# ভবানন্দের হরিবংশ

Sh. No- 070218

#### ভাকা বিশ্ববিদ্যালয় প্রাচ্যগ্রন্থালা॥ ২॥

## কবি ভকানন্দের হরিবংশ

### শ্রীসতীশচন্দ্র রায় সম্পাদিত

Sandy de

ঢাক। বিশ্ববিদ্যালয় কর্ত্তক প্রকাশিত সম ১৩৩৯

প্রবাসী প্রেস ১২০২ আগার সার্কার রোড, কলিকাডা শ্রীমাণিকচন্দ্র দাস কর্তৃক মুদ্রিড

এই প্রন্থের মুদ্রণ-কাষ্য্য সম্পূর্ণ হইবার পুর্বেট প্রস্থ-সম্পাদক সতীশচন্দ্র রায় মহাশয়ের পরলোকপ্রাপ্তি ঘটে। মূল গ্রন্থ ও পরিশিষ্টাংশ তিনি মুদ্রিত দেখিয়া যান; ভূমিকা ও শব্দস্চীর প্রফ ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের অধ্যাপক শ্রীযুক্ত রাধাগোনিন্দ বসাক মহাশয় অমুগ্রহপূর্বেক দেখিয়া দিয়াছেন—এই জন্ম ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয় প্রাচ্য-গ্রন্থ-প্রকাশক-সমিতির তরফ হইতে তাহাকে আন্তরিক ধন্মবাদ প্রদান করিতেছি। মুদ্রণ-কাষ্য গ্রন্থ-সম্পাদক স্বয়ং সম্পূর্ণ দেখিয়া যাইতে পারেন নাই বলিয়া রাধাগোবিন্দবাব্র সতর্কত। ও শ্রমস্বীকার সত্ত্বেও হয়তো এই গ্রন্থে কিছু ভূল থাকিয়া যাইতে পারে, আশা করি পাঠকেরা ক্রটি মার্জনা করিবেন।

ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়	?	<b>শ্রিশালকুমার দে</b>
)ना <u>चारा</u> ढ़, ১৩७>	<b>S</b>	जाब गण द्व <b>ात उ</b> न

### সূচীপত্ৰ

		a (y *)
•••		a/o o
		10-910
		a v
		>->85
	•••	<b>३</b> ६९ <b>─-२</b> ७७
		२७१—२वर

## বিষয়-সূচী

বি	यम	পঙ্কি	বিষয় *	পঙ্তি
>	। মঙ্গলাচরণ	<b>&gt;</b> b	২০। মণুরার হাটের পথে একুফের	•
<b>ર</b>	। জনমেজয়ের হবিবংশ-জিজাসা	9—5P	मान-नौना	>>92 <del>-</del> 2296
৩	। শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীরাধার অবতারেব		२)। नान-नौना धानत्त्र श्रीकृष्ण कर्ज्क	
	প্রয়োজন	59 <del>-</del> 74.	গলা-যমুনার উৎপত্তি-বর্ণন	२२ <b>१३</b> —२७३२
• 8	। মহাদেব কর্ত্ত মদন-ভশ্মীকরণ	147-08F	২২। ভগীরথ কর্তৃক <b>গলা</b> র আনয়ন-বর্ণন	२७३७२१०७
¢	। রতির বিলাপ	৩৬৯—৪৪৭	২ <b>০। এ</b> ন্ধা হইতে বিশের উৎপ <b>ত্তি-বর্ণ</b> ন	२90२
•	। শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীরাধার ক্ষম ও		২৪ ৷     শীরাধার নিকটে শীক্ষকের	
	বাল্য-লী <b>গ</b> া	886 - 849	বিখ-রূপ প্রকাশ	· 4600-000
٩	। যমুনা-ভীরে শ্রীরাধার ও শ্রীক্লফের		২৫। মর্ত্তো গঙ্গার প্রচার-বর্ণন	٥٠٤٥6٤٠٥
	প্রথম দর্শন ও সম্ভাবণ	86909	২৬। দান-লীলা-অস্তে শ্রীরাধার	
ъ	।   এীরাণার প্রেম-বিবশত। ও সাস্থনা	900	গৃহে আগমন	0350-P(50
۵	।   শীক্নফের নিকট সথীর		২৭। শ্রীরাধার আক্ষেপ ও শ্রীক্বফের	
	নিফল দৌত্য	P68P90	সাস্থনা	0267-0807
٥٠	্রীরাধার বিষাদ ও মূর্চ্ছ।	PP6-864	২৮। শ্রীরাধা কত্ত্ব শ্রীক্লফের বংশী-হরণ	<b>0855—0588</b>
22,	।   বড়াইর দৈত্যের সফলভা	395>>6	২৯। ঞ্রীদামেব সহিত মহোদার পরিণয়	368€8009
25	।		৩•। শ্রীমতী ও শ্রীরাধার সহিত	•
	নিশাভিসার ,	))\$3>2°b	শ্ৰীক্লফেব বিলাস	8005-8780
20	।   শীরাধানপরীতিদান ও শীরুফের		৩১। ক্রীড়াচ্চলে শ্রীক্বফের অস্বর্দ্ধানে	
	<b>चञ्</b> नम्	>>>>	জীরাধার আনকেপ	8783-8855
28	। শ্রীরাধা-ক্লফের বিলাস	>029->822	৩২। এীরাধার বিরহোৎকণ্ঠ।	8800-8604
76	। শ্রীরাধার আত্মনিবেদন ও		৩০। যশোদার নিকট শ্রীরাধাব	•
	<b>একফের সান্ত্রা</b>	3827-3236	ক্বত্তিম অভিযোগ	84.6-844.
26	স্থীর সহিত শ্রীরাধার ধ্মুনা-ভীরে		৩৪। আয়ানের গৃহে প্রত্যাগমন ও	
	গমন ও হাস্য-কৌতুক	2635-2630	<b>কৃ</b> ষ্ণা <b>ন্</b> গভ্য	8445-8949
>1	। ননদী ও শাশুড়ী কর্তৃক		৫। আয়ান কর্তৃক শ্রীক্ষণের নিকট	
	শ্ৰীরাধার লাস্থনা	>648—>6F6	শ্রীরাধাকে প্রেরণ	8966-8220
76	নড়াই কর্তৃক শ্রীরাধার লাহনার		৩৬। শ্ৰীকৃষ্ণ কর্ত্ত্ব ব্ৰন্ধ-গোপীগণের	
	প্রতিকার	36°P <	বস্ত্ৰ-হরণ	8669-6668
>>	· जीकृषः कर्ज् <b>क जी</b> ताशांत्र ननती ख		১৭। ঐকুষ্ণের ছলে রম্বনীতে	
•	শান্তজীর শান্তি-বিধান	196>27	গোষ্ঠে অবস্থান	679665-39
				/

#### বিবয়-স্থচী

বিষয়	পঙ,তি	বিষয়	পঙ্জি
০৮। শ্রীকুঞ্জের সহিত রক্ষনীতে		৫২। হরিবংশের রহস্য-কথন	1068-1020
ত্রজ-গোপীদিগের বিলাস	<b>e</b>	৫৩। 'নন্দ প্রভৃতির ইক্সফ বিনা	
৩৯। শ্রীরাধার আক্ষেপ-অমুরাগ		90///	9028 —9863
৪০। ব্রজ-গোপীগণের বিরহ	1130-1410	৫৪। শ্রীরাধার শ্রীকৃষ্ণকে স্বপ্নে দর্শন	9862-9620
৪১ ৷ ঐকুফের গৃহে আগমন ও		ee। উদ্ধব-সংবাদ	9677
অপরাফে নগর-ভ্রমণ	e665e186	🐠। রুঞ্চ-শোকে মধুকর-নামক পিকেব	
৪২। এীরাধার দৈবাধীন মনস্তাপ	e985-eb>	-111 -111	9939859
৫৩। বড়াইর দৌত্যে শ্রীরুক্ষ ও		৫৭। এ বাধার ষট্-ঋতৃ-কালোচিত বিরহ	4974-4:79
শ্রীবাগার যুমুনা-তীরে মিলন	6627-6229		P750
৪৪। আয়ানের গৃহে শ্রীকৃঞ্জের নিমন্ত্রণ ও		৫৯। উদ্ধব-কর্ত্ত শীরাধার দারকায়	
রাজি-যাপন	1330-50%	4141341	P306 P835
৭৫। ব্রস্ক-গোপগণ কর্ত্তক শ্রীরাধা-কৃষ্ণের		৬০। শ্রীক্কফের সহিত শ্রীরাধার	•
পুজা ও হোরি-ক্রীড়া	७७३১—५७२१		6840-F665
৪৬।   শ্রীক্বঞ্চক কংস-য <b>ঞ্জে নেও</b> য়ার জ <b>ন্মে</b>		৬১। শ্রীক্বফের অঙ্গে শ্রীরাধার লীনতা	P660 P789
অক্রের আগমন	৬৬২৮—৬৬৯৩	_	
৪৭। শ্রীরাধার ভাবী-বিরহ	<b>66∘1</b> —8€⊌⊎		7
৪৮। যশোদার নিকট শ্রীক্লফের বিদায়	9700-9795	[ প্রক্ষিপ্ত— ভবানন্দের রচিত	j
৪৯। একুফের মথ্বায় গমন	4546666		ı
৫ । শ্রীকৃষ্ণ-গমনে ব্রঞ্জের ত্র্দশা	9374-9266	অন্তর্গত বর্ষর-বাধান পরিশিষ্ট	985>?●€
৫১। একিফ-বিরহে এরাধার বিলাপ	9269-9560	২। তুলদীর উপাধ্যান "	76757560

## পীত-সূচী ়

গীত	পঙ্ ক্তি	গীত •	পঙ্কি
व्यथान स्थू-भूरत	b>05~b>>9	কান্দে বিরহিণী রাধা কোকিলার স্বরে	9696-9629
अथरन जनिन् वक्	<b>6998—69</b> 69	কান্দে শশি-মুখী রাধা	p.8)-p.g.
अश्रत पाक्रण वस् .	9266-6005	কালা বন্ধুর ভাবে	995- 126
অভাজন পুল-বধ্	<i>3602—36</i> 8 <b>2</b>	কালা হের রে	6077—6054
আইদ বনু রাতৃদ	१८०१—चदद्र	কি আল সই কাত্ৰ	8895-8829
আই <b>স রে সোনার বন্ধু</b>	3266528	কি কেণে আইলু ঘাটে	23:002388
আজি তোমার বন্ধুরে দেখিলু	e220-e012	कि क्लिल इंडेन (मथा	8 96-6-86-8
আমারে খাইতে বন্ধ	8668-8690	कि त्वानिम् चारत नाथ	6460-4pec
আমারে বোল কালা	8৮• <i>৫</i> — 8৮২৬	কুস্থম-বিকাশ হের	\$80. <del></del> >822
আমি আর বোলিব বা কারে	8296-8266	কেনে কুকেণে মুই	6266-6240
<b>অারে আরে বন্ধু ভাল</b>	৩৭৬৩—৩৭৭৪	কেনে গেলা নীপ-তক-ম্লে	৩৭২৩—৩৭৪৩
খাবে মোর প্রাণ-বন্ধু	8 <b>9 9%—8 9</b> ৮৫	কেনে পরিহর বন্ধ	७२ ১৮७२२৮
আবে মূত্ৰ ভোৱ ছঃখে	9382-9383	কেনে পুছ মোরে বন্ধ	8783-846
আরে শোক ভাবি	oba- 8.0	কেনে বোল বাধা তৃমি	005009 <b>2</b> 8
আৰ্জে সোনার বন্ধু কি বোলিম্	85-5-85-5	কেমতে বঞ্চিয়ু ঋতু	b. >9-b.00
আরে দোনার বন্ধু সহজে	€8 48€8>8	ধানিক রহ রূপ দেপি	88.5-8857
খান বউ কেনে মঞ্চাইলে	1566666	খোয়াবীর বন্ধ কেনে ডাক	1818-1890
আৰু বড়ি নাগ্ৰন্থ ক্ৰ	8042-8048	গোপীনাথ মরম	<b>6900-6990</b>
আল রাই মোর কথা	6663-6309	(भाविक ८४ निद्वमन	\$90b-5002
আল রাধা মুর্রি	৩৮১৫—৩৮৩২	(गाविक रह जान रम	((3)-848)
আৰু স্থি চন্দ্ৰ-মূথি	106 -653	চল চল রে নিলম্ম কালা	990 <u>-</u> 999
আহা রে পরাণ-বন্ধু	1266-1218	ভক-মূলে আল দই	8064-8802
উদ্ধব কেমতে রহিব	१७२६—१७०३	তুমি ত বিনোদ কাহ	7792-5766
এড়িয়া না যাইও বন্ধু	<b>&amp;</b> b.0-0b)2	তুমি দে স্থান মোর	P79- P53
এড করিলু মূই	৬৮৩২—६৮৪৩	তোমা বিনে আন নাহি	8266-8229
এ মত না জানিরে বন্ধু	84.4-8478	তোর পদার নামাও দেখি	< •8A5•≥7
विह तम् विह तम्	<b>e</b> 929— <b>e</b> 98 <b>e</b>	তোর লাগি বেড়াই	8२७७ <del>—</del> 8२ <b>१</b> €
, कब खर्वशन वक्	303b3399	(एथ नव-कन्धत-अन	8065-8065
ৰহ ৰহ প্ৰাণ-সই	P306	না বোল না বোল কাহনাই	628- 634
কৃান্দে বিরহিণী রাধা করিয়া করুণ	1802188)	নায়র বন্ধু কি ভার বোলিমূ	• 09883962

<b>]•</b>		4-1	
গীত	পঙ <b>্তি</b>	গীত	পঙ ্ক্তি
	8209-8289	রে <del>নন্দ-ত্লালি</del> য়া	4336
নায়র বন্ধু তুমি নি রে	9083 - 2069	শিরে ত পদার লৈয়া	29692969
পরম স্থনাগর তুমি	6588	শুনি হরি দাকণ কন	P;30-P3.P
পরাণ বন্ধু কি স্থথে রহিম্	92689296	খ্রাম নগর স্বরূপে কহ	8 • 88 8 • 48
পিরিতের আগুন	9668—800	খ্যাম বন্ধু আরে বন্ধ	@#\$ <b>?</b> —@#₹₹
প্রভাত-সময় রতি		খ্যাম বন্ধু কালা বে	8266-8295
প্রাণ-নাথ বোলি রে ভোমারে	3860-:866	महे न পরাণ বিদরে	9266-9266
প্রাণ-বন্ধু মথ্রাতে	4440 - 4649	সই হোর ল শুন তুমি	<b>२१</b> 8७—२ <b>२</b> ७8
প্রাণ বন্ধু হে দয়া কর	1144—1148	সঙ্গে মোর কেহ নাহি	8२२१ <b>—8२</b> ८७
প্রাণ-সই বিরহের কাহিনী	986 999	সঞ্জনি সই আপনা থোয়াইতে	9266-9265
প্ৰাণের উদ্ধৰ কত বা কহিম্	1676—1658	मक्ति महे अहि नि	>668>690
প্ৰাণের উদ্ধৰ বন্ধুতে কহিও	9683 <b>—99</b> 08		4226-4022
প্রাণের উদ্ধব শুন	1685—1660	সন্ধনি সই কাহ্নুরে	929 byt
বড় ছঃথে বন্ধু বোলোঁ	>>e>>>	স্জনি সই কেমতে রহিমু	8068-0668
বড়াই কালা কি করিল	ere>er9.	সোনার বন্ধু আরে নাগর	9862-9876
বড়াই হোর গ শুন	ಎಲ್ಲ ೯७೮	ৰপনে যমুনা গিয়া	698a-6944
বন্ধু কাহাই কহ নিশি	8 - 4 4 8 - 98	শ্বরূপে কহিবা বন্ধু	8752-85.8
वसू दें।नी त्रांथ	७८४७—-५३७७	হের রে কদম্ব-ডরু	9P709P07
বন্ধুর ভাবে জাতি কুল	2945-7000	হের রে কালাচান্দ	
বন্ধুব ভাবে ঝুরিতে ঝুরিতে মুই	6po)6p)o	হের রে চিকণ-কালা	2032—475B
বন্ধুর ভাবে ঝুরিতে ঝুরিতে মৈলু	e 166-e 115	হের রে গোপী-নাথ	<b>655P</b> —6585
বুঢ়ী বোলে পুত্ৰ-বধু	3460-d060	<b>८</b> हत्र ८त्र नवीन-क्रमध्य	4266—C466
ভয় তেজ ক্রজ-নয়নি	२३२०—२५२२	হের রে নিক্ঞ-গৃহের মাঝে 👡	~ >002->0t.
ভালে রে আবির থেলে	<b>4818—487</b> 0	হের ল বেদনি সই	>673-7655
ভূবন-মোহন-বেশে	و80 -دده	হের ল যশোদ।	84785.8
मदत्र ना श मारून द्वी	€••8	হের ল সজনি সই	1860—1 <b>8</b> 62
মূই না পাইলু যোড়া	8236-8226	হের স্ভাষন নাতিন	2020770p
मूरे विष <b>चाक्नी</b>	8880-8880		P. 67
	8285-8296	হোর রে কোকিলা	9606-1683
মোর কেছ নাহি বন্ধু	२৮१— ७०७	CONTRACTOR OF THE PARTY AND TH	266-2029
মোহিনী স্প্রী	8838—6538	्रकाल एक अक्र <b>अ-</b> प्राणि	406P —856P
यत्नामा द्वानात् त्रांषा	3880-3863	andre or formitation	७३२ १०१
যামিনী হইল অবসান	<b>%2.6</b> %2.59	( of Fred TATATES	রচিত্ত )
রাকা-পদে কড নিবেদিছ	(600—6663	Samuel of the same and lafafa	
রাধা ল রাধা	6600-6866	4444	

## ভূমিকা

#### [পুথির বিবরণ]

• যে পুথি-গুলি অবলম্বন করিয়া ভবানন্দের এই 'হরি-বংশ' কাগ্য-থানি সম্পাদিত হইয়াছে, প্রথমেই সে-গুলির একটু পরিচয় দেওয়া আবশ্যক। আমরা এই পুথি-গুলিকে যথা-ক্রমে ক, থ, গ, ঘ, চ ও ছ-পুথি নামে উল্লেখ করিব। পাদ-টীকার পাঠান্তরে সংক্ষেপের জন্যে 'ক-পুথি', 'খ-পুথি' ইত্যাদি নামের পরিবর্তে শুধু ক, রা, ইত্যাদি আক্ষর ঘারাই পরিচয় দেওয়া হইয়াছে।

প্রায় আট দশ বৎসর আগে পাবনার সরকাবী উকিল বন্ধুবর রায় প্রসমনারায়ণ চৌধুরী বাংগছরের সৌজনো আমরা ক-পুথি থানা প্রাপ্ত হই। তিনি পাবনা জেলার কোনও গ্রাম ২০তে এই পুথিখানা উদ্ধার করিয়া আনিয়া,

উহার সন্ধাবহার করার জন্য আমাদিগকে প্রদান কবেন। পুথি-খানা শেষ-ভাগে খণ্ডিত;

তা ছাড়া উহাতে ৩৪৭ হইতে ১০৪৫ পষ্যন্ত পঙ্কি-যুক্ত পত্ৰ-গুলি নাহ, কিন্তু উহার স্থলে ক-পুথি 'ভবানী দাস' ভবিতা-युक्त 'দান-খণ্ড' ও 'নৌকা-খণ্ড' পালার কয়েক-খানা পত্র পাভয়া যায়। বলা বাহুলা যে, এই প্রক্রিপ্ত অংশের সহিত ভবানন্দের হরিবংশের আগের ও শেষের রচনাব মিল নাই। এই পত্র গুলির লিপি-কার সে পুথকু ব্যক্তি, লেগা দেখিয়াই স্পষ্ট বুঝা যায়। কোনও কারণে ক-পুথিব উক্ত পাতাভাল হারাইয়া যাওয়ায় পুথির মালিক বোধ হয় গোঁজা-মিল দেওয়ার উদ্দেশ্যেই ভবানী দাসের উক্ত পালার কয়েকধানা পাতা উহার স্থলে রাখিয়াছেন। যাহা হউক ক-পুণির আরত্তেব দিকেই কয়েকথানা পাতার অভাব শৈধিতে পাইয়াই আমর। নানা স্থানে হরিবংশ পুথির অপর প্রতিলিপির অমুসদ্ধানে প্রবৃত্ত হই এবং করেক মাদ পরে কুমিল্লার কোট অব ওয়ার্ডের অক্সতম ম্যানেজার ও কুমিল্লার বলায়-সাহিত্য-পরিষদের শাখার উৎসাহী সম্পাদক অধুনা স্বৰ্গ-গত বন্ধুবর অফুকুল চন্দ্ৰ রায় বি, এ, মহাশয়ের সৌজন্তে কিছু দিনের জন্য খ-পুথি খানাও প্রাপ্ত হইয়া উহাুর স্মান্ত্যে হরিবংশ পুথির খণ্ডিত অংশের পাঠোদ্ধার করিতে পারিয়া গত ১৩২৮ সালের ফাল্শুন ও চৈত্র সংখ্যাম 'ঢাকা-বিভিট্ট ও দক্ষিলন' পত্রিকায় ভবানন্দের হরিবংশ-কাব্যের একটা বিভৃত আলোচনা করিতে আরম্ভ করি। ইহার অল পরেই উক্ত পত্রিকা ধানার প্রচার বন্ধ হওয়ায়, আমাদের ঐ আলোচনা অধিক দ্র অগ্রসর হইতে পারে নাই; তাই ১৬৩১ সালের চৈত্র মাসে বলীয়-সাহিত্য-দশ্মিলনের ষোড়ণ অধিবেশনে "পূর্ব্ব বন্দের কবি-শ্রেষ্ঠ ভবানন্দের হরি-বংশ" নামে একটা প্রবন্ধ পাঠ করি এবং উহাতে সংক্ষেপে ভবানন্দের সম্পূর্ণ গ্রন্থ-খানার আখ্যান-বল্প ও কবিজের পরিচয় দেই। উক্ত প্রবন্ধ ১৩৩২ সালের "সাহিত্য-পরিষৎ-পাত্রকা"র ১ম সংখ্যার মুদ্রিত হইয়াছে। এ খলে ইহা বলিলে অপ্রাস্তিক হইবে না যে, সামাদের এই আলোচনার ফলে টাকা-বিশ্ববিদ্যালয়ের পুথি-সংগ্রহ-সমিতির স্থোগ্য সম্পাদক বন্ধুবর শ্রীযুক্ত নলিনীকান্ত ভট্টুণালা এম, এ, মহাশয়ের দৃষ্টি ভবানন্দের হরি-বংশের উপর আফুট হওয়ায় প্রধানতঃ তাঁচারই অসাধারণ উদ্যোগ ও চেটার ফ্লে, অক্সান্ত বহ **ছুপাপ্য ও উৎক্কট্ট পুথির সহি**ত ভৰানক্ষের হরি-বংশেরও গ, ঘ, চ ও ছ-পুথি সংগৃহীত হইয়াছে। বলা বাছল্য থে, এই পুথিওলি সংগৃহীত না হইলে, কেবল খণ্ডিত ক ও খ-পুথির সাহায্যে কোন প্রকারেই হারবংশের এক-টা

ক-পুথি-ধানার শেব অংশ থণ্ডিত, হুতরাং পুথির শেবে লেখক ও লিপি-কালের উল্লেখ নাই; কিছু পুথির মধ্যে

প্রামাণিক সংস্করণ প্রকাশের কার্য্যে হতকেপ করা সম্ভবপর হইত না।

চারিটি স্থানে পুথির অফ্রতম লেখক কৃষ্ণমঙ্গল চন্দেরও তুই স্থানে লিপি-কালের পরিচয় পাওয়া গিয়াছে। এই পুথিধানি নানা জনের লিখিত; যিনি যত টুকু লিখিয়াছেন, তিনিই উহার শেরে নিজের নাম, কোনও স্থলে নিজের নাম ধাম সংযোজিত করিয়াছেন। স্কর্এই 'যাক্ষব মিদং' বা 'স্ফক্ষর মিদং' লিখিয়া নাম লিখা ইইয়াছে। এ ভাবে আমরা ১৪ পত্তের শেষে গঞ্চাপ্রসাদ শব্দার, ১৯ ও ১১৭ পত্তের পেষে পঞ্চানন শব্দার নাম পাইয়াছি। ইহা ছাড়া ৬৪ পত্তের শেষে 'প্রস্তান' দেবের, ৮৩ পত্তের শেষে বিজয়রাম চন্দের, ১০৪ পত্তের শেষে কন্দর্পনারায়ণ দত্তের, ১১২ পত্তের শেষে শিবরাম ঘোষের, ১৩৫ পত্রের শেষে টেকচন্দ্র দেবের নাম পাইয়াছি ; কিন্তু ইহারা কেহই 'সম্বন্ধর মিদং' বলিয়া নিজের লেখার প্রমাণ দেন নাই, স্বতরাং ইহারা সকলেই কিছু কিছু করিয়া এই পুথিব নকল কবিয়াছেন কিংবা ভবানন্দের হবিবংশ পুথি-গানাব সহিত নিজদের নাম চিন্ন-স্থবীয় করার উদ্দেশ্যেই পুথিতে নিজ-নাম সন্নিবেশিত করিয়াছেন অথবা করাইয়াছেন, তাগা নিশ্চিত জানা যায় নাই। ইইাদিপের মধ্যে কোন কোন ব্যক্তি পুথিব লেথক তাহা হতাক্ষরের তুলনা-মূলক আলোচনা ছারা স্থির কবা অসম্ভব না হইলেও, দেরূপ করিয়া বিশেষ কোনও ফল হইবে না বলিয়া, আমবা দে সম্বন্ধে অনিক আলোচনা কবি নাই; তবে পুথির বিভিন্ন হস্তাক্ষর হারা বুঝ। গিয়াছে বে, ইইাদিগের মধ্যে অন্ততঃ কুফামকল চন্দ, গলাপ্রসাদ শব্মা ও পঞ্চানন শব্মা এই পুথিধানার নকল কবিয়াছিলেন। পুথির অধিকাংশ লেখাই কুফ্মঞ্চল চন্দেব। তিনি ৭৩ পত্তেব শেষে পুথির মালিক ও ঠাহার নিজের পরিচয়া দিয়া লিবিয়াছেন— "থকিয় পুস্ক উএপঞ্চনন বাগড়ী প্ৰগণে ৰাজু চম্প চাকলে ভাভৱিয়া সাকিলে কুমরলি গ্রাম স্যুক্ত শীক্ষ্মখল চন্দু সাং নুষ্বত সাহি।" ২২৮ প্রের শেষে চন্দু মহ⊹শ্যু 'সাং নুষুত সাহি' ক্থা-টাকে আবিও স্পষ্ট করিয়া লিখিয়াছেন-'প্রপূণে নস্বত সাহি উবকে ধুসক গাদ উজান চাকলে আগীয়া মৌজে বিফালপী'। বস্তত: এই 'নসরত সাহি' যে অসক প্রগ্ণার্ট নামান্তর তাহা ১১৭ পত্রের শেষে পঞ্চানন শর্মার 'মো বিস্কালনী পং নসহত সাই উরফে যুসঙ্গ'—লেখা চইতেও জানা যায়। ক-পুথির মালিক পঞ্চানন বাগছী মহাশয়ের নিবাস 'ৰাজু' পরগণার 'কুমরণি' গ্রাম যে কোথায় ছিল, আমবা নিশ্চিত বলিতে পারি না; তবে পাবনাব জেলায় 'সোনাবাজু'-নামে একটা প্ৰগ্ৰা ও কমল্লি নামে গ্ৰাম আছে। ক-পুথি থানা পাৰনার জেলারই এই ব্রাহ্মণ-পণ্ডিতের গৃহে পাওয়। গিয়াছে; হুতরাং পুণিব মালিক পঞ্চানন বাগছী পাবনার অধিবাসী হওয়াই সম্ভব বোধ হয়। বাগছী মহাশন্ন বোগ হয় এক জন সম্পত্তি শালী ব্যক্তি ছিলেন, রুফ্মঙ্গল চন্দ বোধ হয় তাঁহার এক জ্বন খুশনবিশ ক্ষাচারী ছিলেন; তাই তিনি হরিবংশের নকল করিতে যাইয়। উইহার আরিব-সরকারের অনেক বৈষয়িক বিবরণও পুথির পাতার পাশে লিণিয়া রাখিখাছেন ; যথা—৬৭ পৃষ্ঠার শেষে 'এহি দিবৰ চারি জন রামানন্দী আশীছিল,' ৭০ পৃষ্ঠার শেষে 'এছি দিবদ ভৈমাদশীৰ উপবাদের সঞ্চয়', ৮৫ পৃষ্ঠার শেষে 'এই দিবস ছুর্গারাম বিখাবেব পর ফৈরাদ হয়। গঞ্চাবাম প্যাদা (অস্পট্ট) ইত্যাদি। এই-রূপ সংক্ষিপ্ত রোজ-্-নাম্চা হইতে বিশেষ প্রয়োজনীয় কথাও পাওয়া গিয়াছে, যথা—(৭৯ পত্তের শেষে) 'মাহে মাঘ ২৭ ডারিথ মঙ্গলবার ভৈমাদশীর উপবাষ' এবং (১২৩ পত্তের শেষে) 'সয়ক্ষরঞ্চ মিদং শ্রীকৃষ্ণমঙ্গল চনদ সন ১১৭৮ পরগণা সরহ মাহে ফাজ্তন ৩ ভারিণ যুমবার অংশপ্রহর রাত্তিকালে এহি পাডটী লিখিলাম ইভি'। ৭১, ৭৯ ও ১৩০ পত্তের শেবে লিগিত এই বোজু-নামচা ছইতে নিঃসন্দেহে জানা যায় যে, ভৈমী একাদশীর সংঘ্যের দিন হইতে আরম্ভ করিয়া প্রবন্তী ৩র! ফাগুনের অর্দ্ধ-রাত্র সময় পর্য্যস্ত ক-পুথির খানার ৭১—১৩০ পাত গুলি লিখিত হইয়।ছিল। ২৭শে মাঘ ভৈমী একাদশী হওৱায় অবশ্ৰষ্ঠ ২৬শে মাঘ একাদশীর সংয্ম হইয়াছিল; ২৬শে মাঘ সোমবার হইতে ৩রা ফাল্কন সোমবার পর্যান্ত আট দিন সময়েব মধ্যে ক-পুথির ৬২টী পাডা নকল করিতে প্রতিদিন গড়ে প্রায় ৮ ধানা পাডা লিখিতে হইয়াছিল। একজন ধুশ্নবিশ্ ওধু পুথি-লেখার কার্যো ব্যাপ্ত থাকিলে ইহা অসম্ভব নহে। চল মহাশয়কে ষে মধ্যরাত্রি পর্যান্ত থাটিয়া এ কার্যা এ ভাবে সমাধা করিতে হর্রাছিল, তাঁহার উদ্ধৃত লেখা হইতেই জানা গিয়াছে। এই কথাটা লইয়া এত-টা আলোচনা করার উদ্ধেশ্য এই যে এই পূথি-ধানা নানা-প্রকাবেই জ্ঞান্ত পূথিগুলি হইতে বিশেষত্ব-পূর্ণ। এই বিশেষত্বভালি যে কি, তাহা ক্রুমে প্রকাশ পাইবে। এ স্থলে সংক্রেপে কেবল ইহাই বক্তবা যে, চলা মহাশায় স্থান্স প্রকানার অধিবাদী হইলেও দীঘকাল চাকরী বাপদেশে পাবনায় থাকাব জনোই হউক কিংবা অনুনা তাঁহার বিলুপ্ত আদর্শ পূর্ণিগানি পাবনাব পূথি বলিয়াই হউক,—এই ক পূথির বর্ণ-বিন্যাদে পাবনাব জ্লোর বিশেষত্ব লক্ষিত হয়। পাবনা পূর্ণবিন্য ও পশ্চম-বঙ্গেব প্রায় মধাবন্তী হইলেও, জনেক শক্ষেব উচ্চাব্য বিশেষত্ব অস্থানদিক উচ্চাব্য বিষয়ে পশ্চম-বঙ্গেবই অধিকত্ব নিকটবন্তী। ভদ্ধির নদীয়াব বৈফ্রব-ধর্মের প্রবাহ ও বৈফ্রব-কবিব প্যাবলীব প্রভাব বহু দিন পূর্ণের পাবনায় যুট্টা বিস্তৃত্ব হুইতে পারিয়াছিল, স্থান্থ পূর্ণবিজ্ঞান হৈ বিশেষত্ব ও বৈফ্রব-প্রবাহী। এ জনাই আমবা ক পূর্ণবি পাঠেও কনকণ্ডনি প্র'ক্রপ্ন গীতে পাবনাব জেলার উচ্চাব্যের যে বিশেষত্ব ও বৈফ্রব-প্রাবলীব প্রভাব বেমন দেখিতে পাই, অন্যান্য পূথি-গুলিতে তেমন দেখা যায় না।

ক-পুণিব প্রধান গুণ এই যে, উহাব লিপি-কাব জহগোপাল হকালছাবেব মত কবি ও পণ্ডিত চিলেন না, আবার নিহান্ত গণ্ডম্ব ছিলেন না। তকালছাবেব মত দোষজ্ঞ ও বসজ্ঞ পণ্ডিত হইলে তিনি সম্ভবতঃ তাঁহার আদর্শ পুথিব অন্থল্ধ বা অন্থপাদের বচনাব উপব নিজেব কৃতির ফ্লাইন্ফ যাইন্দেন; উহাতে কাবোৰ অপক্ষ বা উৎকর্ষ যাহাই হউক না কেন, কাবা-পানার মৌলিকতা ও অক্তিমতা যে বতল-পরিমাণে বিনপ্ত হইত, তাহাতে সন্দেহ নাই। আমাদের আলোচ্য পুথিগুলিব মধ্যে স্ক্রাপেকা প্রাচীন, হ্বাক্ষত ও সন্দর হত্যক্ষর-নৃক্র গ-পুথি-খানা অথবা উহাব আদর্শ-পুথি এইরুপ এক জন্মগাপালেব হাতে পড়িয়া উহাব মৌলিকতা ও অক্তিম্নার যে কি অবস্থা ঘটিয়াছে, তাহা গ-পুথির আলোচন। প্রসন্ধেই দেগা যাইবে। স্থাপ্য বিষয় যে, চন্দ মহাশ্যের হাতে পড়িয়া ক-পুথি থানাব সেরুপ অবস্থাস্থ্য ঘটি নাই, অগচ আদর্শ পুথিব যথের মৌলিকতা ও বিক্ষতা থাকা সংগ্রু বণ্ডিয়া ক-পুথি থানাব সেরুপ অবস্থাস্থ্য ঘটি নাই, অগচ আদর্শ পুথিব যথের মৌলিকতা ও বিক্ষতা থাকা সংগ্রু বণ্ডিয়া ক-পুথি থানাব সেরুপ অবস্থাস্থা ঘটে নাই। আমাদেব আলোচ্য ঘ-পুথি থানাই লিপি-কারের অস্তর্কতার উত্তম দৃষ্টান্ত। ঘ পুথির পাঠ অধিকাংশ স্থলেই সর্ব্বাপেক। অধিক নিচ্ব যোগ্য ইইলেও, উহাতে লিপি-কারের অনতর্বার অনব্ধানস্তালানিত ভূল যত অধিক পাওয়া গিয়াছে, এরুপ অনা পুথিতে নহে।

ক-পৃথির প্রধান দোষ, উহ। খণ্ডিত; ইহ। ব্যতীত অয়ত্তে উহার কাগজ গুর জার্গ হইয়। গিয়াছে এবং লেখাও অনেক স্থনেই অপাঠ্য হইয়। পড়িয়াছে। অন্যান্য পূথি, বিশেষতঃ সৌধাদৃগুছুক ও ও ঘ-পূথির সাহায়্য বাতীত, যেমন ক পূথি দেখিয়া হরিবংশের সম্পাদন সম্ভবপর হইত না, সেরুপ ক পূথির সাহায়্য বাতীতও এই সংস্করণটা নিতান্তই অসম্পূর্ণ থাকিয়া য়াইত; কেন না, এই সংস্করণের কয়েকটা স্থান্য অথচ গাঁটি পালা ক-পূথি ছাড়া অন্য কোনও পূথিতেই পাওয়া য়ায় নাই। আমরা য়্যা-স্থলে এই পালা-গুলির এবং ক, ব, গ ও ঘ-পূথির প্রক্ষিপ্ত পালা-গুলির স্থান্য আলোচনা করিব। ক-পূথি-খানা এখন ঢাকা-বিশ্ব বিদ্যালয়েই প্রান্ত হইয়াছে;

আলোচ্য থ-পুৰি থানা বন্ধায়-সাহিত্য-পরিষদের কুমিল্লা-শাগার সংগৃগীত পুথি। পাঠ তুণনার জন্য উহা কিছু দিন আমাদের নিকটে বাগিয়া, কথান্তে আমরা পাগ-পরিষৎকে ধ-পুৰি

ক্ষেরত দিয়াছি। এখন ঐ পুথি আমাদের নিকট না থাকায়, সম্পূর্ণ পুথি-খানা একজন লিপি-কাবের হস্তাক্ষর কি না, বলিতে পারিলাম না। ঐ পুথির প্রেষ্ঠে আছে—

"লিখিতং শ্রীবলরাম দাসজ্প শুভ্মন্ত শকান্ধা ১১০ শক ইতি সন ১২১৮ ত্রিপুরা পুত্তক শ্রীরাম্কান্ত প্রাপেনে মিহিরকুল মৌণ রাজাপাড় তারিধ ৩০ আবিন শুক্রবার।" ঘ-পুথির ও চ-পুথির সহিত এই

খ-পুণি খানার সাদৃশ্য স্থন্দাই। খ-পুথি বর্ত্তমান সময়ে আমাদের নিকটে না থাকিলেও উহার প্রক্ষিপ্ত অংশ ব্যতীত অবশিষ্ট সকল অংশেরই পাঠান্তর আমাদের লিখিত ক পুথির প্রতিলিপির পার্থে নোট করা রহিয়ছে; উহা হইতেই খ পুথির পাঠান্তর প্রদর্শিত হইল। খ পুথি-খানা খুব জীণ হইয়ছে; ইহার ১ পঙ্কি হইতে ৩৯ পঙ্কি পর্যান্ত অংশ খণ্ডিত। ইহা ছাড়ান্ত মাঝে মাঝে আনেক শ্লোক বা শ্লোকাংশ ছিল্ল বা অপাঠ্য হইয় গিয়াছে। ময়মনিশিংহের মুক্তাগাছা হইতে সংগৃহীত ঘ-পুথি ও প্রীহট্ট হইতে সংগৃহীত ছ-পুথির অনেক আংশের, বিশেষতঃ প্রক্রিপ্ত অংশের, সহিত আশ্চর্য্য সাদৃশ্য দর্শনে—এই তিন জেলার তিনখানা পুথিই যে মুলে এক জাতীয় আদর্শ-পুথির প্রতিলিপি আমরা এরপ অমুমান না করিয়া পারি নাই।

আলোচ্য গ-পৃথিগানা দর্বাপেক্ষা প্রাচীন, প্রবক্ষিত ও স্থলিথিত। এই পুথির শেষে লিথিত আছে—"নি**ন্ধ পৃত্**ক জীভনদেব দর্মন: হস্ক অক্ষর শ্রীহরণল্লব দেব দাস অস্ত ইতি সভা ১০৯৬ সাল গ-পৃথি
মাহে ২১ আখিন রোজ সাং মৌদে বতরি। সাং পং কুরস মৌং বেতকাদি।

জ্ঞপা দৃষ্ট তথা লখীতং লেকক নাস্তি ছ্দকং। রবিবার।" এই পুথি-খানার আগা-গোড়া এই হরবল্লভ দেব দাসের লিখিত। "মুক্তাৰ মত হন্তাক্ষর; কোণাও একটু কাটা-ছেড়া নাই। সমগ্র গ্রন্থের একটা শব্দও অস্পত্তি বা অপাঠ্য নহে। হরবল্পভ নিজের উপাধি 'দেব দাস' লিখিয়াছেন। অনেক ত্রাহ্মণ বৈষ্ণব নিজেব উপাধি স্থলে 'দাস' শক্তের প্রয়োগ করিয়া থাকেন, স্থতবাং এই 'দেব দাস' শব্দ দেব-শর্মার সমানার্থকও হইতে পাবে। সে কালে ভাষা-রচনার ষদ্ব-পদ্বের দিকে সংস্কৃতজ্ঞ পণ্ডিত দিগেরও দৃক্পাত ছিল না স্থতবাং সেই হিসাবে হরবল্লভের লেখায় অক্সাম্য প্রাচীন পুথির মত অসংখ্য বানান-ভূল থাকা মোটেই বিচিত্র ছিল না; কিন্তু আশ্চর্য্যেব বিষয় এই যে হরিবংশ পুথির নকলে তিনি প্রশংসনীয় বর্ণ জ্ঞানের পরিচয় দিয়াছেন ; অথচ ষেথানে সংস্কৃতজ্ঞ পণ্ডিতের বানান-ভূল করার কথা নহে, তেমন ছুই ছত্ৰ সংস্কৃত লিপিতে যাইয়াও তিনি 'দাসশ্ৰু' স্থলে 'দাস অস্তু' ইত্যাদির মত কতক গুলি হাস্য-এনক বানান-ভুল করিয়া ফেলিয়াছেন। এরূপ আপাত-বিরুদ্ধ ঘটনার কাংণ বোধ হয় ইহাই হইবে যে, তিনি পুথি নকল করিতে ঘাইয়া সতাই 'ষথা দৃরং তথা লিখিতং' এই সমীচীন-নীতিব অন্তস্বণ করিয়াছেন। তাঁহার আদর্শ পুণি-খানা নিশ্চিভই একজন বৰ্ণ-জ্ঞান-সম্পন্ন পণ্ডিভ-ব্যক্তির লেখা ছিল, ডাই নকলে তেমন ভুল দেখা যায় না**, কিছ** সংস্কৃতটা তিনি নিজে না লিখিয়া পাবেন নাই, স্ত্রাং দেখানে তাহার শোচনীয় অক্সতাই বাহির হইয়া পড়িয়াছে। ঘ-পুথির সহিত মিলাইয়। গ-পুথির কিয়নংশ পাঠ করিলেই বুঝা ৰাইবে ধে, ঘ-পুথির পাঠ ধেণানৈই স্বল্লচলিত, স্কুতরাং ত্রুত প্রাচীন শব্দ-পূর্ণ বা হীন-মিলন—ছুট বিবেচিত হইয়াছে, সেধানেই গ পুথিতে তৎস্থলে পরিবর্ত্তিত ও সংশোধিত পাঠ প্রদন্ত হইবাছে। এটক্লপ পাঠ-পরিবর্ত্তন ও পাঠ সংশোধন কাঞ্চটা এখন আমাদের বিবেচনায় নিতান্ত অসম্বত ইইলেও এক সময়ে গ্ৰাংছর প্রচার-সৌকর্ষ্যের জন্ম উহা একান্ত আবশ্যক স্ক্তরাং প্রশংশনীয় কার্য্য বলিয়াই গণ্য হইত। সে যাহা হউক, এরূপ পরিবর্ত্তন ও সংশোধন যে পণ্ডিত ব্যতীত সাধারণ লিপি-কারের কার্য্য নহে—ইহা বলা বাহল্য। হরবল্লভের মত অপণ্ডিত লিপি-কারের পক্ষে এরপ পরিবর্ত্তন, সংশোধন ও নৃতন পালার সংযোজন যে সম্পূর্ণ অসম্ভব—উহা কেহই অধীকার করিতে পারিবেন না। গুভরাং গ-পুথি ধানার লিপি-কাল বাঙ্গালা ১০৯৬ সাল হওয়ায়, উহারও পূর্বে যে ভবানন্দের হরিবংশে এই পরিবর্ত্তন ও সংশোধন সাধিত হইয়াছিল, তাহাতে কোনই সন্দেহ নাই। এই পুথি-খানাও ঘ ও চ-পুথির মত মন্বমনসিংহ হইতেই পাওয়া সিন্নাছে। একই জেলার একখানা বৃহৎ পুণিতে গ ও ঘ-পুণির ভাষ বৈষমা স্চক পাঠান্তর ও প্রক্ষিপ্ত পালার সংবোজন হইতে যে কত কাল গত হইয়াছিল, তাহা নিশ্চিত বলা অণম্ভব। ভ্ৰানন্দের রচনার পরিবর্ত্তন ও সংশোধন বিনিই করিয়া . পাকুন--তিনি যে ভবানন্দের সম-কক্ষ পণ্ডিত, রদক্ষ বা কবি ছিলেন না, তিনি যে অনেক স্থলেই পণ্ডিতশ্বস্তৃতা হেতু শিব গড়িতে যাইয়া বানর গড়িয়া ব্যিয়াছেন, বাঁহারা আন্মোপাস্ত পাঠাস্কর মিলাইয়া হরিবংশ গ্রন্থানা পাঠ .

কবিবেন, তাঁহাবা ইহা অস্বাকার করিতে পারিবেন না। যে সময়ে মুন্তা-যন্ত্রের প্রচাব ছিল না এবং শিক্ষা বিস্তারের প্র
নিতান্ত্র অভাব বর্তমান ছিল, যে সময়ে ভবানন্দের প্রচীন-ভর বচনা লোকের নিকট অপ্রচলিত শন্ধ ও পচনা-বাতি
দ্বারা পূর্ব বিলয়া ছ্রুছ ও কিঞিং অন্থপাদের বিবেচিত হইয়া ঐরপ পরিবর্তন ও সংশোধনের প্রযোজনীয়তা
, প্রভ্ত হইতে অন্নে এক শতক গণ্ড হইয়াছিল, এরণ অন্থমান কবিলে, আ্যাদের বিবেচনায় কিছু মাত্র অসন্তত
হটবে না। স্বত্রাং গ-পৃথিব পাঠের এই পরিবর্তত ও দংশাধন প্রবা, ভবানন্দের হরিবংশের অন্তাত বচনা-কাল
যে, ১০০৬ সালের অন্ততঃ এক শতক পৃর্কের অর্থাং বর্তমান সময়ের আন্দান্ধ ৩৫০ বংসর পূর্কের স্থিব কারতে হইবে,
ইহাও এক রকম প্রমাণিত ইইংছে। ভবানন্দের গ্রন্থে বচনার কাল কিংবা তাহার জন্ম-স্থানের কোনও উল্লেখ
নাই। পৃথি গুরিব লিপি-কাল ও তাহার বচনা-গত আভান্তরীন প্রমাণ দ্বারাই তাহার দেশ ও কাল দ্বির করিতে
হইবে। আম্বা যুগা-ছানে সেই মাত্রান্তর প্রমাণের বিষয় আলোচনা কবিব। এগানে প্রস্থা-কমে ইহাই বক্তন্য
্বে, যানও প্রক্রোক্ত কারণে সামরা প্রাচানতম গ-পুথিব পাঠের উপর আশান্তরপ নিত্র করিতে পাবি নাই, কিন্ত
ভবানন্দের দেশ ও কংল-নির্বায় ও আলোচ্য পৃথিব ভাষা পরিবন্তনের ধারা গাপুথি হইতে যে অনক্যানারার
গাহাযা প্রাপ্ত ইইয়াছি, ইহা আ্যানিগকে ব্রক্ত স্থীকার কবিতে হইবে। যদি গাপুথ গানা পাত্রয়া না ধাইত,
গাহা হইলে কারিক পৃথিগুনি দেগিয়া ভ্রানন্দের হ্বিবংশ বচনার কাল ঘ-পুথির গিপি-কালের কিন্তং পুরের অ্যাহ
বিহ্যান সময়ের আন্দান্ধ তুই শত বংসর প্রের স্থিয় না কবিয়া, তাহাকে এত প্রাচীন প্রির করার কোনও বিশিপ্ত
হেতু দেখা যাইত না।

আলোচ্য ঘ-পুথি-পানা দেপিয়া, উঠাব আগা-গোড়া এক জনের তাতেব লেগা মনে ২য়। উহাব শেষে

থ-পুথি

তিথিত আড়ে—"শুড্মস্ত শকাকা। ১৬৬৪ সক সন ১১৫০ পঞ্চাশ

( অ ) থ বৈদাণ অদ্য ১৮ আঠার দিবদ ছাইতে রবিবাব দিবগে দিব। আড়াই

প্রহা গতে মুক্র পক্ষেতিথো পঞ্চাতে পুত্তক সমাপ্ত। জ্বা দৃষ্টং তথা লিখিতং লেখক নাতি দোসকং ভিম্ন্যাপী বলেভিদ মুনিনাঞ মতিল্ম। তপে কুমুড়িখা প্রগ্যে আলাপ নিংহ ধ্রকার বাজুহার জার্গীর ও ধালিশ। ন্রাব শীষ্ত আলাবিদ্ধি থাঁ জমিদার বেদবালত শীযুত হ(র)রাম আচাষ্য চৌধুবি। স্বাফ্স মিদং শ্রীদেবিদাস দত্ত তথা শ্রীখ্যাম রামদত্ত সাকীমে দত্তবাড়ী মোকাম শ্রীচণ্ডি মণ্ডপ গৃহুইতি ধকা(🕈)য় শ্রীকালাচান্দ দাশস্ত। দেবিদাস ণত সে কি জ্বন্য থাম রাম দত্তের নাম-উল্লেখ করিয়াতেন ব্ঝিতে পারি নাই। আমরা লিপি-বিদ্যার বিশেষজ্ঞ নহি, স্বতরাং কোনও বিশেষজ্ঞের বিচারে এই পুথি-খানিতে ছুই ব্যক্তির ইস্তাক্ষর আবিষ্ণুত ইইলেও বিশ্বিত <sup>হটব</sup> না। পুথি-লেখক দেবিদাসই হউন কিংবা দেবিদাস ও ভাষরাম উভয়েই হউন ভাহারা কেহই পণ্ডিভ ছিলেন না। পুথি লেখকের অংগতর্কতা হেতৃ উদ্ধৃত অংশের 'হবরাম'বা 'হবিরাম' নামের ভলে 'হরাম-বং অক্ষর-পাতের দৃষ্টান্ত ঘ-পুথিতে অদংপ্য পাওয়া যায়। অবশ্য অন্য পুথির সাহায়ে এইরূপ মনিচ্চাক্কত ভুলগুলি স্হঞ্চে সংশোধন কবিয়া লওয়া যায় বলিয়া, আমবা পাঠান্তরে এরপ 'অক্ষর-পতনের ভূল প্রদর্শিত করি নাই। এরপ অনিচ্ছা-ক্লত ভুল ছাড়া অজ্ঞতা-জনিত শব্দের বিক্লত বর্ণ-ধিন্যাদের ভূলও ঘ-পুথিতে সামান। নতে। ঐ ব্লপ শক্ষের বানান-ভুল প্রদর্শিত করা আমাদের উদ্দেশ্যের বহিভতি ব্লিয়া, পাঠায়বে উচাও উপেকিত ইইয়াছে এবং কেবল ভাষা-তত্ত্বের আলোচনার অমুকৃল শব্দের বিশেষত্ব গুলিই প্রদর্শিত হুইয়াছে। ঘ্-পুথির প্রধান গুণ এই <sup>বে,</sup> উহাতে হরিবংশের প্রাচীন ও মৌলিক পাঠ যত অধিক পাওরা গিয়াছে, এরূপ আর কোথাও নতে। ্<sup>মনেক</sup> সন্দিশ্ধ স্থলের এক-মাত্র স্থামাংস। আমরা কেবল এই পুণি হইতেই পাইয়াছি। স্থতরাং আমাদিগের বিবেচনায় পুথি-খানা প্রাচীনত্ত্বর হিসাবে দ্বিতায় স্থানীয় হইলেও, হ্রিবংশেব উহাই সর্বাপেক। নিভ্র-যোগ্য পুথি বটে। কিন্তু ইহাতেও এরপ কয়েকটী প্রকিপ্ত অংশ পাওয়া গিয়াছে, যাহ। কোন রুপেট হরিবংশেব

মৌলিক অঙ্গ বলিরা গ্রহণ করা যাইতে পারে নাই। যথা-স্থানে এ সম্বন্ধে আপোচনা করা যাইবে। ঘ-পূথির প্রথম পাতা থানি ছিন্ন; উহার এক পৃষ্ঠার কোনও লেখা নাই; বিতীয় পৃষ্ঠায় ছয়টী লাইনে হরিবংশের প্রথম ছয়টী শ্লোকও সপ্তম শ্লোকের 'ক্রেড্রেরে স্থানে' কোন অংশ পর্যন্ত লেখা ছিল; পাতাটী ছিড়িয়া যাওয়ায় উহার একটা প্রোকও সম্পূর্ণ পড়া যায় না; কিন্তু কোন পঙ্কি বা পঙ্কির অংশ বেশ পড়া যায়।

আলোচ্য চ-পৃথিধানাও ময়মনসিংহের মৃক্তাগাছা হইডেই সংগৃহীত হইয়াছে। উহার শেবে লিখিত আছে—
সন ১২২৭ সন সাক্ষর শ্রীকৃঞ্কান্ত শর্মণ: সা ত্র্বা প্রগণে আপলাপ সিংহ
মোকাম ভারধানি গ্রামে আলক গুবেলা এক প্রহর সময়ে সমাপ্ত হইল ইতি।

যথা দট তথা লিখিতং। এ পৃথির প্রথম এক পাত চিরিয়। গীয়াছে মতে লিখিতে পারিলাম না। তারিথ ১১ই বৈশাখ।" এই পৃথিতে আরন্তের ছয়টী সম্পূর্ণ শ্লোক ও ৭ম শ্লোকের 'ল্লেক্সেরে স্থানে' পর্যন্ত অংশ নাই, স্থতরাং বুঝা যাইতেছে বে, আদর্শ পৃথির প্রথম পাতা খানিতে ঐ কয়েকটী শ্লোক ছিল, পাতা খানি ছিডিয়া য়াওয়ায়, চ-পৃথিতে উহার প্রতিলিপি করা য়াইতে পারে নাই। ঘ-পৃথির প্রথম পাতা খানিতেও টিক এই কয়েকটী শ্লোক ও শ্লোকাংশ না থাকায় সম্ভবতঃ ঘ-পৃথি খানাই চ-পৃথির আদর্শ হইবে মনে করিয়া ছই খানা পৃথি ভাল করিয়া মিলাইয়া দেখা গেল বে, উভয় পৃথিই সম্পূর্ণ এক রূপ; কিছু-মাত্র পার্থকা নাই। স্বতরাং নিম্প্রয়েজন বালয়া পাঠান্তরে চ-পৃথির উল্লেখ করা হয় নাই। ঘ-পৃথি খানার অনেক স্থান জীর্ণ হইয়া যাওয়ায়, য়েখানে কোনও অক্ষর বা শক্ষ পড়া যায় নাই, আমরা দেখানেই আগত্যা ৭৭ বংসরের পরবর্ত্তী প্রতিলিপি চ-পৃথির সাহায্যে ঘ-পৃথির অপাঠ্য অক্ষর বা শক্ষ স্থির করিতে বাধ্য হইয়াছি। স্বতরাং এই হিসাবে চ-পৃথি খানাও আমাদিগের অনেক আয়ুক্ল্য করিয়াছে। চ-পৃথি-খানায় কাগন্ধ ও লেখা, এখন পর্যন্ত বেশ ভাল অবস্থায় আছে। আশ্চর্যের বিষয় গ-পৃথিঝানা ইহারও ১৩১ বংসর প্রর্বের লিখিত হইলেও কাগন্ধ, কালি ও মত্বের গুলে সর্বাপেক্ষা আধুনিক চ-পৃথির মতই উত্তম অবস্থায় গাওয়া গিয়াছে।

আলোচ্য চ-পুথি থানা প্রীহট্ট হইতে সংগৃহীত হইয়াছে। পুথি থানা স্থদ্য সাদা হ**ন্ত-প্রস্তু**ত কাগজে (Hand-made Paper) লিখিত। উহার শেষে লিখিত আছে; "জৈচ্ছে মাসি কৃষ্ণ পক্ষে একাদসি তিথো মালন বাসরে অলক্ষেত্র চন্তবিংশতি দণ্ডতে লিখনাস সমাপ্ত। শ্রী স্থুখদেব দেব দাস স্কাক্ষর লিখনমিদং

ছ-পুৰি নিজ্ঞজিত পুরানং শ্রীভবানক দাস বৈ : ইতি সন ১২০১০ সনেরী মাহে : জৈষ্ঠ পরগণে সাইস্থানগর।জোপার সরকার শ্রীহট্ট মৌজে ছসেনপুর রোজ ॥ ভ্রম বৌদ্ধি হৈয়া জলি অক্চরেক

পাকে বিদ্যানের হত্তে পোলে উদ্ধারিব তাকে।" স্থামাদিগের হরিবংশের পাঙ্লিপি প্রস্তুতের কার্য্য শেষ হওয়ার পরে আমরা এই পুথি-বানি পাইরাছি। স্থতরাং পাঠান্তরে ইহার পাঠ উদ্ধৃত করিতে পারি নাই। কেবল ছই চারিটা সন্দিশ্ধ স্থলে এই পুথির সাহাযো প্রামাণিক পাঠ স্থির করিতে পারায় সেই স্থলেই ছ-পুথির উল্লেখ করা হইয়াছে। ছ-পুথি-থান স্থনেক স্থাংশে ও ও পুথির সাহাযোও স্থামরা হে বিশেষ প্রয়োজনীয় স্থাচ সন্দিশ্ধ ছই চারিটা শক্ষের বা শ্লোকের প্রশ্বত রূপ ও স্থানিব্যুক্ত করিতে সমর্থ হইয়াছি, উহা যথা-স্থানে স্থালোচিত হইবে।

উপরে পুথিগুলির যে বিবরণ প্রদন্ত হইল, উহার পোষকভায় ছই চারিটা করিয়া দৃষ্টার্ক দেখাইলে
পুথিগুলির প্রকৃতি ও বিশেষ্থ বুঝিতে যথের স্থবিধা হইবে মনে করিয়া,
আমারা এখানে ক্ষেকটা উদাহরণ উদ্ধৃত করিব।

প্রথমেই ক-পুথির পাবনার জেলার কতকগুলি প্রাদেশিকভার দৃষ্টাস্ত দেখুন।

(১) ৪৮ পঙজ্জির 'প্রণতি-পৃক্ষক করি কছিলা তথনে' ছলে ক-পৃথির পাঠ--'প্রণতি-পৃক্ষক করি বুলিল তখনে";'৫২ পঙ্ক্তির 'কিঞ্চিত হাসিয়া ক্তে মধুর বচন' ছলে ক-পুথির পাঠ 'কিঞ্চিত হাসিয়া, প্রভু বুলিলা তথন'। 'ব্লিল' ও 'ব্লিলু' শব্দের ছলে একুঞ্-কীর্ত্তন গ্রন্থে প্রায় ৪০৫০টি ছানে 'বৃথিল, বুলিল, 'বৃথিলো'' ক্লপান্তর আছে, কুত্রাপি 'বলিল' 'বোলিল' বা 'বোলিম্' নাই; ক্লঞ্ কীওনের আদি জন্ম-ভূমি বাকুড়া বা বীরভূমে 'বোল' ধাতুর ও-কারেব হুলে উ-কার করার প্রবণত। আছে কি না, জানি না; কিন্ধু উত্তর-বঙ্গের অনেক স্থানের ন্তায় পাবনার উহা একটা বিশেষত্ব বটে। ময়ময়নসিংহ ও কুমিল্লার জেলাব একটা প্রসিদ্ধ বিশেষত্ব এই যে, সেখানে সাধারপুতঃ ও-কার উ-কারের মত এবং উ-কার ও-কারের মত উচ্চারিত হয়। এজন্স ঢাকার জেলার অনিবাদীরা "মোলা-ক্ষেতে গেছে চুর, চোলে ধৈরা তুল'' এই হাস্ত-জনক বিজ্ঞপ বাক্য আওড়াইয়া ময়মনিদংহ, কুমিল্লা ও শ্রীহট্টের লোকদিগকে বিজ্ঞাপ করিয়া থাকে। ময়মনসিংহের গ', ও চ পুখিতে এবং শ্রীহট্টের ছ-পুথিতে এজ্ঞট 'তোমার' স্থলে 'তুমার' 'কোন', স্থলে 'কুন', 'কুপিত' স্থলে 'কোপিত', 'হৃক্তি ( শুক্তি ) স্থলে 'দক্তি' ( অথাৎ 'শোক্তি', 'মোর' ছলে 'মর', বলুক ছলে 'বোলৌক' ইত্যাদির মত দৃষ্টান্ত আনেক পাওয়া যায়। কিন্তু 'বোলে' স্থলে 'ব্লে' প্রহোগ আমরা এই পুথিগুলিতে খুব কমই পাইয়াছি; অথচ পুর্বোক্ত প্রাদেশিকতার জ্ঞাতে 'বোল' স্থবে ঐ সক্ল পুথিতে 'বুল' পাওয়াই অধিক সম্ভব-পর ছিল। ইহার একমাত্র কারণ ইহাই মনে হয় যে, আধুনিক 'বল' ধাতু প্রাক্কত 'োল্ল' ধাতু হইতে উদ্ভুত, স্বভরাং প্রাচীন পুথিতে প্রায় সর্বজ্ঞ 'বোল' রূপেই দৃষ্ট হয়। এই পুথি-গুলি লেখার সময় পর্যান্ত বন্ধ-দেশের নানা স্থানে, এমন কি, ময়মনসিংহ, পুমিলা প্রভৃতি অঞ্চল পর্যান্ত 'বোল' রুপটা অপ্রচলিত হয় নাই। এ জন্ম এই পুথিগুলিতে আমরা অনেক স্থলেই 'বলে' গাতৃর স্থলে 'বোলে' গাতৃর ব্যবহার দেখিতে পাই। অক্তান্ত স্থানের আধুনিক পুথির 'ক্তায়, 'বলে' 'বলিল' ইত্যাদি রূপও আছে; কচিং ছই এক স্থানে 'ব্লে' প্রয়োগও আছে কিন্তু মোটের উপর অধিক প্রাচীন গ ও ঘ-পুথিতে অধিকাংশ স্থল 'বোলে'ই দেশা যায়। পুর্ব্বোক্ত প্রাদেশিকতার প্রভাবেও এই 'বোলে' যে বেশীর ভাগেট 'বুলে' রূপে পরিণত হয় নাই, উহার বিবিধ কুরিণ মনে হয়। ১ম কারণ, 'বোলে' এলমে 'বলে' পরিণ্ড হইতেছিল ; হুতরাং ৩০-কারের স্থলে উ-কাব করার প্রবিণতার অধিক স্থোগ ঘটে নাই; যে সামার স্থোগ ঘটিয়াছিল, উচার ফলেই আমরা প্রাচীনতৰ গ-পুথিতে∙ 'বোলে' ও 'বলে' রূপের পাশা-পাশি তুই একটা 'বুলে' রূপও দেখিতে পাইতেছি। ২য় কারণ বাশালায় 'সঞ্চরণ' বা 'পুরিষা বেড়ান' স্বর্থে একটা 'বুল' ধাতুরও প্রচুর প্রয়োগ দেখিতে পাওয়া যায়, যথা—

'পলাইতে নারে হংস বুলে শৃষ্য ভরে' শৃং পুং
'তাঁর সক্ষে নাচি বুলে প্রভূ নিভ্যানন্দ' চৈং চং
'ভিক্ষা মাগি বুলে ঘরে ঘর' কবিং কং
'সকল ফুলে ভ্রমরা বুলে কি ভার আপন পর।' জ্ঞাং

সাধ্য অস্থসারে ঝঞাট এড়াইবার দিকে ভাষার একটা খাভাবিক প্রবৃত্তি আছে। 'বোলে' শব্দের পরিবর্ষ্টে 'ব্লে' প্রচলিত হইলে 'তাঁর সঙ্গে নাচি ব্লে' ও 'ভিকা মাগি ব্লে' ইত্যাদির মত বাক্যে 'ব্লে' শক্ষ-টা যে কোন অর্থে ব্যবহৃত হইয়াছে, প্রক্রম না দেখিয়া এবং চিস্তা করিয়া তাহা বুঝা অসম্ভব হয়; এ জয়ট উত্তর-বলের কোনও কোনও স্থানের প্রাম্য কথাভাষা ব্যতীত বলার অর্থে 'ব্ল' ধাত্র ব্যবহার খুব কম দেপা যায়। উত্তর-বল, পাবনা প্রভৃতির গ্রাম্য ভাষায় এবং প্রকৃষ্ণ-কার্ত্তনে 'বোল' স্থলে 'বুল' ব্যবহারের কারণ কিন্তু সম্পূর্ণ স্বতন্ত্র। মৈথিল ও বালালা ভাষায় 'এ'-কার 'ও'-কারের উচ্চারণ সংস্কৃতও হিন্দীর ক্লায় সর্ব্যে গুক নহে; মৈথিল ও বালালায় 'এ'-কার ও 'ও'-কারের হল্প উচ্চারণও দেখায় যায়। হল্প 'এ'-কারও 'ও'-কারের সহিত 'ই'-কার ও 'উ'-কারের অধিক নৈকটা থাকায় হল্প ও-কার প্রকাশার্থে 'উ'-কারের প্রয়োগ অলাভাবিক নহে।

(२) ক-পৃথির আর এক প্রধান বিশেষত্ব অমুনাসিক উচ্চাব্রণের অসঙ্গত প্রবণ্ডা। 'হইয়া' 'যাইয়া' 'ধাইয়া' 'পাইয়া' ইত্যাদি শব্দের পবিবর্ত্তে, 'হয়া' 'যায়া' 'হঞা' 'যাঞা' ইত্যাদির মৃত প্রয়োগ কেবল ক-পুথিতেই পাওয়া গিয়াছে। সর্বাড্রই যে 'হইয়া' বা 'হৈয়া' স্থলে 'হঞা' আছে, তাহা নহে; ভবে অনেক স্থলে ঐকপ সাম্ভনানিকরপ দেপাযায়। এরপ বৈষম্যের কারণ অন্তমিত হয় যে ক-পুথিব আদর্শ পুথি থানিতে সর্ব্যেই 'হইয়া' বা হৈয়ে,' ক্লাপ ছিল। ক পুথির লিপি-কার কোন কোন স্থ্ল প্রতিজ্ঞা পালন করিয়া যেমন দেখিয়াছেন তেমনই লিখিয়াছেন, কিন্তু কোন কোন স্থলে তাঁহাব অজ্ঞান্সারেই তাঁহার সপবিচিত 'হয়া' 'হঞা' ইত্যাদি রূপ গুলি লেখনীর মুগ হইতে বাহির হইয়া পড়িয়াছে। আমরা ক-পুথির বিবণণে ৮৫ পৃষ্ঠার শেষেব লিবিত সে রোজ-নামচা উদ্ধৃত করিবাভি, ভাহাতে আছে 'এগারাম বিশাদেব পর ফৈবাদ হয়।' ইত্যাদি। বস্তুত: 'হইয়া' বা 'হৈয়া' হলে 'হয়া' (উচ্চারণ হয়। বা হঞা') শক্ষের ব্যবহার পাবনার গ্রাম্য ভাষাব সাধারণ নিয়ম। লেথক এপানে অস্তর্কতার জ্ঞাতে চত্র-বিন্দু দিতে ভূলিয়া গিয়াছেন কিন্ধ 'হয়।' 'যায়া' ইত্যাদি শব্দের উচ্চারণ স্কাদাই 'হয়াঁ' 'যায়া' ইত্যাদি বুঝিতে হইবে। ক-পুথিতে 'হঞা' 'যাঞা' ইত্যাদি রূপ অনেক আছে। পুথিগুলির এরূপ প্রাদেশিকতার প্রনর্শন করিতে চইলে, উগ দারাই একটা বিবাট গ্রন্থ পূর্ণ কবা ঘাইতে পারিত, কিন্তু উহা নিশ্রয়োজন এবং ভূমিকায় এ সকল কথার আলোচনা করিলেই ভাষা-তত্তামুসদ্ধিৎস্থ পাঠকদিগের প্রলোভন সিদ্ধ হইবে বলিয়া আমরা এ সকল বৈষ্ণ্য পাঠান্তরে না দেগাইরা, ভূমিকায় সে সম্বন্ধে আলোচনা করিতে প্রথাত হইয়াছি। প্রদাদ-ক্রমে এখানে ইহাও বলা আবিশাক যে, পশ্চিম-বলেব পরবন্তী সময়েব 'হয়াা' 'যায়া' ইত্যাদির ভায় প্রয়োগ আমবা এই পুথিগুলিতে কুত্রাপি পাই নাই। এখন বক্তব্য এই যে, পদ্যে অনেক সময়েই 'হইঃ৷' 'যাইয়া' 'ধাইয়া' প্রভৃতি তিন অক্ষবের শব্দ গুলিকে ছনেব জন্ম হুই অক্ষরের শব্দ গণ্য করা ষ্মাবশ্রক হয়। হবিবংশ হইতেই ইহার ক্ষেক্টা দৃষ্টান্ত দেওয়া যাইতেছে,—

> "তোমাব সহিতে **যাইতে** মোর লাগে ভয়" ৯০ পঙ্কি "ভয় **পাইয়া** প্রাণী সবে বোলে নারায়ণ" ২৩৭ প "সান্তিয়া **পাঠাইল** যম আপনাব পুরে" ২৭৩ প "রাধার সভ্য রক্ষা **পাইল** সেই ত কারণ" ৪৭৬ প

ছলোবিং পাঠকদিগকে বলিতে হইবে না যে, উদ্ধৃত স্থল গুলিতে 'যাইতে' 'পাইয়া' ও 'পাইল' শব্দ গুলিকে 'যাতো' 'পায়া' ও 'পালা' রূপ ছুই অক্ষর ও 'পাঠাইল' শব্দকে 'পাটালা'—রূপ তিন অক্ষর রূপে না পড়িলে পর্যার ছলের মাত্রা ও যতির রক্ষিত হয় না। পরবর্ত্তী প্রাচীন কবি ভাবতচন্দ্র প্রভৃতি এরপ স্থলে 'যাইতে' 'পাইয়া' ইত্যাদির পরিবর্ত্তে 'যাতো' 'পায়া৷' ইত্যাদি লিথিয়াছেন; কিন্তু উহা দ্বারাই যাত্যে' 'পায়া৷' ইত্যাদি শক্ষের প্রকৃত উচ্চাবণটা প্রকাশ পাইয়াছে এরপ বলা যায় না। প্রাচীনতর বান্ধালা কাব্যে প্রায়ই এইরূপ বর্ণ-বিক্রাদ—পন্ধতি দৃষ্ট হয় না। সেধানে 'যাইতে' 'পাইয়া' ইত্যাদি শক্ষ্তলি প্রয়োগ্ধনের অমুরোধে কখনও ছই অক্ষর কপে, কখনও বা তিন অক্ষর রূপে পঠিত হইয়া থাকে; এ জ্বন্য 'থায়া৷' 'পায়া৷' ইত্যাদির ন্যায় একটা অমুত্ত সংহতের প্রয়োগ্ধন হয় নাই। 'যাইতে', 'গাইয়া' ইত্যাদি শক্ষের 'ই' অক্ষরের স্পান্ত ও স্বতন্ত্র উচ্চারণ না করিয়া৷ উহাকে আছা বর্ণের সহিত এক-যোগে হসস্ত 'ই' রূপে উচ্চারিত করিলেই 'যাইতে' পাইয়া' ইত্যাদি শক্ষ্তলি তৃই অক্ষর বা হুই মাত্রার শব্দ হইয়া পড়ে এবং উহা দ্বাবা প্রাবের ছল্পের কোনও ক্ষতি হয় না। পক্ষান্ধরে "নিতার পাইল তাতে আমার কারণ" (১১৮ প॰) "কুপিত হইলা রান্ধা না করিলা দ্যা'' (১১৫ প॰) ইত্যাদির মত স্থলে 'পাইল' 'হইলা' ও 'করিলা' শব্দপ্রলি তিন-অক্যর-বিশিষ্ট হওয়া আবশ্রুক বলিয়া ঐ সকল শব্দের মধ্য-গত 'ই' অক্ষর স্বতন্ত্র ও বিলা' বিলা করিতে উচ্চারিত করিতে হইবে। 'হইলা, 'করিলা৷ 'হইবে' ইত্যাদি শব্দের

সংক্ষিপ্ত রূপ প্রকাশ করার জন্য 'হৈলা' 'হৈলা' 'হৈল' ইত্যাদি রূপ পূক্র-বন্ধ ও পশ্চিম-বন্ধ-ন্দ্রণ স্থানের পুণিতেই 'ফ্লভ বটে। 'কবিষা', 'মরিষা' ইত্যাদি প্রাচীন রূপের সংক্ষিপ্ত উচ্চাব্রের প্রকাশ জন্যে কোন কোন প্রাচীন পুথির সম্পাদক 'কৈরা' 'মৈরা' ইত্যাদি রূপও ব্যবহাব কবিষা থাকেন, কিছু 'বাইয়া' 'পাইয়া' ঘাইয়া' ্রেরমা' 'গুইয়া' প্রভৃত্তি বত্ত-সংখ্যক শব্দেবই এরপ 'ঐ'-কারের যোগে সংক্ষেপ করাব উপায় না ধাকায়, অনেকেই এ সকল ক্লুত্রিম-সঙ্কেতের কোনও প্রয়োজনীয়ত। স্বীকার কবেন না। বস্তুত: 'ই' কারেব এই দিবিধ উচ্চারণ প্রাচীন গ্রন্থের পাঠকদিগের এতই স্থপরিচিত যে, এ জনা তাঁথাদিগকে কখনও আক্ষেপ কবিতে শুনা যায় নাই। তণাপি•এ কথা অবশাই স্বীকার্যা যে এ সম্বয়ে স্পাত একটা স্থাবিধাজনক স্থেত প্রচলিত ইইলে সাভজ্ঞ ও অনভিজ, সকল প্রকার পাঠকেবই মধেষ্ট স্থবিধা চইতে পাবিত। পশ্চম-ব্রেখব প্রাচান-সাহিত্যে বিশেষতঃ পদাবলী-সাহিত্যে অনেক ছলেই 'ংঞা' 'বাঞা' 'ধাঞা' ইত্যাদি কপ 'হয়্যা' 'ধায়াা' 'ধ্যায়া' ইত্যাদিব পানবঠে বাবস্বত হুইয়াছে দেখা যায়। প্রকৃত পক্ষেই তৎতং প্রদেশে দে কালে ঐ শক্তালর অফুনাদিক উচ্চারণ প্রচলিত ছিল, অববা উহা 'গাষ্যা' ইত্যাদিব মত সাঙ্গেতিক ক্পভাবেই ব্যবহৃত ১ইয়াছে, তাহা এখন বলা কঠিন; যাহা হউক ক-পুথিব 'খাঞা' 'যাঞা' ইতাদি কপশুলি পাবনা জেলাম লেখা ভাষায় না হউক কধা ভাষায়ু আজ পর্যান্তও প্রচলিত থাকায়, ক-পুথিব লেগক যে অনেক স্থলেই পুরে।ক সংক্ষিপ্ত রূপ প্রকাশের প্রযোজনে দে গুলির ব্যবহার কবিয়াছেন তাহা ঐ প্রযোগের বিকল্পত। ইইতেই বুঝা যাইতেছে। খবানন্দ একলিকে যেন্ন অপেকাক্কত আধুনিক 'মাতেয়' 'যায়্যা', 'পাতেয়' 'পায়্যা' ইত্যা দ কপগুলিব ব্যবহাৰ কবেন নাই, সেইরূপ পশ্চিম বঙ্গ বা উত্তব-বঙ্গেব প্রাদেশিক 'গাঞা 'যাঞা' হত্যাদি কপ্ত ব্যবহার করেন নাগ। তিনি 'থাইয়া' ইভাদি রূপই সক্ষত ব্যবহাব করিয়াছেন, পূক্ষোক নানা কাবণে আম্বাও গ্রিবংশের বর্ত্তমান সংস্করণে সেই রূপই বন্ধায় রাধিয়া'ড। 'খামাদের বিবেচনায় 'খবাস্তর প্রয়োজনে উগার মনাপা করিলে, উহা এবটা পূর্ব্বাপর বিরোধ (Anachronism) বালয়াই গুণা হহতে পারিত।

ে ( ১ ) ক-পুথির বিবনণে আমর। উভাব কয়েকটা নিজস্ব হৃদ্ধ অথচ গাটি পালাব উল্লেখ করিয়াছি এপানে উহার দৃঠান্ত অরপ বলা আবশ্যক যে, 'শ্রীবানাব আফেপ ও শ্রীক্ষের সান্তনা' শীমক সম্পূর্ণ পালা (৩২৫১— ১৪৩৭ পঙ্কি ), "শ্রীরাধা কর্ত্ক শ্রীক্লফের বংশী-হবণ" শীগক পালাব (৩৮৩৮—৩৮৪৪ ৭°) অধিকাংশ, "ঞ্রীড়া-চ্ছলে **শ্রাক্তের অন্ত**ন্ধান" শীৰ্ষক পালা (৪১৪৪-৪৪২৯ প°) "শ্রীবাবাব বিব্রেখনের।" শীৰ্ষক পালা (৪৪৩---৪৫০৫ প' ), ''ষ্ণোদাব নিকট শ্রীরাধার কুত্রিম অভিযোগ' শাগ্রু পালা (৪৫০৬—৮৫৫০ প' ) এবং গবিশিষ্টের "মুগ্রতী ক্তার উপাধ্যান" ও উহার অন্ধর্গত "বর্কর-বাধান" শার্ষক হাস্তা-ব্যায়ক উপাধ্যান ক-পুথিব নিজ্প উপক্ষণ। যে কারণেই হউক, অন্তান্ত পুথিগুলিতে দৃষ্ট না হহলেও এগুলি যে ক্রিমেট ভ্রানন্দের খাটি রচনা এবং প্রক্রিপ মুগবভীর উপাণ্যান ব্যভাত এগুলি খারা যে হারবংশ কাব্যপানির উপাদেহতা যথেই-প্রিমাণে বৃদ্ধিত হইরাছে,— <sup>ইহা স</sup>ক্ষম পাঠকমাত্রকেই শ্বীকার করিতে হইবে। অন্তান্ত পুথিতে বিশেষতঃ প্রাচীনতম গ্রপুথিতে কি জন্ত যে এই স্থান পালাগুলি সংগৃহীত হইতে পারে নাই, ডাহা এখন বলা পদ্ধবপর নাং ; তবে অভ্যান হয় যে, এড পালাপ্তলির সহিত হরিবংশ-কাব্যের মূল ঘটনার ঘনিষ্ঠ যোগ না থাকায়, এবং এগুলি অবান্তর সাধ্যান (Episode) ই ওয়ায়, এগুলি পুথির মধ্যে প্রক্থিক বাও বেমন জুবিধা-জনক, এগুলি ডাডিলা দেওয়াও তেমনি জুবিধা-জনক বটে; কাবণ এগুলি থাকা বা না থাকায় মূল ঘটনার বিশেষ ক্ষতি বৃদ্ধি বৃষ্ধা যাঃ না। এগুলি যে ভ্যানকের थांति त्रवनात्रहे नक्षमाकास्त छात्रा वृक्षित्क मञ्जूबर भार्रिक मित्राव वित्यय कहे उन्नेत्व ना। अर्थान त्य जात्व शह मत्या শংযো**জিত হইয়াছে তাহাও যে ভবানন্দের মত শ্রেষ্ঠ কবি ব্যতীত অন্তেব পক্ষে স্থবপর হইত না, পরিশি**রে উদ্ধৃত ষ্ণবতীর উপাগান ও তুল্দীব উপাধানই উহার উত্তম উদাহবণ। বিহুত তুংগীব উপাগান-টি ক 'ও গ-ছই ধান।

পুথিতেই পাওয়া পিয়াছে। উश যে ভবানন্দের উৎকৃষ্ট রচনা, তাহাতেও কোন সন্দেহ নাই; किছ যে ভাবে ঐ উপাধান-ট। হরিবংশের মধ্যে গৌলা-মিল দেওয়া হইয়াছে, তাত। একান্তই হাক্ত-জনক অক্ষমতার ও **অ**রসঞ্চতার পরিচায়ক ; হুতরাং আমরা প্রাচীনতম গ-পুথিতে ও ক-পুথিতে পালাটী পাওয়া সত্ত্বেও খ, ব ও ছ-পুথির প্রমাণ অফুসারে উহা প্রকিপ্ত বলিয়া গণ্য করিয়া উহাকে পরিশিষ্টে স্থান দিতে বাধ্য হইয়াছি। সেইরূপ মুগ্রভীর ष्ठेभाशान-मे ख्वानत्मत थाँ । ७ ष्ट्रकृष्टे बहना इंडेलिख, खेश एवक्रभ ख्वामान्निक छ खमक्छ-छाट्य इतिवर्त्त সামিবেশিত হইয়াছে, উহা ভবানন্দের সম্পূর্ণ অযোগ্য বলিয়া, অক্তান্ত পুথি-গুলির প্রামাণ্যে উহাকেও পরিশিষ্টেই श्वान निशाहि। किन्न क-श्रुचित शृद्धांक निजय शांवाक्षणि त्र श्रकात नत्ह। हेशनिश्वत तहना वा विश्वात কোনও অস্বাভাবিকতা দৃষ্ট হয় না, স্বতরাং উহা ভবানন্দের ক্রতিত্ব বলিয়াই মানিয়া লইতে হইয়াছে। দেরূপ ধ, ঘ ও ছ পুথির "শ্রীরাধার গর্ম-ভদ্দ" (পরিশিষ্ট ১১৮৮—১৪৯৭ পঙক্তি) শীগক পালা-টীর মধ্যেও কতকগুলি শ্লোক ও অধিকাংশ গীতগুলি ভবানন্দের রচনা বলিয়াই আমাদের বিশ্বাস জলিলেও যে ভাবে ঐ পালা-টা হরিবংশে সংযোজিত করা হইয়াছে, উহা নিতাত অপ্রাসন্ধিক ও অম্বাভাবিক বলিয়া আমরা ঐ পালা-ট। প্রশ্বিপ্ত বলিয়া পরিশিষ্টেই স্থান দিয়াছি। এখন দ্বিজ্ঞান্ত এই যে, ক-পুথির উক্ত নিজম্ব অথচ অক্লব্রিম পালা-গুলি অক্তান্ত পুথিতে নাই কেন ৷ ইহার একমাত্র সঞ্চত উত্তব আমাদিগের ইহাই মনে হয় যে, হরিবংশ' কাব্যথান৷ 'নানা রাগ-রাগিণী সংযুক্ত গীত দ্বারা পূর্ণ বলিয়া উহা হার-তাল-যোগে পাঁচালী রূপে গীত' হইত। ঘ-পুথির শেষে পূর্ব্বোদ্ধত 'শুভমস্ক সকান্ধ। ১৬৬৪" ইত্যাদির পূর্বে লেখা আছে "শ্রীভাগবতে হরিবংস পাচালি সমান্ত"। প্রাচীন অনেক কাব্য-গ্রন্থেরই 'পাঁচালী' নাম দেখা যায়। উহাব অনেক এছেই গীত নাই। স্বতরাং সেগুলি গীত হইত কি না, সন্দেহ হইতে পারে। কিন্তু হরিবংশ গ্রন্থ-খানায় কীর্ননের প্রেব মত নানা রাগ-রাগিণী সংযুক্ত প্রায় সোলা শত গান বা পদ থাকায় উহা আধুনিক দাশরথি রায়ের পাঁচালীর মত গীত না হইলেও, পূর্ব্ববেদর পাঠক (পশ্চিম-বন্দের— 'কথক') দিগের রীতি অফুসারে উহার পদগুলি হ্রতাল-যোগে গীত ও ঘবশিষ্ট অংশ কেবল স্থব-যোগে স্বাবৃত্তি করা হইত ইছা স্পষ্ট বুঝা যাইতেছে। পাঁচালী বা কথকাতার সকল গুলি পালা এক সময়ে এক স্থানে গাহিবার স্থাবাগ বড় ঘটে না; প্রায়ণ বিভিন্ন সময়ে বিভিন্ন স্থানে কয়েক-টা ক্রিয়া পালা গাহিতে হয় এবং অবসর বা শ্রোতাদিগের কচি ব্রিয়া পালা বাড়াইতে ব। কমাইতে হয়; একর ঠিক এক পালারই ছোট বড় বিভিন্ন রূপাস্কর হওয়া সম্ভবপর বটে। এ ভাবে নানা স্থানে ভবানন্দের শিষ্য-সম্প্রদারের ছারা নানা-ভাবে হরিবংশ গীত হইতে থাকা অবস্থায়, গুাহাদিগের সাহায়ে নানা স্থানে নানা পণ্ডিত কর্ত্তক ঐ हित्रदान भूषि निभि-वक्त इहेरिक थाकान, कारन के प्रकन भूषित माधा एवं कित्र दिवस घिरत, हेहा ज्यान्टर्यात विवस নতে। বস্তুত: ভরিবংশ পুথি-ধানির মত এত বৈবমা-পূর্ণ প্রাচীন পুথি আমরা কমই দেখিয়াছি। এ অবস্থায় क्वित निष्यत निथिक भूषि व्याविकृत ना इहेल-कान कथाई स्वात क्विया वना याहरत ना। वाकानाय अक्रा প্রবাদ আছে যে, 'গরজ্বী আর আহাম্ম + সমান'। যদি কোনও অরসজ্ঞ কিন্তু শক্তি-শালী প্রতিপালকের অসমত আশার রকার জন্ত বাধ্য হইয়াই ভবানন্দকে পূর্ব্বোক্ত প্রকিপ্ত পালাগুলি তাঁহার হরিবংশ পুথির অন্তর্গত করার चनिवां श शासन परिया थाटक, जाहा ब्हेटल श्रासासन ७ चार्थत निक्र तमका e विठात-वृद्धिक विन-मान मिश्रां इश्रेष्ठ खरानम्बद्ध के मकन शांका-शिन मिट्ड इहेशाहिन; किस चामता यथन मक्तकान श्रीपाउट वरू রকম বিনিস পাইতেছি না, তথন সেই জিনিসগুলির পরস্পর তুলনা করিয়া, আমাদিপের শক্তি অনুসারে ভবানদের নিজম খাটি জিনিসগুলি বাছিয়া লইয়া, ঝুটা অথবা থাটি হইলেও হরিবংশের পক্ষে অস্থপযোগী জিনিসগুলি কৌতুহলী ও অনুসন্ধিৎস্থ পাঠক্দিগের জন্য পরিশিষ্টের বাত্র্বরে সাজাইয়া রাধা ব্যতীত আমাদেব আর কিছুই ঝরার উপায় নাই। যদি কোনও একখানা পুথির পাঠ ঘ্রথায়ঞ্জাবে মূলে গ্রহণ করিতে পারা

যাইত ভাহা হইলে আমাদিদের পরিশ্রম ও দায়িত অনেক কম হইত। কিছু ছ:থেব বিষয় বে পৃক্ষোক অবস্থা ও কারণ বশতঃ, আমরা একথানা পুথিও সম্পূর্ণ নির্ভর-যোগ্য মনে . করিতে পারি নাই। প্রত্যেকটা স্লোক ও প্রফ্রেকটা গীত বা উহার অংশ আমাদিগকে তুলন। ও ঘাচাই করিয়া লইতে হইয়াছে। পুথিগুলিব পাঠান্তব ও প্রক্রিপ্ত শ্লোক ও পালার সংখ্যা এত অধিক যে, আমাদিদের গৃহীত পাঠ (Reading) ও রূপাস্কর (Version) ও কোন কোন অংশ প্রক্রিপ্ত বলিয়া মূল হইতে বর্জিত করিয়া.পবিশিষ্টে সল্লিবেশিত করাব পোষকজায় সকল কারণ সর্বত্ত দর্শাইতে হইলে, কেবল পাঠ-বিচার ঘারাই একখানা বৃহৎ গ্রন্থ পূণ করা ঘাইত। উহা অসম্ভব বলিয়া • কেবল বিশেষ প্রয়োজনীয় স্থলেই পাঠান্তরে সংক্ষিপ্ত পাঠ-বিচার দেওয়া হইয়াছে, কিন্তু প্রয়োজনীয় পাঠাস্তরগুলি রুধা-সম্ভব সম্পূর্ণরূপে দিতে আমরা ক্রটি করি নাই। প্রাঞ্চিপ্ত- অংশ সম্বন্ধে বিচারণ স্ববিধার জন্যে পরিশিষ্টে প্রক্রিপ্ত অংশের পাদটীকায় সংক্রেপে লিখিত হইয়াছে। যিনি পাঠান্তর কিংবা প্রক্রিপ্তের গোলযোগের ভিতর প্রবেশ করিতে না চাহেন, তিনি মূলেব পাদ-টীকার পাঠাস্তব বা পবিশিষ্টের প্রক্রিপ্ত অংশ পড়িবেন না; মূল ও প্রয়োজনীয় ছলে শক্ষ-হটী ও টাকা পড়িলেল উলোব চলিবে। কিন্তু যাহার। সকল বিষয়ের বিচার করিয়া (critically) এই অ্প্রাচীন কাব্য-খানা পড়িতে চাংখন, তাঁহাদিপ্তে স্কল বিষয়ই বিশেষ মনোযোগের সহিত পড়িতে হইবে। কাব্য-রসের জ্বন্ত হরিবংশ না পড়িলেও চলিতে পারে, কিছু যিনি প্রা বঙ্গের এই স্থপানীন অপ্রকাশিত-পূর্বে কাব্যের সাহায়ে পূধ্য-বঞ্গের প্রাচীন সাহিত্যিক ভাষা ও রস-রচনা সম্বন্ধে নানা অপূর্ব ও অঞ্জাত তত্ব সংগ্রহ করিতে ইচ্ছা করেন, তাহাব পক্ষে এই কাব্য খানার স্বিচার অফুশীলন অপরিহার্যা সন্দেহ নাই।

(৪) এখন আমরা পুথিগুলির ১ বিশেষজের পরিচায়ক কতকগুলি শ্লোক উদ্ধৃত করিয়াই পুথির বিবরণ শেব ক্লরিব।

শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্বক শ্রীরাধার রূপ-বর্ণনার তিনটি শ্লোক এই—

শ্বেষ্বণে শোভিছে ভাল কনক-কুণ্ডল।
চন্দ্ৰ-রশ্মি জিনি দীপ্তি করে গণ্ড-ছল॥
নাদিকা শোভিছে ভাল গগপতি-চুক।
অফণ-কিরণ যেন দেখি ডেজ-পুত্ম। (৫০৮ ৫১১)
মুকুতার হার গলায় থাত্রি পাইল ভীত।
ফুরেশ্বী ধারা দেখি হইল লজ্জিত।
'
' (৫২২-৫২২)

উদ্ধৃত মূলের পাঠ প্রায় ঘ-পূথির অফ্রপ; শ্রীহট্টের ছ-পূথির পাঠও প্রায় উহাব তুলা; কেবল চিন্দ্র-রশ্মি' ২য় শ্লোকের 'শোভিছে' চুঞ্চ' ও 'মেন' কলে যথা-ক্রমে 'চন্দ্রমণি' 'দ্লিনিছে' 'চ্ঞ্ল' ও 'দম' পাঠ আছে। খ-পূথিতে 'শ্রবণে ইত্যাদি পঙ্কির আরত্তের অংশ ছির ও অপাঠা; শ্লোকেব পাঠা সংশেব পাঠ নিম্ন-লিখিত রূপ, যথা—

ুথ-পুথিতে তৃতীয় লোক-টীব পাঠ অবিকল ঘ-পুথির মতঃ কিন্তু ২০ লোক-টীব গাঠ সম্পূর্ণ স্বতন্ত্র ও অদুত বধা—

> "নাসিক। শোভিছে ভাল খগ-বহিষ্থানে। অফুল্-কির্ণ কিবা শোভা করে বালে॥"

পশ্দি-দেহেব অগ্রবর্তী বহিণ্ড-অংশ (Projecting part) অর্থাৎ চঞ্ বুঝাইবার জন্মই এই অন্ধৃত শক্ষণ প্রযুক্ত হইয়াছে; কিন্তু উহা ঘারা সে অর্থ ভাল প্রকাশ পায়'নাই। পাইলেও পশ্দি-মাত্রের চঞ্ই নাসিকার উপমা-স্থল নহে। শুক-পক্ষী অথবা গরুতের চঞ্ব সহিতই কবির নাসিকার উপমা দিয়া থাকেন। এখানে শুপু 'থগ' বলায় 'শুক-পক্ষী' বা 'গরুড়' কোন-টাই নিশ্চিত বুঝা যায় নাই। বেশ বুঝা যাইতেছে যে, আদশ্দি পুথিতে 'চুঞ্চ' পাঠই ছিল, কিন্তু পণ্ডিতত্মল কিনিশ্চত বুঝা বায় নাই। বেশ বুঝা যাইতেছে যে, আদশ্দি পুথিতে 'চুঞ্চ' পাঠই ছিল, কিন্তু পণ্ডিতত্মল কিনিশ্চত বুঝা বায় নাই। বেশ বুঝা যাইতেছে যে, আদশ্দি পুথিতে 'চুঞ্চ' পাঠই ছিল, কিন্তু পণ্ডিত্মল কিনিশ্চত বুঝা বায় নাই। বেশ বুঝা যাইতেছে বে, আদশ্দি পুথিতে 'চুঞ্চ' পাঠই ছিল, কিন্তু পণ্ডিত্মল কিনিশ্চত কিনি দিলনা-কেনি কিনি শংকর বাব নাইল পিন্তুল বিলাভ হৈলেও প্রাচীন সাহিত্যে ইহাব যথেই ব্যবহার ছিল। গ্লপুণিব অথবা উহাব আদর্শ পুথির লিপি-কাব আরও অধিক দোষজ্ঞ ও বসজ্ঞ। তিনি এই গ্লোক-টাব গঠন সম্পূর্ণ বল্লাইয়া লিথিয়াছেন—

''গগ-পতি চঞ্জিনি নাসিকা-গঠন। বপে বেশে জিনে তোমার অকণ-কিরণ॥"

আপাতত: অনভিজ্ঞের মনে ১ইবে যে, ইহাই এ শ্লোকের বিশুদ্ধ পাঠ এবং এই পাঠ প্রাচীনতম পুথিতে পাওয়ায়, ইহাই ভবানন্দের গাঁটি পাঠ। আমাদেবও প্রথমে এইরূপ ভ্রম জুরিয়াছিল; কিন্তু ক্রমে গ্-পুথির লিপি-কাবের প্রাচীন পাঠ বদ্লাইবাব অভ্যাদের প্রিচয় পাইয়া অপেক্ষাকৃত মুর্থ, অসাবধান অথচ বিশ্বস্ত ঘ-পুথির সাহাযো বুৰিতে পাবি যে, এই পাঠ মৌলিক ও প্রামাণিক নতে,—ইহ। পববন্তী সংশোধনেব চেষ্টা মাত্র। ভবানন্দ সংস্কৃতে গ্রন্থ-রচনা করেন নাই; ভিনি যে সর্বজ শদের সংস্কৃত রূপ বজায় বাণিবেন ইহা কোন মতেই স্বাভাবিক বা সঞ্চ মনে কৰা যাইছে পারে না। সংস্কৃত 'চঞু' শব্দের অপ্রভ্রংশে 'চুঞ্চ' হওয়া ভাষা-তত্ত্বে নিয়ম-বিক্লন্ধ নতে; তা ছাড়া 'চূঞ্' শঙ্কেব সহিত পুঞ্চ' শঙ্কেব মিল (Rhyme) এখন আমাদের কাণে বাজিলেও প্রাচীন সাহিত্য হইতে এরপ অথবা এতদপেকাও গুরুতর বছ হীন-মিলনে দৃষ্টাম্ভ দেওয়া ঘাইতে পারে। হতবাং 'চুঞ' শব্দের অপ লংশতা বা হীন মিলত্ব উহাকে বজ্জিত করাব পক্ষে সঙ্গত কারণ মনে কবা ঘাইটে পারে না। বিশেষতঃ গ-পুথির পাণ্ডিত্য-স্তক সংশোধনে একটা গুরুত্ব অসঙ্গতি ঘটিয়াছে। 'রূপে' শব্দেব ছারা শুধু 'বর্ণ' বা 'কাল্ডি' বুঝা যায় না; উহা ঘারা অত্ব-প্রত্যক্ষের হুগঠনই অধিক হুচিত হয়; এ জনাই এ জনাই অংশব ফুগঠন ও ফুকান্তি বুঝাইবার জন। আমবা 'রূপ-লাবণা' সংযুক্ত শক্টার প্রয়োগ করিয়া থাকি; ভুদু 'রূপ' শব্দ দ্বাবা উহ। প্রকাশ পায় না। যাহা ইউক ভর্ক-স্থলে ঘদি এখানে 'রূপ' শব্দেব শুধু 'বর্ণ' অর্থ স্বীকার করা যায়, তাহা হইলেও 'রূপে' অফণ-কিরণের প্রাহ্ময় সম্ভব হইতে পারে, কিন্তু 'বেশে' অরুণ-কিবণের পরাজয় থে অসম্ভব ও অসম্বত তাহা বলাই বাত্লা। এই রূপ-বর্ণনায়ই পরে আছে ''পৈথ্ছি বিচিত্র বেশ তাতে নাহি কোপ (৫৩০ প°)৷ 'বিচিত্র' বেশ কি শুধু এক রংএ হইতে পারে ? উহাতে নানা রঙেব মিলন আবেগুক। বস্তুতঃ বিলাদিনীরা নানা-বর্ণের বস্তু-অলফারই ধারণ করিয়া থাকেন। উহা সম্পূর্ণ লাল কিংবণ পীত-বর্ণেব হইতে পারে না, ফ্তরাং ঐ 'বিচিত্র' বেশকে নিভান্ত রঙ্-কাণা লোক ছাড়া অফুণ-কিরণের সাহত তুলনা দিতে পারে না। গোঁজ।-মিল দেওয়া বড়ই সঙ্কটের কাজ ; উহাতে অসাধারণ পটুতা না থাকিলে, একটু প্রণিধান করিলেই গোঁজ। বাহির হইয়া পড়ে। এথানেও রিফু-কাজের ফল সেই রূপই হইয়াছে। গ-পুথির 'শ্রবণে' শোভয়ে ইত্যা'ন শ্লোকেব রূপান্তর ও কোতৃক-জনক। উহাতে পাঠ আছে—

''শ্ৰবণ শোভিত তোর অফণ বায়ুলি।

চক্র জিনিয়া শোভা করে গণ্ড-স্থলী॥"

'চকু জিনিয়' ৰাক্টী যে, ঘ-পুথির অথ-শুনা স্বভরাং ভ্রান্ত 'চক্র-রোহিণী' ব পুথির 'চক্র-রশ্মি' অথবা ছ-পুথির

'চক্রনণি' পাঠ হইতে ভাল, ইহা আমাদিগকে অবখাই স্বীকাব করিতে হইবে, কিন্তু উহাতেও পঙ্কিটী ছন্দো-ছুই হইষা পড়িঘাঁছে; কেন-না, 'চক্ৰ' শব্দকে ভিন অফর বা তিন মাত্রাবিলিট গণা না কবিলে গ্যাবের ছল পাকে ন।। 🖊 হরিবংশে একপ ছন্দোদোষের উদাহবণ অপ্রাণ্য না হইবেও প্রকৃষ্ট কাবণ ব্যতীত এমণ পাঠ রাহ্য ১ইবে ুপুর্বেনা। প, ঘ ও ছ—তিন পেলাব তিনখানা পুথিতেই আনবা এই শ্লোকেব প্রাথন পঙ্ক্তিব প্রায় একই প্রকাব , পাঠ পাইযাছি; বিতীয় পঙ্কিব পাঠেও "জিনি দীপ্তি কবে গওছল' অংশ সমান গাওয়। পিয়াছে। স পুথিব 'শবণ শোভিত তোৰ অকণ ৰাক্কলি' পঙ্কিৰ অৰ্থ ছবোধ্য। কৰি ইতি-পূলে 'বাকুল-কুক্স দ্বিনি ৬৯ অধ্ব' পঙ্কিতে (৫০৬) • দস্তব মতে ওষ্ঠাধবেব সহিত বান্ধুলা-মূলেব উপনা দিয়াছেন; এলানে আবাব কণেন সহিত অঞ্ন বান্ধুনীৰ উপমা দ্বেষার কি তাৎগ্যা ? কৰেৰ স'হত ৰানুলীৰ মৃদুখই বা কি ? আমাদেৰ মনে হয় যে, ভ্ৰানন্ধেৰ সংশোধক এথানে কষ্ট-কল্পিত অতিশয়োক্তি অলফাবেব সাহায্যে কর্ণের মাণিক্য(Ruby) পচিত কুওলকে উহ বাপিয়া উহাব পবিবর্ত্তে 'থক্ণ' ও 'বাধুলি' কিংবা 'অফ্ন-বর্ণ বাধুলি'ব উল্লেখ ক্বেয়াছেন। কিন্তু, এখানেও তাঁহাব ু অতিপাণ্ডিত্যের ফলে পঙ্কি টীছ্লোধাহইয়াবচনার প্রদাদ-ওণ নিহ্ত হইখাছে। 'অফণ' বা 'বাকুলি'র ছাবা কণেব সৌন্দ্যা বাডিতে পারে, কিন্তু উহাব জ্যোতি ছাবা গণ্ড-স্থলেব চন্দ্র-রশািবৎ বজ্ঞ-কাতি আর্কিন ভাব ধারণ ন। কবিয়া পাবে না,—উহা লক্ষা না করিয়। ভবানক যে 'চলু জিনিয়। শোভা' ইত্যাদি লিপিবেন, ইহা বিশাস হয় না। পক্ষাস্থ্যে থ, ঘ ও ছ পুথিব মৌলিক পাঠ গ্ৰহণ কবিষে—বৰ্ণনা স্বাভাবিক ও ফুক্ৰ হয় এবং স্ব্ৰ-কুওলেব পীজ-পোতি এরিধাৰ স্তত্ত্বলে প্রতিফলিত হইয়া উহা কিক্পে আবেও পীত-বর্ণ ধাৰণ কৰিয়া চক্র-র্মিয়ৰ সহিত ুলনীয় হয়, ভাষাও বেশ বুঝা যায়। স্থতরাং এগানেও আন গা প্রাচীনতম পা-পুথিব পাঠ প্রামাণিক বলিধা গ্রহণ কবিতে পাৰি নাই।

্মুকুভাব হার' ইত্যাদি ৩য় শ্লোক-টাব স্থলে গ-পুথিব পাঠ—

"মুক্ত:-হার গলে শোভে নাস। তিল-ফল। স্করেশ্বী ধারা দেখি লজিতে আনোল।

গ, ঘণ্ড ছ-পুশিব 'মৃক্তার হার গলায়' ইন্ডাদি পঙ্কি টাতে অগবেন গণনায় প্যানের চৌদ অগবের গলে বেলি অক্ষর আচে এবং 'ভীও' শক্ষত 'ভীতি' হইতে জাত অপলংশ শক্ষ বাটে, বোধ হয় এই কল্লিত লোকের জ্ঞাত এবং 'ভীও' শক্ষত 'ভীতি' হইতে জাত অপলংশ শক্ষ বাটে, বোধ হয় এই কল্লিত লোকের জ্ঞাত ঐ পাঠ অথাছ কবিয়া গণ্ডিব পণ্ডিত অথা সংশোধক, উহার স্থলে একল গাঠ প্রিষ্ট্ন করিয়াছেন। ফল কিন্তু এগানেও বিপরীত ঘটিয়াছে। মৃক্রা-হাবের সহিত গঞ্চার বিমল বাবি-ধাবাইই উপ্যা গণ্ডে, তিল-কল্ তুলা নাসিকার সহিত উহার কোনই সাম্ম নাই। এগানে মৃক্রা-হাবের সহন্ধ ব্রা থাবার মধ্যে তিল-ফুল নাসিকারে সহিত উহার কোনই সাম্ম নাই। এগানে মৃক্রা-হাবের সহন্ধ ব্রা থাবার মধ্যে ব্যা থানা। আভাবিক ও সহজ্ঞ অথয়ে পূর্ববিত্তী 'নাসা তিল-ফুল'এব সহিতই গঞ্জা-ধাবা সংযুক্ত হইয়া পড়ে। তার পরে পাণ্ডিত্য-প্রকাশে 'লহ্রু' ধাতুর উত্তর ভাব-বাচ্যে 'ক্র' প্রত্যে ঘাবা 'লহ্রু। 'আগে 'লহ্রুটি' শক্ষ সিদ্ধ না কবিলে 'লহ্রিতে আন্দোল' অর্থাৎ 'লহ্রুটি অবিলালিত' অর্থ প্রকাশ পায় না। উহাতেও 'আন্দোলি বিশেষ্য শক্ষতী 'গ্রান্দোলিত' অর্থ প্রযুক্ত হওয়ায়—ভাষার ওন্ধতা ক্রিতা রক্ষা পায় না। সমগ্র হবিবংশ গ্রন্থ আম্বান ক্রিলি 'লহ্রিত' ও 'গ্রান্দোলি শক্ষের এই করে প্রবিত্ত গোলিক পাঠের পোষক তার ইহাই বক্রব যে, 'মুকুতার হার' ইত্যাদি পঙ্কিতে বোল-টী অক্ষর পানিকের স্থাতি মৌলিক পাঠের পোষক হার ইহাই বক্রব যে, 'মুকুতার হার' ইত্যাদি পঙ্কিতে বোল-টী অক্ষর পানিকের ক্রিত হওয়ায়, প্যারের মান্ধা ঠিক আছে— ইত্রাং অক্ষরাবিক্য কানে বাক্ষের না; বরং উহাতে চৌদ্ধ-অক্ষরী প্রারের পত্ত ক্রিছে অপেক্ষা আলোচ্য প্রত্তি-টী অধিক গতি-শীল হওয়ায়, চন্দের না; বরং উহাতে চৌদ্ধ-অক্ষরী প্রারের পত্ত ক্রিছ অপেক্ষা আলোচ্য প্রতিন্দী অধিক গতি-শীল হওয়ায়, চন্দের

বৈচিত্র্য হেতু মুখ্রাব্যই বোধ হয়। প্রাচীন সাহিত্যের প্যারের এই বিশেষত্ব ভ্রানন্দের কাব্যে প্রায় সর্প্রাই দেখিতে পাওয়া যায়। আন্দাজ ২৫০ বংসরের আগে কোন কোন পণ্ডিতের কানে ইহা বাজিয়াছিল; মুতরাং তিনি উহার সংশোধনের চেটা করিয়াছেন,—ইহা হইতে ভ্রানন্দের কাব্য-থানা যে সংশোধকের অন্যুন আরও এক শতক পুর্বের রচনা ইহা মনে না করিয়া পারা যায় না। আলোচ্য খ্লোকেব 'ভীত' শব্দ-টী অপপ্রয়োগ নহে; 'প্রীছিং' হইতে উদ্ভূত 'প্রীত' শব্দের স্থায় 'ভীতি' হইতে উদ্ভূত 'ভীত' শব্দ-টী হরিবংশে অনেক স্থনেই পাওয়া যায়; (শব্দ-মুচী অপ্রয়া)। বহু-মুনেই গ-পুথিতে আমরা এরন অনাবশ্যক ও অসম্বত পরিবর্ত্ত্বন ও সংশোধনের দৃষ্টান্ত পাই। উহা যে ভ্রানন্দের নিজ-কৃত সংশোধন নহে, সংশোধনের ভাষায় অপেক্ষাকৃত নবীনতা ও ভাবের অসম্বতি, দ্বারাই সেই অন্থ্যান খণ্ডিত হয়। যেগানে সংশোধকের হন্ত-ক্ষেপ ঘটে নাই, সেগানে গ-পুথির পাঠও বেশ শুদ্ধ ও মুলিখিও অবস্থার পাওয়া গিয়াছে, লেখকের অনতর্কভায় গ-পুথিতে প্রায়ই কোন ও গ্লোক বা শ্লোকাংশ বাদ পড়ে নাই; স্কতরাং উহা হইতেও যে বিশেষ সাহান্য পাইয়াছি, ইহা না বলিলে অস্থত হইবে। আমরা পুর্বেই ক-পুথির বিবরণে লিগিয়াছি যে, উহাতে ৩৪৭—১০৪৫ পঙ্জিক প্রান্ত পাবে নাই। কোতৃহলী পাঠক পাঠ-তৃলনাব এরপ উপকরণ পুথির সর্ব্যহিই পাইবেন; এ সম্বন্ধে এখানে আৰু অধিক দৃষ্টান্ত উদ্ধৃত করার স্থানাভাব।

#### [ভাষা-গত ও ব্যাকরণ-গত বিশেষত্ব ]

হরিবংশের ভাষার সগত্ত্বে প্রথমেই বক্তব্য এই যে, উহাতে এরপ বহু 'সংস্কৃত-সম' শক্তেব ব্যবহাব দেখা যায়,
অঞ্চলিত ও মৌলিক অর্থে বাহা প্রচাচীন বাদালা সাহিত্যেও বিবল। আবাব এই শক্ষ-গুলিব মধ্যে
প্রথম্ভ সংস্কৃত শব্দ কতকগুলি শব্দ উহাদিগের আধুনিক পরিবৃদ্ধিত অর্থে ব্যবহৃত না হইয়া
মৌলিক সংস্কৃত অর্থেই প্রযুক্ত দেখা যায়। আমবা দৃষ্ধান্ত-হলে এগানে উক্ত উভয়-বিধ কতকগুলি শব্দের অ্থা মহ
ভালিকা নিম্নে প্রদান করিলাম। উহাদের প্রয়োগের ঠিকানা শব্দ-স্চীতে পাওয়া যাইবে। শব্দ-স্চীতে সকল
'তৎসম' শব্দই \* তারকা-চিহ্নিত করা হইয়াছে।

অপ্রচলিত কতকণ্ডলি 'সংস্কৃত-সম' শব্দের তালিকা, যথা — 'অনাকর' ( অমুনক ), 'অন্তল্ভ' ( অদর্শনতা-প্রাপ্ত ), 'অন্তল্জম,' ( যথাক্রম), 'অন্তল্ভাব' ( ভক্তি-প্রেম ইত্যাদি মানদিক বদের স্চক গুণ-ক্রিয়া প্রভৃত্তি ), 'অন্তর্গান' ( মানদিক ধাান ), 'অবিবেক' ( অবিবেচনা ), 'অম্ব্যাদা-সীম' ( উচ্ছু-আলতার সীমা-প্রাপ্ত ), 'আন্ত্ত' ( অভিপ্রায়), 'আন্তল্ত' ( প্রায়ার), 'অনাত্তা' ( প্রায়ার), 'উলাম' ( উন্তল্ভা), 'উলাম্ব' ( উপন্থিত ) 'উপালন্ত' ( ভিত্তিরার ), 'করণ' ( করণ-রস বা শোক), 'করোল' ( বৃহৎ তরঙ্গ), 'কামোন্তার, ( কামোন্তাম), 'ক্রান্ত্র' ( কারিকের ), 'কেরণ' ( নারী ), 'কের-বার' ( বার-নারী ), 'পিল' ( সংক্রিপ্ত), 'গুলিস্বাক্য' ( গুণ-করিন ), 'গুলাম্ব' ( গুণের প্র্রাব্র সম্বন্ধ ), 'বোকর্ণ' ( সর্প), 'গোরবিত' ( মাল্ল সমন্ধ বিশিষ্ট ), 'গুলি' ( বেবাহ), 'চিন্ত-বিন্ত' ( চিন্তের বিচারিত ), 'চিত্র-বেগা, চিত্র-বেগা, চিত্র-বেগা' ( চিত্রান্ধন ), 'ভিন্ত্র' ( অবকাশ ), 'তরলভা' ( চললতা ), 'তামদা' ( তমোন্তল বিশিষ্টা মাঘা ), 'দগুক' ( বন ), 'লোণ' ( দাড়কাক ), 'নিরেপ' ( নিঃসংঅব ), 'প্রায়' ( বিবাদের মীমাংনা ) 'পপ-ক্রম' ( পথ পতি ) 'প্রাস্থানিত' (বাদি) 'পাঠক' (প্রত্রা) 'পাধিব' (মুং-নির্ম্মিত্ত), 'পুট' ( মুক্ত ), 'পুটান্তলি' ( বোড্-হাত ), 'পুরন্ধার' (অরে স্থাপন) 'প্রপ্রক' ( কেরে প্রত্রা) 'প্রপ্রক' ( কেরে প্রত্রা) 'প্রপ্রক' ( কেনে প্রত্রা) 'প্রান্তলে ( ক্রেন্তলে ), 'মানান্তলে ( মেনের অভীষ্ট ), মধ্যাদা ( সীমা ), 'মুব্রিত' ( নিমালিত ), 'মোহিত' ( মোহ-মুক্ত ), 'শব্য' ( সাধ্য ), 'শক্ত' ( স্মর্থ ), 'প্রী-ন্ধিত' ( বৈরণ ), স্বত্রা ( স্বাধীনা ) 'সন্তার' ( আব্যোজন ) 'গ্রহিল' ( আগ্রহ-মুক্ত ) এই শক্ষ-জন্মর ব্যবহার ছুই শত বংসরের প্রাচীন কৰি ভারতচন্ত্রের সংস্কৃত-শন্ধ-বছল কাব্যেও একান্ধ বিরল ।

ইহাও জন্বব্য বে, সংস্কৃত 'অমার্য্যাদা' 'আদ্যতা' 'ক্ষেত্র' 'ছিন্ত' 'চিত্র-রেখা' 'চিত্র-লেখা' 'ত্বল্ডা' 'লায়' 'পাঠক' 'প্রস্কার' 'প্রপক্ষ' 'প্রস্কার 'প্রপক্ষ' 'প্রস্কার ও 'মৃদ্তিভ' শব্দগুলি পরবন্তী সময়ে পরিবাইত অথেই প্রযুক্ত ইইতেছে। এই নুকল শব্দে মৌলিক অথে ব্যবহার যে, ভবানন্দের ভাষার অসাধারণ প্রাচীনতারই পরিচায়ক; তাহা সহজেই মন্ত্র্মেয়। ভবানন্দের কাব্যের অপর বিশেষর এই যে, উহাতে অপ্রচলিত বহু 'তংস্ম' শব্দের প্রয়োগের সঙ্গে সংক্ষ

ভদ্তৰ **অ**প্রচলিত শব্দের বাহুল্য পরবন্তী প্রাচীন সাহিত্যে অপ্রাণ্য বহু তদ্ধ্য স্থবস্ত ও তিঙ্ক্ত শ্বেরও প্রয়োগ দেখা যায়। ভাষা-তত্ত্বিৎ পাঠকদিগের ইহা অজ্ঞাত নহে যে, গ্রবন্তী সময়ে ন্যমীপে সংস্থা-চচ্চার অভাগয় হেতু বাদালা ভাষার বহু প্রাচীন 'তঙ্ব' শ্ব অসাধু-ভাষা বলিয়া সাহিত্য-গ্রন্থ

২ইতে বজ্জিত হইয়া তংস্থলে 'তংসম' শব্দের প্রয়োগ প্রবৃত্তিত ইইয়াছিল। এছন্ত এই সংস্কৃত-চচ্চার অভানচের পূর্বেক্তী শ্না-পুরাণ ক্বন্তি-বাসী রামায়ণ বা শ্রীকৃঞ্চ-কীর্ত্তনে আমবা যে পবিনাণ তত্ত্ব শব্দের, বিশেষতঃ তত্ত্ব ক্রিয়া-পদের প্রয়োগ দেখিতে পাই, পরবর্ত্তী বাঞ্চালা-কাব্যে তাহা পাই না। এমন কি আলাজ সাডে তিনশত বংসবের প্র'চীন মুকুল্রামের চ্ডীকাব্যে**ও** ভদ্তব শক্ষের বিশেষতঃ ভদ্ধব ক্রিয়াপদেব প্রয়োগ অপেক্ষারত কমট পাওয়া যায়। হিন্দী সাহিত্যের সহিত বাদালা সাহিত্যের প্রধান বৈষম্য এই যে, হিন্দী-সাহিত্যে অতি অল্প সময় হইতে যদিও একটু অবিক সংস্কৃত-প্রথমতা দেখা যাইতেছে, কিন্তু আন্দাজ এক শতক আগেও উহাতে তথ্যম শদেব অপেঞা ভদ্ধ শদের ব্যবহারট অধিক ছিল। এখন প্ৰয়প্ত চিন্দীতে তত্ত্ব ক্ৰিয়া-প্ৰেন্ট সম্পূৰ্ণ প্ৰাচ্যা দেখা যায়। বাদালাৰ সাধু-ভাষাৰ 'যুদ্ধ' কবে, 'জব' কবে, 'দাক্ষাং' করে 'প্রশংদা কবে' 'ভ্যাগ কবে' ইভ্যাদির মত তংগম শক্ষেব সহিত ভদ্ধৰ পদ যোগ ক্রিয়া ক-খাতৃৰ বক্তব্য অৰ্থ প্ৰকাশ কৰাৰ নিবৰ্থক বাছল্যপূৰ্ণ অপক্ষই বাঁতি কেবল আধুনিক বাশালা ভাষায়ই দেখা যায়। হিন্দীতে কোন সময়েই এই অপক্লান্ত বীজি প্রচলিত হয় নাই। প্রাচীন বাঞ্চালা সাহিত্যেও এই রীজি ছিল না, উগতে হিন্দীৰ 'জুঝ্তা' 'জীত্তা' 'ভেঁট্তা' 'দৰাহ্তা' 'তাজ্তা' বা 'তাাগ্তা' ইতাদি কিয়া-পদের মত প্রাচীন বালালা সাহিত্যেও সর্বত 'যুঝে' 'জিনে' 'ভেটে' 'বাখানে' 'এড়ে' ইভ্যাদি সম্পূৰ্ণ ভদ্ভৰ কিয়া-পদেবই ব্যবহার চিল <u>েই কথা-টা স্বীকার করিলে বুঝা ঘাইবে যে সংস্থৃতক্ত কবিব বচিত বাগালাব যে প্রাচীন কাবো 'তংস্ম' শক্ষের</u> প্রিবর্ত্তে 'তদ্ভব ও 'দেশজ' শব্দের ব্যবহার যত অধিক, উঙা তত অধিক প্রাচীন বটে। এ হিসাবে এ যাব্হ প্রকাশিত প্রাচীন বালাল। কবিতার মধ্যে মহামহোপান্যায় শাস্ত্রী মহাশ্রেব সম্পাদিত "বৌদ্ধ-গান ও দোহ।" গ্রন্থেব বালাল। পদাবলী, আঁকুফ-কুট্রন ও শৃত্য পুরাণ্ট প্রাচীনতম, ও প্রাচীনতব বাগ'লা রচনা বলিয়া মনে হয়। আঁকুফ্কীর্ডন ও শুক্ত পুৰাণ মধ্যে কোন্ধানা অধিক প্রাচীন ভাহা অধ্যাপি নিণীত হয় নাই। প্রথম এছেব রচয়িতা সংস্কৃতে ত্পত্তিত ও দিভীয় গ্রন্থের রচন্নিতা অপণ্ডিত বলিয়াও শেষোক্ত গ্রন্থে 'তৎদম' শনেব 'মল্লডা ও 'ডেছব' শনের 'আধিকা হইতে পারে। স্বতরাং কেবল 'তদ্তব' শব্দের আধিক্য দেখিয়া বিচার করিলে চলিবে না , উঠার সম্পে সম্পে রচয়িত। সংস্কৃতে পণ্ডিত কিংবা অপণ্ডিত, এবং দে সময়ে ব্রচনা-বীতি কিন্তুপ ছিল, অধাৎ ব্রচনায় সাধাবণ : সংস্কৃত-সম অধিক বা অল্ল ব্যবস্থত হইত,—উহাও বিচাষ্য বটে। সে যাহা হউক, আমধা নিম্নে ভবানশেব কাৰ্যা হইতে অৰ্থ সহ কতক-শুলি অপ্রচলিত হ্বস্ত ও তিওয়ে হন্তব শন্দের তালিকা প্রদান কবিব।

ষপ্রচলিত স্থবন্ধ (বিশেষা, ও বিশেষণ) তদ্ব শক্ষ যথা—'থন্মে-অন্তে' (মত্যোক্তে অর্থাং পরম্পরে),

অপ্রকীর্ত্ত (অপ্রকীর্ত্তি, কলং ), 'অবে' (এবে, এখন ), 'আইমন' (অভিমন্তা বা আয়ান')

অপ্রচলিত

'ফ্বন্ত'
'আথান্তর' (চ্রবন্থা ), 'আছেন' (উপাসনা \, 'আবেন' (অব্যাস্ত) 'আথে বেথে'
ভিত্তব'—শক্ষ (আন্তে-বেক্তে বা অভ্যন্ত বাত্ত-ভাবে ), 'ইম্পিড' (ক্টিছ), 'উপসন' (উপসন্ধ বা
উপস্থিত ), 'ওলে' (ওরে বা সাথে ), 'ইাফি' (কন্ঠি, কন্ঠভূষণ ), 'কেন মতে' (কি প্রকারে ),

'গঞাবরা' ('গাবুর' বা নব-যুবক), 'ছৈল' (চতুব, ধুর্জ ), 'জিওডে' 'জীবতে' (জীবিত থাকা অবস্থায়), 'ঝাটে' (ক্ষিত্ত)

'ভিড' ( সিক্ত ), 'ছুলালিয়া' ( আবারিয়া ), 'ছর্মরিয়' ( ছুর্ম্ম ), 'ধিকাধিক' (গালাগালি), 'নফুলি' (নবীন', 'নিজাউলি' ( নিজালুডা, ঘুমের ঘোর ), 'নিহর' ( নিহার, নিশির ), 'নেহা' ( মেহ, প্রেম ), 'প্রছাদ' ( প্রস্থান ), 'পলম' ( পলক ), 'পাডিয়ান' ( প্রডায় ), 'পেলা-পেলি' ( ফেলাফেলি ), 'প্রতীত' ( প্রতীতি, প্রতায় ) 'বকুলিড' ( মুকুলিড ), ব্রুলও ), ব্রুলও ), 'ব্রুলিড ), 'ন্র্রুলিড ), 'ব্রুলিড ), 'ব্রুলিড

অপ্রচলিত তিওম্ব ( ক্রিয়া-পদ ) 'তদ্তব' শব্দের প্রয়োগ হরিবংশ কাব্যে স্বস্ত 'তদ্ভব' শব্দ অপেকা অনেক' বেশী দেখা যায়। 'আঁটে' ( কুলায়, ধরে ), 'উনায়' ( গলে ), 'এড়' ( ছাড় ), 'কবোঁ। ( করি ), 'কহস্তি' ( কছেন ), 'কাড়ে' ( বাহির করে ), 'কেম' ( कমা কর ), 'জানে'।' ( জানি ), 'জী' ( বাঁচি ), 'ঝুবে পাচীন এছের তিওম্ব (শোক করে) ইত্যাদি কতকণ্ডলি তম্ভব ক্রিয়া-পদ সকল প্রাচীন বাঙ্গালা গ্রন্থেই অল্লাধিক 'ভদ্ধৰ' শব্দ পাওয়া যায়; আমরা দেরপ শব্দের উল্লেখ না করিয়া এখানে কতকগুলি অপেক্ষাক্বত **অপ্রচলিত শব্দেরই তালিকা দিব। 'তদ্ভব' শব্দের প্রকৃত ব্যুৎপত্তি না ধরিতে পারিলে, কেবল প্রক্রম ( Context)** দেপিয়া আন্দান্ধী অর্থ করিতে গেলে অনেক সময়েই প্রকৃত অর্থ মিলে না; এজন্তে হরিবংশেব শব্দ স্চীতে তদ্তব শক্ষ-মাত্রেরই বৃংপত্তি-নির্ণয়ের জন্মে চেষ্টা করা হইয়াছে। এ কার্য্যে আমরা রায় বাহাত্র যোগেশচন্দ্র রায় বিদ্যানিধি মহাশ্যের অসাধারণ গবেষণা ও পাণ্ডিত্যের পরিচায়ক 'বাঙ্গালা শব্দ-কোষ' গ্রন্থ হইতে যথেষ্ট সাহান্য পাইয়াছি। তথাপি বক্তব্য যে বিষয়-টা একান্ত কঠিন বলিয়। ঐ গ্রন্থেও অনেক 'তন্তব' বা 'দেশজ' শব্দের বৃংৎপত্তি নিঃসন্ধিক্ষণে নিৰ্ণীত হইতে পারে নাই। স্থতরাং রায় বাহাতুরের এত্থের কোন কোন শব্দের বৃংপত্তি আমরা সন্দিয় বলিয়া লিখিতে এবং 'আধান্তর' 'ছুলালিয়া' 'ঝুরে' ইত্যাদি কয়েকটা 'তদ্ভব' শব্দের ব্যুৎপত্তি ও অর্থ স্বতন্ত্র নির্দেশ করিতে বাধ্য হইয়াছি। পাঠক শব্দ-স্চীতে হরিবংশের প্রায় সকল 'তদ্ভব' শব্দেরই ব্যুৎপত্তি, অর্থ ও প্রয়োগ দেখিতে পাইবেন।

হরিবংশের বিশেষ প্রাচীন ও অপ্রচলিত তম্ভব ক্রিয়া-পদের দৃষ্টান্ত স্বরূপ নিম-লিথিত শব্দগুলির উল্লেখ করা যাইতে পারে; যথা—

ভঙ্কত্ব'-শস্ব বিচলিত তিওল্প 'ভঙ্কব'-শস্ব বিষয়' (অহুগমন পূর্বাক অভ্যর্থনা করিয়া), 'অভ্যক্ষে' (অভ্যক্ষণ বা সেচন করে) 'উপহারে' (উপহার দেয়), 'কাঢ়ি' (কাড়িয়া), 'ক্ষেমাই' (ক্ষান্ত করি), 'দিয়ার' (মেও), 'দিলু হয়' (হয় তো দিতাম) 'ধক্ষ্ছ' (ধরি), 'নমোহ'' (নিম, নমন্তার করি), 'নহোঁ, (নহি, নই), 'নাইসে' (আসে না), 'নারোঁ' (পারি না) 'নাদিলা' (আদিল না), 'নিয়োন্ধ' (নিযুক্ত কর)' 'গৈছিং' 'গৈছিল' ইত্যাদি (ষ্থা-ক্রমে 'পরিয়া', 'পরিতেছ' 'পরিল' ইত্যাদির অর্থে, ক্লু কীল্ডু ), 'বঞ্চিও' (প্রবঞ্চনা করিও), 'ভাদে' (মনে উদিত হয়), 'ভেটাইল' (উপহার দিল), 'মজিয়া' (ডুবিয়া), 'রাথুকা' (রক্ষা করুন), 'রহাইল' (থামাইল), 'লজ্বল' (সজ্ঞোগ করিল), 'লিবিছে' (অহ্নিড করেয়াছ), 'শুনিলায়' (শুনিলা), 'সঞ্চরে' (সঞ্চিড করে), 'সম্পাটিলা' (সমাপ্ত করিল), 'নান্ডাইয়া' 'সান্তিডে' 'সান্তে' প্রভৃতি ('সান্থনা দিয়া' 'সান্থনা দিয়ে' 'সান্তান করিত), 'হেলা হয়' (হয় তো হইত)।

এই ক্রিয়া-পদ শুলির মধ্যে 'অন্ত্রকি' 'অভ্যক্ষে' 'উপহারে' 'কেমাই', 'নিয়োর' 'বঞ্চিও', 'ভেটাইল', 'সকরে,
'সাস্তাইয়া' ইত্যাদি শব্দ ভবানন্দের সম্প্রে ভাষায় সচরাচর প্রযুক্ত হইত কিংবা উহা উহারা নিজ-কল্লিত শব্দ ভাহা

উপযুক্ত উপকরণের অভাবে বলা কঠিন। কিন্তু শব্দ শুলি তংকালেব প্রচলিত বা নিজকল্লিত, যাহাই হউক না কেন, এগুলি বে অনেক-প্রিমাণে মাইকেলী-ধরণেব ক্রিয়া-পদ,
ভাহাতে সন্দেহ নাই। প্রচলিত ভাষায় 'নাদিল' 'হেষিন' ইত্যাদি শব্দ না থাকায়, বচনার সংক্ষেপ ও স্থীবকা
ইত্যাদির জন্তে মহাক্রি মাইকেল মধুস্দন দত্ত যেমন বহু নৃত্ন ক্রিয়া-পদের ক্রি করিয়াছেন, সেইকপ কাবণেই
এ সকর শব্দের ও সৃষ্টি ইইয়াছে মনে হয়। বস্ততঃ,

"পত্যভামা আদি অন্ত রম্পার সংগ।
অম্ব্রজি আনিতে গোবিন্দ যান বজে।"
"গম্না আনন্দ-ভরে উৎপল উপহারে
বছ-বেগে ধবিছে উজান।"
"ক্ষেমাই অঞ্শো—মোর নহে নিবারণ।
দরশন-দান মাগোঁ এই সে কবিণ॥"

ইত্যাদি স্থলে এই-ক্রপ মাইকেলী-ধরণের ক্রিয়া-পদের প্রয়োগ ছাড়া যে অন্ত কোন প্রকারেই এমন হৃশর ভাবে অথ বাক্ত করা যাইত না, ইং। আধুনিক শিক্ষিত পাঠকগণকে বিশেষ কবিয়া বলিতে ইইবে না। মাইকেল মধুদান ধ্যন প্রথম এই জাতীয় ক্রিয়া-পদেব স্প্তি কবেন তথন উংগব উপযোগিতা পুঝিতে না পারিয়া, পতিত ও অপত্তিত বহু লোকেই তাঁহাকে দে সত্তে বিজ্ঞাপ কবিতেও পুঞিত ২ন নাই। নিতান্ত আশ্চর্যের বিগম এই যে, অন্ন সাড়ে তিন শত বংসরেব প্রাচীন কবি ভবানন্দ তাহাব হবিবংশ-পাচালীতে তংকালের শোহ্-বর্গের পাতির জ্বেত হানে স্থানে সেইক্রপ মাইকেলী-ধবণের শক্ত প্রয়োগ কবিতে পুঞিত ২ন নাই। ইং। ভবানন্দের ফ্রিবের্ডনা ও তাঁহার শ্রেত্বর্গের গুল-প্রাহিতার একটা উৎক্রই প্রমাণ বলিয়া গণ্য করা যাইতে ও পারে।

শিকিত পাঠুকদিগের ইহা জ্ঞাত নহে যে, হিন্দী, মৈথিল, বাদানা, ওড়িয়া প্রভৃতি গৌড়ীয় ভাষাগুলি মূলে একই সংস্কৃত-ভাষা হইতে উদ্ভূত হইয়া নানা-জাতীয় প্রাকৃতের ভিতর দিয়া কাল এমে বর্ত্তমান হিন্দী, বাকালা প্রভৃতি

প্ৰাচীন ছিন্দী, মৈখিল, ও ৰাঙ্গালা কাব্যের সহিত হরিবংশের সাদৃশ্য ভাষার রূপ প্রাপ্ত ইইয়াছে। এ জন্মেই যত পোড়ার দিকে যাওয়া দার, হিন্দী মৈধিল বাদালা প্রভৃতি বিভিন্ন ভাষাগুলির মধ্যে ততই শব্দ-গত ও ব্যাক্বণ-গত শাদৃষ্ঠ অধিক লক্ষিত হয়। বাদালার প্রাচীনতম কাব্য চণ্ডীদাণের কৃষ্ণকীতন ও বিদ্যাপতির মৈধিল পদাবলী প্রায় সম-কালীন রচনা। উহাদের মধ্যে শব্দ ও ব্যাক্রণ-গত ২০টুকু সাদৃষ্ঠ আছে, পরবন্তী

সাহিত্যে উহা ছুল্ল'ভ। এই দিল্লান্ত-টা খীকার করিলে, ইহাও সংজ্ঞেই অন্থমেয় যে, অন্যন সাড়ে তিন শত বংসরের প্রাচীন কবি ভবানন্দের কাব্যের সহিত প্রায় সাড়ে পাচ শত বংসরের ক্ষ্য-কীর্ত্তনের ভাষা-গত যতটা সাদৃশ্য পাকা সন্তব, ভারতচন্দ্রের কাব্যের সহিত সেই রূপ সাদৃশ্য সন্তবপর নহে। কৃষ্য-কীর্ত্তনের স্থোগ্য সম্পাদক মহাশয় ভূমিকায় ও টীকায় উহার ভাষার সহিত বিদ্যাপতির ভাষার অপেকাকত অধিক সাদৃশ্য প্রমাণিত করিয়াছেন; সভ্রাং আমাদিসকৈ এখানে শুধু হরিবংশের সহিত কৃষ্য-কীর্ত্তনের ক্তকগুলি সাদৃশ্য দেখাইলেই হরিবংশের প্রাচীন্ত্র প্রমাণিত হইবে।

( > ) कृष्-कीर्स्टात निम्ननिधिक श्राठीन । शत्रवर्की ममात वश्राठीन । ममाश्रीन दव वर्ष वावक्ष हरेगाहि,

হরিবংশেও উহা দেখা যায়; যথা—'অক্-ভঙ্ক, ( অক্-ভঙ্কী ), অধবেধে' হণ বণ 'আথেব্যেধে' ( অন্তব্যন্তে ), 'আই' ( মাতা ), 'আইলোঁ। হ॰ ব॰ 'আইলু' ( আসিলাম ', 'আইহা' হ॰ ব॰ 'আইমন' \* 'আড়লাআঁ।' হিবংশের শন্ধ-সাদৃভ্য হ° ব॰ 'আউলাঞা' 'আকুলী, ( আকুলা ), 'আগ' ( ও গো ), 'আগম' ( তন্ত্ৰ-শান্ত্ৰ ) ব্লে কুক্ষকীর্দ্তনের সহিত হ ব 'আগমী' (তাত্ত্বিক সাধক), 'আগর' (অগুরু), 'আগুনি' (অগ্নি), 'আচ্ছিউং ( অক্সাৎ ), 'আছুক' ( থাকুক ), 'আড়' ( আড়াল ) 'আলো' হ' ব' 'আনো' (আনি), 'আথান্তর' ( ছুদ্শা), 'আনল' ( অনল ), 'অন্ধল' ( অন্ধ ), 'আমিআঁ।' হ॰ ব॰ 'অমিঞা' ( অমৃত ), 'আবদে' (অবখ্য),'অহোনিশি' হ॰ ব॰ ( দিবারাঅ ), 'ইদ্বিত-কারে' হ' ব' 'ইদ্বিত-লীলাম' ( ইদ্বিত-পূর্ণ হাব-ভাবে ), 'উত্তর' ( কথা ), 'উপসম' ( উপস্থিত ), 'একশরী' হু বুং পুথিতে 'একখরী' (একাকিনী), 'এড়' (ছাড়), 'এতেক' (এত), 'এতেকে' (এটংগ্ডু), 'কংখাদ্র' (কতক দূর), 'কদ্ব' (মন্তক), 'কহস্তি' (কহেন), 'কহিলাম্ব' হ' ব' 'কহিলাঞি (কহিলেন), 'কহিলেনিং' হ' ব' 'কহিলু' ( কহিলাম ), ' কাকু' ( কাতরোজি ), 'কাঞ্লী' ( কাচুলী ), 'কাঢ়ি' ( কাড়িয়া ), 'কালন' ( জন্দন ), 'কাহ্ন' 'কাহ্ু' হ॰ ব॰ 'কাহ্ু (ক্লঞ্চ), 'কাহ্নাঞি' হ॰ ব॰ 'কাহ্নাই' 'কাহ্নাইয়া' (ক্লঞ্চ), 'কুহলে' হ॰ ব॰ 'কুহরে' (কুহু-ধ্বনি করে ), 'কেন মতে' ( কি প্রকারে ), 'কেরোআল' ( নৌকার হাইল বা দাঁড় ) 'কেহো' (কেই), 'কৌড়ী' ( কড়ি মূল্য ), 'কেমা' ( বৈষ্টা ), 'ঝাণার' ( कनक ), 'বোজারী' হ' ব: 'বোছারি' ( काতর প্রার্থনা ), 'বোটা', ( একটা ), 'গোসাঞি' হ' ব' 'গোসাঞি' (পুভূ), 'বাজ' হ' ব' 'ঘাও' (আঘাড, ক্ষত), বা 'চক্ৰ' (চক্ৰাস্ত), 'জীবার' (বাঁচিবার) 'ঝি আবী' ( ছহি ভা ), 'ঝুরে' ( শোক করে ), 'টুটিল' ( ভাঙ্গিল ), 'টালি আ' ( হেলাইয়া ), 'ঠাধি' হ॰ ব॰ 'ঠাঞি' ( স্থান )' 'ভতিগনে' হ॰ ব॰ 'ততক্ষণ' ( তৎক্ষণাৎ ), 'তবে' ( তথন ), 'তাড' ( ভাহাতে ), 'তাক' ( ভাহাকে ), 'ভিরাকলা', হং বং 'স্ত্রা-কলা' ( স্ত্রা-জাতি স্থলভ হাব-ভাব ), 'তুঞি' ( তুমি ), 'ভেহু, হং বং 'ডেন' ( त्महें क्रम ) 'थारकें।' ( शांकि ) 'नान' ( त्मम्र कत्र ) 'निव्यात' इ॰ व॰ 'नियात' ( त्मि ) , 'र्ति उँ ( रमहें ), भरता ( भित्र ), 'धिकाधिक,' ( निन्धावाका ), 'त्यवान' ( धान ), 'नट्टां' (नहिं), 'नहनी' हः वः 'न दन' 'नकूनि' ( नवीन ), 'निषया' (নির্দ্ধ \, 'নিন্দ' (নিজা) 'নিন্দাউলী' বংশীদাদে 'নিজাউলী' বিজয়গুপ্তে 'নিজালী' হু বু নিজা-উলি ( ঘুনের ঘোর ), 'নিল জি' ( নিল্ল জ্জা ), 'নেহ' বিদ্যাণ 'নেহ' 'নেহা' হ' ব' 'নেহা' ( প্রেম ), 'পরাণী' (প্রাণ ) 'প্সার' (পণ্য-জব্য) 'পাট' (ডব্জা), 'পাট' (বেসমী), 'পাণি (ণী), হ' ব' 'পানী' (জ্বল), 'পতি আএ' (প্রভায় করে), হুং বুং 'পাতিয়ান' ( প্রত্যয় ), 'বিস্ত্রিক' ( বিশ্বত হুইল ) 'পুলি' হুং বুং 'পুনি' ( পুন: ), 'পেল' ধাতুঘ 'পেলা়' ( ফেলা ) ইত্যাদি, হুং বুং 'পেলা-পেলি' (ফেলাফেলি), 'পাহী' হুং বুং পৈছি' (পুরিঘা), 'প্রকার' (প্রতিকারের কৌশল) 'প্রবন্ধ' ( ८५%। ), 'বদে' ( বাদ করে ) 'বহী' হ' ব' 'বহি' ( ব্যতীত ), বাধান' ( প্রশংসা ) 'বাটোয়াড়' 'বাটোয়াড়ী, হু ব 'বাটোয়ার' 'বাটোয়ারি' (পথ-দস্থা, পথ-দস্থাতা) 'বাঢ়া' ধাতু 'বাঢ়াইল' ইত্যাদি' হু ব 'বাঢ়াইতু' (বাড়াইভাম), 'বাড' (কথা) 'বাস' (বোধ কর), 'বিচারিজা' হ' ব' 'বিচারিয়া' (অবেষণ করিয়া), 'বিমরিষ' হ' ব' 'বিমরিশ' ( বিচার পরামর্শ ), 'বিহান' ( প্রাত:কাল ) 'বুঢ়ী' ( বুড়ী ) 'ভাণ্ডিতেঁ' 'ভাণ্ডিবারেঁ' ইত্যাদি হ' ব' 'ভাণ্ডিতে' 'ভাণ্ডিবারে' ইত্যাদি ( প্রতারণা করিতে, ইত্যাদি ), 'ভাল-মনে' ( ভাল-মতে ) 'মতি-মোষ' হ' ব' 'মতি-নাশ' (মতি-হীন), 'মাঅ' হ' ব' 'মাও' ( মাতা), 'মাগী' হ' ব' 'মাগোঁ' ( প্রার্থনা করি ), 'মানে'' ( মানি ) 'মেলানি' (বিলায়) 'মোক' 'মোকে' (আমাকে) 'মোঞ' হ' ব' 'মুঞি' (আমি) 'মোড,' 'মোডে' (আমাডে) 'बाख' इ॰ व॰ 'बाउँ' ( वाहे ), '(यन' ( ८वमन ), 'बहाव' ( थामाय ), इ॰ व॰ 'बहाहेन' ( थामाहेन ), 'बाच' ह॰ व॰ 'রাও' (রব), 'রাধিতে' (রক্ষা করিতে), 'লাগ' ( সাক্ষাৎ), 'লাল' হু বুং 'লৈল' ( শল্য ), 'লিশের'

<sup>\*</sup> সন্ধৃত 'অভিস্মু' শলের অপান্তংশ 'অভিমন' শলের 'ড়ি' ছলে 'ই' হওয়ার পুর্বের 'ড়ি' ও 'ম' অক্ষবের বিনিমর হারা 'অসিহন' ও পরে উহার 'মি' ছলে 'ই' বারা 'আইহন' বা 'আইহন' হওয়া ভাষা-তত্ত্বের নিরম্বিক্স নতে; উহা অপেকা আইমন আরও সহতে সিদ্ধ হইয়াছে। সঃ

( দিঁথার ), ক্বণী 'শুভিবেশী' (শয়ন করিলাম ), হ'ব' 'শুভে' (শয়ন করে ), রুকী 'দভস্তরী' হ' ব' 'শুভার' (শ্বাধীনা ), ক্বণী 'দঘার' (দকলের ), হ'ব' 'দমাকে', 'দমারে' (দকলকে ), 'দহত্রে' (ভারতঃ ), 'দার্ভেস্রী' হ'ব' 'সাতছড়ি' (দাত-লহরী ), 'হ্বান' হ'ব' 'শুবান' (ভঙ্কা), 'নে' (ভারধারণে ), রুকী 'হতে' কিবলে )।

এই শব্দগুলির প্রয়োগ-ছল ক্র' কী' ও হ'ব' হইতে শব্দ-ফ্রীর সাহায়ে অনায়াসে বাহির করা যাইবে বলিয়া, প্রচাব। পঙ্ক্তির উল্লেখ করা হইল না; অনুসন্ধি-ত পাঠক শব্দ-ফ্টীর সাহায্যে মিলাইয়া দেখিবেন। এফুলে প্রদক্ষ-ক্রমে ইহাও বলা আনাক্ষক যে প্রাচীন কালের কবিরা অথবা তাঁহাদের কাবোর লিপি-কারেরা শব্দের 'गত্ব' 'পত্ব' ও ই-কাব 'উ-কারেব-ব্রব' দীর্ঘবেব প্রতি মোটেই লক্ষ্য করেন নাই। এজ্ঞ একই হন্ত লিখিত প্রাচীন পুথিতে একই শব্দের নানা-প্রকার বানান দেখা যায়। কৃষ্ণকীর্ত্তনে 'শুন' শব্দ-টির 'শুণ' ও 'হুন'—এই চাবি বকম আকাৰ দেখা যায়। 'শুতে' কোখাও 'হতে' পাওয়া গিয়াছে। চল্ৰ-বিনু বা অণুনাদিক 'ঞ' অঞ্বেরও কোন নিশ্চয়তা নাই; কেন না, 'উহাতে তো' (তুমি ) শন্ধকে কোথাও 'তোঁ' 'মো' ( আমি ) শন্ধকে 'মোঁ' মণে পাওয়া গিয়াছে। 'ঠাই'-স্থলে প্রাচীন পুথিতে 'ঠাঞি' (স্থান) শম-টী প্রায় সর্ব্যাহই পাওয়া যায়; কিছ কৃষ্ণকীর্তনের ১চব্দিশ-টা প্রয়োগের মধ্যে কুদ্রাপি 'ঠাঞি' নাই; সধাত্রই 'ঠাই' বা 'ঠায়ি' রূপ আছে; অথচ সংস্কৃত 'ছান' বা 'ধান' শব্দ হইতে 'ঠাঞি' শব্দ ট। উদ্বত হওয়ায়, উহার শেষে অন্নাদিক বৰ্ণ পাকা খুব স্বাভাবিক এবং ক্ষ-কীর্ত্তনে দেরপ না থাকা আশ্চর্য্যের বিষয় মনে হয়। হরিবংশের প্রাচীনতম গ-পুথিতে বেশার ভাগই 'ঠাই' ও ক্তিৎ ঠাঞি রূপ দেখা যায়। সংস্কৃত 'সাগ্র' শদের অপত্রংশে 'সাজর' বা 'সায়র' ও 'নাগর' শদের অপত্রংশে 'নামর' বা 'নামর' রূপ হিন্দী, মৈলিল ও বাঙ্গালার প্রাচীন কাব্যে প্রায় সর্বাত্র দেখা যায়; কিন্তু আন্চংখ্যর বিষয় থে রুঞ্-কীর্ত্তনে 'সাগর' ও 'নাগর' বাতীত কুলাপি অপত্রংশ রূপ-গুলি পাওয়া হায় না। কৃষ্-কীর্ত্তনের শকাবলীর এই উচ্ছ খল রূপ-বৈষ্মা ও 'নাগর' 'সাগর' ইত্যাদি তৎসম শব্দ-প্রয়োগের অস্বাভাবিক্তা দেখিয়া, ইহা অনুমান না ক্রিয়া পারা যায় না বে, এই সকল রূপ-বৈষ্মা কোনও নিশিষ্ট ব্যাকরণের নিষ্মের ফলে ঘটে নাই, কবি অপবা কাবোৰ লিপি-কার্দিগের স্বাধীনতা হেতৃই এই রূপ বানানে বৈষ্মা ঘটিরাছে। কৃষ্ণ-কীর্নের যে কবি শত শত ভত্তব সংজ্ঞার প্রয়োগ করিয়াছেন, তিনি যে সর্ব্যক্তই 'সাঅর' বা 'নায়র' শব্দের পরিবর্তে কেবল তংসম 'সাগর' ও 'নাগব' শব্দেরই বুণংহার কবিবেন, ইহাও বিশ্বাস্থোগ্য মনে হয় না; স্নতরাং ইহাও লিপিকারের পরিবর্তন বা সংশোধনের ফল বলিয়াই মনে হয়। ক্লফ্ল-কীর্ত্তন পুথির একাধিক প্রতিনিপি পাওয়া যায় নাই, বিশেষতঃ পুথিধানি অতিশয় প্রাচীন বলিয়া, উহার আপাত-অভুদ্ধি হইতেও প্রাচীন বাধালা-ভাষার বানানেব কোন নিয়ম আবিষ্কৃত ইইলেও হইতে পারে, এই বিবেচনায় বিজ্ঞা সম্পাদক মহাশয় উথার বানানের কিছুমাত্র পরিবর্ত্তন বা সংশোধন না করিয়া যথায়থ-ভাবে মুক্তিত করায়ই আমবা এক্লপ বৈষম্য দেখিতে পাইতেছি। স্থতরাং উহার কোন কোন শব্দের সহিত ছব্লিবংশের উদ্ধৃত শব্দাবলীর বানানে কিঞিৎ পার্থক্য দেখা গেলেও উহা ধর্ত্তব্য নহে। অথবা স্বদূর পশ্চিম বল্পের এক প্রান্তের ভাষার সহিত যে পূর্ববঙ্গের একপ্রান্তে ভাষার শব্দের রূপে বিশেষতঃ অন্নাসিক বর্ণ বা চল্র-বিন্দুর প্রয়োগে কিঞ্চিং বিশেষত্ব বা পার্থকা দেখা ঘাইবে, ইহাতে আশ্চর্যোর বিষয় কি আছে ? প্রদক্ষনে এপানে ইংগও বক্তব্য যে, আন্দান্ধ এক শতান্ধ হইতে মুদ্রিত বাদালা গ্রন্থে বানানের যে রীতি চলিয়া আসিতেছে এবং অফেষ থোগেশ বাবু তাঁহার ''বাকালা শক্ষ কোষ" গ্রন্থে তত্ত্ব বাকালা-শক্ষাবলীর যে বানান প্রদর্শিত করিয়াছেন, भागता প্রচলিত শলের দেইরূপ বানানই হরিবংশে প্রদান করিয়ছি। যে শব্দ বালালা শব্দ-কোষে নাই কিংবা <sup>যাহা</sup>র আকার-গত কোনও বিশেষত্ব আছে, আমরা দেরণ শক্ষেব আকারে কিছু মাত্র পরিবর্ত্তন করি নাই। আজ-কাল কোন কোন প্রাচীন কাব্যের নবীন সংস্করণে প্রস্তু-রকার অন্ত্রাতে লিপি-কারদিপের উচ্ছ খলতা-পূর্ণ বানান-

বৈষমা ঘণাঘণ ভাবে প্রদর্শিত করিয়া, পাঠকদিগের মনে ভ্রম-উৎপাদনের যে স্থানাগ দেওয়া হয় এবং ভদ্দারা গ্রন্থ-প্রচারের প্রধান উদ্দেশ্যকেও সনেক-পরিমাণে বার্থ করা হয়, আমরা কোন মতেই সেই সম্পাদকীয় অলসভার প্রবর্ত্তক সম্পাদন-প্রণালীর সমর্থন করিতে পারি না। প্রাচীন-পুথির যে বানান-বৈষম্য বা বৈশিষ্টের কথা গ্রন্থের ভূমিবার বলিয়া দিলে চলিতে পারে,—সারা গ্রন্থের বানানের আবর্জনা ঘাটয়া দেই ভর্তার আবিজার করা হই চারি জন্ম ধর্ম্য-শীল ভাষা-তব্ত-বিদের পক্ষে অসম্ভব বা অস্থবিশা-জনক মনে না হইতে পাবে, এমন কি হয়ত স্থবিশা-জনকও বিবেচনা হইতে পাবে, কিছ দে পল্ল মধিকাংশ পাঠকদিগের গুক্তর অস্থবিশা স্থিটি করা কোন মতেই সম্পত মনে করা ঘাইতে পারে না: কিন্তু তা বলিয়া পরবন্তী জ্য়গোপালদিগের হাতে পজ্য়া ক্রন্তিবাসী রামায়ণের মে হর্দশা ঘটিয়াছে, আমরা প্রচীন কাব্যের দেরক ভূদশা দেখিতে চাহি না। আমাদের দৃঢ় বিশ্বাস যে, আদ্ধু কাল গোবিন্দ ক্যাবেরর যে করচাথানা লইয়া এত বাদ-প্রতিয়াদ চলিতেতে, স্বর্গাত গোলামী সম্পাদক মহাশয় কর্তৃক স্থানে স্থাবের ভাষার পরিবর্ত্তন ও নাবিক্রবণই উহাব প্রধান করেব বটে। কেন না, উহার ভাগা এমন আধুনিক হইয়া পড়িয়াছে যে, অভিজ্ঞ কোন ব্যক্তিই দে ভাষাকে প্রায় চাবি শত বৎসবের প্রাচীন ভাগা বলিয়া মনে করিতে পাবিবেন না; অগচ গ্রন্থানা যে জাল নহে, উহাব বত্ত উৎকর প্রমাণ বর্ত্তনান আছে এবং ডাঃ দীনেশচন্দ্র সেন রায় বাহাতব তাহার নবীন সংস্করণের স্থনীয় ভ্রিকায় উহা স্থান্য উহা। স্থানিত ত্রিয়ানিত ব্রিয়াছেন।

(২) মুশলমান বিজেতাদিগের ব্যবস্থাত আরবী ও ফাবদী ভাষাও বালালা ভাষার উপব কম প্রভাব বিস্তার করে নাই। মুশলমান অধিকাবের যতই অধিক দিন গত হইগাছে, ততুই ঠাহাদিগের উক্ত ছই ভাষার প্রভাব বালালার উপর অধিক লক্ষিত ইইয়াছে এবং একপ হওয়াই নিতান্ত স্বাভাবিক বটে। এ হিসাবে কৃষ্ণ-পীর্তনৈ যে পরিমাণ আরবী বা ফারদী শন্ধ পাওয়া যাওয়া উচিত, মুকুন্দরামে বা ভবানন্দে তাহা অপেকা অনেক বেশী এবং ভারতচন্দ্রে আরও অনেক বেশী পাওয়া উচিত বটে। এল্লেও একটা বিকল্প আছে। দেখিতে ইইবে রিচয়িতা আরবী-ফারদীতে অভিজ্ঞ ছিলেন কি না। যে সময়ে রাজা বা জনীদাবিদিগেব দরবারী-ভাষায় অনেক আরবী-ফারদী শন্ধ ব্যবহৃত ইইত, সে সময়ে আরবী না ইউক, অন্তত্তঃ ফারদী ভাষায় উত্তম বিঘান ভাবতচন্দ্রের পক্ষে এক রাজ-পরিবাবের পারিবারিক ও দরবাবী ঘটনা-পূর্ণ 'বিলাক্ষ্ণেব', ও 'মানসিংহ' কাব্য লিখিতে যাইয়া প্রযোজনে ও অপ্রয়োজনে তাহার কাব্যে যত আববী ও ফাবদী শন্ধের প্রযোগ করিয়াছেন তাহার সমকালীন বা প্রবন্তী আনেক কবি অন্যান্ত বিষয়ে কাব্য লিখিতে যাইয়া, যাবনিক ভাষায় অপেক্ষাকৃত অনভিজ্ঞতা ও বর্ণনীয় বিষয়ের বৈশিষ্ট্য হেতু, যাবনিক শন্ধ তত ব্যবহার করেন নাই। যাহা হউক, গ্রন্থে যাবনিক শন্ধের ব্যবহার সম্বন্ধেও পরবন্তী, কোনও কাব্যের সহিত তুলনা না করিয়া বর্ণনীয় বিষয়ের সাদৃশ্র হেতু আমরা কৃষ্ণ-কীর্তনের সহিত্ই হরিবংশের তুলনা করিব।

কৃষ্ণ-কীর্ত্তনে যাবনিক শব্দের সংখ্যা নিভাস্তকম। উহাতে আমরা কেবল নিম্ন-লিখিত যাবনিক শব্দ কয়েকটা পাইয়াছি;
কৃষ্ণ-কীর্ত্তন ও হরিবংশে যথা—'কামান' (ফা' 'কমান'—ধমু), 'কুত-ঘাট' (আ' 'কুত'—পণ্য-জব্য ; কুত-ঘাট অর্থাৎ
যাবনিক শব্দ
যে ঘাটে পণ্য-বাহী নৌকার বাবদে শুক্ত আদায় করা হয় ), 'মজুরি' ও 'মজুরিয়া' (ফা'
'মজদুরী' ও 'মজুব' হইতে 'মজুবা' ও 'মজুব' অর্থে ) 'বাকী' (আ' 'বাকী'—অবশিষ্ট ) \*। হরিবংশে এই শব্দ

 <sup>\*</sup> সম্পাদক বসত বাৰু ভূমিকার ৩০ পৃষ্ঠার যে করেকটা বাবনিক শব্দেন উল্লেখ করিবাছেন উহাতে 'কুড' শব্দের উল্লেখ নাই, কিন্ত 'গদ্দ' শব্দের অধিক উল্লেখ আছে। তিনি ১৪২ পৃষ্ঠার 'থক্ক নাঠ করে যেন উলাও সাঙে' বাক্যের 'থক্ক' শব্দের তিনি চার লিখিবাছেন যে 'থক্ক' শক্ষ আদ' 'গদ্দক শব্দ হউতে ভাত। আঃ 'গদ্দক শব্দের অর্থ পঠ বা পগার; এই অর্থে থাল-গদ্দ বাব্দর বহু ব্যবহার আছে স্বত্তরাং উহা ইইতে 'শব্য' অর্থ সিদ্ধ হর না। বোগেশ বাব্ সং 'কৃষ্ণ হইতে উহা উদ্ধৃত মনে করেন উহাও তেমন সন্ধৃত মনে হর না। শব্দের ব্যবপত্তি সন্দিশ্ধ বিলিগা
আবরা উক্ত বাবনিক শব্দের তালিকার অন্তর্গত করিলাম না। সং

গুলির মধ্যে 'কামান' শক্ষা করেক স্থানে আছে। 'বাকী' শক্ষা ছুই এক স্থলে থাকিলেও থাকিতে পাবে, উহার অর্থ সহজু বঁলিয়া, আমরা শক্ষ-স্চীতে তুলিতে তুলিয়াছি, এখন সম্পূর্ণ গুলিয়া দেখাও কচিন। যাহা হউক, এ ভালর বদলে আমরা হরিবংশে নিমলিখিত যাবনিক শব্দ পাইরাছি, যথা—'গুমান' (ফা॰ 'গুমান্—গর্ক) '৫উল' (আ॰ 'ক্বুল' হইতে—স্বীকাব), 'কানয়াত' (আ॰ 'কনাৎ'—তাঁবুর পরদা), 'দেওয়ান' (ফা॰ 'দীবান্'—রাজ-সভা) 'বেয়াল' (আ॰ 'ধরাল'—সগ, সথের কাজ), 'থোয়ারী' (ফা॰ 'থোআর'— ছ্দশা-যুক্ত) 'বেহাল' (ফা॰ 'বে'—বিহীন আ॰ 'হাল—'অবস্থা; ফা॰-আ॰ 'বেহাল'—অবস্থা হীন, ছ্রবস্থা-যুক্ত) 'বরাবর' (ফা॰ 'বরাবর—'সমীপ)।

শেখা ঘাইতেছে যে, ভবানন্দের অপেক্ষাকৃত পরবন্ত্রী কাব্যেও যাবনিক শব্দেব সংখ্যা অধিক নহে; ভথাপি কৃষ্ণ-কীর্ত্তন প্রায় দ্বিশুণ। পক্ষাস্তবে হরিবংশে 'তৎসম' শব্দের প্রয়োগ কৃষ্ণ-কীর্ত্তন হইতে অনেক বেশী। ভাষা-গত এই উভয় কাবণ হইতেই কৃষ্ণকীর্ত্তন হইতে হরিবংশের পরবর্ত্তিতা প্রমাণিত হয়। ভাব-গত বৈশিষ্ট্য কইতে ইয়া আবও নিঃসন্দিয়-ক্রপে প্রমাণিত হইয়াছে; আমাবা 'হরিবংশের আধ্যান-বন্তু' শীর্ষকে ভাব-গত সেই বৈশিষ্ট্যের আলোচনা করিব।

(৩) বাঙ্গালা গ্রন্থের শব্ধ-সংখ্যাব তুলনা অপেক্ষান্ত বাঙ্গালা-গ্রন্থের প্রাচীনতা ব্ঝিবার আর একটা
তিপায় আছে। আমরা এই প্রসঙ্গের প্রথমেই বলিয়াভি ষে, বাঙ্গালার যে গ্রন্থ যত প্রচীন
হিন্দী ও মৈথিলের
সহিত্ত
শব্দ ও উচ্চারণ
সাদ্ত
বিশ্বর আছে; কেন না হিন্দী-মৈথিল-ভাষী প্রদেশের বাঙ্গালা ভাষায় হিন্দী ও
মৈথিল শব্দের বেরুপ আবিক্য পাওয়া ঘাইবে; স্বদ্ধ বভী প্রেদেশে সেইরুপ আশা করা
যাইতে পারে না।

ক্ষত ভিনের রচ্যিত। চণ্ডাদানের জন্ম-ভূমি ও কর্ম-ভূমি বারভূম জেলার অন্তর্গত নামুর কিংবা বাঁহুড়ার অন্তর্গত ভাত্ত্বান্ত করিলের করিলের জন্ম-ভূমি ও কর্ম-ভূমি বারভূম জেলার অন্তর্গত চালিতেছে। আমরা অনধিকার-চর্চা করিতে ঘাইয়া, এক পক্ষে রায় দিয়া অপর পক্ষের অগতের অগতের অলতের চাই রে চণ্ডাদানের অন্তর্ভা ও কর্ম-ভূমি বারভূম বা বাঁহুড়া দেগানেই হউক না কেন, উক্ত উভয় জানই য়ে, পূর্ব্যবন্ধ অপেকা হিন্দা মৈথিল-ভাষা প্রদেশের অনেক নিকট-বন্ধা তাহা সকলেই জানেন। স্বত্তরাং এ হিলাবের ক্ষম্প্রকার অনেক বেশা হিন্দা ও মৈথিলা শন্ধ পাওয়ার কর্মা। আমরা হরিবংশ গ্রন্থে হিন্দা ও মৈথিলার সাদৃত্য-মুক্ত য়ে শন্ধ পাইয়াছি, নিমে উহার ভালিকা দেওয়া গেল; য়থা—'কুরলিন' (হিণ্ড মৈ' 'কুরপিন'— কুবলিনী, মুগা) 'কিশোর' (হিণ্ড মৈ' 'কিশোর—কিশোরা),'কিয়া' হিণ্ড ক্যা—িক, কেন 'গোহারি' (হিণ্ড মৈ' 'ক্রপিন'— কাতার প্রার্থনা) 'ঘরয়াল' (হিণ্ড মৈ' 'ববরালা'—ঘরের লোক, চৌক পাহারার আড্ডা, 'নয়ান' (হিণ্ড মে' 'ননন'— নমন, চক্ষ্) 'নওল' (হিণ্ড মে' নববনান), 'নাতিন' (হিণ্ড মে' 'নাতিন' দৌহিত্রা), 'নাইয়র' (হিণ্ড মেং 'নিন্তর'—কুটা 'ভাউ' (হিণ্ড মেং 'নাতিন' লোহিত্র') 'ভালাই' (হিণ্ড মেং 'নান্ধি — কিলা (হিণ্ড মেং 'নাতান কিলা ), 'নাইয়র' (হিণ্ড মেং 'নাতান কিলা ), 'মেলা'—বহান ) 'ঘাউ' (হিণ্ড মেং 'নাতান কিলা ), 'মেলা'—বহান ), 'বাধোয়াল' (হিণ্ড মেং 'রগবালা—রাধাল), 'দৌভন' — 'মেলা,'—মিলন) 'ঘাউ' (হিণ্ড মেং 'রগবালা—রাধাল), 'দৌভন' (হিণ্ড স্বার্থ) (হিণ্ড স্বার্থ) (হিণ্ড স্বার্থ) (হিণ্ড মেং 'রগবালা—রাধাল), 'দৌভন' (হিণ্ড স্বার্থ) (হিণ্ড মেং 'রগবালা—রাধাল), 'দৌভন' (হিণ্ড স্বার্থ) (হিণ্ড

্রুরিবংশে আমরা 'এখন' অর্থে হিন্দী ও মৈথিল 'অব্' শন্দের স্থলে 'অবে' পাইয়াছি; কিছ উচা আমরা পূর্বি-বেলের লিপিকারের 'এ' ছলে অ-কার ব্যবহারের প্রবণভার কল বলিয়াই মনে করি; কেন না, হরিবংশের পুথি-গুলিতে স্ব্রেছ 'এখন' ছলে 'অখন, পাঠ আছে; কিছু এবে স্থলে 'অবে' ও 'এবে' উভয়-বিধ পাঠ এবং 'এবে পাঠই অধিকাংশ স্থলে পাওয়া গিয়াছে; সে অনুই উহা এই তালিকার অন্তর্গত করা হইল না।

ইছা ব্যতীত হিন্দী ও মৈথিলের সহিত সৌসাদৃশ্য-বিশিষ্ট তিন-টি ধাতৃ-রূপ কৃঞ্কীর্ত্তন, চৈতন্ত ভাগবত, হরিবংশ প্রভৃতি প্রাচীন বাঙ্গলা সকল গ্রন্থেরই সাধারণ রূপ বটে; সংশোধকের **মনেক আধুনিক পুথিতে ও** মৃত্রিত সংস্করণে সকলগুলি রূপ দৃষ্ট না হইলেও স্থপ্রাচীন সকল হত্তলিথিত পুৰিতেই ঐ ত্রিবিধ ধাতৃ-রূপ পাওয়া যায়। 'পড়ে' 'পড়ে' ও 'পত্রে' বা 'পৈত্রে'—সেই তিন-টী রূপ বটে। এই কিয়া-পদ তিনটা যথা-ক্রমে সংক্তত 'পত' 'পঠি' ও 'পরি + ধা' হইতে উদ্ভত হইয়াছে। সংস্কৃত শব্দের 'ভ' স্থলে প্রাক্তে ও অপল্রংশে 'ড' হইয়া থাকে; 'ঠ' স্থলেও 'ড' বা 'ঢ' হয়; স্থতরাং অপল্রংশে 'পড' ও 'পঠ'--উভয় ধাতু মলে 'পড' অর্থাৎ 'পড়' রূপ হওয়া সম্ভব হইলেও, বোধ হয় পার্থকা রক্ষার উদ্দেশ্যেই হিন্দী, মৈথিল ও বালালায় 'পত' ছলে 'পড়' ও 'পঠ' ছলে 'পঢ়' ধাতুর ব্যবহার প্রচলিত হইরাছিল। স্থতরাং লাধুনিক বালালা 'পড়ে' (১) পতিত হয়, ২। (পাঠ করে) শব্দের হলে প্রাচীন বাঙ্গাল। গ্রন্থে সর্ব্বদাই ছুই-টা পুথক রূপ দেখা যায়— (১) 'পড়ে'— মর্থাৎ পতিত হয়; (২) 'পঢ়ে' মর্থাৎ পাঠ করে। কৃষ্ণকীর্ত্তনে ব্রন্ধ-লীলায় লেখা-পড়ার কোনও প্রসঙ্গ নাই বসিয়া যদিও উহাতে 'পঢ়' ধাতুর পদ পাই নাই, কিন্তু হরিবংশের এক স্থানে এবং চৈতক্স-ভাগবত ও চৈতক্ত চরিতামুতে অনেক পদ পাইয়াছি। হরিবংশের 'বুঢ়ী' 'দঢ়' 'বাঢ়াইতু' 'বাঢ়াইলু' ইত্যাদিও ড় ছলে 'ঢ়' **अ**रवारंगत मृहोस वर्षे । चाधुनिक वानानाय त्वाध रुव सन-वायुत श्रुत्व वानानीमिरंगत चाताम-श्रिर्णात करनहे সেই প্রাচীন পার্থক্য-টা বিলুপ্ত হইলেও \* এখন পর্যান্ত হিন্দী ও মৈথিল ভাষায় 'পড়' ও 'পঢ়' উভয় ধাতৃই কথা ও লেখ্য ভাষায় প্রচলিত আছে; নিতাস্ক অনিক্ষিত ব্যতীত কোন হিন্দুখানী বা মৈথিল ব্যক্তিকেই 'পঢ়' ফুলে 'পড়' ৰলিতে অথবা লিখিতে দেখা যায় না। সংস্কৃত 'পরি+ধা' ধাতুরস্থলে প্রাকৃতে ও অপভংশে পরি+হা রূপ হ৬য়াই স্বাভাবিক। বহু স্থলেই অক্ষর বিনিময় অপভংশ ভাষার সাধারণ ধর্ম বটে, স্থভরাং 'পরি + হ' স্থলে মধ্য ও অস্ত্য অক্ষরের বিনিময় দারা 'পহির' রূপ সিদ্ধ হইয়া পরে 'হ' অক্ষরের সহিত 'র' ঘোণে 'পইত্রে' 'পৈত্রে' বা 'পত্র', রূপগুলি ঘটিয়া থাকে। কৃষ্ণকীর্ত্তনে সর্বাত্র 'পত্ন' এবং হরিবংশের প্রাচীনতম গ-পুথিতে 'পৈত্ন' রূপ পাওয়া গিয়াছে। এছলেও বাদালার জল-বায়ুব প্রভাবে আধুনিক বাসালায় উচ্চারণের কোমলতা-সাধন উদ্দেশ্তে 'পৈহু' বা 'পহু' 'হকার-লো.প 'পর' ধাতৃতে পরিণত হইয়াছে কিন্তু আধুনিক হিন্দী ও মৈথিল ভাষায় প্রাচীন 'পহির' রূপই প্রচলিত আছে।

(৪) হিন্দা ও মৈথিলের সহিত কতকগুলি শব্দ ও ধাতুর রূপে এরপ দৌদাদৃশ্য থাকিলেও পরবর্তী বান্ধালায়

कुक्कोर्स्टन ख হরিবংশ সাকাৎ-সম্বন্ধ মৈখিল-প্ৰভাবের অভাব

মৈথিল ও ব্রত্ম-ভাষার সাক্ষাৎসম্বন্ধে অমুকরণের ফলে এক-টা তথা 'কলিত ় 'ব্রন্ধ বুলি' নামক কল্পিড কিডাবী ভাষার সৃষ্টি ও প্রচলন হইয়া উহাতে 'বৈছেন' (হি॰ মৈ॰ বৈদন) 'তৈছন' (হি॰ মৈ তৈসন) 'জহু' 'জনি' ইত্যাদি বছ হিন্দী ও মৈখিল শব্দের ও 'ভেল' 'क्त्रहे' 'क्त्रन' '७ उहे' '७ उन' हे जानि चनश्था किया-भारत द्य वावशत इहेशाहिन, হরিবংশে উহার কোনও চিহ্ন পাওয়া যায় না। চণ্ডীদাদের জন্ম-স্থল মিধিলার অপেকারুত নিকটবন্ত্ৰী এবং তাঁহার জন্ম-কাল ভবানন্দের অপেকা অন্যুন এক শতান্ধী পূর্ববন্তী হওয়া

সত্ত্বেও কৃষ্ণকীর্ত্তনে তথা কথিত এক-বুলার প্রভাব বা হিন্দা-মৈলিলের সাক্ষাৎ অমুসরণের কোনও চিহ্ন নাই। কৃষ্ণ-কীৰ্দ্তনে মাত্ৰ একছলে 'কৈবাণে' ও 'তৈবাণে' পাওয়া গিয়াছে ; প কিছু ভাহাও 'হখন' ও 'তখন' অৰ্থে প্ৰযুক্ত হইয়াছে

\* भागवती माहित्छा ७ भववर्षी व्यान वाकाना अल्ड 'नदान' भाका वहन वावहात तथा वात ; किन्न वाकार्वात विवय कृषकोस्ता 'महान' नारे । दांश रह, रेहां अक्टा निभि-कादह भदिर्दन ; द्वन ना, 'नहान' वश्व थाहीन ७ हिन्दी-देवश्व 'देनन' भद्यह काहाकाहि।

ছরিবংশের ৭৩৮৫ পঙক্ষিতে 'পঢ়াইলু' এবং পরিনিষ্টের 'ভুলমীর উপাধ্যানে 'পঢ়ারে' (পং ১৫৯৩) 'গঢ়িবার' (১৬০৫) পছ আছে।' "ড়" অংশকা "ড়" অকরের উচ্চারণে বে অধিক প্রবন্ধ-দাধ্য অভএব অংশকাকৃত অধিক ক্লেণ-জনক ভাষা একটু প্রাণিধান করিকেই বুবা

<sup>† &#</sup>x27;'रेबनाल तक बानर्दा। रक्षमाल कारू बानिर्दा।" क्॰=को॰ २১ शृ:।

মৈথিল বা বাজনার তথা-কথিত এজ-বুলীর 'বৈসনে' ও 'তৈসনে' শব্দের যথন ও তথন অর্থে কুরাণি প্রয়োগ দেখা যার না। স্বতরাং কৃষ্ণকীর্ত্তনের 'বৈসনা' ও তেশালে' শব্দের সহিত মৈথিল 'বৈসন' ও 'তৈসন' শব্দের কোনও বোগ নাই। 'বোধ হয় 'বৈপথে' ও 'তৈথণে' প্রকৃত পাঠ ছিল; লিপিকার মৈথিল 'বৈসন' ও 'তৈসন' শব্দের আছ সাদৃশ্যে ভূলে ঐরপ লিথিয়াছেন। কৃষ্ণকীর্ত্তনে মৈথিল 'ভেল' স্থলে অনেক স্থানে 'ভৈল' পাঠ আছে। ইহা 'কিন্তু ঠাহার উপর তাঁহার বন্ধু বিদ্যাপতির মৈথিল-ভাষার প্রভাবই মনে হয়। অথবা বলিতে হইবে যে, ইহার বছ প্রের বালালায় সংস্কৃত 'ভূ' ধাতুর স্থলে প্রাকৃত ও অপলংশের অফ্যায়ী 'হো' বা 'হ' ধাতুর ব্যবহার আরপ্ত হইয়া থাকিলেও অন্ততঃ 'ভৈল' শব্দে যে জনোই হউক প্রাচীন রূপ-টা চঙীদাদের কাল প্রয়ন্ত ব্লায় রহিয়া গিয়াছিল।

(৫) এ পর্যান্ত যাহা বলা হইয়াছে, উহার দারা স্থান্ত পশ্চিম-বলের ক্লফ্রকীর্ত্তনের সহিত হবিবংশের ভাষা-গত
সাদৃশ্যই ব্যক্ত হইয়াছে। আমরা এখন হবিবংশ হইতে একপ কতক গুলি দৃষ্টান্ত দেখাইব,
হরিবংশের
নিজৰ
পূর্ববলের-ভাষা
মধ্যে যে সকল পার্থক্য লক্ষিত হইতেছে অন্তঃ সাডে তিন শত বংসর পূর্বেও সে সকল

পার্থকা ছিল না। দৃষ্টান্ত ছলে ব্যাপক ক্রিয়া-পদের উল্লেখ করিতেই যথেই হইবে। পূর্ব্ববঞ্চ 'কর' ইত্যাদি ধাতৃর ভবিষাং-কালের প্রথম-পূক্ষে 'করিব' (কথ্য-ভাষায় 'কর্ব')ইত্যাদি ও উত্তম-পূক্ষে 'করিম' (কথ্য-ভাষায় 'কর্ম')ইত্যাদি রূপ ব্যবস্থত। পশ্চিম-বঙ্গের আধুনিক লেখা ও কথ্য ভাষায় উহাব হলে যথাক্রমে 'করিবে' (করবে) ও 'করিব' (কর্বে) রূপ ব্যবস্থত হইলেও পশ্চিম-বঙ্গের প্রাচীন পূথিতে এ হলে যথা-ক্রমে 'করিব' বা 'করিবা' ও 'করিব' 'কবিবোঁ' (ক্লুকী॰) বা 'করিম্' রূপই দৃষ্ট হয়। ক্রয়্ম কীর্ত্তনে ঘাটটী হলে উত্তম-পূক্ষে 'কবিব' এবং বাইশটী হলে 'কবিবোঁ' রূপ প্রযুক্ত হইয়াছে 'করিবোঁ' প্রকৃত পক্ষে 'করিমো' বা 'করিম্' শব্দেরই সৌদাদৃশ্য-সূক্ত রূপান্তর বটে। সে যাহা হউক, আমবা এখানে শব্দ-রূপ ও ধাতৃ-রূপের বে কতকগুলি উদাহরণ দেখাইব, উহার কোন কোন শব্দ ক্রিমে কোনও পশ্চিম-বংক্র প্রাচীন পূথিতে কোন কাবণে পাওয়া গেলেও এই শব্দগুলির বিশেষতঃ অতীত কালের প্রথম-পূক্ষের 'করিছি' 'ভিন্তিছি' 'জানিছি' ইত্যাদি বক্ষ্যমাণ আসংখ্য ক্রিয়া-পদের সাম্মলিত সাক্ষ্য ঘারা হরিবংশের ও নিজম্ব পূর্ব্ব-বঙ্গের ভাষারই প্রমাণ পাওয়া যায়।

- (ক。) পূর্ব-বঙ্গের ভাষার কতক গুলি নিজম্ব শব্দ যথা—'ছালি' (কৃ॰ ক)॰ প॰ ব 'ছার' ('ছাই') 'কাম' (কৃ॰ কী 'কাম' পূ॰ ব॰ 'কাজ'), 'গাও' (কৃ॰ কী 'গাঅ' 'গাএ' ও 'গা'—প॰ ব॰ 'গা'), 'বে ভা' (কৃ॰ কী 'বেমা' প॰ ব 'বেমা') 'নাও' (কৃ॰ কী 'নাঅ', 'না এ' প॰ব॰ 'না'), 'বাও' (কৃ॰ কो 'বাঅ', 'বা এ' প৽ব॰ 'বা'), 'কিয়া' (হি॰ 'ক্যা' উ॰ 'কিয়া'; প॰ ব॰ 'কি' 'কেন'), 'নাইয়র' (হি॰ 'নৈহর' প॰ ব॰ 'বাপের বাড়ী'), 'বিচইন' (কৃ॰কী 'বিণিঞা' প॰ ব॰ 'বিনানী', 'বিজনী'—ব্যক্তনী, পাথা)।
- (খ) সংস্কৃত 'ভ্'বা 'ভা' প্রভায়ের অর্থে 'ভাম' প্রভার পূর্ব-বঙ্গে খুব প্রচলিভ; গ্রাম্য কথ্য ভাষায় 'ভণ্ডভাম' (ভণ্ডভাম' (ভন্ডভাম্' (ভন্ডভাম্' (ভন্ডভাম্' (ভন্ডভাম্' (ভন্ডভাম্' পাইমাছি; আমাদের বিশাস শন্ধটা পূর্বে-বঙ্গের নিজস্ব। হরিবংশের 'মাগন' শন্ধ-টাও পূর্বে-বঙ্গের নিজস্ব মনে হয়; কেন না, আমরা পশ্চিম-বঙ্গের কোনও কাব্যে বা 'বালালা শন্ধ-কোবে উহা পাই নাই। হাট বা বালারের মালিকের ভরপ হইতে বেঁ 'ভোলা' আলায় করা হয়, 'মাগন' শন্বের উহাই অর্থ বটে। এখন 'ভোলা'— আলারে বাচ্ঞার কোন ভাব না থাকিলেও, প্রথমে বিনয়-প্রকাশের জন্মই বোধ হয় 'মাগন' শন্বের মত একটা মিনভি-স্চক নাম দেওয়া ইইয়াছিল।

- (গ) সর্ব্ধ-নাম শব্দের মধ্যেও কতকগুলি শব্দে পূর্ব্ববের প্রাদেশ-বিশেষের অভন্ততা দেখা যায়। পরবর্ত্তী 'আমি' 'তুমি' 'আমার' ও 'ডোমার' খলে প্রে-বক্ত পশিচম-বজের সকল প্রাচীন পুথিতেই যথা-ক্রেন, 'আহ্নি' 'তৃক্ষি' 'আক্ষার' ও 'তোক্ষার' রপঞালি দৃষ্ট হয়। 'আক্ষি' ও 'তৃক্ষি' শক্ষ হিন্দী 'হম্' ও 'তৃম্' শক্ষের মত মুলে বছ-বচনাস্ত বলিয়াই বোধ হয়, প্রাচীন-সাহিত্যে 'আয়য়া'ও 'তুয়য়া' বছ-বচনাস্ত পদের ব্যবহার একায়ই অয় দেখা যায়। কৃষ্ণকীর্ত্তনে মাত্র ছুই স্থানে 'আহ্বর।' ও এক স্থানে 'তোহ্বারা' পাওয়া গিয়াছে; কিন্তু হরিবংশে' মোটেই উহা পাওয়া যায় নাই। ইহার পরিবর্তে হরিবংশের প্রাচীনতম পুথিতে সর্বত্ত 'আমি-সব' 'তুমি-সব', 'আনমি-সবের'ও 'তুমি-সবের' প্রযোগ দেখা যায়। রুষ্ণ-কীর্তনে 'আদ্ধি' ও 'তুদ্ধি' শব্দের ষ্ঠা-বিভক্তি,ৰ এক-ৰচনের পদ 'আক্ষার'ও 'ভোক্ষার' শক্তের বহু ব্যবহার থাকিলেও বহু-বচনে 'আক্ষবার' বা 'ভোক্ষরার' শক্তেব প্রয়োগ রুঞ্কীর্তনে নাই; পশ্চিম বঙ্গের অক্ত পুথিতে দেখিয়াছি বলিয়াও মনে পড়েনা। কিন্তু পূর্ব্ব-বঙ্গের ভুধু পূর্ব্ব ময়মনসিংহ, ত্রিপুরা ও শ্রীহট্ট প্রদেশে জন্যাপি গ্রাম্য কথা ভাষায় ষষ্ঠার বছ-বচনে 'আমরার' (আমাদের) ও 'ভোমরার' (তোমাদের) শক্ত-ছয়ের বহুল ব্যবহার দেগাধায়। আমরা ভবানন্দের হরিবংশে পরারের শেষের মিলের স্থলে (Rhyme) ছই-বার 'তোমারা-র' শব্দ-টী পাইয়াছি \* ইহা কোন-ক্রমেই লিপি-কারের ভূল হইতে পারে না; কেন না, এখানে অন্ত কোনও শব্দ দারাই অর্থ ও চলের মিল রক্ষিত হয় না। এই একান্ত প্রয়োজনীয় অকাট্য প্রমাণ হেতুই আমরা ভবানদ্দকে পূর্ব্ব-বঙ্গের ঢাকা, ফরিদপুর, বরিশাল প্রভৃতি কোনও জেলার অধিবাদী স্থির না করিয়া পূর্ব্ব-মন্নমন্দিংহ, ত্রিপুরা অথবা এইট জেলার অধিবাদী বলিয়াই দিদ্ধান্ত করিতে বাধ্য হইয়াছি। হরিবংশে পূর্ব্ব-বঙ্গের নিজ্ञ সর্বনাম আরও একটি পাওয়া গিয়াছে। প্রব-বলে 'ভিনি' শকের অর্থে গ্রাম্য ভাষায় 'ভাইন্' শকের বহুল বাবহাব আছে ; পশ্চিম বঙ্গে 'তিনির' ছলে 'তেনি' শোনা যায়, কিন্তু কুত্রাপি 'তাইন' শোনা যায় না। আমরা হবিবংশেব ছই স্থানে 'তাঞি' শব্দ পাইয়াছি 🕆 ; এ শব্দ ছারা ভবানন্দের বাসম্বল পূর্বে-বন্ধ পাওয়া গেলেও পূর্বে-ময়মন্পিংহ ব। ত্রিপুরা পাওয়া যায় না; ভাঁহার ব্যবস্থত 'ভোমারার' শব্দ-টী ঐ প্রদেশের নিশ্চিত পরিচয় দিতেছে। ভ্রানন্দের ব্যবহাত 'হৈলা হয়' (৩৬১৬ প॰ 'হয় তো হইড' অর্থে ) 'মরিল হয়' (৪৮৭১ প. 'হয় তো মবিত, অর্থে ) ইত্যাদি প্রয়োগও পূর্ব্ব-বঙ্গের ভাষা-রীতির ( Idiom ) অক্তডম পরিচয় বলিয়া মনে হয়। পূর্ব্ব-বঙ্গে এখন গ্রাম্য ভাষায় এরপ প্রয়োগ প্রচলিত নাই; কিন্তু উহার কাছাকাছি 'হৈল অনে', 'মর্ল অনে' ইত্যাদি বাক্যের বছল প্রচলন আছে। 'অনে' শন্দটা 'অধনে' ( এধনে ) শন্দের অপভ্রংশ।
- (ঘ) শাধুনিক বালালার শভীতের প্রথম-পুক্ষে 'করিল' 'করিয়াছে' 'করিয়াছিল'—
  এই চারি প্রকাব ক্রিয়া-পদের রূপ দেখা যায়। ইহাদের অর্থেও প্রায়োগে যথেন্ত পার্থক্য আছে। 'করিল'
  সাধারণ-অভীতের স্চক 'করিয়াছে' বারা অল্প-কাল পূর্ব্বে ক্রিয়া-সমান্তি ব্রায়। 'করিছেছিল' অল্প-কাল
  পূর্বের ক্রিয়ার অবিরাম (Continuance) ও 'করিয়াছিল' উহার পূর্ববর্ত্তী কালের ক্রিয়ার সমান্তি
  ব্রায়। 'করিয়াছে' রূপ বারা অল্পকাল পূর্বের ক্রিয়ার সমান্তি প্রকাশ পায়। খুব প্রাচীন বালালায় অভীতে

 <sup>&</sup>quot;একতে বিসছ চারি বিজ্ঞ সুকুষার।

সাক্ষাতে কহিতে কিছু আছে ভোষরার ৷ (৩৫৩১—৩৫৩২ প )

<sup>+ &</sup>quot;ড়াঞি হনে ৰুত ছবে তুমি হও সভী।" ( ১১২৮ প )

<sup>় &</sup>quot; कि कथा करियू निश्ना भाखड़ीत ঠাঞি।

কেমনে ভাজিল কুম্ব – বিজ্ঞাসিলে ভাঞি 🛭 ( ১৯৪২ – ১৯৪৩ )

১১২৮ পং 'তাঞি' ছবে পাৰনাৰ 'ক' বিপুৰাৰ 'ৰ' পৃথিতে 'তান' পাঠ আছে; কিন্তু মনমনসিংহৰ প্ৰাচীনতম গ-পৃথিতে 'তাঞি' ও প্ৰাচীনতম 'ৰ' পৃথিতে 'তাঞি' পাঠ আছে। 'কি কথা' ইত্যাদি লেংকে 'তাঞি' নিংসলিছ।

শুধু 'করিল' রূপ-টাই দৃষ্ট হয়। ক্লফাকীর্ত্তনে 'করিল' ব্যতীত 'কবিয়াচে' 'কবিতেছিল' বা 'কবিয়াছিল' রূপ গুলি নাই ৷ প্রাকৃত পক্ষে 'কর' ধাতুর 'করি' ও 'করিতে' পদের সঙ্গে আছে পদেব যোগ বারাই 'করি + মাছে' - 'করিমাছে', 'করি + মাছিল' - 'করিয়াছিল' 'করিতে + আছিল = 'করিতেছিল' রূপ **গুলি** সিদ্ধ হইগছে। প্রাচীন বাঙ্গালায় ঐ সকল রূপের অর্থ প্রকাশ করিতে হইলে, 'করিয়াছে' 'করিয়াছিল' বা ''করিতেছিল' না লিধিয়া 'করি আছে' 'করি আছিল' ও 'কণিতে আছিল' পদ দ্বাবা সেই অর্থ প্রকাশ করা হইত। 'করাছে'ব। 'করিয়াছে' রপ-টী অপেকাক্ষত অনেক আধুনিক। যাহ। ইউক, অন্যন সাড়ে তিন শত বৎসরেব পুরাতন বাকালা ভাষায় অভীতের প্রথম-পুরুষে 'করিয়াছে' 'চলিয়াছে' ইত্যাদি রূপ-গুলি বছল পরিমাণেই দেখিতে পাওয়া যায়। পশ্চিম-বঙ্গের সাহিত্যে 'করিয়াছে' 'চলিয়াছে' ইত্যাদি ঘেমন কিয়াৰ অতীত হ বুঝায়, তেম্বি 'ক্রিছে' 'চ লছে' ইত্যাদি আধুনিক 'করিতেছে' 'চলিতেছে' ইত্যাদিব মত ক্রিয়ার বর্তমানত্ব ব্রায় . 'ক্বিছে' ইত্যাদি ক্রিয়া-পদের অর্থ পশ্চিম বঙ্গেব ভাষায় কোন মতেই 'করিয়াছিল, ইত্যাদি বুরা যাইবে না। পূর্ব্ব-বঙ্গে, কিন্তু প্রাচীন পুথির 'কবিছে' 'চলিছে' ইত্যাদি শক্ষ-গুলির ঘারা 'কবিয়াছে' 'চলিয়াছে' ইত্যাদি অথই বুঝা যায়। ইহা যে পূর্ব-বঙ্গের শুধু প্রাচীন ভাষারই বিশেষত্ব, তাহা নহে। পূর্বে-বঞ্চে এখন প্র্যান্ত কথা ভাষায় 'সে করছে' 'সে চলছে' ইত্যাদি 'সে ক'রেছে' 'সে চ'লেছে' ইত্যাদির মত অভীত কালই বুঝাইয়া থাকে। ভবানন্দেন হবিবংশে এরকম থাটি অতীত কালেব অর্থে আমবা শত শত 'করিছে', 'চলিছে' ইত্যাদি ক্রিয়া-পদেব প্রয়োগ পাইয়াছি। এই প্রকার মধ্যম ও উত্তম পুরুষের অতীতেও 'করিছ' ও 'করিছি' ইত্যাদি শত শত রূপ পাওয়া গিয়াছে। আমাদের বিবেচনায় অভাপ্রমাণ না থাকিলে, ওপু এই ব্যাপক ও অন্যাপি কথা প্রচলিত ভাষার বিশেষত্ব ঘাষাই হরিবংশেব রচ্মিতার পূৰ্ব-বিশে জন্ম ও অবস্থান নিণীত হইতে পাবে। এ স্থলে ইহাও বলা আবশুক যে হবিবংশে আমবা অতীতের অর্থে 'করিল' ইত্যাদি প্রাচীনতর সাধারণ রূপেরও যথের প্রয়োগ পাইয়াছি। উঠা পশ্চিম বঞ্চ ও পূর্ব্ব-বন্ধ—উভয় দেশেরই সাহিত্য-সাধারণ রূপ বটে। পাঠকদিগের প্রবিধাব জক্ত আমার।নিমে পুর-বঞ্চের বণিত বিশেষ্থ-স্চক অভীতে কুতুক শুলি ক্রিয়া-পদের তালিকা দিলাম। শব্দ-স্চীতে গেগুলির অর্থ ৭ ছুই চারিটা নিঃসন্ধিধ প্রয়োগের ঠিকান भा <del>६</del>या शहरत ; यथा--

'আসিছ', 'আসিছি', 'করিছ', 'করিছে', 'করিছে', 'গাইছি', 'চিস্কিডি', ডি'ড়িছে', 'জানিছি', 'জানিছেঁ', 'দিছে', 'নির্মিছে', 'পাইছে', 'পাইছ' 'পৈথ্রিছ,' 'বোলিছে' 'ডেলিছে, 'রাণিছে,' 'লৈছ' 'গুনিছ' 'গুনিছি' 'ইইছ' 'হৈছ', 'হৈছৈ'।

ইহা ছাড়া আরও এক প্রকার ধাতৃ-রপ আছে,—যাগা কেবল পূর্ম-বঙ্গের মহমনসিংগ, জিপুরা ইন্ডাদি প্রবেশেরই বিশেষত্ব। ভবানন্দের কাব্যে আমর। 'ক্রুকা', 'দেউকা', 'ঘাউকা' ও 'রাথুকা'—শক্ষপ্রনির যথাক্রমে 'করুন', 'দিউন', 'ঘাউন' ও 'রাথুন' অর্থে একাধিক প্রয়োগ পাইয়াছি। (প্রয়োগ শক্ষ-স্চাতে ত্রইরা)। উক্ত প্রেদেশের গ্রাম্য কথা ভাষায় ঐ অর্থে এখনও 'কৌরকান্', 'দেউকান্ ইন্ডাদি শক্ষের বছল ব্যবহার আছে। আমাদের মনে হয় যে ভ্রানন্দের 'করুকা' 'দেউকা' ইন্ডাদি শক্ষের বছল ব্যবহার উক্ত শক্ষ গুলির ঘনিই ধােগ রহিয়াছে। কুফ্ষকার্ত্তনে 'করুকা' স্থলে 'করু' পদের ও 'দেউকা' স্থলে 'করু' পদের ও 'দেউকা' স্থলে 'দেউ' ও 'দেউক' পদ-গুলির প্রয়োগ দেখা যায়। এই প্রাচীনভর রূপগুলিতে মান্যুক্ত বিভক্তির চিক্ত নাই। ভ্রানন্দের হরিবংশে ক্রিয়া-পদের অন্ত্যু 'আ'-কার ('হইলা' 'করিলা' ইন্ডাদির মতে স্থান স্চক। 'ছরিবংশের করুকা 'দেউকা' ইন্ডাদির মতেয়ু 'অ'-কারও দেইরূপ স্থান-স্চক। স্থতরাং প্রবর্জী 'ইন্' বিভক্তির প্রয়োজন তৎসময়ে বােগ হয় ঐ 'আ'-কার ঘারাই সাধিত ইইয়াছে। কিছু পরবর্জী সময়ে যে ব্যাপক কারণে কৃষ্ণ কার্তনের 'করে' 'কর' ইন্ডাদির স্থলে 'করেন' 'কর্মন' 'করেন' '

ইত্যাদি 'ন'-কারাম্ভ রূপের প্রচলন হইয়াছে, বোধ হর সেই একই কারণের ফলে হরিবংশের 'করুকা' 'দেউকা' ইত্যাদি রূপ-গুলিও পরে 'দেউকা'ন্' 'কৌরুকা'ন' ইত্যাদি রূপ ধারণ করিয়াছে। এই শব্দ গুলির ঘারাও, কৃষ্ণকীর্ত্তন অপেকা হরিবংশের তুই এক শতান্ধীর পরবর্ত্তিতা ও রচয়িতার ময়মনসিংহে বা ত্রিপুরায় জন্মের প্রমাণ পাওয়া ঘাইতেছে। আমরা অতঃপর "ভবানন্দের দেশ ও কাল" শীর্ষকে এই প্রমাণ ও সিদ্ধান্ধগুলির পুনকল্লেখ না করিয়া এখান-কার উপরেই বরাত দিব; স্তরাং অমুসন্ধিৎস্থ পাঠক এই অধ্যায়টি বিশেষ প্রণিধান সহকারে পাঠ করিবেন। "পুথির বিবরণ" ও "ভাষা-বিচার ও ব্যাকরণ-গত বিশেষত্ব" শীর্ষকে আলোচিত প্রমাণ ব্যতীত, হরিবংশের রচয়িতা পুর্ববেশ্বর স্বর্গ্রেঞ্চ প্রচিন কবি ভবানন্দের দেশ ও কাল জানিবার অক্স উপায় নাই। এজন্ত এই আলোচনা বিস্তৃত হইলেও, ভরসা করি অমুসন্ধিৎস্থ পাঠকের ধৈর্য্য-চ্যুতি ঘটিবে না।

- (ও) ইহা ছাড়াও হরিবংশের ভাষায় শব্দ ও ক্রিয়া-পদের প্রয়োগের কতকগুলি বিশেষত্ব আমরা লক্ষ্য ক্রিয়াছি, নিয়ে দেগুলির উল্লেখ করিব।
- (১) কৃষ্ণকীপ্তনে অবজ্ঞা-অর্থ ছাড়াও 'করিলি' 'থাইলি' 'গেলি' ইত্যাদি ক্রিয়া-পদের ব্যবহার আছে। পরবর্ত্তী সাহিত্যে শুধু অবজ্ঞা বুঝাইতেই ই-কারাস্ত ক্রিয়া পদের প্রয়োগ দেখা যায়। হরিবংশে কিন্ত 'করিলি' ইত্যাদির ব্যবহার মোটেই নাই; উহাতে অবজ্ঞা বুঝাইতে 'পাইলি' হলে 'পাইলে' (১৬৩৩, ১৬৩৪ প॰), 'রাখিলি' হলে 'রাখিলে' (১৬৬৬ প॰) 'করিলি' হলে 'করিলে' (১৮৩৭ প॰), 'থাইলি' হলে 'থাইলে' (১৮৪৪ প॰), 'গেলি' হলে 'গেলে' (৪৫৩৮ প॰) পদ-গুলির প্রয়োগ পাওয়া গিয়াছে। পূর্ব্ব ময়মনসিংহ, ত্রিপুরা ও শ্রীহট্টেব কর্ব্য ভাষায় এখনও 'তুই গেলি' 'তুই কর্লি' ইত্যাদির হলে 'তুই গেলে' 'তুই কর্লে' ইত্যাদির বাবহাব দেখা যায়।
- (২) ক্লফ্ডকীর্ত্তনে 'বিদায়' শব্দ কিংবা 'বিদায় লইল' ইত্যাদির মত ক্রিয়া-পদ পাওয়া না গেলেও পশ্চিম-বঙ্গেব পরবর্ত্তী সাহিত্যে 'হইল বিদায়' অথবা 'লইল বিদায়' বাক্যের যথেপ্ত ব্যবহার দেখা যায়। হরিবংশে প্রায় সর্ব্বেত্ত 'হইল বিদায়' অথবা 'লইল বিদায়'—এই আপাত-বিচিত্র বাক্যের প্রয়োগ দেখা যায়। ক্লফ্ডকীর্ত্তনে 'বিদায়' দেও' অথবি 'দিয়াক্ল মেলানি', 'মেলানি দেহ' ইত্যাদি বাক্যের ব্যবহার আছে। বন্ধতঃ 'বিদায়' শব্দটী 'তৎসম' বা 'তদ্ভব' শব্দ বলিয়া মনে হয় না \*। সেক্লেন্তই প্রাচীনতম বালালা কাব্যে উহার প্রয়োগ দেখা যায়া না। আমাদের মতে শব্দটী আং 'বিদা' হইতে কিঞ্চিং রপান্ধরিতভাবে হিন্দীতে ও বালালায় গৃহীত হইয়াছে। বালালায় উচ্চারণের ক্রিধার জন্ধ শেবে হসন্ত 'য়' (য়ু) যোগ করা হইয়াছে এবং হিন্দীতে 'য়' 'য়'যে পরিণত হইয়াছে। 'বিদায়, শব্দের ঐ মৌলিক 'মেলানি' (Farewell) অর্থের প্রতি লক্ষ্য করিলে বুঝা যাইবে যে 'বিদায় করিল' বাক্যের অর্থের সহিত এখন যদিও 'বিদার লইল' বা অন্তন্ধ 'বিদায় হইল' বাক্যের অর্থে যথেপ্ত প্রভেদ হইয়া পড়িয়াছে, কিন্তু প্রথম সের্ক্রপ ছিল না। 'বিদার করিল' বাক্যের মৌলিক অর্থ—বিদায় গ্রহণের জন্ম আবশ্রক যথা-বোগ্য প্রণাম, আশীর্ক্ষাদ বা সন্তাবণ আদি করিল। স্বতরাং হরিবংশের 'বিদায় লইল' স্থলে 'বিদায় করিল' বাক্যে এখন আমাদের কাণে বাজ্যিবেও এবং অনেক স্থলেই অসক্ষত বিবেচিত হইলেও, হরিবংশে প্র্রোক্ত অর্থে উহার প্রয়োগ অসক্ষত মনে হয় না।
  - (७) इतिवर्त्म 'मकन' मत्त्रत পतिवर्त्स 'माकन' (:७२७) भ ' भ कना' ( १०१८ । १९१९ भ' ) मत्त्रत

বোগেণ বাবু তাহার বালালা শল-কোবে আপ্তে বহালরের সংস্কৃত-কোব ও শল-সার হইতে সং 'বিদার' শব্দের 'দান' ও 'বিসর্জন
আর্থ দেখাইরাছেন, কিন্তু সংস্কৃতেও 'বিলাঙ' শব্দের প্ররোগ পাইরাছি বলিরা ননে হর না। আরবী 'বিদা' শব্দের আর্থ 'বেলানি' (Farewell);
হিলীতে ঐ অর্থে 'বিদা' প্রের বহল ব্যবহার দেখা বায়। বোব হর আ' 'বিলা' হইতেই পরবর্তী বালালার 'বিলার' শব্দ উদ্ভূত ইইলাছে।
বোগেশ বাবুর মনেও এ সম্বন্ধে সংক্রেছ হওরার তিনি 'বিলার' শব্দের বুংগভির পরে 'সং, না আ' হইতে হ'---এরপ মন্তব্য নিথিরাছেন।

প্ররোগ পাওয়া গিয়াছে। আবার "নয়ান-সাফল্য হৌক দেখি ভাম-রূপ" (৪৩৫১ প°) ইভ্যাদির মত তুই এক স্থলে বটী দ্রমান বারা 'সাফল্য' শব্দের 'সফল্তা' অর্থও প্রয়োগের সিদ্ধ করা ঘাইতে পারে। যেখানে সহজে ভন্ধতা রক্ষা করা ঘায়, সেখানে ভবানন্দের মত সংস্কৃতে স্থান্তিভের রচনায় কাল্লনিক অভ্যন্ধির প্রদর্শন কর্ত্তর নহে বলিয়া, আমরা 'নয়ান-সাফল্য' শব্দে 'হাইফেন'-চিহ্ন দিয়াছি, কিন্তু 'ভেটিলু নাগর' কাহ্নু সাফল্য জীবন' ইভ্যাদির মত অনেক স্থলেই সমাস করার উপায় নাই; স্ক্তরাং সে সকল স্থলে 'সাফল্য' শব্দ-টাকে বিচিত্র প্রয়োগ না বলিয়া পারা ঘায় না।

এইরপ 'থৈব্য ধর' বা 'থৈব্য কর' বাক্যের পরিবর্ত্তে 'থৈব্য হও' (৪৪৬১ প') প্রয়োগও সংস্কৃতক্ষ পত্তিতের বচনায় তৎকালীন ভাষার একটা বাক্য-রীতিরই (Idiom) পরিচায়ক মনে হয়।

(৪) কৃষ্ণকীর্ত্তনে অতীতের কিষা-পদে কেবল 'ল' 'লি' 'লোঁ' বিভক্তিগুলিরই প্রয়োগ দেখা যায়, 'ছে,' 'ছিল', 'ছিল' ইত্যাদি বিভক্তির প্রয়োগ দেখা যায় । যায় ।। কিন্তু হবিবংশে অতীতে ইহার সকলগুলিরই অলাধিক প্রয়োগ দেখা যায়। যথা—'আদ' ধাতুর অতীতে 'আইল' 'আইল' 'আইল' (কুং 'কী' 'আইলো') ইত্যাদির সকে সঙ্গে 'আদিছি' (১২১০ পং), 'আদিছি' (১২১৮ পং) 'আদিছাছোঁ' (৫০২২ পং) 'আদিছিল' (৮৬২ পং); 'কর' বাতুর অতীতে 'করিল', 'করিল' ইত্যাদি প্রাচীন রূপের সঙ্গে 'করিছ' (৩০ পং) 'করিছে' (১৭০৮ পং); কৃষ্ণ-করিল', 'কহিলান্ত', 'কহিলান্ত', 'কহিলান্ত' ও 'কহিলো' স্থলে 'কহিল' 'কহিল' 'কহিলা' (সমানে 'আন্কানান্ত, ৬৩৮৬ পং) কপের সঙ্গে 'কহিছে' (৮৪৪ পং) 'কহিছি' (৩৬২৩ পং) ইত্যাদি। 'ছি' 'ছিল' ইত্যাদি বিভক্তির উৎপত্তি ও প্রচলন যে, পরবর্ত্তী ভাষা-বিকাশের ফল, উহা ইতিপ্র্যে (ঘ)এব দফায় আলোচিত হইয়াছে। হরিবংশের সময়ে বালালা ভাষার যথেষ্ট বিকাশ সাধিত হইয়াছিল এবং দে জ্যেই উহার সংজ্ঞা ও ক্রিয়া-পদের অসাধারণ সমৃত্ধ শব্দ-সম্পৎ ভ্রানন্দের মত শক্তিশালী কবির হত্তে কোমল, কঞ্চণ ও গন্তীর সর্ব-প্রকার ভাব-প্রকাশের সর্বধা উপ্যোগী হইয়াছিল। বস্ততঃ মৃকুন্দরাম, ভ্রানন্দ, গোবিন্দদাস ও জানীদাসের এই যুগ-টাকে প্রাচীন বালালা-সাহিত্যের 'অর্থ-যুগ' নামে অভিহিত করা যাইতে পারে।

আমরা এখন হরিবংশের ব্যাকরণগত কতকগুলি বিশেষত্বের উল্লেখ করিয়াই এই প্রসঙ্গের শেষ করিব। প্রাচীন বাসালা ভাষাব ব্যাকরণ আজ পর্যন্ত সঙ্গলিত হয় নাই। এ যাবং যে অল্প-সংখ্যক প্রাচীন পৃথি মৃত্তিত ইইয়াছে, উহার মধ্যে শুদ্ধাপাদ শাল্লী মহাশয়ের "বৌদ্ধ গান ও দোহা" ও বল্পবর বসন্ত বাবুর 'কৃষ্ণকীর্ত্তন' ব্যতীত আর কোন গ্রন্থের সম্পাদকই শক্ষ-গত ও ব্যাকরণ-গত বিশেষত্বের কোন আলোচনা বা বিচার করেন নাই। পূর্ব্তন্থের কবিদিগের যে ছই চারিখানা গ্রন্থ এ যাবং মৃত্তিত হইয়াছে, উহার কোন খানাতেই শক্ষ-গত ও ব্যাকরণ-গত বিশেষত্ব আলোচিত হয় নাই। পূর্ববন্ধের ভাষাভত্তবিং ব্যক্তিদিগের দৃষ্টি আমরা এই অনালোচিত অথচ বিশেষ প্রয়োজনীয় বিষয়ীর প্রতি আক্রষ্ট করিতেছি। এখানে হরিবংশের কতকগুলি ব্যাকরণ-গত বিশেষত্ব প্রদশিত করা বাতীত, পূর্ব্ত-বন্ধের অন্তান্ত প্রাচীন বালালাকাব্যের সহিত তুলনা করিয়া উহাদিগের মধ্য হইতে ব্যাপক ব্যাকরণ হত্তের উদ্ধার ও উহার প্রয়োগের দৃষ্টান্ত দেখাইবার শক্তি, স্বোগ কিংবা স্থান কিন্তুই আমাদের নাই। স্থতরাং সেজন্ত আমরা সদাশম্ব অন্থদিনং স্থাঠক দিগের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিতেছি।

বসম্ভবাব্ কৃষ্ণকীর্ত্তনের পাণ্ডিত্য-পূর্ণ ভূমিকার 'শব্দ ও বর্ণবিষ্যাদ' শীর্ষকে প্রথমেই লিখিয়াছেন 'কৃষ্ণকীর্ত্তনে' প্রাকৃত্ত এবং ভক্ষাত শব্দ সংখ্যাই অধিক; সংস্কৃত শব্দের ভাগ অতি অয়। সেই হেতু বর্ণ-বিত্তাস-প্রণালী কিছু বিচিত্র। শ-কার ও স-কারের প্রয়োগ বাহুল্য শৌরসেনী ভাষার প্রভাব স্ফুচিত করিতেছি। ''' চন্দ্রবিন্দৃর প্রয়োগ অষম । চন্দ্রবিন্দু আয়ুনাসিক উচ্চারণের স্যোভক এবং আছ্নাসিক উচ্চারণের প্রাচূর্য প্রাকৃত-সম্ভব ভাষা-নিচ্ছের শস্তম বিশেষদ।" শৌরসেনী প্রাকৃতে সর্ব্তির 'স'ও 'গ' অক্ষরের ব্যবহার দেখা বায়; উহাতে 'ল' 'ব'বা 'ন'

আকরের অভিত দেখা যায় না। ভাষাত্রবিৎ-মাত্রেই জানেন যে, ভাষাব অপ্রথশে কট্ট-সাধ্য উচ্চারণের বদলে श्चय-माधा উচ্চাব্যের দিকেই প্রবণতা দেখা যায়। সংস্কৃত ণ কারের উচ্চারণ একাস্ত কঠিন; এমন কি অনেক স্থাশক্ষিত ব্যক্তিরাও সংস্কৃত 'ণ' দ্বের উচ্চাবণ করিতে পারেন না। বাদালা ভাষার লেখায় আমরা যে এখন 'ণ' বাবহার করি, উহা লেখার একটা রীভি বা কায়দা মাত্র। সকলেই জানেন যে বালালায় 'ল' 'ষ' ও 'স' এবং 'ণ' । 'ন' পূথক রূপে লিখিত হইলেও তিন-টা 'ন' ই 'ল' (sh) এবং ছুই-টা 'ন'ই 'ন' উচ্চারিত হটয়া থাকে। বাঙ্গালা 'म', 'ম' অথবা 'ণ' এর পুণক উচ্চাবণ নাই। এ জন্মেই প্রাচীনকালে সংস্কৃতের অমুঘায়ী বানান লিখার আধুনিক প্রথ প্রচণিত না পাকায় কৃষ্ণকীর্ত্তন হইতে আরম্ভ করিয়া অল্পকাল পূর্ব্ব পর্যাম্ভ স্থপণ্ডিত গ্রন্থকার ও লিপিকাবদিকো বাদালা লেপায়ও ষত্র বা ণত্তের কোনও নিয়ম দেখা যায় নাই। তাঁহারা কলমের আগায় সহজে যেখানে 'দ' ব 'ন' আসিয়া পড়িয়াছে, তাহাই লিখিয়াছেন। এ জন্মই প্রাকৃত-মূপের অপেকাকৃত অনেক নিকট-বন্তী স্থপত্তি চঞীদাদের ক্লফকীর্তনে 9 আমর। একই 'শুন' শব্দেব 'শুন' 'শুন' 'শুন' ও 'শুন' চারি প্রকার রূপ দেখিতে পাই রুষ্ণকী ঠনে সর্বার্ত 'স'কার ও 'ন'কাবেব এই স্বেচ্চাচার দেখা যায়। এরপ ছলে একই শল বে, বিভিন্ন বানান হে: বিভিন্ন রূপে উচ্চারিত হইত, ইহ। একায়ই অসম্ভব মনে হয়; স্থতরাং এ সকল স্থলে 'শৌরসেনী' ও 'পৈশার্চ' প্রাক্তরের সূত্র উদ্ধৃত করিয়া উক্ত প্রয়োগের কাংশ নির্দেশ করিতে যাওয়া আমাদিলের বিবেচনায় প্রশ্রেম মনে হয় আমাদের বাখালা একটা অন্তত ভাষা। ভাষাতত্বিৎ মনীষী বীমদ্, দাব গ্রীয়াবদন্ প্রভৃতি স্থানুর উত্তর পশ্চিমে হিন্দী-ভাষায় এমন কি বিহারের পূর্ব্ব-প্রাস্তে 'তিরছতী' বা মৈথিলী ভাষায় শৌবদেনী প্রাক্তের অর্থাৎ মধুরা-বুন্দাব অঞ্চলের প্রাচীন ভাষার যে প্রভাব লক্ষ্য করিয়াছেন, বাশালায় উহা খুজিয়া পান নাই। হিন্দী ও মৌথিলৈ ' অন্যাপি ইংরেছী (s) অক্সরের মত উচ্চারিত হয় এবং অশিক্ষিত ব্যক্তিরা 'শ' (sh) অক্ষরকেও 'স'এর মত উচ্চারণ করিয়া থাকে। 'ণ' কাবেব উচ্চারণও হিন্দী ও মৈধিল-ভাষায় নাই; কেন না উহাতে 'কাণ' 'পাণ' ইত্যা সকল 'তম্ভব' শব্দের বাগালার আধুনিক 'ণ' ফ্লে 'ন' ব্যবস্ত হইয়া থাকে। বাদালায় কিন্তু 'ল' (sh) ব্যতী 'দ' বা 'ষ' এর উচ্চারণ নাই। স্বতরাং ইহা 'পেশাচী' প্রাক্কতেরই লক্ষণ বটে। রাঢ়-দেশের অনেক অশিক্ষি লোকে এখন ও 'দ'এর হিন্দী ও মৈথিলের ভাষ (s) উচ্চারণ করিষা থাকে, ইহাদের মুখে 'দে' শব্দটা ইংরেজ্বী 'se'-এ মতই শুনা যায়। কিছ উহারাও সর্বালা 'স' অক্ষরের ঐরপ উচ্চারণ কিংবা 'শ' হিন্দী 'স' এর মত উচ্চারণ করে ন ञ्चाः क्रक्षकोत्तान 'म' ७ 'न' कारत्र वाह्ना चात्रा जिक्नात्रत्नत दकान दिनाहा अमान्ति हम् ना । ज्या अली খাকার করা ঘাইতে পারে যে, শৌরসেনী প্রাকৃতে যে জ্বেটে হউক সর্বত্ত 'ন' স্থলে 'ন' বিধিত হওয়ায়, ও বাদালা ভা পুর্বের সংস্কৃতজ্ঞ পণ্ডিতদিগের দারা 'প্রাকৃত' নামে অভিহিত হওয়ায় অভিজ্ঞা লিপিকারেরা অনেক ছলেই স্ব্রাপে প্রাসিদ্ধ ও অধিক প্রচলিত শৌরসেনী প্রাকৃতের নিরথক অমুকরণ হেতু 'তম্ভব' শব্দে নিরথক 'ন' স্থালে 'ণ' ও ' স্থলে 'স' লিখিয়া গিয়াছেন। কৃষ্ণকীর্ত্তনেৰ বানানের উচ্ছু-আলত। হরিবংশেও কিয়ৎ পরিমাণে লক্ষিত হইয়া থাতে আমাদিগের মতে উহা বারা 'শৌরদেনী' প্রাক্তত হইতে বাঙ্গালার উৎপত্তির অমুকৃলে বা প্রতিকৃলে কোনও দিছা করা সমীচীন নহে; সিদ্ধান্ত করিতে হইলে 'পৈশাচী' প্রাক্তত হইতে বালালার উৎপত্তির অফুকুলেও অনেক ক বলা যাইতে পারে। বদ্ধুবর বসন্ত বাবুর পাণ্ডিত্য ও ভাষা-তত্ত্ব-জ্ঞানের উপর আমাদিগের বিশেষ প্রদান থাকিলে আমরা যে জ্বন্স এ সম্বন্ধে তাঁহার সহিত এক-মত হইতে পারি নাই, এখানে প্রায়স-ক্রমে সেই ক্থাটা না বৃটি পারিলাম না। হরিবংশের বহু 'তম্ভব' শব্দে ও ক্রিয়া-পদে যে প্রাক্ততের সৌদাদৃশ্য বর্ত্তমান, তাহা আমরা আশ্বীক সংস্কৃত, প্রাকৃত ও অপল্রংশ ভাষা হলতে উৎপত্তি দেখাইতে চেষ্টা করিয়াছি। স্থতরাং ব্যাকরণের বিচারে শল माधन वा व्रविष्ठ व्यथान चारनाहा इहेरन धामना विधान रत्र मध्य दिन विधान चारनाहन किन ना।

আধুনিক বাঙ্গালা ভাষাৰ 'তত্তব' ও 'দেশক' বাজালা শব্দের মধ্যে সন্ধি করা চলে না। কৃষ্ণকীর্ত্তনেও শেরণ সন্ধির দৃষ্টান্ত থ্ব.কম। বসন্ধ বাবু 'ফুটিল + আছে — ফুটলছে', ও 'রহিল + আছে — রহিলছে' গাকি সন্ধির দৃষ্টান্ত থ্ব.কম। বসন্ধ বাবু 'ফুটিল + আছে — ফুটলছে', ও 'রহিল + আছে — রহিলছে' গাকি সন্ধির দৃষ্টান্ত বটে ; কেন না, 'না' এর অন্তা আকারের সহিত্ত আঁটে' 'আসিটো ও 'আসিটো' 'নাসিবো' শব্দের আদা আ-কারের স্বর-সন্ধির বারাই ঐ শব্দুগুলি সিন্ধ হইয়াছে। কৃষ্ণকীর্ত্তনের 'নারিএ' 'নারিল' 'নারিব' ইত্যাদি কয়েক-টা শব্দেও স্বর-সন্ধি আছে, কিন্তু উহা একন্তর পূর্ববর্তী বলিয়া সহম্বে লক্ষ্য হয় না। 'না + পারিএ' 'না + পারিল' ইত্যাদি শব্দের 'পা' অক্ষর অপত্রংশের নিরম অফুসারে 'না'— অক্ষরে এবং 'না' অক্ষর 'আ-অক্ষরে পরিবন্তিত হইলে 'না' শব্দের অন্তা আ-কারের সহিত ঐ 'আ-কারের স্বর-সন্ধি হইয়া 'নারিএ' ইত্যাদি পদ সিদ্ধ হইয়াছে। তক্ষপ হরিবংশেও আমরা নিয়-লিবিত সাক্ষাৎ ও এক-ন্তর-অন্তরিত সন্ধির দৃষ্টান্ত পাইয়াছি, বথা—

'না+ আসিবেক' = 'নাসিবেক' ( ৮০১৮ প' )
'না + আসিলা' = 'নাসিলা' ( ৮০১৮,৮০১৩প' )
'না + আসিলে' = 'নাসিলে' ( ৭৬৭৯ প' )
'না + আর' ( পার ) = 'নার' ( ১৪৭৯ প' )
'না + আরিবা' ( পারিবা )' = 'নারিবা' ( ৮৩০০ প' )
'না + আরেবা' ( পারেবা ) = 'নারেবা' ( ৭৯৯৬ প' )
'না + আরেব' ( পারেবা ) = 'নারেব' ( ২৬১৮ প' )

'ना + जातिन' ( शातिन ) = 'नातिन'।

কৃষ্ণ কীর্ত্তনের 'উরস্থল' ও 'বক্ষ্থল' শব্দয় বিসর্গ-লোপের দৃষ্টান্ত রূপে প্রদর্শিত হইয়াছে, কিছা ইহা আমাদের সক্ষত মনে হয় না; কেন না 'তছব' 'উর' ও 'বক্ষ' শব্দে বিসর্গ নাই; তৎসম 'উরং' ও বিসর্গ-লোগ 'বক্ষং' শব্দেই বিসর্গ আছে এখানে বিসর্গ অন্তিছের কয়না করিয়া উহার লোপের কয়না করা অপেক্ষা, সেরূপ কয়না না করাই সমীচীন মনে হয়। এক্ষান্তই আমরা হরিবংশের 'মনহিত' শক্ষ বিসর্গ-লোপের দৃষ্টান্ত দেখাইলাম না। হরিবংশে 'মন-হিত' ও 'মনোহিত ছই রক্ষম প্রয়োগই পাওয়া বায়। 'মন' ও 'মন:' এখানে ব্যাক্রমে 'ভেত্তব' ও 'তৎসম' শক্ষ ধরিলেই বিদর্গ-লোপের দায় হইতে অব্যাহতি পাওয়া বায়। প্রাচীন বালালায়ও অধিকাংশ স্থলেই বিসর্গ-হীন 'উর' ও 'বক্ষ' শক্ষ ঘুইটীর বহল প্রয়োগ দেখা বায়। সে অক্ষই উহাদের সপ্রমীতে 'উরে' ও 'বক্ষে' রূপ হইয়া থাকে। আমরা হরিবংশে 'উরে' (৪০৪৭ পং) শব্দের প্রয়োগ পাইয়াছি।

সংজ্ঞা-পদে প্রথমার এক বচনে খনেক খনেই হরিবংশে 'এ' প্রত্যয় পাওয়া যায়; যথা—

সংজ্ঞা-পদের 'এক্ষা-মহেশ্বরে যার মাধা নাহি বুঁবে' (৩ প॰)

विकक्षि 'अमा-चानि त्तर्य यनि कतिन खनन' ( ०६ १९ ) हेजानि

প্রাক্তের স্থায় প্রাচীন বাদালায়ও দি-বচন নাই। আধুনিক 'আমরা ছইজন' হলে হরিবংশে 'আদ্ধি ছই' বা 'আদ্ধি ছই জন' প্রয়োগ দেখা বায়। বছ বচনেরও কোন নির্দিষ্ট বিভক্তি নাই। 'গণ' 'সব' 'সকল' 'সমাই' 'বড' ইত্যাদি শব্দ-বোগে বছ-বচনের অর্থ প্রকাশ পায়।

সাধারণতঃ কর্ম-কারকে দিতীয়ায় কোনও বিভক্তি দেখা যায় না, ষ্থা—

'ক্রমাগত ভনিলেক গীতা ভা গ ব ড' ( ১২ প° )

'माखिया शांधादेन व म चांशनाव शूरव' ( २१० १' )

শেৰোক্ত পঙ্জির 'স মা কে' 'সবাকে' শব্দের সমানার্থক। এখানে 'সমা' শব্দের পরে কর্ম-কারকের 'কে' বিভক্তির প্রবেশ্বাক ইয়াছে। কিন্তু অপর কর্ম্ম-শদ 'গোয়ালিনী' শব্দে বিভক্তি ব্যবহাত হয় নাই। পদ্যের মিলের স্থাবিধাই উহার প্রয়োগাভাবের প্রধান কারণ মনে হয়। কচিৎ কর্মকারকে 'ক' বা 'এক' বিভক্তিও দেখা ধার, যথা— "অক্রেক সম্বোধিয়া বোলিলা নারায়ণ' (৬৬৮৬ প°)

কৰ্মকারকে বিতীয়ায় 'রে' বিভক্তি যথেষ্ট পাপ্তয়া যায়, যথা---

'কোপে ব্ৰহ্মা আ মা রে শাপিলা ততকণ' (৩১৬ প॰)

করণে বা হেতুতে তৃতীয়ার অতে আধুনিক 'হারা' ও 'কর্ত্ক' 'করণক' ইত্যাদি শব্দের ব্যবহার দেখা যায় না। কচিৎ 'দিয়া' শব্দের ব্যবহার আছে, যথা—

'মত্ত-গব্দ দিয়া তাকে করিল তাড়ন' (১১৭ পণ)

'এ'-কারের ধোগেই প্রায় সর্ব্বত্ত তৃতীয়া বিভক্তি স্কৃচিত হয়। করণ-কারকে তৃতীয়া ষ্ণা—

'কুত্ম বিশিখ চাপ কু হু মে রচিড' ( ৩৩১ প॰ )

'ত্ৰৈলোক্য মোহিত হয় কটাক্ষ-স দ্বা নে' (৩৩৮ প॰)

'কু স্থ মে বলয়া ভাড় কু স্থ মে জড়িড' (৩৪৪ প॰)

হেতুতে তৃতীয়া যথা—

'সভ্যের কারণে আমা রাধিল আনলে' ( ৭৯ প° )

'পরিত্রাণ পাইলু আপনার পুণ্য-ফলে, (৮০ পা)

প্ৰকৃতি বা স্বভাব প্ৰকাশে তৃতীয়া বথা—

'वाय-क्रल यात्रि चायि केन वड़ कर्ष' ( ১७७ १९)

'ডিলোক্তমা-রূপে মগ্ন হইবা আমাড' (১৭৩ প॰)

বাদানার চতুর্থী বিভক্তির রূপ স্বতম্ব নাই। বিভীয়ার 'কে' বা 'রে' বিভক্তিই চতুর্থীতে ব্যবস্থৃত হয় দানার্থক ধাত্র যোগে বাদানায় চতুর্থী-বিভক্তি স্বীকার না করিয়া, 'না স্বানিয়া তো মা স্বামি দিল অপমান' (১৬৪ প°) ইত্যাদি ছলে 'তো মা' পদ কর্ম-কারকে বিভীয়া গণ্য করাই সন্বত। প্রাচীন ক্বি-গণ যে সেইরপই গণ্য করিতেন, উহার বিশিষ্ট প্রমাণ যে সাধারণ নিয়ম অহ্নসারে এখানে 'তোম।"শব্দের পরে 'কে' বা 'রে' কোন বিভক্তি ব্যবহৃত হয় না। 'কে' বা 'রে' চতুর্থী বাচক হইলে, উহা এ ভাবে লোপ করা সম্বর্থের হইত না; কেন না, বেথানে ক্রিয়া-বোগে 'চতুর্থী' সেধানে স্বত্ত স্বস্থ্যার কিংবা নিমিন্তার্থে চতুর্থী হইয়াছে, সেধানে প্রাচীন বাদানায়ও সর্ব্বদাই চতুর্থী-বাচক 'কে' বা 'রে' বিভক্তির প্রয়োগ দেখা যায় যথা—

'বড়াই বোলে "শুন কাৰু আমার বচন। মোর না ডি নী-রে বল কৈলে কি কারণ।' ( ১০১৮—১০১৯ পণ

এখানে 'নাতিনীরে' পদে কর্ম্ব-কারক স্বীকার করার উপায় নাই; স্থতরাং ক্রিয়া-যোগে চতুর্থী ও 'নাতিনীরে' পদের অর্থ 'নাম্বীর প্রতি' করিতে হইবে।

> 'কেনে বা কমল মূখি আমারে হৈয়াছ ছখী' ( ecso প' )

এধানেও ক্রিয়া-বোগে চতুর্থী হইরাছে; কেন না, 'কামারে' অর্থ 'আমার প্রতি'। নিমিতার্থে চতুর্থীর দৃষ্টান্ত পাওয়া বার, বধা— 'হরিবে জ লে রে ধান ছই সধী সজে' ( ৩৪৫৭ প° ) 'হি তে রে কহিতে কথা কর পরিহাস' ('১০৯৫ প° )

१क्षेत्रीएड 'इटन' 'इंटड' 'इटड' 'इ किट 'दिराड' विकक्तित्र श्रोदांग दिश वात्र ; वश---

'ব্রাহ্মণ উদ্ভব হৈল ব্রহ্মার বদনে।

বাত হনে ক্ষেত্ৰী ক্ষমে বৈশ্ব উক্ত হনে ॥' (৩৯৭৫—২৯৭৬ প°)

'তাম্ৰ কোঠা ইতে

विज्ञा निरंदे भारते ( २६२२ १° )

'আমার বচন নাতিন শুন সাবহিতে।

অধিলের পতি স্বামী পাইলে আমা হতে। ( ১৫২—১০৫৩ প॰ )

'তা হৈতে তোমার পতি কত রপ-গুণে' (১১০০ প°)

ষ্ঠাতে 'র'ও 'এর' বিভক্তিরই প্রয়োগ দেখা যায়। আ-কারাস্ক, ই-কারাস্ক, ঈ-কারাস্ক, উ-কারাস্ক ও ঐ-কারাস্ক শব্দের পরে শুধু 'র' যোগে ও অ-কারাস্ক শব্দের পরে 'এর' যোগে ষ্টা হয়। 'এর' যোগ হইলে শব্দের অস্তা 'অ' লোঁপ পায়; ষ্থা—

'বাণী কমলার বাক্য ভনি নারায়ণ' (৫১ প॰)

'হরির গুণামুবাক্য কাব্য মনোহর' (৩৪ প॰)

'লন্ধীর বচন শুনি কহে নারায়ণ' ( ১৫ প॰ )

'ज्क्र अकिया (मिथ (यन कान-नाभ ( १४८ भ )

'কেকৈর সভ্যের লাগি গেলা বন-বাস' ( ৭৪ প॰ )

'সভ্যের কারণে আমা রাখিল অনলে' ( ৭৯ প )

সপ্তমীতে 'এ' 'ভ' ভে' এই বিভক্তিরই ব্যবহার দেখা যায়। অ-কারান্ত শব্দের পরে ভুধু 'এ' কিংবা 'এ' 🕂 ° 'ভ' বিভক্তির প্রয়োগ দেখা যায়, যথা—

'ক্ষ্য-বংশে জন্ম দশরথের নন্দন' ( ৬৬ প° )
'ইল্লেড সমর্গি ধবে রাখিলা জাপনে' ( ৬১ প° )
'অক্সাতি দিলা হরি—"জন্মিব মর্চ্যেড।
কম্পের-ঔরসে দৈবকী-উদ্বেড' ( ৩৭—৩৮ প° )

আ-কারাস্ত শব্দে শুধু 'ত' বা 'তে' বোগ হয়, যথা—ই-কারাস্ত ও ঈ-কারাস্ত শব্দে শুধু 'ত' বা 'তে' বিভক্তির যোগ হয়, 'এ' যোগ হয় না। যথা—

'নিভি নিভি মোর ঘরে আসিবা নি শি ড'' (১৪৭৮ প°)
'দেবের কার্ব্যের হেডু বাইমু ম হী ড' (৪৩ প°)

কারক-বিভক্তির লোপও অনেক ছলে দেখা যায়। কর্ত্-কারকের ও কর্ম-কারকের বিভক্তি-লোপের দৃষ্টান্তই
কারক-বিভক্তির লোপ অধিক। হেতৃতে তৃতীয়ার ও অধিকরণে সপ্তমীর বিভক্তি লোপও কচিৎ দেখা যার।
কর্তৃকারকেও কর্মকারকে বিভক্তি-লোপ, বধা---

"শুনিয়া হরিব রাজা বোলে পুনর্কার। প্রণতি পূর্বক করি মাগে পরিহার ॥' ( ১৫-১৬ গ° ) এথানে কর্ত্-কারক 'রাজা' ও কর্ত্ব-কারক 'পরিহার' পদের বিভক্তি লোপ হইয়াছে। আধ্নিক বালালার মত হরিবংশে এরপ দুটাভ অসংখ্য।

হেতুতে তৃতীয়ার বিভক্তি লোপের দৃষ্টান্ত অভাবতই খুব বিরদ; হরিবংশে বে ছই একটা লক্ষ্য করিয়াছি, এখানে উদ্বত হইল, যথা—

"বাপে মায়ে বোলিবেক রাধা কলম্বিনী। ; বোগিণী হইরা বাইমু গায়ের আগুনি ।" (৬৭০-৬৭১ প°) "কর্ণেত কুগুল দিয়া হইমু যোগিণী। বিষ ভক্ষি প্রাণ দিমু গায়ের আগুনি ॥" (৭০২২-৭০২৩ প°)

'গাষের আগুনি' অর্থাৎ গাষের আগুন বা জালা হেতু। সন্দেহ হইতে পারে বে, এখানে মিলের অফ্রোধে ভবানন্দ 'আগুনে' পদের পরিবর্গ্তে 'আগুনি' লিখিতে পারেন। ঐরপ করনা অসকত; কেন না, হরিবংশে অক্তর 'অগ্রি বা 'আগুন' অর্থেই 'আগুনি' শক্তের প্রয়োগ দেখা যায়, যথা—

'নিশি-দিসি অবিরত কান্দে স্থবদনী। স্বিলে নিবার নহে গারের আগুনি ॥, ( ৭৯২০-৭৯২১ প° )

ব্যাকরণের নিয়ম অছসারে বিভক্তি লোপে অর্থ-বোধের কিঞ্চিৎ কাঠিন্ত হইলেও উহা তেমন দ্যণীয় নংহ; পক্ষাস্তরে পয়ার মিলাইতে না পারিয়া, 'আগুনে' খলে 'আগুনি' লিখিয়া গোজা-মিল দেওয়া কবির শক্তি-হীনতার প্রিচয়। হরিবংশে দেরপ শক্তি-হীনতার প্রিচয় কুরোপি পাওয়া যায় নাই।

मध्यी विভক্তির লোপের দৃষ্টাস্ক, यथा—

"মোর মন মজিয়াছে কালার হা দ য়।
নিশি-ভাগে মনোরথ প্রিমৃ নিশ্চয়।" (২০৩৪-২০৩৫ প°)
"হাসিয়া পহাদে বোলে জনকের স্থান।
সর্বাত্তে আছে প্রভূদেব ভগবান।" (১৩৯-১৪০ প°)

এই উদাহরণের 'হান' পদে সপ্তমী বিভক্তির লোপ ও 'সর্কত্তেত' পদে সপ্তমী বিভক্তির ছুই বার বা তিন বার প্রয়োগ দেখা যায়। তৎসম 'সর্কৃত্ত' পদটী নিজেই সপ্তমীর অর্থ-বাচক অব্যয় শব্দ। উহাতে 'এ' 'ও 'ও', বিভক্তির যোগ লক্ষ্য করার বিষয় বটে। হরিবংশে 'সর্কৃত্ত' 'স্বা' 'সর্কৃত্তা' প্রভৃতি তৎসম অব্যয় শব্দ-শুলিকে প্রায়শঃ সাধারণ শক্ষ্যৎ গণ্য করিয়া, সেগুলিতে বিভক্তি-যোগ করা হইয়াছে। 'স্বায়' ও 'সর্কৃত্তায়' শব্দহয়ের উদাহরণ শব্দ-শৃচীতে স্তইব্য।

'স্ক্রনাম' শব্দের মধ্যে নিম্ন-লিখিত শব্দ ও বিভক্তি-যুক্ত পদগুলি হরিবংশে 'আমি'-শব্দ-সহছে লক্ষিত হইয়াছে, বধা---

'আমি' • শক

প্রথমা—'আমি' 'মূই' বিভীয়া—'আমা', 'আমাকে', 'মোকে' 'মোরে';

কৃষ্ণ-কীর্ত্তনে 'আমি' শব্দের ছলে সর্ব্ব্রেই 'আদ্ধি' দৃষ্ট হয়। ডাঃ হানেশচল্র সেন মহাশর লিখিরাছেন হে, তিনি প্রাচীন পৃথিমাত্রেই আমি' 'তুমি' 'আমার' 'তোমার' ইত্যাহির ছলে 'আদ্ধি' 'তুম্বি' 'আদ্ধার' 'তোমার' ইত্যাহি রেপতে পাইরাছেন। ছরিবংশের
প্রচীনতম প-পূথিতে আমরাক্রাপি 'আমি' 'তুমি' ইত্যাহি রূপ ব্যতীত 'আফ্রি' 'তুম্বি' ইত্যাহি রূপ পাই নাই। অবচ উহা অপেকা এর
বংগ্রের পরবর্ত্তী ঘ-পূথিতে কচিং কোনও ছলে 'আফ্রি' 'তুম্বি' ইত্যাহি পদ পাওয়া গিরাছে। তবানন্দের সময়ে সভবতঃ 'উভয় রূপেরই ব্যবহার
হিল, কিন্তু সে সহক্ষে নিশ্চরাম্বক 'প্রমাণ' না ধাকিলে আমরা প-পূথিত অস্থারী 'আফ্রি' 'তুম্বি' ইত্যাহি রূপই মূলে প্রত্বি রুবং
প্রধানেও ইহাই প্রহর্ণিত হইল। 'বুই' হলে 'মুক্রি' রূপাও প-পূথিতে কুট হয় না।

```
তৃতীয়া—বিভক্তির পদ পাওয়া বার নাই।
চতুর্থী—'আমারে',
পঞ্চমী—বিভক্তির পদ পাওয়া বার নাই।
বচী—'আমার', 'মোর', 'আমা'
সপ্তমী—'আমাত', 'আমাডে', 'মোতে,
```

'তৃমি'—শক

প্রথমা—'তৃমি', 'তৃঞি' বিতীয়া—'তোমা', 'তোমাকে' 'তোরে' তৃতীয়া—বিভক্তির পদ নাই। চতুর্থী— ক্র পঞ্চমী— ক্র

ষষ্ঠী—'ভোমার', 'ভোর' বহু-বচনে—'ভোমরাব' দু সপ্তমী—'ভোমাভ'

'তা'—শব্দ

প্রথমা—'দে', 'ডা' সম্মানে—'ডাঞি', 'ঠেই' ঘিতীরা—'ডাক', 'ডাকে' 'ডারে', 'ডানে' তৃতীয়া—বিডক্তির পদ নাই। চতুর্থী —'ডারে' পঞ্চমী—বিভক্তি পদ নাই।

• বজী—'ভার' সম্মানে— 'ভান' 'ভাহান' সপ্তমী—'ভাড' 'ভাধ'

'हे' ( न॰ 'हेन्नम्' ) भक

व्यवमा - नंस 'हे', 'हेर' 'व' 'वहे' 'विह'

বিতীয়া—'এনে'

षन्।। विङक्तित्र शह नाहै।

'উ' ( সুণ 'অদৃস্' ) শব্দ

প্রথমা—উ,

ষ্মন্তাক্ত বিভক্তির পদ নাই।

'কি' ( সং 'কিম') শব্দ

প্রথমা—'কে' 'কেই', 'কেহো' \* বিভীন্না—বিভক্তির পদ নাই। তৃতীয়া— ব্র

<sup>\*</sup> अञ्च शत्क 'त्वर' वा 'त्वरहै।' ७५ 'किं' नत्वत्र ज्ञान वरह ; तर 'कः-|हि' हरेल 'त्वर' ७ 'त्वरहा' अदः 'त-|हि' हरेल वीकांगा 'त्वेर' नर हरेबारह ।

চতুর্থী—'কারে' পঞ্চমী—বিভক্তির পদ নাই। বটা—'কার' 'কে হোর' সপ্তমী—বিভক্তির পদ নাই।

> ক্রিয়া-বিভক্তি। 'কর' (স॰ 'ক্ক') ধাতৃ বর্ত্তমান কাল

ख्यं भूक्व—'क्रत्र' 'क्त्रव्न' 'क्त्रत्त्र' मचानि—क्त्रिक

মধ্যম ,, 'কর' 'করহ'

উত্তয ,,—'করিমৃ'

উত্তম ,, 'করি' 'করেঁ।' 'করিয়ে,'

অভীত কাল

প্রথম পুরুষ—'করিল' 'করিছে' সম্মানে' করিলা, তুচ্ছে—'করিলে' মধ্যম "—'করিলা' 'করিছ' উত্তম "—'করিলু' 'করিছি'

ভবিষ্যৎ কাল

প্রথম পুরুষ—'করিব', 'করিবেক' সম্মানে—'করিবা' মধ্যম "—'করিবা'

অমুক্তা

প্রথম প্রব—'কলক', 'করোক', সন্মানে—'কলকা' মধ্যম "—'কর' 'করহ'

বাহন্য-ভবে 'দি' ('দে'), 'নি' ('নে') প্রভৃতি ধাতৃর রূপ এধানে প্রদর্শিত হইল না; উহাদের অপ্রচলিত রপগুলি শব-স্চীতে তাইবা। 'দি' (স' 'দা' ধাতৃর অস্কুজার মধ্যম পুরুষের 'দিয়ার' পদ ও প্রথম পুরুষের 'দেউকা' পদ বিশেষ লক্ষণীয়। কৃষ্ণকীর্তনেও অনেকগুলি 'দি আর' পদ ও ঐ রূপ 'আণি আর' 'কহি আর' পদ পাওয়া গিয়াছে। কৃষ্ণকীর্তনের সম্পাদক বসস্ত বাবু লিখিয়াছেন—''ক্রিয়াপদের উত্তর 'র' প্রত্যয় অদ্যাপি চইগ্রাম অঞ্চলে প্রচলিত; বস্ততঃ উহার কোন অর্থ আছে বলিয়া বোধ হয় না।" কৃষ্ণকীর্তনের 'আছের (—আছে)' ও 'পেলির (—গেল)' পদে এই 'র' বিভক্তির কোন অর্থ প্রতীত হয় না, ইহা প্রকৃত হইলেও, 'দিআর' 'কহিআর' ইত্যাদি পদে 'র' বিভক্তি লক্ষিত না হইয়া 'আর' বা 'ইআর' বিভক্তিই লক্ষিত হয়; স্কুতরাং আমাদের বিবেচনায় 'কাল' ও বিভক্তি' বিবরে 'আছের' ও 'পেলির' পদের সহিত—'দিআর' ইত্যাদির সাদৃশ্য প্রদর্শন সক্ষত নহে। কৃষ্ণকীর্তনের

'ব'াট করী বাঁশী গুটী দিআর আমার ( ০১৯ পূ ) 'আনিআঁ। দিআর মোকে কাহু একবার' ( ৩৩৬ পূ )

ইত্যাদি প্রয়োগ ও হরিবংশের

'করে ধরিয়া টানে বোলে খ্যাম-রায়। "হাসিয়া ফুলরী রাধা দিয়ার বিদায় ॥" ( ১৪৪৭—১৪৪৮ গ° )

# "তবে আর এথা আমি রৈতে না যুহায়। তুমি এথা রহ—মোরে দিআর বিদায়।" ( ৪৬৭৮—৪৬৭৯ প॰ ) "জ্ঞল ভরি যাই ঘর কলসী দিয়ার মোর

• নহে মুররী দেও বাছা।" (৫০৭৮—৫০৭০ প°) ইত্যাদি প্রয়োগে প্রক্রম (context) দেখিলে সাধারণ 'দেও' হইতে 'দিআর' (দিয়ার) পদে অধিক দৃঢ়তা স্চক(Emphatic) অর্থ প্রতীত হয়। বছতঃ ঐ প্রয়োগের বিশেষ কোন কারণ না থাকিলে উহার স্থান্থ পশ্চিম-বঙ্কের সহিত পূর্ব্ব-বঙ্কের এরপ বিচিত্র ঐক্য সম্ভবপর হইত না। আমর। শব্দ-স্চীর বৃৎপত্তিতে 'দিয়ার' পদ 'দিয়া রহ' বাক্যের সংক্ষেপ বলিয়া বিতর্ক করিয়াছি। 'দিয়া রহ' বা 'দিয়ার' পদের বেন এরপ একটা ভাব মনে হয় বে, আমাকে তোমার দিতেই হইবে, না দিলে তোমার নিতার নাই; স্বতরাং আমাকে প্রাথিত বস্তুটা দিয়া তুমি নিশ্চিম্ভে থাক। অবশ্য এ রূপ বৃৎপত্তি ও উহার অর্থ আমাদের অন্ধ্যান মাত্র, কিছু 'দিয়ার' ইত্যাদি অনুজ্ঞা-পদগুলি বে দৃঢ়তাস্চক, উহা প্রক্রম দেখিলেই বেশ বুঝা যায়।

বাঙ্গানায় আর এক প্রকার কিয়ার কাল ( Mood ) আছে, যাহাকে 'অনিশিত অতীত' বলা মাইতে পারে। 'যদি' শব্দের যোগেই প্রায়শঃ এই কালের প্রয়োগ হয়, য়থা 'য়দি তুমি পাইতে তবে আমাকে দিতে'। হরিবংশে এই 'অনিশিত অতীত কালের মধ্যম-পুরুষ 'পাইতা' পদ আছে। ইহা ব্যতীত, কেবল অতীতের 'অভ্যান বা পৌন:পুন্র ব্যাইতেও 'করিত' 'দিত' ইত্যাদি পদের ব্যবহার হয়। এরপ অর্থে আমারা হরিবংশে মধ্যম-পুরুষে 'বৃঝাইতা' পদ পাইয়াছি। শব্দ-স্কী ক্রইবা।

ত্ত্বী-প্রতারেও হরিবংশের কিছু বিশেষত্ব আছে। আজ-কালও অনেক সংস্কৃতক্স পণ্ডিত 'রন্ধনী প্রভাতা হইল' ইত্যাদির মত পাণ্ডিত্য-স্চক বাকোর প্রয়োগ করিয়া থাকেন। এ বিষয়ে প্রাচীন বালানায় অক্স রীতি ছিল। ভবানন্দ অনেক 'তৎসম' শব্দ আজ কালের অপ্রচলিত মৌলিক সংস্কৃত অর্থে প্রয়োগ করিয়া তাঁহার অসাধারণ সংস্কৃত-ক্সানের পরিচয় দিয়া থাকিলেও, স্ত্রী-প্রতায়ে প্রাকৃত ও অপশ্রংশ ভাষার বিশেষত্বই রক্ষা করিয়াছেন। সে জন্তেই আমরা হরিবংশে নিম্নলিখিত থাটি বালানা 'স্ত্রী

'অনাথা' ও 'অভাগা' হলে 'অনাথ' ও 'অভাগিনী' যথা—

"অনাথ হইব মাও মূই অভাগিনী" ( ১৯৪০ পং )

"অভাগা' হলে 'অবলী' ( ৪৫০৫ পং )

"আকুলা' হলে 'আকুলী' ( ৪০০০ পং )

"কাম-রপিনী' হলে 'কাম-রপী' (৬০০ পং )

"কিলোরী' হলে 'কাম-রপী' (৬০০ পং )

"চিত্র-লেখা' বা 'চিত্র-লিখিডা' হলে 'চিত্র-লেখী' (১৫০৮ পং )

"নাম্বিভা' হলে 'নাহকী' (৭৯২৯ পং )

"নব-যুবডী' হলে 'নব-যুবা' (৫০৪৬ পং ),

'নব-যোবনা' হলে 'নব-যোবনী' (৬১৩০ পং ),

"চঞ্চলা' হলে 'চঞ্চল' (১৬০৬ পং )

"প্রমাদিনী' হলে "প্রমাদী' (৯৬৪ গঃ )

"বমোধিকা' ছলে 'বমোধিক' ( ১০১৪ প° ) ''মোহিতা' ছলে 'মোহিত' ( ৭:৭৬ প° ) "নীনা' হুলে 'নীন' (২০ প: ) 'সম্ভাপিনী' হুলে 'সম্ভাপী' (৮০৫৬ প° )

এই প্রসক্ষেই বলা সকত বে, সংস্কৃতে স্থপতিত ভবানন্দ 'কুমারী' ( অন্চা ) অর্থে অন্যাপি গ্রাম্য ভাষায় প্রচলিত' ও অগুদ্ধ 'অকুমারী' শব্দের একাধিক হলে ব্যবহার করিয়াছেন। ভবানন্দের এই জী-প্রত্যয়ে থাঁটি বালালা-রীতির সহিত হিন্দী-ভাষার বেশ সাদৃশ্য দেখা যায়।

এখনে ইহাও বজব্য যে, হরিবংশে 'হন্দরী' শব্দ-টার থব ছড়াছড়ি থাকিলেও অধিকাংশহনেই উহার বিশেষ সার্থকতা নাই। আধুনিক বাদালার পুরুষের নামের শেবে ব্যবহৃত 'চন্দ্র' শব্দের মত উহাও 'ধশোদা হ্ন্দরী' 'মহোদা হ্ন্দরী' 'জীমতী হ্ন্দরী' 'রাধিকা হ্ন্দরী ইত্যাদি নামের একটা অল-রূপে ব্যবহৃত হইদাছে। হরিবংশের ১০৭১—১৪০৮ পঙ্জিগুলিতে ভবানন্দ ব্রন্ধ-গোপীদিগের নামের প্রসঙ্গে তাহার সময়ে প্রচলিত স্ত্রীলোকের লতাধিক নামের বে কৌত্হল-জনক তালিকা দিয়াছেন উহার মধ্যে 'হ্রেথা' 'কমলা' 'প্রিমা' 'নর্দ্দা' 'মালিনী' 'নলিনী' হত্যাদি নব্য-কৃতি সম্মত অনেক নামের সঙ্গেই তৎকালে 'হ্ন্দরী' শক্ষা। অপরিহার্য্য অল-রূপে ব্যবহৃত হইত; উহা 'ঐরাবতী পুনর্ণবা পৃথিমা হ্ন্দরী' (১০৯১ প°) ও 'জৌপদী হুভলা আর প্রচণ্ডা হ্ন্দরী' (১০৯১ প°) পুঙ্জি-বহু দেখিকেই ব্রা যার। অনধিক পঞ্চাল বৎসর পূর্বেও আমাদের দেশে 'বামা হ্ন্দরী' 'রমা হ্ন্দরী' 'সারদা হ্ন্দরী, 'বরদা হ্ন্দরী' ইত্যাদি নামের ধ্ব প্রচলন ছিল; এখন শিক্ষিত সমালে 'হ্ন্দরী' প্রায়তা-হুচক বিবেচিত হয়। কালিদাসের 'জভজ্ঞান-শক্স্তলা' হইতে আরম্ভ করিরা ভারতচন্দ্র রায়ের কাব্যে পর্যান্ত 'হ্ন্দরি' শক্ষটা নামিকাদিগের প্রতি নামকদের একটা স্বাভাবিক স্থোধন-স্বত্ত ছিল। উহাতে কোনও অন্বাভাবিক ব্যক্ষিতা বা চাট্ট্কারিতা প্রকাশ পাইত না। পাঠক অন্তগ্রহ করিয়া এই কথাটা মনে রাধিবেন; নতুবা অনেক স্থনেই শোকে-ছুবে ক্রিরাত প্রকাশ পাইত না। পাঠক অন্তগ্রহ করিয়া এই কথাটা মনে রাধিবেন; নতুবা অনেক হলেই শোকে-ছুবে ক্রিরিতা, ক্রশান্ধী মলিন-বন্ধনা যুলোদা বা রাধার নামের সঙ্গে 'হ্ন্দরী' শব্দের বহল প্রয়োগ দেখিয়া, শক্ষটাকে স্থানে প্রস্তুক করার জন্তে ভ্রানন্দকে অপরাধী মনে করাও অন্তল্পন নহে।

প্রাচীন বাদালার সংস্কৃতে তুলনার "কৃৎ" ও 'তদ্বিত' প্রত্যের খাঁটি বাদালা পদ সংখ্যার খ্ব কম। সংস্কৃতের অন্নয়ামী মাত্র করেক শ্রেণীর 'কৃৎ' প্রত্যের হরিবংশে পাওয়া সিরাছে, রখা—(১) 'ই" 'ইয়া' ইনিবংশে বা 'ইঞা' (সং 'কুনি' বা 'বগ') প্রত্যারের 'করি' 'করিয়া' 'কহি' 'কহিয়া' 'আউলাঞা' ক্ষত্ত পদ ইত্যাদি।

(২) 'ইডে' 'ইবার' বা 'ইবারে' ও পূর্ব্ধ-বন্ধের নিজস্ব 'ইডে' স্থলে 'ইডা' (সং 'তৃষ্ন্') প্রত্যান্তর—'কহিডে' 'কহিবার' 'কহিবারে' 'কহিডা' বা 'হৈডা'। পূর্ব্ধ-বন্ধের গ্রাম্য-ভাষার 'হৈডা' 'ষা (ই) ডা' 'থা (ই) ডা' ইড্যাদি পদের প্র প্রচলন আছে। হরিবংশে আমরা এই 'ইডা' প্রত্যান্ত নিম্ন-লিখিত পদগুলি পাইয়াছি; বথা—

"মুমরি ম্মানিতে যদি মোর লাগ পা ই ভা। দেখিলেহ প্রেম-ভাবে না মুমায় কৈতা।" ( ৩৭৬৫—৩৭৬৬ প°)

( আধাৎ—বদি ( তুমি ) আমাকে ( তোমার ) মুরদী ( চুরি করিয়া ) আনিতে নাক্ষাৎ পাইতে, ( তরু ) প্রেম-ভাব হেতু ( তাহা ) কহিবার যোগ্য নহে । )

> "ইক্সে বোলে—"প্ৰকাপতি না পাৰ ঘূচা ই তা। আমাৰ বিষয় নহে—কৰাৰ বু বা ই তা। ( গা: ১৭১৩—১৭১৪ )

( অর্থাৎ—ইন্দ্র বলিলেন "প্রজাপতি! ( আপনি বৃন্দার সভীত্ব ) ঘূচাইতে পারেন না; ( ইহা ) আমার বিষয় নহে, যে আপুনি কথার দারা ব্যাইবেন। ়)

(৩) 'ইলে' বা 'ইভে' (সংশত্') প্রত্যাদের 'করিলে' 'করিভে' 'অভ্যাক্ষিলে' 'আকুলাইভে' ইত্যাদি। বাছল্য-ভয়ে সকল রুদন্ত পদগুলির উল্লেখ না করিয়া কেবল ভিনটি খেণীর নাম নির্দেশ করা হইল। অপ্রচলিত ও ছব্তহ পদ গুলির অর্থ ও প্রয়োগ শব্দ স্চীতে জাইব্য।

হরিবংশে নিম্ন-লিখিত 'তদ্ধিত' প্রত্যয়ের পদগুলি পাওয়া গিয়াছে মুণা---

হরিবংশ্বে তদ্ধিতান্ত পদ 'জার ভিল' 'নিকড়িয়া', 'পূর্ণিত', 'পোষানিয়া' 'ভালাই'। পদ-গুলির ব্বর্প ও প্রয়োগ পরিশিষ্টের শব্দ-স্ফুটীতে ভাইব্য।

বান্ধানায় অনেক পরবর্ত্তী কালে সংস্কৃত-বেষা রচনা-রীতি প্রবৃত্তিত হওয়ায়, 'তৎসম' শব্দের মধ্যে ধেরপে দীঘ ছিরবংশ সমাস দীর্ঘ সমাস দেখা যায়, প্রাচীন বান্ধানায় উহা ছিল না। কৃষ্ণকীর্তনে 'তৎসম' শব্দের সংখ্যা নিতান্ত কম বলিয়া সমাসের সংখ্যাও বিরল। চৈতক্ত-ভাগবত ও চৈতক্ত-চরিতামৃত-গ্রন্থে 'তৎসম' শব্দের সংখ্যা অপেক্ষাকৃত অনেক বেনী বলিয়া সমাসের সংখ্যাও বেশী দেখা যায়। এই 'তৎসম' শব্দের আধিক্য সংস্কৃতে প্রপত্তিত ও স্কৃতি কৃষ্ণনাস কবিরান্ধ মহোদয়ের চরিতামৃত গ্রন্থেই অনেক অধিক-পরিমাণে লক্ষিত হয়। 'হারবংশ'-কাব্য শেষাক্ত গ্রন্থের পরবর্ত্তী না হইলেও ভবানন্দেব সংস্কৃত-প্রিয়তা হেতৃ তাহার কাব্যের স্থানে স্থানে বিষয়ন্মহাত্ম্যে রচনা সংস্কৃত-শব্দ-বহল এবং গীতগুলিতে ও গ্রন্থের অন্তর্গত অনেক কাহিনীতে বেশ সরল ও 'তদ্ভব'-শব্দ-পূর্ণ দেখা য়ায়। বিষর-বৈশিষ্ট্যে রচনা-রীতির এইরূপ বিভিন্নতা উনবিংশ ও বিংশ শতান্ধীর শ্রেষ্ঠ বান্ধানী লেথকদিগের বচনায়ও যথেষ্ট পরিমাণে লক্ষিত হয়।

সংস্কৃত-সম শব্দ অধিক প্রয়োগ করিলেই ভাষা-সংক্ষেপ ও অর্থ-গৌরবের জন্ম অধিক সমাসেরও আবশ্রকতা হয়। ভবানন্দের কাব্যের সমাস-বাহুল্য ধারা এই উভয় প্রয়োজনই যথেষ্ট সাধিত হইয়াছে।

- ু আধুনিক সংস্কৃত-ঘেঁষা বাঙ্গালা রচনার মত হরিবংশেও বছরীহি, 'মধ্য-পদ-লোপী' প্রভৃতি সমাস অপেকা 'তৎপুরুষ' সমাসেরই আধিক্য দেখা যায়। অক্সান্ত সমাসের প্রয়োগও বিরল নহে। আমরা দৃষ্টান্ত-স্থলে হরিবংশের কতকণ্ডলি সমাস-যুক্ত পদের তালিকা নিম্নে প্রদান করিলাম। প্রয়োগ-স্থল শব্দ-স্চীতে ল্লেষ্ট্য।
  - (>) 'बन्द' मुप्ताम, यथा---'व्यत्न-भान' 'व्यश्निनि' 'व्यत्ना-मत्त्रचात'
- (২) <sup>\*</sup>'বছ্তীহি' সমাস, যথা—'ঘনাবৰ্ত্ত', 'চক্তমুখী', 'দশ-কন্ধ' 'বল্-মালা', 'বাল্-দণ্ড', 'মহাসন্ধ, 'সমুজ-উদ্ভব', 'শিকু উদ্ভব', 'ক্ত্ৰ-সের', 'ক্তলা' ইত্যাদি
  - (৩) 'কৰ্মধারয়'-সমান যথা—'কাকু-বাণী', 'প্রস্তজ্জন', 'মহারস্ত' 'মন্ত গল', ইত্যাদি 'রক্ত-গৌর', 'নীল-কমল',
  - (ক) 'মধাপদ-লোপী' সমাস, হথা—'কনক-লিখর', 'গণ্ড-লৈল', 'মধু-মাস', 'চৰ্ঘ-দড়ি' 'হেমস্ত পৰ্বত' ইভ্যাদি
  - ( थ ) 'উপমিত'-সমাস, यथा--'পमायूक', 'পল-इछ' 'ठळ-मूथी', 'পুরুষ-निংহ' 'বদন-क्মन' ইত্যাদি
  - (গ) 'রপক'-সমাস, যথা--'বচন-অমৃত' 'কাম-সিন্ধু' 'সৌরভ-তরক, ইত্যাদি
  - (৪) 'তৎপুরুষ -সমাস, ধ্থা---
  - (ক) 'দিতীয়া-তৎপুরুষ'—'ব্দন্তকত',
- ( প ) 'তৃতীয়া তৎপ্ক্য'—'চিত্ত-বিস্ত', 'স্ত্রী-জিড', 'লজ্ঞা-যুক্তা', 'সৌর ভ-বিহিড', 'ক্সান-বিবর্জিড', 'প্রেম-আলিক্স' ইত্যাদি
- (গ) চতুৰ্থী তৎপুৰুষ—'ধেপ্তা-নাও' (৩৮০৫ গণ), 'কেলিকলা-কৃত্হল', 'ধৰ্ম-কান্ধ' (৬৭৬০ গণ) 'কাম-কলা-ক্ৰিত্কে' (৮০৬৫ গণ) ইত্যাদি

- ( ঘ ) 'পঞ্চমী-তৎপুরুষ'---'কণ্ঠাগ্রেড', 'দারদা-বর', 'দত্যভদ্ব-পাতক' ইত্যাদি
- (৬) 'বচ্চী-তৎপুরুষ'—'আশ-পড়শী', 'কর তল', 'কামোদ্ভাব', 'ক্রেঞ্চ-বাহন', 'গুণাছ্বাক্)' ্চিত্র-লেখা, 'ছায়া-কাস্ত', 'বিবেক-সিন্ধু', 'ভারাবতরণ' ইত্যাদি
  - ( চ ) 'সপ্তমী-ভৎপুরুষ'—'বয়ো ধুকা', 'গর্জ-বাদ', 'বৃন্দাবন-বিহার', 'বসতি-বাদ' ই জ্যাদি।

'নঞ্-তৎপুরুষ' বথা---'অপুঞ্চা', 'অপুঞ্চন', অভাজন, 'অসুস্থ

'विश्व-मयाम' यथा—'চाরि-ভিড', 'नियुजास', একাৰ্ব', 'পঞ্চশির' ইত্যাদি

অব্যথীভাব সমাস' যথা—'অহুক্ৰণ', 'অহুক্ৰম' ইত্যাদি

'উপপদ-সমান' যথা—'শব্ধ-কার' ইত্যাদি

'নিত্য-সমাস' যথা—'দিগস্তর',

'ফ্প্-ফ্প সমাস' ষ্ণা—'ষ্ড-ইতি'। একজ একাধিক সমাসের দৃষ্টান্তও বিরল নহে, ষ্ণা—'রাণা-কাহ্-পরিবাদ' ( क्ष ও ষ্ঠা তৎ-পু ), 'নব-ষ্বা-কাল' ( কর্মণা॰, ষ্ঠাতৎ পু ), 'ভক্তি মুক্তি-হীন' ( क্ষ ও তৃতীয়া তৎ পু ), 'অখ-পদ-চিহ্ন' ( ষ্ঠা ও ষ্ঠা তৎ-পু ), 'স্ব্য-বংশ-মুনি' ( ষ্ঠা ও ৭মী তৎ-পু ), 'হরি-কায়-জল' ( ষ্ঠা ও ৫মী তৎ-পু ), 'স্ব্ ভ্তাশ্র্য' ( কর্মণা॰ ও ষ্ঠা তৎ-পু ), 'শুল্-চক্র-গদা-পদ্ম-কর' ( ছল্ম ও বছ্রী॰ ) 'শাথা-পত্র-হীন' ( ছল্ম ও তৃতীয়া তৎ-পু ), 'কাম-কলা রস-র্জ' ( তা ষ্ঠা তৎ-পু ) ইত্যাদি।

# [ছন্দ ও অলঙ্কার]

কৃষ্ণকীর্তনে পয়ার ছাড়া ত্রিপদীরও কয়েক প্রকার ভেদ দৃষ্ট হয়। পরবর্তী বৈষ্ণব-পদাবলী ছন্দোবৈচিত্রে ধ্রন্ধানের ছল একান্ত সমৃদ্ধ। ১৩২৫ সালের সাহিত্য-পরিষৎ-পত্রিকার ৩র সংখ্যায় "চণ্ডীদাসের শ্রীকৃষ্ণ কীর্ত্তন" প্রবন্ধে আমরা প্রসঙ্গ-ক্রমে উক্ত গ্রন্থের অনালোচিত ছন্দোবৈশিষ্ট্যের সম্বন্ধে এবং ১৩১৮ সালের ২য় সংখ্যার পরিষৎ পত্রিকায় বৈষ্ণব-ক্রমে গোবিন্দ দাসের কবিতার সমালোচনা-প্রসঙ্গে তাঁহার ব্যবহৃত নানা বিচিত্র মাত্রা-বৃত্ত ও অক্ষর-বৃত্ত সম্বন্ধে বিস্তৃত্তাবে আলোচনা করিয়াছি। শেষোক্ত প্রকাশ প্রস্কাশ করেম বালাসার নানাবিধ পয়ার ও ত্রিপদী-ছন্দের উৎপত্তি সম্বন্ধেও তুলনা-মূলক সোদাহরণ বিচার করা হইয়াছে। স্ক্তরাং এ স্থলে সেই বিষয়ের পুনক্ষক্তি না করিয়।, আমরা বালালা পয়ার ও ত্রিপদীর উৎপত্তি ও বিকাশ সম্বন্ধে অফ্সন্ধিৎত্ব পাঠকদিগকে আমাদের সেই প্রবন্ধের উপরেই বয়াত দিয়া এখানে সংক্ষেপে হরিবংশের ছন্দ-সম্বন্ধে তুলনামূলক আলোচনা করিব। শক্ষ-সন্তার-বিষয়ের যেমন ভ্রানন্দ বৈষ্ণৱ কবিদিগের নিকট ঝণী নহেন, ছন্দ্য-সম্বন্ধেও ঠিক সেইরূপ বটে। কৃষ্ণকীর্ত্তনের বিশেষতঃ, পরবর্ত্তী বৈষ্ণৱ পদাবলীর তুলনায় তাঁহার ব্যবহৃত ছন্দের সংখ্যা নিতান্ত কম। একই প্রকার পয়ার ও ল্য্-বিপদী ও দীর্থ-ত্রিপদী ব্যতীত হরিবংশে আর কোনৰ ছন্দের ব্যবহার দেখা য়য় ন।।

হরিবংশের পরার অক্সান্ত প্রাচীন গ্রন্থের পরারের মত। উহাতে পরারের মাত্রা বা যতির কোন আচি না বালালা পরার পরিকলেও অক্সর-গণনায় সর্বত্ত চৌদ্দ অক্সর পাওয়া যায় না; তের অক্সর হইতে আরভ করিয়া কচিং আঠার অক্সর পর্যন্ত পাওয়া যায়,—অথচ উহাকে ছন্দোচুই বলা যায় না। কেন না, প্রাচীন পয়ারে চৌদ্দ অক্সরের ধরা-বাদ্ধা নিয়ম নাই; পয়ারের যতি ও মাত্রা ঠিক থাকিলেই পয়ার নির্দোধ গণ্য হয়। নিয়ে কতিপয় উলাহরণ দেখুন, য়থা—

(১) "গর্ভবাস—মহাক্লেশ না সহে কদাচিত। সন্থ্টিত করি হাইতে ভোমার সহিত॥' ( ৬৯—৭০ প॰ )

অক্ষর গণনায় এই পরারের প্রথম চরণে ও বিভীয় চরণে ১৫টি করিয়া অক্ষর আছে, কিন্তু প্রথম চরণের 'গর্ডবাস' শব্দের 'স' 'মহাক্লেশ' শব্দের 'ল' ও হসম্ভ-রূপে উচ্চারিত বলিয়া, মাত্রার হিসাবে 'না' শব্দটীকে লইয়া জাট অক্ষর বা জাট মাত্রাই গণ্য করা হইয়াছে, ফুডরাং 'না, শব্দের পরে আট-অক্ষরী যতি পড়ায় চবণেব একটী অধিক অক্ষর্প কালে বাজে না। বিতীয় চর্বপের 'যাইডে' শব্দের 'ই' 'অক্ষরও হসস্ক বলিয়া 'যাইডে' প্রবন্ধী বাদালার 'যাত্যে' বা 'যাতে'—বং উচ্চারিত হওয়ায় উহার অক্ষরাধিক্যও কাণে বাজে না।

(২) আমারে করিলে ভক্তি শমনের নাহি দায় " শমন নাশিমু শহা চক্ত গদায় ॥" (২৬৯—২৭০ প°)

এই পরারের প্রথম চরণের 'শমনের' ও 'দার' শব্দ-ছবের অস্ত্য 'র' ও 'য' হসস্ত বলিয়া অকরাধিক্য কাণে বাব্দে নাঃ; সেইরূপ দ্বিতীয় চরণের 'চক্র' শব্দের 'চ' অক্ষর সংযুক্ত বর্ণের পূর্ব্বে স্থিত বলিয়া গুরু-বর্ণ-রূপে উচ্চারিত হইলে কাণে বাব্দে-না, স্কুতরাং ছব্দোভঙ্গ দোষেব কারণ না হইয়া, ব্রং এক-ঘেষে উচ্চারণেব একটু বৈচিত্র্য-সম্পাদন করায় প্রীতিকরই মনে হয়।

( ७ ) "वक्रुत ভাবে জাভি-কুল হারাই সকল।" ( ১٩৮২ প )

অকর-স্ণনায় ১৬টা অকর পাইলেও চরণের 'র' 'ল' ও 'ই' অকরগুলি হুসন্ত বলিয়া কাণে বাজে না।

( ৪ ) "তুমি ত চিকণ-কানাই তোখার ভাকা নাও। কোথা থৃইমূ লাখের পদার কোথার থৃইমূ গাও॥" ( ২০৫২—২০৫৩ প॰ )

এই পয়াবের প্রথম চরণের 'কানাই' শব্দের পরে ও দ্বিতীয় চবণের 'পদার' শব্দের পরে ধতি রাখিয়া পড়িলে প্রথম চবণের বোল অক্ষর ও দ্বিতীয় চরণের আঠার অক্ষরও কাণে বাব্দে না; বরং অক্ষরাধিক্যে পয়ারে গতি-বৈচিত্র্য ঘটিয়াছৈ বলিয়া, শ্রুতি-মধুর বোধ হয়।

এখানে বলা আবশুক ধে, হরিবংশের পয়ারে এরপ অক্ষরের ন্যাধিক্য থাকিলেও চৌদ অক্র ও আট অক্ষরে ষতিই অধিকাংশ হুলে পাওয়া যায়। প্রাচীন বালালায় ও আধুনিক বালালায় যেমন সাত-সাত অক্ষরে ষতির পথারও আছে, হরিবংশেও সেরপ দেখা যায়, য্থা—

- (>) "(यांत्र वरत नर्वाम कुमन देश्व एकात्र ॥" ( ১०৮२ भ. )
- (२) "त्मरे भ्रांक वांथान कतिया भर-वरक्षा" ( ১७৯৯ भः )
- (৩) "এহি মতে শয়ন করিলা তিন মনে। (১৭৬২ প') ইত্যাদি।

বাকালা পদ্বাবের চৌদ্ধ অকর কিংবা আট-অকরে যতি অপরিহার্য নহে বলিয়া, ডাঃ দীনেশচক্র দেন মহাশয় ও তাঁহার মতাবলদ্বী কেহ কেহ যে, আট-অকরে যতি-বিশিষ্ট, চৌদ্দ-অকরের সংস্কৃত 'বসস্ত তিলক' ছন্দ হইতে বাকালা পদ্বাবের উৎপত্তি আপাত-সাদৃষ্ঠ দেখিয়া অহ্মান করিয়াছেন উহা সমর্থন-ঘোগ্য মনে হয় না। আমরা প্রেকাক্ত প্রবন্ধে শব্দরাচার্য্যের প্রসিদ্ধ 'মোহ-মৃদগর' শ্লোকাবলীর বোল মাত্রার পদ্ধাটকা মাত্রা-বৃক্ত ছন্দ অথবা উহার সহিত নিতাক্ত সৌসাদৃশ্বস্কু গীতগোবিন্দের—

"সরস মস্ত্রশাসি মসয়জ্ব-পঙ্কম্। পশাজি বিষমিব বপুষি সশঙ্কম্॥"

ইত্যাদি 'মাত্রা-চতুপদী, ছল হইতেই হিন্দীর প্রাচীন কবি চল-কবীশ্বর ও মিথিলার প্রাচীন কবি বিদ্যাপতির ব্যবস্তত 'চৌপাই' ছলের মত বাদালা প্যারের উৎপত্তি হইয়াছে বলিয়া প্রমাণিত করার চেটা করিয়াছি। বিশ্বস্ত-প্রে জানিতে পারিয়াছি যে, বাদালা সাহিত্যে স্পণ্ডিত ও প্রনেথক স্বর্গত মহামংগোণায়ায় যাদবেশর তকরের মহাশয়েরও ইহাই মত ছিল—যদিও এ সথকে তিনি কোনও প্রবন্ধ লিপিয়াছেন বলিয়া জানিতে পারি নাই। 'বসক্ত-ভিলক' বোল-জকরী 'জকর-বৃত্ত' ছল ও উহার প্রত্যেক চরণে সাতটী জক্ষর নিয়ত গুরু বলিয়া 'প্যার' প্রপেকা উহার গতি জনেক বিশ্বিত ও ছন্দটী জনেক দীর্ঘ মনে হয়। সংস্কৃতক্ক ব্যক্তি সংস্কৃতির হুন্ম-দীর্ঘ উচ্চারণ

ঠিক রাধিয়া 'বসস্ক-তিলক' ছন্দের একটা শ্লোকের আবৃত্তি করিলেই, প্যাবের সহিত উহার গুরুতর প্রভেদটা কানে ধনা পড়িবে। বালালা ভাষা ও সাহিত্যের ইতিহাস লেখকদিগেব অগ্রবর্তী পণ্ডিত-প্রবর অর্গনত রাম্গাত ভাষরত্ব মহাশয় সংস্কৃত্যের অসাধারণ বিদান ও বিশেষজ্ঞ হইয়াও কি জ্বন্স যে, সংস্কৃত্যের সর্ব্ধ-জন-বিদিত 'বসস্ক-তিলক' ছন্দ হইতে বালালা-পয়াবের উৎপত্তি-কল্পনা না করিয়া, ফারশীর "করিমা-এ ববক্শা-এ" ইত্যাদি বয়েদ হইতে উহার উৎপত্তি কল্পনা করিয়াছেন, এই আপাত-ছুর্ক্রোধ্য বিষয়ের, উহাই প্রকৃত কারণ বটে। প্রকৃত পক্ষে, উক্ত বয়েদের সহিত বাঙ্গালা পয়াবের একটু সাদৃশ্য আছে; কিন্তু সংস্কৃত্যের 'বসস্ক-ভিলক' ছন্দের সহিত উহার বাত্তবিক কোনই সাদৃশ্য নাই। বাঙ্গালা—পয়ারও আগে হিন্দী ও মৈথিল 'চৌপান্ট' ছন্দের মতই নাত্রা-ছন্দ ছিল। শ্রদ্ধান্দদ শান্ত্রী মহাশয়ের "বৌদ্ধ গান ও দোহা" গ্রন্থে প্রাচীনত্য বাঙ্গালা গীতের যে নিদর্শন পাই, উহার ছন্দ হিন্দী ও মৈথিল 'চৌপান্ট' হততে প্রায় অভিয়ই মনে হয়; যথা—

"অলি এঁ কালি এঁ বাট রুদ্ধেলা। তা দেখি কারু বিমন ভইলা। কারু কহি গই করিব নিবাস। কোমন গোত্মর সোউআস॥"

প্রাচীন হিন্দী ও মৈথিলের ন্যায় 'এ' প্রয়োজন অন্থসারে কচিৎ গুরু ও কচিৎ লঘু অক্ষর-রূপে পড়িলে উদ্ধৃত পংক্তিগুলি প্রায় শুদ্ধ 'চৌপার্ক' ছন্দই মনে ইইবে। কৃষ্ণকীর্তনের পূর্ব্ব ইইতেই বালালায় অক্ষরের লঘুগুরু উচ্চারণ ভেদ লুপু ইইতে আরম্ভ করিয়া 'মাত্রা-চতুষ্পদী' বা 'চৌপার্ক' ছন্দের যোল-মাত্রা যে কির্দ্ধে মাত্রা ও অক্ষর-বৃত্তের সংমিশ্রন জাত প্রাচীন বালালা-পন্নারে ও পরে সম্পূর্ণভাবে 'অক্ষর-বৃত্ত' চৌদ্দ-অক্ষরী আধুনিক পন্নারে পরিণত ইইনাছে, তাহা পরবর্তী গবেষণা ও উরত ভাষা-তত্ব জ্ঞান-সাপেক্ষ বলিয়া, শ্রদ্ধাম্পদ ন্যায়রত্ব মহাশয় বালালা গ্রাবেণ উৎপত্তি নির্দ্ধেশ শ্রান্ত ইইয়াছেন। কিন্ত এখন আর এ সম্বন্ধে সন্দেহের কারণ দেখা যায় না।

প্যাবের স্থায় বাজালা ত্রিপদী-ছন্দের উৎপত্তিও জয়দেবের মাত্রা-ত্রিপদী হইতেই স্ভ্রটিত হইয়াটে। জয়দেবের গীতগোবিন্দে কয়েক রক্ষ মাত্রাত্রিপদী দেখা যায়।

তর্মধ্যে— "রতি-হ্রপ-সারে গতমভিসারে ত্রিপদী মদন মনোহর বেশম্। ন কুরু নিত্থিনি গমন বিলম্বন-মন্থুসর তং জ্বরেশম্॥" (৫ম স্কুর্ণ)

ইত্যাদি চতুর্মাত্রিক সাতটা গণ বারা গঠিত ২৮ মাত্রার ত্রিপদীই বে, বাঙ্গালা দীর্ঘ ত্রিপদীর (প্রাচীন 'দীঘ ছন্দ' বা 'লাচাড়ী ছন্দের') আদর্শ, তাহা আমাদের উক্ত প্রবন্ধে সবিস্তারে আলোচিত হইয়ছে। সংস্কৃতে ভাব রক্ষা করিয়া মিল (Rhyme) ষোটানো অধিকতর কঠিন বলিয়াই হউক, কিয়া সাধারণতঃ সংস্কৃত শ্লোকের চরণেব শেষে মিল রাখার রীতি না থাকার অন্তেই হউক, জয়দেবের ক্ষমধুর মাত্রা ত্রিপদীগুলিরও মণ্যের চরণ ব্যের শেষে অধিকাংশ স্থলেই মিল দেখা যায় না। 'রতি-ক্ষ্ব-সারে ইত্যাদি চরণ-ব্য়ে কিংবা 'ধীর সমীরে যমুনা-তীরে' ইত্যাদি কতকগুলি চরণে যে মিল আসিয়াছে, উহা অয়দেবের অনক্ত সাধারণ ছলোনৈপুণ্যেরই পরিচয় বলিতে হইবে। তথাপি ইহা লক্ষ্য করার বোগ্য যে, অয়দেবও এই নয় কলি (Stanza) বিশিষ্ট পদ্টীর সক্ষা কলিতে এমপ মিল রাখিতে পারেন নাই, উহার 'ন কুক্ নিতম্বিন' ইত্যাদির মত তিনটী অর্ধ কলিতে মিল ছাড়িয়া দিয়াছেন। জয়দেবের "লাল্ত-লবজ-লতা," "বদ্বসি যদি কিঞ্চিদপি," "নিন্দুতি চন্দনমিন্দুকিরণ্মন্থ" ইত্যাদি অনেক ক্প্রসিষ্ঠ পদে মধ্যবর্জী চরণ-ব্যের মিল রক্ষার কোনও প্রয়াস্ট দেখা যায় না। ইংরেজীর ক্রায় বাঞ্চালা ভাষারও মিল-বৃক্ত

শব্দের বাছলা ও মিল রক্ষার অধিক স্থবিধা থাকায় প্রথম হইতেই বাঙ্গালা ত্রিপদীতে মিলের জন্ত অধিক প্রধান দেখা যায়। ক্রম্পকীর্ত্তনের উক্তি-প্রত্যক্তি-পূর্ণ অনেক ত্রিপদীতেই চণ্ডীদান মধ্যধন্তী চরণ-গুলিতে মিল-রক্ষার চেট। করেন নাই, মধা—

"আতি কপসী পছমিনী জাতি । দেখি লীব নংগ মনে। তোর বিরহে চিত্ত বেআফুল মোএ না জীবো কেন মনে॥১।"

"হেনক বচন

না বোল কায়াঞি

তোর বাপে নার্চ নাজ।

সোদর মাউলানীত

ভোলে পরিলাহা

দেখিলা ৰূপস কাজ।। ২।।" ইত্যাদি

়কাথাও বা এরপ ত্রিপদীতেও আগা-গোড়া' মিল রাখা হটয়াছে, যথা—

''মন ল মুন্দরি রাধা পছত কৈলোঁ। বিরোধা তোক বৈবী আবাল গোপালে।

সোএ গদা হাতে ধবেঁ। আজি দাপ চুর করেঁ।

(महमान ना कर कठाटन।। ১॥" हेजामि

সংস্কৃতের আমিল মাত্রা জিপদী হইতে বাঙ্গালা-জিপদীব উৎপত্তি হওয়ায় হিন্দার স্বদাস ও ভূলসীদাদের মাজা-জিপদীর পদগুলিব মত ক্রফানীউনের 'অক্ষব বৃত্ত' জিপদী ছন্দেও প্রায়শই মিল না থাকা খুব স্বাভাবিক মনে হয়। পরবর্ত্তী বৈক্ষব কবিরাও ভাব প্রকাশেব পক্ষে মিল-হীন জিপদী অধিক উপযোগী বলিয়াই সেইরূপ দীর্ঘ ও লঘু জিপদীর ব্যবহার কবিয়া গিষাছেন। গোবিক্ষদাদের প্রসিদ্ধ—

'এই ভ মাধবী ভলে

আমার লাগিয়া পিয়া

(यात्री (यन मनारे (भवाव।

পিয়া বিনে হিয়া কেনে

ফাটিয়া না পড়ে গো

निलब्ध भद्रांग नाहि यात्र।।

( প'ক'ড' ১৬৭৩প' )

এবং ----- "তল চল কাচা

অঙ্গের লাবণি

व्यवनी विश्वा यात्र।

ইবত হাদির

তরন্ধ-হিলোলে

मनन मुक्छ। পাय।।" ( প॰क॰फ॰ ১৫२পং )

ইত্যাদি দীর্ঘ ও লঘু পদ ত্রিপদটির পদের মত প্রাচীন বৈফাব-কবির শত শত বালালা পদ অমিল ত্রিপদীর দৃষ্টাক্ত স্ক্রপ উল্লেখ করা হাইতে পারে।

হরিবংশে ১২০টা রাগ-রাগিনী-সংযুক্ত পদ অবাং গীত আছে; উহার মধ্যে ৫৮টা দীর্ঘ-ত্রিপদী ও দয়্-ত্রিপদীর পদ। ভবানন্দ মাত্র চারিটা ত্রিপদীর পদে আগা-গোড়া মিলের ব্যবহার করেন নাই; কিন্তু অবশিষ্ট পদগুলিতে এবং ২৫১২——২৬৮৭ পঙ্কি ব্যাপী একটা স্থদীর্ঘ 'লাচাড়ী' বা দীর্ঘ ত্রিপদীতে কুত্রাপি মিল ছাড়েন নাই। অবচ নিডান্ত প্রশাস বিষয় এই যে, মিলের ক্ষম্প কোবাও রচনা বা ভাষার স্বাভাবিকতা নই হয় নাই। 'পৃঠিক যে কোন

জিপদীর পদ দেখিলেই এ কথার ষ্ণার্থতা ব্রিডে পারিবেন, স্থতরাং এখানে ছুই চারিটা দৃষ্টান্ত দেখাইবার কোনও প্রয়োজন নাই। হরিবংশের "আমারে খাইতে বন্ধু" ইত্যাদি "কি কেণে হইল দেখা" ইত্যাদি ও ''ঠ্রামণের উদ্ধব বন্ধুতে কহিও'' ইত্যাদি, তিনটা পদের অনেক কলিতেই মিল আছে; কিন্তু কোন কোন কলিতে মিল নাই ষ্থা—

শামারে ধাইতে বন্ধু

তুমি আসিলা রে

ঘর্ম মোর অভস্কর নছে।

ভাবিয়া দেখহ মনে

আমি অভাগী বিনে

এত कामा कांत्र প্রাণে সহে।। अ।

দিবসে ভোমারে বন্ধু

গোপতে রাখিতে নারেঁ।

কাজন-বরণ থানি ভালা।

নিশিতে তোমারে বন্ধ

গোপতে রাখিতে নারেঁ৷

আদ্ধিয়ারী হৈলে হয় আলা।। ইত্যাদি

"कि कर्ण इहेन रम्या भाग वक्तुत्र मरन।"

ना दमिश भन्नारन

জীব কি ধরাণে

সাত পাঁচ করে মনে॥ জ।

ই ঘরে বস্তি

আর নিজ পতি

সকল সে তেয়াগিয়া।

অলপ-বয়ুসে

যোগিনী হইমূ

তুমি বন্ধুর লাগিয়া॥" ইত্যাদি

প্রাণের উদ্বব

বন্ধুতে কহিও

যোর বচন-সন্দেশ।

বিরহে ঝুরিতে

মরিক শ্বরিতে

পাঞ্জর হইল শেষ॥ জ।

গোকুল নগরী

অনাথিনী করি

विह्ना मथुदा-भूती।

দ্যার ঠাকুর

निषम्। निर्वत

এহি দগধনে মরি॥

যথন কালাচান্দে

পিরিডি বাঢ়াইলা

আন আন ছলে চাইয়া।

সে সব পিরিতি

এবে বিসরিলা

কোন বসবতী পাইয়া।।" ইত্যাদি।

একটু প্রণিধান করিলেই বুঝা যাইবে যে, গীতি-কবিডা-সম্চিড ভাব-প্রধান উদ্বত কলিওলিতে সর্বাত মিল-রক্ষার চেষ্টা করিলে কলি-ওলির স্বাভাবিকতা ও সৌন্ধর্য অনেক পরিমাণে নষ্ট হইড, হুতরাং এখানে মিলের প্রতি উদাসীন্য দেখাইয়া ভবানন্দ অসাধারণ স্থবিবেচনা, স্বাধীনতা ও রসক্ষভারই পরিচয় দিয়ছেন। অভিক্র-পাঠক পাজের কানা আছে বে, দীর্ঘ জিপদীর মিল রক্ষা করা অপেকা আরু কথার লঘু জিপদীর মিল রক্ষা অনেক কঠিন কাল বটে। এল্লেক্ট মিল-প্রধান ভবানন্দের জিপদী ওলিভেও অস্থান্য প্রাচীন

বালালা-এছের মত লঘু ত্রিপদীর সংখ্যা অপেকারত অনেক কম দেখা যায়। পকান্তরে আজ্বাল বালালার মিল-হীন ভাব-প্রধান লঘু ত্রিপদীরই নিচান্ত প্রাচ্র্য দেখা যায়। ভ্বানন্দের একটি সরল ও খাভাবিক-রীতি-পূর্ব (Idiomatic) লঘু-ত্রিপদীর আগা-গোড়ায়ই মিল নাই। ভবানন্দের রচনায় এরপ দৃষ্টান্ত আর নাই বলিয়া, তুলনার জন্ত আমরা সেই পদটী নিয়ে উদ্ধৃত করিলাম,—

> "আমারে বোল কালা। বিনোদিনি আমারে বোল কালা।

> > 🕈 ॥ 、( ক্রাফি )

কালা কালা করি

द्यांन विद्यापिन

তাতে কি বোলিতে পারি।

তোমার আমার আইস বিনোদিনি

क्रभ (य यमन कति॥

কাৰল বরণ

चार्याक (मधिया

তুমি यपि মোকে निन्त ।

ভবে কেনে তুমি

কালিয়া কাজল

ভূকর উপরে পিছ।

কালা কালা বোলি

হের বিনোদিনি

नित्रविध शांति (प्रम ।

শামার অধিক

বরণ কাজল

তোমার মাধার কেশ॥

কালা বিনে গোরা

**डेकन** ना इस

কালা দে আঁখির জ্যোতি।

कामाद्र निसिधा

গলায়ে পিছহ

কাজন-বরণ পৃতি॥

কালা বিনে নাকি

बौवा विद्यामिन

ভরমে না বোল জ্বানি।

ভবানন্দ দীন

कानात्र अधीन

(शेवन-काशाद्यत्र शानि।"

বলা বাছল্য যে, এরপ পদে ত্রিপদীর মধ্যবর্ত্তী চরণগুলির মিদ রক্ষার প্রয়াদ প্রাচীন কবিদিগের মধ্যে ছন্দোনৈপুথে অনিউঠার ভারতচন্দ্রের পক্ষেও বাতুলভার কার্য্য হইত। পক্ষান্তরে ভবানন্দ ভারতচন্দ্রের অপেক্ষা অন্য দেড শতু বংদরের প্রাচীন কবি হইলেও তাঁহার অনেক দীর্ঘ ও লঘু ত্রিপদীর পদ ও পরার রচনা লালিছে ভারতচন্দ্রের যে কোন পরার ও ত্রিপদীর দহিতে তুলনার অধােগ্য নহে। দৃষ্টান্ত ছলে আমরা হরিবংশ হইত ক্ষেক্টী ত্রিপদীর কিয়দংশ ও পরারের স্নোক নিয়ে উদ্ধৃত করিতেছি। এরপ ত্রিপদী ও পরার হরিবং বিবল নহে।

''নায়র বন্ধু—কি আর বোলিমু ভোরে। **८कवा देक**न् ह्रि তোমার মুররি মিছা বাদ বোল মোরে॥ এ। বিভোল-আছিলা कानिन् दत्र काना নিশি জাগরণে বাসি। **८कवा टेकन** চুরি হাতের মুররি মোরে চোর বোল আসি॥ नित्मत्र जानरग মদে মন্ত রদে তুমি হারাইলা মুররি। এ বড় বিশ্বয় মোর মনে পয় কেমনে রাখিব। নারী ॥ ইত্যাদি

' বড়াই হোর গ—

শুন তুমি আমার বিরহে।
গেছিলু যযুনার জলে দেখিলু কদস্ব তলে
সেই হনে প্রাণ মোর দহে॥ ঞ ।
নব জ্বলধ্র জিনি অজ্বেণ।
বিহাতের ছাট। অভ্রণ।

যুখানি পূর্ণিমা-ইন্দুলাবির লোভন॥
তার মধ্যে স্থাবির শোভন॥

ষ্বতী-মোহন-চুড়া মালতী-কুস্থম বেড়।

শিখি পুচ্ছ তাহার ভূষণ। মধুর-মধুর বলি মকরনদ পিয়ে অলি

ফিরি ফিরি ধরিছে গুঞ্জন ।" ই**ভ্যাদি** 

# রাগ আহীর

"শ্রাম বন্ধু কালারে রতন।
কেমতে যাইমু ঘরে উদিত তপন।। জ্র ।
কাকে করে কলরব কুহরে কোকিল।
মহুব্যে দেখিলে যা(ই)ব জাতি কুল-শীল।।
দিনকর উদিত যামিনী অবশেষ।
আমারে সাজাইয়া কর তোমার সম বেশ।।
পরিমল-গন্ধ দিয়া অভ কর কালা।
আমার গলায় দেহ তোমার নব-গুঞার মালা।।
তোমার অভ্নর পীত মোরে দেহ পৈত্রি।
আমার হাতে দেহ তোমার মোহন মুররি।।
কবরী ধসাঞা বন্ধু বাভিয়া দেহ চূড়া।
দোহুতী গাঁথিয়া দেহ মুকুতার ছড়া॥

ময়ুরের পুচ্ছ বন্ধু দেও তছু পরে। हे इप प्रिथित लाइ ना श्रृहिव ब्याद ।।" "এহি মতে সপ্তাধিক শত দিন গেল। ঘোর নিশি যোগে রাধা স্থপন দেখিল।। পরিধান করিয়াছে পীত বসন। নব জ্লধর অঙ্গ কৌস্বভ ভূষণ কদম্ব-বকুল-মালা মালতী দোসর। কল্পরী-চন্দন-বিরাজিত কলেবর।। ननार्छ हन्मन ভাতে आविदत्रव विम् । রাহ র গ্রাদেত যেন দিন-মণি ইন্দু॥ চুড়ায়ে কুস্ম-কুল অলি লাথে লাথে। সমীরে গমন করে ক্রৌঞ্চত-রথ-পাথে।। সর্বাবে ফুলের রেণু কটিতে কিঞ্চিণী। রান্ধাপদে স্থললিত বন্ধ রাজ ধ্বনি।। रेख-४२ किनि जुक-कारमत कामान। অপান্ধ-ইঙ্গিতে যেন বরিখে চোগা বাণ। স্থ্যক্ষ অধব-ওঠ হন্তেত মুর্রি। রাধার বিছানে আসি বসিলেন হরি ॥" ইত্যাদি

অবশু ভারতচন্দ্রের অপেকারুত আধুনিক ভাষা অধিকতব মার্জ্জিত ও তাঁহার যতি ও মিল অধিকতর নিন্ধার সন্দেহ নাই; কিন্তু কেবল ললিত পদ-বিশ্বাসই রচনার এক-মাত্র অথবা শ্রেষ্ঠ গুণ নহে। কবিবের হিসাবে ভারতচন্দ্র যে কবিকহণের নিকটে গাড়াইতে পারেন না, ইহা ডাঃ দীনেশচন্দ্র সেন প্রমুখ অনেক সন্থদর কটা কাব্য-সমালোচক-ই এক-বাক্যে স্বীকার করিয়াছেন। কবিকহণের সহিত তুলনায় ভবানন্দের স্থান কোথায় নির্দিষ্ঠ ইওয়ার যোগ্য, আমরা "ভবানন্দের ব্যক্তির ও কবির" শার্মকে এই প্রশ্নের উত্তর দিতে চেষ্টা করিব। আমরা এখানে এই মাত্র বলিতে চাহি যে, ভাষার লালিত্যে ভারতচন্দ্রের পূর্ববর্তী কোনও বান্ধালী কবিই তাহাকে পরাস্ত করিতে পারেন নাই। গোবিন্দ দাস ও জ্ঞানদাস রচনার মাধ্র্য্য, লালিত্য, গীতিকাব্যোচিত ভাবের উৎকর্ষে বান্ধালার সকল প্রাচীন কবিকে ছাড়াইয়া গেলেও তাহাদের সর্ব্বাপেক্ষা স্থলনিত পদাবলী ব্রন্ধবুলী ভাষায় রচিত বলিয়া, তাহাদিগকে এগানে তুলনায় আমা সন্ধত নহে। স্তরাং এ বিষয়ে ভারতচন্দ্রের অনক্য সাধারণ কৃতিত্বের কেহ প্রতিদ্বন্ধী নাই। ভাষার স্থায় কবিতার ছন্দও ক্রমোন্নতির স্বাভাবিক নিয়মকে অতিক্রম করিতে পারে না। এক্সেই ভারতচন্দ্রের মার্জ্জিত ভাষা বা মার্জ্জিত ছনের সহিত মুকুন্দরাম, ভ্রানন্দ প্রস্তৃতি প্রাচীন কবিদিগের ভাষাও ছন্দের তুলনা করিতে হইলে, প্রাচীনতার এই অনিবার্য্য ক্রটির কথাও মনে রাথা আবশ্রক, নতুবা তাহাদিগের প্রতি অত্যন্ত অবিচার করা ইবে। এই প্রস্কলে আমরা ইছা করিয়াই ভারতচন্দ্রের কথা উথাপিত করিয়াছি। উদ্দেশ্য এই যে, সহ্বদ্য পাঠক নিয়-লিখিত বিষয়গুলি বিবেচনা করিয়া দেথিবেন।

প্রথমতঃ ভারতচক্স তাঁহার বর্ণনার উপযোগী ছলেব উৎকর্ষ ও বৈচিত্র্য সাধনের জয়ে তাঁহার মুন্দামকলে বীর-রসোচিত সংস্কৃত "ভূজক প্রয়াত" ছলের অমুকরণে বাকালার পক্ষে অবাভাবিক এখ-দীর্ঘ উচ্চারণে

গ্রথিত 'মহাকল বেশে মহাদেব সাজে। ববংবং ববংবং শিঙা ঘোর বাজে' ইত্যাদি যে দক্ষ-যজ্ঞ-ধ্বসের বর্ণনা করিয়াছেন' উহাতে সংস্কৃতজ্ঞ ব্যক্তিদিগের কাণে বীররসের হার বাজিলেও অধিকাংশ পাঠকের নিকটই, উহা ব্যর্থ হইয়াছে।

বিতীয়ত:—তিনি আদি-রদাত্মক ধর্ণনার মধুরতা-বৃদ্ধির অন্তে ''বিছাস্থলর'' কাব্যে— "নূপ নন্দন কামরসে রসিয়া। পরিধান-ধৃতী পড়িছে খসিয়া॥"

ইত্যাদি সংস্কৃত 'তোটক' ছন্দে যে স্থলনিত শব্দ-কুন্থমের মালা গাঁথিয়া গিয়াছেন, তাহাও পূর্ব্বোক্ত, 'ভূজগ-প্রয়াত'-বং সংস্কৃতানভিজ্ঞের কঠে কটক-মাল্যবং প্রতীত হয়।

তৃতীয়ত:—সর্বাপেকা শ্রুতি-মধ্র বলিয়া তিনি নায়ক-নায়িকার সঞ্জোগ-বর্ণনায় বৈষ্ণব-ক্বিদিগের অফুকরণে বে 'রতি-মদ-পাগর নাগরি-নাগর' ইত্যাদি এজ-ব্লী কবিতার সৃষ্টি করিয়াছেন উহাও বাজালা কার্যে নিতাম্ব অখাভাবিক ও সাধারণ পাঠকের ছ্রোঁগ্য বা অবোধ্য হইয়াছে। যাঁহারা ভারতচক্রের অস্প্রীলভার জন্তে তাঁহার এ সকল রচনা ভশ্মীভূত করারই পক্ষপাতী, তাঁহাদিগেব বিবেচনায় বিদ্যাস্থলবের এই এজ-বুলী শাপে বর' হইলেও, ভারতচক্র তাঁহার এই কবিতা টা সাধারণ পাঠকের পক্ষে অবোধ্য বা ছ্রোধ্য করার জন্তই অজ্বূলীব সাহায্য লইয়াছেন, ইহা কিছুতেই মনে করা যায় না; ইহার মত কিংবা ইহা অপেকাও অধিক অস্প্রীল কবিতা তাঁহার কাব্যের অনেক স্থলে বেশ ঝর্-ঝরে সরল বাজালা ভাষায় লিপি-বদ্ধ করা হইয়াছে। স্কুতবাং সাধাবণ লোকে উহা না বুরুক, ভারতচক্রের ঘৃণাক্ষরেও এরপ উদ্দেশ্য ছিল না, তাঁহার বিবেচনার ভূলেই এই এজ-বুলীর কবিতা-টা মাঠে মারা গিয়াছে।

চতুর্গতঃ—কৃত্রিমতাপূর্ণ ভাষার 'মল্ল-ঝাঁপ' ছন্দের লন্দ্রে-ঝান্পে তাঁহার কাব্যে বীর-রসের কত দ্ব উৎকণ্ব সাধিত হইয়াছে, তাহা অ-বীর আমরা ব্ঝিতে না পারিলেও ইহা ব্ঝিতে পারি যে, একজন মিল্টন্ বা মাইকেল মধুস্দনের হাতে এক অমিত্রাক্ষরী পয়ার ছন্দের রচনাই কোথাও কল-নাদিনী নিঝারিণীর কুল্-কুলু ধ্বনির মত, কোথাও স্থনিপূণ মন্ত্র-বাদকের দিছ-হত্তে সমধুর বীণা নিজণের মত, আর কোথাও বা গুক-গন্ধীর মেঘ গজ্জনের মত বিভিন্ন রীতিতে গ্রন্থিত হইয়া করুণ, কোমল ও কঠোর—সর্বপ্রকার রসেরই বেমন উৎকণ্থ সাধিত করিয়াছে, নানাবিধ ছন্দোবজের সাহায়েও ভারতচন্দ্রের রচনায় বর্ণিত রসগুলির তেমন উৎকণ্থ সাধিত হয়া নাই; বরং উহা ঘারা তাঁহার রচনা অনেক পরিমাণে অস্বাভাবিক হইয়া তাঁহার উদ্বেশকেই ব্যর্থ করিয়াছে।

পঞ্চমতঃ—আদি রদের আয় ভক্তি-রদের বর্ণনায়ও রচনার কোমলতা, সরলতা ও প্রসাদ-গুণই রদের শ্রেষ্ঠ পরিপোষক বটে। বর্জমানের 'মশান' ভূমিতে বধার্থে সমানীত কাব্যের নায়কের মূথে ভারতচন্দ্র ত্রুহ ও অপ্রচলিত শব্দাবলীর সাহায়ে যে কালিকা ভবের আর্ত্তি করাইয়াছেন, উহ। তৎকালের এক শ্রেণীর পণ্ডিতদিগের নিকট প্রীতিকর এবং সাধারণ পাঠকদিগের নিকট হেঁয়ালী বিশেষ বলিয়া ধাধার মত বিশ্বয়-জনক হইলেও, উহা দারা কাহারও মনে ভক্তি রদের অফুভ্তির যে কিছুমাত্র সহায়তা হইয়াছে এরপ মনে হয় না। এরূপ রচনা যে নিতান্ত বিকৃত ক্ষতির পরিচায়ক এবং প্রকৃত পক্ষে স্ফ্রচি-সম্পন্ন সামাজিকদিগের নিকট নিতান্ত হেয়, ভাহা বলা বাছলা।

সেধানে ভারতচন্দ্র এরপ ক্রিমতা ও অস্বাভাবিকতার সাহায্য না লইয়া, তাঁহার স্বাভাবিক মার্চ্ছিত ও মধুর ভাষায় তাঁহার স্থপরিচিত দেশ, কাল ও পাত্রের বাস্তব-চিত্র অন্ধিত করিয়াছেল, সেখানে তাঁহার রচনা বালালায় এক রকম অতুলনীয় বলিলেও অত্যক্তি হইবে না। তবে ডাঃ দীনেশচন্দ্র সেন মহাশয়ের মস্তব্যই সত্য যে, কবি-কল্পনার সাহায্যে উচ্চ ভাব, শ্রেষ্ঠরস বা উন্নত চরিত্র পরিক্ট করার শক্তি তাঁহার ছিল না বলিলেই হয়। তিনি তথু তাঁহার অপুর্ব্ব ভাষা ও তীক্ষ পর্যবেক্ষণ-শক্তি ও তীত্র বিদ্ধেপ-কুশলভা প্রভাবেই প্রসিদ্ধ ইংরেক্ষ কবি পোণের স্থায়

এক যুগে বালালায় সাহিত্য-সমাটের সিংহাসন অধিকাব করিয়া গিয়াছেন। পকান্তরে মুকুন্দরামের কাব্যে তংকালের, বাশালীর অপরিচিত বীররদ ব্যতীত প্রেম ও করুণ রদের চিত্র অতি হুন্দর ফুটিয়াছে। লোক-চরিত্র-জ্ঞানেও তিনি ভারতচন্দ্রের অপেকা শ্রেষ্ট ; স্থতরাং ডা: দীনেশ চন্দ্র সেন মহাশম ভারতচন্দ্রের প্রতি কিঞ্চিৎ অতিবিক্ত কঠোর অভিমত প্রকাশ করিয়া থাকিলেও তাঁহার অসাধারণ রসজ্ঞতা ও সহদয়তা-পূণ মুকুন্দরামেত <sup>•</sup>সমালোচনার প্রায় সকল কথাই আমরা আনন্দের সহিত সমর্থন করি ভা: সেন মহাশয়ের **ভায় আমরা**ও মুকুল-রামকে প্রথম খেণীব কবি, কিন্তু দেশকাল ও বর্ণনীয় বিষয়েব অপেকাক্তত অপক্ষতা হেতু তাঁহার কাব্যকে বিতীয় শ্রেণীৰ কাব্য বলিয়াই বিবেচনা করি। অতঃপর আর কুরাণি আমরা হরিবংশের প্রসঙ্গে ভারতচন্দ্রের কথা তুলিব না। উভ্যের বর্ণনীয় বিষয়ে মুখেষ্ট পার্থক্য থাকিলেও অস্তিম নীর্ধকে আমাদিগকে মুকুলরামের প্রসঙ্গ আবাব তুলিতে হইবে। ছন্দের সহিত ভাষার ও রদের সহিত রচনা-রীতিব ঘনিষ্ঠ যোগ আছে। স্থতবাং ভবানন্দের ভাষা ও চন্দেব আলোচনা শেষ করিতে যাইয়া আমাদিগকে এ সকল কথা বলিতে হইল। ভবানন্দও মুকুন্দবামের মত তিন চাবিটী প্রসিদ্ধ ও প্রচলিত ছলের সাহায়োই সমস্ত বর্ণনীয় বিষয় গ্রান্থত কবিয়া পিয়াছেন। হারবংশের কোন কোন পরের মধ্যে প্রাচীন-কাবা-ফুলভ দীর্ঘ ও লঘু জিপদীর মিশ্রণ ও ক্ষৃতিং কৃতিং দৃষ্ট হয়। তদ্ভিল মুকুল রামের গ্রায় ভবানন্দের ছন্দও কিঞ্চিৎ অমার্জ্জিত ও হীন মিলন-বিশিষ্ট হইলেও এবং তাঁহাদিগের ভাষা ভাবতচল্লের ভাষা ইইতে অনেক প্রাচীন বলিয়া আধুনিক পাঠকদিগের নিকট অনেক পরিমাণে অম্বাভাবিক ও ছবোধ্য হইলেও তাংগদিগের ভাষা ও ছন্দের উপরে অধিকার যে অসাধারণ ছিল তাহা কেহই অত্মীকার করিতে পারিবেন না। এ বিষয়ে ভবানন্দের ক্বতিএই আমাদিগকে অধিক বিশ্বিত করে। কেন না, পশ্চিমবঙ্গে মুকুলরামের পূর্ব হইতেই রু বিবাস, চণ্ডীদাস, গুণরাম্ব থা প্রভৃতি মুপ্রসিদ্ধ কবিগণেব দারা পরিপুষ্ট কাব্য রচনার একটা বিশিষ্ট পারার পৃষ্টি । । বিকাশের ফলে মুকুলরাম কাব্য রচনায় তাঁহার পূর্ব্ব-বত্তী কবিগণ হইতে যে সাহায্য পাইয়াছিলেন, ভবানলের পকে সেরপ সাহাযা ঘটিয়াছিল বলিয়া জানা যায় নাই। তিনি চট্টগ্রামের স্থপাচীন কবি সঞ্জের কৃত মহাভারত বা ক্তিবাদেব রচিত রামায়ণেব সহিত হয় ত স্থপরিচিত ছিলেন; কিন্তু তাঁহার কাব্যের বর্ণনীয় বিষয় সম্পূর্ণ স্বতন্ত্র বলিয়া ভাষা শিক্ষা বতীত তিনি যে ঐ রামায়ণ ও মহাভারত হইতে অন্ত কোনও শাহায় পান নাই,ইহা বলা বাহল্য। ব্ৰঘণীলার প্রাচীনতম বান্ধালী কবি চণ্ডীদাদের ক্লফ্কীর্তনের সহিত ভিনি পরিচিত ছিলেন কিনা সন্দেহের বিষয়। পরিচিত থাকিলেও তিনি যে স্বেচ্ছা-ক্রমেই কৃষ্ণকীর্তনের রস ও বর্ণনার ধারা পরিত্যাস করিয়া সম্পূর্ণ নৃতন এবং উৎকৃষ্ট একটি শ্বতন্ত্র ধারার অ্বলম্বন করিয়াছেন, তাহা 'হরিবংশের কথা-বল্প' শাগকে সবিস্তারে আলোচিত হইবে। পরবর্ত্তী বৈষ্ণব কবি গোবিন্দ দাস, জ্ঞানদাস প্রভৃতির বর্ণিত এজ-সীলাব সহিত্ত হরিবংশের ভাষাগত কিংবা ভাবগত এক্লপ কোন সাদৃশ্য নাই, যাহা হইতে মনে করা যাইতে পারে যে, ভবানক তাঁহাদিগের নিকট ভাষা কিংবা ভাবের জ্বন্ত ঝণী ছিলেন ৷ স্ত্রাং অনোর নিক্ট দাক্ষাৎ দখলে কোন-ও প্রকারে ঋণা না হইয়া একাধারে মহাকাব্য, কথা-কাব্য ও গীতিকাব্য হরিবংশের ন্যায় একথানা অপূর্ব্ব কাব্য রচনা করিয়া ভবানন্দ বাদলা সাহিত্যে যে অন্যসাধারণ ক্বতিত্ব প্রদর্শন করিয়া গিয়াছেন, ইহা আমাদিগকে অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে।

কাব্যের শব্দ-গত, বাক্য-গত ও অর্থ-গত গুণ ও দোয়, রচনা রীতি, শব্দালদার ও অর্থালন্ধার ভেদে বিবিধ অলন্ধার, রস-ধ্বনি, অলন্ধার-ধ্বনি ও বস্তু-ধ্বনি ভেদে প্রধানত:— ত্রিবিধ ধ্বনি প্রভৃতি বিধরের বিষয় নহছে হরিবংশের সম্বন্ধে পৃথক্তাবে ব্থোচিত আলোচনা করা চলিবে না, স্কুতরাং আমাদের আলোচনা ক্তিপয় প্রধান বিষয়ের মধ্যেই সীমাবন্ধ করিতে হটবে। সংস্কৃতের অলন্ধার শাল্পে অনভিজ্ঞ নব্য শিক্ষিত অনেকেরই ধারণা আছে ধে, আলন্ধারিকেরা কেবল 'অমুপ্রাস', 'যুমক' প্রভৃতি

শব্দালকার ও 'উপমা', 'উৎপ্রেক্ষা' 'রপক' প্রভৃতি বছবিধ অর্থালকারের পারিপাট্য ও প্রাচুর্য্য দেখিয়াই ভারতীয় কাব্য সমূহের শ্রেষ্ঠতা ও নিত্ইতার নিরপণ করিয়া থাকেন। আধুনিক উন্নত প্রতীচ্যু সাহিত্য সমালোচনায় অর্থালকার বিশেষত: 'অফ্প্রাস', 'যমক' ইত্যাদি শব্দালকারের প্রতি রসজ্ঞ সহাদয় সমালোচক-দিগের যথেষ্ট অনাদর দর্শনে আমাদের পূর্ব্বোক্ত শিক্ষিত সম্প্রদায়ও স্থতরাং অলঙ্কার ও অলঙ্কার শাস্ত্রের উপর এক রকম থড়া হস্ত হইয়া উঠিয়াছেন। আমবা বিনাতভাবে বলিতে বাধ্য হইতেছি যে, অলকার শাস্ত্র সমস্কে অন-ভিজ্ঞতাই এইরপ ভ্রান্ত ধারণাও বীতম্পৃহতার কারণ বটে। সংকৃত অলখার শান্তে অভিজ্ঞ অনেক প্রতীচা পণ্ডিতও মুক্তকঠে স্বীকার করিয়াছেন যে, সংস্কৃতের ব্যাকরণ, অল্কার ও তর্ক-শান্তে হিন্দু প্রতিভার উৎকর্ষের যে প্রকট পরিচয় পাওয়া যায়, জগতে উহা তুল্লভ বটে। সে যাহা হউক এখানে আমাদের প্রথমেই বক্তব্য এই যে, মভাবত: সংস্কৃতের কবিগণ কিছু অধিক অলমারপ্রিয় এবং কালিদাস ও ভবভূতির পরবর্ত্তীকালে মাঘ ও শ্রীহয প্রভৃতি কবিগণের কাব্যে এই অলম্বার-প্রিয়তা অতিরিক্ত মাত্রায় বর্দ্ধিত হইলেও, অলম্বার যে কাব্যের অলম্বার মাত্র, উহা ষে ক্লাপি কাব্যের প্রাণ 'রস' বা 'ধ্বনি'র তুল্য সারভূত ( Essential ) হইবার স্পদ্ধা করিতে পারে না ; এমন কি রস-শ্রেষ্ঠ আদিরস ও করুণরসের উৎকৃষ্ট রচনায় অতিরিক্ত অলভার প্রয়োগ ছারা রসের উৎকর্ষ সাধিত না হইয়া বরং অপকর্ণই সক্ষ্যটিত হইয়া থাকে, ধ্যস্তালোক-প্রণেতা আনন্দ্রদ্ধন আচাষ্য হইতে আরম্ভ করিয়া 'রস-পঞ্চাধর'-কার পণ্ডিডরাজ জগল্লাথ প্রাস্ত সংস্ততের সকল প্রসিদ্ধ আলভারিকই এক বাক্যে এই স্মীচীন শিদ্ধান্তের সমর্থন করিয়া গিয়াছেন। অনেক অবাস্তর বিষয় লইয়া আলভারিকদিগের মধ্যে অনেক মত ভেদ থাকিলেও এ বিষয়ে বিশেষ কোন মত ভেদ দেখা যায় না। স্বীকার করি, সংস্কৃতের সকল আলঙ্কারিকই তাঁহাদিগের সিদ্ধান্ত ত্রহ স্ত্র বা কারিকা রূপে নিবদ্ধ করায়, তাঁহাদিপের অনেক সিদ্ধান্তের প্রকৃত মর্মপরিগ্রহ বিশেষজ্ঞ ব্যতীত অন্যের পক্ষে অসম্ভব হইয়াছে; স্বতরাং সাধারণের স্ববোধ্য ও উপভোগ্য সংস্কৃত সমালোচনার জন্তও আধুনিক অভিজ্ঞ প্রাচ্য বা প্রতীচ্য সমালোচকদিপেরই মুখপ্রেক্ষী হইয়াই থাকিতে হইয়াছে; কিন্তু প্রাচীন আদর্শে রচিত অন্ততঃ বান্ধালার প্রাচীন কাব্য সমূহের প্রকৃতি দোব গুণের বিচার করিতে হইলে, আমাদিগকে প্রাচীন অনুষ্ঠার শাল্পের শরণ না লইয়া উপায় দেখা যায় না। আমাদিগের বিবেচনায় নব্য বান্ধালা কাব্যের উৎক্ষাপক্ষেত্ বিচারেও অন্ততঃ প্রতীচ্য সমালোচনা-ক্তা গুলির সহিত তুলনার জ্ঞেও সংস্কৃত আলফারিকদিগের সিদ্ধান্ত ও সমালোচন। রীতির ব্যবহার করায় আমাদিগের লাভ ভিন্ন ক্তির কারণ নাই। বস্তুত: দেইরুণ, তুলনা ব্যতীত উভয় রীতির নিজম স্থবিধা ও অস্থবিধাগুলি সমাক বুঝা যাইবেনা, এবং সর্ব্বতোভাবে পরীক্ষিত ও িদ্যোষ সমালোচনা-সত্ত্রও আবিষ্কৃত হইতে পারিবে না।

'উপমা' 'রূপক' প্রভৃতি শতাধিক অর্থালয়ারের 'অব্যাপ্তি' ও 'অতিব্যাপ্তি'-নামক দ্বিধ লক্ষণ-দোষ দ্বারা অস্পৃষ্ট নির্দ্ধেষ লক্ষণ কি, এবং 'বাচ্য' বা 'লক্ষ্য' অর্থ ইইতে স্বভন্ত 'ব্যক্ষয়' বা ধ্বনি গম্য অর্থ কি জন্ম স্থাকার করা আবশুক এবং সেই 'ব্যক্ষ্য' অর্থের কত প্রকার প্রভেদ স্বীকার্য্য এবং সর্ক্রপ্রেষ্ঠ ব্যক্ষ্য 'ক্রুণ' ইত্যাদি রুসের অমুভৃতি সহন্দমিগের চিত্তে কি প্রকারে ঘটিয়া থাকে—এই সকল বিষয় সম্বন্ধে স্যুক্তিক আলোচনা বিশেষজ্ঞদিগেরই উপযোগী বলিয়া, আমরা এখানে সে সম্বন্ধে কোন আলোচনা করিব না; কিন্তু সংস্কৃত অলহার-শাস্তের কতিপয় প্রসিদ্ধ সিদ্ধান্তের অস্ক্সরণে হরিবংশ কাব্যের রুচনা-রীতি, উহার দেখি-গুণ ও অলহার ও ধ্বনির সম্বন্ধে সংক্ষেপে আলোচনা করিব।

পরবর্ত্তী কালে 'পাঞ্চালী' রীতি প্রভৃতি আরও হুই তিনটা রচনা-রীতি স্বীকৃত হুইলেও প্রাচীন আলকারিক আচার্য্য দণ্ডীর সময়ে 'বৈদর্ভী' ও 'গোড়ী' নামে ছুইটা রীতিই সংস্কৃত রচনার বিশেষ প্রাসিদ্ধ ও আদর্শ রীতি ছিল। বান্ধালারচনায় এ প্রাচীন নাম প্রযোক্ষ্য না হুইলেও, উহাদের প্রকৃতি হয়িবংশের ঋনা-রীভি ষথাক্রমে বন্ধিমচন্দ্রের প্রাঞ্চল ও সমাস হীনমধুর রচনায় ও বিদ্যাসাগরের সমাস-বছল অথচ প্রসন্ধ-গন্তীর রচনায় বেশ কক্ষ্য করা যায়। স্বতরাং আমরা বাদালার ছুইটা আদর্শ রচনা রীতিকে 'বিদ্মী রীতি' ও 'বিদ্যাসাগরী রীতি' নামেই অভিহিত

করিব। সভ্য বটে, বক্ষিমচন্দ্র বা বিদ্যাসাগর কেহই এই রীভির শুটা বা. এথম প্রবর্ত্তক নহেন ; কিন্তু তৎসময়ে তাহারাই উক্ত রীতির সর্কাপেক্ষ। প্রসিদ্ধ লেণক বলিয়া ওাঁহাদিনের নামেই রীতিখয়ের নাম-করণ করিলে বোধ হয় অসম্বত হইবে না। বিদ্যাসাগৰ মহাশম সংস্কৃত কোন কোন কাব্যের আংশিক উপাধ্যান ভাগের বান্ধালা অচবাদ ব্যতীত, কোনও স্বাধীন রস-রচনায় হন্তক্ষেপ করেন নাই; তাঁহার বিদ্যাসাগরী রচনা-রীতি সকল প্রকার বিচাব-প্রবিদ্ধের উপযোগী হইলেও উহা যে উৎকৃষ্ট ভাব-রদ-বৈচিত্ত্য-পূর্ণ কথা কাব্যেব পক্ষে স্বর্বত্ত উপযোগা নংহ প্রপ্রাসিক শিরোমণি সহজেই তাহ। ব্ঝিতে পারিয়া 'টে কচানা' ভাষা বা 'আলালা' ভাষার যথেষ্ট সংখার করিয়া 'বিষ-নৃক্ষ' প্রভৃতি শ্রেষ্ঠ উপক্যানে উহাকেই নিজের আদর্শরণে গ্রহণ করেন, ইহ। শিক্ষিত পাঠকদিগেব অবিদিত নহে। কিন্তু ইহাও বিশেষ লক্ষণীয় যে, বিহ্নমচন্দ্র তাঁহার কোনও উপক্রাদের আগা-গোড়া বঙ্কিমী-রাভিব ব্যবহার কবেন নাই। যেগানেই ওজোগুণ ভূষিষ্ঠ গুরু-গঞ্জীর রচনার প্রয়োজন বুঝিয়াছেন, সেথানেই তিনি গৌড়ী-রীতির আদর্শে গঠিত সুমাসবছল রচনায় বিদ্যাসাগরী রীতিকেও যেন অতিক্রম করিয়া গিগাছেন। এখন ইংা একটা সতঃসিদ্ধ বিষয় যে, গদ্য রচনায়, সমাস-বহুল রচনা যেমন ও যুত্টা থাপ খায়, পদ্য রচনায় বিশেষতঃ বাঞ্চালা পদ্যে তভটা খাপ খায় না। এজন্ম স্নপ্রাচীন বাঙ্গালা কাব্য কৃষ্ণকীর্ত্তনে আমরা সমাসেব এক প্রকার অভাবই লক্ষ্য কুরিয়াছি। পরবর্ত্তী মুকুন্দরামের কাব্যে বিশেষতঃ ভবানন্দের হরিবংশে প্রয়োজন অফুসারে 'গৌড়ী' ব। 'বিদ্যাদাপরী রীতি' ও 'বৈদভী' বা 'বৃদ্ধিনী রীতি'—উভয় রীতিরই তুল্য আদর ও ব্যবহার দেখা যায়। ংহার কারণ বঙ্কিমচক্রের দৃষ্টাস্তেই সহজে ব্ঝা ঘাইবে। ভবানন্দের কাষ্য কেবল মহাকাব্য বা কথা কাব্য নহে, উহাতেরসোচ্ছাস-পূর্ণ শতাধিক গাঁতি কবিতা ও স্ত্রীলোকদিগের কথোপকথন আছে। এ অবস্থায় সংস্কৃতের গৌড়ী-রাতির শ্রেষ্ঠ কবিদিগকেও খাভাবিক রচনা বীতি পরিত্যাগ কবিয়া কাব্যে বৈদ্ভী-রাতির ও নাটকের পী-ভাষায় প্রাক্ততেরই শরণ লইভে দেখা গিয়াছে ; স্থতরাং ভবানন্দও যে এরপ স্থলে 'তংস্ম' শব্দ-ঘটিত সমাস বহুল রচনা রীতি পরিত্যাগ ভরিষা সমাস-হীন স্থকোমল রচনা রীতি অবলম্বন করিষাছেন ইহাতে বিশ্বিত হওয়ার কোনও কারণ নাই। । সকল সময়ের সকল শ্রেষ্ঠ কবির বচনাই অলাধিক পরিমাণে এই একান্ত প্রয়োজনীয় বাতি-বৈষম্য দৃষ্ট হয়। ভবানন্দ এ বিষয়ে কিন্ধপ সফলতা প্রাপ্ত ইইয়াছেন, তাহাই এখন বিবেচ্য বটে।

আমরা ছন্দের দৃষ্টান্ত স্থলে ভবানন্দের কয়েকটা ত্রিপদী ও প্রার উদ্ধৃত করিয়াছি। সঙ্গদর পাঠক একটু লক্ষ্য করিলেই দেখিতে পাইবেন যে, ঐ কবিতা গুলির মধ্যে "আমারে পাইতে বন্ধু" ইত্যাদি ত্রিপদীর অংশগুলি উৎকৃষ্ট "বৈদভী" বা বহ্নিমী-রীতির বচনা বটে। উহাতে সমাস নাই বলিলেই হয়; ভাষাও নিতান্ধ সরলও স্বাভাবিক, স্বতরাং বর্ণনীয় ভাষও রুসেব বিশেষ অন্তক্ত্র সন্দেহ নাই। ভবানন্দের "আমারে বোল কালা" ইত্যাদি "নায়র বন্ধু" ইত্যাদি কবিতা ছুইটাও ঠিক এই রকম বটে। কিন্ধ "বড়াই হোর ল" ইত্যাদি কবিতার রীতি অন্তক্ষণ। ইহা পদ বা গীত হইলেও বর্ণনা-প্রধান (Narrative) বলিয়া, এবং বক্ত্রী নিজে শীক্ষক্ষের সৌন্দর্য্যে বিন্মিত ও মোহিত হইয়া বিন্ময়পূর্ণ ভাষায় রূপ বর্ণন করিতেছেন বলিয়া ঐ পদের ভাষাও 'এছুত' বসের উপুযোগী ওজোগুল-পূর্ণ, স্বতরাং অপেক্ষাক্ষত সমাস-বহুল হইয়া পড়িয়াছে। আমরা অন্ত প্রেয়োজনে উদ্ধৃত উক্ত কবিতার অংশগুলি ছারাই সংক্ষেপে ভবানন্দের অতি বাভাবিক ও সমীচীন রচনা গীতির উদাহরণ দেখাইলাম। কৌত্হলী পাঠক হরিবংশ কাব্য হইতে 'বৈদর্ভী' 'গৌড়ী' ও উভ্য মিশ্র 'পাঞ্চালী' বীতির এরূপ অনেক উদাহরণ সংগ্রহ করিতে পারিবেন। ভবানন্দের বচনা-রীতি তাহার অসাধারণ স্ববিবেচনা ও উংকৃষ্ট রচনা শক্তির পরিচায়ক

এবং তিনি তাঁহার কাব্যের বহিভূতি 'রৌদ্র' 'বীর' 'ভয়ানক' ও 'বীভৎস'—এই চারিটা অপ্রধান রগের 'স্থায়ীভাব' যথাক্রমে 'ক্রোধ' 'উৎসাহ' 'ভয়' ও 'জুগুল্মা' ব্যতীত 'শৃকার' 'হাস্থ' ও 'জরণ' রসের রস-ভাবান্তকৃল র্চুনায় প্রাচীন বান্ধালী কবিদিধ্যের মধ্যে অপূর্ধ্ব পরাকাঠা প্রদর্শন করিয়াগিয়াছেন, রসজ্ঞ পাঠক এরপ সিদ্ধান্ত না করিয়া পারিবেন না।

ভবানন্দ শ্রেষ্ঠ কবিদিগের মত্ই অর্থের হানি ঘটাইয়া 'অফুপ্রাস' বা 'যমক' ফুটাইবার জন্ম কোথাও প্রয়াস পাইয়াছেন বলিয়া দেখা যায় নাই। পরবৃত্তী সময়ের বাহ্বালা সাহিত্যে, এমন কি কবি-শ্রেষ্ঠ গোবিন্দাসেরই কতকগুলি রূপের পদে অফুপ্রাসেব দৌরাত্মা দেখিয়া ভীত না হইয়া পারা যায় না। বলা বাহুলা বে, এই পদগুলিতে অফুপ্রাস ফুটাইবার কার্যোই কবির শক্তি প্রধানতঃ নিয়োজিত হওয়ায় সেগুলি রস-ভাব-মাধুবো

নিতান্ত হীন হইয়া পড়িয়াছে। সোবিন্দদাসের রস-ভাব-প্রধান ব্রজবুলী বা বাসালা পদে
হরিবংশে
কুত্রাপি এরপ অফুপ্রাসের প্রাচুষ্য নাই। সোবিন্দ অধিকারীর বিশেষতঃ দাশর্পি রাষের
শ্বানকার

অনেক গাঁত ও পয়ারের শব্দ ও অর্থ বেশ প্রশংসনীয় হইলেও অনুপ্রাসের ও যমকেব অসক্ষত প্রাচুয়ে ঐ কবিতা আজ কাল শিক্ষিত সম্প্রদায়ের নিকট কিরপ অবজ্ঞার বস্ত ইইয়া পড়িয়াছে তাহা কাহাবও অবিদিত নহে। শক্তিশালী ভারতচন্দ্র বা ঈশ্বর গুপ্তের 'অনুপ্রাস' ও 'যমক' ডেমন ক্ষ্ট করিত নহে বলিয়া যদিও তত অপ্রীতিকর মনে হয় না, তথাপি উহাছারা তাঁহাদের রচনার, মাধুষ্য বিভিত্ত ইইলেও অধিকাংশ স্থলেই যে ভাবের হানি ঘটিয়াছে ইহাও তাঁহাদিগেব একান্ত গোঁজ ব্যতীত কেহ অস্বীকার করিতে গাবিবেন না। মুকুলরামের স্থানে স্থানে স্থলর 'অনুপ্রাস' পাওয়া গেলেও, যেমন সেজ্বে তাঁহার কোনও প্রযাস দেখা যায় না, ভ্রানন্দের কাব্যেও সেইরূপ বটে। পূর্বোদ্ধত ক্ষিতাগুলির

"গোকুল-নগরী অনাথিনী করি

রহিলা মথ্রাপুরী।

मग्राव ठीकूब निमग्र निर्ठूत

এহি দগধনে মরি॥"

শ্লোক টীতে 'ব' ও 'ন' অক্ষরের বেশ অম্প্রাস ঘটিয়াতে; কিন্তু সে জাত্তে প্রয়াসের কোন চিহ্ন দেখা যায় না।
'ফালারে নিন্দিবা গলায়ে পিন্ধন্থ কাজল বরণ পুজি' চরণেও স্থন্দর অম্প্রাস ঘটিয়াতে, কিন্তু উহাও প্রয়াস-গন্ধ-হীন।
আমরা স্বতন্ত্রভাবে না খুজিয়াই উদ্ধৃত কবিতাংশ গুলি হইতে তুইটী দৃষ্টাস্ক বাহির করিলাম। খুজিলে এরপ দৃষ্টাস্থ
অনেক পাওয় ঘাইবে। আমরা স্থানাস্তর হইতে নিয়ে আরও কতকগুলি উদাহরণ প্রদর্শন করিলাম, ষণাঁ—

- (ক) "কমল মধুর দেখি মৃত্মৃত্হাস। সরোবর মধ্যে পদা হইল প্রকাশ।।"
- ( গ ) ''কাসুর চরিত্র দেখি রাধা তু:খা বড়। মনে মন-কলা খায় মূখে মাত্র দঢ়॥''
- (গ) ''অসান কুত্ম-মাল সৌরভ শোভিছে ভাল। ভ্রমরানাছাড়ে মধু-লোভে।''
- ( घ) "সৌরভ-বিহিত ভাল গলায় বকুল-মাল আসিয়া ধরিলা মোর কেশে॥"
- ( ও ) "কি কর ঘাটের কুলে বসি। বনে থাক ধেফু রাখ আগর চন্দন মাখ গোকুল মজাইবা হেন বাসি।"

- (চ) "দেখিয়া লাবণ্য-লীলা দরবয়ে দারু । ।। যজি সজী মাগে রস-দান।

  যম্না আনন্দ-ভরে ভেটতে উল্লান গবে
  কেমনে মানিনীর রবে মান॥"
- (ছ) "জ্বল ভরিবাবে গেলু ষমুনাব জ্বলে। ভক্ত-মূলে থাকি মোরে ধবি নিল বলে ॥"
- ( জ ) "রসের আবেশে রসবতী সে অলসা। অবলা অবলী হৈলা না বাসে ভরসা॥"
- (ঝ) "লাস-লাবণ্যে বেড়াও রূপের আগল। ঘরে না স্থায় পুঞ্ তোব লাগি পাগল॥"

'কৃষ্ণণীর্ত্তন' বা 'অরদামধন' কাব্যের তুই এক স্থানে ধেমন 'শ্লেষ' নামক শলালন্ধার দেখা যায়, চণ্ডা কাব্যে বা হবিবংশে সেরল 'শ্লেষ' দেখা যায় না। ভারতচন্দ্রের কাব্য ব্যতীত, উক্ত কাব্য এয়ে যমকেবেও প্রয়োগ দেখা যয়ে না। হবিবংশের মাজে এক স্থানে আমরা শব্দ-স্লেষের একটা দুরান্ত গাইয়াছি, কিন্ত পেথানে উহা নিশ্চিত কবিব অভিপ্রেত বুলা যায় না; কেন না, শ্লেষ ছাড়াও এক রক্ম অর্থ কবা যাইতে পাবে। বাদালা রচনায় প্রসাদ-গুল রক্ষা বিষা 'শ্লেষ' প্রয়োগ প্রার অসম্ভব; বোধ হয় এ জ্ঞেই মুকুল্রাম প ভ্রানন্দ শ্লেষের জ্ঞা প্রয়াস করেন নাই। ভারতচ্যুক্তর "কুক্থায় পঞ্চমুগ কঠভরা বিষা কেবল আমার সঙ্গে ঘর্ম অক্তিনিশ্ল বাদালা সাহিত্যে অনুলনীয়; কিন্ত উহাত্তেও ক্লিষ্টার্থতা আছে; তবে সেখানে নিজের প্রকৃত পরিচয় ঈশ্বনীপাটনীর নিকট গোপন কবাই অন্নপূর্বা দেবীর উদ্দেশ্য থাকায়, শ্লেষের ক্লিষ্টার্থতা লামক দোষ করিবংশেও এরূপ কোন কোন স্থলে গুলে পরিণত হইয়াছে, তাহা যথাস্থানে প্রদর্শিত হইবে।

• আমরা এখন হরিবংশ হইতে 'উপমা', উৎপ্রেক্ষা', 'রূপক প্রস্থাত অধান্ধার এবং বন্ধ-প্রনি, অনন্ধারপ্রান্ধনির উনাহরণ প্রদর্শন করিব। সংক্ষত কাব্যে শতাধিক অথালগ্ধারের প্রয়োগ দেখা যায়, কিন্ধ
বাঙ্গালা কাব্যে বিশেষ প্রানিধ্ধ দশ বারটা অলগার বাতীত অক্যান্ত অলগান প্রয়োগ
হরিবংশ
অর্থালহার ও ধান
কাই বলিলেই হয়। অলগারের প্রতি নব্য শিক্ষিত সম্প্রদায়ের বীত-ম্পুচতা থাকিলেও
উহার অনুক্লে ইহা অবশু বক্তব্য ধে, ত্রুকবির অজ্ঞাতসারে ও তাহার রস-রচনায় নানা
অলগার ও ধানি আসিয়া পড়ে। কবিকল্পনার স্বভাবই এই রূপ বটে। এ অবস্থায় সেই অলগার ও প্রানি বাহাতে
নির্দ্ধোন্ধরণে প্রযুক্ত হয়, গুল-ভাষার জল্যে ব্যাকরণ-শাল্পের মত নির্দ্ধোন্ধ কাব্যের-রচনার ক্রন্তের সেহরূপ অলগারশাল্পের ও উপযোগিতা স্বাক্ষার্য বলিয়া অলঙ্কার-শাল্পের প্রথমন ও উহার অনুশীলন কোন রূপেই, অনাবগ্রুক বা পত্তমন
বলা বাইতে পারে না; যদিও ইহা একান্ত সত্য যে, ব্যাকরণ ভাল জ্ঞানিলেই যেমন কেই হাল লেগক বা বক্তা হইতে
পারেন না, তেমন কেবল অলঙ্গার-শাল্প ভাল জ্ঞানিলেও ভাল কবি হওয়া যায় না। অলগার-শাল্পের প্রচারের বঙ্ব প্রেই জ্লাতের অনেক প্রেষ্ঠ কাব্য প্রণীত হইয়াছে এবং আজু প্রয়ন্ত অনেক কবি অলগার-শাল্পে অভিজ্ঞ না
হিইয়ও জ্লাতের অনেক প্রেষ্ঠ কাব্য প্রণীত হইয়াছে এবং আজু প্রয়ন্ত অনেক কবি অলগার-শাল্পে অভিজ্ঞ না
হিইয়ও জ্লাতে প্রেষ্ঠ কবি বলিয়া গণ্য হইতেছেন।

'উপুমা' 'রূপক' ইত্যাদি অর্থানকারের প্রত্যেকেরই অনেক শ্রেণীতেদ আছে, বাছলা ভয়ে আমবা সে সকলের ুল্ল প্রভেদে প্রবেশ না করিয়া মোটাম্টি কতকঞ্জি দৃষ্টান্থই এখানে উদ্ধৃত করিব --

উপমা অলঙার ষ্থা—( ক ) ''কমল-দলেত যেন সলিল-বঞ্চন। ভেমত জানহ বাপ জীবন খৌবন।।" (১'৩—১৩৪প) ( থ ) ''কমল কাননে যেন অলির ঝকার। হেঁন মতে লক্ষীপতি লাগে বোলিবার।।''

( ২৬৩—২৬৪ প )

(গ) "'ললাটে চন্দন কাম-সিন্দুরের ফোটা।
শরত-মেথেতে যেন বিহাতের ছাটা॥"

( 4:5-629 9)

( च ) "বিরহে কুমার ধন্দ কাম জরে শোষে। মহামায়া জপে থেন আগমী পুরুষে॥"

(0403-0450 9)

- (২) উৎপ্রেগা-অলকার যথা--
  - ( ক ) 'দেখি তোর বদন কমল মনোহর।
    আকাশে থাকিয়া তপ করে শশধর।।
    পুনি পুনি জন্মে চন্দ্র সমান হইতে।
    না পারিয়া সাগরেত গেল হু:ধ চিতে॥

( % ee8—6e8 )

( থ ) ''লোচন নাচনি তোর মনোহর রক। প্রবেশিল বন মাঝে লজ্জায় কুরক।।

( १३२—१३७ भ )

(গ) ''ম্থানি হথার তুল ঘেন বা বারুলি ফুল কাঁপ দিছে সৌরভ ভরকে।"

(१०२—१०७ १)

'মুখানি স্থার তুল' বাক্যে 'উপমা' এবং 'ষেন বা বান্ধলি ফুল ঝ'াপ দিছে' ইত্যাদি বাক্যের 'ষেন বা ঝ'াপ দিছে' অংশে 'উৎপ্রেক্ষা' ও দৌবভ-তরকে' পদে 'কপক' অলকাব ঘটিয়াছে।

> ( घ ) ''যম্না আনন্দ ভবে উৎপল উপহারে'' বহু বেগে ধরিছে উদ্ধান।'' ( ৭৬৪ – ৭৬৫প )

ষম্নাব তবঙ্গ ধারা উৎপলগুলি সঞ্চালিত হওয়ায়, কবি 'উৎপ্রেক্ষা' করিতেছেন, যেন যম্না তরঙ্গহন্ত প্রসারিত করিয়া সানন্দে শ্রীকৃষ্ণকে উৎপল উপহার দিতেছে। এখানে তরঙ্গ-হন্ত রূপকটি শব্দবাচা নহে;
তথাপি 'যম্না আনন্দ ভবে উৎপল উপহার দিতেছে বাক্যের ধানি ধারাই তরঙ্গের হন্ত-রূপতা ব্যঞ্জিত হওয়ায়
উৎপ্রেক্ষা ঘারা রূপক, স্তরাং অলহারের ধারা ব্যঞ্জিত অলহার-ধ্বনি ঘটিয়াছে। 'তরঙ্গ-হন্ত' শব্দবাচ্য হইলে রূপকধ্বনি না ঘটিয়া শুধু রূপক অলগ্ধার ঘটিত , উহাতে বাক্যাটার এরূপ চমৎকারিত্ব থাকিত না। এ হুলে 'অভিশয়োক্তি'
(Hyperbole) মূলক 'সমাসোক্তি' (Personification) অলহারও ঘটিয়াছে; কেন না এখানে কবি 'অসম্বন্ধে সম্বন্ধ'
রূপ অগ্রতম অভিশয়োক্তিব সাহায্যে অচেতন যধুনায় সচেতন ও সহাদয় প্রাণি-ধর্ম্মের আরোপ (Personification)
করিয়া স্বর্মান্দর বাক্যে অলহার ও ধ্বনিপূর্ণ উৎকৃষ্ট কবিতার স্বৃষ্টি করিয়াছেন। বলা বাছলা যে, প্রথম শ্রেণীর
কবিতা ভিন্ন অলহার ও ধ্বনির এরূপ মণিকাঞ্চন যোগ সচরাচর ঘটে না। হরিবংশে এরূপ বা এভদণেকাও স্থলর
অলহার ও ধ্বনিস্করের উদাহরণ একান্ত বিরল নহে।

### ( ৩ ) রূপক অলকার যথা---

( क ) "কমল কোলিকা আমি একাকিনী নারী।
পুরুষ ভ্রমর তুমি কি বোলিতে পারি।।"
( ৬২০∸৬২১ )

রাধা এখানে আপনাকে 'কমল-কলিকা' ও কৃষ্ণকে 'অমর' রূপে বর্ণিত করায় 'রূপক' অনন্ধার ঘটিয়াছে। এখানেও রূপক অনন্ধার ঘাবা নিজের 'নবান্ত্র', 'পৌন্দর্যা' ও 'পরম-বাঞ্চনীয়র' এবং কৃষ্ণের 'স্বাভাবিক রদ-লৃশ্ধু' প্রভৃতি যে বর (Fact) গ্রুলি ব্যঞ্জিত হইতেছে উহাই শ্লোকটার প্রধান চমংকারিত্ব বটে। শব্দ ঘারা ঐ দকল বস্তু বাচা হইলে উহাদের এরণ চমংকারিত্ব থাকিত না। এই শ্লোকের 'একাকিনী নারী' ও 'কি বোলিতে পারি' পদ ও বাক্যেও চমংকার বন্ধ-ব্যনি রহিয়াছে। শ্লোকের ধ্বনি-বিশ্লেষণ পরিশিত্তে ৬২০—৬২১ পঙ্কি-ঘ্রের টাকায় প্রস্তুব্য। এই শ্লোকে 'ক্পক' অলক্ষার-ব্যঞ্জিত 'বস্তু-ব্যনি' ও 'একাকিনী' ইত্যাদি পদ ও বাক্য রূপ বস্তু (Fact) ঘারা ব্যঞ্জিত 'বস্তু-ব্যনি' রহিয়াছে। অলক্ষার-প্রয়োগে অতুলনীয় গোবিন্দদাস ও ভারতচন্দ্রেব কবিতায়ও এরূপ ধ্বনি-বৈচিত্রোর উদাহরণ বড় অধিক মিলে না।

ু(খ) "মৃষ্ট বড়ি আকুলী গো সই—

মূই বড়ি আকুলী।

প্রেম-জালায় জল হৈল ছিজের কাঁচুলী।।

তরক্ত কুমুম শর অধর কাম-ধন্থ।

লজ্জায় অবল কৈল অবলার তন্তু।

(৪৪৩৮—৪৪৪২ প°)

ল্লোক-ছয়ের অর্থ, অনস্কার ও ধ্বনিব বিস্তৃত বিল্লেষণ পরিশিষ্টে টীকায় প্রত্তী । এখানেও 'জল' কে "ক্রিয়েব অর্থাৎ লজ্জা নিবারণের 'কাচুলী' রূপে এবং তরক্ষের উপরে উন্নত মুণালের অগ্ন-স্থিত পদ্ম-উৎপল প্র চৃতি জলজপুপোর কলিকাকে 'শর'-আলে ও উহার অধর (নিয়-ভাগ) অর্থাৎ তরক্ষের বহিম শিগরকে 'কাম-দফু' ক্লপে বর্ণিত করায় ক্লপকালস্কার ঘটিয়াছে। এধানেও রূপকালস্কার অপেক্ষা উহার দারা ব্যঞ্জিত শ্রীবাধার প্রিয়বিরটোৎকণ্ঠা, বিবশতা ও নিজের অধৈর্যো নিজেবই একাত লক্ষা প্রভৃতি বস্তুধর্নি (Facts) গুলির চমৎকারিত্ব অনেক অধিক বটে। কবি অলাক্ষর ত্ই তিনটী 'নিরগ-রূপক' অলকারের সংক্তে তুইটী মাত্র প্রাবের স্লোকের ছারা এতগুলি ভাব ব্যক্ত করিয়া অপূর্ব্ব কবিত্বের পরিচয় দিয়াছেন। অলঙ্কার-বিরোধীদিগের লক্ষ্য করা আবশুক বে, এখানে কবি হৃকোশলে উক্ত 'নিরঙ্গ' রূপকের প্রয়োগ ন। করিলে, আবর কোন প্রকারেই অল্ল কথায় এতঞ্জিল রস পোষক ধ্বনির উদ্ভব সম্ভবপর হইত না। বাচ্যার্থ দারা এই ভাব ক্ষলি প্রকাশ কবিলে, বর্ণনা নিতান্তই চমৎকারি হহীন ( Prosaic ) শব্দাড়ম্বরে পরিণ্ড হইত। রুদের এক-মাত্র উপাদান ধনির পোষকতার অভ্য এরপ 'নিরক' রূপক বা উপমারই প্রয়োজন,--'সাল-রপক' বা 'পূর্ণোপ্যা'র অলকার-পারিপাট্য এরপ স্থেল ধ্বনি বা রসের পোষক না হইয়া, উহার ক্ষতি-জনকই হইয়া থাকে,--এই অসাধারণ ষ্ঠদয়ত।-স্চক তত্ত্ব-ট। ধ্বনি-বিচারের সর্ব্ধ-শ্রেষ্ঠ আচাণ্য আনন্দবর্দ্ধন উহার অতুলনীয় 'প্রস্তালোক' নামক মণকার-গ্রন্থে নিঃদন্দিগ্ধ-রূপে প্রমাণিত করিয়াছেন। শিক্ষিত সম্প্রদায়ের মধ্যে বাঁহারা অংলকার শাস্তের উপর গাতস্পৃহ, তাঁহাদিগকে আমব। অভিনৰ গুপ্ত আচাৰ্যা-পাদের উৎকৃষ্ট ও প্রামাণিক টাকার সাহায়ে 'দ্রভালোক' গ্রহণান। ভাগরণে অধ্যয়ন করিতে অহুরোধ করি। মহাকবি সেক্স্পীয়রের অতুলনীয় দৃশ্য-কাব্য গুলিতে মহাকবি মিল্টনের ন্যায় স্থলীর্ঘ বর্ণনাত্মক অব্পুর্ব উপমার প্রয়োগ না থাকিলেও, তিনি কিরপেযে ছুই একটা সংক্ষিপ্ত নিবক' রূপকের সক্ষেতে অপূর্ত্তক্ষনির সৃষ্টি করিয়া গিয়াছেন, 'ধাক্তালোক' পড়িয়াই আমরা প্রথমে সে রহত্য-টা

কিঞিৎ বুঝিতে পারিয়াছি। প্রতীচ্য সমালোচকেরা প্রধানতঃ কাল্যের চরিত্র-সমালোচনার প্রতিই সমবিক যত্বনান্ এবং অলকার-শাল্তের খুঁটিনাটিঃ প্রতি উদাসীন বলিয়াই ধোধ হয়, আমরা তাঁহানিগের বৃত্ব-সংখ্যক সমালোচনা-গ্রন্থ পড়িয়াও কোন স্থানে সেক্সপীয়রের সম্পূর্ণ অতুলনীয় ক্ষপক-কানির একপ ক্ষ বিশ্লেষণ দেখিতে পাই নাই। আমাদের অঞ্জাত ও অনাদৃত কবি ভবানন্দের প্রসঙ্গে জগিছিখ্যাত কবি-শ্রেষ্ঠ সেক্স্পীয়বের কোন বিষয়ে তুলনার কথাই উঠিতে পারে না; কিন্তু তথাপি আমাদের মনে হয় যে, তাঁহার অপুর্বে ধানি-পূর্ণ

"After life's fitful fever he sleeps well' ইত্যাদি বহু অতুলনীয় সংখ্যক বাক্যের সহিত তুলনাব 
অক্স প্রাচীন বাঙ্গালা সাহিত্য হইতে দৃষ্টান্ত খুঁজিতে গেলে, প্রাচীন বৈষ্ণব কবিদিগের দশ বিশ-টা পঙ্ভিব
সহিত ভবানন্দেরও ছই চারিটা পঙ্ক্তি বোধ হয় সংগ্রহ করা যাইতে পারিবে।

- (৪) অতিশয়োক্তি যথা---
- (ক) "দেখি তোর বদন-কমন" ইত্যাদি উৎপ্রেকার ক-চিহ্নিত উদাহরণের প্রথম দিতীয় ও তৃতীয় পঙ ভিই 'चिं जिंदां कि' चनदारतत मुद्देशिष्ठ । ८७८म चर्डम, चर्डरम ८७म, मद्दर्भ चमद्दर्भ चमद्दर्भ मद्दर्भ ७ काया-काइरम्ब পুর্বাপরত্বের ব্যত্যয়—অতিশয়োক্তি অনস্কারের এই পাচটী শ্রেণী-ভেদ বটে। এখানে বস্তুতঃ চক্রের আকাশে অবস্থান ও পুন: পুন: জ্বের সহিত বদন-ক্মলের স্থান হইবার জ্বন্ত নিরাল্যে থাকিয়া ক্রুমাণ্ড জ্ব-জ্বাস্তর প্যাস্থ তপতা। করার কোনও সম্বন্ধ না থাকিলেও, কবি অস্থন্ধে সম্বন্ধ কল্পনা রূপ অন্ততম 'অতিশয়োজির' সাহায্যে, চল্র তুলা হওয়ার জন্মই জন্ম-জন্মান্তর ধরিয়া সেরূপ তপস্তা করিয়াছিলেন, এবং কোন ফল না হওয়ায়ই স্মৃত্ গিয়াছিলেন, বর্ণিত করায় 'অতিশয়োক্তি' অলঙার-মূলক উৎপ্রেক্ষা ঘটিয়াছে। এই অলঙ্কারের স্থল বছ:বিস্তৃত। অনেক অলমারেই অল্লাধিক পরিমাণে চমৎক্তি-জনক অতিশয়োক্তি (Hyperbole) অন্তভূতি আছে; এছয় কোন কোন আলম্বারিক ইহাকে অর্থালম্বারের মধ্যে অতি প্রধান স্থান দিয়াছেন। বস্তুত: 'সংহাজি', 'সমাসোজি', 'বিভাবনা', 'বিশেষোজি' প্রভৃতি কতক গুলি ফুলর অলমার অতিশয়োক্তি-মুগক বটে। পরবর্তী সংস্কৃতের ক<sup>্</sup> মাঘ, শ্রীহর্ষ, জয়দেব প্রভৃতি অভিশয়োজির একাস্ত ভক্ত। হিন্দী ও উদু সাহিত্যেও প্রায় সর্বাত্ত এই অভিশয়েজির নিতাম্ভ বাড়াবাড়ি দেখা যায়। ঔচিত্যের সহিত প্রযুক্ত না হইলে অতিশয়োক্তি যে, কাব্য-রসের উপকারক না हरेगा উरात क्लिडे क्तिया थात्क, উरा वित्मय क्तिया विमट्ड रहेत्व। देनवंधकात **औ**र्र्शत व्यामत्र डाइड्टल्ड ক্বত বিদ্যার রূপ-বর্ণনা বাক্ষালা সাহিত্যে অতিশধোক্তি প্রয়োগের একটা ফুলর উদাহরণ। বৃহ্বিমচন্দ্র অভাবতঃ অতিশয়োক্তি বিরোধা হইলেও তুর্গেশ-নন্দিনী উপক্যাদে আশমানীর রূপ-বর্ণনা-প্রসঙ্গে সাড়ম্বরে **এই**ই ও ভারতচন্দ্রে প্রতি কুণা-কারিণী ছ্টা-সরস্বতীর অফুগ্রহ প্রার্থনা করিয়া অভিশয়োজি-বছল বে হাস্তরসাত্মক অপূর্ব রূপ-বর্ণনার অবভারণা করিয়া গিয়াছেন, উহাও বালালা সাহিত্যে চির-শারণীয় হইয়া রহিয়াছে। প্রাচীন বালালী कवि छ छोतान, मुक्नवाम, शाविनतान, छवानन श्रष्ट्रा नकरनवरे अज्ञाधिक शविमाण এই অভিশয়ে জি-প্রিমত লক্ষিত হয়। হরিবংশে শ্রীক্লফ যমুনার ঘাটে শ্রীরাধাকে প্রথম দেখিয়া তাঁহার বে রসিকতা-পূর্ণ রূপ-বর্ণনা করিয়াছেন উহাতে আগা-গোড়া এই অভিশয়োক্তির ছড়াছড়ি আছে। অক্সান্ত অলছারও আছে। আমরা ভারতচন্দ্রে "বিনানিয়া বিনোদিয়া বেণীর শোভায় । সাপিনী ভাপেনী ভাপে বিবরে লুকায়" ইভাাদি স্থপ্রসিদ্ধ রূপ-বর্ণনাব সহিত তুলনার জন্য হরিবংশ হইতে কতকগুলি শ্লোক উদ্ধৃত করিলাম, যথা—

"ভোর সম রূপবতী নাহি মহীতলে। বিধাতা নির্মাইল মোর পূর্ব-জন্ম-ফলে॥ দেখি তোর বদন-কমল মনোহর। আকাশে থাকিয়া তপ করে শশধর॥ পুনি পুনি জন্ম চন্দ্ৰ সমান হইতে।
না পাঁরিয়া সাগ্রেড গেল ছৃ:খ-চিতে'।
কমল মধুর দেখি মৃত্ মৃত্ হাস।
সরোবর মধ্যে পদ্ম হইল প্রকাশ ॥
দিন-মণি কৈল তপ হইতে সমান।
নিশিতে মৃত্রিত হৈল পাইয়া অপমান ॥
ছই পঙ্াক্ত দস্ত তোর মনোহর সাজে।
সলিলের মধ্যে মৃক্তা পলাইল লাজে॥
বান্ধুলি-কুম্ম জিনি ওঠ-অধ্র ।
অফল গুঞ্জা বিস্থ গেল দিগন্তর ॥" (৪৯৪ - ৫০৭ পং)

এন্থলে প্রসঙ্গত: ইহাও বক্তব্য যে করুণ-রসাত্মক ও আন্তরিকতা-পূর্ণ গন্তীর রচনায় এই অতিশয়োক্তি তেমন উপযোগী না হইলেও রসিকতা-পূর্ণ হাস্থ-রসাত্মক রচনায় ইহা বেশ উপভোগ্য বটে।

'শীরাধার ওঠাধর রক্ত বর্ণ বারুলী পুশ্পকে জয় করিয়াছে'—এই বাক্যে 'উপমান' বারুলী হইতে 'উপমেয়' ওঠাধবের শ্রেষ্ঠতা ব্যক্তিত হওয়ায় উপমেয়ের উৎকর্ষ-স্চক 'ব্যতিবেক' অলহারের দ্বনি ও 'অরুণ গুল্পমান' ইত্যাদি বাক্যের মত অতিশ্যোক্তি-মূলক প্রতীয়মান উৎপ্রেক্ষ। অলহার ঘটিয়াছে।

# (৫) অর্থান্তর-স্থাস অবহার, যথা-

"মুই না পাইলু ষোড়া। ঘরে বাইরে স্থগ নাহি—কালার ভাবে পোড়া॥ এত পোড়ায় পুড়িব যারে তার কিবা স্থপ। বাদ্ধা-নারী কি কানে প্রাস্তঃ। নারার তুগ॥"

(8376-8371 4.)

শ্রীরাধা তাঁহার ছংথের ছংথী কাহাকেও পান নাই বলিয়া, আক্ষেপ করিয়া ইহা বলিয়াছেন। অর্থান্তর ন্থাস বিবিধ দাধর্ম্ম-মূলক ও বৈধর্ম্ম-মূলক। দার্থম্ম-মূলক বা বৈধর্ম্ম-মূলক বাক্যান্তবেব ছারা যদি কোনও বাক্যের সমর্থন করা হয়, তাহা হইলে উহাকেই 'অর্থান্তর-স্থান' বলা হয়। এখানে 'বদ্ধ্যা নারী প্রস্তা নারীর ছংগ বোঝে না'— এই বিকল্প ধর্ম-স্চক বাক্যের ছারা শ্রীকৃষ্ণও ভদ্ধেপ, স্থভরাং রাধার ছংগ বোঝেন না এই বাক্যের সমর্থন করা হইয়াছে। যদি 'বাদ্ধা-নারী' ইত্যাদি বাক্যটাকে উল্টাইয়া বলা হইত যে, 'প্রস্তা-নারী দে বৃথে প্রস্বের ছ্থ' ভাহা হইলে উহা সাধর্ম্ম মূলক অর্থান্তর ন্থান ঘটিত। সেরপ কোন দৃষ্টান্তও হরিবংশে থাকিলে থাকিতে পারে; এখন মনে না পড়ায় দেখাইতে পারিলাম না।

# (৬) নিদর্শনা অলকার ষ্ণা-

"নিশির সপন জান এই রজ-রস। ফুটিলে কমল-পূপা দিন জাই দশ॥" (১১২১---১১২২ প°)

় 'নিশির সপন' ইত্যাদি বাক্যে রশ্ব-রসের উপর নিশা-শ্বপ্রয়ের আরোপ করায় প্রথম চরণে রপকালন্ধার ও দিতীর চরণে রশ্ব-রসের সহিত অল্পদিন স্থায়ী কমল-পুশোর বিশ্বাসুবিশ্বর অর্থাৎ সাদৃত্য প্রকটন বারা নিদর্শনা-অলস্কার বুটিয়াছে।

- (৭) সমাসোক্তি-অলহার যথা—
- (ক) "যমুনা আনন্দ-ভরে" ইত্যাদি (ঘ) চিহ্নিত উৎপ্রেক্ষার উদাহরণ স্রস্ভব্য। এখানে উৎপূল উপহার প্রদান ও প্রিক্ষের সঙ্গে মিলনের জ্ঞে আনন্দে আভাবিক গতির বিপরীত দিকে বেগে গমন রূপ প্রণয়ের কাষ্য সম্পাদন দার। যমুনার সণীত্ব দিদ্ধ হইয়াছে। সমান কাষ্য-স্চক বিশেষণ দারা যেখানে অপ্রাণিবাচক প্রকৃত বস্তব্ত কোনও প্রাণিবাচক অপ্রকৃত বস্তব্র প্রতীতি হয়, উহাই সমাসোজ্জির লক্ষণ বটে। এখানে বর্ণিত সধীর কাষ্য দার। যমুনায় স্থাত্বের প্রতীতি হওয়ায় সমাসোজি ঘটিয়াছে।
  - (b) ব্যতিরেক **অল**কার যথা—
- (ক) 'বারুলি-কুত্ম জিনি' ইত্যাদি ( অতিশাষোজির এইফে উদ্ধৃত ) শ্লোকে ব্যতিরেক-ধ্বনির ভিদাহবণ পাওয়া গিয়াছে। শুদ্ধ ব্যতিরেকের উদাহরণ পাইয়াছি বলিয়া মনে পড়েনা; কিন্তু 'জিনি' ও 'জিনিয়া' ব্যাতবেক-ত্তক শব্দের সাহায্যে ব্যক্তিরেক-ধ্বনির উদাহরণ হরিবংশে বিশুর আছে। উহার মধ্যে রূপ-বর্ণনার মানুলী উদাহরণ ছাড়াও 'জিনে' শব্দ ঘারা ব্যক্তি তুই একটা ব্যতিরেক-ধ্বনি এতই কুনর করণ রসের পোষাক যে, উহার তুলনা-স্থল বালালা সাহিত্যে বড় অধিক পাওয়া যাইবে না। আমরা নিমে স্মৃতি হইতে একটা উদাহরণ উদ্ধৃত করিলাম, যথা—

"নিশি-দিসি ঝুরিতে পরাণ মোর ফাটে। সাগরের ঢেউ জিনে—ছঃখ যত উঠে।"

বাহল্য ভয়ে আমরা অন্যান্ত আরও কয়েকটা অলকারের উদাহরণ এথানে উদ্ভ করিতে পারিলাম না। এ প্রসঙ্গে ইহাও বিশেষ ভাবে উল্লেখযোগ্য যে, ভবানন্দ প্রায়শই শুধু অলকারের জন্ম অলকার প্রয়োগ করেন নাই, উাহার অলকার প্রায়ই ধ্বনির বাঞ্চক হইয়া রসের সাতিশয় পৃষ্টি-জনক হইয়াছে। এমন কি নবাসম্প্রদায়েব বিশেষ অকচিকর অভিশয়োক্তি অলকার-টাকেও ভিনি এরপ উচিভারে সহিত কইসাধ্য করুণরসের বর্ণনায় প্রয়োগ, করিয়াছেন যে, সেখানেও সহলয় পাঠকের মনে উহা বিরক্তিজনক না হইয়া জীরাধার অনন্ত্যাধারণ শোক ভাবেব অফুভ্তিরই যথেষ্ট সাহায়্য করিয়া থাকে। আমরা শ্রীরাধার ষট্-ঋতু-কালোচিত বিরহ" শীর্ষক পালা হইতে এখানে দৃষ্টাস্কর্মপ কয়েক পঙ্কি উদ্ভ না করিয়া পারিলাম না।

"বিশেবে দারুণ শোকে উন্নাদিত চিত।
শরত ঋতুতে রাধা অতি বিরহিত॥
বিষাদ ভাবিয়া রাধা কান্দিয়া বিকল।
ধারা-স্রোতে বহে রাধার নয়নের জল॥
নবীন মেঘের ধারা বরিষাতে ছিল।
সেহি জলধারা রাধার চক্ষুতে রহিল॥
কমল নয়নে চণ্ড স্রোত বহে নদী।
বিলাপ করিয়া রাধা কান্দে নিরবধি॥"

( p . . 5 - p . 7 9 4. )

বলা বাছলা যে, প্রেমিকা-শিরোমণি বিরহিণী শ্রীরাধার পক্ষেই এরপ শোক স্বাভাবিক বলিয়া এতগুলি অতিশয়োজিও এখানে অসঙ্গত হয় নাই; বরং উহা শ্রীরাধার শোকাতিশয়োর উৎকৃষ্ট দ্যোতক হইয়া ক্রণ রসের নিতান্ত পরিপোষকই হইয়াছে। আধুনিক কোনও সাধারণ নবেলী নায়িকার পক্ষে এ সকল বাক্য প্রযুক্ত হইলে, উহা কর্মণরসের স্চক না হইয়া, বোধ হয় পাঠকদিগের নিকট হাস্মজনকই মনে হইত।

আলহারিকদিগের স্থাবিচারে আৰু পরাস্ত কোনও অগ্রিখ্যাত মহাক্বির রস-রচনাও সম্পূর্ণ নির্দোষ্

বলিয়া অব্যাহতি পাইতে পারে নাই। সংস্কৃতের আলমারিকেরা ভারতের সর্ব্ব-শ্রেষ্ঠ কবি কালিদাদের রচনায়ও অনেক দ্যেষ সমীচীন যুক্তিসহকারে প্রদর্শিত করিয়া গিয়াছেন। আধুনিক আদর্শের অফ্সারে বিচার কবিলে কালিদাসের কাব্যে আমারও অধিক ক্রেটি ও দোষ লক্ষিত হইবে, তাহা সহজেই অফুমেয়। এ অবস্থায় আমাদিগের প্রাচীন বান্ধালী কবিদিগের কাব্যে তাঁহাদের অনিচ্ছা-ক্রত অথবা ইচ্ছা ক্রত অনেক ক্রটি ও দোষ্ট যে প্রাণশিত • হইতে পাবে, ইহা বলাই বাছল্য। ভবানন্দের কাব্যে তৎকালের অবিশুদ্ধ ভাষা ও অফুগ্নত ক'চর পবিচায়ক অনেক শব্দগত ও অর্থগত দোষ্ট পাঠক লক্ষ্য করিবেন। তবে কচির সম্বন্ধে এখানে ইহাই বস্তব্য থে আকুষ্ণের এজ-লীলার যথায়থ স্কাঙ্গ-সম্পন্ন বর্ণনায় আধুনিক হং∻চিব আদর্শ ক্রদেব, বিভাপতি, চতীদাস বা প্ৰবৰ্ত্তী বৈষ্ণৰ ক্ৰিণণ কেহই রক্ষা ক্রিডে পারেন নাই; স্থতবাং প্রচলিত শাস্ত্র, প্রাচান কাব্য ও সংশ্বার অফ্সারে এজলীলার ষ্ণাষ্থ বর্ণনা করিতে যাইয়। ভবানন্দকেও যে, কোন কোন ন্থলে স্থক্তির সীম। অতিক্রম করিতে ইইয়াছে, ইহাতে বিশ্বয়েব কোন কারণ নাই। মুকুলরামের চণ্ড<del>া-কাব্যের কোনও বিষয় অ</del>পরিহার্যা-রূপে কুরুচি-পূর্ণ নহে; কিন্তু ভাহা সংস্তৃত মুকুলরাম কোন কোন স্থলে স্থক্ষতিব সীমা লঙ্খন করিয়াছেন দেখা ঘায়। চণ্ডাদাদের ক্ষণ্টাইনের ভো কণাই নাই। , আধুনিক একজন নাম-জাদা সমালোচক ক্লফকীর্ত্তন গ্রন্থপানা সম্বন্ধে "প্রবাসী"-পত্তিকায় গিপিয়াছেন— "এ শুধু দৈহিক বিকারের বর্ণনা। এরপ বর্ণনা সম্প্রতি সাহিত্য-পরিষদ হইতে প্রকাশিত চ্ডাদাসের "শীকৃষ্ণ-কাত্তন" প্ৰস্থে বেমন আছে, Havelock Ellis এব Sex Psychology ছয় ভ্ৰিউম বা কাম-শাস্ত্ৰ পুতকেও তেমন পাওয়া ঘাইবে না।" এইরপ মন্তব্য যে অতির্ভিত এবং অনেক-প্রিমাণে অনাভজ্ঞত। ও পক-পাতের পারচায়ক তাহা আমরা নারায়ণ-পত্রিকায় "বৈষ্ণব-কবিতা ( স্মালোচনা )" শাগক প্রাত্বাদ-প্রবন্ধে দেপাইতে চেষ্টা করিয়াছি। কিন্তু এ কথা স্থ্য যে, বিদ্যাপতির কাব্য বা ক্লুঞ্কীর্তনে যে তথা-ক্ষিত অশ্লাণতা আছে, '-ध्रानस्मित ছরিবংশে উহা অপেক্ষা অস্ত্রীগতা অনেক কম লক্ষিত হইবে। ইহা ভ্রানন্দের মত প্রাচীন वक-भौनार कवित्र भक्त शस्त्रहे कामाना विषय मन्त्रह नाहै। अ मन्या मान्यस्क मान्यस्क कार्यान कविभारत्रत्र अवर ইংরেজীর শ্রেষ্ঠ প্রাচীন কবি চৃদার বা সেক্সপীয়বের ক্ষৃতিও মাজিত নহে। ইং। সেই ধকল কবির দোষ না বলিয়া, তাঁহাদিসের সমাজ ও কালের দোষ বলাই সঙ্গত মনে করি।

# হরিবংশের কথা-কন্ত

ইরিবংশের কথা-বস্তুর আলোচনা-প্রসঙ্গে শ্রিক্কের শ্রীরাধা ও অক্সাক্স গোণীদিগের সহিত ব্রক্স-লীলা ব্রক্তনার উপাধ্যানের উৎপত্তি ও ক্রম-বিকাশ সম্বন্ধে সংক্ষেপে আলোচনা করা অপ্রাসন্ধিক উৎপত্তি ও বিকাশ হইবে না; কেন না, ভবানন্দের বণিত ব্রক্স-লীলার ধারা ব্রিতে ইহলে, তাঁহার পূর্ব্ব-বন্ধী কবি-গণ কি ভাবে উহা বর্ণিত করিয়া গিয়াছেন, ভাহা জানা আবিশ্রক।

মহাভারতে, উহার পরিশিষ্ট হরিবংশে জীক্ষের চরিত্র সবিন্তার বর্ণিত ইইলেও উহাতে জীরাধা বা বন্ধ-পোণীদিগের সহিত তাঁহার প্রেম লালার কোনও প্রসন্ধ দেখা যায় না। ভাগবতেই প্রথমে এই প্রসন্ধ দেখা যায়। ভাগবতেও জীরাধার নামোল্লেখ করা হয় নাই, কিন্তু শারদীয়-রাস-লালার সময়ে জীক্ষ্ণ অক্ততমা গোপীকে লইয়া বাস-স্থলী হইতে সহসা অস্তহিত হওয়ার, কৃষ্ণ-বিরহিতা অক্তান্ত গোপীরা কৃষ্ণ-সহচারিণা সেই ,গোপীর সৌভাগ্যের প্রশংসা করিয়া যে আক্ষেপ করেন, উহাতে সেই গোপীকেই কৃষ্ণের প্রিয়তমা বলিয়া জানা গিয়াছে। এই কৃষ্ণ-প্রিয়তমা ব্রন্ধ-গোপীর নাম-ধাম প্রথমে কবে ও কাহার কর্ত্ক কোন গ্রন্ধে প্রধান প্রচারিত হইল, ভাহা নিশ্চিত জানা যায় নাই। "ব্রন্ধবৈর্ত্ত পুরাণে জীরাধাকে আমরা জীক্ষ-ক্ষণী

স্বয়ং-ভগবানের পরা-শক্তি বা পরা-প্রকৃতি রূপে স্প্রতিষ্ঠিত দেখিতে পাই। পুরাণ-কার উক্ত পুরাণে শ্রীরাধা ক্তের বিলাস-বর্ণনার পূর্বে দেবপিতামহ বন্ধা-কর্তৃক শ্রীক্তফের সহিত শ্রীরাধার যথা-বিধি অগ্নি-সাক্ষীক বিবাহ সংস্কার সম্পাদন করাইয়াছেন। অক্সাক্ত গোপীদিগের মত শ্রীরাধাও ভাগবত-কারের দারা পরকীয়া নায়িকা রূপেই বর্ণিত হওয়ায়, পরকীয়া-সংসর্গে শ্রীক্সফের চরিত্তে কৌকিক দৃষ্টিতে কোনও দোষ আরোপিত হইতে পারে আশ্বায়ই যে ব্রহ্মবৈবর্ত্ত-পুরাণ-কার একং তাঁহার অঞ্করণে পরবত্তী সময়ে একীৰ গোস্বামি-মুহোদর তাঁহার "গোপাল-চম্পু" নামক অ্রুহৎ ত্রজ-লীলার ও পুর-লীলার বর্ণনাত্মক কাব্যে এইরূপ বিবাহের স্ত্যটন করিয়াছেন, তাহা সহক্রেই অহুমান করা ঘাইতে পারে। ডাগবডের শ্রোভা রাজা পরীক্ষিৎ যথন প্রীক্ষাফের রাস-লীলা শ্রবণে ক্লফ্ল-চরিত্রে সন্দিহান হইয়া, শ্রীক্লফ্রনেণে অবতীর্ণ জগদীশ্বর নিজে ধর্ম-সংরক্ষক হইয়াও কেন পরদার-পমন করিবেন বলিয়া শুক-দেবের নিকট প্রশ্ন করেন, তখন শুক-দেব রাজাকে কয়েকটা দার্শনিক ও ৰেণিকিক যুক্তি দেখাইয়া, তাঁহার সন্দেহ-নিরাকরণ করিয়াছেন; বিবাহের কোন প্রসঙ্গই দেখানে করা হয় নাই। বলা বাছল্য, যদি শ্রীরাধা বা অপর গোপী-গণ শ্রীকৃষ্ণের পরিণীতা ভাষ্যা হইতেন, তাহা হইলে রাজার সন্দেহ ভঞ্জনের জন্ত ভক-দেবকে কোনও বেগ পাইতে হইত না। স্থতরাং ব্রহ্মবৈবর্ত্ত-কার বা শ্রীদীব গোস্বামী প্রভৃতির ব্যাখ্যাত দার্শনিকতত্ত উপাদেয় এবং তাঁহাদের বর্ণিত বিবাহ-শংস্কারের উদ্দেশ সাধু হইলেও, ভাগবত-রচনার সময়ে শ্রীরাধা ও ব্রন্ধ-গোপীরা পরকীয়া-রূপেই প্রসিদ্ধ ছিলেন এবং বিবাহেব প্রসন্ধ-টা পর বর্ত্তী সংযোজন, ইহাতে কোনই সন্দেহ নাই। ত্রহ্ম-বৈবর্ত্ত পুরাণে জ্রীরাধা কুফের বিবাহ-সংস্থার বর্ণিত হইলেও উহাতে ভাগবতের বণিত বস্ত্র-হরণ ও রাস-লীলা ব্যতীত ব্রন্ধ-লীলার আর অধিক বিকাশ লক্ষিত হয় না। ভাগবতের পবে অক্ত কোন পুরাণে, উপপুরাণে বা কাব্যে শ্রীরাধারুফের ব্রজ্জীলা আরও পল্লবিতরপে বণিত হইয়াছিল কি না, তাহা স্পষ্ট জানা যায় নাই; তবে মহাকবি কালিদাস ও অ্যতম শ্রেষ্ঠ আলভারিক আনন্দবর্দ্ধন আচাধ্যের সময়ে যে, এজ-লীলার কোন কোন বিবরণ প্রাসিচি লাভ করিধাছিল, উহার নিশ্চিত প্রমাণ পাওয়া গিয়াছে। কালিদাস তাঁহার 'মেঘদুত' কাব্যের 'রত্বছায়া ব্যতিকর-মিব প্রেক্টামেতৎ পুরস্তাৎ' ইত্যাদি শ্লোকে নানা-বর্ণের ইন্দ্রধন্তর স্বারা রঞ্জিত নবীন জ্লধ্যের শোভা শিখি-পুচ্ছ-ধারী গোপ-বেশ-ধর ক্লফেরই সদৃশ বলিয়া বর্ণিত করিয়া, তিনি যে গোপ-বেশ-ধর শ্রীক্লফের গো-চারণ-লীলার বিষয় জানিতেন, উহার স্পষ্ট পরিচয় দিয়াছেন। যদিও তাঁহার কাব্যে কোন ছলে শ্রীরাধা বা গোপীদিগের উল্লেখ পাভয়া যায় নাই, কিন্তু রঘুবংশের ষষ্ঠ সর্গে ইন্দুমতীর অল্বংবর-বর্ণনার 'সা পুরসেনাধিপতিং স্থায়ণং' ইত্যাদি লোক ও উহার পরবর্ত্তী 'সম্ভাব্য ভর্তারং' ও 'অধ্যাস্ত চাল্ল:' ইত্যাদি শ্লোকছয়ের

> "বৃন্দাবনে চৈত্ররথাদন্নে নিবিশ্বতাং ফ্রন্দরি যৌবনশ্রী:।" এবং "অধ্যাক্ত চাজ্বঃপৃষডোক্ষিডানি শৈলেষগদ্ধীনি শিলাডলানি। ক্লাপিনাং প্রাবৃধি পশ্চ নৃত্যং কাস্তাফ্ব গোবর্ধনক্ষরাফ্।"

বর্ণনা পড়িয়া কালিদান নিশ্চিতই শ্রীক্লফের প্রিয় বিহার স্থান ভাগবত-বণিত বৃন্দাবনের চৈত্তরথ উদ্যানবং পরম রমণীয়তা ও বর্থানেরে শীকরসম্পূক্ত শৈলেরস্থাকি শিলাতলসমূহে স্থাভিত ও নৃত্যকারি ময়্রগণের দ্বারা ম্থরিত গিরি গোবর্জনের একান্ত উপাদেয়তার বিষয় স্থাপত ছিলেন এবং সেক্স্মই 'শুরসেন' রাজের স্থাৎ বর্তমান মথ্বার স্থিপতির রাজধানীর এরপ লোভনীয় চিত্র স্থিত করিতে পারিয়াছেন, ইহাই স্থ্যান হয়।

ইহা ছারা আরে কিছু না হউক, ভাগবত-পুরাণ খানা কালিদাসের পরবত্তী নহে, ইহা বেশ বুঝা যায়। ইহার পরে ক্ষেক শতক প্ৰয়ম্ভ কোন গ্ৰন্থেই অঞ্-লীলার কোন উল্লেখ পাওয়া যায় না। নিশ্চিতই কোন কোন গ্ৰন্থে উলেখ বা বৰ্ণনা ছিল, कि स कालकार पा नव श्रष्ट এখন नृष्ट इरेशाह । याश रुके, श्रुश्य नद्य भेटाकोत (भव ভাগেব আনন্দবর্দ্ধন আচাধ্যের "ক্রভালোক' নামক প্রাসিদ্ধ খলখাৰ গ্রন্থের হুইটী খ্লোকে» রাধার নামেব <sup>°</sup>সহিত ত্রন্থ লীলার এরপ স্পষ্ট উল্লেখ পাওয়া যায় যে, তাঁহার পূর্বেই বন্ধ লীলার বর্ণনাত্মক কাব্য রচিত ও প্রচারিত হট্যাছিল, ইহা স্বীকার করিতে আর কোনও সন্দেহ থাকে না। তু:পের বিষয়, উক্ত শ্লোক-ছয়েব আক্ব-গ্রন্থের নাম নাই এবং আজ পর্যান্ত দে গ্রন্থেবও ধবর পাওয়া যায় নাই। পুর্বেক্সি লোকখ্রের প্রথমটাতে এইমার জ্ঞানা যায় বে, কৃষ্ণ ধুমুনা তীরের লতাকুল্লে নবীন ও স্থকোমল তক্ষ-পরব ছাব। শধ্যা রচনা করিয়া, উহাতে গোপ বণুগ্ণ ও রাধার সহিত বিলাপ করিতেন, তিনি মুখুবায় চলিয়া যাওয়ায়, তরু-পল্লবগুলি এখন তরুতে পাকিয়াই পুরাতন ও কঠোর হুইতেছে। বিতায় শ্লোকেব বিষয় এই যে, খ্রীবাধা কোনও কারণে মান করিয়াভিলেন; খ্রীক্লফ মানিনী রাধার নিকট উপস্থিত হট্যা তাঁহাকে কান্দিতে দেখিয়া, মান অপনোদনের অন্ত নিজের বদনাঞ্চলে রাধার নয়নাঞ মুহাইতে প্রবৃত্ত হুইবে, তিনি অপবা নায়িকার সহিত ভূলে বসন প্রিবর্ধন করিয়া আসিয়াছেন বুঝিতে পারিয়া, রাধা দিগা ও অস্থা হেতৃ আর ওকুপিতা হইয়া ক্রন্দন করিতে আবস্ত কবিলে রুফ সাঁহাকে বলিলেন—"তোমাকে এত সাধ্য-সাধনা করিতেতি, তবু তুমি সম্ভষ্ট হইতেতে না; তে৷মাকে সম্ভষ্ট করা দেখিতেছি আনার পকে ছঃসাধ্য।" রাধা তথন প্রত্যান্তরে এই ল্লোক দাবা বলিতেছেন—"হে নৌভাগ্যশালী নাগর।" ভোমাব প্রিয়তমার পরিধেয় এই বসনেব দারা নয়ন মার্জ্জন ক্রিলেও যখন আমাব অশ্রু পতিত হইয়াছে, তথন রাধা ছ্যারাধ্যাই বটে ! না ২ইবে কেন ? ফ্রী-লোকের কঠিন অস্তঃকরণ ত! তাই বলিতেছি, এখন ফান্ত হও, আব রুণা এ সকল মফনয়ে কান্ধ নাই।" স্লোকের অস্তিম চরণের অর্থ--'অমুমুতা শ্রীরাধা কর্ত্তক এই-রূপে কবিত শ্রীহরি আপনাদের "-ত্লাণ কৰণ।" বুঝা ষাইতেতে, ইহা কোনও একখানা কাবোর মণলাচরণ পোক। এখানে আমরা পুঠীয় হাদশ শতকের জন্মদেবের 'থণ্ডিতা' নামিক। শ্রীরাধারই একটা চিত্র দেণিতে পাইতেছি। স্বতরাং নবম শতকের পূর্বেই ভাগবতের বর্ণিত ব্রন্ধ-লীলা পল্লবিত হইয়া প্রায় গীত-গোবিন্দের বর্ণিত অবস্থায় দাড়াইয়াছিল—এই একটা মাত্র প্ৰনি-পূৰ্ণ লোক হইতেই উহার কতক পৃষ্ঠিয় পাওয়া বায়। নবম হইতে খানশ শতক পৃষ্ঠ সময় মণ্যে এ বিষয়ের আর কোনও স্বস্পষ্ট প্রাস্ত দেখা যায় না। কেবল দ্বভালোক গ্রন্থের স্বপ্রদিক টাকা-কার দার্শনিক প্রবর আচার্য্য অভিনব গুপ্ত-পাদের টীকায় উহত আলহারিক-কবি ভট্লেলুরাজের "বণিশ্রম্য বিলোকিতেযু বছ্যু"। ইত্যাদি স্লোকেও যৌবন-প্রাপ্ত শ্রীক্ষেত্র প্রতি এজান্ধনাদিগের অন্তরাগের বর্ণনা পাওয়া যায়। আচাষা অভিনব অপ্ত-পাদ ১৬০ পৃষ্ঠার টীকায় ভট্টেব্লুরাজের আর একটা অৱা-বিষয়ক প্লোক উদ্ধৃত করিতে ঘাইয়া, তাঁহার পরিচণ্টে লিপিয়াছেন-

"বধাৰামত্পাধ্যায়ত্ত বিধংকবিস্তুদয়চক্ৰবৰ্তিনো ভট্টেন্দুৱাজত।" অতএব তাঁহার অধ্যাপক ভট্টেন্দুৱাজ আনন্দ-বৰ্জনেরই প্রায় সম-কালীন বা কিঞ্ছিৎ পরবর্ত্তী চইবেন। অস্পন্ধান কবিলে এ সময়ের অন্তান্ত অলহার গ্রন্থেও বোধ হয় এরপ উল্লেখ পাওয়া ঘাইতে পারে। যাহা চত্তক, অতঃপর ঘাদশ-শতকের প্রারম্ভে রচিত ত্থাসিদ্ধ "গীতগোবিন্দ" কাব্যে উপনীত হইলে দেখা যাহ, কবি জয়দেব "বুদ্ধবৈত্ত" পুরাণের কৃষ্ণ-জন্ম খণ্ডের ১৫ অধ্যায়ের বর্ণিত একটা ঘটনা অবলম্বনে তাঁহার কাব্যেব "মেধিত্ব ত্বমধ্বং" ইন্ড্যাদি মধ্নাচরণ

 <sup>&#</sup>x27;ভেষাং গোপ-বধু-বিলাদ-স্ক্রমং রাধা-রহ:-দাক্ষিণাং'' ইত্যাদি লোক ও 'ছরারাধা রাধা সুত্র বদনেনাপি স্বলভঃ'' ইত্যাদি নোক বোলাই নির্ণান্তর বল্ল ছইতে প্রকাশিত ''জ্জালোক' প্রস্থেব দিতীয় সংস্করণের যথাক্রমে ৭৭ ও ২১৪ পৃষ্ঠার স্তর্ব। সঃ

<sup>† &#</sup>x27;ध्रक्रात्माक'' २व मःच्यन, २०१ ७ २०४ मुठाव ग्रेका।

ল্লোক গ্রন্থিত করিয়াছেন। শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং-ভগবান ও শ্রীরাধা তাঁহারই পরাশক্তি—ত্রন্ধবৈত্তির এই দার্শনিক অধ্যাত্ম-তত্তের উপরই 'গীতগোবিন্দ' কাবা প্রতিষ্ঠিত। তাই কবি শীক্ষ্টের সহিত শ্রীরাধার পুরুষ ও প্রকৃতির ক্সায় নিতা সম্বন্ধ স্বতঃসিদ্ধ বলিয়। স্বীকার করিয়া লওয়ায়, অক্তান্ত লৌকিক কাব্যের মত নাম্বক-নাম্বিকার প্রথম অমুরাগ-সঞ্চার বা আদি-রদের মূল-ভিত্তি "পূর্ব্বরাগ"-লীলার বর্ণনা করার প্রয়োজন হয় নাই। তিনি তাঁহার কাব্যের প্রথমেই বাদস্তিক রাদ লীলায়∙দকল গোপীর প্রতি শ্রীক্লফের আপাততঃ দমান আদর-দর্শনে কৃপিতা কৃষ্ণ-প্রেম গর্বিতা মানিনী খ্রীরাধাকে অবতারিত ক্রিয়াছেন। অতঃপর মান, অফুনয়, প্রত্যাখ্যান, অনুতাপ, অভিদার প্রভৃতি রদ-শাল্পেব-স্পরিচিত ধারাব ভিতর দিয়া 'গীতগোবিন্দ' কাব্যধানা কিরুপে ব্রত্ব-প্রণয়ীয়গলের প্রেমিক হৃদ্ধের ঘাত-প্রতিঘাতে তাঁহাদিগের স্বাভাবিক সন্মিলনের দিকে ক্রমে অগ্রসর হইয়াছে, ইহা শিক্ষিত বালালী পাঠকের অবিদিত নহে। এখানে বিশেষ আলোচ্য এই যে, গীতগোবিন্দ কাব্যে শ্রীবাধার ও শ্রীক্লফেব মাতা, পিতা প্রভৃতির বা গৃহ-ধর্মের কোনই বর্ণন নাই। স্থার উক্তি প্রত্যুক্তি আছে বটে, কিন্তু স্থীদেরও নাম-ধাম কিছুই বলা হয় নাই। বস্ততঃ একটু প্রণিধান করিলেই প্রতীত হইবে যে, "গীতগোবিন্দ" ত্রদ্ধবৈত্তের বর্ণিত পুরুষ ও প্রকৃতি-বিষয়ক দার্শনিক তত্ত্বেই এক-টা কাব্যাত্তক পরিকল্পনা বাতীত আর কিছু নহে। চতুর্দণ শতকের শেষ কিখা পঞ্চনশ শতকের প্রারভ্রের∗ ক্রঞ্জীর্তনে কিছ আমরা দেশিতে পাই যে, শ্রীক্ষেষ পিতা, মাতা, ভাতার স্থায় শ্রীরাধারও পিতা, মাতা, স্বামী, শাল্ডটা প্রভতির একটা বাস্তব সংসার গড়িয়া উঠিয়াছে। এথানে কবি প্রস্তাবনার জন্ম-থণ্ডে সংক্ষেপে শ্রীরাধাকে লক্ষার অবতার বলিয়া প্রচারিত করিলেও, গ্রন্থের বাস্তব-বর্ণনার প্রাচুর্য্যে মূল কিশোরী তত্ত্বী প্রচল্প হইয়া পড়িয়াছে। পরবন্তী তাত্বল-খণ্ডে দেখিতে পাই, শীরাধা তাঁহার মাতামহা ( মায়ের পিসা ) বড়াই বুড়ীর রক্ষকতায় মথুরার হাটে দধি, হগ্ধ বিক্রী করিতে যাইতেছেন; দৈবাং তিনি বড়াইর সঙ্গ ছাড়া হইয়া পড়িলে, বড়াই বুন্দাবনে ধেমুগণ ও রাথালগণের দ্বাবা পরিবেষ্টিত এক্সিফের নিকট যাইয়া তিনি তাঁহার নাতনীকে ঘাইতে দেখিয়াছেন কিনা ক্রিজাসা করিলে, তাঁহার নাতনীকে প্রীকৃষ্ণ চেনেন না বলায়, বড়াই তাঁহার নিকট সাড়খবে প্রীরাধার রূপের বর্ণনা করিলে, প্রীকৃষ্ণ বর্ণেন यित विकार श्री वाशांत महिल कारा मिलन करारेया निष्ठ भारतन, कारा रहेरल किनि श्री वाशांतक यूं किया निर्दन। জ্ঞতঃপর তিনি বডাইর হাত দিয়া শ্রীরাধাকে পুষ্পহার প্রেরণ করেন, কিন্তু শ্রীরাধা উহা প্রত্যাধ্যান করায়, ও বড়াইকে চপেটাঘাত করায়, বড়াই কুন্ধ হইয়া শ্রীক্লফো সহিত বড়বন্ধ করিয়া, শ্রীরাধাকে অন্তর্নিন শ্রীক্লফের নিকট দিয়া মথবাষ নেওয়াব সময়ে ছল করিয়া তাঁহাকে একঞের হাতে সমর্পণ করিয়া সরিয়া যাওয়ায় ''দান-লীলা' ছলে শ্ৰীক্ষ শ্ৰীবাধাকে নানা কৰায় বশীভূত করেন এবং 'দান-খণ্ড', 'নৌকা-খণ্ড' ও উহারই অন্তর্গত শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তক দ্বধিত ভার বহন ও শ্রীরাধার মন্তকে ছত্রধারণ রূপ 'ভার খণ্ড' ও 'ছত্র খণ্ড', গোপীগণ সহ শ্রীক্লফের বন-বিহার ও

<sup>\*</sup> মহামহোপাধ্যার হরপ্রদাদ শারী মহাশর বলার-সাহিত্য-পরিষদ-পত্রিকার ১০২৬ সালের ২র সংখ্যার ও ১০২৯ সালের হর্ব সংখ্যার চণ্ডাপাদ বিবরক ছইটি প্রবন্ধে "কৃষ্ণভাউন বাদশ শতকের 'গীতগোবিন্দা' অপেকাও পূর্ববৃত্তী এবং জরদেবের কৃষ্ণভাউনের ছার্য লইবাই ওাহার করেকটি প্রনিদ্ধ সংকৃষ্ণ গীত রচনা করিবাছেন বলিরা অনুমান করিবাছেন। শারী মহাশরের মতের উপর আমাদিগের সাবারণতঃ বিশেব প্রদ্ধা পাহিলেও আমরা বিনীতভাবে বলিতে বাখ্য বে, কৃষ্ণভাউনের বালালা ভাব। এও প্রাচীন মনে হর না বিশেবতঃ উহার কলাবত্ত ও রদের ধারাও গীতগোবিন্দের অনেক পরবর্ত্তা বিলয় মনে হর। জরদেবের কৃষ্ণভাউনের করেকটা পদের হারা লইবা উহা ছইতে বহুগুল প্রেট সংস্কৃত গীত রচনা করে কি কারণ থাকিতে পারে হ এই গীতগোবিন্দের পদগুলিতে বহু-প্রাচীন ভরত-মুনির 'নাট্য-খাত্র' ও 'দণ-রপক' প্রভৃতি গ্রন্থের বণিত রদ-ধারারই পরিচল পাওরা বায়। এ ক্ষক্ত জরদেবের পকে কৃষ্ণভাউনের অনুসরণ অনাবশ্রক। জন্মদেব কৃষ্ণভাউনের অনুকরণ করিলে, উচা ইইতে উহার নিজস্ব 'দান-বণ্ড' বোকা-বণ্ড' ইত্যাধির কথা-বন্তর অনুকরণের চিহ্নমাত্রও নাই। স'

বিলাদ-বর্ণন-বিষয়ক "বৃন্দাবন-খণ্ড", গোপীগণ সহ জল-ক্রীড়া ও বন্ধ-হ্বণ-বিষয়ক ষম্না-খণ্ড, হার ৬ বংশাব অপহরণ-বিষয়ক হার-খণ্ড ও বংশা-পণ্ড ও সর্বাশেষে শ্রীকৃষ্ণের অন্ধ ছাড়িয়া মণুবায় গমন ও তর্জনিত শ্রীবাধার বিবহ-বর্ণন-বিষয়ক "রাধা-বিরহ" খণ্ড-নামক লীলাগুলি ক্রমে সম্প্রিত হয়। কৃষ্ণ-ক্রীন্তন পুলিখানা শেষভাগে গণ্ডিত, পত্তবাং বড়াই মণুবায় যাইয়া জনেক দাধা-দাধনা করায় শ্রীকৃষ্ণে কংশাব্দের পরে গোকুলে প্রবাগমন করিয়াভিলেন কিনা, বুঝা যায় না। তবে তিনি বড়াইকে শ্রীরাধার কতকগুলি দোষ কথা জানাইয়া থুব শক্ত শক্ত যে সকল কথা জনাইয়াছিলেন তাহাতে সম্পাদক বদস্থ বার্ভুনিকায় লিখিয়াছেন "শ্রীকৃষ্ণের কথা হইতে বুঝা যায়, তিনি আর গোকুলে ফেবেন নাই এবং পুথিও এখানেই শেষ হইয়া থাকিবে।" ভারতীয় কোনও কাবাই বিয়োগায় করাব নিয়ম নাই। এ অবস্থায় চণ্ডীদাদ যে সেই সনাতন নিয়মের অন্ধণ্ড ও যথেষ্ট রসভল্প করিয়া এখানেই হার শেষ করিতেন, ইহা আমানের সম্ভরণর মনে হয় না। কৃষ্ণকর্ত্তিন কার্যখানা "গীতি-নাইক" বিশেষ। ইহার প্রায় পেষ করিতেন, ইহা আমানের সম্ভরণর মনে হয় না। কৃষ্ণকর্ত্তিন কার্যখানা "গীতি-নাইক" বিশেষ। ইহার প্রান্তের কর্তা শ্রীবাধান ক্রেন্থর প্রতি শ্রীকৃষ্ণের এই তীত্র উক্তিও সেইকপ ছল-পূর্ণ একটা গীতের 'চাপান' মাত্র। শন্ধবাহ করি অন্তংগর শ্রীবাধান 'ভাব-স্থাসন ব্রাহাই গাহার বাকোর বর্ণনা শেষ করিয়া থাকিবেন।

শ্রিকফ্কীর্তনের কথা-বস্থুৰ মধ্যে দ্র্বাপেক্ষা বিচিত্ত বিষয় এই যে তিনি "বস্ত্র-হরণ" ও "রাস-লীলা" কণ ভাগবতের তুইটা নিজম্ব প্রেম-লীলার বর্ণনায় ভাগবতের অন্তসর্ণ কবেন নাই। ভাগবতে এছ গোপাঁদিগের আধারক প্রেম ও ভক্তি প্রীক্ষার উদ্দেশ্যেই প্রথমে প্রীকৃষ্ণ কত্তক বস্থ হরণ-সীলা ও তাঁহাদের নিম্পট ঐকাত্তিক ্রেম বাঞ্চার পরিপুরণের জন্মই রাস-লীলাব অবতারণা করা হইয়াছে, কিন্তু রুফ কীর্নে সেরুপ নঙে। উচাতে "বাস-লীলা" নামে কোন লীলা নাই। বুন্দাবন-খণ্ডে শ্ৰীবাধা অফাক্ত ব্ৰছ-গোপীদিগকে তাঁহাবহ মত কলিংনী বিশ্বানিজের নিক্ষাও অপেবাদ মুচাইবাব জয়ত অভঃপ্ররত হইয়া ঐকিংফেব সহিত এজগোপীদিগের বিদাস ≒ন≅য়াছেন। সেধানে রাস্-নুত্যের বর্ণনা না ধাকিলেও, বিলাস্-অংশে পুৰাণ বণিত রাস্-লীলার সহিও উহার সমতা আছে। ক্লফ-কীর্তনে উহার পরবর্তী ধমুনা-খণ্ডে প্রেম প্রীক্ষার জন্ত নত্ত্—িক ও পুর্বোঞ্চ বিলাদের अव-উপেই বস্ত্ৰ-হরণ লীলা বণিত হইয়াছে। ইহা অবশ্যই শাস্ত্রের নিকট কাল্লনিক অসমত মনে হইবে , কিছু মনে রাখা খাবগাক যে, কাব্যকার পুরাণ-কার নহেন, কাব্যের নিজ্য প্রয়োজনে অনেক প্রদিদ্ধ প্রাচীন সংস্কৃতের ও বাঞ্চাণার কবিকে পৌরাণিক ঘটনার এক্লপ ব্যক্তিক্রম করিতে দেখা গিছাছে। ভবানন্দের হরিবংশেও রাস-নৃত্য নাই, উহার ব্ধ-হরণ ও ব্রন্ধ-পোপীগণের সহিত বিলাস বর্ণনায়ও পুরাণ-বিরোধ লক্ষিত হয়। বস্তুত: একটু প্রণিধান করিলেট রুঝা যাইবে যে, শীরাধাও শীক্ষের প্রেম-লীলার বর্ণনায় এই বস্তু-হরণ ও রাস-লীলার ভাষা স্থান নাই। পরবর্তী বৈফবপদ-কর্ত্তার। শুরু পুরাণ-বিরোধের ভয়েই রাস-লীলাকে অক্ততম অবাস্তর-লীলা রূপে বর্ণনায় স্থান দিয়াছেন, উচার সহিত শ্রীরাধাক্কফের পুঞ্ররাগ্-মূলক প্রেম-লীলার সাক্ষাং সহয়ন নাই এবং লৌকিক দৃষ্টিতে উহা দারা মিরাধা ক্ষেত্র প্রেম-লীকার যথেট রস-ভক্ত ঘটিয়াছে বলিয়া মনে হইবে। কিন্তু শ্রিরাধা যেমন পরা-প্রকৃতি, ার অহসারে অক্তান্ত ব্রস্ক-গোপীরাও তেমনি তাঁহার অংশ-রূপিনা কৃষ্ণ-প্রিয়া ও কৃষ্ণান্তবকা বটে। হতরাং াণণ-কারের ফ্রায় শাল্প-নিয়ন্ত্রিত কাব্য-কার জীক্তকের সহিত অফ্রাফ্র ব্রপ্র-গোণীদিপের বিলাস-বর্ণনা করিতে গাধ্য। এ অবস্থায় পরবর্ত্তী বৈক্ষব কবিরা অগত্যা রাদ-লীলাকে শ্রীরাধারুফের পূর্বরাগাদি প্রেম-লীলার বর্ণনা ইতে সম্পূর্ণ পৃথক করিয়াই পদাবলী গ্রন্থে স্থান দিতে বাধ্য হইয়াছেন। ৷ কৃষ্ণকী ওনের অপর বিশেষৰ এই ধে

ক্পাৰায়ত-সমূত্ৰ" "পদক্ষতক" এভৃতি সংগ্ৰহ গ্ৰন্থে ঠিক এ ভাবেই হাস-নীলান পদাবনী সন্নিবেশিত হইনাছে। বৈক্ষৰ দানেও বৈক্ষৰ দানেও "বান-নীলা" "নৌকা-খণ্ড" প্ৰভৃতি ক্ষৰান্ত্ৰ-নীলান (Episode) সহিত নাস-নীলাণ সন্ধাৰ (Knapsack) ভূতীয় বাবেই অন্তৰ্গত কৰা ক্ষৰান্ত্ৰ। স্থ

উহাতে লালতা, বিশাধা, প্রভৃতি সধীর উল্লেখ নাই। উহাতে সর্ব্বেই 'চন্দ্রবলী' শ্রীরাধারই নামান্তর বঢ়ে। উহাতে ক্বল প্রভৃতি সধারও উল্লেখ নাই। শ্রীরাধার শান্তরী ও ননদের ও পরবর্ত্তী কালের প্রদিদ্ধ 'জটিলা' ও 'কুটিলা' নাম নাই। ভবানন্দের হরিবংশেও লালতা, বিশাধা, চন্দ্রাবলী প্রভৃতির প্রদদ্ধ নাই। শ্রীরাধার শান্তরী ও ননদীবন কটিলা ও কুটিলা নাম নহে; উহাদিগকে সর্ব্বের ধ্থাক্রমে 'বৃঢ়ী' (বৃড়ী) ও 'মহোলা' নামেই অভিহিত্ত কথা চইয়াছে। হরিবংশের কথা-বন্ধ এগানে পুনক্ত্রেখ করা অনাবশুক; পাঠক বিষয়-স্চী দেখিলেই হবিবংশের বর্ণিত বিষয়গুলির বিবরণ জানিতে পাবিবেন। কৃষ্ণকীর্ত্তনের "চন্দ্রাবলী" নামের মন্ত হবিবংশে রাধারও আন একটা "ভিলোন্তম।" নাম পাওয়া যায়। কৃষ্ণকীর্ত্তনের সহিত তুলনা কবিলে বৃথা যায় যে, ভবানন্দের হ্বিবংশের বর্ণনীয় ঘটনাগুলি কৃষ্ণকীর্ত্তনের অনুক্রপ নহে; আবার পরবর্ত্তী বৈক্ষর কবিদিগের বর্ণিত ব্রন্ধ-লীলাব সহিত্ব উলার পরবর্ত্তী বিষয়ের বর্ণনায় উাহাব কাব্যে শ্রীমহাপ্রভৃব প্রচারিত প্রেম-ধর্মের প্রভাব লক্ষিত হয়। এজগুই আমাদিগের মনে হয় যে, ভিনি, শ্রীমহাপ্রভৃব প্রচারিত প্রেম-ধর্মের প্রভাব লক্ষিত হয়। এজগুই আমাদিগের মনে হয় যে, ভিনি, শ্রীমহাপ্রভৃব আবির্তাহের পরে গোবিন্দদাস, জানদাস প্রভৃতি প্রসিদ্ধ বৈক্ষর কবিগণের জ্বের প্রায় সম্বালে স্বৃত্ব প্রবিদ্ধে পূর্ব প্রায় ক্ষ্মকীর্ত্তনের কবি মত স্বাধীন-ভাবেই হরিবংশ কাব্য থানা বচনা করিয়া গিয়াছেন। ভিনি মহাপ্রভুর আনদাত্ব এক শভক প্রবন্ধী বলিয়া ভংকালীন বা কিঞ্চিং প্রবন্ত্রী বৈক্ষর-সাহিত্যের, সহিত প্রিচিত হইতে পারেন নাই; কিন্ধ মহাপ্রভুর উন্নত প্রেম-ধর্ম্ম প্রচার কাব্যেও যথেং বিস্থার-প্রায় হইয়াছে।

আমবা ইরিবংশের কথা-বস্তুর বিশেষত্বের বিস্তৃত আলোচনা করার পুর্বে শ্রীমহাপ্রভু ও তাঁহার ক্রিঃ
সংস্কৃত প্রমায়ত কাব্যের শিষ্য শিষ্দ গোপাল ভট্ট গোপামী মহোদয়ের নামে-প্রচাবিত \* "প্রেমায়ত" নামৰ বিজ্ঞানী সংস্কৃত্তের প্রাচীন ব্রন্ধ-লীলাত্মক নাত্তিরহং চম্প্-কাব্য থানার সম্বন্ধ কিথিছ
আলোচনা করিব; কেন না, উহার সহিত রুফ্কীর্তনের বণিত কোন কোন লীলার অপুর্বে সাদৃতা ক্রে
যায়। "প্রেমায়ত" পুথি-গুলিতে গোপাল ভট্ট কিংবা শীচৈতক্ত প্রভুব পুম্পিক। থাকিলেও, উক্ত গ্রন্থ গৌহাদিগের কাহারও রচিত নহে, এরপ মনে করার যথেই কারণ আছে।

প্রথমত: "শিক্ষাইক" শ্লোকাবলী ও শ্রীরূপ গোস্বামী মহোদয়ের স্থানিত "প্রভাবলী নামক" প্রচ-সংগ্র (Anthology) গ্রন্থে উদ্ধৃত কতিপয় উদ্ভাট শ্লোক ব্যাতীত শ্রীমহাপ্রভুর বচিত অন্ত প্রস্থিত। শ্লোক আব বলিয়া বৈফ্ব-পণ্ডিত সমাজে কোন কিংবদন্তী নাই। ইয়া মহাপ্রভুব বচিত ইইলে নিশ্চিতই তাঃ অসাধারণ সমাদর প্রাপ্ত ইইত।

দ্বিতীয়ত: "ভজি-রত্নাকর" প্রভৃতির মত প্রামাণিক বৈফ্ব গ্রন্থে গোপাল ভট্ট প্রভৃতি প্রনিষ্ট-গোস্বামীর রচিত গ্রন্থের যে তালিকা আছে, উহাতে ই "প্রেমান্ত" বা "গোপাল চরিত" কাবে। উল্লেখ নাই।

তৃতীয়ত: শ্রীরূপ গোস্বামীর সঙ্কলিত "পদ্যাবলী" গ্রন্থের মৃত্রিত পুন্তকে শতাধিক বৎসরের প্রাচাহত-লিখিত পুণিতে 'প্রেমামৃত' কাব্যের "বাচা তবৈব যতুনন্দন" ইত্যাদি, "প্যঃ-পূর্বিণ পূর্ণা" ইত্যাদি : "পানীয়-সেচন-বিধেশ" ইত্যাদি শ্লোক তিন্টীর মধ্যে প্রথমটা কোনও অজ্ঞাত কবির রচিত ও শেষের তৃইটি 'মনোহরক' (মুক্তিত পুত্তকে 'মনোহর') নামক কবির রচিত বলিয়া উল্লিখিত ইইয়াছে। বলা বাছ্লা যে

<sup>\*</sup>চাকা-বিশ্ববিদ্যালয়ের পুথি শালার "অেষামুড" ওবকে "গোপাল-চরিত" কাব্যের অনেকভলি পুথি সংগৃহীত হইচাহে
আনরাও উহার সম্পূর্ণ ও থতিত তিব খানা পুথি পাইরাছি। তাঁহার কোন কোন পুথিতে "ইচৈছস্ক-বিরচিত অেষামুতে কাব্যে

্লোকগুলি মহাপ্রাভূ বা গোপাল ভট্ট গোলামীর রচিত হইলে, তাহাদিগের সম-দাম্মিক পণ্ডিত-কবি-াশরোমণি দিরপ গোলামী মহোদয় কর্তৃক এ ভাবে অন্তোর নামে উদ্ধৃত হইত না।

চতুর্থত: শ্রীমদ্ সোপাল ভট্ট সোস্বামী মহোদয়ের অধন্তন গোস্থামি-গণ অল্যাপি শির্কাবনে বাস্ক্রিভেছেন, তাঁহাদিগের মধ্যে প্রাচীনতম পণ্ডিত-বর্ষ্য প্রদ্বাস্থান প্রিফুক মধুস্বন সার্ক্রটোস মহাশ্রের নিক্ট দানা গিয়াছে যে, তাঁহাদিগের গৃহে "প্রেমামৃত" গ্রন্থের কোরও অহালিপি নাই। তিনি অন্তর্ক্ত প্রাধ্বি একথানি পণ্ডিত পুর্বি দেবিয়াছেন এবং "প্রেমামৃত" তাঁহাদেরই পুর্ব-পুক্ষ গোপাল ভট্ট গোস্থামী মগোলয়ের রচিত হওয়ার প্রবাদও শুনিয়াছেন। কতকণ্ডলি প্রাচীন পুর্বিতে গোপাল ভট্টের পুষ্পিকা থাকায় উহা কইতেই যে উক্ত প্রবাদের উৎপত্তি উহা সহজেই অহ্যমেয়। স্থতরাং গুরু ক্রন্ত প্রবাদ বা সন্দিদ্ধ ভণিতা দর্শনে আম্বা "প্রেমামৃত" কাব্য-শানাকে শ্রমহাপ্রভু কিংবা গোপাল ভট্ট গোস্থামীর বচিত বলিয়া থাকার করিতে পারি না। শ্রীমহাপ্রভু যেমন দান্ধিপাত্য প্রদেশ ইইতে "ব্রদ্ধ সংহিতা" ও "শ্রিক্ত কর্মা ক্রান্ত" নামক অধুনা স্থপ্রদিক গ্রন্থ সংগ্রহ করিয়া আনিয়া বঙ্গদেশে প্রচারিত করেন, সম্ভবতঃ "প্রেমামৃত" গ্রন্থানাও গোপাল ভট্টের দ্বাবা সে ভাবেই প্রচারিত হইয়া থাকিবে এবং সে জন্তই বুন্ধাবনে গান্ধ গানি তাঁছার রচিত বলিয়াই পরবর্জী সময়ে বিংবদন্তী প্রচারিত ইইয়াছাে। যাহা ইউক ক্রন্থান্ত গালা-তত্তীয়ের বিশেষতঃ পরবর্জী সময়ে বিংবদন্তী প্রচারিত ইয়াছে। যাহা ইউক ক্রন্থানিনের বিশিষতঃ পরবর্জী বৈহাব-পদাবলী-সাহিত্যের অপরিচিত 'ভার-কাণ্ড' লীলার বর্ণনার চমৎকার সালগণাকায় এই গ্রন্থ গানা থ্ব প্রাচীন বলিয়াই অহ্যান হয়।

"প্রেমায়ত" কাবাধানা ক্লফকীর্ন্তনের পূর্ম্ববর্তী বা কিঞ্চিৎ পরবর্তী, উহা এখন নির্ণয় করার উপযুক্ত উপাদান নাই। উভয় গ্রন্থের সাদৃত্য সম্বন্ধে ইহাই বিশেষ উলেধ্যোগা যে, প্রেমামতে ও ললিতা, বিশাধা প্রাভৃতি স্থীদিগে<sup>র</sup> েলেগ নাই এবং এবাধা প্রভৃতি গোপীদিগের সহিত বিলাস ব্যতীত এখানেও রাস-লীলাব কোন নাম-গন্ধ নাই। এই ক্রি থানা সংস্কৃতে বুচিত ও বিব্ল-প্রচাব বলিয়া এবং ক্লফ্র্কার্ডন গ্রন্থ-থানান নানা কারণে বৈফ্র পদাবলীর মত স্প্রচারিত হইতে না পারায় 'কৃষ্ণকীর্ন্তন' ও 'প্রেমামত' কাবোর বণিত শ্রিকুফের ভার বহন লীলাটা বোধ হয় পরবন্তী ৈব্যুত্ত পদাবলী সাহিত্যে প্রসিদ্ধি লাভ করিতে পারে নাই: কিছু নাতিবৃহৎ "প্রেমামূত" কাব্যের বর্ণিত লীলা-চত্তইয়ের মধ্যে 'ভার-কাপ্ত' বিভীয় ভানীয় ও হুপ্রসিদ্ধ 'দান-খণ্ড' ও নৌকা-খণ্ডের প্রস্কবন্তী লীলা বটে। জীকুণ-বীর্তনে प ভाবে 'मान-थए' ও 'त्नोका-थए' नौनाब्रायुत्र शत्त्र 'ভात-थए' विष्ठ टहेंद्राष्ट, উহা कवित दोशाल अशांशिक ৰা অসকত না হইলেও, বস্তুত: দ্ধি প্রভৃতির পদ্রা লইয়া মণুরার হাটে ঘাইতে হইলে এীরাধা প্রভৃতির মত সকুমারী অন্ত-গোপীদিগের স্ক্রাত্রেই একজন ভার বাহকের প্রয়োজন এবং তার পরে যমুনা নদী পার কইতে নৌকার এবং হাট হইতে দ্রব্য বিক্রয়ের কডি কইয়া ফিরিবার সময়ে পারের কড়ি অর্থাৎ 'দান' বা ৩% দেওয়ার প্রয়োজন অমুভূত হয়। স্থতরাং প্রেমামুতের বর্ণিত লীলা-ক্রমই যে অধিকতর খাভাবিক ও দক্ত, তাহা একট প্রণিধান করিলেই বুঝা ঘাইবে। প্রথমে বসন-চৌর্য্-কেলি দারা শ্রীরাধা প্রভৃতি গোপাদিগের সহিত শ্রীক্ষের প্রেম-সঞ্চার ও ঘনিষ্ঠতা সওলায় পরে জাঁচার বিলয়তা-কৌশনেই পরবর্ত্তী 'ভার-কাও' 'নৌকা-কাও' ও 'লান-<sup>কাও</sup>' লীলাগুলি ষ্থাক্রমে স্বাভাবিক ও স্থন্দর ভাবে সভ্যটিত ও বর্ণিত ইইয়াছে। স্থামাদিগের মনে হয় গে. ক্ষ-কীর্ত্তনের লীলা-বিক্তাদের পূর্বোক্ত ক্রটি লক্ষ্য করিয়াই পরবর্ত্তী 'প্রেমামূত' কাব্যের কলি উহা সংগোধন ে ক্রিয়াছেন, কেন না, "ভবতি বিজ্ঞাতম: ক্রমশো অনে:।" কুফকীর্ত্তন পরবর্ত্তী চইলে এবং উচার কবি প্রেমামুভের শহিত পরিচিত থাকিলে, বোধ হয় তিনিও প্রেমায়তের সেই স্বাভাবিক লীলা-প্র্যায়েরই অফুসরণ , করিতেন। কুফ-কীর্ত্তন কাব্য শ্রীমহাপ্রাত্ব ও তাঁহার পারিষদ-গণের নিকট স্থপরিচিত ছিল এবং তাঁহাদিগের পরেও

কিছুদিন পর্যন্ত বাদালায় প্রসিদ্ধি লাভ করিয়াছিল কিছ 'উজ্জ্ল-নীলমণি' প্রভৃতি সম্রত রস-গ্রন্থের প্রচারের পরে চণ্ডীদাসের রসের ধারা তাদৃশ উপাদের মনে না হওয়ায় এবং তাঁহার 'প্রাচীন অপ্রচলিত ভাষার গীতি-নাটা-ধানা তৎসময়ের প্রবৃত্তিত সম্রত আধ্যাত্মিকতা-পূর্ণ রস-কীর্ত্তনের যথেষ্ট অফুপ্যোগী হওয়ায়ই বাদালী আদি বৈফ্র-কবি চণ্ডীদাসের যশই বাদালায় রহিয়া যায় কিন্ত তাঁহার কাব্যধানা একান্তই বিল্পু-প্রচার হইয়া পড়ে। "প্রেমামৃত" কাব্যধানাও বোধ হয় সে জন্তই পরবন্তী বৈফ্র-সুমাজে প্রসিদ্ধি লাভ করিতে পারে নাই; স্ক্রাং পরবন্তী বৈফ্র-সুমাজে প্রদিদ্ধি লাভ করিতে পারে নাই; স্ক্রাং পরবন্তী বৈফ্র-পদাবলীর উপর যে উক্ত কাব্য-বয় সাক্ষাৎভাবে অধিক প্রভাব বিন্তার করিতে পারে নাই, ইহা আশ্চয্যের বিষয় নহে।

এছলে ইহাও বলা আবশুক যে, পরবতী বৈফ্ব-প্লাবলীর "দান-লীলা" ও "নৌকা-বিলাদ" পালা তুই-টি 'কৃষ্ণ-কীর্ত্তন' বা 'প্রেমামৃত' কাব্যের সেই গুরুহ হারাইয়া তুইটি অবাস্তর পালায় (Episode) পরিণত হুইয়াচে এবং সে অন্তেই মৃথ্য প্রেম-লীলার বর্ণনাত্মক পালার মধ্যে স্থান না পাইয়া, উহা পদকল্পভক্র ৩য় শাথায় 'রাস-লীলা' 'হোরী-লীলা' ইত্যাদি অপ্রধান লীলা-ক্রপে প্রদশিত হুইয়াছে। আরও পরবর্তী কালে অনেক পণ্ডিত কীর্ত্তন গায়ক উক্ত লীলা তুইটীর প্রাচীন ও মৃথ্য উদ্দেশ্য ভূলিয়া যাইয়া 'দান-লীলা'কে ভঙ্গবানের উদ্দেশ্য জীবের সর্ক্ষণ দান ও 'নৌকা বিলাস'কে ভবার্ণব হুইতে ভগবানের জীব উদ্ধারক্ষণে ব্যাখ্যা করিয়া ঐ তুইটি লীলাকে সম্পূর্ণ তুইটা আধ্যাত্মিক ব্যাপারে পরিণত করিতে চেন্তা করিভেছেন। তাঁহাদিগের উদ্দেশ্য প্রশাসনীয় হুইলেও কৃষ্ণকীর্ত্তন বা প্রেমামুত্তের উক্ত লীলায়, এমন কি গোবিন্দদাস প্রভৃতি অপেক্ষাকৃত প্রাচীন বৈষ্ণব-কবির পদে দান লীলা গা নৌকা-বিলাসে এই আধ্যাত্মিক ভাবের কোনও চিহ্ন নাই—ইহা বিশেষ ভাবে লক্ষ্য করার যোগ্য।

স্থানরা এখন হরিবংশের স্থাখ্যানগত বিশেষদ্বের স্থানোচনা করিব। স্থাদি রসাত্মক কাব্যে নায়ক-নাহিক। 
করিবংশে প্রেম, বিরহ ও প্রেম, বিরহ ও বিরহান্তে স্থাম্পন—এই তিনটা প্রধান বর্ণনীয় বিষয় বটে। স্থতরাণ 
স্থিকন বাত্তল্য ভয়ে স্থামরা স্থান্ত স্থাম্পর বিষয়ের মধ্যে প্রবেশ না করিয়া, ঐ মূল বিষয় গুণির
সম্বন্ধেই কৃষ্ণ-কীর্ত্তন ও পরবর্ত্তী বৈষ্ণৰ পদাবলীর সহিত হরিবংশের বর্ণিত প্রেম, বিরহ ও স্থাম্পনের তুলনামূলক
স্থালোচনা করিব। কৃষ্ণকীর্ত্তনের ভাগ্ল খণ্ডে বড়াইর নিকট রাধার স্থাপ্র্রের রূপ বর্ণন শুনিয়া তাঁহার প্রতি
ক্ষেত্র যে স্থাস্কি ইইয়াছিল, উহাতে লৌকিক দৃষ্টিতে প্রেমের কোনও লক্ষণ পাওয়া যায় না; উহাতে প্রাক্ত
নাগরের বিরংসা ভাবই স্থাকি পরিক্টে! স্থাক্তই ভক্ত বৈষ্ণবগণ বিষয়টা এ ভাবে দেখিবেন না; চণ্ডীদাসও
এ ভাবে দেখেন নাই। চণ্ডীদাস ব্রন্ধবৈবর্ত্তকারের মতাহ্বসারে পরম-পুক্ষ ও পরা-প্রকৃতি প্রকৃষ্ণ ও প্রীরাধার মধ্যে
নিত্য-প্রেম সম্বন্ধ গোড়ায়ই স্থীকার করিয়া লইয়াছেন; স্থতরাং প্রেমের উৎপত্তি ও ক্রমবিকাশ দেখাইবার
প্রয়োজনীয়ভাই তাঁহার মনে উদিত হয় নাই। তিনি প্রধানতং দেই স্থালীকিক নিত্য প্রেমিক মুগলের লৌকিক
নীলার বৈচিত্র্য বর্ণনায়ই তাঁহার সমন্ত শক্তি নিয়োজিত করিয়াছেন। ভ্রানন্দের প্রীরাধায়ও জন্মান্ধ্রীণ সংস্কারের
প্রভাবে বাল্যকাল হইতেই প্রীকৃষ্ণে স্ব্রুবর্ত্তা; যথা—

শ্বকভান্থ-স্থা রাধা লক্ষী অবতার।
শিশুতা-অন্তরে হৈল যৌবন বিভার।
শিশু হনে তপ করে পূঞ্জে নারায়ণ।
হরির চরণ বিনে অক্ত নাহি মন॥
যৌবন দেখিয়া বাপে চিন্তিল হুলয়।
ব্রন্ধ-আইমন আনি দিল পরিণয়॥

বশোদার সংহাদর পরম রূপবান্।
নন্দের গৌরবে ভাতে কক্সা দিল দান ॥
বাপের অলক্ষ্য বাক্য নারে ত লক্ষিতে।
ক্রফের চরণ মাত্র ভাবে এক চিত্তে ॥
রাধার ভক্তিয়ে আর সভ্যের কারণ।
কপট করিলা ভাতে প্রকু নারায়ণ॥
রাধার বিবাহ গোপে কৈল যেই দিন।
সেই দিন হৈল ভার পুক্ষত্ব হীন॥
নপুংসক হৈল যদি ব্রজ-আইমন।
রাধার সভ্য রক্ষা পাইল সেই ত কারণ।"

( 8% ২ -- 899 위: )

শবি প্রথমেই এইরূপ স্কোশলে তাঁহার কাব্যের ভিত্তি স্থাপন করিয়া, প্রথম দশনেই বছ-প্রেমিক গুগলের অপুর্ব প্রেমের চিত্র প্রদর্শিত করিয়াছেন। হরিবংশের এই প্রেম মহাকবি শেক্স্পীয়রের বোমিও ও জুলিয়েটের প্রেমের মতই অচিন্তিত ক্ষিপ্রতা ও অতুসনীয় প্রবলতায় পাঠকের চিত্রকে অভিভূত করিয়া ক্ষেলে। প্রেমের কে সর্বাতিশয়িতা ও ত্থিমনীয়তা ভাল করিয়া ব্ঝিতে না পারিলে, ইহা বুঝা ঘাইবে না, কেন শিক্ষেব বও সাধান্যাধনা সত্তেও রুফ্কীর্ত্তনের রাধার মত প্রতিক্লতা না দেখাইয়া, হরিবংশের রাধা ক্লফের প্রেমাভিযোগের (Courtship) পরেই লক্ষা ত্যাগ করিয়া, অপুর্ব ইঞ্জিত-পূর্ব বাক্যে রুফ্কে বলিতে বাধা হইয়াছেন—

"কমল-কলিকা আমি একাকিনী নারী।
পুক্ষ ভ্রমর তুমি কি বোলিতে পারি।
যদি মগ্র আমাতে হইল তোমার মন।
তবে কেনে লাল দিলা দেখাইয়া স্থা-গণ।
দৃতীর সংবাদে হৈত মন-হিত কাজ।
না যুয়ায় হেন কালে দিতে হেন লাল।

"কেশ হনে এড় হাত—কেও নাহি দেখে।

অল নিবার আইসে দেখোঁ বুলাবনের লোকে।

যত বিপরীত তোর দেখিব সকল।

কেশ হনে এড় হাত—নিয়া যাই জল।

বিরোধ না কর মোরে নলের কোতর।

সলোপে হইব কার্যা এবে কেমা কর।

শিশু সবে দেখে তুমি আমার সহিত।

অন্ত জন নহি আমি হই গোরবিত।

বিলম্বে হইব কার্যা নাহি কর বিধা।

হই হতে কেবা বার যদি লাগে ক্থা।

মজিল ভোমার মন আমার কুদ্য।

ভোমাতে আমার মন মজিল নিশ্বয়।

কে।কিলার খরে বোলে মৃত্মৃত্ হাসি।
"এ রূপ-যৌবনে মৃই হৈলু তোর দাসী॥"

প্রবর্ত্তী বৈক্ষর-পদারলীতে শ্রীক্ষের সহিত শ্রীরাধার প্রেমে আধ্যাত্মিক ভাব টা আরও অনেক হচ্পাই। সেখানে প্রেম-সঞ্চাবের জত্যে সাক্ষাং-দর্শন বা গুণ-শ্রবণেরও প্রয়োজন হয় নাই।

পদাবলীর শ্রীবাধা শুধু সধীর মূধে "রুফ্" নামাক্ষর-ম্ম শ্রুবণ করিয়াই জন্মান্তরীণ সংখাবের ফলে তৎক্ষণাং ক্লম্-প্রেম তন্মতা লাভ করিয়া উচ্চুদিত-কণ্ঠে গাহিয়া উঠিয়াছেন—

শিই কেবা শুনাইলে শ্রাম নাম।
কাণের ভিতর দিয়া মরমে পশিল গো
আকুল করিল মোর প্রাণ দ গ্রু
না জানি কতেক মধু শ্রাম-নামে আচে গো
বদন ছাড়িতে নাহি পারে।
জাপিতে জপিতে নামে অবশ কবিল গো
কেমনে পাইব সই ভারে॥"

ইত্যাদি (প' ক' ড' ১৪১ স')

এগানে শ্রীরাধায় আর শ্রীমহাপ্রভৃত্তে কিছু মাত্র পাথকা নাই। প্রাক্ত নায়ক-নায়িকার প্রেমরূপ মলিনতা-মিখ্রিত অর্থ এখানে শ্রীমহাপ্রভৃত্ব আচরিত ও প্রচারিত নিদ্ধাম প্রেম-ধর্মের স্পর্শ-মণির প্রভাবে শ্রনিম্বর্গ করা চলে না, তাই সকল বৈফ্র-ক্রিকেই ব্রন্ধ-লীলার বর্ণনার মাঝে এই প্রেমের পরাকাঠা ইইতে নীচে নানিছা আসিতে হইয়াছে; এমন কি অনেক স্থলে পৌরাধিক রূপকের মধ্যাদা রক্ষার জ্ঞে শ্রীরাধা-কৃষ্ণের যুগলু বা 'গুগ-নন্ধ' রূপের বর্ণনায় প্রাকৃত-দৃষ্টিতে কুক্চি-পূর্ণ আদি-রসেরও যথেষ্ট বিভার করিতে ইইয়াছে, বিস্তু তাঁহাদিগের বর্ণিত ব্রন্থ-লীলার সর্ক্ত্রই যে, অল্লাধিক স্পষ্ট বা অস্প্র-ভাবে মূল আধ্যাত্মিক ভাব-টা অস্থ্যত রহিয়াছে, উচ্চ ব্রিতে শাল্তানভিজ্ঞ, অবৈশ্ব্য অধ্য স্থান্ধ স্থানক বিদেশী সমালোচকদিগেরও বেশী বেগ পাইতে হয় নাই।

কৃষ্ণ শীরাধাকে নিষের আয়ত করিতে যাইয়া এরফকে নিজের দর্কেশরত ও এরাধার সহিত কর্মান অভিনত বিশেষ-ভাবে খ্যাপন করিতে হইয়াছে; কিন্তু প্রীরাধা সে কথায়ও সহজে ভূলেন নাই; যথা—

> ( রাধা ) "বল না কর মোরে কাহাই ল আল বচন আন্ধার গুণ। দেব ধরম কি সহেব তোরে এহাত জদয়ে গুণ॥ ২ ।"

( ≱ফ ) "তবেঁ সি ধরমের ভয় রাধাল আমাল যদি মোএঁ হরোঁ পর নারী।

অপণ অকের লখিমী হইআঁ

তোক্ষে না চিহ্নি অনম্ভ মুরারী ॥ ৩।

(রাধা) "পুক্র জরমে কাহাঞি" ল আল আছিলোঁ বা ডোর নারী।

### ইং স্বরমে কেবা পাতিআএ

জাপনে বৃঝহ মুৱাবী। ৪।"

हेजापि ( क्र॰ को॰ मान-थछ ১२२ भू: )

• হরিবংশেব শ্রীবাং। পূর্বে হইতেই শ্রীক্ষণের রূপ-গুণ মুগ্ধ। বলিয়া, তাঁহাকে বশী দুক কবিতে শিক্ষণের কোনও বেগ পাইতে হয় নাই। পূর্বেরাগের পবে শ্রীবাধা শিক্ষণের জন্ম একান্ত বাক্লে ও মৃচ্ছা-প্রাপ হইলে পরে শ্রিটা স্থান মাতামহী বডাইর যত্ন ও চেইায় শ্রীবাধার গৃহে রজনীতে শ্রিক্ষের বহিত যে প্রথম স্থানন গটিয়াছে, উহাতেও শেক্সপীয়ুরের জ্লিয়েট বা বাল-ভট্টের মহাখেতার মত শ্রীবাধাকে প্রেমের জন্ম সক্ষাপ ত্যাপ কবিতে প্রথম বেগা গিয়াছে। পদাবলীর শ্রীবাধাক প্রেমের জন্ম স্কান-ত্যাগিনা বটে। প্রেম-বিগ্রহ শ্রীমহাপ্রতুব সাকার শিন্ত-প্রশিলা সক্ষাদায়-ভূক্ত প্রবর্তী বৈষ্ণর ক্লিগের প্রেম একার বেশ্বনিতার সক্ষান এক বিশ্বনিতার সক্ষাপ্র ভ্রানন্দ যে তাঁহার কারের প্রাচীন একটা বাঙ্গালা, সাহিত্যে সম্পূর্ণ নুতন এরূপ প্রথম প্রেম-চিন্ন স্বিক্তিক পারিয়াছেন, ইহা তাঁহার অসাধারণ সহন্ত ও কবিন-শক্তির পারিচায়ক, সন্দেহ নাই।

শিক্ষ্ণ ত শ্রীরাধার ভাষ লৌকিক দৃষ্টিতে পরকীয় নায়ক ও নায়িকার প্রেমে 'ছর্ন'ভতা' ও 'বছ-বাযাতা' অধাং বত্ত-প্রতিবন্ধকতা – এই ছুইটা ধ্য প্রভাব-সিদ্ধ বটে। স্বর্য-প্রাচীন নাট্-শাস্ব-কার ভরতমূনি হুইতে আরম্ভ ক্রিয়া শ্রিরপ লোখামী মহোদয় প্রয়ন্ত কোন প্রসিদ্ধ বস-শাপ-কাবই প্রকীয়া-এএমের এই বিশেষ্য প্রদেশন কবিতেঁ বিশ্বত হন নাই! বস্তুত: অধ্য ও সমাজ-ত্যোহিতাৰ বিদ্যমানতা না বাদিলে-পরকীয় নামক ও নায়কার স্তুত্ত ও বছ প্রতিবন্ধকতা-যুক্ত প্রেম,— **ত**ণু প্রেমের জন্ত লোক-লঞা, ধর্ম-ভয় ইত্যাদি েন কারী চির-উৎকর্গা ও চির-ব্যাকুলতাপূর্ণ প্রেমট যে, সংসারে পরম উপাদেয় ও পরম বাস্থনীয় ২ইতে ণারিক, তাহা সহক্ষেই অক্সমেয়। বৈঞ্ব-কবিরা যে ভাবে জীবানা-ক্রফের প্রেম গীগা বণিত করিয়াছেন. উহাঁতে পরকীয়ত্ব শুপু প্রাতীতিক (Apparent) কিন্তু পারমাণিক (Real) নহে এবং ভগবানের অচিন্তনীয মাঘা শক্তির প্রভাবে ঐ প্রেম দারা কোন সমাজ-প্রোহ বা অধ্য স্থাটিত হয় নাই বলিয়া, এজ-গোণার নিভাম প্রেম সকল প্রেমের আদর্শ হৃষ্যা রহিয়াছে। প্রাকৃত পরকীয় প্রেমে অপুর্বতা ৪ চমংকারি হ থাকিলেও উহাতে পদে পদে অধর্ম ও সমাজ-ত্তোহের আশকা আছে। এ জন্তই আমাদের রস-শাস্ত্র-কারেরা এক-মাত্র এজ-লীলা ব্যতীত অন্ত কোন স্থলেই পরকীয়-প্রেমের উপাদেশ্বতা খীকার করেন নাঃ তবে 'পরকীয়া' শন্দের অর্থ ৩ধু অপরের বিবাহিতা পত্নী নহে। বিবাহ-যোগ্যা প্রাপ্ত-যৌধনা কুমারী কভাও 'পরকীয়া' নায়িকার অন্তর্গত। জগতের অধিকাংশ শ্রেষ্ঠ প্রেম-কাব্যের প্রধান নাহিকাই এরপ "পরকীয়া" বটে। এরপ নাহিকা ও ততুপযুক্ত নায়কের প্রেম সর্ব্বতোভাবেই উপাদেয় ও সংকাব্যের প্রধান বর্ণনীয় বটে। কুফ্কীর্ত্তন, হরিবংশ, বা বৈক্ষৰ পদাৰলীর শ্রীরাধা লৌকিক দৃষ্টিতে পর-পরিণাতা পবকীয় হইলেও বস্বতঃ অন্চা পরকীয়া বাতীত আর কিছু নহে। কেন না শাস্ত্র-বিশ্বাসী বৈক্ষবদিগের মতে আঘানেব সহিত জিবাধার পরিণয় ভগবানের মায়া-কল্লিড একটা ছায়া-বাজি মাজ। বস্তুত: জ্রীরাধার উপর আ্যানের রক্ষকতা ব্যতীত অক্স কোন স্থামিও সংক্ষ ছিল না এবং ভগবানের মায়ায় থাকাও সম্পূর্ণ অসম্ভব চিল। হরিবংশের পাঠকও বৈষ্ণব-পদাবলীর भार्राकत साम मधा कविशा अ कथाता नर्वामा मत्न वाथिरवन।

শ্রীরাধা ও শ্রীক্ষের প্রেম লৌকিক-দৃষ্টিতে পরকীয় প্রেম বলিয়া, প্রতিপদেই উহাতে প্রেম-ব্যাসুসভার বর্মক বিরহেরই বাহুল্য, দেখা যায়। রস-শাস্থের মতে 'অচির' বিরহ ও 'ফুচির' বিরহ—বিরহের ছুইটা খাভাবিক ভেদ আছে। শ্রীকৃষ্ণের গৃহে গমন ও পো-চারণ ইত্যাদির অন্তরোধে প্রাত্যহিক অল্পন-কার্য বিরহ 'অচির' বিরহ এবং কংস-বধের জন্তে তাঁহার মণুরায় গমন-অনিত ফুদীর্ঘ বিরহ 'ফুচির' বিরহ বা 'মাথুর প্রবাদ' লীলা বলিয়া প্রা করা হয়। কৃষ্ণকীর্ত্তনে 'অচির' বিরহের পরে যত বারই বুন্দাবনে শ্রিক্ষের সহিত শ্রীরাধার মিলন সভাটিত হইয়াছে, উহার প্রায় সকল সমষ্টে বড়াই বা অক্তাক্ত গোপীদিগের সহিত দধি ইত্যাদি বিক্রী করিতে ম্পুরায় গমনই প্রধান ছল বটে। ভ্রানন্দের হরিবংশে সেই পুরাতন দধি-বিক্রমের স্বযোগ তো আছেই, তাহ। ছাড়া দথী শ্রীমতী বা ননদী মহোদার সঙ্গে ম্মুনার জল আনিতে যাওয়ার অংযোগ ঘটিয়াছে। ক্রফকীর্তনে রাধার শান্তভা ও ননদী চিরকালই রাধার শত্রু। ও প্রফের উদারতামূলক কৌশলের ফলে প্রথম মিলনের অল্ল দিন পর হইতেই রাধার ননদী ক্রফপ্রেমের অংশ-ভাগিনী হওয়ায়, ননদার ষজণা রাধাকে বেশী দিন ভূগিতে হয় নাই। রাধার শাশুড়ীও ক্লঝের নিকট হইতে যথোচিত শান্তি পাইয়া, যশোদা ও মহোদা ক্লাছয়ের প্রামর্শে অতঃপর রাধাব সম্বন্ধে এক-প্রকাব উদাসীনতা অবলম্ব ক্রায়, সময়ে বা অসময়ে, রাধার গৃহে বা যুমুনা-তীরে রাধা ও রুঞ্জের স্মিলনেড বেনী অফ্রবিধা ঘটে নাই। পরবর্ত্তী বৈফ্র-প্লাবলী-সাহিত্যে কৃষ্ণকীর্তনের মত রাধার শাশুড়ী ও নন্দী চির-কাল্ট রাধাব শত্রু বলিয়া পদ-ক্রাদিগকে কল্পনা ধাটাইয়। মিলনেরও নান। বিচিত্র কৌশল উদ্ভাবিত ক্রিতে হইয়াছে। শাঙ্গীব গোষামী মহোদয়ের অসাধারণ পাণ্ডিত্য ও কবি হ-পূর্ণ স্কর্হং চম্পূ-কাব্য ''গোপাল-চল্প'' নামক গ্রন্থের পূর্ব্ব থণ্ডের "রহ:-কুতৃহল-বহ-বছল-রহ: জীড়া" নামক ২৯শ পূর্ণের ৮৫৮ ইইতে ৮৬২ পূচাৰ বৰ্ণনাম আমরা পরবন্তী বৈফ্ব-পদাবলীর বর্ণিত, "বম্ব-দৌত্য-সম্ভোগ" লীলাম জীক্লফের চিকিৎসৰ 'বীনা-বাদিকা', 'বলিকিনী' প্রভৃতির ছল্ম-বেশে শীরাধার নিকট অভিসার ও মিলনের বিবরণ দেখিতে পাই। ইংাব প্রবন্তী হিন্দী-সাহিত্যের স্বদানে, মৈথিল-সাহিত্যের বিদ্যাপতিতে, কিংবা বাদালা সাহিত্যের ক্রঞ্কীর্ত্তন প্রভৃতি গ্রন্থেই এই কোন বিচিত্র ছল্প-বেশে মিলনের কোন উল্লেখ বা বর্ণনা দেখিতে পাই না। 
প্রায় একশত বংসবের প্রাচীন বৈঞ্ব-কবি মাড়োব রঘুনন্দন গোখামী মহোদয়ের রচিত "শ্রীরাধা-মাধবোদয়" নামক উৎকৃত্ত ব্রজ্ব-লীল:-বিষয়ক এছে পূর্ব-রাণের পরে শেব পর্যন্ত কেবল নানা ছল্ল-বেশে মিলনেরই চমৎকার ক্বিঙ্পূর্ণ বর্ণনা দেখা যায়। বিশ্বনাথ চক্রবন্তী মহোদয় ওরজে পদ-ক্তা হরিবল্লভের স্কলিত "ক্ষণদা গাত-চিন্তাম্বি" নামক গ্রন্থে শোক-জনক বলিয়া যেমন মাথুর-বিরহের কোন পদ উদ্ধৃত হয় নাই, সেইরপ "রাধা মাধবোদয়" কাব্যেও মাথুর লীলার বর্ণন নাই; উহার বেশীর ভাগই নানা বিচিত্র 'স্বয়ং-দৌত্য-সম্মোগ' নীলার স্থর্চিত সরস উপাধ্যানে পরিপূর্ণ। বাঞ্চালার ফ্রায় ব্রহ্ম ভাষার পরবর্ত্তী হিন্দীকাব্যেও এই ছন্ম-বেশ धात्ररागत यरबंहे वाङ्ना राम्था यात्र। हिन्मीरङ ইहा "रवमाणिन नीना" नारम প্রাসিদ্ধ হইয়াছে। वाङ्गानात्र हतीनारम्य নামে প্রচারিত উক্ত পদগুলি যে কৃষ্ণকীর্তানের বহু পরবন্তী কালে "গোপাল-চম্পু" কাব্যের অত্বকরণে রচিত ছইয়াছিল দেওলির ভাষার ও রদের এই বৈশিষ্ট্য দর্শনেই অভুমিত হইতে পারে। আক্রকাল চত্তীদাদের নামে প্রচারিত পদগুলির মৌলিকতা প্রমাণের জন্ম খুব চেষ্টা হইতেছে, কাছেই সে বিষয়ে প্রকৃত তত্ত্ব নির্ণয়ের জন্ম আমরা প্রসত্ব-ক্রমে শ্রীমহাপ্রভুর পূর্ব্ববর্তী বা সমসাময়িক হিন্দী, মৈথিল ও বালালা কাব্যে যে, ছল্ল-বেশে খরং দৌ ত্য-সন্তোগ লীলার পদাবলীর সম্পূর্ণ আভাব দেখা যায়, এট বিশেষ প্রয়োজনীয় পার্থক্য-টার এখানে উল্লেখ না

<sup>\*</sup> বিভাগতির মৈধিল-পদাবলীতে এরপ ছল্ল-বেশের কোনও প্রস্কু নাই। পদকরতকর ওর শাধার ওর পরবে বেধানে চণ্ডীদানের তণিতাবৃক্ত বর:-দৌতোর প্রসিদ্ধ "ধরি নাশিতানী বেশ" ইত্যাছি অনেকগুলি ছল্ল-বেশের পদ উছত হইরাছে, দেখানেও বিভাগতির কোন পদ নাই; কেবল বিভীয় শাধার ১-, পল্লবের বান-ভঞ্জন প্রসঙ্গে 'ভটিলা' ও 'ললিতা সধীর উল্লেখ-বৃক্ত' ভটিলা দাশ কুকরি তছি বোলত' ইত্যাদি সন্দিদ্ধ একটা পদে প্রকৃতকর বোগীর বেশ ধারণের বর্ণনা পাওরা বার! বিভাগতিব অভ কোন বন্ধীয় পদে 'ভটিলা' বা 'ললিতা' সধীর উল্লেখ নাই! এ পদটা নানা কারণেই বিভাগতির নহে মনে হর। সং

করিয়া পারিলাম না। এই লীলার বর্ণনায় যে, বিদ্যাপতি, কৃষ্ণকীগুনকাব চণ্ডাদাস, ভবানন প্রভাৱের মণেকা পববরী বৈক্ষব কবিদিবের, বিশেষতঃ মাড়োব রঘুনন্দন গোলামী মহোদ্যেবই আবসংবাদিও শ্রেট্ন ইয়ার গাকেন, ভাগা হয়নে ক্ষাকাব কবা সন্ধত। যদি প্রীঞ্জীব গোলামী মহোদ্যই এই লীলা বর্ণনায় প্রথম প্রবত্তক ইইয়া থাকেন, ভাগা হয়নে ক্ষাকাব কবা সন্ধত। যদি প্রীঞ্জীব গোলামী মহোদ্যের বা অক্ত কাহাবের নিচ্ট হইতে এই লীলার কল্পনাটী পাইয়া থাকেন, তাহা হইলেও এই 'বহং-ক্রীডা', লীলাব আদি সংস্কৃত কবি ব্লিয়ান ভিনিক-শ্রবীয় হওয়া উচিত, ইহাত অবগুই বলিতে হইবে।

এখন 'স্থচিব' বিরহ বা মাথ্ব বিরহেব সম্বন্ধে কিঞ্চিং 'মালোচন: কবা থাবলক। শামদাগবন্তে কংস-বধান্ধে শ্রিক্ষের পোকুলে পুনরাগমন বণিত হয় নাই। তবে তিনি কংস-বধান্ধ 'মানানি পিতা নন্দ প্রস্তুতিকে তিনি সম্বরেই স্থল্লগকে দশন কবাব জ্ঞা এছে ঘাইবেন বলিয়া মালাস দিয়া বিদায় ক্যায়, তাঁহাব সেই প্রতিজ্ঞা পালন না কবা এবং পূর্ব প্রেয়সী গোলীদিগকে পুনদর্শন না দেশ্যা ক্যায়, তাঁহাব সেই প্রতিজ্ঞা পালন না কবা এবং পূর্ব প্রেয়সী গোলীদিগকে পুনদর্শন না দেশ্যা ক্যান্ড সম্ভবপব মনে হয় না বলিয়া, 'বাল' পুবাণের উত্তবগণ্ডে বণিত হইয়াছে যে, 'শাক্ষণ শিল্পানে গাভা ছই স্পত্তককে সংহার কবিয়া যম্না উত্তরণ পর্বহ ব্রন্ধে যাইয়া পিতামাভাবেক অভিনাদন ও আখাস প্রদান কবিয়া, 'মালাঞ্চ সকলকেই বলাভবণাদি দানে আলগায়িক কবিয়াছিলেন। দ্বিত্ব এই দম্ববন ব্রু আশাস প্রদান কবিয়া, 'মালাঞ্চ সকলকেই বলাভবণাদি দানে আলগায়িক কবিয়াছিলেন। দ্বিত্ব পাই দার্থার বছাই মাণ্যায় বাইয়া, ক্ষণকে প্রস্তু যাওগাব জ্ঞা পাছাবাছি কবিভেছেন। উথন ক্ষেক মণ্রা সমনের প্রধান উত্তেশী সিদ্ধ না হওয়ায় তিনিও একটা ছল স্বিয়া বলিতে বাদ্য হহ্যাছেন, বে বাবা নানা সময়ে নানা প্রকাবে বড়াইব সাংকাতেই ক্ষণক অনেক ভোলাইয়াছেন, প্রভাগা

"শক্তী নাক্ব বড়ায়ি বোলোঁ। মো তোজাবে। জায়িতে নাজুবে মন নাম শুণী তারে। যত জ্বে ছিল মোরে তোজাব গোচবে। ডেন মন কৈলোঁ আর না দেপিশে। তাবে।

মণুরা আইলাজো তেজি গোকুনের আস। মন কৈলো কবিবোঁ মোকংসের বিনাস।। (ইংলা প্রপুথি গড়িছ)''

ক্ষেকীউনে স্কলকে জানাইয়া শুনাইয়া অঞ্জের রথে চডিয়া দ ক্ষেত্র মন্যাগ্যন্ত চলেগ নাই। সেগানে বণিত আছে যে, তিনি বিলাস-ক্রান্থা নিছিও। প্রিয়ভ্যার মাগাটা ধীরে ধীরে কালার ক্ষেত্রত শ্যায় নামাইয়া বাহিয়া, বড়াইর নিকট বিদায় লইতে যাইয়া প্রেম-পর্য স্ককণ বাকের বলিয়াভ্যেন --

''পালিল বডায়ি আজে বচন দেনিগবে। এবেঁ মেলাগা দেহ আগাবে।

আর বচনেক বোলোঁ জগ ল বড়ায়ি হবিকা, গোর করে। ভাকে রাধিহ যুজনে আপন আয়ুরে জাহর আফে মার্কানগুরে দু?'

इ. ।। १५ ( ४.४१: ००१ वे:)

<sup>\*</sup> গীতগোবিদ্দের প্রথম সর্গের 'বসত্তে বাস্তী-কুজন জনুমারে:" ইত্যাদি জোকের পূজার' গোগনান চ 'গাল-বোধনী' নামক শানাদিক ট্রকা-ধৃত "কুফোহ্সি ত' দত্তবক্রণ হয়। ব্যুকামুন্তীগ্র নদারজং গ্রা" ইত্যাদি গড়-গ্রাক প্রথ্য দঃ

রাধা জাগরিতা হইয়া রুফ্কে শ্যায় না দেখিয়া য়ধন সকলণে বিলাপ করিতে লাগিলেন এবং শ্রীকৃষ্কে আনিয়া দেওয়ার জনো বড়ায়িকে ধরিয়া বসিলেন, তথন বড়াই না য়াইয়া কি করিবে। রাধাকে বলিয়া কংয়া ঘরে রাধিয়া ছই চারিদিন বাদেই বড়াইকে মণুরায় য়াইতে হইল। পরে কি হইল সে বিবরণ বণ্ডিত পুথি ২ইডে পাওয়া য়ায় নাই। উহা পাঠকগণকে নিজা নিজা বৃদ্ধি ও ফুচি অফুলারে অফুমান করিয়া লইতে হইবে।

ভবানন্দের রাধা কৃষ্ণকীর্তনের রাধা অপেক্ষা অনেক সরলা, কোমলা ও প্রেমবতী হইলেও প্রীকৃষ্ণ যথন উটোব নিকট হইতে অক্রের সহিত মণ্রায় যাওয়ার জন্য প্রেম-পূর্ণ সকরণ বাক্যে বিদায় প্রার্থনা করেন, তথন শ্রীরাধার প্রেম ও শোকের সাগর একেবারে উদ্বেলিত হইয়া উঠে। তিনি নানা প্রকার আক্রেপ ও বিলাপ করিয়াও বথন শ্রীকৃষ্ণকে নির্প্ত করিতে পারিলেন না, অথচ প্রেমিক শিরোমণি শ্রীকৃষ্ণও প্রিয়তমার হাসি-মৃথের অমুমতিনো পাইরে মথ্রায় যাইবেন না বলিয়া জেদ ধরিয়া বসিলেন, আমরা ভবানন্দের ভাষায়ই সে অবস্থাটার কিঞ্চিৎ পরিচয় দিলাম—

> "হাসিয়া মেলানি দেও—না বাসিও ভীন। মধুপুরে আমার বিলম তুই দিন ॥" পুনরপি যোড়-হাতে বোলে ধছ-মণি। "হাসিয়া স্থলরী রাধা দিয়াব মেলানি ॥" বিনয় করিয়া যত কোলে নাগায়ণ। শুনিয়া রাধিকা কতে কর্কশ বচন। "অহে নব-যুবরাজ জানিলু এখানে। আমারে ভাণ্ডিয়া যাইতে ভাবিয়াত মনে॥ পশ্চিমে উদিত খদি হয় দিবাকর। বিচলিত হয় যদি অচল শিথর ॥ পাৰক শীতল ১য়-জন হয় বহি। শৈল-শঙ্গে বিকশিত হয় কমলিনী। বিষ হয় যদি স্থা-স্থা হয় বিষ। সপ্তাৰ্ণৰ শোষি যায়-ভাক্সিয়ে কলিশ। रस्यत्र विषय योग पूत्र इय कानि। তথাপি হাসিয়া রাধা না দিব মেলানি॥ আগে মোর প্রাণ লও হইয়া নিঠর। ভবে তুমি হরিবে যাইও মধুপুর ॥" এতেক কর্কশ বোলি চিন্তে মনে মন। নম-ভাবে বোলে রাধা ধরিয়া চরণ II \* আপনে সকল জান তুমি অন্তৰ্যামী। রাতৃল চরণে কত নিবেদিমু আমি। मफ यमि मधु-श्रुदत याहेवा यहतात्र । কেমতে বঞ্চিব রাধা-কহিবা উপায়॥

এথানে তুইটা সকরণ গীত ও কডকওলি চনংকার পরার আছে; বাহলা ভরে আসরা টহা উল্লভ করিতে পারিলাম না। স

আপনে কহিলা তুই দিবসে আসিব!। বরিবেকে আইস যদি তেমু লাগ পাইবা ॥ পথ-নিরীক্ষণে আমি কবিমু ভোমা ধ্যান। ইহার অধিক হইলে তেজিম পরাণ।। **এই বোলি স্থবদনী বিলাপিয়া কান্দে।** কর্ম-দোমে আপনাব বিধাতাকে নিম্নে। গোবিন্দ বোলেন "প্রিয়া শুন চল্র-মুখী। তোমার বিরহে : ই বড় হৈলু ছুখী। হাসিয়ানা বোল মুদি ফাইতে মুদুপুৰ। রহিমু নিকটে তোমাব-- যাউক অক্রব।" ভবে গুণবভী বাধা চিন্তে মনে মন। বিরুষ হইলে প্রভ নিফল ছীবন । মৃত্-মৃত্-স্ববে বোলে "শুন যুববাজ। তুরিতে আসিও—মান না ক্রেও ব্যাক্ত॥" এত শুনি মত-পতি হর্ষিত-মন। রাধিকার গলে ধবি দিলা আলিসন ॥"

( 5252-9089 9° )

ভবানক শ্রীরাধাকে তাঁহার প্রতিজ্ঞা অনুসারে স্থাগি এক বংসব কাল অংলনীয় ধৈয়ের সহিতই প্রতীক। চবাইয়াছেন। শ্রীক্ষের মধ্রা গমনেব কিছু আগে তিনি ব্রছ-গোপদিগকে কথে দেখাইয়াছিলেন যে তিনি প্রকৃত-াকে নম্বন্ধাধার তনমুন্তেন, তিনি সমং ভগবান এবং শ্রীরাধা তাঁহারই অদ্ধাধিনা লক্ষ্ম বটে। বাস্থী মাধী ধ্বিমা তিথিতে ব্রছ-গোপদিগকে শ্রীরাধার সহিত শ্রীক্ষের অভিষেক ও হোৱা উংসব কবিতে ইউবে।

শ্রীক্ষের এই অতি সক্ত ও বাভাবিক কৌশলে রাধা-ক্ষেব লক্ষা-নাবাধণ্য সন্দা বিঘোষ্ট হওয়ায় শ্রাবাধিক তাঁহার স্থান্ন বিরহের বংসর-টায় অসক্ষ বিরহেও উহা সদ্বোধনের বিভ্রমন ভোগ করিতে হয় নাই। দিরুক্ষের এই বিরহ যে নন্ধ-যশোদার বিরহ-তৃঃধ হইতেও অধিক অবাভাবিক ও মসংনায়, ইং। বুরিতে পারিয়া মসম্মে তাঁহার শোকে প্রবীভূত হয় নাই, গোকুলে বোধ হয় এরপ পশু-পদ্ধী বা তক্ষ-লভাও বর্তমান ছিল না। হাই ভবানন্দের কাব্যে শ্রীরাধার মাণুর বিরহ যেরপ স্বাভাবিক ও স্থান্ধর-রূপে পরিস্টি ও বর্ণিত হইতে পারিয়াছে বিষ্কা-কবিদিগের পারলীতেও বোধ হয় সেরপ হয় নাই। সত্য বটে, বৈষ্কা-পদাবলীব শ্রীবাধার বিরহ বিশাপ গাণের স্থীগণ বাতীত আর কাহারও নিকটে প্রকাশ্র নহে বিদ্যা, তাঁহার শোকাবেগ অধিক্তর ভাব ও অসহনীয় ইয়াছে স্তরাং শক্তি-শালী বৈষ্ণ্য কবিদ্যের বণিত মাণুর-বিরহ কক্ল-রুসের প্রাবশ্যে ও প্রাচুয়ে কাব্য-সংসারে, কে প্রকার অতুলনীয়; কিন্তু কক্ল-বিপ্রান্ত বিষ্কার স্থিতে ভবানন্দও অল ক্রিয় বেলান নাই। তাঁহার স্ববিস্ত বাণুর-বিরহের বর্ণনায় বৈষ্ণ্যব-কবি-স্থাত গীতি-কাব্যাচিত রস ভাবের উচ্ছাস তে৷ আছে-ই, যাহা বালালার প্রাচীন কান কাব্যে, নাই—মহাকাব্যাচিত সেই রস ও ভাবের সংযত-সান্তীব্য ও উনাৰ্য ওই প্রসন্থ শেষ করিব। এবন আমরা মাণুর-বিরহের পরবর্তী মিলনের সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ আলোচন। করিয়াই এই প্রসন্থ শেষ করিব।

শামরা পৃর্কেই বলিয়াছি, 'রক্ষকীর্ত্তন' শেষ-ভাগে গণ্ডিত বলিয়া, উহাতে কি প্রকারে মাণ্র-বিরহাত্তে মিলন বিভ ইইয়াছে, জানা যার নাই। প্রবর্তী বৈষ্ণব-পদাবলীতে এই মিলনের ছই-টী ধারা দেশ। যায়; প্রথমতঃ স্বপ্ত- সম্মিলন, বিতীয়তঃ ভাব-সম্মিলন। আমাদের সম্পাদিত 'অপ্রকাশিত পদরত্বাবলী'' গ্রন্থে চণ্ডীদাসের ভণিতা-যুক তুইটী স্বপ্ল-সম্মিলনের নৃতন পদ সংগৃহীত হঁইয়াছে। উহা হইতে দৃষ্টাস্ত-স্বরূপ কিয়দংশ নিম্নে উদ্ধৃত করিতেছি, যথা—

( শাবাধার উক্তি )

''ভাবিতৈ ভাবিতে

থিণ কলেবর

• আবেশ ১ই । চিত।

নীল-অম্বৰ

পড়িয়া ভইলু

नक्रत आहेल निंग॥

স্থি হে শুন লো

স্প্ৰ-কথা

নাগর আইল

আমার মন্দিরে

ঘুচিল মনের বেখা।

সেই সে নাগব

আমারে তুষিতে

বসিক মন্দিবে মোর।

চণ্ডীদাস কহে

স্বপ্নে পাল্য। নাগর

ভোমার পিরিতের জোর॥

ইত্যাদি ( অ' প' র' ২৮ পৃষ্ঠা )

বলা বাছল্য যে, এরপ স্থপ্ন-দর্শন বিরহিনীদিগের পক্ষে স্বাভাবিক বটে। কিন্তু ইং। ধাবা তাং।দিগের বিরহের শান্তি ধটে না। বরং স্থপ্পভলে জাগরিতা হইয়া যখন তাঁহারা প্রিয়তমকে নিকটে দেবিতে পান না, ওখন বিতাৎ—প্রকাশের পরবন্তী মেঘাধ্যকারের আয় তাঁহাদিগের মনের অয়কারও আরো ঘণীভূত হইয়া উঠে। এ এই
মেধদ্তের বিরহী যক্ষ মেধের ছারা প্রিয়াকে সংবাদ জানাইতেছেন,।—

"মামাকাশ-প্রণিহিত-ভূজং নির্দ্ধাল্লেষ-হেতোঃ লক্ষায়ান্তে ক্থমপি ময়া অপ্ন-সন্ধনেসু। পশুস্তীনাং ন থলু বহু শোন গুলী-দেবতানাং মুক্তা-সুলাওফ-কিশলয়েক্ষশ্র-লেশাঃ পতি ৪॥"

ভাব সন্মিলনের পদে অবশ্র স্থপ্ন ৰাভবে পরিণত হইয়াছে, কিছু এরপ বিরহের গরে এরপ মিলনকে কবিং পৌঞা-মিল ছাড়া আর কি বলা যাইতে পারে। দৃষ্টাস্ত-স্থরণ রম্পাবার্ব সংধ্রণ হইতে উদ্ধৃত ক চতীদাস-ভণিতাং আব একটা পদ দেখন—

"নন্দের নন্দন চতুর কান।
মিলিল আসিয়া হৃদয় জান।
যাহার যেমত পিরিতি গাঢ়া।
ডাহারে ডেমতি করিলা বাঢ়া।
মণ্রা হইতে এখনি হরি।
আইল বলিয়া শবদ করি।

এই পদটা প্রায় তুই শত বংসরের প্রাচীব সংগ্রহ পদায়্ত-সমুলে আছে। সং

আপন ঘরে আপনি গেলা। ণিতা মাতা বহু পৱাণ পাইলা। কোলেতে করিলা ন্যান-জলে। সেচন করিয়া কান্দিয়া বলে। ' আর দুর দেশ না যাবে তুমি। মরিব তবে এ বারে আমি। এত বলি কত দেওল চুম। वाद्य वाद्य (प्रथ्य भूभावविक्य ॥ এছন মিলল সকল স্থা। আর কত জন কে কক লেখা। খাওয়াইয়া পিয়াইয়া শোয়াল খরে। খুমাকু বলিয়া যতন করে।। তখন বৃঝিয়া সময় পুন। আওল যমুনা তাবক বন।। রাইয়ের নিকটে পাঠাইলা দুর্ভা। বড়ু চত্তীদাস ক্হয়ে সতি ॥"

প্ৰনণ্ড— ( ভাৰাধাৰ উক্তি )

"বহু দিন পবে বধুয়া এলে।
দেখা না হইত পবাণ পোলে।
এতেক সহিল অবলা বলে।
ফাটিয়া যাইত পাষাণ হলে।
ছখিনীর দিন ছখেত গেল।
মথুরা নগরে ছিলে ত ভাল॥
এ সব ছংখ গেল তে দ্রে।
হারাণ রতন পাইলাম কোরে॥
এখন কোকিলা ক্রুক গান।
লমবা ধরুক তাহার তান॥
মলয়-পবন বহ ক মন।
গগনে উদয় হউক চন।
বান্তলী আদেশে কহে চণ্ডীদাসে।
ছংখ দুরে পেল স্থখ বিলাসে॥"

চ্তাদাদের ভণিতা-মুক্ত আর একটা ব্রশ্ব-বুলীমিখ পদের প্রথমে আছে—

"শতেক বর্ষ পরে

বধুষা মিলিল ঘরে

রাধিকার অন্তরে উল্লাস"

এই পদওলি বড়ু চতীলাসের কি না এবং এই পদওলির মধ্যে ভাষা বা ভাবের একঃ আছে কি না, আমরা

এখানে সে বিষয়ের আলোচনায় প্রবৃত্ত হইব না। ১ম ও ২য় পদটিতে যে মিলন বর্ণিত হইয়াছে, তাহাতে স্পষ্টতঃ মধ্রা হইতেই প্রক্রফের আগমন বুঝা ঘাইতেছে। ইহার সহিত পুরাণ বিরোধ থাকিলেও, কবির কাব্যে তাহা বিশেষ দ্যণীয় নহে বলিয়া, আমবা দে কথাও ধরিব না। আমরা এখানে ওধু ইহাই বলিব যে, যদি একুফ মণুর হইতেই গোকুলে শুভাগমন করিয়া থাকেন, তাহ। হইলে রাজা জরাসত্ক কতৃক একবিংশতি বার আক্রমণের পর মধুরার ধ্বংস-সাধন, শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তক দারকায় নৃতন' রাজধানী স্থাপন, ক্রিণী প্রভৃতির পরিণয় ও কুক্ষেত্র যুদ্ধের নায়কতা প্রভৃতি ঐতিহাসিক প্রধান প্রধান কার্য্যগুলি তথন প্রয়ন্ত অসম্পাদিত রহিয়াছে বলিয়াই জানা যায়। এ **অবস্থায় তিনি তথন গোকুলে আদিয়া কত সময় ছিলেন এবং অন্ততঃ তাঁহার প্রিয়তমা শ্রীরাধার সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা** ক্রিয়া গেলেন অর্থাৎ রাধা বাকি জীবনের জন্ম আবার বিরহ-সাগ্রেই নিম্জ্পিত হইলেন অথবা তিনিও মণ্রায় নীত হইয়া শ্রীক্তফের মহিষী-সমূহেরই সংখ্যা বৃদ্ধি করিলেন, করিয়া থাকিলে মণুবা-সীলায় তাঁহার কোন উল্লেখ নাই কেন, এ সকল প্রশ্ন স্বতই মনে উদ্বিত হইয়া থাকে। বলা আবশ্রক যে বাদালা পদাবলী-সাহিত্যে এ সকল সমস্রার কোনই সমাধান পাওয়া যায় না। এদিকে আবার পুরাণ-মুগক একটা প্রসিদ্ধ কিংবদস্থা আছে যে, শত বৎসরের অন্তে কুককোত্রে একটা যজ্ঞ উপলক্ষে তথায় খলোদা, রাধা প্রভৃতির সহিত একবার সাক্ষাৎ ঘটিয়াছিল উহার পূর্ণে বা পরে আর সাক্ষাৎ ঘটে নাই। আমাদের উল্লিখিত ''শতেক বরষ পরে'' ইত্যাদি পদ এই কথারই পোষকতা:করিতেছে। ৰস্ততঃ বাঙ্গালা পদাবলী-দাহিত্ত্যে নানা কবি নান। ভাবে গেঁ।জা মিল দিয়া মিলনের ছারা পদ রচনা করিমা থাকিলেও উহাতে সরন্য ক্রণী পাঠকের তপ্তি হয় না। শ্রেষ্ঠ বৈষ্ণব কবি শ্রীরূপ গোলামী মহোদয় তাঁহার 'ললিত-মাধব' নামক হারকা-লীলাত্মক প্রসিদ্ধ নাটকে এক নৃতন কল্পনার লীলা প্রদর্শন করিয়া, হারকাব ক্রিণী ও সত্যভামা বঙ্গের রাধা ও চন্দ্রাবলীরই পুথক লীলা-দেহ, তাঁহাদিপের মধ্যে কোনও পার্থক্য নাই এবং শ্রীকৃষ্ণ শ্রীরাধা প্রভৃতি প্রথমে ধোগ-মাহার কৌশলে এ তত্ত্ব ব্রিতে না পারিলেও পরে ইহা ব্রিতে পারিয়া ঘারকায় নব-বৃন্দাবনে আবার এজ-লীলা-রদের আমাদন দারা তাঁথাদিগেব বিরহ-ক্লেশের অবদান করিয়াছেন, ইহা বর্ণিত হইয়াছে। পূর্ব্বোক্ত সম্প্রার এই সমাধান গোস্বামি-পাদের ক্তায় দার্শনিক কবির কৌশলময় কল্পনার পরিচায়ক হইলেও—ইহাও যে একটা গোঁজা-মিল মাত্র, তাহা বলা বাছল্য। ''গোবিল্দ-লীলামৃত''-কার স্থপ্রসিদ্ধ কুঞ্লাদ কবিরাশ্ব-গোখামী ও ''কুঞ্ভাবনামৃত'-কার খেষ্ঠ কবি বিশ্বনাথ চক্রবৃত্তি-মহোদয় প্রীরাধা-ক্লফের অল্প-কাল-স্থায়ী প্রকট এক-লীলার সমস্ত প্রসক্ষ পরিত্যাগ कतिया छाँहारमत स्रमानि ও स्रमञ्च-कान-ऋायी स्रहे-कानीय निष्ठा-नीना स्रवनश्चन एव उरकृष्टे नीना-कारा त्रहना कतिया গিয়াছেন, উহাতে আছে যে, একুঞ বৃন্দাবন পরিত্যাগ করিয়া কণেকের কল্পেও অনত যান নাই--তাঁহার সহিত শ্রীরাধার ও মঞ্চরী-স্থা-গণের অনাদি ও অনন্ত কাল ধরিয়া এই নিতা— লীলা চলিতেছে। গোন্থামি-শাল্পে রাগান্ত্রণ ভক্ত বৈষ্ণৰ সাধ্যের পক্ষে সর্বাদ। এই নিত্য-লীলার খ্যান করাই প্রখান কপ্তব্য বলিয়া উক্ত হইয়াছে ৷ বস্তত: যাঁহারা শ্রীকৃষ্ণের সর্বেশ্বরতে বিশাস করেন; তাঁহাদিগের নিকট শ্রীক্লফের পক্ষে এরপ প্রকট ও অপ্রকট নীলাহয়ের वृत्रभर मुम्लावन चमछ्य वा चिविनाण मत्न इटेरव ना। चामाराव विरविना द्य रव, शृर्ट्यांक क्षके उक-लीलांब सिट গোঁজা-মিলের স্মিলনে অসম্ভষ্ট বৈষ্ণৰ সাধক বা সহন্ত্য পাঠকদিগের পক্ষে, এই নিত্য-লীলার অঞ্শীলন বা চিষ্ডাই মাণুর-বিরহের পরে কি হইল १-এই উৎক্তা নিবারণের এক-মাত্র সত্পায়; কেন না, আমাদিগকে অবখাই সীকার করিতে হইবে যে, শ্রীক্ষের প্রকট-নীলার পরিণতি বে বান্মীকি বর্ণিত রাম-নীলার মতই বিবাদ-সিদ্ধু-বিশেব, উহাতে কোনই সন্দেহ নাই । পূক্স-পাদ বিষমচন্দ্রের মত অধিকাংশ যুক্তি-বাদী শিক্ষিত সমালোচকের মতে প্রীরাধা-কুফের वस-नीना कवित्र कन्नना इहेरलक, कारवात हिनारव मञ्जूष शांठरकत निक्ट छहात अक्ष क्य नरह। वस-नीनात পুর্ব্বোক্ত রূপ উপসংহার যে, কাব্য-রস-পিপাস্থর মনে শান্তি-দান করিতে পারে নাই তাহা বিশেষ করিয়া বলিতে हहैर्दि ना । भूतार्गत पर्वनात महिष्ठ छे९इडे कवि कन्ननात मध्यान मर्थव मध्यमत नरह । अवस्रहे अब-नीनात

শ্রেষ্ঠ-কাব্যোচিত উপসংহার কোন কাব্যেই লক্ষিত হয় না। যাহা হউক, আমাদের ভ্রানন্দ এই অসাধ্য-সাধ্যে প্রবৃত্ত হইয়া কত দূর ক্বতকার্য হইয়াছেল, তাহা সহদয় পাঠকগণই বিচার করিবেন; আমরা এথানে ভ্রানন্দের ভাষায়ই তাঁহার কাব্যের উপসংহারের সংক্ষেপে পরিচয় দিব।

বিষ্ণ-প্রিয়া লক্ষী-দেবী জেতা-যুগে সীতা-রূপে অসহনীয় ক্লেণ-ভোগ করিয়াছেন বলিয়। যথন শ্রীক্লংফর
সহিত পৃথিবীতে জন্ম-গ্রহণ করিতে একাস্ত অনিচ্ছা প্রকাশ করেন, তথন নারায়ণ তাঁহাকে আখাস দিয়া
বলেন—

"থেদ পরিহরি প্রিয়া চিত্ত কর স্থির। দীন করি লৈমু তোমা আপন শরীর ॥ তিলোজমা-রূপে মগ্ন হইব আমাত। রাধা ফেন নাম হৈব ভ্বন-বিগ্যাত॥"

নারায়ণের এই প্রতিজ্ঞা-বাকো আখন্তা হইয়াই লক্ষা তিলোত্তমা ওবফে জীরাণা নামে বুকভাঞ্-পত্নী বিমলাব উদরে জন্ম-গ্রহণ করেন। জীক্বথং অপূর্ব্য কিন্তু অল্প-কাল-স্থায়া এজ লীলার অবসানে কংগ্ৰবধ করার জন্ম মণ্বায় যাওয়ার সময়ে যদিও বলিয়া যান যে, তিনি ছই চারি দিনের মধ্যেই মণুরাব কাষ্য শেষ করিয়া একে প্রত্যাগমন করিবেন, কিন্তু শ্বনিবাধ্য বাজ-কাণ্য হেতু তাঁগাকে মণ্বায়ই কিছুকাল পাকিতে গ্রা এই কিছ-কাল যে কত কাল, তাহা কোন গ্রন্থেই স্পষ্ট উলিধিত হয় নাই। পুরাণে আছে, মগধের ভুদ্ধান্ত রাজা জরাসৃদ্ধ, তাঁহার জামাতা কংসের বধেব প্রতিশোধ লওয়ার জ্ঞে ক্রে একুশ বার মণ্রা আক্রমণ করিয়া উচাকে ভন্মভত করিলে, জীক্তফ মণুরার প্রজাগণসহ গুজরাত প্রদেশে গমন করিয়া সমুদ্রতীবে দাবকায় উপনিবেশ স্থাপন করেন এবং তৎকালের ক্ষত্রিয় প্রথা অন্তুসারে কতক সমাজ-নৈতিক ও কতক বাজ-নৈতিক প্রয়োজনে বাধ্য হইয়া ক্ষিণী প্রভৃতি প্রধান আংউ-মহিবীর ও আংলাভ বছতুর (প্রাণেব মতে বোল শত) রমণীর পালিগ্রতন করেন। একশ বার আফ্রমণের পরে মণুবা-নগরী ভত্মীভূত করিতে বোধ হয় বহু বংসরই পত হইয়াচিল। कि क अथादन मध्य-मश्टकल ना कवितन कावा-त्रहना हतन ना विनया, लाय मकन देवस्थ-कविहे हे हहा क প্রয়োজন অফুসারে এই সময়টার সংক্ষেপ করিয়াছেন। শ্রীবাধার ষ্ট্-ঋতু কালোচিত বিবহ প্রভৃতি স্বিস্তাবে প্রবৃত্তি ক্রার জ্বতে ভ্রান্দ এই সময়টা যথেষ্ট সংক্ষেপ ক্রিয়া শিক্ষকের মুগুরা-গ্রমনের সপ্তদশ মাস অস্তে উদ্ধব কণ্ডক দায়কায় সমানীতা শ্রীরাধার সভিত তাঁহার পুনর্শ্বিসন বর্ণিত করিয়াছেন। অনেক স্বপ্রসিদ্ধ খদেশী বা বিদেশী কাব্যে এরপ সময় সংকেশের উদাহরণ পাওয়া যায়। উহা এরপ কলে এক প্রকার অনিবাধা বলিয়া, অভিজ্ঞ পাঠক অবভাই ইহাকে কবির গুরুত্ব অপরাধ গণা কবিবেন না। এই স্থাদশ মাস সময়ের মধ্যে অপুর্বর ঐশব্যম্মী হারকা-পুরী নির্মিতী ও নগ্রা-বাসিগণ কর্ক অধু।বিত ইইহাছে। জীক্ষ, ক্রিনী প্রভৃতি আৰু মহিষার পাণি-গ্রহণ করিয়াছেন আর এদিকে শ্রীরাধার প্রতিজ্ঞাত \* সংবংর-কালও গত চল্লায় জাঁচার দীবন অৱক্ৰীয় হইয়া পড়িয়াছে। শীরাধাবা তাঁচার শীমতী স্থা কেহট জানেন নাবে, শীক্ষণ তথন মুগুরায় নাই, স্বৃদ্ধ দারকায় ঘাইয়া উপনিবেশ স্থাপন করিয়াছেন। তাই জীরাধাকে সাখনা দিতে ঘাইয়া জীমতী কহিলেন--

 <sup>&</sup>quot;আপনে কহিলা ছই দিবলে আসিবা।
বিবেশক আইল বছি তেমু লাগ পাইবা।
পথ-নিরীক্ষে আমি করিমু তোমা ধানি।
ইহার অধিক হৈলে তেছিমু পরাব।"
( ৭০০২—৭০৪৫ প')

"না কর বিলাপ সই—খাও মোর মাথা। তোমার হিতের লাগি কহোঁ এক কথা কিসের লাগিয়া প্রাণ তেজিবা স্নরী। আনিমু গোবিন্দ মুই—ধাইরা মধুপুরী॥"

( P) 25 -- P) 26 4. )

শ্ৰীরাধাও শোকাতিশয় হেতু বলিয়া বসিলেন—

"শক্ষলা ছাড়ি যবে ছম্ম রহিল।
অনস্থা প্রিয়খনা শরণ করিল।
তেন মতে আমার কার্যো ইইবা গ্রহিল।
অবিলম্বে আন যাইয়া গোবিন্দ কুটিল।
বিশেষে প্রতিজ্ঞা সই তোর ঠাঞি করি।
কালি স্থ্য থাকিতে যদি না আইসে হরি॥
লাগিব আমার বধ তোমার উপর।
চলি যাও প্রাণ-সই বিলম্ব না কর।"

স্থুতরাং এখানে আবার ভবানন্দকে বাধ্য হইয়া কাল-সংক্ষেপের মত দূরত্ব-সংক্ষেপণ্ড করিতে হইয়াছে। এমিতী সধী গোকুলের বাহির হইয়াই এক বৃদ্ধ ব্রাহ্মণকে দেখিতে পাইয়া,

"দশুবৎ হৈয়া বোলে করখোড় করি।
"কত ক্ষণে পারিম্ যাইতে মধুপুরী।"
ছিল্পে বোলে—"লোকে আর মগুরা না রয়।
জরাসদ্ধে পুড়িয়া করিল ভশ্ম-চয়॥
প্রজাগণ লৈয়া হরি সম্জে ভিতর।
করিছে নির্মাণ তথা হারকা নগর॥"

ব্রাহ্মণও প্রাক্তফকে দেখিবার জব্ম দারকায় যাইতেছিলেন; স্থতরাং শ্রীমতীর ভাল সাধী জুটিল। আমরা কথনও হাটিয়া দারকায় যাই নাই; স্থতরাং গোকুল হইতে দারকা কড দিনের পথ বলিতে পারিব না; কিছ ভবানন্দেব কল্পনার-রথে চড়িয়াই বোধ হয় অবলা শ্রীমতী ও বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ আধ-খানা প্যারের পরিস্বের মধ্যেই দারকায় উপনীত হইলেন, যথা—

"এহি রূপে ছুই জন গেলা ছারকাত।"

দারকায় যাইতে নিশ্চিডই অধিক সময় লাগে নাই; কেন না, শ্রীমতী দারকায় যাইয়া শ্রীকৃষ্ণকে বলিতেছেন—

"অশক্য প্রতিজ্ঞা করি

মোকে পাঠাইছে নারী

ছায়া-কান্ত রহিতে না গেলে।"

मौन ज्यानत्म करह

"रेमरव द्राधा कीवात नरह

कानिन् विश्वा एक दश्ल ।"

( bz.e-bz.p 4. ).

শ্ৰীকৃষ্ণ শ্ৰীরাধাকে দারকায় কইয়া আসার জক্তে উদ্বকে শ্ৰীমতীর সঙ্গে দিলেন। এবার উদ্ধবের সহিত

শ্বশ্ৰই রবে চড়িয়া ৰাইভেছেন, তবুঁ গোকুলে পৌছিতে সেই এক দিন সময়ই লাগিন। এ জন্মই বলা হয়—"নিরস্থা: ক্বয়:।" যাহা হউক, এই প্রসজে রাজা জ্লেজ্য হরিবংশের বক্তা ন্যাস-দেবের নিক্ট এক-টা নিতার প্রয়োজনীয় প্রশ্ন জিজ্ঞাস। করিয়াছেন—

"ওন মৃনি নিবেদন"—জন্মেজয় বোলে।

"কোন হেতু গোবিন্দ না আসিলা গোরুলে।

মৃনি বোলে "প্রসিদ্ধ যে আছ্যে ইহার।

অদেশের অধিকারী ঘারকা-ঈ্খর।

গোকুলে আসিলে নন্দ-মশোদা-কোডব।

বুজাবনে অসিলে বিদ্ধের বাধোয়াল।"

( トコ・セーココンマ ヤ・)

বলা বাছল্য যে, ব্যাস-দেবের এই যুক্তি সক্ত হউক বা অনক্ত হউক, শত বংসব অন্তে কুককেত্রে এক্রিফের সহিত ঘশোদা এরিয়াধা প্রভৃতির সাক্ষাৎ হইয়াছিল, এইমর্থ-বিদারক লোক প্রসিদ্ধি saiনকণ জ্ঞাত ছিলেন এবং তাঁহার কোমল কবি-ফদয়ে স্থমগুর এজ-লীলার একপ উপসংহার নিতা**ত** অমুপাদেয় ও বিসদৃশ প্রভীত হওয়ায়ই, তিনি অগত্যা কবি-করনার সাহায্যে উহার একট। কাব্যোচিত উপসংহার প্রদর্শিত করিতে বাধ্য হইয়াছেন। ভবানন্দের এই পরিকল্পনা সর্কাংশে মহা-কাব্যের উপযুক্ত হটয়াছে এবং উহা দারা এরাধার অতুলনীয় প্রেমেরও মর্যাদা বক্ষা পাইয়াছে। এক্সের প্রিয়তমা এরাধা—প্রেমের জ্ঞ দক্ষৰ-ভ্যাগিনী শীৰাধা কি সভ্যভাষাৰ মত সপত্মীগণের মধ্যে স্কাপেকা প্রিয়া হওয়ার তুচ্ছ সৌভাগ্যের আংশায প্রাণধারণ করিতে পারেন ? তাঁহার পক্ষে প্রিরতমকে দাক্ষাতে দেখিতে দেখিতে প্রাণ-পরিত্যাস করাও শত-গুণে খেল:। যদি বিলোগান্ত কাব্য করিতে নাই—এইরপ সনাতন নিবেধ না ধাকিত এবং প্রাণ-বিরোধ না ঘটিত, ভাগ হইলে ভবানসভ' এখানে নব্য কবিদিগের স্থায় বিয়োগান্ত করিয়াই তাঁগার কাব্য শেষ করিতে পারিভেন; শীরাধা যোগ-বলে প্রাণ পরিত্যাগ করিলেই রাধা-চরিজের মাহাত্ম্য রক্ষার সহিত উদ্দেশ্য দিশ্ধ হইতে পারিত; কিন্ধ, এ ভাবে পুরাণ-বিরোধ ও রদ শাক্ষের বিরোধ ঘটাইতে ভবানন্দের সাহদে কুলার নাই। তিনি হর-গৌরীর দুটাত্তে শ্রীরাধিকাকে মহাকাব্যোচিত অতি-প্রাকৃত ঘটনার সাহায়ে শ্রীকৃষ্ণের অঙ্গে লীন করিয়াই সকল দিক বকা করিয়াছেন। এই ঘটনাকে ঠিক মিলনাস্ত বলা যায় না, ঠিক বিষোগাস্থও বলা বায় না। ইহার মিলনে শ্রেষ্ঠ বিরোপের অনস্ত ভর্মবভা ও ইহার বিয়োগে শ্রেষ্ঠ মিলনের অনস্ত ব্যাকুলতা রহিয়াছে। এজ-দীলার ইহাই উপযুক্ত উপসংহার; ভবানদ্দের এই মহীয়সী পরিকল্পনার তুলনা অপূর্ক বৈঞ্ব-কাব্যেও বিরল। ভবানন্দ যে ভাবে এই বিরহাত্মক মিলন বা মিলনাত্মক বিরহের চিত্র অকিত করিয়াছেন, উহাও তাঁহার অপূর্ক পরিকল্পনার অফুপযুক্ত হয় নাই। আমরা উহার আংশিক বিবরণ উদ্ধৃত করিয়া কাব্যের রস-ভদ করিব না। আমাদিপের সনির্বন্ধ অহুরোধ, পাঠক বলি অধীর হইলা সমত্ত কাব্য ধানা পাঠ নাও করিতে পারেন তাহা হইলেও ভবানজের এই মহাকাব্যের শেষ অংশের "**জীরাধা**র ভাবী বিরহ" শীর্ষক পালা হইতে আরম্ভ করিয়া গ্রন্থের শেষ পর্যান্ত অবশ্রই পঁড়িয়া দেখিবেন। বিপ্রবৃত্ত-রসাত্মক প্রাচীন বাহালা কাব্যে এ গুলির তুল্য উপাদেয় আর কিছু নাই, একথা विलिश्व जामारम्य विरवहनाम ज्ञासिक हरेरव ना।

#### ভবানন্দের ব্যক্তিছ ও কবিছ

ভবানন্দের কাব্যে সাক্ষাৎ সম্বন্ধে ভাঁহার কোনও পরিচয় পাওয়া যায় নাই। অনেক প্রসিদ্ধ সংস্কৃতের ও বাংলার কবিরই পরিচয় মিলে নাই, স্বতরাং ইহাতে বিস্মিত ও ছংথিত হইয়া কোনও ফল নাই। কবিদিগের প্রকৃত পরিচয় ভাঁহাদিগের কাব্য হইতেই পাওয়া যায়। ভবানন্দের কাব্য হইতেও স্বধী-পাঠক ভাঁহার চরিত্রের অনেক বিশেষত্বই অবগত হইতে পারিবেন। হরিবংশের প্রিগুলি, উহার ভাষাও ব্যাকরণ, উহার ছল ও উহার কথা-বস্ত হইতে আমরা কবির দেশ ও কাল সম্বন্ধে একটা বিশাস-যোগ্য সিদ্ধান্তে উপনীত হওয়ায় যে সকল উপকরণ পাইয়াছি, এবং উহার সাহাযো যে সিদ্ধান্তে উপনীত হইয়াছি, তাহা ঐ সকল বিষয়েব আলোচনা প্রস্কেই সবিভারে উলিখিত হইয়াছে। এখানে সে আলোচনার প্নকৃত্তি না করিয়া, আমরা ঝেবল সেই সিদ্ধান্ত গুলিরই পুনকৃত্তি ও অনালোচিত বিষয়গুলির সম্বন্ধে সংকিপ্ত আলোচনা করিব।

(১) হরিবংশের গ-পুথি থানির লিপি বান্ধালা ১০০৬ সালের ২১শে আখিন সমাপ্ত হইয়াছিল। গ-পুথি থানি প্রাপ্ত পুথি গুলির মধ্যে প্রাচীনতম হইলেও, উহাতে এরপ বহুতর পরিবর্ত্তন ও সংযোজন পাওয়া গিয়াছে, যে উহার অন্যন এক শত বৎসর পূর্বে হরিবংশে কাব্য রচিত হইয়াছিল, এরপ সিদ্ধান্ত না করিয়া পাবা বায় না।

( গ-পূথির বিবরণ স্তইব্য )
( ২ ) গ-পূথির শেষে লিখিত আছে—
''প্লোক ভালিয়া রচিলেক পদ-বন্ধ।
শিবানল-স্থত অধম ভবানল ॥"
ঘ-পূথির শেষে আছে—
''মনোহর স্লোক ভালি রচি পদ-বন্ধে।
শিবানল স্থত অধম ভবানলে॥"
ছ-পূথির শেষে আছে—
''মনোহর প্লোক বিন্তারিয়া পদ-বন্ধে।
শিবানল-স্থত কহে দীন ভবানলে॥"

ক পুথির অস্তা অংশ খণ্ডিত, খ-পুথির অস্তা পঙ্জি 'শিবানন্দ-স্ত' ইত্যাদি ছলে পাঠ আছে—"লোকে ব্ঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে।" চ-পুথি ঘ-পুথি দৃষ্টে লিখিত বলিয়া, পাঠ ঘ-পুথিবং। খ, ঘ, চ ও ছ পুথি গুলিতে শ্রীক্ষণ্টের আরু ইলেও গ-পুথিঘ-পুথি দৃষ্টে লিখিত বলিয়া, পাঠ ঘ-পুথিবং। খ, ঘ, চ ও ছ পুথি গুলিতে শ্রীক্ষণ্টের অরা হইলেও গ-পুথির অস্তা গোরু ঘ, ছ-পুথিরই প্রায় অম্বরুপ; সকল গুলিতেই 'শিবানন্দ-স্ত' পরিচয় পাওয়া যাইতেছে। স্বত্রাং ভবানন্দের পিতার নাম যে 'শিবানন্দ' ছিল ভাহাতে সন্দেহ নাই। 'ভবানন্দ'—নাম অনেকের পুর্ব-পুরুষের বংশ ভালিকারই পাওয়া যাইতে পারে। উহার কোন ভবানন্দ কবি ছিলেন আন্ত প্রমাণাভাবে নির্বর করা অসম্ভব, কিন্তু তাহার পিতার নাম জানায় আন্দান্ধ চারিশত বৎসর পূর্ব্ব হইতে আট্রম কি সপ্তম পুরুষের মধ্যে যদি মন্ত্রমন্দিংই, কুমিলা কিংবা শ্রীহট্ট জিলার কোনও ব্রাহ্মণ বৈদ্য বা কারছ বংশে শিবানন্দ-স্থত ভবানন্দের খোঁজ মিলে, ভাহা ইইলে তিনিই যে শ্রেষ্ঠ কবি ভবানন্দ এরপ অস্থ্যান করিয়া চেটা করিলে, কবির স্থত্বে আরও কোন কোন ভাতব্য বিষয় জানা যাইতে পারে। সেল্ল্ডই ভবিষ্যং গ্রেষণা-কারীদিন্দের এ বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করা হইল।

- (৩) হরিবংশের ভাষার ও রস-ভাবের আলোচনা দারাও কাব্য থানা ক্রফণীর্তনের এ শ্রীমহাপ্রভুর পরবর্ত্তী কালে পূর্ব্ব বেলের পূর্ব্ব ময়মনসিংহ, কুমিলা বা পশ্চিম শ্রীহট্টে রচিত হওয়া অস্মিত ইইয়াছে।
- (৪) হরিবংশের কথা-বন্ধর আলোচনা ধারাও উহা শ্রীমহাপ্রভূর কিঞ্চিৎ পরে শ্রীরূপ গোষামী প্রভৃতিব সংস্কৃত রসগ্রন্থ ও কাব্যাদি স্থানুর পূর্বে বন্ধে স্থপ্রচারিত হওয়ার পূর্বেই উক্ত কাব্যথান। বচিত ইইয়াছিল দানা সিয়াছে।
- (৫) হরিবংশের উক্ত পুথিগুলিতে কুলাপি 'দীন ভবানন্দ' বা 'অধম ভবানন্দ' ব্যতীত 'দিছ ভবানন্দ' ভণিত৷ পাওয়া যায় নাই। স্বন্ধরাং 'বঙ্গ ভাষাও সাহিত্য' গ্রন্থের ছুই তিন ছত্তের পবিচয়ের মধ্যে । হরিবংশ কার ভবানন্দকে বে 'ৰিজ' ভুবানন্দ বলা হইয়াছে, উহা আমব। প্রামাণিক বলিয়া গ্রহণ করিতে পাবি নাই। ডা: সেন মহাশয় যদি কোনও খনে ভণিতার 'দীন' শব্দের পরিবর্ত্তে ছিল পাঠ পাইয়াও থাকেন, তাহা ১ইলেও তাঁহার পুথিধানা হবি-বংশের 'গ' ঘ' ও 'ক' পুথি হইতে আধুনিক ও অমুদ্ধত খেণীর লোকের লেখা বলিয়া, ঐ পুথিগুলিব বিৰুদ্ধে প্রামাণিক বলিয়া গণ্য করা যাইতে পারে না। ভবানন্দ বৈষ্ণৰ বলিয়াই বোধ হয় 'দ্বিজ' ইত্যাদি নালিখিয়া 'দীন' বা 'অধন' লিবিয়াছেন ; কিন্তু তিনি পরবর্ত্তী প্রায় সকল বৈষ্ণব কবির মত কুত্রাপি 'দাস' ও লিখেন নাই। হরিবংশ পুথি খানা পুর্বেং 'পাঠক' অর্থাৎ কথকদিগের দারা গীত হইত বলিয়াই অফুমান হয়। পুথির রচয়িতাও সংস্কৃত ভাষা ও সাহিত্যে স্থাতিত এবং উৎক্ট গীতা-বেক্তা ছিলেন, তাহাও নিশ্চিত বুঝা যায়। এ অবস্থায় তিনি নিলে কথকতা ব্যবসায়ী একজন বৈষ্ণৰ আহ্মণ ছিলেন বলিয়া আমাদিগেরও ধারণা জুমিয়াছে; কিন্তু এ সহজে কোনও নিশ্চিত প্রমাণ না পাকায় আমবা ভবানন্দকে দ্বিজ্ঞ বলিয়া পরিচিত করিতে পারি নাই। ডাঃ সেন মহাশয় তাঁহার গ্রন্থের অক্সজ পৌরাণিক আখ্যাহিকা অবলম্বনে পালা রচনাকারিদিগের করেক জনের নামের মধ্যেও ভবানলের উল্লেখ করিয়াছেন; কিছ তাঁগার রচিত কোন কোন পালা তিনি দেখিয়াছেন, দেগুলির রচনাই বা কিরপ, দে সম্বন্ধ কিছুই বলেন নাই। ভবানন্দের হরি-বংশ কাব্যধানা সম্বন্ধে ও তিনি শুধু দ্বিজ ভবানন্দ কর্ত্ক অফ্বাদিত, ইত্যাদি লিপিয়াই কান্ত ২ইয়াছেন। বস্তত: কাব্য-খানির প্রথম তুই চারি পাতা পড়িলে উহাকে অস্বাদ বলিয়া ভ্রম হওয়া অসম্ভব নঙে, কেন না, ভবানন্দের ২৮৩—২৮৬ পঙ্ক্তি গুলিতে আছে—

''সভ্যবভী-হুভ ব্যাস নারায়ণ-অংশ। সজ্জেপে রচিল পুণ্য-শ্লোক হরিবংশ।। সেই স্লোক বাধান করিয়া পদ-বদ্ধে। লোকে বুঝিবার বোলে দীন ভবানন্দে॥''

এই রপ ভণিতা অনেক পালার শেবে বা মধ্যে মধ্যে পা ওয়া যায়। কিছু মনোযোগ করিয়া কিছু দূর পড়িয়া গেলে বজে গোপের ঘরে লক্ষীর রাধা-কপে অন্মের বর্ণনা ও একটু পরেই শ্রীরাধার সহিত শ্রীরুক্ষের স্বিভ্ত প্রেম অবতারণা পড়িলেই বুঝা যায় যে, উহা লীলার সংস্কৃত হরিবংশের অহ্বাদ হইতে পারে না, কেন না উহাতে শ্রীরাধার নাম গছও নাই। এখন জিজ্ঞাশ্র হইতে পারে যে ভবানন্দের এইরূপ অসত্য বিবরণ পূর্ণ ভণিতা দেওয়ার কি কারণ আছে? আমাদিগকে এ বিষয়টার একটু বিশেষরূপে আলোচনা করিতে হইবে।

প্রথমতই বলা আবশ্রক যে, তবানন্দ নিজে তাঁহার হরিবংশকে কুরোণি 'অছবাদ' বলিয়া বলেন নাই। প্রাচীন-কালে অহবাদ বলিলে কি বুঝা ঘাইত, অভিজ্ঞ পাঠক কবিরাজ গোলামীর 'টেড্জ-চরিতায়ত' গ্রন্থে কৃতিপর সংস্কৃত স্নোকের স্থিক্ত তাৎপর্য ব্যাখ্যা ও রস-বিশ্লেষণেই উহার স্কলর পরিচয় পাইয়াছেন। এখানে বে 'বাখান' শক্টা প্রাক্ত হইয়াছে, উহা আরও বিরাট ব্যাপার। ভবানন্দ 'সজ্জেপে' কথার ইন্সিতে বুঝাইয়াছেন যে, ব্যাস-দেব তাঁহার

<sup>\* &#</sup>x27;ইরিবংশ—ছিল ভবানক কর্তৃক অপুবাহিত লোক-সংখ্যা ৩১৬৮, লেবক শ্রীভাগ্যবন্ধ ধুণী, ইতলিপি (,বা ১১৯০ সন ) ১৭৮৩ বৃঃ অক' বিস্কৃতাবা ও সাহিত্য ''এর সংকরণ ৪৮৯ পূঠা।

হরিবংশে শ্রীরাধা বা ব্রন্ধ-লীলার কোনও প্রান্তই করেন নাই। না করার কল্পিত কারণ হইডেছে শ্রীক্ষেণ্র নিবেধ; ভিনি "হরিবংশের রহস্ত কথন" শীধকে উহা খুলিয়াই বলিয়াছেন; যথা—

> "वाका वातन-"शृद्ध खामाछ केन निवान। ক্ৰমাগতে ভাগৰত শুনিতে কারণ।। কুণা-যুক্ত হৈয়া প্রভু ভাবিলা আপনে। আজ্ঞা কবিলা কহিতে বৈশস্পায়নে ॥ ভনিলু অশেষ পুণ্য নানা ধর্ম-তত্ব। কেনে হরিবংশ ভাঞি না কৈলা ই-মত।। মনি বোলে "ভন রাজা স্থির করি মন। গুহা-অভিশুহ হরিবংশ বিবরণ।। চারি বেদ চৌদ্দ শাস্ত্র গীড়া ভাগবড়। শিষ্য সকলেরে পঢ়াইলু নানা-মত।। চরিবংশ শিষ্য সবে না জানে যে নিমিত। সেহি বিবরণ শুন হইয়া এক-চিত্ত।। এক দিন প্রীকৃষ্ণ আমার ঘরে আসি। কহিলেন মোর ঠাঞি মৃত্ব মৃত্ব হাসি॥ বাধার আমার প্রেম বর্ণিছ আপনে। এতি কার্ব্য করিবা বেন অস্তে না বাধানে॥ একান্ত ভক্তিয়ে যদি ভনে কোন জনে। ভবে মোর প্রীত যদি বাধান আপনে "ইত্যাদি ( 9065- 9000 No )

ইহার তাৎপর্য এই যে, জীরাধার সহিত জীরুফের প্রেম-লীলা গুফাতিগুফ্ বলিয়া, শ্রহাবান্ ভক্ত বাতার আনের শ্রোতবা নহে; এ জন্য জীরুফের নিবেধে ব্যাস-দেব তাঁহার হরিবংশে সেই প্রেম-লীলা বর্ণিত করেন নাই। হত্তরাং বৈশম্পায়ন-কথিত হরিবংশে সেই লীলা না শুনিতে পাইয়া এবং পরে ব্যাস-দেবের নিজের মুধে সেই প্রেম-লীলা শ্রবণে সন্দেহাহিত হইয়া জন্মেফ কারণ জানিতে চাহিলেন। এখন জিজ্ঞান্ত এই যে, ব্যাস-দেব যদি হরিবংশে সেই লীলা না বর্ণিয়া থাকেন, তাহা হইলে পরে সেই লীলা প্রচার হইল কি প্রকারে পু একথার ম্পট্ট উন্তর কোন হানে পাওয়া না পেলেও ভক্ত বৈক্ষর সম্প্রদায় বিশাস করেন যে, ব্যাস-দেবের প্রিয় শিব্য ও প্রশিষ্য-পরম্পরা হারা ঐ গুফ্-বিবরণ ভক্ত সমাজে প্রচারিত হইয়াছে। অভিজ্ঞ পাঠক নিশ্চিতই জানেন যে, আমাদের দেশে প্রাচীন লোকাচারের সমর্থক কোনও শাল্প-প্রমাণ না পাইলে উহার পোষকভার জন্মে "হোলাকা কর্তব্যা" ইত্যাদির মত বিস্পৃপ্ত শ্রন্তি-বাক্য করনা করিয়া, লোকাচার-সিদ্ধ "হোলী-উৎসব" প্রভৃতির শাল্পীয়তা প্রমাণিত হইয়া আসিতেছে। জীরাধা-ক্রফের প্রেম-লীলার উল্লেখ যথন বন্ধ-বৈবর্ত পুরাণ প্রভৃতিতে আছে, তখন হরিবংশে উহা না গাকিলেও উহা হরিবংশের সম্বত এবং প্রেমিক কারণেই উহা হরিবংশে বর্ণিত হয় নাই—ইহাই শাল্প-বিশাসীব এক-মাত্র অন্থমানের বিষয় আছে। বে ভাবেই হউক সেই রণ একটা কিংবদন্তী বহুকাল হইতে চলিয়া আসিতেছে বলিয়া ভ্রানম্বও উহাতে দৃঢ় বিখাস হেতু জীরাধা-ক্রফের ব্রুব-লীলা হরিবংশ-সম্বত মনে করিয়া তাহার বর্ণিত সমন্থ লীলাটাই হরিবংশের 'বাবান' বলিয়া প্রচার করিয়া গিয়াছেন। এইরপ বিচিত্র 'বাবান'এর উপরে নির্ভর করিয়া

আমাদিগের প্রায় সমন্ত দেব-দেবীর পূজা ও কাহিনী দারা পূর্ণ কৌকিক হিন্দু-ধর্মটা ক্রমণঃ পদ্ধবিত ও সমৃদ্ধ হইয়া উটিয়াছে; উহাতে বিস্মিত হওয়ার কোনও কারণ নাই। ভবানন্দ হঁয়ত নিজের কল্পনায় কথা-বস্তুর কোনও পরিবর্জন করেন নাই; তাঁহার সময়ে তিনি প্রাচীনদিগের মুখে বল্প-লীলার কাহিনীটা যেমন শুনিয়াছেন, উহাকেই কাব্যোচিত আকার দিয়া তাঁহার কাব্যে বর্ণিত করিয়া গিয়াছেন। প্রীরাধার শ্রীরুষ্ণ-আলে পীন হওয়ার কাহিনীটার মূল যে কি ছিল, তাহা আমরা এখন কোন সংক্ষত বা বালালা গ্রন্থেই খুম্মিয়া পাইতেছি না। হয়ত সেই কাহিনীকো এছে লিখিত হয় নাই; কিন্ত হর-পৌরীর কিংবা হরি-হবের এক-দেহ ধারণের পৌরাণিক বিবরণের দূটান্তে রাধা-ক্ষেয়বও এক-দেহ ধারণের প্রায়-সমানার্থক ক্ষেয়ের অলে রাধার লীনতার আখ্যায়িকা উদ্ভূত হইয়া থাকিবে। শেক্সপীয়র কালিদাস প্রভৃতি মহাকবিরা অন্যের গ্রন্থ হইতে কাব্যের কথা-বন্ত এমন কি অনেক বিবরের বর্ণনা পর্যান্ত গ্রহণ করায়ও তাঁহাদিগের কবি-যশের কোন ক্ষতি হয় নাই। এ অবস্থায় ভ্রানন্দ যদি তাঁহার সময়ে প্রচলিত কোন কিংবদন্ধী হইতে তাঁহার এই কাব্যের কোন উপকরণ সংগ্রহ করিয়া থাকেন, তাহা হইলেও হরিবংশের মত একাধারে একথানা গীতি কাব্য, কথা-কাব্য ও মহাকাব্য রচনা করার স্থায় কবি-যশ তাঁহারই প্রাণ্য বটে।

ভবানন্দ 'ভণীরথ কর্ত্ক গলা আনয়ন বর্ণন,' নীর্থকে হরিবংশের মত নারদীয় প্রাণে ও 'রুফ-শোকে মণুকর পিকের প্রাণ-ভাগে' শীরকে কৌষিক-প্রাণেরও দোহাই দিয়াছেন। দ্ব অধুনাপ্রচলিত অন্তাদশ পুরাণ ও অন্তাদশ উপপ্রাণের মধ্যে 'কৌষিক' পুরাণ নামে কোন পুরাণ পাওয়া যায় না; হতরাং ৭৭০৪ — ৭০০৭ পঙ্জিগুলর বলিত 'মধুকর-নামক কোকিলের কাহিনী ভিনি কোথায় পাইলেন জানা যায় নাই। বর্তমানে বলবাসীর শাস্ত্র-প্রশাল কার্যালয় হইতে পণ্ডিত-প্রবর শীর্ক্ত পঞ্চানন ভর্করত্ব মহাশয় কর্ত্ক 'বৃহৎ নারদীয় পুরাণ' নামে সামুবাদ যে পুরাণবানা প্রকাশিত হইরাছে উহাতেও শীরাধার নামগন্ধ নাই। কিন্তু উহাতেও ভগীরধের গলা-আনয়নের একটা সংক্ষিত্ত উপাধ্যান আছে। শব্দকাজ্বমে 'নারদীয় পুরাণ' হইতে ঐ পুরাণের বর্ণনীয় বিষ্থের যে বিবরণ উদ্ধৃত করা হইয়াছে, উপাধ্যান আছে। প্রের্জিত 'বৃহৎ নারদীয়' পুরাণের বর্ণনীয় বিষ্থের বা প্লোক-সংখ্যাব সমভা নাই। শব্দকাজ্বমের 'নারদীয় পুরাণ' হইতে বঙ্গবাদীর 'বৃহৎ নারদীয়' পুরাণের প্লোক-সংখ্যা অনেক কম। এ সহক্ষে সম্পাদক ভর্করত্ব মহাশয় কোনই আলোচনা করেন নাই। আমাদিগের নিভান্ত সন্দেহ জ্লিয়াছে যে বলবাদীর 'বৃহৎনারদীয় পুরাণ' অন্তাদশ মহা-পুরাণের অন্তর্গত 'নারদীয় পুরাণ' নহে। উহার নামের আদিতে 'বৃহৎ' শব্দ-টাই উহার পরবর্তিতার প্রিচ্ম দিতেছেন 'বৃহৎ নারদীয় পুরাণ' নহে। উহার নামের আদিতে 'বৃহৎ' শব্দ-টাই উহার পরবর্তিতার পরিচ্ম দিতেছেন 'বৃহৎ নারদীয়ের অধিক স্নোক পাওয়া দূরে খাকুক উহাতে নারদীয়ের নিদিন্ত প্লোক্তর অনেক কম স্লোক আছে। ভরসা করি, পণ্ডিত-প্রবর তর্করত্ব মহাশয় বা অন্ত কোন বিশেষক্ষ অনুগ্রহপূর্কক এই সমস্তার সমাধান করিয়া আমাদিগের সন্দেহ-নিরসন করিবেন।

আমাদিগের এই আলোচনা আপাততঃ অপ্রাসদিক মনে হইলেও ইহা হইতে আমরা ভবানন্দের সদ্ধন্ধ একট।
ম্ল্যবান তত্ত্ব আনিতে পারিভেছি। তিনি কেবল শাস্ত্র-বিখাসী ছিলেন না, লৌকিক হিন্দুধর্মের বিশেষতঃ বৈফব-ধর্মের প্রচলিত কিংবলজীও তিনি প্রাণাদির মতই বিখাস করিতেন; তাই সংস্কৃত হরিবংশের শৃত্ত-ভিত্তির উপর নিজের ব্রন্ধ-লীলার বিশাল সৌধের প্রতিষ্ঠা করিতে পিয়াও একটু ভীত বা সন্দিহান হন নাই এবং সংক্ষিপ্ত হরিবংশের 'বাধান'নাম দিয়াই নিজের গ্রহ্থানা চালাইয়া 'দিয়াছেন। ভবানন্দ বে নিজে একজন দীক্ষিত বৈফব ছিলেন, তাহাও বেশ ব্রা পিয়াছে। অভিজ্ঞ পাঠক জানেন বে আমাদিগের সংস্কৃতের প্রাণ ও উপপ্রাণগুলি বৈফব, শৈব পু শাক্ত এই তিন শ্রেণীতে বিভক্ত। ভাগবত, বিক্তু-প্রাণ, নারদীয়-প্রাণ, বন্ধ-বৈবর্গ প্রভৃতি বৈফব-প্রাণ বিলয় প্রসিদ্ধান বিশ্বর প্রোণে বিষ্কৃই শিব ও বন্ধা অপেকাও ।স্ব্যাণ্য শ্রেষ্ঠ বলিয়া কীর্তিত হইয়াছেন। তেমনি শৈব-প্রাণে শিবের শ্রেষ্ঠ ও শাক্ত-প্রাণে শক্তির শ্রেষ্ঠৰ কীর্তিত হইয়াছে। শৈব বা শাক্তগণ

वृत्तिक्राल्य २०००---२००१ भढ कि अति अत्र १००१ भढ कि बहेरा। यः

বৈষ্ণব প্রাণের এই সিদ্ধান্ত সভ্য বিদিয়া খীকার করেন না। ভবানন্দ কিন্ত বৈষ্ণব প্রাণের মত অহুসাবে "বেন্দ হইতে বিশের উৎপত্তি বর্ণন" শীর্কে বিষ্ণুকেই শিব, ব্রন্ধা প্রভৃতি দেব গণ হইতে সর্বভোভাবে শ্রেষ্ঠ বিদিয়া বর্ণিত করিয়াছেন; ইহা দারাই ভবানন্দ নিজে দীক্ষিত বৈষ্ণব ছিলেন জানা ঘাইভেছে। বল দেশে বিশেষতঃ প্রবিদ্ধে বিশ্বের বংশ বিরল বটে; স্তরাং ভবানন্দের অক্তাত বংশ বিবরণের থোঁজ করিতে গিয়া আমাদিগকে শুধু দীক্ষিত বৈষ্ণবিদ্ধের প্রাচীন বংশাবলীর থোঁজ করিলেই চলিবে। তবে কোনও বিশেষ কারণে পরবর্তী সময়ে কেহ কেহ পূর্ব্ধ পুক্ষের সম্প্রদায় পরিত্যাগ করিয়া ভিন্ন সম্প্রদায়ে প্রবিষ্ট হইতে পারেন, সে জ্ব্য অনুসন্ধানকালে সভ্কে ইইতে ইইবে। বৈষ্ণব-বংশের লোক পরে শৈব বা শাক্ত ইয়াছেন—এরপ দৃষ্টান্ত বিরল; কিন্ত শৈব বা শাক্ত বৈষ্ণব হুয়াছেন—এরপ দৃষ্টান্ত বিরল; কিন্ত শৈব বা শাক্ত বৈষ্ণব হুয়াছেন—এরপ দৃষ্টান্ত বিরল ক্ষিতিন বংশ ধরিয়া অনুসন্ধান চালাইলে ভূল হওয়ার সন্তাবনা অধিক থাকিবে না বলিয়াই মনে হয়। বাহারা প্রাচীন পূথি সংগ্রহেব জ্ব্য পূর্ব্ব বন্ধের গ্রামে গ্রামে ঘ্রিয়া থাকেন, উহাদিগের দ্বারাই এই অন্ধন্ধানের কাষ্টা ভাল চলিতে পারে। আমরা এ বিষয়ে বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্ত্পক্ষিগের স্বদৃষ্টি আকর্ষণ ক্রিতেছি।

(৬) আমরা,পূর্বেই বণিয়াছি বে ডাং সেন মহাশয় ভবানন্দের রচিত পৌরাণিক উপার্ধানের উল্লেখ করিয়াছেন, কিন্তু উহার কোন পরিচয় দেন নাই। ভবানন্দের হরিবংশের মধ্যে আমরা তাঁহার হুইটা প্রক্ষিপ্ত উপাধ্যান পাইয়াছি। উহার মধ্যে প্রথমটার সহিত পুরাণের কোনও সম্বদ্ধ দেখা যায় না; কিন্তু উহা ভবানন্দের কথা-কাব্য-কুশলতার ও বিজ্ঞপ-নিপুণতার কুশর দৃষ্টান্ত। বিভীয় উপাধ্যানটা পৌরাণিক ঘটনা অবলম্বন রচিত। এই তুল্পীর উপাধ্যান কোন কোন পুরাণে বর্ণিত থাকিলেও ভবানন্দের রচনায় যথেই বিশেষত্ব লক্ষিত হয়। দানব-রান্ধ শহ্ম দেবতার নিকট বর পাই য়াছিলেন যে তিনি স্বভাবতঃ যুক্ষে অব্দেয় হইবেন, কিন্তু যে ব্যক্তির নারা তাঁহার পত্নীর সভীত্ব নই হইবে, তৎকর্তৃক তাঁহার বধ অবধারিত বটে। গন্ধর্ব-রাজ চিত্রাক্ষ শহ্মের অসাধারণ শৌর্থ-বীর্থ্য প্রতির করি বছমী ও অম্পম কুলরী কন্তা বৃদ্ধাদেবীকে শহ্মের সহিত পরিণীতা করার প্রতাব করিয়া পাঠান, তথন শহ্মির বিছমী ও অম্পম কুলরী কন্তা বৃদ্ধাদেবীকে শহ্মের সহিত পরিণীতা করার প্রতাব করিয়া পাঠান, তথন শহ্মির বিছমী করার পুর্বেষ তাঁহার চিরিজ-বল পরীক্ষা করার জন্ত ফ্লর্শন আলণ-যুবকের ছল্পবেশ ধারণ করিয়া বৃন্ধার অধ্যাপক নিকলের গৃহে যাইয়া তিনিও বৃন্ধার সম-শ্রেণীর 'পাঠক' অর্থাৎ প্রেয়া রূপে অব্যান করেন। তৎকালে রাজ-কল্তাকেও গুল্ক-গৃহে গিয়া পাঠাজ্যাস করিতে হইত; ফ্তরাং সমপাঠিনী বৃন্ধার সহিত ছল্প-বেশী শহ্মের আলাণ পরিচয় হইতে কোনও অক্রবিধা হয় নাই। অতঃপর কি হইল, আমরা ভ্রানন্দের অপুর্ব্ব ভাষাই সংক্ষেপে উহার পরিচয় দিব—

"দূতের বচন তনি ভাবে রাজা শহ্ম।
তক্ত না জানিলে হৈব পশ্চাতে কলক।।
শহ্মে বোলে "যাও চর শীদ্র-গামী হৈয়া।
কহিও বৃন্দারে আমি করিমু যে বিয়া।।
প্রণাম করিয়া চরে গেলা শীদ্র-গতি।
পরিণামে চিস্তে ভবে শহ্ম দৈত্য-পতি।
কি যতে ইহার ভেদ জানিমু নিশ্চয়।
অসতী বা সতী কিছু না জানি নির্ণয়॥

<sup>\*</sup> উপাধ্যান মুইটা ছরিবংশের পরিদিটের অন্তর্গন্ত করা হইবাছে। (বিষয় স্টার শেবে প্রালিখ্যের স্টা উট্টব্য)। সং

এহি ভাবি শঙ্খে ব্রাহ্মণ বেশ ধরি। একেশর চলি গেলা চিত্রাক্ষের পুরী i নিকলের স্থানে গেলা শান্ত পঢ়িবার। রন্দার ছাত্রেড গিয়া সলে মিলে ভার ৮ দেখিয়া বৃন্দার রূপ অতি মনোহর। মোহিত হইল শহ্ম ফুটি কাম-শর॥ भिथा। ना इहेर हरत टेकन यक कथा। অভিপ্রায়ে জানিলা বে সতী পতিব্রতা। এহি মতে শঙ্খেও পঢ়িল কথ দিন। বৃন্দার সহিত প্রীত হৈল দৈবাধীন।। তবে এক দিন শুখে বুঝিতে সভীত। হাসিতে হাসিতে বোলে বুন্দার বিদিত।। "ভন ভন স্থবদনি কর অবধান। यनि क्रभा युक्त टेश्ब् मार्ग्री। अक मान"।। অভিপ্রায়ে বুন্দা তার মানস ব্ঝিয়া। না কহিল কটু-বাক্য প্রীতের লাগিয়া॥ মুখে মাজ মিষ্ট কহে অস্তরেত দঢ়। "वाभि वक्सात्री—मञ्चित्म त्माय वड़।। বিবাহ হইলে তুমি আসিও মোর কাছে। করিমু উচিত—তোমার মনে যত আছে।। দৈবে তুমি বিজ-বর অতুল মহিমা। অধনে আমার প্রতি মনে কর কেম।"।। শঙ্খে না পারিল সত্য করিবারে ভঙ্গ। বিবাহ করিতে তান হৈল বড রঙ্গ।। अक्टक मकिना मिया कविना विमाय। বুন্দারে সম্ভাষা করি নিজ পুরে যায়।। বুন্দা বোলে "শুন বিজ বচন আমার। কোন দেশে বৈদ তুমি কহ সমাচার"।। বিকে বোলে "তুমি আমার না প্রিলা আপ। শহ্ম-অহুরের পুরে আমার নিবাস।। ষ্বব্য বিবাহ শব্ধে করিব ভোমারে। প্রেম-ভাবে মনে মাত্র রাখিও আমারে''।। वृन्ता ८वाटन "घा छ विक ज्याननात्र घत । **च**िन्द विहा (होक—तिह पहि वत्र" ॥ প্রণাম করিয়া বুল। দিলেক মেলানি। रत्रिष्ठ निष-भूद्य रमना देमछा यनि ॥

চিত্রাক্ষেরে সমাদ পাঠাইয়া দৈত্য-রাজ। বিবাহ করিতে গেলা করি দিব্য সাজ।। विका कवि बन्तादा चानिन निक एएटन। মদন-মোহিত শহ্ম বৃন্দার হুবেশে।। বুন্দার সহিতে থাকে নিশি অন্ধকারে। দিৰাতে না দেখ দেখা সভ্য বুঝিবারে ।। এক দিন গেলা শব্দ সুগয়ার ছলে। मरेमस्य कतिना माक ठलुतक-परन ॥ সৈক্ত সৰ পথে রাখি ছিছ-রূপ ধরি। বুন্দার ছারেত গেলা সক্ষোপন করি।। मानीत अमृत्थ देवश कानाहेन तुन्मादत । ছাত্রের পাঠক জানি আইলা দেখিবারে।। (महि विक पिथि तुन्ता देवन नमश्रात । "কি কাৰ্য্যে আসিছ ছিল-কহ সমাচাব"।। ছিছে ৰোলে—"বদা সত্য-বাদী নাম তোর। সভা করি কি জিজাস আমার গোচর"॥ विरक्षत्र वहरत वृत्मा हिन्छा-युक्त व्यक्ति। कि विलाल कि इहैव-ना वृत्य भूगिछ।। क्लिएक छाविशा (बाटन शबर्स-क्यादी। "বিধিয়ে নির্দ্ধিছে আমা করি পর নাবী॥ ছই-মতে দোষ বড় শুন বিজ-বর। সভীত করিলে ভঙ্গ পাতক বিশুর॥ কথার নিমিতে যদি মঞ্জিয়ে কলকে। মারিব তোমারে— ভনি ছর্দ্ধরিব শথে॥ অপৰুত্ৰ অপুষ্প রহিব সংসারে। আন্ধাতে ব্ৰহ্ম-বধ ঠেকিব প্ৰকারে ॥ যাও ছিল-দেও বর কিবা দেও শাপ। খামী বিনে সকল পুৰুব মোর বাপ।" **এই বোলি वृन्धा चन्छः श्रुद्ध श्रिमा हिन ।** অভ্যন্ত হরিব-বুক্ত শখ মহাবলী।"

এই অপূর্ব্ব উপাধ্যান হইতে আর উদ্বত করার স্থান নাই; শুধু কবি-কল্পনার বলে ভবানন্দ কিরপ খাভাবিক ও ক্ষমর কাব্য-স্টে করিতে পারেন, পাঠক ইহা হইভেই উহার ববেট পরিচয় পাইবেন। আমরা প্রাচীন কি অপ্রাচীন, বাঙ্গালা কাব্যে-সাহিত্যে অলু কথার ইহা অপেক্ষা কাব্যোচিত ঘটনা স্টের কি চরিত্র পরিস্টু করার উৎক্টতর উদাহরণ বেধিরাছি বলিয়া শ্বন হয় না। তৃঃধের বিষয় যে, ভবানন্দের এই আভীয় পৌরাণিক আখ্যারিক। শুলির কোন বিবরণই পাওয়া বাইভেছে না। ডাঃ দীনেশচক্স সেন মহাশয় ভাঁহার উল্লিখিত ভবানন্দের পৌরাণিক উপাধ্যান গুলির বিভ্ত বিবরণ প্রকাশিত করিলে ও সেগুলিকে ধ্বাযোগ্য ভাবে প্রকাশিত করার বাবস্থা করিলে বালালা সাহিত্যের আর একটা অরণীয় উপকার করা হইবে। আমরা এ সম্বন্ধে তাঁহার স্বৃত্তি আকর্ষণ করিডেছি।

ভবানন্দের ব্যক্তিত সম্বন্ধে আমাদের আপাততঃ আর কিছু বলিবার নাই। এখন তাঁহার কবিত সম্বন্ধ গুই চারি কথা বলিয়াই আমরা খালাস হইতে ইচ্ছা করি। সহদয় কাব্য-রসিক ব্যতীত সাধারণ পাঠককে বাাখা। করিয়াও কবিত্ব বুঝাইতে পারা যায় না ; আবার কাব্য-রসজ্ঞের নিকট-কবিত্বের ব্যাখ্যাও অনাবশুক বলিয়া প্রতীত হয়। বিশেষতঃ কবিত্ব জিনিবটা ব্যাখা করিয়া বুঝাইবার উপযুক্ত জিনিব নহে। যে কাব্যে কবিত্বের প্রাচ্য্য রহিয়াচে, উহা হইতে ক্বিতার দৃষ্টাস্ত উদ্ধৃত ক্রিতে যাওয়াও বিড়খনা বিশেষ। এরপ স্থলে দৃষ্টাস্ত-সংগ্রাহকের কতক্টা প্রচলিত প্রবাদের <sup>(ই</sup>রাশ-বনে ডোম কাণা''র মত অপ্রতিভ হওয়াই স্বাভাবিক। স্কাপেক্ষা গুরুতর অস্ববিধা এই যে, সংস্কৃতের স্বিণ্যাত অমক-শতক, আৰ্থ্যা-সপ্তশতী প্ৰভৃতি, বাণালার ক্বীস্ত্র ববীস্ত্রনাথের ছোট ছোট ক্বিতা ইত্যাদির মত 'মৃক্তক' • কবিভা ব্যতীত কোন এক-ধানা কাব্য হইতে বাছিয়া বাছিয়া কতকণ্ডলি শ্লোক উদ্ধৃত কবিয়া উহাব সাহাব্যে সেই কাব্যের পরিচয় লইতে গেলে কবির প্রতি যথেষ্ট অবিচার করা হয়। ইংরেঞ্জীর Sonnet আধুনিক বালালার চতুর্দ্ধশ-পদী কবিতা বা গীত, প্রাচীন বালালার ভারতচন্দ্রের রসমঞ্জরীর ছুটা কবিতা, হিন্দীর তুলসাদাস কবীর,বিহারীলাল প্রভৃতির "দোহা" ও'ছেন্দ" কিংবা নিদান পক্ষে বৈফব কবির পদেব কিয়দংশ উদ্ধৃত করিয়া দেপানো চলে; কিন্তু কলিদাসের রঘুবংশ, মেঘদুত বা শকুন্তলা অথবা শেক্স্পীয়রের হামলেট ম্যাকবেথ ইত্যাদিব দশ পাচ ছত্র উদ্ধৃত করিয়া দেখানো চলে না। ঐকপ করিলে উহার সৌন্দর্য্য বেশীর ভাগই নট চটয়া যায়। এ জ্বস্তুই আমাদিগের দেশের প্রাচীন পেশাদার কাব্য সমালোচক বা আলকারিকেরাও কেহ "Dodd's Beauties from Shakespeare" ইত্যাদির স্থায় কবিত্বের নম্না-বহি সঙ্কলিত করিয়া কালিদাস, ভবভৃতি প্রভৃতি মহাকবিদিগের কবিবের পরিচয় দেওয়ার প্রয়াস পান নাই। আজ কাল এদেশেও বিলাসিভার প্রাবল্য হেতু এক খ্রেণীর পাঠক জ্বনিয়াছেন, বাঁচারা কৰিব কাৰ্য-কুত্মোদ্যানে পরিভ্রমণের এবং স্থন্দর ও স্থগদ্ধি পূষ্প-চয়নের ক্লেশ স্বীকার না করিয়া, গদ্ধ-দ্রব্য-বিক্রেডার বিপণি হইতে সহজ্ব-প্রাপ্য বেলা, চামেলী, ও গোলাবের হুই চারিবিন্দু আতরের গল্প লইয়াই কবিত্ব কুস্থমের সাধ মিটাইতে কাহেন। এরপ পল্লবগ্রাহী পাঠকদিপের তৃথ্যি বিধানের উপযোগী অনেক গীত বা বর্ণনা হরিবংশে খাকিসেও আমরা পুর্ব্বোক্ত কারণে, তাঁহাদিগের প্রীতি সাধন করিতে অসমর্থ। বাহারা সম্পূর্ণ কাব্য ধানা পাঠ করিতে অনিচ্ছুক বা অসমর্থ জীহারা অলের মধ্যে ভবানন্দের কবিত্বের পরিচয় লটতে চইলে, শুণু হরিবংশের গীতগুলি পড়িবেন; যদি শতাধিক গীত পড়িবার অবসরও তাঁহাদিগের না ঘটে, তাহা হইলে অলহারের ও ধানির উদাহরণে যে শ্লোক বা গীতাংশ গুলি আমরা উদ্ধত করিয়াছি এবং পরিশিটের টীকায় রস ধানি-পূর্ণ যে শ্লোক বা গীতাংশের তাৎপর্য ও রস-বিল্লেষণ প্রদান করিয়াছি, কেবল সেই ছলগুলি থু জিয়া লইয়। পড়িলেই কিয়ৎ পরিমাণে তাঁহাদিগের উদ্দেশ্য সিদ্ধ হইতে পারিবে।

ভবানস্বৈর এই অপরিচিত কাব্য থানার সহছে আমরাই প্রথমে আলোচনা করিয়াছি এবং উচার এই প্রথম সংবরণ বন্ধীয় পাঠকদিগের সন্মুণে উপরাপিত করিতেছি। ভবানস্বের কাব্যথানার উপরে আমাদিগের একটা ভালবাসা অন্মিরা গিরাছে। আমরা অভাবতঃ উহার কবিবের সহছে আলোচনা করিতে সক্ষৃচিত হইলেও সম্পাদকের কর্তব্যের অন্মুরোধে আমাদিগকে হরিবংশের অনেক ছান উদ্ধৃত করিতে হইয়াছে এবং সংস্করণটা সাধারণ পাঠকের পক্ষেও বধাস্তুব উপ্যোধী করিবার অভ্যে আমাদিগকে পরিশিষ্টের টাকায় অনেক ত্রহ ও ধানিপূর্ণ উৎক্ট স্নোকের

<sup>• \*</sup> সে সকল কাব্য লোকের বা কুত্র কবিভার পূর্বের বা পরের লোকের সহিত কোনও সময় নাই,— অর্থাৎ বে কাব্য লোক বা কবিচাওলি নিবের মধ্যেই সীমা-বন্ধ ও সম্পূর্ণ, সেওলিকে সংস্কৃত অলকার পাত্রে 'মুক্তক', হিন্দীতে 'মুক্টকর লোক' বলা বরে। বাজালায় বোধ্য র উচাকে 'ইটা কবিভা' বলা বাই তে পারে।

ব্যাপা। ও রস-বিশ্লেষণ করিতে হটয়াছে। এ রূপ স্থলে প্রসঙ্গ প্রাপ্ত কবির ক্বডিছ সম্বন্ধে কোনও মন্তব্য প্রকাশ না कतिया भावा यात्र मा विनयां चे चामवा चामक अरमके खवानत्मव कारवाव डिक्ट-श्रेमश्मा-एटक चामक मखवा ও প্রকাশ করিতে বাধ্য হইয়াছি। এ অবস্থায় হরিবংশের কবিত্বের সমালোচনা আমর। না করিয়া, নিরপেক্ষ কোন যোগাতব ব্যক্তি উহার সমালোচনা করিলেই সৃষ্ঠ হইত। কিন্তু ছূর্ভাগ্য-বৃশতঃ হরিবংশ কাব্যথানি এ যাবং অপ্রকাশিত পাকার উহার গুণগ্রাহিতারও ধণের অভাবই পক্ষিত হইতেছে। সহানর ক্রতী সমালোচক ডাঃ দীনেশচক্র সেন মহাশয় 'হরিবংশ' নামের সাদৃভো উহাকে অফুবাদ বলিরা অগ্রাহ্মনা করিয়া, যদি কাব্য খানার কিয়দংশ মনোযোগের সহিত পাঠ করিতেন, তাহা হইলে আমাদিগকে এখন উহার অপূর্ব্ধ কবিত্ব ও উপাদেয়তা ব্ঝাইবার জন্ম নিশিত্ট বেগ পাইতে হইত না। ইহার বত পুর্বেই এই কাব্যখানা প্রাচীন বালালা-সাহিত্যে উহার যথা-ঘোগা দ্বান শিধিকার করিতে পারিত। কিন্তু দৈবের প্রতিকৃলতায় ভবানন্দের এই অপূর্ব্ব কাব্য-ধানা অপরিচিতই রহিয়া গিয়াছে। আমরা এ জন্ম ডাঃ দেন মহাশয়কে অমুহোগ দেই না। তিনি কয় শবীর লইয়া প্রাচীন বাজালা একেব যথার্থ পরিচয় দেওয়ার জন্ম যে পবিশ্রম করিয়াছেন, উহা অন্তত ও অসাধারণ। হু:থের বিষয় বে, তাঁহাকে কিঞ্ি সাহায় করার জন্মও উপযুক্ত লোক যুটে নাই। তিনি তাঁহার গ্রন্থে যে সকল পুথির উল্লেখ করিয়াছেন অমাসুষিক শক্তি না থাকিলে সেই সমন্ত পুথি রীতিমত পড়িয়া উংগদের বিববণ দেওয়া কাহারও পক্ষে সম্ভবপর নহে। অত্যেব সহায়তা লইতে হইলেই এক্লপ গোলযোগ অনিবার্য। যে সাহায়াকারী হরিবংশ পুথিখানার শ্লোক-সংখ্যা গণিয়া দিয়াতেন, তিনি আর একট সতর্ক ও অভিজ্ঞ হইলে পুথি-ধানার বিশেষত্ব সেন মহাশয়কে জ্ঞাত করাইতে কপন্র অসমর্থ হইতেন না এবং তাঁহার গ্রন্থের ও ক্রটি থাকিয়া ঘাইত না। আজ-কাল বাংলা সাহিত্যেব বি, এ ও এম্-এ পরীক্ষা প্রবৃত্তিত হইয়াছে। কিন্তু হুংখের বিষয় হুই এক জন ছাড়া বাংলা সাহিত্যে উপাধি-প্রাপ্ত স্নাতক-গণকে সেন মহাশয়ের দৃষ্টাস্তেব অফুসবণে তাঁহার অনালোচিত বা অসম্পূর্ণ ভাবে আলোচিত বছ উৎকৃষ্ট প্রাচীন বাদালা-প্রন্থেব বিস্তৃত ও সম্পূর্ণ আলোচনা কবিয়া বাকালা-সাহিত্যের স্মরণীয় উপকারের সঙ্গে সঙ্গে সাহিত্য সেবার প্রকৃষ্ট ফশোলাভেব জন্মও তেমন খত্নবান দেখা ঘাইতেছে না।

শামরা এখন সজ্জেপে ভবানন্দের কবিত্ব সহছে কিঞ্চিৎ আলোচনা করিয়াই ভূমিকার উপসংহার করিব।

(১) শামরা পূর্বেই বলিয়াছি যে, ভবানন্দের 'হরিবংশ' 'কৃষ্ণ-কীর্ত্তন'ও পরবর্ত্তী বৈক্ষব-পদাবলীর প্রায় মাঝা মাঝা সময়ের বটে। এ জ্ঞেই উহাতে মহাপ্রভুর পূর্বেবর্ত্তী যুগের কৃষ্ণকীর্ত্তনের অ্বয়ন্ত বান্তবর্তা নাই; শাবার সে জ্ঞেই উহাতে পরবর্ত্তী বৈষ্ণব-পদাবলীর অভিরিক্ত শাধ্যাত্মিকভাও দেখা যায় না। এই শাধ্যাত্মিকভার কথা ছাড়িয়া শুধু কাব্য-রসের হিসাবে বিচার করিলে দেখা যাইবে যে মুকুন্দরামের কাব্যের ক্রায় ভবানন্দের কাব্যেও প্রেম, শভিমান, বিজেপ ইত্যাদি ম'নবায় রস ও ভাবের যে উৎকৃষ্ট শাভাবিক চিত্র ফুটিয়াছে উহা কোন রপেই বৈষ্ণব-কবির উৎকৃষ্ট পদাবলীর সহিত তুলনার অ্যোগ্য নহে। মহাপ্রভুর অপূর্ব প্রেম-ধর্ম প্রচারের, অসাধারণ প্রভাবেই ভবানন্দ সাক্ষাৎ সম্বন্ধ বৈষ্ণব-কবির পদের চমৎকার সাদৃশ্য দেখা যায়। শামরা এখানে হুইটা বিশিষ্ট উদাহরণ প্রদর্শিত করিব।

শ্রীমহাপ্রভুর সম-সাময়িক বৈক্ষব-কবি রামানন্দ বস্থার 'রসালস' বা 'কুঞ্ল-ভঙ্গ' বিষয়ক একটি পদ, যথা,—

"প্রাণ-নাথ কি আছু হইল। কেমনে বাইব ঘরে নিশি পোহাইল। মূগমদ চন্দন বেশ গেল দূর। নয়ানের কাজর গেল সিঁথার সিন্দুর। ষ্ডনে পরাহ মোরে নিজ-জাভরণ। मरक रेनश हम त्यारत विक्य-त्याहम ॥ তোমার পীত-বাস আমারে দাও পরি। উভ করি বান্ধ চূড়া আউল্যায়া কবরী।. তোমার গলের বন-মালা দাও,মোর গলে। মোর প্রিয় সধা কৈয় স্থধাইলে গোকুলে। বস্থ রামানন্দে ভণে এমন পিবিতি। বাছে-ছরিণে যেন তোমার বসতি ॥\*

। সা॰ প॰, প॰ ক॰ ত॰ ৬৫১ পদ )

বর্দ্ধমানের অন্তর্গত মেমাবী বেল-ষ্টেদনের নিকটবড়ী কুলীন গ্রামে প্রদিদ্ধ বস্থ-বংশে বামানন্দের জন্ম। গাঁন া চক্ষমস্প কাৰোর প্রদিদ্ধ কবি গুণ-রাজ খান্ ওরফে মালাধর বহুব পৌল্ল। ইহাব উদ্ধৃত পদেব সহিত ভবাননোব একই বিষয়ের নিম লিখিত পদের তুলনা করুন-

> "খাম বন্ধু কালা রে রতন। কেমতে যাইমু ঘরে উদিত তপন। कारक करत्र कनवर कुरुरत (कार्किन। মহুষো দেখিলে যাইব জাতি কুল-শীল। पिनकत উपिछ शमिनी- अवर**भ**य। আমারে সাজাইয়া কর ভোমার সমবেশ। পরিমল গন্ধ দিয়া অঙ্গ বব কালা। আমার গলায় দেহ ভোমার নব-গুঞ্জার মালা। তোমার অম্বর পীত মোরে দেহ পৈছি। আমার হাতে দেহ তোমার মোহন মুবাবি। करवी अमाना बक् वाषिया (पर हुए।। দোস্থতী গাঁথিয়া দেহ মুকুতার ছড়া।। মউরের পুচ্ছ বন্ধু দেও ভছু পরে। हे ज्ञल (मश्रिल लांक ना शृष्टिव स्मादा । ভোমার সমান বেশ সাজাইয়া মোরে দেই। প্ৰেম-স্থা হেন কৈমু বিজ্ঞাসিলে কেই।। विजय উচিত নহে - अने প্রাণ-বম । ঘরে চলি যাও বোলে দীন ভবানন্দ।।"

( 8266-8293 연 )

উভয় পদের সাদৃত্য স্পষ্ট, কিন্তু ভাই বলিয়া একটা অন্তটার অন্তক্রণ বলা যায় কি দু এই গাঁত-টা হরিবংশের সকল পুথিতেই আছে; 'খদাঞা' ও 'ডছু' শক্ষ-দ্ব ভবানন্দের হরিবংশে অস্তুত্ত ও পাওয়া গিয়াছে। ভাবের মধ্যেও এবন কিছুই নাই বাহা স্থল্ববর্তী হুই-জন কবির মনে স্বাধীনতাবে উদিত ন। হইতে পারে। যদি ভাবের মধ্যে মুহুত কিছু থাকে, ভাহা হইলে রামানম্থের 'ব্যাভ হরিণে হেন ভোমার বদতি' এই বাক্যেই ভাহা খাছে।

জহুকরণ করিবার স্থবোগ ঘটিয়। থাকিলে ভবানন্দের পক্ষে এ কথাটা ছাড়িয়া দেওয়ার কোনই কারণ ছিল না।
তাঁহার সোয়া শত গীতের মধ্যে জার কুত্রাণি এত সাদৃষ্ঠ নাই। বৈষ্ণব-কবির ভাব ও ভাষার জহুকরণ করিলে
তিনি এত জল্পেই ছাড়িবেন কেন ? রামানন্দ বস্থ ভেমন প্রাসিদ্ধ কবি নহেন, তাঁহার রচিত পদের সংখ্যা পশ্চিমবন্দেও খ্ব কম। এই বস্থ রামানন্দ যে, মহাপ্রভুর সম-সাময়িক সেই বস্থ রামানন্দ ভাহারও কোনই প্রমাণ নাই।
তর্ক-স্থলে তাঁহাকে সেই রামানন্দ খাকার করিলেও বহু-সংখ্যক প্রসিদ্ধ প্রাচীন বৈষ্ণব-পদ ভবানন্দের অপরিচিত
থাকা সন্তে—এই অপেকার্কত অপ্রসিদ্ধ পদটা তাঁহার নিকট স্থপরিচিত হওয়ার কি কারণ আছে ? বলা বাহল্য যে,
এই প্রশ্ন গুলির কোনও সলত উত্তর মিলে না; স্কতরাং কবীক্র রবীক্রনাথের "এ বুঝি বান্দী বান্ধে। বন মাঝে কি
মন মাঝে ?"—স্প্রসিদ্ধ গীতের একটা অপুর্ব্ধ কবিবপূর্ণ কলির সহিত একজন প্রাচীন বৈষ্ণব কবিব—

"সেই বন কতই দ্র।
বন-পথ কতু দেখি নাই গো ॥ জ ॥

আমি রাজার মেয়ে রাজার ঝি ।
বন-পথ কতু দেখেছি !
ধে বনে ভাম বাজায় বাশী ।
মনে বোলে দেখে আদি ॥
ভোরা বলিস বাঁশী বনে বাজে ।
বাঁশী বাঝে আমার হৃদয় মাঝে ॥ " (অ॰ প॰ র॰ ১৯১ পৃষ্ঠা)

পদের সাদৃশু কি আরও বিশ্বয়-জনক নহে। তা বলিয়া কি কেহ বলিতে পারেন যে, রবীন্দ্রনাথ প্রাচীন বৈফ্ব-পদ হইতেই এই ভাব-টা পাইয়াছেন? আমরা আমাদের প্রায় চলিশ বংসরের অভিক্রতায় হলপ করিয়া বলিতে পারি যে অপ্রকাশিত পদ-রম্ববালীর' উদ্ধৃত পদ-টা সম্পূর্ণ অজ্ঞাত ও অপ্রকাশিত-পূর্ব্ধ পদ; আমরা এ পর্যায় কোঁন কার্ত্তন-সায়কের নিকট এ ভাবের কথা শুনি নাই। রবীন্দ্রনাথের পক্ষে উদ্ধৃত পদ বা উহার সদৃশ কোন পদ পাওয়ার কোনও সম্ভাবনা দেখা যায় না। ইহার পরেও যদি কেহ বলিতে চাহেন যে, ভবানন্দের ঐ পদ রামানন্দের পদের অফ্করণ আমরা তর্ক-স্থলে সে কথা মানিয়া লইয়া শুর্ ইহাই বলিব বে, যিনি ব্রজ্ঞালা বিষয়ে সোয়া শত গীত রচনা করিয়া উহার মধ্যে ১২৪ টা গীতের কুন্তাপি কোনও বৈফ্বয়-কবির সাক্ষাৎ-সম্বন্ধে অফ্করণ ক্রার অঞ্জ অপরাধী হন নাই, তিনি যদি একটি পদের আংশিক অফ্করণ করিয়া আদর্শ-পদ্টা হইতেও সম্পূর্ণ ও স্ক্লর একটা রসালসের চিত্র অদিত করিয়া পাকেন সে অঞ্জ্ঞার নিকট তাঁহার কবি-যদের কোনও ক্ষতি হইবে না।

এবার শ্রেষ্ঠ পদকর্বা জ্ঞানদাদের একটা আছা-নিবেদন বিষয়ের ক্রপ্রসিদ্ধ পদ দেখন----

"ওহে নাথ কি দিব ভোমারে। ঞ ।

কি দিব কি দিব বলি মনে করি আমি।

বে ধন ভোমারে দিব সেই ধন তুমি ।

তুমি সে আমার নাথ আমি সে ভোমার।

ভোমার ভোমাকে দিব কি বাবে আমার।

বভেক বাসনা মোর তুমি ভার সিধি।

ভোমা হেন প্রাণ-নাথ মোরে দিল বিধি।

ধন কন দেহ গেহ সকলি ভোমার।

ভানদাস কহে ধনি সবে এই সার।"

পদ-টা পদক্ষতকর সংগ্রহে নাই। 'পদর্মাকর' পুথিতে আছে; রমণী মল্লিকের 'জ্ঞানদাস' গ্রহেও উদ্ধৃত হইয়াছে। ভবানক্ষেত্র একটা 'আ্থা-নিবেদন' গীত দেখুন—

"তোর লাগি বেড়াই নাথ তোর লাগি বেড়াই।
তুমি বিনে অক্স জানি—তোমার দোহাই।।এ।
দেখিলে সে রহে প্রাণ না দেখি মরিস্থ।
তুমি বিনে না পর মনে কি বৃদ্ধি করিমু॥
তুমি বহি প্রাণ-নাথ নাহি কেহ জার।
তোমাকে তোমার দিতে কি বাবে জামার॥
তোর বাণে মন হালে বির্লে কহিছি।
তোমার তোমারে দিয়া তোমার হইছি॥
সকল তেজিয়া হইলু তোমার জধীন।
রালা পদে ছায়া মাগে ভবানক্দ দীন॥"

( 8266-8296 9º )

ভবানন্দের এই গীতের সহিত জ্ঞানদাসের-পদের ভাব-সাদৃশ্য অতি চমৎকার। জ্ঞানদাস ধে এই পদের ভাব তাঁহার পূর্ববজ্ঞী কোন বৈঞ্চব-কবির নিকট পাইবাছেন তাহার প্রমাণাভাব। ভবানন্দ জ্ঞানদাসের কিছু পূর্ববর্জী না হইলেও সম-সাময়িক সে বিবরে সন্দেহ নাই, অভরাং ভবানন্দের পক্ষেও এই পদের অফ্করণ করা সম্পূর্ণ অসভব। জ্ঞানদাসের এই উৎকৃষ্ট পদটা প্রসিদ্ধ পদ-কর্ত্তা রাধামোহন ঠাকুরের "পদামুভ-সমৃত্তো" বা প্রসিদ্ধ পদ-সংগ্রহ-কার ও কীর্ত্তনগারক বৈঞ্চবদাসের পদকরভকতে নাই; কিছু পরবর্জী সংগ্রহ পদ-রত্ত্বাকরে আছে। এ অবহার পদ-টা জ্ঞানদাসের না হইরা পরবর্জী কোন পদ-কর্ত্তার রচিত ও ভূলে জ্ঞানদাসের নামে প্রচারিত হওরাই অধিক সম্ভব বটে। প্রকৃত ভব্য বাহাই হউক না কেন, ভবানন্দ হে ইহা কোনও পূর্ববর্জী বৈক্ষব-কবির নিকট পান নাই, ইহাট্ট নিঃসন্দেহে বলা বাইতে পারে। ভাবের সাদৃশ্য বেমন স্পষ্ট, ভাবের বৈবম্যও ওভোধিক স্পষ্ট। জ্ঞানদাসের পদে আধাাত্মিকভার প্রাচুর্ব্যে পদ-টা অনেক পরিমাণে হেঁরালীর মত হইরা পড়িয়াছে। তাহার—'তৃমি সে আমার নাথ আমি সে ,ভোমার'—বাক্যের সরল ও সহন্ধ অর্থ এই যে, রাধা ও কৃষ্ণ উভর উভয়ন্কে নিম্ক নিম্ক কর্মবৃত্তা হেখন সম্ভত বোধ হয় না। কিছু ভবানন্দের গীডের 'তৃমি বহি প্রাণ-নাথ 'ইত্যাদি কলির তাৎপর্য অভিসন্ধ স্পষ্ট ও ক্ষম্বর। তৃমি বিনা যথন আমার প্রাণের অধিকারী অন্ত কেহই নাই এ অবহার তোমার প্রাণ্য প্রাণ ভোমাকে দিতে আমার কি ক্ষতি আছে।

কৃতি বে নাই, বরং একমাত্র কর্ত্তব্য কার্য বলিয়া রাখা তাহাই করিয়াছেন, পরবর্ত্তী 'তোমার তোমারে দিয়া ডোমার হইছি' এই সকল অপূর্ব্ধ বাক্যে তাহাই ব্যক্ত হইয়াছে। পরে এরণ একটা দীকার-স্চক দৃঢ় উজি না থাকিলে, 'তোমার তোমাকে দিব কি বাবে আমার ।' প্রশ্ন-বোধক বক্র-উজি বারা দাত্রীর দানে উৎসাহ ও আনন্দ না বুবাইয়া বরং অন্তৎসাহ ও অনিচ্ছাই আশবিত হইতে পারে; কেন না, 'তুমি সে আমার' ইত্যাদি পূর্ব্ধ-বর্ত্তী চরণের তাৎপর্য্য হারা পরের চরণের বর্ণিত আত্মদানের প্রয়োজনীয়তা লগাই বুঝা বাম না। বাহা হউক, আনন্দানের গুণিতা-মুক্ত পদে আথাজ্যিকতার প্রাচুর্য্য আছে, ইহা আমরা দীকার করি। এ অক্টেই বোধ হর পদ-টা অধিক ছর্ব্বোধ্য ও পরকীয়া-নারিকার পক্ষে বাহা আভাবিক, সেইরপ বাত্তব-ভাব-সম্পদে কিছু হীন বনে হয়। ভবানক্ষর সীতের 'ভূমি বিনে অন্ত জানি ডোমার বোহাই' ইত্যাদি বাক্যের বারা প্রীরাধা

বহ-বন্ধ চ প্রক্রিক্ষের প্রেমে স্বাভাবিক সন্দেহ হেতু তাঁহার নিকট নিজের অনস্থ-পরতা জানাইয়া, পরকায়া নামিকার পক্ষে অভিশয় স্বাভাবিক উৎক্রচা, বাাকুলতা ও ভয়য়তা ৻য়রপ স্থান্দর-ভাবে ব্যক্তিত করিয়াছেন, আনদাসের পদে সেরপ ভাব-বৈচিত্র্য দেখা থায় না। স্থাভয়াং করিছের হিসাবে আময়া ভবানন্দের গাঁতকে অনেক শ্রেট বিবেচনা করি। তিনি যদি জ্ঞানদাসের নিকটেও মূল ভাব-টা পাইয়া থাকেন, তাহা হইলেও তিনি করিছে এখানে জ্ঞানদাসকে অনেক দ্র ছাড়াইয়া গিয়াছেন, ইহা বলিলে বোধ হয় অসম্ভ হইবে না। আমাদিসের কিন্ত দুট্বিশাস যে, সাক্ষাৎ সম্বন্ধ কেহই কাহার নিকট ঋণী নহেন। মূল ভাবটা এতই স্থান্ধ ও স্বাভাবিক যে প্রেম-লীলার প্রকৃত শক্তি-শালী কবির মনে এ ভাবটা কোন না কোন রূপে উদিত না হইয়া পারে না। মূল অধ্যাত্মিক ভাবটা ছই জনের মনেই স্বাভাবিক রূপে ক্ষরিড হইয়াছে, কিন্ত ছই-লন কবি উহাকে ছই-টা বিভিন্ন রকমে পরিকৃট করিয়াছেন।

- (২) বিতীয় কথা, বালালার সার্বভৌমিক আদর্শ রাচ্-দেশের ভাষা বলিয়াই হউক, কিংবা কীর্ত্তন-গায়কদিগের দারা বহুকাল হইতে পরিমার্জিত হইয়াছে বলিয়াই হউক, ভবানন্দের পূর্ব্ব-বলের প্রাদেশিক ভাষা হইতে বৈফ্যব-পদাবলীর ভাষা অনেক মার্জিত, মধুর ও সর্ববজনপ্রিয় বটে। স্তত্মাং আধ্যাত্মিকতাব মত ভাষার গৌঠবও বৈফ্যব পদাবলীতেই অধিক লক্ষিত হয়। বৈফ্যব কবিদিগের প্রবর্তিত 'ব্রজ্ব-ব্লী' ভাষার মত স্থমধুর ও ললিত-ভাব-প্রকাশের পক্ষে উপযুক্ত ভাষা সংসারে অল্পই আছে।
- (৩) ভবানন্দের কাব্যের গীতগুলি বান্তব-ভাব-সম্পাদে বৈঞ্ব-পদাবলী হইতে হীন নহে; বরং অনেক ছলেই উহার সমকক এবং কচিৎ কোনও ছলে উৎক্টেডর বলিয়। মনে হয়। শুধু এই গীডের জ্ঞাই ভ্বানন্দ চির স্থবণীয় হওয়ার যোগ্য।
- (৪) বৈক্ষব কবির পদাবলীতে বৃন্দাবনের শোভা ও ঋতু-বৈচিত্র্যের বর্ণনা অতৃলনীয়। ভবানন্দ বা মুকুন্দরাম এ বিষয়ে বৈক্ষব কবির নিকটেও হাইতে পারেন নাই। কিন্তু ঘটনা-বহুল কথা-কাব্যের রচনার বৈক্ষব কবির নিকটেও হাইতে পারেন নাই। কিন্তু ঘটনা-বহুল কথা-কাব্যের রচনার বৈক্ষব কবিরা মুকুন্দরাম, ভারতচন্ত্র, এমন কি ভবানন্দ হইতেও অনেক কম কৃতিত্বের পরিচয় দিয়াছেন। এ বিষয়ে পদ-কর্তাগণৈর অপেক্ষা শ্রীমহাপ্রভুব পূর্ববর্ত্তী প্রীক্ষণকল প্রণেডা গুণ-রাজ থাকে আমবা শ্রেষ্ঠ বিবেচনা করি। চৈতন্ত্র-ভাগবত ও চৈতন্ত্র-চরিতায়তে সাধারণ ঘটনা-বর্গনে বেশ নিপুণ্ডা থাকিলেও, উহাতে কাব্য-কথার অপ্রাচ্য হেতু তুলনার আনা সক্ষত মনে করি না। পক্ষান্তরে লোচনদাসের চতন্ত্র-মকলে ঘটনা-বর্গনের পারিপাট্য অপেক্ষা গ্রীতি-কাব্যোচিত গুশই অধিক পক্ষিত হয়। জীবন-চরিত-লেথকের কবিছের উচ্ছােসে তাঁহার গ্রন্থের ঐতিহাসিকভার যথেষ্ট কৃতি করিয়াছে; তথাপি মনে হয় যে লোচনদাস তাঁহার তীক্ষ-কবি-কল্পনার বলে নবঘীপ-দীলায় প্রীমহাপ্রভু ও বিষ্ণুপ্রিয়া দেবীর দাম্পত্যজ্ঞীবনের যে অতি স্থাভাবিক ও স্ক্রর চিত্র অভিত করিয়াছেন উহাই প্রোমক শিরোমণি প্রীসোরাকে প্রকৃত চিত্র বটে। বৃন্দাবন দাস বা কৃষ্ণদাস আধ্যাত্মিকভার প্রাচ্বের সৌরাক্ষ দেবকে অস্বাভাবিক ও অতিহিক্ত কঠার করিয়া ফেলিয়াছেন। প্রীসোরাক্ষের একপ কঠোরতাং প্রেমিক ভক্তের প্রাণে বছু বাজে। সেলক্রই মহাত্মা শিলিরকুমার ঘোষের ক্রায় অনেক প্রেমিক বৈক্ষব ভক্ত, লোচন দাসের মত সন্ধাসী চৈতন্ত অত্যই সমান সত্য বটে। গৌরাক্ষের গাহিত্য জীবন বিশেষতঃ দাম্পত্য-জীবন এত মধুর না হইলে, তাঁহার সন্নাস কোনক্রপেই এত মহৎ হইতে পারিত না।
- (৫) বৈষ্ণৰ কৰিব পদাৰলী গীতি-কাৰ্যের উৎকৃষ্ট আদর্শ। বৈষ্ণৰ কৰিবা কেহই শ্রীরাধা-কুষ্ণের ব্রজ-লীলা অবলগনে মহাকাষ্য রচনা করিয়া বাইডে পারেন নাই। বস্তুড: সংস্কৃত্তের খাধীন অঞ্চবাদ "রামারণ" ও "মহাভারত" ব্যতীত প্রাচীন ৰাজালার প্রকৃত মহাকাষ্য রচিত হয় নাই—এরপ বলিলে অসম্ভ হইবে

না। বেছলা ও লক্ষীৰবের ক্লণ-রদাত্মক কাহিনীতে মহাকাবে।র উপযুক্ত অনেক বিষয় থাকিলেও প্র প্রাণের কবিরা কেহই সেই কাহিনী লইয়া মহাকাব্য গডিয়। ঘাইতে পারেন নাই। মুকুন্দরাম নিজে শক্তিশালী প্রথম শ্রেণীৰ কৰি হইলেও তাঁহার দেশ, কাল ও কাব্যের বিষয় মহাকাব্যের অফুপ্যোগী বলিয়। তাঁহাৰ কাব্য-খানা দিতীয় শ্রেণীর কাব্য হইয়াছে, ডাঃ দীনেশ চক্র সেন মহাশয়ের এই স্মীচীন মস্তব্য আমবাও সম্পূর্কণে সম্থন ক্বি। ভবানন্দেরও দেশ ও কাল বিশেষ উন্নত ভিল না, কিন্তু তাঁহার কাব্যের বিষয় স্থাজের বাত্তবচিত্র নহে: মাহাত্মা-পূর্ব চরিত্র অপেক্ষা তাঁহার মাধুযা-পূর্ব বন্ধ-লীলার প্রতি অত্বরক্ত বলিয়া যদিও তাঁহারা, কবিবর নবীন চন্দ্র সেন্দের 'কুরুক্কেত্র' কাব্যের স্থায় 'উনবিংশতি-শতাব্দীর মহাভাবত' গড়িতে পারেন নাই এবং ভ্রানন্দের কাব্যেও আমরা শ্রীক্লফের শুগু ব্রজ-দীদারই বিস্তার দেখিতে পাই, কিন্ধ তিনি উহাতে যে ভাবে মহাকাব্যোচিত ঘটনার অবতারণা করিয়া উহাকে একধানা অপূর্ব্ব মহাকাব্যে পবিণত করিয়াছেন, তাহাতে কাবাধানা যে খনেক উচায় উঠিয়া পিয়াছে, তাহা সহ্বদয় পাঠকমাত্রেই অছ্ভব করিতে পারিবেন। ভবানন্দের লোক চরিত্র-জ্ঞান ও স্ক্রপর্যবেক্ষণ শক্তি প্রশংসনীয়; কিন্ধ মুকুক্রামের কাব্যে বান্তব লোকচরিত্র যে পরিমাণ আছে. হরিবংশে উছ। না পাকায় তিনি বাত্তব লোক-চরিত্রের বর্ণনায় মৃক্সরাম বা ভারতচঞ্জের মত ক্রতিণ দেখাইতে পাবেন নাই; কিন্তু শ্রীবাধার শাল্ভী, ননদ ও সধা প্রভৃতির কাল্লনিক চরিত্রচিত্রণে তিনি অপূর্বর দক্ষতা দেগাইয়। গিঘাছেন। যৌৰনে ধৈরিণী, বার্দ্ধকো কর্ত্তব্য-হীনা ও বধ্-নির্গাতন-কাবিণী, ভ্যাতুরা ও লুকা শীবাধার শাল্ডী বুড়ীব যে চিত্র হরিবংশে অহিও হইয়াছে, উগ প্রাচীন বালালা-সাহিতো অতুলনীয়। পৌরাণিক এজ নাগর শ্রিক্ষের চবিত্র নবা উন্নত-ক্ষচি অভ্নারে উপাদেয় করিয়া চিনিত করা একপ্রকার অসম্ভব ব্যাপার ; কিন্ধ উহাতেও ভবানন্দ খন্তান্ত বৈষ্ণৰ কৰিদিগের অপেকা অনেক অধিক সফল হইয়াছেন। তাঁহার চিত্রিত এক্লি কিশোর-বয়ধ হইলেও স্বিবেচক, প্রেমিক ও তাঁহার আভাবিক ধর্ম অসুসারে কর্ত্তব্য-প্রায়ণ বটে। ক্লফ্-কীর্তনের আক্রিফ তাঁহার ত্রি-সীমায়ও আসিতে পারেন না। ভবানন্দের সর্ব্ধ-শ্রেষ্ঠ চরিত্র শ্রীরাধা। তাঁহার রাধার সহিত তুলনায় পাড়াইতে পারেন, একপ রাধা অভাপি বাকালা-সাহিত্যে জন্মগ্রহণ করেন নাই, আমরা এই কথা না বলিয়া পারিলাম না।

(৬) গীতি-কাবা-ব্রচ্যিতা শ্রেষ্ঠ বৈষ্ণ্য-কবিদিগের কথা ছাড়িয়। দিয়া বিচার করিলে, প্রাচীন কবিদিগের মধ্যে বে, মৃকুলরাম ও ভবানন্দ সর্ধা-শ্রেষ্ঠ গণ্য হুইবেন, ইহাতে সন্দেহ নাই। কিছু মৃকুলরাম ও ভবানন্দের মধ্যে তুলনার কে শ্রেষ্ঠ কবি তাহা বলা সহজ নহে। ইহাদিগের কাব্যের বিষয় এরপ বিভিন্ন যে প্রক্রতপক্ষে উভয়ের কাব্যের তুলনা করাই অসম্ভব মনে হয়। ভবে কবিত্ত-শক্তির বিচার করিলে বেখি হয়, স্ক্রু পধাবেক্ষণ-শক্তি ও লোক-চরিত্র-জানে মৃকুলরামকেই শ্রেষ্ঠ স্থান দিতে হুইবে। কিছু কবিকল্পনায় ও শ্রেষ্ঠ কাব্যোচিত অপূর্ব্ব বস-ভাবের স্প্রিতে আমাদিগের বিবেচনায় ভবানন্দের শান মৃকুলরামেরও উপরে দিতে ইইবে। ডাং দীনেশচন্দ্র সেন মহালয় ভারতচন্দ্রের অপূর্ব্ব ভাষা ব্যতীত তাঁহার কাব্যের রস ও ভাবের বিশেষ প্রশংসা করেন নাই। আমরাও পূর্বের একস্থানে বিদ্যাছি যে, ভারতচন্দ্র প্রেম, ভক্তি, ও বাংসল্য, কক্ষণা প্রভৃতি উন্নত মনোর্ভির অরনে তেমন নিপুণ ছিলেন না; কিছু বান্তব ঘটনা ও অন্তর্গ্রত লোক-চরিত্রের অরনে এবং বিদ্রেপ-কুললভায় প্রাচীন-সাহিত্যে ভিনি অত্লনীয়। তাঁহার নিজস্ব বিষয়ের উৎকৃষ্ট বর্ণনায় মাজ্যিত, মধুর ও উপযুক্ত ভাষার প্রয়োগে আন্ধ পর্যায়ও তাঁহাকে কেহু পরান্ত করিতে প্রান্ত বিরনে নাই। উপসংহাবে বক্তব্য এই যে, ভ্রানন্দের কাব্য-পানা যাহাতে সহজে আলোচা ইইতে পারে, সে লক্ষ আমাদিগের ক্ষুত্র শক্তি-অন্থসারে বত্ন ও চেট্টা করিতে ক্রুটি করি নাই। উলা বারা এই স্প্রাহিত ক্রেয়া পানা বাহিত্য-ব্রির পাঠকদিগের নিকট স্বপ্রিচিত হওয়ার পক্ষে যদি অল্ল-মাত্র ও সম্পাদক

# সাঙ্কেতিক অক্ষর

<b>অ</b> • প• ব্ল•		অপ্রকাশিত পদ-রত্বা	वनी			
অপ*	•••	<b>অ</b> প <b>ভং</b> শ				
wi*		<b>আরবী</b>				
.4	•••	স্বারবী-ফারসী	ق	অকর		
.4	•••		t	29		
.4	• •	99	ز	**		
তৎ পূ	•••	তৎপুরুষ সমাস				
ভূ•, তৃশ•	•••	তু <b>লনী</b> য়				
<b>ख</b> ः	•••	खंडेवा				
প•	•••	( ভূমিকায় ) পঙ্জি				
পঃ	•••	( শব্দ-স্চীতে ) পরিশিষ্ট				
প• ৰ• ত•	•••	পদক্ষতক ( সাহিত্য-পরিষৎ-সংশ্বরণ )				
প্রা•	•••	প্রাক্বত				
প্রাণ সণ	•••	প্ৰাকৃত হইতে ৰব্ধিত সংস্কৃত				
ফা•	•••	<b>कां</b> त्रजी				
ৰা•	•••	বাজালা				
ৰা• শ• কো•	•••	বাদালা শব্দ-কোৰ				
देय•	•••	মৈথিশী				
ब् '	***	সংস্কৃত ও হিন্দী-মৈ	থিলীর 'অস্ব	্যস্থ-ব' সারব	া-ফারদীর 🤈	षक्य
স•	•••	সংস্কৃত	44			
ন্ত্ৰী•	•••	ন্ত্ৰী-লিঙ্গে				
<b>হি</b> °	•••	<b>हिन्दी</b>				

# হরি-বংশ

---------

## [ সঙ্গলাচরণ ]

প্রথমন্ত্<sup>2</sup> নারায়ণ এক নৈরাকার।
সভ রক্ত তম তিন নির্দ্রেপ বিস্তার<sup>2</sup> ॥
ত্রক্ষা-মতেশ্বরে যার মায়া নাহি বুনে।
কপিল লোমশ ব্যাসে যার পদাস্বুক্তে<sup>3</sup> ॥ 
ক্ষারদ পারাদ আর সনক<sup>3</sup> শুকদেবে। (৫)
উর্দ্ধ-পর্টেদ অনুক্ষণ<sup>2</sup> যার পদ সেবে॥
গেন ভরি নিরপ্তন বন্দি<sup>3</sup> নিক্ত<sup>\*</sup> - অংশ।
সংক্ষেপে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ॥

[ জন্মেজয়ের হরিবংশ-ব্রিজ্ঞাসা ]
 ভাবত ভূমিতে রাজা নানে জন্মেজয়।

গবাঁ ক্লিং- তুরুদে জন্ম সারদা-তনয়॥

গুলীদ সুনির শাণে ক্রাজা হৈল ভগ্নবংশ।
ক্রমাগতে শুনিলেক গীতা ভাগ্যতংশ।

স

(১) 'প্রণমা' ঘ; 'প্রণমন্ত' ছ; খ-পুণিতে প্রথম মাঠার টী শ্লোক (৩৬ পঙ্কি পর্যান্ত অংশ) পণ্ডিত।
২। 'নির্লেপ বিস্তার' স্থলে 'শুণে বিস্তার' গ, 'শুণে
প্রতিকার' ছ। (৩) 'পদাস্ত্রে' ঘ, 'পদব্রেন্ডে' গ, 'পদ
ভল্জে' ছ (৪) 'আর স্কাক' স্থলে ক-পুথি খণ্ডিত, 'শ্লব
মুনি' গ, 'সনক' ঘ, 'আর সনক' ছ। (৫) 'উর্দ্ধপদে'
অফকণ' স্থলে 'উদ্ধব আদি যোগী সবে' গ, ঘ-পুথি গণ্ডিত।
(৬) 'বল্লো' ঘ। (৭) 'বিষ্ণু' ক। (৮) সকল
পৃথিতেই 'শৃক্ষ' অশুদ্ধ পাঠ আছে। (৯) 'ভগবত' ক,
ঘ-পুথি খণ্ডিত, 'শুর্জ্জিরিত' গ, 'ভগ্গবত' ছ। (১০)
'ফনাগতে শুনিল গীত। ভাগবত নিত' গ; ঘ-পুথি গণ্ডিত
[\* চিক্তে পঙ্কি বা শ্লোকের টীকা আছে, তাহা
পরিশিতে শুইবা।

हाति (तम रहोन्द्र भाख यर इक काहिनौ। জন্মেজয় স্থানে কহিলেক ব্যাস মূনি॥ ( >e ) শুনিয়া হরিব রাজা বোলে পুনর্বার। প্রণতি-পূর্বক কবি মাগে পরিহার॥ "চারি বেদ চৌদ্দ শান্ত্র কহিল। মহামূনি। • বিস্তারিয়া হরিবংশ কহ চাই শুনি ১১॥ ই বড বিশ্বায় লাগিণ জিজ্ঞাসিয়ে হোমা। कुछ-ग्रह नीन (करन रेश्ना शिलाखमा॥ (२०) রুরিণী জাম্ববর্তী নিত্রবিন্দা ভদ্র। বানা। নাগ্ৰিজী > লক্ষণ। কালিন্দী সভাভাম।॥ অপবে যতেক আর ক্রঞের রমণী। সমাকে এড়িয়া<sup>১</sup>° কেনে লৈলা<sup>১</sup>° গোয়ালিনী<sup>১</sup>° I এই বড় বিশ্বায় মূনি হইল আমাব। (३৫) বিস্তারিয়া কহ হরিবংশ-সমাচার ॥" নুপতির ভক্তিয়ে শক্তোষ্ণ তপোধন। কহিতে লাগিল তবে পূৰ্বন । বিবরণ।

(১১) 'বিস্তারির। হরিবংশ (ক)ছ কিছু ভানি' ছ;
'বিস্তারির। এবে হরিবংশ কহ শুনি। "গ। (১২) 'মুনি'
ক, ঘ, 'প্রভু' ছ। (১৩) সকল পুথিতেই মঞ্জ 'নগালিড়া'
পাঠ আছে। (১৪) 'ভেজির।' ক, ঘ, ছ; (১৫)
'আঙ্গে' ক, গ। 'লইরা ঘ, ছ। (১৮) 'গোপিনী' ছ।
(১৭) 'ভজিভাবে' ক, ঘ। (১৮) 'ব্যাস' ক, ছ।
(১৯) 'যত' ক, ঘ।

[ ঐক্ত ও শ্রীরাধার অবতারেয় প্রয়োজন ]

"শুন রাজ। জন্মেজয় চন্দ্রবংশ-মূনি। স্মরণ করিছ ভাল পুরাণ-কাহিনী॥ ( 00 ) স্থা-ধার ইতিহাস ভাগবত-অংশ।. অত্যন্ত গুহুং পুণাশ্লোক হরিবংশ। এক-চিত্তে শুচি হৈয়া শুন নরেশ্বর। হরির গুণাসুবাক্য° কাবা মনোহর॥ ব্রক্ষা আদি দেবে যদি করিল স্তবন। ( 00 ) দানব অস্থর চুষ্ট নাশের কারণ॥ **অমুমতি দিলা**° হরি—"জন্মিব মর্ট্রোত। **तस्टर्मय-छेत्ररम रेमयकी-छेमरत्र छ ॥** मःशांतित पूर्ये क्रम अन त्मया। (80) অবিলয়ে নিজ স্থানে করহ গমন॥" প্রণমিরা দেবগণ গেলা নিজ হান। কমল। সারদাতে জিজ্ঞাসে ভগবান্॥ "দেবের কার্য্যের হেতু খাইমু' মহীত। কেমতে যাইন। তুমি আমার সহিত॥ (80) যত বিভাধরী মর্ব্যে জন্মিবা সকল। গোপ ঘরে জন্মি আমা সেবিবা নিরন্তর ? " **লক্ষী সরস্বতী তবে গোবিন্দ-চরণে**। প্রণতিপূর্বনক করি কহিল। তখনে॥ "বৈকুণ্ঠ ছাঁড়িয়া প্রভু যাইনা পৃথিবীত। নিজ-রূপে আমি-ছুই যাইমূ সহিত॥" 🕸 ( 00) বাণী কমলার বাক্য শুনি নারায়ণ। কিঞ্চিত হাসিয়া কহে মধুর বচন ১২॥

(১) 'ইতিহাক্ত' ঘ। (২) 'বিমল' ক, ঘ। (৩) 'বংগব-গুণ' ক, ঘ। (৪) 'কৈলা' ক, ঘ। (৫) 'নারদা কমলাক' ঘ, 'কমলা সারদারে' ক। (৬) 'কার্য্যের হৈছু' স্থলে 'স্বভিএ আমি' ক, ঘ। (৭) 'জ্মিব' ক, ঘ। (৮) 'কোন রূপে' ক, ঘ। (৯) 'তোরা' গ, খ, (১০) 'মঞ্চে' ঘ। (১১) 'গোপ' ইত্যাদির স্থলে 'রাজগুহে জ্লাইরা করিব সাক্ষণ' ক, ঘ। (১২) 'ক্রে' ইত্যাদির স্থলে 'ছরি বুলিলা বচন' ঘ।

"গর্ড-বাস করিলে সে হয়<sup>১৩</sup> অবতার। বিনে গর্ভবাসে জন্ম নাহিক তোমার॥" ( 00) কমলার বোলে "প্রভু শুন দামোদর। গৰ্ভবাস-ছু:খ আমি সহিতে ছুক্তর<sup>১</sup> ॥ ভৃগুর ঘরেত আমি জন্মিলু যে দিন। গর্ভবাস-ছঃখ তাতে পাইলু প্রবীণ> ॥ সেই হুঃখে তপ করি পৃজ্জিলু তোমারে। গর্ভবাস-হৃঃখ প্রভু ক্ষেমিবা আমারে॥ ইন্দ্রেত সমর্পি যবে রাখিল। আপনে। 🕸 ব্রহ্মশাপ>৬ শাপিল> তুর্বাসা তপোধনে॥ পুনর্বার জন্মিলু সমৃদ্রে করি বাস । সিন্ধু-মথনে জন্মি আইলু তোমার পাশ। ( ७, ) ত্রেত। শুগেত প্রভু বধিল। কাবণ। मूर्या-वः रन जन्म मनत्राथत नन्मन ॥ ষেমতে জন্মিলু আমি শুন তাক কহি। অযোনি-সম্ভবা কন্সা মাও হৈল। মহী॥ গৰ্ভবাস-মহাক্লেশ না সহে কদাচিত। সঙ্কৃতিত করি ণাইতে তোমার সহিত্ ( 40) রাম-রূপে জন্মি তুমি রাবণ বধিল।। সীতা-রূপ হৈলু মূই ভূমি বিহা কৈলা। • রাজ। হৈবা করি প্রভু কৈলা অধিবাস। কেকৈর সত্যের লাগি গেল। বন-বাস॥ (90) ভোমার সহিতে আমি প্রবেশিলু বনে। শৃষ্য গৃহ পাইয়া হরি নিল দশাননে॥ সিন্ধু বান্ধি তাকে বধিং উদ্ধারিল। আমা। আনলে দহিলা আমা<sup>২২</sup> না করিলা ক্ষেমা॥

<sup>(</sup>১৩) 'সে হয়' হলে 'করিন' ঘ। (১৪) 'গর্জ-বাস' ইত্যানি হলে 'গর্জবাস কেশ আমি না পাইছি বয়' ঘ। (১৫) "ভৃগুর" ইত্যাদি প্লোক ঘ-পুথিতে নাই। (১৬) 'বুনর্বার জন্ম আব নাহি গর্জবাস' ক, ঘ। (১৮) 'পুনর্বার জন্ম আব নাহি গর্জবাস' ক, ঘ। (১৯) 'ঘাপর' গ, 'বিভিন্না' বঃ (২০) 'সক্ষোচ কহিতে যে প্রেভু যাইতে সহিত' ঘু! (২১) 'মারি' ঘ। (২২) 'তমু' ঘ।

সভার কারণে আমা । রাখিল আনলে। ( Pro ) পরিত্রাণ পাইলু আপনার পুণ্য-ফলে॥ গৃহ-বাদে কভ र দিন বাঞ্চলাম ° দেশে। সমৰে থাকিতে আমা দিলা বন-বাসে॥ চই পুত্র প্রসবিলু সেই তপোবনে। मनः (म विनाम रेश्मा ছाउग्नात्मत तर्ग॥ বাল্মীক মুদ্দির তরে<sup>ও</sup> পাইলা পরিত্রাণ। ( be ) পুত্র সনে আমাকে আনিলা নিজস্থান॥ পরীক্ষা **লইতে পুনি দিলা সম্মতি** । পুথিবী লভিলা আমাণ দেখিয়া তুর্গতি॥ সেই ভূমি নিদারুণ কঠিন-হৃদয়। ্গানার সহিতে যাইতে মোর লাগে ভর ॥ (৯০) আপনে চলিয়া যাও সারদাকে লৈয়া। গথা-তথা থাকি<sup>৯</sup> আমি একাকিনী হৈয়া॥ এত অপমান আমি সহিতে না পারি। ভোলার সহিতে না যাইমু মধুপুরী॥" লক্ষীর বচন শুনি কহে । নারায়ণ। ( 36 ) "গুমি-ছই বিনে আমার নাহিক জীবন>>॥ তুনি-ছই বিনে প্রিয়া> কে আছে আমার। হেন ছফ বাক্য প্রিয়া না বোলিহ আর॥ িলেক না দেখি যুদি তুমি গুই-জন। সকল সংসার ব্যর্থ অসার জীবন॥ ( >00) হেন বাক্য প্রিয়া যদি কহ আর বার<sup>১৩</sup>। না যাইমু পৃথিবীত ১ না খণ্ডাইমু ১ ভার॥

(২) 'মোকে' ছ। (২) 'কথ' ক, ছ। (৩) 'আছিলাম' ছ। (৪) 'কাজে' ছ। (৫) 'দিবার' গ। (৬) 'চাই' গ। (৭) 'সম্প্রতি' গ। (৮) 'পৃথিবী' ইত্যাদি হলে 'জননী ইরিল মোরে' হ। (৯) 'ঘাইব' ছ। (১০) 'হাসে' হ। (১১) 'তুমি' ইত্যাদি হলে 'কিঞ্চিৎ হাসিয়া হরি বলিশা বচন' ক, ছ। (১২) 'তুমি' ইত্যাদি হলে 'তুমি সর্ম্বতী বিমে' ক, খ, ছ। (১৩) 'হেন ফুই' ইত্যাদি শ্লোক-ছর ছ প্রথিতে নাই। (১৪) 'পৃথীত' গ। (১৫) 'গণ্ডিব' ছ।

সীতা-রূপে তুমি ' যে পাইছ অপমান। সবিশেষ কহি শুন<sup>১৭</sup> হৈয়া সাব্ধান ॥ সনক মূনির শাপে জয়-বিজয়<sup>১৮</sup>। ( >04 ). দৈত্য-যোনি পাইলেক ভূমি ভারময়' ॥ হিরণা কশিপুং নাম হইল বিখ্যাত। ঘৃষ্টি-রূপে<sup>২১</sup> প্রথমে কশিপু কৈলু পাত<sup>২২</sup>॥ ত্রে হিরণা<sup>২৬</sup> হৈল অতুল-মহর্<sup>২৬</sup>। পহ্রাদ-তনয় তার আমা-পদে ভক্ত<sup>২৫</sup>॥ ( >> ) সামাতে একান্ত ভক্ত বৈষ্ণব-চরিত্র। তার গুণে গুনি সব হইলা প্রিত্র॥ নীতি-ধর্ম যত-ইতি হয় রাজ-কাজ। শিখাইল পিত। না করয়ে যুবরাজ॥ কুপিত হইলা রাজা না করিলা দয়া। ( >>¢ ) মারিতে চাহিল ক্রোধচিত্ত তাকে হৈয়া॥ মন্ত গজ দিয়া ভাকে করিল ভাড়ন। নিস্তার পাইল ভাতে আমার কারণ॥ মারিতে যতন তাকে করিল বিস্তর। ( >> ) কোন মতে মৃত্যু তার নহে নবেশ্বর। হস্তে পদে বান্ধি ভাকে ফালাইল সাগরে। তথাপি না হৈল মৃত্যু ভক্তি-অমুসারে ॥

(১৬) 'জনিয়া' ঘ। (১৭) 'সবিশেশ' ইত্যাদি স্থলে 'বিবেচিয়া কহি প্রিয়া' ক, থ, 'সে সকল শুন প্রিয়া' ঘ। (১৮) 'জনজন্ত' দ, চ। (১৯) 'ভূমি' ইত্যাদি স্থলে 'মহা ভারথম' ঘ, চ, 'ভূমি ভারতম' ক, থ। (২০) সকলগুলি পুথিতেই এই পাঠ আছে, কিন্তু ইছা পূরাণ-সন্মত নহে; জয় ও বিজয় আহু-বন্ধ জন্মান্তরে কন্তাপের ঔরসে দিতির গর্ডে যমজ-রূপে জাত হইয়াছিল এবং তাহার। যথাক্রমে নৃসিংহ-রূপী ও বরাহ-রূপী বিষ্ণু কর্ত্বক নিছত ইইয়াছিল—ইহাই পৌরাণিক আখ্যামিকা। (২১) 'মৃষ্টিঘাডে' গ। (২২) 'য়ষ্টরেশ' ইত্যাদি গঙ্কির স্থলে "নরসিংহ রূপে তার করিলাম নিপাত" ঘ। (২০) প্রকৃত পাঠ হইবে 'হিরণাকশিপ্'। (২৪) 'বিক্রম' ক। (২৫) 'আমা' ইত্যাদি স্থলে 'বৈক্রম' উত্তম'।

8

ষ্টাি-কুণ্ড করি তাকে দহিল সাক্ষাত। মরণ না দেখি কোপে জ্বলে নরনাথ॥ ভর্ক্তন করিয়া রাজা গেল ভার পাশ। ( >>¢ ) উচ্চস্বরে বোলে "কিবা জপ" মতি নাশ। কুল-ধর্ম পরিহরি কুমতি করিয়া। কিবা জপ' কিবা ভাব' কহ বিস্তারিয়।"॥ হাসিয়া প্রাদে বোলে "শুন দৈত্য-মণি। 🗐 মধুসূদন বিনে আন নাহি জানি॥ ( ٥٠٠ ) সর্ব্বভূতময় হরি জীবের জীবন। তান নাম গুণ আমি জপি অমুক্ষণ॥ क्रम्म प्रत्नि (यन मिलन-वक्षन। তেমত জানহ বাপ জীবন-যৌবন॥ সংসারের সার জান এ।মধুসূদন। ( 300 ) ছব-সিন্ধু পার হৈতে নাহি অশ্য জন॥" एবে হিরণা বোলে "শুন পাপ-মতি। কোন স্থানে বৈসে তোর সেই নিজ-পণ্ডি॥" হাসিয়া পদ্রাদে বোলে জনকের স্থান। "সর্ব্বত্রেত আছে প্রভু দেব ভগবান॥" দৈত্যে বোলে "পাধাণ এই অত্যন্ত প্রবীণ। ইংাতে নি আছে তোর সেই বুদ্ধি হীন॥" পহ্লাদে হোলয়ে "তান সর্ব্বত্রে বসতি। পাগাণ-অন্তৰ্গত আছে সেই লক্ষ্মী-পতি॥" পুক্রের বচনে রাজা করি বড় দস্ত । ( >00 ) খড়গ দিয়া কাটিলেক পাষাণের স্তম্ভ ॥ ত্তবে নরসিংহ-রূপ ধরিলু সত্তর। নখে বিদারিলু সেই ছফ্ট-কলেবর ॥

"পুত্রের বচনে দৈত্য কবিল তথনে। কহিতে লাগিল তবে সভা বিভ্যমানে॥ নিজ ধর্ম ছাড়ি বাহাক সেব অসুক্ষণ। পাবাণের মধ্যে বদি আছে সেই কন। সেই নাদে ব্রাক্ষণীর গর্ভ-পাত হৈল।
ক্রোধ করি দারণ শাপ থিজ-নাথে দিল॥ (১৬০)
"মোর পুত্র নাশ কৈলে ভয়কর-মূর্ত্তি।
আর জন্মে হৈও তুমি আপনা বিশ্বৃতি॥"
এই হেতু রাম-রূপে হৈল হীন-জ্ঞান।
না জানিয়া ভোমা আমি দিল অপমান॥
হিরণা কশিপু হৈলা রাবণ কুস্তুকর্ণ। (১৬৫)
রাম-রূপে মারি আমি কৈল বড় কর্ম্ম॥
সেই ছুই হৈলা দন্তবক্র শিশুপাল।
পৃথিবীত জন্মি তাকে মারিমু সকাল॥
ভূমি ছুই সঙ্গে গেলে মারিমু নিশ্চয়।
ভিন জন্মে মৃক্ত হৈব জন্ম বিজয়॥

[ কমলার নিকট প্রীক্তরির প্রতিজ্ঞা ]
থেদ পরিকরি প্রিয়া চিত্ত কর দ্বির ।
লীন করি লৈয় তোমা আপন শরীরং ॥
তিলোন্ডমা-রূপে মগ্র কইবা আমাত
রাধা হেন নাম হৈব ভুবন-বিখ্যাত ॥
এক কলা জন্মিনেক বিদর্ভের ঘরে ।
কাম-দেব জন্ম হৈব তাহান উদরে ॥"
কমলায়ে বোলে প্রভু শুন হুবীকেশ।
কাম-দেবের জন্ম-কথা কহ সবিশ্যে ॥

থগাথাতে কাটো তারে পাধাণের সনে।
দেখো আমা কিবা করে তোর জনার্দনে॥
এহি বলি কোব দিল্ দৈত্যের নন্দন।
ভরত্বর মূর্ত্তি হৈরা জন্মিলু তথন॥
নরসিংহ রূপে আমি হইলু ভরত্বর।
নথ দিয়া বিদারিলু প্রচণ্ড দৈত্যেশ্বর॥"

(২) অতঃপর ক, থ ও ঘ পুথির অতিরিক্ত পাঠ, বধা—

"পঞ্চদশ কলা জান্মিও গোপ-বরে। রুকভান্ধ-ঔরসে জন্ম বিমলা-উদরে 🗗

<sup>(</sup>১) পুত্তের বচনে ইত্যাদি শ্লোক-ছরের স্থলে ঘ e চ পুথির পাঠ, যথা—

কি কারণে হৈল সূত্য জন্মাইব কেনে। বিস্তারিয়া কহ প্রভু শুনিয়ে শ্রবণে ॥ (১৮০)

[মহাদেব কর্তৃক মদন-ভন্মাকরণ ] গোবিন্দ বোলয়ে "শুন বচন আমার। সাবহিতে শুন মদনের সমাচার॥ ভারকাক্ষু নামে এক প্রচণ্ড অস্থর। দেবগণ হিংসা করি লৈল° ইন্দ্র-পুর॥ বির্নিঞ্ নিকটে গিয়া দেব পুরন্দর। ( >44 ) াবকা**ন্দের** দোধ যত করিলা গোচর॥ ত্রগা নোলে "মামি তার চিন্তিছি প্রকার। <sup>১ব-গোরী-পুজু-হন্তে</sup> মৃত্যু হৈব তার ॥" দেব লৈয়া ত্রহ্মা গেলা ক্ষীরোদের কুলে। চ<sup>্</sup>ণ্ডক।-স্তবন কৈলা কমলের দলে॥ ( >>>) ";িন জয় ভবানী ভূমি ত ব্রহ্মাণী। প্রকৃতি-স্বরূপা ভূমি নমো নারায়ণ। মহাব।ত্রি মহাকালী কালিকা ভবানী। কাখাক্ষা চণ্ডিকা দেবি ব্ৰহ্ম সনাত্নী॥ ভৈববী চামুগু। নিজা-রূপা ফ্রেশরী। ( >> ) শৈলজ। বিজয়া লক্ষ্যী নমো শাকস্তরি॥ সূক্ষ রূপ ছাড়ি দেরী স্থুল রূপ ধরি। হিমালয়-স্তা হৈয়া বর' ত্রিপুরারি।" দেবগণের স্তবন শুনিয়া ততক্ষণ সন্তরে থাকিয়া হুর্গা বলিলা বচন। (200)

(১) 'হৈব' গ। (২) 'জন্ম হৈল' ক, খ। (৩) 'কি কারণে' ইত্যাদি পঙ্জি-দ্বের স্থলে ঘ-পুথির পাঠ—

"কি কারণে হইলেক ভন্ম মদন।
• বিস্তারিয়া কছ কিছু শুনি বিবরণ॥"

(৪) 'গেলা' গ। 'রৈলা' ক। 'করি লৈল' ছলে 'করিল' ব।

"শুন শুন প্রজাপতি না করিহ ভয়। মনোহিত পূর্ণ আমি করিমু নিশ্চয়॥" প্রণাম করিয়া দেব গেলা নিজ স্থান। মেনকা-উদরে দেবী কৈলা অধিষ্ঠান॥ শিশুতা অন্তরে তবে বাঢিল যৌবন। ( ३ • ৫ ) অনেক করিলা তপ গিবির ভবন॥ অনুক্ষণ ভাবে শিবেত বিহা বসিবার। যোগ-ভঙ্গ নতে শিবের চিন্তা দেবতার॥ ত্তবে সহস্রাক্ষে বোলে মদনের স্থান। "ধর্মের ভনয় ভূমি মহাবলবান॥ ( > > ) জগতে যুনিব ভোমার ই সব মহও। বিলম্ব না কর তথা চল মহাসহ॥ মহাদেবের যোগ-ভঙ্গ কর গিয়া ভূমি। শীঘ্র করি চল কাম কহিলাম আমি॥" কান-দেবে বোলে "ত্রহ্মা শাপিছে আমারে। (২১৫) হর-চকু দবশনে ভশ্ম হইবারে॥" ঈণত হাসিয়া বোলে সহস্র-লোচন॥ "বিরঞ্জি শাপিছে ভোম। কেমন কারণ।" মদনে বোলয়ে "শুন দেব স্থরপতি। যে কার্যো শাপিল আম। বিরিঞ্জি মহামতি॥ (২২•) রুক্মাঙ্গদ নামে রাজা পৃথিবী ভিতর। সর্বন শান্তে বিশারদ ধর্ম্মেত তৎপর॥ ধর্মাঞ্চল নামে পুত্র বড় ধর্ম-জ্ঞানী। একাদশা ত্রত করে লৈয়। রাজধানী॥ দ্রী পুরুষ যুবা বৃদ্ধ বালক যত যত। ( २२৫ ) পশু পক্ষী আদি একাদশী ব্রতে রত॥ ছুগ্নের বালকে স্তন না করয়ে পান। দিবা রাত্রি সর্বব লোকে জপে ভগবান।। দশমীতে সঞ্জম° তবে করয়ে কৌতুকে। একাদশী দিনে হরি পুজে সর্বব লোকে॥ (২৩০)

<sup>(</sup>৫) 'সঞ্চোড' ক, গ।

বাদশী দিনে মাত্র পারণা করিয়া। হরি পূজে সর্বব লোকে হরষিত হৈয়া॥ যাহার মরণ হয় বৈকুগ-লাভ ভার। সেই দেশে নাহি শমনের অধিকার। यम-मृङ आंत्रि यमि कृता लिया हरन। (:00) মুদ্গর প্রহারি চর্ম্ম-দড়ি দিয়া গলে।। ভয় পাইয়া প্রাণী সবে বোলে নারায়ণ। সেই ক্ষণে আসি মিলে বিষ্ণু-দূতগণ॥ চতুতু জ দূতগণ শঙ্খ-চক্র-ধারী। সূতা লৈরা যায় শমনের দৃত মারি॥ ( \$80) বিষ্ণু-দূতে ছুইলে মৃতার মনোহর কায়। **চতুর্ভুক্ত রূপ** ধরি নৈকুঠেত যায়॥ বৈবস্বত-দূতে তবে পাইল অপমান। কান্দিয়া কহিল গিয়া যম বিদ্যমান॥ **"জম্বু-দীপে** উত্তম দেশ অবস্তী নগর। ( \$8¢ ) তথা রাজ্য করে রুক্সাঞ্চদ নূপবর॥ চিত্রগুপ্তের বোলে গেলাম মৃত্য আনিবারে। বিষ্ণু-দূতে কাঢ়ি লেয় মারিয়া আমারে।" কুপিত শমন রাজা দৃতের বচনে। বিরিঞ্চি নিকটে যায় মহিষ-বাহনে॥ ( : ( • ) চিত্রগুপ্তে কাল-সূত্র দণ্ড সহিতে। সকল এড়িলা গিয়া ব্রহ্মার বিদিতে 🛚 🌣 "আপনে বিষয় দিছ করি অধিকার। বিষ্ণু-দূতে কেনে নেয় হৃতা আমার॥ সহিতে না পারি আমি এত বড় লাজ। (२००) আর জন নিয়োজ আমার নাহি কাজ॥" যমের বিধাদ শুনি ভাবিয়া সঙ্কট। ষম সনে জন্মা যায় বিষ্ণুর নিকট॥

ক্ষীরোদ সমুদ্রে গিয়া ত্রন্মা বৈবস্বত। উদ্দেশে প্রণাম করি কহে সর্ব্ব-তত্ত্ব॥ ( ২৬৽ ) অন্তর্যামী ভগবান সর্বন তথ্ব জানি। অম্বরে° থাকিয়া ওঙ্কার করি ধ্বনি॥ কমল-কাননে যেন অলির ঝঙ্কার। হেন মতে লক্ষীপতি লাগে বোলিবার। "আসিয়াছ প্রজাপতি জানিছি সকল। আমার অধিকারে কেনে যমে করে বল ॥ একাদশী দিনে যে না খায় অন্ন পানী। শমনের দায় নাই সেই সব প্রাণী। আমাকে করিলে ভক্তি শমনের নাহি দায়। শমন নাশিসুশভা চক্র গদায়॥" শৃত্য-ধ্বনি শুনি ব্রহ্মা কম্পিলা সন্তরে। বৈবস্থত সঙ্গে করি গেল। নিজ ঘরে॥ সান্তিয়া পাঠাইল যম আপনার পুরে। মন্ত্রণা করিয়া ব্রহ্মা চিন্তিলা অন্তরে॥ খান করি কুশ-হত্তে বৈসে পদ্ম-যোনি। নিজ অংশে জন্মে কতা। স্থলরী মোহিনী। সর্ববাঙ্গে স্থন্দরী কন্সা লক্ষ্মী-অবতার। কামাতুর হৈয়া ত্রন্ধা চাহে লজ্বিবার॥ লক্ষা-যুক্তা হৈয়া কন্সা যেই দিকে য়ায়। কাম-দৃষ্টে প্রজাপতি সেই দিকে চায়॥ চাবি দিকে প্রজাপতির অষ্ট নয়ন। পলাইতে নারে বালা যূড়িল কান্দন॥ সত্যবতী-হত ব্যাস নারায়ণ-অংশ। সভেকপে রচিল পুণাশ্লোক হরিবংশ।। সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। ( **২৮৫** ) লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানদে ॥

মোহিনী স্থন্দরী বাপের চরণ ধরি সকরণ-ভাবে কন্যা কান্দে হবি হরি স্মরি ঘন হৈয়া বিণাদিত-মন আপনার কর্ম্ম-দোন নিন্দে॥গ্রন। (২৯০) 'না শুনিছি কোন কালে স্বৰ্গ মন্ত্ৰ পাতালে বাপে চাহে লজিংতে কুমারী। খনব-সভার মাঝ পাইলু অত্যন্ত লাজ অপমান সহিতে না পারি॥" মাকুলিত করি কেশ যুছাইয়। গায়ের বেশ (২৯৫) কান্দে কতা ভানিয়া নিবাদ। বিকর্ম উচিত "এমি দেব **ধর্ম**ময় পরিহব অনঙ্গ-উন্মাদ নয় প্রাশ্র-স্তুত মুনি অননী করিলং ধনি নারদ-পুরাণ করি ভগ়। (৩০০) বিমল ধর্মের অংশ পুণাঞ্জোক তরিবংশ ইতিহাস ক্রেনে ভৈল ময়॥ অযুত্সনান জানি সেই পূণা-কাহিনী ় পুণা রুদ্ধি পাপ হয় হীন। পাইয়। সারদার বব শ্লোক ভাঙ্গি মনোহর (৩০৫) রচিলেক ভবানন দীন।

अमर्कः I

বাপের চরণ কতা। পুনর্ববার বন্দি।
স্বর্মা রাখিতে কতা। কতে কান্দি কান্দি।
"ভূমি প্রজাপতি যদি কর হেন বন্ধ।
ত্রিভূবনে না রৈব বাপ ছহিতা সম্বন্ধ।"
কান্দিয়া কুমারী কতে কাহর কাহিনী।
কানোদ্রাবে প্রজাপতি কিছু নাহি শুনি।

(১), 'আউলাইরা মাধার' ক, গ, ঘ। (২) 'করিরা' গ।

কোপে মোহিনী কন্সা বন্ধারে দিল পাপ "আজি হনে° অপূজ্য হইও মোর নাপ ॥" মোহিনীর শাপে ব্রন্ধা হৈল৷ অপুজন (5) কোপে ব্ৰহ্মা আমারে শাপিল। ততক্ষণ।। "ভোর বাণে মোর বুদ্ধি জ্ঞান বিনাশি। হর-ঢকু দরশনে হৈও ভস্ম-রাশি॥° এই হেতু দিল শাপ শুন মহাশয়॥ জানিয়া করিবা আজ্ঞা যে উটিত হয়॥" (७२०) তাকৈ শুনি পুরন্দনে লাগে কহিবার। "যদি ভস্ম হও° পাছে চিন্তিন প্রকার ॥" ল্ডিল্ডে না পারে দেব-রাজের বচন। যোগ-ভঙ্গ করিবারে চলিল। মদন॥ পরাশর-ফুত ব্যাস জন্ম বিষ্ণু-সংশ। (૭২৫) সংক্ষেপে রাচত পুণাশ্লোক হরিবংশ॥ সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। **र्ला**रक दुक्षिनारन रनारल मीन छनानरम ॥ গী ত-- রাগ বসস্ত। ভুবন-মোহন-বেশে চলিল। অনস। মহাদেবের যোগ-নিদ্র। করিবারে ভঞ্চ॥ (৩৩०) কুম্বম বিশিখ চাপ কুম্বমে রচিত। সঙ্হ-নিশ্বাণ তৃণ কুঞ্নে ভূণিত॥ কুন্তুনেৰ মাল। গলে আমেদিও গন্ধ। শতে শতে অলি পান করে মকরন্দ।। কোকিলার কলরব নাহি তার অন্ত। (೨೬৫) ময়ুর-চাতক-নাদ প্রকাণে বসন্ত॥ মকরের পাক্ত শোভে বিচিত্র বিমানে । ত্রৈলোক্য মোহিত হয় কটাক্ষ সন্ধানে॥

(৩) 'হৈতে' ক, খ, ঘ: (৪), 'হর' গ। (৫) 'আকালে' ক, খ, ঘ। (৬) 'নকরের ধ্বজ' ইত্যাদি চর্ণ-ঘর 'ক ও 'খ' পূলিতে নাই; উহার হলে ঘ-পূলির পাঠ যথা—'মউরের ধ্বজ শোভে বিমল বিমানে। তৈলোক্য মোহন করে কটাক্স-দন্ধানে॥'

(৩৪০)

(98¢)

মন্দ মলয়া-বায়্ বহে ঘনে ঘন।
অকালেত ঋতু-রাজ পুষ্পিত কানন॥
অশোক মালতী র্থী চম্পক পিওলী।
লবস কেতকী গদ্ধরাজ গদ্ধকেলি॥
কুস্থম-কুণ্ডল কর্ণে মালা স্থশোভিত।
কুস্থমে বলয়া তাড় কুস্থমে জড়িত॥
কুস্থমে নৃপুর পায়ে পৈত্রিল সানন্দে
।
সাজিল মদন কহে দীন ভবানন্দে॥

পয়ার।

রতি-স্থানে কহে কাম ত্রন্ধার শাপ-ভেদ<sup>২</sup>।
স্বামীর বচন শুনি করয়ে নিবেদ ॥
"শিব বিদ্যমানে প্রভু হৈবা ভয় বাসি।
দরশন-মাত্রে ভূমি হৈবা ভয়-রাশি॥" (৩৫০)
কামে বোলে "শুন প্রিয়া মোর প্রাণেশরি।
বিধাতা-নির্বন্ধ কিছু<sup>০</sup> খণ্ডাইতে না পারি॥
জন্মিলে অবশ্য মৃত্যু মৈলে জন্ম পুনি।
এই জানি শোক পরিহর স্থবদনি।
মৃত্যু হইলেও দেবে করিবা উপায়<sup>৪</sup>।" (৩৫৫)
এই বোলি তপ-ভঙ্গে কাম চলি যায়॥

(১) 'কুস্থমে নৃপুর' ইত্যাদি শ্লোকের পরিবর্ত্তে ক-পুথির ও ঘ-পুথির পাঠ, যণা—

"কুষ্ম তোড়ল পদে কুষ্ম নৃপ্র।
ক্ষুমুমু শব্দ তাথে শুনিতে মধুর॥
সত্যবতী-হৃত ব্যাস নারারণ-অংশ।
সক্ষেপে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ॥
সেহি শ্লোক বাধান করিরা পদ-বদ্ধে।
লোকে বৃশ্বিবার কহে দীন ভবানদে॥"

(২) 'রতি স্থানে' ইত্যাদি পঙ্কি হইতে আরম্ভ করিরা ১০৪৫ সংখ্যক পঙ্কি পর্ব্যস্ত অংশ ক-পুথিতে নাই; উহার স্থলে আদি ও অস্তে থণ্ডিত ভবানীদাসের ভণিতা-স্ক্ত 'দান-খণ্ড' ও 'নৌকাখণ্ড' পালার কতক গুলি পত্র প্রক্রিপ্ত করা হইরাছে।

(৩) ' 'কব" (কভৃ !) গ (৪) 'মৃত্যু হইলেও' ইত্যাদি লোকের হুলে ধ-পৃথির ও ঘ-পৃথির পাঠ, যথা— "এথেকে রতিকে দিরা পাতিয়ান। চলিলেক কাম-দেব শিব বিদ্যমান॥" শিবের দক্ষিণে থাকি ধর্মের তনয়।
হানিল বিশিথ পঞ্চ শিবের হৃদয়॥
বিষম কামের বাণে যোগ হৈল ভঙ্গ।
ধমু বাণ হাতে দেখে সাক্ষাতে অনঙ্গ॥ (৩৬০)
শিবে কামে পঞ্চ-চক্ষে হৈল দরশন।
বিরিঞ্জির শাপে ভক্ম হইল মদন॥
চর-মুখে শুনি রতি আইল সেই শ্থান।
করণা করিয়া কান্দে শিব বিদ্যমান॥
পরাশর-স্ত বাাস জন্ম বিষ্ণু-অংশ।
সেইলেপে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ॥
সেই ল্লোক বাখান করিয়া পদ-বদ্ধে।
লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবান্দে॥

[ রতির বিলাপ ] লাচাড়ী—ভাটীরাল রাগ। আরেণ শোক ভাবি কান্দে দক্ষের কুমারী।

ভূমিতে লোটাইয়। কান্দে মদনের প্রিয়া (৩৭) প্রভু দান দেও ত্রিপুরারি॥ ধ্রু॥ ।

কাম-দেব হেন স্বামী বিসরিতে নারি আনি উপসন্ধ এই ঋতু-কাল।

বিনে দোবে হেন জন ভস্ম কৈল। ত্রিলোচন ত্রিভুবনে কে বলিবে ভাল। (৩৭৫)

লবক্স মালতী-মাল ব্যর্থ হৈল সর্বব-কাল ব্যর্থ হৈল কোকিলের নাদ।

ব্যর্থ মধুকর-ধ্বনি বিষ হেন কর্ণে শুনি মলায়া বসন্তের নাহি সাধ ট

পত্নী পতি একত্তর স্বংখ না বঞ্চিব ঘর (৩৮০)

আ**জি** হনে নাহি রঙ্গ-রস।

কাম-দেব নাথ মোর ভস্ম কৈল। মহেশ্বর সংসারে রাখিলা অপষণ॥

(৫) 'অ' গ-পূথি (৬) 'নারি' হ। ''ভূমিতে' ইত্যাদি চরণের স্থলে 'ভূমিতে লোটাইয়া অঙ্গ মনে উঠে তরঙ্গ' ধ। (৭) 'প্রভূদান' ইত্যাদি চরণ হ পৃথিতে নাই।

ঘোর অন্ধকার বাসি विज-ताज विदन निःन চন্দ্র বিনে কুমুদ মুদ্রিত। রনি বিনে নাঠি চিহ্ন অহ-নিশি-ভাব ভিন্ন চতুৰ্দ্দিক নহে প্ৰকাশিত॥ যেন সলিলের ছায়। নিজ-পতি বিনে জায়া ধর্ম্ম-কর্মা বিনে নাহি পুণা। \* কাম বিনে ত্রিভুবন ৩৯০ শুন প্রভু ত্রিলোচন এবে রস-রঙ্গ হৈল শৃত্য॥" খসাইয়া নাধার কেণ গুছাইয়া গায়ের বেশ भिन्दूत गृष्टिया का**रन** तिहे। নারহিল সম্ব "বিধাতার নিবর্বন্ধ (৩৯१) তোমাতে বধ দিমু পশুপতি॥" কহিয়া বিরহ-কণা হেন মতে দক্ষ-স্ত্ৰতা বিলাপ করয়ে পতি-শোকে। ধরণীতে গড়ি পাড়ে বস্তু কাড়ে হার ছিড়ে দৃঢ় বজুাঘাত হানে বুকে॥ করিলেক প্রকাশ (৪০০) সহাবহী**-স্ত ব্যাস**্ रुद्रिवःम भूगा स्माक-वस्त्र। দর্বন লোকে বুঝিবারে পরার করিয়৷ ভারে • রচিলেক দীন ভবানদে॥

• পরার।

"যুবতি-সময় পতি নাশ কৈলা মোর।'
ত্ত্রীয়ে পুরুবে আর না করিব ঘর॥ (৪০৫)
পাত পত্নী ভেদ—আর নাহিক সম্বন্ধ।
সৌরভ সহিতে না রহিব মকরন্দ।
নন্দ মলয়া-বায়ু কোকিল ছরস্ত।
নোর প্রাণ-নাথ বিনে অসার বসস্ত॥

দেবের দেবত। তুমি সর্বব্সূতময়। (85.) সবোগ্য করহ কর্ম উচিত না হয়॥" রতির করুণা শুনি দেব শূল-পাণি। কিঞিৎ হাসি করে তবে মধু-রস বাণী॥ "সতীর বিবাচে মোর প্রাণ নচে স্থির। তোমা দরশনে দহে সকল শরীর॥ (856) ভাল বর পাইবা যৌবন দেও ডালি। ভবানীর কনিষ্ঠ ভূমি আমার হও শ্যালী ॥"\* শিবের বচনে বতি কচে পুনর্বার। "তপস্বী ১ইয়। কেনে কহ কদাচার॥ সহজে ভাঙ্গড় ভূমি কিবা আছে জ্ঞান।  $(8 \stackrel{*}{\circ} 8)$ মনে অংকার কর আপনি বড় স্থান॥ ললাটে গরিছ চন্দ্র উঙ্গ্বল করে অতি<sup>২</sup>। লজিবারে চাও ভূমি পরেরণ যুব্তি॥ ললাটের চন্দ্র গলে ব্যাঘ-ছালে তোর। জিতা বাব হৈয়। সেই উঠয়ে সংর॥ (**8**₹@) সেই বাঘে খাইতে চায় হোমার বাহন। সেই বাবেত পুনি মাগ' আলিসন ॥° ●

প্রাক্তে অমৃত বাড়ে তবে হর হাস।
ব্যাদ্রনপ হর ভোমার পরিধান বাস।
সে বে ব্যাদ্রে পাইতে চাহে তোমার বাহন।
দ্রাস পাইরা পুনি না খুদ্ধিলা আলিঙ্গন।
স্বিপ্রির পাঠ পরবর্ত্তী অন্দিকী সংশোধনের চেষ্টা ব্যাদ্রাই মনে হয়:

<sup>(</sup>১) ব্বতি-সমর' ইত্যাদির পূর্বে থ ও ঘ পৃথিতে
নিয়লিথিত অতিরিক্ত শ্লোক আছে যথা ''পতিশোকে কান্দেরতি লোটয়া ধরণী।
কৈনে হেন কর্মা কৈলা প্রভূ-শূলপাণি॥"

<sup>(</sup>২) ''উজ্জল" ইত্যাদি স্থলে 'অনেক শক্তি' প, ঘ।

<sup>(</sup>৩) 'সকল' দ।

<sup>[8] &#</sup>x27;ললাটের চল্ল গলে' ইত্যাদি বাক্যে 'চল্লু' শক্ষটী
চল্লমা ও দীর্ঘা — এই উত্তর অর্থে প্রযুক্ত হইর্ছেছ। রতির
উক্তির তাংপগ্য ইহাই মনে হর যে, শিবের ললাটপ্ত
চল্লুই চল্ল অর্থাং শুক্ত-রূপে শিবের পরিধের ব্যাঘ্র-চল্মে
গলিত হুইরা জীবন্ত ব্যাহ্মের জন্ম দিল, সেই ব্যাহ্ম শিবের বাহন বৃবকে গাইতে চাহিল এবং শিব প্নরার সেই
ব্যাহ্মকেই আলিক্ষন করিতে চাহিলেন — এ দকল বাক্য বেরূপ সামল্লখ্ল্য, রতির প্রতি শিবের পূর্ব্ববর্ণিত উল্কিও দেইরূপ অনংলগ্ন প্রলাপ বাক্য বটে। 'ললাটের' ইত্যাদি
স্বলেঘ্ পূর্ণির পাঠ, যথা—

একাকী পাইয়া মোরে বোল বিপরীত। মোর স্বামী হৈতে শক্ত নহিবা কদাচিৎ॥" ইসত হাসিয়া বোলে দেব মহেশর। (80°) "তুষ্ট হৈলু স্থন্দরি মাগিয়া লও বর ॥" পুনরপি রতি বোলে শিব বিদ্যমান। "ধদি তুষ্ট হৈল। মোরে দেও স্বামি-দান॥" শিবে বোলে "দিমু দান শুনহ যুবতি। পাইবে ঘাপর-যুগে তব নিজ পতি॥ (800) ভারাব হারণে যাইব। ত্রিজগত-নাথ। রুক্মিণী হইবা লক্ষ্মী সেবিতে সাক্ষাত॥ তাহান উদরে জন্ম লভিব মদন। আপনার নিজস্থানে করহ গমন॥" শিবের বচনে রতি করি পরিহার। (88) হরিন বিবাদে ঘরে চলে আপনার॥ তবে শিবে চণ্ডিকারে;কৈলা পরিণয়। তারকাক্ষ বিনাশিল তাহার তনয়॥ এহি কহিলাম প্রিয়া পূর্বের কাহিনী। তোমার উদরে কাম জন্মিব আপনি॥" (884) व्यगाम करिया लक्की (वालिल। वहन। আজ্ঞা অনুসারে কর্মা করিয় এখন ॥"

ি প্রীক্ষণ ও শ্রীরাধার জন্ম ও বাল্য-লীলা ]

তবে প্রভু নারায়ণ শরীর ছাড়িয়া।

দৈবকী-উদরে জন্ম লভিলা আসিয়া॥

গোকুলে আনিয়া বহুদেবে থুইল ভাবে। (৪৫০)
মহা মহা অন্তর মারিলা বুন্দাবনে॥
ভার পাছে লক্ষ্মী হৈলা পঞ্চদশ কলা।
বকভামু-ওরসে জন্মিলা কমলা॥
এক কলা জন্মিলেক স্থনন্দা-উদরে॥
ভীম্মক রাজার ওরসেং বিদর্ভ-নগরে॥ (৪৫৫)

(২) 'মোড়ৰ' গ। (২) 'চল্লে' হ।

সতাভামা-রূপে জন্ম সত্রাজিতের ঘরে।° পূর্বব-রূপে জন্মিলেক বিজয়।-উদরে॥ সানন্দে আছয়ে হরি নন্দের আলয়। সর্বব লোকে বোলে নন্দ-যশোদা-তনয়॥ বড় বড় কর্ম্ম করে দেনের হুষ্কর। (85°) र्शतर्य रंगाकूरल रेवरम रमन मार्गामत ॥ বৃকভানু-স্তা রাধা লক্ষ্মী-অবতার। শিশুতা-অন্তরে হৈল যৌবন বিস্তার ॥ শিশু হনে ভপ করে পূজে নারায়ণ। হরির চরণ বিনে অত্য নাহি মন॥ (৪৬') যৌবন দেখিয়া বাপে চিত্তিল হৃদয়। ব্রজ-আইমন° অনি দিল পরিণয়॥ যশোদার সহোদর পরম রূপবান। নন্দের গৌরবে ভাতে কতা। দিল দান॥ বাপের অলজ্য্য বাক্য নারে ত লভ্যিতে। 1(892) কৃষ্ণের চরণ-মাত্র ভাবে এক-চিত্তে॥ রাধার ভক্তিয়ে আর সত্যের কারণ। কপট করিলা তাতে প্রভু নারায়ণ॥ রাধার বিবাহ গোপে কৈল যেই দিন। সেই দিন হৈল তার পুরু । হীন। (840) नशूरमक रेश्न यि उक-जाइमन्। রাধার সতা রক্ষা পাইল সেই ত কারণ॥ এই মত হুই জন আছে পরস্পরে। হরির বিষম মায়া কে বুঝিতে পারে॥

[যমুনা-তীরে শ্রীরাধার ও শ্রীক্লকের প্রথম দর্শন ও সম্ভাষণ]
এক দিন রাধা আদি যত গোপীগণ। (৪৮০)
জল আনিবারে গেলা যথা নারায়ণ॥

<sup>(</sup>৩) 'সত্যভামা-রূপে' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে গ্-পুথির পাঠ, বথা — 'সত্যভামা আর কল স্ত্রাজিতের হর। এমত অই কলাও অই রমণী ফুলর ॥' ধ পুথিতে এই শ্লোক দাই। (৪) ও (৫) 'ব্রজ 'আইজন, গ;

বসিছে কাহনাইয়া আদি যত শিশুগণ। হেন কালে জল ভরি মিলিলা স্থীগণ।। রাধার যৌবন আর দেখি রূপ বেশ। অন্তরে হইলা কাহ্নাই হরিব বিশেব॥ (8F4) সব শিশু ছাড়ি গেলা রাধিকার কাছে। মধুর কোমল বাক্যে স্থলরীকে পুছে॥ "শুন স্থবদুনি রামা আমার বচন। উত্তব না দেও তুমি কিসের কারণ॥ কাগর কুমারী তুমি কাহার বনিতা। (8ఏం) কোন দেশে বৈস কহ কেনে আইলা এথা।। ত্র রূপ দেখি মোর দুহে ক**লে**বর। আলিপন দিয়া মোর প্রাণ রক্ষা কর। োর সম রূপবতী নাতি মহীতলে। বিধাতা নিশ্মাইল মোর পূর্বজন্ম-ফলে<sup>১</sup>॥ (৪৯৫) দেখি ভীের বদন-কমল মনোহর। ফাকাণে থাকিয়া তথ করে শশধর॥ পুনি পুনি জন্মে চক্রং সমান হইতে। ন। প্রারিয়া সাগরেত গেল ত্রুখ-চিতেও। ক্রল-মধুর দেখি মৃত্ মৃত্° হাদ। (000) সরোবর মধ্যে পদ্ম হইল# প্রকাশ। দিন-মণি কৈল তপ্ হইতে সমান। নিশিতে মুক্তিত হৈল পাইয়া অপমান ॥ ছই পঙ্ক্তি দন্ত তোর মনোহর সাজে। সলিলের মধ্যে মুক্তা পলাইল লাজে॥ (coc)

বান্ধুলি-কুস্থম জিনি ওপ্ত-অধর। অরুণ গুঞ্জু আ বিষু গেল দিগন্তর ॥ ≝াবণে শোভিছে ভাল কনক-কুণ্ডল । চন্দ্র-রশ্মি জিনি দীপ্তি করে গণ্ড-স্থল ॥ নাসিকা শোভিছে ভাল খগ-পতি-চুঞ্চ। (420) অরুণ-কিরণ যেন দেখি তেজ-পুঞ্জ॥ লোচন-নাচনি তোর মনোহর রঙ্গ। প্রবেশিল বন মাঝেণ লজ্জায় কুরঙ্গ। ভুরুর ভঙ্গিমা দেখি যেন কাল-সাপ। কটাক্ষ-সন্ধানে জিন>> কন্দর্পের চাপ>২॥ (0:0) ললাটে চন্দন**'°** কামসিন্দুরের ফোটা। শরত-নেয়েত যেন বিছু।তের ছাটা॥ চিকুর চামর জিনি নাহি ভার মূল'। বিনে স্তুতে গলে দিছ>৫ মালতীর ফুল॥ "দশন দাড়িম্ব জিনি পংক্তি ছই সাজে। ভক্তি আর গঙ্গ-মুক্তা পলাইল লাজে।। গ, (৬) 'তোর' ঘ; 'রঙ্গ' খ! (৭) 'গঞ্জিলা' খ ; 'গুঞ্জারি ঘ। (৮) 'শ্রবণে' ইত্যাদি শ্লোকের স্থান "শ্ৰবণে শোভিছে ভাল কনক-কুণ্ডল। চন্দ্র রোহিণী দীপ্তি করে গণ্ডস্থল॥" "শ্রবণে শোভিছে ভাল অরণ বান্ধুলি। চক্র জিনির। শোভা করে গও-হুলী॥" ग; (৯) 'নাসিকা' ইত্যাদি ঘ-পুথির শ্লোকের স্থলে "নাসিক। বিদনিছে ভাল গগপতি চুঞ্চ। অরুণ কিরণ সম দেখি তেজ-পুঞ্জ। " ছ; ''নাসিকা শোভিছে ভাল থগ-ব ইস্থানে। অরুণ কিরণ কিবা শোভ। করে বানে ॥" খ; "থগ-পতি চঞ্ জিনি নাগিক।-গঠন। রূপে বেশে জিনে ভোমার অরুণ কিরণ॥" গ; (১০) 'মহের' গ। (১১) 'জিনে' ঘ; 'জিনি' গ।

(২) 'কলপের চাপ' স্থলে 'কলপ' প্রতাপ' ঘ।

(১৩) 'দিরাছ' থ, ঘ। (১৪) 'ভূল' থ। (১৫) 'বিনে স্থতে'

ইত্যাদির স্থলে 'দোদরে গাথিয়া দিছে' ঘ; 'দোদর

গাৰ্থনি তাতে' গ।

<sup>(</sup>১) 'বিধাতা' ইত্যাদি পঙ্জির স্থলে 'বিধাতা নিলাইল মোরে' ইত্যাদি থ—পুথি; 'বিধাতা নিশাইল জানি মোর কর্মফলে' ছ—পুথি (১) 'জ্বালেক' ছ, 'জ্মিলে' গ 'জ্বাল হর ছ; (৩) 'গাগারেত' ইত্যাদি হলে 'জাপনে পশিল ভূমিতে' ছ; 'না পারি সহিতে বনে পশিল ভারিতে' হ; (৪) 'মৃত্ব মৃত্ব' হলে তোর মুথের' থ, গ; \* পদ্ম ইইল' (ঘ) স্থলে 'বেন কমল' থ, গ, 'হৈল কমল' হ; (৫) 'ছই পঙ্জি' ইত্যাদি লো:কর স্থলে ''তই পজি (পাঁছ জি) দরসনে (দশনে ?) মনে:হর সাজা। সলিলের মধ্যে মুক্তা বড় পাইল লাজ॥" য

সৌরভে ভ্রমরে মকরন্দ করে পান। (৫২০) পাটের জাদেত পড়ি ধরিছে যোগান । মুকুতার হার গলায় রাত্রি পাইল ভীতং। স্করেশরী-ধারা দেখি হইল লভ্জিত। **ভাল ভুজ**-দণ্ড ভোর কঙ্কণ-স্থসাজে। পূর্ণিত মৃণাল দেখি পলাইল লাজে [ (a>a) কনক-দাড়িম্ব তোর পীন পয়োধর; **অমৃতের ধারা যেন শোভে°** নিরস্তর॥ হেন মনে লয় ভোরে প্রাণ দেওঁ ভালি। কে দিছে ভোমারে হেন বিমল কাচুলি॥ পৈক্লিছ বিচিত্ৰ বেশ ভাতে নাহি কোপ। (00°) কোন জন লিখিছে মোর নিজ দশ রূপ। **জলে প্র**বৈশিয়া বেদ করিলু উদ্ধার। সেই রূপ কাচুলিতে লেখিছে স্থসার॥ কৃশ্ম রূপে পৃথিবী ধরিলু পৃষ্ঠিত। সেই রূপ দীপ্তিমান তোর কাচুলিত। (000) মেদিনী রাখিলু দত্তে বরাহ হৈয়। রূপ। কাচুলিভ দেখি ভোর মনে হৈল কোপ॥

নরসিংহ-রূপে যে হিরণ্য কৈলু ক্ষয়। কাচুলিত ধর' তাকে মনে নাহি ভয়॥ বামন-রূপে রসাতল-পুরে নিলু বলি। (080) সেই রূপে দীপ্তিমান তোমার কাচুলি॥ ভৃগু-রাম রূপে ক্ষেত্রী করিলু সংহার। সেই রূপ কাচুলিত সঞ্চিত-কুঠার । রাম রূপে সিন্ধু বান্ধি বধিলু রাবণ। শ্যাম রূপ কাচুলিত অধিক শোভন। (080) ভাই বলভদ্রের সদৃশ দেখি রূপ। এতেক দেখিয়া মোর বাঢ়িলেক কোপ।। বৃদ্ধ-অনতারে যোগ করিলু ধেয়ান '।। সেই রূপ কাচুলিত দেখি বর্তমান॥, কল্বি-রূপে য়েচ্ছ যত করিলু নিধন >>। (100 সেই রূপ কাচুলিত করয়ে শোভম॥ কাচুলির রূপ খানি ২ না দেখিলে মরি। দেখিলে জীবন রহে শুনহ ফুন্দরি॥

"কুর্মা রূপে গৃথিবী থে পৃষ্ঠে করি ভার। সেই কপ লিথিয়াছে কাঞ্চলি মাঝার॥" ঘ-পুথি;

(৮) 'হিরণ্যাক্ষ' গ ;' (৯) 'ছগু-রঝি' ইংত্যাদি মোক-দ্ব লিপি-কারের ভ্রমে দ-পুথিতে পরিত্যক্ত ইইরাছে। 'সেই রূপ' ইত্যাদি চরণের স্থলে খ-পুথির পাঠ— "সেই রূপ কাচুলিতে কে দিছে তোমার।" (১০) 'বাধান' গ, গ। (১১) 'কদ্ধি-রূপে' ইত্যাদি প্লোকের স্থলে—

"কদ্ধি-রূপ দেখি আর ভবিষ্যত-কর্ম্ম। ক্লেচ্ছ-লোক বিনাদিতে ছাতে থর্গ চর্ম্ম॥" থ ও ঘ-পূথি।

শার অথুসারে দশ-অবতার প্রত্যেক স্টিতেই

হইরা আসিতেছে; স্তরাং কব্বি অবতারের সহকেও

করিল নিধন'— এই অতীত-কালের ক্রিয়ার প্ররোগ
অসকত নহে। পরবর্তী লিপি-কারেরা ইহা প্রণিধান
না করিয়াই থ ও ছ-পুথির উদ্বৃত পাঠের ক্রনা
করিয়াছেন, বিবেচনা হয়।

(১২) 'काक्षणि विष्ठित छन' थ, ह।

- (:) 'পাটের' ইত্যাদি চরপের স্থলে
  ''বেড়িছে পাটের জাদ শ্রমরা যে গান ॥" খ;
  "বেড়িছে পাটের জাদ শ্রমর জোগান॥" घ;
- (২) 'মুক্তার কার' ইত্যাদি খ ও ছ-পুথির স্লোকের স্থলৈ—

"মৃক্তা হার গলে গোভে নাসা তিল-কুল। স্থারেশ্বরী ধারা দেখি লড়ি তে আন্দোল॥" গ-পৃথি এই শ্লোক ও পরের শ্লোক ঘ-পৃথিতে নাই।

(৩) 'পূণিত' ইত্যাদি হলে 'লক্ষিতে মূণালদণ্ড' খ-পূথি। (৪) 'বহে' খ; 'ধফে' च; (৫) 'দেম' গ; 'দেণ্ড' খ; 'দিতে' ঘ (৬) 'বিচিত্ৰ' থ। (৭) 'কুৰ্ম্ব' ইত্যাদি ক্লোকের স্থলে—

হৃদয়ে বিমল মণি পূর্ণিত শোভন । প্রকাশিত দৃষ্টি যেন চন্দ্রের কিরণ **॥** (aaa) ক্ষীণ মধ্য-দেশ তোর ত্রিবলী-ললিত। দওকে মুগেন্দ্র গেল হইয়। লজ্জিত॥ কর-চরণের নথ দেখি স্থা-ধারা<sup>°</sup>! সাকাশ-মণ্ডলে যেন শোভা করে তারা॥ ম্যা-বর্ণ পাটাম্বর পৈথ্রিছ রূপদি। (৫৬১) শিরীণ জিনিয়া তথু কোমল হেন কাসি ॥ মৃষ্টিয়ে ধরিতে পারি ক্ষীণ মাঝা ভোর। কেন-মতে কলসি লৈছ ভয় লাগে মোরং॥ ছিড়িয়া পড়িব মাঝ। মোর মনে লয়। কোন্ হীনে • ,ভোমারে করিল পরিণয়॥ (050) অতি হীনা সেই মূঢ় অবোধ কেবল। ুমি তেন জন পাঠায় ভরি নিতে জল। কোনিশার রব জিনি বাক্য স্থললিত। ণক বার দান দেও বচন-অমুত ॥" এতেক মধুর বো**লে** ন**ন্দের কো**ঙর। (493) 🏲 🗝 য়। স্থন্দরী রাধা না দিল। উত্তর ॥ কাথে কুম্ভ করি আগে চালাইয়া সখী। স্পর্নি বদন ঢাকি হাসে চন্দ্রমুখী॥

(১) 'কদমে' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—

"ক্দন্তের মাঝে যেন আকাশ শোভন।

কুচ প্রকাশিত যেন শুদ্ধ কাঞ্চন॥" খ-পূথি

"ক্দরে বিমল মণি করিছে শোভন।
প্রকাশিত কুচ যেন চন্দ্রের বদন॥" খ-পুথি

(২) 'জোগেন্দ্র' গ। (৩) 'কর-চরণের' ইত্যাদি প্লোকের হলে—

"কর চরণ তোর দেখিতে হুদার। ভিন লোকে নাহি ভোমার উপমা দিবার॥" গ-পূথি (৪) ''শিরীষ কুন্ধম জিনি হুকোমল বাদি।" গ-পূথি।

- (e) <sup>\*</sup>কেমনে কলসি রাথ তাহার উপর।" ঘ-পুলি
- ° (৬) 'যুঢ়ে' থ, ঘ। (৭) 'মতি হীন' থ, ঘ। (৮) 'সুৰতী', থ, ঘ। (৯) 'ভরি নিতে' বুংল 'নিতে, থ, ঘ।

কটাক্ষ-লাবণ্য লাসে । ফিরি ফিরি চায়।
আকৃত বুঝিয়া কৃষ্ণ পাছে পাছে ধায় ॥ (৫৭৫)
সখীগণ যায় জাগো রাধা যায় পাছে।
থাপা । দিয়া ধরে কৃষ্ণ রাধিকার কেশে॥
"এড় এড়" বোলে রাধা মাগো পরিহার।
কেনে বিপরীত কর নন্দের কুমার॥"
সভাবতী-ভূত ব্যাস নারারণ-অংশ।
সেজেক্পে রচিল পুণালোক হরিবংশ॥
সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে।
লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥

### বসন্ত রাগ<sup>১২</sup>।

"না বোল না বোল কাজাই না হয় উচিত।
ছাওয়াল হইয়া কথা কহ বিপরীত ॥ জ্ব ॥ (৫৮৫)
বাটোয়ারিই কর কাজাই ঘাটের কুলে বসি।
কেশ হনে এড় হাই ভাপিব কলমি ॥
বনে থাক দেখু রাখ কিবা জান আর।
হৃদয়ে না দিও হাই ছিড়া থাইব হার ॥
সব সখী গেল ঘরে রহিলু একেশর। (৫৯৫)
শাশুড়ী ননদী আগে কি দিন্ উত্তর ॥
মাঙুল-বনিহা হোর শুন রে কাজাই।
পথ ছাড়ি দেও মোরে জল লৈয়া ঘাই ॥"
কাম্ব বোলে "কার্যা নাহি এ সব সম্বন্ধে।"
দান দিয়া ঘরে যাও বোলে ভ্রানদেন॥ (৫৯৫)

ধানশ্ৰী রাগ।

"আল>॰ সথি চন্দ্রমূখি কুরস-নয়নি। মধুকর জিনি স্বর খঞ্জন-গমনি॥ এজ ॥

(:•) 'কটাকে লাবণ্য ভাসে' গ। (১১) 'লক্ষ' গ।
(১২) 'নাউর বসস্ত' গ। (১৩) 'বাটেআেরি' ঘ। (১৪)
'শুন' ঘ; 'অয়ে' গ। গ-পূথিতে এই গীত ও উহার
পরবর্ত্তী স্নোবশুলির মণ্যে অনেক ওল্ট-পাণ্ট দেখা যার।
পূথিশুলির মধ্যে এরপ অনেক আছে।

(boo)

(৬০৫)

করে ধরি স্তুতি করি না করিও রোষ।
দান দিয়া ঘরে যাও নাহি কিছু দোন ॥
একে গোপী কামরূপী নবযুবা-কলাং।
গুণবতী রসবতী মনোহর বালাং॥
পূর্ণ-ইন্দু কাম-সিন্ধু রহিছে ড়বিয়াং।
যাও নারি নিজ পুরী রতি দান দিয়া॥
কাম-বাণে প্রাণ দতে না রতে সম্বন্ধ।
প্রাথ-দান দিয়া যাওং বোলে ভবাননদ॥

পয়ার।

কামুর চরিত্র দেখি রাধা ছুঃখী বড়। मरन मन-कला थात्र मृत्थ माल पढ़े।। দেখিয়া কাহ্নুর রূপ বেশ মনোহর। কামে বিকলিত<sup>া</sup> তমু হইল জৰ্জ্জর॥ কামিনী মোহন বেশ ধরিলা কাহনাই। (७১०) অন্তরে বিকল রাধা মুখে বোলে যাই।। কামে বিকলিত রাধা মন ভির নতে। মধুর কোমল ভাষে গোবিন্দেত কহে?। ক্মল-কাননে যেন ভ্রমরের নাদ।। হেন মত মুত্র-স্বরেণ করিলা সম্বাদ॥ (৬১৫) "অহে নন্দ-স্থত তুমি না বুঝিছ ভাল। গৌরব না রাখ তুমি সহচ্চে ছাওয়াল। সাক্ষাতে ভাগীনা তুমি অস্তর নাহিক। পথে বাটফারি কর বোল ধিকাধিক॥

কমল-কলিকা আমি একাকিনী নারী। (৬২০) পুরুষ ভ্রমর তুমি কি বোলিতে ১০ পারি ॥\* যদি মগ্ন আমাতে হইল তোমার মন। তবে কেনে লাজ দিলা দেখাইয়া সখীগণ>২॥ দূহীর সম্বাদে হৈত মন-হিত কাজ। না যুয়ায়<sup>১৩</sup> হেন কালে দিতে হেন<sup>১</sup> লাজ। (৬২৫) এই কথা কহিমু নন্দ-খণোদার ঠাঞি। তার কি উত্তর দিবা শুন রে কাহ্নাই॥ মোর নিজ-পতি জান কেবল হুর্জ্জন। কহিমু ভাহার স্থানে এই বিবরণ। যদি বা গোহারি যাই কংস বরাবর ১৫। (৬৩৽) পাইবা ভাহার শাস্তি নন্দের কোঙর॥ কেশ হনে এড় হতে—কেও নাহি দেখে। জল নিবার আইসে দেখোঁ বুন্দাবনের লোকে॥ যত বিপরাত তোর দেখিব সকল ১৬। কেশ হনে এড় হাত—নিয়া যাই জল। (৬৩৫) বিরোধ না কর মোরে নন্দের কোঙর। সঙ্গোপে হইব কার্য্য এবে ক্ষেমা কর॥ শিশু সবে দেখে তুমি আমার সহিত। অশ্য জন নহি আমি হই গৌরবিত॥ বিলম্বে হইব কার্যা নাহি কর দিধা। (৬৪০) ছুই হস্তে কেবা খায় যদি লাগে কুধা।। মজিল তোমার মন আমার হৃদয়। তোমাতে আমার মন মঞ্জিল নিশ্চয়॥"

<sup>(</sup>১) 'পদে' থ, ঘ। (২) 'মংবুঞা কাল' घ;
'লাবণ্যতা কাল' থ। (৩) 'গুণবতী' ইত্যাদি স্থলে
দান দিরা ঘরে গিরা যশ পাইবা ভাল।' ঘ-পুথি।
(৪) 'জুড়ির।' থ, (৫) 'প্রেম' ইত্যাদি স্থলে প্রাণ
রাধি ঘরে চল' থ-পুথি।

<sup>(</sup>৬) কাছুর চরিজে রাধার মনছন্থ বড়। মনে কলা খার মাত্র মুখে কহে দঢ়। গ;

<sup>(</sup>৭) 'কন্দর্প-বিদিধে' থ, ছ। (৮) 'বুবতি' ছ।
(৯) 'মূছ মূছ স্বরে রাধা কিছু কিছু কছে।' ছ।
(১) 'ভিলোভমা' ছ।

<sup>(</sup>১১) 'করিতে' ছ। (১২) 'দথাগণ' ছ; (১৩) 'বৃঝিয়া' ছ (১৪) 'দিতে দেন' হলে 'দিলে মোরে' ছ। (১৫) এই শ্লোকটী থ ও ঘ-পুথিতে নাই।

কোকিলার স্বরে বোলে মৃত্ মৃত্ হাসি। "এ রূপ যৌবনে মুই হৈল তোর দাসী॥" (584) কোমল মধুর বাক্য শুনি নারায়ণ। গলে ধরি রাবিকারে দিলা সালিসন ॥ র জুনোর বর্ণ রাধা কালা ভগবান। চন্দ্রের অমুত যেন রান্ত করে পান॥ (৬৫০) কনক'-কনল কুচ পরশিলা করে। স্তুনের ঢাকিল যেন নব-জলধরে<sup>।</sup>। নখ-রেখ। শোভিছে স্তনের চারি ভিত<sup>°</sup>। কনক-পর্নবতে যেন গুঞ্জমা ভূনিত কাহ্নুর চরিত্রে রাধা হইনা লজ্জিত। "(करन तत निल्ड्ड काल। कत विश्रती है।" (७৫१) সভাবতী-স্কৃত ব্যাস নারায়ণ-অংশ। সঙ্কেপে রচিল পুণ।শ্লোক হরিবংশ।। সেই ক্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানদে॥ রাগ নাগুদ।। (৬৬৽) "চল চল রে নিলজ কালা

"চল চল রে নিলজ কালা (৬৬০)
কলসি লাগিল কাথে
তোমীর আমার হাস-পরিহাস
ননদী কিবা দেখে। জ্ঞা
বিহানে আসিতে মার পড়িয়াছে বাধা।
তবে কেনে আইলু জলেশ কলজিনী রাধা।। (৬৬৫)

(১) 'বিমল' গ (২) 'পূর্ণ শশধরে' গ। 'কনক' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—

> "কনক কমল কুচ পরশে ভগবান। প্রকৃতি চপলা তোনার কিছু নংহ জান॥" घ;

- (৩) 'নথ-রেখা ইত্যাদি শ্লোকদরের স্থান— "লোকে দেখলে হৈব বড় অপমান। যাবত নাদেখে কেহ যাও নিজ স্থান॥' ঘ;
- (৪) "কাঞ্চন-পর্বত যেন মালার শোভিত॥" খ।
- (৫) 'রছিল' গ (৬) 'পরিছাদ' থ (৭) 'পাছে' ৬; 'তারে' ঘ
  - (৮) 'কি কোণে 'আনিলু বাটে' খ, ঘঃ

কেবা নাইদে যমুনার ঘাট ভরি নৈতে জল ।
একাকিনী পাইয়া মোরে পথে ' কর বল ॥
শাশুড়ী ননদী মোরে বোলিব' পরিবাদ।
বুন্দাবন ছাড়ি যামু ঘরে নাহি সাদ ॥
নায়ে বাপে বোলিবেক রাঝ' কলক্ষিনী। (১৭০)
যোগিনী হইয়া যাইমু গায়ের' আগুনি ॥
আজি হনে ভূমি বল্প না বাসিও ভীন।"
রাবার সম্বাদ কহে ভবানন্দ দীন ॥

প্যাৰ ৷

রাবাব কাগুতি শুনি নন্দেব কোছর ।
কেশ কুচ ছাড়ি ভবে হইলা গণ্ডর ॥ (৬৭৫)
সন্থা । কবিয়া রাবা গরে চলি যায় ।
বাধার শরীর বেন করিলেক ভাতু । ।
মল মল গতি যায় বাবিক। ফলরী । (৬৮০)
কাজুর বিরহ লাগি চায় ফাব ফিরি॥
এইনতে কহ দূব গেলা শশিনুখী।
নেউটি না চায় যদি কাজু হৈল ছুখী॥
ডাক দিয়া বোলিলেক নন্দেব কুমার।
"নোর প্রাণেশ্বি রাধ। চাহ একবার॥ (৬৮৫)

(৯) কেবা না আইসে ঘাটে ভ্রিবারে জল। গ্রা (১০) কোবে গণে গুলে 'তুনি কারে' ঘা 'কোকিনী' ইত্যাদি কনিগুলি গ-পুথিতে নাই। (১১) 'নোরে বোলিব' ছলে 'ককে বোলে' ঘ (১২) 'বোলিবেক রাধা' ছলে 'গুলি মোরে বলিব' ঘ। (১০) 'ঘাইমু সায়ের' ছলে 'ঘাইমু মনের' গ; 'ঘাইব গাএর' য। (১৪) 'সন্তামা' ইত্যাদি শ্লোকের পূর্বে গ্রেক গাএর' য। (১৪) 'সন্তামা' ইত্যাদি শ্লোকের পূর্বে গ্রেক গাএর' য। (১৪) 'সন্তামা' ইত্যাদি শ্লোক রবে।। কলণে ত শুলা শোভা করে সেই রেপে।" ঘ। 'সন্তামা করে।' ইত্যাদি স্থেল—"গোবিন্দ সন্তামি রাধা নিজ গুছে যার। গলন জিনির। জাথি কিরির ফিরি চার।" ঘ। (১৫) রানার পরীর ইত্যাদি স্থলে—"চরণ না চলে ঘাইতে পরিহরি কায়। ধরাধর সৈতে যেন ব্যক্ত হৈল ভাছা।" খ,'ছ পুলি।

দেখিয়া তোমার মুখ প্রাণ শাস্ত করি'।
বারেক ফিরিয়া চায় শুন ল ফুন্দরি ॥"
সভ্যবতী-স্কৃত ব্যাস নারায়ণ-অংশ।
সজ্জেশেপ রচিল পুণ্যশ্লোক তরিবংশ।
সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। (৬৯০)
লোকে বুক্বিবারে বোলে দীন ভ্রানন্দে॥

রাগ বরাড়ীং।

"হোর° ল বিনোদিনি

ফিরিয়া চাও ল এক বার।

অমল কমল হেন খোল-কলা চন্দ্র থেন

হেন মুখ দেখিয়ে হোমার ॥ গ্রু ॥ (৬৯৫)

জিনিয়া খঞ্জন পাখী নয়ান-নাচনি দেখি
ভক্ত-ভঙ্গী কটাক্ষ-সন্ধান।

কনক-দাড়িম্ব থেন পয়োধর শোভে তেন
ভালে দে হরিয়া নিলে প্রাণ'॥

কাঁচা কণক জিনি অঙ্গের বরণ খানি (৭০০)
খঞ্জন-গমন অঙ্গ-ভঙ্গে।

মুখানি সুধার তুল থেন বা বান্ধুলি-ফুল
বাঁপ দিছে দৌরভ-তরঙ্গে॥

(১) 'দেখিরা' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পুথিতে নাই।
(২) 'মাউর রাগ' থ; 'গান ছল নাগুয়া দা মউর' ঘ
(৩) 'হের থ, ঘ; (৪) 'মমল কমল মেন মোল কলা চল্র
হেন' গ, (৫) নরন থঞ্জন পক্ষী বরান ফ্রন্সর দেখি' গ;
সংশোধিত পাঠ—'গমন থঞ্জন ইত্যাদি গ। (৬) 'দেখি'
ঘ। (৭) 'এতেকে' ঘ। (৮) 'ভালে সে' ইত্যাদি স্থলে
'না দেখিলে নাহি রহে প্রোণ' থ। (৯) 'কাচা' ইত্যাদি
ছইটা কলির স্থলে খ-পুথির পাঠ—

"কাচা কনক জিনি অঙ্গের বরণ থানি
দেখিতে দেখিতে হৈলু ধন্দ।
কাহাই যতেক বোলে না গুনিরা রাণা চলে
রচিলেক দীন ভবাননা ॥"
ঘ-পুথিতে 'কাচা' ইত্যাদি কলির হলে পাঠ,—
"কাচা কনকের তুল বরণের নাহি মূল
অঞ্জন থজন অনুষ্ঠান ।"
দিপিকারের ভ্রমে কলির শেষাত্ব পরিত্যক্ত হইয়াছে।

প্রাণ হরি যরে যাও বারেক ফিরিয়। চাও হেরিতে হেরিতে হৈলু ধন্দ।" (৭০৫) কাহণাই যতেক বোলে না শুনিয়া রাধা চলে রচিলেক দীন ভবাননদ॥

> [ শ্রীরাধার প্রেম-বিবশতা ও সান্ধনা ] পর্যার।

পুনি জন্মেজয় রাজ। পুছে যোড়-হাতে। "রাধা কাহ্যুর সন্মিলন হৈল কেন মতে॥ সে সকল সমাচার কছ মুনিবর। (93º) তোমার প্রসাদে শুনি ' কাব্য মনোহর। রাজ। সম্বোধিয়া মূনি কহিতে লাগিলা। বসন্ত কালেতে যেন মধুর কোকিলা॥ "শুন রাজা জন্মেজয় চন্দ্রবংশ-মণি। সাবহিতে শুন আদি পুরাণ-কাহিনী। (1569) মন্দিরে আইলা যদি রাধিকা যুব্তি। তেজিয়া জলের কুম্ব >> চিন্তা-যুক্ত অতি॥ উঠে বৈসে খনে খনে হইয়া বিকল। গৃহ-কর্ম্মে চিত্ত নাহি উন্মত্ত কেবল। যেই দিগে দৃষ্টি করে রাধিক। যুব্তি ১২। শাশুড়ী ননদী আর দেখে নিজ পতি। কাহ্নুর বিরহ রাধা ১৩ ন। পারে সহিতে ১৫। বিপাকে ঠেকিলা রাধা বিষম পিরিতে ।। कारम विरम्धि ७ १ जुरू रेश्व खुक्काकात १ । কাকু বিনে সর্বব শৃষ্ঠ হৈল রাধিকার॥ (920)

<sup>(</sup>১০) 'কছ' গ (১১) 'তেজির।' ইত্যাদি স্থলে 'কলানি তেজিরা হৈল' ল (১২) 'যেই দিকে' ইত্যাদি ল্লোক থ, ও ঘ-পুথিতে নাই (১৩) 'ভাব' ল (১৪) 'বিসরিতে' ঘ (১৫) 'বিপাকে' ইত্যাদি স্থলে 'কেনে অভাগিনী গেল জল দরা বাইতে' ল। থ-পুথিতে এই ল্লোক নাই (১৬) 'ক্সজ্জিতি থ, দ (১৭) 'গুছাকার' (প) দ, চ;

শাশুড়ী ননদী তারে দেখি বিপরীত?। জিজ্ঞাসিতে উত্তর না দেন কদাচিৎ॥ তাব নিজ পতি আসি জিজ্ঞাসে বিস্তর্থ। শুনিয়া যুবতি রাধা না দিলা উত্তর ॥ যত্তেন নামে গোপ তাহার রমণী। (৭৩০) লোক-গুথে শুনি আইল এসৰ কাহিনী॥ প্রেম-স্থী হয় রাধা তান° ছু:খ দেখি। নাগার মন্দিরে গেলা সেই চন্দ্রমুখী॥ গাসিয়া দেখিল স্তব্ধ ন্যাকুল-সাকার। ধবিয়া রাধার গ**লে° লাগে পুছিবার**॥ (900) "সন্তাপী হইছ তুমি কেমন কারণ। কচ কছ প্রাণ-সুই কছ বিবরণ॥ কোন জন তোমারে দিয়াছে অপমান । ক্ত স্ত্ৰদ্নি রাধা ক্ত মোর স্থান॥ পাশুড়ী মনদী কিবা বোলিছে কুচ্ছিত। (98°) সেই অপমানে বুঝি <sup>9</sup> হইছ হুঃখিত<sup>7</sup>॥ নিজ পতি মন্দ কিবা বোলিছে কি কাজে। বুনিলু মনেও ছঃখী হইছ সেই লাজে॥ নহে যদি গুপ্ত থাকে কহ সেই॰ কথা। না করু কপট সই খাও মোর মাথা॥" (984) স্থীব বচন শুনি রাধিকা স্করী। <sup>কহিতে</sup> লাগিলা কথা তান হাতে ধরি<sup>১</sup>°॥

"শুন হোর প্রাণ-সথি শুনহ উত্তব।
কাম-বাণে চিত্ত মোর হইল জর্জ্তর ॥
আজির বিরহের হৃঃখ শুন প্রাণ-সই››। (৭৫০)
প্রাণের দোসর ভূমি তে কারণে কই›ং ॥"
সত্যবতী-স্কৃত বাাস নারায়ণ-অংশ।
সজ্জেপে রচিল পুণাল্লোক তরিবংশ॥
সেই শ্লোক বাখান কবিয়া পদ-বদ্ধে।
লোকে বৃশ্বিবাবে বোলে দীন ভ্রানন্দে॥ (৭৫৫)

# বাগ বরাড়ী।

"প্রাণ-সই বিবঙের কাহিনী শুন নোর''। যমুনা গেছিলু বঙ্গে সকল সখীর সঙ্গে জল ভবি চাল যাই স্থার ॥ প্রা॥ বসিছে কদম তলে > গাচন্দিত হেন কালে চূড়ায় মগৃব-পুচ্ছ পোতে। অমান শকুরুম-মাল সৌরভ শোভিছে ভাল (৭৬০) ভ্রমরা না ছাড়ে মধু-লোভে॥ ইণত মুদ্রিত হাসি স্থবঙ্গ স্বধরে বাণী তাতে কোটি চান্দ শোভন''। উৎপক্ত উপহারে যনুনা আনন্দ-ভবে বহু-বেগে ধরিছে উজান স্ম (950)

(১) 'শাশুড়ী' ইত্যাদি শ্লোক-হলে—

"শাশুড়ী স্বামী আদি জিল্লাসে তথন।
শুনিরা অবলা নারি না কহে কথন॥" ঘ।

'কদাচিং' হলে 'কালোচিত' প ; (২) 'তার নিজ্প
পতি' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পৃথিতে নাই। (৩) 'রাণা তান'

ইত্যে 'সে রাণার' ঘ। (৪) 'আসি মাত্র রাধিকারে দেপে

শলাকার' ঘ। (৫) 'গলে ধরি যত্ন করি' ঘ। (৬) 'কোন

জন' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পৃথিতে নাই। (৭) 'সই' ঘ;
'ক্রিবা' খ (৮) 'কুপিত' খ, ঘ। (৯) 'শুনি' গ (১০) 'তান'
ইত্যাদি হলে 'মৌন পরিহরি' খ, ঘ।

(১১) 'আফুকার ছংগ শুন প্রাণের যে সই।' থ;
(১২) 'প্রাণের দোসর তুমি তোমার স্থানে কই॥' থ; এই
লোক ও ইহার পূর্ববর্ত্তী প্রোক ঘ-প্রথিতে নাই।
(১৩) 'আরে পরাণ সই হের কথা শুন আল মোর' থ;
'হেরল প্রাণ সহি বিরহের'ইত্যাদি ঘ-পূথি। (-৪) 'ভরি'
ইত্যাদি স্থলে 'ভরিয়া আফি' থ; (১৫) 'বমিছে' ইত্যাদির
স্থলে 'মালতীর মালা গলে' গ; (১৬) 'সকল' গ; (১৭)
'তাহেকথ ক্রিছে শোভন' ঘ; (১৮) 'যমুনা আনন্দ-ভার
বালক সব স্কার বন্ধুর আগে গরিছে যে গান।" ঘ।

আনার নিকটে আসি "রতি-দান দেও ত স্থন্দরি।" পাঞ্চর করিয়া> খালি (यो रन न। पिन्नु जीनि প্রাণ<sup>২</sup> মোর লৈয়া গেল হরি°॥ যদি বা না দেখি কালু সহজে ছাড়িমূ ভকু (৭৭০) প্রাণ বাখিয়া নাঠি কাজ। আছিল মৃত্যুর লেখা ভাগ্যে সে ইইল দেখা এতেক কহিলু গোমাত কাজ<sup>8</sup> ॥" এতেক কাত্র কথা ক্ষি ব্কভানু-স্তুতা ক্ষেণে ক্ষেণে হয় চমকিত। (994) ভকতি-সুকতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন শ্লোক ভাঙ্গি রচিলেক গীত॥

# রাগ ধানসীং।

"কালা-বন্ধুর ভাবে" সদায় আকুল মোর হিয়া।

এ ধন গৈবিন দিয়া বন্ধুরে সন্থে গৃইয়া

দেখি রূপ নয়ান ভরিয়া॥ গ্রু॥ (৭৮০)

যে বলে সে বলুক লোকে যার মনে নেই দেখে

ননদী বা বলুক অসতী।

গুরু গৌরবিত জনে বলুক যে দেখে জ্ঞানে

ভাড়ে ছাড়ুক নিজ পতি॥

শ্রাবণে কুগুল দিয়া যোগিনীর বেশ হৈয়া (৭৮৫)

যথা তথা যাইমু মন-ছুখে।

কাছুর বিরহে মোর তন্ম হৈল জরজর

কি বলিব গোকুলের লোকে॥

বলিল ই∙ত হাসি মুই যদি এনন জাপু'° যমুনার তীরে কাজ্ তে কেনে<sup>১১</sup> ভরিতে যামু জল। (৭৯০) বিহানে শুনিয়া বাধা **গেলু কলঙ্কিনী রা**ধা পাইলু তাহার প্রতিফল॥ তোমাতে মরম্ব কুই শুন হোর প্রাণ-সই মোর রূপ কালার অধীন '।" সবিরত মনে ভাবি রাঙুল চরণ সেবি (৭৯৫) রচিলেক ভবানন্দ দীন॥ রাগ নট্ট>গ "সজনি সই' কেমতে রহিমূ আর' ঘরে। **হৃদয়ে তুলিয়া** রাখি নদুর চরণ সখি তেন মোর মনে সাধ করে।। প্রা যে জন দেখিছে তারে সে কি বিসরিতে পারে (৮০০) দেখি তার নয়ান-সন্ধান। শুনিতে বাঁশীর নাদ হেন মনে করি সাধ সেই ক্ষণে কাঢ়ি নিব প্রাণ> ॥ গেলে দে কাজুর কার্ কেন কে যুবতি আছে ফিবিয়া আসিতে হৈব আশ। কানের কামান দেখি অঙ্গের ভঞ্জিমা স্থি যেন চান্দ শোভিছে আকাশ<sup>১</sup> ৷৷

''বদি কর মনে সাধ শুনিতে বাঁণীর নান্ সেই ক্ষণে প্রাণ হরি নিব। হেন কে রমণী আছে না গেলে তাহার কাছে ' স্থাতি **কুল লৈয়া নে** এড়িব॥" ধ, ঘ।

<sup>(</sup>১) 'করিমু' ঘ (২) 'প্রাণী' ঘ। (০) 'প্রাণ' ইত্যাদি হলে 'প্রাণ লরা গেল শ্রীহরি' ঘ (৪) 'ভাগো' ইত্যাদি হলে 'ভাগো কোর সনে দেখা, এতে সে কৈলু সব কাজ॥' ঘ; (৫) 'গভার (?) রাগ' খ; 'গান ছল' ঘ (৬) 'ও কালার লাগি' খ; 'ও কালার ভাবে' ঘ; (৭) 'রূপ' ঘ; খপুষি এখানে একটু খণ্ডিত (৮)'সনে' ঘ (৯) 'করিব'খ,ঘ।

<sup>(</sup>১০) 'জানো' ঘ (১১) 'তে কেনে' স্থলে 'তং কি' গ; 'তবে কেনে' গ; (১২) 'তোমাতে মরম' স্থা 'মনের মন জংখ' ঘ (১৩) 'মোর রূপে' ইত্যানি স্থলে 'মোর রূপে কাখার মজে মন' ঘ-পুথি (১৪) 'নট' ঘ; 'বরাড়ী' খ। (১৫) 'সই জানি ঘ' খ; 'সৌজনি সহি' ঘ (১৬) 'রহিমু আর' স্থলে 'রহিন বোল' খ; 'রহিতে বোল' ঘ; (১৭) 'হেন মনে' ইত্যানি স্থলে 'কি মতে চাহিয়া আথি, কুলশীল জাতি রাখি, দ্যে ঘাইব কাহার পরাণ।" খ, ঘ; (১৮) 'হেন কে বৃব্তি ইত্যাদি কলির পরিবর্তে—

গ্ৰালির সান ও জনি সমাধি হেজরে মূনি
মারুত চলরে মন্দ-গতি।
কলিশ পাষাণ জনে যমনা উজান-বেগেং (৮১০)
কুল-বধুং সহজে যুবতি॥
কোন কোন দেখি বিসরিতে নারিং স্থি
জাতিকুল রহিনং কি কাজে।
ভবানিক দীন
প্রাণ গোলে কি করিব লাজে। (৮১৫)

গোৰী বাগ'।

"এনি সে স্তজন মোর আব কেত নাই"।

কিনঃ-ছাখের কথা কহিলু হোর সাঁথিয়।

কবে কেনে কুপা সই না কব আমারে"।

না কব কপট সূই ধরোঁ পদ-মূলে।

ভোব মোর এক প্রাণ চন্দু ছুই খানি।

কোর নিজ্ঞ পতি সই" ভোর তেন জানি।

বে বা কপটাং সই কর কি নিমিতে।

কোমার অন্তব আমি না পারি বুবিতে।

ভূমি বিনে হেন কর্মা কে করিব মোর।

১০০ কিনিধেখাংত্রু হইলাং জর্ভরে।

(৮২৫)

(১) 'ধ্বনি' গু ; 'নাদ' ঘ ; (২) 'কুলিশ' ইত্যাদি হলে 'পানাণ দ্রবন্ধ যমুনা উজ্ঞান বন্ধ' ঘ (৩) 'কুলবৃতি' ঘ। 'কুলবৃধ্' ইত্যাদি চরণের হুলে 'কুলবৃতী ছাড়ে নিজ্প প্তি' থ। (৪) বোল থ, ঘ। (৫) 'রাপিন' ঘ (৬) 'প্রার' গ ; 'গৌরি' রাগ' থ ; 'গান ছন্দ গৌরি বাগ' ঘ। (৩) 'তুমি' ইত্যাদি শ্লোকের পূর্বে খ-ঘ-পূথির ঘতিরক্তি পাঠ—

"চল স্থি আনি দেও নন্দের তনর। তবে সে বাচিব প্রাণ কহিলু নিশ্চয়॥"

- (৮) 'তবে কেনে' ইত্যাদি স্থলে— ''তবে কেনে মোরে রূপা নহ কি কারণ। ন≽ কর কপট হহি ধরিলু চরণ॥" য।
- (৯) 'মেছি' ঘঃ ভোর মোর' ইত্যাদি লোক প-পুণিতে নাই। (১•) 'বিরোধ' গ (১১) 'বিরছে' গ (১২) 'করিল' গ।

অবিলক্ষে সখি চল না করিও ব্যাজ''। চরণে ধরিয়া কঠো'' না ভাবিও লাজ। বিরহ চিভিতে মোব বহু হৈল ক্ষীণ।" রাধার করুণ। কহে ভণানদ দীন॥

84-345 C রানাব কাগুতি শুনি শ্রীমতী স্লন্দরী। (p.90) কহিতে লাগিল রাধিকার হত্তে ধবি॥ "শুন্শুন প্রাণ-স্থি বচন আমার। প্ৰিৰে 'দ কৰ' শোক না কবিও সাব।। শুলিতে ভোনাৰ ছঃখ প্ৰাণ পোড়ে নোর। আলিন নদেব স্থং শোক ক্ষেনা কৰণ। আগতে কহিলা যে কাজুব রূপ-তেদ্যা সেই : নে আনার মনেত তৈল খেদ।। সে যে নন্দ-স্তুত কাজু কমল বদন। কন্দৰ্প জিনিয়া রূপ কামিনী-মোহন-"॥ (v81) নতে ৬ মা নাত্য জন মন ভ্রমাইতে। বাক্য-বশ মতে সেই' আনিন কেমতে॥ গোকুলের লোকে আনে যুখনাৰ <del>জল।</del> কারে বা নন্দের হুতে কবিয়াছে বল।। যাব যার মতে সেই জল নিয়া আসি ১১। একখানি কথা সেই না কভিছে তাসি २२॥ (৮৪৫)

(১৩) 'অনিল্যে' ইত্যাদি স্থোকের পুর্কেল- ''চন্দ্রন্দ্রিক তথ্য নতে ত শৃত্রা। মৃত্যু হৈলে পরিশ্রম হউব বিক্রা।' থ, ঘ (১৬) 'বোলু' ঘ; (১০) 'পদ' ঘ (১৬) 'প্রহন কর' তলে 'পবিহর' খ, ঘ; (১৮) 'আপনে কৃতিয়া' ইত্যাদি স্লোকের তলে—

"ইচাতে অনিক আমি স্বামিতি বিশেষ। তুলি যত কহিলা কাওল লপ বেশ॥" ঘ-পুণি ''আপ্ৰেছ স্কান তুলি কাজ-রূপ-বেশ।

ক হিলো নাকি আমি জানি উদৰ বিশেষ ॥ গপুণি;
(১৯) 'কলপ নোহন লপে কানিনী লগ্ধন" ঘ (১০) 'নোর'
ঘ; 'ষ্দি' থ; (১১) 'যার দেই মনে' ইত্যাদি গ, 'বার
বার মতে দেহি লৈয়া আইনে পানি' ঘ; 'যার যার ঘরে
সুমাই' ইত্যাদি থ। (১১) 'হানিয়া না কহিছে কভু
কথাপানি' ঘ;

শিশু হনে ধেকু রাখে ষমুনার কৃলে ।
না কহিছে খানিক কথা পরিহাস্ত ছলে ।
ধিদি আমি সবে তারে করি পরিহাস।
শুনিয়া নন্দের স্তৃত হয় এক পাশ ॥ '
হেন জনের সনে প্রেম বাঢ়াইলে ছফর। '(৮৫০)
শুন গুণবতি সই ভয় লাগে নোর॥
ধিদি বা আমার বাক্যে আইসে কাহাই।
তোর সম ভাগ্যবতী ত্রিভুবনে নাই॥'

[ প্রীরুষ্ণের নিকট সগীর নিক্ষল দোত্য ]

এত বলি ছই সথী গলাগলি করি।

যমুনার তীরে যার শ্রীমতী স্থলরী । (৮৫৫)

অবিলম্বে মিলে গিরা যমুনার ঘাটে।

বালক সহিতে কাল্লু দেখে তার ওটেও॥

কহিবার ছিদ্র নাহি চিন্তে মনে মন।

সজ্জেশে কহিতে লাগে যত বিবরণ॥

অস্ম জনে শুনিলে যে কার্য্য ব্যর্থ হয়। (৮৬০)
এতেকে শ্রীমতী কথা সঙ্গোপনে কয়॥

"আসিছিল চন্দ্রমূখী যমুনার তীর।
জলধরে গিলিলেক সকল শরীরেও॥
ভয় পাই সেই সথী-সমবায় করি।

আপনা বাসরে গিয়া আছয়ে স্থলরী ১০॥

মোরে পাঠাইল নারী করিয়া যতন।
বিলম্ব হৈয়াছে দেখি ', আকুলি ল মন॥
অকালেত সাজ রৃষ্টি বড় চমৎকার ' ।
বরিবণ নহে যদি কিবা কার্য্য তার॥"
হেন মতে শ্রীমতী যে সজ্জেশণ-উত্তরে ' (৮৭০)
কহিল রাধার ছঃখ কাছ রুর গোচরে॥
শিশুগণ মধো কাছ ুনা দিল উত্তর।
ছঃখিত ইইয়া সখী চলিলেক ঘর ' ॥
কাছ বু অন্তর্ন-মর্ম্ম কিছু না জানিয়া।
চলেল শ্রীমতী ঘরে বড় ছঃখী হৈয়া ' ॥ (৮৭৫)
তথাতে রাধিকা দেবী মজিয়া বিরতে।
মদনে অধিক ' তমু অমুক্ষণ দতে॥
পন্থ নিরক্ষিয়া আছে রাধিকা হুন্দরী ' ।
গলা চাপি ধরিলেক দৃচ্মুটি করি॥

(১১) 'বিলম্ব দেগিয়া হৈছে' গ, দ (১২) 'অকালে ত' ইত্যাদি, শ্লোক গ ও ঘ পুণিতে নাই। (১৩) 'ফেন মতে' ইত্যাদি শ্লোক স্থলে—

''সজ্জেপে কহিল আমি সকল বৃত্তান্ত। ইন্ধিতে জানিয়া বোলে ঘে হর রাধাকান্ত॥" ঘ। ''সজ্জেপে" ইত্যাদি ঘ-পুথিবং। •• —• ''ইন্ধিতে ভানাইবা যে হর রাধাকান্ত॥" খ

- (১৪) 'শিশুগণ মধ্যে" ইত্যাদি শ্লোক, খ ও ঘ পুথিতে নাই; উহার পরিবর্দ্তে ''দ্রতারতী স্মৃত ব্যাদ" ইত্যাদি ভণিত। ও তৎপরে একটা দীর্ঘ গীত ও কতকগুলি শ্লোক আছে; উহা পরিশিষ্টে ১ সংখ্যক পাঠান্তলে প্রদর্শিত হইল।
- (১৫) "চলিল শ্রীমতী" ইত্যাদির স্থলে—

  'কছিলা রাধার স্থানে ছঃথিত হইয়া ॥" ঘ।

  'সেথী পাশে কৈতে যায় ছঃথিত হইয়া ॥" খ। ।

  (১৬) 'মদন বিশিথে' খ; "মদনে অধিক" ইত্যাদি শ্লোক
  ও পরবর্তী চারিটী শ্লোক ঘ-পৃথিতে নাই। (১৭) 'পদ্ধ'
  ইত্যাদির স্থলে—

"পথ নিরক্ষিয়া রছে রাধিকা যুবতী হেন কালে মিলিলেক স্থন্দরী শ্রীমতী॥" ধ

<sup>(</sup>১) 'কৃল' ঘ (২) 'কভুনা কছিছে কাক পরিহাস্ত বোল।" (৩) 'যদি নারি লোকে তাক করে পরিহাস।' (৪) ঘ 'ষদি তোর ভাগ্য বলে' খ, ঘ। (৫) 'কাছ্' ইত্যাদি স্থলে 'কালা থেলে যমুনার তটে' খ, 'কাছ্ বসিছে তক তটে' গ। (৬) 'বেক্ডা' খ, ঘ (৭) 'সজ্জেপেতে' খ, গ (৮) 'জ্লখরে' ইত্যাদি স্থলে 'চূল ধরি গিলি ছিল সকল শরীর। খ; তরিতে যাছিল (আছিল?) গিয়া তাহার স্বরির (শরীর?)।' ঘ (৯) 'ভের পাইরা তার সঙ্গে স্থাদ যে' খ; 'ভব পাইরা তার সন্বার' ঘ। (১০) 'আপনা' ইত্যাদি স্থলে—'মন্দিরে চলিয়া গেল সেহি ত স্থন্ধী।' ঘ; 'আপনার ঘরে গিরা রহিছে

(PP0) "সন্তাপিত হৈছ তুমি কেমত কারণ।। োনার মুখের বাক্য অমৃত বচন॥ কচ শুনি প্রাণ-স্থি প্রাণ কর দান<sup>ই</sup>। তোমার অপেক্ষ। মাত্র রাখিয়াছি প্রাণ ॥'' নাধাৰ বচন শুনি শ্রীমতী স্থন্দরী। ক্তিতে লাগিল তবে গদগদ করি॥ (bb1) "প্রথমে ক্লহিলু তোরে তুর্জ্ভন° কানাই। ইহার সহিতে প্রেম কিছু কার্য্য নাই॥ না শুনিয়া বাক্য মোবে পাঠাইলে তথা। অপমান পাই**লু য**ত কি কহিমু কথা<sup>৫</sup>॥ নিস্তন প্রকারে মুই কৈলু তোব ছুখ। (ra=) উত্তর না দিল 👺নি ভ ফিরাইল মুখ। লক্ষা পাইয়া ঘরে আইলু কঠো তোর ঠাই। ুলি সে বাঢ়াইলা প্রেম মোর দায়' নাই॥"

্থিনিগার বিষাদ ও মৃষ্ঠা ]
শুনিয়া সখীব মুখে এহিদ বিবরণ।
ববণীতে পড়ি রাখা হরিলা চেতন ॥ (৮৯৫)
বিজন শুক্দারে যত্ন করিয়া শ্রীমতী।
চেতন না'ণ হৈলা দেখি চিন্তা-যুক্ত অতি॥
এক সখী পাঠাইখ্না জানাইলা'ণ সমারে।
হংখী হৈয়া সর্বলোক আইলা দেখিবারে॥

খ, ঘ (১০) 'অচেতন হৈলা' গ (১১) 'আনাইলা' গ।

স্থন্দরী রাধার স্বামী ননদী শাশুড়ী ১২। (900) মহা-গণ্ডগোল<sup>১৩</sup> করে রাধিকারে বেড়ি ॥ রাশারে মূর্চ্ছিত ১৫ দেখি বিধাদিত সহি ১৫। হেন কালে আইল রাধার মাতামহী''॥ সনেক কালের বুড়ী বয়সে স্থিক ১ । দেখিল রাধাবে আসি সন্বিচ নাচিক॥ (000) অনেক প্রকারে বুড়ী জিজ্ঞাদে কারণ। কোন মতে রাধিকাব না হয় চেত্রণ ॥ পিন্তব প্রকারে যত্ন করিয়া শ্রীমতী। বাধিকাৰ ছুঃখ দেখি ছুঃখিত গে সভি১১॥ মহা-গণ্ডগোল হৈল পুনীর ভিতরে। (25)মূর্চ্ছ ১২০ আছমে বাধা ভূমিব উপরে॥ শ্রবণে লাগিয়া কতে শ্রীমণ্ডী স্লন্দরী। "হোর হাইল। প্রাণ-কাহ্নু দেখ চক্ষু ভবি॥" শুনিয়া সখীর বাকা মধুর-কোমলং । কাখি নেলি না দেখিয়া কান্দিয়া বিকল ১ ॥ (৯১৫) দেখিয়া সকল লোক হর্নিত-মন। যাব যার<sup>২০</sup> নিজ-গুতে করিল। গমন<sup>১৪</sup>। রাধা আদি ভিন জন বৈলা সেইখানে। বড়াই পুছিল। তান নাহিনের স্থানে॥

(১০) 'কুন্দুরী রাধার' ইত্যাদি শোক ঘ-পুথিতে নাই।
(১০) 'কলরব' থ (১৪) 'চংহিত' গ (১৫) 'বহি' গ (১৬)
'পিতানহা' গ (১৭) 'অতি বরোধিক' থ, ঘ (১৮) 'অনেক প্রকারে' ইত্যাদি শোক থ ও ঘ-পুথিতে নাই (১৯) 'বিস্তর প্রকারে' ইত্যাদি শোকের স্থল—

> "বিস্তর প্রকারে তারে করাইয়া যতন। ( ) না পার চেতন॥"

(২০) 'মোহিত' গ (২১) 'বচন কোৰণ' গ; 'ধ্বনি আচ্বিত' ঘ (২২) 'কানিরা বিকল' হলে 'হইল লজ্জিত' ঘ (২৩) 'আপনার' গ; 'যার যেহি' ঘ (২০) 'নিজ গৃহে' ইত্যাদি হলে "হানে গেলা সর্ক্জন॥" ঘ।

 <sup>&#</sup>x27;'দন্তাপিত" ইত্যাদির স্থলে—
 ''দেখিয়া স্থীর মুথ রাণিকা স্থলরী।
 গ্রীবায়ে ধরিল তবে বোড় ছাত কবি ॥'' খ।

<sup>(&</sup>gt;) 'প্রাণ কর দান স্তলে 'কছ বিবরণ' প।

<sup>(</sup>৩) 'আদিব যে প্রাণনাথ ব্যাক্ত কতক্ষণ॥" খ।
অতঃপর থ-পুথির অতিরিক্ত শ্লোক যথা—

''তোমার মুখের বাক্য অমৃত সমান।
কহিয়া ক্ষর্লির সথি প্রোণ দেহ দান॥"

(৪) 'কহিন্ধু' ইত্যাদি হুলে 'বোলিমু আমি ছই' ঘ। (৫)
'ইহান সহিতে প্রেম না কর সর্ক্থা॥' ঘ (৬) 'তাথে'

যঁ (৭) 'দোধ' ঘ (৮) 'এ স্ব' গ (৯) 'হৈলা অচেতন

"শুন গুণবভি রাধা বুদ্ধিমতী হও। (৯২০)
কি কার্যো আবেশ হৈছ মোর ঠাই কও॥
চিত্তের মানস আমি পূরিমূ নিশ্চয়।
আমাতে ভাঙ্গিরা কত না কর বিস্ময় ॥"
মাতামতীর বচন শুনিয়া স্বদনী।
কহিতে লাগিল রাধা সকল কাতিনী॥ (৯২৫)
"শুন তোর মোর ছুংখ প্রাণেব বড়াই।
বান্ধব কারণে মুই কতি তোমার ঠাই॥"
সতাবতী-স্তুত বাাস নারায়ণ-অংশ।
সজ্জেমপে রচিল পুণাশ্লোক তরিবংশ॥
সেই শ্লোক বাধান করিয়া পদ-বদ্ধে। (৯৩০)
লোকে বুঝিবাবে বোলে দীন ভবানন্দে॥

রাগ বরাড়ী।

"বড়াই হোর গ'

শুন তৃমি সামার নিবতেদ।
গেছিলু যম্নার জলে দেখিলু কদস্ক-তলে
সেই হনেই প্রাণ মোর দহে॥ গ্রন্থ। (৯৩৫)
নব জলধর জিনি অঙ্কের বরণ খানি
বিদ্রাতের চাটা অভরণ।

মুখানি পুণিমা-ইন্দ্ ললাটে চন্দন-বিন্দু>• তার মধ্যে আনির শোভন>১॥ যুবতী-মোহন চূড়া মালতী-কুত্ম বেড়া ' (৯৪:) শিখি-পুড় তাচার ভূনণ> মধুর-মধুর বলি মকরন্দ পিয়ে অলি ফিরি ফিরি ধরিছে গুঞ্জন > ।। নীল-কমল> গ্রাখি ভুরুর ভঙ্গিমা দেখি কটাক্ষে ইসদ মৃত্য হাসি। (384) ফুলক্ষণ মুখ ১ - চান্দ পাতিছে রমণী-ফার্ল স্থানৰ সাধরে পুরে বাঁশী । যমুনাস্ধরে উজান শুনিয়া বাশীর সান মুগুরে দাউর দ্রবে শিলা> । প্রবন ক্তরিত হয় ববি-রপ্থ না চলয় (৯৫০) আমি নারী সহজে অবলা॥ কুস্তুমে সকল ' সাজ অভিনৰ যুৰৱাজ অসর-নায়ক<sup>২২</sup> জিনে বেশে। সৌরভ-বিভিত ভাল গলায় বকুল-মালং আসিয়া ধরিলা মোর কেশে (৯৫৫)

"গুনিরা বাশীর সান যমূলা ধরু উ**জা**ন মসুরে মাসুরে (?) ডবে বাসি॥" গ।

(১৮) 'নদী' ঘ (১৯) 'মুঞ্জরে' ইত্যাদি স্থলে— "কদমতলে বিদিরাছে কাল।" খ; (২০) 'স্নী' খ; "গুনিরা বানীর সান ইত্যাদি কলি গ-পুথিতে নাই। (২১) 'সকল কুস্থনে' খ, ঘ; (২২) 'স্বলা নারীরে' খ; (২০) 'গুঞ্জার মান' খ, গ

<sup>(</sup>১) 'বৃদ্ধিমান গ; 'বদ্ধিমাই' ঘ (২) 'না কর বিশ্বর' স্থলে 'নাহি কর ভয়' থ; 'আমাতে ভাঙ্গিয়া' ইত্যাদি স্থলে— "কহ কি ভাব্য তোমার আছয়ে হৃদর।" ঘ।

<sup>(</sup>৩) 'পিতামহীর' গ (৪) 'মধুব' থ; 'বিরহ' ঘ (৫) 'কালার' থ (৬) 'কারণে মুই' স্থলে 'করিতে আমি' ঘ; (॰) 'আল বড়াই' থ 'বড়াই হের ল' ঘ। (৮) 'শুন মোর ছংখের বিরহে' থ; 'শুন' ইত্যাদি কলির স্থলে—"বিরহে গিরাছিলু যম্নার জলে। দেখির। কদৰতলে সর্কা অঙ্গদহে॥ এছ॥' খ (৯) 'হৈতে' থ (১০) 'ললাটে কলাপ বিন্দু' গ। (১১) 'তার মধ্যে' ইত্যাদি স্থলে 'গলায়ে ত কৌশুভ ভূবণ' গ।

<sup>(</sup>১২) 'যুবতী-মোহন' ইত্যাদি পঙ্ ক্তিম্বরের হলে—

"যুবতি মালতি-মাল কুত্ম শৈচিভিছে ভাল

শিথি-পুচ্ছ তাহেদিক দোলে।" গ

<sup>(</sup>১৩) 'শিবিপূচ্ছ' ইত্যাদি স্থলে "শিবিপূচ্ছ তাহে বাগান।" ঘ (১৪) 'ফিরি ফিরি ধরষে হুগলে' ঘ ; 'ফিরি ফিরি ধরতে যোগান।"(১৫) 'বিমল' খ ; (১৬) 'নধ' খ ; (১৭)"হুলমণ" ইত্যাদির স্থলে—

নিস্তর মিনতি করি আইলু আপন পুরী ।

সেই হনে থাণ পোড়ে নোব।

দেখিছি অবধি হনে বিসরিতে নারি মনে

হলমে ভেদিছে পঞ্চ-শর॥

চিন্তু আমার কাজ আনি দেহ যুবরাজ (৯৬০)

হুংখ নোর না সহে পরাণে ।

োনার চরণে পড়ো না আনিলে প্রাণ ভাড়ো ।

প্রার।

নাহিনের হুংখ দ দেখি বড়াই প্রমাদী।

"ব্যাক বিশ্ব কর্মি মুধি॥ (১৬৫)

"না কৰ বিশাদ কিছু দিনু কাৰ্য্য সাধি॥ (৯৬৫)
নদের ভনর সেই বালক-চরিত?।
নতে তোর প্রেম-যোগ্য হও> গৌরবিত>>॥ 
ভব্ন জনের সনে প্রেম বাঢাইলে তুকর।
গোর মনে যেই দেখে সেই কর্ম্ম কর॥
একখানি কপা মোর শুন ল নাতিন। (৯৭০)
গাবিত সনে প্রেম নতে কোন দিন >২॥"
নাধ্য বলে "রূপা যদি করিলা বড়াই।
স্বিলম্মে আনি দেহ নন্দের কাহাই॥
বিলম্মে বাজ হৈলে মরিমু আপনে> ॥" (৯৭৫)

(১) 'আপনা সারি' घ; (২) 'ছৈতে' থ; ঘ। (৩)
'নেলির,' থ; (৪) 'নিবারিতে' থ(৫) 'চিস্তিরা আমার' থ;
'চিস্ত বড়াই মোর' ঘ; (৬)'ছঃখ' ইত্যাদি ভুলে 'তোর মোর
মনে নাহি ভীন' থ; 'নোর কর্ম নহে তোর ভীন' ঘ।
(৭) 'দীন' থ, ঘ, (৮) 'ছক' ঘ, (৯) 'চরিত্র' গ, ঘ (১০)
'আরে ত' ঘ; (১১) 'গর্কিত' ঘ; (১২) 'গর্কিতেব কার্য্য
বেক্ত নহে কোন দিন' ক, গ, ঘ;

(১৩) "বিলম্ব' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—

. "বিলম্ব না কর বড়াই পড়ে। পদ-তলে। ভিলেক বি**লম্ব হৈ**লে ঝাপ দিনু **কলে॥"** প, ঘ।

[ বড়াইর নোত্যের সফ্ষতা ] রাণার বচন শুনি চলিলা বড়াই। যমুনার তীরে গেল। যথাতে কাজাই॥ বালক সকল গেছে গোঠের<sup>১৪</sup>ভিত্র। তক্ত-মূলে কাজাইয়া বসিয়াছে 'একেশ্ব।। গোবিদের রূপ দেখি কন্দর্প স্থান। (%) o) কানে জর্জনিত বড়াই হত হৈল জ্ঞানংখ। ক্ষেণেকে সন্ধিত<sup>১৭</sup> পাইয়া গদগদ-ভাগে। কিঞ্জিত হাসিয়া কচে গোনিন্দেব পাৰে ।। সত্যবতী-স্কৃত ব্যাস নারায়ণ অংশ। সঞ্জেপে রচিল পুণাল্লোক হরিবংশ।। (226) সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানদে॥ রাগ স্বহি। "(अंत्र (त्रभ्नेनरन्त्र स्रु) কি কর ঘাটের কুলে বসি।

কি কর ঘাটের কৃলে বসি। বনে থাক পেকু রাথ আগর' চন্দন মাথ (১০০০) গোকুল মজাইবাং সমে বাসি॥ এছন।

বাশি টা করিয়া হাতে বিস থাক রাজ-পথে<sup>১১</sup> কিবা থাক কদন্ধের মূলে।

কুলবধ গোয়ালিনী যে ভরিছে যায় পানি ভোর রূপ দেখি তার। ভুলে॥ (১০০৫)

"কুলবপু গোয়ালিনী যে ভরিতে যার পানি রূপ দেখি তা সমাই ভূলে। চূড়াটি বারহ ভালে বকুল-গুলুরা-মালে ময়ুর-পুদ্ধে শোভা করে ভালে॥"

<sup>(</sup>১৪) 'গোর্চের' ঘ (১१) 'তক-মূলে' ইড্যাদির স্থলে 'ব্যুনার তীরে মনে কান্ত' ঘ; (১৬) 'বড়াই' ইত্যাদি স্থলে 'বুড়া বিরহিত জোন' ঘ; 'ক্যু হবিলেক জ্ঞান' ঘ। (১৭) 'জ্যাত (१)' গ; 'বিশ্রাম' ঘ(১৮) 'ক্ষিঞ্জত' ইত্যাদি স্থান—'মনোহিত কহে তবে গোবিলের পাশে॥ খ; "কগঞ্জিত কভিল গিয়া তান পাশে॥' ঘ। (১৯) 'ভোর রে' গ পুথিতে নাই। (২০) 'আগক' ক, গ, (২১) মন্ত্রীলা ঘ। (২২) 'বাশি টা' ইত্যাদি কলির স্থলে গ-পুথির পাঠ যথা—

চূড়াটী টালিয়া ভালে বেড়িয়া বকুল-মালে ময়ুরের পুক্ত তাথে শোভে। আনন্দে ফিরি ফিরি ভ্ৰমরা ভ্ৰমরী যোগান ধরিছে মধু-লোভে॥ পাটে রাজ। কংসাত্তর মপুরা কতেক দূর (১০১০) মূরারি বাজাও হাসি হাসি। ক্ষেণেকে মারিব ভবে° কংস রাজ। শুনে এবে গোকুল করিবা তুমি দোণী। আমি বয়াধিক নারী হোমার মুখানি হেরি° দেখি শুনি হৈয়া গেলু ধন্দ। (2020) নাগরালি পরিভর" আমার বচন ধর রচিলেক দীন ভবানন্দ॥

পয়ার।

বড়াই বোলে "শুন কাহ্মু আমার বচন।
মোর নাতিনীরে বল কৈলে জি কারণ॥"
কাহ্মুবলে "বড়াই শুন আমার বচন। (১০২০)
আমি ত না জানি ভোর নাতিন কোন জন॥"

(১) 'চ্ড়াটি' ইত্যাদি কলি গ-প্পিতে নাই। ইহার স্থলে থ-পুথির পাঠ, যথা—

"চুড়াটি বাঞ্চিছ ভালে বকুল-গুঞ্জার মালে বেড়িয়া মউর-পুচ্ছ শোভে। করিছ যুবতি বশ মনোহর অতি রদ অলি উড়ে মকরন্দ লোভে॥"

(২) 'ত নছে' খ; 'রনেক' ঘ (৩) 'কংশ রাজা' ইত্যাদি চরণ হুইটীর স্থলে—

"তুমি সে নন্দের হৃত দ্বপে গুণে অঙ্ত তোমার নাগরালি ভাল নহে বাসি ;" ঘ ; ''তুমি সে নাগর বড় রসেত মহিলা দড় নাগরালি ভাল নহে বাসি ॥" খ ;

(৪) 'আমি বয়োধিকা' ধ; ''মুঞিত রসিকা ঘ(৫) 'তোমার' ইত্যাদি হলে 'চিত্ত কি ধরাইতে পারি' ঘ(৬) 'মোর' ইত্যাদি হলে—'মোর নাতিনের প্রাণ হরিলা' ঘ; (৭) ''কাম বোলে ভন বুড়ি আমার উত্তর। আমি ত না জানি কেবা নাতিন হর তোর॥" ধ, ঘ,

পুনরপি বোলে বড়াই "শুন রে কাহ্নাই মোর নাতিনের কথা কহে। তোর ঠাঞি॥ রাধিকা যুবতী হয় আমার নাতিন। জল ভরিবার আইল যমুনা-পুলিন॥ (>00) আপন মন্দিরে যাইতে ভরি লৈয়া জল । কেন রাজ-পথে পাইয়া তাকে কৈলে বল। সেই হনে \* স্তব্ধ নারী ভোমার বিরহে \* । তোমার বিক্ষেদ নারী প্রাণ দিবার করে ১১॥ ক্ষেণেক ধরণী পড়ে ক্ষেণেকে উঠয়>থ নিরুত্তর হৈয়া বালা ধরণী লুটয়॥ তার ছঃখ দেখি আইলু তোমার বিদিত্ত জানিয়া করিহ কার্যা যে হয় উচিত॥" বুঢ়ির মুখেত শুনি রাধার বিবরণ ১৪। र्रातिय-अन्तर देश्ल मरन्द्रत मन्द्रम (১০৩৫) "যেই হনে মোর দেখ। রাধার সহিতে। না দেখিলে প্রাণ পোড়ে কহিলু নিশ্চিতে॥ যদি কুপা-যুক্ত তুমি হৈল। মোর ১৫ প্রতি। কোথা গেলে পাইমু বোল সেই গুণবতী॥ এই কথা কহ গিয়া স্থন্দরীর স্থানে। নিশাতে যাইব আমি না হইব আনে ১৬ ॥":

<sup>(</sup>৮) 'নিজ ঘরে লৈরা যায় যমুনার জল। রাজ-পথে পাইয়া তুমি তাকে কর বল॥' ঘ;

<sup>(</sup>৯) 'হৈতে' খ; 'হতে' ঘ (১০) 'কারণ' ঘ

<sup>(</sup>১১) ''কেণে কেণে ভূমে পড়ি হর অচেতন" ঘ; ''কেণে ধরণীতে পড়ে কেণে মৃচ্ছা যারে॥" খ।

<sup>(&</sup>gt;२) क्लांपिक रेडिंगिनि झांक थ ९ घ-श्रीट नाहे।

<sup>(</sup>১৩) 'তার ছঃথ' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই।

<sup>(</sup>১৪) 'শুনিয়া বড়াইর মুপে মধুর বচন (রাধার বচন ?)। হর্ষিত হৈয়া বোলে মধুর বচন ॥" দ; "শুনিয়া বড়াইর মুথে রাধার বচন। হরিষ অস্তরে কহে নন্দের নন্দন॥" খ;

<sup>(</sup>১৫) 'তান' গ (১৬) 'নিশাভাগে বাইব তাহান ভ্ৰনে ॥' च; 'নিশাতে বাইব আমি শুন বিবরণে ॥ গ।

यटक मध्र वांका किला कांकां है। চলিলা সানন্দে ঘরে শুনিয়া বড়াই ।। কহিল সকল কথা রাধিকা গোচর। "নিশাকালে° আসিবেক নন্দের কোঙর ॥\* (১•৪৫) ধ্যু ধ্যু রাধা তুমি বড় ভাগবেতী। বিধাতা মিলাইল তোমা কাহ্নু হেন পতিং॥ ভালমতে সেবা নাতিন করিবা যতনে। তবে না ছাডিব তোরে নন্দের নন্দনে<sup>3</sup>॥ কত কোটি কাম জিনি তারে রূপ বেশ। (১০৫০) পাইলা উত্তম পতি প্রথম বয়েস॥ <sup>"</sup> আমার বচন নাতিন "শুন সাবহিতে <sup>৭</sup>। অখিলের পতি স্থামী পাইলা আমা হতে ॥" বাধা বলে "শুন বড়াই কহে। তোর ঠাঞি। হেন নিষ্ঠুর পতি মোর দায় ' নাই॥ ভাল হৌক মন্দ হৌক না বরিব অত্য জন >>। মোর নিজ পতি>২ সেই মোর প্রাণ-ধন॥ হেন চুরন্ত জনের কার্য্য নাহি মোর। চল কুঢ়ি যাও তুমি । আপনার ঘর॥

(১) এজাবে' থ; 'তানে' গ (২) 'চলিলা' ইত্যাদি হলে 'হরিষ হইয়। হরে চলিল বড়াই' ঘ।

(৩) 'নিশাভাগে' হ ;

এইচরণ পর্যন্ত ক-পূথির পত্রগুলি পাওয়া যার
নাই। (৪) 'কাকু' ইত্যাদি স্থলে 'অমুরূপ পতি' ঘ;
(৫) 'তবে সে বঞ্চিব তোকে লইয়া আরম্ভণে॥' ঘ;
'তবে দে বাসিবেক ভাল লয় মোর মনে॥' ক;
'তবে সে বাঞ্চিব তোরে হেন লয় মনে॥' ঝ;

\*\*\*

(৬) 'চান্দ' গ ; (৭) 'সাবধানে' ঘ (৮) 'অবিলের' ইত্যাদি স্থলে—

'যস দির। পতি পাইলা আমার নিমিত্তে।' ক, থ ; 'জশ দিবা পাইল। পতি আমার কারণে॥' ঘ।'

(৯) 'এমত দারুণ' ঘ (১•) 'সাথ' ঘ।

(১১) , 'ভাল মন্দ সেহি মোর ব্রন্ধ-আইমন' ए ;
'ভাল হোক মন্দ হোক পতি আইমন' ক, থ।
• (১২) 'প্রাণপতি' গ (১°) 'এ মত দারণ পতি দার' ক,
ং, ए ; (১৪) 'উঠ বৃড়ি চলি বাও' ক, ণ, ए।

মোর প্রাণ-স্থী গেল তান বিদ্যমান। (১০৬০) ना फिल উত্তর তাতে भरत्र ध्यान॥" হেন শুনি বুঢ়ী কোপে হৈল কম্পমান ১ খ রাধারে ভৎসিতে লাগে যত লয় মন॥ "তোর মাতামহী ''হই শুনলো অবলা। ভাণ্ডিবারে চাও তুমি পাতিয়া স্ত্রী-কলা ॥ (১০৬৫) চাতুরী করিলে বেক্ত এবে মদ-গর্বেব<sup>১৮</sup>। ভাগিনার সনে রতি ভুঞ্জিয়াছ পূর্বের। यथत्न यमूना राजा कन वानिवादः । তখনে কাহ্যুর সঙ্গে ভুঞ্জিলা শৃঙ্গার ॥ অখনে ভাণ্ডিতে মোরে ভোর হৈল জ্ঞান। (১০৭০) তোর মনে মুই হনে তুই বড় স্থান॥ বড় ছুরাচার ১ ভুই বুঝিলু অখনে। আখির ঠারে পুরুষের হরি নেও প্রাণে১ ॥ আমাকে ভাণ্ডিবা তুমি কেমন উপায়।" হাসি হাসি ঘন-দুষ্টে বুঢ়ী তবে চায়॥ (3090)

ক ও ধ পুথির পাঠও প্রার এইরূপ; সামান্ত প্রভেদ মাছে।

'যথনে কাহুর সঙ্গে করিছ শৃঙ্গার। অথনে এমত কহ আমা ভাড়িবার॥' पः

(২০) 'নাই পাপ' ঘ 'নাই-বৃদ্ধি' খ; 'নাইটোর' ক; (২১) 'পুরুবের' ইত্যাদি হলে 'পুরুষ লৈয়া রভি ভূগ বনে' ক; 'পুরুষ লইয়। যাও বনে' য।

<sup>(</sup>১৫) 'তারে' খ; 'দেহি' ঘ;

<sup>(</sup>১৬) 'হেন শুনি' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—
'জন্মাবনি প্রধ-সঙ্গম নাহি জানি।
কি কারণে হেন পাপ করিমু সভাগিনী॥
রাধার নিকটে তবে বোলিল বড়াই।
কেনে ল নিলজি রাধা মুখে লাজ নাই॥
অথনে মুদ্ভিত হৈরা ধরিল। চরণে।
গর্ম কথা কহ কেনে মোর বিজ্ঞানে॥' ধঃ

<sup>(</sup>১৭) 'পিতামহী' গ; 'মায়ের মাও' ক, খ, घ।

<sup>(</sup>১৮) 'চাতুরী' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পুণিতে নাই।

<sup>(</sup>১৯) 'যুগনে যমুন।' ইত্যাদি শ্লোক ও পরবর্ত্তী শ্লোকস্থলে

**ই**রিবংশ

রাধা বোলে "অতি-বৃদ্ধ নিজ পতি তোর।
তে কারণে ভিন্ন পুরুবেত বাঞ্ছা করও।
বৃদ্ধ-বেশ্চা আপনে সমাকে তেন জান ও।
ভাই ভাগিনা তুমি কিছু নাহি মান ॥"
পুমরপি বোলে বৃঢ়ী "শুন ল নাতিন। (১০৮০)
সহজে চঞ্চল তুমি জ্ঞান হৈছে হীন॥
কাহ্ন, হেন স্বামী পাইও কিবা চাও আর।
হেন যোগ্য পতি ভেজ কি বৃদ্ধি তোমার॥
আমার বচন ধর শুনল যুবতি।
হেলা না করিও তুমি কামু হেন পতি॥" (১০৮৫)
সভ্যবতী-হৃত বাাস নারায়ণ-অংশ।
সভ্জেমপে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ॥
সেই শ্লোক বাধান করিয়া পদ-বদ্ধে।
লোকে বৃধিবারে বোলে দীন ভ্বানন্দে॥

রাগ বরাড়ী।

"হের স্থভাজন' নাতিন (১০৯০) শুন তুমি বাঞ্চিত আমার'। কপট করিয়া আমা ভাগু বারে বার ॥এ॥ বয়েদের দোধে ভোর যৌবন প্রকাশ'। হিতেরে কহিতে কথা' কর পরিহাস॥

(১) 'ভাগিনা পতি তুমি জান সম্পর ॥' ঘ (২) "র্জ বেশ্রা' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পৃথিতে নাই। (৩) 'বর পাই' ক, খ; 'না পাইবা' ঘ;

(৪) 'আমার' ইত্যাদি শ্লোকের প্রলে—
'আমার বচন তুমি শুনহ নাতিন।
হেলা না করিও তুমি কাহ্নু নহে ভীন॥' গ;

(৫) 'গান ছন্দ সায়র' ,ক, থ, ঘ; (৬) 'হের ল ভাছন' ক; 'গুন লো ভাজন' গ; 'হের ল বিনোদিনি রাধা' থ; (৭) 'গুন' ইত্যাদি হলে 'বঞ্চিতা আমারে' ক; 'তুমি নি বঞ্চিতে বোল - মোরে' ধ; 'কেনে ল বঞ্চিত আমারে' ঘ। (৮) 'বিকাশ' ক, ধ, ঘ, (২) 'হিতেরে ইত্যাদি হলে 'ভাল কথা কহিলেহ' ক; 'ভাল কথা কহিতে' ধ; ঘ।

তোর হিতের লাগি মুই কহে। পুনি পুনি।(১০৯৫)
পরিণানে জ্বিয়া মরিবে অভাগিনী ॥
নন্দের নন্দন কামু রসের সাগর।
যে কথা কহিছে মোতে শতার সহি শুনে শ।
ভাল করে। শমন্দ কহো শতার সহি শুনে শ।
তাশ হৈতে তোমার পতি কোন শর্মপ গুণে॥ (১১০০)
সলিলের শ বিস্থু যেন নারীর যৌবন।
যাইতে বিলম্ব নাই না কর যত্র ॥
কি ছার যৌবন লৈয়া করহ গরব শ।
কুমুম-বিকাশে যেন না রহে সৌরভ ॥
হাস পরিহাস করশ রতি-রস শ রঙ্গে। (১১০৫)
মরিতে যৌবন কিবা লৈয়া যাইবা সঙ্গে॥
পানিতে মিশাইব পানি শুনহ নাতিন।"
কাহ্নু প্রেম-যোগ্য বোলে ভবানন্দ দীন॥

# পরার।

হাসিয়া হাসিয়। বৃঢ়ী বোলে পুনর্বার।
"হেলা না করিও নাতিন এহি জ্ঞান সারংণা(১১১০)
যৌবন গৌরব জ্ঞান যেন জ্ঞলের রেখা।, . \_ ,
মরিলে কেহর সঙ্গে পুনি নাহি দেখা॥
পাঠাইল স্থানর কাহ্নু রসের নাগরে।
অনোধ মুগধি রাধা বুঝাইতেংগ ভোরে॥

(১৯) 'এहि' ইত্যাদি इत्न 'कारू नाहि नात' थ। . 'कानिवा नात' घ। (२०) 'वुवारेषु' क, ग।

<sup>(</sup>১০) 'বে কথা কছ তাতে' গ; 'বে কহিছে আমাতে' ঘ;(১১) 'বোল' ঘ(১২) 'বোল' ঘ(১৩) 'তোর' ইত্যাদি স্থানে 'সেই মাত্র জানে' গ; 'তোর সধী শুনে' থ; (১৪) 'তাহা' ঘ, থ; (১৫) 'কত' ক, থ 'কিবা' গ(১৬) 'জলের' গ(১৭) 'কর তুমি গর্ম্ম' গ; 'করিস গর্ম ক, থ; (১৮) 'হান্ত পরিহান্ত করি' ঘ। 'হাস পরিহান ইত্যাদি চারিটী পঙ্কিন স্থলে ঘ-পুথির পাঠ যথা—

<sup>&#</sup>x27;হাক্ত পরিহাক্ত করি রতি ভূঞ্জ রঙ্গে। কান্ধুর পদোর (?) কর বোলে ভবানন্দে ॥'

সঞ্জিত করি আছ ভোগ নাহি ধন । (2226) **टिलारिय कतिरल नाम नकूलि रयोदन** ।। মক্ষিকা পতঙ্গ যেন সঞ্চয়ে<sup>৩</sup> মকরন্দ। ভাল মতে নাহি জানে কিবা স্বাদ গন্ধ॥ চতুরে দহিয়া মুখ° লৈয়া যায় মধু। তেমত যৌবন তোর হৈব অজ-বধু॥ (>><) নিশির সপন জান এই রঙ্গ-রসঙ। ফুটিলে কমল-পুষ্প দিন অফ দশ।। সহজে অবোধ রাধা জ্ঞান নাফি ভোর। আর এক কথা কহি অবধান কর॥ জগত-জননী তুর্গা ত্রৈলোক্য-মোহিনী। (3520) পুত্র দেখি কাম-বাণে মোহিত ভবানী॥ পুত্রের সহিতে চায় ভুঞ্জিবারে রতি। াঞি হনেশ কত গুণে তুমি হও সতী ॥ পুত্র হনে ভাগিনা না হয় গৌরবিত ১০। অক্ষরেক কহিলু নাতিন বুঝ তোর হিত্ত ।। (১১৩০)

(১) 'সঞ্চিত করিলে কিছু ভোগ নহে ধন।'
ক, শ্ব; (২) 'সঞ্চিত' করি রাথ কেনে নারীর
যোবন।' ক, থ; (') 'সঞ্চরে' ক; 'লোভে গ;
(৪) 'শুভুরে হরির। যেন' গ; (৫) 'তোর হৈব'
ভলে 'বের্থ যাবে' ক, থ; (৬) 'অথন না বৃশ্ব পাছে যাবে রঙ্গরন।" ক, থ; ঘ-পৃথিতে 'যোবন-গরব' ইত্যাদি শ্লোক ও পরবর্তী পাঁচটী শ্লোক নাই;
ভংগুলে নিম্লিখিত শ্লোক তিনটী আছে, যথা—

'দে বিনে কে আছে নাতিন তোমার আর ।
মনে ত ভাবিয়া রাধা দেপ আপনার ॥
পাঠাইল স্থলর কাছ রদের কারণ ।
অথম মৃগবি রাধা ব্ঝিতে কারণ ॥
অথন না ব্ঝ পাছে ঘাইব রক্ষরদ !
কত দিন যৌবন রাথিবা করি বৰ ॥

- (৭) 'তাঞ' ঘ; 'তান' ক, খ; (৮) 'হতে' ক,খ,ঘ;
  - (১) 'হও সতী' স্থলে 'রূপবতি' ক, খ, ঘ। (১০) 'না হর গৌরাবত' স্থলে 'নহে বিপরীত' ক;
- (১১) 'আমার বচন ধর ('গুন'—ক, খ;) কাছ ('বোণি' ক, খ) তোর হিত ॥'ব।

শুনহ শ্রীমতী আমি তোর ঠাঞি কই। এমত মুগধি রাধা হয় তোর সই॥ না জানে আপনা কিছু হানি অপচয় > । আগে আশা দিয়া কেনে পাছে বোলে নয়॥" তখনে শ্রীমতী বোলে "শুন প্রাণ-সই। বান্ধব কারণে ভোমাত হিত জানি কই' ॥ কাহ্নু হেন বর ভূমি না পাইবা আর। হেন জন পাইয়া ছাড় কি বুদ্ধি গোমার॥ কেনে হেন বোল তুমি প্রাণের বড়াই'। # সাজ্ঞা কর আসিবারে নন্দের কাহ্নাই ॥" (১১৪০) সখীর মুখে শুনি হেন রাধিকা স্থলরী। "আন গিয়া গোলিন্দেরে বোলে ধীর<sup>ু</sup> করি॥ কর লইয়। মপুরাতে গিয়াছে' আইমন। আজি না আসিলে কাহ্নু '' নাহি প্রয়োজন। চল চল বডাই বিলম্বে নাহি কাজ। (2284) অবিলম্বে আনি দেহ সেই যুবরাজ। আজি যদি নাহি আদে মোর প্রাণেশর। ন্ত্রী-বধ দিয়ু আমি ভোমার উপর॥" রাধার বচনে তুষ্ট হইল বড়াই। সম্বরে চলিয়া গেলা যেখানে কাছাই॥ (>>00) কৃতিল সকল কথা হৈল সমাধান । "নিশি যোগে যাইবা' মাত্র না করিবা আন॥ মথুরাতে কর লৈয়া গিয়াছে আইমন। বিলম্ব উচিত নহে কহিলু কারণং ॥"

<sup>(</sup>১২) 'না জানে' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (১৩) 'বজুর কারণে আমি তোর ঠাঞি কই॥' ক, খ; (১৪) 'কেনে তুমি ছংখী কর প্রাণের বড়াই॥' ক, খ, খ; (১৫) 'মুহু' ক। "কর লৈরা" ইত্যাদি শ্লোক হইতে আরম্ভ করিয়া "ক্থার কাজর" ইত্যাদি শ্লোক পর্যান্ত বারটী শ্লোক গ-পুথিতে লিপিকরের ভূলে পরিত্যক্ত হইরাছে। (১৬) 'গিছে' ক, খ; (১৭) 'কাছ' ক, খ, ঘ (১৮) 'হই সাবধান' খ; (১১) 'মাইবা শর্মরীকালে' ক, খ; (২০) 'বৈলু বিবরণ' ক;

(>>64)

(3360)

(3566)

(>>40)

(2204)

শুনিরা হরিষ হৈলা নন্দের নন্দন।

হেন কালে আইল সকল শশুগণ ॥

তবে তথা হনে চলি আসিলা ২ বড়াই।

কহিল রাধার ঠাঞি আসিব কাহাই॥
হরিষ-বদনে রাধা কৈল নমস্কার।

বড়াইকে বিদায় ° দিল ঘরে যাইবার॥

শ্রীমতী স্থলরী তবে করিল গমন।

রাধিকার সঙ্গে করি প্রেম-আলিঙ্গন॥

[ শ্রীরাধার মন্দিরে শ্রীকৃষ্ণের নিশাভিসার ]

দিন অবশেষ হৈল প্রবেশ যামিনী ।
পথ নিরীক্ষণ করেশ রাধিকা কামিনী ॥
এথাতে বালক সজে নন্দের কোডর।
ধেমু বৎস লৈয়া গেল আপনার ঘর॥
কুধায়ে আকুল হৈয়া দেন ভগবান।
মশোদার স্তনায়ত করিলেন পান॥
ক্ষীর লবনী খাইয়া রাম-নারায়ণ ।
নিদ্রায়ে আকুল হৈয়া করিলা শায়ন॥
বিলম্ব দেখিয়া চিন্তে রাধিকা ফুল্বরী ।
"অখনেও না আসিলা প্রাণ-নাথ হরি । ॥
ছাড়িমু শরীর আমি রাখিয়া নাহি কাজ।
সহতে না পারি আর এত বড় লাজ ।
সত্যবতী স্তুত ব্যাস নারায়ণ অংশ।
সভ্যেকপে রচিল পুণ্য শ্লোক হরিবংশ॥

(১) 'হেনকালে সনিলা (?) আসি দিল দরখন'।

घ; চ; (২) 'চনিলা' ঘ; (৩) 'রাধার ঠাঞিকহিল'

घ; (৪) 'মেলানি' ক, খ; (৫) 'তবে শ্রীমতি নারি'

য়, চ। (৬) 'দিবা অপরাহু' ক; (৭) 'রজনি'ঘ (৮) 'করি' ঘ; (২) 'ফীর দধি লবনী থাইরা নারারণ' ঘ; (১০) 'য়্বভী' ক, খ, ঘ (১১) 'মোর প্রোণ-পত্তি' ক, খ, ঘ। (১২) 'প্রাণে না সহে এড মোর লাজ' ক, খ, গ,। সেই শ্লোক বাথান করিয়া পদ বন্ধে। লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানদে॥

রাগ বেলার্রি১৩

"তুনি ত বিনোদ কাহ্নু ' আইস মোর ঘরে '। না আসিলে প্রাণ দিমু তোমার উপরে '। এর (১১৮০) প্রবীণ হইল নিশি না আইল প্রাণ-বন্ধু '। ডুবিয়া রহিলু আমি ' মদনের সিন্ধু ॥ ' শুক্র-পক্ষ চতুর্থীর ' অন্ত দ্বিজ্ঞ-রাজ। না আসিলা প্রাণ-বন্ধু বড় পাইলু ' লাজ ॥" ভাবিতে ভাবিতে রাধা বড় হৈল ধন্দ '। (১১৮৫) আসিব কাহনাই বোলে দীন ভবাননদ ॥

(১৩, 'গান ছন্দ বিলায়ল' ঘ। (১৪) 'কাফু' ক, খ, ঘ
(১৫) 'তুমি ত বিনোদ কাজু' ইত্যাদি চরণের স্থলে—
'আয়ত বিনদ নাগর কানাইয়' ক; 'আয়ত রে বিনদ
কানাইয়া' খ; 'আঙত বিনোদ কানাইয়া' ঘ; (১৬)
'না আদিলে' ইত্যাদি চরণের স্থলে—"নাগরি মোহন চূড়া
কুস্কুমে বানাইয়া' ক, খ, ঘ;

- (১৭) 'প্রবীণ' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—
  'প্রবীণ হইল নিশি তোমা পথ চাইতে।....,
  মহানিশা-ভাগ হৈল আদিবা কেমতে ॥
  ডুবিয়া রহিলু মূই মদনের দিকু।,
  কতক্ষণে আদিবেক প্রাণনাথ বন্ধু॥' গ;
- (১৮) 'রহিল মুই' ক,খ (১৯) 'শুক্ল-পক্ষ' ইত্যাদি শোক হুইটীর স্থলে—

'সিত পক্ষের দিনে বন্ধু আসিরা বর কাজ।
না আইলে প্রাণনাথ বড় পাইমু লাজ
ভাবিতে বিষাদে রাধা ধল হৈয়া গেলা।
কতক্ষণে আসিবেক নল্দবোধ-বালা।
দীন ভবানলে ভণে শুন অগো মাও।
আইসরে গোবিল হোর চকু ভরি চাও ॥ খ পুলি
'চতুর্ধীর' স্থলে 'চতুর্দনীর' ঘ। (২০) 'পাইসুম'

ग, प, (२১) हिम्रा (शंग थम के, थ।

## রাগ বেলআর>

"আইস রে সোনার' বন্ধু রাখিমু হিয়ার মাঝে।
প্রাণ হারাইলে পাছে কি করিব লাজে ॥ গ্রন্থানে সদায়ে দেথোঁ এই সে মনের সাধ।
কেশে বান্ধি রাখি করি কালা পাটের জাদ ॥(১১৯০)
কাজল করিয়া বন্ধু নয়ানে পৈহিমু ।
কালা পুতি করি বন্ধু গলায় গাঁথি দিমু ॥
সহজে হইমু দাসী দ না বাসিও ভীন।"
রাধার কাগুতি কহে ভবানন্দ দীন ॥

#### পদ-वस ।

একাকী মন্দিরে গাধা করয়ে ক্রন্দন। (১১৯৫)
তথাতে গৈ চেতন গৈ পাইলা শ্রীমধুস্দন॥
চলিল। শ্রীকৃষ্ণ তবে বড়াইর কথা স্মরি গ ।
স্মবিলম্পে মিলে গিয়া রাধিকার পূবী ॥
শ্রন করিছে যথা রাধা রসবতী।
সেই ঘরে গেলা কৃষ্ণ স্রন্ধকার রাতি॥ (১২০০)
তবির শরীর তেজে দীপ্ত করে ঘর গ ।
উদিত হইল যেন কোটি শশধর॥
কুম্ম বক্ষানে যেন আমোদিত গন্ধ।
শ্রমরা গুল্পরে পান ক্রি মকরন্দ॥
মন্দ-মন্দ-গতি চলে শীতল পবন। (:২০৫)
চাতকে স্থনাদ করে ময়ুরে পেখন॥

মলয়া-বসন্ত-বায়ু বহে চতুৰ্ভিত। কোকিলে পঞ্চম গায় শুনি স্থললিত॥

[ এীরাণার অভিমান ও এীরুফের অহনর ]

দেখিয়া শুনিয়া' রাধা না দেয় উত্তর। (>< ><) বসিলা স্বন্দর কাহ্নু শযার ۴ উপর ॥ রাধিকার অঙ্গে হস্ত দিলা নারায়ণ। চমকিত হৈয়া বোলে "ভুমি কোন জন। কহ তুমি এই গুতে আসিছ কেমনে । পবের শ্যাতে বসি আছ কি কারণে ১৮॥ নিজ্ঞ পৃতি ঘবে নাই —বড় ভাগা তোর। (2556) কি নাম ভোমাব কহ কাগার কোঙ্র॥ ভিন্ন-গৃহে প্রবেশিতে ভয় নাগি বাস্ণ নিলক্ষ হইয়া গায়ে হাত দিয়া হাস॥ জানিলাম অভিপ্রায়ে নদের নদন। এত রাত্রি ভিন্ন-গৃতে কেনে আগমন ২১॥ (><><) ভুমি হও যুবক জনং আমি ত যুবতি। অগু জনে দেখে যদি<sup>২২</sup>হৈব কোন গতি॥ কিছু ছিদ্র নাহি হোরং মাহুল-বনিতা। লাজ ভয় থাকিলে নি আসিয়াছ এথা' ॥"

"গারে হাত দেহ মোর লাজ নাহি বাস। ভিন্ন ঘরে আসি তুমি বিছু কিছু হাস॥' ঘ;

<sup>(</sup>১) 'গান ছন্দ তেরারি' ক, খ, ঘ। (২) 'পরাণ' ঘ; (৩) 'রাখো' ক, খ, ঘ; (৪) 'কাঁচা' গ, ঘ; (৫) 'তোমা' ঘ; (৬) 'পরিমু' ক, খ, ঘ(৭) 'প্থি' ক, খ; (৮) 'নিজ্ঞ দানী হৈলু তোর' ঘ; (১) 'কাকুতি' ক, খ, ঘ; (১০) 'শৃভ্ড ঘরে বিসি' ঘ; (১১) 'এথাতে' ঘ; 'তথনে' ক, খ;

<sup>(</sup>১২) তৈজন্ত ব ; (১৩) 'চলিলা' ইত্যাদি স্নোক-ধরের খলে ঘ-পুথির পাঠ,—

<sup>&</sup>quot;বড়াইর কথা "মরিয়া চলিলেন হরি। • সেহি ঘরে গেলা রুষ্ণ রাতি আন্ধারি ॥" , (১৪)'হরির শরীর ভেলে"ইড্যাদি গোক্ষর দ-পুথিতে মাই।

<sup>(</sup>১৫) 'ফুন্দরী' বা, ১৫) 'বিছান' ক, ঘ; 'পাক্ষ' খ, (১৭) 'কহ তুনি' ইত্যাদি হলে— 'আমার মন্দিরে তুনি আসিরাছ কেনে॥' ঘ; "কহ তুনি মোর গৃহে আসিয়াছ কেনে॥' ক, খ,; (১৮) "ন্যাতে বদিয়া আছ বমন "কারণে॥' ঘ;(১৯) ভিল-গৃহে ইত্যাদি হলে—

<sup>(</sup>২০) 'জানিলাম অভিপ্রায়' গ; 'অমুমানে ব্রিল্ তুমি' ঘ; (২১) 'এতে রাত্রি নিজ গৃহে কমন কারণ॥' ঘ; (২২) 'তুমি ত কিশোর হও' ক, খ॥ 'তুমি শিশু হও কায়' খ; (২০) 'দেখিলে' ক, খ, ঘ; (২৪) 'রিছু লজ্ঞা নাহি ডোর' গ; 'ছিল নাহি আমি তোমার' ঘ;

<sup>(</sup>২৫) 'কি কারণে আসিয়াছ কর ভার বগা' ;

রাধার মধুর কথা হকামাতুর-ভাষে। # (১২২৫) শুনিয়া নাগর কাহ্নু খলখলি হাসেং ॥ "শুনহ যুবতি ক্রোধ ক্ষেমহ সত্বর °। আসিছি আজ্ঞায় তোমার অবধান কর॥ ত্রিভূবন ভরিয়া রহিব যশ-কীর্ত্তি। যৌবন-গরবে পাইবা আমি হেন ভুত্যি । (১২৩০) এতেক° জানিয়া কৃপা করহ অবলা। না বঞ্চিও আমারে পাতিয়া স্ত্রী-কলা॥ \* যদি অপরাধ থাকে শাস্তি কর মোরে<sup>•</sup>। ক্ষেমিতে যুরায় তোমার আসিয়াছি ঘরে॥ মোর মন বুঝি নাকি কর পরিহাস'। (১২৩৫) কুপা কর চন্দ্র-মুখি হৈলু তোর দাস॥" এহি বোলি হুন্দরীরে মাথে ধরি ভোলে?। মালতীর মালা দিলা রাধিকার গলে॥ সেই মালা শোভে যেন পুষ্প পারিজাত। শচী পতি 'দিলা যেন শচীর গলাত '॥ (>8 \$ (

(১) 'রাধার বচন যত' ঘ; (২) 'শুনিরা নন্দের হতে কিছু কিছু হাদে॥' ঘ; (৩) 'শুনহ বৃব্তি' ইত্যাদি শ্লোকের হলে—"শুন শুন শুবদনি তেম (হ) কপট। আমি কামু আসিরাছি তোমার নিকট॥" ঘ; 'শুন হের স্থবদনি থেদ পরিহর। আসিরাছি রস্বতি আজ্ঞার তোমার ॥'খ;

- (৪) 'ভির্ত্তি' গ; 'পতি' ঘ; (৫) 'ইহাকে' গ ক, খ; (৬) 'কেনে ভাণ্ডিবারে চাহ' ঘ।
- (१) "যদি মনে কোধ থাকে শান্তি দেও মোরে।" ह; (৮) "মোর বৃদ্ধি নাহি কিবা করি পরিহাদ' ক; 'মোর মন বৃষ্ণ নাকি কর পরিহাদ' ধ; 'মোর মন' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—

'এতেক স্থানিয়া স্থাসিয়াছি তোমার পাশ। ক্ষেমা কর স্থপরাধ হই তোর দাস॥' य;

(৯) 'এবি বোলি' ইত্যাদি শ্লোক হইতে 'কাম-কলা বিলাসে ত' ইত্যাদি শ্লোক পর্যান্ত বারটী শ্লোক লিপিকরের ভূলে ঘ-পুথিতে এবং ঐ পুথির আদর্শ ক্ষম্পারে চ-পুথিতে পরিত্যক্ত হইরাছে। (১০) 'স্থরপতি' ক; (১১) 'গ্রীবাত' ক;

নব-গুঞ্জার মালা কৃষ্ণ>ংদিলা তার উপরে>। त्रांहिगीत गर्ल **एयन फिला मम्भ**रत ॥ সহজে স্থন্দরী রাধা লক্ষ্মী-অবভার। শচী রোহিণী জিনে পৈত্রি পুষ্প-হার<sup>১৪</sup>॥ কানুর শরীর-তেজে প্রন্দরী রাধার। (>856) দোহার সৌন্দর্য্যে ঘর 'অতি শুভাকার '। দীপ-গুণে প্রকাশিত তম গেল দুর। গোবিন্দেতে কহে রাধা বচন মধুর॥ "অহে যুবরাজ শুন রসের সায়র। ভোমার চরিত্রে বড় ভয় লাগে মোর॥ (\$200) মোর প্রাণ-সই গেল তোমার গোচর। আর কি হইব কার্যা—না পাইল উত্তর ॥ বিষাদ ভরিয়া সে আইল মোর স্থান। আপন মন্দিরে গেল পাইয়া অপমান॥ এতেকে বাড়াইতে প্রেম মোর নাহি সাধ। (১২৫৫) লাভ না হইব লোকে ঘোষিব পরিবাদ॥ তার ঘরে যাহ আমি হৈতে রূপ যার। দৈবে অপরাধী আমি বিনে নাহি আর॥ কাম-কলা-বিলাসে ত যার থাকে মতি। কেবা ছাড়িয়াছে হেন পাইয়া যুবতি॥ ' 📆 ২৬০) গুরু-পত্নী অহল্যারে লজ্মিল বাস্বে?। সহস্র-নয়ন হৈল সেহি কার্য্য-ভাবে ॥

<sup>(</sup>১২) 'ছরি' গ (১৩) 'পরে' ক ১৪) "শচীর রোছিণী যেন পৈরিলেক হার।" গ; (১৫) 'উজ্জ্ল ছইল পুরী' ধ।

<sup>&#</sup>x27;কাছর শরীর তেজে' ইত্যাদি শ্লোক ছইতে 'অত অপমান' ইত্যাদি শ্লোক প্র্যান্ত শ্লোকগুলি লিপিকরের ভূলে গ-পুথিতে পরিত্যক্ত হইরাছে।

<sup>(</sup>১৬) 'শোভাকার' খ।

<sup>(</sup>১৭) 'শুরু পদ্বী' ইত্যাদি শ্লোকের হুলে—
"কেবা পরিহরে পাইয়া ই হেন যুবতী।
শুরু পদ্ধী অহল্যা লব্দিল শচীপতি ॥
সহত্র লোচন হইল কার্য্য-ভারে।
নীর মহত্ব ত্ব বপুনি দেরক্রে ॥' দ-পুথি

ন্ত্রীর মহত্ব প্রানে দেব ত্রিপুরারি। মস্তকে ধরিল গঙ্গা অর্দ্ধ-অঞ্চে গৌরী॥ নারী হইয়া তোমা মুই বাঞ্ছিল ব্লাপনে। (১২৬৫) বিলম্ব করিয়া আমা লঙ্জা দিলা কেনে॥ তেজিলু আপন পতি নাহি তার কাজ। তোমার শরণ লৈলু তাতে দেহ° লাজ। অত অপমান আর সহন না যায়। (১২৭०) যোগিনী হইমু সামি এহি দে যুৱায়॥" রাগার কোমল বাক্য শুনি যতু-পতি। কোলে করি মিষ্ট বোলে "শুন গুণবতি"। তোমার সই মোর স্থানে গেছিল যখন। বলভদেং দেখি, কিছু না কৈলু কথন॥ দেহি॰ অপরাধে ছু:খী হৈছু অতিশয় । (১২৭৫) যোগ্য পাস্তি কর প্রিয়া যেই মনে লয়। পতি হনে অপরাধ পদে পদে জানি। তবে নি ছাড়িতে পারে যে হয় বমণী ১১॥ বামের সহিতে সীতা চৌদ্দ বৎসর। (১২৮0) তপস্কীর বেশে ভ্রমে কানন ভিতর<sup>১২</sup>॥ দশকন্ধে হরি ১ নিল সিন্ধু করি পার। রাক্ষ্মীগণে কত কৈল তিরস্কার > ॥ দশ মাদ না করিল মন্ন জল পান'। পাপিষ্ঠ রাক্ষদে কত দিল অপমান । ॥

যদি বা উদ্ধার তানে করিলা রাঘনে (3443) আনলে ত দহিয়া> পরীক্ষা দিল। তবে। পুনরপি দেশে আনি দহিতে চাহিলা' তথাপিও মনে কৃষ্ট কিছু না করিলা। সীতার চরিত্র ত্রিভুবনে বোলে ভাল''। রাম নমস্করি সীতা গেলেন পাতাল। (25%) তুমিও রূপে গুণে সম ব্যবহার । কোন অপমানে লজ্জা হইছে গোমার॥ চন্দ্র-বংশে মহারাজ ঐতির' ওনয়। তুমন্ত নাম তার মহিমা ছুজ্জুরু<sup>২২</sup>॥ মুগয়া করিতে গেলা মুনির তপোবনে<sup>২০</sup> (25.02) দেখিলা স্থন্দরী কতা। পুম্পের উদ্যানে ॥ শকুন্তল। নাম তান 🕈 পরম স্বন্দরী। মূনির আশ্রমে রৈল কফাং বিহা করি॥ প্রেম-ভাবে তিলেক না ছাড়ে নর-পঠি। কত দিনে শকুন্তলা হৈলা গর্ভবতী॥ (>000) দেশে পাত্র-মিত্রগণে করিয়া মন্ত্রণ<sup>২</sup> । কপট করিয়া আসি নিলেক রাজন॥ কত দিনে কৰ্ণ মুনি আদি তপোবনে। ছহিতা পাঠাইয়। দিলা ছশ্মন্তের স্থানে॥

<sup>(</sup>১) 'মর্য্যাদা' ক, খ; (২) 'মানিল' ঘ; (৩) 'পাইলু' ঘ; 'এড' খ; (৪) 'কোলে করি বোলে শুন রাধিকা বৃবতি ॥' ঘ; (৫) 'রামকে' ক,গ; 'শিশুগণে' খ; (৬) 'এই' গ, ক, (৭)'ছম্ব জারিছে হাদর' ঘ (৮) 'প্রেরা যেই' স্থলে 'মদি তোর' ঘ,; (৯) 'হইতে' ক, খ, ঘ (১০) 'মদি হর' খ (১১) 'কামিনী' ঘ। (১২) 'দেশুকে শ্রমিল উপবাসে করি ভর' ॥ ক, খ, ঘ। (১৩) 'লক্ষেব্যে হরিয়া' ঘ; (১৪) 'যত ছঃখ পাইল সীতা কহন অপার॥' ঘ;

<sup>(</sup>১৫) 'কথ কথ রাক্ষণী করিল তাড়ন।
দশমাস অর জল না করিলা ভোজন ॥' घ;
(১৬) 'রাক্ষসের হাতে পাইৰ অপমান।
রাম-নাম ভাবি সীভার রহিল পরাণ ॥' घ;

<sup>(</sup>১৭) 'অগ্নিতে পুড়িয়া' ঘ।

<sup>(</sup>১৮) "আর বার দেশে আশি চাহিল দহিতে। তথাপিও তিরস্কার না ভাবিল চিত্তে॥" ক, থ, ঘ;

<sup>(</sup>১৯) "স্বামীক প্রণাম করি পশিল পাতাল। দীতার চরিত্র ভূবনে জানে ভাল॥" ক, প, ষ;

<sup>(</sup>২০) "ছুমি পতিব্ৰতা দীতা দন ব্যবহার।" ক, খ, খ,

<sup>(</sup>২১) 'পুলিনা' গ; 'ইনির' ঘ; (২২) ''জমন্ত নাম রাজা গুণে অভিশর॥" ঘ; "ছয়ন্ত নাম তার মহী-মান্য হব।" থ; (২৩) 'মৃগরা' ইত্যাদি লোক ঘ-পুথিতে নাই। (২৪) 'কল্পা' ঘ। (২৫) 'বৈল রাজা' ঘ; (২৬) 'তথা পাত্র সবে' ইত্যাদি ঘ; ''দেশে পাত্র মিত্রগণে মন্ত্রণা করির। কপট করিয়া নিলা রাজ্য (রাজ্যে ৪) হরিরা॥' গ; ''তথা পাত্র মিত্রগণে করিল মন্ত্রণা। রাজাকে লইরা গেল করি প্রবঞ্চনা॥' গ; (২৭) 'ক্কন্ম" গ, ঘ;

রাজা বোলে "হ্বদনি তুমি কোন জন। (3000) এথা আসিয়াছ তুমি কেমন কারণ ॥" শকুন্তলা বোলে "প্রভু কি কহ না জানি'। শকুন্তলা নাম মোর তোমার রমণী ॥" অনেক প্রকারে কন্সা করিল কাগুতি। তুমস্তে ছাড়িল তবে হেন রূপবতী॥ (2020) মেনকার সনে গেলা কাশ্যপের ঘর। 🌣 কোন-রীতে তাহারে না নিল নরেশর ॥ এত অপমান পাইয়া শকুন্তলা সতী। তথাপি না ছাড়িল° তুম্মন্ত নিজ-পতি॥ তাহান অধিক কিবা পাইছ অপমান। (2020) কহ গুণবতি রাধা মোর বিদ্যমান<sup>®</sup>॥" त्रांभा त्वांत्म "त्य किंहना मव<sup>®</sup> रेनवांभीन। কিন্তু ত্রন্ধ-শাপে তার বুদ্ধি হৈল হীন ॥ ব্রক্ষ-শাপে বিসরিলা তারা ছুই জনে । বিনা ব্রহ্ম-শাপে তুমি বিসরিলা কেনে ॥" (১৩২০) কাহ্নু বোলে "দৈবে আমি আছি অপরাধী'। ক্ষেমিতে যুয়ায় দোধ হৈলাম দাস যদি॥ তোমার কোপ দেখি প্রিয়া ১ হৈলু নৈরাশ। কৃপা কর প্রাণেশরি হৈলু তব দাস॥

(১) 'শকুন্তলা বোলে' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই।

- (৩) 'পুনরপি মানিল ক, খ, घ।
- (৪) 'আমার বচন প্রিয়া কর অবধান'॥ प
- (৫) 'রাধা বোলে সে ব হইল' ঘ; (৬) 'হৈল মতিহীন' ঘ (৭) 'পাদরিলা' ঘ (৮) 'জন' ঘ; (৯) 'পাদর নারারণ' ঘ।
  - (>•) 'কাহ বোলেন অপরাধ করিরাছি আমি। নিজ দাস হৈলু আমি কেনা কর তুমি॥' দ
  - (১১) 'তোমারে ছ:বী দেখি মুই' গ। 'তোমার কোপ দেখি প্রিয়া বড় পাইলু ডর। মদন-বিশিধে তমু হইল কর্জের॥' ব

দশ দণ্ড রাত্রি যায় খোর নিশা-কাল<sup>১</sup> ॥ (১৩২৫) মদনে দহিল তমু তেজ বাক্য-জাল<sup>১১</sup>॥"

[ শ্রীরাধা-ক্রম্ণের বিলাস ]

প্রণাম করিয়া রাধা বোলে মুহুতর ।

"মনে যেই বাঞ্ছা' প্রভু সেহি কর্ম কর ॥"

যেন মাত্র' আজ্ঞা দিলা রাধিকা যুবতী।,

মন-হিত পূর্ণ করি কামু ভুঞ্জে রতি ? ॥ (১৩৩০)

কমল-কুন্থমে যেন মধু পিয়ে অলি।

তেন মতে রতি ভুঞ্জে দেব দি বনমালী॥

রক্জ-গোর বর্ণ রাধা কালা ভগবান।

চন্দ্রের অমৃত যেন রাহু করে পান॥,

সত্যবতী-স্থৃত বাাস নারায়ণ-অংশ। (১৩৩৫)

সজ্জেমপে রচিল পুণ্য-শ্লোক হরিবংশ॥

সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে।

লোকে বৃঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥

রাগ কেদার বেলাবরি১১

হের রে নিকুঞ্জ-গৃহের:মাঝেণ।
ভাগ্যবতী রাধা কাহ্নুরেশ ভাল সাজে ॥ধ্র (১৩৪০)
থ্রপতিরংশ শচী কিবা চন্দ্রের রোহিণী॥
তেমত কাহ্নুরে শোভেশ্প রাধা গোয়ালিনী॥

<sup>&#</sup>x27;শকুস্তলা বোলে তুমি কি কহ কাহিনী।' ঘ (২) 'কালোচিতে তাহাকে আনিল নরেখর।' ক, থ, ঘ।

<sup>(</sup>১২) 'নিশাকালে' ঘ; (১৩) 'তেজ বাক্য ছলে' ঘ;'ছাড় বোলচাল' ধ; (১৪) 'বোলে স্থরেশ্বর' ধ; 'বোলিল উত্তর' ঘ; (১৫) 'লয়' ধ, ঘ, 'দেখে' ক।

<sup>(</sup>১৬) 'সেহি ক্ষণে' ক, খ, ঘ; (১৭) 'মনহিত পূর্ণ হৈল ভূজিলা স্থরতি।'' ঘ; (১৮) 'ভোগ করে'গ।

<sup>(</sup>১৯) 'গান ছন্দ কেদার' ক, থ; 'বসন্ত রাগ' খ; (২০) 'হের নিকুঞ্জ মন্দিরের মাঝে'। ক; 'হের রে নিলন্দ কালা গৃহ মাঝে।' ঘ; (২১) 'কাঞ্ব' ঘ; (২২) 'হ্ররপতি' ক, থ, ঘ; (২৩) 'ভেমত' ইত্যাদি স্থলে 'শৌভিরাছে নাগর কাহ্ন' ইত্যাদি, ঘ;

শুক সনাতনে আর' না দেখে নারদে।

হেন নারায়ণে ধরে রাধিকার পদে ॥

কামে ত মজাইয়া মন নদের কোঙর। (১৩৪৫)

দৃচ্মুষ্টি মদিলেক কনক-শিখর ॥

নখ-রেখা শোভে যেন আকাশের তারা ।

তিকুট-পর্বতে যেন হিঙ্গুলের পারা ।

সহজে অবলা রাধা বল হৈল ক্ষীণ ।

বিশ্রান উচিত কহে ভ্রানন্দ দীন ॥

(১৩৫০)

#### রাগ মলার।

"বড় ছুংথে বন্ধু বোলেঁ।' মোকে ক্ষেমা কর'।
সহিতে না পারি আমি কাম' পরিহর ॥ ধ্রু ।
পদে ধরি স্তুতি করি মাগি পরিহার ।
থে করিল। সেহি ভাল ক্ষেমা কর সার ॥
পতি সঙ্গে কাম-রঙ্গে না করিছি রস' । (১৩৫৫)
এক-বারে কাম-শরে মোরে কৈলা বশ' ।
কিবা কৈলা প্রাণ লৈলা সহিতে না পারি ।
তোমার পদে প্রাণ যাউক এই সে মনে করি ।

(১), 'ঘাহাকে' ঘ; 'থাকে' ক, থ; (২)
'মাজলে' ঘ (৩) 'মুগল নিগর' গ; (৪) 'গেন
বিচাত আকার' গ (৫) 'জিকুট পর্মতে যেন
ফরেশ্বরী ধারা' ক; খ; 'নচীর গলাতে বেন পারিজাত
হার' গ; অতঃপর ক, খ ও দ পুনিতে এই গীতের আরও
করেকটা প্রিজিপ্ত কলি ও তংপরে আর একটি প্রিজিপ্ত
গীত আছে; উহা পরিনিটের ২ সংখ্যক পাঠান্তরে জটব্য।
(৬) 'জ্ঞান হৈছে হীন' ঘ; (৭) 'বোলে প্রিয়া
(পিয়া १)' ঘ; 'বোলু নাঝ' ক, খ (৮) 'অবধান কর'
ক, খ; (১) 'আমি কাম' হলে "হংখ প্রেম" ক, খ;
(১০) 'না জানি পুরুষ' গ; (১১) 'কামরসে মোকে
কৈল নাঝ' ক; (১২) 'তোমার দার প্রাণ বার এহি হংগে
মরি' ক, খ; 'গারের আগুনি আমি বোগিনী হৈয়া
মরি।' খ:

যোগিনী হইয়া মূই লুকাইমু লাজে ।
জাতি কুল নিজ পতি গেল গোনার কাজে॥(১০৬)
প্রেম-রস না ছাড়িও শুন প্রাণ-বোন্দ ।
তেজ রতি লক্ষীপতি বোলে ভবানন্দ ॥

#### পদ-বন্ধ।

বিস্তর কাগুণি বাধা করে পরিহার।

"সহিতেন। পারি প্রস্তু গোমার শৃঙ্গার ।

কর-পুটে পুনরপি রাধিক। যুবতি।

এক বাবে কেনে প্রস্তু এমত আবেশ

ছিড়িল গলাব হার বিগলিত । কেশ ॥

ঘরের জঞ্জাল মোর শাশু দী ননদী।

কি বোলিম্ তারাতে জিজ্ঞাসা করে যদি ।

এই লাজে যাই মু আমি দেশ-দেশা তর ।

এই লাজে যাই মু আমি দেশ-দেশা তর ।

যোগিনী হইয়া যামু । গায়ের আগুনি ॥

নখালাত । লাগে মোর পাছে পয়োধরে। (১৩৭৫)

লোকে জিজ্ঞাসিলে সামি কি দিমু উত্তরে।

<sup>(</sup>১০) 'যোগা হইরা বনে যাইরা লুকাইয় লাজে। কুল জাতি নাহি পতি গোল তোর কাজে।' ক, প; "কুল শীল জাতি গোল মরিলু এই লাজে। নিজ পতি সকলি গোল তোমার কাজে।" ঘ;

<sup>(</sup>১৪) "প্রেম রাথ ভারা থাক" ইত্যাদি ঘ; "প্রেম রাণ হুণে ('শুতি' খ) থাক' ক। (১৫) 'সহিতে ন। পারি পূর্ব ভগবান ভার ॥' ক, খ, ঘ; (১৬) 'পারে ধরি (বোলে) প্রভূ? ঘ; (১৭)'মুকুলিত'; ক; গ; (১৮) 'কি বিদ্যুত্ত তার ঠাঞি জিজ্ঞাসিল যদি' ঘ; (১৯) 'এই লাগি ভাতাগিনী হৈব দেশান্তর ॥' ক, খ, ঘ; (২০) 'বালে মায়ে জানিলে বোলিব কলছিনী'। ঘ; (২১) 'বোলিমী হুইব আমি' ঘ; (২২) 'দম্বাবাত' গ; 'কিবা নথাদাত করিরাছ পরোধরে;' ক, ধ, ঘ;

কিবা কাব্দে দিলা মোরে এত অপমান। বিষ ভক্ষি প্রাণ দিমু তোমা বিদ্যমান<sup>থ</sup> ॥" অমৃতের ধারা শুনি রাধার বচন। हेकिज-लीलाय हारम नत्मत नन्मन ॥ (>٥١٠) "শুন গুণবতি প্রিয়া আমার উত্তর।। মোর বরে সকলি কুশল হৈব তোর॥ চিন্তা না করিও তুমি শুন প্রাণেশরি<sup>।</sup> দেখিয়া ভোমার কোপ ভয় বড় করি॥ তোর পয়োধরে প্রিয়া অপূর্বব আনল । (2046) দূরে থাকি দহে তমু—হৃদয়ে শীতল ॥ # কোকিলা পঞ্চম গায় শুনি স্থললিত। ভ্রমরা ঝক্কার করে ঘর কুন্থমিত<sup>৮</sup>॥ বসন্ত মলয়া-বায়ু নছে "অবকাশ। (>601) ময়ূরে পেখম ধরে আমোদিত বাস। খোর নিশি অর্দ্ধাঅর্দ্ধি । ইইল যামিনী। কেমতে তেজিমু কাম ১১ শুনল কামিনি॥ তথাপি তোমার বাক্য লঞ্জিতে ছকর। তেজিমু মদন-সিন্ধু ২ ক্রোধ ক্ষেমা কর॥" এহি বোলি<sup>১৬</sup> শয্যাতে বসিলা নারায়ণ। (১৩৯*2*) স্থন্দরী রাধারে বোলে মধুর বচন ॥

(১) 'কি কারণে' ক, থ, ঘ, (২) 'বিষ ভক্ষি'
ইত্যাদি চরণ গ-পৃথিতে নাই। (০) 'শুনিয়া কিঞ্চিত
হাসি বোলে নারারণ ॥' ক, খ; গ-পৃথিতে পঙ্কিটী
নাই। (৪) 'শুন গুণবতি' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—
'আমার বরে প্রিরা যত কলঙ্ক যাইব দুরে।

চক্রমুথ ফিরাও প্রিয়া দেখি এক বারে॥' घ;
(৫) 'প্রেয়া মোর প্রাণেশ্বরি' ক, খ, घ;
(৬) 'তোমার বরান প্রেয়া' ইত্যাদি গ; (१) 'ব্রুদ্র নীতল'
গ; 'হ্রুদ্র বিকল' ঘ; (৮) "ঘোর কুম্নমিত' ঘ; 'ব্রুদ্রল'
শোভিত' গ; (১)'নাহি,' ক, খ, ঘ; (১০) 'জ্বরুকার' গ;
(১১) 'তোমা' ঘ; (১২) 'তেজিব শ্লার এহি' ঘ;
'তেজিমু মদন বিধু' গ; (১০) 'এ বলিয়া' গ।

সতাবতী-স্ত বাাস নারায়ণ-সংশ।
সভেক্ষপে রচিল পুণ্য শ্লোক হরিবংশ॥
সেই শ্লোক বাধান করিয়। পদ-বদ্ধে।
লোকে বৃঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥ (১৪০০)

#### রাগ বদস্ত।

"কুস্থম-বিকাশ হের দেখ ব্রজ্জ-বধু<sup>১</sup>। ভ্রমরা হইল মন্ত পান করি মধু' ॥ ধ্রু। ঋতুরাজ মলয়া-পবন ১৬ ঘন বহে। কুন্ত্ন-সৌরভে ঘর আমোদিত রহে''॥ কোকিলে পঞ্চম গায় নাহি অবসাদ। (\$800) ভ্রমরা ঝঙ্কার করে স্থললিত নাদ। প্রথম প্রহর রাত্রি ফুটিল লবন্ধ। যৌবন থাকিতে প্রিয়া কর রস-রঙ্গ ॥ ভাল কিবা মন্দ বোলি মনে ভাবি চাও ১৮। ষার থাকে ধন-কোড়ি>> খাও আর বিলাও॥ (১৪১১) দিতীয় প্রহর রাত্রি ফুটিল মালতী। যৌবন থাকিতে কেলি করহ যুবতি॥ জোয়ারের জল । যেন আইদে আর যায়। যৌবন যাইতে কেও<sup>২</sup>᠈ফিরিয়া না পায়<sup>২২</sup>॥ তৃতীয় প্রহর নিশিং ফুটিলেক দাঁপাং। (১৪১৫) উঠ প্রাণেশ্বরিং রাধা ঝাড়িং• বান্ধ খোপা॥

(১৪) 'কুক্ম বিকাশ দেহা (?) শুন এজবধ্' গ; 'কুক্ম প্রকাশ বেন শুন এজ-বধু' ঘ; (১৫) 'লুমরা হইয়া কাহ্নু পান করে মধু' গ; (১৬) 'সমিপে' গ; (১৭) 'আমোদিত গন্ধ হরে' গ; (১৮) 'বিমর্ধিরা চাও' ক, ধ; তুমি বুঝিরা চাও' ঘ(১৯) 'বন রদ্ধ' ক, ধ; 'ধন' ঘ। (২০) 'তর্জ' গ; (২১) 'তেন' ক, ধ; (২২) 'ফিরিয়া না চার' ক,ধ; 'বৌবন থাকিলে তেন ফিরি ফিরি চার ॥' ঘ; (২০) 'রাঅি' ক, ধ, ঘ; (২৪) 'চাম্পা' গ; (২৫) 'গুণব্ভি' ক, ধ, ঘ; (২৬) 'রাড্রা' ক, ধ, ঘ; ধূলায় মেঘের পানি যেন-মতে শোষে।
তেমন থোবন প্রিয়া খাইব তোর দোবে।
চতুর্থ প্রহর রাত্রি ফুটিল বকুল।
উঠ প্রাণেশ্বরি রাধা মোকে দেও কোল। (১৪১০)
গবে থাই প্রাণেশ্বরি নিশি হৈল খীন ।"
কালুর সম্বাদ কহে ভবানন্দ দীন।

# [ শ্রীরাধার আব্দ্র-নিবেদন ও শ্রীক্লফের সাম্বনা ] পদ-বন্ধ।

রাধা বোলে "প্রাণ-বন্ধু ফুলরং কাহাই।

তুমি ছাড়ি প্রাণ-নাথং আর কেহ নাই॥

হইলু তোমার দাসী এ রূপ-যোবনে। (১৪২৫)
লেখিও আমার নাম ছই-খানি চরণে॥

আর এক নিবেদন শুন প্রাণেখর।

ভাবিতে চিন্তিতে মোর প্রাণে লাগে ভর॥

এ সকল শুনি যদি সামী মোরে তেজে।
গোকুলে বঞ্চিমু আমি কোন ছার লাজে॥"(১৪৩০)

কাহ্নু বোলে "শুন প্রিয়া আমার বচন'।

যদি আইমমে তেজে শুনি বিবরণ॥

গতান্ত সন্তোষ আমি হৈমু ইহা লাগি।

ভোমারে গলায় বান্ধি হৈমু আমি যোগী॥

'কাপু বোলে শুন প্রিরা কর অবধান।
বিজ্বনে কেহ নাহি তোমার সমান॥
বুদি গোপে তেজে তোরে আমি হেন জানি।
অত্যন্ত সন্তোব আমি হইমু তথনি।
তোমারে গ্লার বান্ধি হইমু বোগিনী।
হেন নি হইব মোর শুনল কামিনি॥' ঘ-পুণি

তেন কি ' ইইব প্রিয়া মোর কর্ম-কলে। (১৪৩৫)
তোমারে তেজিব আসি 'ইআইমন' পোয়ালে।''
এহি কথা কহিতে ' যামিনী অবসান।
মেলানি, মাগয়ে ' ইরি রাধিকার স্থান।
সত্যবতী-সূত বাসে নারায়ণ-অংশ' ।
সজ্জেশপে রচিল পুণ্য-শ্লোক হরিবংশ। (১৪৪০)
সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বদ্ধে।
লোকে বৃথিবারে বোলে দীন ভ্রানন্দে।

# আহির রাগ।

যামিনী হইল শ অবসান।
ধরিয়া রাধার করে বিদায় মাণে কান ॥ এছ।
করবীর মালা রক্ষ হস্তে করি লৈয়া। (১৪৪৫)
বিদায় মাগিতে গেলা রাধার গলে দিয়া ।
করে ত ধরিয়া তালে শাম-বায়।
হাসিয়া ফুন্দরি রাধা দিয়ার বিদায়॥"
কাহ্নুর চরণে ধরি লৈয়া পদ-ধূলি ।
কহিতে লাগিলা রাধা শ করি পুটাঞ্জলি॥ (১৪৪৫)

<sup>(</sup>১) 'তেন মত' ঘ; (২) ক, থ ও ঘ-প্থিতে নাই।
(৩) 'হীন' ক, থ, ঘ; (৪) 'নন্দের' ঘ; (৫) 'তুমি
প্রাণ-নাথ বিনে' থ; 'তুমি ছাড়ি প্রাণ-বন্ধু' ঘ; 'রাধা
বোলে' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (৬) 'লিখিয়া'
ঘ; (৭) 'রাধিও' ঘ; (৮) 'চিন্তিতে' ক, থ, ঘ;
(৯) 'রহিব' ক, থ, ঘ;(১০) 'কাজু বোলে' ইত্যাদি
ছইটী শ্লোকের স্থলে—

<sup>(</sup>১১) 'নি' ক, খ, ; (১২) 'তোরে নি ছাড়িব প্রিয়া' ক, থ ; (১৩) 'ফাইমন' ক, থ ; 'হেন কি' ইত্যাদি স্বলে—

<sup>–</sup> 'এছি কৰ্ম ঘটে যদি যোৱ পুণ্যফলে। তোমাকে তেজিব নি আইমন গোৱালে॥' ঘঃ

<sup>(</sup>১৪) 'এই কথা আলাপে হৈল' গ; (১৫) 'মাগিলা' দ; (১৬) 'মত্যুৰ্বতী-ক্ৰত' ইত্যাদি লোক-ৰ্য়ের স্থলে—

<sup>&#</sup>x27;সম্বাদ কহিলা কাহ প্রম সানন্দ। লোকে ব্রিবার কহে দীন ভবানন্দে॥' प

<sup>(</sup>১1) 'যামিনী ভেল' ক, ঘ; 'বামিনী ভেল' ক, ঘ;
'রাধে ল যামিনী' গ, (১৮) 'মধুর বচন বোলে রাধার গলে
দিরা ॥' ক, গ, ঘ; (১৯) 'করে 'কর ধরি' ঘ;
(২০) 'শুনিরা স্থল্মী রাধা লৈলা পদ-ধূলি।' ক, গ, গ;
(২১) 'কুটিল কুন্তলে কহে' গ; 'কোকিলা গঞ্জনে বোলে'
ক, ধ;

"মোর এক' নিবেদন শুন প্রাণ-বোদ্দ।" রাধার কাকুতিং কতে দীন ভবানন্দ॥

#### রাগ তথা।

"প্রাণ-নাথ বোলিরে ভোমারে। জাগিল গোকুলের লোক কেমনে যাইবা ঘরে 🌿। তাঁখির নিমিথে নিশি পোয়াইল কাহনু॥ (১৪৫৫) পূবে প্রকাশিত হৈল নিদারণ ভামু॥ কেমতে যাইবা বন্ধু আপনার ঘব। লোকে জ্বিজ্ঞাসিলে তাতে কি দিব। উত্তর ॥ মোর পুরী হনে° যাইব দেখিবেক লোকে। গোকুলে রহিব আমি কোন ছার মুখে। (5860) ই **যরের বস**তি মোর আর নাহি সাধ<sup>8</sup>। সকলে বোলিব রাধা কাহ্নু পরিবাদ॥ রকভামু-স্তা মুই হইলু কুলট।। ত্রিভুবন যুড়িয়া রহিল মোর খোটা ।। কহিলু মনের হুঃখ শুন "প্রাণ-বোন্দ।" (3587) রাধার সম্বাদ কহে দীন ভবানন্দ।

#### পরার।

রাধার মধুর বাক্য শুনি নারান্ধণ।
কিঞ্চিৎ হাসিয়া বোলে মধুর বচন ॥
"শুন গুণবতি রাধা আমার উত্তর।
কামারবিদামানে কোনচিস্তা নাহি তোর। (১৪৭০)
আজি হনে হৈলু আমি তোর আজ্ঞা-কারী।
হাসিয়া মেলানি মোরে দেও প্রাণেখরি॥"

এত শুনি রাধা বোলে করি পরিহার । "তুমি বিনে প্রাণনাথ কে আছে আমার॥ যদি আমা বিসর > হইবা বধ-ভাগী। (3896) অবশ্য মরিমু আমি এই শোক>> লাগি॥ নিজ গৃহে যাও এবে ং রহিলে ও অমুচিত নিতি নিতি মোর ঘরে আসিবা নিশিত> ॥ ষে দিন আসিতে নার আমি । যেন জানি। ভোমার মন্দিরে আমি যাইমু আপনি॥ যাও যাও আরে বন্ধু " থাকিয়া?" নাহি কাজ। মনুষ্যে দেখিলে পাছে হৈব বড়<sup>>৮</sup> লাজ।" রাধার বচনে প্রেম বাঢ়িল তখন। গলে ধরি রাধিকারে দিল আলিজন। উঠিয়া প্রণাম রাধা করিলা সত্তর। (3866) পুনি মালা ভুলি দিলা>> গলার উপর॥ হরিষে গোবিন্দ যায় আপনার পুরী। লক্ষিতে না পারে কেহ যায় শী<u>ষ্র</u> করিং।॥ অবিলম্বে গিয়া মিলেং মায়ের নিকট যশোদানা জানে কিছু কৃষ্ণের কপট।। (28%) মায়ায়ে বালক-রূপ দেব নারায়ণংং। জননীর স্থন-পান করে ঘনে-ঘন॥

<sup>(</sup>১) 'নিজ' ক, গ, (২) 'বিরহ' ক, ধ; 'স্বাব' গ; (০) 'হৈতে' ক, ধ, ঘ; (৪) 'নাহি বর বসতি নাহি মোর সাধ।' ঘ; (৫) 'অলগত ভরি রৈব কলছের খোটা' ঘ; (৬) 'শুমধুস্থন' গ; 'ক্ষল হোচন' ঘ; (৭) 'আমার প্রসাদে কোন ভর' ঘ; (৮) 'এক্চিত্তে মেলানি বিরার প্রোণেখরি।' ঘ;

<sup>(</sup>৯) 'প্রণতি করিয়া রাধা বোলে আর বার ৷'

য়; (১০ ) 'য়িদ দরা না কর' য়; 'য়৾দ বিশ্বরণ

য়ও' ক; 'য়িদ বা পাদর' ঝ; (১১ ) 'য়য়'
য়; 'য়য়' ক,ঝ। (১২ ) 'য়য়' ক,ঝ; 'প্রভূ' য়;
(১৬ ) 'বৈতে' ক,ঝ; 'রহিতে' য়; (১৪ ) 'আদিতে

উচিত' য়; (১৫ ) 'আবে' ক,ঝ; য়; (১৬ ) 'চল চল
প্রাণ-নাঝ' য়; (১৭ ) 'য়হিয়া' ক,ঝ; 'য়হিতে' য়;
(১৮) 'ময়্বো দেখিলে হৈম শুরুতর লাজা।' য়;

<sup>&#</sup>x27;\* \* \* অতি বড় লাজ ॥' ক, খ;
(১৯) 'মালতীর ('মুকুতার'খ) মালা দিলা গলার উপর ॥'ঘ;

<sup>(</sup>২০) 'ৰায় মাৰা কন্ধি' ক, ধ; 'কচে রল কেলি' ঘ; (২১) 'ভূরিতে মিলিল সিরা' ঘ;

<sup>(</sup>২২) 'মাও দেখি নায়া গাভিলা ভগৰান। ৰশোদায় ভলামুত কয়িলেন পান ॥' च ;

খীর লবনি খাইয়া জনার্দ্দন । শিশু সঙ্গে ধেমু লৈয়। গেল। বৃদ্ধাৰন ।। সভাবতী-স্তুত বাস নারায়ণ অংশ ! (28%) मरङ्करभ तिन भूगारभाक इतिवः ॥ (मेरे श्लोक वांथान कतिशा शप-वर्षा। लारक वृक्षिवादत त्नारल मीन ज्यानत्म ॥ তবে জুনোজয় রাজা ব্যাস-স্থানে পুছে। "কৃষ্ণ সাইলে রাধিকায়ে কিকরিল পাছে॥(১৫০০) পুনি কোন প্রকারে হইল দরশন। কহ কহ মুনি-বর সেই° বিবরণ ॥" কহিতে লাগিলা মুনি কাব্য মনোহর। মধু-মাসে মিফু থেন কোকিলার স্বর॥ "গোবৰ্দ্ধন-ধারী যদি আইলা তথা হৈতে'। (১৫০৫) বিরহিণী হৈয়া রাধা শোকাকুল-চিতে ॥ কাহ্র চরিত্র যত চিন্তে মনে-মন। শ্ৰীমতী স্বৰুৱী গিয়া মিলিলা তখন। স্থী দেখি তিলোত্তমা করিল বাঞ্জি। প্রেম-ভাবে ছুইজনে কৈল কোলাকুলি ॥ (১৫১০) শ্রীমতী বোলয়ে সই "কহ মোর ঠাঞি°। কত রাত্রি যাইতে আইল নাগর কাহ্নাই' ॥ কেমত সম্ভাষ। কৈলা ' কেমত হৈল রতি। কপট ছাড়িয়<sub>।</sub> মারে কহিবা যুবতি ""

(১) 'थित परि नवनि थाहेबा नाताबन।' ए;

রাধা বোলে "প্রাণ-সই শুন বিবরণ। (2626) কাহ্যুর বিরহে চিত্ত দহে অমুক্ষণ ।। দেখিবার সাধ থাকে চল মোর ওলে। অবশ্য পাইমুলাগ যম্নার কুলে ১৫॥"

> [স্থীর সহিত শ্রীরাধার যমুনা-ভীরে গ্যন ও হান্ত-কৌতুক ] স্থহি রাগ।

"হেরল নেদনি সই

**চल यारे यम्नात चार्छ।** শ্যাম-রূপ না দেখিলে প্রাণ 'মোর ফাটে ॥ধ্রু। কালা বিনে মোর রূপ যৌবন বিফল। তিল-আধ না দেখিলে ভক্ষিমু গরল । বিলম্ব করিয়া সখি নাতি কোন কাজ। যমুনার কুলে গিয়া দেখিমু যুবরাজ। (5000) कुछ लिया চল জল आनिनात ছला। দেখি যাইয়া নাগর কাজু কদন্তের ভলে ১ ॥ তোর মোর এক প্রাণ নাহি কিছু ভীন।" ঝাটে' চল স্থি বোলে ভবানন্দ দীন।

#### প্রার ।

এহি মতে ছুই নখী যুক্তি করি সার। (5000) कलमी लहेशा हत्त जल शानियांत्र ।।

'তা দেখি পাছে বার ননদী রাধার। নিয়ে জিয়া দিছে বৃড়ি সঙ্গে থাকিবার ॥'

<sup>&#</sup>x27;করিলা গমন' গ, ঘ; (৩) 'জ্বয়ুনিডে' গ, (৪) 'শুনি' ঘ; (৫) 'এথাতে' গ; (৬) 'রচিনা শোক-চিন্তে' ए; (१) 'সখী দেখি রাধিকা সে করে পুটাঞ্চল।' ष ; 'স্থী দেখি তিলোক্তমা উঠিলা শীঘ্র করি।' গ ; (৮) 'কৈল গলাগলি' ক; 'কোলাকুলি করি' গ: (৯) 'কছ মোডে বার্দ্তা' গ; (১٠) 'ঞিভূবন-কর্ত্তা' গ; (১১) 'দ্বন্তাবিদা' ষ; 'কেমন মন্তোব ভোমা করিলা বছপতি' • গ; (১২) 'ভালিয়া' ক; (১৩) 'কি বলিয়া গেল কান্তু কছ ল বুবতি ॥' ঘ;

<sup>(</sup>১৪) 'নর্কাক্ষণ' ঘ; (১৫) অতঃপর ক, গ, ঘ-পুপিতে আবার 'দত্যবতী-সূত' ইত্যাদি ভণিত। আছে।

<sup>(</sup>১৬) 'হের ল' ইভ্যাদি গ-প্ৰিতে নাই। (১৭) 'প্রাণি' গ; (১৮) 'না দেখিলে প্রোণ দিয় ভক্ষিয়া পরল ॥' দ; (১৯) 'मिशिया नत्मत्र काला यमूनात कृत्न॥' श; 'দেখিবা নাগর তক কদম্বের মূলে।' ক, খ; (২০) 'ঘাটে' গ, ব। (২১) অতঃপর ঘ-পৃথির প্রক্রিপ্ত শ্লোক, যথা---

দব সখী আগে পাছে রাধিক। যুবতি। তার পাছে চলি যায় স্থন্দরী শ্রীমতী॥ তার পাছে মহোদ। রাধার ননদিনী। একে একে চলিলেক সব গোয়ালিনী ।। (2002) মিলিলেক সব সখী যমুনার কূলে বসিছে নাগর কাহ্নু কদম্বের মূলে<sup>©</sup>। শিরে ত বাঁধিছে চূড়া মালতী-মালায়। উপরে বরিহা উড়ে মন্দ মন্দ বায়। হাতে ত মধুর বাঁশি দোসর মুরলি । (5680) গলায়ে বকুল-মালে মধু পিয়ে অলি॥ বাঁশির শুনিয়া সান যত ব্রজ-নারী । হেরিয়া রহিল কেহ না ভরিল বারি॥ চিত্র-লেখী হৈয়া সব চাহে ফিরি ফিরি। দেখিয়। মোহিত হইলা সকল স্থন্দরী ॥ (2080) চাহিয়া রাধার ভিতে দেব ভগবান। হাসি হাসি বাঁশি বার নব-যন-খাম। "রাধা" "রাধা" বোলে বাঁশি এই মাত্র শুনি। চকিত-নয়নে<sup>১</sup> চাহে সব গোয়ালিনী<sup>১১</sup>॥

(১) 'ক্রমে ক্রমে' ক, ব; 'ক্রমাগতে' ঘ।
(২) 'চলিলেক গোয়াল-রমণী' ঘ; (৬) 'গোলী' ক, ব;
(৪) 'তলে' ক, ব; 'বিসয়াছে বছমণি নীপতর-মূলে॥'
ঘ; (৫) 'ঝুটা' গ

'শিরে ত বান্ধিছে চূড়া মানতীর মালা। চন্দনে নিশ্বিত ফোটা বেন চক্র-কলা॥' प;

- (৬) 'হাতে ত' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পুথিতে নাই।
- ( १) 'বাঁশির নাদে মোহিত করিল ব্রস্থ-নারী। নিরক্ষিরা রহিছে সবে না ভরিলা বারি ॥' ঘ; 'বাশির শুনিয়া সান যত গোপ-রাণী। হেরিরা রহিলা কেই না ভরিলা পানি ॥' গ;
- (৮) 'বত ব্ৰজনারী' গ; (২) 'হাসিরা হাসিরা দেন মুরলীর সান ॥' ক, ধ; 'হাসিরা হাসিরা বাশিতে দিল সান ॥' ঘ; (১০) 'বিজিম নরনে' গ; 'ছকিত নরনে ঘ; (১১) 'সকল রমণী' ঘ;

রাধা-কাহ্নুর প্রেম-ভাব<sup>১</sup> কেহ নাহি জানে।(১৫৫০) দ্রবিলা সকল গোপী<sup>১</sup>° মুরলীর সানে॥ শ্রীমতী বলয়ে "সধি শুন সাবধানে। এহি নিল নন্দের স্থুত কহ মোর স্থানে<sup>১</sup> ॥"

# রাগ শিক্কড়া।

সজনি সই--

(2000) এতি নিলে নন্দের কোঙর। রাখিল কেবল তমু> প্রাণ হরি নিল কামু কি বুদ্ধি করিমু আজ্ঞা কর ॥ ধ্রু। সমাধি তেজ্ঞ মূনি মুরলীর সান শুনি প্রন স্থকিত যার সানে। না চলে রবির বাজী যমূনা স্বভাব তেজি (১৫৬°) ধন্দ হৈয়া চলিছে উজানে॥ চেত্ৰ মুটিছত জন্ অচেতন চেতন হেন বুঝি দাউর মুঞ্জরে ?। কুলিশ'দ পাৰাণ দ্ৰবে " हे (य भूतनीत तरन যুবতি কেমতে রৈব ঘরে॥ (3000) চুড়াটি টালিয়া ভালে বেড়িয়া বকুল-মালে১ বসিয়া আছে নীপ-তরু-তলে। যে আইসে ভরিতে জল কাহারে ন। করে বল আপনে দেখিয়া তারা ভুলে॥

(১২) 'প্রেম আছে' ক, খ, ঘ; (১৩) 'প্রকিত সখী সব' ঘ; (১৪) 'এছি ত নন্দের কার্কু দেখৰ নরানে॥' 'গ। ক, খ ও ঘ পুথিতে অতঃপর আবার "সতাবতী-স্ত" ইত্যাদি ভণিতার লোক-ঘহ আছে গ-পৃথিতে পরবর্ত্তী গীতটি নাই। (১৫) 'রাথিয়া গেল ওথ তত্ব' ঘ; (১৬) 'অচেতনের চেতন মৃত্তিত টৈতন্ত জন' ঘ (১৭) 'অভাবে রহিতে নারে ছিরে' ঘ; (১৮) 'ক্টিল' ঘ (১৯) 'বকুল ওঞ্বা নালে' ক; ভূমি সই ভাগ্যবতী পাইলা এমত পতি (১৫৭০)
দৈবে ভোর মোর নহে ভীন<sup>3</sup>।"
রাধা বোলে "ক্ষেম। কর এহি তোর প্রাণেশর"<sup>3</sup>
রচিলেক ভবানন্দ দীন॥

[तनही ও শাশুড़ी कर्ड्क खीतावात नास्ना]

এহি মতে ছই সই কৌ তুক করিতে?। মহোদা জানিল তারে আকার-ইঙ্গিতে॥ (3090) "ভগিনীর পুত্র কাহ্নু সাক্ষাতে সম্বন্ধ। ताथात प्रतिज (पश्चि मूरे रेश्नू थन्त ॥ কেনে লে। রাধিকা তোর হৈল হেন মতি। ভাগিনার সহিতে চাহ ভুঞ্জিবারে° রতি॥ কেবা হেন কর্ম করে গোকুল-নগরে। (>495) সর্ব-নাশ হৈব বধু তোর কদাচারে॥ তোর পাপে মাও মোর অকালে মরিব। তোর পাপে সর্ব্ব লোক গোকুল ছাড়িব॥ তোঁর পাপে ভাই মোর হইছে বিরূপণ। এই হেতু, ব্যাধি হইছে জানিলু স্বরূপ। (2000) মোর বিহা নহে তোর পাপের কারণ। তথাপি পাতকী। রাধা পাপে কর মন॥ \* এই কথা কহিমু গিয়া জননীর স্থানে। মোর ভাই আইলে শাস্তি পাইব। ভাল-মনে ॥ মধুপুরে গেছে ভাই লৈয়া রাজ-কর। কহিতে না পারি রাধা বড় ভাগ্য ভোর ॥"

এইরূপে মহোদায় করিল ওজ্জন। শুনিয়া ফুন্দরী রাধা বিধাদিত মন॥ তবে যত ব্ৰ**জ-**নারী হৈয়া এক-ঠাঞি। জল ভরি আপনার ঘরে চলি যাঞি॥ (2000) দেখিয়া নন্দের হুতে মুরলি বাজায়'। চমকিত সব গোপী ফিরি ফিরি চায়॥ চলিতে° ना চলে পাও হৈয়। চিত্র∙লেখী। , বিরহে ম**জিয়া** রৈল যত চন্দ্র-মৃখী<sup>১</sup> ॥ যার খার ঘরে গেলা ভরি লৈয়া'' জল। (১৬০০) মহোদা মায়ের ছানে কহিল সকল॥ শুনিয়া দারুণ বুঢ়ী কন্সার বচন > । মস্তকেত ১০ বজু যেন পড়িল তথন। সেহি সে বুটীর ' কিবা কহিমু বাখান। যার> ডরে গোকুলের লোক কম্পমান॥ (3000) (योवन-ममर्य वृष्टी आहिल हक्ल। मुध्युद्धत्र यंड रिप्टा ठोत्र कत्र-७ल ॥ আর যত বাল বৃদ্ধ যুব। কিব। হীন>৬। সকলে সমত। বুঢ়ী রতিতে প্রবীণণ ॥

<sup>(</sup>১) 'তোর মোর কিছু নহে ভীন' প, ঘ।

<sup>(</sup>২) 'এছি নিজ পতি তোর' ক;

<sup>(</sup>৩) 'স্বিশেষ' ক; 'লাগিলা কহিতে' গ; 'কাহিনী কহিতে' ব; (৪) 'ক্রিবারে' ব; (৫) 'হৈল বাসি' ঘ; (৬) 'কুরূপ' ঘ; (৭) 'মুগ্ধি' ক, ঘ; 'ফুর্ম্বতি' ব;

<sup>(</sup>৮) 'দেখিয়া' ইত্যাদি স্নোকের স্থলে —

'দেখিয়া স্থলের কাম মুরলি বাজায়।

চমকিত গোপী দবে দিরি ফিরি চাম ॥' ক, ৬,

'দেখিয়া ক্ষিলা কাজু মুররি বাজাইয়া।

চমকিত সব গোপী চাহেত ফিরিয়া॥' গ;

যাইতে না চলে পাও ফিরি ফিরি চায়॥ খ;

<sup>(</sup>১) 'হাটিতে' থ; 'নাইতে' থ; (১০) 'কামে বিমোহিত হইরা রহে ১ক্তমুখী॥' গ; (১১) 'লৈরা সবে জল' ঘ(১২) 'উত্তর' ক, থ, ঘ; (১৩) 'মন্তকে ভালিয়া যেন পড়িল শিপর।' ঘ;

<sup>(</sup>১৪) 'দারণ বুঢ়ীর' গ; (১৫) 'ভার' ঘ; (১৬)
'বুবা বৃদ্ধ তার শিশু কিবা হীন:' ঘ; 'বাদ বৃদ্ধ জান নাহি যুবা কিবা হীন:' ক, গ;

<sup>(</sup>১৭) 'সকলে সমতা-ভাব রতির প্রবীণ ॥' ক্, খ;
'সমতে আছিল বুড়ী রতি প্রবীণ ॥' গ;
'সকল সমত। বুড়ী বড়ই প্রবীণ'॥ খ;

ছুহিগার বাক্য শুনি রাধিকারে আনি। (3630) তৰ্জ্জিয়া কহিতে লাগে যতেক কাহিনী॥ "আজি কেনে দেখি বধু হেন রীত তোর'। त्रक्तिभात नर्ग क्रांति रेट्स क्रांति नर्भ ।. স্তনের উপরে নখ-রেখা শোভা করে। কে করিল এমত কর্মণ পুজ্র নাহি ঘরে॥ (১৬১৫) সুগমদ চন্দ্রের গন্ধ আমোদিত বছে। নন্দ-স্থতে দিছে কিবা মোর মনে লছে। অন্তর নাহিক তোর সাক্ষাতে ভাগিনা। ভার সঙ্গে প্রেম কর নাহি বাস স্থা। " ভয় পাইয়া রাধা থোলে ছই কর যোড়ি । (১৬২০) "গুরু-জনে মন্দ বোল কি করিতে পারি॥ ছাওয়ালের কথায়ে আমারে কর রোধ। কি বলিমু ভোমারে আমার কর্ম-দোব॥" ষতেক কাতর রাধা বোলে'• বৃহ ভাবে। মাথ। काँ পाইয়। यে मारून तूरी হাদে॥ (**3**550) হাসিয়া হাসিয়। বোলে কাঁপাইয়া মাথা। "আমারে ভাগুিতে ১১ বধু রচিয়াছ কথা॥" সত্যবতী-হৃত-ব্যাস নারায়ণ-সংশ। সজ্জেপে রচিল পুণ্য-শ্লোক হরিবংশ ॥ সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। (১৬৩০) লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥

## রাগ বরাড়ী।

"অভাব্ধন পুত্ৰ-বধু মোতে নানা ছাল্দ><sup>২</sup>। নখ-রেখা শোভে ষেন দ্বিতীয়ার চান্দ>্য গ্রহ। किथा **भारे** जिथा निर्मा के स्वित । মালতীর মালা কোখা পাইলে' স্থল্দরি॥ (১৬৩৫) নব-গুঞ্জার মাল। কেবা দিছে ভোরে। স্বরূপে কহিবা বধু না ভাণ্ডিবা মোরে শা ধর্ম্মের সম্বন্ধে তুমি মোর পুজ্র-বধু। যশোদা ঝিয়ের ১৭ পুক্র ৮ নাতি হয় যতু॥ দৈবের ঘটনে নাতি-বধু হৈতে সাধা>। (১৬৪०) গলায় কলসী বান্ধি মর গিয়া রাধাং॥ ভাগিনার সনে রতি আর ভুঞ্জে কেবা 🖰 । স্বামীর অধিক করি কর ভার সেবা॥ এ সব চরিত্র ভাল যে হয় চতুর। নিজ পতি পরিহরি ভিন্ন সে মধুর॥ (3884) সবে এক পুত্র মোর বধু তার ভাল। আমারে রাখিছে বিধি ঘরের জঞ্চাল।। তোমারে দেখিতে মোর লাগিলেক ধনদং ।'' বুঢ়ীর সম্বাদ বোলে দীন ভবানন্দ॥

(২২) 'হের লো বধু ভাজন মোতে পাতিছ নানা ছালা'
গ; 'তুই মোর ভাজন পুত্রের বধু ল আন্ধারে ভাও
নানা ছালো।' ঘ,; (১০) 'নথরেখা স্তনে শোভে পূর্ণিমার
চালা।' গ; (১৪) 'কোধাতে পাইরাছ বধৃ' গ;
(১৫) 'পাইছ' গ; (১৬) 'কপট করিয়া বধু চাহ ভাণ্ডিবারে'
ঘ; (১৭) 'কন্তার' ঘ; '(১৮) 'ঘরে' ক; 'ঘরের' ধ;
'হাত' ঘ (১৯) 'দৈবের ঘটনে হৈলা নাতির বধু আধা।' গ;
'দৈবে হইলা নাতির বধু রাধা।' ঘ; (২০) ভাগিনার সনে
রতি ভূজিলেক রাধা।' গ; 'গলে কুন্তু বান্ধি জলে নাম
রাধা।' ঘ; (২১) 'ভাগিনার সনে' ইত্যাদি স্লোক-ছরের
হলে—'খামী হলে ভিন্ন পুরুব ভোর মধুর। এই সে বয়েস
বধু হইলা চাতুর ॥' গ; (২২) 'দেধিতে মুঞি এবে হৈল
ধন্দ।' ঘ;

<sup>(</sup>১) 'কহিতে লাগিল বুড়ী' ঘ; 'ভং সিরা কহিতে লাগে' ক, খ; (২) 'এমত রূপ তোর' ক, খ; (৬) 'রক্ত পুট হইছে কেনে সর্বা কলেবর' ক, খ; 'রক্ত বট ( শুট ? ) কেনে তোর হইছে কলেবর' ঘ; (৪) 'নথাঘাত কে করিছে তানের উপরে।' ঘ; (৫) 'কেন কর্ম্ম কে করিছে মোর' ইত্যাদি; (৬) 'মৃগমদ চন্দনে আমোদিত গন্ধ বহে' গ; '\* • আমোদ-গন্ধ করে।' ক, খ; (৭) 'দিছে মালা' ক, খ; 'দিরা আছে' ঘ; (৮) 'তার সঙ্গে রতি রুদে হারাইবা আপনা॥' গ, (৯) 'হাত বোড় করি' ক, খ; 'এসিত হইরা বোলে রাধিকা স্থন্মী।' ঘ; (১০) 'কাতর হইরা রাধা বোলে' ক, খ; 'কাতর হইরা ( রাধা ) কছে মৃদ্ধ ভাবে'। গ; (১১) 'বাঞ্চতে' খ।

**भन-वर्ष** ।

नाना भए ताथिकारत छश्जिल विखत। (১৬৬०) কুপিত হটয়া চলে বৃহভাপুর ঘর॥ मकल कशिल याहेग्रार विभलात चान। বিমলা আইলা তবে পাইয়। অপমান। আসিয়া রাধারে ভৎদে যত লয় মনে। "কলঙ্কিনী হৈয়া রাধা জীহ কি কারণে।॥ (369¢) খাখার রাখিলে রাখা গোকুল-নগরে। জানিয়। ইহার নীতি বুঝাইলু তোরে ।। নী বহু নাহি কার । গোকুল সমাজে। ° কোন জনে পাইছে রাধা এত বড় লাজে। (3690) গোকুলের লোকে আনে ষম্নার জল। ইক্তা না থাকিলে কেবা কারে করে বল ॥ তেন কর্মা কর রাধা কত ধন পাইয়া । মরিতে যুয়ায় রাধা গরল খাইয়া ॥ এহি মতে ছহিতারে ভৎসিল বিমলা। লঙ্জায় উত্তর কিছু না দিলা অবলা॥ (3696) মাথা হেট করি রাধা<sup>\*</sup> কান্দে অপমানে। हे मकल वां छ। किছु वड़ा है ना कारन ॥ গোকুলের যত নারী শুনিয়া ইহারে। পরস্পরে কথা কছে আপনার ঘরে॥ কেহ বোলে রাধিক। যে বড় ভাগ্যবতী। (25P2) नत्मत्र (कांध्रत कांक्रू रेश्ना यात्र পणि)।।

আনি সৰ অভাগিনী কৃতিছত দেখিয়া''।
না কহিল খানিক কথা ইসত হাসিয়া॥
একত্র হুইয়া ভবে ষত গোপীগণ।
বড়াইর নিকটে গিয়া কহে বিবরণ॥ (১৬৮৫)

[বড়াই কর্তৃক শ্রীরাধার লাশ্বনার প্রতিকাব ] রাধার তুঃখের কথা শুনিয়া তখন। কৈ করিব কি হইব চিন্তে মনে-মন । শ্রীমতীরে লৈয়। গেল। যশোদার স্থান ১৭। কঠিলা সকল কথা রোহিণী-বিদ্যমান॥ শুনিয়া যশোদা আর রোহিণী স্থন্দরী। (26.20) বড়াইর সহিতে আইলা রাধিকার পুরী॥ মায়ের চরণ বন্দি বসিলা যশোদা। উঠিয়া প্রণাম তানে করিলেক রাধা॥ এই মতে বসিলেক যত গোপীগণ। বড়াই প্রদক্ষ কৈল সেহি বরণন> ॥ (3530) "শুনিছ যশোদা তোমার মায়ের চরিত' । বয়েস অধিকে হয় জ্ঞান-বিবৰ্জিজ্বত ॥ তোমার তনয় হরি হুগ্নের । চাওয়াল। রাধার সহিতে যোগ্য পরিবাদ ভার॥

- (১e) 'শুনিছ নি যশোগা তোর জননীর নিত' ঘ;

  ' ক ক চরিত' থঃ
- '+ + \* শুডি'<del>ক</del> ;
- (১৬) 'নন্দের' গ;

<sup>(</sup>১) 'ভল্চিন' ঘ; (২) 'ক' গ; (৩) 'শুনি ভচ্চিত সেই' ক, গ,; (৪) 'কলছিনী হৈলা ভূমি কেমন কারণে ॥' গ;

<sup>(</sup>৫) 'এছি কাৰ্য্যে নিজ্য নিজ্য বুঝাইল জোরে॥' घ ; 'জানিয়া ইহারে নিজ্য কে বুঝাইজে পারে॥' ফ ; 'জানিয়া পাদর নিজ্য বুঝাইমু জোরে॥' ধ ;

<sup>(</sup>৬) 'বাকার রাবিলে রাধা' গ; 'বিৎকার নাহিক তোর' খ; (৭) 'বমুনার জল আনে গোকুলের লোকে। কলজিনী হইলা তুমি এছি ছার মুখে॥' ঘ; (৮) ''হেন ' কর্ম্ম' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পুথিতে নাই। (১) 'হেট মাধা হইল মান্ধ' ঘ; (১০) 'নজের নজন হইল বার নিজ পতি'॥ ঘ;

<sup>(</sup>১১) 'সামি সব ভাগ্য হীন কুছিত দেখা। এক খানি কথা কামু না কৈল হাসিরা ॥' দ;

<sup>(</sup>১২) 'রাধার ছ:পের কণা শুনিরা বড়াই। বিবেচিয়া কহিল কথা যশোদার ঠাঞি॥' গ;

<sup>(</sup>১০) ''শ্ৰীমতীরে লৈয়া" ইত্যাদি শ্লোক-ধরের স্থলে— 'এহা শুনি মনে কষ্ট করিয়া তখনে। যশোদা চলিয়া গেণা মাও বিছমানে॥' গ;

<sup>(:8) &#</sup>x27;वड़ाहे कहिटा नार्श गड विनत्रण' श;

সম্বন্ধে মাতৃল-পত্নী আরে শিশুজন । (১٩००) পরিবাদ-যোগ্য ভাল তোমার নন্দনং॥ ভোর মায়ে বোলে রাখা-কাহ্নু-পরিবাদ। গোকুল ছাড়িমু এবে° রহিতে নাহি'সাধ॥" শুনিয়া যশোদা দেনী এ সব কথন। মায়েরে ভৎসিতে লাগে যত লয় মন॥ (3906) **"হুধের** বালক সবে এক পুক্র মোর। তার দায় রক্ষা পায় 'গোকুল-নগর॥ কত কত্ত বিদ্নে পুত্রে করিছে নিস্তার। দৈত্য দানব কত করিছে সংহার<sup>°</sup>॥ ডাকিয়া খাওয়াইতে ভাত নারি কোন ছলে । (১৭:•) সকলে থাকয়ে । খির লবনির বলে॥ রাজস্ব' লবনি খাইতে নাহি তার ভয়। তারে পরিবাদ বোল ই বড় বিশ্বয় ১ ॥ শমনে না নেয় তোমা ২ কন্দলের ডরে। তার কিছু ভয় নাই মারিব ভোমারে॥ (3956) দৈবে তুমি বৃদ্ধ>° মরণের ভয় নাই। অনাথ করিবা সবে<sup>১</sup> এক-খানি ভাই। যদি এ সকল শুনে পুক্র দানোদরে। মাতুল সম্বন্ধ পুনি ' না রাখিব তারে॥ তোর দোগে মোর ভাই মরিব নিশ্চয়। (১৭২০) হেন জনার সনে বাদ উচিত না হয়॥ ভূমি যদি মর মাও ঘর হৈব শৃত্য। 'ভবে কেবা জানিব'• রাধার পাপ-পুণ্য॥

রাধা হেন পুত্র-বধূ বড় ভাগ্যে ১° পাই। সহজে অবোধ মাও কিছু জ্ঞান নাই॥ (3926) বৃদ্ধ হইলে জ্ঞান লুপ্ত' হয় হেন জ্ঞানি। এতেকে রাধারে মন্দ বোলহ জননি<sup>১৯</sup>। ভোমার হিতের লাগি কহিলু বুঝাইং ॥ কাহ্নুর সহিতে বাদ কিছু কার্য্য নাই॥ यि एएत এই कथा ना इडेव १ ७ छान । , (১৭৩०) মারিব<sup>২২</sup> তোমারে হৈব আমার জঞ্জাল॥" গলে ধরি রাধিকারে আশাসিয়া বোলে ২৩। "সম্প্রীতে থাকিও রাধা<sup>ং</sup> শাশুড়ীর **ওলে।**" যশোদা রোহিণী তবে গেলা নিজ ঘরে। মায়ের সঙ্গে বিমলা যে চলিলা সত্তরে॥ (3000) আপনার ঘরে গেলা বিমলা স্থন্দরী। বড়াই চলিয়া যায় যথা আছে হরি॥ কহিল সকল কথা কামুর বিদিত ১৫। শুনিয়া নন্দের স্কৃত হইলা কুপিত। ''যদি বা বুঢ়ীর মুখ দহিতে না পারি। (\$980) তবে গদাধর<sup>২৬</sup> নাম আকারণে ধরি<sup>২৭</sup>॥ চলি যাও বুঢ়ি তুমি আপনার স্থানংখ কালি আসি শুনিব। বুঢ়ীর অপমান । হরিষ হইয়। খরে চলিল বড়াই। বৃন্দাবনে ধেমু রাখে নন্দের কাহ্নাই॥ (১৭৪৫)

<sup>( &</sup>gt; ) 'আরে গুকজন' ঘ; ( ২ ) 'পরিবাদ যোগ্য নহে নন্দের নন্দন' ॥ গ; ( ৩ ) 'এতেকে গোকুল ছাড়' ক, খ, ঘ, (৪) 'হেতু' গ; (৫) 'দেপ' ঘ; (৬) 'বড় বড়' ঘ, (৭) 'কত দৈতা মারিরা করিছে প্রতিকার' ঘ; (৮) 'কালে' গ; (১) 'সবে মাত্র থাকে' ঘ; (১০) 'রাজ্যদ' গ; 'রাজস্ত' ঘ; (১০) 'বৃদ্ধ তুন্ধি ডোক্ষার' ঘ; (১৪) 'মাও' গ; (১৫) 'পুত্রে' ঘ; (১৬) 'তবে কি জানিব মা' গ।

<sup>(</sup>১৭) 'পুণা' ছ; (১৮) 'স্বস্ত' গ; 'নষ্ট' ছ; 'হীন' ক; (১৯) 'রাধারে বোলহ মল বিলে তত্ত্ব জানি॥' ক, ধ, গ; (২০) 'তোমার হিতের তরে কৈলু বুঝাইরা। কাস্তর সহিতে বাদ কিসের লাগিরা॥' ক, ধ, ঘ, (২১) 'নাহি তোমার' গ; (২২) 'মারিলে' ঘ; (২৩) 'প্রশংসিরা রাধিকারে গলে ধরি বোলে।" ক, খ; ''তার পাছে রাধিকারে বুঝাইরা বোলে।' গ; (২৪) 'প্রীতে থাকিও মাও' গ; (২৫) 'রাধার চরিত্র' গ; (২৬) 'ভগবান' ধ, গ, ঘ; (২৭) 'র্থা আমি ধরি' ক, 'বার্থ কার্য্যে ধরি' ধ 'কেনে আমি ধরি' ঘ; (২৮) 'স্থানে' গ; (২৯) 'রাধার চঃধে । ছঃখী হইরা রহে ভগবানে॥' গ;

খেলা রঙ্গ বিহারে ত বেলা অবসান । ধেমু লৈয়া শিশু সঙ্গে চলে ভগবান॥ (गाधृनि-मभरत्र इति भिल्न निक चरत<sup>र</sup>। ধেমু বৎস বান্ধিলেক দেব দামোদরে<sup>৩</sup>॥ (\$900) যশোদার কোলে গিয়া দেব ভগবান।। কুধায় আকুল হৈয়া স্তন করে পান॥ খীর লবনি খাইয়া হাসি নানা ছলে<sup>৫</sup> ৷ শয়ন করিলা পাছে,জননীর কোলে॥ এথাতে দারুণ বুঢ়ী বড়ই হুর্চ্জন। ञ्चन हो त्राधादत द्वारल कर्क न-वहन ॥ (3900) ে থে করিলা সেহি ভাল ক্ষেমহ অথন। সামার শ্যাতে আসি করহ শ্য়ন॥ বিবাদ ভাবিয়া রাধা নিদারুণ বোলে। কান্দিয়া শয়ন কৈলা শাশুড়ির ওলে ॥ (১৭৬0) দক্ষিণে ছারুণ বুঢ়ী বামে ত মহোদা। মধ্যেত শয়ন কৈলা কলক্ষিনী রাধা।। এহি মতে শয়ন করিলা তিন জনে। তথাতে চৈত্ত পাইলা দেব নারায়ণে॥

ি প্রীকৃষ্ণ কর্ত্বক শ্রীরাধার ননদী ও শাশুড়ীর শাস্তি বিধান ]
প্রতিজ্ঞা স্মরিয়া হুরি চলিলা সম্বর।
সবিলম্বে নিলে গিয়া রাধিকার ঘর॥ (১৭৬৫)

(১) 'থেলা রজে দিনমণি অবসান ছইল॥ ধেছু লৈৱা শিশু সঙ্গে গৃহেতে চলিল॥ গ গ;

(२) 'मिवा व्यवमात्म हित्र व्याहेना निज चत्ता' श

(७) 'त्राम नाटमान्दत्र' च।

(8) 'বংশাদার কোলে গিরা রাম দামোদর।
মারের তুনামৃত পান করিলা সত্তর ॥' গ ;
'কুধারে আকুল হরি পান করে তুন।
বশোদার কোলে বাইরা করিল শয়ন॥' ঘ ;

(e) 'সর দধি লবনী ধাইলা ভার পাছে।
শরন করিল বাইরা বশোদার কাছে॥' च;

(७) 'छर्कन वहन' घ; (१) 'माक्न वहत्न' ग;

(৮) 'মহোদার সনে' গ ;

শৃষ্য ঘর দেখিয়া চিন্তিতে হৈল হরি। জানিলা বুঢ়ীর কাছে › রাধিকা স্বন্ধরী ॥ সেহি ঘরে প্রবেশিল। নন্দের নন্দন। দেখিলা শয়ন ক্রি আছে তিন জন॥ শ্যাতে বসিলা হরি ত্রিদশের নাথ। (3990) চৈত্রস্থ করাইতে রাধাব গায়ে দিলা হাত্ত্ত হরির পরশনে রাধা পাইলা''চেভন। মুতু মুতু স্বারে বোলে কোমল ১৫ বচন ॥ "এমত সাহস প্রাভূ কৈল। কি কারণ। তোমাব অপেক্ষায় মোর রহিছে জীবন । (১৭৭৫) সখনে হইব মৃত্যু জানিব। আপনে। সহিবারে বোল আর কত অপমানে॥" সতাবতী-স্তুত ব্যাস নাবায়ণ-সংশ। সঙেক্ষপে রচিল পুণা-শ্লোক হরিবংশ ॥ সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। (১٩৮०) লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥

রাগ তুড়ি।

"বন্ধুর ভাবে জাতি-কুল হারাইলু সকল''।
শাশুড়ী ননদী গঞ্জে জীবন বিফল ॥ ধ্রু।
এত অপমানে মোর বিফল জীবন।
সহজে কলঙ্কী মুই হইলু অথন॥ ' (১৭৮৫)
তইয়াছি কুলটা জীবনের নাহি সাধ।
অকীর্ত্তি হইলু মুই তোমা পরিবাদ॥

<sup>(</sup>৯) 'বিশ্বিত' গ; (১•) 'ঘরে' গ;
(১১) 'টেডন্স পাইতে রাধার গ্রীবে দিল। হাত ॥' গ;
'টেডন্স হইল রাধার গাবে দিলা হাত ॥' ঘ; (১২) 'হইলা'
ঘ; (১৬) 'মধুর' ঘ।

<sup>(</sup>১৪) 'ভোমার অপেকার' ইত্যাদি তিনটি চরপের স্থলে—'নিবেদন করি শুন দেব নারারণ ॥' গ; (০৫) 'বন্ধুর ভাবে' ইত্যাদি গীতের পরিবর্ত্তে ব ও ব পুথিতে ত্রিপদী-ছন্দের আর একটা গীত আছে, উহা পরিশিত্তের ও সংখ্যক পাঠান্তরে প্রদর্শিত হইল। ক-পুথিতে লিপিকরের শ্রমে এই গীত ও কতক গুলি লোক পড়িরা গিরাছে;

ভোমা পরিবাদ বোলি আমা দেখিং খোটা। অভাগিনী রাধা মুই হইলু কুলটা॥ জনম অবধি মৃই বিরহ-তাপিনী। (১৭৯০) मः मारत जानिन गृहे रिन् कनकिनौ ॥· অবশ্য মরিব মুই গরল খাইয়া। যোগিনী হইমু আমি ভোমার লাগিয়া॥ নিজ পতি আসি যদি এই কথা শুনে। কি বলিয়া প্রবোধিমু অভাগিনী তানে॥ (১৭৯৫) সহিতে না পারি প্রভু এতেক জঞ্চাল। স্থালৈ বিধাতা আমার পাপিষ্ঠ কপাল। তোমার সহিতে মোর প্রেম হৈল লাভ। কুকেণে বাঢ়াইলু মুই ভোমা সনে ভাব॥ শাশুড়ী ননদী দৈবে হইলেক বৈরী। (2400) তুমি যবে বিসরিবা তবে আনি মরি॥ মোর মাথা খাও যদি ঘরে নাহি যাও।" ভণে ভবানন্দ দীনে ভজ রাঙ্গা পাও।

## পরার।

রাধার মধুর বাণী ও শুনি নারারণ।
কোলে করি প্রেম-ভাবে দিল আলিগন ॥ (১৮০৫)
"কেনে প্রাণেখনি রাধা ভাবং অপমান।
আমার কারণে পাইবা উত্তম সম্মানং ॥
প্রেম দান দিয়া প্রিয়া কাম শাস্ত করং।
শোক শাস্ত কর প্রিয়া খেদ পরিহর ॥"
এ বোলিয়া প্রেম-ভাবে নন্দের কোঙর। (১৮১০)
দুঢ়-মৃষ্টি মদ্দিলেক কনক-শিধর॥

ক্রমে ক্রমে রতি ভুঞ্জে দেব বনমালী। পল্লের<sup>৽</sup> উপরে বেন মধু পিরে অ**লি**॥ রতি ভুঞ্জি হরষিত নন্দের ন**ন্দন**ে। রাধিকার প্রতি বোলে মধুর বচন । (2474) "শুন স্থবদনি রাধা কর অবশান। দারণ বুঢ়ীরে কিছু দিমূ অপমান ॥" রাধা কোলে "কর প্রভু ষেহি লয় মনে। জানিয়া করহ স্কর্ম মোরে পুছ্ স্কেনে॥ মোর এক নিবেদন শুন প্রাণেশ্বর। (>k\pi 0) মহোদ। ননদী মোর কেবল বর্বর॥# ভোমা রূপণ নিরক্ষিতে ষমুনার ঘাটে>। দেখিয়া কহিল আসি শাশুড়ী নিকটে । তার লাগি হৈল প্রভু এতেক প্রমাদ। সকলে জানিল ভোমার সনে পরিবাদ । (১৮২৫) ননদীর জ্ঞান হৌক কর রূপা খানি। স্কুরতি ভুঞ্জিলে জ্ঞান হইব তখনি । । পরম স্থন্দরী রামা—নব-যুবা-কাল। তাহার সম্ভোগে মোর ঘুচিব জঞ্চাল ' ॥'' রাধার বচনে কৃষ্ণ বিচার না করি। রতি-রদ পাইয়া ভুঞ্জে মহোদা স্থন্দরী দা ক্ষেণেকে চৈতশ্য পাইয়া হৈল সচ্কিত্ নন্দের নন্দন জানি হইল লজ্জিত।

<sup>(</sup>১) 'বাক্য' ঘ; 'রাধার মধুর বাণী' ইত্যাদি শ্লোক গ পুথিতে নাই। (২) 'পাও' গ; (৩) 'প্রান্দে' গ, ঘ; (৪) 'অতুল' নমান' খ; 'সর্ব্যক্ত কল্যাণ' ঘ। (৫: 'রতি দান দিরা প্রিরা মোরে তুই কর। শোক অপমান যত মোরে ক্ষমা কর॥' ঘ; "রতি দান দিরা মোরে তুই কর আগে।' তবে সে ছংথের কথা কহিবারে লাগে॥' খ; (৬) 'নম্ভাবে' ঘ; 'ভূষিলেক' ক, খ;

<sup>(1) &#</sup>x27;কুলুম' গ; (৮) 'য়তি রস রজে হরি
তুবিলেক মন। স্বলনী রাধা বলে মধুল বছল ॥,' গ;
(১) 'রাই' গ; (১০) 'করিবা' ম; (১১) 'বোল'
য; (১২) 'পাল' গ; (১০) 'ভীরে' গ; (১৪) 'পোচরে'
গ; (১৫) সকল গোকুল কথ্যে কোর পরিবাদ' গ;
(১৬) 'স্বাভি সংলোগে জান হই আপানি ॥' ক, ধ;
'মুবভি সংজাগে কিবা জান হয় জানি ॥' গ;
(১৭) 'রভি ভূজি দুর কর আমার জ্ঞাল ॥' ঘ;
'বল কর দুর হৌক আমার জ্ঞাল ॥' ধ;
(১৮) 'মুবক কুমারী' গ; 'নব মুবা নারী,' ঘ; '
(১৯) 'চিভিড' ধ;

উত্তর না দেয় লাজে রৈল মৌন করি। হাসিয়া হাসিয়া বৈালে রাধিকা ফুল্মরী॥ (১৮৩৫) "কেনে লো মহোদা তোর এমন' চরিত। অযুক্ত করিলে কর্ম অতি বিপরীত<sup>৩</sup>॥ ভগিনীর পুত্র কাহ্নু সর্ব্ব লোকে জানি। তান সঙ্গে সক্ষমে মজিলা° ননদিনি॥ এই কথা কহিমু কালি সভার বিদিগ। (28.8°) মহোদা ভুঞ্জিল রতি কাহ্নুর সহিত। একে 'ভূমি অকুমারী গব্বিত কাহাই। ইহ লোকে ননদিনি ভোর বিহা নাই॥ ছই কুল থাইলে ভোর কুবুদ্ধির কাজে। কেমতে গোকুলে তুমি বঞ্চিবে ইলাজে ॥ (১৮৪৫) কহিমু সকল তোর ভাই আইসে যদি\*। তবে কি উত্তর দিবা কহ লো ননদি॥'' লজ্জা প্রাইয়া ° কিছু তবে না কহে মহোদা। তার পাছে কাফুরে ভৎসিতে লাগে রাধা। "অহে নব-যুবরা**জ**" ভাল তোর **ধর্ম**। (>>4) গোপ-জাতি হৈয়া কেবা করে হেন কর্ম। সকুমারী লজ্মিলা যে আরে ত গর্বিড'ণ ত্রিভূবনে হৈন কেবা করে বিপরীত॥ धक्र-क्रम मिख्यमा (य प्रतश्च-ञन(क्र))। এথা না রাখিও এনে লৈয়া যাও সঙ্গে॥ (2200)

ু (১) 'ইণত হাসিয়া' থ, গ;

(৬) 'কহিমু স্বাতে তোর ই স্ব কাহিনী। তবে কি উত্তর দিবা গুন নন্দিনি॥' গঃ

(৭) 'লজিত হইয়া' ঘ; (৮) 'পুনরপি' ঘ;

(৯) 'ব্বরাল কালু' গ;

(১৯) 'অকুমারী শব্দিশা বে একে গৌরবিত। কেন সব কর্মা কেবা করিছে পৃথিবীত॥' গ;

(১১) 'গৰিতে দক্ষিণে জান বোৰ লাগে জবে।' গঃ

শাশুড়ী নিদ্রাতে সাছে এহি কালে বাও। জাগিলে উচিত ফল পাছে কিনা>২পাও॥ ঘরে চলি যাও কাহ্নু না করিও ব্যা**জ** '। শাশুড়ী দেখিলে আইজ<sup>১</sup>° পাইবা বড় লাজ ॥" কাহ্নু বোলে ''স্থবদনি ক্ষেমা কর মোরে'। (১৮৬•) কহিয়া লঙ্কিত কেনে কর অবলারে ১৬॥ হাসে রসে থাক ননদীর সঙ্গে তুমি<sup>1</sup>। হ্যাপন। মন্দিরে এবে চলি যাই আমি॥" পদ্ম-হস্ত মহোদার অক্সে দিলা পুনিং!। অকুমারী হৈল রামা পূব্ব-ক্রম যোনি॥ (2864) প্রেম-আলিঙ্গনে সম্ভানিয়া> সুই জন। विकालरत्र हिल यान नरमत नमन ॥ প্রতিজ্ঞা করিছে হরি বড়াইর স্থানং । যাইতে বুঢ়ীরে কিছু দিব অপমান॥ এত চিন্তিং বড় করিং কছে নারায়ণ। (১৮৭0) শুনিয়া দারুণ বুঢ়ী পাই**ল**ং°চেতন ॥ সক্ষেত পাইয়া<sup>২</sup> বুঢ়ী চিস্তিল হৃদয়<sup>২৫</sup> ৷ "জানিলাম আসিয়াছে নন্দের ভনয়।

<sup>(</sup>২) 'কপট' ঘ; (৬) 'অনুগত কৰ্ম্ম কৈলা নহে ত উচিত ॥' ঘ:

<sup>(</sup>৪) 'গখম করিলে' গ, ব; (৫) 'গোকুলে দীড়াইবা তুমি কোন ছার লাখে ॥' ব;

<sup>(</sup>১২) 'জানি,' ঘ; 'নাকি, ক, খ; (১৩) 'বিলক্তে নাহি কাজ' ঘ; (১৪) 'তোমা' গ; (১৫) 'কেমা কর হাসি।' গ; (১৬) 'বারে বারে কর তুমি উপালস্ভ বাসি॥' গ; 'কাঞ্ বোলে' ইত্যাদি প্লোকের হলে—

<sup>&#</sup>x27;হাসিরা হাসিরা রাধা বোলে বারে বার। কামু বোলে স্থবদনী ক্রেমা কর পার॥' ব

<sup>(</sup>১৭) সম্প্রীতে গোরাইও নদদীর সম্বে ভূমি।'বঃ

<sup>(</sup>১৮) 'পদ্ম হত্ত মহোদার অংক দিল চক্র-পাণি। অকুমারী দৈল বালা অকত হৈল মোন।' গ,

<sup>(</sup>১৯) 'সংস্থাবিদা' গ;

<sup>(</sup>২০) 'বড়াইর সহিতে' গ;'ঝিছু' ইড্যাদি হলে 'ঝিছু অপমান দিডে' গ; (২১) 'এই বোলে' গ; (২২) 'দক করি' গ; (২০) 'হইল' গ; (২৯) 'ব্ৰিয়া' গ; (২৫) 'উপায়' গ;

বিষম প্রেমের জ্বালা না পারে সহিতে। আসিছে যুবতি-চোরা বধুরে লজিতে। (2496) ধরিমুনির্বজ কালাং শান্তি দিমুতারে। আর যেন অপকর্ম° না করে তহ্মরে ॥". আথে-ব্যেথে দারুণ বুঢ়ী উঠিল তথনে' ধরিবার যায় কাহ্নু না যায় ধরণে ॥ (2440) তমোময় ঘর থানি ° নহে প্রকাশিত। অগ্নি জ্বালিবারে বুঢ়ী চলিল তুরিত। তুবের ধুঞায়ে বুঢ়ীর উপজিল কাস। আনল না জ্বলে দেখি° হইল হতাশ> ।। স্কচি-মুখী>>বুঢ়ী যায় জ্বালিতে আনল। ধুঞা পাইয়া পড়ে তার>২ নয়নের জল। (3666) কাসিতে কাসিতে বুঢ়ীর মুখে পড়ে ছালি। দেখিয়া নাগর কাহ্নু হাসে খলখলি॥ মহোদারে বুঢ়ী তবে ডাকে ঘনে-ঘন। "বধু বধু" করিয়া ডাকিল কত-ক্ষণ<sup>১৩</sup>॥ সমবায়ে হৈছে কর্ম্ম কে দিব উত্তর। (>646) ডাকিতে ডাকিতে বুঢ়ী হইল কাতর 😘 ॥ ডাকিতে 'উত্তর না দের তারা হুই জনে। পুনরপি অগ্নি জালে কোপ করি মনে॥ তাহা ১৬দেখি ষত্নপতি ১৫ হরবিত-মন। বুঢ়ীর নিকটে গিয়া ৰসিলা তখন॥ (2496)

চুলে ধরি মুখ দিলা আনলের সমাঝে। মুখ চুল পোড়া গেল বুঢ়ীয়ে পাইল লাব্দে'॥ লড় দিল যত্নপতি বুঢ়ীরে ছাড়িয়া। অন্তর হইল বুঢ়ী মুখ পোড়া গিয়া॥ . (29.09) আপন ঘরেত গেলা দেব নারায়ণ। भारत्रत निकर्षे शित्रा कतिला भन्न । পূক্ব-মতে गশোদার স্তন করে পান। কান্দিতে লাগিলা বুঢ়ী পাইয়া অপ্মান॥ घारम्भ विरयः प्रसे वृत्ती वहन विकन। (3066) মন্দ বোলে রাধারে চক্ষুর পড়ে জল। সত্যবতী-স্থৃত ব্যাস নারায়ণ অংশ। সজ্ফেপে রচিল পুণাল্লোক হরিবংশ। সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। লোক বুঝিবারে বোলে দীন ভবানদে ॥

## কামোদ রাগ।

"আল বউ কেনে মজাইলে জাতি কুলং"। (১৯১০)
কাহ্নুরে শিখাইয়া মোর পুড়িলে মুখ চুল ॥ গ্রু ।
পাপ কর গরব-শোগি তার ভোগ আমি ভুগিং
কি বলিমু লোকের গোচর !
পুত্র যদি ঘরে থাকে তবে নি ভোমারে রাখেং
মারিয়া করিত দেশাস্তরং ॥ (১৯১৫)

(১) 'দাকণ প্রেমের ভার না পারে সহিবারে
(২) ধরিব দাকণ চোর শাভি দিব তারে॥' ঘ;
(৩) 'এমত বিকর্ম যেন' ক, খ, ঘ; (৪) 'এ
বলিয়।' ঘ; (৫) 'ভঙ্মন' ঘ; (৬) 'ধরিবারে
চাহে বৃড়ী না পার দরশন॥' ঘ; (৭) 'অদ্ধকার
সেই ঘর' গ; (৮) 'বিবম ভূবের ধুমা' গ;
(৯) 'উজ্জ্লিত নহে বহিং' গ; 'প্রজ্জ্লিত' ইত্যাদি ক,
খ; (১০) 'ছতাশ' গ; (১১) 'চক্ষ্ মৃক্লি' ঘ;
(১২) 'ধুমা লাগি গড়ে বৃঢ়ীর' গ; (১০) 'আফুকণ' ঘ;
'ডজ্জ্কণ' গ; (১৪) 'ফাকর' খ; 'সমবারে' ইত্যাদি
ধ্রোকটি ঘ-পুথিতে নাই।

(১৫) 'व्यांशिवा'व ; (১৬), এরে' গ ; (১৭)'বছমণি' च ;

(১৮) 'আগুনির' ঘ্ (১৯) কেশ মুথ পুড়ি বুঢ়ী উপাঞ্চল লাজে ॥' ঘ ; (২০) 'বিবে মজি' গ , (২১) 'লো মজাইলে জাতি কুল।' গ ; "আল বউ" ইত্যাদি কলি হুইটীর স্থলে ক, ধ ও ঘ-পুথির পাঠ যথা— 'আল বউ কেনে মজাইলে জাতি কুল। পাপ কর গরব-লোগি তার ভোগ আমি ভূগি পোড়া গেল মুখ আর চুল। ক। ভাবিতে পাঞ্চর লোবে মুখ পোড়ে ভোর লোবে কি বলিমু' ইত্যাদি ইত্যাদ।

(২২) 'আমি মরি তার লাগি' গ; (২৩) 'তে নাকি তোমারে রাখে' গ; (২৪) 'মারিরা থেকাইত দিগান্তর ॥' ক খ; "মারিরা থেকাইত দেশান্তর ॥" ए।

বিরূপ দেখিলে মোরে অবশ্য আসিব ঘরে **জিজ্ঞাদা** করিব তোর স্থান। ভারেং কি কহিবা কথা কহ বৃকভান্থ-স্তৃত। কেমনে পাইবা° পরিত্রাণ ॥ ভোরে বা কহিমু কী শ্যাতে থাকিতে নী (১৯২০) না পারিলু ধরিতে তক্ষর। **ज्ञानु २३**७ विम পাপিষ্ঠ স্থানল বাদী তবে নি'সারিয়া যায় চোর' ॥'' মহোদা বোলয়ে "মাও অন্তরে ভাবিয়া<sup>৬</sup> চাও अ नकल इस्त्र रेमवाधीन । (১৯২৫) শোক না ভাবিও আর " বাক্য **স্মর যশোদার** রচিলেক ভবানন্দ দীন॥

## পদ-বন্ধ

মায়ের নিকটে বোলে স্থানরী মহোদা।

"কেনে বিসরিলা" যত কহিল যশোদা॥

নন্দের নন্দন কাছ বড়ই ছর্বার। (১৯৩০)
ভার সনে বাদ করি কি কার্য্য তোনার॥
ভাগ্যে সে তোমার প্রাণ বৈল তার হাতে ।
কেশ গেলে কেশ হৈব চিন্ত কি নিমিত্তে॥
ঘাও শুকাইব মাও চিন্তা নাহি তার।
বুড়া হইলে জীবন না হৈব পুন্ববার॥ (১৯৩৫)

আমার বচন মাও শুন সাবধানে । वाधादा ना वल मन्द्र हे त्रव कावरण । **অ**যোগ্য করিছে কর্ম্মণ নন্দের কুমার্যার। লোকে শুনিলেঁ অপ্যশ না কর প্রচার । व्यवाक-क्राप्त कोर्या विष् इस जान। (298.) প্রকাশ' না কর মাও না পাত' জ্ঞাল ॥ মারিব তোমারে কাহ্নু এহি কথা শুনি। ইনাথ হইব মাও মূই অভাগিনী॥ আমাৰ বচন মাও তেলা না করিওং। কাহ্নুর সনে বাদ এড়িং>কখ দিন ঞ্চিও ॥" (১৯৪৫) মহোদার বাকা শুনি হিত সম্চিতু । ঘরে ত রহিল বুঢ়ী হইয়া লভিডভে । ॥ এহিরপে হৈল যদি নিশি অবসানং। চৈতন্য পাইয়া উঠে দেব ভগবান॥ খীর লবনি খাইয়া নন্দের কাহনাই। (>>6) ধেমু দোহি ছগ্ধ দিলা জননীর ঠাঞি॥ मकल भालक मरत्र लहेश। वरम-(समूरका वृन्नावन-विशास्त्र<sup>२७</sup> ठलिल। त्राम-कारू ॥ কাহ্নাই বলাই'' আর যত শিশুগণে। শিক্ষা বাজাইয়া গেল। সেহি বৃন্দাবনে॥ (2000) ज्यादा देवा भारेला ताधिका खन्मती। মহোদার সঙ্গে প্রীতেখ্যুত-কর্ম্ম করি॥

ষাও গুৰাইৰ মাও কিবা চিন্তা তার ॥' গ-পুথি

<sup>(</sup>১) 'এ রূপ' গ; (২) 'তাতে' গ; (৩) 'হইব' গ;
(৪) 'প্রক্ষণিত হবে' দ; (৫) তবে কেনে এতেক হবে
মার' ক, খ, দ; (৬) 'ভাবিরা চিন্তিরা' ক. খ, দ;
(৭) 'এ পুনি দব দৈবাবীন' গ; (৮) 'বাক্য ভানি মহোদার
খেদ না করিল আর' গ; (১) 'পাসরিলা' ক, খ, দ;
(১০)'ভাগ্যে দে' ইত্যাদি প্লোক্দরের হলে—
'ভাগ্যে দে রহিল প্রাণ হাতে ত তাহার।
কেশ মুখ পাইবা মাও চিন্তা নাহি তার ॥
মৃত্যু হৈলে জীবন না হৈব পুনর্বার।

<sup>(</sup>১১) 'দাবহিতে' ক, খ, ঘ; (১২) 'জামার নিমিতে' ক, খ, ঘ; (১৩) 'ঘদি বা অযোগ্য করে' খ; (১৪) নন্দের নন্দন ঘ; (১৫) 'লোক মুখে' ক, খ, ঘ; (১৬) 'না কর ক্রন্দন' ঘ; (১৭) 'গোপ্য-ব্যবহারে কার্য্য' গ; (১৮) 'বিকাশ' ক, ঘ;। (১৯) 'না কর' ক, খ;

<sup>(</sup>২০) 'আক্ষারেক কথা তন না করিও হেলা।

শ্রীক্ষা সনে বাদ না পড়িব ভালা ॥' গ;
(২১)'ছাড়ি' ক, গ; (২২)'সমোদিত' (१) গ, (২০)'নিঃশক্ষের্য বৃদ্ধী মনে পাইরা ভীত ॥' ক, খ, ড খ; (২৪) 'এরি কথা কছিতে হৈল বামিনী অবসান।' ঘ; (২০) 'গো-েছ' ক, খ, গ; (২৬) 'বুলাবনে বিহারে' ক, খ, ঘ; (২৭) 'ছাল্ল গোপাল' ক, খ, গ, (২৮) 'ভবে' গ;

জননীর স্থানে তবে কবিলা মহোদা। "আপনে জানিছ তুমি কলঙ্কিনী রাধা।। যে ঘরে আপনে থাক তানে না রাখিও। (১৯৬•) ইহার শয়ন ঘর ভিন্ন করি দিও॥ তবে সে রহিব মাও তোমার জীবন। नत्मत्र नन्मन कांक्ट्र (कवल र पूर्व्छन ॥ যাবত শুখার ঘাও জন্মে পোড়া কেশ। না দিও লোকেরে দেখা কৈলু উপদেশ ॥ (১৯৬০) শয়ন করিয়া মাও থাক্ত নিজ্জনে। মত্বন্ধ হইছ কবি কহিমু লোক-স্থানে ॥" মহোদার বাকা শুনি তিতের বচনং। বিধাদ ভাবিয়া বুটী করিল শয়ন ॥ বসনে ঢাকিয়া মুখ দুষ্ট বুঢ়ী শুতে । (>>90) শূল জ্বরে একত্রে ধরিল ফেন মতে॥

[ মথুরার হাটের পথে এক্রফের দান-দীলা ] রাধা বোলে "ননদিনি শুন সাব্ঠিতে। মথুরার হাট আজি কহিলু তোমাতে॥ গোকুলের লোক যাইন লৈয়া হুগ্ধ দধি। কে যাবা মপুরার হাটে কহল । ননদি॥" (५०१८)

'আর উপদেশ মাও কহি তোমা স্থানে। যাবত ভ্ৰমায় ঘাও থাকহ নিৰ্জ্জনে॥ আর উপদেশ মাও গুনহ বিশেষ। ना मिख लाटक छ प्रथा कहिनू छेशप्रभ ॥' श-श्रि , 'আর উপদেশ মাও শুন সাবধানে। নিভূতে শয়ন করি থাকিবা আপনে॥ যাবত শুখাইব ঘাও চর্ম্ম পোড়া কেশ। ना पिछ लारकरत्र प्रथा कहिन् छेन्। भ ध-न्थि ; (৪) 'হিত বচন '়গ;

(৬) 'ড়ম ল' গ, ঘ;

মহোদা বোলয়ে "রাধা তুমি যাও হাটে। আমি বসি থাকি এথা মায়ের নিকটে॥" ননদীর বাক্যে রাধা হরবিত-মতি<sup>9</sup>। দধির পসার লৈয়া চলে শীঘ্র-গতি॥

## ভৈরব রাগণ।

भित्र ७° भगात रेनग्रा शां ठात ताथा। (১৯৮०) হেন কালে আসিয়। শ্রীনতী দিল বাধা। ধ্রু। "হাটে যাইবা দেখি সহি মাথায় পদার'। কোন ঘাটে হইবা যমুনা নদী পার॥ থেতা-নাও পাইবা >> গেলে পঞ্চনীর ঘাটে। পরম হরিষে যাইবা> মথুরার হাটে॥ সেহি ঘাটে খেওা দেয় রসিক কাহ্নাই। শুন স্থবদনি চল<sup>১</sup> তুমি আমি যাই ॥ তোর মোর এক প্রাণ তমু মাত্র ভীন।" শ্ৰীমতী-সম্বাদ বোলে ভবানন্দ দীন॥

#### পদ-वन्न।

রাধা বোলে "শুন সহি আমার বচন>।। (066C) পঞ্চমীর ঘাটে মোর নাহি প্রয়োজন' ॥ কাহ্নু বাটোয়ারে খেণ্ডা দেয় সেহি ঘাটে। মোর সাধ নাহি সই যাইবার ১৯ হাটে॥ তোমারে আমারে পাইলে ন। করিব পারং । লোকেরে দেখাইয়া সেই দিব লজ্জ্বা-ভারণ্ম"(১৯৯৫)

(>•) হাটের সাজে মাথার করিরা পসার।<sup>2</sup> গ;

<sup>(</sup>১) 'এনে' ঘ; (২) 'বড়ই' ঘ; (৩) "বাবত শুপার" ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে

<sup>(</sup>e) 'সর্ব্বাঙ্গ বসনে ঢাকি ছট্ট বৃঢ়ী তথা। শূল ব্রুর একতা হৈল পাইল বড় ব্যথা॥' গ;

<sup>(</sup>१) 'চল রসবতি ব্যাজ না করিও আর। শীঘ-গতি লৈয়া চল দধির পদার ॥' গ;

<sup>(</sup>৮) 'স্ছিরাগ গ; (৯) 'মাথারে' গ;

<sup>(</sup>১১) 'থেওয়া পাইবার' গ; (১২) 'বাইম্' গ;

<sup>(</sup>১৩) 'চল রদবজি দই' ঝ, গ; (১৪) 'বচন আমার' গ;

<sup>(</sup>७८) 'नाहि প্রবোজন' ऋलে 'ইচ্ছা নাহি জার' গ;

<sup>(</sup>১৬) 'ना वाहेव' भ, च ;

<sup>(</sup>১৭) 'তোমারে আমারে পাইলে পার না করিব।' ঘ: <sup>١</sup>

হাসিয়া শ্রীমতী বোলে মধুর বর্চনে। "খেওা পাইলে পার না করিব কি কারণে।। विलख ना कर महे हल (महे घाटि। নদী পার হৈয়া যাইমু মথুরার হাটে॥" এহি মতে তুই সহি যুক্তি করি সার। (২০০০) পঞ্চমীর ঘাটে গেল। মাথায় পদার॥ খেওা দেয় নারায়ণ পার হয় লোকে। মপুরার হাটে যায় পরম কৌতুকে ॥ তেনই সময় রাধা<sup>°</sup> খঞ্জন-গমনে। শীনতীর সঙ্গে গিয়া নিলিলা তখনে ॥ (200¢) ' द्धः पत्री ता थारत रमिश्च नरम्पत रकाडतः । ইসত হাসিয়। নৌকা আনিলা সহর॥ মধুর-বচনে কহে "শুন লে। স্বন্দরি। যদি হাটে যাইবা নায় উঠ শীঘ্র করিও॥ এক জনপ্ৰিনে নায় না সাঁটে তুই জন। (२०:०) গুই বাব পরিশ্রম পাইমু কি কারণ ॥ এক জন পার হৈয়া হাট গিয়া রাখ। আমার দানের লাগি আর<sup>°</sup> জন থাক॥ হুগ্ধ দধি বেচি আন আমার খেণ্ডা-কৌড়ি। তবে ঘরে যাঁইতে দোহাকে দিমু ছাড়ি॥ খেওা দিয়া হাটে যদি না যাও স্থন্দরিশ। রতি দান দিয়া মোরে ঘরে যাও ফিরি॥ পার হৈলে দিবা খেওা না হৈলে স্থরতি। সামার প্রতিজ্ঞা এই শুন লো যুবতি॥"

(১) 'কেনে' ঘ; (২) 'কানাই' ঘ; 'থেঙা দেব' ইত্যাদি মোক গ-পুথিতে নাই। (৩) 'হেন কালে তিলোক্তমা' ঘ; (৪) 'রাধারে দেখিয়া তবে নন্দের কানাঞি। হাসিরা হাসিরা তবে নোকা বাহিলাঞিঁ।' ঘ;

- (c) 'হাটে যাইবার যদি উঠ পার করি ॥' গ "
- (৬) 'ছুই অন পার না করিয় কদাচন।' গ;
- (৭) 'এক',ক, খ, ঘ; (৮) 'খেণ্ডা দিয়া' ইত্যাদি ল্লোক উইটীয় স্থলে—

'আমার প্রতিজ্ঞা এই গুন রসবতি। কহিলু তোমাতে আমি করিয়া পীরিতি॥' গ-পুথি;

কাহ্নুব চরিত্র দেখি রাধিকা স্তন্দবী। ( **2** • **3** • **)** শ্রীমতীরে কহে কথা লঙ্জা পরিচরি॥ <del>''শুন স্থবদনি সই আমাব বচন।</del> হেট-মাথা হইফা রহিছ কি কারণ ॥ তোরে দেখি আকুল । ইইছে যন্ত্রমণ। তুমি তান মন-রক্ষা কর স্তবদ্নি ১১॥ আমি হাটে যাই ভূমি থাক এইখানে ১২। আমি হাট করি আইলে " হবে দিমু দানে॥" শ্রীমতী বোলয়ে "সহিত্য রহিতে না পাবি। ভূমি হাটে যাও আমি খরে যাই ফিরি॥ ভাই স্বদান । এথা দেয়ব অর্জ্বন । । (:000) দেখিলে বলিব মন্দ পরম দারুণ ।। অখনে এণাতে আমি না পারি রহিতেই । আপনার যরে যাই বলিলু হোমাতে॥ মোর মন মজিয়াছে কালার হৃদর্ঞ। নিশি-ভাগে মনোরথ পুরিমু নি**=**চয়<sup>২</sup> ॥" রাধা বোলে "শুন স্থি প্রাণের দোসর। তোর মনে যেই লয় সেই কর্মা কর॥" রাধার বচনে ঘরে চলিল জীমতী। একাকী রহিল। মাত্র রাধিকা যুবতী॥

(৯) 'কেট মাথা করি এবে বসিছ কেমন ॥' গ;
(১০) 'বিকল' ক, খ, খ; (১১) তুমি হ
তাহান মন রাগ হ্রবদনি।' গ, (১২) 'স্থানে' খ
(১৩) 'ভাট হৈতে আদিলে' ঘ; (১৪) 'প্নরপি
বোলে আমি' গ; (১৫) 'বহুদাম' ক, খ;
(১৬) 'আর দেওর তর্জন' গ; (১৭) 'এই ত কারণ' গ;
(১৮) 'এথেকে হুন্দরি এথা ন। সুয়ায় রৈতে।' ঘ;
(১৯) 'মোর মন লাগিয়াতে' ইত্যাদি ক, খ; 'কালার
রূপে মজিয়াছে ভোমার কদর' গ। (২০) 'থরে প্রেল ভোমা গিয়া মিলির নি-চর ॥' গ;

'কান্থ-চিতে নিশি-যোগে পুরিষু নিশ্চর ॥' ক' 'কান্থ-চিত্ত ছণী হৈলে মরিয় নিশ্চর ॥' ধ , হাসিয়া হাসিয়া নোলে দেব ভগবান। (২০৪০)
"লম্জা ছাড়ি চন্দ্ৰ-মূখি দেও প্রেম দান? ॥
কি লৈছ পসারে করি দেহ দেখিবার ই।
এমত সময় রাধা না পাইমু ও আর ॥"
সত্যবতী-হত্ত ব্যাস নারায়ণ-অংশ।
সঙ্গ্রেমণে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিংবশ। (২০৪৫)
সেই শ্লোক বাধান করিয়া পদ-বদ্ধে।
লোকে বুঝিবারে বলে দীন ভবানন্দে॥
রাগ ধানাইশং।

"তোর পদার নামাও দেখি ল ' চিকণ গোয়ালিনি।
দান দিয়া খরে যাও কুরঙ্গ নয়নি ॰॥ গ্রন্থ।"
"কেনে বা নাকর পার উচিত খেওা লৈয়া'। (২০৫০)
পার করি দেও হাটে যাই ত চলিয়া॥
হুমি ত চিকণ কানাই তোমার ভাঙ্গা নাও।
কোথা থুইমু লাথের পদার কোথা থুইমু গাও॥"
"আগা চাপি খোও পদার গুড়া • চাপি বৈদ।
ফুটি ফুটি ফালাও পানি ' লজ্জা কেনে বাদ॥"(২০৫৫)
"বুন্দাবনে ' থাক কাছু কাঠের ' কিবা ছ্খ।
ভাঙ্গা নায়ে খেওা দিয়া পাও কিবা হুখ॥"

(১) 'হাসের হাসিয়া' ইত্যাদির পূর্ব্ধে—
 'রাত্তর মূথে ত যেন পূর্ণ শশধর।
 সেই মত রৈলা রাধা কান্তর গোচর ॥' ঘ;
'রাধিকার মূথ যেন' ইত্যাদি ইত্যাদি ক, ধ, 'নারে উঠ স্থবদনি দেও রতি দান ॥' ঘ;

\* দিয়া মোর দান ॥'ক, প;
 (২)'কিবা লেহ পসারে ত চাহি দেখিবার।' (ৣ৽)'হইব' घ;

(৪) 'রাগ গান্ধ' ঘ; 'বরাড়ী' ক, খ; (৫) 'তোর পদার নাএ ওল (অথবা 'তুল')' গ; (৬) 'ন্তন স্বদনি' গ; 'কেনে বা' ইত্যাদির পূর্ব্ধে ক, খও ঘ-পূণির অতিরিক্ত পাঠ, যথা—

> 'প্রেণ্ডানি থেণ্ডানি রাধা ডাকে ঘনে ঘন। থেণ্ডা লৈয়া কর পার নন্দের নন্দন॥'

(१) 'বেলা হৈল অভিশর হাট গেল বৈরা।
কেনে পার না কর উচিত থেঞা লৈরা॥' ক, খ, ঘ
(৮) 'নাগর কালা' গ; (२) 'লক্ষের' গ; (২০) 'শুড়া'
ক, খ, ঘ; (১১) 'জ্বা' ঘ, (১২) 'কাঠের দেশে' গ;
(১০) 'কাঠের' গ;

"ভাঙ্গা নাও নহে মোর গামারীর' সার। আছুক মা**মুষ হস্তী ঘো**ড়া করি পার**ং** 🛭 থেওানি থেওানি করি ডাক কি কারণ। (২০৬০) পার হৈবা যদি ভূমি শ খেণ্ডার কৌড়ি গণ॥ বিষম আমার এই পঞ্চনীর খানা। সব স্থা হৈব পার রাধার যাইতে মানা॥ তুমি কি না জান রাধা যমুনার ঘাটী। তবে কেনে করিছ বেশ করি পরিপাটি> ॥ (২০৬৫) ছিড়িমু গলার হার ঘুছানু পেখন ৮। ঘরে যাও দান দিয়া নওল যৌবন ১৯॥" "গ্ৰই ভাণ্ড দধি কাহ্নু এক ভাণ্ড ঘী। উচিত লইবা দান আর চাও কী ॥"় "ভাণ্ড প্রতিং• লৈমূরাধা এ পঞ্চ কাহন। (২০৭০) স্থরতি-শৃঙ্গারণ লৈমু দাড়িয়ার মাগন ॥ शिष्टे वाष्ट्रे प्रथूता-शृती ११ प्रकल मिलू ( शास्त्र । निञ्चि निञ्चिश्यां **अशास्त्र मान मित्र। स्मारत्र ॥"** "থাটের শ দাঁড়িয়া কেবা শ হাটের অধিকারী। ছাওয়াল-ভাগিন। **নহে<sup>২৭</sup> পরাণের বৈরী ॥" (২. ৭৫)** "হাটে যদি যাব। নায়ে উঠ গোয়ালিনি । কাণ্ডারং ধরিব আমি তুমি ফালাও পানি॥" পদার রাখিয়া নামে বদিলা যুবতি। লাজে না ফালায় পানি হাসে যহুপতি॥

<sup>(</sup>১৪) 'কামারির' গ; 'সনাকর' থ; (১৫) 'আছুক
মহয্যের কাজ হন্তী করি পার॥' গ;' (.৬) 'কভ
সবী হৈবা পার' ক, গ, ঘ; (.৭) 'তবে কেনে করিছ বেশ গলার দিয়া কাঠি (কাঁঠি १)' ক, থ, ঘ; (৮) 'পেথনি' ঘ; (১৯) 'নবীন যৌবনি' ঘ; 'নফুলি যৌধন' গ।

<sup>(</sup>২০) 'মাডে' ( মাথে ? ) গ; (২১) 'ষ্বতি শৃকার' গ; (২২) 'মপুরার' প, গ; (২০) 'নিত্য নিত্য' ক্, প, ফ; (২৪) 'পেপ্তা দের (দেও ?)কারে' গ; (২৫) 'হাটের' গ, ছ; (২৬) 'নহে' ক, প; (২৭) হৈল' গ; (২৮) 'স্বদনি' গ; (২৯) 'কাড়ার' ছ;

প্রচণ্ড হইল বাও অস্ত যায় ভামুণ॥ খনে খনে হালে<sup>8</sup> খনে হয় কাইত। ছাওয়াল ভাগিনা নহে হাওরের ভাকাইত ॥ "বিহাঁনে মে**লিলা** নাও বিকা**লে নহে** ওর। বমুনাকে দিমু দান এ কাম-সিন্দুর॥ (= ore) বাতাসেরে দিমুদান সাতছড়ি হার! ছাওয়াল-ভাগিনা **চাং**হ স্থ্রতি-শৃঙ্গার ॥'' यन देन देन देन नार्य घन छेट्छ कने । চনকি চমকি রাধা তরাসে বিকল।। 'शिनिय़ा (वानरम् कारू "नव रेनवाधीन।" (२०৯०) বাধাব সম্বাদ<sup>৮</sup> বোলে ভবানন্দ দীন॥ রাগ-নাগুদা ভাটীরাল>। 'রে চিকণ কালা— কেনে পার না কর আমারে?।

যাব ঠাঞি যে ধন<sup>১১</sup>থাকে সে নাকি কপট রাখে বিনে যত্নে ' কেবা দেয় কারে ' াঞ্ । (২ ৯১) থেই , চ না চাহে যারে সেই কবে পায় তারে <sup>8</sup> না পাইলে কেবা প্রাণ লয় কার।

(১) 'क्टे' ग; (२) 'कानारे मिल (१९।' ग;

'শুমানে না চাও ধবে ('ধারে' ক, ধ,) সহজে পাইবা ভবে ('ভারে' ক, খ), কেবা না দের ('কেবা জানে' ক, थ) किवा धन हाहेवा। नाउ थानि हाशहिबा चाटि, त्यात

ভিন' ধানি পাটের নাও থেওা দিলা কাছ<sup>ু ।</sup>(২০৮০) প্রাণ লৈলে কিবা পাইবা সাব বধ ভাগী হৈবা পদে ধরেঁ। কেনা কর সাব॥ (य ठांख रम थन भारेता नाख-थानि छाभारेग्रा वारेता) (4200) নদী দেখি বড় ভয় বাসি। নাও-খানি চাঁপাইয়। ঘাটে মোব ওলে শাইস হাটে মনোরথ পুরিমু সম্ভাণি॥ সাটে পার কর নদী নফ হৈল খীব দ্ধি মপুরার হাট যায় ১৬ বৈয়া। (২১-৫) কিব। কহ<sup>া</sup> হাসি হাসি লাজ দিবা হেন বাসি<sup>১৮</sup> খেও। দেও ভাঙ্গা নাও লৈয়া॥ সে কর্ম্ম করিতে নার তার কেনে নাম ধর এবে সস্ত যায় দেখ ভাকু)।। একে ভাঙ্গা কেরোয়াল সারে তুমি ছাওয়াল ং (২১১০) উজাইয়া কেমনে যাইবা কাছু॥ নাটে করি কর পার তবে দিমু গলার হার্থ আর দিয়ু হাতেব কন্ধণ। কুলে ত চাপাইয়াং নাও দুধি চুগ্ধ কিছু খাও পাছে দিমুষত চাহ 'ধন॥ মুই হৈলু তোর দাসী । নোক। বাও ছাড়ি হাসি । প্রাণ রাগ শুন প্রাণ বোন্দ '।" রাধার বচন শুনি তাসি বোলে যতুনণি

রচিলেক দীন ভবানন্দ।

সনে আইস হাটে, যত চাও মেছি খানে পাইব।॥° ক,খ,ঘ, (:4) '(य ठांड' इंडामि किन क, व उ च-भूबिटड নাই। (১৬) 'গেল' ক, খ, ঘ, (১৭) 'বাও' গ, 'বাহ' ক, (১৮) 'পার কর ছেন বাসি' ঘ; (১৯) 'দিন শেষ অর আছে ভামু' ক, খ, খ, (২০) 'মাতরাল' ধ, খ; (২১) 'বিলম্ব না কর আবার' গ; (২২) এই গীতের স্কৃত্ৰ গ-পুথিতে 'চাপাইয়া' ফলে 'চাপাইয়া' পাঠ আছে। (২৩) 'চাও বেহি' ঘ; (২৪) 'হৈল তোর নিজ দার্মা' গ, ঘ, (২৫) নদী দেখি ভর বাসি' খ, ঘ; (২৬) 'গাও কাঁপে ভুন প্ৰাণ বোৰা ' খ, ঘ;

<sup>(</sup>৩) 'হাড়িয়া কোণে দাজিল মেঘ ঘোর কৈল দেওা'॥' घ; 'অল আছে ভাছ' ক, খ; (৪) 'খনে হয় छेन मन' क, थ, घ, (e) 'वष्ट्र' ग; (७) '(मिनन्' ग; 'বাইলে' ঘ; 'বাভাসেরে দিমু' ইভ্যাদি প্লোকটী গ-পুথিতে নাই।

<sup>(9) &#</sup>x27;চমকে সুক্রী রাধা তরাসে বিকল। ঘনে ঘনে নৌকাতে ভাসিরা উঠে জল ॥ গ ,

<sup>(</sup>৮) 'রাধা কাহ্নুর প্রেম' গ।

<sup>(</sup>৯) 'মালব রাগ' ক, খ; 'রাগ গান্ধার' ঘ; (১০) 'কেনে পার না কর আমারে, চিকন কানাই, কেনে পার লা কর আমারে ،' ক, খ, ঘ; (১১) 'বেবা' ক, ণ, ঘ; (১২) 'हांहरल' क, थ, च; (১৩) 'टक मिर ভোমারে' क, ষ; (১৪)- 'সেই ত' ইত্যাদি 'কলির স্থলে-

রাগ গান্ধার।

"ভয় তেজ কুরঙ্গ-নয়নি'। (২১২০)
রতি দান দিয়া প্রাণ রাখহ কামিনিং ॥ গ্রঃ।
চাহি ষেহি দিবা সেহিং কৈলা অঙ্গীকার।
পার করিং প্রাণেশ্রর দেহ ত শুঙ্গার॥
দেহ রতি গুণবতি না করিহ ব্যাজ।
বদি হাটে যাইবা ঝাটে পরিহরি লাজ'॥ (২১২৫)
একে গোপীদ কাম-রূপী পাইছি একাকিনী।
রতি দিয়া হাটে গিয়া কর বিকি-কিনি॥"
এত শুনি স্বদনি বিলাপিয়া কান্দে।
মতি-হীন দীন-হীন' কহে ভ্রানন্দে॥

## পঠমঞ্জরি রাগ

"কি ক্ষেনে আইলু ঘাটে কুক্ষেনে বহিয়া বাটে›› (১১৩০)

দারুণ শ্রীমতী সইব বোলে।
পঞ্চনীর ঘাটে আসি প্রাণ দিমু হেন বাসি
কি বিধি লিখিল মোন ভালে<sup>১২</sup>॥ গ্রু।
নম্ট হৈল খীর দধি পার না করহ যদি<sup>১৬</sup>
আজুকার হাট গেল বৈয়া। (২১৩2)

- (১) 'ভের পরিহর প্রিয়া কুরঙ্গ-নরনি'। ক, খ, घ;
- (२) 'রতি দিয়া প্রাণ রাখ কমল বয়নি।' ক. খ घ;
- (৩) 'বেই চাও সেই পাইবা' গ; 'বে চাহি সেহি
  দিবা' ঘ; (৪) 'কৈলু' গ; (৫) 'করিমু' গ; (৬) 'রতি
  দান দেও প্রিরা' গ; (৭) 'চল ঝাটে হাটে গিরা কর
  নিজ কাঞ্চ' গ; 'রাজ ঘাটে যাইবা হাটে পরিহর লাজ'
  ঘ; (৮) 'একে গোপী' ইত্যাদি কলি গ-প্থিতে নাই।
  (৯) 'ভকতি (মতি) হীন' গ; (১০) 'বরাড়ী' ক, খ,
  ঘ; (১১) 'কি কেনে' ইত্যাদি কলির স্থলে—
  'কানাই মুঞি কি থেনে আইলু ঘাটে।

ঘ; (১১) 'কি কোনে' ইত্যাদি কলির স্থলে—
 'কানাই মৃঞি কি থেনে আইলু ঘাটে।
দিন শেষ হৈল নার তিমিরারি অন্ত বার
 না গেলাম্ মধ্রার হাটে॥ ঞ।
দারণ সধীর বোলে আসিলু পঞ্চমী কুলে
 মধ্পুরী ঘাইতে পার হৈরা।' ক, ধ, ঘ,
(১২) 'ললাটে বিধি লেখিল আমারে' গ; (১০) 'পার
না হইলু নদী' ক, ধ, ঘ;

পারে ধরি বলোঁ তোরে পার করি দেহ মোরে
অধনেও পাইমু হাট গিয়া<sup>১</sup>।
সহজে ভোমার দাসী মানস<sup>১১</sup> পূরিমু আসি
এবে দধি বেচি নিয়া হাটে<sup>১৬</sup>।
যাইতে দিমু থেওা-কৌড়ি তবে মোরে দিও ছাড়ি
(২১২০)

না দিলে রাখিও ভোমার ঘাটে ॥"
রাধার বচন শুনি হাসি বোলৈ যতুমণি
'ছলে মোরে না বঞ্চিও আর।"
ভকতি-মুক্তি-হীন কহে ভবানন্দ দীন
রতি-দান দিলে সে নিস্তার॥ (২১৪৫)

রাগ বরাড়ী

"সই খোর লো—
শুন তুমি আমার উত্তর'।
হিতেরে সে নোলু মূই ভিন্ন নহি তোর' ॥ ধ্রা ॥
এ রূপ থোবন বিধিন্দ করিছে নির্মাণ ।
সকল বিফল হৈল নাহি তোর জ্ঞান ॥ (২১৫০)
গায়ের গরবে এবে না শুনিলা তুমিং ।
পরিণামে ঝুরিয়া মরিবা অভাগিনি ॥
বরি । বি জল নারীরং থোবন সমান ।
যাইতে বিলম্ব নাহি কিসের গুমান ॥

- (>৪) 'অধনেও গেলে হাট পাই' ক, ধ, ঘ, (১৫) মনরও' গ; (১৬) 'বধন বরেত আমি বাই' ক, ধ, ঘ-পুথিতে 'সহজে' ইত্যাদি অর্জ-কলি নাই। অতঃপর ক, ধ, ও ঘ পুথির পাঠ—'বে দধি বাইবা লহ, অবশিষ্ট মোরে দেহ, পার কর বেচি নিয়। হাটে।'
- (১१) 'महे (इत न छन छन जागांत উखत्न' क, थ, घ;
- (১৮) 'হিতেবী বিনে ভিন্ন জন নহো ভোর ॥' ক, খ; 'হিতেরে সে বলি নহি ভিন্ন জন ভোর ॥' घ;
- (১৯) 'टकवा' श ; (२०) 'हे अन त्योवन विधित राधन।' घ,
- (২১) 'নাণ্ডন গাছের গর্কেক হিপ্নিপুনি।' ক, খ, घ; ᢤ (২২) 'আবর' ক, খ; 'বেন' গ; 'বেন ভেন নারীর' च:

মকরন্দ বিনে অলি না খায় কমল। (২১৫১)
ভাবিয়া বুঝহ বাবা কহিলু সকল।
বিহু আর হবি খদি এক খানে থাকে।
অবশ্য উনায় হবি কহিলু ভোমাকে।
কেমনে না দিয়া রতি যাইতে চাহ ঘর।
বড়ই দারণ রাধা ভয় লাগে মোর । (২১৬০)
চোর রূপ দেখি রাধা মোর লাগে ধন্দ।
ভ্রমরা বিকল যেন দেখি মকরন্দ।
তে কেনে যুব ডি রাধা নোরে বাস ভীন।"
কাকুর সন্ধাদ কহে ভ্রানন্দ দীন।

## পদ-বন্ধ ।

হাসি হাসি কাহ্নু তবে বালে বারন্থাবা। (২১৬৫)

"কুপা কর স্বদনি দেহ তা শৃক্ষার ॥"

বাধা বালে "শুন প্রভু মোর নিবেদন।

কত বা লজিষ্মানা হোনার বচন॥

বতি ভুঞ্জিবারে যদি বাঞ্ছা হৈল হোর ।

পুলিনে ও চাপাইয়া নাও রতি ভোগ কর ॥ (২১৭০)
ভূমি বিনে প্রাণ-নাপ । কেবা প্রিয়া আর 

আমি বিনে প্রভু ভোমার কেবা প্রিয়া আর 

য়হজে হইলু দাসী না বাসিও ভীন।

এ রূপ যৌবন মোর ভোমার অধীন ॥"

রাধার মধুর বাকা শুনি । নারায়ণ। (১১৭৫)
গলে ধরি রাধিকারে দিলা আলিক্ষন॥

(मरे ভরে নৌকা-খানি টলবল " কবে। ত্রাস পাইয়া রাধিকা কুষ্ণের গলে ধরে। রাধা বোলে "মোর বাক্য শুন যতুপতি। কুলে ত চাপাইয়া নাও স্থােণ্ড ভুঞ্জ রতি। (২১৮০) প্রাণ'মোর স্থির নতে বড় ভয় বাসি। হেলায়ে না কর নাশ মুই হেন দাসী॥" রাধার বচনে কাক্সু হাসিয়া বিকল। - যমুনারে গোলে "ভূমি খানি দেও স্থল।।" (2 25 (2) সুষ্ণের আজ্ঞায় ভবে যমুন। গাপনে। চর দিয়া স্থল হৈলা ১৭ বিচিত্র-নিশ্মাণে ৮॥ রমা স্থল হৈল নানা আমোদিত গন্ধ। स्नुन्मती त्राधिका जात्त त्रम्थि **रेश्ना** धन्म ॥ চারি দিগে জল-পূর্ণ মধ্যে দিবা স্থল । সঙ্গোচিত তৈলা রাধা দেখি এ সকল'।। ( , 29 ) ত্তবে প্রভু নারায়ণ অতি বড় রঙ্গে। নৌক। হনে নামিলেন রাধিকার সঙ্গে॥ কেলি-কল। কুতুহলে ভুঞ্জিলেন রহি। পাইলা পরম স্থ রাধিকা যুব্তি॥ (\$ 293) মধু পিয়ে অলি যেন কমলের বনে। হরণিতে রতি ভুঞ্জে দেব নারায়ণে॥ শূঙ্গার করিয়া হার সস্তোধিত-মনংগ রাধার ললাটে<sup>২২</sup> দিলা সহস্র চুম্বন ॥ নখ-রেখা শোভিছে স্তনের চারি ভিত্ত। (३३•०) কাঞ্চন-পর্বত যেন গুঞ্জুয়া-শোভিত॥ রদে মজি ধছপতি অতি কুতৃহলে। মালতীর মালা দিল। রাধিকার গলে॥

<sup>(</sup>১) 'বিমর্ষিরা দেশ' ক, খ, ঘ; (২) 'ঘৃত' ঘ;
(৩) 'ওনার' ঘ; (৪) 'মুই হৈলু' ক, খ, গ; (৫) 'এথেকে
যুবতি' ক, খ; 'তেহোঁ গুণবতি' ঘ; (৬) 'হাসিরা
হাসিয়া কাফু' ক, খ' ঘ; (৭) 'বারে বার' ক, খ, ঘ;
(৮) 'দিরার' ক, খ'; (৯) 'ক্লেক' ঘ; (১০) 'মনে
খাকে ডোর' ঘ; (১১) 'কূলে ত' ঘ; (১২) 'প্রাণ-বন্ধু'
ঘ; (১৩) 'আমি ইততে প্রিয় ডোর কেবা আছে
আর।' ঘ; (১৪) 'বাকেয় হাসি' গ;

<sup>(</sup>১৫) 'ডুব্ ডুব্' ক, থ, ধ; (১৫) 'নোকা তুমি' ঘ; (১৭) 'হুল দিলা' ঘ; (১৮) 'কাছ বিজ্ঞমানে' ঘ; (১৯) 'তান' ক, ধ, ঘঁ; (২০) 'ভঙ্গ হৈল রাধিকার সকল ('ননের' ক, ধ) গুমান।' ক, ধ, ঘ; (২১) 'শুকার' ইত্যাদি চারিটি শ্লোক গ-পুথিতে লি,পকরের ভূলে পড়িয়া গিয়াছে।

সেহি মালা শোভে যেন পুষ্প-পরিজাত। শচী-পতি দিলা যেন শচীর গলাত॥ নব-গুঞ্জার মালা হরি দিলা তছু পরে। (३२०৫) রোহিণীর গলে যেন দিল। শশধরে। मश्रक छन्तरी ताथा लक्नी- जव गत। শচী রোহিণী যেন পরিছে পুষ্প-হার ।। মালতীর মালা শোভে গুঞ্জায় দোসর<sup>১</sup>। মুখ-পদ্ম° শোভে ষেন পূর্ণ শশধর॥ (><>>) হেন মুখ চুম্বন করিলা ভগবান। চন্দ্রের অমৃত যেন রান্ত করে পান। **ममार्**षेत मिन्दूत जोन<sup>8</sup> माजिमा अथरतः। কুস্কুস-বান্ধুলি যেন-মত° শোভা করে॥ হাসিয়। গোবিন্দ বোলে "শুন রসবতি। (३३ ५৫) তুমি বিনে ত্রিভুগনে কেবা আছে সতী॥ দানে অকা গর ভূমি বৃঝিলু নিশ্চয়। কিন্তু এক-মত দেখি লাগে মোর ভয়। শুন স্থবদনি মোর মন-হিত কথা। পक्षमीत घाटि दथन ना मिमू मर्यन्था॥ (२ २२ ०) পরিশ্রাম করি যদি পূর্ণ নতে মন।। হেন ছার কর্ম্ম তবে করে কোন জ্বন ॥ শতে শতে স্থী পার করি এই ঘাটে। খেওা লৈয়। পার করি চলি যায় হাটে॥ কেহ না করিছে মোরে মনো-হিত দান। (২২২৫) এথেকে ন। দিমু খেওা কৈলু ভোমা স্থান।

অন্তরে আছিল মোর<sup>></sup> পার করি ভোরে। মনোহিড ১০ পূর্ব করি দান দিবে মোরে॥ ষত রত্ন সমৃদ্রেত সব তোমার ঠাঞি। মথন করিলে কেনে তাহাকে না পাই॥ ভাল দানী > সমুদ্র যে জানে সর্বব-লোকে। অকাতর তৈয়া দান করিছে সমাকে<sup>১২</sup>॥ বিষ্ণুরে দিয়াছে দান কৌস্তুভ কমল।। ইন্দ্রে পাইল। গজ্জ-সন্মুগ্র পারিজাত-মালা॥ মহাদেবে গাইলা চক্র গরল দোসর। (২২৩৫) নানা দেবে নানা ধন > পাইলা বিস্তর॥ তোমার মথনে আমি কিছু নাহি পাই। বড় নিদারুণ তুমি দান-শক্তি> নাই॥ সমুদ্ৰেতে যত ধন সকলি ভোমাত। অঃস্ত<sup>১৬</sup> কুটিল ভূমি দেখিলু১ সাক্ষাতে॥ (২২৪০) চরিত্রে লক্ষ্মীর সম্প মুখে শশধর। স্থান্দে ত জিন : শারিজাত-তরুবর। উচ্চৈ: শ্রবা চঞ্চলে<sup>२</sup> জিনিলে স্থবদনি। জ্যোতিয়ে জিনহ ভাল<sup>২১</sup> কৌস্তভ-মণি॥ হাসিয়া সম্মতি কর কেবল পীযুৰ্ং। (२२8৫) কপটে গরল জিন এই মাত্র দোব॥ মদন-বিশিখে যদি কর পরিত্রাণ। ধন্বস্তরি জিনিবা ষে<sup>২</sup>°কতেক বাধান॥

<sup>(</sup>১) 'শচী-গলে শোভে বেন পারিন্ধাত-হার ॥' গ; (২) 'গুল্লহা দোসর' গ, (৩) 'জদ্ধকারে' গ; 'হেন মুথ' ইত্যাদি শ্লোক গ-পূথিতে নাই। (৪) 'বিদ্দু' ঘ; (৫) 'কুস্থম বান্ধলি ফুলে যেন' ঘ; (৬) 'হাসি বলে গুণবভি শুনহ বচন। তুমি বিনে আছে কেবা এ তিন ভুবন॥' গ;

<sup>(</sup>৭) 'পরি শ্রম কর্মাকরি পূর্ণ নছে মন।' গ;

<sup>(</sup>৮) 'তবে' ইত্যাদির স্থলে 'করিব কি কারণ ॥' ক, ধ, ঘ;

<sup>(</sup>৯) 'শত্যন্ত ভরোগা ছিল' ইত্যাদি ক, থ; 'সতত্ত্বর করি পার করিল তোমারে।' থ; (১০) 'মনোরথ' ঘ; (১১) 'ধনী' ঘ; (১২)' 'সবাকে' ক; 'সমাইকে' থ; (১০) 'বাজী' ক, থ, ঘ; (১৪) 'বস্তু' ঘ; (১৫) 'দাত(ন) শক্তি' ঘ; 'দাতব্য শক্তি গ; (১৬) 'অক্তরে' ঘ; (১৭) 'আনিল্' ক, ঘ। (১৮) 'লন্মীর গ্রাহ্ম' ক, থ, ঘ; (১৯) 'পরিমলে বৃথি' ক, থ; 'অন্থমানে দেখি' ঘ; (২০) 'চঞ্চলা' গ; 'চঞ্চলা' ঘ; (২০) 'ভাম্থ' গ; (২২) 'হাসিয়া সন্মতি দেও রহক যশ' ঘ; 'হাসিয়া স্মতি করি দেহ স্থধারস' গ; 'কপটে' ইত্যাদি হলে—'কণট না করা প্রিহাবড় হি দোব॥' ঘ; (২০) 'ধ্যক্তির জিনি বৈদ্য' গ;

(काथ कात्र ठाव याम काया-मकारन। প্রাণ কাঢ়ি নিবা হেন লয় নোর মনে 🛭 (2.60) अथर्त्तम भाख-उक अभिता कहिए। রম্য সরোবর জীর সর্ব-অঙ্কে<sup>২</sup> আছে ॥ ছুই ভুজ মুণাল যে অতি স্থকোমল। লীলা-লাবণ্য জন-স্রোত আর জন<sup>্</sup>॥ (२२००) লোচন-নাচনি যেন সাক্ষাতে সফর। বহু-মলা জিনি নারীর কেশ শোভাকর<sup>8</sup>। তার্থ-শিল। ঘাট তার্থ কি কৈনু বাখান। অলক্ষিতে বিধাতায় করিছে নির্মাণ॥ ে এত দ্রব্যের অধিকারী তুমি হেন জানি। কাতর হইয়া দান ন। কর কামিনি•॥ (२२५०) সার এক <mark>সপরূপ দ্র বা আছে</mark> তার। ক্রদয়ে রাখিছ তুই কনক-শিখর॥ (म (य भर्त्तरज्द्र श्वन ना याद्र ताथान। খাকতে এমন বস্তু না করিলা দান॥ এতেকে এ ঘাটে খেওা না দিমু যে আরণ। (২২৬৫) গদা্তা পাপিষ্ঠ লোক না করিমু পার।।" রসে মজি নারায়ণ যতেক কহিলা। শুনি রসবতী রাধা প্রত্যুত্তর দিলা ?।॥ "মহে প্রভু যদুনাথ অবধান কর। থেওা দিয়া কৌড়ি লও এই কর্ম তোর॥ (२२१०)

(১) 'পানক জিনিবা' ক, খ; 'সম জিনিবা'
ঘ; (২) 'রম্য সরোবরে জীর সর্বারক্ষ আছে'॥
গ; 'রম্য সরোবর জীর সর্বাধন আছে'॥ ঘ;
(৩) 'নদীলোত গলা-জল' গ; (৪) 'কলপ জিনিরা
অতি রূপ শোভাকর॥' গ; 'চামর জিনিরা বেন
কেল শোভাকর॥' ঘ; (৫) 'তোর' গ; (৬) 'কর
স্ববর্দনি ঘ; (৭) 'আর এক প্রধান জব্য শোভিরাছে'
গ; (৮) 'এথেকে পঞ্চনীর ঘাটে থেওা নাহি আর।'
ক, খ, ঘ; (১) 'রসেত মজিরা কার্যু' ক, খ;
'রসে মজি গোবিন্দ বে' গ; (১০) 'তানিরা জন্মরী রাধা
উত্তর না দিল॥' ঘ;

যত বস্তু যার ঠাঞি নির্মিছে বিধা:।
সে কেনে তোমারে দিব এ বা কোন কথা।
খেণ্ডা দিয়া কোড়ি লও ও ভূষ্ট রতি দানে।
তোন-মত ভাবা তোমার রূপের গুমানে ও ।
প্রতিজ্ঞা কবিলু মুই শুন মোর কথা।
প্রথমীর ঘাটে পার না হৈয়ু ও সর্বথা।
ভোমাব নোকাতে পাও না ভূলিমু আর।
গাজি হনে এই জান ও প্রতিজ্ঞা গানাব।"

[দান-দীলাব প্রানম্বে শ্রীক্লফ কণ্ণক সম। সম্মান উৎপত্তি-বর্ণনা]

পুনরপি বোলে রাধা কবিয়া প্রণতি।

"এক নিবেদন মোর শুন প্রাণ পতি॥ (২২৮০)

যমুনা হুর্গন বড় পক্ষী না সঞ্চরে।

আজ্ঞা-মাত্র যমুনায় শু চর দিল ভোরে॥

এ বড় বিশ্বয় প্রভু কহ সমাচার শ ।

যমুনায়ে আজ্ঞা কেনে পালিলা ডোমার॥

কপট করিয়া যদি মোরে ভাঁড় চলে। (২.৮১)

বোমার সাক্ষাতে আমি কগৈ দিমু জলে॥"

রাধার বচন শুনি দেব নারায়ণ।

কহিতে লাগিলা তবে যত বিবরণ॥

"শুন প্রাণেশ্বরি যেই পুচিলা রহস্ত শ।

বেমনে যমুনা হৈল মোর আজ্ঞা-বশ্য শ। (২২৯০)

নারদের চিত্তে হৈল অহক্ষার-জাল।

প্রিণ্ড আলাপি রাগ গীত গাই ভাল॥

<sup>(</sup>১১) 'পাবা' ঘ; 'গইবা' খ; (১২) 'হেন কি মানদ তোর' ইত্যাদি ক, খ; 'এ কোন পোরুল তোমার শুন নারায়ণে ॥' গ; (১৩) 'পার না হৈছ্' স্থলে 'মুঞি নাদিব' ঘ; 'আর নাদিমু' ক, খ; (১৪) 'আদি. হৈতে হৈল এতি' ক, খ, ঘ; (১৪) 'অলজ্য নদী' খ, ঘ; 'গুর্লজ্য নদী' ক; (১৬) 'আজ্ঞার হল দির৷' ঘ; (১৭) 'অয়িছে আমার' ক, খ; (১৮) 'লে প্ছিলা কাবা-রদ' ক, খ, ঘ; (১৯) 'বাক্য-বদ' ক, খ, ঘ; (২০) 'নারদ-চ্রিত্তে' গ্;

বীণ। বাজাইয়া গেল। কৈলাস-শিখরে। শিবের সাক্ষাতে গিয়া গায় মুনি-বরে॥ নারদে বোলয়ে "শুন দেব ত্রিলোচন। (२२৯৫) মোর সনে রাগ ধরে নাতি কোন । अन ॥" **भिरित रवारल एल याहे विकुत शुर्ती** छ। ভাহান সাক্ষাতে গিয়া গাও ভাল গীত। . আমিও ষাইমু মূনি হোমার সহিতে<sup>২</sup>।" (২৩০০) ই বোলিয়া ছুই জন চলিলা ভুরিতে ॥ চলিলা নারদ শিব বিষ্ণুর পুরীতে কত গুলি মূৰ্ত্তি লাগ পাইলা পথেতে ॥ কাহার হস্ত পদ নাহি নাহিক শাবণ। নাসিকা নাতিক' কাহার নাহিক নয়ন'। নারদেরে দেখি তারা হইলা কুপিত। (২৩০৫) ক্রোধ করি মারিতে বেড়িলা চারি-ভিত "ঘরে ঘরে ফির তুমি কন্দল বাঝাইতে। আমি-সবের এহি ফল হোমার নিমিত্তে॥ গতি না জানিয়া গীত গাহ কি কারণ। আমি সবের হাতে আজি তোনার মরণ ॥"(২৩১•) নারদে পাইলা ভয় দেখি ভূত-নাথে। হাসিয়া কহিলা রাগ-লোকের সাক্ষাতে। "শুন শুন রাগ-লোক পরিহর কোপ। চিন্তা না করিও হৈবা পূর্বৰ-অমুরূপ ॥" এই বোলি মহাদেবে সারম্ভিল গান'। (2:526) ছইল সকল রাগ পূর্বের সমান ১১॥ হাসিয়া<sup>১২</sup> হাসিয়া বোলে দেব শূল-পাণি। "ভাল গীত গাইল।<sup>১৩</sup> নারদ মহামুনি ॥"

(১) 'ছেন' খ। (২) 'সংছতি' ক, থ ঘ; (৩) 'বিলম্ব না কর মূনি চল শীঘগতি॥' ক, ধ, ঘ; (৪) 'সহিতে' ক, ধ; 'চলিলেক সদানিব নারদ সংছতি।' ঘ; (৫) 'কথ গুনা মূর্ত্তি লাগ পাইলা সেই ভিতি' ঘ; (৬) 'কাহার' ক, ঘ; (৭) 'সহিত' ঘ; (৮) 'দর্শন' খ; (৯) 'চতুর্ভিত' গ; (১০) 'আবস্কে গারন' গ; (১১) 'পূর্ব্ব-অফুক্রম" গ; (১২) 'অবিকে' ক, খ; (১০) 'গাওরে' ঘ; विश्वि ७- इंडेला मूनि हिन्छ। - युक्त मन । তথা হনে তুই জন করিল। গমন॥ (২**৩**২ °) হর্ষিত সদাশিব নার্দ সহিতে। অবিলম্বে মিলে গিয়া বৈকুণ্ঠ-পুরীতে॥ ষারেতে বিরিক্তি আদি যতেক অমর। তার পাচে শতে শতে দেখে । মহেশর॥ লক্ষে লক্ষে নারদ সনক সনাতন ১৫ (**३**७२৫) আছ 1 > • দিয়। বসিয়াছে বিনতা-নন্দন ॥ (पिश्र) नात्रम मुनि ३ ७ छा भारेम। मत्न । भित्न नित्रप्त रेकला शक़रज़त श्रात ॥ "সামি সাসিয়াছি কহ প্রভুর গোচরে। আজ্ঞা হৈলে পদাস্কুজ্ঞ পারি দেখিবারে॥" (২৩৩০) গৰুড়ে বোলে "আমি যাইতে না পারি। লক্ষী সরস্বতীকে লৈয়া ক্রীডা করে হরি॥" পক্ষীর স্বচন শুনি দেব মহেশ্বর। হাসিয়। শিঙ্গাতে ফুঁক দিলা দিগন্থর ১৯॥ ডিমিডিনিং নাদ করে পরম প্রমোদেং । (২৩৩৫) **ाटक एम विशा-वामा कतिला नातरम ॥** অন্তর্যামী ভগবান সকল জানিয়া। ''আইসহ নারদ শিব'' বোলে ডাক দিয়। १२॥ প্রভুর মধুর বাক্য<sup>২৩</sup> শুনি আচন্থিত। শত সহস্র<sup>২৪</sup> শিবে বেঢ়িলা চারি-ভিত<sup>২৫</sup>॥ (২৩৪০) नातप-एक नात्क नात्क वीगा करछ कति। বেঢ়িলেক শিবেরে বিশ্মিত ত্রিপুরারি॥

<sup>(</sup>১৪) 'তার পাছে দেখে শতে সহস্র' ঘ;

<sup>(&</sup>gt;৫) 'নারদ দেখে শুক সনাতন' গ;

<sup>(</sup>১৬) 'আচ্ছা' (?) ঘ; 'আছ' (?) গ; (১৬) 'শিন' গ; (১৭) 'পদপন্ম' গ।

<sup>(</sup>১৮) 'গকড়' ষ ; (১৯) 'দিলেন সম্বর' ষ ; (২০) 'ডফ্কর' গ ; 'ডিমিডিমি' ইত্যাদি পাঁচট শ্লোক ফ-পূ্থিতে লিপিকরের ভূলে পড়িয়া গিরাছে। (২১) 'প্রমাদে' গ, ঘ; ᢤ 'প্রবন্ধে' খ ; (২২) 'বলিলা ডাকিরা' গ ; (৩) 'শতে' গ ; (২৪) 'চতুর্ভিত' গ ;

"নমে। নিরঞ্জন ২ প্রভু ত্রন্স সনাচন। স্থাবর জঙ্গম মহী ° নমে। নারায়ণ॥ নমো নৈরাকার । প্রভু নমো তেজ্বয়। ( > 80¢) নমে। জ্যোতির্মায় ° হরি নিলে পি-আগ্রায়॥ সহ রজ তম-প্রভু তিন-গুণ-ধারী। भाम यक्नू श्रैक अथर्द्वम-अधिकांत्री ।॥ শতে শতে १ শিব নাশ হয় লোম-কুপে। সামি ভোমার স্তবন করিমু কোন রূপে ।।(২৩৫•) বদনে না সরে বাক্য পুট " করি ভুজ। কপায়ে বিভূতি নাশ ' দেখি পদাসুজ ॥' शिरवत उपत्म देति भाषा रेकला नाम । চলিলা নারদ শিব পাইয়। অবকাশণ ॥ তাত্র-কোঠাতে ২২ হরি নারে দেখিবার। (2000) অন্তরে ওথাকিয়া প্রভু কৈলা অঙ্গীকার॥ ভাল হৈল আপনে আসিছ শূল-পাণি। প্ৰিত্ৰ খালাপি রাগ কিছু গাও শুনি ই ॥ মাচস্বিত শুনিয়া প্রভুর অঙ্গীকার। সালাপিলা>শিবে রাগ মেঘ-মন্নার॥ (२७५०) (১) 'অস্তর' খ, ঘ; (২) 'নারারণ' **%**; (৩) 'ভূমি' গ; 'প্রভূ' ক; (৪) 'সম্ব রঞ্জ

ভয় পাইয়া সদাশিব যুড়ি ছুই কর।

পঞ্চাননে স্তুতি করে হেরিয়া অম্বরণ ॥

গাহিতে গাহিতে শিব্ৰু হৈল। ঘণ্মাৰি ১৮। তাত্র-কোঠাতে> হরি দ্রবে আচন্দ্রিত। শিবের ভক্তিরে আর মধুর গায়নে १। জল-রূপ হৈলা তবে প্রভু নারায়ণে॥ পুরিল ভাত্র-কোঠা? নাহি পরিমাণ। (२ ५५१) ভবার্ণবে ভরিতেং দ্রবিলা ভগবান॥ তবে শিবে ন। পাইয়া প্রভুর উত্তর। ভূয় পাইয়াং সঙ্গীত তেজিলা মঙেখন। জানিলা প্রভুর মনে ভাল নহে গীত। এতেকে সম্বিত না দেন হইয়া কুপিত॥ (2546) ভয় পাইয়া মহাদেশ অবিলম্বে উঠি। তাত্র-কোঠারং থোড় পাট চাহে ছুটিং ॥ আচস্বিত দেখে শিবং সলিলের বিশ্ব। পরিমাণ নাহি জল ঘন বহে কমুং।। ভয়াভুর্ণ সদাশিব কাঁপিল সম্ভর। (> 546) মূর্চিত্তং হইয়া পড়ে পাইয়া চিত্তা-স্কর ॥ (पश्चिम्न) नात्रम भूनि व्यमन-नप्त । "বুঝিলু শিবেরে ছংখী হৈছে নারারণ॥ শিবের গায়নে প্রভু হইছে কুপিত। সন্তোষ হইতে প্রভু আমি গাযু গাঁও॥" (> % • )

'মহাদেনের ভক্তি দেখি মধু-রস গান। জবিলা ভদ্ধর-কটাতে নাহি পরিমাণ॥' খঃ

(২২) 'জলাবৰ (জলাৰৰ ?) 'বেন' গ; (২০) 'ভৱক্রমে' ক, গ; 'ভয়ে ক্রেমে' ড, (২০) 'ভয় পাইরা মহাদেশ
স্থাবলম্বে চলিল। তপুরকটার কগাট ংসাঞা চাহিল॥' ম;
(২৬) 'হরি' ক, ঝ, ঘ; (২৭) 'পরিমাণ নাহি বহে মনে
ঘনে বিশু॥' গ; (২৮) 'ভরাম্বিত' গ; (২৯) 'জনেতেন'
ক, খ;

<sup>(</sup>১) 'অস্তর' থ, ঘ; (২) 'নারারণ' গ;
(৩) 'তুমি' থ; 'প্রভূ' ক; (৪) 'গল্ব রজ তম'
ক; (৫) 'লবিতীর' থ; (৬) 'সমাক জিনিঞা
মপর্কেদ অধিকারী' ঘ; (৭) 'গল্বস্রে 'ঘ; (৮) 'প্রবন
করিমু জামি কোন লরপে।' গ; (৯) ঘোড়ি' গ;
(১০) 'ক্রপার সাগর নাথ' ঘ; (১১) 'আখাদ' ঘ;
(১২) 'তুম্ব-কটাতে' ঘ; 'তুমোর-কটাতে' ক; 'ভুমরু-কটাতে' গ; 'তাম্র-কোঠা' শঙ্কের বিজ্তুত পাঠ-বিচার
ভূমিকার ভ-পূথির বিবরণে অপ্টবা। 'তাম্র-কোঠাতে'
ইত্যাদি প্রোক ভ-পূথিতে নাই '(১০) 'মল্বরে' ক;
(১৪) 'বিচিত্র' ঘ; (১৫) 'গাও দেশি শুনি' ঘ;
(১৬) 'জারজ্বিনা' ঘ।

<sup>(,9) &#</sup>x27;হরি' ঘ; (১৮) 'বইল মোহিত' খ; 'থর্মালিত' ঘ; (১৯) (২১) (২৪) সূর্ব্বই-- 'ডমর-কটা' গ; 'তপুর-কটা' ঘ; 'তমোক-গটা' ক; অধর-কটা' খ; 'ডাম-কোঠা' ৬; (২০) 'শিবের ভক্তিবে' ইত্যাদির স্থণে

হরিব-অন্তরেও মূনি আরস্তে গার্মন ।
পূর্বব-অন্তর্গণ তবে হৈলা নারারণ ॰ ॥
দে যে পাদ-পদ্ম হৈতে ॰ জন্মিলা জাহুনী।
পরম স্থন্দরী বামা যেন লক্ষ্মী-দেবী ॥
হেন কালে দৃষ্টি হৈল শিবের উপর । (২৬৮৫)
মূচ্ছিত প'ড়ছে শিব দেখিলা গদাধর ॰ ॥
পদ্ম-হস্ত দিলা হরি শিবের হৃদয় ॰ ।
প্রণাম করিয়া উঠে হর মহাশয় ॰ ॥
ভূষ্ট হৈয়া সেই কন্ডা শিবকে কৈলা দান ।
প্রণাম করিয়া শিব গেলা নিজ স্থান ॥ (২৩৯০)
ইহা দেখি বিন্মিত শারদ তপোধন ।
আপনার স্থানে গেলা হরিবিত-মন ।

[ভগীরথ কভূঁক গৰার আনরন বর্ণন]

সত্য-যুগে গঙ্গা হৈল। হরের বনিতা।
ক্রেতা-যুগে মর্টো আইলা শুন তার কথা।
সূর্য্য-বংশে নৃপতি সগর মহাশয়। (২৩৯৫)
ঔরসে জ্বিলি ষাটি সহত্র তনয়॥
বিক্রমে শমন জিনে রূপে পঞ্চ-শর।
ঐশর্যো বাসব জিনে ধর্ম্মেত তৎপর॥
অশ্বমেধ হেতু ঘোড়া বরিল গর্মান শন্ত।
রক্ষক করিয়া দিল ষত গুলুগণ॥ (২৪০০)

পূর্বব-এমে আছে তার শুন বিররণ । আপনার ইত্যা-প্রায় অখের গমন ১৬॥ নানা দেশে ভ্রমিলেক শ দেহি অখ-বর। কেহ না বান্ধিল ১৮ ছোড়া ভ্রমে নিরস্তর ॥ ভ্রমিতে ভ্রমিতে বোড়া হ্রদ দেখি ভাল ১৯। (২৪০৫) সেই <u>इ</u>দে প্রবেশিলা সপ্ত পাতাল<sup>২</sup> ॥ রসাতলে গেল অখ ভোগবতী-পুরেং'। কপিলে পাইয়া ঘোড়া বান্ধিল ভাহারে १२ ॥ সাগরের পুক্র সবে ঘোড়া বিচারিয়।। আচন্দিত হ্রদ দেখি প্রবেশিল গিয়া। (+85.) অখ-পদ-চিহ্ন দেখি গেলা সেই পথে। তপস্তা করয়ে মূনি দেখিলা সাক্ষাতে। সমাধি করিয়া মুনি আছে যোগ-ধ্যানে। ঘোড়া বিচারিয়া গেলা তান বিদামানে॥ মদে মত্ত কুমার সকল হীন-জ্ঞান। (২৪১৫) ঘোড়া চাহিল গিয়া<sup>২</sup>° কপিলের স্থান॥ সমাধিত আছে মূনি নাহি আছে<sup>২</sup> জ্ঞান। সকল কুমারে বেড়িল সেই স্থান॥ না পাই উত্তর কিছু সাগর কুমার। ক্রোধ করি মুনিরে লাগিল কহিবার 🛭 🥢 (২৪২০)

(১৫) 'পূর্বাপর জমে আছে শুন বিবরণ' ক, থ,
'শাজ-জমে অমার ঘোড়া যথা ইচ্ছা মন।' গ;
(১৬) 'আপন ইচ্ছার প্রার' ইত্যাদি ক, থ; 'চারি ভিতে
বেচিয়া রাখরে আছগণ॥' গ; (১৭) 'গিয়াছিল' ক, থ,
ঘ; (১৮) 'দেখিল' ঘ; (১৯) 'তলে' গ; (২০) 'পাতালে'
গ; (২১) 'রসাতলে' ইত্যাদি স্লোক-বর খ-পুথিতে নাই।
'ভূপতি-পুরে' ঘ; 'ভবিঞ্চ পুরে' ক; (২০) 'যজ্ঞ হেতু
বাজিলেক পাইয়া ভাহারে॥' ক, থ; 'পুণা হেতু পাঞা
লাগ বাজিল তাহারে॥' ঘ; (২৩) 'ঘোড়া বিচারিয়া
পাইল' ক, থ; 'ঘোড়া পাইয়া হরিষ হইল' গ;
(২৪) 'সমাধিত' ইত্যাদি স্লোক ছইটা কেবল খ-পুথিতে ভ্
আছে।

<sup>(</sup>১) 'বদনে' ক, খ, ঘ,; (২) 'নারদ আরম্ভিল গান' ক, খ, ঘ; (৩) 'পুর্ব্বে-অফুক্রম-রূপ হৈলা ভগবান॥' ঘ; (৪) 'হলর-সলিলে তান' গ; 'হলরের সলিলেত' খ; 'পুর্ব্বে-অফুক্রম হৈলা প্রভু ভগবান॥' ক, খ; (৫। 'মুর্চ্ছিত হইছে দেখি হংখী গদাধর॥' ক, খ; 'মুর্চ্ছিত হইছে দেখিলা গদাধর॥' ঘ; (৬) 'উপর' খ; (৭) 'বৈদেদেব মহেশবর॥' ঘ;

<sup>(</sup>৮) 'দেখিয়া বিশ্বিত হৈল।' ক, খ, ঘ; (৯) 'গেলা' ইত্যাদির হুলে . 'তবে করিলা গমন ॥' ক, খ, ঘ; (১০) 'তার পাছে, খ, ঘ; (১১) 'বাইট,' ক, খ, ঘ; (১২) 'এড়িল' খ; 'করিল ঘ; (১৩) 'সাজন' ঘ; (১৪) 'সব' গ;

"ঘোড়া চুরি করিয়াছ' ভণ্ডতাম করি। এই বেটা যোড়া চোর বান্ধি লওং ধরি॥" শুনিয়া কটাক্ষ করি চাহে মহা-ঋষি। ষাটি সহস্র ভাই° হৈলা ভস্ম-রাশি॥ শত-ভাগে রহিলেক ভন্ম-চয় হৈয়া। ( ३ ८२ ८ ) ছয় শত বীরের ভম্ম একত্র করিয়া॥ এক-স্থানে • ভস্ম হৈল ছয় শত কুমার। এহি মতে ভস্ম হৈল ধাইট হাজার॥ নোরদেত শুনি তবে সগর রাজন<sup>4</sup>। ঘোড়া আনি যজ্ঞ-পূর্ণ দিলেক তখন॥ ( ২৪৩০ ) নারদের উপদেশ গঙ্গা আনিবার। তপদ্যা করিয়া রাজা হইলা সংহার॥ তার পুত্র পৌত্র যত সেই তপোবনে। नातिल ञानिए शका एड जिल जीवरन ॥ ( 2800 ) তার পর্টের ভৃগু-রাম নারায়ণ-অং**শ**°। নাশিল সকল ক্ষেত্রী আর সূর্য্যবংশ। **मिलीर** भेत्र घुरे खीरा खानि मव ७व'। তুই জনের সংযোগে জন্মিলা ভগীরথ। रेममव-अन्तरत रेशम रयोवन अरवम । ভুজ-বলে করতল কৈলা তিন' দেশ। ( 2880) পুত্রের বিক্রম দেখি হরিষ জননী। কহিতে সগিল আদি পুরাণ-কাহিনী॥ রসাতলে তোমার পুরুষ ষত জন। সাহস করিয়া নেও বৈকুণ্ঠ ভূবন॥ জননীর বচন শুনিয়া ভগীরথ। বিরিঞ্জি পুজিলা গিয়া হেমন্ত-পর্ব্বত্ত ।। ( - ৪৪৫ )

বিরিঞ্চি পুজিলা গিয়া হেমন্ত-পর্বত । ( - 88৫ )
(১) 'করি তুমি' ব; ।২) 'লৈয়া যাব' प; (৩)
'কুমার' प; (১) 'এখানে (একখানে ?)' प; (৫) 'নারদেত তনি' ইত্যাদি তিনটী শ্লোক কেবল গ পুথিতে আছে।

(৬) 'তার পরে' ইত্যাদি লোক গ-পৃথিতে নাই।

(৭) " 'হুই জীর ভগে ভগে করিতে শৃঙ্গার। জন্মিল সম্ভতে ভগীরধ নাম তার॥' ক, ধ, ব ;

(৮) 'প্ৰকাৰ' গ; (৯) 'নিজ' ছ; (১০) 'সেমন্ত' ক,- 'গ্যামান্ত' গ;

শীত-কালে সলিলেত করি পদ্মাসন। নিযুহা**ক** > করিলেক ব্রন্থা-আরাধন ॥ নিদাঘে আনল মধ্যে সিদ্ধাসন ১২ করি। নিযুতাব্দ তপ কৈল> প্রক্রাপতি শ্বরি॥ উर्क-भारत लक्क- अस कतिल खना। (\$800) পরিণামে বিস্তর করিলা যোগাসন। শরীর উপরে হৈল বৃশ্মীক-শিখর। কলেবর ভেদি রুক্ষে<sup>১৪</sup>করিল জর্জ্জর॥ হইল অসংখ্য বৃক্ষ ছিদ্র নাহি অঙ্গণ। সমাধি করিয়া আছে যোগ নহে ভঙ্গ। (2800) বিশম তপস্থা তার দেখি চমৎকার। ভয় পাইয়া ব্রহ্মা গেলা নিকটে ভাহার॥ / মস্তকে ধরিয়া ত্রন্গা>\* তুলিলা আপনে। कत-शूषे कति (नार्ल मधुत-नहरन॥ "উঠ উঠে আরে বাপণ সৃ্য্য-বংশ-মূনি। এমত অশক্য তপ নাহি দেখি শুনি॥ ১৮ ত্রিতুবনে হেন কর্ম্ম কোন জনে করে। মমুবোর শক্তি ' কিবা দেবেও না পারে॥ কোনংবর চাহ বাপংথমোর ঠাঞি কহ 🔍 চিত্তের মানস **যেহি সেহি বর লেহ<sup>২২</sup>॥"** (\$860)

২৪৪০) চৈতক্ত<sup>২৩</sup> পাইরা রাজা ত্রন্ধাকে দেখিয়া। প্রণাম করিয়া কহে চরণে পড়িয়া<sup>২০</sup>॥

<sup>(</sup>১১) 'এছি মতে' च; (১২) 'পদ্মাসন' च; (.৩) 'কৈল শুব' গ। (১৪) 'তার' ক, থ; 'তহু' घ; (১ং) 'বদ্মাক শিধরে তার ভেদ নাহি অদ।' গ; 'হইল অসংখ্য বৃক্ষ ( 'তরু' খ) তেদ ( 'চিদ্র' খ) নাহি অদ।' ক, থ, (.৬) 'মাঝে ধরি অব্দ্রপতি' ঘ; (১৭) 'বাপ্র' ঘ, 'রাব্রা গ; (১৮) 'এমত তপস্যা আর কভু নাহি শুনি॥' ঘ; 'এমত অশক্য তপ কোধা নাহি শুনি॥' গ; (১৯) 'ক্র্ম্ম' ঘ; (২০) 'কিবা' ঘ; (২১) 'বাপ্র' ঘ; (২২) 'মনের অভীই প্রি বর মাগি লেছ॥' গ; (২০) 'চেত্রনা' গ; (২৪) 'ধরিয়া' গ;

"শুন' প্রস্তু চতুর্দ্মুখ শুন ই নিবেদন। জানিয়া আমাতে কেনে পূছ বিবরণ॥ সম্ভর্গামী হৈয়া প্রভু মোরে পুছ কেনে। (5890) ক্তিমুসকল কথা তোমার চরণে।। কপিল-মূনির শাপে পুরুষ সকল। ভন্ম-চয় হৈয়া ও সব রৈল রসাতল।। কোন মতে মুক্ত হৈয়া বৈকুঠেত যায়। সাপনে কহিয়া দেও যে হয় 🌯 উপায়॥ রশা বোলে—"আমি তার চিন্তিছি প্রকাব °। ৰে-মতে হইন মুক্ত শুন সমাচার॥ শিবের সঙ্গীত রসে মঞ্জি জগন্ধাথ। জন-রূপ হৈয়া আছে ভাত্র-কোঠাত ॥ শিহাতে জন্মিল কন্সা গলা নাম তার । (> 8b'0) ানে আনি পিতৃ-লোক করহ উদ্ধার ।॥ नि ना भिरत्रत शतिश कतिशारक मान। ্ৰান্ত কোঠাতে ১২ওঁছ আছে ১২অধিষ্ঠান॥" প্রস্থার বচন শুনি রাজা ভগীরথে। পুনরপি জিজ্ঞাসা করিল যোড়-হাথে॥ (÷864) "তাত্র-কোঠার'°কথা স্বপ্নেও না'° জানি। কেমতে যাইমু তথা কহ' পদ্ম-যোনি॥" ব্রকা বোলে "শুন রাজা আমার বচন। মোর রথে যাও তুমি করি আরোচণ ॥" প্রজাপতির হংসযুক্ত<sup>১৬</sup> বিমল বিমান। (২৪৯০) অলক্ষিতে লৈয়া গেল কোঠা গ সন্ধিধান॥

किंगित्र निक्रे यपि शिला नरतभत्र। কর-পুট করি স্তুতি করিলা বিস্তর ॥ "তোমার চরণে দেবি কোটী নমস্বার> । মোর পিড়-গণং মাও করহ উদ্ধারং ॥" (३८८) রাঙ্গার স্তুতিয়ে দেবী সদয় হইয়া। অঙ্গীকার করিলেন কোঠাতে ২২ থাকিয়া॥ "সাসিয়াছ ভগীরথ সব সামি জানি। বিশেবে করিছে সাজ্ঞা দেব পদ্ম-ঘোনি॥ त्रवश्च याहेम् जामि मर्छा-जूवन। (2000) উদ্ধাব করিমু রাজাংগ তোর পিতৃ-গণ॥ কিন্তু এক খানি কথা শুন সাবধানে। জটা পাতি লউক আসি দেব পঞ্চাননে<sup>২৬</sup>'' ॥ গঙ্গার বচন শুনি রাজা ভগীরথে<sup>২৫</sup>। স্তবন করিতে যায় শিবের সাক্ষাতে<sup>২৬</sup>॥ (= 4 . 4 কৈলাস-শিখরে চলি গেলা শীঘ্র-গতি। শিবের চরণে গিয়া করিল প্রণতিং ॥ সভাবতী-স্তুত ব্যাস নারায়ণ-অংশ। সজ্জেপে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ। সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। (३৫३०) লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানদে॥ ना हा ज़ैश्य।

t

থোড় করি ছই ভুজ ধেয়াইয়া পদাস্থল
ভগীরথে করয়ে স্তবন।

"নমো জয় মহেশব নমো জয় দিগস্বর
নমো জয় দেব<sup>১৯</sup>ত্রিলোচন। গুল। (২৫১৫)

<sup>(</sup>১) 'জারে' গ; (২) 'করো' ঘ; (৬) 'ভাশ্ব হৈরা তারা' গ; (৪) 'তাহার' ক, খ; 'তার' ঘ; (৫) 'চিস্তি প্রেতিকার' খ। (৬) (১১) (১০) সর্ব্ধর 'ডমরু-কটা' গ; 'তমোরু-ঝটা'; ক; 'জারুর-কটা' খ; 'ডমুর কটা' ঘ; 'তাত্র-কোঠা' ছ। (৭) 'সেই 'জবে' গ; (৮) তান' গ; (৯) 'পিড়-লোক' ইত্যাদি স্থলৈ 'নিস্তার করছ পিতৃগণ' গ; (১০) 'প্রান্থ' গ; (১২) 'তান আছে' ঘ; (১৪) 'বার্তা জন্মে নাহি' ঘ; (১৫) 'তান ঘ; (১৬) 'বল' ঘ; (১৭) 'থট্টা' ক; 'কোঠা' ছ;

<sup>(</sup>১৮) 'খটার' ক; 'কোঠার' ছ; (১৯) 'অনেক করিলা ন্তব মালি পরিছার' গ; (২০) 'লোক' গ; (২১) 'নিস্তার' গ; (২২) 'খটাতে' ক; (২৩) 'করিরা দিমু' ঘ; (২৪) 'অটা পাতি লৈলে সিদ্ধি দেব ত্রিলোচনে'; গ; (২৫) 'শিবেক ন্তবিলা নিরা কৈলার্স-পর্কাতে।' ঘ; (২৬) 'ভগীরধ' গ; 'কৈলাস-শিধরে' ইত্যাদি প্লোক ঘ-প্রিতে নাই। (২৭) 'প্রণত' গ; (২৮) 'লাচাড়ী। দীর্ষ ছন্দ রাগ বরাড়ী।' ক, ধ, ঘ; (২৯) 'নমো দেব' গ;

नरमा अप्र विराधन नरमा अप्र क्षित्र নমো জয় দেব ত্রিপুরারি। नरमा अय वार्णकेत नरमा अय रहत इत्र নমো নমো দেব চক্র ধারি°॥ নমো জয় পশু-পতি নমো জয় দেব-গতিং (২৫২•) নমো জয় বিভৃতি-ভূষণ। नरम् अत्र विभानाक नरमा अग्र विक्रशाक নমো নমো দেব পঞানন॥ নমো জয় শক্ষর নমে স্থ্য সর্বেশ্বর नरमा अय कृष्ट मना इन। (२०२०) নমো জয় মহাদেব নমো জয় স্তর-সেব নমো নুমো জয় শুক্লানন'॥ नरमा जब्र भृल-পाणि नरमा जब्र माला-क्षी নমো জয় অনাদি-নিধন। নমে জায় অন্তি-ধারী নমো জয় অঙ্গীকারী (২৫৩০) নমো নমো জয় ত্রিলোচন'॥ **महर्क करूगा-मिक्नु ललाएँ कलाभ हेम्पूर** • তুমি বিনে কেব। আছে আর। *ব্যক্তন-সংহার-কর্ম্ম সকলি ভোমার ধর্ম* পিতৃ-লোক করহ উদ্ধার॥ (২৫৩৫) তাম্র-কোঠাতে গিয়া জটা পাতি গঙ্গা লৈয়া বাক্ত কর এ তিন ভুবন'। পিতৃ-গণ হৈব মুক্ত তুমি হৈলে কৃপা-যুক্ত এতেকে করি হে ১ নিবেদন ॥ #"

রাজার স্তবন শুনি হাসি বোলে শৃল-পাণি (২৫৪০)

"চল যাই ভাস্ত-কোঠা হ

গঙ্গা করে যভ গর্বব বিনাশ কবিমু সর্বং
বান্ধিয়া যে রাখিমু জটাত ॥

হস্তেত ত্রিশূল করি চাললেক ত্রিপুরারি
মিলিল ভাস্ত-কোঠা যথা। (২৫৪৫)
গঙ্গা বোলে "ত্রিলোচন আসিয়াছ কি কারণ
কহ শুনি বিবরণ-কথাই ॥"
লোচনই করিয়া রাঙ্গা শিবে বোলে শুন গঙ্গা
ভাসিয়াছি ভামি যে কারণ।
গোবিন্দে কহিছে মোরে বিবাহ করিতে ভোবে
(২৫৫০)

কেনে বিসরিলা । বিবরণ ॥

দান করিয়াছে হরি সহজে সামার নারী

না যুয়ায় এখা রহিবার ।

ধৌবন-উ্থেগ তোর চল তুমি নিজ ঘর › 
তুমি বিনে কে আছে সামার ॥ (২৫৫৫)

তোকে পাইলু সত্য-যুগে সল্ল সে করিছি ভোগে

রেতা-যুগ হৈল স্বসান ।

তুমি বড় ছ্রাচার কর বাসি কদাচার › 
এই হেতু রহ এহি স্থান ॥

থের নিলে যত্ন করি, পুনি পুনি আইস ফিরি (২৫৬০)

প্রকৃতি-চপল হেন বাসি ।

কিবা হৃদশ্ন-ধরে দিয়াও না দিছে › মোরে

স্থানে করিলা নিজ-দাসী ॥

य ; (>१) 'मिन' क, थ, य ;

<sup>(</sup>১) 'নমো জর বিখেখর' ইত্যাদি কলিট গপ্থিতে \* চিহ্নিত কলির পরে সরিবেশিত
ইইরাছে। (২) 'হরি-হর' গ; (৩) 'অর্থ-চক্র-ধারি' থ;
'দেব চক্রধারি' ঘ; (৪) 'জীবগতি' ক, থ, গ;
(৫) 'নমো জর' ইত্যাদির স্থনে 'জর জনাদিনিখন' ক, থ;
'নমো জর শুক্রানন' থ, ঘ; (৬) 'অহজারী' ক, থ;
'অলজারী' গ; (৭) 'পঞ্চবদন' ঘ; (৮) 'চন্দন বিন্দু' ঘ;
'(৯) 'স্তম্ব পাল সংহার কর্ম্ম, তুমি ত পরম ব্রহ্ম' গ;
'স্তমন সংহার ব্রম্ম (ধর্মাণ) 'সকল তোমার কর্মা' য;
(১০) 'ব্যক্ত হোক সকল ভ্রনা' গ; (১১) 'কহিনু' গ;

<sup>(</sup>১২) 'সে সকল কথা' ক, ধ; 'মনোহিত কথা' গ;
(১৩) 'ত্তিলোচন' গ; (১৪) 'পাসরিলা' থ, গ, ঘ;
(১৫) 'যৌবন-উদ্বেগ' ইত্যাদি ছয়টি চরণের হলে—
'তুমি বড় জরাচার কর বাদি কদাচার
এথেকে রহিছ একেশর ॥' ঘ;
(১৬) 'তুমি বড় কদাচার, কর বাদি প্রদার' ক, খ,

ঘরে নিলে এহি বার ছাড়িয়া না দিমু আর জটে বেঢ়ি<sup>১</sup> রাখিমু তোমারে। (২৫৬৫) বিলম্বে নাহিক কাজ যবে না পাইছ লাজ্য কত কাল ভাণ্ডিনাও আমারে॥" ক্রোধে চকু দেখি রাঙ্গা ভয় পাইয়া বোলে গঙ্গা "শুন প্রভু মোর নিবেদন। তাত্র-কোঠার জল ত্রবিং পড়ে সেহি স্থল (২৫৭০) কুণ্ড হৈয়া লাগে সেইক্ষণ ॥ নাশ হৈব ত্রিভুবন শুন প্রভু ত্রিলোচন রহিয়াছি এই সে নিমিত্ত। জটা পাতি লহ মাথে সকল কহিলু তত্ত্বে জানিয়া করিবা যে উচিত॥ (২৫৭৫) গদার আকৃত জানি হর্ষিত শূল-পাণি জটা পতি দিলা দেই-কণ। তাত্র-কোঠার নদী শিরেত বহিল যদি करि वक्षी किना जिलाहन ॥ গঙ্গার বিলম্ব দেখি ভগীরথ মনে ছখী (২৫৮ ০) "কেনে মাও ব্যাক্ত কর আর।" গঙ্গা নোলে "ভগীরথ স্রুবিবার নাহি পথ শিব হনে করহ উদ্ধার॥" গঙ্গার বচন : শুনি সৃ্ধ্যবংশ-নৃপমণি নমো পারিজাত-ধারী নমো নমো রুত্র-অরি<sup>২</sup>ং শিবেরে স্তবন করে পুনি। (২৫৮৫) মহাদেব ভুষ্ট হৈয়া এক জট। খসাইয়া নমো গতি-মেঘ-বাতং নমো হর-গজ-নাধং (২৬১০) গঙ্গা এড়িল শুল-পাণি>>॥

চণ্ড<sup>>२</sup> भा<del>ध</del>-नाम कति मूर्यादः भ-व्यक्षिकाती চলিল।শিবের পদ সেবি। আগে যায় ভগীরথ বিচারি পাতাল-পথ<sup>১০</sup> (২৫৯০) সেই দুষ্টে যান গঙ্গা-দেবী॥ তাত্র-কোঠা হঁতে > তাত্র-কোঠা হৈ তাত্র-কোঠা হৈ হাতে + তাত্র-কোঠা হৈ তাতে তাত্র-কোঠা হৈ তাত্র-কো (महे খाति<sup>) ध</sup>ितानि मन्नाकिनी। বক্ষা-পুরী আসি মিলে পুরিল গঙ্গার জলে অঙ্গকনন্দা সেখানে শ্বাধানি ॥ (২৫৯৫) মিলিল ইন্দ্রের পুরী সম্পূর্ণ হইল বারি সেহি স্থান গোলি স্থর-নদী। বিল্ল হৈল আচম্বিত গঙ্গা হৈল ' চমকিত ' अन्यूरथ भाषारण<sup>३५</sup> ঠেকে यनि ॥ ভগীরথে দেখে ফিরি না চলে গঙ্গার বারি (২৬০০) স্তবিতে লাগিলা> পুনর্কার। আজ্ঞা কৈলা গঙ্গা দেবী "গঙ্গ আন ইণ্ডে দেবি তবে সে আমার প্রতিকার॥" গঙ্গার আদেশ পাইয়া ইন্দ্রের নিকটে গিয়া खनन कन्नरत्र नरत्रधत । (२७०**८**) "नत्मा नत्मा छ्त्र-मणि नत्मा नत्मा वज्ज-भागि নমো নমো দেব পুরন্দর॥ নমো নমো সহত্ৰ-লোচন।

নমে। নমো কশ্যপ-নন্দন॥

লাজ' ক, খ; 'যবে তুমি ভাব লাজ' গ; (৩) 'বঞ্চিবা' ক, খ, ছ; (৪) 'দ্ৰবি' ক, খ, ছ; (e) 'ততক্ষণ' ঘ ; (৬) 'আদেশ' ক, খ, ঘ ; (৭) 'লহে' ক; 'লৈল' খ, (৮) 'জটা বান্ধি করিৰ গমন' ঘ; (৯) 'হৈতে' ক, খ, ঘ ; (১০) 'উত্তর' ষ ; (১১) 'গঙ্গা হৈলা जिल्ल-गायिनी' क, थ, गः

<sup>(</sup>১) 'বান্ধি' ক, খ; (২) 'যদি বা না পাইবা (১২) 'প্রচণ্ড' ঘ; (১৩) 'বিচার করিরা পর্থ' গ; 'বিচারি পর্বত-পথ' ঘ; (১৪) 'হৈতে' ক, খ, ঘ; (১৫) 'হান' ক, খ, ঘ; (১৬) 'ভথারে' क, थ, घ; (১१) 'मिवी' क, थ, घ; (১৮) 'शावान' ক, খ, ঘ; (১৯) 'ছভি করিতে লাগে' ঘ; (২০) 'ত্রিপুরারি' ষ; (২১) 'পতি মেঘ-নাথ' ম; (२२) 'नाम क्त-नाष' च ;

নমোহু কিন্তর-গতি নমো অপসর-পতি ১ नत्या नत्या (पर भागी-काश्व।" বোড় করি ছই পানি বোলে সূর্যাবংশ-মুনিং "শুন প্রভু আমার বৃত্তান্ত॥ (২৬১৫) পিতৃ-লোক উদারিতে তাত্ৰ-কোঠা হতে গঙ্গা পাইলু হর আরাধিয়া র**হিল তোমার পুরে** শ্রোত চলিবার নারে রহিলেক**্ শিলাতে** ঠেকিয়া। পাঠাইছে গঙ্গা-দেবী তে কারণে তোমা সেবি(২৬২০) শুনিয়া বিবশৃ) হৈয়া গঙ্গার নিকটে গিয়া (২৬৪০) ঐরাবতে কর অমুমতি। তবে গঙ্গা-দেবী চলে শিলা যদি শুণ্ডে তোলে নিবেদন শুন স্থর-পতি ।।" বোলিল কাশ্যপাত্মজ "মোর বশ নহে গজ \*\* আপনে স্বতন্ত্র এরাবত। (২৬২৫) ্যেমত স্তবিলা মোরে বিশুণ স্তবিবা দ্তারে গজ লৈয়া যাহ ভগীরথ।।" ইন্দ্রের বচন শুনি সূর্যাবংশ-নৃপ-মণি>• গ**লেন্দ্রে** সেবরে স্তুতি করি। "নমো নমো গজেখন নমো নমো করি বর (২৬৩০) नरमार्चं कुक्षत्र-अधिकात्री॥

(১) 'নমোছ • দেবের গতি' গঃ 'নমো অপংসর-পতি' ঘ; (১) 'যোড় করি' ইত্যাদি চরণ ছইটি ঘ-পুথিতে নাই। (৩) 'নেই' ক, খ, घ; (8) 'विशव देशन' क, थ, घ; (৫) 'এথেকে' ক, খ, ঘ; (৬) 'শুন মহামতি' গ; (৭) 'বলিলেক ইক্ররাজ, মোর বশ নহে কাজ' ঘ; (৮) 'ভজিবা' গ; (১) 'চল' ক, খ, ঘ; (১٠) 'স্থ্যবংশ-শিরোমণি' ক, খ, গ; 'ইজের বচন' ইভ্যাদি সোকের স্থল-

> 'শুনিয়া ইন্দ্রের বাণী • স্থাবংশ-নুপ-মণি তথা হইতে করিলা গমন। বিশ্বিত হুইয়া মন क्रिंटिक निरंद्यम বোড়-হন্ত স্থল-নয়ন॥' च-श्रीधः

নমো খেতবর্ণ-অঙ্গ ন্মো ন্মো মাত্র নমো শচী-পতির বাহন। বিক্রম করি আপনে পাৰাণ তুলিবা'' টানে তবে গঙ্গা করিব গমন॥" (৬৩৫) गटक रवारम "नरत्रधत শুন মোর উত্তর আইস গিয়া গঙ্গাতে পুছিয়া ১২। সাবধানে কৈও ৽ তুমি তবে সে যাইমু আমি যদি বৈসে মোর ঠাঞি বিহা ॥" ভয়ে किছু नो करह ब्राक्टन। **অভিপ্রায়-কার্যা)** করি অন্তবামী হুরেশুরী জিজাসিল মধুর বচন॥ ভগীরথে বোলে "মাই কহিতে সঙ্কোচ পাই ना कहिला भात नरह हिल्ला (२७४৫) তুমি তারে বর যবে থীরাবত আইসে তবে জানিয়া করিবাস যে উচিত॥" শুনি অতি কুতৃহলে গন্ধা-দেবী হাসি 'বলে "শুন শুন রাজা ভগীরথ। অবিলম্বে আন গিয়। গোগ্য-স্থানে হৈব বিহ। (২৬৫০) ভূরিতে আইম্বরু এরাবত । ॥" গঙ্গার বচন শুনি **চলে সূ**র্যবংশ-মূনি গজ-স্থানে কহিল সকল। হুবেশ করিয়া অঙ্গ মদে মন্ত মাভঙ্গ আসিয়ামিলিল মহাবল॥ (২,৬৫৫)

(১১) 'जूनिवा' ग, घ ; (১২) 'कार्ति ও गकाट विकानिव।'

क, थ, घ; (১০) 'टेक्ना' ग; (১৪) 'नाकून' ग; (১৫) 'কর্ম্ম' গ; (১৬) 'কছিবারে না হর উচিত' ঘ; (১৭) 'नव' ग; (১৮) 'कहिना' ग; (১৯) 'छात्र' च; (২০) 'অবিলয়ে' ইত্যাদি চরণ ছইটীর স্থলে---'বিলম্ব না কর রৈরা গল-স্থানে কছ গিয়। যোগ্য স্বামী হৈব ঐয়াবত ৰা' খ: 'অবিলয়ে আন গিয়া আসিয়া করিকা (করুক 📍 ) বিহা ৰোগ্য স্বামী পাইলা ( লু ? ) ঐরাবত ॥' ध ; क-श्रविष्ठ 'छनि चिंठ' हेजापि भाक नाहे।

শুণ্ডে পাধাণ বেড়ি' সন্সিলের মধ্যে পড়ি पिछ २ कति मादत यपि छोन १। আচস্বিতে জন্মিলেক কাহাতে কুমারী এক রূপে বেশে গঙ্গার সমান॥ গঙ্গা বোলে "সত্য কও কাহার কুমারী হও (২৬৬০) কেনে ভূমি আছিলা পাৰাণে কুমারী কহিল শুনি গঙ্গার মধুর বাণী "শুন মাও হৈয়া সাবধানে॥ জন্ম তোমার গোচর বাপ মাও নাহি মোর তুমি মোর জনক-জননী । (২৬৬৫) অঙ্গীকার কর তুমি কিরূপে রহিমু আমি नमी रेटरंड हिरंड वस्मानि॥" শুনি গঙ্গা হর্ষিত কহিলেক সমুচিত "তোর মনে হেন লয় ".যদি। সিদ্ধি তোর মনকাম যমুনা রাখিলুনাম (২৬৭০) চিত্ৰকৃট-মুখে বহ নদী ॥" গঙ্গার আদেশ পাইয়া চিত্রকৃট গিরি দিয়া গঙ্গার ছহিতা বহে? যদি। পৰ্ববত-পাধাণ টলে অতি-চণ্ড স্রোত চলে यभूना विश्रदेश नारगं निष्मे ॥ (२७१৫) শুনিলা ক্হিলু' কথা ষমুনা গঙ্গার স্তা বাক্য কেন লজ্বিৰ আমার। গঙ্গার উদ্ভব ভাগ अविम अभिन-नाथभ কহিলু পুরাণ-সমাচার॥"

সত্যবতী-স্ত মুণি অবনী করিল ধনি (২**৬**৮০) নারদী-পুরাণ করি ভগ়। বিমল ধর্ম্মের অংশ পুণ্যশ্লোক ছরিবংশ इंडिशंग करम देश मधा। সেহি পুণ্য-কাহিনী অমৃত-সমান শুনি পুণ্য বাঢ়ে পাপ হয় ক্ষীণ । (২৬%) পাইয়া সারদা-বর শ্লোক ভাঙ্গি মনোহৰ রচিলেক ভবানন্দ দীন ॥

পদ-বন্ধ।

"এহি মতে যমুনার জন্ম হৈল তথা' । কহিলাম স্থ্বদনি পূর্ববাপর কথা।। যমুনা আমার বাক্য নারে লঙ্গিবার (১৬৯১) হরি-কায়-জল হনে "জনম গঙ্গার ॥" পুলকিত হৈয়া বোলে রাধা স্থবদনী। "কহ কহ সবিশেষ প্রভু যত্ত-মণি॥ रुति-काय-जन रुत्भः जनम गन्नात्रः। কেমতে বাক্যের বশ হইলা তোমার॥ (*₹%%*() ই বড় বিস্ময় প্রভু মোর মনে লয়। হরির সহিত কিবা তোমার প্রণয়॥ সে সকল সমাচার কহ প্রাণেশর। শুনিবার শ্রহ্মা বড় কাব্য মনোহর ॥" রাধার আকৃত জানি শ প্রভু নারায়ণ । (২৭০০) কহিতে লাগিলা আদি পুরাণ কথন ।

মাও আমার জননী' গ; (e) 'মনে' গ ; थिया करि' क, थ, घ; (১২) 'मन्त्रीय नाथ' घ;

<sup>(</sup>১) 'क्रफ़ि' घ; (२) 'मफ़' क, ध, घ; (১৩) 'हीन' ग; 'त्रिह श्र्गा-काहिनी' देखापि (७) 'मिन एक ग्रान' क, थ, घ; (৪) 'ज्ञि झाकते क ও ६-পুথিতে নাই। (১৪) 'এথা' গ; (১৫) 'হরি-পাদোদক হৈতে' ঘ; (১৬) 'হরির জব-(७) 'देहन' क, थ, ११; (१) 'स्ठा' क; 'इंडेक' घ; अन देश्राड घ; (১৭) 'इह्रि-काइ-वन शत ('देश्राड' (৮) 'গিরা' গ; (২) 'হৈল' খ; 'রৈল' গ; (২০) 'চলে' ক, খ) জন হুরেখরী। ভোমার বাক্টে হৈল বঁশ তাহার, ক, 'আছে' ধ; 'বসুনা বছিরা গেল নদী' ব; (১১) 'শুন কুমারী ॥' ক, ধ, (১৮) 'দেখি' গ; (১৯) 'বছ-মণি' ष; (२०) 'काहिनी' ग; ष;

## [ ব্রহ্ম হইতে বিশের উৎপত্তি বর্ণন ]

"হামি ব্ৰহ্ম সনাতন কহিলু নিশ্চিত'। ভার খণ্ডাইতে আসিয়াছিং পৃথিবীতে ॥ গ্রিপুরনে যত সব° করিছি নির্মাণ। সর্বৰ-ভূতা শ্রয় আমি পূর্ণ ভগবান॥ (**২**9 = @) আমি জলু আমি স্থল আমি সে অম্বর। সকল ব্যাপিয়া প্রিষ্মাণ অধিষ্ঠান মোর॥ সানি স্থল আমি দূক্ম আমি নৈরাকার। উত্তম অধম হীন অংশ গামার<sup>°</sup>॥ খনন্ত ত্রনাণ্ড ভাসে নোর লোম-কুপে (२१५) গল্পে কত মুক্তি হয় জ্যোতির্ম্ম-রূপে ॥ সহ রজ তম আমি । তিন গুণধর। সাম যজু ঋক আর অথর্বেনদ-পর্>১॥ আমি সে সমুদ্র গ রূপ আমি সে পর্বত। (2920) থামি সে স্থাবর জঙ্গম সর্বব-তর ॥ নিখিল ব্ৰহ্মাণ্ড-ভাণ্ড খণ্ড-রূপ খিল<sup>১৫</sup>। সকল বিনাশি হৈয়া তরজ-সলিল। প্রলয়-কালে ত বিশ্ব গ একার্ণব হৈলে। ব্ট-পত্র-স্থিতে ভাসি । কল্লান্তের কালে ॥

তুই চরণের তুই বুদ্ধ-অঙ্গ্রে। (: 9: 0) শিশু রূপে ধরি তাক চুবি দিঢ়-মুষ্ঠে<sup>১৬</sup> ॥ তাতে দৈবেশ এক কণা অমূত হয় পাত। মহামায়া-রূপে দেবী উদ্ভব ভাহাত। স্বতন্ত্রা রনণী সে সঙ্কোচ নাহি তাব। সামাব সহিত ঢাহে ভুঞ্জিতে শৃঙ্গার॥ যোরতর লভিয়তে না পারে মোর কায়। ১ স্প্রির কারণে আমি পাছে কৈলু মায়।''॥ যেতি বট পত্র-স্থিতে আনার শয়ন। মহামায়:-প্রশনে মজিল তথনং ॥ ত্তবে অম্বরে আমি পশিলু অলক্ষিতে। (३१७३) অনাদি কুমারণ জন্মে সেহি পান ইতে॥ अगोनित्त रमिश दुर्भा गा कर्ति निष्ठान। কেলি-কলা-কুতুহলে ভুঞ্জিল। শুঙ্গার॥ मिलन-उत्तरक्ष<sup>३२</sup> कुळ्डल त्रिः **ङ्का** সেইক্ষণে পঞ্চ-শির জন্মিল বিরিঞ্চি॥ (३५७५) मः इতि জ ग्रिल छोन माकार इ निनी। এথেক যে বোলিয়ে ব্রন্ধাকে পদা-খোনি॥ সেহি পত্ৰ-লক্ষ্যে মাত্ৰ বৈল প্ৰজাপতি। **इ** इंक् क्रांत जन्म। (भग्नारेग्रा क्यांति॥

'দেবী বোলে কেবা হৈছে আমার অস্তর। আপনে স্থিতি মোর জ্যোতির উপর॥'

(২০) 'মছামায়া দরশনে' ইত্যাদি -গ; 'মহামার। প্রশনে মজি গেল মন' ঘ, (২২) 'কোঙ্র' ক, প, খ, (২২) 'দ্লিলের মধ্যে' ঘ; 'দ্লিল-ত্রক্ষে' ইত্যাদি শ্লোক গ পুণিতে নাই।

<sup>(</sup>১) 'নিশ্চর' গ; (২) 'জন্মিয়াছি' গ; (৩) 'মর্ত্রয়' গ; (৪) 'প্রানী' ক, থ; 'জামি' গ; (৫) 'সর্ক্রছ্তমর' ধ, 'সর্ক্রে আশ্রম' গ, (৬) 'সমন্ত ব্যপিত লাভে' ঘ; (৭) 'উত্তম জনম আমি সর্কান্তরার' ক, থ; 'উত্তম নন্যন নাহি অংশ-অবতার' ঘ; (৮) 'কোটি কোটি' গ, ঘ; (১) 'শুছাচক্র গদা পদ্ম' ইতাদি ক, 'আমি ক্রজ্রপ হৈরা' ইত্যাদি থ; 'অন্তর্ধানী হৈরা আমি' ইত্যাদি গ; (১০) 'প্রত্রু' ঘ; (১১) 'আপ্রে পর নাহি সকল সমোসর ॥' শ্ব, 'সন্তু" ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (১২) 'সাগর' দ; (১৩) 'অপপ্ররূপ থিল' গ;(১৪) 'জলে' গ; (১৫) 'বট-প্রে ছিতি আমি' ঘ;

<sup>(</sup>১৬) 'শিশু-কপে পদাস্তে ধরি দিত-সৃষ্টি। এতি মডে জল-পণ্ডে ১র সব স্টি॥' গ; (১৭) 'দৈপথোগে' ক, গ, গ, (১৮) 'নোর কারা' ওলে 'মহামায়।' ঘ, (১৯) 'দ্রা' গ; 'স্টির বিষয় জালি' ইত্যাদি ক, গ, ঘ, "ঘোরতর' ইত্যাদি শোকের পুরে স্পৃথিতে নিম্নলিখিত প্রাক্ষিপ্ত শ্লোক আছে-

व्यनोनित्त ना (मिथिया) हित्यु भटन-मन्। (२९८०) "কেমতে জন্মিল মুই পিতা কোন জন॥ **ारक छनि ञ**ोषि तोलस्य वास्त-वात्रः। "আমি বিনে পূৰ্ব-ত্ৰন্ধ কেব। আছে আব ॥" অনাদির আদাতা দেখিয়া জোতির্ময়। অন্বরে° থাকিয়া ভারে তর্জ্জিয়া গোলয় ॥ (২৭১৫) "গয়ে মৃত ব্যর্থ কেনে কর্মি প্রলাপ<sup>e</sup>। অথনে স্বজিল ভোৱে মুই তোর বাপ • ॥ মোর আগে অপকর্ম কৈলা পাপাশয়। পাইনা উচিত ফল' হৈনা ভস্ম-চয়॥" আজ্ঞা-মাত্র ভম্ম-চয় হৈল। সেহি-ক্ষণ। (२११०) এনেকে আমারে নোলে অনাদি-নিধন। অনাদির ভশ্ম-চয় দেখি অকস্মাত। মহামায়া চলি গেল ত্রনার সাক্ষাত।। "দৈবে মোৰ পতি নাশ হৈল এহিক্ষণ। স্বতন্ত্র বমণী সামি করহ গ্রহণ॥" (২৭৫৫) ব্রক্ষা বোলে "একে ছঃখ নাহি মোর বাপ। বিশেবে স্বিগুণ মাও তুমি দেও তাপ। **अ**ননী হইয়া কেনে কহ মোর স্থান<sup>\*</sup>।" এহি বোলি পুনরপি আরম্ভিলা ধান। কোপ-দুফৌ ভান দিগে চাহিল। ভবানী। (২৭৬০) আচন্ধিতে ভত্ম-চয় হৈলা পদ্ম-যোনি॥ कुलियां । एतीत जन देश घर्यायि । সেহি ক্ষণে মহাবিঞ্চ জন্মে আচস্বিত।

(১) 'জনাদিরে' ইত্যাদি শ্লোকের পূর্ব্ধে ঘ-পূথির প্রজিপ্ত পাঠ—'জ্যোতির জন্তর প্রভু ন্যান করি মন।' (২) 'জনাদির হরিষ জপার'ক, খ, ঘ; (৩) 'আজ্ঞাতা শুনিয়া'ক,গ, 'বচন শুনিয়া' ঘ; (৪)'জন্তর' ঘ; (৫) 'জ্বের মৃচ কি কারণে গর্ব্ধ কর তুমি।' ঘ; (৬) 'এহি ক্ষণে স্পলিয়াছো তোর বাপ আমি।' ঘ; (৭) 'গর্ব্ধ করিলা' খ, ঘ; 'স্গর্ম করিলে' ক; (৮) 'শান্তি' ক, খ; (৯) 'মা হইরা জন্মু: ভিত তুমি বোল কেন' ঘ; (১০) 'কোণে' ঘ;

তবে মহামায়া তানে কহিল তখন১১। স্বতন্ত্রারমণী আনি কর**হ এ**হ**ণ**॥ (২৭৬৫) বিষ্ণু বোলে "কেনে মাও কর অনাচার<sup>১২</sup>। জিমছি তোমার অঙ্গে সন্ততি তোমার ॥" চণ্ড-কোপে মহামায়া চাইলা তান ভিতে। ভস্ম-চয় হৈল। বিষ্ণু নলিনীর পাতে॥ অতি কোপে তান ললাটেত হৈল ও ঘর্ম ৷ (২৭৭০) পঞ্-মুখ ত্রি-লোচন রুদ্র হৈল। স্ভ জন্ম। শিরেত পিঙ্গল জটা পৃষ্ঠেত লম্বিত। ত্রি**শুল** ডমরুণ করে বিভূচি-**ভূ**বিত॥ তুষ্ট হৈয়া মহামায়া কহিলা তথন। "স্বতন্ত্র। রমণী থামি করহ গ্রহণ॥", **(**2990) হাসিয়া শক্ষরে বোলে "শুন মোর কথা। পরিণয় তোমারে ১৬ আমি করিমু সর্বরথ।॥ আমি হনে স্থুল সূক্ষ্ম রূপণ কেহ নাই। ' না হইলে " ভোনারে সপিনু শকার ঠাঞি॥" এমত শক্ষরে কহি হৈল রূঢ়-রূপং। (২৭৮০) অন্বরে থকিয়। শুনি মোর হৈল কোপ॥ মোর কোপে ভন্ম-রাশিং হৈল দিগম্বর। क्रज-नाम किन् कित नाम रेशन त्मात्रश्री তবে মহামায়া দেবী পাইয়া চিন্তা-জ্ব। অম্বর হেরিয়া স্তুতি করিলা বিস্তর॥ (২৭৮৫)

<sup>(</sup>১১) 'কথন' ঘ; (১২) 'কদাচার' ক, খ, ঘ; (১৬) 'জান' ইত্যাদি স্থলে 'বহে তান ললাটেত ঘর্ষ।' ক. খ, ঘ; (১৪) 'হইলেক' ঘ; (৩) 'ডম্বরু' ঘ; 'লগুড়' ক, গ; (১৫) 'পাণিগ্রহণ আমি' ঘ; (১৬) 'আর' ক, খ, ঘ; (১৭) নহিলে' ক, খ; 'নহে ঘ; ১৮) 'সমর্পিয়' ক, খ; 'সম্পির' ঘ; (১৯) 'কহি' ইত্যাদি স্থলে 'কহে হৈরা বড় রূপ' ক 'কহেন বড় রূপ' ঘ; যদি হৈল রুঢ় রূপ' খ; (১০) 'অস্তরে' গ, ঘ; (১১) 'ডম্মচর' ক, খ, ঘ (২২) 'বিনাশ হইল শিব মৃতি কোপে সোরে॥' গ

মায়ায়ে মোহিত যদি কবিলা আমারে। হিত উপদেশ কৈলু থাকিয়া অম্বরে॥ চিন্তা না করিহ দেবি স্থির কর মন। মোর বরে সর্ব্ব-সিদ্ধি হৈব এহি ক্ষণ॥ নয়নের জল দিয়া ভন্ম অভ্যুক্তিলে । (\$9.00) পঞ্চানন শিব<sup>ং</sup> জন্মিব সেহি কালে॥ সম্ব রজ তম--তিন গুণ হৈব ভাগ<sup>°</sup>। তম-গুণে হর হৈও গোনার নিজ নাথ°॥ অখনে অন্তর হৈয়। রহিনা উদকে । মায়ায়ে মোহিত তুমি করিব। সমাকে ॥ (29.09) দক্ষের কুনারী-রূপে হৈয়া অধিষ্ঠান। হইব ভোমার বিহা দিগম্বর স্থান॥ এহি রুগে সহা তুমি ন। করিবা ভঙ্গ। অতি প্রেমে দিগম্ববে দিব অর্দ্ধ-অঙ্গ॥ ( be 0) মোর পাক্যে হরবিত হৈলা মহামায়। সভাকেশ একার ভন্ম চক্ষু-ধার। দিয়া॥ মহাবিষ্ণুর ভম্ম সার ভম্ম শঙ্করের। একতা হইল তেজ<sup>3</sup> বিরিঞ্চি-ভক্ষের॥ সম্বরজ ভন যদি একতা হইল। সেহি ক্ষণে পঞ্চ-শির বিরিধিঃ জন্মিল । (২৮০৫) মৃত্যু হৈয়। মোর বরে জন্মে > তার বার। ত্রকোত উৎপত্তি কাজে ত্রকা নাম তার॥ তবে মহামায়। দেবী হইলা অন্তর কমলের দলে ত্রন্সা বৈদে একেশর॥

কল্লান্ডেভ তমোময় হৈল একার্ণবংং। (\$670) বিশ্বিত হ'ইয়া বিধিণ্ণ পাইলা পরাভব॥ তবে পদ্ম-যোনি বৈসে নলিন-সমীপে। প্রক্রজিত্য করিলেক্ত জ্ঞানের প্রদীপে॥ निनी (पिया जना श्रमम-तप्न। অন্ত> করিবারে চাহে না পায়> তখন। (২৮১৫) অনেক অনন্ত যুগ চাহিলা প্রচুর। অত্য কবিবারে নারে নলিনী-অস্কুব॥ ভবে পদ্ম-যোনি হৈল। মহাকম্পনান। অন্তর হেরিয়া পুনি আরম্ভিলা ধ্যান॥ তবে মহামায়া ভাকে করিলা মোহিত। ( \$ \$ 20 ) কণা-এক শুক্র-গাভ্য হৈল আচম্বিত॥ সেহি শুক্র পড়িলেক কমলের দলে। িংগ্ৰাণ চইল এক ডিম্বং সৈহি কালে। অপ্রয়াপ্ত বাড়ে পরিমাণ নাছি ভার্যণ। পুরিল কমল-দল স্থল নাহি আর॥ (\$ \tag{2} অম্বরে থাকিয়া আনি কহিলু তখন। "গহে লেগা। ভূকুটা করিছ কি কারণ ।। ভিন্ন বিদারিয়া স্থাষ্টি করত নিশ্মাণ।" তাক শুনি বিরিঞ্জি তেজিল থোগ-খান।

(:২) 'বল্লান্তেড' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই,—উহার পলিবর্ক্তে নিল্লাণিথিত শ্লোক আছে— 'চতুৰু থৈ ধ্যার আমা হেপিয়া অবর। না পাহল প্রালাপতি আমার উপর।'

<sup>(</sup>১) 'উথলিলে' ক, আফো. পিলে' গ; 'য়ন্ত ছিলে' ঘ;
(২) 'বিরিঞি' ক, ৼ; (৩) '৴য় রঞ্জ তম তিন কৈব
তাহা হৈতে।' দ; (৪) 'নাথে' দ; (৫) 'তখনে'
গ; (৬) 'রহিরাত দেপ' দ; (৫) 'সমাক' দ,
(৮) 'প্রেফালে' ক, ধ; 'সম্থে'' দ; (১) 'ভত্ম' দ;
(১০) 'ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর তথনে জ্মিক।।' গ;
(১১) 'জিমে' গ;

<sup>(</sup>১৬) 'ব্রহ্মা' ক, খ; (১৬) 'প্রহাণিত গ; (১৫) 'ঠ ক তাথে' ক, থ, ঘ; (১৬) 'কষ্ট' ঘ; (১৭) 'পাংর' ঘ; (১৮) 'থেক কুক্র-পাত তাতে' গ; (১৯) 'গিমল হংসের ডিম্ব হৈগ' ক, খ, ঘ; (২০) 'অনেক বাড়িল' ইত্যাদি গ; 'অপ্যাপ্তা বাড়ে অন্ত মহিক তাহার।' ঘ; (২১) 'কি কারণ' স্থলে 'নিছারণ' ক; 'অে ব্রহ্মা ভ্রুটী না কর অকারণ' ঘ; 'ব্রহ্মাণ্ড হল্পন ভূমি না কর কি

চকু মেলি প্রকাপতি ডিম্ব-গোটা দেখে। (২৮৩০) ছই খণ্ড করি তাকে বিদারিল নথে॥ উদ্ধের চোকলে<sup>২</sup> নির্মেণ সর্গ সপ্ত খান। সধের। চোকলে সপ্ত পাতাল নির্মাণ। মধ্যের কুস্তুমে মহী সপ্ত দ্বীপ করি। পুনরপি ধানি যোড়ে মৌন-ব্রত করিও॥ (: 1000) जनात ननाउँ कारि निक्**निन कुन**ै। মহাতেকোময় রূপ জন্মিল অন্তুত। কোটি প্রভাকর জিনি তেজ-পুঞ্জ-শালী । রকার<sup>»</sup> কপা**লে জ**ন্ম শঙ্কর কপালী॥ ণি-নয়ন পঞ্চ-মুখণ জটা-ভারণ মাথে। (২৮৪০) বিভূতি-ভূষণ অস শূল করি হাতে॥ भक्ष-ऋषिक-नर्व (तभ निशस्त । নিগতি ২ তইল শিব মহা ভয়কর॥ উন্তব আপনা সঙ্গে — কৈলা হীন জ্ঞান ১০। সবজ্ঞায় বিরপি না কৈল। সভাপান ১ ॥ (২৮৪০ক) ভ্ৰুকুটি-কুটিল শিব লোহিত-লোচন<sup>ু</sup>। প্রচণ্ড ভৈরব চক্ষে জিমিল তখন। অর্দ্ধ-কালা অর্দ্ধ-রাঙ্গা ভয়ন্তর ভূও''। নথাঘাতে বিদারে ত্রন্ধার এক সুগু॥

সত্ব বজ তম-তিন গুণ হৈয়া হত(ত ?)১৭ ৷(২৮৪৫) ব্রফার হৃদ্য় হনে হইল নির্গত॥ চতুতু জ শখ-চক্র-গদা-পদ্ম-কর ১৮। জন্মিয়। রুদ্রকে স্তুতি করিল বিস্তর॥ "স্বরূপ আপনা-রূপ তমোগুণ ধর। অল অগরাধে কেনে ব্রহ্ম-বধ কর।" (-640) লঙ্জা-যুক্ত হৈলা শিবং আমার বচনে। ভৈরবকে নিধেধ করিলা ত্রিলোচনে॥ চতুৰ্মুখ হৈলা ত্রন্ধা এক মুখ হীন। ব্ৰহ্ম-হত্যা পাপ হাতেং জন্মিল প্ৰবীণ॥ শঙ্করে করিল আজ্ঞা তান বিদ্যুমান। (2414) -ভৈরবের সঙ্গে তুমি ভ্রমং> নানা স্থান॥ "গো-বধ ত্রন্ধ-বধ স্থ্রা-পাম করে। মাতৃ-গমন २२ কিব। গুর্নবঙ্গনা ২৫ হরে॥ যত লোকে যত পাপ করে যত ঠাঞি। নিজিবায় তাহাকে তোমার শঙ্কা নাই ॥" (২৮৬০) এহি বোলি ভৈরবেরে দিলেক বিদায়। ভৈরবের সঙ্গে<sup>২৫</sup> ব্রন্ধ-হত্যা চলি যায়॥ সেঠি কমলের দলে রহিল সকল १७। সংসার ব্যপিল জলে নাহি কিছু স্থল। তবে আমি আর মায়া করিলু তখন। (২৮৬৫) খাসে বাহ্নকি স্বজ্ব করিলু শয়ন।।

<sup>(</sup>১) 'থান' গ; (২) 'অদ্ধে' গ; (৩) 'জ্নে' ঘ;
(৪) 'অদ্দেক' ব; (৫) 'কুম্মে' দ; (৬) "পুনরপি মধ্যে
গছিল মায়। পরিহরি' দ; 'পুনরপি ধ্যাইল মমত্ব পরিহরি'
ক; অতঃগর ক, য ও দ পুথিতে কতকগুলি অতিরিক্ত
্রেনাক আছে; উহা পরিশিষ্টের ৪ সংথ্যক পাঠান্তরে
প্রদর্শিত হইল। (৭) 'রন্ধার' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—
'তিন-শুণমর আমি অন্তরেত মুদ্র (१)। ব্রন্ধার ললাটে
('লগাট স্টি' ক, থ) বাহির হৈল রন্দ্র॥' ক, থ, দ;
(৮) 'তেজ্পালী' দ; (১) 'রুল্রের' দ; (১০) 'প্রাণনার
উৎপত্তির না হইল জ্ঞান।' দ; (১৪) 'অবজ্ঞায় বিরিঞ্চিক
না করিল বন্ধ-জ্ঞান' ঘ; 'অভ্যুথান' স্থলে 'অধিষ্ঠান' গ;
(১৫) 'রুদ্রের ক্রক্টি হৈল লোচন লোহিত। প্রচণ্ড ভৈরব
চন্দে অন্যে আচন্থিত। "ক, থ, দ; (১৬) 'মূর্হি' দ; 'নথাঘাতে'
ইত্যাদি স্থলে—' সন্ধ রক্ষ তম গুণ আছ্র আমাতি। দ;

<sup>(</sup>১৭) 'হৈরা তত্ত' স্থলে 'আছে মোত' ক; 'এছি
মত' থ; (১৮) 'ধর' ক, থ;। (১৯) 'লজ্জিত হইলা রুদ্রু' ঘ;
(২০) 'তার' ঘ; (২০) 'এছি রূপ ধরি তুমি ফির' ঘ;
(২২) 'অগম্যা গমন' ক; (২০)'গুরু-পত্নী' থ; 'দির্বাঙ্গনা'
ঘ; (২৪) 'কিন্তু কাণীবাসীরে তোমার দার নাই।'
ঘ; 'হৈহা না রহিব তোমার সংখা কিছু নাই।'
ঘ; 'কিন্তু কাণীবাসী তুমি কিছু জ্ঞান নাই।'
ক; (২৫) 'গাছে' ক, থ, ঘ; (২৬) 'সেহি' ইত্যাদি
শ্লোক গ-পুথিতে নাই।

কেবল আমার মায়া সহজে বাস্ত্কি । সঙ্কোচিত হৈলা ত্রন্ধা এহিং সব দেখি॥ নিদ্রা-রূপে মহামায়া আত্হাদিলা মোত<sup>°</sup>। সারস্তিল যোগ-নিদ্রা জানি সর্বব তর ॥ (२৮৭०) সদেক অনন্ত যুগ ভাসি আমি জলে। মধু কৈটভ জন্মে মোর কর্ণ-মলে॥ হইল প্রচণ্ড-কায় অতুল-বিক্রম। ত্রকারে বঁধিতে সেই ° করিল উদ্যম। সম্বরের ভয় ব্রহ্মা পাইয়া সেই কালে। (২৮৭৫) লুকাইয়। বহিল আদি দো (স্ব) নাভি-কমলে । ্সস্ত্রের ভয় পাইয়া চতুর-সানন্য। निमा-क्रिश (मगीरत (य क्रिका खनन । "ব্ৰহ্মাণী ভবানী নিদ্ৰা তুনি স্বাহা স্বধা। বিধা-মাত্রা ত্রিধা-কায়। স্বদা (স্থধা ?) রূপ নেধা?॥ (২৮৮0) অর্ক-মাতা যোনি-মুদ্র। সাবিত্রী রুদ্রাণী। শহা-চক্র-সদা-পদ্ম-পরিঘ-ধারিণী>।।

() 'কেবল' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পুণিতে নাই।
(২) 'সচকিত ব্রহ্মা ক্রদ্রু মুনি' ক, খ; (৩) 'আনতে
নির্গত' গ; , 'গাংশাদিল মত' ঘ; (৪) 'পাইতে দড়'
ক, খ, ঘ; (৫) 'পলাইয়া' গ; (৬) 'বৃত্তিল মোন
নাভি কমলে' ক, খ; (৭) 'চাবি আনন' ক, ঘ; 'স্ব
দেবগণ' গ; (৮) 'স্ক্রণ' খ;

(৯) 'ত্রেধা মাত্রাত্মিকা জন্মা স্থলাকণ মেধা ॥'ক, থ;
'শান্তি পৃষ্টি ক্ষান্তি দেবী মহারাত্রি মেধা ॥' ঘ ॥
(১০) 'শক্ষান্ত্রিকা বষটুকা (বষটুকার ?) ব্রহ্ম-সনাতনী ॥'
ক, থ; 'শক্ষার্থিক সদার নমো নারারণী' ঘ;
অতঃপর ক, থ, ঘ পুথির অতিরিক্ত পাঠ, যথা—'চারি বেদ সার তুমি ব্রহ্ম সনাতনী।'
বিবিঞ্চি হরি হর তিনের জননী ॥' ঘ;
'তুই যে বিষম মান্না চারি বেদে জানে।
অক্ত শক্ষর হরি জানে এই তিনে ॥' গ;
'তুইার বিষয় মাত্র চারি বেদের।
অক্ত শক্ষর হরি জননী' তিনের ॥' ক,
অতঃশক্ষর হরি জননী' তিনের ॥' ক,

শথিনী চাপিনী মাও ভূষণ্ডী শৃলিনী॥'ক, খ, घ;

'শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম পরিন ধারিণী।

সৌমা সৌমা-রূপ ৩ং ( ३ং) উত্তা-রূপ ধরি। সবের পরম ৩ব তুমি মতেখরী ২ ॥ আপনে স্ক্রিয়া বিশ্ব্য পালন ভোমাব। (:bba) অন্ত-কালে তম-গুণে করহ । সংগ্রার॥ মহিমা'ভোমার তত্ত্বরিজ্ঞ বুঝিয়া। বাখানিতে শক্তি কার আছে বিশেষিয়া । নমো শাস্তি-পুষ্টি-কান্তি-রূপা ক্ষমা ধৃতিং"। এক-অক্ষরে ব্রহ্ম গোমার প্রকৃতি॥ (\$ Mao) আলোকা মহাবিদাা ইসটু (१) হুস্কাব ১৮। নমে। শক্তে বারন্ধাবং করে। নমস্কার ॥ চন্দ্র বিদ্বাত জিনি নিম্মল যে হাস' । হবির নেয়েত মাও করিছ নিবাস॥ জগত-ঈশ্বর শীঘ্র করাত চেতন। (3444) প্রবোধ জন্মাও রিপু করুকা নিগন ॥ তামদীতে বিশ্বিঞ্চির স্তবন প্রচ্র। আমার চেতনা হেতু বধিতে অস্তর॥ বদন নাসিক। বাত জদয় নয়ন। (こみ・っ) नक-उल छटन दमनी मिला मतनान ॥

<sup>(</sup>১০) 'স্ফ ('আমা' গ) তুমি সময়েত উগুরূপ ধরি।' ক, শ;

<sup>&#</sup>x27;গুলু তুমি সময়েত তহু রূপ ধরি।' ঘ; (১২) 'পব হৈতে পর তুমি পরম ঈশ্বরী' ক, শ , 'পাবক পরম পদ পরম ঈশ্বরী॥' ঘ ,

<sup>(</sup>১২) 'তুনি সভ্ত সংষ্ঠ' ঘ; (১০) 'তমগুণ আশাইর।'
খ; 'অন্তকালে নোম-কূপে' ক, খ; (১৪) 'করিবা' ক, খ,
গ: (১৫) 'তোমার চরিত্র মাও মহিমা' ঘ; (১৬) 'কহিবারে
শক্তি কাহার বুঝাইরা' ঘ; (১৭) 'নমে।' ইত্যাদি শ্লোক
ঘ-পূথিতে নাই। (১৮) 'পু (এ) লক্তা মহাবিদ্যা ইসদ
হাস বার' ঘ; (১৯) 'পঞ্চবার নমো শন্দে' ঘ; (২০) 'চন্দ্র বিশ্ব সহল নির্মাণ অল্প হাস।' ক, খ; 'চন্দ্র বিশ্ব গ্রহণ
করিয়া অল্প হাস।' (২১) 'ভবানীতে' গ;

শ্যক্ত **জন্ম উপসন্ন** সাক্ষাতে ব্রহ্মার। তাঞি ঘুচাইল। নিদ্রা চেতন আমার॥ একার্বব শধ্যা পরিহ্রি মায়া-সর্প। চকু মেলি দেখিলু অন্তরে করে দর্প॥ লোচন লোহিত-বর্ণ অতি পরাক্রমং। (\$3.6) ব্রক্ষাকে মারিতে দঢ় করিছে উদাম॥ তাহার মানদ<sup>9</sup> জানি<sup>9</sup> মোর হৈল জোধ<sup>9</sup>। পঞ্চ-সহস্র বৎসর করিলু বান্ত-যুদ্ধ॥ তবে মহামারা তানে করিলা মোহিত। "বর মাগি লও" বোলে<sup>৮</sup> আমার বিদিত॥ (২৯১০) সামি বোলি "তুমি ছই তুষ্ট চৈল। যদি"। এঠি বর দেও আমি ভোমা যেন বধি॥" তবে সে বিশ্বিত হুই কহিল ' আমারে। **সম্প্রী**ত পাই**লু**<sup>১২</sup> বড় তোমার সমরে॥ সতা করি সূত্যু হৈল আমার ছইর্মণ।" (২৯১৫) বুদ্ধি এক হজি কহে মন করি স্থির॥ "मिलिल मःमात हिल नाहि शृथिवौत्रः"। সানরা ছইর মৃত্যু ইহার বাহির॥

ষেখানে ত দাঁড়াইতে না থাকয়ে জল>। সেইখানে বধিব। যেন নহি আমি তল ॥" (২৯২০) "করিমু এমত আমি"—কহিলু তখনে' । সে হুইর হুই শির রাখি আপন জঘনে ।॥ স্থদর্শন-চক্রে শির ছেদিলু তাহার। প্রবেশিল তেজ-বীয়া শরীরে আমার। সেহি কালে প্রজাপতি দেবীরে স্তরিলা। (২৯২৫) তুষ্ট হৈয়া মহামায়া ভাকে বর দ্লিলা।। "মোর বরে প্রজাপতি হৈও লোক-নাথ। স্মরণ করিতে মাত্র<sup>১৮</sup> হইগু সা**ক্ষাত**॥" এহি বোলি ভবানী ব্রহ্মারের দিলা বর্?। গলক্ষিতে মহামায়া পশিলা অন্বর॥ ত্রন্সারে করিলু আজ্ঞা "হস্টি কর ভূমিংণ" অলক্ষিতে অম্বরেত প্রবেশিলু আমি॥ मीन-क्राप जल टिनि १ डेकार्विलू तिन। মেদিনী হইল २२ মধু- किটভের মেদ॥ তবে ত্রন্ধা পরিণামে স্বল্পে ত্রিভুবন। (२৯5৫) ক্রমাগতে<sup>২০</sup> আরম্ভিল স্প্রের পত্তন ॥ আমার প্রভাবেং গেল অনন্ত সলিল। স্থের পজিল ত্রকা—অখিলের খিল। ' স্বৰ্গ মন্ত্য পাতাল যে এক-এক শ করিয়া। মধো হৃমের-গিরি রাখিলং খিল দিরা॥ (২৯৪০)

<sup>(</sup>১) 'উপন্থিত' ক, খ; 'ব্যক্ত জন্ম' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (২) 'লোচন' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পুথিতে নাই। (৩) 'বিক্রম' ঘ; (৪) 'দেখি' ঘ; (৫) সকল পুথিতেই হীন-মিলন-ছষ্ট 'মোর হৈল ক্রোধ' পাঠ আছে; প্রকৃত পাঠ বোধ হয় 'মুক্রি হৈলু কুদ্ধ' ছিল। (৬) 'পঞ্চ শত বংসর' ক, খ; 'পঞ্চ সহস্র অন্ধ' ঘ; (৭) 'অতি বল মহামন্ত মারাতে মোহিত।° ক, খ, ঘ; (৮) 'বর মাগ করি বোলে'ক, খ, ঘ; (১) 'আমি বোলি তুমি মোরে সদয় देशना यिन' क, थ; 'आमि त्वानिन जुमि तत्र मिता यिन।' গ; (১০) 'বঞ্চিত' ক; 'অমুরে' খ; (১১) 'করিল' ঘ; 'তবে সে' ইত্যাদি শ্লোক ও উহার পরবন্তী তিনটী শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (১২) 'সম্ভোব হইছি' ক, ধ; (১৩) 'শাঘা তুমি মৃত্যুরণ আমি ছইর প্রতি। একখানি বাক্য মোর কর অনুমতি॥ क, খ; (১৪) 'আমি ছই জনেরে বধিও সেহি স্থানে। বেচি খানে অতিকা (?) হৈয়া না থাকরে জনে 🖫 ক, খ ;

<sup>(</sup>১৫) 'বেধানে ত' ইত্যাদি শ্লোক ক ও থ-পুথিতে নাই। (:৬) 'করিছে অঙ্গীকার বর না দিবে কি কর্মে' গ; 'করিমু এমত' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পুথিতে নাই। (১৭) 'সে হাইর ছাই শির রাখিয়া যতনে॥' ক, থ; (১৮) 'শ্লেরণ করিলে আমি' ঘ; (১৯) 'এছি বোলি' ইত্যাদি শ্লোক থ ও ঘ-পুথিতে নাই। (২০) 'এছি বোলি অম্বরে প্রবেশ কৈলু আমি। মায়া করি চৌক ভুবন কৈলু আমি॥' ঘ; (২) 'ভক্ষি' ক, থ, গ; (২২) 'কথ দিন বহি হৈল' ঘ; (২০) 'বোগ বলে' থ; (২৪) 'প্রসাদে' ক; (২৫) 'রমাতল' ক, থ, (২৬) 'এক্রে' গ; (২৭) 'মধ্য , ধণ্ডে স্থেমক্ব এড়িল' ক, থ, ঘ;

তবে আমি কুর্মা-রূপে পারিষদে লৈয়।। পুষ্ঠেত রাখিলু ক্ষিতি ভার সহিয়া'। তার পাছে<sup>২</sup> ধ্যান করি চি**ন্তে**° পদ্ম-যোনি। জনিলা মানস-পু**ত্র° দশ** মহায়নি ॥ মবীচি অঙ্গিরা অতি পুলস্ত্য পুলহ। (३৯४) বশিষ্ঠ-নারদ-ক্রতু-ভৃগু-দক্ষ-দেহ°॥ তপ-শেব সমর্পণ করিতে পল্প-যোনি।। তাহাতে জন্মিল কথা কুশীল। কামিনী॥ কমণ্ডুলের **জল-বিন্দু পড়িল ভূ**মিত। জলেশরী' স্থন্দরী ভাগে জন্মে আচস্থিত। (২৯৫০) 'মরীটিত সমর্পণ কৈল পদ্ম-যোনি। মরীচির পুত্র হৈল কশ্যপ মহামূনি॥ क्नीलारत विश रेकल मक भूनिवरत । জিনালেক ষাইটেশ কন্সা তাহান উদরে॥ মহামায়া-অধিষ্ঠান সর্বব জ্যেষ্ঠ সভী। (2000) বিবাহ করিলা ভানে দেব পশুপতি॥ এয়োদশ কন্মা কৈলা কশ্যপ্রেত দান। ার মধ্যে পঞ্চ কন্যা সমাতে শ প্রধান॥ দিতি অদিতি পদ্মাণ কক্র বিনতা। দেশস্থর-নাগ-পক্ষী-অপ্সরার মাতা॥ (২৯৬০) অদিতির স্থত ইন্দ্র-আদি দিবাকর। দৈত্য-দানৰ জ্বমে দিতির উদর্গ্থ।

(১) 'ভার সহির,' স্থলে 'নান। মৃর্টি হৈরা' ক, থ;
'নানাকপ' ঘ; (২) 'ততকণে' গ; 'চাহে' ঘ;
(৪) 'কাইক-পূত্র' ঘ; (৫) 'সরীচি' ইত্যাদি
লোক ক, গ-পূথিতে নাই: 'মরীচি অঙ্গিরা অহ্যক
পৌলছা। পরাশর এহি ক্রেমে সভে দক্ষ দেহ॥' ঘ;
(৬) 'তার পাছে তপজা তেজিল পদ্মযোনি।' ঘ;
(৭) 'জলেত' ধ; 'জনদি' (?) ক; 'জলে দে' ঘ;
(৮) 'সঁহঅ' ক, ধ, গ; '১) 'এমত দশ' ঘ;
(১০) 'বিশেষে' ক, ধ; 'অবিক' ঘ; (১১) 'মুদ্ধা' গ;
(১২) 'দিভির পূত্র জন্মর ক্লতে ক্লধর॥' গ;

কদ্রর তনয় অনস্তাদি বিশ্ধবৃণ্ড। অরুণ গরুড় জ্বমে বিনতার ঘর॥ পল্লার 👫 গর্ভে চ জন্মে অপসর-গণ। (2.250) এহি মতে হ**ইলেক স্**ষ্টির পত্তন ॥ জীব-জন্ম যত-ইতি স্বজ্ঞলা প্রজাপতি ১৫। বিবিধ বিলাস-ভোগ > করিলা উৎপত্তি॥ ঘৰ্মা হনে জন্ম ' হৈল কান ভান স্তত। অথিল মোহিত করে সে বড় অদ্ভূত॥ (0,6,5) দক্ষের ছহিতা রতি পরম স্করী। বিবাহ করিল। তানে শুক্ত-অধিকারী॥ রম্ভারে গ্রহণ শ আমি করিলু আগনে। শচীরে করিলা বিহা সহস্র-লোচনে॥ ব্রাগ্রণ উন্তব হৈল ব্রহ্মার বদনে। (२२५৫) বাহু হনে ১৫ কেত্ৰী জন্মে বৈশ্য উরু হনে १ ॥ भृत्यत जना देश हत्रा विकात। বর্ণ-ভেদ বেদ-ক্রমে এ চারি প্রকার' ॥ ভূগুর<sup>২২</sup> ওরদে জন্ম হইল ভোমার। রাখিলু ইন্দ্রের পুরে বনিতা আমার॥ (こかい) তবে আর মায়। আমি করিলু তখন। ত্ত্যের সাগর স্থাজি<sup>২০</sup> করিলু শয়ন॥ সেহি সাগরে 'ত সারদার জন্ম হয়। পরম হৃন্দরী রাম। কৈলু পরিণয়॥ ছুৰ্বাসার শাপে যদি ভূমি হৈলা নাশ। (२२४६) সমুদ্র-মথনে জন্মি আইলা মোর পাশ ॥

(১০) 'কজন তনম' ইত্যাদি শ্লোক গ-পূথিতে নাঠ (১৪) 'হন্ধান' গ; (১৫) 'তামদিক গদ আদ স্জে প্রজাপতি।' ক, ঝ, ঘ; (১৬) 'নান; ভোগ-বন্ধ যত'ঘ; (১৭) 'বর্ম' ক, ঝ, গ; (১৮) 'বিবার' ক, ঝ, ঘ; (১৯) 'কৈতে' ক, ঝ; 'বালতে' গু; (২০) 'হোনে' ক, ঝ; (২১) 'চারি বেদ-ক্রমে লক্ষ ই চারি আচার॥' ঘ; (২২) 'ত্তিগুণ' গ; (২০) 'তবে আমি মারা করি আছিল তথন।' ক, ঝ, ঘ; (২৪) 'করি' ক, ঝ, ঘ;

(य कांत्ररण नाम टेहला क्या (य कांत्रण। সাবধানে<sup>২</sup> শুন প্রিয়া সেহি বিবরণ<sup>২</sup>॥ সপ্ত সহস্র বিদ্যাধরী কশ্যপ কুমারী। পল্মার উদরে জন্ম পরম স্থন্দরী। (২৯৯০) ষোল শত অপসর মিলি এক ঠাঞি। নৃত্য কার ইনদ পূরে স্ললিত গাঞি॥ পৃষ্ঠা-ভরে চন্দ্রকলা নাচিলেক যবে। পারিজাত-মাল্য তাকে দিলেন বাদবে॥ বিদায় হইয়া গৃহে গেলা চক্রকলা। (৩৯৯৫) তুর্ববাসা মুনিরে দেখি দিলা সেঠি মালা॥ रेमव-रयारा श्वतन्मत्र रामा मिटि शर्य। দুৰ্বনাদায় দেভি মালা দিলা ভান হাতে॥ পুরন্দরে মাল্য-গোটা দেখি পর্যুগিতে । ঐরাবতের শিরে পূইলা করিয়া ইঙ্গিত॥ (৩০০০) উৎবিছু পাইয়া > হস্তী দৈবে পশু-জ্ঞান। শুণ্ডে বেড়ি মাল্য-গোটা কৈল খান খান॥ পুনি আসি ছুর্নাসার দেখি হৈল তাপ >>। "লক্ষ্মী নাশ হৌক" বলি ২ ইঞ্জরে দিল শাপ॥ (000)

তুৰ্বাসার শাপে তান লক্ষ্মী হৈল নাশ। দেবগণ সঙ্গে এক্ষা গেলা মোর পাশ॥ অনেক স্তবন আমা কৈলা দেবগণ। অন্তর্যামী হৈয়া আমি কহিলু>° তখন॥

যে কার্য্যে আসিছ আমি জানি বিবরণ। (0:20) মানস পূরিব কর সমুদ্র-মথন। আমার আজ্ঞায়ণ দেবে হৈয়া সাবধান। সাগর মথিতে তবে করিলা সন্ধান ও ॥ कौरतारमञ्ज मर्या यमि मिल मरकोन्धिः। ছগ্ধ-ভাব দূর হৈয়া তবে হৈল দ্ধি "॥ (5050) মন্দার-পর্ববত হৈল মথনের লড়ি। বাস্ত্রকি-অনস্ত<sup>১৮</sup> হৈল ছান্দনের দড়ি॥ त्मरव रेमरका भिनिया **गिनिरक नार**्के रहारहै। মথিতে সাগর হনে নানা রত্ন উঠে॥ ঐরাবত-হস্তীং• উঠে উচ্চৈঃশ্রবা-হয়। (0620) স্থরভি উঠিল ইন্দ্র সানন্দ?'-ছদয়॥, বোল-কলা সম্পূর্ণ উঠিল ১০ শশধর। এক-কলা ললাটে ধবিলা মহেশ্বর॥ ত্রিদশে ত শশধরে করি অমুনয়ং। দক্ষের সাতাইশ কতা কৈল পরিণয়॥ (302¢) উঠিল অদুত শষ্ম চক্রেরং° সহিতে। লক্ষিতে নারিল। ১৫কছ বৈলাং গোর হাতে ৪ কৌস্তভ সহিতে তুমি উঠিলা তখন। নিজ-রূপে তোমারে আমি করিলু গ্রহণ ॥ অমৃতের কমপুল দক্ষিণ-হস্তে করি। (3:3:) উঠিল সমুদ্র হৈতে ওঝা ধম্বন্তরিংদ॥

<sup>(</sup>১) 'মৃত্যু হৈল' গ; (২) 'সাবহিতে' গ; (৩) 'যে কারণে' ইত্যাদি শ্লোকের পরে ক, থ ও ঘ-পূথির অতিরিক্ত পাঠ—'নব শত অপদর দক্ষেত্র কুমারী। ইন্দ্রের নিকটে দিল করি বিদ্যাধরী॥' (৪) 'স্থন্ধার' গ; (৬) 'যোল সহস্র ফুলরী' গ; (৭) 'বোল তালে' গ; (৮) 'পুরন্দরে মালা দেখি হৈলা হর্রবিত' গ; (১) 'কউছিন্ন' গ; 'উন্মন্ত' থ; (১০) 'গাগি' ক; 'হৈল' থ; (১১) 'মূনি পুনি আদিতে দেখিরা হৈল কোপ।' গ; (১২) 'লন্ধীনাশ হইবা রে' ঘ; (১৩) 'জানিলু' গ; 'রহিল' ঘ;

<sup>(</sup>১৪) 'ই কিতে' গ; মন্ত্রনায়' ঘ; (১৫)'হৈল৷ অধিষ্ঠান' গ; (১৬) 'যদি দিলাম ঔষধি' ক, থ; 'যদি দিলেক ঔষধি' গ; (১৭) 'হুমের সমুদ্র তবে হৈয়৷ গেল দিলি।' গ; (১৮) 'পরগ' ক, থ; 'পর্ত্তন' ঘ; (২০) 'মণ্ডের বড়' গ; (২১) 'পারিকাত-তক্ন' ক, থ, ঘ; (২২) 'হুরিম' ক, থ, ঘ; (২৩) 'মোল-কলা উঠিলেক পূর্ণ' গ; (২৪) 'কুরিল আলর' ক, থ; 'কুরিল রালর' ঘ; (২৫) 'চক্রে'র ঘ; (২৬) 'না পাইল' ঘ; (২৭) আইল৷' গ; (২৮) 'অমুতের' ইত্যাদি ক্লোক গ-পূথিতে নাই।

এহি মতে নানা রত্ন উঠিল সকল ।। সহান্ত মথিতে উঠে গ্রল-আনল ॥" (महि निय भनारम धितन। मर्श्यत्र। দেবগণে চলি গেলা যার যেই ঘর॥

(৩০৩৫)

# ি শ্রীরাধার নিকটে শ্রীক্ষের বিশ্বরূপ প্রকাশ ]

"এতি কতিলাম প্রিয়া পূর্বব-সমাচার। জগাস্তরে ছিলা তুমি রমণী আমার॥ গানি নারায়ণ ভূমি **সাক্ষাতে** কমলা<sup>ং</sup>। ्म मकल मितरभग ना कान करला॥ নাম-রূপে দশানন করিলু সংহার। (0080) **শীতা-রূপে ভূমি হৈলা বনিতা আমার**॥ র্গম বিনে ক্ষণেক যে রহিতে না পারি<sup>8</sup>। অমি সে তোমার নাথ তুমি মোর নারী॥ ° विञ्चरत येश প्राणी मर्नन हताहत । আমাৰ বি**ভূতি সৰ—আমি যোগেশ্ব**॥ (984) বিরিঞ্চি **প্রভৃতি দেবে করিল স্তবন**। পৃথিনীতৈ জন্ম রিপু-নাশের কারণ। (एवकौत घरतु **क**ग्म कठिलू खतान । <sup>বস্তু</sup>দেব বাপ মোর— নহে কোন গোগ॥ <sup>ম</sup>োদাও মাও নহে শুন কহি আমি। সাইনন মাতৃল নতে— তুমি নহ মামী॥ রুজ-সনাতন আমি পুর্ণ-অবতার। বৈকৃতে যাইমু আমি খণ্ডাইয়া ভাব।

লীন করি তোমারে লইমু নিজ-অঙ্গে। (9:43) সামি যথা যাই তুমি তথা যাইবা সঙ্গে॥ তুমি বিনে যাইয়া না হৈব কোন কৰা। শক্তি-যুক্ত না হইলে নহে শিব ব্ৰহ্ম॥" প্রভুর মুখেত শুনি এ সব বচন<sup>৬</sup>। श्रुनविश ताथिक। कतिल निरुत्तम् ॥ (5:60) "বিস্ময় জন্মিল শুনি হোমার কথন"। মাপনে কহিল। যত নতে মকাবণ॥ তথাপি সন্দেত বড় আছে মোর চিত্তে। ক্ষেমিব। সকল দোৰ পুছে। এ নিমিত্তে॥ ভবে সে সন্দেহ দুর হয় নোব মনে। (Dr 10) যদি নিজ-রূপ তোমার দেখি এ নয়নে॥" প্রেমব'গী রাধাব মধুর শুনি কথা। ধরিলা আপন-মৃত্তি অখিল-রক্ষিতা॥ ত্র্ববাদল-শ্যাম তমু কৌস্তভ-ভূদণ। শভা-চক্র-গদা-পদ্ম-কিরীট-শোভন॥ (2091) আজামু-লবিত মাল।-মুক্ত। প্রবাল। কস্থরী-তিলক অতি শোভিয়াতে ভাল। মকর-কুণ্ডল কর্ণে করে ঝলমল। কামের কামান ভুক্ত নয়ান কমল।।

"রাবাৰ বচনে ক্লম হেলা ছর্মিত। ধরিবেক নিজ-মূর্ত্তি রাধার বিদিত। 5 কু জ শহা-চক্র-গদা-পদ্ম-কর। अपरद को ऋख शहन वस-भाषा-१त ॥"

দকিনে কমলা ('র।বিকা' খ, গ) বাম পাশে ত ভারতী, আরোহণ করিয়। দেংটেল। খগপতি॥ ?।িকারে দেখাইল। শ্রীপতি'থ) र्जेक्टिय अन्तरी ( 'দেখি ভাগ্যবতী' ঘ ) রাবা প্রাণান করিল। মনের বিশ্বয় ৰত হব দূরে গেড়ে (প্রণেকে আপুন মুর্বী হরি रश्रमिल'ः श्र. व . ा

<sup>(</sup>১) 'এই ৰূপে নান। দ্ৰা উঠিল মথনে। 'মত্য'স্থ মথনে বিষ জন্মিল তথনে ॥° গ;

<sup>।</sup>২) 'সেহি বিন' ইত্যাদি শ্লোক ক, খ, খ— প্ৰিতে নাই। (৩) 'আমি নাুরারণ' ইত্যাদি ছইটী লোক ্লপুথিতে॰ নাই। (৪) 'তুমি বিনে' ইত্যাদি শ্লোকবর ্—পুথিতে নাই। (৫) বিরিঞ্জি' ইত্যাদি ছয়টা খ্লোক ी, ग, घ—श्रीट नाहे।

<sup>(</sup>৬) 'তিলোওমা বোলে প্রস্কৃত্তন নিবেদন। विषय अभित अभि द्वागांत कथन ॥ ४, १, ४ :

<sup>(</sup>৭) 'বিশ্বর জ্যাল' ইত্যাদি উনিশ্টি লোক ৩, গ ও ঘ-পুথিতে নাই ; উঙাব পরিবর্ধে নিম্নালিখিত কতিপয় ্লোক আছে, গ্ৰা---

চর**ণ-কমলে শোভে কনক-নূপু**র। (৩০৭৫) দেখিতে নয়নে পাপ সব যায় দূর॥ সংহতি **সহস্ৰ-ফণ**। অনস্ত-ভুজ**ন্স**। সারোহণ করিয়াছে গরুড় বিহন্ন॥ **চারিদিগে বৈষ্ণব সনক সনাতন।** কর-যোড়ে দাড়াইছে পারিনদগণ॥ (3000) দক্ষিণেত রাধা-লক্ষ্মী বামে সবস্থতী। হাসিতে লাগিল মধুর-স্বরে অভি॥ গ্রাদিতে ইপ্পিত হয় স্থারক্ত সধার। িবভুবন দেখে রাধা প্রভুর উদর॥ স্বর্গ মতা রসাতল সমুদ্র প্রভৃতি। (৩০৮৫) তাবর-জন্সম-আদি লোক যত-ইতি॥ विषय शक्तर्व यक ताकम शस्त्र । কিয়র ানব নাগ দেখিলা প্রচুর॥ নন্দ থ্ৰোদা-আদি ব্ৰজ-কুল অঙ্গে। সেহি শেহু সেহি বৎস সেহি শিশু সঙ্গে॥ (৩০৯০) দেখিয়া স্থলরী রাধা হৈল চমকিত। দণ্ডৰত হৈয়া রাধা পড়িলা ভূমিত॥ প্রণতি-পূর্বকে কতে করি পরিহার। জীবন যে।বন খতা মানে আপনার।। শ্বীর পবিত্র হৈল--প্রিত্র লোচন। (0000) মনের তিমির যত তৈল বিমোচন ॥ ১বে প্রভু নিজ-রূপ করিল সংহার।

[মর্জ্যে গঙ্গার প্রচার-বর্ণনা]

(0)(0)

পূৰ্বন-রূপ হৈলা যদি প্রভু নারায়ণ।
পুনরপি রাধিকায়ে কৈলা নিবেদন॥
"কহ প্রভু বিবরণ চাহি শুনিবার।
কেমতে আসিলা গঙ্গা পৃথিবী মাঝার॥"
রাধার মধুর বাকা শুনি নারায়ণ।
কহিতে লাগিলা প্রভু বত বিবরণ।

দেখিয়া প্রণাম রাধা করে বারস্বার॥

"পঝোণ তুলিয়া যদি দিল ঐরাবতে। (3060) শব্দ-ধ্বনি করি যায় রাজা ভগীরথে॥ চণ্ড-স্রোতে ঐরাবত নিল্ ভাসাইয়।। পৰ্বনত প্ৰমাণ পেটং হৈল জল খাইয়।॥ ঘূর্ণায় তল করে স্রোতে তুলি দেয়°! এহি মতে ঐরাবত ভাসাইয়া নেয়॥ (0220) ভয় পাইয়া গজ-রাজে করে পরিহার। , ''যত সপরাধ মাও ক্ষেমহ আমার ॥'' গঙ্গা বোলে "কেন হেন কহ বিপরীত। স্নান করি বিহা কর—সেঠি সে উচিত।" 🔅 গজে বোলে "মাও তুমি হেন বোল কেনে"। (৩১১৫) পশু হৈয়া তোমারে বা জানিমু কেমনে॥ নিবেদন কৈলু মাও তোমা বিদ্যমান। পশুর যোনিতে জন্ম দৈবে নাহি জ্ঞান।।

(১) 'মহাবেগে' গ; (২) 'সমান' ঘ;

कननी-छेन्द्र (यह भिन्छ क्या नयः।

চরণের ঘাত লাগে জননী-হৃদ্য ॥

জননী শাপয়ে যদি সেহি অপরাধে।

ন। জন্মিব তবে শিশু ত্রিভূবন মধ্যে ॥"

(৩) 'ক্ষেণে ভাসে ক্ষেণে ভূবে ক্ষেণে ভাসি যার। এছি মতে ঐরাবতে স্থির নাছি পার॥' গ;

(৩১২০)

'ঘূণার' শক্ষীর স্থলে ক-পুথিতে 'গোণ্ডেনারে' খ-পুথিতে 'গোঞনাএ' ও ঘ-পুথিতে 'গোররার' গাঠ আছে; পূর্ব-বঙ্গের ময়মনিসিংহ প্রভৃতি অঞ্চলে মাধারণতঃ 'উকার' স্থলে 'ওকার' এবং 'ও-কার' স্থলে 'উ-কার' উচ্চারিত ও লিখিত হয়। ক, খ. গ, ঘ পুথিগুলিতে ইহার অসংখ্য দৃষ্টান্ত আছে। (৪) 'মাও হেন কহ কি কারণ'। গ; 'কেমন গ:

(१) 'জননী-উদরে ' শিশু অবশ ( 'অবশু' ক, घ; ), জন্মর'। ক, ধ, ঘ; (৬) 'ঘাও' গ, ঘ; (৭) 'নহিব কেহর জন্ম' ক, ধ, ঘ, 'না হইব তার জন্ম' ঘ;

গঙ্গের স্তুতিয়ে গঙ্গা সদয় হইয়া। স্রোত-পাকে ঐরাবত দিলেক তুলিয়া। गिरल गन्न। रेववच्छ-भूती-मक्षांतिगी । (9540) (महे शास गक्नात नाम नमी देवजिती॥ তথ্য হনে গঙ্গা গেলা ভোগবতী-পুরে। ভোগবতী-নাম গঙ্গা বাধানি তাহারে ॥ মর্ব্যে আসি গঙ্গা নানা স্থানে তবে চায় ভগীরথ রাজা আগে শব্ম বাইয়া যায়॥ (0) জহ্ব-মূনি তপ করে সেই খানে রৈয়া। ান পুষ্প ছর্মবা দেবী নিল ভাসাইয়া॥ দেখিয়। কুপিত হৈল। জহু তপোধন। গণ্ন করিয়া গঙ্গা করিল ভক্ষণ।। ফিরিয়। যে ভঁগীবথ গঙ্গা না দেখিয়া। (30%) ননির নিকট গেল। বিবাদিত তৈয়।॥ "কপিলের শাপে মোর পুরুষ সকল। ভন্ম-চয় হৈয়া ভারা আছে রসাভল।। সেঠি হেভু ত্রকা হর ই<del>লু গজ</del> সেবি। মৃক্তির কারণে লৈয়া যাই গঙ্গা-দেনী॥ (৩১৪•) কোপা গেলা গঙ্গা-দেবী না দেখি এখন। সমুমানে বুঝি তুমি করিছ ভক্ষণ।। ক্রপা কর মূনিবর গ**ঙ্গা দেহ মোরে**। নহে প্রাণ-বধ দি**মু** ভোমার উপরে ॥" রাজার স্তুতিয়ে মূনি হইলা সদয়। (9866) সমাধি তেজিয়া তবে চিণ্ডিল কদয়। "বদনে ছাড়িয়। বদি দেই গঙ্গা-জল। উচ্ছিষ্ট হইলে পরশিলে নাহি ফল॥

ध्य°-वादत हाष्ट्रिं नित्र मत्न नाहि बाईतिः। জাতু বিদারিয়া দিমু এচি যুক্তি ভাসে ॥ (৩১৫০) এহি° ভাবি জাতু চিড়ি গণ দিল মুনি : জাহুৰী নাম গঙ্গা এতেকে বাখানি॥ তবে চণ্ডলোতে গঙ্গা তথা হনে চলে। পৃথিবী ভ্রমিয়া সমুদ্রেত? গিয়া মিলে। সাগর-সঙ্গম নাম বোলি সেহি খানে। (9:00) যহস্র জন্মের পাপ হ্রে দরশনে ১১॥ পরশনে কর পুণ্য কৈতে কে পারয় । স্নানে কোটি-জন্মের পাপ না রহে নিশ্চয়॥ ভক্ষণে সকল পাপ অবশ্য বিনাশ>৽৷ গনেক অনন্ত যুগ বৈকৃতে নিবাস॥ (9%) সাগব-সঙ্গন-কূলে রুহ্যু হয় যার। গর্ভ-বাস জন্ম ভার নহে পুনর্বাব॥ সাগর সহিতে গঙ্গা হৈলা এক-সম। এতেকে বাথানি গঙ্গা-সাগর-সঙ্গম॥ এক হৃদে ' গেলা গলা পাতাল-ভূবন। (4:50) ভগীরথে দেখাইল ভস্ম-পিতৃ-গণ॥ শত-ভাগে রহিয়াছে ভস্ম-চয় হৈয়।। मंड-पूथी देशयां शका देलला शांशालिया॥ মৃক্ত হৈল সগর-পুত্র ' যাইট হাজার। বিমান চড়িয়া সব । গেল স্বর্গ-ছার । ।

(১) 'ন্তবনে' গ; ক; 'গভের স্ততিয়ে' ইত্যাদি ্রাকের পরে ক, ধ, ব-পুথির পাঠ— (৩) 'অধ' ক; 'অন্ত' প, ঘ; (৪) 'এড়ি' ক. ধ, ঘ; (৫) 'মনে না প্রকাশে' ক, ধ, ঘ; (৬) 'আংন' ক, ধ, ঘ; (৬) 'আংন' ক, ধ, ঘ; (৭) 'মনে' গ; (৮) 'দির' ক, ধ; 'ক্রমে' গ; (৯) 'তথাতে' গ, ঘ; (১০) 'মেথানে ত ভাম হইছে তথা' ক, ধ, ঘ; (১১) 'জরা জামে পাণ নাশ ভাষা দরশনে।' ঘ; (১২) 'পরশনে সহস্র জামের পাপ কর।' ঘ; (১৩) 'জল-পান করিলে অনস্ত পাণনাশ।' ঘ; (১৪) 'এক ধারা' ঘ; (১৫) 'মৃক্ত হইল কুমার' ঘ; (১৬) 'বিমল বিমানে চড়ি' ক, গ; 'বিমল বিমানে গেল' ঘ; (১৭) 'আর্গ ছ্রার' ঘ;

 <sup>&#</sup>x27;নীতে কাতর গৃত্ধ হৈল কম্পনান। চলিতে না পারে পেট পর্বত প্রমাণ॥'

<sup>(</sup>২) 'এড়িয়া' ক, খ, ম;

গ**পার প্রদক্ষ যত** সম্ভুত-বাখান। ভগীরথ হনে সমাইর° হৈল প্রিত্রাণ ॥ ত্রবৈ চণ্ড-স্রোতে গঙ্গা তথা হনে চলে। শত-মুখে শত-ভাগে নান। স্থানে মিলে<sup>°</sup>।। বিস্তার করিল ভগীব্য নৃপমণি। (0)90) এই হেডু ভাগীরথী গঙ্গাকে বাখানি । তবে ভগীরথে বোলে করি ন**া**ন্ধার। "কি কর্ম্ম করিমু মাও কর সঙ্গীকার॥ তোমার কুপায় মুক্ত হৈল পিতৃ-গণ। অসংখ্য প্রণাম মোর তোমার চরণ ॥" (5200) গঙ্গা বোলে "ভগীরথ কাগ্য তৈল তোর। সবি**লম্বে চলি যাও আপনার ঘর**॥" দণ্ডবং করি ঘরে গেলা ভগীরখ। চণ্ড-ক্রোতে যাতিও গঙ্গা দক্ষিণের পথ।। চন্দ্র-পর্বরতে দিয়। যাত্রিঃ স্থরেশ্বরী। (0246) শেইখানে চক্র-ভাগা নাম গঙ্গা-বারি ॥ কিরাত-দেশে ত যাঞি চণ্ড-জ্যোত হৈয়।। সেহি খানে গঙ্গা-দেবী নাম করতোয়া। গোকর্ণ দেশে ত দিয়া যাঞি স্পরেশরী। সেহি খানে গঙ্গা-দেনীর নাম গোদাররী॥ (৩১৯০)

'পুনি এক প্রস্তা তবে হইপ আছেবী।
দক্ষিণবাহিনী ক্রমে চলে ('যাক্রি' ঘ) গঙ্গা-দেবী ॥'
৪) 'নিস্তার' ঘ; (৫) 'এথেকে' ক, খ, ঘ;
(৬) 'অনস্ত' ক, গ; 'কোট কোটি' গ; (৭) 'সেইখানে নাম
গঙ্গা চক্রভাগা করি।' ঘ; 'সেইখানে চক্রভাগা অতি রমা
বারি।' ক; (৮) 'গিরা মিলে' ক, খ, ঘ;

সত্যপুর সত্যশৃঙ্গে মিলে । ভাগীরথী। তথাতে বাধানি গঙ্গা নাম সভ্যবতী ১১॥ তার এক প্রবাহ সরযু-সম গণি১২। গণ্ডকী দেশে ত মিলে গণ্ডকী বাখানি॥ কানের দেশেত গঙ্গা বিখ্যাত কাবেরী। থেত-গঙ্গা কৌষিকী> বিখ্যাত হুরেশ্বরী॥ সমূরি' দেশেত গঙ্গা আত্রাই' নাম তান। যথা তথা ও পুণা তেন করিছে রাখান। ' এহি মতে নানা দেশে বিখ্যাতি গঙ্গার । লোক নিস্তারিতে হৈল কারুণ্য বিস্তার:খা (৩২০০) শত-যোজনের পথ গঙ্গা যদি থাকে । স্মরিতে পাতক-নাশ দৈবেও না রাথে। নারদে প্রাদে শুকে কহিছে বাখানি। কলিতে কি হৈব প্রভাণ-সামিও না জানি॥ কহিলাম কথা সেই জিজ্ঞাসিল। কাৰ্য্য। . (৫২০৫) "এহি মতে জাহ্নবী বিখ্যাত সর্বব-রাজ্য॥ সকল বিভূতি মধ্যে২১গঙ্গা<sup>২২</sup> মানে সার। ত্রিভুবনে যত জীবং<sup>ত্</sup>বিভূতি আমারং<sup>৩</sup>॥ ত্রক্যা-আদি দেব-গণে করিল স্থবন। কংস-আদি দুষ্ট-দৈত্য বিনাশ কারণ॥' (৩২১০) ভার খণ্ডাইয়া পুনি যাইয়ু নিজ-ছল ! পুথিবীতে জন্ম বিনাশিতে সে সকল।।

<sup>(</sup>১) 'গন্ধার কারণা অতি' ক; 'গন্ধার কারণ স্তব' থ, 'গন্ধার' কারৈণ্য-জন' (কারণ-জন ?) ঘ; (১) 'ভগীরথের শ্রমে সেহি' ক, থ, ঘ; (৩) 'বিমগ্ন হটল পুন শতমুখী-জনে।' ক. থ; 'নির্দাল হইল পুরি শতমুখ জনে।' ঘ; অতঃপর ক, থও ঘ-পুথির অতিঃক্ত শ্লোক যথ;—

<sup>(</sup>৯) 'সত্তাপুর নগরে ঘ; (:•) 'গেলেন' ঘ; (১২) 'সর্ভানা ভানি' ক; 'তার এক' ইত্যাদি শ্লোকটী থ ও গ-পুথিডে নাই। (১০) 'সর্অতী' গ; (১৪) 'অস্বরি' ধ, ঘ; (১৫) 'অভয়া' থ; 'আয়াহি' গ; (১৬) 'তথা তথা' গ; (১৭) 'গওকে গওকী নাম বিখ্যাত গঙ্গার।' গ; (১৮) 'কারণ্য-আকার' ঘ; (১৯) 'শত ঘোজনের' ইত্যাদি শ্লোক ক ও ঘ-পুথিতে নাই। (২০) 'কলিতে গঙ্গার প্রভাব' গ; 'কলিতে' ইত্যাদি শোক ব-পুথিতে নাই! (২১) 'মোর' ক, ধ, ঘ, (২২)'এহি' ঘ; (২৬) 'জীবী' গ: (২৪) 'অংশ-অবতার' ক, ঘ; (২৫, ব্রহ্মা লৈর। ইন্দ্রে আসি' (শ্লি' ক, ধ) ঘ;

ুলিও যাইবা সঙ্গে শুন্ত ফুন্দরি। ভিলেক রহিতে নারি তোমা পবিহরি॥" প্রণাম করিয়া রাধা বন্দিল চরণ। ( ৬২১৫ ) প্রোম-ভাবে গোবিন্দে দিলেক আলিস্কন॥

[ দান-লীলা-অন্তে শ্রীলাধার গ্রে আগ্লন : হলে গুণবতী রাধা কব-যোচ্ছে কয়? ''নোর নিবেদন প্রাভু শুন দ্যাময়। অপেনে হি জানহ ঠংগ্ৰানহি আমি। কৈয়। কি বুঝাসু আপনে সন্তবা নি । (3:3) দ্বি-ভূগে লৈয়া আইলু হাট কলিবাৰ। দ্বি-ছ্গ্ন খাইল। মোর লুটিয়া পদাব॥ শুনি কি বোলিব মোর শাশুড়ী নন্দী। কেমত উপায় তৈব কড়ি চায় থদি ॥" বাধাৰ মধুর বাকা শুনি নারায়ণ। (:: 24) লক্ষী-ব**শ হৈলা প্রেম-রক্ষা**ৰ কারণ॥ সঙ্গুরে বন্ধতা প্রেম-অনুসন্ধে ধরু। সেঠি থানে অধিষ্ঠান হৈল পঞ্চবতু॥ পঞ্-রত্ন দিলা হরি পদাবে রাধার। তুরিতে ই ভুলেয়া দিলা গুতে যাইবার॥ ( ২২১৮)। কুলেত উঠিলা যদি রাধ। ভগবান। শমুনার **সলিলে** বাাণিল সেই স্থান ॥ **চলিল স্তন্দরী বন্দি কুম্থের চরণ।** ধরণী না সত্তে ভার--খঞ্জন-গমন ॥ পথ নিরক্ষিয়া আছে মুন্দরী মহোদ। (5000) দিন-অবসান-কালে মিলে গিয়া রাধ।॥

'বিলখ দেখিয়া চিত্তে শাক্ত্যী রাধার . কেনকালে গেল রাধা বরে আপনার ॥'

দেখিয়। রাধার মুখ মতোদ। স্তুদ্দবী। হরণিত হৈয়৷ ঘৰে নিল গলে ধনি 🌯 পদার লামাইয়া দেখে পঞ্চ-বন্ধ ভাত । ধন্দ হৈয়া মহোদা দে জিজানে নাধাক ॥ ( ৩২ ১০) বিশেষিয়া স্বিশেষ ক্তিলেক বাধ।। ম্থ্য করি ভাবে বাখানে মুহোদ। H এতি মতে অস্তগত হৈল। দিবাকৰণ। গ্র-ধত্ম-কর্মা সবে কবে নিজ গর॥ শিশু সঙ্গে রাম কুফ লৈয়া বৎস-ধেনু। (·256·) নিজ-গৃহে খান নাজহিয়া শিক্ষা-বেণু॥ গো গুয়ে গো-তেমু বান্ধি নাম-ভগৰান। ্রোদা-বোহিণা-স্তন্যাস্ত্রণ করে পার।। মিষ্ট পায়্স-অন্ন করিয়া ভোক্ত। সায়ের নিকটে গিয়া করিল শয়ন॥ (0000)

ু এরানাৰ আক্ষেপ ও জীক্ষাের সাম্বনা 🛭

ক্ষণেক নিজাতে থাকি মায়ের সহিত।
বাধিকাৰ পুৰে ক্ষঃ চলিলা ভূরিতে।
বাধী মধ্যে প্রকেশিলা প্রভু দয়াময়।
বাহিৰে থাকি শুনে বুড়ী এই কথা কয়।
বুড়ী বোলে "মহোদা শুনত মোর কথা।" (১২৫৫)
বধুর শয়ন নাই আমি থাকি খথা।

<sup>(</sup>১) 'তবে গুণবতী' ইত্যাদি ছর্টী প্রোক গ, গ ও ঘ-পুথিতে নাই; উহার হুলে উক্ত পূর্থ-গুলির পাঠাস্তর পরিশিষ্টেব ৫ সংখ্যক পাঠাস্তবে ডুষ্টব্য। (২) 'পুলিনে' ক, থ, 'কুলেত' ঘ। (০) 'পথ নির্ফিক্ষ' ইত্যাদি ল্লোক্দ্র ক, '-'পূথিতে নাই; তৎপরিবর্ষে পাঠ যথা—

<sup>ে</sup> ৪) 'হান্যে অন্থ্য জি নিল রাধার গলে ধরি।' গ,

(২) 'প্রেন্প ওলাইথা' ঘ; (৬) 'ওলে' ঘ;

(৭) 'রান্যবে' ঘ, (৮) 'গোবিন্দ-প্রভাবে এই' গ,

(২) 'প্রাশ্রেশ গ, (১০) 'এই মতে অন্তর্গত' ইত্যাদি
লোক হইতে আবস্তু করিলা 'শ্রীরাধান আক্রেপ' নার্মক
ক্ষুপ্রি প্রিছেদ ও বংশ হরণ লীলার অধিকাংশ থ, গ ও ঘপ্রথিতে নাই; বংশী হরণ লীলার একটা সংক্ষিপ্ত রূপান্তর
ভুক্ত প্রিগুলিতে আডে উছা পরিশিষ্টে ৮ সংপ্যক পাঠান্তবে
প্রদর্শিত হইনে।

শরীরে না সহে মোর এত বড় দুখ। পুত্র-বধ্র প্রসাদে যে পোড়া গেল মুখ। **নন্দের নন্দন কাহ্নু অদ্য যদি আইদে**। তবেই আমার প্রাণ লৈব অনায়াদে॥" (৩২৬০) মহোদা বোলয়ে "ভাল বুঝিয়াছ মাও। প্রাণে বর্ত্তিবার তুমি যদিস্থাৎ চাও॥ তবেত রাধার সঙ্গে না করিত বাদ। রাধাকে বিরস কৈলে ঠেকিব প্রমাদ॥ নন্দের নন্দন কাহ্নু হুষ্ট অতি বড়। (৩২৬৫) প্রাণে মারিবেক ভোমা আমি জানি দড। ভোমাব মরণে হৈব আমার মরণ। ভাইয়েও ছাড়িব প্রাণ শুন বিবরণ। খেদ পরিহর মাও ভাব পরিণাম। মিথ্যা ছব্বাসন। ছাড় জপ রাম-নাম।" (৩২৭০) বুড়ী বোলে—"মহোদা না কৈও আর মোরে। বধুর শয়ন হৌক ভিন্ন এক ঘরে॥" তাক শুনি রাধিকা হরি। হৈলা মন। নিকুঞ্জ-খন্দিরে গিয়া করিল। শয়ন॥ এ সকল শুনি প্রভু হরষিত হৈল।। ( ? ? ? ? ) রাধার বৃঝিতে মন সঙ্গোপনে রৈলা॥ প্রভুর বিলম্ব দেখি রাধিকা ফাঁফর। ঘর হনে বাহির হয় বাহির হনে ঘর॥ এহি মতে হৈল ছই প্রহর যামিনী। মহা উদ্বেগিত হৈল রাধিকা কামিনী॥ (৩২৮০) প্রেমবতী রাধিকারে দেখি আকুলিতা। দরশন দিলা প্রভু ত্রৈলোক্য-রক্ষিতা॥ প্রভুকে দেখিয়া রাধা হরিষ প্রচুর। দ্রী-কলা মতে কিছু বোলয়ে মধুর॥ সভাবতী-স্তুত ব্যাস নারায়ণ-অংশ। (৩২৮৫) সজ্জেপে রচিল পুণাশ্লোক হরিবংশ।। সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বজে। লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানদে॥

হৃছি রাগ।

''হারে পরাণের বন্ধু এত রাত্রে কেনে রাধার বাড়ী। (৩২৯০) এ চুই প্রহর নিশি জাগি গোঙাইলু বসি নিহরে ভিগিল মোর শাড়ী॥ ধ্রু। ঘর হনে বাইরে গিয়া পথ-খানি নির্বিয়া কান্দিয়া আকুল নানা ছলে। কৈয়া পাঠাইতে চাই এমত বেথিত নাই (৩২৯: কাঞ্চল তিতিল গাঁখি-জলে॥ দিবসে গো-ধেন্ম রাখ নিশি কার ঘরে থাক এখনে বা কোপা গিয়া রৈবা। রাধারে কলঙ্কী কৈলা এবে কার বন্ধু হৈল। মরম ভাঙ্গিয়া সব কৈবা। (0000) দেখাইয়া মুগের পদ গুপতে করিলা বধ গো-মাংস ভক্ষণ যেন করে। নামের লাগিয়া জানি মাছে রাধা অভাগিনী শিশের সিন্দুর নিল পরে॥ \* বনে থাকে কুরঙ্গিন না ধারে কাহার ঋণ (৩৬)৫ মাংস দিয়া জগতের বৈরী। সেহি মোর জাতি-নাশ হারাইলু বসতি-বাস আপনে যৌবন দিয়া মরি॥ # নিঠুর পুরুষ-জ্বাতি यात्र यथा हिला त्राणि यावक बजनी ना (भाषाया।" কহে ভৰানন্দ দীন বাধা সে হইল ভীন এমত নিঠুর না যুয়ায়॥

## রাগ সিমুড়া:

"কেনে বোল রাধা তুমি—কেনে বোল রাধা।
দারূণ চান্দের লাগি নিশি গেল আধা। গ্রহ।
বখনে আসিতে আমি হৈলু অবসর। (৩৬১৫
তখনে দারূণ চান্দে করিল পুসর।

আন্ধলেও দেখে পথ—হেন চান্দের ছট।।
আঙ্গিনাতে থাকি লোকে দেখে রাজ-ঘাটা॥
সকল নগরে জানাজানি হৈল একে।
প্রিণামে দোব বড় যদি কেত দেখে॥ (৩৩২০)
তোর হনে প্রেমবতী—এত গুণ কার।
তোমা বিনে অশু জানি দোহাই তোমার"॥
অন্তধ্যানে কতে তবে ভবানন্দ দীন।
স্বিল-নায়ক হৈছে দ্বাধার স্থীন॥

## শীরাগ।

''গাবে পরাণ-বন্ধ (9566) সবলা রাধারে কর ক্ষেম।। এখনে এমত বোল সাঁখির আড় হৈলে ভোল কে বুঝিব তোমার মহিম। ॥ গ্রু। . নিণি-দিন পায়ে ধরি জানাজানি তৈব করি পিরিভির অঙ্কর যখনে। (5550) নিৰ্নেধিতে প্ৰাণ দিছ ভুবাইয়া নাও সিছ্ ় গোপতে বা কি হৈব এখনে॥ কি কাজ নৌকার আর নদী গুইলে পার তাথে পাইলা অমূল্য রতন। যে পাইছ কাঁচা-সোনা যদি হয় হার ছনা (৩৩৩৫) রজতের কি সার যতন॥ গোপত বেকত হৈল। আমাকে কলন্ধী কৈল। তথনে আছিল কোন শকা। সাধিলা আপন-কাজ এবে সে হইল লাজ কথা কহিবার আছে লক্ষ্য। সান্ধিয়ারী নিশা-ভাগ হাতে হাতে ফিরে বাঘ কুশ-কণ্টক পথে পক্ষ। হাতে নাই শর-ধমু ননীর কোমল তমু অভাগিনী রাধার কলক"।॥ ভকতি-মুকুতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন (৩৩৭৫) विन्हाति त्राधात वकारन।

বিৰিঞ্জি না দেখে যাবে সে সাইদে গাখিব ঠাবে সাইদে বায় কটাক্ষ-সন্ধানে॥

#### রাগ তথা।

"পরম স্থনাগর ভূমি। नकिन काभिया 🐇 🐇 🐇 (0010) ত্তবে আব কি বোলিগ্ আমি॥ भ। মোর যত তথ তুনি যদি জান ८० नाकि अगठ कर। প্রেম বাটাইয়া জানাইয়া শুনাইয়া কোন দোবে প্ৰিচৰ ॥ (sear) भारता-वितिवर्षा त्रांतन कितरण शकौरत्र ना छोट्ड नामा। পরিণাম নাহি গণি 💎 🤰 রা ভান নাহি জানি দারুণ মনের ছুরাশ। ॥ বোলিয়া কৃষ্টিয়া কে ভোনাকে জানাইবরে (১১৮০) সারতিল দোনে সে করি। ধেয়ানে পরাণে জী সে মার ভাবিব কী যার আর নাহি ভূমি বহি॥ যে জনে শরণ ভজে সে নাকি ভাষাবে েংছে औड जरनत छक्रन क्रमग्र"। (७०५४) করে ভবানন্দ দীন তন্তু হনে মহে ভীন তেঁত কিছু মনে নাতি লয়॥

#### तान छ्या ।

"কর গ্রাণান বন্ধু—কর স্বাধান।
জগতের নাথ তুমি জগত কল্যাগ । গ্রাণ।
সঞ্চরে বাঢ়াইলা প্রেন কথেক পালনে। (৩৩৭০)
কলিকা পল্লব তার ধরিল যতনে।
ফুল নাহি ধরে ভক্ক কেমন কারণে।
কি দোবে দহিল ভতু স্থানল-প্রনা।

শাধা-পত্র-হীন তরু দাউর কেবল।

মঞ্জরিত না হৈলে কেমনে ধরে ফল॥ (৩১৭৫)
গরিণামে বুঝি তরু ছেদিতে যুয়ায়"।
কহে দীন ভবানদে তুমি দে উপায়॥

## পুনশ্চ গিন্ধু ছা।

"কি বোলিমু আরে নাথ—কি নোলিমু আর।
পরিণান ভাবিতে না ছাড়ে লোকাটার ॥ গ্রন।
নিশাস ছাড়িতে অবসর নাহি ঘবে। ক (৩৩৮০)
ফ্থে ভোনা সম্ভানি শাশুড়ি যদি নরে ॥
ছই-কুলে গোয়াল-জাতি কে বা কি না নোলে।
তেহুঁ মোর প্রাণ পোড়ে হোনা না দেখিলে ॥
খব কৈলু বাহিন—নাহিব কৈলু ঘর।
পর কৈলু আপনা—আপনা কৈলু পর ॥ (৩৬০৫)
রানি কৈলু দিবস---দিনস কৈলু রাতি।
অন্ধ্রে ভাঙ্গিন জানি যোগের পিরিতি॥
যে ভিন্ন না জানি ভাবে ভাজিলে কি ভর।"
ভবানন্দ বোলে ইচা দুড়াইলে হয়॥

#### পদ-বন্ধ

এই মত শোক-বাণী শুনিয়া রাধার। (৩১৯০)
নত্র-ভাবে কথে প্রভু পূর্ণপ্রকা সাব।
"ভুমি সে আমার প্রিয়ে আমি সে ভোমার।
কহিছি সঙ্কেত ভাঙ্গি কেনে বোল আর॥
যে বোল জঞ্জাল আছে ভোমার শাশুড়ী।
এক-দিনের অপরাধে মুখ গেল পুড়ি॥ (৩৩৯৫)
আর যদি পিকাধিক বোলে ভোমার প্রভি।
ভবে ভার প্রাণ লৈমু শুন রসবতি॥"
এতি বোলি প্রেম-আলিজন দিয়া স্থে।
ভুঞ্জিলা সম্পূর্ণ রম পরম-কৌভুকে॥
রসেত ভাসিয়া ভবে রাধিকা-স্কর্মরী। (৩৪০০)
প্নবণি নিবেদিলা কর-যোড় করি॥

"ওহে প্রাণ-নাথ শুন দয়। কৈলা যদি। অকুনারী শিশু-মতি মহোদা ননদী॥ 'াখাকে লজিক প্রভু না হইছে ভাল। কেন-মতে পরিণয় চইব তাহার॥ (48.4) পানিষ্ঠ গোৱাল-জাতি ইহাবে শুনিলে। মেই ফণে বহিন্নকে ছিদ্র-নাব পাইলে॥ বিসদৃশ কংগ্র হৈছে—যত ন। যুরায়। বুঝিয়া চিন্তুত প্রভু ইহার উপায়,॥" গোবিন্দ বোলযে "প্রিয়া কেনে চিন্তা কব। (৩৪১০) শ্রীদান তোমার ভাই প্রন-ফুন্দর॥ ভাৰ ঠাণ্ডি মহোদারে বিচা দিমু বলে। কি কবিটে পাৰে তোৰ সকল গোয়ালে॥ কণ্টক দ্যুন তৈব তেন তৈব যদি। তুমি বুদি ছৈল। এবে মহোদাৰ নমনী॥" শুনিয়। মজো । হৈল। চক্ৰমুখী বাধা । আপনার এ। ১ বধু হইব মহোদ। 🛭 এতি মতে নাম। রঙ্গে বঞ্জি। বামিনী। ব্যিক স্তজন বস্থা কৌতুকে বজনী। শর্বারী হইল গত দেখি রসবতী। (0850) প্রিহার কবি বোলে—-"শুন প্রাণ-পতি 🖟 এখনে উচিত নতে এখা রহিবার। লোকে যদি দেখে তৈব স্বাধিক খাখার ॥" ভবে অখিলের নাথ হাসিয়া হাসিয়া। বিদায় নাগিল নিজ-প্রিয়া সম্ভাবিয়া॥ (98\$8) পদ্ধলি লৈয়া রাধা গোড় করি হাত। "জন্মে জন্মে আন। না ছাড়িও প্রাণ-নাথ।।" এতি মতে শব্বরী হইল অব্সান। জননী নিকটে গেলা দেব-ভগবান ॥ যশোদার স্তনামূত পান করি স্তুখে। (08.0) निम्। পরিহরি জল দিলা চকু-মুখে॥ তবে প্রাতঃ ক্রিয়া যেন-মতে নির্বাহিল। আপনে ধবিয়া ভাও গো-ধেন্ত ছুছিল।

খীর দধি লবনী খাইয়া রাম কাহ্ন।
বুন্দাবনে চলিলা লইয়া বৎস-ধেমু॥ (৩৪৩৫)
শিঙ্গা-বেণু বাজাইয়া শিশুগণ সঙ্গে।
নাচিতে গাহিতে গেলা অতি বড় রঙ্গে॥

[ শ্রীরাধা কর্ত্তক শ্রীক্লফের বংশী হরণ ]

গৃহ-কর্ম্ম উঠিয়া প্রভাতে কৈল রাধা। আদিল নিকটে তবে নন্দী মহোদা॥ (0880) নহোদারে বোলে রাখা বচন কোমল। তুমি আমি চল যাই আনিবারে জল। °এহি মতে ছুই-জনে এক-যুক্তি হৈয়া कालिन्दीत घाटि राजा कार्य कुछ रेलगा॥ ধবণী ন। সহে ভার—খঞ্জনের গতি। হেন কালে আসি মিলে ফুন্দরী শ্রীমতী॥ (৩৪৪৫) তই-সইয়ে করিলেক প্রেম-সম্ভাষণ। অত্যে-অত্যে কহিলা নিশির বিবরণ ॥ কালিকীর ঘাটে তবে যায় তিন জন। কদম্বের তলে কৃষ্ণ করিছে শয়ন॥ শাতল-সমীরে কৃষ্ণ বস্তু আক্রাদিয়া। (0840) মায়। করি নিদ্রা যায় বুকে বাঁশী থুইয়া॥ দেখিয়া ফুন্দরী রাধা পরিহাস্ত করি। কাড়িয়া লইল তবে কাহ্নুর মুরলি॥ সকল কিশোর গোঠে কাছ্নু একেশুর। (0844) যানিনীর জাগরণে নিদ্রায় কাতর॥ ম্বলী লইয়া রাধা শীঘ্র-গতি রঙ্গে। হরিনে জলেরে যান ছুই স্থী সঙ্গে॥ निमा পরিহরি উঠে নন্দের নন্দন। মুবলী নিয়াছে রাধা জানিলা তখন ॥

হেন ক।লে ঘাটে আইলা রাধার বড়াই (0860) তাকে দেখি হাসি বোলে ফুন্দর কাহনাই॥ "শুনহ বড়াই তোর নাভিনের রীত। সামার বাঁশী চুরি করে ভাল সে পিরীত। নিদের আলসে আছিলাম ভরু-মূলে। বাঁশী চুরি করি নিছে দেখিছে সকলে॥" (৩১৬৫) গোবিন্দে বোলয়ে—রাধা চুবি কৈল বাঁশী। শুনিয়া প্রমাদী বড়াই বোলে হাসি হাসি॥ "বাঁশীটা রাখিতে নার—ভাল স্পুরুষ। সম্ম-জনে শুনিলে হইব বড় দোষ॥ নিন্দেব আলমে তুনি গ্রানাইলা মুর্রি। চোবে নিতে কেমতে বাখিবা নিজ নারী॥ না কহ এমত কথা---এমত কলক। ন্ত্ৰী হনে হীন হৈল। হাতে দেহ শখ। পুনরপি চাত যদি ই কথা কঠিতে। আয় সাসি কর ভূমি রাধার সভিতে॥ (9896) মোৰ নাভিনেৰে দেও মিখ্যা-প্রিবাদ। সাক্ষী ন। জানাইলে তবে ফলিব প্রমাদ॥ একে কুল-বধু আবে গরবিত-জন। বিশেষ ভাতার পতি অভি **ভরজন** ॥ শুনিলে কংগের ঠাঞি করিব গোভারি। (38%) (यत। प्रमें कश्म-तोक (किन्दिक माति॥ সত্য সত্য অতে কাছু কর অবধান। ভাঙ্গিলা রাধার ঘর তুমি নিল। প্রাণ॥ পরিবাদ কথা না কভিও হৈয়া দড। যার লাগি নিখা। কছ--বন্তু কত বছ॥" (2864) বড়াইব বচন শুনি গোবিদে হাসিলা। "৬স্কর করিতে সাধু আপনে আসিল।॥ ভাল ভূমি নয়োধিকা বুদ্ধি ভোমার ভাল। আনি কি কহিম ভোনার ছাওয়ালের ছাওয়াল।। দ্রব্য গেল কহিলাম হোমার গোচর। ( \$8\$ c) যেমত গোচাবি দিল।—তেমত উত্তর॥

<sup>•</sup> ধ, গ ও ঘ-পৃথিতে ধংশী-সরণ-লীলার যে সংক্ষিপ্ত কপান্তর পাওয়া যায় তাহ। পরিশিষ্টে ৭ -- ৯ সংগ্যক পাঠান্তরে প্রদর্শিত হইল।

পূৰ্ব্ব-ইতিহাস কহি শুন সাবধানে। তুমিহ কহিবা ইহা রাধা বিদামানে । রাজ-পুত্র মন্ত্রি-পুত্র পাত্রের নন্দন। কতোয়াল-স্তুত আর—এহি চারিজন॥ (9850) একত্রে ভ্রময়ে ভেদ নাহিক খানিক। তাথে চুরি হৈল রাজ-পুত্রের মাণিক॥ ইফ্ট হৈয়া কডোয়াল-পুক্রে কৈল চুরি। লাজে রাজ-কুমারে না কতে নাম ধরি॥ জুমিতে জুমিতে গেলা আর এক দেশ। (0000) রাজায় রাখিল যত্ন করিয়া বিশেষ॥ যার যেহি সমুরূপ কর্মো নিয়ে জিল। রাজপুত্র দেখি রাজা বড় তুষ্ট হৈল। বিহা দিতে চাহে রাজ। আপন-ছুহিতা। রাজার কুমারে কচে মন-চিত কণা॥ (0000) "আমার প্রতিজ্ঞা শুন রাজ। মহাশয়। যদি আজ্ঞা করিলা করিতে পরিণয়॥ মনের ধ্বৈধ যেহি খণ্ডাইব আমার। সেহি সে রমণী বিনে কেহ নহে আর।। ভার ঠাঞি কহিমু আমার মন-হিত। (0630) যদি হয় দ্বিধা দূর—যে বোল উচিত॥" শুনিয়া নৃপতি তবে গেলা অভ্যন্তর। কহিল সকল কথ। কতার গোচর॥ শুনি রাজ-কুমারী বাপের ঠাঞি কহে। "কহিব কুমারে কথা যত মনে লহে ॥"**\*** কানয়াত টানাইয়া মধ্যে রৈলা রাজ-স্কুতা। রাজার কুমার ডাকি সানিলেক তথা।। রাজ-কন্মা বোলে—"শুন রাজার কুমার। কহ কিবা দৈধ চিত্তে জন্মিছে তোমার॥" বাহিরে থাকিয়া কহে রাজ্ঞার কুমার। ণ (৩৫২০)

পুথিতে করেক-টী পঙ্ক্তি

গিৰাছে।

পড়িয়া

"অভেদ চারিজন—ভেদ নাহিক **খা**নিক। তাতে চুরি হৈল কেনে আমার মাণিক॥ তক্ষর না চিনি যেন দ্রব্য না হারাই। \* অহে রাজ-স্থতা আমি এহি-মাত্র চাই॥" শৃহ কোকিলের স্বরে বোলে রাজ-স্কুতা। (৩৫২৫) ''যে তিন তোমার সঙ্গী ডাকি আন এখ।'' ॥ কুমারীর অঙ্গীকার শুনিয়া তখন। অবিলম্বে আনাইল সেহি তিন্জন॥ সে চারি কুমার যদি হৈলা এক-খানে। তবে রাজ-স্থতা কহে মধুর-বচনে॥ (0000) "একত্রে বসিছ চারি বিজ্ঞ স্ত-কুমার। সাক্ষাতে কহিতে কিছু সাছে গোমরার॥ কহি এক ইতিহাস শুন মহাশয়। ম্যাদা কাহার বড়-কহিবা নিশ্চয়॥ পূর্বন এক রাজ-স্থতা পরম-স্থন্দরী। , (ટલહત) বিবাহ-দিবসে গেল পুজিবাবে গৌরী॥ স্নান করি ভিত-বস্ত্র করে পরিত্যাগ। এক রাজ-কুমারে পাইল তার লাগ॥ কুমারীর কটাক্ষে সে রাজ-পুত্র ভোলে। মদনে মোহিত হৈয়া স্থকোনল বোলে॥ (0680) "প্রাক্তি মোর সম্পূর্ণ মানস যদি নছে। তবে আর কঠে নাকি মোর প্রাণ রহে ॥" ষুত্র মধু-স্বরে বোলে সেহি রাজ-স্তৃত।। "শুনহ পুরুষ-সিংহ ছাড় তরলতা ॥ বিবাহ-দিবস শুভ—আসিয়াছে বর। (0090) পবিত্রে পৃজিতে চাহি ভবানী শঙ্কর॥ ইহাতে পাষ্ড না প্তিহ স্থ-কুমার। সর্ববথা মানস পূর্ণ করিমু ভোমার ॥" তবে রাজ-পুত্রে বোলে শুন শশি-মুখি। "তুমি ঘরে যাহ আমি এছি খানে থাকি॥ (৫৫১০) কিন্তু মোর তমু দহে দারুণ অনঙ্গ। করিবা এমত যেন সত্য নহে ভঙ্গ।"

সত্য করি কুমারী চলিল নিজ-ঘর। विधि-मट्ड ७७-ऋए। देश अध्यक्ष ॥ শান্ত্র-কর্ম্ম লোকাচার নির্ববহি তথনে। (seec) বর সাক্ষাতে যাইতে সত্য হৈল মনে॥ যোক অন্ধকার ছুই-প্রহর যামিনী। একাকী চলিল তবে সঙ্কেতে কামিনী॥ হংস-গামিনী ধনী খঞ্জন-রঞ্চিত। যাব রূপে শঁচী রম্ভা উর্ববশী গঞ্জিত ॥ (৩৫৬০) নগৰ ভ্ৰমিয়া যায় রাত্রি-নিশা-ভাগে। সাচন্ধিতে পথে লাগ পাইল এক বাঘে॥ ভয়ন্দৰ শাৰ্দ্দিল বিষম ভার ডাক। ধবিয়া ভ**ক্ষিতে চাহে রাজার কন্সাক**॥ প্রাণে মারিবার চাহে ভয়কর মূঢ়ে। (0000) মহাভায়ে রাজ কন্সা কহে যোড়-করে॥ . "প্রাণে ফে.মরিব আমি তার নাহি তাপ। সভা-ভঙ্গ সম আরু নাহি মহাপাপ। এক-দণ্ড আমারে মর্যাদ। কর বাঘ। এহি পুথে আসিতে পাইবা পুনি লাগ। (0090) যার ঠাঞি বিহা হৈছে ভাহাকে ত্যাগিয়া। তথাপিত যাই আমি সত্যের লাগিয়া॥ সত্য-রক্ষা হৌক মোর—না খাইও এখন। ফিরিয়া আসিতে তুমি করিও ভক্ষণ॥" বাবেহ মানিল কথা শুনি এহি মত। (\$090) "বিনে আমা বোলাইয়। যাইতে নাহি পথ।। সহজে আমার ভক্ষা পুনি পাইমূলাগ।" এহি বোলি পথ ছাড়ি দুরে গেল বাঘ। চলিল যুবতী ধনি কুমার-মানসে। সাচস্বিতে লাগ পাইল দারুণ রাক্ষসে। (oaro) একে মহা নিশা-ভাগ রাক্ষদ বিষম। রাজ-কন্মা বধিবারে করিল উদাম ৷৷ দেৰি মাত্ৰ কুমারী পাইল মহাভয়। ুপ্টাঞ্চলি করি রামা রাক্ষসেরে কয়॥

"যে করিছে পরিণয় ছাড়ি তাব সঙ্গ। (2000) অন্মের সেবাতে যাই—ভয় স১্তেজ। সম্ভাষিয়া এহি পথে করিমু গমন। তখনে **ভক্ষিত মো**রে ছাড়ত এখন॥" বাক্ষদে ভাবিল মনে আর পথ নাই। ইহার হোক আশা পূর্ণ--পরে ইহায় ধাই॥(২৫৯•) পণ ছাড়ি দিল কন্তা গেল কথো-দুর। আস্ত-বেস্ত করিয়া আইসে ছুফ্ট-ঢোর॥ কুমারীর রূপ আব দেখি অভরণ। তার হৈল ১ আকুল বদন॥ রাজ-কুমাবীব হত্তে চাহে ধরিবাব। (0001) কর-যোড় করি রাম। কবে পরিহার॥ "শুন শুন নিবেদন ছাড় এরলতা। যার সত্যে বন্দী হৈছি—যাই ভার তথা॥ থে জনে বিবাহ কৈল ভাহাকে ভাগিয়।। অসম সাহস কৈলু সভ্যের লাগিয়া॥ (৩৬••) ভারে সম্ভানিয়া আমি আসিমু যথনে। ভোমার অধীন--্যে কবিবা লঙ্গে মনে। তোমার চরণে মুই কৈলু পুনি পুনি। রাক্ষস বাবেত ছাড়ি দিল সত্য শুনি ॥" চোর বোলে অবশ্য গাইব এহি পথে। (৩৬০৫) তবে ইহার সতা-ভঙ্গ করি কি নিমিতে॥ এঠি ভাবি ভক্ষরে বিদায় দিল মবে ৷ কথে। দূর গিয়া সে কুমান পায় ভবে॥ বিরহে কুমার ধন্দ কাম-ছরে পোধে। মহামায়া জপে যেন আগমী-পুরুষে॥ (0570) অভিশয় স্তমধুর মৃত্ মৃত্ হাস। কথঞিৎ জিজাসিল হাকুমার ভাগ॥ "কত চাহি চক্র-মুখি শুনি বিবরণ। কি হেতু বিলম্ব এত কহিবা কারণ॥ (১) পুথিতে ইহার পরের শব্দটা অপাঠ্য হইর। গিয়াছে।

**68** 

মুহূর্ত্তেক ব্যাক্তে মৃত্যু হৈত তোমা লাগি। (৩৬১৫) রাজ-পুত্রে বিসদৃশ না করিল শুনি। সত্য সভ্য হৈলা হয় তুমি বধ-ভাগী॥ সম্ভরে ভাবিয়া চোরে বোলিলেক পুনি॥ দেখি মাত্র মুখ-চন্দ্র মাঞ্জিল মুকুর। "যত এহি দেশ সব আমার অধীন। দহিত রুক্ষেত ধেন জন্মিল অঙ্গুর॥ এক-জন। পরিক্ছেদ দিলু আজি দিন॥ (৩৬৫০) যাহ চন্দ্র-মুখি আর না করিহ ব্যাজ। সকল মানিল মাত্র ভোমার কারণ। এখন জীবন ধ্যা---সাফল্য মরণ ॥" (৩৬২০) আপনার পতি সঙ্গে হৌক শুভ কাজ ॥" হরণিত হৈয়া ওবে চলে শশি-মুখী। রাজ-কুমারের কথা শুনি স্থাননী। মৃত্ত-মধু-স্বরে বোলে কে।কিলার বাণী ॥ পথে ঠেকিল হথা রাক্ষদের চৌকি॥ "বিবাহ-উৎসব সব কহিছি ভোমাতে। রাজ-ক্যা রাক্ষ্যেরে লাগিল কহিতে। (១৬৫৫) বিষম কণ্টক পথে বাজ ই-নিমিতে॥ রাজ-পুত্রে তক্ষরে যে কৈল বিধি-মতে॥ শুনিয়া রাক্ষসে বোলে বচন মধুর। বাাছ রাক্ষস আর দারুণ তক্ষর। (9554) "যখনে মর্যাদ। কৈল মৃঢ় ত্নফ্ট-চোর॥ এ তিন রিপুর ঠাঞি তাণ নাহি মোর॥ কত আশে ভরসে হইল স্বয়ম্বর। সহ্য-ভঙ্গ-পাতকে আসিল সহা করি। **সম্পূর্ণ নহিছে আশা—খাইলে পাপ মোর॥(৩**৬৬১) ফিরিয়া যাইতে আর ভাঁড়িতে না পারি॥" ব্যাজ না করিহ ঘরে যাও সভ্যবতি। কুমারীর মুখে শুনি এমত বচন। আশা পরিপূর্ণ হৌক ভেট নিজ্ঞ-পতি॥'' প্রাশংসা করিয়া বোলে রাজার নন্দন॥ (৩৬৩০) ''ধন্য ধন্য রাজ-স্থতা কি বোলিমু আর। বিদায় হইয়া রামা রাক্ষস-বচনে। ব্যান্ত্রের নিকটে গেল। খঞ্জন-গমনে॥ তোমার সাহদে বড় বিশায় আমার। (:৬৬৫) কহিল সকল গিয়া শার্দ্রের তথা। তেজি আপনার কান্ত বিবাহ-দিবসে। রাজ-পুত্র চোর আর রাক্ষদের কথা॥ " সত্যের কারণে আইস অসম-সাহসে॥ "ধর্ম্ম দেখি সেহি তিনে মোরে কৈল ক্ষেমা। মোর প্রয়োজন নাহি শুন গুণবৃতি। (৩৬৩৫) সহজে ভোমার ভক্ষ্য—িক বোলিমু তোম। ॥" অবিলম্বে ভেট গিয়া আপনার পণ্ডি॥ বাঘেহ মানিল শুনি বচন মধুর। অভিশয় দৃঢ় দেখি প্রতিজ্ঞা তোমার।" (৩৬৭০) পথ ছাড়ি দিল যাইতে আপনার পুর॥ এহি বোলি পুরে চলে রাজার কুমার॥ হর্ষিত রাজ-কন্সা নিজ ঘরে আসি। তবে রাজকুমারী যে হরবিত-মনে। পরম-আনন্দে রৈল পতিরে সম্ভাবি॥ চোরের নিকটে গেল খঞ্জন-গমনে॥ (৩৬৪ • ) তুমি চারি-জন আছ বৃহস্পতি-সম। রাঙ্গ পথে বসি আছে সেই হুফ্ট-চোর। আমাতে কহিবা কার মর্য্যাদা উত্তম ॥" রাজ-কুমারী কহে বচন মধুর॥ রাজপুত্র-আদি তিনে রহিলা নীরবে। **(**969@) "যার অন্বেষণে গেলু সে করিল ক্ষেমা। কভোয়াল-পুত্রে ঝুমারীত কহে তবে॥ এখনে আসিছি আমি সম্ভাযিতে ভোমা ॥ "**জিজ্ঞাসিলা রাজ-স্থ**তা শুন কহি ত<del>াৰে</del> i রাজ-কুমারে ক্লেমা করিলেক মনে। (98%) চোরের মর্য্যাদা বড়—লহে মোর চিত্তে। ভেটিতে আসিছি আমি এবে তোমা স্থানে॥

वाभ ভाই পুত वक्र--यात प्रवा (मर्थ) ছিদ্র পাইলে করে চুরি—কিছুই না রাখে॥(৩৬৮০) একে স্ত্রী-রত্ন আরে রত্ন-অভরণ। হেন নিধি ছাড়ে চোরে—বলি ই-কারণ॥ নিশ্চয় কহিলু আমি—সন্দেহ নাছিক। বিধি বক্র হৈলে যায় গাঁঠির মাণিক॥ মহানিধি পাইয়া ছাড়ে একে ত তক্ষর। (94ta) এতেকে হৈ সেহি চোর মর্য্যাদা-সাগর॥" কিছু না বোলিল কন্সা নীরব রহিল। জানিল মাণিক্য-রত্ন এহি সে হরিল। ः • বিদায় করিল ভবে এহি চারি-জন। (क्ट माज ना **जा**निल এटि विवत्र।॥ (৩৬৯০) দিন গত হৈল তবে আইল যামিনী। সাননার সথী ডাকি আনিল কামিনী॥ "নিভূতে কহিবা ধনি বচন-প্রসাদ। কভোয়াল-কুমারেত আমার সংবাদ॥ উওম মাণিক यদি মোরে দেয় আনি। (৩৬৯৫) তবে তাকে আমি নিজ-পতি করি নানি॥" রাজ-কুমারীর বাক্যে চলে স্থবদনী। কজোয়াল-স্থতে ত কহে এ সব কাহিনী। স্থীর মুখেত কর্যোয়াল-স্তুতে শুনি। সে পঞ্চ মাণিক্য লৈয়া আসিল আপনি॥ রাজার কুমারী দিলা কর্পুর ভাস্থল। বিনয় করিয়া তবে বোলে মিষ্ট-বোল। "লুকাচুরি কর্ম আমি কেমতে করিমু।" বাপেত জানাইয়া পরে তোমারে বরিমু॥ এহি মতে আশ্বাসিয়া করিলা বিদায়। (5900) স্থীরে পাঠাইয়া রাজ-কুমারে আনায়। আর পঞ্চ মাণিক্য তখনে দিলা আনি। • ফিরাইল রাজ-পুত্রে আপনা নতে জানি॥ # সে মাণিক্য দিয়া ৰোলে এ নাকি তোমার। আপনা মাণিক্য পাইয়া হরিষ কুমার॥ (৩৭১•)

বিদায় করিয়া গোলা সানন্দিত হৈয়া।
সেহি স্কুনারী পরিণামে কৈলা বিচা ॥
তেমত সামার কথা করিবা বড়াই।
তক্ষর না চিনি যেন দ্রব্য না হাবাই॥
বড়াই বোলে—" গুমি যদি এমত বোলিলা।(৩৭১৫)
তবে কেনে নাম ধরি বাধাকে কহিলা॥
যথনে করিলা নাম—ভায় সাসি কর।
সাফী না জানাইলে কিবা আপনেতি হার॥"
এতি মতে তুই জনে কহে নামা কথা।
কালিনীর ঘাটে যায় রাধা আছে যথা॥ (৩৭২৫)
রাধারে দেখিয়া বোলে নন্দেব নন্দন।
হাসিয়া হাসিয়া বেলে বাঁশার কারণ॥

## হৃহি গাগ।

"কেনে গেল। নীপ-ভর-মূলে

রাই—কেনে গেল। নীপ-ভর-মূলে

তুনি গুণবতী নারী মুররি করিলা চুবি (১৭২৫)

ভাল নাম রাখিলা গোকুলে॥ ধ্রু।

মুররির কিবা দোব তাকে কেনে করং রোধ

কহু রাখা শুনি বিবরণ।

মুররি হরিয়া মোব কি লাভ হইল ভোর

চুবি কর কেমন কারণ॥ (৩৭০০)
শুন রাধা স্বদনি মুরবি দিয়ার আনি

হাখনে রাখিতে না যুয়ায়।

বখনে করিলা চুরি লাগ পাইলে কেশে ধবি

লাজ দিলে কি হৈত উপায়॥

 <sup>(.) &#</sup>x27;কেনে আইলু কদমের তলে' গ; 'কেনে গেণা ইত্যাদি গাঁতের বে রূপান্তর ক-পূর্ণিতে আছে, উহা পরিশিষ্টের ৮ সংখ্যক পাঠায়েরে প্রদন্ত হইল। (২) 'আবৃপে করিছ' ঘ; (৩) 'মুর্ররকা দেক' গ।

বড়ই সাহসী তুঞিঃ অবশেং জানিলু মুঞিঃ (৩৭৩৫)

এত জনের মধ্যে কৈল। চুরি।
নিজা দেখি অচেতন বুনিলা আমার মন\*
তবে কেনে না দেও মুররি॥"
কাহ্ব বচন শুনি হাসি বোলে হ্রবদনীং
"মূর্রর হারাইলা» কোন খানে।" (৩৭৪০)
ভকতি-মূক্তি-চীন
মিচা বাদ বোল কি কারণে॥

## শ্রীরাগ।

নায়র বন্ধু—কি আর নোলিমূ ভোরে"। কেবা কৈল চুরি তোমার মুররিণ (৩৭৪৫) মিছা বাদ বোল মোরে ১০॥ প্রত। ৰিভোল আছিলা জানিলু রে কালাগ নিশি-জাগরণে বাসি । হাতের মুররি কে বা কৈল চুরি মোরে চোর বোল আসি॥ (0980) মদে মত্ত । রসে নিন্দের আলসে তুমি হারাইলা । মুররি। এ১৬ বড় বিস্ময় মোর মনে গ লয় কেমনে রাখিবাঞ্চ নারী॥

সামি " কুলবতী পরের যুবতী । (৩৭ १৫)

মোরে তুমি বোল " চোর।

এহি ভাগা " ভোর পতি " নাই ঘর

মধুরা নগর দূর " ॥

এখা হনে চল কারে চোর বোল " ।
ভাল তুমি মোর বোদ্ধ । " (৩৭৬০)

স্থলদের ধর্ম কর ভাল কর্মণ ।
বোলে " দীন ভবানন্দু॥

### ধানণী রাগ।

"আরে আরে বন্ধু ভাল নহে তোমার রীভং"।
পরিবাদ বোল মোকে ই কোন উচিত। ধ্রু ॥
মুররি আনিতে যদি মোর লাগ পাইতা। (৩৭৬৫)
দেখিলেহ প্রেম-ভরে না যুয়ায় কৈত। "॥
দোনা নহে রূপা নহে বাঁশের মুররি।
ভার লাগিণ মিছাণ বোল এহি ছঃখে মরি॥
ননদী বড়াই সইয়ে "শুনে পরিবাদ।
ছাড়িমু গোকুল আরণ রহিতে নাহি সাধ॥(৩৭৭০)
আন-জনে কহে যদি খণ্ডাইতে না পারি।
হারাইছ বাঁশের—দিমু সোনার মুররি॥ '

<sup>(</sup>১) 'তুমি' গ; (২) 'স্বরূপে' ঘ; (৩) 'আমি' গ; (৪) 'তথনে করিলে কাজ, অখনে সে বাদ লাজ' ঘ; (৫) 'মছমিন' গ; (৬) 'হারিলা' গ; (৭) 'ভকতিমতিহীন' ক, খ, গ; (৮) 'বোল' গ, ঘ। (৯) 'নাইওর বল্ধ' ইত্যাদি গ; 'কিবা কৈমু তোরে নাগর কিবা কৈয় তোরে।' ঘ; 'কি আর বোলিমু তোরে রে নাগর কি আর বোলিমু তোরে।' ক, খ; (১০) 'কেবা করিছে চুরি' ইত্যাদি গ; (১১) 'মিছাবাদ বোল আদিরা আমারে।' গ; 'ই বড় বিক্ষয় লাগে মোরে ॥' ঘ; (১২) 'ওরে নিশুজ কালা' গ; (১৩) 'হেন বাদি' গ; 'নিশি জাগ হেন বাদি' ঘ; (১৪) 'মান্ত হৈয়া' গ; (২৫) 'আপনে হারিলা' গ; (১৬) 'এই' গ; (১৭) 'মনে হেন' গ; (১৮) 'রাধিবা নিজ' গ;

<sup>(</sup>১৯) 'আমি নারী' গ; (২০) 'আর পরের' গ; (২০) 'আমি নোরী' গ; (২০) 'বড় ভাগ্য গ; (২০) 'নিজ পতি' গ; (২৪) 'কড় দুর' গ; (২৫) 'এপা ছনে চল এবে, কেমিলু মুই গোরবে' গ; (২৬) 'কেনে কহ বিপরীত ছল' গ; (২০) 'না কর স্থছদ কর্মা, ভাল নহে তোমার ধর্মা' গ; (২৮) 'রচিলেক' গ; (২৯) 'আরে আরে আরে আরে বছু তোমার ভাল রীত।' ক; 'আরে আরে ভোমার ভাল রীত।' ক; 'তামার ভাল রীত।' ব; 'হের রে বছু তোমার ভাল রীত।' ব; 'ওএ বছু ভাল নহে তোমার ভাল রীত।' ব; 'ওএ বছু ভাল নহে তোমার রীত।' গ; (৩০) 'প্রেম-ভাবে নাছি কিছু কৈতা॥' ক; 'প্রেম-ভাবে লাজে না কহিতা' ধ; 'প্রেম-ভাবে না বুহায় কৈতা' গ; 'প্রেমভর্ণাব্যার কৈতা, গ; (৩১) 'তার হেতু' গ; 'তবে নাকি' ক; (৩২) 'মিথাা' হ; 'বাদ' গ; 'মন্দ' ধ; (৩০) 'সহী' হ; 'প্রমতী'গ; (৩৪) 'প্রী' গ; (৩৫) 'অক্স জনে' গ।

নহেত পরীক্ষা লৈবা - জলে নামিং বন্ধ।" এহি সে উচিত বোলে দীন ভবানন।

#### পদ-বন্ধ।

বাধার বচন শুনি বোলিল বড়াই। (৩৭৭৫) "কেনে রে<sup>8</sup> উত্তর না দেও রসিক কাহ্নাই॥ মিথা। বাদ নাভিনেরে বোল বিনে দেখি। প্রমাণ করিয়া নেও জানাইয়া সাধী॥ সার এক বিচার । কাহ্নু শুন সাবধানে। জলে লামি পরীক্ষা না হয় লওু চুই-জনে॥( '৭৮০) সলিলে করিলা মায়।প্রভূ নারায়ণ 🛭 . 🖟 ম যদি আগে উঠ—পাছে উঠে রাধা। তবে তার দাস হৈবাদ নাহি কিছু বাধা ॥ যদি জল হনে রাধা আগে উঠে ভাসি। সোনার মুররী দিব আর হৈব দাসী॥ শাক্ষী যদি নাহি কাহ্নু এহি সে উচিত। (37re) ছই জনে **লু**ড় এড়' আমার বিদিত ॥" বুঢ়ীব বচন শুনি রসের নাগর। ধড়ার ১ আঞ্চল ছিড়ি ১২ লুড়ে কৈল ভর॥ গ্রাসিয়া হাসিয়া বোলে ফুন্দর কাহ্নাই। ''পক্ষাপক্ষ কর তুমিণ্গরাধার বড়াই॥ (৩৭৯) नरहां ननमी (य श्रीमंडी तांधांत्र मंबी) । ভূমি তান মাতামহী মোর পক্ষ কী ॥"

হাসিয়া বড়াই বোলে রাধার সদনে ১৫। পক্ষাপক্ষ বুঝি হৈল ১৬ গোবিদেব মনে ১৭॥ রাধা> বোলে "কথা কহিবার নাহি> লক্ষা (:৭৯৫) শ্রীমতী মহোদা হুই-জনা তান পক্ষং ॥" এ বোলি স্থন্দরী রাধা আঞ্চল চিড়িয়া। করিল লুড়েত ভর হাসিয়া হাসিয়া। ছই লুড় বড়াই রাখিলাং সেহি কালে। পরীক্ষা লইতে রাধা-কাজু লামে জলে॥ একে-বাবে জলে চুব দিলা ছুই-জন। যমুনাতে তাল চাইয়।<sup>২২</sup> রাধিকার সঙ্গে। ङ्गिति मुक्षात जुर्छ भरनातथ-तरक्र<sup>२०</sup>॥ কেলি-কলা-কুতুহলে ভুঞ্জিলা স্ত্রহি। ব্যাজ দেখি চিন্তে বড়াই মোহদা জীমতী। জল হনে রাধিক। উঠিলা ক চংশ-ক্ষণে। তাব পাছে' উঠে কাছ্যু হবিষ বদনে ॥ বিন্মিত বড়াই আর শ্রীমতী মতোদা। নিঃশব্দে রহিল। মাত্র স্থবদনী রাধ।॥ কাকু বোলে—"শুন রাধ। আমার বচন'। অখনে মুরবি মোব ন। দেও কি কারণ ।।" হরিবংশ-শ্লোক ভাঙ্গিয়। পদ-বন্ধে ৮। लाक वृक्षिनात त्नाल मीन जनानत्म ।

<sup>( &</sup>gt; ) 'नहेव घ; 'महे' क, ४; (२) 'नाम' ক, খ; (৩) 'রাধার সম্বাদ' গ; (৪) 'বা' গ; (৫) 'বোলাইয়া' শ; (৬) 'মত' ক, ধ; 'কথা' ঘ; (৭) 'না হর লও' হলে 'লহ' ঘ; 'লইবা' ক, ণ; (৮) 'তবে ভাল मात्र टेहर्न' श ; (a) 'बिंशा' च ; (bo) 'न्ज़ त्रांभ' ; क, भ ; 'লাম জ্বলে' গ; (১১) 'রাধার' ঘ; (১২) 'ধরি' ঘ; (১৩) 'কর তুমি' ছলে 'না করিহ' ক, ধ; 'না ,করিবা' দ্ব ; (১৪) 'শ্রীমতী'রাধার সই —মহোলা ননদী। তুমি মাতামহী তার মোর পক্ষ নদী॥' क ; परे झारकत्र 'नमी' कुरन 'वामी' भ; 'नामि' घ।

<sup>(</sup>১৫) 'রাধিকার স্থান' ঘ; (১৬) 'রেন' ক, ধ; 'রে' ঘ; (১৭) 'मन' म; (১৮) 'क़रक' म; (১৯) 'हान' क; 'চাতি' ধ; (২∙) 'শ্ৰীমতী মহোদা বড়াই দব তান পক ॥' গ; 'শ্রীমতী মহোদা জ্ঞান রাধিকা সপক্ষা' ঘ; (२১) 'छटे करनव नुष्ठ वष्टांटे लाला' भ ; (२२) 'माभि' भ ; (২০) 'ভৃঞ্জঞি শ্ৰারহুণ' ইত্যাদি গ; 'হ্রতি শ্রার ভুঞ্জে ব্যাপিরা অনকে ক; 'হরিবে শৃঙ্গার ভূঞ্জে দোস (?) রনকে' (তঃসহ অনকে ?) দ; (২৪) 'ড ড' ক, ঋ, গ; (: ৫) 'পরিণামে' ক, গ; (২৬) 'উত্তর' দ; (২৭) 'অপনে মুরবি ভূমি দেজত আমার' দ; (২৮) 'ভবিবংশ' ইত্যাদি স্লোকের হুলে ক, গ ও ঘ-পুথিতে 'সতাবতী-সূত' ইত্যাদি প্ৰসিদ্ধ ও প্ৰায় সৰ্ব্বত ব্যবসত ভণিতা আছে

"আল রাধা মুররি আনিয়া দেও মোরং। (১৮১৫)
আছিলু শিশুর মাঝে তাথে গেলা কোন লাজে
নড়ই সাহস বাসি তোর॥ ধ্রু।
ছুই প্রভর কালে শীতল কদম্ব-তলেও
নিজা গাই করেত মুররি।
কোন পাকেও তথা গিয়া নিজা-উলিও লাগাইয়া
(১৮২০)

মূররি করিলা মোর চুরি॥
গরবে করিয়া হেলা পরীক্ষা লইতে গেলা
আপনে উঠিলা তাতে ভাসি।
অখনে সে ফল পাইবা সোনার মূররি দিবা
রঙ্গে সে' হইবা মোর দাসী॥
ভোমার বড়াই জানে তোর প্রেম-স্থী শুনে
(৩৮২৫)

সাক্ষী তোর দনদী মহোদা।
ভখনে করিছ কাজ সখনে সে বাস লাজ দ
মূর্রি না দেও কেনে রাধা॥"
কাজুর বচন শুনি তিলোত্তমা স্বদনী
মূর্রি আনিয়া দিলা হাসি। (১৮১০)
ভকতি-ম্কতি শ-হীন কহে ভবানন্দ দীন
দৈবে রাধা হৈছে শতোর দাসী॥

(১) 'রাগ নাগুদা মাউর' থ, ঘ; 'আস্বারি' (আনোরারি) ক; (২) 'চের নাল বিনোদিনি' ক; 'হেব ল নিলম্ভি রাগা' থ, ঘ; ক-পুথিতে এই গীতের যে রূপান্তর আছে, উচা পরিশিষ্টের ৯ সংখ্যক পাঠান্তরে প্রদর্শিত হইল। (৩) 'হেই প্রহর' ইত্যাদি চরণ-ঘর ঘ-পুথিতে বাদ পড়িরাছে। (৪) 'কাজে' গ; (৫) 'নিলাগুলি' ঘ; (৬) 'করিতে' গ; (৭) 'হেলার' গ; (৮) 'সাকাত' গ; (১) 'অথনে' গ; (১০) 'মার না পাইবা লাঅ' গ; (১১) 'মাতি' ক, গ; (১০) 'হইব' ঘ;

বড়াই বোলে "রাধা তুমি করিল। প্রমাদ।
ভাগ্যে সে নাগর কাহ্নু ক্লেমে অপরাধ॥
বিকর্মাণ করিছ যত কহন না যায়। (৩৮৩৫)
প্রেম না থাকিলে নাতিনা কি হৈত উপায়॥
কুল-বধ্-কুমহিমা কৈলা এহি রূপে ।
বড় ভাগ্যে বিহা কৈল আইমন গোপে॥
যদি আর জন হয় তোর নিজ-পৃতি।
তবে নাকি ব্রজ-কুলে ভোমার বসতি॥" (১৮৪০)
মহোদা বোলয়ে "যদি ভাই ঘরে থাকে।
ই কথা শুনিলে নি রাধার প্রাণ রাখে॥"
শ্রীমতী বোলয়ে "জানি তার যত গুণ।
পুরুষের মধ্যে না গণিল পুনঃপুন॥"

[ শ্রীদামের সহিত মহোদার পরিণয় ]

এহি মতে পঞ্চ-জনে কহে নানা কথা। (৩৮৪৫)
বালক সকলে দেখে কাহ্নু নাই তথা ।
বলভদ্রে বোলে সব শিশু সম্বোধিয়া।
"কোথায় গোবিন্দ গেল চাহ বিচারিয়া॥
বালক চঞ্চল গ কোথা গেল একেশ্বর। 
হরিয়া নিলেক কিবা ছফ্ট কংস্-চর॥ (৩৮৫০)
জননীয়ে সমর্পণা করিছে আমাত।
সব শিশু আছে তাঞি নাহি অক্সাত ।
স্বল চলিয়া যাও পঞ্চমীর ঘাটে।
গুণবন্থের ১৭ ঘাটে মহাবল যাও থাটে॥

(১৩) বিক্রম', গ; (১৪) 'রাধা' গ, ঘ; (১৫) 'কুল-বধকুমছিমা' ইত্যাদি চারিটা ল্লোক কেবল ক-পুথিতে আছে।
(১৬) 'বালক সকলে চৈতন্ত পাইল এথা ('তথ')
গ)॥' ঘ, গ, ঘ; (১৭) 'বোল গোপাল' গ; 'বাল
চঞ্চল' ঘ; (১৮) 'দৰ শিশু দেখি তানে না দেপি এথাত'।
গ; (১৯) 'গুণমন্ত' ঘ;

मात्रमात्र घाटि भीख हमेंट मैनटकः। (apag) সিক্ষেরীর ঘাটে স্থবান্থ যাও রক্ষে॥ विलय ना कत यां अनमृतात घाटि । जितिनीत घाटि क्षमाय **इस साटि**॥ তুর্নু জ্বোর ঘাটে চল শস(র)ভ সহর। সাবিত্রীর ঘাটে যাও অর্জ্জুন কোঙর ॥ (৩৮৬০) মাতঙ্গীর ঘাটে চলি যাও বস্তদাম। বিপিন নগর যত বিচারিছ ভূমি°। ভাণ্ডীরাদি<sup>8</sup> স্বাদশ বন বিচারিব আমি ॥" এহি মতে শিশুগণ পাঠাইয়া বনে<sup>।</sup>। (sty6) , শ্রীদামে পাইল লাগ কালিন্দী পুলিনে"॥ শ্রীদামের মুখ দেখি গোবিদে হাসিলা<sup>9</sup>। "ভগিনী দেখিতে নাকি সাপনে আ**সিল।**॥" छनि द्वि-मृत्ध देवल ताथा हक्त्रमूथी। লঙ্জায় কাতর হৈল জোষ্ঠ ভাই দেখি॥ (cr90) পরিহাস্থ করি বোলে স্তুন্দরী মহোদা। "কেনে আইলা শ্রীদাম লজ্জিত হৈল রাধা॥" আশ পাইয়া বোলে তবে নব-ঘন-খ্যাম। "ভোমাকে করিতে বিহা আসিছে শ্রীদাম॥" গসিয়া হাসিয়া বোলে বডাই প্রমাদী। (or 90) "যেন বর তেন কথা মিলাইল বিধি॥" শীদামে বোলয়ে "কিবা বোল তুমি সবে।

বাপ মায়ে কি বোলিব বিহা করি যবে॥"

(১) 'ছল্লান্সের ('রসন্দের' ক;) দাটে অর্জুন চলহ সত্তর।
সাবিত্রী পুলিনে দিয়া চলহ কেশর॥' ঘ;

(২) 'বিলম্ব' ইতাাদি লোক-দ্বর ক, খ ও ঘ পুথিতে নাই।

(৩) 'বিলীর গকুলে সব শিশু বাও তুমি।' গ;

(৪) 'ভাঙীর' গ; (৫) 'বলে' গ; (৬) 'শ্রীদামে পাইল

গিয়া কালিন্দীর কুলে॥' গ; 'শ্রীদামে পাইল লাগ

বিশিন পুলিনে॥' ঘ; (৭) 'শ্রীদামের মুখ দেখি'

ইত্যাদি ২৪টা লোকের পরিবর্দ্ধে খ, গ ও ঘ পুথিতে বে

কণান্তর আছে, উহা পরিশিক্টের ১০ সংখ্যক পাঠান্তরে
প্রদর্শিত হইল।

বড়াই বোলিল "নাতি কি কহিমু আর। বিহা না করিলে হৈব ভোমার খাখার॥ (obb.) নির্মাল কলেত নাতি রাখিলা কলক। नशुःमक देशमा यपि शास्त्र तप्त माधा ॥ এক नशुरमरक टात्र जारी विद्या पिना। विशा ना कतिला जूमि नशुःमक देश्ला ॥" তখনে ফুন্দরী রাধা পরিহরি লাব। (orta) কহিলা ভাইর ঠাঞি সমুচিত কাজ ॥ "আমার বচন শুন-কর অঙ্গীকার। গোবিন্দে দিবেন বিহা কি দোৰ হোমার॥ দারুণ শাশুড়ী মোকে বোলয়ে নিঠর। भरकामारक विका कत-मन देवन मृत ॥" গোবিদে বোলয়ে ভাই শুনহ শ্রীদাম। "গবিলম্বে কর বিহা অতি শুভ কাম॥" त्र्। हे त्रांनारा "छन मरहामा खन्मति। শ্রীদামকে বর' শীঘ্র নমস্কার করি॥" মহোদ। বোলয়ে "কিবা বোল পুনি পুনি। (১৮৯৫) হাস্ত-পরিহাস্তে বিহা কোখা নাহি শুনি॥ মায়ের অমুমতি—ঘরে আসিবেক ভাই। ভবে বিহা হবে মোর দশা যার ঠাঞি ॥" শ্ৰীমতী বোলয়ে "তুমি কি পাত জঞ্চাল। শ্রীদাম বিহনে বর না পাইব। ভাগ ॥" মহোদ। বোলয়ে "সব আমি ইহা জানি। লুকাইয়া হৈব বিহা এহি ছংখ মানি॥" শুনিয়া নাগর কাহ্নু বোলে ভার পাছে। "বেবাহ-প্রকার অফ শান্ত্র-উক্ত আছে। ব্ৰাহ্ম আৰ্ম দৈব প্ৰাক্ষাপত্য আদি। (3000) রাক্ষস গৈশাচ আত্মর গান্ধর্বন অবধি॥ গান্ধর্ব-বিবাহ জান বোলি ইহার নাম। শান্ত-উক্ত সেহি বিহা করহ শ্রীদাম ॥" ইছাকে শুনিয়া রাধা হরিষ-মন্তর। স্থান্ধি-কুন্তুম-হার গাঁথে মনোহর। (9220)

প্রদক্ষিণ মাহাদা করিল সপ্ত-বার। পুষ্প-মালা গলে দিয়া কৈল নমস্কার। শ্রীদানেহ মালা তবে দিলা মহোদারে। সহজে স্কুন্দরী রামা ভাল শোভা করে॥#

হরবিত হৈয়া তাবে চলে নারী-গণ । (925¢) যথা তথা শিশু-গণে না পাইয়া লাগ। কহিতে লাগিল আসি বলাইর আগ # শ্রীদাম সহিতে তবে দেব নারায়<del>৭</del>। সেহি কালে তথা গিয়া দিলা দরশন । দেখিয়া কৃষ্ণের মুখ তুষ্ট বলরাম। (osto) সকল বালকে মিলি করিলা প্রণাম॥ शिमिशा शांवित्म श्वांतम "छन श्वाधतः। শ্রীদামেত হৈল মহোদার স্বয়ন্তর 🖫 এহি হেতু বাা**জ মোর হৈল** এত-কাণ। কহিলু তোমার ঠাঞি যত বিবরণ॥" (७৯২৫) হরিষ বালক সব বলভদ্র সঙ্গে। वन्मावन-विशास हिमा नाम। ब्राह्म ॥ এখা চারি জন আইলা আপনার ঘর। বড়াই কহিতে লাগে মহোদা-গোচর॥ ''ঐদামের ঘরে আইস° আমার সহিত্যে। (৩৯৩•) নায়ের নিকটে আর' যাও কি নিমিতে।" বুঢ়ীর বচনে বোলে মহোদা ফুল্মরী। ''মাও-ভাইর আজ্ঞা বিনে যাইতে না পারি॥ ধরা-বান্ধ। বিহা মোর তার কোন কাজ। ভগিনীর পুক্রে মোরে দিল এত লাজ।" (4001) मरहाणात वाका श्राम वर्णरे औम ही ! যার যার নিজ-গুহে**॰ গেল শীজ**-গতিনা মহোদারে সঙ্গে লৈয়া রাধিকা স্থন্দরী। আপনার গৃহে তবে চলে শী**ন্ত করি**।। মহোদারে সঙ্গে লৈয়া রাধা গেলা যর। (৩৯৪•) মহোদা চলিয়া গেলা মায়ের গোচর ॥ জিজ্ঞানে দারুণ বুঢ়ী কভার সদন। ''বিলম্ব করিলা **অংজি কিলের** কারণ॥" ' লঙ্জায়ে মহোদা কিছু না কহে কাহিনী। কিঞ্চিত হাসিয়া কংে রাধা স্থবদনী<sup>9</sup>।। (9884) "আজুকার বিবরণ শুন ঠাকুরাণি। कालिन्दीत घाटि शिलाम आमिवादा भानि॥ **बीमारमरत मरक कति नरकत नक्ता।** আচন্দিতে সেহি ঘাটে দিল দরশন ॥ গৌরব না রাখে ভাভে হরস্ত • কাহনই। (১৯৫٠) भटशांगादत विका भिना औषारमञ ठीवि ॥ এতেকে হইল বাাজ কহিনু কারণ । **छिनिया माक्रम वृज्ञी भामिन भर्ग ॥** विवन-वन्दन द्वांदन कांनाहेका मांथा। "আমাকে ভাঁজিতে বধু রচিয়াছ কথা ! (cate) তোরে কি বোলিব-মার বিধি হৈছে বক্তা। আমি কি না জানি এ সকল তোর চক্রা।

ইহার পরে কেবল ক-পুথিতে প্রীমাধার বংশীর প্রতি
আন্দেপ ও বিরহোৎকণ্ঠা বিবরক কতক্ষতিল প্রক্রিপ্ত
পরার ও গীত আছে, তাহা পরিশিষ্টের ১১ সংখ্যক
পাঠান্তরে প্রদর্শিত হইল।

<sup>(</sup>১) 'বরে' গ; (২) 'সধীগণ' ঘ; (০) 'রূপ' গ; (৪) 'গৃহে চল' গ; (৫) 'জননীর তথা আরু' ফ; 'নারের নিকটে ভূমি' গ;

<sup>(</sup>৬) 'নিজালর' ঘ; (৭) 'রাধিকা কামিনী' গ; (৮) 'ভরিবারে' গ; (৯) 'ডথা' ঘ; (১০) 'নন্দের' গ; (১১) ''এতেকে ইত্যাদি- শ্লোক, গীত ও উহার পরবর্তী পরারের পরিবর্ত্তে ধ, গ ও ঘ-পৃথির সংক্ষিপ্ত পাঠ, বধা—

এই কেতু-ব্যাল কৈল কছিল সকল।
বিবাহ অন্তরে তবে আনিলান অন ॥"
রাধার বচন তানি বৃঢ়ীর কৈল কোণ।
"কেনে কেল নল-স্থতে করিল বিরূপ ॥
পাটেড নুগতি কংস মধ্যা-নগর।
বিসদৃল কার্য্য করে না বাসকে,জর ॥"
এই মতে ছই বৃঢ়ী ভারিকা চিক্তিরা।
পূর্বা অন্তর্নেশ বৃঢ়ী শরন করে গিরা॥

ভাইরে করাইলা বিহা করিরা প্রবন্ধ।
না জানি না বৃধি আমি তোর মনের অন্ত॥
তুমি হেন পুক্র-বধ্ জভাগো দে বেড়ে। (৩৯৬০)
তুমি কর বিকর্ম আমার সুধ পোড়ে॥
দেহঃখ মনেত ভাবি রৈলু ক্লেমা দিয়া।
মোকে না জানায়া মোর বিকে দিলা বিহা ॥
কানুর সঙ্গে গোপতে এ সব কথা কৈরা।
জল আর্নিবারে গেলা মহোদারে লৈয়া॥ (৩৯৬৫)
তোমার ভাইকে ডাজি করিলা মন্ত্রণা।
মিধ্যা কৈরা কেনে দেহ আমাকে বন্ত্রণা॥"

## গান-ছন্দ নাওলা কাফি।

বুঢ়ী বোলে "পুত্র-বধু বুঝিলু বেভার। মিখ্যা কথা সিঁচা পানি রহে কত-বার॥ ব্রজ্ব-কুলে শিরোমণি বুখভামুর খী। (৩১৭•) ভোমার এমত হৈল—জীবার সে জী॥ অবসতি আপনে—পরের ঘর ভাঙ্গ। গলারে কলসী বান্ধি মর গিয়া গাল। না ভাবিলা পরিণাম মা হইব শুভ। এ রূপ-যৌবম-**সীলা** দেবে করে লোভ । (৩৯৭৫) মূনির মানস হরে কটাকে ভোমার। ভোর অমুরূপ নাকি নন্দের কুমার 🛭 ভাল মন্দ না বুঝ আপনে শিশু-মতি। না স্থান আপনা পর কারে বোলে পতি॥ আপনে কলম্বী—কলম্বী তারে কৈলা। (02F0) মোর পুত্র ঘরে আইলে দৃঢ় তুমি মৈলা। ৰী বহু নাহি কার গোকুল-সমাজে। ভোষার क्लिप्स वधु জামি মরি লাজে॥" त्राधा हवारन-"अ नकन देनरवत्र अधीन।" ) (वारम खरानम मीन ॥ (००४) উচিত (

## রাগ তথা।

"মরে না গ দারুণ বুটী নিতি বাঝায় কৈল। কত-দিনে গরব-শোগী যাবে ঘরের শৈল। ভাল-মন্দ হয় ধার গোকুল-নগরে। শুনিতে দাকণ বুঢ়ী ফিরে ঘরে ঘরে ॥ **एएएयत** निष्ठनि याग्न तुणी यिन मरत। (0880) যমেহ না লেয় বুঢ়ী কোন্দলের ডরে॥ মুখ পোড়া গেল ভেছ মুখে আইসে রাও। উভা হইতে কাঁপে বুঢ়ীর চারি হাচ-পাও॥ হাস্ত-পরিহাস্তে বুটী কোন্দাল বাঝায়। বুঢ়ী জীতে কামিনীর কণ্টক না যায়॥ (1660) মুঞি জানি মরিব বুঢ়ী মুখ পোড়। গিয়।। মৈলেহ না মরে বুঢ়ী এখন আছে ভিয়া॥ পাইলে খানিক কথা বাঢ়াইয়া কয়। বুঢ়ী জীতে এ দেশে বসতি ভাল নয়॥" कर्र मीन ভবানদে বৃঢ়ীর সম্ভভ। (8000) হইব তোমার বশ কোন অমুরূপ।

#### পদ-বন্ধ।

এহি মতে আক্ষেপ করিলা যদি রাধা।
মধুর-বচনে বালে ফুন্দরী মহোদা॥
"পূর্ব্বাপর তোমাতে কহিছি নিবেদন।
না লৈব। মায়ের দোব আমার কারণ॥ (৪০-৫)
আমার কপালে যে আছিল মন্দ-ভাল।
ভাই আইলে দূর হৈব সকল জ্ঞাল॥"

[ শ্রীমতীর ও শ্রীরাধার সহিত শ্রীক্সফর বিলাস\* ]

এহি মতে চুই-জন আছে আঙ্গিনাতে। গোষ্ঠ-ক্রীড়া করি কৃষ্ণ সাইদে দেগি পথে॥

থ, গ ও ঘ-পুনিতে 'প্রীরাধার আক্ষেপ' ইত্যাদি
লীলা-গুলির পূর্কেই এই লীলাটী সন্নিবেশিত হইয়াছে।
উক্ত পুর্বিগুলিতে 'গুলার মর্গ্রে প্রচার-ক্বন' পরিছেদের
শেবে ইহার স্ক্র-গাত কর। হইয়াছে; [ ৫ সংখ্যক
গাঠান্তর দ্রাইবা]

গোধৃলি-সময় কৃষ্ণ ধেমু বৎস সঙ্গে। (80)0) শিশু সব পাছে করি আগে ধায় রঙ্গে॥ হেন কালে দেখি তবে রাধা রসবতী। ছিদ্র পাইয়া কছে বিবরণ যত-ইতি॥ শাশুড়ী বোলিছে যত কহিল সকল। শুনি রসময় কাহ্যু হানিয়া বিকল। (8054) পুনরপি বোলে রাধা কামুর বিদিত। "প্রাঞ্জি মোর ঘরে না প্রাসিহ কদাচিৎ॥ অবশ্য যাইব। তুমি শ্রীমতীর ঘরে। আসিবার কালে মাত্র বোলাইও মোরে॥" এহি বোলি মেলানি মাগিলা রসবতী। (8°<°) শুনি সে নাগর কাহ্নু হর্ষিত-মতি॥ গো-গৃহে বান্ধিলা নিয়া সকল গোধন। যশোদার স্তম্য-পান করে নারায়ণ॥ সর দধি লবনী খায় ঘনাবর্ত ক্ষীর। খাইয়া শয়ন কৈল। শীতল মন্দির ॥ (8024) তিলার্দ্ধেক নিজা গিয়া জননীর কাছে। শ্রীমতীর অন্তঃপুরে গেলা তার পাছে। মধুপুরে যতুসেন গিছে কর লৈয়া মন্দিরে শ্রীমতী আছে একাকিনী হৈয়।॥ তাহাতে নাগর কাহ্নু করে নাগরালি?। (৪•৩০) পুষ্পিত কাননে ষেন মধু পীয়ে অলি॥

(১) "ভাহাতে" ইত্যাদি সাভটী স্লোকের পরিবর্জে ধ, গ, খ-পুথির পাঠ, যথা—

"মনে ভাবি গোপীনাথ চলিলা সন্থর।
স্মবিলম্বে মিলে গিরা প্রীমন্তীর ঘর॥
কেলি-কলা-কুতৃহলে নিশি অবসান।
কিঞ্চিত থাকিতে নিশি চলে ভগবান॥
( আসিলা প্রীকৃষ্ণ তবে রাধিকার ঘর।
নিকৃঞ্জ-মন্দিরে আছে রাধা একেশ্বর॥
মনে মনে চিন্তে রাধা বাাক্স দেখি তান।
প্রীমন্তীর ঘরে কিশ্বা বৈলা ভগবান॥ ঘ-পৃথি)
চক্ মেলি স্কলনী দেখিল হেন কালে।
কাক্ র শনীর তেন্তে ঘর খানি অলে॥

সহজেহি রসবতী সুন্দরী ব্রীমতী।
রসজের সঙ্গে যেন বশ হৈল অতি ॥
বিরলে বিহার ছইয়ে কৈলা নানা মতে।
কিছু রাত্র থাকিতে আইলা তথা হৈতে॥ (৪০৩৫)
রাধার শর্ম-ঘরে গেলা ষত্ব-পতি।
প্রকাশিত হৈল ঘর জাগে রসবতী ॥
পরিমল-গন্ধ পাইয়া বোলে চন্দ্র-মূখী।
"শ্রীমতীর প্রাণনাথ এখা আইলা নাকি॥"
রাধা যদি এমত কহিলা স্থ্য-ভাবে। (৪০৪০)
গায়ে হাত দিয়া কাহ্বু খলখলি হাসে॥
আঁচল ঘুচাইয়া চাহে গায়ে হাত দিতে।
ভবে চন্দ্র-মুখী বোলে হাসিতে হাসিতে॥

त्रांश व्याशीवर।

"শ্যাম নাগর—

স্বরূপে কহ কথা শুনি।"

কাহার মন্দিরে আজি গোঙাইলা রজনী ॥ গ্রু।

আউলাঞা ' মোহন-চূড়া পড়িয়াছে উরে। নিকটে না আইস' বন্ধু না ছুইও মোরে॥

( 'ঘর দীপ্তি করে'' গ-পুখি )
পরিমল-গন্ধ পাইরা চিঞ্জিল বৃবতি।
দানিলাম আসিরাছে শ্রীমতির পতি ॥
হাসিরা স্থলরী রাধা বোলে বার-বার।
"এধা কেনে আসিরাছ কি কার্য্য তোমার॥"
নিজ-পতি নাহি ঘরে আছি একেশ্বর।
উচিত যাইতে তুমি শ্রীমতীর ঘর॥
যামিনী হইল শেষ উদর হৈল ভাছ।
ঘরেত চলিরা যাও নিদারণ-কামু॥'
( 'না রহিও কাছু 'গ ) ॥

(২) 'হাছি রাগ' ক; (৩) 'বন্ধু শ্রাম নাগর রসের সাগর কহ কহ শুনি' খ, ঘত (৪) 'বঞ্চিলা' ক, খ; 'গোহাইলা' গ; (৫) 'খসিরা' ক; (৬) 'বিনদ চূড়া' ক; 'মাধার চূড়া' খ; (৭) 'বইস' ঘ। কহ কহ প্রাণ-বন্ধু পরিহরি লাজ।
সহজে বেকত হৈল' রমণী'-সমাজ॥ (৪০৫০)
সকল তোমার বশ ষত গোয়ালিনী
দারুণ শাশুড়ী বোলে রাধা কলঙ্কিনী°॥
ভাবিতে প্রাঞ্জর শোষে তন্তু হয় ক্ষীণ।
রাধার সম্বাদ কহে ভবানন্দ দীন॥

রাগ আহীর।

"বন্ধু কানাই -- (৪০৫৭)

কহ নিশি কোথাতে আছিলা।

বৈতির আবেশং লাগি কোথা হে আছিলা জাগি

তিল-আধ ত না যুমাইলা। এ ।

নীল কমলা আঁখি আলসে মুদ্রিত দৈখি

কালা হৈছে জরণ অধর। (৪০৬০)

কেমন মুগ্ধি সামা বিনে সিনানে কেতি লা

পাঠাইয়া দিছে মোর ঘর ॥

তুমি সে পরশ-মণি কেমন রমণী ধনি

কত পুণো পাইয়াছিল লাগ।

পরাণ-বন্ধুয়া বলি হৃদয় উপরে তুলি ও (৪০৬৫)

অকে দিছে কহণের দাগ॥

(১) 'হৈব' ও; 'কৈলা' ঘ; (২) 'গোকুল' ঘ; (৩) 'দাকণ শাশুড়ীর বোলে মোরে কৈলা কলঙ্কিনী "ঘ; 'দাকণ শাশুড়ী মোরে বোলে কলঙ্কিনী'॥ ক, ধ;

(8) 'কহ নিশি কোণার আছিলা রে পরাণ-বন্ধ কহ নিশি কোণার আছিলা।' ক;

(e) 'আলস' প, ঘ; (৬) 'যে ঘরে আছিলা জাগি' ক; (৭) 'তিল-আধ কেনে না ঘুমাইলা ক, খ; 'রতির আবেশ' ইত্যাদি লইটী চরণের স্থলে—

'রতি-রস-আলাপনে কোথাতে জাগিলা॥' গ;
(৮) 'ইন্দীবর' ক; (১) 'অরুণ' ক, থ; 'অঞ্ল লোহিত', ঘ; (১০) 'কালা হৈছে' খুলে 'হইরাছে' ঘ;
(১১) 'কুমতি' ক, থ, ঘ; (১২) 'মানে' ক; গ, ঘ;
(১০) 'হিরার মাঝারে তুলি' থ; 'হদরে তুলিরা ধরি' ঘ; মালতীর মালা ছিড়া পসিছে মোহন ও চূড়া
কেনে থাক এমত ও বিভোল।

যুবতী নারীর সঙ্গে যে ঘরে আছিলা রজে
ভাথে বা ও পড়িছে কত ফুল॥ (৪০৭০)
বিলম্ব না কব চল নিশি অবসান তৈল ও বিলে নাহিক ও কিছু কাজ।"
ভকতি-মুক্তি-হীন কতে ভবানন্দ দীন
মিছা-কাজে ও কেনে দেও লাজ ॥

#### **शम-वक्त**।

রাধার বচনে কাফ্রু করে পরিহার । (৪০৭৫)
বিস্তরং করয়ে যত্ন ভুঞ্জিতে শৃঙ্গার ॥
"জানিশু স্থলরি তোর জ্ঞান হৈছে লোপ।
আগে করিয়াচ ং আজ্ঞা পাচে কর কোপ॥
ভোর সম কপটা রমণা নাই কেহংও।
প্রথমে ঘটাইয়া কার্য্য পাচে লজ্জা দেহংও॥ (৪০৮০)
মহোলার সঙ্গে ভুমি ঘটাইয়া স্থরতি।
পরিণামে নানা-মতে ভৎসিলা মুব্তি॥
ভবে শ্রীমতীর সঙ্গে আপনে ঘটাইয়া।
ভাগুহ অখনে আমাংও কুপিত হইয়া॥
পুনর্বার কহ যদি আমার গোচর। (৪০৮৫)
প্রাণ-বধ দিমু প্রিয়া তোমার উপর॥
কুপা কর প্রাণেশ্বি চরণেত লাগোঁ।
স্থরতি-শৃঙ্গারংও দেহত- এই বর মার্গো॥"

(১৪) 'বিনদ' ঘ; (১৫) 'সে ঘরে' গ; (১৬) 'তাহাতে' ঘ; (১৭) 'ভেল' ক, থ, ঘ; (১৮) 'রছিরছে নাহি' ক, থ; (১৯) 'রাধার বচন' ইত্যাদি পরার ও গীতের পরিবর্জে ক-পুথির পাঠান্তর পরিশিক্টের ১২ সংখ্যক পাঠ-ভেদে জুইব্য। (২১) 'আনেক গ; (২২) 'আপনে করিরা' গ; (২৬) 'আর' গ; '২৪) 'আপনে ফুটাইয়া কার্য্য দেও ক্ঞা-ভার ॥' গ; (২৫) 'নানা মতে ভিচিলা যে' ঘ; (২৬) 'হাসির। মেলানি' গ।

গোবিন্দের বাক্য শুনি রাধিকা হৃদ্দরী।
প্রণাম করিয়া বোলে চরণেত ধরি॥ (৪০৯০)
"বদি মন হৈল তোমার কৌতুক করিতে।
মনোরথ পূর্ণ করি যাও এথা হৈতে॥"
সভাবতী-হৃত্ত-বাাস নারারণ-অংশ।
সংক্ষেপে রচিল পুণাশ্লোক হরিবংশ॥
সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বদ্ধে। (৪০৯৫)
লোকে বুলিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥

## আহীর রাগ।

প্রভাত-সময় রতি ভুঞ্জয়ে কৌতৃকে। কামেত মজাইয়া মন হরবিতে চুম্বন ভেদ নাহি অবে আর মুখে॥ রাধিকা কমল-কলি কাহ্নু হেনং মত্ত অলি(৪১০০) আঁখি-যুগ অরুণ-সমান। পৃষ্ঠে পদ্ম এক সাথ পূর্ণ মকরন্দ তাথ मध्करत मध् करत-शान॥ রসিক নাগর যত্ন मख रेट्या शिरा मध् অস্ত-গিরি **ষায় হিম-করে**°। (8500) যুবতী সন্তোধ হৈয়। ভুক্ত-লভা গলে দিয়া প্রেমে রাখে হৃদয়-উপরে॥ দোহার মদন-রঙ্গে **बिस नादि प्रद**ै-वास নায়ক নায়িকা কাম-বশ। পূর্ণব্রহ্ম ভগবান শৃঙ্গারে বিভোশ ডান (৪১১০) আবেশে গলিত হৈল রস ॥

রমণ তেজিতে কাছ ু প্রবে উদিত ভাগু রাধা বোলে রৈছ ' কোন মূখে। ভকতি-মুকতি ' - হীন কহে ভবানদ্দ দীন কি বলেব যদি দেখে লোকে॥ (৪১১৫)

भग-विष्) २ !

কাহ্নু বোলে স্থদনি পরিহর রোব। দান দিয়া কটু বোল-এই বড় ১৬ দোৰ ॥ পূর্বের এক রাজা ছিল চন্দ্রসেন নাম > । দানে অকাতর রাজা গুণে অমুপাম॥ স্থবর্ণের যত মণি-মাণিক্য দোসর। (8>2.0) করিল অনেক দান হৈয়া অকাতর॥ একখানি দোব তার আছিল প্রধান। মধুর-বচনে রাজা না করিল দান॥ ৰুত্যু হৈলে গন্ধৰ্ব-লোকেত হৈল গভি। গন্ধমাদনে হৈল গন্ধর্বের পতি । (8248) দানের কারণে হইল স্থবর্ণের কায় । মুখ পানা হৈল তার শৃকরের প্রায় ॥ স্বরূপ কহিতে ভিয়ো না করিও রোষ। দান দিয়া কটু বোল—এই মাত্র দোব॥ হাসিয়া হাসিয়া ভবে বো<del>লে বতু-</del>মণি<sup>১৫</sup>। (870.) যরে বাইতে অঙ্গীকার কর স্থবদনি॥"

ভান' গ; (৮) 'পৃচার করিলা' ঘ; (২) 'প্বে' গ; 'আকালে' ঘ; (১০) 'বৈস' ষ; (১১) 'মভি' গ; (১২) এই পরারের পূর্বে ধ, গ ও ম-পৃথিতে আরও একটি গীত আছে; উহার পাঠ কিছু বিক্লত এবং গীতটি প্রক্লিপ্তের সক্ষণাক্রান্ত। পরিলিটের ১০ সংখ্যক পাঠান্তরে উক্ল গীতের সংশোধিত গাঠ প্রদর্শিত ছইল। (১০) 'মাত্র' ঘ; (১৪)'পূর্বে এক' ইত্যাদি ছর্মটী ল্লোক ম-পৃথিতে নাই। ক, খ-পৃথির পাঠের অর্থ প্রায় এইরপ—ভাবার কিছু প্রতেম আছে।

(১৫) 'রাধাকে সম্ভাবি তবে নিজ গৃহে গেলা। বিধি-ব্যবহিত বতে প্রাঞ্জন্ধা'কৈলা'।' ক ;

<sup>(</sup>১) 'কামে মজিল রস, চুখনে করিঞা বল' য; (২) 'তাতে' গ; (৩) 'দৃষ্টে প্রয়াপাত'(?) য; (৪) 'অন্তগিরি রাইদে দিনকর্রে' য; 'হেমকর গিরি আচ্ছাদিলা' গ; (৫) 'বরিলেক' গ; (৬) 'মোহন মধন রজে, নিশামিশি ভাষ আছে, ভোগ করয়ে প্রেম-রস।' গ; (৭) 'অল প্রিলা

প্রশাম করিয়া রাধা বন্দিল, চরণ ॥
মায়া' করি ঘরে বায় দেব নারায়ণ ॥
লক্ষিতে না পারে কেহ প্রভুর কপটে ।
অবিলম্বে মিলে গিয়া মায়ের নিকটে ॥ (৪১৩৫)
মায়েকে বালক-রূপ দেখায়া ভগবান ।
বশোদার স্তম্মায়ত করিলেক পান ॥
প্রভাতে চৈতক্ত পাইয়া নন্দের কাফাই ।
ধেমু ছহি ছয় আনি দিল মায়ের ঠাঞি ॥
সকল বালক সঙ্গে লইয়া গো-ধেমু । (৪১৪০)
লবনী খাইয়া বনে চলে রাম-কামু ॥
নাচিতে গাছিতে সব হরষিত-মনে ।
শিলা বেণু বালাইয়া আইসে বৃদ্ধাবনে ॥

[ ক্রীড়াচ্ছলে <del>শ্রীকৃষ্ণের অন্তর্মানে শ্রীরাধার</del> আক্ষেপ। ] প্রাতঃকালে রাধা <del>আর মহোদা ফুল্</del>ররী<sup>6</sup>। সপ্পাটিলা গৃহ-কর্ম্ম হাতি শীস্ত্র করি॥ (8284) इरे-जरन वित्रल कर्स्ड नाना क्या। হেন কালে শ্রীমতী আসিয়া মিলে তথা।। তবে তিন-জনে করে প্রেম-সম্ভাবণ। অন্যে-অন্যে কহস্তি নিশির বিবরণ॥ শ্রীমতী বোলয়ে "সই তোমার কারণ। (8200) ভেটিশু নাগর কাহ্নু সাফল্য জীবন ॥" রাধা বোলে "প্রাণ-সই মোকে করি হেলা। অনাথী করিয়া নাথ তুমি লৈয়া গেলা॥" এহি মতে হাস্ত-পরিহাস্ত করি ছলে। काँदि कुछ कति यात्र यभूनात करन। (8266)

(১) 'মেলা' গ'; (২) 'লন্ধিতে' ইত্যাদি প্লোক ক, গ ও গ পুথিতে নাই। (৩) 'প্রতাতে' ইত্যাদি প্লোক ক, গ ও গ পুথিতে নাই। (৩) 'নাচিতে' ইত্যাদি প্লোক ক, থ ও গ পুথিতে নাই। (৫) এই নীলাটা গ ও ম-পুথিতে নাই; ক পুথি হইছে সহলিত হইল। গ ও ঘ-পুথিতে জীনভীন সহিত বিলাসের পলেই বংশী-হরণ শীলা সন্নিবেশিক-হইষায়েছ। হেন কালে কান্ধ্ন তারে রাজ-পথে পারা।
তর্ম-মূলে লৈয়। যায় আঁচলে ধরিয়া॥
লগু-ভগু হৈল যত অভরণ বেশ।
ছিড়িল গলার হার আকুলিত কেশ॥
রসে মজি রসবতী রস-মৃতাধিত। (৪১৬০)
"পরিহর" করি বোলে "ইকি বিপরীত"॥

#### গান-ছন্দ।

'আরে মোর কালা রে— না ছুইও না ছুইও রাধার অখ। একে ত অবলা আমি গঞাবরা-খান তুমি পরশিয়া না কর কলক।। প্র। (৪১৬৫) কালা গোরায় নাহি সাজে ভজিমু কেমন কাজে আরে তুমি ললিত ত্রিভঙ্গ। বনে থাক ধেনু রাখ গায়ে ত আগর মাখ যুবতী পাইয়া এত রঙ্গ। আমি গরবিত একে, যদি আদি কেহ দেখে (৪১৭০) ভোমার আমার মান-ভঙ্গ।। সকল নাগরী-লোকে हुग कालि फिन भूरथ ন। যুয়ায় তুমি আমি সঙ্গ ॥ শাশুড়ী পরাণের বৈরী এ কথা শুনিব করি সদা মোর মনের আতক ।" मीन **ज्यानत्म क्य्र** भरम यमि भख इय (८) १८) অঙ্কুশ না মানয়ে মাতক।

#### शम-यक

এছি মতে রাধা যদি কহিলা বচন<sup>\*</sup>। শুনি খলখলি হাসে নন্দের নন্দন॥

(a) 'এহি মতে' ইন্ডাদি ছবটী রোক ধ-পুথিছে নাই; এই পরিচ্ছেদের মাত্র 'হের রে কৃথ-ডক' ইন্ডাদি পরবর্ত্তা গীতটা ধ-পুথিতে পাওরা গিরাছে। পরিশিষ্টের ২> সংখ্যক গাঠাক্তরে উক্কত ঘ-পুথির একটা প্রাক্তি বিবিধ বিধানে রতি মশ্বথ-তরকে।

তরু-লতা-অভেদ হইল অঙ্কে-অঙ্কে॥ (৪১৮০)
রস পীয়া মন্ত হৈয়া তবে কৈলা মায়া।
কদম্ব-ডালে ও কাহ্নু রৈলা লুকাইয়া॥
দেখিতে না দেখে রূপ রাধা আকুলিত।

তরু-ডালে থাকি বাঁশী বায় ফ্ললিত॥

"রাধা" "রাধা" বোলি ডাকে মুরলী-সন্ধানে।(৪১৮৫)
রূপ নাহি দেখে রাধা—ধন্দ বাঁশীর সানে॥
নাম ধরি ডাকে বাঁশী রূপ নাহি দেখি।
কদম্ব-তরুকে কিছু বোলে চন্দ্র-মুখী॥

নাগুদা খোলতা মালদী।

"হের রে কদম্ব ডরু---

তুমি নি পাইছ খাম-রায়। (82%) হোমার ডালে ত থাকি মোর নাম ধরি ডাকিং নিরবধি বাঁশীটী বাজায়°। গ্রু। বসাইয়া আপন-ডালে আপন-ফুলের মালে রেপুয়ে ভরিয়া তমুখানি। নবীন পল্লব সনে তোমার কলিকা-খানে (৪১৯৫) অবলা কি হইব মানিনী<sup>।</sup> ॥# ভোমাতে মুরলী-ধর পরিহরি খগ-বর পদ-ধূলি লাগে তোমার গায়। শীতল ছায়ায় ভুলে যখন বৈসয়ে মূলে ভাগ্য ভোর কহনে না যায়'॥ (৪২০০)

পাদার এই গীতের বে রূপান্তর ('ক্বৰ-তরু হে' ইত্যাদি)
পাওরা গিরাছে, উহা থ-পৃথির পাঠের প্রার অন্তরূপ বটে।
(১) 'বিদি' ও; (২) 'রাধা রাধা বোলে বাঁনী' ও; (৩) 'তোর
ভাগ্য কহন না বার ॥' ও; (৪) 'হেন ক্রের সধা আছে,
আদিতে দে জনের কাছে' ভ; (৫) 'আমি তারে কি
কৈব মানিনী' ও; (৬) 'বধন বৈদাও ডালে, ভপন বাদিয়ে
তোলে' ও; '৭) 'নিরবধি বাঁনীটা বাজার' ও।

ত্রিভঙ্গ-ভঙ্গিমা হৈয়। ' ' অধরে মুররি থুইয়া দায়ে হেলান দিয়া থাকে।"
কহে ভবানন্দ দীন "রাধা সে হইল ভীন
রূপা বড় করিল তোমাকে॥"

## পুনশ্চ রাগ সায়র।

"এমত না জানি রে বন্ধু—এমত না জানি। (৪২০৫)
দেখিতে না দেখি যেন সুগ ব্যাধ-খানি॥ এই।
মোর নাম ধরি বাঁশী নিরবধি ডাকে।
তবে কি না দেহ দেখা—যদি মনে থাকে॥
না জানি কি হৈত হয়—যদি হৈতা গোরা।
কালা হৈয়া প্রাণ লৈল কাঁচা-লনী-চোরা॥ (৪২১০)
বাঁশী নয় বাঁশী নয়—মন-মোহনিয়।।
পাদাণ দরবে যার স্থনাদ শুনিয়া॥"
নখ-মণি-নিছনি দাস ভ্বানন্দ দীন।
জীবন যৌবন হৈল কালার অধীন॥

## রাগ নাগুদা কাফি।

"মুই না পাইলু যোড়া। (৪২:৫)

যরে বাইরে স্থ নাহি—কালার ভাবে পোড়া ॥ঞ্চ।
এত পোড়ায় পুড়িব যারে তার কিবা স্থ।
বান্ধা-নারী কি জানে প্রসূতা-নারীর হ্রখ॥
বাহিরে ভিতরে তকু হইল জর্জ্জর।

মনের আগুনি কি হয় না জানি—কলঙ্ক হইল

মোর॥ (৪২২০)

যরে পোড়ে গুরু-জনে বাইরে পোড়ে কালা।

ঘরে পোড়ে গুরু-জ্বনে বাইরে পোড়ে কালা। স্থলিয়া স্থলিয়া উঠে দারুণ প্রেমের স্থালা॥

(৮) 'ত্রিভঙ্গ' ইত্যাদি কলিটীর স্থলে—
'পত্রের সহিতে কুলে মকর-কুণ্ডল দোলে
মধ্ককে মধুপান 'করে।
করে ভবানক্ষ দীন রাধারে না বাস ভীন
ভাল সে এমত রূপা তোরে ॥' ধ:

জল ভরিতে আইলু ' , পরশ-মাণিক পাইলু করমের দোবে না লুকার।" কহে ভবানন্দ দীন জল বিচারিতে মীন (৪২২৫) ভবে বেন সাগর শুধার।

## ভাটিয়াল বদস্ত রাগ।

"সঙ্গে মোর কেই নাহি সকলি দেখি পর।

মারা ছাড়ি দেই দেখা চলি যামু ঘর॥ গ্রং।

যমুনা-নিকুঞ্জ-ঘাটে ঠুশীতল পানি।
কেই আইসে কেই যায় ভাটী আর উজ্বানি॥(৪২৩০)

রা তুল-চরণে মুই পরাণ দিলু ডালি।

শুয়া না থাকিলে যেন পিপ্তর হয় খালি॥
জীবন-যৌবন মোর জলের যে রেখা।
পড়িয়া রহিব তক্ষু না পাইলে দেখা॥

ই শরীর মিছা—আমি সহজে অধীন।" (৪২৫৫)

"আপনাত দেখ" বোলে ভ্রানন্দ দীন॥

## রাগ মোহন কামোদ।

"নায়র বন্ধু—তৃমি নি রে জ্ঞান
আমি বিবম সক্ষটে ঘর করি।
কে জানি আসিয়া দেখে এই ছংখে মরি॥ গুঃ।
আগুনের উপরে আঞ্চন ভাথে আমি থাকি (৪২৪০)
তমু ছাড়ি প্রাণ যাবে—না দেখিব আঁখি॥
কেণের শাঁকু ক্ষুরের ধারে আমার বসতি।
আমি বিনে নারী-কুলে কে আছে অসতী॥
দারণ শাশুড়ী নোকে আঁথে আঁথে রাখে।
কাতর হরিণ যেন বাঘের কাছে থাকে॥ (৪২৪৫)
সকলে ভরসা নোর রাতুল চরণ।"
কহে দীন ভবানদে—না দেখি মরণ॥

#### রাগ তথা।

"মোর কেহ নাহি বন্ধু—মোর নাহি কেহ। সঙ্কেতে বাজাহ বাঁশী দেখা সে না দেহ॥ ধ্রু।

शनाद्य शौथिय। मित्रू यमि नान भाम। (৪২৫০) দেশে দেশে ভিক। মাগি নাম-গুণ গাম॥ ঝুরিতে ঝুরিতে মুই হইমু যোগিনী। অবলা-রাধার বন্ধু কে দিল ভাঙ্গিনি॥ উত্তমের বন্ধু ভূমি উত্তমেহি জানে। मीन-वक्रुत नाम-थानि (वर्ष (अ वाश्रादन ॥ (8२०2) অত্যন্ত ভরদা ছিল দীন-বন্ধুর নামে। তরে কেনে লক্ষা বাস ডাকিতে অধমে॥ বিরহে আকুলী প্রেম-সরবর ( সরবস ? ) তমু। চঞ্চল চপল মৃত ত্রাশায়ে মুমু॥ বিকেঃদে সে আকুলী ঠেকিলু পরিণানে। (৪২৬०) त्रुगाल ८७ मिल (यन कमरलात मार्म ॥ ক্ষেমাই অফুশে—মোর নহে নিবারণ। দরশন-দান মাগোঁ এই সে কারণ। সদাতার ধন কিছু নহে ত সঞ্চিত।" करू मीन ख्वानरिक भूरे वक् विकास ॥ (৪২৬৫)

## রাগ নাগুদা কাকি।

"তোর লাগি বেড়াই নাথ তোর লাগি বেড়াই।
তুমি বিনে অন্ত জানি—তোমার দোহাই॥ গ্রঃ।
দেখিলে সে রহে প্রাণ না দেখি মরিম্।
তুমি বিনে না লয় মনে কি বৃদ্ধি করিম্॥ '
তুমি বহি প্রাণ-নাথ নাহি কেহ আর। (৪২৭০)
তোমাকে তোমার দিহে কি যাবে আমার॥
তোর বাণে মন হালে বিরলে কহিছি।
তোমার ভোমারে দিয়া ভোমার হইছি॥
সকল তেজিয়া হৈলু ভোমার লখীন।"
রাঙ্গা-পদে ছায়া মাগে ভবানক দীন॥ (৪২৭৫)

## বিভাষ রাপ।

"আমি আর বোলিব বা কারে। পিরিতি-কালিয়া-নাগে দংশিল আমারে॥ ঞু। ঘরের বাহির নহি—কুলীনের ঝী।
কৈ জানি আসিয়া দেখে করিমু বা কী॥
দেখিতে না পাইলে আমি ঝুরিয়া যে মরি।(৪২৮০)
যার লাগি এত করেঁ। সেহ প্রাণের বৈরী॥
সমীর না বহু ঘনে—তরু কেনে হালে।
কৈ মারে কদম্ব মেলি থাকি তরু-ডালে॥"
ভকতি-মুক্তি-হীন ভবানন্দে বোলে।
"না দেখিলে শ্যাম-রূপ কি করিব ফুলে॥" (৪২৮৫)

## গামটু রাগ।

"গোমা বিনে আন নাহি জানি— রে জ্বণের নিধি

তোম। বিনে আন নাতি জানি।
দরশন দিয়া রাখ রাধার পরাণী ॥ গ্রু।
কে আছে বেথিত জান কার কাছে যাব। (৪২৯০)
কে দিব কামুরে দান কোথা গেলে পাব ॥
হিয়ার মাঝে শ্রামের শেল ফুটিছে মরমে।
শুখানে ভ্বিব তোর মনের ভরমে ॥
নিকভিয়া কদম্ব-ফুল কত ফেলি মার।
হোর দেখ চাপা-ফুল তাকে দিতে নার ॥"\*(৪২৯৫)
কতে ত অধম হীন ভবানন্দ দীনে।
"সম্বাদে না জুড়ায় গাও দরশন বিনে॥"

#### **श्रम-वस्र।**

এই মতে রাধা যদি কহিলা সকল।
শুনি অখিলের পতি হাসিয়া বিকল॥
ফ্রেক্স অধরে ইণত হৈল হাস। (৪৩০০)
নিকলক চন্দ্র যেন হইল প্রকাশ॥
সে হাস্তে উন্মত হৈল নিকুঞ্জ সকল।
অতিশয় প্রসূজ্জল যম্নার জল॥
প্রসূজ্জল তরু লতা কুসুমাদি যত।
খলখলি হাসে কৃষ্ণ প্রেম-রসে মত্ত॥ (৪৩০৫)

क्षिया बाधात मूथ महात ही कुत। হাসিয়া হাসিয়া বোলে বচন মধুর॥ "মাগে নিন্দা কৈলা মোরে রাখোয়াল বোলি। ভবে কেনে হৈলা এবে এমত আকুলী। হীন জানি পরিত্যাগ করিলা যদাপি। (৪৩১০) না যুয়ায় আকাজ্জা করিতে পুনরপি॥ তুমি গোর। আমি কালা — সর্বর্থা না শোভে। কামিনী-সমাজে কুমহিমা রবে লোভে॥ • তোমার পতির যোগ্য গোরা যার গাও। মোর জ্যেষ্ঠ বলরাম—ভান ভথা যাও॥" (৪৩১৫) রাধা বোলে "কি বোলিলা—বুঝ পরিণান। কেবল পিতার যোগ্য দেখি বলরাম॥ হীন গোয়াল জাতির নহে তেন ধর্ম। মহত্তর সকলের এহি মত কর্মা॥ হীন-জাতি আমি—হেন কহা অনুচিত। (8 20) বৃদ্ধ-মুখে শুনিয়াছি কহিতে কুৎসিত। কনিষ্ঠেব বনিতা লঙ্গিল ব্যাস-দেবে। তান তিন পুত্র দেখ ত্রিভুবনে সেবে॥ মধ্যম পাপুর ন্ত্রী কুন্তী রূপনতী। লজিলেক ছয় জনে—তেন্ত তিনি সতী 🕪 (৪৩২৫) অকুমারী-সময়ে লঙ্গিলা দিবাকর। শুনিছি জামিল তাতে কর্ণ ধমুদ্ধর ॥ তবে বিহা কৈল পাণ্ডু ই বড় অদ্ভুত। মুগ-শাপে তাহান ঔরসে নহে স্কৃত॥ তবে কুন্তী যম ডাকি আনে মন্ত্র-সূত্রে। (8:00) व्यथरम निञ्चन वार्थ रभरत नरङ्ग भूरत ॥ শমনের ঔরসে জন্মিল যুধিষ্ঠির। ধর্ম্ম হেন বোলে লোকে পবিত্র-শরীর॥ বায়ু পুরন্দরেহ লজিলা ক্রমে ক্রমে। শুনিয়াছি ভীমার্জ্ব তাহা হনে জন্মে॥ (8000) বাপ পুক্র থুড়া ভাই ছোট-ভাইয়ে লঙ্গে। সকল গোষ্ঠীর রতি এক-জনার সঙ্গে॥

अनियां कि कुछी यद्द-वर्रमध वियां हो। তোমা সনে কি সম্বন্ধ বোলিতে না পারি॥ গাপনার অনুসারে কহ হেন কথা। (808) গোয়াল-জাতির ধর্ম নহে ত সর্ববণা॥ মহ**ত্তরের দো**ষ হৈলে কেহ নাহি কয়। নাস-প**ক্ষ-**বি**লম্বে সকলি দূ**র হয়॥ সামি জানি বলরাম বাপ বৃথভামু। জনম অবঁধি হনে পিতৃ হেন মামু॥ (8084) একে ভোমা হনে পাই**লু** শত-গুণ লাজ। দাঁড়াইতে ঠাঞি নাই গোকুল-সমাজ॥ . ভাল-মন্দ কহিলাম মনের সন্তাপে। কেহ নাকি দেখে আসি—গাও মোর কাঁপে॥ ত্রুর বাসনা ছাঁড় পরিহর কোপ। (8000) নয়ান সাকল্য হোক দেখি শ্রাম-রূপ।" রাধার প্রেপঞ্চ-কথা শুনি যত্ত্-পতি। নিজ বংশ-নিন্দায় যে লজ্জাতুর অতি॥ তরু-ডাল হঁতে নামি রহিলা তখনে। বাঁশী হাতে দাঁড়াইলা কদম্ব-হেলনে॥ (8964) প্রদক্ষিণ করি রাধা প্রণতি-বন্ধানে। শ্রীমতীরে দেখাইল অঙ্গুলি-সন্ধানে॥

রাগ স্থহি বেলয়ার।

(३৩৬০)

(৪৬৬३)

"দেখ নব-জলধর-অঙ্গ—
দেখ নব-জলধর-অঙ্গ।
বেলন কল্প-তরু ললিত ত্রিভঙ্গ ॥ গ্রুণ।
চূড়ার উপরে শোভে নযুর-শিখণ্ড।
বলমল কুণ্ডল জগনগ গণ্ড॥
মোহন তিলক ভালে ভাউ-বিভঙ্গ।
কোটি কুসুম-শর হেন ও তরঙ্গ।
অধরে মধুর বাঁশী সঙ্কেতে স্থাবেশে।
ইষদ হাসিতে যেন অমিয়া বরষে॥

ত্রিভঙ্গ-ভঙ্গিম। পদ-কমল প্রবীণ।" নখ-মণি-নিছনি ভবানন্দ দীন॥

নাওদা রাগ। "মাল বড়ি নাগর কান্ত শাল বড়ি নাগর কামু। (8:40) নিছিয়া ফেলাইলু কালার বরণ कड कुल-भन्न-७ जु ॥ अ । চূড়ার উপরে নযুৱে পেখন ধৰে সৌরভে মার্ল হৈয়।। ভ্রমর লাথে-লাথে পড়িয়াছে ঝাঁকে-ঝাঁকে (৪৩৭৫) কোকিল কুস্থম-মত হৈয়া॥ চম্পক মালভী লবঙ্গ-কুন্ত্ম যুখী শ্রীকণ্ঠে শোভে কদম-হার। রহনে জড়িত কন্দ্ররি-শোভিত (8 cho) মাণিক্য খেচনি ভাব॥ ওছু পরে ফাগ-নি**ন্দু** কপালে চন্দন-ইন্দু রাহু গরাসে চন্দ্র ভামু।" কতে ভবানন্দ রোগাঁ ভবের পাত্রক ভোগী ঔষধ ভাহার কাল। কামু॥

## হুলি রাগ।

দেখিয়া লাবণ্য-লীলা দরবয়ে দার শিলা

যতি সতী মাগে রস-দান। (৪৩৯৫)

যমুনা আনন্দ-ভরে ভেটিতে উজান ধরে

কেমনে মানিনীর রবে মান॥

হৃদয় উপরে রাখি নয়ান ভরিয়া দেখি

ইহা লাগি যে হয় হবে পাছে।"

কহে ভবানন্দ দীন "তমু হনে নহে ভীন (৪৪০০)
ভাবিলে আপনাত ঐ আছে॥"

## বরাড়ী রাগ।

"খানিক রহ রূপ দেখি রে কানাই খানিক রহ রূপ দেখি। এত রূপে গুণ-নিধি ভোমা নির্মিল বিধি বিরলে বসিয়া চাইয়া থাকি ॥ধ্রু। (৪৪০৫) ইন্দু ভালে অদভুত তাহে অদিতির স্বত ছूই দিনমণি-স্ত-মূলে। অরুণ-ভাধের আধ াহে মুররির নাদ যাহারে শুনিয়া মন ভুলে॥ # সম্পূর্ণ স্থার-সিন্ধু মুখানি পূর্ণির ইন্দু (৪৪১০) কি জানি বরিষে রস কত। রাম সিন্ধুয়ে পূরি সিন্ধু-স্কৃত পরিহরি কর-পদে भিন্ধু-মৃত এত॥ # কভেক রসের লোভ ইথে বড় অমুরূপ খণেক্র ডাকে রসেক্রের সানে 🕸 (৪৪১৫) কুম্ভীর কিশোর-ছিদ্রে পশিয়া আমার হৃদ্রে পরাণ ধরিয়া মোর টানে॥ কলাপীর বন্ধু কেশ চূড়া কাম-কলা-বেশ গোকর্ণ-এরির পাখ খোভে।" ভবানন্দে বোল্লে "হরি উ রূপ হেরিতে মরি (8820)

আপনে ভজিল যার লোভে॥"

## পদ-বেছ

এতেক বোলিলা যদি রাধা রসবতী।
হাসিয়া আঁচলে ধরে অখিলের পতি ॥
সম্পূর্ণ মানস হৈল দোঁহার সম্ভোব।
শ্রীমতী বোলয়ে "সই ব্যাক্ত বড় দোষ॥(৪৪২৫)
এ ঘাটে ভরিতে জল কেহ আইসে যদি।
আমি সবের খোঁটা রবে জনম অবধি॥"
শ্রীমতীর বচন শুনিয়া স্ক্রদ্নী।
কর-যোড় করি তবে মাগিল মেলানি॥

# [ শ্রীরাধার বিরহোৎকণ্ঠা \* ]

### পদ-वस्र।

প্রোন-সম্ভাষণ করি করিলা বিদার। (৪৪৩০)
সান করি জল ভরি তিন-জনে যায়॥
আশ্রাম নিকটে গিয়া মিলে তিন-জন।
ঘরে ত যাইতে রাধা না চলে চরণ॥
রম্ভার মঞ্জরী কিবা চিত্রের পুতলী।
বিরহে স্ফরী রাধা হইলা আকুলী॥ (৪৪৩৫)
কি করিলে কি হইব বুঝিতে না পারে।
ননদী সধীর ঠাঞি বোলে ধীরে ধীরে॥

## শ্রীরাগ।

"মূই বড়ি আকুলী গো সই—

মূই বড়ি আকুলী।
প্রেম-জালা(য়) জল হৈল ছিত্রের কাঁচুলী॥ধ্র•।

(৪৪৪০)

তরঙ্গ-কুত্ম শর অধর কাম-ধতু।
সরমে অবল কৈল অবলার ওতু॥
পরণ-বসন খলে—কেমতে পরিমু।
কলসী না রহে কাঁখে বোল কি করিমু॥

 এই পালাটী থ, গ ও ঘ-পুথিতে নাই; ক-পুথি হইতে স্কলিত হইল। কি রূপ দেখিলু কৈর্লি-কদম্বের মূলে। (৪৪৪৫) সেই হনে আকুল চিত্ত—পাও নাহি চলে॥ বিরহে বিচ্ছেদে রাধা জীবতে হি মরা।" কহে দীন ভবানন্দে—"ডুবিল প্রেমের ভরা॥"

## রাগ নাগুদা কাঞ্চি।

"আরে মুই—
জানিলে না যাই তুঁ যমুনার জলে। (৪৪৫০)

যুবতীর সত্য-চোরা ঐ নীপ-মূলে ॥ গ্রু ।

মুই জানে বাছ হেন—কিন্ধা মেঘ-মালা।
নিরক্ষিয়া চাহিলু—নাগর চিকণ-কালা ॥
নদী-কূল-তরু ঘন আন্ধার দেগোঁ ঘাটা।
কালা-মুখে ঈবদ-হাসি যেন চান্দের ছটা॥
(৪৪৫৫)

কি জানি করিত হয়—যদি হৈত গোরা। কালা হৈয়া প্রাণ নিল কাঁচা-লনী-চোরা॥" কহে দীন ভবানদ্দে—"কালা সে মাণিক। হেন রূপ দেখিয়া না ভূলে তার ধিক্॥"

#### **भए-यम्** ।

এহি মতে ব্যস্ত রাধা হইয়া আকুলী। (৪৪৬০)
শ্রীমতী মহোদা সাত্তে ধৈর্য্য হও বোলি॥
"কেনে স্থামুখী রাধা এমত হইলা।
পরিণাম না দেখিয়া রাজ-পথে রৈলা॥
খাহার সহিতে যার প্রেম-ভাব খাকে।
লোকাচার ছাড়িয়া সদায়ে নাকি দেখে॥ (৪৪৬৫)
হুমি কুল-বধ্ হও—কুলীনের ঝী।
শামী ঘরে আসিলে উত্তর দিবা কী॥
শিশু হঁতে বাখান করিল লোকে ভোমা।
সে মহন্ত রক্ষা হৌক—চিত্তে দেহ কেমা॥
শঙ্গ-দোষে অমহিমা এহি ভয় করি। (১৪৭০)
হেন কর্ম্ম কর ধেন কলকে না মরি॥

গোপতে করহ কন্ম—না করেঁ। নিষেধ।
নিশা-কালে পুনরপি হৈবা অবিচ্ছেদ।
এতেক ভাবিয়া ধনি চল যাই ঘরে।
কুধা হৈলে ছুই-হত্তে ভোজন কেবা করে।" (৪৪৭৫)
ননদী সখীর মুখে শুনি এ সকল।
পুনরপি থোলে ধনি বচন কোমল।

## शोन-हत्स।

"কি আল সই — কান্ত্র সে আমার প্রাণ-ধন। তোমর। যে ছুই সখী ঘরে যাও কুল রাখি (৪৪৮০) বিকাইলু উ রাঙ্গা-চরণ।। ধ্রু। যে হোক সে হোক পাছে যে করিমুমনে আছে याग्र यादेव काण्डि-कूल। মিছা পরিজন-আশ ছাড়িয়ু বৃদ্ধি-বাস श्राम-तरम रेश्या हि विरक्षांन ॥ (8864) वाम-शत्रिवाम मिएड যে লহে যাহার চিতে মুখে ত ধরিমু কি ধরাণ। পতিয়ে ছাড়িব করি সেহি ভয়ে আমি মরি কানু আমার পরাণের পরাণ॥ গুরু গরবিত-জন .(৪৪৯০) আশ-পডশী-গণ মোর দোলে কারে না ধরিব। হ্মানে কি ঢাকিতে পারে যার দোধে পায় যারে প্রাণ গেলে লাজে কি করিব॥ मठ एक कनकी देश हैं। গাঁখারের ডালি লৈ**ছে** । ভোমরা না হৈও ভার ভাগী।" (৪৪৯৫) "খাইছি কামুর ঋণ কতে ভবানন্দ দীন শুধিবারে চাহি ভিক্সা মাগি॥"

भम-दक्षा

এমত বোলিল। বদি চন্দ্র-মুখী রাধা। শুনি নিশবদ হৈলা শ্রীমতী মহোদা॥ পরিণাম ভাবি রাধ। ধৈর্য্য হৈল। খানি। (৪৫০০)
হংস গমনে যায় স্থালা-কামিনী॥
ধীরে ধীরে তিন-জন ঘরে যায় চলি।
হাটিতে না পারে রাধা-- চিত্রের পুত্তলা॥
রসের আবেশে রসবতী সে অলসা।
অসলা অসলী হৈলা না বাদে ভ্রসা॥ (৪৫০৫)

## [ যশোদার নিকট শ্রীবাধার কৃত্রিম অভিযোগ \* ] পদ-বন্ধ।

হেন কালে যশোদ। কাঁখেত কুস্ত করি। কালিন্দীর ঘাটে যায় ভরিবারে নারি॥ পথে লাগ পাভিয়া রাধা পাতিয়া স্ত্রী-কলা। যশোদার ঠাঞি কহে হইয়া তুর্বলা॥

## গান-ছন্দ নাগুদা।

"হের ল যশোদা---(8670) শুনিছ নি তোমার ছাওয়ালের বাণী। কেবা আর এমত বোলে গরবিত জানি॥ গ্রু। জল ভরিবারে গেলু যমুনার জলে। তরু-মূলে থাকি মোরে ধরি নিল বলে॥ আর পরমাদ কৈল কৈমু কার ঠাঞি। (8414) হের দেখ গলার হার ছিঁডিছে কানাই॥ তোমার গোরবে মুই না বোলিলু দড়। ছাওয়াল হইয়া হৈল বাটোয়ার বড়।। দেখিছে কে শুনিছে কে এমত পাগল। হের দেখ ছি ড়িয়াচে শাড়ীর আঁচল ॥ (8020) বল করি নামাইল কাঁথের কলসী। ভাঙ্গিলে কলম্ব হৈত—বে পাড়া-গড়শী॥

 থ, গ ও ঘ-পুথিতে নাই; ক-পুথি হইতে নয়লিত ছইল। কবরী খদাইয়। মোর আউলাইল চিকুর।
হের দেখ মৃছিয়াছে শিষের সিন্দুর॥
মিনতি করিয়। কৈলু মুই তোর মামী। (৪৫২৫)
না চিনে না জানে—কি কহিলে হৈব আমি॥
থে দেখে থে শোনে বোলে দোন যশোদার।"
কহে দীন ভবানন্দে চাতুরী রাধার॥

### রাগ তথা।

ষ**ো**দা নো**লয়ে** "রাধা তুঞি বড়ি ভাজন। আপনার দোগ ঢাকি দোগ সহা জন॥ (860:) ননীর কোমল তমু তুলালিয়া বাছা। সে ভোনা এমত কৈল-ইত কথা মিছা॥ নিন্দের আলসে ভাত ন। খায় জাগিয়া। মিখ্যা পরিবাদ বোল কিসের লাগিয়া॥ লাস-লাবণো বেড়াও রূপের আগল। (8000) ঘরে না অ্থায় পুত্র তোর লাগি পাগল।। চাতুরী করহ আরো মিথ্যা কথা কৈয়া। মায়ের নাইয়র বন্ধু তুঞি গেলে লৈয়া॥ মোর ভাই ভোর পতি মধুপুরে গিছে। আসিলে দেখিবা কৈয়া কামু যে করিছে । (৪৫৪০) (य क्रांटन कतिव यात्र यञ शास्क वना। যাহ ল নিলজি রাধা এত কর ছল।" রসের সায়র কহে দীন ভবানন্দ। त्रत्म मिक यरणामात ताथात हातः मन्म ॥

#### পদ-বন্ধ।

গোপতের কথা যদি হৈল জানাজানি। (৪৫২৫)
লাজে আকুলিত হৈল রাধা স্থবদনী॥
এতি মতে চুই-জনে কথা কৈয়া ছলে।
কাঁথে কুস্ত করি তবে নিজ ঘরে চলে॥
যশোদার চরণ বন্দিয়া চক্র-মুখী।
খপ্তন-গমনে যায় পরম-কোতুকী॥ (৪৫৫০)

# [আয়ানের গৃহে প্রত্যাগ্রমন ও কৃষ্ণাহুগত্য]

জন্মজয় রাজ। বোলে "শুন তপোধন'। মধুপুর হনে কবে আইল আইমন॥ বাধারে বা কি বোলিল ই সকল শুনি। দে সকল বিবরণ কহ মহামুনি॥" মুনি বোলে "শুন রাজা পরীক্ষিত-স্থৃত। (8000) জিজ্ঞাসিলী কাবা-রস বিশেষ অহুত॥ নন্দ-আদি গোপ গেছে মথুরা-নগর। রাজার নিকটে নিয়া ভেটাইলা কর॥ ন্সিয়াছে কংস রাজা সভার ভিতর। হেন কালে আইলা নারদ মুনিবর॥ (80 50) দণ্ড-কনগুল হাতৈ জটা-ভার মাথে। নচিতে গাভিতে আইলা বীণা করি হাতে॥ নাবদ মুনিকে দেখি উগ্রসেন-স্তুত। পালার্য্য আসন আনি করিল প্রস্তুত ॥ চৰণ বন্দিয়া বৈসাইল দিব্যাসনে। (8000) তবে **মুনি কহিলা রাজা**র বিদ্যমানে ॥ "তোমারে মারিতে হৈল দেবতার চক্র। ফারোদ-সাগরে গেল। আগে করি শক্র ॥ স্তবিলা সকল দেবে লক্ষী-নারায়ণ। সম্থিতে চক্র-পাণি ভোমার নিধন ॥ (8890) নন্দ ঘোষ-ঘরে আছে সেঠি নারায়ণ। তোমারে মারিব সেহি কহিলু কথন ॥ মঞ্চ করি নির্জ্জনে থাকিত কংস-রায়। দিন-কথ জীবা যদি এহি সে উপায় 🔋

যার ঘরে পূর্ণ-ব্রহ্ম তার কর লহ। (8 98) জানিলাম কংস-বাজা তুমি জীবার নহ।। চল চল নরপতি না বহ বাহিবে।" এই বোলি মুনি-বর চলিলা সহবে ॥ নন্দ-গোপ আদি কবি আছিলেক ৩খা। নারদের মুখেত শুনিলা এহি কথা॥ (9000) তবে রাজ। চলি গেলা পুবীর ভিতব। किनाय कविया नन्न गारेना निक्र-वन ॥ সদ্ধা-কালে গোকলে আসিল। গোণ সব। ধের বৎস লৈয়া গুচে আইলা মাধব।। निम्ना नारभन भम नाम मानायण। (8140) कारल किन शावित्मत्व मिरलक हुन्न ॥ অইনন গোয়ালে গেল আগনার ঘর। আইল দারুণ বুঢ়ী পুত্রের গোচর॥ সাগুনে পুড়িছে মুখ হইছে বিকট। মাথ। কাঁপাইয়। গেল পুত্রের নিকট॥ (8620) शहिभाग रेलन भारतत हतागत धृति। উচ্চ-স্ববে কান্দে বুঢ়ী "পুত্ৰ" "পুত্ৰ" বোলি ॥ "কি বোলিমু আরে পুত্র—মূথে নাইনে বাও। স্মামি কিছু নহি ভোর—রাধা তোর মাও॥ বার্থ-কার্যো বিহা কৈল। বৃখভাত্মর নী। (8020) নাতি-বধূ হৈল রাধা---ভুমি ভার কী॥ পুরীর ভিতরে পুত্র কেনে আইস আর। ভাগিনার বধু না যুয়ায় দেখিবার ॥" কান্দিয়া পুজের আগে বোলে ছফ বৃঢ়ী। "তোমার বধুর দোবে মোর মুখ পুড়ি॥ (৪৬০১) তুমি জান বধু জানে—তার ছঃখ নাই। মোর শী বিহা দিল ভার ভাইরের ঠাঞি॥ কামুরে সহায় করি তেন কর্ম্ম কৈল। আমি না জানিতে মহোদারে বিহা দিল ॥ পুক্র হৈয়। মোরে যদি না দেও সম্মান। ওবে ভোমার বধু লৈয়। যাহ অন্ত-স্থান॥"

<sup>(</sup>২) 'দ্বন্দেম' ইত্যাদি প্লোক-ত্রর থ, গ ও ঘ-পুথিতে নাই; ঐ সকল পুথিতে শ্রীলামের সহিত মহোদার পরিণয়শার্ষক পালার শেষ-ভাগেই এই পালা সন্নিবেশিত, করা হইরাছে; পরবর্ত্তী 'দণ্ড-কম গুল' ইত্যাদি প্লোকগুলির হবেও ঐ পুথিগুলিতে সংক্ষিপ্ত রূপান্তর আবহে; উহা পরিশিষ্টের ১৪ সংখ্যক পঠিস্তারে প্রধর্শিত হইল।

এছি মতে তুষ্ট বুঢ়ী কহিল বিশ্বর। আইমনে শুনিয়া দিলেক প্রত্যুত্তর। "বুদ্ধ হইলে মাও জ্ঞান হয় হীন। (৪৬১০) কুষ্ণ সনে বাদ কর<del>—অগুভের</del> চীন। অন্তঃপুরে গেল। রাজা ভালিয়া দেওয়ান নারদে কহিল আসি মহুব্য নতে কান॥ यात ভয়ে कःम भारक गरकत উপরে। বিরাজেত না বসিল<sup>ং</sup> যে জনের ডরে॥ সাক্ষাতে শুনিছি° মাও মহিমা° তাহার। (5630) বড় বড় দৈত্য যত করিল সংহার॥ ছেন জ্বনের সঙ্গে বাদ কৈলা কি কারণ। ভাগ্যে বে রহিছে মাও তোমার জীবন ॥ শ্রীদানেত মতোদার হৈল পরিণয়। বড় কর্ম্ম করিয়াছে ন**ন্দে**র ত**ন**য়॥ (৪৬২০) আমি যাকে অনেক যত্নে করিতে না পাই । সেহি কর্ম্ম করিয়াছে নন্দের কানাই॥ যতেক বিরূপ মাও কহিলা রাধার। সে সকল ছিত্ৰ জানি কি কাৰ্য্য ভোমার॥ রাধার ভাগ্যের সীমা কহিতে না পারি। (৪৬২৫) সহজে না হয় রাধা মোর যোগ্য নারী॥ যাহার মহিমা-সীমা অস্থে না জানিছে। সেঠি নারায়ণ রাধিকার বশ হৈছে॥

সৈঠি নারায়ণ রাধিকার বশ হৈছে॥

(১) 'অন্তঃপুরে' ইত্যাদি গ-পুথির স্লোকের স্থল—

'নারদের মুথে শুনি ক্লকের বাথান।

অভ্যন্তরে গোল কংস ভাঙ্গিরা দেওয়ান॥' ক;
'ভাঙ্গিয়া দেওয়ান' স্থলে 'ভরে কম্পমান' ক, থ, ঘ;
(২) 'বিজারথে নাহি থাকে' ক; 'বিজারতে নাহি থাকে'

ঘ; 'নিল্ল ঘরে নাহি থাকে' গ; নিল্ল রথে নাহি থাকে'

খ; 'বিরাজ্যেত না বিলিণ' ছ-পুথি। (০) 'দেখিছি' ক, গ;
(৪) 'বিক্রম' ক, গ; (৫) 'মুখ্য সুখ্য' ক; (৭) 'লৈয়া'

ক, খ; (৮) 'ঘাহার মহিমা' ইত্যাদি স্লোক-ম্ব কেবল

ক-পুথিতে আছে।

সহজে অজ্ঞান মাও কি ঝেলি'মু আর। তুমি কি জানিবা মাও মহিমা রাধার ॥" (৪৬৩৽) কুম্ণের মহিমা যদি কহিল আইমনে। শুনিয়া উত্তর বুঢ়ী না দিল তখনে।। ত্তবে আইমনে গুহে আনি শ্রীদামেরে। তার স্থানে সমর্পণা কৈল মহোদারে॥ (8696) পঞ্চ-রত্ন-ব্যবহার কৈল সেহি ক্ষণ। ভোজন করিতে রাধা করিল রন্ধন ॥ আনন্দে ভোজন করি আইমনের সঙ্গে। হাস্ত-পরিহাস্ত দোঁহে করে নানা বঙ্গে॥ **बीमारम भग्नन रेकला मरहामारत रेलगा।** (858) হরিবে স্থরতি ভুঞ্জে কৌতুক করিয়া॥ আইমন শুইল শ্যা করি এক-খানে • রাধিকা শয়ন কৈল আপনার মনে॥ হেন কালে তথাতে আসিলা নারায়ণ১ রাধার সাক্ষাতে আসি দিলা দরশন॥ (8534) রোবে মজি রাধা তবে কহিতে লাগিলা। "স্বামী ঘরে আছে মোর—তে কেনে আসিল।॥ যদি মোর পতি জানে এহি ব্যবহার। গোকুল-নগরে মোর রহিব থাঁখার॥ ক্ষেম। কর মোরে নাথ দেখ পরিণাম। (৪৬৫০) আজি যদি রহ—হবে বিসদৃশ কান ॥"

- (৯) 'ভূঞ্জিতে রন্ধন হৈল অন্ন-ব্যঞ্জন।।' গ; 'ভূঞ্জিতে বিনয়-মেহে করিলা রন্ধন।।' ঘ;
- (১•) 'ৰাইন্ধন রাধিকা ছই শুইলা এক স্থানে। সাত পাঁচ করবে হৃদ্ধরী রাধার মনে॥ খ, গ, দ;
- (>>) 'হেন কালে' ইত্যাদি স্নোক, পরবর্ত্তী গীত ও পরারের পরিবর্দ্তে ব, গ ও ঘ-পৃথিতে যে সংক্ষিপ্ত রূপান্তর আছে, উহা পরিশিষ্টের ১৫ সংখ্যক পাঠান্তরে প্রন্থর্শিত . হইল। ক-পৃথির পাঠই এবানে অধিক স্বাভাবিক ও উপাদের।

পরিহার করি বোলোঁ মোকে কর ক্লেমা। আজি রাত্রি গেলে কালি না দেখিবা আমা॥"

## নাগুদা তুড়ি।

"আমারে খাইতে বন্ধু তুমি আসিলা রে (8500) ঘর মোর সভস্তর নহে। গামি সভাগী বিনে ভাবিয়া দেখহ মনে এত জালা কার প্রাণে সহে॥ ধ্রু। গোপতে রাখিতে নারেঁ। দিবদে তোমারে বন্ধ কাজল-বরণ খানি ভালা। নিশিতে ভোমারে বন্ধু কেমতে রাখিমুরে (৪৬৬০) আন্তিয়ারী হৈলে হয় আল।॥ ननमी वाष्ट्रिल देवती তাহারে মাপন করি রদের সায়রে রৈলু ভাসি। লারুণ শাশুড়ীর **হুথ** পোড়াইলু চুল-মুখ হইয়া তোমার নিজ দাসী॥ (8554) যুখনে আসিল পতি অখনে কি হৈব গতি শাশুড়ী সকল কৈছে আগে। ঘররাল ছৈল বাসি রৈয়া যায় সূল্ল নিশি সোরামী খরের মাঝে জাগে॥ পতি ৰোর আইল মরে নাহি জানি কিবা করে (8690)

আপনা রাখিতে যদি পার।" না দেখিছি ভাল-মন্দ কহে দীন ভবানন্দ এথা রৈয়া বিলম্ব না কর॥

#### পদ-বন্ধ।

বাধার মূখেত শুনি কাতর-বচন।
মায়া করি পুছে হরি শ্রীমধু-সূদন।। (৪.৬৭৫)
"আপনে জানিহ দঢ় এহি সমাচার।
আইমনে লৈব প্রাণ ভোমার সামার॥

তবে আর এথা আমি রৈতে না যুয়ায়। তুমি এখা রহ--- মোরে দিয়ার বিদায়॥" এহি মত পরিহাস্য করি নারায়ণ। (89Pe) খানিক আদেখা হৈলা বুঝিবারে মন॥ আইমনে নাহি জানে এ সব বিশেষ। অতি বড যত্ন আসিবারে হৃষীকেশ। ব্যাজ দেখি ছঃখী বড় হৈল আইমন। মায়েকে ভৎসিলা গিয়া সজল-নয়ন॥ (8 Ste) "বৈকুণ্ঠ-নায়ক হরি দেব-শিরোমণি। নারদে যাহার গুণ কহিলা বাখানি॥ শুনিয়া নুপতি কংস ক্লফের বাখান। সন্তঃপুরে গেল কংস ভয়ে কম্পনান॥ হেন কৃষ্ণ নিন্দা কর-অশুভ ভোমার। (8620) মমুষ্য হেন জান নাকি নন্দের কুমার॥ যেমত বিকর্ম মাও করিলা আগে-পাছে। ন্ধী-জ্ঞানে ভোমার যে প্রাণ রাখিয়াছে॥ রাধার মহিমা আমি কি কহিতে পারি। লক্ষী-অবভার রাধা-নহে মোর নারী॥ (৪৬৯৫) শাস্তমুর সাহিত আছিল। গঙ্গা-দেনী। তবে নাকি তার স্ত্রী হইলা জাহবী॥ যার পদাস্থ-জ গঙ্গ। রাধা ভার জায়া। কেবল রক্ষক আমি—সব মিছা মায়া॥" আইমন-গোপে যদি কৈল এহি কথা। (8900) ভয়ে কম্পনান বুঢ়ী হেট কৈল নাথা। ভবে আইমন গিয়া রাধার সহিত। পরিহার-কথা কহে হৈয়া আকুলিত॥ "শুন চন্দ্র-মুখি রাধা মোর নিবেদন। কত রাত্রি গতে আসিব নারায়ণ॥" (89.4) রাধা বোলে—"আমাকে মারিতে ভোমার ইক্ছা। ভোমার মায়ে যত কহে সব কথা মিছা।। আমি কেবা কামু কেবা---আসিব কি কারণ। সাক্ষাতে ভাগিনা জান নজের নন্দন॥

(8930) না জানিয়া কহ কেনে শুনি পর-মুখে। গরল ভক্ষিয়া মুই মরিমু এই ছবে ॥ মিথাা-পরিবাদ যদি বোলিবার পার। ইহা হনে ভাল—যদি প্রাণে মোকে মার ॥" পুনরপি কর-যোড়ে কহিল আইমন। "কেনে চন্দ্র-মূখি হৈছ বিরস-বদন॥ (8474) কপট-প্রপঞ্চে যদি কহি ভোমার পাশ। षिता करते।—शर्षा (भारक करतोक विनाम ॥ আপনা না জান তুমি—বোল ই লাগিয়া। লক্ষী-অবভার ভূমি আদ্যা মহামায়া। (৪৭২০) স্মারণ করিয়া দেখ কিবা আগে পাছে। সর্বব্য হোমাকে মোর ভাল জ্ঞান আছে।। কুপা কর—স্থুখে থাকি তোমার প্রদাদে। আমারে বধিবা নাকি মায়ের অপরাধে। সহজেহি বুদ্ধা মাও—জ্ঞান হৈছে লোপ। তান প্রতি শশি-মুখি না করিহ কোপ। (৪৭২৫) যদি বা আপনে কৃষ্ণ নাইদে কদাচিৎ। তবে তথা যাইবা—যে তোমার বেথিত। আজি যদি তোমা সঙ্গে নহে সন্মিলন। নিশ্চয় আমার প্রাণ লৈব নারায়ণ॥ (৪৭৩৽) মোর প্রধণ লৈলে যদি সম্ভোষ তোমার। তবে দৈবে না ভেটিবা নন্দের কুমার॥" ছিত্র পাইয়া বোলে রাধা—"শুন আইমন। প্রতি-দিন আইসে এথা নন্দের নন্দন॥ আজি না আসিব বাসি—ভোমা দেখি ঘরে। না জানি ই-রূপে কালি কোন কর্ম্ম করে॥ (৪৭৩৫) এই সে মনেতে হৃঃখ ভাবি সমুক্ষণ । বিনে অপরাধে লৈব তোমার জীবন॥ ञ्जी-वर्ध ना करत स्म (य धर्म-भाज कारन। ভোমার মায়ের প্রাণ রহে সে কারণে॥

(১) 'এই দে' ইত্যাদে প্লোক ক, থ-পুথিতে নাই;

তোমারে মারিতে তান কিছু নাহি দোব। (৪৭৪০) সে পুনি ভোমারে জানে কেবল পুরুষ॥ আজি অবসান হৈল অনেক শর্ববরী। ৰে হৌক সে হৌক—আমি যাইতে না পারি ॥" আইমনে বোলে "রাধা করি পরিহার'। কেমতে রহিব প্রাণ—বোল প্রতিকার॥ (8984) তুমি যাও যথা আছে নন্দের নন্দন<sup>৩</sup>। বিশেষিয়া কছ গিয়া মোর নিরেদন॥ আমার চরিত্র তুমি জান পূর্ববাপর। বেক্ত করি কহ গিয়া গোবিন্দ গোচর॥ হেলায়ে আমারে যদি বিনাশ যুব্তি। (8900) মনুধ্যে বোলিব তুমি বধ কৈলা পতি॥ ষাও যাও যুবতি রহিয়া নাহি কাজ। বিলম্বে কুপিত কিবা হয় যুবরাজ।" রাধা বোলে—"মাজি সামি যাইতে হুকর। একে-বারে কেনে হৈলা এমত কাতর॥ গগনে উদিত দেখ পূর্ণ নিশাপতিং। ভিন্ন জনে দেখে যদি হৈব কোন গতি ॥" আইমনে বোলে "রাধা ইঙ্গিত তোমার। হেলায়ে লইতে প্রাণ চিস্কিছ' আমার। কুপা কর স্থবদনি—না রহিও এ্থা। (8760) অবিলম্বে চলি যাও গোবিন্দের তথা। यिन वा कतिना कुशा-ना कतिल वाडा । আমারে বধিলে ভোমার হৈব কোন কাজ।"

- (২) 'ভয় পাইয়া আইক্ষণে করে পরিহার। আগু-বাড়ি দেই যদি কর অঙ্গীকার॥' ক
- (৩) 'ভূমি যাও' ইত্যাদি ১টা লোক ক-পুথিতে নাই-।
- (৪) 'হ্মকন্মাত' গ; (২) 'নিশাকর' ঘ, (৫) 'ঘদি বড়ই হুছর' ঘ; (৬) 'নিশ্চয়' ঘ; (৭) 'চিস্তিলা' গ;

আইমনের বাক্য শুনি রাশা রসবতী ।
গোবিন্দ ভেটিতে তবে চলে শীন্ত-গতি॥ (৪৭৬৫)
এ সকল দেখি শুনি দয়ার ঠাকুর ।
বুঝিতে রাধার মন হৈলা অগোচর॥

[ সায়ান কর্তৃক শ্রীক্ষের নিকট শ্রীরাধাকে প্রেরণ ]

ধীরে ধীরে যায় রাধা মৃত্ হংসী-লীলা।

যার গুণ-রাশিয়ে দ্ররয়ে দারু শিলা॥

দেখিতে না পারে কৃষ্ণ আছে সন্নিকট। (৪৬৭০)

আলদে অবলা বোলে—"কি হৈল সক্ষট॥
কৈনে বা অধ্য ক্ষেণে করিলা গমন।

হেলায়ে হারাইলু নিধি কি হৈব এখন॥

গা.সিছিল প্রাণ-নাথ না রৈল খানিক।

কার ঘরে গেল মোর পরশ-নাণিক॥" (৪৭৭২)

## শ্রীরাগ।

"সারে মোর প্রাণ-বন্ধু কালা রে রতন।
পাইয়়া অমূল্য নিধি না কৈলু যতন ॥ গ্রু ।
যে জন চাতৃর হয় বৈসাইয়া কয়ে ছনা।
হেলায়ে হারাইলু মূই নব-রতন সোণা ॥
কাঁচলে বান্ধিতে পড়ে গাঁঠির মাণিক। (৪৭৮০)
ফবলার প্রাণ-নাথ না বৈল খানিক॥
বিরলে রহিতে কৈলু গোপতের পতি।
যৌবন-গরবে ফিরে নিশা-ভাগ রাতি॥"
কহে মতি-হীন দীন ভবানন্দ দাসে।
তিমিরে না দেখি রূপ আপনার পাশে॥
॥ (৪৭৮৫)

## কর্ণাট রাগ।

"কি ক্ষেণে হইল দেখা শ্যাম-বন্ধুর সনে। না দেখি পরাণে जीव कि धनार्ग সাত-পাঁচ করে মনে॥ ঞু॥ ই ঘরে বসতি আর নিজ পর্চি সকল যে ভেয়াগিয়া। (৪<sup>4</sup>৯°) যোগিনী হইমু অলপ-বয়ুদে তুমি বন্ধুব লাগিয়া॥ কি জানি কি হৈল গুপতে না রৈল এখানে আছিল কাম। ঘাঁখিব পলমে হারাইলু ভরমে (৪৭৯৫) মুই নাকি এমত জাবু॥ ভরদে আছিল আসিয়া ন। পাইল নৈবাশা হইল বড়। গরব-শোগী বোলি কেবা দিল গালি মরমে লাগিল দড়॥ (8400) কালায়ে গোয়ায়ে প্রেম না যুয়ায়ে কাজল-বরণ হীন।" দিয়া দরশন বোলে নারায়ণ কতে ভবানন্দ দীন॥

## नाखना कृषि

"আমারে বোল কালা বিনোদিনি (৪৮০৫)

আমারে বোল কালা।

# # #

কালা কালা করি বোল বিনোদিনি
ভাতে কি বোলিতে পারি।
ভোমার আমার আইস বিনোদিনি
রূপ যে বদল করি॥ (১৮১০)

<sup>(</sup>১) 'পুনরপি মাইমনে করে পরিহার। হাসিরা কুল্রী রাধা দিলা আগুসার ॥' ক;

<sup>(</sup>২) 'এ সকল' ইত্যাদি প্লোক ও গীত গুলি থ, গ ও

ঘ' প্ৰিতে নাই; সে গুলির স্থনে যে পাঠ আছে, উহা
পরিশিষ্টের ১৬ সংখ্যক পাঠান্তরে প্রদর্শিত হইল। কপ্রিমির পাঠই অধিক উপাদের।

এখানে ছই-টা চরণ পাওয়া বার নাই।

আমাকে দেখিয়া কাজল-বরণ তুমি যদি মোকে নিন্দ। তবে কেনে ভূমি কালিয়া কাজল ভুরুর উপরে পিন্ধ॥ হের বিনোদিনি (৪৮১৫) কালা কালা বোলি নিরবধি গালি দেস। আমার অধিক বরণ কাজল তোমার মাথার কেশ । কালা বিনে গোরা উজল না হয় কালা সে আঁখির জ্যোতি। (৪৮২০) कालाद्व निनित्र। গলায়ে পিন্ধহ কাজল-বরণ পুতি॥ কালা বিনে নাকি জীবা বিনোদিনি ভরমে না বোল জানি।" কালার অধীন (৪৮২৫) ভবানন্দ দীন योवन-कांग्राद्वत शानि॥

#### **भर-वक**।

এহি মতে কালা-চান্দে কচিল তখন। শুনি রসবতী রাধা লক্ষিত-বদন । কর-যোড়ে কহে তবে চরণ ভজিয়া। ''বোলিলু গায়ের ছঃখে বিরহে মজিয়া॥ (8500) क्ल्पांक ना (मिथ यिन त्रांज्ल हर्ना। যুগ-পরিবর্ত মানে। জিওতে মরণ। সকলে তোমার পদে ভরসা আমার। না দেখিলে মনে লহে সকল অসার॥ সংসার-বাসনা মুই সকল তেজিয়া (80°C) চিত্ত-বিত্ত দডাইল বিরলে ভজিয়া॥ তুমি বিনে আর যদি থাকে কথঞ্চিত। তবে সত্য হৈমু নাথ ভোমার বঞ্চিত ॥" রাধার বচনে কৃষ্ণ হাসিয়া হাসিয়া। মধুর-বচনে বোলে রহিয়া রহিয়া ॥ (848)

"শুন চন্দ্র-মূখি রাধা বিশ্বর মোর চিত্তে।
স্থামী পরিহরি তুমি আসিলা কেমতে।"
রাধা বোলে "ভোমার মহিমা সেহি জানে।
যত্ন করি স্থামী মোকে পাঠাইছে জাপনে।"
গোবিন্দে বোলয়ে "প্রিয়া সে যদি পাঠাইল।(৪৮৪৫)
তবে এত বিলম্ব কিসের লাগি হৈল।"
কর-যোড়ে বোলে রাধা "শুন প্রাণ-নাথ।
যে লাগি বিলম্ব হৈল কহিয়ে ভোমাত॥"

#### নাগুল কাফি।

"কেনে পুছ মোরে ৰশ্ব—কেনে পুছ মোরে'।
গমনে বিরোধ' মোরে কৈল শশধরে॥ (৪৮৫০)
সেহি যে দারুণ বিধু—ক্ষেমা নাহি খানি"।
ভালে দে উচিত কল দিছে দক্ষ-মুনি॥
কলকী হইছে তেছঁ মনে নাহি লাজ।
কোন জনে উহাকে বাখানে দিজ-রাজ॥
ধরিবারে চাইলু চান্দ—দীঘল নহে বাছ'। (৪৮৫৫)
গিলিয়া উগালে চান্দ দারুণ তেছঁ রাছ॥
দারুণ চান্দের তেজে মুই হৈলু ধন্দ'।"
রাধার সন্ধাদ কহে দীন ভবানন্দ॥

'শান্তড়ী কহিল যত ঘোষে ত না লাগে।
ভৱে তোমার এথা পাঠাইল নিশা-ভাগে।
বোষের বোলে মুই পাইল অবসর।
ভাহাতে দাকণ চান্দ করিল পাসর।'
ঘ-পুথিতে 'সেহি যে' ইতাদি স্লোকের পরে নিম্নলিখিত
অতিরিক্ত প্লোক আছে—
'তবে কেনে ললাটে ধরিছে শূল-পাণি।

মরিয়া মরিয়া চান্দ জিয়ে পুনি পুনি ॥'
(৪) 'তব' গ; (৪) 'ঝোলয়ে' ঘ; (৬) 'ধরিবারে'
ইত্যাদি স্লোক কেবল ক-পুথিতে আছে।

(१) 'কছে দীন ভবানকে মরম না জানি। এহি চান্দ দলাটে ধরিছে প্লপাণি॥' ক:

<sup>(</sup>১) 'বছু রে বছু কি আর পুছদি নোরে।' ব; (২) 'নিরোধ' ঘ; (৩) 'সেছি যে' ইত্যাদি ছইটি শ্লোক ক-পুথিতে নাই; উহার স্থলে নিম্ন-লিখিত পাঠ আছে, যথা—

## भैन-नुक्त।

গোবিন্দে বোলয়ে "প্রিয়া কেনে কর রোব'। যোগ্য শান্তি পাইব চান্দে—করিয়াছে দোন॥" (৪৮৬০)

এ বোলিয়া কোলেত করিয়া রাধিকারে। চরণে চাপিয়া প্রভু লাগে বোলিবারে॥ "কেমতে হাটিয়া আইলা মোর বিদ্যোনে"। কোমল চঁরণে তুঃখ পাইছ আপনে॥ শিরীষ **জিনিয়া** ত**ন্ম হুকোমল তোর**°। (8494) কেমনে হাটিয়া তুমি আইলা এত পূর। ·ভাগ্যে সে শীতল রশ্মি॰ ধরে নিশাপতি। এতেকে সে প্রাণ রক্ষা পাইল রসবতী ।। যদ্যপি **উদয় হইত কশ্যপ-তন্ত্র।** উনাইয়া কোমল**ণ তমু হৈত জলময়**ে॥ (8b90) ভোমার শোকে সাগরে দিলু হয় ঝাঁপ'। প\*চাতে মরিল হয় মোর মাও বাপ॥ তইত শতোমার লাগি তিনের সংহার। এমত্ সাহস প্রিয়া না করিছ আর ॥"

- (২) 'গাএত লাগাইরা কাহ্নু' গ।
- (৩) 'কেমতে হাটিয়া যাইবা মোর প্রাণেখার।
  কোমল চরণে হঃধ পাইবা ল ফুলরে ॥' গঃ
- (৪) 'কেশরী জিনিয়া মাঝা তম্ন মকোমল। মুই পাপিঠের কাজে আইলা একেশর॥' গ;
- ু (৫) 'রদ' ঘ; (৬) 'পাইছে ব্বতী' ঘ; গ; (৭) 'দকল' ঘ; (৮) 'ভদ্মচর' ঘ; (৯) 'তোমার হুংধে আমি দাগরে দিয়ু ঝাঁপ। পশ্চাতে মরিবা আমার মাও বাপ॥' গ; (১০) 'হুইব' গ; (১১) 'অদুৰ' গ।

শুনি প্রেমবণী রাধা ভাবে মনে-মন। (৪৮৭৫)
ছাড়িব গোবিন্দ মোরে জানিলু লক্ষণ ।
কান্দিয়া কান্দিয়া কহে ধরি ও পদ-তলে।
সর্বাঙ্গ তিতিল রাধার নয়ানের জলে॥
সভ্যবতী-স্কৃত-বাাস নারায়ণ-অংশ।
সঙ্ক্রেপে রচিল পুণাশ্লোক হরিবংশ॥ (৪৮৮০)
সেই শ্লোক বাধান করিয়া পদ-বন্ধে।
লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভ্রানন্দে॥

## রাগ তুড়ি।

"হারে সোনার বন্ধু কি বোলিমু ভোরে'। প্রেম বাঢ়াইয়া বিনে দোৰ পাইয়া তে কেনে 'ছাড়িলা মোবে 'ঋগা(৪৮৮৫) সহজে অভাগীণ মিছা শভাৰ শাগি ष्ट्-शनि कूल शहनु<sup>></sup>। প্রেমেত ভাসিয়। জাতি কুল দিয়া<sup>\*</sup> ভাবিতে ভাবিতে মৈৰু॥ কুল শীল জাতি তেজি নিজ-পতিং (১৮৯০) ना पिरिंग लाग कारहै। যেন শঙ্খ-কারে করাতের ধারে আসিতে যাইতে কাটে॥

- (১০) 'ङानिनु ছाড়িব মোরে নন্দের নন্দন॥' গ;
  (১০) 'কাজুর' গ; (১৪) 'প্রাণ-বন্ধু কালাচান্দ কি আর
  বলিমু তোরে।' গ; (১৫) 'জকারণে' ঘ, (১৬)'আমারে' ঘ;
  (১৭) 'নারী অভাগী' घ; (১৮) 'মিথ্যা' ঘ; (১৯) 'ছই
  কুল খাইলু' গ; 'ত-খানি কুল মুই খাইলু' ঘ; (২০) 'ছই
  কুল খাইয়।' গ;
  - (২১) 'কুল শীল জাতি তেজি নিজ পতি তোমা দেখিলে না পাই সাক্তে। অফুক্ষণ ঝুরি তোমা না দেখিলে মরি জুমি নিলরা চইলে তাতে॥' গ;

<sup>(</sup>১) 'গোবিন্দে বোলরে প্রিয়া' ইত্যাদি পরার ও তংপরবর্ত্তী গীতগুলির স্থলে ক-পুণিতে যে পরার ও মুগবতী-কঞ্চার প্রক্ষিপ্ত উপাথ্যান আছে, উহা পরিশিষ্টের ১৭ সংখ্যক পাঠাস্তরে প্রদর্শিত হইল; ঐ উপাথ্যানের অস্তর্গত 'বর্ষর-ব্যাখ্যান' ভবানন্দের বিজ্ঞপাত্মক রচনার স্থন্দর উদাহরণ; কিন্তু মৃগবতীর পালাটা এবানে অপ্রাসন্ধিক ও প্রক্ষিপ্ত।

তেজি খর্ম-কাজ পরিহরি লাজ
থ্রেম বাঢ়াইলু তখনে। (৪৮৯৫)
অন্তর-সানলে মোর হিয়া জলেং
নিছা হৈল হোর মনে ॥
পুরুষ ভ্রমর জানিলু অন্তর
বুরিয়া হইলু খন্দ।"
ভাবিতে মুর্টিভ্রত হৈল আচন্দ্রিত (-৯০০)
কহে দীন ভবানন্দ॥

#### পদ-বন্ধ ।

রাধারে মুর্চিছত দেখি নন্দের নন্দন। কোলে করি প্রেম-ভাবে দিলা আলিঙ্গন।। মধুর-অধরে যদি চুম্বন করিল।। সন্ধিত পাইয়া রাধা লোচন মেলিলা॥ (৪৯০৫) পুনরপি প্রেম-ভাবে রাধা রসবতী। মুকুন্দ-পদারবিন্দে করয়ে প্রণতি॥ কোমল-মধুর রাধা কোকিলের স্বরে। গোবিন্দ চরণে বোলে খোড়া করি করে॥ "অহে প্রভু নারায়ণ শুন' নিবেদন। (8820) যত' পরিশ্রম পাও আমার কারণ॥ কত যত্নে প্রেম তুমি বাঢ়াইলা তথন ১১। অপরাধ বিনে মোরে ছাড় কি কারণ ॥" হরিবংশ-শ্লোক ভাঙ্গিয়া পদ-বন্ধে । লোকে বুঝিনার বোলে দীন ভবানন্দে॥ (৪৯১৫)

## রাগ তুড়ি।

**"সোনার বন্ধু আরে নাগর কালা**>৩। এত দঢ়াইয়া প্রেম বাঢ়াইয়া অবে কেনে ১৪ বিসরিলা॥ ধ্রু। পিরিতি যখনে বাঢ়াইলা আপনে-ভরসা আছিল বড়। (৪৯২০) তোমার কপট বুঝিতে 'সঙ্কট क्रमग्र कूलिश-मृ ॥ আমি হনে শ্নারী কেমন স্বন্দরী দেখিয়া ভুলিছ তারে। তার ে যাইতে লাগ পাইলু পথে (৪৯২৫) কপটে বঞ্চ মোরে । এ রূপ-যৌবনে তেজি পতি-জনে তোমাকে ভেটিলু> মামি। মকরন্দ থাকে মক্ষিকা বা ডাকেং হেন মত জানি তুমি<sup>২১</sup>॥ (৪৯৩০) তোমার অন্তরংং বুঝিতে তুকর ১৬ ভাবিতে পাঞ্চর খীন। मत्न किन् चित्र ছাড়িমু শরীর" কহে ভবানন্দ দীন॥ এহি মতে রাধা যত বোলিল বচন্। (৪৯৩৫) শুনিয়া মধুর স্বরে বোলে নারায়ণ। **"কেনে প্রাণেশ**রি মোকে হইছ কুপিত। অযুক্ত বিরূপ মোরে বোল কি নিমিত্ত॥ ভোমার হিভের লাগি কহিলু সকল।

আছে। (১৩) 'সোনার বন্ধ কালা দু নাগর কালা।' গ; (১৪) 'তে কেনে' ঘ; 'তবে কেনে তাকে' গ; (১৫) 'বুঝন' গ; (১৬) 'আমা হতে' ঘ; (১৭) 'সে নারীর' গ; (১৮) 'ভাণ্ডহ আমারে' গ; (১৯) ভেট দিল' গ; (২০) 'মকিকা যে রাখে' ঘ; (২১) 'হেন মত মোর খামী' ঘ; (২১) 'বে অস্ত' গ; (২২) 'হুরস্ত' গ।

<sup>(</sup>১) 'কুল' গ; (২) 'অন্তর-আনলে যে, মজিব সহজে,
মিথ্যা হইল তোমার মনে ॥' ঘ; (৩) 'মিছা সকল তোর
মনে' গ; (৪) 'না জানি' গ; (৫) 'ঝুরিতে ঝুরিতে
হৈলু ধন্ম' গ; ১৬) 'হইয়া নির্জ্জিত' গ; (৭) 'য়ৢত' গ।
(৮) 'প্রাণেশর' গ; (১) 'করোঁ' গ; (১•) 'এত'
গ; (১১) 'কত যদ্ধে' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই।
(১২) 'হরিবংশ' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে ঘ-পুথিতে
'সত্যবতী-স্থত ব্যাস' ইত্যাদি সম্পূর্ণ ভণিতার শ্লোক-ছর

তথাপি করহ রোধ<sup>১</sup> — মোর কর্ম্ম-ফল। (৪৯৪০) শুন স্থবদনি মুই চরণেত লাগোঁ। হাসিয়া সন্ধাদ দও—এই বর মার্গো॥ তবে যদি এই কথা কহ পুনর্বার। তেজিমু শরীর প্রিয়া সাক্ষাতে তোমার ॥" গোবিন্দের শুনি রাধা কোমল বচন। (8286) প্রেম-ভাবে পুনরপি দিলা আলিঙ্গন<sup>8</sup> ॥ রাধার আবেশ জানি অখিলের পতি। সভিমত প্রেম-ভাবেণ ভুঞ্জিলা স্থরতি॥ কেলি-কলা-কুতৃহলে দেব ভগবান। 'রমণ করিতে হৈল নিশি অবসান॥ **(**8৯৫∘) গোকুলের গোপ যত জাগিল তখন•। গোবিন্দেত বোলে রাধ। কোমল বচনী॥ বাধ। বোলে "শুন প্রভু নিবেদন মোর"। কেমতে খাইমু আমি আপনার ঘর "।"

## রাগ আহির।

"শ্যাম বন্ধু কালা রে রতন' । (৪৯৫৫)
কোতে যাইমু' হরে উদিত তপন' ॥ গ্রা
কাকে করে কলরব কুহরে কাকিল।
নতুষ্যে দেখিলে যাইব জাতি-কুল-শীল॥
দিনকর উদিত যামিনী অবশেব।
আমারে সাজাইয়া কর শতাবার সম' বৈশ॥(৪৯৬০)

পরিমল' শাস্ত্র দিয়া অঙ্গ কর কালা।
আমার গলায় দেহ তোমার নব-গুঞ্জার মালা শা
তোমার অন্ধর পীত মোরে দেহ গৈছিল।
আমার হাতে দেহ তোমার মোহন মুররি ॥ শা
কররী শাসাঞা বন্ধু বান্ধিয়। দেহ চূড়া। (৪৯৬৫)
দোহতী গাঁথিয়। দেহ মুকুতার চড়া শা
ময়ুরের' পুত্র বন্ধু দেও তিছু পরে।
ই রূপ দেখিলে লোকে না পুছিব মোরে ॥
তোমার সমান নেশ সাজাইয়া শারে দেহ।
প্রেম-স্থা হেন কৈমু শিজ্জাসিলে কেহ॥ (৪৯৭০)
বিলম্ম উচিত নগে—শুন প্রাণ-বন্ধ।
খবর চলি থাও বোলে দীন ভবানকা।

99-7% I

রাবার বচন শুনি শ্রীমধুসূদ্ন।
কিঞ্চিত হাসিয়া কঠে মধুর বচন॥
"কেনে প্রাণেশ্বরি রাধা হও সম্কৃচিত। (৪৯৭৫)
মোর বরে ঘরে বাইবা না করিছ জী চং০॥"
এছি বোলি নারায়ণ প্রকাশিলা মায়া। ।
দণ্ডবত কৈলা রাধা হর্রাশত হৈয়া॥
প্রেম-সম্ভাবণ করি চলি গেলা ঘর।
কহিলা সকল কথা আইমন গোচর॥ (৪৯৮০)
অপরে বালক-রূপে নন্দের নন্দনংও।
মায়ের নিকটে গিয়া করিলা শয়ন॥
প্রভাতে চৈত্ত পাঞা গোকুলের লোকে।
ধার বেহি কর্ম্ম করে পরম-কৌ ভুকে॥

<sup>(</sup>১) 'তথাপিছ বোল মন্দ' ঘ; (২) 'স্থিত্য' ঘ;
(০) 'বন্দিলা চরণ' গ; (৪) 'উভর প্রেমের ভাবে' ঘ;
(৫) 'রাধা' ঘ; (৬) 'সকল' গ; (৭ 'বচন কোমল'
গ; (৮) 'বচন আমার' গ; (৯) 'কেমতে ঘাইবা তুমি
ঘরে আপনার।' গ; (১০) 'নাগর' গ; (১১) 'বাইবা'
ক, খ, ঘ; 'ঘাইবায়' গ; সম্পূর্ণ গীত-টীর তাৎপর্য্য
আলোচনা ক্রিলে প্রেক্কত পাঠ যে, 'যাইমু' বা 'যাইবাম'—
তাহাতে সন্দেহ থাকে না। (১২) 'ভাস্কর' গ; (১৩)
'চিহুরে' ক; 'চিআএ' গ; (১৩) 'দেহ' ক, 'দেও' গ;
(১৪) 'নিক্ষ' ঘ;

<sup>(</sup>১৫) 'পরিমলে' গ; 'মলয়জ' ঘ; (১৬) 'ডোমার মোহন মালা' গ; (১৭) 'পরি' ক, থ, ঘ; (১৮) 'আমার হস্তেত দেও তোমার মুররি॥' গ; (১৯) 'দোসরীয়া দেহ রে মুকুতার ঝরা॥' ঘ; 'দোস্থতী গালিয়া দেহ মুকুতার বেড়া' ক, খ; (২০) 'বরিহার' কু (২১) 'বানাইয়া' ঘ; (২২) 'বৈল্ব' ক, খ; (২৩) 'নাহি কিছু ভীড' গ; (২৪) 'এই বলি কৈলা কত তামসিক মান্না' ক, খ, গ;

মহোদারে ঘরে লৈয়া আসিলা শ্রীদাম। (৪৯৮৫)
করিলা যেমত আছে কুল-ধর্ম্ম-কাম॥
তবে নিজা পরিহরি রাম-নারায়ণ।
পান করিল গিয়া যশোদার স্তন॥
ক্ষীর লবনী থাঞা লৈয়া বৎস-ধেমুণ।
বৃন্দাবন-বিহারে চলিলা রাম-কাহ্ন॥ (৪৯৯০)

[ শ্রীরুষ্ণ কর্ত্তৃক ব্রজ্ব-গোপীগণের বঙ্গ-হরণ ]

জন্মেজয় নরপতিং জিজ্ঞাসিলা পুনি। "মধুর-কোমল কথা<sup>ত</sup> কহ মহামুনি।। গোকুলের যুবতী বভ—গোপের বনিতা। কেনে রত নৈল কৃষ্ণ কহ শুনি কথা। ॥ তিন-জন প্রেম-ভাবে করিলা মোচন । (8554) কি দোণে তেজিলা আর যত গোপী-গণ।।" মুনি বোলে শুন রাজা পূর্ব্ব-বিবরণ । বয়োধিকা যত জন করিলা মোচন ॥ যুবতী রমণী যত একত্র পাইয়া। শৃঙ্গার ভুঞ্জিলা কৃষ্ণ হরষিত হৈয়া॥ (000) ষেমতে একত্র পাইলা সব গোপী-গণ। মন দিয়া শুন রাজা সেহি বিবরণ॥ এক-দিন গোকুলের যত ব্রজ্ঞ-নারী। পূজিবার বাঞ্চা হৈল প্রিরির কুমারী॥ শরতের শুক্লা পক্ষে অফ্টমী পাইয়া। (0000) যমুনা-পুলিনে গেলা হরবিত হৈয়া॥

নানা উপহার লৈয়া যত গোঁয়ালিনী। ভক্তি-পুরস্কারে পূজে হেমস্ত-নন্দিনী ॥ গৌরী পূজি নারী সব হরষিত-মন। জল-ক্রীড়া করে তারা হৈয়া বিবসন॥ (000) বস্ত্র-অলঙ্কার সব পুলিনে পুইয়া। শরীর মার্জ্জন করে হর্মিত হৈরা॥ যার যেহি পরিহাস<sup>১২</sup> থাকে যার স**ঙ্গে**। অন্যে-অন্যে জল পেলা-পেলি<sup>১৩</sup> করে রঙ্গে॥ নিশির বিহার> যত কহয়ে যুবতী। কেহ বোলে—"কেবল বর্বর মোর পতি। রসিক রমণ যার তার বড় স্থ<sup>২</sup> । দিন-কৃত পাপ নাশে দেখি তার মুখ। খণ্ড-তপ-ফলে পাইলু অতি মূঢ় পতি '। হাস্ত-মাধুরি রঙ্গ' না জানে স্থুর্তি॥ (co (co) বিধির নির্বান্ধে রাখিতে নারি কোপ । । মৃঢ় পতি যে নারীর তার কেনে রূপ ১৯॥ গোকুলেত এক-জন পুরুষ-রতন। मर्वर-विषा।-विशातम<sup>२</sup> कामिनी-ब्रञ्जन<sup>२३</sup>॥ রমণীর মধ্যে এক নারী ভাগ্যবতী। (৫০২৫) পাইছে পুণ্যের ং কলে কাহ্নু হেনং পতি #

<sup>(</sup>১) 'লৈয়া গেলা ধেছ' থ, গ; (২) 'কর পুটে' গ;
(৩) 'মধুর বিমল কাব্য' থ, ঘ; (৪) 'গোপী' ঘ;
'কেনে রত না হইলা' ইত্যাদি থ; (৫) 'কেনে তাতে না হৈলা রত কছ শুনি কথা' গ; কেনে তাথে রভ হইলা কছ তার কথা' ঘ; (৬) 'আলিছন' গ; (৭) 'দব' গ;
(৮) 'সমাচার' গ; (৯) 'বরোধিকা কারণ যে হইল নিতার' ॥ ক;

<sup>&#</sup>x27;বছল কারণে সৰ না কৈলু প্রচার ।' গ; 'রাধিকার কারণ ৰে হইল নিতার ॥' ধ; (১০) 'কৈল' ক, ধ; 'তবে' ব; (১১) 'ক্লুক' গ;

<sup>(</sup>১২) 'পরিহান্ত' ক, খ ঘ; (১৩) 'সীচাসিছি' ঘ; (১৪) 'রজান্ত' ক, খ; 'বিরহে' ঘ; (১৫) 'রসিক নাগর যার এহি বড় স্থ' ঘ; 'রসিকে রমণ করে' ইত্যাদি খ; (১৬) 'থণ্ড তপ কৈলা বেই পাইল মুর্থ পতি' গ; 'জ্বন্ম তপন্তার কলে' ইত্যাদি ঘ; (১৭) 'রস' ঘ; (১৮) 'বিধিরে বান্ধিরা রাখো তবে যার কোপ।' ক, খ; 'বিধিরে বান্ধিরা রাখো তবে যার হৃণ।' গ; 'বিধির নীবন্ধে রাখিতে নারি কোপ' ঘ; (১৯) 'মুর্থ যার ঘরে তার কেনে স্থা।' গ; 'মুড় পতি সরির যে তার কেনে রূপ।' ঘ; (২০) 'জ্বান্ধে গ; 'সর্বান্ধেণে বিশারদ' ক, খ; (২০) 'আছ্মুর্লণ ঘ;

যদি আমি সবে করি অনেক যতন। গাঁখিতে দেখিতে নারি সেই সে রতন ।" এই মতে গোপী সবে করিতে বাখান। ইঙ্গিত জানিয়া চিন্তে দেব ভগবান ॥ (৫৽৩৽) अर्ज्ञाभी कानिला (य त्रभगीत मनः। গোঠে ত বালক রাখি করিলা গমন ॥ পুলিনে দেখিলা আসি বস্ত্র-অলকার। জলে ম**র্জি** গোপী সূবে করন্তি বিহার ॥ বস্ত্র-অলক্ষার লৈয়া হর্ষিত হৈয়া। (0000) কদম্ব গাছে ত হরি রৈল। লুকাইয়া ॥ कड-करा नात्री-भगः पृष्ठि दिल छाउ। বদ্র-অলঙ্কার কূলে নাহি অকস্মাত ॥ দেখিয়। হইল ধন্দ যত গোপীগণ। कन्य-श्लिरनः एएएथ नरम्बत नम्बन ॥ (:080) लङ्कारमः विकलभ्र शांशी विव्रम-वनन । কি করিলে কি হইব চিন্তে মনে-মন॥ হাসিয়া মুররি পূরে ১৫ দেব ভগবান। রমণী মোহিতে দিলা **মু**ররিত সান॥ শুনিতে মধুর ধ্বনি সহজে শীতল। (4084) नव-यूना' भैति मन इटेल। निकल ॥

চকিত<sup>্ৰ</sup>-नয়ात्न চাহে যভেক স্থলবী। হাসিয়া মুররি-ধরে বাজায় মুররি॥ "রাধা" "রাধা" বোলে শুনি মুররির রবে। "বন্ত্র-অলঙ্কাব পাইবা কুলে উঠ্ঠ যবে ॥" (৫০৫০) তাহা'' শুনি চঞ্চল হইলা গোপী-গণ। গোবিন্দেব মুখ চাহে চকিভ্ন্নয়ন॥ তার মধ্যে বয়োধিকা ছিলা> কত-জন। কৃষ্ণেরে বলিলা তারা কর্কণ বচন ॥ "অহে 🕶 নন্দ-স্থত তুমি বালক চপল। (4004) रिनाय छन नाहि तुत्र ऋरवाध<sup>२</sup>२ (क्यन ॥ আমি সৰ কুলবভী আরংংগরবিত ॥ পরিহাস-যোগ্য তোর নহোঁ কদাটিতংগা তবে ধর্ম-পথ লক্ষ বালক-স্বভাবে। ক্ষেমিলু সকল দোগ নন্দের গৌরবে<sup>২</sup>॥ (¢050) यत्नामारत् अभवन मिन कारकर महि। না হৈলে ভোমাকে নাকি এত-ক্ষণ চাঠিণ্ড॥ আশা পাইয়া লাজ ভুমি দেও নিত্য-নি গ্র। শিশু হৈয়া হেন কেব। করে নিপবীত॥ ধার্ম্মিক নৃপতি কংস মধুর। নগর। শুনে যদি এই কথা—প্রাণ লৈব তোর॥ নন্দ-যশোদার লাগি কেছ নাজি কছে? । ना रिहत्तर अभाव कर्यार रकान करन मरहर ॥

( ) १) 'नव-वद्या' क, ध ।

ডালেত' গ; (১২) 'ব্যা**কুল**' 'গ;

<sup>(</sup>১) 'আঁথি তুলি নাহি চাহে সেই যে রতন ॥' গ; 'দেখিতে না পারি চক্ষে' ইত্যাদি ক ; (২) 'নারী' ক, শ ; 'নখী' গ ; (৩) 'ইঙ্গিত জানিয়া তথা আইলা ভগবান ॥ গ ; 'আকৃত জানিরা রাধা চিত্তে ভগবান।' ক; (৪) 'ইঙ্গিত (তে) জানিরা হরি রমণীর চিত্ত' গ ; 'ইঙ্গিতে জানিলা হরি রমণীর মন।' ক, খ; (c) 'রাখি আইলা আচম্বিত' গ; (৬) 'নামি' ক, থ, ঘ; (৭) 'করএ' গ; (৮) 'পাইয়া' घ; (১) 'कपरमत्र ডानে तिल निष्ट्राउ ('निकिस्त्र' ক) বসিরা' ক, খ; 'ভরুম্লে রছে রুক্ত নিভ্তে বসিয়া' ঘ; (১০) 'তথনে যুবতি সব' ক, থ, ঘ; (১১) 'কদৰ' (১৩) হাসিয়া হাসিয়া বোলে' ক, প; 'হাসিয়া মধুর-স্বরে'ঘ;

<sup>(</sup>১৫) 'স্থকিত' ঘ ; (১৬) 'আইন' ঘ ; (১৭) 'ডাক' গ ; (১৮) 'স্থকিত' ব; (১৯) 'লাছে' ঘ; (২০) 'ওয়ে' গ; 'অয়ে'ক, ঘ; (২১) 'ছা ওয়াল' ক, ঘ; (২২) 'একে' ঘ; (২৩,'না হৈ কলাচিত' গ ; 'না হর উচিত' গ ; (২৪)কেমিব मकन (मान नक्क एनरु महन ॥' घ ; (२०) नांशि' क, थ ; (২৬) 'এত কণা কহি' ক, প, য; (২৭) 'কেও নাহি লয়' भ ; 'नन्त यानावा का कि दक्त नाहि करहा' घ ; (२४)'नहिरम' क, भ ; 'ना इरेरम' घ ; (२२) 'कथा' क, भ ; 'থেষত কর্মা' স্থলে 'কি এত চয়' গ; (১০) 'কার সাঙ্গে সঙ্গে গ; 'কোন জনে সহ' গ;

রাধারে কলঙ্কী করি জীত্ত কোন লাজে। সাইমনে ক্ষেমিল ওগিনী-পুত্র কাজে। (৫০৭০) ধরিয়া রাধার নাম বাজাও মুররি। কি কাজে করিলা বস্ত্র-অলঙ্কার চুরি॥ তক্ষরের যত ফল শুনিছ শ্রাবণে। ক্ষেমিলু সকল দেহ বস্ত্র-অভরণে ॥ সম্ভ্রম করিয়া খদি না দেহ পিরিতে। (000) গোহারি করিমু গিয়া কংসের বিদিতে॥ তাহার সাক্ষাতে গেলে বন্ধ রত্ন দিবা। তক্ষরের যত শাস্তি তথা গেলে পাইবাং॥ তোমারে বিচারিতে পাঠাইছে কত চর । পাইলে মাত্র সেহি ক্ষণে প্রাণ লৈব হোর ॥(৫০৮০) আপনা বিনাশ কেনে কর রে ছাওয়াল। দ্রবাণ দিয়া যরে যাও-এহি যুক্তি ভাল॥ তক্ষর না চিনি--্যেন>> বস্ত্র রত্ন পাই। প্রাণ লৈয়। ঘরে যাও শুন রে কাহ্নাই॥" এহি মতে কৈলা यদি नरग्राधिक नाती। (00 bc) কিঞ্চিৎ হাসিয়া কতে গোৰ্হন-ধারী॥ "শুনহ আমার ২ বাক্য যত গোপী-গণ। এত ভয় সামারে দেখাও কি কারণ।।

· ক্ষেমা যদি কর তোর পতির দিব্য লাগে<sup>•</sup>। বিবসনে কেমতে যাইবা তার আগে॥ কংসে কি করিতে পারে—কিবা তার ডর। কত দৈত্য মারিয়াছি তার অনুচর॥ এই ভয়ে দিব নাকি বস্ত্র-সলম্বার । কংসেরে মারিতে কে করিব প্রতিকার<sup>৮</sup>॥ এত কথা কৈলা কেনে শক্ষা নাহি করি। (৫০৯৫) ন্ত্রী-বৃদ্ধি জানিয়। ক্ষেমিলু '• গোপ-নারি॥" এই বোলি মোহিত করিলা নারায়ণ। প্রণতি-পূর্বকে কহে যত গোপীগণ॥ "হাছে কুফ্য প্রাণ-নাথ শুন সবার কথ। ১২। माभी कति ताथ यह त्गात्भत विनहां ११॥ (৫১०·) যদি কৃপা-যুক্ত হৈল। ১৪—কোপ পরিহর। নিবেদন করে। সবে অবধান কর। 🐡 আমি সন কুল-বধু থাকি অন্তঃপুর। শিরের বসন কভুনা করিছি দূর॥ পাপ কেনে বিধাতা হজিলা নানী-গণ। (৫১:৫) পরের অধীন জান>৬ জীবন যৌবন॥ ক্ষুধা হৈলে সন্তোগেণ ভোজন করি যদি। নান। ছলে শ গালি পাড়ে শাশুড়ী নন্দী॥

<sup>(</sup>১) 'জিয়' গ; 'জাও' ঘ; (২) 'ক্ষেমিল দোম' ঘ;
(৩) 'ভগিনীর পুলু' গ; 'ভয়ীপুলু' ঘ; (৪) 'চোরের
উচিত ফল পাইবারে চাহ।' ঘ; 'তস্করের ফল এিছ
বিদারি শ্রবণে।' ক, খ; (৫) 'ক্ষেমিব সকল দোম
বন্ধ অভরণ (রয়ণু) দেহ' ঘ; (৬) 'সম্প্রম রাখিয়া' ক,
খ; 'বন্ধ পরিতে' ঘ; (৭) 'গোচর' ঘ; (৮) 'তস্করের
যোগ্য ভূমি শান্তি মাত্র পাইবা' ক; 'চোরের উচিত
ফল শান্তি ভূমি পাইবা॥' ঘ; (৯) 'ভোমাকে চাহিতে
('বিচারি' খ) ভার দিরে কত চর।' ক, খ; 'ভোমাকে
বিচারিতে দিরে কংসের চর।' ঘ; (১০) 'বল্ধ' খ, ঘ;
(১১) 'চের না চিনি যবে'ব; (১২)'শুন শুন মোর' খ, ঘ;

<sup>(</sup>১৩) 'কেমা যদি' ইত্যাদি শ্লোক ক, খ-পুথিতে নাই।
(১৪) 'রান' গ; (১৫) 'অভরণ' থ; (১৬) 'রক্ষণ' থ;
(১৭) 'বত কিছু কহ তুমি' থ; 'ত ভূ কথা কৈছ কিছু'
ক; 'বত কহিলা তার ঘ; (১৮) 'জী-বৃদ্ধি সকণ
কহিলা' ঘ; (১৯) 'অমে' ঘ; 'ওএ' গ; (২০) 'গুন
নিবেদন' ঘ; (১২) 'গোপনারীগণ' ঘ; (২২) 'এক
নিবেদন করি' ক, খ, গ; (২৩) 'কুলে' গ; '( ) লে'
ঘ; 'ফলে' খ; (২৪) 'আনার' গ; (২৫) 'কুধাযুক্ত
হইলে' ক, থ, ঘ; (২৬) 'মতে' গ; (২৭) 'দেঞি'
গ; 'দিব' ক, খ;

নৃত্য-গীত দেখিবার যদি লয় মনে?। ক**লঙ্কী করিয়া তবে বোলে গুরু-জনে**॥ (6220) উত্তম পুরুষ যদি দেখি চক্ষু ভরিই। শুনি-মাত্র নিজ-পতি তেজে কোপ করি॥ কায়-মনে পতি-সেবা করি অনুক্ষণ। গাহার অধিক করি সেবি গুরু-জন॥ সবার অধিক করি ননদী সম্ভাষি। (0330) প্রাণ-পণে **গাল**ন করিয়ে দাস-দাসী ॥ তথাপিও তারা সবে না বোলয়ে ভাল। সহজেই কুল-বধূ অভাগ্য-কপাল<sup>8</sup>॥ পুতির **সম্ভোষ হেতু অলঙ্কার পৈ**ঞি। দৌভাগ্য-বিহিত আর যত কর্ম্ম করি ।॥ (4)20) প্রকা সকলে যদি প্রদার করে। ভগাপিও ভাহারে বাখানে সর্বননবে॥ नातौरत्र श्रुतन यनि नित्रकरत्र तरकः। জনাব্ধি লঙ্কা পায় সেঠি ত কলঙ্কে॥

পতি<sup>৮</sup> সঙ্গে করি যদি আলাপ প্রচব। (0)(0) পতি অসন্তোধ --- দেখি রমণী চতুর॥ এক থানি কথা যদি পুছে চিন বার। ভবে মৃত্ব-মৃত্ব-স্বরে ১০ উত্তর দেই ভার॥ সর্দ্ধেক শরীর পতি---বেদ-শান্ত্রে কহে১১। মনের মানস না প্রকাশি ভাব ভয়ে ২২ 🕸 (১১৩০) निधा छ।-निवर्तक-नातौ देवदव की ज जन्र । शरतृत यथीन जान जीवन (योवन ॥ আমি সৰ কুল-বদু পরাধীন নারী। ন। দিহ অশক্য লঙ্জ। মুকুনদ যুবারি॥" কামিনী সবাব শুনি কাহব-বচন। (1060) কিঞ্জিত হাসিয়া বোলে নদেব নদান॥ "শুন শুন গোপ-নারি হিত-সমূচিত্য। অতিশয় স্তুতি শুনি হৈয়াছি লফ্জি৩২ ॥ ভীরে উঠি আপনার বন্ত্র রত্ন লেহ। যদি সনে লয় কিছু শব্যবহার দেহ ॥" (4584) গোবিদেব মুখে শুনি মধু রস বাণী। সত্যে-সত্যে মুখ চাইয়া হাসয়ে গোপিনী॥ কণ্ঠ-সম' জলে থাকি' গোপী সব হাসে। কুমুদের বন্ধ যেন ১১ উদিত সাকাশে। পুনরপি গোপী-গণে যোড় করি কর। (0386) প্রণতি-পূর্ববকে কছে গোধিন্দ-গোচর॥

<sup>(</sup>১) 'নৃত্য-গীত' ইত্যাদি-শ্লোকের পূর্ব্বে ক, গ ও ঘগ্থিতে এই শ্লোকগুলি আছে, যথা—
'জল পাদন করি যদি জ্বলা-যুক্ত হৈলে।
অভিমান বাড়ে তাথে মহুয়ো দেখিলে॥
চঞ্চল-নয়নে যদি হাসি কোন ছলে।
('তালুল গাই যদি হাসি কোন ছলে' ক, খ;)
তবে শুক্ত জনে মন্দ নানা। মতে বোলে॥
নারীয়ে নারীয়ে গোপ্য কথা কহি যদি।
শুনিলে তর্জ্জন করে শাশুজী নন্দি॥'

<sup>(</sup>২) 'উত্তম প্রক্ষ' ইত্যাদি লোক ঘ-পুথিতে নাই; গ-পুথিতে 'কার-মনে' ইত্যাদি লোকের পরে প্নরার উক্ত লোকের আর একটী রূপান্তর দৃষ্ট হয়, যথা— 'স্বৰূব প্রক্ষে যদি দেখি আফি ভরি। শাশুড়ী ননদী বাদ বোলে কোপ করি॥'

<sup>(</sup>৩) 'নানা মতে' গ; (৪) 'সহজে দারণ কুলবণ্ণর কপাল' ঘ; (৫) 'পরি' ক, খ, ঘ; (৬) 'নৌভাগ্য অবিক বাঁর যত কর্মা করি' ঘ; 'নৌভাগ্য বিহিত আর যত বেশ করি' ক, খ; (৭) 'নারীরে প্রক্ষ যদি নিরক্ষণ করে। জনম স্বর্ধি তার কলক না ছাড়ে॥' গ; 'যদি স্কৃচক্ষে নিরক্ষে' ঘ;

<sup>(</sup>৮) 'ৰামী' গ, গ, ছ; (৯) 'গছোৰ' গ; (১০) 'গৃত মৃথ ভাবে' ঘ; (১১) 'কতে' গ, গ, ঘ; (১২) 'মনের মানদ কার্য্য প্রকাশিত নহে' ঘ; 'মনের মানদ তাকে কিছু বাফি ভয়' গ, 'চিত্রের মানদ না প্রকাশি তার ভয়।' ক;

<sup>(</sup>১০) 'বিধির নির্পন্ত জানি দৈবে জীন জন।' ঘ ; 'বিধাতা নির্পন্ত জানি দৈবে স্তজন॥' গ ;

<sup>(</sup>১৪) 'পরাবীন অস জান' ইত্যাদি ক; 'বিবাতা দাক্ল দেপি রাখিছে জীবন' থ; (১৫) 'কুলবতী' ধ; (১৬) 'তিত সমোদিত' ক, থ; 'তিত সমোচিত' ঘ; 'হিত বচন' গ; (১৭) 'লাজিত হটলু শুনি বিনয় কপন ॥',গ, (১৮) 'এছি মতে মনে লব' ব; (১৯) 'কটি সম' ধ; (২০) 'জলল লামি' ধ, গ; 'জল করি' ধ; (২১) 'অসংথ্য কুমুদ ইন্দু' ক; 'কুমুদের গণ যেন' থ;

"এহে কৃষ্ণ প্রাণ-নাথ শুন নিবেদন। নিজ্ব-দাসী করি রাখ ষত গোপী-গণ॥ তোমার মধুর বাক্যে অতি ভর লাগে। বিবসনে কেমনে' আসিমু তোমারং আগে॥

(1200)

শীতে কম্পে প্রাণ যায়° নারি° সহিবার। জলে ফেলাইয়া° দেও বস্ত্ৰ-অলঙ্কার॥ গোপীর বচন শুনি গোবিন্দে বোলয়। "সলিলেত দ্ৰব্য দিতে উচিত না হয়<sup>৬</sup> ॥ চণ্ড-স্রোত যমুনার বহে অমুক্রণ। (1200) রাখিবারে না পারিনা বস্ত্র-সভরণ॥" পুনরপি গোপী সবে বোলে কর-পুটি। "এক খানি বন্ত্ৰ দেহ জল হৈতে উঠি ॥" হাসিয়া গোবিন্দে বোলে "না করিও রোন। কার বস্ত্র কারে দিমু —পরিণামে দোব ॥ (৫১৬০) বিনে তত্ত্ব জানি বস্ত্র দিবার না পারি।" হাসিয়া মুররি-ধরে বাজায় মুররি॥ "রাধা" "রাধা" যত্ন-পতি ডাকে ঘনে-ঘন। "কৃলে ও উঠিয়া নেও বন্ত্র-অভরণ॥" মুররির রব শুনি মধু-রস-ধ্বনি । (4364) চিত্র-রেখা '॰ প্রায় রহে '> সকল রমণী 'ং॥ লীলাবতী নাম গোপী মুখ্য সমা হঁতে<sup>১৩</sup>। হাসিয়া হাসিয়া বোলে রাধার সাক্ষাতে > ॥

"শুন স্থবদনি ও রাধা আমার বচন। তুমি সে আনিতে পার বস্ত্র-অভরণ॥ (0)90) তোমার সঙ্কোচ নাহি সাক্ষাতে'° যাইতে। নাম ধরি ডাকে তোমাণ-না যুয়ায়ণ বৈতে।" লীলাবতীর বচন শুনিয়া স্থবদনী। কোকিলার স্বরে কহে মধু-রস-বাণী॥ "বয়োবিকা কত নারী আছ এহি স্থান। ভোমরা জনেক গিয়া বস্ত্র-রত্ন আন॥ তুমি সবের ননদী রহিছে নিজ ঘরে ১৯। ননদী নাহিক যার—আনহ সম্বরেং।। ননদীর ডরে নাহি যাও গোবিন্দের কাছে ১। সেহি কাল-নন্দী আমার সঙ্গে আছে<sup>২২</sup>॥ (৫১৮°) • আমি যদি আনি গিয়। বস্ত্র-সভরণ। কহিব শাশুডীর ঠাঞি<sup>২৩</sup> এহি বিবরণ ॥ না পারি আনিতে স্থামি বস্ত্র-অলঙ্কার। সেহি যাও আনিতে ননদী<sup>২৪</sup> নাহি যার॥" রাধার নিষ্ঠুর বাক্যং শুনিয়া গোপিনীং । (৫১৮৫) পুনরপি কহে তবে কালোচিত বাণী<sup>২৭</sup>॥ "মিখ্যা-কাজে মনস্তাপ কেনে দেও<sup>২৮</sup> রাধা। সহজে তোমার ভাইর বনিতা মহোদা 🗈

(১৫) 'গুণবৃতি' ক; (১৬) 'তান কাছে' ক; 'তার কাছে' থ, গ; (১৭) 'বালি' ক, থ; (১৮) 'পারিবা' ঘ; (১৯)'ঘর' ক, থ, ঘ; (২০) 'শুনিবো বোলিব মন্দ এহি বাস ( 'বাসি ঘ') ডর' ক, থ, ঘ; (২০) 'ই লাগি না বাও বাসি গোবিন্দের নাছে।' ক; 'এড স্থানি বাও' ইত্যাদি ঘ; (২২) 'আজি ননদী আছেরে বোর কাছে' ঘ; (২৩) 'শশুড়ি স্থানে' ঘ; (২৪) 'ননদী সহিতে' ঘ; (২৫) 'জাবার বর্চন তবে' ঘ; (২৬) 'গুনি ব্রন্ধরাণী' ঘ; 'গুনি ব্রন্ধনারী' গ; (২৭) 'তবে সম্কৃচিত করিং গ; (২৮) 'পাও' খ, গ;

<sup>(</sup>১) 'কেমতে' ক, খ, ঘ; (১) 'তোর' খ, গ;
(c) 'শীতে কম্পানা তহু' খ, ঘ; (৪) 'না পারি' ঘ;
(৫) 'পালাইয়া' গ; (৬) 'দিতে মনে নাছি লয়' ঘ;
(৭) 'য়মূনাত' ঘ; (৮) 'দিলে' ক, খ, গ; (১) 'মধ্রসবানী'
গ; 'মধূমর বানী' ক, খ; (১০) 'চিত্র লেখী' ক; 'চিত্র
রেখি' খ; (১১) রৈল গ; 'হৈল' খ; (১২) 'সব গোরালিনী'
গ; 'সকল গোপিনী' ক, খ; (১৩) 'সমা হৈতে' ঘ; 'মুখ্য'
ইত্যাদি স্থলে 'কহে সমাহিত' খ; 'মুখ্য সমা ইতে' ক;
(১৪) 'বিদিত' খ;

আর এক উপকার পরিণান্তম হৈব ।। ভাগনীর পুত্রের কথা মহোদা না কৈব॥ (৫১৯০) পরিহরি<sup>২</sup> লাজ রাধা মনে° কর সার। আপনি হি আন গিয়া বন্ত্র-অলফার॥ শীতে কম্পে প্রাণ যায়<sup>•</sup> ·—কেন কর লাজ। বস্ত্র রত্ন আন গিয়া—না করিহ ব্যাক্ত ॥" গোপী সকলের শুনি কাতর বচন। (4) (4) শাতে কম্পে তিলোত্তমা চিন্তে মনে মন॥ শ্রীমতী বোলয়ে "সই চিন্ত কি কাবণ। প্রতিকার কর আনি বস্ত্র-আভরণ ॥" ্রসন্তবে দগধে রাধা—ঠেকিছে বিপাকে। "বিৰম সঙ্গটে আমি যাইমূ কি মুখে<sup>৬</sup>॥" (4000) সাত-পাঁচ ভাবি রাধা দৃত কৈল মন। কাঙ্গুরে ভৎসিতে লাগে লজ্জার কারণ ॥

রাগ সোমদ।

"থারে বন্ধু কি বোলিমু তোরে?। এত রমণীর মাঝে লাজ দেও মোরে? ॥ ঞ ।

(১) 'আর এক উপদেশ শুন কহি রাধা। ভগিনী-পুত্রের কথা না কৈব মহোদা॥' ক, খ; 'আর এক উপদেশ পরিণামে হৈব। ঘ;

(২) 'পরিহর' ক, খ, গ; (৩) 'কেম।' ক, খ, গ; (৪) 'শীতে কম্পমান তয়' ঘ; 'শীতে কম্পে' ইত্যাদি শ্লোক হইটী গ-পুথিতে নাই। ক-পুথিতে এই শ্লোক-ঘরের পরে আরও একটা শ্লোক আছে, যথ। 'মহোদা বলয়ে রাধা না ভাবিহু আর।

তুমি বিনে কে আনিব বন্ধ-অন্তর্গার ॥'

(৫) 'উচিত সে কাজ' থ; 'গোপিনী সমাজ' ক; (৬) 'কি লক্ষে' ক; 'কি পাকে' খ; 'বিষম সৃষ্টে বাইয়ু কহিমু কালু কে'॥ গ; (৭) 'লজ্জার কারণ' স্থলে 'যত লয় মন' ক, গ; (৮) 'পীশ্লব' ঘ; 'গামট' ক; 'ভৈল্লব' খ; (৯) 'কি বোলিব ভোরে বন্ধু—কি বোলিব ভোরে' খ; 'বন্ধু রে কভেক বোলিয়ু ভোরে।' গ; (১০) 'এত গোপীর মাঝে লাক্ষ কেনে দিলা মোরে।' ক, খ; কুক্ষণে বাঢ়াইলু ভাব—আপনা খাইলু। (৫২০৫)
কুল শীল জাতি দিয়া কলঙ্কী হইলু' ॥
কেনে বা করিলা অলঙ্কার' চরি।
মুবরী বাজাও কেন মোব নাম ধরি ॥
শীতে কম্পে প্রাণ বায়—না যায় সহন।
বিলম্ব না কর দেও বন্ত অভরণ॥ (৫২১০)
পুলিনে রাখিয়া বন্তা চলি' যাও বন্ধ।"
রাধার সম্বাদ বোলে দীন ভবাননদ॥

পদ-বন্ধ।

রাধার সাক্ষেপ শুনি নন্দের নন্দন।
হাসিয়া হাসিয়া কহে মধুব বচন ॥
"কেন মোর' প্রাণেশরি হইছ কুপিত। (৫২১৫)
তেন বিপবীত কথা কহ কি নিমিত্ত॥
পথেত পাইলে জনা—কেনা দেয় কারে।
নিনসনে যাউক' সবে যার যাব' ঘরে॥
ভোমার বসন রত্ন তুমি নেও চিনি।
তে কেনে' কুপিত হৈছ কুরঙ্গ-নয়ানি॥ (৫২২০)
নহে বা গোপিনী' লৈয়া আইম এহি ক্ষণ'।
চিনিয়া চিনিয়া নেও বস্তু-সভরণ' ॥
উদ্ধ-পদে' তপ কর' গোপিনী সকলে।
তথাপি না পাইবা বস্তু—যদি রহ জলে॥"
কুম্গের প্রতিজ্ঞা শুনি যত গোপীগণ। (৫২২৫)
কি করিলে কি হইব -শ্তির নহে মন॥

'গোপের রমণী মাঝে' ইত্যাদি ঘ; (১১) 'কুল শাল হারাইয়া কলকী হইলু॥' ক, গ, ঘ; (১২) 'অভরণ' ঘ; (১৩) 'দ্রে' থ; (১৪) 'মোকে' ক, ঘ, (১৫) 'না কহিছ হেন কথা' ক, খ; 'না শুনিছি হেন কথা' গ; (১৬) 'ঘাউকা' ক; (১৭) 'যার ষেই' গ; 'আপনার' ক; (১৮) 'কি লাগি' ক, খ; 'কেনে না' ঘ; (১৯) 'নহে গোপী সব' গ; 'কিবা গোপীগণ' ক; (২০) 'এই স্থান' ঘ; (২১) 'চিনিয়া নেউক যার বল্ল ঘেহি থান।' ঘ; (২২) 'উক্ষাধে শুব কর' খ; (২৪) 'ভ্ৰাচ' ঘ। লীলাবতী বোলে—"শুন সকল যুবতি'। বিলম্বের কার্য্য নাহি চল শীদ্র-গতিং॥ वरशिका यङ জन ताथिश मन्यर्थ। চলিলা যুবতী-গণ পরম-কৌতৃকে॥ (৫২৩০) **জল হনে উঠিলেক** যত ব্রজ-দারা। গগন-মণ্ডলে যেন শোভা করে তারা॥ এক হাতে যোনি<sup>9</sup> ঢাকি আর হাতে স্তন। এহি মতে লজ্জা তেজি উঠে গোপী-গণ'॥ ধরণী না সহে ভার—খগুনের গতি। (02.00) বিবসন হৈয়া চলে সকল যুবতী ! हिक ड°-नग्नारन शाशी हाति पिरण हाय। ইন্দ্র সম্ভাধিতে যেন বিদ্যাধরী যায়॥ একান্ত ভজনা করে – গোবিন্দ জানিয়া। কহিতে লাগিলা প্রভু গোপী সম্ভাবিয়া॥ (6853) <del>''শুনহ গোপিনী' গণ আমার বচন।</del> সমুচিত কহি আমি হিতের কারণ॥ ফল বাহ্নি তুমি সবে পূজ শৈল-স্থতা। সকল বিফল হৈল—শুন তার<sup>দ</sup> কথা॥ যমুনা যে মুখা তীর্থ—তারে নাহি জ্ঞান । (৫২৪৫) বিবসন হৈয়া সবে তাতে কর স্নান ॥ কামনা করিয়া ত্রত কর ল স্থন্দরি। সকল বিফল হৈল—শুন ব্ৰজ-নারি॥ এক-খানি উপদেশ শুন আমা ইতে?। খণ্ড-ব্রত-পাপ-নাশ হৈব যেন-মতে॥ (4240)

কর-যোড়ে নমস্কার কর গোপীগণ। তবে পরিধান কর বস্ত্র-অভরণ॥ তবে সে খণ্ডিব পাপ—শুন তত্ত্ব সার্১১। আর-মতে গোপী সব নাহি প্রতিকার ১২।" গোবিন্দের বাক্য শুনি সকল যুবতী । (4260) মায়ায়ে মোহিত হৈয়া স্থির নতে মতি ।।। হস্ত থোড করি সবে প্রণাম করিল। সর্ববাঙ্গ দেখিয়। কৃষ্ণ হর্ষিত হৈল ॥ হাসিয়া হাসিয়া কাহ্নু বোলে নারম্বার। "নিশি-যোগে মানস পূরিমু ভোনরার'ং॥ (৫২৬০) এহি নীপ-মূলে ত আসিও গোপী-গণ। এহি খানে হৈব সবার মানস পুরণ॥" এহি বোলি বন্ত রত্ন দিলা যতু-মণি। চিনিয়া পৈত্রিল বস্তা যথেক রমণী ১৬॥ বস্তু রত্ন পাইয়া গোপী সানন্দিত-মন। (1261) দওবত হৈয়া পড়ে গগোবিন্দ-চর্ণ॥ কাহ্নু বোলে "শুন রাধা আমার বচন । নারী সব লৈয়া যাও আপনা সদন ১ ॥ নিশি-যোগে এথাতে আসিও গোপীগণ। এহি খানে পাইবা আমার দরশন ॥ · (&\9°) বিলম্ব না কর ঘরে যাও স্থবদনি। একত্রে আসিবাং মাত্র সকল গোপিনী॥" গোবিন্দের বাক্য শুনি সকল যুখতী। প্রণাম করিয়া ঘরে চলে শীঘ্র-গতিং ॥

<sup>(</sup>১) 'যত গোপীগণ' গ; (২) 'এই কণ' গ; (০) 'ভগাঙ্গ'
ঘ; (৪) 'এহি মতে লজা ছাড়ি করিলা গমন' গ;
(৫) 'স্থকিত' ঘ; (৬) 'একান্ত কোতুক সবে করে গোবিন্দ দেখির৷' গ; 'একান্ড' ইত্যাদি শোকটী ক-পুথিতে পড়ির৷ গিরাছে। (৭) 'ভন ভন গোপী' ঘ; (৮) 'কহিল ভন' গ; 'ভন মোর' থ; (১) 'ভাকে নাহি জান' গ; (১০) 'ভনছ আমাড়ে' গ; 'আমা হৈতে' থ, ঘ; 'কহি তাৰে' ক;

<sup>(</sup>১১) 'শুনহ সন্বরে' গ; (১২) 'না দেপি নিস্তারে' গ; (১৬) 'গোপিনী' গ; (১৪) 'প্রাণী' গ; (১৫) 'প্রিব সবার' ঘ; (১৬) 'গৈরিল যত কনল কামিনী' গ; 'পরিল সব কমল বদনী' ক, খ; (১৭) 'হৈলা সবে' ঘ; (১৮) 'উত্তর' গ; (১৯) 'যার ষেই ঘর' গ; (২০) 'জাসিঙ' গ; (২১) 'চলিলা আপন ঘরে ধঞ্জনের গৃতি' হ।

চলিতে না চলে পদ<del>্ৰ</del>'চিক্ল-লেখা<sup>,</sup> প্ৰায়। (৫২৭৫) রাধারে করিয়। আগে গোপী সব যায়॥ যার যারং ঘরে সবং করিল গমন। মন্ত্রণ। করিল তবে যত গোপী-গণ॥ "ঝিনে লক্ষ্যে যাইতে না দিব নিজ-পতি। কহ কহ গোপী সব° —হৈব কোন গতি॥" (৫২৮০) বর্বতী নাম গোপীং মন্ত্র। চতুর। কহিতে লাগিলা তবে বচন মধুর॥ ''কোন কাৰ্য্যে<sup>৬</sup> তুমি সবে মনে পাও ব্যথা। নিজ পতি ভাঁড়িব যে° কত বড় কথা॥ এই কথা কহিও সবে যার যাব ঘরে। (azva) নিশি-যোগে ভবানীয়ে দিবা পুত্র-বরে ॥" শুনিয়া সকল গোপী হর্ষিত-মন। মন্ত্রণ। করিয়া গুহে করিলা গমন॥ যেমন মন্ত্রণা কৈল সকল গোপিনী। প্রি-শাশুড়ীত আসি কহিল কাহিনী ॥ (৫২৯০) গার। সবে প্রশংসিল ধতা ধতা করি। শুনি হরধিতা হৈল সকল স্থন্দরী ১০॥ এহি-মতে দিন শেন-প্রবেশ যামিনী। গৃহ-কর্ম সমাপিলা>> সকল কাথিনী॥

ছেলে এক্সফের রজনীতে গোঠে অবস্থান ]
তথনে বালক সবে ধেকু বৎস লৈয়া। (৫২৯৫)
শিক্ষা পূরে জনে-জনে হরণিত হৈয়া॥
হেনই সময় তবে কৃষ্ণের কপটে।
মুখ্য ধেকু ধবলী না দেখি>২ সেহি গোঠে॥

(১) 'ठिज्रामिशे' क ; 'ठिज्र-दिशि' थ, घ ; (२) 'ठात्र'क, ग, 'दिरे' ग ; (०) 'निक्षगृंदर' ग, घ ; (८) 'क्रहें प्रक्ष भिष्ति' क ; 'क्रहें प्रक्ष प्रथि' ग ; 'न्दिन प्रक्ष भित्री' ग ; (८) 'प्रथी' थ ; (७) 'काद्ध्य' क , 'क्ष्यि' थ ; 'दिछ् ' घ ; (१)'दिक्षिता' क ; 'दिक्ष्यितक' थ ; 'दिक्ष्यित ग ; (৮) 'छनानी 'पिट्यन' क, घ ; 'छनानी पिट्यक' थ ; (३) 'व्यापिन' ग ; (১०) 'व्याज व छ ('व्याजनेश' घ ; ) 'गृद्धाविक देशना प्रय नाही ॥' ग, घ ; (১১) 'नृष्णाहिना' क , थ ; (১২) 'नाहिक'

গাভী না দেখিয়া বলাই চিন্তে মনে মন। গোবিন্দে বোলয়ে "তুমি চিম্ব কি কারণ ॥ (৫৩০০) শিশু সঙ্গে ধেমু লৈয়া ঘরে যাও ভূমি। धनलौरत विष्ठातिया टेलया जाभि जाभि ॥" বলভাদে বোলে "ভূমি শিশু—একেশ্বর। কেমতে চাহিব। গাভী বনের ভিতর॥ কথেক পাষ্ড আছে তোর প্রাণেব বৈরী। (৫৩০৫) বিশম সঙ্কটে তোনা ছাড়ি যাইতে নারি ১৩॥ তবে যদি বনে রহ গাভী বিচারিতে। আমিও বহিষ্ ভাই হোমার সহিতে॥" কাহ্নু বোলে—"শুন ভাই সামার বচন। অমুচিত বোল কেনে সেহের কারণ ॥ ((0)) দৈব-যোগে দণ্ডকেত<sup>্ত</sup> তারাইছি গাই। তাবে বিচারিতে কি রহিমৃ । ছই ভাই॥ আর যত গাভী সব যাইব একাকিনী। এতেকে এই ধেন্দ্র লৈয়া ঘরে যাও লাপনি ।। সম্চিত কৈতে ভাই না বাসিত বিমর্ম্মণ। (৫৩১৫) সহায় করিয়া বা করিছি কোন কর্মা॥ স্তত্ত<sup>১৮</sup> পীতে পুতনাকে করিলু নিধন<sup>১৯</sup>। বল তাতে সহায় আছিল কোন জন' ॥ ব্যোমকেশী তৃণাবর্ত্ত ধেনুক অঘাস্থ্য। প্রলম্ব-সরিষ্ট-আদি আর শশ্বচূড়॥

ক, গ; 'নাহি' ঘ, (১৩) 'তোনা রাপিতে না পারি' ক, ধ; 'বনে পাঠাইতে না পারি' গ; (১৪) 'বন মধ্যে' ক; 'বনে ত' ঘ; (১৫) 'বিচারিতে নাকি নৈব' গ; 'বিচারিতে নি থাকিমু' গ; (১৬) 'এতেকে এই ধেমু' ইত্যাদি চরণের স্থাল—'এহি হংখে ('ক্ষণে' গ; 'কালে' ঘ) দরে গোলে মারিব জননী ॥ এতেকে ('অতএব' ঘ) গো-ধেমু ('গার্ভা' ঘ) লৈয়া ঘরে যাও ত্মি। ধবলারে বিচারিয়া লৈয়া আনি আমি ॥" ক, খ, ঘ; (১৭) 'না হইও মর্শ্ব' ক, ঘ; 'না বাসিও মর্শ্ব' গ; 'না হইও বিমর্শ্ব' গ; (১৮) 'ক্তন' গ; (১১) 'সংহার' ক, এ, ঘ; (২০) 'কে জানার' ক, গু, ঘ।

ইন্দ্র সনে বাদ হৈল গোবর্দ্ধন লৈয়া। ভাবে বোল কেবা ছিল সহায় হইয়।॥ করিছি অশক্য কর্ম্ম যত না যুয়ায়। কহ তাতে কে আছিল আমার সহায়॥ তোমার সাক্ষাতে ব্রক্ষা হরিল গো-ধন। (৫৩২৫) সকল বালক ধেমু স্**জিলু** ত**থ**ন॥ মায়ায়ে মোহিত তবে হৈয়া পদ্ম-যোনি। সন্ত্রমে বালক সঙ্গে ধেতু দিলা আনি। স্ঞাল বালক-ধেমু হরিলু তখনং। কহ তাতে সহায় আছিল কোন জন॥ ((000) সহায় হইতে চাহ—ই বা কোন কাজ°। (धनू लिया घरत यां वन। कतिश वां कः ॥ ধবলীর উদ্দেশে বনেত আমি যাই°। আমার শপথ যদি বনে থাক ভাই ॥ জনক-জননী-পদে কৈও নমস্কার। (10001) ধনলীরে লৈয়া আসি কিবা চিন্তা তার ।" वलाहे कानिला पढ़ कांक्ट्र देववा वन। ধেমু লৈয়া শিশু সঙ্গে চলিলা কখন॥ সেই তরু-তলে বসি বৈলা দামোদর। (08°) পথ নিরীক্ষণ করি আছেন একেশর॥

[ শ্রীরুফের সহিত রঙ্গনীতে অন্ধ-গোপীদিগের বিলাস ]

গোবিন্দের মায়ায়ে মোহিত গোপী-গণ। অন্তে-অত্যে পরস্পরে চিন্তে মনে-মন॥ স্থন্দরী গোপিনী এক নামে উগ্রভারা । নাম ধরি ডাকি আনে যত ব্রজ-দারা॥ রাধারে এড়িয়া>• আর যথেক যুবতি🗓 (0 584) একত্র হইয়া সবে করয়ে যুগতি॥ রত্বতী বোলে সব গোপিনী বিদিত্ত । "রাধা গেলে আমি-সব পুষ্প পয়্র্যবিত্র্য ॥ রাধারে এড়িয়া চল আমি সব যাই। তবে বা করেন কুপা নাগর<sup>১১</sup> কাছাই ॥" (৫৩৫০) শুনি সম্ভোষিত হৈলা সকল যুক্তী। মহোদা বিরম আর স্থন্দরী শ্রীমতী॥ যুক্তি করি তুই-জনে কহিবার লাগে। "পাছে আসি আমি-ছেই' তোমর। যাও আগে॥" ं হাসিয়া হাসিয়া তবে বোলে রত্নবতী। (0000) "ভাল যুক্তি করিয়াছ মহোদা শ্রীমতী।। তুমি তুই-জন আইস রাধিকার ওলে '। । আমি-সব চলি যাই সেই নীপ-মূলে । যদি গোবিন্দের লাগ পাই তথা যাইয়া। তুমি-তিন জনাইব শ সখী পাঠাইয়া॥ (৫৩৬০), শ্ৰীমতী বোলয়ে "আগে তুমি সৰ যাও। বাৰ্ত্ৰা যেন জানি—যদি তথাতে না পাওঁ ।"

(৮) 'ভদ্রতারা' ঘ; 'উগ্রভারা' খ; (১) 'ডাকিলেক' ঘ; ডাকে সেই' গ; (১০) 'ছাড়িরা' গ; (১১) 'বোনে শুন আমার বচন' ক; (১২) 'আমি সবের নাহি প্রয়োজন' ক; 'পুলা নির্গন্ধিত' খ; (১০) 'রদিক' ক, খ, গ; (১৪) 'পরিণামে আসিমু ছই' গ; (১৫) 'সনে' ঘ; (১৬) 'বেছি বৃলাবনে' ঘ; (১৭) 'তোমরারে নেওরাইব' ক, খ; 'ঘদি গোবিলের লাগ' ইত্যাদি প্রয়োজনীয় শ্লোকটী গ-পুথিতে নাই; কিছু 'শ্রীমতী বোলমে' ইত্যাদি শ্লোকের পরে উহাতে এই প্রক্ষিপ্ত শ্লোক আছে, যথা—

'যদি গোবিদের লাগ তথা গিয়া পাও। আমরা বাইতে এক স্থীরে পাঠাও॥' (১৮) 'যদি তথা গিয়া পাও' ক; 'যদি তথা লাগ পাও' গ;

<sup>(</sup>১) 'সহিত' ক, খ; (২) 'স্জিত বালক ধেষ্ট্র করিল যথন' ক; 'স্জিল বালক ধেষ্ট্র হরিবে যথন' ধ; 'স্জিল বালক সংহরিল্ তথন' ঘ; (০) 'কত বড় কাজ' ক, ধ; 'সহার হইতা এই কত বড় কাজ' গ; (৪) 'ঘরে যাইবা ইবা কোন লাজ।' ক, ধ; 'ঘরে যাও শুন ব্জারাল' ঘ; (৫) 'ধবলীরে বিচারিতে বনে যাই আমি।' ঘ; (৬) 'আমার শপধ যদি সঙ্গে আইস তুমি॥' ঘ; (৭). 'কি বাাল আমার' ক, ধ, 'বাালা নাহি আর' ঘ;

সমবায় করি ভবে রমণী সকলে। গোবিন্দ ভেটিতে তবে অবিলম্বে চলে ॥ मम्ब्रुक्त रहिया यनि त्मानी मन हतन । শ্রীমতী কহিল গিয়া রাধিকার ওলে। (4004) শুনি রসবতী রাধা লাগে বোলিবার। "দেখি আইস কা**হ্নু করে কোন**ং ব্যবহার ॥" শ্ৰীমতী মহোদা তবে রাধার বচনে। অবিলম্বে মিলে গিয়া সেহি বুন্দাবনে॥ হেন কালে গোপী সব গোবিন্দের পদে। (৫৩৭०) দণ্ডবত হৈয়া তারা রৈল নিশবদে॥ নাধারে না দেখি ক্লফ্ত পরম-চিস্তিত। সম্ভাষা না করে কিছু—হইয়া কুপিত॥ কেছ কিছু না কহিল—রৈল মৌন করি। হরিণ মহোদা আর শ্রীমতী স্থন্দরী। (090) মন্ত্রণা করিয়া ভারা চলিল স্বরূপণ। "কহিমু <mark>যেমতে জল্মে রাধিকার কোপ∙ ॥"</mark> অবিলামে মিলে গিয়া রাধার সদন । রাধা বোলে "প্রাণ-স<del>ধি</del> কহ বিবরণ ॥" শ্রীমতী মহোদা বো**লে** রাধার গোচর। (4cho) "বেমত দে**খিছি সই** কহন হুকর। গোপী সব লৈয়া कृष्ध करत निब्ब-कांब॰। তথা হতে আইলু সই পাইয়া বড় লা**জ**। আজি সেদ দেখিলু সেই কাহনুর ব্যবহার। এরপ সস্তান। কভু না দেখিছি আর ।।" (0000) মত্যবতী-স্তুত ব্যাস নারায়ণ-অংশ। <sup>স্তেক্ষ</sup>পে রচিল পুণাশ্লোক হরিবংশ ॥

সেহি শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। লোকে বৃঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥

वाश धाननी १ ।

"আজি তোমার বন্ধুরে দেখিপু ভাল-রীতে<sup>১</sup>'। (৫৩৯০)

অনেক সধীর সঙ্গে কাম-কলা-রস-রক্তে नीপ-मृत्ल विदात कतिए७ १ ॥ अ। কেহ গাঁথি দিছে ফুল কেহ দিছে তারে কোল কেহ কেহ যাঁতে ' পদ- অঙ্গ। কেহ ছিটায়ে চন্দন কেহ দিছে আলিঙ্গন (৫৩৯৫) রসে মজি কাহ্নু গ করে রঙ্গ ॥ যেমত দেখিছি কই আপনেও আইস সই দেখিবার যদি পাকে মন।" দ্ধীর মুখেত শুনি **চলে রাধা হুবদনী** মিলে গিয়া দেতি বুন্দাবন ॥ (0800) প্রকাশিত বন মাঝে রাধার অঙ্গের তেজে काक् तारल-"अन शानी-भग'। আপনে সদয় হৈয়া ननमी मशीरत रेमग्रा ভাগ্যে সে আইলা বুন্দাবন ॥" রাধা রসবতী ভবে ভক্তিয়ে নম্রতা-ভাবেণ (48.4)

প্রণমিশ গোবিন্দ-চরণ। "আইস প্রিয়া''কাহ্নুবোলে সম্ভ্রমে'শ লইয়া কোলে প্রেম-ভাবে দিলা আলিঙ্গন॥

না দেপিছি আর।' ক, খ, ঘ; (১০) 'রাগ গান্তার' (জং) ক; 'মুলতান' খ, ঘ; '১১) 'নজনি সই আছু তোর বন্ধরে' ইত্যাদি ক, ঘ; (১২) 'নীপ-মূলে করে নানা রক্ষ' ছ; (১০) 'চাপে' খ; মার্চ্জে' ঘ; (১৪) 'রেহং' ক, খ; (১৫) 'অক ভক্ষ' ঘ; (১৬) 'রাধার গমন' ক, খ, গ; (১৭) 'ভকতি-নম্ভাবে' ক; 'ভকতি-বিনম্ভাবে' খ; 'বহু-ভক্তি নম্ম ভাবে' ঘ; (১৮) 'সাদরে' গ; 'ভক্তিবে ছ।

<sup>(</sup>১) 'গোবিন্দ ভেটিতে সব নারীগণ চলে।' গ; (২) 'কিরূপ' ঘ; (৩) 'হাদিরা' গ; (৪) 'রাধাতে কহিষ্ নেন আইসরে ক্পিরা' গ; (৫) 'রাধা বোলে কহু সপি নব বিষরণ। 'গোপী সব গেলে কাহ্ সৃস্ভাবে কেমন ॥' গ; (৬) 'গোপী সব' ইত্যাদি সোক গ-প্ৰিভে নাই। (৭) 'না ষুৱার জিতে সই পাইরা হেন লাজ।' ক;

<sup>(</sup>b) '(वमन' गं; (a) '(उ नवी नव्य जाता ('क्फ्' न)

একান্ত প্রেমের রস রাধা কাহ্নু দেখি বশ
সকল যুবতী হৈল ধন্দ। (৫৪১০)
মন্ত্রণার যত ফল ব্যর্থ হৈল সে সকল
রচিলেক দীন ভবানন্দ॥

## পথার > ।

তবে কাম-রসে কাহ্নু রাধিকার সঙ্গে। ভূঞ্জিলা শৃঙ্গার-রস° মনরথ-রঙ্গে°॥ কেণেকে হাসিয়া বোলে "শুন ল কামিনি।(৫৪১৫) ভিলেক' বিভেদে যুগ-পরিবর্ত মানি॥" রাধা বোলে "শুন প্রভু মোর নিবেদন। করিলা অশক্য ক্রীড়া লৈয়া গোপী-গণ॥ আমাকে শ্বরণ কিছু না করিলা তাত। তা সবারে তেজি রতি ভুঞ্জিছ আমাত । (৫৪২০) ভাগো সে ননদী সখী কৈল গিয়া কথা। নির্লুজ্জ হইয়া তেহুঁ আসিয়াছোঁ এখা ॥" কাছু বোলে—"প্রিয়া কেনে বোল বিপরীত। বিনে জানি দোৰ দেহ—ই কোন উচিত। তোমার বিক্ছেদে এখা আইল গোপী-গণ। (৫৪২৫) এহি কোপে আমি না করিলু সম্ভাবণ॥" শ্রীমতী বোলয়ে "সই কেনে বোল তানে। ছলে মিথা। আমি-ছাই কৈলু ভোমা-ছানে ॥" হর্ষিত হৈয়। রাধা বোলে গোবিন্দেত । "অনস্ত প্রণতি প্রভু তোমার পদেত'॥ (4890) অখনে সন্তোব হৈয়া করেঁ। নিবেদন। ক্রমে ক্রমে গোপী সব কর সম্ভাবণ ॥"

রাধার কোমল বাক্যে কাছ্নু হরষিত। স্থরতি ভুঞ্জয়ে ও সব গোপীর সহিত॥ মহোদার সঙ্গে আগে পশ্চাতে শ্রীমতী। (0890) তবেক্রমে ক্রমে<sup>১১</sup> আর সকল যুবতী॥ সকল গোপিনী তবে করি সম্ভাষণ>২। ক্ষেণেক বিশ্রাম করে প্রভু নারায়ণ<sup>১৩</sup>॥ স্থন্দরী রাধার সঙ্গে বসি এক-স্থানে। (6880) **ত্বললিত গাহে তবে' মু**ররির সানে। আলিঙ্গনে রাধার মুখ চাহি যুত্ব হাসি<sup>১৫</sup>। ত্রিভঙ্গ-ভঙ্গিমা করি বায় মধুর বাঁশী' ॥ পুনরপি কামোদ্ভাবে প্রভূ যত্নপতি। প্রথমে রাধার সঙ্গে ভুঞ্জিলা স্থরতি ॥ তবে ক্রমাগতে আর যত গোপী স*ঙ্গে*। **(6886)** ভুঞ্জিলা শৃঙ্গার-রস মনোরখ-রঙ্গে ' সুত্ব-সুত্ হাসি বে।লে রাধিকা-কামিনী। "শ্রমযুক্ত হইছ—বিশ্রাম কর খানি॥ এক-বারে এত শ্রম কর প্রাণ-বন্ধ। তোমার সাহস দেখি মুই হৈলু ধন্দ॥" ( 484.) তবে রাধা রসবতী পুছে জনে জনে। "কেমত সন্তোধ পাইলা কাহ্নুর রমণে ॥ মোর বন্ধু ভালা কিবা ভালা তােুর পতি। অকপটে কহ শুনি সকল যুবতি॥" রাধার বচন শুনি বোলিলা শ্রীমতী। (4844) "তুমি জান কত জন মোর নিজ-পতি॥

<sup>(</sup>১) 'পদবন্ধ' ক, ধ, ঘ; (২) 'মজি' ক, ধ;
(৩) 'স্থ' গ; 'কাফ্' ক, ধ; (৪) 'মন্মথ-তরকে' ক;
'মনোহর রকে' গ; 'কানা ইতি রকে ঘ; (৫) 'তোমার'
ক, ধ, ঘ; (৬) 'আমি হেন' গ; 'আমার' ঘ;
(৭) 'নির্জুজ্ঞ হইয়া পাছে আসিনু তোমার এথা।' গ;
(৬).'গোবিন্দেরে' ঘ; (৯) 'চরণেত' ক; 'পদোপরে' ঘ;

ঘ; (১০) 'শৃকার করিলা' গ; (১১) 'ক্রমাগতে' ক, ধ; 'ক্রমাগতি' ঘ; (১২) 'সমাধান' ঘ, (১৩) 'জপবান' ঘ; (১৪) 'গীত গান' ক; 'বার তবে' গ; 'গাহাঁন করেন' ঘ; (১৫) 'আালিকনে রাধার মুধ মুহ মুহ হাসি' ঘ; 'আড়ে আড়ে রাধা তবে মুহ নৃহ হাসি।' ক, 'দেধিরী রাধার মুধ মুহ মুহ হাসি।' ধ; (১৬) 'মোহন বানী' ধ, ঘ; (১৭) 'মন্মধ-তরকে' ক, ধ, ঘ।

্ এহি প্রাণেশ্বর বিনে কাহি অস্থ-**জ**ন। कालात अधीन भात जीवन-स्वीवन ॥" তবে মৃত্তুস্বরে বোলে স্থুন্দরী মহোদা । "নিল্ল জ্জ-কারণে মোরে জিজ্ঞাসিল। রাধাং । (৫৪৬০) নিজ-পতির মুখ আমি° স্বপ্নেহ না জানি। কি লাজে জিজ্ঞাস রাধা এমত কাহিনী॥" লীলাবতী বোলে তবে রাধিকার ঠাঞি। "এমত সহস্তাৰ জন্মাবধি নাহি পাই।" রত্বতী বোলে "শুন রাধিকা-কামিনি। (4894) নিজ-পতি এত হুখ দিতে ত না জানি ॥" ্উগ্রহারা বো**লে "রাধা শুন সাবধানে**। সহজে রমণ-মর্ম্ম পতিয়ে না জানে ॥" গাসিয়া হাসিয়া তবে বোলে চন্দ্রকলা। "শত-গুণে কালা-চান্দ পতি হনে ভালা॥" (৫৪৭০) প্রিয়ম্বদা বোলে "রাধা কি কহিমু আর। পতি সঙ্গে না করিছি এমত বিহার॥" হারাবহী বোলে "রাধা না পারি কহিতে। পাইছি যেমত প্রীত কাহ্নুর সহিতে॥" मृश्-मृश् -श्रद्ध (वाटन स्मीना युवजी। (4894) "সহ**জে ক্রেবল** বর্ববর মোর পতি॥" ক্ষণেক অস্তুরে বোলে স্থন্দরী সারদা। "সকল জানিয়া কেনে জিজ্ঞাসিলা রাধা॥" কামেশরী শশিরেখা স্থরেখা কমলা চন্দ্রবহী চন্দ্রমালি আর চন্দ্রকলা॥ (48F.)

विधुमूथी स्थाम्थी हर्ष्ठिका-युवडी॥ কনকা কমলরেখা ভৈরবী স্থমালা। শচী রম্ভা দময়ন্তী আর পুষ্পবালা॥ অঞ্জনা খঞ্জনা আর চণ্ডিকা-যুবতী। (48h6) বিষ্ণুমায়া বিষ্ণুপ্রিয়া মহামায়া রতি॥ কুমুদা যোজনগন্ধা স্থগন্ধা ভবানী। স্থ্ৰতী কলাৰতী বুন্দা হেমা রাণী॥ অপর্ণা অপরাজিতা বিনতা চন্দ্রমুখী। স্থামাত্রা ক্ষমাধাত্রী আর চিত্ররেখী। (48%) যমুনা কামাক্ষা প্রভাবতী চিত্রাঙ্গদা। হরিপ্রিয়া ভাতুমতী করা সমুরাধা। নেত্রবতী কুরঙ্গাক্ষী আর ধ্যামানী। অলকা বিজয়া শ্যামা রোহিণী মোহিনী॥ ঐরাবতী পুনর্বনা পূর্ণিমা স্থন্দরী। (4884) অর্কজয়া লক্ষ্মীপ্রিয়া গৌরী মন্দোদরী॥ সীতা ভারা পদ্মাবতী উর্ব্মিলা রূপসী! মনোরমা কমলাক্ষী যামিনী উর্বশী॥ দ্রোপদী স্বভদ্রা আর প্রচণ্ডা স্থলরী। কার্যায়নী উগ্রচলা সার ক্ষেমঙকরী। (4400) গঙ্গা প্রিয়া গন্ধপ্রিয়। সার রূপেশ্বরী। অহল্যা চন্দ্রিকা আর কলিকা-ফুন্দরী॥ मालिनी नलिनी नन्ता जात जिल्ला भेती। ভাগীরথী শশি-কলা আর স্থরেশরী॥ আতেয়ী বিমলা হংসী নিদ্রা ইন্দ্রাবতী। (4404) নর্ম্মদা গণ্ডকী রতি তারকা-যুবতী। সন্ধ্যা বাণী স্বর্ণকলা আর স্থলোচনী। স্থকেশী স্ববৃত্তি আর যত গোয়ালিনী।

সাবিত্রী স্থগদ্ধা স্থমিত্রা লঙ্জাবতী।

<sup>(</sup>১) 'ততে মুছস্বরে বোলে—কহ ত মহোদা।' গ;

<sup>(</sup>২) 'নির্লেজ্জ করিলে মোরে জিজ্ঞানিরা রাধা॥" গ;

<sup>(</sup>৩) 'হ্ৰথ কিবা' থ ; (৪) 'কি কাজে' গ।

<sup>(</sup>e) 'সেই যে মূর্থ পতি মোর রমণ না জানে ॥' গ; 'সহজ রমণ স্থুখ পতিরে না জানে ॥' গ;

<sup>(</sup>৬) পুথি-গুলিতে গোপীদিগের নামের বে তালিকা দেওরা হইরাছে, উহাতে যথেষ্ট পার্থক্য দৃষ্ট হর; গ-পুথির

তালিকার সহিতই পার্থক্য অধিক বটে । প্রাচীনতম বলিয়া গ-পুথির পাঠই মূলে গৃহীত এবং অক্সান্ত পুথির পাঠ পরিশিষ্টের ১৮ সংখ্যক পাঠাস্তরে প্রদর্শিত হইল।

একে-বারে কহে তারা রাধার গোচর। "আমি-সবের নিজ-পতি কেবল বর্ববর ॥ (6670) রস-মাধুরী-রঙ্গ না জানে স্থরতি। উপমা বন্ধুর**ণ সঙ্গে না দিও যুবতি**॥ রসের সায়র কালা বিদগ্ধ-পণ্ডিত। বাখানিতে না পারি ষত পাইছি পিরিত॥ রমণী মোহিল মুররির সানে কালা। (0230) তুমি কি না জান তারে—মন্দ কিবা ভালা ।" এহি মত আলাপিতে সকল যুবতী । শুনিয়া হরিষ-যুক্ত দেব যত্ন-পতি॥ मनन-উष्टरा श्रुनि नरन्तर नन्तन। শুঙ্গার-ভরক্তে সম্ভোষিলা<sup>ও</sup> গোপী-গণ ॥ (4420) বিংশতি অধিক শত নব-যুব। - নারী। সংক্ষেপে কহিল' তিলোত্তমা আদি করি॥ একত্র পাইয়া লাগ বৈকুণ্ঠ-নায়কে। মনোরথ পূর্ণ করি তুষিলা সমাকে॥ তিন শত ষষ্ঠী বার পরিশ্রম তান। (4444) তাহা দেখি গোপী সব ত্রাদে কম্পমান॥ কেহোর যৌবন পূর্ণ—কেহো বয়-আধা<sup>3</sup>। কিশোর কেবল তাতে রাধিকা মহোদা॥ কেহোর শ্রীফল কেহোর দাড়িম্ব বদরী। পীনোন্নত স্তন ধরেণ সকল ফুদরী॥ (((0) স্থন্দরী যুবতী সব—কি দিমু উপমা। সবা হতে অধিক কুষ্ণের প্রিয় তিলোত্তমা''॥

এই মত বিহার করিতে গোপী লৈয়া। উদিত কুমুদ-বন্ধু প্রকাশিত হৈয়া॥ ছুই প্রহর নিশি গেল শূলারের রসে। (৫৫৩৫) হেনই সময় ইন্দু উদিত আকাশে॥ তখনে করিলা মায়া কেহই না জানে। হাসিয়। হাসিয়া বোলে রাধিকার ভাবে। "শুন স্থবদনি রাধা আমার বচন। মন্দিরেতে চল তুমি লৈরা সখী-গণ> ॥" (৫৫৪০) द्राधा वरल-"आहि एम्थ প্রবীণ শর্ববরী। নারী জাতি ই কালে যাইতে শক্ষা করি<sup>১৩</sup>॥ তোমার চরণ দেখি থাকি<sup>>৪</sup> কথ-ক্ষণ। নিশি অবসান হৈলে করিমু গমন॥" রাধার মধুর বাক্যে কাহ্নু হর্ষিত। যুবতি-মোহন বাঁশী বায় স্থললিত॥ মুররির সানে গীত শুনি রসময় 🕻 । সকল যুবতি-গণ ধন্দ হৈয়া রয়॥ ধরিয়া রাধার নাম কাহ্নু গাহে গীত। দেখি শুনি গোপী-গণ হৈল বিরহিত ২ খা "রাধা বিনে কালাচান্দের মনে নাহি আর্১'। আমি-সবের রূপ-গুণ সকল অসার ১৮॥" কামোন্তাবে এহি মতে কহে গোপী-গণে গোবিন্দেরে বোলে রাধা কর্কশ-বচনে॥

(১) 'কাকুর' গ; 'কাম্বর উপমা কেনে দেই গুণবভি॥' ক; (২) 'রমণতরকে দব গোপী দল্পোবিলা॥' ঘ; (৩) 'এহি মত' ইত্যাদি শ্লোক ও পরবর্ত্তী শ্লোক ঘ-পূথিতে নাই। (৪) 'তবে' ক, খ; (৫) 'সম্বোধিলা' ক; 'সম্ভর্শিলা' থ; (৬) 'নবর্ত্তা' ঘ; (৭) 'ত্রিলা' ক; (৮) 'রঞ্জিনা' ক; 'লজ্বিলা' ধ, ঘ; (১) 'কেন্ডর বরেদ আধা' গ; 'কেছো ব্যোধিকা' ঘ; (১০) 'পীক্(ন)ব্র (বেণ্ড় ?) ভন' গ; মনোহর পূর্ণ' ঘ; (১১) 'তথাপি

হ ক্ষেত্র আবেশ ('মনে নাগে' খ) ভিলোডমা' ক, থ;
(১২) 'ঘরে চলি বাও তুমি লৈরা সধীগণ' ক, থ;
'মন্দিরে ত লৈরা যাও যত গোপীগণ' গ;
(১৩) 'নারী-আতি চলি যাইতে সকোচ বড় করি।' গ;
(১৪) 'আছি' ক, খ, (১৫) 'গীত গার অভিশয়' ঘ; 'গীত ভানি মধুমর' ক, খ; (১৬) 'হর্ষিত' গ; (১৭) 'আন' ক, খ, ঘ; (১৮) 'রূপ শুণ কিসের বাধান॥' ক, খ, ঘ।

# [ শ্রীরাধার আক্ষেপ-অস্থরাগ ] রাগ পঠমঞ্জরীঃ।

"খোরারীর বন্ধু" — কেনে ডাক মোর নাম ধরি।
(৫৫৫৫)
আনুন ত° বাঢ়াও' ভাব তাতে কি' আমার লাভ
কিবা লাজে বাজাও মুররি ॥ জ।
যার সনে ওপ্রম থাকে সে নাকি সদাই ডাকে
' ডাকিলে বা হয় কোন কাজ।
বাঁশী বাজাও এহি কাম আর জান মোর নাম
(৫৫৬০)

নিলজ-মূংখত নাহি লাজ ॥
হ্রপ-অধরে বাঁশী ত্রিভঙ্গে বাজাও হাসি
শুনি যদি পুলকিত হৈয়া।

মূব্রির সানে তোর প্রাণ হরি নেরু নোর

, কেবল শরীর-খানি পুইয়া॥ (৫৫৬৫)
আপনার কুল-ধর্ম পরিহরি গৃহ-কর্ম ।
বাঝিলু বিষম প্রেম-ফালে ।
নিজ-পতি তেজি আসি হইলু তোমার দাসী ।
তার ফল দেও কালাচালে ॥
ব্ঝিলু ভোমার মন পাইয়া খুবভি-গণ (৫৫৭০)
অধনে আমারে বাস ভীন ।
ভোমার বাঁশীর রবৈ বভিশ পাঞ্জর জবে
রচিলেক ভবানন্দ দীন ॥

(১) 'পিঞ্জরি' ক, খ; 'পিঞ্জর' ছ; (২) 'জ্বভাগী রাধার
বন্ধু' ক; 'হের রে পরাণ ধন্ধু' ছ; (০) 'জ্বক্তে ত' ছ;
(৪) 'বাঢ়াইরা' গ; 'বাড়াইরা' ক, খ; (৫) 'এহি সে'
ঘ;(৬) 'দলে' ক, খ, ছ; (৭) 'বেই জ্বনে' গ; ভ্রনে যদি'
ক;(৮) 'নিল' ক, খ, ছ; 'নেঞি' গ; (১) 'মাত্র' গ;
(১০) 'নিজকর্দ্র' খ, গ; (১১) 'বন্দ্রী হৈছি' খ;
(১২) 'হইলু ভোষার দানী, ভার কল দিলা হাসি, মোহনচিকণ-কালাচান্দে।' খ; (১০) 'দিলা' ক, ছ; (১৪) 'সকল

### রাগ মোহন >।

"আরে খোনার বদ্ধু—

সহজে খোয়ারী রাধার কুক্ষণের ভাব<sup>১৬</sup>। (৫৫৭৫) যথনে ভোমার সঙ্গে পিরিতি বাঢ়াইলু রঙ্গে বোল মোর কিবা হৈল লাভ ॥ গ্রু।

কলক্ষী করিলা মোরে রহিতে না পারি ঘরে
নিরবধি ডাক নাম ধরি।
মুই হৈলু' তোর দাসী তবে কেনে ডাকে দ্বাঁশী
(৫৫৮০)

এই ছঃখে ঝুরিয়া সে শমরি॥

অস্তরে জ্বলে সাগুনিং দেন কুমারের পনি<sup>''ং</sup>
বাহিরে থাকে পঙ্কের লেগন<sup>ংং</sup>।
ভাল-মন্দ নাহি জানি ভোমার পিরিতি-খানি
অধনে দে বুঝিলু মন্ত্রণংও॥ (৫৫৮2)

জানিলু হোমার মন শুনাইয়া গর্বিত-জন
নিরবধি হোর বাঁশী ডাকে।
অধনে জানিলু দঢ় নিদরা নিষ্ঠুর বড়
মনে ভাব থাকে বা ন। থাকে॥

শরীর' ঘ; (১৫) 'মোহন পীঞ্জর' ক, 'বরাড়ী' থ; 'বেলভার' ঘ; (১৬) 'প্রাণবন্ধ সহজে' ইত্যাদি গ; 'আহে সোনার বন্ধ কি থেনে বাড়াইলু ভাব।' ঘ; (১৭) 'কানো' ক, গ; (১৮) 'ভাক' ক; 'বাঙ' গ; (১৯) 'ঝুরি আমি' গ; (২০) 'ভিতরেত আঞ্চনি' ক; 'অন্তরেত আঞ্চনি' থ; (২১) আমি দিরা পনির মাঝে যেন কুমারের সাজে' গ; (২২) 'দিরা থাকে বাহিরে ('শুপরে' থ) লেপন' ক, থ, ঘ; 'বাহিরে দিরা পাকের লেপন' গ; (২০) 'অথনে সে আনিল্ এমন' ক; অথনে আনিল্ ভোমার মন' থ; 'অথনে সে আনিছি সম্বৃ' ঘ। ষখনে পিরিতি কৈলা কথেক' ভরসা দিলা (৫१৯০)

মায়ায়ে বান্ধিয়া' প্রেম-ফান্দে'।

ভকতি-মুক্তি-হীন

কহে ভবানন্দ দীন

''হাথে দিলা গগনের চান্দে'॥''

### রাগ কেদার।

"গোবিন্দ হে——ভালে সে কপট তোর প্রেম।
তথন করেত ধরি বিনয় পিরিতিং করি (৫৫৯৫)
অখনে সে তুমি হৈছ ক্ষেম॥ গ্রন।
পুরুবে কহিলা বন্ধু দিবা গগনের ইন্দু
আর দিবা চাহি যত ধন।
সাধিয়া আপন-কাজ নানা-মতে দেওং লাজ নাম ধরি ডাক কি কারণং॥ (৫৬০০)
পরের অধীনং-আমি কেবল-ছর্জ্জন স্বামী
শাশুড়ীরে ভাল-মতে জান।:
তথাপি করিলু কাজ তেজি কুল-ভয় লাজ্ঞং
উপকার অথনে না মানং।॥

ক, গ, গ; (৪) 'অবে লাজ দেও কালাচান্দ' গ; থ-প্থিতে অন্তিম-কলির পাঠ— "যথন পিরিতি কৈলা অনেক ভরসা দিলা হাতে দিলা গগনের চান্দ। ভকতি-মুক্তি-হীন কহে ভবানন্দ দীন আমাতে পাতিয়া নানা ফান্দ॥' (৫) 'প্রপৃতি' ক; 'ভধনে বিন্তি করি, কহিলা

(১) 'অনেক' খ ; (২) 'পাতিরা' ক, খ, গ ; (৩) 'ফান্দ'

(4) 'প্রণতি' ক; 'তথনে বিন্তি করি, কহিলা করেত ধরি, অথনে তোমার হৈছে ক্ষেম।' থ; (৬) 'বন্ধ' গ; (৭) 'চান্দ' গ; (৮) 'দিলা' ক, ছ; (৯) 'উপকার অথনে না মান' থ-; (১০) 'রমণী' ক, ছ; 'পরের' ইত্যাদি কলিটা থ-পৃথিতে নাই। (১১) 'পরিহরি কুল-লাজ' ছ; (১২) 'না জানি ইছার বি(ব)রণ' ছ; পুরুষ ভ্রমর-জ্ঞাতি সহজে চঞ্চল-মতি (৫৬০৫)

প্রেম-ভাবে কভু নহে বশ ।

আমি সে কমল বন্ধ নাহি আর মকরন্দ ।

পরিহর না পাইয়া রস ॥

নবীন যুবতি-গণ পাইয়াছ অনেক জন

তবে-সে আমারে বাস ভীন। (৫৬১০)

পিরিতি পাতল ওবানন্দ দীন॥

# রাগ ভূপালি ১৮।

"শ্যাম বন্ধু—আরে বন্ধু মুই তোমা কৃত নিধেদিমু' । ' তোমার বাঁণীর সানে যোগিনী হইমু॥ বিষম পিরিতি তোর কলঙ্কে সে মার্থোঁ । (৫৬১৫) গারের আগুনি যথা তথা গিয়া থাকোঁ॥ '

(১৩) 'একাস্ত ('সহজে'খ) কঠিন মতি' ক, খ; 'কেবল কুটিল-মতি' ঘ; (১৪) 'হাস' ঘ; (১৫) 'তুমি প্রভু ('তাতে' গ) মকরন্দ' থ, গ; 'আমি সে' ইত্যাদি চরণম্ব ঘ-প্থিতে নাই। '(১৬) 'এথেকে' ক, 'তার লাগি মোরে ভীন বাস।' ঘ; অতঃপর ঘ-প্থির অতিরিক্ত পাঠ—''এথেকে জানিলু দড়, নিদরা নিষ্ঠ্র বড়, তে কারণে মুই হৈলু ভীন।' (১৭) 'পাতল' গ; (১৮) 'ভুপাল" ঘ, (১৯) 'শ্রাম বন্ধু রে বন্ধু কত নিসেদিম্' ক, থ; 'বন্ধু রে তোরে মুই কত নিসেদিম্' থ;

(২০) "বিষম পিরিতি তোর কুস্তলের সাকু (?)।

'গারের আগুনি যথ' তথা গিরা থাকু ॥" ক;

"বিষম পিরিতি বন্ধু তোমা সমাইর সন্ধে।

গারের অগ্নি :এড়িয়া কাঁপ দিমু গালে॥" খ;

'বিষম পিরিতি তোর স্কলনের সঙ্গে।

আদেখা আগুনি ডোমার কলে সব অলে॥" গ;

বিহানের কথা-খানি বিস্নালে না রয়।
জানিলে বা প্রেম কেনে রাঢ়াইলু হয়॥
গুরু-গর্বিতে শুনে মোর নাম কর।
গুরে রসবতীর পতি—কেনে নাম ধর ॥ (৫৬২০)
ক্রিতে পাঞ্জর শোষে—ততু হৈল খীন।"
বাধার সন্ধাদ বোলে ভবানন্দ দীন॥

### **शम-वस्र ।**

এহি মতে বিরহ ভাবিয়া স্থবদনী।
কব-ষোড় করি কহে নদ্রতা -কাহিনী॥
"গহে প্রভু প্রাণেশর শুন নিবেদন। (৫৬২৫)
কত বা কহিমু ছঃখ তোমার চরণ॥
তথাপি সকল কহি—ভাল বোল ষদিং।
মোর নামে মুররি বাজাও নিরবধি॥
কর-যোড়ে প্রাণ-নাথ করেঁ। পরিহার।
নোর নাম ধরি বাঁশী না বাজাইও আর॥ (৫৬৩০)
বাধার মধুর বাক্য শুনিয়া শ্রী-পতি।
কিঞ্জিত হাসিয়া বোলে—শুন গুণবতি॥"

### রাগ কেদার।

"রাধা ল রাধা—
বোলহ ধৈ দেখে তোর চিতে"।
আমার করম-দোধ ভূমি যে করিছ রোব (৫৬৩৫)
অখন আর না জুয়ায় জীতে' ॥ঞ্চ।

(১) 'বিহানে কহিলে কথা, ক, ঘ; (২) 'বিকালে' ক, থ, ঘ; (৩) 'এমন জানিলে কেনে' গ; 'জানিলে প্রেম' ইত্যাদি ধ; (৪) 'বাড়াইল' ক, ধ; (৫) 'জানে' থ, ঘ; (৬) 'গোপীনাথ নাম তুমি কোন গুণে ধর' ধ; (৭) 'নর্দ্ধা' (নম্রতা ?) ঘ; 'বিনম্ন' গ; (৮) 'তথাপি শকল ছঃধ' ইত্যাদি ক; 'তথাপি সকল মন্দ' ধ; (৯) 'কাহ্ বোলে প্রাণেখনি কিবা তোর চিত্তো' গ; (১০) 'চিত্তে' ধ; রৈতে গ,

তুমি বিনে আমার প্রিয়^> কেবা আছে আর কায়ে-মনে সম্ম নাহি > জানি। সেই তুমি প্রাণ মোর বিরস দেখিয়া তোর ধন্দ ত হৈছে আমার পরাণী।। (৫৬৪০) বিনে লৈয়া ভোর নাম না করিয়ে কোন' কাম এতেকে সে ডাকি নিরবধি। আমারে হৈয়াছ তুখী ' কেনে বা কমল-মুখি না ডাকিমু> মানা> কর যদি॥ তুমি প্রাণেশরী মোর কি করিমু মাজ্ঞ। কর (৫৬৪৫) প্রাণ দিতে পাবি ভোর কাজে। তারে যদি ছঃখ থাকে ষে বাঁশী তোমারে ডাকে ফেলাইতে পারিণ জল মাঝে। চান্দ-মুখে বোল হাসি নহেত ভাঙ্গিমু বাঁশী তোমা হনে বস্তু বড় নহে । (৫৬৫०) ভকতি-মুকতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন সমূচিত স্থলবীত কতেং ॥

#### প্রার।

হস্ত যোড় করি কাছ ুকতে পুনর্বার।
"কুপা কর স্ত্রদনি করেঁ। পরিহার ॥
অত্যে যে আমার প্রেম বোলহ কামিনি ।(৫৬৫৫)
ভূমি বিনে প্রাণেশ্রি স্বত্যং নাহি জ্ঞানি ॥
ভোমার দাসীর যোগ্য নইে গোপী-গণ।
সমভায়ং প্রেম-যোগ্য হয়ং কোন জন॥

'কৈতে' ঘ; (১১) 'হ্বছদ' গ; ক, খ-পুথিতে শক্ষী নাই।
(১২) 'আমি ত না' গ; (১৩) 'ছর' ক; 'চঞ্চল' গ;
(১৪) 'অন্ত' ঘ; (১৫) 'সিদ্ধি নহে কোন কাম বিনে লৈলে
তোমার নাম' গ; (১৬) 'না লইম' গ; (১৭) 'কোধ'
গ; (১৮) ভাসাইয়৷ দেও' গ; (১৯) 'নয়' ঘ;
'সমুচিত হুন্দরি ব (বি) নয়' ঘ; (২০) 'অন্ত এ' ঘ;
(২১) 'আমার অভেদ প্রেম জানসি কামিন।' গ;
'সার-মতে মোর মন না বুঝ কামিনি' প; (২২) 'আমি'
ক, খ, গ; (২৩) 'সব তোর' খ; 'নম-ভাবে' গ;
'সমোলয়' (সমভার ?) ঘ; (২৪) 'ছবে' ক, ঘ; 'হৈব' গ;

যখনে আছিল। তুমি ঘরে আপনার। আইল। সকল গোপী মোরে ভেটিবার॥ (৫৬৬০) আছিল তোমার পথ করি নিরীক্ষণ। উত্তর না দিশু ভাথে দেখি গোপী-গণ' ॥ গোবিন্দের বাক্যে রাধা হইলা লব্জিত। প্রণতি-পূর্বকে বোলে হাসি কথঞ্চিত ॥ "প্রাণ-বন্ধু হে— (৫৬৬৫) पर्मा कत (कम अभिताध<sup>9</sup>। কাগুতি মিনতি করেঁ। ভোমার চরণে ধরেঁ। যুচাও বিষম পরিবাদ। এ। শুনিলে বিদরে বুক আমার বতেক হুখ कहिएक कहन ना यांत्र मूर्य । (৫৬१०) নিধি সে করিল হীন অবশ্য যাইব দিন দিন বাইন—ছ:ধে কিবা হুখে। শুনিতে বাঁশীর নাদ মোর মনে হেন সাধ পান করিবারে এহি মধু। দারুণ লোকের ডরে শুনিতে না শুনি তারে (৫৬৭৫) रिपरव कतिरह कूल-वर्ध ॥ শাশুড়ী পরাণ-বৈরী নয়ানে দেখিতে নারি তোমার রাতৃল পদ-খানি। এই যে বাঁশীর সান শুনিলে সে রহে প্রাণ ंনা শুনিলে মরি—হেন জানি॥ (৫৬৮**০**)

অধনে না বাদি ভর ় ' দঢ় কৈলু সম্ভর'
কর বন্ধু ষেহি মনে লয়।"
ভকতি-মুকতি-হীন কহে ভবাদুদল দীন
গুল-জনের নাহি কিছু ভর'॥

### **श्रम-वस्र**।

এহি মতে তিলোত্তম। গোবিন্দ-গোচর। (৫৬৮৫)
ভক্তি-নত্র-ভাবে কহে যোড় করি কর ১০ ॥
"তুমি বিনে প্রাণেশ্বর কে আছে আমার।
ভোমার চরণ ছাড়ি গতি নাহি আর॥
গর্বের সে বোলিলু১১মন্দ তোমার সাক্ষাত।
সে সকল অপরাধ ক্ষেম প্রাণ-নাধ॥ (৫৬৯০)
একাস্ত ভক্তিয়ে রাধা নত্রতায় কয়১২ ।
শুনিয়া বৈকুপ্ঠ-নাধ হৈলা কুপাময়॥

# [ ত্রন্ধগোপীগণের বিরহ ]

জন্মেষ্ট্র নরপতি জিজ্ঞাসিলা পুনি।
"অপরে কেমত হৈল> কহ মহামুনি॥
মুনি বলে "শুন রাষ্ট্রা কাব্য মনোহর। (৫৬৯৫)
গোবিন্দে করিল আজ্ঞা রাধার গোচর॥
"শুন গুণবতি প্রিয়া আমার বচন।
মন্দিরে চলহ তুমি লৈয়া সধী-গণ'॥

(১) 'আছু-মুগে শির দিরা ভাবি মনে-মন' গ;
(৩) 'হালিরা কিঞ্চিত' য; 'গোবিন্দের বাকে;' ইত্যাদি
লোক গ-পুবিতে নাই। (৩) 'আরে বন্ধু ( 'পরাণ-বন্ধু' ক )
দরা কর 'ইত্যাদি ক, ধ; 'বন্ধু আরে বন্ধু দরা কর'
ইত্যাদি গ; (৪) গ-পুবিতে 'আনার বতেক হব' ইত্যাদি
চরণ হইটা কলির শেবার্দ্ধে গিখিত হইরাছে। 'দিন
ঘাইব' ইত্যাদি হলে 'পরিণানে হবে' ইত্যাদি ক,
ধ; 'না রহিব কিবা হবে প্রবে' ঘ; (২) 'গারি' ক, ধ,
ঘ; (৬) 'শাক্তী বড় হর্জন, দর্য্য-ভাব অন্ত্র্মণ, মা চাই

ডরে তোমা পদ-ধানি' গ; (৭) 'স্বামী কি করিব মোর' ক, গ, ঘ; 'আইমন (আহান) শ্রীক্তম্পের অমুগত হ প্ররার পরে শ্রীরাবার মুখে স্বামীর সম্বদ্ধে এই মন্তব্য সম্বত বোধ হয় না; স্বত্তরাং অগত্যা প্রাচীনতর গ, ঘ ও ক-পুর্বির পাঠের পরিবর্ধে ধ-পুষির পাঠই বুলে গৃহীত হইল। (৮) 'ডোমারে নাহিক মোর ভর (१)' গ; 'নাহি করি ('আর' ধ) ভর্ম' ক, ধ; (১) 'ভক্তি-নগ্রভার কহে কোকিলার অর' ক, ধ; (১-) 'ভক্তি করি কহে যেন কোকিলার অর' ক, গ; (১-) 'ভক্তি করি কহে যেন কোকিলার অর' গ; (১১) 'বোলিয়ে' ঘ; (১২) 'একান্ত্র' ভক্তিভাবে রাধিকার কর' গ; একান্ত ভক্তি(রে) রাধা নগ্রভাবে কর' ঘ; (১৩) 'ইংলা বিরহিত' ক, ধ। নিশি অল্ল আছে—বৈরা কিছু কায় নাই।"

তামিও গো-ধন লইয়া ঘরেঁ চলি ঘাই॥" (৫৭০০)
গোবিন্দের বাক্য শুনি চলে গোপী-গণ।

দণ্ডবত হৈয়া সবে বন্দিল চরণ॥

কথ-দূরে গেলা যদি সব গোপী-গণ।
পুন্ মুররির সান দিলা নারায়ণ॥

শুনিয়া গোপিনী সব হইলা মোহিত্য: (৫৭০৫)
ঘবে যাইতে চরণ না চলে কদাচিত॥

মধুব কোমল শুনিং মুররির রবে।

চকিত নয়নে ফিরি চাহেং গোপী সবে॥

না দেখে কাজুব পদ শুনে মাত্র ধ্বনিং।

চিব-লেখী প্রায় হৈলং সকল গোপিনী॥ (৫৭১০)

### ভাটিয়াল রাগঙ।

"কাল। হের বে রসময় নিধি'। নিলাইয়া হরি মোরে নিল কোন বিধি।" কোন' সধী বোলে "ঘবে ঘাইতে নাহি' সাধ। গ্রু। শুনিতে বহিম্ বাঁশীর স্লোলিত নাদ'ণ। মুবলি বাজায় কাহনু নীপ-তক্ত-মূলে''। (৫৭১৫) কেমনে ঘাইয় ঘরে চবণ না চলে॥"

(১) 'ঠেলা বিরহিত' ক, ধ; (২) 'ধ্বনি' ক, গ;
(৩) 'তারে চাঞি' গং; (৪) 'না দেপি প্রভুর পদ না শুনি
নে ধ্বনি' গ; (৫) 'বিরহিণী হৈব। কান্দে' ক; 'বিরহিত
হৈয়া চলে' ঘ। (৬) 'শ্রীরাগ' ক, গ, গ; (৭) 'রপ-কলা
নিধি, মিলাইয়া (হরিস' ক,) দাকণ বিধি, হাত ('গাঠি' ক)
হনে হারাইলু মাণিক। চরণ না চলে যাইতে, পরাণ
রবে কি মতে, না পারিলু চাহিতে ('দেখিতে' ক)
ধানিক॥' ক, গ; ক-পুণিতে সম্পূর্ণ গীত-টী দীর্ঘ ত্রিপদী
ছন্দে দে ওয়া আছে, উহা পরিশিষ্টের ১৯ সংখ্যক পাঠান্তরে
জইবা। একটি গীতেই ত্রিপদী ও পয়ারের প্ররোগ
হরিবংশ আর দেখা যায় না; এজন্ত 'র' ও ঘ পুথির পাঠই
প্রামাণিক। (৮) 'কে ও' গ; (৯) 'ঘরের নাহিক সাধ'
গ; (১০) 'শুনিয়া অল্লিত বানীর নাদ' গ; (১১) 'কদম্বের

কোন স্থী বোলে "মুই তেজিলু ভয় লাজ।

ঘরে চলি যাইতে মোর নাঠি কিছু কাজ॥

ই ং যে স্থলিত শুনি মূর্রির ধ্বনি।
না যাইমু মন্দিরে মূই ং হৈলু কলক্ষিনী॥" (৫৭২০)
কেতো কেতো বোলে "মূই তেজিমু নিজ-স্বামী।
ভেটিমু যৌবন—কালার দাসী হৈলু আমি॥
কালা বিনে আমি ' আর কিছুই ' না জানি।
আঁথি ভরি দেখি গিয়া ' রাজা-পদ ' খানি॥
চল সথি দেখিবার যার মনে থাকে। (৫৭১৫)
মূর্বি-সন্ধানে কাজু নাম ধবি ডাকে॥"
দেখিয়া শুনিয়া রাধা ' বড় হৈল ধন্দ।
যুব্তি-বির্তে বোলে দীন ভবানন্দ॥

어#-4대 I

সকল যুবতি যদি হৈল বিরহিত।
পবিণান ভাবি রাধা বোলে সমৃচিত॥ (৫৭০০)
"শুনহ সকল সথি হৈয়া সাবধান।
জানিলাম' তুনি-সব কেবল' অজ্ঞান॥
লঙ্জা পবিহরি গুরু-শঙ্কা নাহি কর।
কুল-বধু হেন নাম ভবে কেনে ধর' ॥
নিল্লাভিজ হইলা—মার কিবা মাছে কথা। (৫৭০৫)
বেশ্যা হৈয়া কেনে না জনহ' যথা-ভথা॥
মামার অধিক নাহি সবে জান স্থিক'।
সহজেই বেকুং হৈছি—ব্রেম-জালে বন্ধী॥
যদি কেহে। জানে ভুমি-সবের এই রী৩।
সেঠি ক্ষণে নিজ্ঞ-পতি ছাড়িব নিশ্চিত॥ (৫৭৭০)

ভলে' গ (১২) 'এট' গ; (১০) 'আমর।' গ; (১৬) 'অখন' ঘ; (১৫) 'কে ওরে' গ; (১৬) "দেখির' গ; (১৭) 'কালার কণ গানি' গ; (১৮) 'গোপী' গ; (১৯) 'জানিলাঙ' ঘ; (২০) 'বড়ই' গ; (২১) 'তবে কুলবধু করি কেনে নাম ধর॥' গ, (২২) 'বেগু৷ হৈর৷ তুনি-সর লন' ক, থ, ঘ; (২০) 'আমার নাগর কাজু জানে সব সন্ধি।' গ; 'আমার অধিক কিবা সৰে জানে সন্ধি।' ক, (২৪) 'দাসী' গ; চল চল সখী-সব রৈয়া নাহি কাজ।
নিশি অবসান হৈলে পরিণানে লাজ ॥"
রাধার নিষ্ঠুর বাক্য শুনি গোপী-গণ।
বিরহিণী হৈয়া ঘরে করিল গমন॥
চিত্রের পুত্তলী কিম্বা রস্তার মঞ্জরী। (৫৭৪৫)
তেন-মত গৃহে গলে। যত ব্রজ-নারী॥
যার যেই মন্দিরে ত গেল গোপী-গণ।
অন্তে-অন্তে করিয়া গে প্রেম-সন্তাবণ॥
অনেক থ প্রেমের ভাবে অঙ্গ পুল্কিত।
নিঃশব্দে রহিলা গোপী হৈয়া বিরহিত॥ (৫৭৫০)

[ প্রীক্লকের গৃহে আগমন ও অপরাক্লে নগর-ভ্রমণ ] তবে জন্মেজয় রাজা খোড়-হাতে পুছে। "গোপী গেলে গোবিন্দে কি কৈলা তার পাছে॥ সেহি সব বিবরণ কহ মূনি-বর । শুনিবার বাঞ্ছা বড় কাব্য মনোহর॥" মুনি বোলে ''শুন রাজা হৈয়া সাবহিত। (0900) ভক্তি-পুরস্কারে শুন কৃষ্ণের চরিত ৷ ষুবতী সকল যদি করিল গমন। গাভী লৈয়। ঘরে চলে ব্রন্স-সনাতন ॥ নিশি-অবসান-কালে গেলা নিজ ঘর। কৃষ্ণেরে দেখিয়া সবে হরিধ-সন্তর॥ (৫৭৬০) কোলে করি নন্দে দিলা সহত্র চুম্বন। পুত্র বোলি যশোদায় মুখে দিলা স্তন ॥ তার পাড়ে রোহিণী নিছিয়া লৈল কোলে। স্ত্রন দিয়া জিজ্ঞাসা করিল মিষ্ট-বোলে ॥ "কোন বনে পুত্র তুমি গেছিল।' একেশ্বর। (৫৭৬৫) উপবাস কৈল। বাপ বনের ভিতর॥

(১) 'তেমত ছইরা' গ; (২) 'অধিক' ক; ধ-পুথিতে 'অনেক' ইত্যাদি শ্লোক নাই। (৩) 'লৈমুনিতে' গ; (৪) 'সেছি সব' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (৫) 'আসিরা' ক, খ, ঘ; (৬) 'স্তন দিয়। মিষ্টা বাক্যে জিজাসে সম্বরে॥' গ; (৭) 'কোন কোন বনে পুত্র কেমতে বনেত বাপু বিচারিলা গাই। একেশ্বর এড়ি আইল দারুণ বলাই।" মায়ের বচন শুনি স্থকোমল ভাব। মায়ায়ে কান্দিয়া বোলে জননীর পাশ। (৫৬৭০) "আজি-রাত্রির হুঃখ মাও শুন দিয়ামন। ধবলী আছিল গিয়া যথা গোবৰ্দ্ধন॥ তাকে বিচারিতে সামি রৈলু একেশর। দণ্ডকে ভ্রমিলু নিশি ই চারি প্রহর॥ কুশের কণ্টক যত ফুটিয়াছি পায়। (৫৭৭৫) পরাণ দগধে—ছ:খ কত সৈব গায়॥ তখন পাইলু গাভী চান্দের উদয়ে। নিশাকালে না আসিলুণ পরাণের ভয়ে॥ কহিল সকল মাও ছঃখের কাহিনী : আজি গোঠে না যাইমু না বোল জননি ১১॥"(৫৭৮%) যশোদা রোহিণী আর নন্দ ঘোনে শুনি<sup>১২</sup>। তিন-**জনের অ**শ্রু-পাত হয় পুনি-পুনি<sup>১৩</sup>॥ সর লবনি দিলা খাইবারে কান্ত। গগন-মণ্ডলে হৈল প্রকাশিত ভামু॥ নন্দ বোলে "বলরাম শুন সাবহিতে। (e'46e) ধেমু লৈয়। যাও ভূমি বালক সহিতে॥, আজি না যাইব গোঠে শিশু দামোদর। নিশি-কালে তুঃথ সেই পাইছে যিন্তর<sup>১</sup> ॥" এহি বোলি বলাইরে গোঠে পাঠাইল '। যশোদার কোলে তবে গোবিন্দ রহিল ১৬॥ (৫৭৯•)

আসি(ছি)লা একেশ্বর' গ; (৮) 'বনে' ঘ; 'গেল্' গ;
(৯) 'পরাণ দগদে বিষে' ক, থ; 'প্রাণ বিদরে বি<sup>ন্নে'</sup>
ঘ; (১০) 'সকালে নাসিলু মুই' গ; (১১) 'কহিলু আপুনি'
গ; 'আমি গোঠে ঘাইবার না বোল জননি ॥' ক, ধ।
(১২) 'গুনে' ক, থ, ঘ; (১৩) 'সকরুণে' ক, থ, ঘ;
(১৪) 'একেশ্বর' ঘ; (১৫) গুহি বোলি গোঠে পাঠাইবা
বলরাম।' ঘ; (১৬) 'যশোলার কোলে ভ্রে গোবিন্দের
বিশ্রাম॥ ঘ;

নিদ্রায়ে আকুল হৈয়া করিলা শয়ন । পরম-সম্ভোষে নিজা যায় নারায়ণ॥ এহি-মতে দিবা হৈল তৃতীয় প্রহর। অস্তাচল নিকটে চলিলা দিবাকর°॥ চৈত্ত পাইয়া হরি' উঠিলা তখন। (4986) সাচস্বিতে নগর ভ্রমিতে হৈল মন ॥ প্রান করি পৈ**হ্রিলেন** পীত-সম্বর । কটিতে কিঞ্চিণী পৈত্রে ঘাঘর দোসর ॥ রাতুল-চরণে নপুর করে ' রুপু ঝুসু। সৌরভ-বিহিত প**দে<sup>১১</sup> কুস্থমের রে**ণু॥ (eb.00) গাগর চন্দন-গন্ধ কুন্ধুম>২ দোসর। বিরাজিত করি**লেন সব কলেবর**॥ ললাটে চন্দন—তাথে আবিরের বিন্দু। একত্রে উদিত যেন দিনকর-ইন্দু॥ গ্রীধারে মালভীর মালা দোসর বকুল। (0000) মকরন্দ-সহিতে তাতে ১° আর কত ফুল॥

চুড়াটী বান্ধিল দিয়া> চাপা-নাগেশ্বর। ক্রৌঞ্চ-বাহন-পাখা তাহার উপর<sup>ু</sup>। কুন্তীর নন্দন-তলে দোলে ছায়া-নাথ> । পূর্জ সনে কদম্বের পুষ্প পরে ভাগ ॥ (0670) কোটি সিন্ধু-স্তুত জিনি ১৭ উত্ত্বল বদন ১৮। কোটি দিবাকর জিনি কৌস্থভ-ভূষণ্> ॥ হস্তেত বলয়। আছে ২০ অঙ্গুলে অঞ্জি ২১। অমিত্রা বরিখে মুখে হাজেব মাধুরিং ॥ কর-চরণেব নখ দেখি মনোহর। (0621) হেন মনে লয় যে<sup>•</sup> বিংশতি শশধর॥ মনেব সম্ভোগে আব কত বেশ করি'। হস্তেত লইলা তবে নোচন মুররি॥ মায়ের চরণ বন্দি করিলা গমন। निरुष्ध न। करन भारत्य भारतात कात्रण ॥ (ab 20) নগর ভ্রমিতে<sup>২৬</sup> যাঞি বাজাইল। মুরবি। শুনি চমকিত হৈল যত ব্ৰহ্ম নারী<sup>২৭</sup>॥

অতঃপর ক, খ ও ঘ-পুথিতে নিম্নলিগিত প্রক্ষিপ্ত গোকগুলি আছে—

'এহি কহিঁলাম রাজাখত সমাচার ('জিজ্ঞাসিলা দার'খ)। পূর্ব-রূপে গোপী-নাথ করেন বিহার ॥ পূনি জন্মেজর রাজা করে নিবেদন। পরিণামে কিবা হৈল কহ তপোধন॥ ঋষি বোলে এহি মতে দেব নারারণ। নিজামে জাকুল হৈয়া করিলা শরন॥

(১) 'নিজারে আকুল' ইত্যাদি শ্লোক ক, থ ও ঘ-পুথিতে নাই। (২) 'ছিতীয়' ঘ; (৩) 'অন্তগিরি সন্বিতে মিলিলা দিবাকর' ক; 'অন্ত হইবারে চাহে দেব দিবাকর' থ; 'শরতকালেও হৈল প্রতেও দিবাকর' ঘ; (৪) 'চেতনা' গ; (৫) 'তবে' গ; (৬) 'নগর প্রমিতে তান হইলেক মন।' গ; (৭) 'পান্থিলেন' ঘ; 'পিদ্ধিলেক' ক, ধ; (৮) 'নেত অম্বর' ক; 'দিব্য পীতাম্বর' ধ; 'পীত পীতাম্বর' গ; (৯) 'কিঙ্কিনী হার গুবার উপর॥' গ; (১০) 'বাজে' গ; 'দিলা' গ; (১১) 'পরে' ক; 'পারে' ধ; 'পৈত্রে' গ; (১২) 'কুমুম' গ, ঘ; (১০) 'বে' গ; ক-ধ পুথিতে শক্টী নাই।

<sup>(</sup>১৪) 'চূড়ার উপরে দিল।' গ; (১৫) 'ক্রেমিণ-বাহন শোভে তাহার উপর।' গ; 'ক্রেমিণের বাহন-পাথ শিরের উপর।' ঘ;

<sup>(</sup>১৬) 'শ্রবণে কুণ্ডল দিলা অরণ আকার।
কদম্বের ফুল শোডে শ্রণে তাহার॥' গ ,
'শ্রণে কুণ্ডল দিরা অঞ্ণ-আকার। •
পত্র সনে কদ্ম স্নীপে পরে তার॥' ক, গ ;
( 'পত্র সনে কদ্ম কুণ উগরে তাহার॥' গ )

<sup>(</sup>১৭) 'কোটি ইন্দু জিনিয়' থ, ঘ; (১৮) 'বরণ' গ; (১৯) 'কৌস্কভ মণি-রাজ লবর শোভন ॥' গ; 'কৌস্কভ-বিরাজিত লদর-ভূমণ' ক; 'কৌস্কভ মণি যার লদমে শোভন' য, (২০) 'দিলা' ক, থ, গ; (২১) 'কটাফ করি (বে' ক, থ,) হাসি' ক, খ, ঘ; (২২) 'অনিয়ার ধারা বেন ('তাতে' গ) থদে হেন বাসি॥' ক, থ, গ; (২৩) 'যোন' ক, থ, ঘ;

<sup>(</sup>২৪) 'হাতে ত লইয়া তবে মোহন মুররি। সালিয়া হইল বাহার দেব বনমারী ।' ঘ ;

<sup>(</sup>৫২) তাতে' ঘ; 'মাধের চরণ' ইত্যাদি শ্লোক-বর ক, খ-পুথিতে নাই। (১৬) 'নগরের দিগে' গ, (২৭) 'সকল মুন্দরী' গ;

রাধিকা মহোদা আর শ্রীমতী স্থন্দরী । এহি তিন জন বিনে যত গোপ নারী॥ একত্র হইয়া সব নারী সমৃদিত। (৫৮২৫) গোবিন্দের রূপ বেশে হইলা মোহিত॥

কল্যাণ রাগ।

"এহি দেখ এহি দেখ নব-ঘন-শ্যাম । চল ভেটি যুবরাজ তেজি কুল-ভয় লাজ কেনে এত ভাব পরিণাম॥ গ্রহ। মিলিয়া যুবতী-গণ গিয়া থাকি বুন্দাবন (৫৮৩০) তভু° যারে না দেখি নয়ানে। হেন আজি শুভ-দিন পাইলু ভাহাব চীন যুববাজ আসিল আপনে॥ যাইন রাধার বর হেন মনে লয় খোর মূররি-সন্ধানে রাধা ডাকে। (৫৮১৫) বিলম্বের কাম্য নাই চল গ সকলে যাই ভজিবারে যার মনে থাকে<sup>1</sup> ॥ যদি রাধা আইসে ভবে এহি সর্বরির রবে আমি-সব না পুছে কাহাই। ব্যাজ না করিও আর চল যাই ভেটিবার (৫১ ৪০) সবে মিলি কাহনুর কাছে যাই॥"

(১) 'রাধিকা স্থলরী আর মহোলা শ্রীমতী।

এই তিন জন বিনে সকল যুবতী॥' ঘ;

(২) 'এহি দেখ সখি নব' ইত্যাদি ঘ; (৩) 'চল যাই'

ঘ; (৪) 'তেন্ত্' ঘ; (৫) 'হুইল' ক, ঘ; (৬) 'সকল
রাই' ক, গ; (৭) 'কালাচান্দ ভেটিবারে যদি লব্ধ মনে॥'

ক; ঘ-পুথিতে 'বেলম্বের' ইত্যাদি ছয়টী চরণের হলে—

"এহি মুররির রবে যদি রাধা না আইসে যবে

তবে মোরা ঠেকিল বিপাকে॥

বিকল হইয়া চিত প্রাণ সবে পুলকিত

ঘরে ইহিতে সাধ নাঞি।

বাাজ না কর আর চল প্রাম ভেটিবার

সবে মিলি কালাইর সক্ষে বাই॥'

লীলাবতীর কথা শুনি , 'চিস্তেদ সব স্থবদনী কি করিলে কি হৈব অস্তর'। ভকতি-মুক্তি-হীন কতে ভবানদদ দীন কাহ্নু যায় রাধিকার ঘর ।॥ (৫৮৪৫)

[ জ্রীরাধার দৈবাণীন মনস্তাপ ]
পদ-বন্ধ।

এতি মতে গোণী সব হৈলা । বিরহিত।
গোবিন্দ চলিয়া গেল । বাধার পূরীত ॥
নাচিতে গাহিতে যায় বাজাইয়া মুররি । ।
গোক্লের গোপী-সবের প্রাণ নিল ইরি ॥
চিস্তিত । যুবতী-গণ মরণ সদৃশ । (৫ ৫ ৫ )
কি করিলে কি হইব করে ধিমরিশ । ।
ভাবিয়া বিষাদ গোপী-সব রহিলাঞি।
বাজাইয়া মুররি কৃষ্ণ রাধার গৃতে যাঞি ॥
বাড়ীর নিকটে যাইয়া বাজাঞি মুররি।
নিজ্জনে রন্ধন করে রাধিকা স্কুলরী ॥ (৫৮৫৫)
দারণ শাশুড়ী ঘরে—ভাতে ভাত রান্ধে । ।
বাহির হৈতে নারে রাধা—ধুমার ছলে কান্দে॥

(৮) 'চলে' ঘ; (১) 'কি হইব ভাবরে অস্তর' ক, ঘ; (১০) 'গুপু-পথে যাও রাধার ঘর' গ; 'রাজ্ব-পথে যান কাম রাধিকার ঘর।' ক; গ-পুথিতে এই গীতটী নাই! (১১) 'হৈয়া' গ; (১২) 'যান' ক; 'এহি মতে' ইত্যাদি লোকের স্থলে—

'এই মতে গোপীগণ হইল ব্যাকুলি।
মোহন বাঁশির রবে প্রাণি নিল হরি ।' গ;
(১০) 'নাচিতে গাহিতে' ইত্যাদি স্লোক গ-পুথিতে
নাই। (১৪) 'চিস্কি' ক; 'চিস্কিত' ইত্যাদি লোক-ঘফ
ধ-পুথিতে নাই। (১৫) 'সাদৃশে' ক; (১৬) 'বিমরিনে'
ক; (১৭) 'দারূণ' ইত্যাদি শ্লোক ঘ-পুথিতে নাই।

# রাগ ধরাড়ী ।

"বন্ধুর ভাবে ঝুরিতে ঝুরিতে মৈলু<sup>ৰ</sup>। কানিতু তখনে আসিব আপনে তে কেনে রন্ধনে আইলু॥ গ্রা (৫৮৬০) কলেপ কামিনী দৈবে পরাধিনী? যেন পিঞ্জরের শুরা। প্রাণ-বন্ধু মোর স্থাপনে স্থাইলা ঘর দিতে নারি পাণ-গুয়া॥ যাহার কিন্ধর (৫৮৬৫) ব্রসা। মতেপর বাণী কমলা দাসী। সামি গোপ-নারী হিয়াং ধরাইকে নারি শুনিয়া কেন-জনাব গাঁশী॥ এ তিন জুবন যাগার স্জন স্থ্রা স্থ্র মুনি যার দাস। (eb90) নিদারুণ বুঢ়ী আমার পাশুড়ী ভারে সেন। করে নাশ। আপনে বৈরী রাবে তে কেনে আমারে ডাকে निलक-भूर्थ नायः नामा।" ভকতি-মুক্তি-হীন কতে ভবানন্দ দীন (৫৮৭৫) কি ফলে ' হেন জনের দাসী॥

(১) 'গান ছন্দ মিনতি ⊾রাগ' ক; 'রাগ বিলোল (ব)' ঘ;

(২) 'বড়াই ল কে বোলে কালিয়া ভাল।। বন্ধুর বরণ ভাবিতে ভাবিতে সোনার বরণ হৈল কালা॥ শু।' ঘ;

(৩) 'বিচারি না পাই যারে সে বন্ধ আসিছে ঘরে দেখিতে না পারে । চান্দ-মুখ। কুলের কামিনী দৈবে পরাধিনী যেন পিঞ্জরের মুখ (শুক)॥' ঘ;

(৪) 'কমলা যাব' ক, গা, ঘ , (৫) চিন্ত' ক, ঝা, ঘ ; (৬) 'এই কালার' গা; (৭) 'ভূবনে' ঘ ; (৮) 'কারণে' ঘ ; (৯) 'দাকল' ঘ ; (১০) 'বাইয়া' গা; 'বাঞ' ঘ ; (১১) 'কি ফল' ক, 'বিফল' খ , 'কি গুণে' গা;

### পদ বগা।

মুনি বোলে "শুন রাজা সারদা-নন্দন। বিরহ ভাবিয়া রাধা করয়ে ক্রন্দন॥ ভখনে শুনিয়। বুঢ়ী মুর্ববির সান্''। আসিল কাহ্নাই মনে ই করে অনুমান॥ ''মিখ্যা করি বোলে বধ আমার পুজেবে''।'' কহিল সকল যাইয়। গাইমন গোচৰে । আইমনে বোলে "মাও শুন মোর কথা। অখনে না যাও তুমি রাধা আছে যথা॥ অস্থরে থাকিয়া সামি জানি ব্যবহারে । (১৮৮৫) সতা কিব। মিথ্যা কহ— জানিব ভোমারেম্ম।" গোবিদেৰ কপটে বুঢ়ীর জ্ঞান । হরে। পুজেব নিধেৰ মানি রহিল সম্ভারে ।। হেন কালে '৩খ। আইল। রাধাব বড়াই। হাসিয়া হাসিয়া কছে নাহিনের ঠাঞি॥ "কেনে ল নাতিন<sup>২১</sup> গোর এতেক গুমান। শ্রবণে না শুন নাকি ম্বরির সান॥ তোমার মন্দিবে কাহ্নু গাসিল বি পাপনে। বিনে সম্ভাষিয়া কেনে গিয়াছ রশ্ধনে॥ কুপিত হইরা যদি নেউটিয়া যায়। (0p.00) ক্ত ত স্তব্দরি রাধ। কি হৈব<sup>১৩</sup> উপায়॥" বড়াইর বচন শুনি রাধিক। ফুন্দরী। কহিতে লাগিলা ভবে মৃত্-মৃত্' করি॥

(১২) 'বুড়ী কলে অন্তমান'; (১২) 'ঘরে' গ; 'ছ: লা কাজাই নোল বর্ণ কারণ' গ; (১৪) 'মিলা কাল নালে নিতা প্তাবধারো' গ; 'মিলা করি বোলো মোল প্তাবধার' ক; 'শুনি বুটা বোলে কোণ্টা বধান গগ; (১৫) 'কলা' গ; (১৬) 'লোচন' ক, গ -) 'ভানিব ইছারে' ঘ; 'জানি ব্যবভার' ক, থ, গ; (১৮) 'বুঝিব ভোমার' ক, থ; 'মত্যা কিন্' ইত্যাদ ভিন্-টী চরণ গ-পুথিতে নাই। (১৯) 'মন' ঘ; (২০) 'আন্তর' গ; (২১) 'রাধিকা' ক, থ, গ; (২২) 'আনিছে' গ, ঘ; (২০) 'রৌক' গ, ঘ; (২৪) 'আতি ধীর' গ। "মুই যদি জানিমু' কানুং আসিব আপনে। তবে কেনে অভাগিনী ধাইমু° রন্ধনে॥" (৫৯ °)

### রাগ কবল ভাটিয়াল।

"বন্ধুর ভাবে ঝুরিতে ঝুরিতে মুই মৈলু'।
না জানি অভাগী কেনে রন্ধনে আইলু ॥ গ্রং।
ভাগো সে পরশ মণি আইল মোর ঘরে।
না ভোটিলু' কালা-চান্দ শাশুড়ীর ডরেও॥
মোর ছঃখের ছঃখী ভোরে জানিছোঁ সদায়।(৫৯০৫)
প্রাণ' মোর স্থির নহে কি হৈবদ উপায়॥
মুররির সানে হরি নিল প্রাণ-খানি'।
যমুনার কূলে যাইমু ভরিবারে পানি॥
বোল গিয়া প্রাণ-বড়াই তথা যাউকা বন্ধুণ।"
রাধার সম্বাদ কহে দীন ভবানন্দ॥ (৫৯১)

[বড়াইর দৌত্যে শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীরাধার যমুনা-তীরে মিলন।]

রাধার বিরহে বড়াই চলিল তুরিত। হাসিয়া হাসিয়া বোলে কাহ্নুর বিদিত॥

(১) 'জানিত' ক, খ; 'জানি' গ; (২) 'বকু' ক, গ; (৩) 'আনিতু' গ; 'আনিত' ক, খ;

'বড়াই মোরে কেনে বোল

জীবনের নাহি আর ফল ॥ জ ।

কাম আইল এথা দেখিতে নারিলু তাকে
'ভজিতে না পাইলু রাকা চরণ-যুগল ।' च ;

(e) 'ভবিল্' গ; 'ভবিলাম' ঘ; (৬) 'মোর ছংখ তুমি বড়াই জানিছ সদার।' ক, খ; (१) 'মোর ছংখের ছংখ তুমি জানিছ সদার' ঘ; (৮) 'হৌক' গ, ঘ; (৯) 'অল আনিবারে বাইমু বমুনার ক্লে। বোল বড়াই ষাউক কাল কদমের তলে॥' ঘ; (১০) 'এছি ছলে ভবিন রালা চরণারবিলে। এছি সে বুলতি—বোলে দীন ভবান্লে॥' ঘ;

"অহে নব-যুবরাজ শুনহ<sub>,</sub>বচন। বিনে সম্বাদে ' তুমি আইলা কি কারণ। রশ্বনে গিয়াছে নাতিন—নহে ২ অবসর। (৫৯১৫) দারুণ শাশুড়ী তার আছে সেহি ঘর<sup>১৩</sup>॥ কেমতে আসিব তাথে তোমার নিকটে। কার্য্য-অমুরোধে শ যাও যমুনার ঘাটে॥" বড়াইর বচন কাহ্নু শুনি ও মিষ্ট-বোলে ১৬। চলিলা নন্দের স্থত যমুনার কূলে' ॥ আইমনে জানে তান সবশ ব্যবহার। অতি-ক্রোধে মায়েরে<sup>১১</sup> লাগে ভৎসিবার॥ ''মাতুলের ঘরে নাকি ভাগিনা না আইসে। এমত ব্যবহার দেখিছ<sup>২</sup>° কোন দেশে॥ তোমার আমার লাগ না পাইয়া হরি। (@\$\@) আপনার যরে নাকিং> গেলা কোপ করি॥ সম্ভাষা না পাইয়া গেল ভাগিনা কাহাই।. কহিব সকল নন্দ-যশোদার<sup>২২</sup> ঠাঞি॥ ভগিনী ভগিনীর পতি শুনি কি বোলিব। তোমার কারণে মাও অপকীর্ত্তি হৈবংও॥" (৫৯৩০) পুত্রের বচনে বুঢ়ী হইল লজ্জিত। ঘরে প্রবেশিল তবে পুজের সহিত॥ বড়াইরে সাক্ষাতে<sup>২</sup> দেখি আইমন-গোপে। প্রণতি-পূর্বকে বন্দে ভক্তি-স্বরূপে<sup>২৫</sup>।

(১১) 'জানাইরা' ক; 'বিনে তদ্ব না জানিয়া আইস কি কারণ ॥' ধ; 'বিনে সম্বারে (দে) আইজ আসিছ কি কারণ ॥' ঘ; (১২) 'নাহি' ঘ; (১০) 'তার আছএ ছফর' গ; (১৪) 'অফুরপে' গ; (১৫) 'বচন শুনি রাধার' ঘ; (১৬) 'বোল' গ; (১৭) 'কুল' গ; (১৮) 'জাইমনে জানিরা মারের' ক; 'আইমন জানিয়া তবে সব' ধ; 'আইমনে জানিল তবে সর্ব ব্যবহার' ঘ; (১৯) 'আপনার মারেক' ঘ; (২০) 'নাহিক' ক, ধ;; 'না দেখিছি' গ; (২১) 'কিবা', ঘ; (২২) 'সকল বাইরা যশোলার' ঘ; (২০) 'জকীর্তি রহিব' ধ; 'অপকীর্তি হহিব (হৈব)' ঘ; (২৪) 'সমূধে' গ; (২৪) 'ডক্তি-অফুরপে' ধ।

<sup>(</sup>a) 'মোরে কেনে বোল বড়াই তুমি কিনা জান। গুনিলে বাঁশীর গান বিফল ('কি ফল' ক) জীবন।' ক, ধ;

শাশুড়ীত কহে রাধা মধ্র-রস-বাণী। (vaoc) ''রন্ধনেত আইস আমি যাইয়া আনি পানি' ॥'' তাক শুনি আইমনে বোলে বডাইরেং। "গাপনে আইস গিয়া রাধিকার ওলে"॥ সেহিখানে থাকে যদি ভাগিন। কাহ্নাই। (0880) মত্ন করি তাকে তুমি আনিবা বড়াই॥" হরিষে চলিলা বড়াই রাধিকার ওলে। শীঘ্র-গভি •মিলে গিয়া যমুনার কুলে ।। রাধারে দেখিয়া কাঞ্চু করিলেক মায়া। (4881) কদম্ব-ডালের আড়ে রৈলা লুকাইয়া॥ ্রাধিক। স্থন্দরী তবে হইলা বিকল। ধারা-বরিব**ণে পড়ে নয়ানের জল**। ''শুন শুন প্রাণের বড়াই নিবেদন মোর। (৫৯৫০) কি বৃদ্ধি করিমু মুই **অঙ্গী**কার দ কর॥

(১) 'আমি জল গিয়া আনি' ক, গ;

(২) 'আপনে আইন গিরা বড়াইর ওলে। বিলম্ব নাকর তুসি চলহ সম্বরে ॥ গ;

(७) 'यञ्च कति ज्ञानिवा यपि एपथ शावित्मति॥' ४ ; অত:পর ঘ-পুথির অতিরিক্ত শ্লোক যথা— ীএকেশ্বর রাধিকা যাবেক রাজ-পথে। আপনে আইস যাইয়া রাধার সহিতে ॥

(8) 'म्रान' च ; (८) 'यमूना-श्रुनित्न' च ; (७) 'कमय-जात्न ত কুষ্ণ' ক, ঝ, গ; (৭) 'রাধা-বরিষণে' প; 'প্রাবণের ৃষ্টি-প্রার পড়ে চকুর অল।' ক; 'রাধার শরীরে পড়ে' ইত্যাদি গ; 'রাধার চিস্তারে পড়ে' ইত্যাদি ঘ; লিপি-করের ভ্রমে 'ধারার বর্ষণে' পাঠের 'ধারার' শব্দ-টী 'রাধার' রূপে পরিণত হইলে 'রাধার বর্ষণে' পাঠ অর্থশৃক্ত বলিয়া পরে উহা 'রাধার শরীরে' বা 'রাধার চিন্তার' পরিবর্ত্তিত ,হইতে পারে; সেরূপ পার্চে ও অর্থের বৈচিত্র না থাকার পরে উহ। সম্পূর্ণ স্বাধীন 'প্রাবণের বৃষ্টি' ইত্যাদি পাঠেও পরিবর্জিত হওরা বিচিত্র নহে। (৮) 'শ্ববধান' গ; শুনিলু শ্রবণে' ঘ; (২২) 'তে কেনে ঝুরিয়া মরি।'ঘ।

### রাগ নাওদা। >

"বড়াই—কালা কি করিল মোরে<sup>১</sup>°। শুনিয়া বাঁশীর সান আকুল হইল প্রাণ রহিতে না পারি আর ঘরে। ধু। বাজাইয়। মুররি মোৰ নাম ধৰি (৫৯৫৫) নিরবধি মোবে ডাকে বর্দ্ধু ১ । না পাইয়া উত্তব কোপা গেল প্রাণেশর ১২ ভাসাইয়া গেল বিবেক-সিদ্ধাত ॥ মোরে দয়ার কাজে ডাকয়ে যুববাজে সভাগিনী 'গারে নাহি বুঝিণ'। (৫৯৬০) বুঝিতে অন্তর **पट्ट नितंश्वतः** । এহি কাজে তাকে মুই খুঁজি । বুকে ত হানিয়া শেল ১৮ মোর বন্ধু কোথা গেল ১-আর কেন না শুনি মুর্রিং। মুই না শুনিলু কাণে ১। (৫৯৬৫) মনেব গুণানে অবে সামি ঝুরিয়া সে মরিংং॥

(२) 'ना छना कारमान' घ; 'मातक' थ , 'मा छना छारमायक (?)' ক; (:•) 'প্রাণবদ্ধ কি বদ্ধ (বৃদ্ধি) করিম বোল মোরে।' গ; (১১) 'কালু' গ;

(১২) 'भया आकृत्य कार्य ডাকরে যুবরাজে অভাগিনী তাকে নাহি শুরু ॥'লা; (১৩) 'কান-দিল্প' গ। (১৪) 'দরা আছে কাজে' ইত্যাদি ক, খ; (১৫) 'তাহা নাহি বুঝো' ঘ; (১৬) 'বুঝিতে অন্তর, তমুদহে মোর' ক, খ; (১৭) 'খুজে।' ঘ; 'অগনে তারে নাকি গুলি।' ক, খ; 'ব্ৰিতে অন্তথ্ৰ ইত্যাদি লোকের স্থলে—'ঝুরিতে ( ব্ঝিতে ? ) অস্তর দহে নিরপ্তর সদার আকুল মোর ভিয়া।

এথাতে পাঠাইয়া সময় করিয়া কি লোবে গেলেন ছাড়িয়া।।' **%**; (১৮) 'ছর' বা 'হুর' ( 'শূল' ? ) গ ; (১২) বক্ক কোথা গেল মোর' গ; (২০) 'এহি কাজে বাজার মুর্রির' ঘ; (২১) 'না

কি মোর কপাল এতেক জঞ্জাল
ভাবিতে ভাবিতে হৈলু ধন্দ।
শ্যাম-বন্ধু বিনে আর নাহি লয় মনে"
রচিলেক দীন ভবানন্দ॥ (৫৯৭০)

#### পদ-বন্ধ।

রাধান নিবছ বড়াই শুনিয়া শ্রানণে। তাসিয়া হাসিয়া কতে মধুর-বচনে<sup>ও</sup>॥ "শুন ল নাতিন—কেনে হইছ বিকল। শীদ্র করি যবে যাও ভরি লৈয়া জল। আপনে যাইন কাজু তোমার মন্দিরে। (৫৯৭৫) কোন কার্য্যে এত ছাখ দেত ত শরীরে ॥ বড়াইব বচন শুনি রাধিকা-স্লন্দরী। জল ভরিবাবে ঘাটে নামে শীঘ্র করি॥ তেন কালে যতু-পতি হাসিয়া হাসিয়া। মুররি নাজায় তরু-ডালে ত° বসিয়া॥ (0200) ডাক দিয়া বোলে--"শুন রধিকা-কামিনি। শুনিয়া আমার বাক্য তবে ভর পানি॥" ভাক শুনি পাও তবে না চলে রাধার। न्या दिवारल-"रिथना इन्तर वानकात ॥" ইসত হাসিয়া তবে বোলে যতু-পতি?। (0240) "ফিরাও<sup>°</sup>বদন —হের শুন ল যুবতি<sup>১</sup>°॥ িলেক অপেক। করি কথা শুন মোর। তবে জলে ভরি লৈয়। যাও নিজ ঘর॥"

# রাগ্ বরাড়ী।

"আল রাই—মোর কথ¦১১ শুন রৈয়া আগে। আমার মাথা-টী খাও খানি ২ কথা শুনি যাও(৫৯১০) শুনি যাইতে কত ধন লাগে॥ ধ্রু। নিজ-দাস হৈলু তোর যত দোন ক্ষেম-মোন यि भारत म्या थारक मरन। না ধরি কঠিন ভূজে স্তকোমল পদাস্বজে ভয় বাসি—কি বোল অথনে ১ ॥ (৫৯৯৫) যদি বা কবিছি দোৰ আপনে<sup>১৫</sup> করিছ বোন আমার উপরে ছঃখ থাকে। শুন প্রিয়া বসবভি সামি সে তোমার পতি শাস্তি করিতে কেবা রাখে॥ কাননা পুরিয়া নোর জল ভরি যাত ঘর (৬০০০) মনের আক্ষেপ্ট প্রিহর। জলে না লামাইও পাও শ্বারেক শুনিয়া থাও শু মোর দিগে অবধান কর॥ লুকাইয়া এত-ক্ষণ বুঝিলু তোমাৰ মন ॥ সহজেই ভাব নাহি > ভীন।" (৬০০৭) না মানি কাহ্যুর বাধা কলসী ভরিল রাগ রচিলেক ভবানন্দ দীন॥

<sup>(</sup>১) 'প্রাণ-বন্ধু' ঘ; (২) 'বোলিলেক' গ; (৩) 'রাধার বিরহ দেখি বড়াই চতুর।' ঘ; (৪) 'বচন মধুর' ঘ; (৫) 'কোন কার্য্যে ছঃণ ভাবি বিনাশ শরীরে॥' গ; (৬) 'ঘরে গেল' (?) ঘ; (৭) তরু-তলে ত' গ; 'ভরু-মূলে ড' খ; (৮) 'ধন্দ হইছ' ঘ; (৯) 'আপনে ইমদ হাসি বোলে যতপতি।' ঘ; (১০) 'পুনরপি বোলি কথা ভানল যুবতি।' ক, খ; 'পুনরপি বোলে ডাকি ভানহ যুবতি॥' গ;

<sup>(</sup>১১) 'বৈরা মোর বস শুন আগে। আল যুবতি— বৈরা নোর বস শুন আগে।' ক; এই গীত-টী খ-পুথিতে নাই (১২) 'এক' ক, ঘ; (১৩) 'না ধরিল মুড় ভূলে' ক, ঘ-পুথিতে 'মুকোমল' ইত্যাদি চরণের স্থলে ভূলে 'শুন প্রিয়া' ইত্যাদি পরবর্তী চরণ পুনরায় লিখিত হইয়াছে; (২৪) 'তবে বাণী কি বোলে অগনে'॥ ঘ; (১৫) তবে সে' গ; (১৬) 'কর্ক শ'গ; (১৭) 'লেলে লামাইয়া পাঞ্চ' ক, 'জালে ত লামাও পাও' ঘ; (১৮) 'বারেক ফিরিয়া চাও' ক, ঘ; (১৯) 'সহজে ভাব নহে' ক; 'সহজে হৈবা'। নহে' গ।

**পদ-वक्क**,।

কলসী ভারিলা যদি রাধা রসবতী। রক্ষ হনে লামিয়া চলিল যত্ন-পতি॥ হাসিয়া হাসিয়া কহে বড়াইর নিকট। (७०५०) "বুঝিতে না পারি তোর নাহিনের কপট ॥ বত মনস্তাপ পাইছে দেখিছ আপনে। ডাকিতে উত্তর মোরে<sup>ং</sup> না দেয় স্বখনে<sup>°</sup>॥" হাসিয়া বঙ়াই কচে বচন মধুর। "অখনে জানিলু কাহ্নু—তুমি অচতুরু ॥ তোর জ্ঞান নাহি কাছ্যু—মুই কহোঁ শুন। পুরুষ হনে নাবীর কাম অন্ট-গুণ॥ তথাপি হ ° ব্যক্ত নহে—মনে মাত্র রাথে। মত্র করি কার্য্য করে - যদি মনে থাকে॥ দৈত্য বিনাশিতে শক্তি নাশ হৈছে তোর<sup>9</sup>। দৈবে সে. আছয়ে শক্তি রাধার সমসর॥ বুটীব বচন শুনি রসময় অতি। যুবতী-রাধার কেশে ধরে যতু-পতি॥ ভয় পাইয়। ভূমি-তলে বসিলা রূপসী। সুমিত পড়িয়া-মাত্রণ ভাঙ্গিল কলসী॥ (৬0২৫) ত্তব্ধ হৈয়া রসবতী শ—না করে ১ উত্তর। হরিশে রমন কবে নন্দের কোঙর॥ কাম-রসে মজি হরি হরবিত মনে। ভুঞ্জিলা শৃঙ্গার-রস রাধিকার সনে॥ উঠিল। বৈকুণ্ঠ-নাথ কাম পরিহরি। (৬০৩০) লব্জিত হইলা তবে রাধিকা-ফুন্দরী॥

সাত-পাঁচ ভাবে রাধা লক্ষার কাবণ। বড়াইরে ভৎসিতে লাগে—যত লয় মন। "নোবে লঙ্জা দিল>> কাহ়্>ং কুবুদ্ধিয়ে তোর। কলসী ভাঙ্গিল> কোন লাজে যাইমু গর॥ (৬-৩1) কাহ্নুর মদন-উল্লাস আছে যদি । পরদাব করিবার বাঞ্ছা নিরবধি॥ ভাল রাখী তোমারে দিয়াছে আইমনে। রসিক হইয়। কাষা 🛰 ঘটাইলা আপনে 🛭 অযুক্ত করিল। কর্মা—যত ন। যুয়ায় ১৭। কলসী ভাঙ্গিল বড়াই >৮ কি ঠোক উপায়॥ কি কথা কহিমু গিয়া> শাশুড়ীর ঠাঞি। কেমতে ভাঙ্গিল কুম্ব-জিজাসিলে তাঞি॥ কোপায়ে নিলজ কাহ্নু লুকাইয়। ছিল। আঁখির পলকে পাছে কোথা হনে সাইল॥ (৬০৪१) পাইয়া তোমার মন্ত্রণ মোরে দিল লাজ। কি বুদ্ধি করিমু বড়াই—ফলাইলে আকাজ ১ ॥ क्तित्न' कुरकरा गृहे बाहेनू घारहेत कुरन। অবোধ আইমনে ভাল গোবে দিল ওলে<sup>২৩</sup>॥ তুমি সে ঘটাইল। যোর এতেক २ । প্রমাদ। (৬০৫•) ছাড়িম, গোকল-পুরী —রৈতে নাহি দাধ। নহে বা গবল ভক্ষি তেজিমু পরাণং। না সতে শরীরে মোর এত অপনান॥

<sup>(</sup>১) 'কত' ক, খ, গ; (২) 'না দের' ক; 'এবে' গ; 'আর' ঘ; (৩) 'ননের গুনানে' ক; 'না দের কি কারণে' খ; (৪) 'তুমিরনিঠুর' ৷তুমি ও নিঠুর !) ঘ; (৫) 'তখাচ' ঘ, (৬) 'বত্রে ঘটাও কার্যা' গ;

<sup>(</sup>৭) 'বাক্য লজ্মিল তোর না গুনি উত্তর। হে**ং বুঝি নাহি শক্তি** রাধার সর্ধোর (সমোসর **?)'** ॥গ ;

<sup>(</sup>৮) 'পড়িরা তাতে' গ; (২) 'হ্রবদনী' ক, ধ, গ; (১০) 'দিল' গ; 'কহে' ধ;

<sup>(</sup>১১) 'দিলে' ক, খ, গ; (১২) 'আদ্বি' ক, খ; 'বছাই' গ, (১৩) 'ভাকিলা' গ, (১৪) 'মদন-উদ্বেগ তোর বৃদ্ধ হৈছ যদি।' ক; খ-প্থিতে এই প্রোক নাই; 'মদন-উদ্বেগ কোধমন হৈছে যদি।' গ; (১৫) 'বৃট্বির' গ; 'ভাল রাধিতে ভোক্ষারে' ঘ; (১৬) 'কুই' গ; (১৭) 'নিয়জের প্রাম' গ; (১৮) 'ভার' ঘ; (১৯) 'এ মব কংখু যাইয়া' ঘ; (২০) 'মন' ঘ; (২১) 'কি হৈল আকাজ' ক; 'একি হৈল কাজ' খ; (২২) 'কেমন' ক, খ, ঘ; (২০) 'আবোধ আইন্ধনে সঙ্গে ভোরে দিন ভালে' গ; (১৪) 'এই সে' গ; (২৫) 'ছাড়িমু জীবন' গ;

মুই যদি জানিমু' হৈবং এত আথান্তরং।
তবে নাকি এত বিজ্পন হয় মোর। (৬০৫৫)
নগরিয়া-বেশ্যা তুঞি নফা পালী বড়।
আসিয়া তোমার সঙ্গে লাজ পাইলু দঢ়া॥
যত লাজ পাইলু মুই তার অধিক নাই ।
কলসী ভাঙ্গিল কাঁখের কি হোক বড়াই॥ (৬০৬০)
তারে শুনি বড়াই বোলে হাসিয়া হাসিয়া।
"কলসী লইবা কাহ্নুর বাঁশী বান্ধা দিয়া॥"
বড়াইর বচন শুনি রাধিকা-সুন্দরী।
কোকিলার স্বরে কহে গদগদ করি॥

# বরাডী রাগ।

"কেনে কুক্ষেণে মুই আইলু ঘাটের কৃলে' (৬০৬৫)
কেবল-বর্ণর পতি শ সহজে মৃঢ্-মতি শ
ভাল রাখী দিল মোর ওলে ॥ গ্রু ।
মুই যদি এমত জানে । তে নাকি বড়াইরে আনে ।
বেহি ঘাটে তুমি হেন ঘাটা ।
ঘুচাইলা গায়ের বেশ খসাইলা মাথার কেশ (৬০৭•)
ছি ডুলা গলার মোর কাঁঠা ।

(১) "জানিত্" ক, থ; 'জানিব ঘ; (२) 'হৈত' ক, থ, গ; (৩) 'অথান্তর' ক, থ; 'অভ্যান্তর' ঘ; (৪) 'তৃদ্ধি' ঘ; (৫) 'নই' ক, গ, (৬) 'পাপ' ক, থ, ঘ; (৭) 'আদিয়া আমার দক্ষে লজ্জা দিলে দড়' ক, প; (৮) 'যত লজ্জা পাইল অধিক নাছি তার। কাথের কলসি জান্ধি রাখিল্ খাঁকার; ঘ॥' (১) 'তবে ত কুটুনী বুড়ী বলিল হাসিয়া।' ঘ; (১০) 'কুক্ষেণে আসিল্ ঘাটের কলে। রে কানাই—কুক্ষেণে আসিল্ ঘাটের কলে।' 'ক; 'আরে কানাই কুক্ষেণে আসিল্ ঘাটে ভরিবারে বারি॥ জা।' ঘ; (১১) 'বর্ষর মোর' গ; (১২) 'ছর্মতি' গ; (২০) 'ছিড়িলেকরসেরকাঠি' ('ছিড়িলেক উরসের কাঁঠি') গ;

পাইয়া অবলা নারী পথে কর বাটোয়ারি नित्रविध घांटि थाक विन। সাধিলা আপন কাজ' ভাল হৈল যুবরাজ কেনে মোর ভাঙ্গিলা কলসী॥ (৬০৭৫) কুম্ভ হৈল খণ্ড-খণ্ড মুই হৈলু লণ্ড-ভণ্ড মোর হাতে রহিলেক কান্ধা'। কলসী দিয়ার মোর জল ভরি যাই ঘর নহে মুররি দেও বান্ধা>৬॥ (৬০৮০) लड्डा फिला विना वृति। বড়াইর রসে মজি পরিণাম না দেখ নাগর।" কহে ভবানন্দ দীন ভকতি-মুকতি-হীন দৈবে কালা রসের সাগর॥

পরার।

রাধার আক্ষেপ শুনি নন্দের নন্দন।

হাসিয়া হাসিয়া কহে মধুর বচন॥ (৬০৮৫)

"শুন রসবতি প্রিয়া আমার উত্তর।

অস্তরে পাইছি ভয় কোপ দেখি তোর॥

কলসীর দায়ে 'তুমি হইছ লজ্জিত।

আমি ভাঙ্গিলাম—কৈও তোর শাশুড়ীত॥

ইহা শুনি তোমা যদি দেয় অপমান। (৬০৯০)

তবে মোর হাতে বুঢ়ী হারাইবে পরাণ॥

কলসীর দায়ে রাধা বাশী নেও বদি।

মোর হাতে থাকি বাঁশী ভাকে নিরবধি॥

তুমি 'হাতে নিলে জানি দেয় কোন লাজ।

পরামিশং বিনে না করিওং কোন কাজা॥ (৬০৯৫)

(১৪) 'কংশ-রাজা হর্জন তাকে ভর নাহি মন
কিবা বাঁশী বাও হাদি হাসি॥" গ;
(১৫) 'বঞ্চিতে কথার লক্ষ্য নাঞি॥' घ; (১৬) 'নহে বাঁশী
রাখ মোর ঠাঞি॥' घ; (১৭) 'বড়াইর মন বুঝি,মদনের রসে
মঞ্জি' ক, খ; 'বড়াইয় মন বুঝি মর রসের সাগর' ঘ।(১৮)
'লাগি' ক; 'দায' গ; (১০) 'তোমার' গ;(২০) 'পরামরিন'
ঘ; 'পরামর্ল' ক, খ; (২১) 'করিবা' ক, খ; 'করি' ঘ।

চলি যাও রসবতি আপনার ঘর। বড়াই সহিতে আছে—কোন চিন্তা ভোর<sup>১</sup>॥"

[ আবানের গৃহে শ্রীকৃষ্ণের নিমন্ত্রণ ও রাত্রি-যাপন ]
• প্রার

বড়াই বোলিল ভবে গোবিন্দের স্থানেই। "তোমা লৈয়া যাইতে মোরে পাঠাইছে আইমনে"॥" তাকে শুনি যত্ন-পত্তি হরণিত-মন। (७১००) মুররি বাজাইয়া শ্রাম চলে সেহি-ক্ষণ ॥ বড়াইর সহিতে তবে আগে চলে° হরি। প্রিণামে থাঞি ঘরে রাধিকা স্থন্দরী। মাতুল দেখিয়া কুষ্ণে নমস্কার কৈলা । (3066) দেখি আইমন গোপা হর্ষিত হৈলা ।। বড়াই বোলয়ে "শুন নাতিন-জামাঞি। সকপটে কথা আমি কহি তোর ঠাঞি॥ সম্ভাবা না পাইয়া কাহ্নু তোর ঘরে আসি। ভাক্সিয়া ফালাইল রাধার কাঁথের' কলসী॥ (৬১১০) "কালার নিছনি যাউক"—বোলে আইমনে'। "অল্ল-দায়ের কথা বড়াই কহ কি কারণে''॥ ভাগিনা আইল ঘরে—এই হৈল ভাল। কি কাৰণে পাত তুমি এতেক জঞ্চাল ॥

গোবিনে কলসী यनि ভাঙ্গি থাকে দঢ়। (৬১১৫) ভাগিনা হনে নোর কলসী নঙে বড় ' ॥" বুঢ়ীর নিকটে গিয়া প্রমাদী বড়াই। এহি সব বিবরণ কৈল তান ঠাঞি॥ শুনিয়া দারুণ বুঢ়ী বোলে হাসি হাসি। ''নাতির নিছন যাউক জলের কলসী॥ (७५२०) মোর প্রাণ-বধু ' এড়ি সাসিছ কোন খানে '। অবিল**্থে** আন তানেণ°—যাউক⊹° রন্ধনে । তাহান গুণের বড়াইণ নাহিক উপন। " এফি কথা কহিতে আইলা ভিলোত্তম।॥ সঙ্গুচিতে বাধা তবেঞ্চ প্রবেশিল। ঘর। বুঢ়ীয়ে বোলিল "মাও কোন চিন্তা ভোর॥ নাভিয়ে ভাঙ্গিছে মোর মাটাব কলসা। হার লাগি । ছ:খ কেনে ভারহ । রূপসি। ডিন্তা না করিও ভূমি —কহিলু কোমাত। রন্ধনেত যাও—নাহিয়ে খাউক ভাত।" শাশুড়ীর বাক্যে তবে (রাধা 🕈 ) হর্ষিত তৈল। 🗥 রন্ধনেত গিয়া তবে রগ্ধন করিলা॥ গোবিন্দ সহিতে ভবে বসিল। গাইনন। হর্যিতে ছই-জন কর্য়ে<sup>২২</sup> ভোজন ॥ স্তবর্ণের পাত্রে<sup>২</sup> রাধা অন্ন দিল। ভাগ<sup>২৪</sup>। (৬১৩৫) পরন্দানন্দে ভোজন করেং গোপীনাথংখন

<sup>(</sup>১) 'নাহি কোন জর' ঘ; (২) গোবিন্দ গোচরে' ঘ;
(৩) 'আইমনে বলিছে তুমিও ধাইবারে' ঘ, 'তাকে শুনি'
ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (৪) 'মাইলেন' ঘ;
(৫) 'পশ্চাতে' ঘ; (৬) 'কৈল নমস্কার' ক; (৭) 'আইন্ধন গোপে তবে' গ; (৮) 'আইমন গোপ হৈল হরিষ মপার' ক; (১) 'তোমার জলের' ক, খ, গ; অভঃপর ঘ-পুথির অতিরিক্ত শ্লোক, যথা—

<sup>&#</sup>x27;শুনিয়া এ সব কথা বড়াইর বদনে। হাসিয়া আইমনে তবে বোলিল বচনে॥' (১০) 'গেল' ঘ; (১১) 'আঁল দ্রব্য' হেডু তুমি কহ কি কারণে॥' ক; 'অল দ্রব্য লাগি কথা বাড়াও কি কারণে॥' খ;

<sup>(</sup>১২) 'ভাগিনা হনে কলনি বা বস্তু কন্ত বড়॥' ক;
'ভাগনা হতে কোন বস্তু কপদী হয় বড়॥' ধ;

<sup>(</sup>২০) 'পুত্র-বর্গ ক; (১৪) 'হরে আইল শুভ-কলে' ঘ;
(১৫) 'গুত্র-বর্গ ক; (১৪) 'হরে আইল শুভ-কলে' ঘ;
(১৫) 'গুত্র-বর্গ ক, গ, ঘ, ০১১) 'কালে' গ; (২০) 'ছাব
লো' ক, গ; (২০) 'লাশুড়ার বাকো রাবা হরিব অরপ।
ভাকতে হলর। ( 'গাক-শালে গিয়' ক; ) রাবা করিলেক
ফুপ।' ক, ঘ; গ-পুলিতে এই স্লোক নাই। (২২)
'হুর্বিত বসিলোক করিতে' গ; 'হুর্বিত হৈরা তবে' ক;
(২০) 'গালে' গ; (৪) 'অর দেঞি হাতে' গ; 'অর ধার' গ;
হেডা 'ক, খ, (২৫) 'অর ভুরো' ক, গ; 'অর ধার' গ;
(২৬) 'জারাপে' ক, গ, গ;

অবসর হৈলা যদি করিয়া ভোজন । আমচন করি কৈলা তাম্বল ভক্ষণং॥ ব্রহ্ম-সনাতন কৃষ্ণ পূর্ণ ভগবান। শ্রী-রূপে রাধিকা<sup>ঃ</sup> আছেন° বিদ্যমান॥ (65:80) একত্র হইলা যদি লক্ষী আর হরি। রত্নময় হৈল তবে আইমনের পুরী॥ আপনার পুরী দেখি রত্নে বিভূমিত। মাও সঙ্গে আইমন হইলা মোহিত।। অন্তগত ছায়া-কাস্ত্র হৈল সন্ধ্যা-কাল। (७১৪৫) নিজালয়ে যাইতে চলে দীন-দ্যাল। মাতামহী মাতৃলে ত মাগয়ে মেলানি। "আজ্ঞা কর ঘরে যাই হইবে রজনী"।। পথ-ক্রমে হৈব বাসি । প্রবীণ শর্করী। জননী বোলিব মন্দ—এহি শঙ্কা করি॥ (७১৫०) বুঢ়ী বোলে "শুন নাতি আমার বচন। আজি রাত্রি এই-খানে করহ শরন॥ তোর মুখ দেখি থাকি এ চারি প্রহর। প্রভাতে যাইও নাতি আপনার ঘর ॥" আইমনে বোলে তবে>>"ভাগিনা>ংগোবিন্দ।(৬১৫৫) আমার মন্দিরে আজি তুমি<sup>১৯</sup>যাও নিন্দ॥" বুঝিয়া রাধার মন শ্রীমধু-স্থদন > । কহিতে লাগিলা তবে মধুর বচন॥

(১) 'অবসর' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—
'ভোজনের অস্তে কৃষ্ণ কৈল আঁচসন।
তামুলে শুনিয়া মুণ বসিলা নারারণ॥' ঘ;

তাধুলে ভানয় মুগ বাসলা নায়বণ। ' प ;
(২) 'চর্কন' থ ; '০) 'এভু' ঘ ; (৪) 'লক্ষী দেবী' গ ;
(৫) 'সেবে' গ ; ৬) 'অভান্ধত' গ , ঘ ; 'অন্ত গেল' থ ;
(৭) 'দিবাকর' থ ; (৮) 'বলে' গ ; 'চান' ক ; 'চাহে' থ ;
'মাতামহী' গুলে 'মাতামিসি' গ ; (৯) 'ঘেরে যাইয়৷ দেখিয়ে জননী' ঘ ; (১০) 'ভানি' গ ; 'দেখি' ঘ ; (১১) 'বাপু' গ ;
(১২) 'দয়ানু' গ ; (১৩) 'শুভিয়া' ঘ ; (১৪) 'ব্ঝিয়া' ইভ্যাদি
শোকের পূর্ব্বেক ও ঘ-পূথির অভিরিক্ত শ্লোক, যথা—
'লাশুড়ী স্বামীর বাক্য শুনিয়া তথন।

সাত-পাঁচ করে হৃদ্ধী রাধার মন ॥

"শুনহ মাতুল আর> শুন মাতামহি>। জননী জানেন যদি—তবে আমি রহিণ ॥" (৬১৬০) তাকে শুনি হর্ষিতে বোলিলা বডাই। "আমি গিয়া কৈমু নন্দ-যশোদার ঠাঞি॥" আইমনে বোলে "বড়াই শুনহ উত্তর। ভগিনীত কহিও কাহ্নু রৈল মোর ঘর॥" হরিম-অন্তরে তবে বড়াই চলিল। যশোদা নিকটে গিয়া কহিতে লাগিল।। ' "তোমার মায়ের ঘরে রহিল কাহাই। চিন্তা না করিহ তুমি—কৈলু তোমার ঠাঞি॥" এহি বোলি বড়াই চালল নিজ ঘরে। ক্ষেণেকে খশোদা দেবী ভাবিল অন্তরে। (৬১৭০) "হুগ্ধের বালক পুত্র মোর ভগবান।' কেমনে রহিব স্তন না করিয়া পান॥" এই ভাবিশ্ যশোদা তবে চলিলা ভূরিত।, শীঘ্র-গতি মিলে গিয়া মায়ের পুরীত্র । যশোদা দেখিয়া ভবে শ্বন্ধত-মনংগ্ (৬১৭৫) পাতিল বিষম মায়া প্রভু নারায়ণ॥ জননীর কোলে বসি স্তন করে পান। যশোদারে বলে "মাও যাও নিজ স্থান # মাঙুল বোলয়ে আজি রহিবারে আমি। প্রবীণ না হৈতে নিশি ঘরে যাও তুমি ॥"(৬১৮০) গোবিন্দকে সমর্পিয়া জননীর ঠাঞিং। আপনার মন্দিরে যশোদা চলি যাঞি ।।

মোর ভাগো যদি আইন্ধ রহেন দামোদর।
আন্ধ্রুকার যামিনী প্রাস্থ (র) হবে মোর !'
(১৫) 'মোর' গ, ঘ; (১৬) 'মাতামিস' গ; (১৭) 'আছি'
গ; (১৮) 'বোলি' ক, ঝ, ঘ; (১৯ 'আইমনের পুরীত' ঘ;
'মায়ের বিদিত' গ; (২০) 'সব' ক, গ, ঘ; (২১) 'ভরাকুলমন' গ;(২২) 'গোবিলুকে' ইত্যাদি লোকের পূর্বে ঘ-পূথির
অতিরিক্ত লোক যথা—'গুনিরা যশোদা তবে গোবিল্দবচন। আপনার ঘরেত যাইতে করিল গমন॥'
(২০) 'চিলাঞি' ঘ।

মোহ পায় ব্ৰজ-লোকে দৈবে অল্ল-বুদ্ধি॥ মূনির বচন শুনি অমুতের ধার। (৬০৮৫) প্রণতি-পূর্ববকে রাজা পুছেং পুনর্বার॥ "শুদ্ধ শুন<sup>°</sup> মুনিবর করে"। নিবেদন। বিস্ময় জন্মিল শুনি গোমার বচন। প্রথমে স্থাপনে গোসাঞি কৈছ মোর ঠাঞি°। নোহিবারে মহামায়া বিনে কেহ নাই ॥ (৬১৯০) গাঞি° সে মোহিত করঞি এ তিন ভুবন। মায়ায়ে পীড়িত লোক তাতান কারণ॥ মনি বোলে "কহিছ সত্য না পারি খণ্ডিতে। মগমায়। বিনে কেছ না পারে মোহিতে॥ ইহাব কারণ কঠি শুনহ হরিণে। (৬১৯৫) মহামায়া মোহিত কবে বিষ্ণুর আদেশে ।। ্রান আজ্ঞা বিনে মোহিবার নারে গৌরী>>। বিস্তারিয়া কহি শুন **অ**বধান করি॥ সামার ত্রাহ্মণী জান সরণী ১২-নাম ধরে। শুক**-দেব জন্ম লৈল** তাহান উদরে ॥ (৬২০০) अस्टोपम नित्रम कित्रमा गर्ভ-नाम। যন্ত্রণা পাইয়া আক্ষণীর হৈল আস॥ <u>রাক্শীর দ্বংখ দেখি মুই পাইলু ১° ভীত।</u> বিনয়-পূৰ্বককে জিজ্ঞাসিলু সম্চিত।

পদ্ম-যোনি ধানে নাহি পায় যার সন্ধি।

"আপনে না **জন্ম কেনে**—কহ সবিশেন<sup>১৩</sup>। (৬২*০৫*) কোন হেতু ভোমার মায়েক দেত ক্লেশ্যা" এমত বিনয় করি কহিলাম ভাত। উদরে থাকিয়া শিশু>৬ করে অকস্মাত॥ "জনক-জননি শুন নিবেদন মোব। জিমতে আমার আছে অত্যন্ত হুদ্ধন।। (৬২১০) মহামায়া-রূপে দেবী মোহিছে । সংসার। না জ্মিম, তান দুফৌ—প্রতিজ্ঞা আমাব॥ গো-শুক্তেত সর্বপঞ্চ যত-ক্ষণ রয়। অন্তর হইলে হুর্গা—মোর জন্ম হয়॥" তাকে শুনি বড় চিম্ভা পাই মনে-মন भ। (৬২ ১৫) পুরাণেত শুনিয়াছি ব্রন্ধ সনাতন॥ উদ্দেশে স্থবিলু গিয়া **ক্ষীরোদ**-পুলিনে। অম্বরেত ধ্বনিং• হৈল মোর শুভ-দিনেং॥ "মনকাম সিদ্ধি হৈব<sup>২২</sup> চল নিজ-ঘর।" ছুৰ্গাকে আদেশ কৈলা ত্ৰিদশ-ঈশ্বব। (৬২২০) "গো-শুঙ্গেত সরিষা থাকয়ে যত-ক্ষণে। তত-ক্ষণ অন্তর হ'ও<sup>১৩</sup>— সামার বচনে॥" হরির আদেশে ছুর্গা হইশা সম্ভর জন্মিলেক শুক-দেব আমার কোৎর॥ মহামায়া মোহিতে নারিলা তান মন। (७२२७) তপস্থ। করিতে পুত্র চলিলা ওখন॥

(১৪) 'না কছ বিশেব' ঘ,(১৫) 'কোন হেন্ডু আন্ধাকৈ দেচ এত ক্লেশ' ক, গ, গ; (১৬) 'তবে' ক; 'শুকে' গ; (১৭) 'মোহিত' ক, গ; 'মোহিল।' ঘ, (১৮) 'সর্য' গ; 'সস' ঘ; 'গো-পুন্দে সরিমা-গোটা' ক, খ; (১৯, 'তাক শুনি পরি-চিম্ভি চাহিলু ('চাহি' ক, খ;) ভত-ক্ষণ' ('কভোক্ষণ' ক, গ;) ক, গ, ঘ; (২০) 'আজ্ঞা' ক, খ, ঘ; (২১) 'শুভ-কণে' গ; (২২) 'হৈল' ক, খ, গ; 'গুর্গাকে আদেশ' ইত্যাদি তিন-টা চরণ গ-পুথিতে পড়িয়া গিয়াছে। (২০) 'তাবত অম্বর হৈবা' ক, গ।

<sup>(</sup>১) 'খ্যানে নাহি' স্থলে 'কুশাসনে' ঘ; 'ঈশানে না' ক; শ্লোক-টী খ-পুথিতে নাই। (২) 'বোলে' গ; 'জিজাসে' ঘ; (৩) 'জরে প্রন্থ' ক, থ, ঘ; (৪) 'স্থানে' ঘ; (৫) 'পরে' গ; (৬) 'নাহি জানে' ঘ; (৭) 'পরে' গ; (৮) 'মোহিত' গ; (১) 'ভন স্বিশেন' ক; 'ইহার কারণ-কথা শুন নরেখর' ঘ; (১০) 'বিফুর উপদেশ' ক; 'মোহিবারে মহাবিফুর আদরে আদেশ' ধ; 'মোহিবার (মহা) মারা বিফুর আদর' ঘ; (১১) 'বিনে তেহুঁ নোহিতে না পারি' ক; (১২) 'চর্ঘ্যা' ক, খ; 'সত্যবতী' গ; দকল পুথির পাঠই অশুদ্ধ; বিফু পুরাণাদির মতে শুক-দেবের মাতার নাম—'জরণী'।'১৩) 'মুঞি হৈলু ভীত' ঘ।

নাড়ীয়ে উত্তরী করি তপস্থাতে যায়। কান্দিয়া জননী যায় -- ফিরিয়া না চায়॥ স্পেহ মায়া কিছু নাহি লোকাচার-ভয়ং। নির্মাল-অংশ শুক-দেব তেজময়॥ (৬১৩০) তবে হুর্গ। মহামায়া মোহিবার তরে । পাছে পাছে চলি যাঞি ডাকি উচ্চ-স্বরে ॥ মোহ করিবারে মহামায়া° ডাকি যায়। কারুণ্য-শরীর শুকে ফিরিয়া না চায়॥ নানা মূর্ত্তি ধরি ছুর্গা চলিলা তখন। (9050) কোন-মতে মোহিতে না পারে তান মন। অপরে ভবানী দেবী হইলা গোড়শী। नव-(योवनी--- मरकः शत्रम-त्रशमी ॥ রূপ ধরি মহামায়া হৈলা বিবসন। শুক-দেবের সমুখে দণ্ডাইলা সেহি-ক্ষণ। (৬২৪০) विकृ श्वति শুকে বোলে দেবী विদ্যমান। "হেন মনে লয় এই স্তন করি পান॥ এই বেশে মোর আগে কেনে আইলা ' মাও। শিবের নিকটে দেবী ১০ এই বেশে যাও॥ সহক্তে ভাক্ষড় তাঞ্জি>২—ক্ট্রেনহে চিত্র>৩ (৬২৪৫) দেখিয়া ভোমার রূপ হইব মোহিত॥

শত-সহস্র অবদ যদি আগে থাক মোর ১৪ হরির কৃপায়ে তেঁছ মায়ের সমসর<sup>১</sup>°॥" এহি বোলি বিষ্ণু শ্মরি—জপে ব্রহ্ম-চন্ত্র<sup>১৬</sup>। চারি-বেদ কণ্ঠাগ্রত হয় বী**জ-মন্ত্র**ণ ॥ (৬২৫০) ক্যোতির্ম্ময় উদ্দেশিয়া আরম্ভিলা ধ্যান। লজ্জিত হইয়া তুৰ্গা গেলা নিজ-স্থান। এহি গুছ-বিবরণ শুন নরেশর। হরির অধীন জ্বান যত পূর্ববাপর॥ মহামায়া আদেশিত ষেই জনের হয় । (৬২৫৫) মোহিব গোয়াল-সব এ কোন বিশ্বয় ১ " প্রণমিয়া কহে রাজ। মুনির চরণে । "মনের বিস্ময় মোর ঘুচিল অখনে<sup>২১</sup>॥ কেন-মতে গোপী-নাথে বঞ্চিলা রজনী। সে সকল বিবরণ কহ মহামূনি " (৬২৬৽) भूनि तोला "घरत यिन रामन यरनामा।, পরম-সম্ভোধ হৈলা স্কবদনী রাধা॥ তবে ঘোর নিশি হৈলং দেখিয়া তখন। গোবিন্দের নিকটে বোলিল ১৩ আইমন। "নির্জ্জন-মন্দির আছে যথাং খাকি আমি। (৬২৬৫) সেই ঘরে শয়ন বাপুং কর গিয়া তুমি ॥"

<sup>(</sup>১) 'জননীয়ে বোলে যত' ক, ধ; 'জননীয়ে কান্দে তবে' ঘ;

<sup>(</sup>২) 'মহান দেহ নাহি কিছু লোক চৰ্চা-ভয়। ব্ৰাহ্মণী ফিরিল—দেখি নির্ভন্ন ডনয় ॥' ক; 'মারা তেজি ততক্ষণে লোক-চন্চার (চর্চায়)।' ব্রাহ্মণী ফিরিল—দেখি নির্দারা হৃদর ॥' ঘ;

<sup>্</sup>রাঝা দিবিল—দোব নিশ্ব হ্বর্মা ব;

(৩) 'তবে হুর্গা দেবী চাহে মো (হ) করিবারে' ঘ;

(৪) 'পাছে পাছে ডাকি বাঞি বড় উচ্চ-স্বরে' গ;

(৫) 'মায়া করি মহামায়া পাছে' ঘ; (৬) 'শুকের' ঘ;

(৭) 'নব-বয়া-রূপে হৈল' ক; 'নব-য়ুবা রঙ্গ দেবী' থ; 'নব-য়ুবা-রূপে তেজ্ব' গ; (৮) 'আত্যস্ত- স্কল্র-রূপে' গ;

(৯) 'কাছে' ঘ, (১০) 'হৈছ' ক, ব, ঘ; (১১)'তুমি'ক, ব;

'মাও' ঘ; (১২) 'তিনি' ক; 'সে' ব; 'শিব' ঘ;

(১৩) 'জ্ঞান-বিবজ্জিত' ক, ব, গ;

<sup>(</sup>১৪) 'শত-সহস্র অব্দু আগে জন্ম তেরি।' ক; 'শত সহস্র নারী যদি আগে থাকে মোর' থ; 'শত সহস্র অব্দু যদি আগে। থাকে মোর' গ; (১৫) 'মাও-সমসর' হ; 'মাতৃ-সমসর' ক, থ; 'মারের সর্বর (?)' গ; (১৬) 'বিষ্ণু অপি শ্বরি ব্রন্ধ-তম্ব' ক; থ; 'জিপি ব্রন্ধ-মন্ত্র' গ; (১৭) 'চারি বেদমর কঠগত নিজ মন্ত্র' ক; 'চারি বেদ কঠাগ্রত বিজ ম (৪) সব তন্ত্র' গ; (১৮) 'মহামারা-আদিসিব সকলের আশ্রা হর' হ; (১৯) 'সংশর' হ; (২০) 'চরণ' হ; (২১) 'মৃঞি ব্রিলু এখন' হ; (২২) 'নিশি-যোগ' হ; (২৩) 'নিকটেত গেলেন' হ; (২৪) 'তথা' হ; 'নিক্রন্ধ-মন্থিরে যথা থাকিতাম আমি' গ; গ-পুথিতে 'নিক্রান্ধারে যথা থাকিতাম আমি' গ; গ-পুথিতে 'নিক্রান্ধারে আছে। (২৫)'আজি' ক, থ; শক্র-টী হ-পুথিতে নাই।

নিভতে কহিল বুঢ়ী রাধিকার গোচর। "কেমতে ছাওয়াল কাহ্নু রহিব একেশর॥ পুত্রে না জানে করিং আপনে থাকিওং। কুধা হৈলে সর দধি খাইবারে দিও ॥" রাধা বোলে "শাশুড়ী গ কৈতে না যুয়ায়'। স্বানী যদি জানে তবে কি হবে উপায় ॥" বুঢ়ী বোলে "ভার লাগি কোন চিস্তা তোর'। ভাণ্ডিমু তাহারে আমি—না করিবা ডরু ॥" আইননের মন্দিরে শুইলা ভগবান। (৬২৭৫) আইনন রাধিকা শুইল। এক-স্থান॥ ুগাইমনে বোলে "রাধা শুনহ উত্তর। কাহ্নাইর নিকটে তুমি চলহ সহর॥" পাশুড়ী বোলিছে মার বোলে । নিজ-পতি। কাহ্নুর সাক্ষাতে গেল। রাধিকা-যুবতী॥ প্রদক্ষিণ করি রাধা বন্দিলা চরণ। বাম-পাশে স্থবদনী করিলা শয়ন॥ াকে দেখিণ যত্ন-পতিণ্ণ পরম-কৌতুক। প্রেম-আ**লিঙ্গনে চুম্বে**১° রাধিকার মুখ ॥

(২) 'নিবর্জে' গ; 'নির্জ্জনে' থ; 'থীরে ধীরে' ঘ;
'নিভ্তে' ইত্যাদি শ্লোকের পূর্বে ঘ-পূথির অতিরিক্ত শ্লোক
যথা—'নিক্ল-মন্দিরে যদি আসিলা নারারণ।
রাধারে বোলেন বৃড়ী মধুর বচন ॥'
(২) 'মতে' থ; (৩) 'আপনে থাকিবা' থ; 'তথাতে
থাকিবা' ক; 'আপনে তথা যাইও' ঘ; (৪) 'দিবা' ক, গ;
(৫) 'কৈতে' ইত্যাদি হলে—'হেন বোল কেনে' গ; (৬)
'বানে মোর কি হৌক তথনে' গ; (৭) 'কোন' ইত্যাদি
হলে 'কিছু চিন্তা নাহি তোর' গ; (৮) 'পুল্ল বর্করে' গ;
'কেবল বর্করে' ক, থ; (৯) 'শাশুড়ীর আজা ( 'বল' ক )
•গাইছে' ক, গ; (১০) 'বোলিল' ঘ; (১১) 'জা দেখিরা'
গ; (১২) 'ব্বরাজ' ক, থ, গ; (১০) 'প্রেম-চুহ্বন দিলা'
ক; 'প্রেম-আনিক্লন কৈলা' গ;

মদন-উল্লাসেণ্ড তবে দেব যত্ন-পতি। (₹₽4) ভুঞ্জয়ে শৃঙ্গার-রস হরষিত-মতি<sup>১</sup>°॥ রতি ভুঞ্জি বিশ্রাম করিলা গোপী-নাথে। তখনে স্থন্দরী রাধা বোলে যোড়-হাতে॥ "ওহে প্রভু প্রাণ-নাথ শুন নিবেদন। **জন্মে জন্মে সেবি যেন তোমার চরণ।** (৬২৯০) পূর্বব-জন্মের ফলে মুই হৈলু তোমার দাসী>৬। আজি ভয় দূব কৈল। তুমি এথা আসি॥ আপনে শাশুড়ী মোরে বেগ্রাহাণ করিয়া। তোনার নিকটে মোরে দিল পাঠাইয়।॥ মোহিলা বুঢ়ীর মন বড়ই সক্ষট। (५२%৫) বুঝিতে না পাবি প্রভু তোমাব কপট॥'' মধুর বচন প্রভু শুনিয়। রাধার। প্রেম-ভাবে আলিপ্সন দিলা পুনর্যনার॥ স্থন্দরী রাধিকা তবে' চরণেত ধরি''। স্বকোমল-ভাবে কহে মুছ-মুছ করি'।॥ (৬৩০০) "অহে প্রভু প্রাণেশর কত কৈয় আর। এ রূপ-যৌবনে দাসী হইলু ভোমার॥ তুমি বিনে প্রাণ-নাথ সার কেহ নাই। সদাই নির্খি পদ—এহি মাত্র চাই ১ ॥ দেখিলে সে রহে প্রাণ—ন। দেখিলে মরি।(৬৩-৫) অনুক্ষণ থাকি এই রাঙ্গা-পদ ধরি॥ करगरक ना एमिश्यमि त्राक्रा-शम-शानि। শত যুগ-পরিবর্ত তথনেই জানি॥" সভাৰতী-স্কৃত ব্যাস নাবায়ণ-অংশ। সংক্রেপে রচিল পুণ্যশ্বোক হরিবংশ॥ (৬৩১০)

<sup>(</sup>১৪) 'উদ্বেগে' ক, গ, ঘ, (১৫) 'ছটরা উর্দ্ধ (আ) ডি' ঘ; (১৬) 'পূর্ব্ব-জন্মের' ইত্যাদি স্নোক গ-পুথিতে নাই। (১৭) 'মিনতি' ঘ; (১৮) 'তান' গ; (১৯) 'চরণে ধরিরা' গ, (২০) 'মন্দ মন্দ করিরা' গ; (২১) 'ও রাক্বা-চরণ সেবি এছি বর চাই' ঘ।

সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে। লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানদে।।

### রাগ নাগুদ

"রাঙ্গা-পদে কত নিবেদিমু।
পিরিতি পাতলং তৈলে সহজে মরিমু॥ জ।
রাতুল চরণে ধরেঁ। পরিতার করেঁ। । (৬৩১?)
প্রেমখানি বিসরিলেও ঝুরিয়া সে মরেঁ। ॥
আপনে জানহ মোর পাপ-পুণ্য যত।
নোর প্রাণ-নাথ তুমি—তোমার এমন কত॥
মুখে প্রভু যে বিলে বোল—রাখিওও অস্তরে।
আর জন পাইয়াই তুমি না ছাড়িছ মোরে॥ (৬৩২০)
মোর মনে গোপী-নাথ তুমি নহে ভীন।"
রাধার সংবাদ কহে ভবানন্দ দীন॥

### রাগ আসরারি> ।

"কেনে ' পরিহর বন্ধু আমি-হেন ' দাসী।
সম্ভাবা করিতে লাজ-ভয় আমি ' বাসি॥
শাশুড়ী ননদী মোর আর পতি-জন। (৬৩২৫)
আপনে মোহিত কৈলা তা-সমার ' মন॥
সে সকল বাদী নহে ' — ই সে মোর ভাল ' ।
এবে সে জানিলু মোর ঘুচিল জঞ্জাল॥

(১) 'শ্রীরাগ' ক; 'ভাটীয়াল' থ; এই গীত-টী ঘ-পুথিতে নাই। (২) বিছেন' গ; (০) 'ধরি' ক, থ; 'রাধা' গ; (৪) 'করে' গ; 'শোক পরিহরি' থ; (৫) 'বাড়াইয়া' ক; (৬) 'মরি' ক, থ; 'মরে' গ, (৭) 'সেই' গ; (৮) 'না রাখ' ক; (৯) 'অপযশ পাইবা' ক; (১০) 'কর্ণাট' ক; ঘ; থ-পুথিতে 'রাগ'ইত্যাদি হলে 'পদ-বন্ধ'। (১১) 'কেনে রে' ঘ; (১২) 'হেন' ঘ; (১৩) 'নাহি' ক, থ; 'তারা-সবের' গ; (১৫) 'হনে' থ; 'শাগুড়ী নাহিক বাদী' গ; (১৬) 'এই হৈল ভাল' গ; 'হৈল ('হৈছে' ধ) মোর ভাল' ক, ধ;

তুমি বিনে প্রাণ-নাথ কে আছে; আমার।
রাতুল চরণ বিনে গতি নাহি আর ॥ (৬৩৩০)
এ রূপ-যৌবন মোর তোমার অধীন।"
রাধার সন্ধাদ কহে ভবানন্দ দীন॥

# রাগ নট্ট কেলমার ১৭।

"হের রে গোপী-নাথ না ছাড়িও মোরে। গলায়ে গাঁথিয়া রাগে। নয়ান ভাবিয়া দেগো হেন মোর মনে সাধ করে॥ প্রন। (৬৩৩৫) আজি যে সাফল হৈল' মোৰ মনে যে আছিল জঞ্চাল করিলা মোর দূর। পরাণ ঝুরুয়ে মোর দেখা না দেও প্রাণেশর তবে জানি নিদয়া নিঠুর ॥ করে"। মুই পরিহার কত বা কহিমু আর (৬০৪০) निष्या निर्वेत ना देश ७३०। যথন যে থাকে মনে । বোলিমূ চরণে মরম ভাঙ্গিয়া মোরে কৈও॥" রাধিকা-স্থন্দরী কেশ হুই ভাগ করি চরণেত ধরিয়া<sup>२)</sup> কান্দে। (৬28৫) ভকতি-মুকতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন শুনিয়া বোলে কালাচানে ।

(১৭) 'কোচ বেলয়ার' ক, ঘ, 'ভাটীয়াল' খ; (১৮) 'মোব মনে' ইত্যাদি কলি ক, খ ও গ পৃথিতে নাই, —উহার পরিবর্জে পাঁচ-টা বিচিত্র প্রাক্তিপ্ত কলি আছে; উক্ত কলিগুলিতেও আবার বিচিত্র পাঠ-ভেদ দেখা যায়; পরিশিষ্টের ২০ সংখ্যক পাঠাস্তরে পাঠ-ভেদ সহ প্রাক্তিপ্ত কলি-গুলি প্রদর্শিত হইল। এখানে ম্লের মুত ঘ-পৃথির পাঠই প্রামাণিক ও সঙ্গত। (১৯) নিদমা নিষ্ঠুর না হইও' গ; 'নিঠুর মোরে নহির' ঘ; (২০) 'সহজে হইছ কেম, ভালি বায় সব ('ভালিবা এ সব' ক;) প্রেম' ক, গ, 'সহজে হইয়া কেম, যদি বা ভালরে প্রেম' খ; 'মরম'. ইত্যাদি স্থলে 'মোর প্রতি ভালি কথা কৈও॥' খ; श्म-वक्त।

কাহ্নু বোলে "শুন প্রিয়া বচন আমার'। শোক ছৃঃখ ক্ষেমা কর—করেঁ। পরিহার ।। ভূমি বিনে আর কেবা মোর প্রাণেশ্বরী। (৬২৫০) অসম্ভব কথা আর না কছ স্থলরে॥ यिन व्यामा इरन ब्यान व्यक्त (मना इरा। শান্তি কর প্রাণেশরি—বেহি মনে লয়॥ আর এক কথা প্রিয়া শুন দিয়া মন। দাক্ষাত হইমু তুমি ক্মর যেই ক্ষণ॥" (৬৩৫৫) এহি বোলি ধরিলেক রাধিকার হাথে<sup>8</sup>। হরিবে শৃঙ্গার ভুঞ্জে প্রভু গোপীনাথে ॥ নানা-রদে বঞ্চে চারি প্রহর শর্বরী। রজনী-প্রভাতে 'বোলে' রাধিকা-স্থন্দরী॥ "উচিত নহেত আমি রহিতে <mark>অখন</mark>' । (৬৩৬০) সে ঘরেত যাউঁ-—ধথা আছে গুরু-জনদ।।" তাক শুনি হরিনে বলিলা যত্ন-পতি?। "রহিতে উচিত নহে—যাও রসবতি ॥" রাধিকা **রহিল<sup>১</sup> গিয়া শাশুড়ীর কাছে**। উঠিলা গোবিন্দ তবে কতক্ষণ পাছে ॥ (७७७৫) মনেত ভাকিলা তবে নাগর কাহাই। এথা থাকি কাৰ্য্য নাই—বুঢ়ীর আগে যাই >> ॥ প্রেম-খানি বাঢ়াইবার আছে° বড় যত্ন। সেহি-খানে আধিষ্ঠান হৈল> পঞ্চ-রত্ন॥

(১) 'আমার বচন' গ। (২) 'করো নিবেদন' গ;
(৩) 'আছে' গ; 'তুমি বিনে' ইত্যাদি তিন-টা শ্লোক

্ব-পূর্ণিতে নাই (৪) 'করে' গ; (৫) 'দেব দামোদরে' গ;
(৬) 'তবে' গ; (৭) 'উচিত ন। হয় আমার রহিতে

মধনে' গ; (৮) 'হরে চলি যাই আমি—থাকহ

আপনে' গ; (৯) 'তাক শুনি যচপতি হরবিত-মতি।
(১০) 'কহিল (৪,' গ; 'রাধিকা' ইত্যাদি শ্লোকের পূর্বে

ব-পূর্থির অতিরিক্ত শ্লোক ষধা —

. 'প্রণাম করিয়া রাধা চলি যা ও (য়) য (ত) খা'।

একেশর মন্দিরে কান্থ রহিলেন এখা ॥'

(১১) 'রহিবার কার্য্য নাই খরে চলি যাই ('মারের
কান্থে যাই' ক, খ;) ক, খ, ঘ;(১২)'অতি' ক,খ, ঘ;

পরম হরিদে হরি ১৫ বুঢ়ীর কাছে যাঞি। (৬৩৭০) পঞ্চ-রত্ন আনি দিলা মাতামহীর ও ঠাঞি॥ হেমময় পুরী-খান পঞ্চ-রত্ব পাইল। মোহিত হইয়া বুঢ়ী হরষিত হৈল। रति (वाल "भाडाभशी" अनर वहन। আজ্ঞা কর নিজ-গৃহে>৬ করিয়ে গমন।।" (6:90) একান্ত মধুর শুনি গোবিন্দের ভাব। হাসিয়া হাসিয়া বুঢ়ী করে পরিহাস। "অহে যুবরাজ শুন<sup>১</sup>' রসের নাগর। নির্দ্দয় পুরুষ-জাতি একান্ত পামর॥ যার সঙ্গে প্রেম বাঢ়াও এত যত্ন করি। কি স্থাইক হেন জন পরিছরি॥ কুলিশ-অধিক বাসিং ভোমার হৃদয়। **একেবাবে কেনে হৈলা এমত নির্দ্দর** ॥ তোমার বিরহে মোর বধ বিরহিত ২০। না কহে তোমার ঠাঞি লজ্জার নিমিত্তংখ। (৬ং৮৫) শুনিয়া বুঢ়ীর বাক্য যত্নপতি হাসে। ভূমিত থাকিয়া রাধা স্বর্গ হেন বাদে<sup>১৩</sup>। গোবিন্দ বোলয়ে ভবে শুন মাভানহিং। মনের মান্স আমি তোর ঠাঞি কহি॥ নিজ্জন ২৫ - মন্দিরে রাধ। থাকিব নিশিত। (৬৩৯০) ভোর বাক্যে আপনে আসিমু নিত-নিত ॥ এহি কথা কহি ভবে স্থদর্শন-ধর। বদন-কেশেত বুঢ়ীর ব্দলা পদ্ম-কর॥

('৩) 'করিলা' ঘ; (১৪) 'ডবে' থ. ঘ; গ-প্থিতে শক্ষ-টা নাই; (১৫) 'মাতামিন'গ; (১৬) 'মাতা পাইলে গৃহে' ঘ; (১৭) 'জুমি' গ; (১৮) 'ওলে' গ; 'যার সঙ্গে' ইত্যাদি স্লোক থ-প্থিতে নাই। (.২) 'শক্যে' ক, প; (২০) 'কুলিশ সদৃশ বাদে'।' ঘ; (২০) 'বিরহিণী'ক; 'তোর কারণে মোর বধু সদা বিরহিত।' ঘ; (২২) 'ভাহারে সম্ভাবিতে ভোদ্ধার উচিড' ঘ; 'লজ্জার কারণি' ক; (২০) 'ভূমি থাকি অর্গ পাইল রাফিকারে বাসে' গ; (২৪) 'মাথামহি' গ; (২৫) 'নিকুশ্ল' গ; (২৬) 'বৃঢ়ীর মুধু তবে' গ।

মূনি বোলে—"শুন রাজা বড়ই কৌতুক। পোড়া কেশ জন্মিলেক—পূর্ব্ব মত মুখ 🖫 (৬৩৯৫) মাতামহী নমক্ষরি চলে নারায়ণ। **मक्दारत्र दाधिकार ना किला मञ्जायग ॥** যশোদার কাছে গিয়া শীভ্র গতি মিলে°। স্তন খাইতে উঠে তান জননীর কোলে<sup>8</sup>।। প্রভুর বিষম মায়া—কে বুঝিতে পারে। (৬৪০০) মায়ায়ে মোহিত করি রাখিলা সমারে॥" मृनि विटन "छन ताका देश्या जावधान। এহি-মতে বিহার করয়ে ভগবান।। বৎসরেত হয় যত ঋতুর উদ্যম<sup>6</sup>। শৃঙ্গার-ভরঙ্গে হরি নঞ্চে অনুক্রম ॥ (७8•৫) নিত্য নিত্য রাধার সহিতে কেলি করে। মায়ার কারণে কেহ লক্ষিতে না পারে॥ ब्रांधात मन्द्रित यां विष्टे रेटल निमि-यांग। সকল শর্ববরী তথা কর্রঞি সম্ভোগ'॥ নিশি হৈলে যাঞি তথা আইসঞি বিহানে। (৬৪১০) ধেমু-বৎস লৈয়া তবে যাঞি বৃন্দাবনে॥ জল ভরিবারে যাঞি রাধা রসবতী<sup>৮</sup>। বৃন্দাবনে কেলি করি ভুঞ্জঞি হ্রতি"॥

এহি মতে হৈল রাজা ছই-র্যন গড় । । (৬৪১৫) শুনিলায় মহারাজ পুণা ভাগবত । (৬৪১৫)

্রজ-গোপগণ কর্ত্তৃক শ্রীরাধা-রুফের পূঞ্জা ও ছোরি-ক্রীড়া ] পদ-বন্ধ।

তবে জন্মেজয় রাজা পরম-কোতুকে।
জিজ্ঞাসিলা ২ মূনির ঠাঞি প্রণতি-পূর্বকে ।
"ননোহর কাব্য-রস ২ কহ মহামূনি।
হরির গুণায়য় ১ -কথা তোমা হনে শুনি ॥"
রাজার ২ ভিক্তিয়ে মূনি গুহু-কথা ২ কয় ২ । (৬৪২০)
কোকিলের ধ্বনি যেন বসন্ত-সময় ॥
"শুন জন্মেজয় রাজা পূর্ব্ব-বিররণ।
গোকুলে বিহার করে ব্রহ্ম-সনাহন ২ ॥
ঋতু-রাজ প্রচরিল ২ — বন ২ কুস্থমিত।
অমরে ঝকার করে অতি স্কললিত ॥
(৬৪২৫)
বিকসিত নানা পুষ্প আনোদিত গন্ধ।
মত্ত হৈয়া অলি-রাজে পিয়ে ২ মকরন্দ ॥
কোকিলা পঞ্চম গায় স্কলিত-স্বরে।
ভূক্স চিকুরে ২ কুস্থমে ২ নাদ করে॥
'

শাত, ববা— 'মুনি বোলে রাধার কাব্য-রস দড়। এক দিন অত্যস্ত কৌতুক হৈল বড়॥'

অতঃপর থ, ছ ও দ-পুথিতে ছইটা দীর্ঘ প্রক্ষিপ্ত পালা আছে; উহার সংশোধিত পাঠ পরিশিষ্টের ২১ সংখ্যক পাঠাস্ত্রে প্রদর্শিত হইল।

(২২) 'ভৃক্চাৰে ক্রল' ক; 'রল ওল কারয়া' ধ; 'ভ্য চিবুকে' ভ; (২৩ 'কুমুদ্বিড' গ; 'কুমুমি (ত)' ক।

<sup>(</sup>১) 'পোড়া কেশ বাঢ়িল পূর্ব্ব-রূপ পাইল মূখ' গ;
(২) 'গাধিকারে' খ; 'রাধিকা দেবী' ঘ; (৩) 'নীঅ'
ইত্যাদি স্থলে — 'স্লকোমল বোলে' ঘ; (৪) 'স্তন পান
করি ( 'করিতে' খ) উঠে জননীর কোলে' ক, খ, ঘ;
(৫) 'বংসরে বংসরে বড় ঋতু রদ্ধ সনি (?' ক; 'বংসরে
বংসরে ঋতু :ফিরে উর্জ (ছ)মে' ঘ; (৬) 'বঞ্চে
জ্মুক্রমে' ঘ; 'বঞ্চেন রজনি' ক; খ-পূথিতে এই
রোক নাই। (৭) 'উপভোগ' গ; 'শর্ব্বরী ভরিয়া
রতি করেন সজোগু' ক, খ; 'সর্ব্বর বাণিয়ারতি করেন
সজোগ' ঘ; '৮) 'জলেরে বা যান যদি' ক, খ; 'আনিবার
বাঞি জল রাধা রস্বতী' ঘ; () 'সিক্মিলিভ হইলে সজোগ
হ্রা রতি॥' ঘ।

<sup>(</sup>১•) 'হুই অস্থগত' ক; [(১১) এই লোকের স্থলে ঘ-পুথির পাঠ, যথা—

<sup>(</sup>১২) 'পুছিলা' ক,খ; (১৩) 'কথা' খ; (১৪) 'গুণান ব'
ক; 'গুণাগুণ' খ; 'গুণাস্ভাব' গ; '(১৫) 'বাহার'
ঘ; (১৬) 'মহাপুণা' ক, ঘ; (১৭) 'হরি-শুণ' খ; 'হর' ঘ;
(১৮) 'গুডু নারাষণ'ঘ; (১৯) 'চরিত্রে' ঘ; 'প্রযুত্ত বে'ক; '
(২০) 'বুকুল' ঘ; (২১) 'বিক্সিত হইরা আইসে' ঘ;
(২২) 'জুকুটিরে কুরক' ক; 'রক ভক করিরা' খ; 'ভুজ

চক্রবাক হংস সবে করে নানা রঙ্গ। (৬৪৩०) ময়ুরে পেখন ধরি<sup>২</sup> করে অঙ্গ-ভঙ্গ<sup>৩</sup>॥ যুবক-যুবতী-রঙ্গ শোভে অতি ভাল। এক দিন গোবি**ন্দের জন্মিল খে**য়াল ॥ ত্রৈলোক্য-নায়ক প্রভু মায়া করিলাঞি°। यर्प्न अधिष्ठीन रेश्ला यहरमत्नत शिक्ष । (७८०८) চারি-খান হস্ত ধরি° চারি বদন। হংসাসন সম্বোদর অফ নরন॥ কমণ্ড**লু** হন্তে অক্ষ সূত্ৰ-মালা গলে। ব্রক্ষা-রূপে য**হুসেনের কাছে** গিয়া বোলে॥ "উঠ উঠ যহুদেন কত নিদ্রা যাও। (988•)আমি ব্ৰহ্মা আসিয়াছি চকু মেলি চাও॥" ডাকে শুনি ষতুসেনে মেলিল নয়ন। সম্ভ্রমে উঠিয়া তান বন্দিল চরণ॥ "অধমের ঘরে কেনে আসিলা গদাধরে"। পার্যামাণ জানিয়া করিবা শ্রুসীকারে ॥" (৬৭৪৫) হাসিয়া বোলঞি "শুন যতুসেন গোপ। মনের বাঞ্ছিত কথা কহিমু স্বরূপ।

কুন্ত-রাশি হয় জান ' এহি মধু-মাস। মুক্তি-দায়ক কর্ম করিমৃ' প্রকাশ ॥ পূর্ণমাসী সৌর চন্দ্র বদন্ত-পূর্ণিমাণ্ণ (৬8৫٠) অতিমুখ্য > যুগাদ্যা পুণোর নাহি সীমা॥ বাহুদগু "মঞ্চ "করি ষমুনার কূলে। মণিময় কাঞ্চন হইব ১৭ মোর বোলে।। সিংহাসন পাভিয়া ১৮ বৈদাইও দৈভ্যারি ১ ॥ রাধারে বৈসাইও বামে তান নিজ্ঞ-নারী॥ (৬৪৫৫) নন্দের তনয় জানি না করিও श्विश। সাইমনের নারী হেন না জানিও রাধা।। নন্দ বিনে যত গোপ—তুমি আদি করি। যশোদা রোহিণী বিনে-যত গোপ-নারী॥ বলভদ্র আদি করি যথেক রাখালং । (৬৪৬•) সকলে পৃক্তিব গিয়া দীন-দ্যা**ল**। মন্ত্র পাঠ করিতে নিব। বরিয়া ত্রাক্ষণংং। তুমি আদি অজ-গণে করিব। কীর্ত্তন।। শিশু সঙ্গে হলধরে নাচিব কৌতুকে। আবির চন্দন গন্ধ<sup>২৪</sup> দিব নারী-লোকে॥ (8866)

(১) 'কোনি' ए; (২) 'ধরে' ए; (৩) 'অস্ব ভল করি'

ছ আতঃপর ক,থ ও ঘ-পুথির অতিরিক্ত প্লোক যথা—

'মন্দ্র মানর।-বারু সমীর অনস্ত ( 'বসস্ত' ক , )।

মদন-উদ্বেগে ঋতু সতেক বসস্ত ('সতত অনস্ত' ক ; )॥'

'মন্দ্র মানরা-বারু সমীরে নাই অস্ত।

মদন-উদ্যোগে বড় সতন্ত্র বসস্ত ॥' থ;

(৪) 'য়ুবক যুবতী যত সেহি মাত্র ভাল।' ক; 'য়ুবতির
মনোরম সেহি মাত্র ভাল।' ঘ; (৫) 'করি যাঞি' ঘ;
(৬) 'য়প্রে কহিলা কথা' গ; 'অধিষ্ঠান হৈলা' য়; 'য়প্র
অন্ধান কহে' ক, থ; (৭) 'তবে' ক, 'ডান' থ, শক্ষটী
য়-পুখিতে নাই। (৮) 'অধ্যের মরে প্রাস্থ কেনে
আগ্রসার' ক, থ; 'অধ্যমের মরে গোলাঞি কেনে
আগ্রমন' গ; (১) 'গুছ মনে' ক; 'পার্যমানে' গ;
(১০) 'করহ' ক; 'আ্রাজা কর কোন কর্ম করিব অধন' গ;

(১১) 'কুন্ত রাশি হতে কান' থ; 'ব্রথবাদী যত লাক' গ; (.ই) 'করিল' গ; 'করিব' ক; 'করিবা' ঘ; (১০) 'পূর্বিমা বোলিয়া তবে হইলে চল্রিমা' ক; 'পূর্বমাদী পূর্ব যে হইল চল্রিমা' ক; 'পূর্বমাদী পূর্ব যে হইল চল্রিমা' গ; 'প্রণ্য মাদ বলি পূর্ব হুইবে চল্রিমা' ঘ; (১৪) 'অকরা গ; (২) 'বাহনস্ত' ক; বছদর্ত্ত' (?) থ; (১৬) 'মণ্ড' গ; (১৭) 'মুগার কাঞ্চন হুইব' গ; (১৬) 'গাতি ভাতে' গ; (১৯) 'মুরারি' গ; (২০) 'রাধিত্ত' গ; 'রাধিহ' ক, থ; (২১) 'ঘাদশ গোপাল' গ; 'একাদশ রাবোরাল' ক, থ; (২২) 'বিফু পূলা করিবারে আনিবা বাহ্মণ।' গ; (২০) ব্রজস্বে' গ; ব্রপ্তলাকে' ক, গ; (২৪) 'ভানে' গ।

এহি-মতে ষত্সেন পূজিবা নিশ্চয় ১। গোকুলের বিদ্ন নাহি—না কর বিশ্বায় ।। শুভ দশা হৈল সবের° —এহি ভাল যুক্তি। পুনর্জন্ম নাহি আর দে সহজেই মুক্তি॥ ষে জনে নাপুজে বাক্য লজিয়া আমার। (৬৪৭০) সবংশে তাহাকে আমি করিমূ সংহার॥" যহসেনে বোলে "প্রভু শুনহ অফ্টাক্ষ। কার প্রাণে লঙ্গিব তোমার ব্রহ্ম-বাক্য॥ বেমত আদেশ কৈলা অধমের স্থানে<sup>•</sup>। ভাগ্যে সে গোপের হিত চিস্তিছ আপনে ॥"(৬৪৭৫) এহি বলি দণ্ডবত করিল সম্ভ্রমে। অন্তর্জান হৈলা ব্রহ্মা আঁখির পলমে ॥ बद्दानारन अञ्चल पिन (यहि क्राप्त)। এহি মতে স্বপ্ন দেখে মুখ্য মুখ্য গোপে।। গোকুলে যুবতী যত আছে মনোরমণ্ণ।। (688-6) তার। সবে স্বপ্ন দেখিল এছি-ক্রম १। রাধার নিকটে গিয়া দেব নারায়ণ। হাসিয়া হাসিয়া বোলে এহি বিবরণ॥ শুনিয়া স্থন্দরী রাধা হর্যিত-মতি। মনোরথ-রক্ষে হরি<sup>১৩</sup> ভুঞ্জিলা প্রতি।। (98FG)

শৃঙ্গার ভুঞ্জিয়া ঘরে গেলা ভগবান। হেন কালে হইল রজনী অবসান॥ নন্দের মন্দিরে গিয়া যহুসেন গোপে। কহিল<sup>১</sup> ব্রহ্মায়ে আজ্ঞা করিলা ষে-রূপে॥ গোকুলের ব্রজ্ব-লোক যত আছিলাঞি । (৬৪৯০) নন্দ-যহুসেনে সবাত কহিলাঞি । পুরোহিত শৃঙ্গ-মুনি আসিয়া তখন। কহিল যেমত রাত্রিত । দেখিলা স্বপন॥ । বয়োধিক। নারী-সবে আসিয়া কহিল। শুনিয়া সকল লোকে বিস্ময় মানিল । (৬৪৯৫) সকলে দেখিল স্বপ্ন—নাহি তার সীমা) । বুঝিতে না পারে কেহে। ব্রহ্মার মহিমা॥ তবে শৃঙ্গ-মূনি কহে করি মহারস্তং। কালি পূর্ণমাসী কেনে করহ বিলম্বং ॥ যমুনার কূলে সবেংংগিয়া সেহি ক্ষণং । পার্থিবের মঞ্চং তথা করিল স্ঞ্জন। স্বর্ণময় হৈল মঞ্চ হরির কারণ। আচন্দিত হৈল রত্ময় সিংহাসন ॥ মকরের ধ্বন্ধ ওাতে হৈল আচন্দ্রিত। শৃঙ্গ-মুনি আদি সবে<sup>২৬</sup> হইলা বিশ্মিত।॥

(১) 'পৃঞ্জিও নির্জয়' য়; (২) 'জানিবা নিশ্চয়' য়;
(৩) 'য়ায়' য়; (৪) 'তায়' য়; (৫) 'য়য়ত আমাতে
কৈলা শুনিলু প্রবণে' গ; (৬) 'ভাগাদশা গোপের
চিন্তহ আপনে' গ; (৭) 'নময়ায়' ক, য়, য়;
(৮) 'অয়য়' ক, য়, য়; (৯) 'য়য়য়য় পলমে'
য়লে 'কিছি এহি ক্রমে' য়; (১০) 'য়হসেন গোপে'
ক,য়; 'য়েহি দিনে' গ; 'য়ৄয়য়' ইত্যাদি য়লে 'য়য়
গোপীগণে' গ; (১১) 'মনোয়য়' ক; (১২) 'এহিক্রমে য়য়
দেখিল তায়া সমা' ক; (১৩) 'মনে য়ড় য়য় হয়ি' ড়;
'মনোয়ঝ য়য়ে 'ভয়ে' য়; 'য়নেয় তয়য়ে হয়ি' য়;
'মনয়ঝ-য়য়ে' শয়-য়ী লিপি-কয় য়য়ৢড় ড়ৢলে 'য়নয়ড়য়য়ে'
লিখিত য়ঽয়য়য়, ড়ৢয়া য়য়ঢ়তয়ই লেবে গ ও য়-পৃথিয় এই

বিচিত্র পাঠের উত্তব হইরাছে। (১৪) "বারে' গ;
(১৫) 'গোকুলের বত লোক আসিলা তথনে। 'ক,
'গোকুলের বত তলা ক আমিলা' ছ; (১৬) 'নন্দ আর
বছসেনে কৈলা সমা স্থানে।' ক, 'মন্দ আর বছসেনে
কহিলা বুবাইরা ছ; খ-পুথিতে প্লোক-টা নাই।
(১৭) 'রাজি' ক; 'বাহা' ধ; 'কহিলা নিশিযোগে
বে' ছ; (১৮) 'বিক্লর ('বিক্লিড' ধ) হইল' ক, 'ব,
গ; (১৯) 'কত দিমু সীমা' গ; (২০) 'আসি কৈল
বেল্যেন্ড' ক, ধ, ছ; (২১) 'এহিত পূর্ণমাসী' করহ
আয়ন্ত' গ;(২২)'তবে' ছ; (২৬) 'তেতক্ব' গ;(২৪) গোধরের
মঞ্চ' ধ; 'গাধরের মূর্ন্তি' ছ; 'নানা রুদ্ধে মঞ্চ' গ;
(২৪) 'মূধ' ছ; (২৬) 'গোপ সব' গ ।

मक्षा-कान रेशन-छात्रु ना एमचि नग्रतः। অধিবাসের সম্ভার<sup>২</sup> করিলা তপোধনে<sup>৩</sup> ॥ গোপ সঙ্গে আসি মুনি নন্দ-ঘোষ-ঘরে : গোবিন্দেরে স্নান মুনি করাইল সম্বরে ॥ <del>গন্ধ-চন্দন তৈল দিলাঞি • কৌতুকে ।</del> (9670) অধিবাস-কর্ম হৈল ব্যবস্থা-পূর্বকে ॥ বৃকভানু গোপ জান সমার প্রধান। তার কথা' শুন রাজা হৈয়া সাবধান॥ এক-খানি ঘর সেহি প্রকোষ্ঠে করিছে । কত-গুলা মেষ ভাথে বান্ধিয়া রাখিছে' । (৬৫১৫) ্গোবিন্দের মায়ায়ে জ্বলিয়া দবানল<sup>১৩</sup>। ঘর সনে মেধগুলা দহিল সকল ' ॥ তখনে আকাশ-বাণী হইল স্বরূপে। "কুশল বাঞ্ছা কর যদি বৃকভান্থ-গোপে॥ তোমার কুমারী রাধা আইমনের পাশ। (৬৫২০) গোবিন্দের সনে তানে ' করাও অধিবাস।। তোমার ভাগ্যে আপনে ১ আসিব মাধব। এই হেতু হৈল এথা ' বহ্নির উৎদব॥" মূর্নি-আদি সকলে শুনিয়া এহি কথা। কৃষ্ণ লৈয়া চলি যাঞি বৃকভানুর তথ। ১৮॥ (৬৫২৫)

তবে শহমনে শুনি এহি বিবরণ। ञ्चनती ताधारत रेनग्रा व्यक्तिना उथन ।। স্নান করাইয়া গন্ধ-তৈল দিলা তানে। রাধা আর কাহ্নাই বসিলা একাসনে<sup>২১</sup>॥ স্বৰ্গ হনে পুষ্প পড়ে দোঁহার উপর<sup>২২</sup>। (৬৫৩০) "জয়" "জয়" ধ্বনি হৈল গোকুল-নগর<sup>১৩</sup>॥ ইন্দ্র সনে প্রজাপতি আসি সেহি স্থলে। অভি্েেক করাইল<sup>২৪</sup> মন্দাকিনী-জলে। প্রদক্ষিণ করি ব্রহ্মা করিলা প্রণাম। আজি হনে হৈল প্রভুর "রাধা-কান্ত্র" নাম॥(৬৫৩৫) শৃঙ্গ-মূনি এ সকল সাক্ষাতে দেখিয়া। সকল গোপের ঠাঞি কৈলা বিশেবিয়া<sup>২</sup> ॥ অবোধ গোয়াল সব—দেখি শুনি २७ ধন্দ। পূজा करत<sup>२९</sup> मृत्र-मृति निग्ना<sup>२৮</sup> প<del>ृष्य-११</del>न्न ॥ এহি মতে প্রহরেক শর্ববরী বঞ্চিল।<sup>২৯</sup>। (৬৫৪০) ভোজন অন্তরে সব শয়ন করিল।॥ রাধার সহিতে হরি করিলা শয়ন। স্কুরতি-শৃঙ্গার ভূঞ্জে সানন্দিত-মন॥ রাধা বোলে "শুন প্রভু বচন আমার"। মহোদারে সানে।—यि कत यक्रीकात<sup>0</sup>1"।(७৫৪৫) গোবিন্দ বোলঞি "শুন মোর প্রাণেশ্বরি। যেহি ইচ্ছা লয় মনে--করিণারে পারিণ্থ॥"

ব্রজভামু হৃত্য' ঘ; (১৯) তথন' গ; (২০) 'মিলিলা সেহিকণ' গ; (২১) 'এক হ্বানে' গ; (২২) 'পৃথিবী উপর' ক; 'পৃষ্ণা-বৃষ্টি আচম্বিত দোহার উপর' গ; (২০) 'ম্বানি তবে হইল চারি ভিত' থ; 'কালে' ক, ধ, গ, (২৪) 'ম্বানি করিলেক' ক,গ,গ; (২৫) 'কহিল আসিয়া' ক, প; 'কহে বিবেচিয়া' গ; (২৬) 'দেখি হৈলা' গ; 'আর সব গোপে দেখি শুনি' ঘ; (২৭) 'করি' গ; (২৮) 'দিলা' গ; (২৯) 'রাত্রি নির্বাহিলা' গ; (৩০) 'মহোদারে আনিতে আক্রা করহ আপন' গ; (৩২) 'মহোদারে আনিতে পাঠাও এক নারী' গ; 'বেই ইচ্ছা করিতে লয় করিবারে ('করিছেই' খ;) পার্থ্যিক,ধ্নঃ

<sup>(</sup>১) 'তথন' থ, গ; (২) 'ব্যবস্থা' ক, প; 'ব্যবহার' গ; (৬) 'করিলা তপোধন' গ; 'করিলা তপোধন' ক, থ; (৪) 'গোপী সক্তে নন্দ গৃহে আসি মুনিবর' গ; (৫) 'সত্ত্বর' গ; (৬) 'দিলেন' ক, ঘ; 'পেরারে' থ; (৭) 'সত্ত্বর' গ; (৮) 'অধিবাস করিলাঞি মঙ্গল-ব্যবহারে' গ; (৯) 'নামে গোপ' ক, থ, ঘ; (১০) 'স্বিলেব' ক, থ, ঘ; (১০) 'সেবে করিছে নির্মাণ' গ; (১২) মেব থাকিতে করিরাছে স্থান' গ; (১৩) 'গোবিন্দের আজ্ঞারে' ইত্যাদি ঘ; 'দহিরা দাবানলে' গ; (১৪) 'ঘর সনে দাহ করি পৃড়িল, সমারে' গ; (১৫) 'গোবিন্দের হানে আনি' গ; (১৬) 'বড় ভাগ্যে তোমার গৃহে' গ; (১৭) 'হৈল তোর' ক; 'হৈল ভবে' খ; 'হইলেক' ঘ; (১৮) 'কৃষ্ণ লৈয়া আসিলেন স্থকভাছ যথা' ক, খ; 'কৃষ্ণ লৈয়া আসিলেন

এহি মত আলাপিতে কাহ্নু আরু রাধা। আপনে আইল তথা হুন্দরী মহোদা॥ (৬৫৫০) হরিষে শৃঙ্গার ভুঞ্জে দেব ভগবান। এহি মতে হৈল রাজ। নিশি অবসান॥ উঠিলেক শৃঙ্গ-মূনি—হৈল প্রাতঃকাল'। ক্রমাগতি আসি মিলে সকল গোয়াল°॥ রমণী পুরুষ যত হৈয়া সমুচ্চয়°। ষমুনার কৃলে গেলা অরুণ-উদয়॥ (6000) রত্ন-সিংহাসনে হরি বসিলা হরিধে। বসিলা হুন্দরী রাধা তান বাম-পাশে॥ लक्की-नाताय़ व यर देश व विश्वीत । তুলনা দিবার নাহি তাহান সমান॰॥ বিদ্যমানে শৃ**ঙ্গ-**মূনি হৈলা পুরোহিত। (৬৫৬০) পৃ**জিলেক ঐী নিষ্ণু** নিধি-ব্যবস্থিত॥ মুখ্য মুখ্য গোপ সবে কীর্ত্তন করঞি । শিশু সনে বলরামে আপনে নাচঞি<sup>৮</sup>॥ শিঙ্গা বেণু করতাল বাজাঞি শিশু-গণ। ব্রক্ষা-আদি দেবে করঞি পুষ্প-বরিষণ। (৬৫৬৫) বুন্দাবনে নি িতে আসিয়া যত নারী ।

(১) 'কালু আর' হুলে 'রসবতী' ক,গ, घ; (২) 'প্রভাব বিহানে' গ; (৩) 'বমুনা-পুলিনে মিলিলা সর্বজ্বনে' গ; 'ক্রমাগতে' ইত্যাদি ক, খ; (৪) 'রমণী' ইত্যাদি লোক গ-পুথিতে নাই; উহার হুলে নিম্নলিথিত প্লোক-ছয় আছে, যথা— নানা বস্তু লৈয়া আইলা গোপিনী গোয়াল।

প্রণাম করিলা বোলি (দী)ন দয়াল ৷ নৃত্যু গীত মঙ্গল করঞি স্থানে স্থানে ৷ মঞ্চ বেঢ়ি চারি ভিতে করই কীর্ত্তনে ॥'

(৫) 'শ্রীবিষ্ণু' ক, থ, গ; (৬) 'দিবার বার নাহিক্সমান' ঘ; (৭) 'করেন' ক 'করম' ধ; (৮) 'নাচেন' ক; 'নাচর' ধ; (৯) 'বৃন্দাবনের আসিরা যতেক গোপ-নারী' গ; 'বৃন্দাবনে নিশাভাগে চলে যভ নারী' ঘ; 'বৃন্দাবনে' ইড্যাদি শ্লোকের পূর্বের ধ-পূর্থির প্রেক্ষিপ্ত শ্লোক বধা—

'ধ্যানদৃষ্টি আপনে বসিলা জীহরি। অরুণ-উদরে দোল করে ব্রজ-নারী॥ রাধা-ক্লফে দোলে—লোকে করয়ে বাধান। ক্রমাগতে ভূিন দোল হৈল সমাধান॥' কাগু-বৃষ্টি করে তারা 'জয়' 'জয়' করি ॥
তবে ইন্দ্রে বার-ক্ষেত্র দিলা পাঠাইয়া।
নগর ভ্রমিতে ওড়ু আরোহণ ' হৈয়া॥
নারী সবে ফাগু দেঞি রাধা-কাহ্নুর অঙ্গে।(৬৫৭০) ﴿
"হরি" "হরি" বোলি শিশু নাচে নানা-রঙ্গে॥
কর-তালী দিয়া নারী কীর্ত্তন করঞি।
হর্ষিত হৈয়া প্রভু নগর ভ্রমঞি॥
সত্যবতী-ত্বত-ব্যাস নারায়ণ-অংশ।
সঙ্জেেশে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ॥ (৬৫৭৫)
সেই শ্লোক বাধান করিয়া পদ-বন্দে।
লোকে বৃথিবার বোলে দীন ভ্বানন্দে॥

## রাগ বসস্ত।

ভালে রে ং আবীর খেলে— ঋতু-রাজ ভাল ং ।
বিমানে দোলঞি রঙ্গে দীন-দয়াল ং ॥ জ । (৬৫৮০) ১
আগর-চন্দন-গন্ধ কুঙকুম আবীর ।
কস্তারীয়ে বিরাজিভ ং সকল ং শরীর ॥
নানা-জাতি কুত্ম বিনান-চারি-পাশে ং ।
ব্রহ্মা-ইন্দ্রে বরিষে পুল্প ং থাকিয়া আকালে ॥
কোকিলে পঞ্চম গায়ে ং ত্মধুর-স্বরং । '' (৬৫৮৫)
আপনে মুররি বায় ভাহার দোসর্ং ।
ভ্রমরা ঝকার করি পিয়ে মকরন্দ ।
গোবিন্দ-বিহার কহেং দীন ভবানন্দ ॥

<sup>(</sup>১০) 'অ্নাও' গ; 'অ্নেন' ক; (১১) 'ছর্বিত' ক, গ; (১২) 'ভালি রে' ক; 'ভালে সে' গ; (১০) 'ভালে' থ, গ; (১৪) 'দরালে' খ, গ; (১৫) 'বিভূবিত' ঘ; (১৬) 'কালার' ক, খ; 'অভুর' ঘ; (১৭) 'নানা জাতি পুলা শোভে বিরাজিত বাসে' গ; (১৮) 'বরিব্বে' ক, খ; ঘ; 'বরিব্যঞি' গ," (১৯)' 'অ্নাদ করে' থ, ঘ; (২০) 'আপনার অ্রে' ঘ; 'অভি অ্মধুরে' গ; (২১) 'ভ্নি সেই অ্রে' গ; 'অভু গ্লাধ্রে' ঘ; (২২) 'গার' গ;

এই মতে নগুরে ভ্রময়ে যন্ত্রার । চারি**দিগে রসবতী সবে** গীত গায়<sup>ং</sup>॥ (৬৫৯০) **দ্বা**র যার পুরীতে° গেলেন ভগবান<sup>8</sup>। অমুর-নগর হেন হৈল সেহি স্থান<sup>ে</sup>॥ ভ্ৰমি**তে হৈল দিন অৰশে**ষ। যমুনা-পুলিনে তবে আইলা হৃষীকেশ। ফাগু খেলিয়া হরি রাধিকার সনে। (9636) মঞ্চেত বসিলা হরি সেহি সিংহাসনে॥ সঙ্গীকার ক্ষেত্রেরে করিলা যত্নপতি। "ইন্দ্রের নিকটে চলি যাও শীঘ্র-গতি॥" প্রদক্ষিণ প্রণাম করিয়া ক্ষেত্র-গণ। (৬৬•০) ইন্দ্রের নিকটে গ্রিয়া মিলিল তখন॥ এহি সব শুনি জন্মেজয় নরেশর। প্রণতি করিয়া<sup>9</sup> কহে—যোড় করি কর<sup>৮</sup> ॥ "ित्रलाहन अखोक अक-रत्नव नांत्ररत। উদ্দেশে প্রণাম তারা করে যার পদে ।॥ সেই প্রভুর চরণ তথাপি না দেখর। (৬৬০৫) ক্ষেত্র **লবে পরশিল**—এ বড় বিস্ময়॥ অবশ্য কারণ আছে—চাহি শুনিবার। ়কহ চাহি যোগেশ্বর ব্রহ্ম-বিচার'' ॥" ্য্নি খেলিক "রাজ। জিজ্ঞাসিলা বড় তৰ। শুচি হৈয়া শুন মাত্র মহা>২-ভাগবত॥ (७७५०) পারিষদে মুখা জান > ক্ষেত্র-বার-জন > । সনাদির অংশ কিছু আছে নিবন্ধন<sup>১</sup> ॥

অধোনি-সম্ভব জান > হেরম্ব কুমার।
তান আগে পূজা নাহি অন্ত দেবতার॥
তান আংশে জন্ম বার-ক্ষেত্র মহাবির > । (৬৬১৫)

এতেকে পরশ কৈল গোবিন্দ-শরীর ॥" রাজা বোলে "যোগেশ্বর কুপা-যুক্ত হও। গণপতির জন্ম বার-ক্ষেত্রের জন্ম<sup>১৮</sup>কও॥" মুনি বৌলে "একদিন শৈল-স্থতা সঙ্গে । ভুঞ্জিলা শৃঙ্গার মহাদেব বড় রঙ্গে ।। ঘর্মাঙ্গিত হৈলা দেবী মহাদেবের বলে। (৬৬২০) স্নান করিলাঞি মণিকণিকার ১০ জলে॥ হরিদ্র। পীঠালি সার শরীরের মলি। নির্মাণ করিল। এক স্তন্দর পুতলী॥ তিন নয়ন আর হস্ত চারি-খান্ং। লম্বোদর করিলেন ত্রন্সার সমান॥ (৬৬২৫) স্তন মুখে দিয়া দেবী "পুত্র" "পুত্র" বোলে<sup>২</sup> । মন্দিরেত প্রবেশিল। পুত্র লৈয়া কোলেই ॥ হেন কালে শিবে আসি ভাহানে (দখিলা। পুজের কামনা আছে— সম্ভরে জানিলা<sup>২৬</sup>॥

পড়িয়া গিরাছে। (১৬) 'জন্ম' থ, গ; (১৭) সকল
শুলি পুথিতেট 'মহাবির' পাঠ আছে; 'বার-ক্ষেত্র'
অর্থাৎ বার-ধনিতাগণের সম্বন্ধে 'মহা-বীর বিশেষণের
কোনও সার্থকতা দেখা যায় না; লিপি-করের ভূলে
'মায়াবি(বী)র' পাঠই পরে 'মহাবির পাঠে' পরিণত হইয়াছে
কি ? সংকৃত 'মায়াবী' শক্ষের অর্থ—'ঐক্রজালিক' অর্থাৎ
জাছকর; অর্গ-বারাঙ্গণাদিগের পক্ষে এই বিশেষণ অসক্ষত
নহে; (১৮) 'গণপতি বারক্ষেত্রের জন্ম-ক্থা' গ;
(১৯) 'রক্ষে গ; (২০) 'মহাদেব' ইত্যাদির স্থলে 'দেবী
মহাদেবের অক্ষে' গ; (২১) 'সান করিবার গেলা
কর্ণিকার' গ; '২২) 'জি-নয়ন চারি-বাছ দেখিতে স্কঠান'
গ; (২৩) 'বোলি' গ; (২৪) 'কোলি' গ; (২৫) 'পুরুলা'
ছ; (২৬) 'ভাবিলা' ক, ধ।

<sup>(</sup>১) 'খ্রামরায়' গ; (ই) 'চারি ভিতে গোপ গোপী সবে' ইত্যাদি গ; (৩) 'মন্দিরে' গ; (৪) 'গোপীগণ' ঘ; (১) 'ক্ষণ' ঘ; (৬) 'থেলাইরা' ক, খ; 'থেলিভে' ঘ; (২) 'প্রণভি পূর্বকে' ঘ; (৮) 'শুন মুনিবর' ঘ; (১) 'শুক' খ, গ; 'ভছরু' ক; (১০) 'করে উর্কাপণে' ঘ; (১১) 'গ্রন্ধ বিদ্যা হার (१)' ক; 'গ্রন্ধবিদ্যা সার' খ; 'বৃত্তান্ত ইহার' গ; (১২) 'পূণা' গ; (১৩) 'আদি বটে' ক, মুথা' খ; আদি মুখা' ঘ; (১৪) 'ক্ষেত্র বারবীর' ক; (১৫) 'জনাদির' ইত্যাদি চারি-টী গঙ্ভিক ক-পৃথিতে

মোর বরে পুত্র হোক—গোরীর মানদে (৬৬ ? •) এহি বোলি ধানে ভবে বিদলা মহেশেং॥ বিশেবে সমাধি শিবের আর ত্রন্ধার বোল। **জন্মিল ফুন্দর গণ-পতি খর্নব** স্থল ॥ পুত্র দেখি হুর্গা-দেবী হরবিত-মন। मक़्टाउटत आखा मिला---वानिटाउ॰ (मन-भग॥(७७७৫) মরুতের মুখে শুনি এ সব কাহিনী। সর্বব দেবে চলি আইল।—না আইলা শনি॥ শনি বোলে "আমি গেলে কন্ধ হৈব ছেদ। যত্ন না করিহ দৃত-কৈলু এহি ভেদ ।।" তবে হুৰ্গা জিজ্ঞাসিলা—"কহ চাহি দূত"। (৬৬৪০) সর্বব দেবে আইলা — কেনে না আইলা ছায়া-স্তুত ॥" দৃত বোলে "শুন মাও ত্রিপুরাণ ভবানি। কুমারের ক্ষম-ছেদ যদি আইসে শনি॥" "মহাদেবের বরে মোর পুত্র গণপতি। কেমতে ছেদিব কন্ধ"—বোলে ভগবতী॥ (७७४४) দুতেরে বোলেন দেবী কুপিত হইয়া। শনিকে আনহ—পুক্র দেখুক' আসিয়া #" এহি মতে কোপ করি বোলিলেন গৌরী। দুতের বচনে শনি আইল। শীঘ্র করি ॥ भनिष्यु भागिया यपि पिला प्रत्ना । (৬৬৫•) গণপতির ১১ কন্ধ-ছেদ হইল তখন ॥

বিশ্মিত সকল দেব আর ভূডেশর ।
সকরুণে তুর্গা-দেবী কান্দিলা বিস্তর ॥
পুজের কারণে দেবী হৈলা শোকাকুল 
তৈলোক্য নাশিতে দেবী কোপেত বিভোল 
(৬৮৫)

ভয় পাইয়া দেব-গণের কাঁপয়ে শরীর>৭ কন্ধ হনে শির-গোটা হইল বাহির । যথনে হইল ছেদ গণপতির মুগু। শূন্যে উঠি ফুটি ' হৈল দাদশ খণ্ড॥ তাহাতে জন্মিল এই ক্ষেত্র-বার-জন। (৬৬৬०) কহিলু তোমাতে রাজ। গুহু ২৮ বিবরণ॥ এরাবতের মুগু দেবে আনিয়া প্রবন্ধে। মন্ত্রণায়ে লাগাইলা গণপতির কল্কে॥ পূর্বৰ হনে স্থন্দর হইলা গণপতি ১৯ **प्रिया मरला**व रेटला (मनी जगवडी ॥ ·**(**৬৬৬৫). এহি কহিলাম রাজা পূর্নন-বিবরণ। গণপতির মুণ্ডেড জন্মিল ক্ষেত্রগণ<sup>২</sup> ॥" প্রণতি-পূর্ববকে বোলে রাজ। জন্মেজয়ং । "তোমার কূপায়ে মোর খণ্ডিল বিশ্ময়ং ॥ শুন প্রভু মুনিবর নিবেদন মোর<sup>২৩</sup>। কহ কি বিহার কৃষ্ণ কৈলা তার পর ॥" 🏒 (৬/১০৫)

(১২) 'দেখিয়া বিশ্বিত দেখ-আদি ভূতেখর' গ; (১৩) 'হৈয়া মহাকোপী' ক; 'বড় হৈলা কোপ' ধ; 'শোকে হৈলা কোপ' ঘ; (১৪) 'কোপেত বিভোল' হুলে 'হৈলা 'রুড়রূপী' ক; 'মুটরপ'?' ধ; 'হৈলা রুড়রূপ' ঘ; (১৫) 'কাঁপিল অন্তর' ক, ধ; (১৬) 'কর হলে শির তার গেল দ্রান্তর' ক, ধ; 'দেখবগণে হর লৈয়া হইলা বাছির' গ; (১৭) 'শুন্তেত উঠিয়' ঘ; 'শুন্তে' ইত্যাদি চরণের হুলে 'তখনে জল্লিল ক্ষেত্রপাল বার কণ্ড' ধ; ক-পুথিতে 'যথনে হইল' ইত্যাদি প্লোক-টা নাই। (১৮) 'গোপ্য' গ; (১৯) 'পুর্ব্ধে হনে' ইত্যাদি প্লোক গ-পুথিতে নাই। (২০) 'ক্ষেত্র-বার-জ্বন' ঘ; (২১) 'রাজা জন্মেজর বোলে' গ; (২২) 'কোন ব্যবহার ক্ষকে হৈলা ভার পরে' গ; (২০) 'কন প্রভূ' ইত্যাদি প্লোক গ-পুথিতে নাই।

'নেবীর আক্ষান্তে তবে মকত চলিলা।
পুত্র হৈছে দেবীর দরে বিবেচিন্না কৈলা॥'
(৫) 'যক্ত করি কাব্য নাছি কছিল সভেদ' গ; (৬) 'তব্ব'
ণ; (৭) 'ত্রিপুর' গ,ব; ৮৮ 'দেখোক' থ, গ; (৯) 'দুতমুধে শুনি অবিলয়ে আইলা নোরি? গ; (১০) 'লীভাকী ক;
'পতান্ধি' ('ণাতক্বি')' গ; 'ছারামুভ' ঘ; (১১) 'হইল 'ডংক্ষধ',ক, খ; 'হৈল সেহি ক্ষণ' ঘ;

<sup>(</sup>১) 'শিবে বোলে' ইত্যাদি গ; 'মোর বরে হৈব' ইত্যাদি গ; (২) 'এছি বাক্য বোলি তবে মহাদেব হাসে' গ; (৩) 'সর্কা' ক, 'ঝর্প' গ, গ; (৪) 'আন' গ; অতঃপরে ঘ-পুথির অতিরিক্ত শ্লোক, যথা—

মুনি বোলে "শুন রাজা জিজ্ঞাসিলা ভাল। হইল আকাশ-বাণী তবে? সন্ধা-কাল ॥ ''সাবধান হৈয়া শুন শুঙ্গ তপোধন। মুগাপ-গণ লৈয়া গুহে করহ গমন॥ ্মেব্রিন্দ সমীপে রৈব যুবতী সকল।। ত্তবে যদি রহ কেহ—পাইবা প্রতিফল'॥" শুনিয়া আকাশ-বাণী মহামুনি শুঙ্গে। অনিলম্বে ঘরে যায় গোপ লৈয়। সঙ্গে॥ ভয় পাইয়া গোপ সৰ কাঁপিল সম্ভবে । ত্রী পরিহরি গেলা পরাণের ডরে<sup>।</sup> ॥ (৬৬৮০) এফি মতে ঘরে গে**লা** গোপ আর মুনি<sup>দ</sup>। কাহ্যুর নিকটে রৈলা সকল গোপিনী ।। ত্তবে যত গোপীগৃণ হর্মিত হৈয়া। গোবিন্দ পূজ্ঞ সবে গন্ধ-পুষ্পাণ দিয়।।। সাবীরে ভূথিত কৈল যুবতী সকলে। (১৬৮৫) কুদ্ধম কর্ম্বরী আর কনক-কমলে ''

"চল গোপ এখা রৈবা নাহি প্রবোদন।

প্রাণ হলে ('হতে' খ) রমণী নতে ত বড় ধন ॥"

য়- পৃথির পাঠ —

''চল গোপ সব রৈয়া নাহি প্রয়োজন।

তবে হর্ষিত হৈলা শ্রী মধুস্বন ॥''

(৮) 'এহি মতে' ইত্যাদি স্নোক প-পৃথিতে নাই। ফ্প্রিডাক্ত হইরাছে। (৯) 'হরিব নাগর কালু মতেক র্মণী' ক; (১০) 'গদ্ধ হৈল' ক, (১১) 'কনকের মালে' গ;

মূনি বোলে—"শুন রাজ। সবধান কবি। এফি মতে গেল দণ্ড-দশেক> শর্করী॥ তথনে যুবতী-গণ কামে বিমোহিত<sup>১৩</sup>। চাকত-নয়ানে চাতে হইয়। লজ্জিত ১ । ॥" (৬৬৯০) অমুমানে বুঝি হরি যুবতীর মন। স্তব্দরী রাধারে কচে মধুর বচন॥ "শুন রসবতি রাধা মোর প্রাণেথরি। সম্ভ্রম রাখিয়া আব রহিতে না পারি॥" আলিঙ্গন দিয়। রাধার ধরিলেন হাতে। (৬৬৯৫) হরবিতে শৃঙ্গার ভুঞ্জিল। গোপী-নাথে॥ রাধার সহিতে যদি ভুঞ্জিলেক বৃতি। ত্তবে মহোদাৰ সঙ্গে—পশ্চাতে শ্ৰীমতী॥ ভার পরে নব-বয়া>\* যত গোপীগণ। क्राप्त क्राप्त (भावितन क्रिन। मञ्जानगः॥ (५१००) পূর্বমাদীর ১ পূর্ব চন্দ্র শুক্ল অভিশয় ১ । এতেকে শৃঙ্গার রসে শ্রম নাহি হয়। বিংশতি অধিক শত নারী রাধার সঙ্গে। তিন বার সম(ম।)হিত মদন-তরকে ।

<sup>(</sup>১) 'ধ্বনি' ঘ্; (২) 'দেপি' গ; 'হৈন' ঘ;

(৩) 'নিকটে' ক; 'সহিতে' প; (৪) 'গোবিন্দ দোলাউকা

থবে গোপিনী সকল' গ; (৫) 'প্কন এথ। রহিলে পাইব।

তার কল' গ; (৬) 'অস্তর' ক, ধ; (৭) 'পরাণে কাতর' ক,
গ্লী 'নিইবা বড় ড্রু' খ; সতঃপর ক-ব ও দ-প্ৰির

অতিরিক্ত শ্লোক--

<sup>(</sup>১২) 'দশ দণ্ড' ক, থ, "মুনি বোলে" ইত্যাদি শোকের পুর্বেক ক-পুথির প্রাক্ষিপ্ত শোক-দর নথা— "কুস্তমিত বুন্দাবন উল্ল'ত চিত। নোদর মুবরি তাপে ভূবন মোহিত। দেখিয়া সুবতী-গণ হইলা মোহিত। প্রণাম করিলা তবে পড়িয়া ভূমিত॥' (১০) 'বিরহিত' ক, থ; (১৪) 'রিজ্ঞত' ক। (১৪) 'নবসুবা' গ; 'অফুক্রমে' খ; 'নবসুষা' ঘ;

<sup>(</sup>১৫) 'গোবিনে' ইত্যাদি স্থলে 'সনাকে যে করিল। রমণ' গ; (১৬) 'পৌর্নাসীর' ঘ; 'পূর্ণমাসী' গ; 'পৌর্ণমাসী' ক, গ; (১৭) 'পূর্ণমাসী চক্স— শুক্র পূর্ণ অভিশন্ধ' গ; (১৮) 'তিন বার মোহিত কৈলা।' ইত্যাদি ক; 'তিন বার সম্ভোগ কৈলা' ইত্যাদি গ।

অপরে ষথেক হয়--নাহিং পরিমাণ। (900) রমণ করিতে হৈল নিশি অবসান ॥ গোপী সবাকে আজ্ঞা হৈল ততক্ষণ। "**আপনার নিজ গুছে**ই কর্ছ গ্যন ॥" তিলোত্তম। আদি করি যত নব-বয়া°। মন্দিরে চলিলা ভারা প্রণাম করিয়া<sup>®</sup>॥ (5950) মানস পূরিয়া সব নারী ঘরে গেলং। প্রভুর মায়ায়ে কেহে। কিছু না বুঝিল । মায়ের নিকটে গিয়া দেব ভগবান। **সুধায়ে** কাতর হৈয়া স্তন করে পান॥ পাতিয়া বিষম মায়। সমাকে মোভিল। (७१५१) এ সব কর্ম্মের কেহ ছিদ্র না পাইলং॥ মুনি আর গোপের মোহিত কৈলা মন। হরির রস-ক্রীড়া নাহি জানে কোন জন<sup>°</sup>॥ এহি মতে নানা ক্রীড়া করে শ্রাম রায়। **লক্ষিতে না পারে কেহে। হরির সায়ায় ॥(৬৭২০)** রাধা বিনে গোবিন্দের আন । নাহি মনে। रगावित्मत अम वित्न ताथा ३<sup>३</sup> ना जात्न ॥ অহ নিশি ভেদ নাঠি ভুঞ্জিতে শুঙ্গার। শাশুড়ী স্বামীয়ে জানে—শঙ্কা নাহি তাব। **पिवरम रगाविन्म यपि ना आहेरम जाशरन।** (७१२०) যথা-তথা থাকেন কৃষ্ণ বুঢ়ী যাইয়া তানে >> ॥

নিশিতে কাহণাই যদি কদাপি না আইসে<sup>১২</sup>।
রাধারে লইয়া বুঢ়ী যায় হোন পাশে॥
এহি মত হৈল তবে অফ মাস<sup>১০</sup> গত।
শুন চন্দ্রবংশি-রাজ। মহাভাগবত<sup>১৯</sup>॥" (৬৭৩•
রাজা বোলে "পূজ্যতম বিষ্ণু-অংশ মূনি।
তার পরে কি হইল কহ চাই শুনি॥"

ি শীকৃষ্ণকে কংস-যজ্ঞে নেওয়ার অন্ত অক্রের আগমন ।
মুনি বোলে শুন রাজা> পুরাণ-কথন।
ফলরী রাণার ছঃখ হৈল উপসন ।
কংসে যত দৃত্> পাঠার ক্ষ্ণ নাবিবারে। (৬৭৩৫)
বাহুড়ি না যায় কেতো—ক্ষ্ণ ভারে মারে ।
দৈতা-শেণ > তৈল দেখি চিন্তে দৈতোখন।
দেতি কালে আসিলা নারদ মুনি-বর॥
দণ্ড কমণ্ডলু হাতে মাথে জটা ধরি ।
নাচিতে গাতিতে আইল। বীণা হস্তে করি ।
নারদ মুনিরে দেখি কংস নৃপ-বর।
প্রণতি-পূর্বিকে কহে ' যোড়ি ছুই কর॥
আমার বিপক্ষ হৈল নন্দের নন্দন।
বিনাশ করিল মুখ্য মুখ্য ' দৈত্যগণ॥''.

<sup>(</sup>১) 'দিন' ক, খ; 'অপরে' ইত্যাদি স্থলে—'আর উপাধিক যত নাহি' গ; (২) 'ঘবে তোরা' গ; (৩) 'নবযুবা' গ; 'নব যুমা' ঘ. (৪) 'তারা' ইত্যাদি স্থলে—'কুক্ণের চরণ করি সেবা' গ. (৫) 'গেলে' গ; (৬) 'নোলে' গ; 'বোলিল' ক, খ. (৭) 'এই যত বিবরণ ৫৭ ছল যুম্মি রিল' গ; পছ্কি-টা ঘ-পুথিতে পড়িয়া গিয়াছে (৮) 'বিবম' গ; (৯) 'আব' ক, খ, ঘ; (১০) 'রামাবে' ভ; 'রাধাবে' গ। (১১) 'রাগা লৈয়া বজাই চলি যাম সেহি স্থানে' গ;

<sup>(</sup>১২) 'নিশিতে' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। 'কদাপি' স্থলে 'আপনে' ক, গ; (১৩) 'অষ্ট অন্ধ' গ; 'চতুর্দশ অন্ধ' গ; (১৪) 'রাধা কান্থ ভিন্ন নহে চই এক তত (ৰ)' গ; অতংপর গ-পুথির অতিরিক্ত শ্লোক, যথা— "অত্যন্ত বিমল পুণা ক্ষেত্রের বাধান। এই মতে বিহার কর্মে ভগবান॥''

<sup>(</sup> ৫) 'আলা' ঘ; (১৬) 'উপসন্ন' গ; 'পর্জ্জোসন' ঘ; (১৭) 'চর' গ; 'দৈত্য' ক, থ; (১৮) 'বার যম-ঘরে' গ; (১৯) 'বীর-শেব' গ; (২০) 'মাথে' ইত্যাদি স্থলে 'প্রকটু জ্ঞা-বারী' ক, গ, ঘ; (২১) 'কংসের ছ্রারি' গ; (২২) 'প্রণাস করিল রাজা' গ; (২৬) 'মহা মহা' থ, গ;

মুনি বোলে "শুন রাজ। কৃত্রি ভত্ত সার। (৬95৫) নন্দের তনয় নহে :—ভাগিনা তোমার॥ <u> বৃস্কদেব- ঔরসে দৈবকী-গর্ভে জাত।</u> 🔩 ূ ভাঙ্গি সব কথা কহিলু হোমাত॥ সাপনৈহ যাও যদি লৈয়া দৈত্য-গণ°। তথাপিছ মারিব সে—লয় মোর মন<sup>8</sup>। (3980) কিন্তু একখানি শুন যুক্তি হাছে ভাল। মোব মনে এহি লয়-⊷শুন মহীপাল॥ ভক্ত-জনের বশ° হরি জানি ভাল-মতে। কদাচিত না রহিব অক্রের আনিতে॥ এতি মতে আনি ভাবে করহ নিধন। (5996) ন। হৈলে মিকটে রাজ। তোমার মরণ ॥" এতি বোলি চলিলা নারদ-মহাশয়ু । সক্রেত কতে রাজ। করিয়া বিনয় ॥ "চল চল<sup>°</sup>অক্র আমার নিজ-কাজ। অবিলম্বে আন কুষ্ণ' —না কবিহ ব্যাক্ত ॥'' (৬৭৮•) হর্ষিত অক্রুর কংসের আজ্ঞ। পাইয়া। "দেখিমু প্রভুর পদ নয়ান ভরিয়া''॥ রক্ষা। মতেশ্বরে যারে না দেখে ধেয়ানে ১২। ূুহেন হরি নারায়ণ দেখিগু নয়ানে ॥" হরিটে মাজ্বর তবে করিল। গমন। (৬৭৬१) সনিলম্বে করিলেক রথে আরোহণ॥

(১) 'সন্ততি হরে' খ, (২) 'তর' গ; 'লৈতা বিনাশ তেতু অনিছে অগরাথ' ঘ, (৩) 'দৈতা-গণ লৈর।' গ; 'দৈতা-গণ সনে' ক, থ; (৪) 'লয় নোর মনে' ক, খ; 'ছদর করির।' গ; (৫) 'অ (স) হার' ঘ; (৬) 'নহে ড' গ; 'হইল' ঘ; (৭) 'তাহান' ল; (৮) 'নারদ-মুনিবর' গ; (১) 'ভক্তি করি কহে কংসে সকুর গোচর' গ; (১০) 'অবিলয়ে লৈরা আইন' গ; ক, গ; ঘ; (১১) 'নরান ভরিয়া' স্থলে 'বাইমু চলির।' গ; (২) "ব্লা' ইত্যাদি লোক গ-পুথিতে নাই; ঘ-পুথিতে

অ দুরে পার্চাইয়া তবে কংদ নুপ-বরে ১৩। नक्षरान रेमनकी लहेल कातानारवः॥ চলিল অকুর ভবে> সত্তর-গমনে> : গোকুলে মিলিলা গিয়া বেলা-অবসানে "। (৬৭৭০) নদের মন্দিরে গেলা হর্ষিত তৈয়া। সস্তা:, করিলা নদে অক্র দেখিয়া। একত্র ই**ইয়া ভা**বে গোক্রাকর গোণে<sup>।</sup> অক্রতে জিলাসিল 🔗 জি-স্করপে 🤭 🛚 'কোন্ হেতু আগন। ইছে তোমার। (5490) অক্রুবে বোলয়ে "নুপতির অঙ্গীকার॥". ধমুর্শ্বায়ং - যজ্ঞ বাজা করিছে আরম্ভণং । ত্রই পুত্র নন্দের দেখিতে হৈছে মন। শক্ট ভবিয়া সনে লও বাজ-কব বাম-কুফ সঙ্গে কবি চলহ সহর ॥" (७१४०) অক্রবের মুখেত শুনিয়া এতি বাত্ গোয়ালেৰ মুখে যেন পড়িল ৰজাযাত ১৩॥

সতংপৰ নিৰ্দ্ধণিত প্ৰক্ৰিপ্ত শ্লোক্ষয় আছে; যথা—

'দিন অবশে (ষ) হৈলে উঠিব গোকুলো।

প্ৰণাম কৰিব যাইবা চৰ্নণ যুগলো।

দপ্তবত হ(ই)বা ধৰে পড়িব ভুতলো।

শিবে ধৰি তুলিবেন হেন লব মনে।"

(২০) 'নূপ-বব' গ, ঘ; (১৪) 'অনিল কারা-ঘর' গ;
'গুই বলী পোতা ঘর' ঘ; (২০) 'চলি বার অক্রর' গ; (১৬)
'রথের গমনে' ক, ঘ, 'গুরিত গমনে' গ; '(১৭) 'বেলি-অবসানে' গ, 'দিবা-অবসানে' ক, গ; (১৮) 'নারী' ঘ;
(১৯) 'ভুক্তি অফুসারি' ঘ; (২০) 'নফুর্বেদ' ঘ; প্রীমদ্ভাগ-বতে কংসের বক্ত 'নফুর্মান' নামে উক্ত হইরাছে; ভুদ্ধ পাঠ-উহা হইলেও 'নফুর্মান বজা' প্নক্ষজি-ছুই বলিরা অগত্যা ক,
গ ও গ পুথির 'নফুর্মার পাঠই মূলে রাণা হইল। (২১) 'ছাপন' গ; (২২) 'এহি নত' ক, খ'; 'অক্রুরের মূখে তবে ভুনি এত সব (শক্ত?)' গ, (২৩) 'প্র্ছিল পর্বাভ' ক, খ; 'গোরাল সকলে মিলি হইলেক ভ্রম' গ। বিকল হইয়া সব ছাড়য়ে নিখাস। "অখনে গোকুল-পুরী হইল বিনাশ ॥" এহি মত চিন্তিতে গোয়াল সর্ব্ব-জন। (৬৭৮৫) (धरू वरम रेलग्रा जाहेल। ताम नाताग्रण॥ সাক্ষাতে অক্র দেখি কৃষ্ণ বলরাম। সম্ভ্রমে ভূমিত পড়ি করিলা প্রণাম। রহিলা অক্রুর হরির চরণে পড়িয়া। কৃপা-পূৰ্ব্বকে<sup>২</sup> হরি ধরিলা ভূলিয়া<sup>৩</sup>॥ (3923) অক্রুরেক স'ম্বাধিয়া বোলিলা<sup>8</sup> নারায়ণ। "কি কারণে তোমার এথায় আগমন॥" সক্রুরে কহিলা ভবে সকল বৃত্তান্ত। "যাইমু কংসের আগে<sup>,</sup> " বোলে রাধা-কান্ত॥ "সার কেহ সাসিলে মারিলু হয় ক্রোধে'। (৬৭৯৫) যাইমু মপুরা-পুরে তোমাব উপরোগে ॥" এই আলাপিতে তবে হইল যামিনী। মিষ্ট অল্ল-পান দিয়া ভূগিলেক মুনি ॥

# ্ শীরাধার ভাবী বিরহ ] পদ-বন্ধ

ভোজন করিয়া নিজা আসিল<sup>১</sup> সবাই। তখনে গোবিন্দ রাধিকার ঘরে যাঞি<sup>১১</sup>॥ (৬৮০০) शृत्व-क्रारम त्राधिकात मरङ्ग<sup>ः र</sup> जूरक्ष ति । আচস্বিত এহি কথা কৈলা> যত্ন-পতি॥ "আসিছে কংসের দৃত আমারে নিবার। কি করিমু প্রাণেশ্বি> কর অঙ্গীকার॥ এড়িয়া> না যায় মোরে হুফ কংসের চর। (৬৮০৫) তোমারে ছাড়িয়া' যাইমূ—এঠি ছঃধ মোর।। তথা গেলে ব্যাক্ত মোর সহজেই নাই। কংসেক বিনাশি পাতে আসিমু এই ঠাঞি<sup>১১</sup> ॥" গোবিন্দের মুখে কথা শুনি অকস্মাৎ ১৮। ( ৬৮১• ) রাধিকার মুণ্ডে পড়িল বজ্রাণাত॥ खकाकात तमवजी भक्त रहारा रेतल। আচন্ধিতে মুণ্ডে যেন ভাঙ্গি পড়ে দুৈলেং ॥ ক্ষেণেকং> ভাবিয়া বোলে<sup>২২</sup> ছাড়িয়া<sup>২৩</sup> নিখাস। **"জানিলু অখনে মোরে** কর পরিহাস<sup>২৪</sup>॥ (৬৮১৫) ব্রন্ধা হর পুরন্দর<sup>২৫</sup> কাঁপে যার **ড**বে। ভারে কি নিবার পারে কংসের সমুচবে ।

<sup>(</sup>১) 'গো ধেহ' घ; (২) 'ভক্ত বৎসল' গ;
(৩) 'ভূলিল ধরিরা' ক; 'সাক্ষাতে' ইত্যাদি শ্লোক তিনটী
থ-পূথিতে নাই। (৪) 'অকুর বলিরা সম্বা( জা) সিলা' গ;
(৫) 'কাছে' খ; 'তথা' গ, (৬) 'আর কেও আসিত যদি
মারিত আমি কোধে' গ; 'মারিত এহি কোশে' ক, খ;
(৭) 'অকুরোধে' ক, খ; 'তোমার উপরোধে' স্থলে 'ছই
কংস বধে' গ; (৮) 'তবে নিশি হৈল বোর' ক, খ;
গ; (৯) 'মিষ্ট অর দিরা নন্দে ভূষিল অকুর' ক, খ;
'মিষ্ট অর দিয়া সভোষিলেক অকুর' গ; (১০) 'ভোজন
করিরা নন্দ তোষিলা সমাই' গ; 'নিজা আইলা' স্থলে
'নিশ্বিকালা' খ; (১১) 'গোলা রাধিকার ঠাঞি' গ্র

<sup>(</sup>১২) 'রাবার সহিতে' গ, (১০) 'বিনয় ক'বা তবে কহে' গ; (১৪) 'চক্রমুথী' গ; (১৫) 'ছাড়িয়া' ক, ১১ ঘ; (১৬) 'এড়িয়া' ক, ধ, ঘ; (১৭) 'কংস-বধ করি প্রতি আসিমু এধাই' গ; 'কংসকে মারিয়া' ইতাটি ১৯৫ ১

<sup>(</sup>১৮) 'দবিশেষ কথা শুনি গোবিন্দের তুণ্ডে।
কুলিশ পড়িল যেন রাবিকার মুণ্ডে॥' ক ;
'গোবিন্দের মুথে শুনি রাধা বিদদৃশ।
রাধার মন্তকে যেন পড়িল কুলিশ॥' গ
'গোবিন্দের মুথে যদি এমত শুনিল।
হাধার মুণ্ডেত যেন বক্সপাত হৈল॥' গ;

<sup>(</sup>১৯) 'ত্তৰ হৈয়া বাধা তবে' ক, খ; (২০) 'কেণেক ভাবির তবে কহিতে লাগিল' গ; (২১) 'বিবাদ' গ; (২২) 'তবে' ক, খ; 'রাধা' গ; (২০) 'হাড়িল' ক, খ; 'হাড়রে' গ; (২৪) 'কি কালে কুকথা কহি কর উপহাস' গঁ. (২৫) 'ত্রিজগতের হাই দৈত্য' গ; (২৬) 'হাই কংদেব চরে' গ;

পরিহাস ক্রি মোর মন বুঝ বাসি ।" কোকিলের স্বরে রাধা বোলে মৃত্র হাসিং॥ )কাহ্নু বোলে "শুন প্রিয়া আসিয়াছে চর। (৬৮২০) ভূইয়।-মাত্র আদিবাস—ব্যাজ নাহি মোর ॥ শোক না ভাবিও প্রিয়া কমল-নয়ানি । এক-চিত্তে হরষিতে দিয়ার মেলানি॥ গাসিমু তোমার কাছে<sup>৬</sup> দিন-ত্বই ব্যাজে। হাসিয়া মেলানি দেয়--পরিহর লাজে॥" (৬৮২৫) পুনরপি বোলে রাধা "শুন প্রাণেশ্বর"। থোর পরিহাদ শুনি ধন্দ লাগে মোর<sup>৮</sup>॥ <sup>\*</sup>গাকে শুনি গোবিন্দে বোলয়ে প্রিয়-বাকো\*। "মিথ্যা কথা ভোমাতে কহিমু কোন শক্যে? ॥ আসিছে কংসের দূত ওপস্বী অক্রের। হাসিয়া মেলানি দেহ—যাই মধু-পুর॥ ্রথা গেলে গ্রাজ নোর নাহিক অনেক>>। অসিব কংসেরে বধি—অপেক্ষা দিনেক ॥" বারে বারে গোবিন্দে রাধার ঠাঞি কহে ১২। ্থঃপিহ রসবতী প্রত্যয় না হয়ে । (৬৮৩৫) পুনরপি বো**লে** হরি "শুন প্রিয়া রাধা। মেলানি দিয়ার যাই— না করিও বাধা> ॥

দিনেক বিদায় মোবে কর' প্রাণেখন।

তুইত হৈয়া বোল যদি—যাই মধু-পুরী॥"

এহি মত বারে বার নোলে যত্নপতি। (৬৮৪০)

তখনে সরুপে জানিলা ওরসবতী॥

নিশ্চয় জানিল যদি ষাইন মধু-পুরী । ।

গোনিন্দ-চরণে ধরি কান্দেন স্থলবী । ॥

সকরুণে কান্দে রাধা ভাবিয়া নিধাদ।

"কেমন কুক্লেণে মোর পড়িল প প্রমাদ॥ (৬৮৪৫)

সাচন্দিতে কিনা কথা শুনিলু অখন । ।

প্রাণ মোর স্থির নতে—বিকলিত মন । ।

বিশাদ ভাবিয়া গোবিনের পদে ধরি।

কান্দিয়া কান্দিয়া কতে রাধিকা সুন্দরী॥

রাগ নাওদা ভাটীয়াল।

"স্বরূপে কহিবা বন্ধু ? — স্বরূপে কহিব।। (৬৮৫০) দঢ় নাকি প্রাণ-নাথ ? মধু-পুরে যাইবা॥ ধা। মুখেত সমূত তোমার জদয়েত ? বিফ। স্থানে জানিলু তোমার ? স্থাবে কুলিশ॥

<sup>(</sup>১) 'পিরিহাস ছলে তুমি আমাকে ভাণ্ডমি' গ,
(২) 'রাধা' ইত্যাদি হলে—'বোলে মৃত্ন মৃত্ন হাসি' ক,
গ, (৩) 'গেলে তুই দিন মাত্র বাাজ হৈব মোর' গ;
(৪) 'রাধা' গ; (৫) 'কমল-বদনি' থ; 'কমল-বমনি'
ব; (৬) 'এখা' ক, থ; 'আসিমু' ইত্যাদি শ্লোক গস্থিতে নাই। (৭) 'প্রাণবদ্ধ' গ; (৮) মনেত
লাগে ধন্ধ' গ; 'প্রাণ পোড়ে মোর' হ; (১) 'বোলে
মধু-রস বাণী' হ; (১০) 'কেনে ধ্ব(ধ)নি' হ;
(১১) 'তিলেক নহেক' থ; এই শ্লোকটী ক-পুথিতে
নাই; গ-পুথিতে এই শ্লোক প্রপরবর্ত্তী আরও তিন-টী
শ্লোক নাই। (১২) 'কয়' ক, ধ; (১০) 'হয়' ক, থ;
(১৪) 'কেনে দেহ বাধা' ক; 'নাহি জান হিধা' ধ্রু

<sup>(</sup>১৫) 'দিনেকেৰ বিদার দিয়াৰ' ক; 'দিনেক বিদার মোৰে দেও' খ; (১৬) 'জা নিলেক' গ; 'ডেডল্ল'লে শ্বরপ জানিলা' ক; 'অথনে অরপ হেন' খ; 'অথনে প্রভায় হৈল রাধা' য; '১৭) 'নিশ্চর জানিলা রাধা মাইৰ মত-মনি' ক, থ, গ; (১৮) 'কাছর চরবে ধরি কান্দে গোরালিনা' ক, খ; 'চরবে ধরিরা কান্দে রাধা অবদনি' গ; (১৯) 'ঠেকিল' ক; 'কুকেণে বাঢ়াইলু প্রেন হইল প্রমাদ' গ; 'কোন কুকেণে ভোমার (আমার ?) ঘটিল প্রমাদ' ঘ; (২০) 'কিবা হৈল' ইত্যাদি ক; 'কথা মুঞি শুনিলু প্রবণে' খ; 'আচ্ছিত কিবা কথা কহিলা আসিরা' গ; (২১) 'বিচলিত মন' খ; 'বিচলিতা মন' ঘ; 'দৈবে না রহিব প্রাণ ভোমা না দেখিল্লা' গ; (২২) 'আলার সবদ (সপণ) ছল্লপে কহিবা' ঘ; (২৩) 'দৃঢ় নি পরাণ-বন্ধ' গ; 'দড় নি প্রাণনাণ' ঘ; 'দড় কি প্রাণের নাথ' ক;(১৪) 'অন্তরে ড' খ; (২৪) 'দড়' ক; 'অথনে সে জানিলু বন্ধ' দ।

মধু-পুরে বাইবা তুমি মোর প্রাণ লৈয়া।
কেবল শরীর থানি মোর ঠাঞি থুইয়া । (৬৮৫৫)
তোর হেন রীত যদি তখনে জানিতু।
তবে পিরিতি-খানি কেনে বাঢ়াইতু ।
তান্তরে দগধে ছথে—মুই হৈলু ধন্ধা।
বাধার বিরহ কহে দীন ভবানদদ ॥

রাগ ভাটীয়াল :

"গোপী-নাথ মরম ভাঙ্গিয়া মোরে কৈবে'। (৬৮৬০) মুধু-পুবে ভূমি<sup>৯</sup> যাবা নাহুড়িয়া না আসিবা<sup>°</sup> অভাগিনী<sup>৮</sup> মবিবেক<sup>৯°</sup> দৈবে॥ ধ্রু। এ রূপ যৌবন অঙ্গের অভ্যরণ

সাধ নাহি মোর অঙ্গে। কুল-জাহি<sup>১</sup>° ধর্ম্ম-কাজ পরিহরি কুল<sup>১</sup>'-লাজ(৬৮৬৫) যাইমু ভোমার সঙ্গে॥

চরণ-কমলে ভাল-মন্দ এক নাহি জানি।

এড়িয়া যাও যদি ঝুরিতে কিরবিধ
ভাবিতে গ যাইব প্রাণ-খানি॥ (৬৮৭০)

(১) 'সহকে মরিমু আমি গরল থাইরা' গ; (২) 'তোর রীত যদি বন্ধু' ক; 'তোর রদরে হেন' গ, (৩) 'তে কেনে পিরিতি-খানি দড়াইরা ধরিতু' ক; 'তবে কেনে অভাগিনী পিরিতি বাঢ়াইতু' গ; 'তবে কেনে পিরিতি-রীবিনে খানি (?) দড়াইরা করিতু' ঘ; (৪) 'হুধে' ইত্যাদি স্থলে—'হৈরা গেলু ধন্দ' থ; 'তত্ম শুন প্রাণবন্ধ' গ; 'অন্তরে দগধে মোর হওঁ ফাফর' ঘ; 'রাধার' ইত্যাদি স্থলে—'আর না বলিও প্রভু প্রাণ পোড়ে মোর' ঘ। ঘ-পুথিতে এই গীতটী পূর্ক্বর্জী পরারের শেবাংশ-রূপে লিখা হইরাছে। (৫) "গোপীনাথ" ইত্যাদি গীত গ-পুথিতে নাই। (৬) (:০) (১১) (১৫) সংখ্যক শক্ষ-শুলি ক-থ-পুথিতে নাই; স্কুতরাং সেই চরণশুলি লম্বু-ত্রিপদী ছন্দের মত প্রতীত হর। (৭) 'বাহড়ি নাসিবা' ক, খ; (৮) 'ধোরারী' ক; (১০) 'মরিব' ক; 'মরিবাম' খ; (১২) 'কি ফলে' ক; (১০) 'ভাবিতে' ক, খ; (১৪) 'তথাতে' ক, খ; (১৫) 'আমার

সামার মাথা-টী> খাও 'সক্তে করি লৈর। যাও
না জানি—কি মাছে কপালে।
রাতৃল> চরণ ধরি সমুক্ত্রণ
সেবিতে মরি সেহ ভালে॥
সামা হতে নারী প্রমাণ স্থলরী (৬৮৭৫)
মধু-পূরী> গেলে পাইবা।"
ভকতি-মুকতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন
সহজে এড়িয়াং তুমি যাইবা॥

#### বাগ মল্লার।

"অখনে জানিল বন্ধু নিদয়া সে বড়।

নধু-পুরে গেলে তুমি না আসিবা দড় ॥ গ্রা (৬৮৮০)

আখির পলকে যদি তোমাকে না দেখিং ॥

কত মাদ পরিবত্ত অঙ্গলিতে লেখিং ॥

নধু-পুরেং যাইতে তুমি বোলিমু কিং মুখে ।

কেমতে শরীর মোর রহিব ই শোকেং ॥

বুঝিলু আমার প্রেম ছাড়িলা এখনে। (৬৮৮৫)
পরিতরি যাইতে লইল তোমার মনে ॥

তোমার কপট এবে জানিলু সকল।

ই ছংখে ছাড়িমু তনু ভক্ষিয়া গরল॥

কুলিশ-অধিক প্রভু তোমার অন্তর।

কেবলং ছাদয়-খানি শ্ম-পাক তোরং ॥ (৬৮৯০)

মাথা-টী" স্থলে 'মোর মাথা' ক, খ; (১৬) 'ডোক্ষার' ঘ; (১৭) 'আমি হনে' ক, 'আমা হতে' খ; (১৮) 'কেমন' ক; (১৯) 'মথুরা' ক, ঘ; (২০) 'আমারে ছাড়িরা' ক, খ; (২১) 'যদি' ইত্যাদি স্থলে 'কত বুগ হেন দেখি' ঘ; এই গীতটী গ-পুথিতে নাই। (২২)'তোমা পরিবর্ত্ত আমি আকুলিত থাকি' ক; 'কত দিন পরিবর্ত্ত' ইত্যাদি ঘ; (২৩) 'মথুরা' ঘ; (২৪) 'কোন' ক; খ; '(২৫) 'এহি হথে' ক, খ; 'ব্থিন্' ইত্যাদি শ্লোক-টা ঘ-পৃথিতে নাই। (২৬) 'কেমন' ক। (২৭) 'কেবন ভোমার হুদর বক্ত-সমসর' খ।

নিশি-দিশি অবিরত ঝুরিয়া হৈলু ধন্দ" বাধার করুণা বোলে দীন ভবানন্দ ॥

## নট রাগ।

"(गाविन्म ट्र--निर्वाम अन भन मिश्रा। কি জানি পরাণে করে বহিতে না পারি ঘবেং তোমার চরণ না দেখিয়া॥ জ। (৬৮৯৫) পুরুরে যুক্তন করি পিরিতি বাডাইলা হবি এবে কেনে তাহা বিসরিলা। প্রেনেতে হইলু বন্দী ঝুরি ঝুরি মুরি কান্দিং মুখে মধু লাগাইয়া নিলা॥ ত্ত্ৰ সাবোপিয়। হাতে কেবা কাটে সন্ত্ৰাঘাতে(৬৯০০) কেবা পুষিয়া পশু<sup>6</sup> মারে। নর্ম নাজানে জন तम कि खारन तमन कृति वित्न निर्विषय कारत ॥ ্যে যার শ্রণ ভজে সে কি ভাগারে ভেজে ভীত-৺ জনের স্বজন সদয়।" (৬৯০৫) ক্ষ্টে ভবানন্দ দীন— "ত্ৰু হতে নহে ভীন তথাপি দেখিতে মনে লয়॥"

# রাগ ভাটীরাল।

্ত্রীভিরা না যাইও নন্ধ মোর মাথা খাও'।
দাসী করি সঙ্গে নেও ষথা তথা যাও॥ জ।
ভোমার অন্তর দঢ়—কুরিয়া সে মরে। (৬৯১০)
বাতুল-চরণে ধরি পরিচার করে।

বিধাতা বিমুখ হৈল এত-খানি জানিং।
সাপনা না হয় পর পাইতে ২ পরাণি॥
মোরে এড়ি যাইতে যদি তোব ছিলং মন।
তবে কেনে লৈলা প্রাণ দিয়া দবশন॥ (৬৯১৫)
ক্রিতে ঝুরিতে মোর তমু হৈল ক্ষীণ।"
বাধার সাকুলি কতে ভবানক দীন॥

#### রাগ বেলয়ার।

"হের রে -- কালাচান্দ জানিলাম ভোরে- '। ভোমাৰ পিবিতি-খানি অখনে সে আমি গ্জানি পরিহবি যাইবা আমাবে॥ भ। (৬৯২०) পাশাণ-সমসর তোমাৰ অন্তৰ নিদয়। ১৫ নিষ্ঠুৰ বড়। সাছিলা শিরীন **১**ইলা কুলিখ সখনে জানিলু দড়॥ আমি দেশ্পেমৰতী ভূমি দেশ মোর পতি (৬৯২৫) তে মোবে ছাডিয়। যাও কেনে। বিনে পাইয়। দোম নির্দ্দয় পুরুষ বড়ই কঠিন তোৰ মনে ১৫॥ সম্ভাৱে বাহিরে**।** मकल भंतीरन কুটিল কাল। রূপ-খানি। (5300) তগনে নিষ্ট কৈলে जाडि (योजन दे**लए**ल'• অখনে সে ভিন্ন ছেন । জানি॥"

একটা দীর্ঘ নিগদী ছন্দের গাঁত আছে; উন্ন পরিশিষ্টের পাঠান্তরে প্রদর্শিত হইল। (১০) হৈলে 'এক নালি জানি' গ; 'হৈল কি ছুলল (কিছু ই না?) স্থানি' ক . (১১) 'আপনা না হয় মিত্র পাইলে' ক ; (১২) 'হৈল, গ; (১০) এই গাঁত ও পরবর্ত্তী আর ও কয়েকটা গাঁত গ-প্থিতে নাই; উহার পরিবর্দ্তে যে গাঁত আছে, উহা পরিশিষ্টের ২ংসংখ্যকপাঠান্তরে প্রদর্শিত হইল। (১৪) 'চদয়ে' খ; (১৫)(১৬) শব্দ ছইটা ক পুথিতে নাই; '১৬) 'তেত্তু মোরে বাইবা ছাড়িরা' ক; (১৮) 'নির্দ্ধ পুরুবে, পরী ছাড়ে বিনা দোনে' ক; (১৯) 'হিরা' ক; (২০) 'বথনে পিরিতি কৈলে, ভখনে সিষ্ট বোলে' ক; (২১) 'মধনে শে এমত' ক।

<sup>(</sup>১) 'করুণ' ক; 'স্থাদ' থ, (২) 'কি জ্ঞানি' ইত্যাদি
চরণ চইটা ঘ-পুথিতে নাই। এই গীতটা গ-পুথিতে
নাই। (৩; 'ঝুরিরা ঝুরিরা কান্দি' ক, গ; (৪) 'ঝেন
স্থে' ঘ; (৫) 'পক্ষী' ক, গ; (৬) 'তু আ' । ঘ;
(৭) 'যে জ্ঞানে বাহারে' ক; 'ঝে জ্ঞানে চরণে' থ;
(৮) 'হিত' ক; 'ভীত' ইত্যাদি চরণের স্থলে 'সে জন
বিশ্বর স্থদর্য থ; (৯) 'মোরে এড়ি না বাইও' ইত্যাদি
ক, গ; ঘ-পুথিতে এই প্রার-ছন্দের গীতের পরিবর্তে

সতি মতি-হীন ভ্ৰানন্দ দীন<sup>১</sup>
গোবিন্দ-প্রশে বোলে।
কচিলু দড়াইয়া কি ফল রহিয়া (৬৯৩৫)
বোগিনী হইয়া যাইমু ওলে<sup>২</sup> ॥

রাগ হেম ভাটীরাল।

"এত করিলু মুঞি পিরিতি-সময়'।
পূনিল' সাপের বিষ পরাণে না সর'॥ গ্রা।
তখনে বাড়াইলু প্রেম না মানিয়া' বাধা।
পাইলু তাহার ফল অভাগিনী রাধা॥ (৬৯৪০)
অস্তরে বাহিরে মোর তমু হৈল কালা'।
কতে বা সহিমু আরু বিরহের ছালা॥
বিবেক নাহিক আর অভাগিনীর' অক্ষে।
ধোগিনী হইয়া যামু যদি নেও' সঙ্গে॥
ঝুরিতে ঝুরিতে মোর টুটিলেক বল। (৬৯৪৫)
অভাগিনীর চক্ষেত আর কত আছে জ্লাং ॥"
ভবানন্দে বোলে "শুন রাধা স্থবদনি।
বিলম্বে পাইবে তুমি অহি পরশ-মণিং ॥"

রাগ হংখী ভাটীয়াল ১°।
"পরাণ-বন্ধু—কি স্থথে রহিমু আর>° ঘরে।
ভিলেক না দেখি যদি পখ হেরি> নিরবধি (৬৯৫০)
যথা তথা গিয়া> দেখি তোরে॥ গ্রু।

(১) 'ভকতি-মতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন
গোবিন্দ পরশনে বোলে।' ক;
'গোবিন্দ গরশনে বোলে।' ক;
'গোবিন্দ' ইত্যাদির স্থলে 'গোবিন্দ পরলে লাগে' ঘ;
(২) 'সঙ্কে' ঘ; (০) 'এত কহিলু মুঞি প্রেমের দারে' ক;
(৪) 'পোষানিরা' ক; (৫) 'পরাণে' ইত্যাদির স্থলে—
'না সহে গারে' ক; (৬) 'ভনিয়া' ঘ; (৭) 'বাহিরে
ভিতরে বন্ধু তোর তন্তু কালা' ক; (৮) 'মুঞি' ক;
(৯) 'বিবেক নাহি যে বন্ধু তোমার' ক; (১০) 'বদি
নেও' হলে 'তোমার' ক; (১১) 'বল' (জল) ঘ;
'অভাগীর চক্ষেত আছের কত জল' ক; (১২) 'তোনার
কিনা নাকি (কাম্বং) পর্ল-মিশি ক; (১৩) 'রাগ বরাড়ী'
ক, ঘ; (১৪) 'আবে কানাই' ইত্যাদি ক; 'বন্ধু রে বন্ধু'
ইত্যাদি ঘ; (১৫) 'চাহিয়া থাকি' ক; প্রোণ পোড়ে' ঘ;
(১৬) 'কোথা থাক গিরা'ক;

এবে হইলা নিঠুর **যাবা বোল মধু-পু**ৰ অভাগিনী জীৰ কোন কাঞ্চে<sup>১</sup>। মুঞি পরিহার শ করেঁ। রাভূল চরণে ধনে মরিলে কি হবে বোল লাজে । (৬৯৫২) বিনে কোড়ীর দাসী পাও কেনে পরিহরি\_যাও এ বড বিস্ময় মনে বাসিং। সামি হনে ভাল নারী যদি পাও মধ্-পূর্বী তাহারে সেবিমু হৈয়া দাসী १३। এড়িয়া না যাও মোরে ধরিয়া রাখিমু তোরে(৬৯৬০) যোগিনী হইমু পাছে লাগি। নোলোঁ তোর পায়ে পড়ি যদি মোবে যাও ছাড়ি হেলায়ে হইবা ব্দ-ভাগী ॥ কত বা কহিমু ছুখ ভাবিতে বিদরে বুক বিরহ ভাবিতে १२ হৈল ধনদ। (৬৯৬1) তুমি সে নিদয়া বড় এবে সে জানিলু দড়" विहालक भीन ख्वानन ॥

# হেমমঞ্জরি রাগ।

'প্রোণ-বন্ধু মথুরাতে না কর গমন<sup>্ত</sup>। সভ্য যাবা মধু-পুরে ভোর লাগি প্রাণ ঝুনে কভ দিনে তৈব দরশন ॥ ধ্রু । (৬৯<u>৭-</u>১)

<sup>(</sup>১৭) 'জনেক অনেক দ্র, যাইয়া মধু-পুর, থোয়ারী মরিব দৈবে' ক; 'অথনে অনেক দূর'ইত্যাদি গ; 'অভাগি রহিব কোন কাজে' ঘ; (১৮) 'পরিহার করি বোলোঁ' ক; 'ভোমাতে পরিহার করেন' গ; (১০) 'নোর লাজে' তোমারে না পাইবে' ক, 'ভোমারে না পাইব মোর লাজে' গ; (২০) 'বিনা কড়ি দাসী পার, তাহা কি ছাড়িয়া বায়, যোগিনী হইমু পাছে লাগি।' ক; 'বিনা কড়ি' ইত্যাদি ঘ; (২১) 'আমি হনে' ইত্যাদি চারিটী চরণ ক-পুথিতে নাই; 'ভাহাবে দেবিব কোন দাসী' ঘ; (২১) 'বিরহে ঝুরিয়া' ক; 'বিরহে ভাবিতে' ঘ; (২৩) 'নিচুর' ঘ; (২৪) এই গীতটী ক, খ ও গ-পুথিতে নাই।

কালা হৈ— শুনিয়া তোমার মুখে 🕛 কি শেল হানিল বুকে যাবা শুনি রঙ্গনী-প্রভাতে। সহজে বধিবা হেলে আমাক ছাডি গে**লে** রাধার বধ লাগিব ভোমাতে ॥ (৬৯৭৫) মুঞি যাই জলের ছলে তুমি থাক তরু-মূলে আসিতে যাইতে হয় দেখা। কত যুগ যায় বৈয়া নির্ফি প্রথত রৈয়া আঁখির নিমিখ করি লেখা। দধির পশার লৈয়া হাটে যাই পার হৈয়া (৬৯৮•) মাগন লইলা ঘাটে বসি। ভরি আনি দিব জল কে আছে আমার বোল কে ভাঙ্গিব আমার কলসী॥ কে আনিয়া দিব আর বিনে হুতে গাঁথি হার (৬৯৮৫) চন্দন কে দিব মোর অঙ্গে। ডাকিলে বাঁশরীর সানে শুনিলে না শুনি কানে চাতুরি করিব কার সঙ্গে॥ এবে সে নিঠুর হৈলা তথনে পিরিতি কৈলা তোর মোর হৈল এহি দীমা।" (৬৯৯০) "যদি মোরে নেও ওলে দীন ভবানদৈ বোলে তবে জানি তোমার মহিমা।"

রাগ করুণ ভাটীরাণ।

কান্দে বিরহিণী রাধা কোকিলার স্বরে ।

"চরণে ধরিয়া বোলোঁ লৈয়া যাও মোরে । গ্রু।

কত নিবেদিমু তুঃখ° শুন যুবরাজ। (৬৯৯৫)
দাসী করি সঙ্গে নেও না বাসিও লাজ ॥

পথ-ক্রমে হাটি যাইতে শ্রম-যুক্ত হৈলে।
পাখালি রাতুল পদ মুচিব কুন্তলে॥
কহিতে অনেক কথা ভর লাক্ত বাসি।
পরিহরি না যাইও মুঞি হেন দাসী॥ (৭০০০)
পাঞ্জর শোষিল ছঃখে — বল হৈল খীন।"
"মজিল বিরহে"—বোলে ভবানন্দ দীন॥

রাগ কামোদ।

"বন্ধু—বাঁশী রাখ তোমার বদ**ল** ১০। বাঁশী-টী আমারে দিব। যদি মধু-পুরে যাবা দেখিয়া নিবাইব>২ শোকানল> । গ্রু। (৭০০৫) এ বাঁশী যথেক কৈল গোকুলে "গাঁথার পুইল" वाँ भी नरह भन्नारभन्न रेननी। কিবা মোরে বাঁশী দেও কিবা মোরে সঙ্গে নেও ভবে সে বিদায় দিতে পারি॥ সঙ্গে বাঁশী নেও যদি বাজাইবা নিরবধি (৭০১০) সান শুনি আসিব কামিনী। তোর প্রাণ লৈব দড় কংস রাজা ছফ্ট বড় অনাথ হইমু অভাগিনী॥ পায়ে ধরি বোলোঁ তোরে ছাড়িয়া না যাও মোরে ১৮ নতে মোরে' বাঁশী দিয়া যাও। (৭০১৫) যে উচিত ভাহাং কহ क्टा निश्वाप त्र নহে । বন্ধু মোর মাথা খাও॥"

<sup>(</sup>১) 'এই গীত-টী গ-পুথিতে নাই; ইহার আগে 'ঘ-পুথিতে আর একটী প্রিক্তিঃ গীত আছে, উহা পরিশিটের পাঠান্তরে উদ্ধৃত হইল। (২) 'ওলে' খ; (৩) 'কত নিবারিব আর' খ; (৪) 'ভাবিপ্ত' ঘ; (৫) 'হাটিতে' ঘ;

<sup>(</sup>৬) 'ধোরাইয়' ক; 'ধরিয়' থ; (१) 'জামি' থ;
(৮) 'পাঞ্জর শুণিল তঃপে' ক; 'পাঞ্জর ছইল থালি'
থ; (১) 'তুম্' থ; (১০) 'রাধার মিনতি করে' থ;
(১১) 'ব্দলে' ঘ; (১২) 'তুড়াইব' গ; (১০) 'শোকানলে'
ঘ; (১৪) 'তু-কুলে' ঘ; (১৫) 'রৈল' ক; (১৬) 'কিবা
বানী' ইত্যালি চরণ-ঘর ক-পুথিতে পড়িয়া গিয়াছে।
(১৭) 'য়ৄাসিব' গ; (১৮) 'সজে করি লেহ মোরে' ক;
(১৯) 'কিবা' গ; (২০) 'তাকে' গ; 'তারে ঘ;
(২১) 'সোনা' ক; 'শুন' গ।

দীন ভবানন্দে কছে "সোনা নহে—রূপা নহে কান্দিতে কান্দিতে রাজা জিজ্ঞাসে তখন।
কেবল বাঁশের হয় বাঁশী। "নিজ দাস' জানি কুণা কর তপোধন॥
এহি সে কহিলু দড় রাধা হনে নহে বড় (৭০২০) গোবিন্দে বোলিলা কিবা রাধার বাক্য শুনি।
সহজে তোমার নিজ দাসী॥" শুনিবার শ্রজা বড়—কহু মহামুনি॥"

## পদ-বন্ধ।

শুচি হৈয়া রাজা শুনে বসি॰ কুশাসনে।
রাধার করুণা কহে বাাস তপোধনে ॥
শুনিয়া নৃপতি মহা-তাপিত হৈলা গদি।
নরানের সলিলে বহিয়া যায় নদী ॥ (৭০২৫)
হেমময় সিংহাসনে মূনি বসি আছে ।
অপ্যাপ্ত সলিল হইল তার কাছে ।
সলিলের স্রোত বহে কুশাসন জিনি।
আচম্বিত তাহাকে দেখিলা মহামূনি ॥
মূনি বোলে "জন্মেজয় মহাজ্ঞানবস্ত । (৭০৩০)
অখনে সে জানিলু ইহার আদি-অন্ত ॥
বিস্তারি কহিতে কথা কার্ম্য নাহি আর।
এ শোকে সর্বব্ধা প্রাণ যাইব তোমার ।
রোদন করিতে রাজার জ্ঞান গেল হরি ।
সক্রেপে কহিমু আর । কমু বিস্তারি ।
সক্রেপে কহিমু আর ।

কান্দিতে কান্দিতে রাজা ক্লিজ্ঞাসে তখন। "নিজ দাস' জানি কুণা কর তপোধন। শুনিবার শ্রহ্মা বড়-কহ মহামুনি ॥" বিবেক-রহিত কথা কহে ' মূনিবর। মধু-মাদে মিষ্ট ধেন কোকিলের স্বরুগ্ ॥ "কেবল বিবেক-সিন্ধু রাধার করুণ। সারদা-নন্দন<sup>১৯</sup> রাজ।—মন দিয়া শুন ॥<sup>2</sup> এহি মতে রাধা যদি কান্দিয়া কহিলা। ক্ষেণেক-মন্তরে<sup>২</sup>• প্রভু প্রভাবের দিলা॥ ( ৭০৪৫) ''শুন শুন্' প্রাণেশরি মোর নিবেদন। এত মনস্তাপ তুমি পাও কি কারণং ॥ থেরূপ করুণা করি কহিলাং মোর স্থান। এতেকে বুঝিলু—ছাড়ি দিবার নাহি জ্ঞান<sup>২৪</sup>॥ তোমার আকুল দেখি হৈলু জড়-মতিং। (৭০৫০) জীতে নি ছাডিতে পারি তোমার পিরিতি॥ তবে সে কহিমু প্রিয়া দেখি সমূচিত ১৬। রাখিয়া আমার বাক্য ক্ষেমা কর চিত।

ঘ; (১৫) 'ভ্তা' ক, গ; (১৬) 'কিবা আকুনিত' ।

(১৭) 'কহ' গ; (১৮) 'শুনিতে অধিক তাপ কর্মণা-সাগর'
গ; (১৯) 'তনর' ক, ঘ; (২০) 'ক্রেণেক উত্তর' ক;
'ক্রেণেক চিস্তিয়া' গ; (২১) 'প্রিয়া' গ; (২২) 'এত
মনস্তাপী তুমি হও কি কারণ' ঘ, (২০) 'যতেক কর্মণা
তুমি কহ' গ; (২৪) 'শুন প্রিয়া বুঝি তোমার নহে ভাল
জ্ঞান' গ; 'অল্ল বুজি উত্তর দিবার নাহি জ্ঞান' ক;
(২৫) 'তোমার আকুল' ইত্যাদি শ্লোক ক ও ঘ-পৃথিতে
নাই।

(২৬) 'বধাশক্তি-পূর্বকে কহিমু সমূচিত।
স্বাধা না হৈও প্রিরা ইহাতে কুপিত॥' ক;
'ভক্তি পূর্বকে ক্লফ কহিলা বধোচিত।
স্বাধা না হৈও প্রিয়া এত আকুলিত॥' ঘ;

<sup>(</sup>১) 'কেবল তরল বাঁশের' থ; 'কেবল বাঁশের আগের ('আগ।' থ) বাঁশী' ক, থ; (২) 'বাঁশী নহে মোর বড়' ঘ; (৩) 'বাজা' ইত্যাদির হুলে—'জন্মজর বিসি' ক; এই পরারের প্রথম কয়েকটী শ্লোক থ-পুথিতে নাই। 'ফন্মেজর বৈসে' গ; (৪) 'মহাতাপ পাইলা' গ; (৫) 'বহিতে লাগে' গ; 'বহিরা আছে' ঘ; (৬) 'হেম সিংহাসনে ত বসিছে মুনি ব্যাস।' গ; (৭) 'সলিলে বহিরা নদী গেল জটাপাশ।' গ; (৮) 'বিষ' ঘ; (৯) 'মহাপ্ণাবস্ত্ব' গ; (১০) 'তোমার' গ; (১১) 'তছ না বৈব রাজার' ক, ঘ; (১২) 'রাজা হবে বল-হারী' ক; 'রাজা হৈছে বলহীন' ঘ; (১০) 'মাত্র' ক; 'ক্ষা' গ; (১৪) 'না বৈব বিস্তারিন'

হাসিয়া মেলানি দেহ—কাই মধু-পুরী।। চুই দিন থাকিয়া আসিমু শীর্ষ করিং॥ (9000) সঙ্গে যাইবার তোর আছুয়ে মানসং। কেমতে হাটিয়া যাইবা—ই বড়° সাহস॥ বালিয়ে কাটিব প্রিয়া চরণ তোমারং। কোলে করি লই যদি ভবে প্রতিকার॥ শিরীষ কমল হতে শরীর কোমল। (9040) তপনের তার্ণৈ উনাইয়া হইব জল। তবে কোন প্রতিকার হৈব প্রাণেশ্বর। এই হেতু তোমারে না লেই সঙ্গে করি॥ স্করী যুবতী যদি সঙ্গে করি যায়। পুরাণে শুনিছি—তবে মনস্তাপ পায়॥ (**૧**∘৬৫) শীরামের সহিতে সীতা গিয়েছিল বনে। স্থূন্দরী দেখিয়া তানে নিল দশাননে॥ সীতা হতে রূপ দশ-গুণ তোমার অঙ্গে। এহি ত্রাসে তোমাকে না লেই আমি সঙ্গে॥ বাঁশী বদলে রাখিতে চাহ রাই। (9090) প্রাণ দিতে পারি যদি তোমার মন পাই॥ কেবল তোমার আমি—জান তুমি দড়। তোমা হতে স্থ্ৰদনি বাঁশী নহে বড়॥ হীন্ট্রিয়া মেলানি দেও—না বাসিও ভীন। মধু-পুরে আমার বিলম্ব ছুই দিন ॥" (9090) পুনরপি যোড়-হাতে বোলে যতুমণি। "হাসিয়া স্থন্দরি রাধা দিয়ার মেলানি<sup>দ</sup>॥" বিনয় করিয়া যত বোলে নারায়ণ।

শুনিয়া রাধিকা কহে কর্কশ বচন ॥ "অহে নব-যুবরাজ জানিলু এখনে'। (9060) আমারে ভাণ্ডিয়া যাইতে ভাবিয়াছ মনে ।। পশ্চিমে উদিত যদি হয় দিবাকর। विव्या हिंदी विश्व किल विश्व विष्य विश्व विष्य विश्व व পাবক नौउल इय - जल इय विक्रि । **শৈল-শৃঙ্গে** বিকসিত হয় কমলিনী<sup>১০</sup>॥ (90be) विष इय यमि द्धर्या<sup>38</sup>—द्भर्या इय विष । সপ্তার্ণন শোষি যায়—ভাঙ্গিয়ে কুলিশ<sup>১৫</sup>॥ यस्यत्र विषय यपि पृत इय्रभ् कानि। তথাপি হাসিয়া রাধা না দিব মেলানি॥ আগে মোর প্রাণ লও হইয়া নিষ্ঠ্র। (9•2°) তবে তুমি হরিবে? যাইও মধু-পুর॥" এতেক কর্কশ বোলি চিন্তে মনে-মন। नञ-ভাবে বোলে রাধা<sup>১৮</sup> ধরিয়া চরণ ॥

রাগ ছংথী ভাটীয়াল>>।

"হের রে নবীন জলধর। ছংখে সে বোলিলু—ছালা কত সৈমু তোর<sup>২</sup>। এ। (৭০৯৫)

শ্লোক আছে, যথা—'এই বোলি গোবিন্দে দিলেন আলিখন।
শৃস্বার-আলাপে সম্যোষিত কৈলা মন॥'
('অনশ্ব-তর্কে পুনি সম্যোষিলা মন' ঘ)॥

(৯) 'নিশ্চর' গ , (১০) 'আমারে ছাড়িয়া যাইতে তোমার মনে লগু' গ ; (১১) 'পর্বত-লিগর' গ ; 'প্রজ্ঞালত হয় যদি স্থেমক লিগর' ক ; (১২) 'পাবক সলিলে যদি—জ্ঞলে হয় বহ্নি' ক ; 'পাবক সলিলে যদি—জ্ঞল হয়ে বহ্নি' গ ; (১৩) 'হয়ত নলিনী' গ ; (১৪) 'ইয়ৢ কলয়ী যদি' ক ; 'ইয়ৢ কলয় হয়' ঘ ; (১৫) 'সপ্থার্গব শোষি যদি হয়ত কুলিশ' গ ; (১৬) 'ঠছল' গ ; (১৭) 'নির্ক্রিমে' ক ; (১৮) 'স্কুচিত হইয়া কছে' গ ; (১৯) 'গান-ছয়্প নাগুদা পিয়ার' ক , ঘ ;

(২•) 'ছু:খে সে বলিল নাজ পাইল ই লোব মোরে কেমা কর।' ঘ; 'ছু:খে সে বলি বিরহ-জালা কত সহিমু আর' গ;

<sup>(</sup>১) 'না কর বিশ্বর' ক', ঘ; (২) 'গুই দিনের

মধ্যে জামি আসিমু নিশ্চর' ক, ঘ; (৩) 'সঙ্গে লইবার

হিল আমার মানস' ক; (৪) 'বড়ই' গ;
(৫) 'বালিরে' ইত্যাদি শ্লোক গ্ল-পুথিতে নাই";
(৬) 'শিরীষ লবনি জিনি' ক; (৭) 'বোলে যহ্ন-পতি' ঘ;
(৬) 'হাসিরা মেলানি মোরে দেও রসবতি' ঘ; এই

শোক-টীর পুর্কো গ ও ঘ-পুথিতে নিয়-লিখিত প্রেকিণ্ড

ভরসা আছিল মনে ২ — তুমি যুররাক।
প্রেম-খানি বাঢ়াইয়া মোরে দিলা লাজ ।
নিজ্ব-পতি তেজি আমি দাসী হৈলু তোর।
বিরহে ঝুরিতে তমু হইল জর্জ্জর ।
শিশু হনে তোর ভাবে ঝুরিয়া সে মরেঁ। (৭১০০)
যে বোলিলু ক্ষেমা কর—রাঙ্গা পায়ে ধরেঁ। ॥"
হরি-পরশনে কহে ভবানন্দ দীন ।
"তোমারে কি দোষ দিমু—রাধার শকুদিন॥"

## রাগ তথা।

''আইস বন্ধু—রাতৃল কমল পদে ধরে । । বোলিলু গায়ের ছখে কত বা সহিব বুকে (৭১০৫) মুঞি তোর নিছনি লৈয়া মরে। । গ্রু। তুমি না রহিলে ঘর কি পাপ কপাল মোর অভাগিনীর খণ্ড-তপ ফলে। যদি বা মপুরা রও>• দড়াইয়া আমাতে কও প্রাণ দিমু ভক্ষিয়া গরলে ৷ (৭১১০) এডিয়া যাইবা কামু অখনে সে দড় জামু১১ অভাগীরে নাহি নিবা ওলে। কুলিশ-অধিক দড় আমার হৃদয় বড় কোন মুখে রহিমু গোকুলে॥ তখনে তোমার সঙ্গে পিরিতি বাড়াইলু রঙ্গে(৭১১৫) এবে কেনে মোরে বাস্ত ভীন। প্রেমের আনলে দহে শরীরে বা কত সহে সহজেই আমার কুদিন॥"

#### পদ-বন্ধ।

মুনি বোলে "চন্দ্রবংশী মহারাজা শুন কেবল বিবেক-সিন্ধু রাধার করুণ॥ কোকিলের স্বরে রাধা পুনরপি বোলে। ( ৭১২৫ ) "তুমি গেলে কারে দেখি রহিমু<sup>১</sup> গোকুলে॥ কর্ণেত শকুণ্ডল দিয়া হইমু যোগিনী। বিষ ভক্ষি প্রাণ দিমু গায়ের আগুনি ১ ॥ মুই জানে। তুমি বিনে আর নাহি কৈহ'। কি মোর করম-দোষে এত লাজ দেহ> ॥" (৭১৩.) বিষাদ ভাবিয়া রাধা কান্দিয়া বিকল। মুকতা-গাঁপুনি পড়ে নয়নের জল र ॥ "যার লাগি ঝুরি মরি<sup>২১</sup> সেহি বাসে ভীন। অভাগী<sup>২২</sup> রাধার হৈল অ**শু**ভের চীন॥ নিশি অবসান হৈলে মধু-পুরে যাইবা। (9000) অভাগী ত রাধার প্রাণ হেলায়ে লইবা ॥ নিষেধ করিয়া কত করিমু অম**ঙ্গল**<sup>২৪</sup>। (य होक म होक त्मात कतरमंत कन शि

<sup>(</sup>১) 'বড়' ক, খ, গ; (২) 'মারারে বাড়াইরা প্রেম পাছে
দিলা লাজ' গ; (৩) 'হেন জন ছাড়িতে না ভাব পরাপর'
গ; (৪) 'ভোর হুংথে পুড়িরা' ক, খ; (৫) 'চরণে ত'
ছ; (৭) 'সেই মনে যেই কর না বাসিও ভীন' গ;
(৮) 'রাধার সন্ধাদ কহে ভবানন্দ দীন' গ; (৯) এই
গীত-টী থ ও গ-পুথিতে নাই। (১০) 'থও-অভ' ক;
(১১) 'দড়াইরা ভোমারে কই, যদি বা গোকুলো রই' ক;
(১২)'বৃঝিরা কহিলু, এবে সে জানিলু' দ; (১৬)'অ্থে' ক;
(১৩) 'জামি নাকি চিন্ত হৈতে ভীন' ক;

<sup>(</sup>১৪) 'রজনী প্রভাতে রাধা, কাছরে করেন বাধা' ঘ; (১৫) 'না রাধিব আসা হৈলে' ক; 'না রাধিল প্রসন্ন হইলে' ঘ; এই ভণিতার কলি-টা খ-পুথিতে নাই। (১৬) 'থাকিয়' গ; (১৭) 'প্রবেশে' গ; (১৮) 'নহে বা গরল জক্ষি তেলিয় পরাণি' গ; (১৯) 'মুক্রি যদি জানোঁ প্রভু বিনে কেহো নাই' ক; 'মুক্রি জানোঁ প্রাণনাথ আর নাহি কেহ' থ; 'আপনেই জান প্রভু মোর নাহি কেহ' ঘ; (২০) 'গাই' ক; (২১) 'মুক্রা গাঁথিছে হেন চকুর পড়ে জল' ঘ; 'মুক্তা-গাঁথুনি যেন আঁথির পড়ে জল' ক; (২২) 'মরোঁ।' গ; (২৩) 'থোরারী' গ; (২৪) 'নিষেধ করিমু আর কত অমঙ্গল' ক, ঘ; 'নিষেধ ন(না) করিমু হয় জানি জমন্ধল' গ।

এহি সে আছিল মোর বিধাতার নিবন্ধন'। তুমি মধু-পুরে গেলে আমার মরণ ।। (9869) একা**স্ত হইব পাপ অভাগীর বধে**°। আর কি কহিমু প্রভু ভোমার রাঙ্গা-পদে ॥ আপ্নে সকল জান—তুমি অন্তর্যামী। রাতৃল চরণে কত নিবেদিমু আমি॥ দড়° যদি মধু-পুরে যাইবা যত্নার°। (9384) কেমতে বঞ্চিব রাধা-কহিবা উপায় ॥ আপনে কহিলা ছই দিবসে আসিবাণ। বরিষেকে আইস ধদি তেমু লাগ পাইবা॥ পথ-নিরীক্ষণে আমি করিমু তোমা ধ্যান '। · ইহার অধিক হৈলে তেজিমু পরাণ>> । (৭২৫০) এহি বোলি স্থবদনী বিলাপিয়া কান্দে। कर्यात्मार्य व्यापनात्रभ विधाजारक नित्म ॥ ়গোবিন্দে বলেন "প্রিয়া শুন চন্দ্রমূখি। ভোমার বিরহে<sup>১৩</sup> মুই বড় হৈলু ছুখী॥ रामिया ना त्नाल यिन यारेट मधू-পूत । রহিমু নিকটে তোমার—যাউক' অক্রুর॥"

তবে গুণবতী রাধা চিম্নে মনে-মূন । বিরস হইলে প্রভু নিক্ষল জীবন ১৬॥ কুত্-মূত্-**স্ব**রে বোলে—"শুন যুবরাজ। তুরিতে আসিও—মাত্র না করিও ব্যাজ।" (৭১৬•) এত শুনি যত্ন-পতি হণগিত মন। রাধিকার গলে ধরি ' দিলা আলিঙ্গন ॥ তখনে বোলিলা রাধা—"তুষ্ট হৈলা যদি। সত্য যদি যাইবা স্প্রভু খাও সর দধি॥" হরি বোলে—"কুপা-যুক্ত যদি হৈলা রাই। (৭১৬৫) निलम्ब ना कत-मत पिर<sup>,</sup> एप थारे ॥" শুনিয়া স্তুন্দরী শরাধা হরিধ-সম্ভবে। প্রবেশিলা পতি সার শাশুড়ীর ঘরে॥ শাশুড়ী-স্বামীত কতে এ সব কাতিনী। ञाপনে ञामिल वृृष्टी रेलग्न। मन लग्नी ॥ (929•) সর লবনী যদি খাইলা নারায়ণ। প্রসঙ্গ করিল বুঢ়ী ১৭ সেচি বিবরণ ॥ বুঢ়ী বোলে—"নাতি কেনে হইলা নিষ্ঠুর। বধুরে ছাড়িয়া যাইতে চাহং সধু-পুর॥ टिनारा ना कत नाम ७ टिन स्निती<sup>२६</sup>। (१८१৫) যদি যাও ব্যাজ না করিব। মধু-পুরী॥" কাহ্নু বোলে—"মাতামহি শুন মোর কথা। দিন ছুই বিলম্ব আমার হৈব তথা।

(১৫) মনে মনে' ক, ঘ; (১৬) 'বিফল জীবন' থ;
'কি ফল রহনে' ক, ঘ; (১৭) 'রতি ভূজি রাধিকারে'
ক ঘ; 'প্রেমভাবে রাধিকারে' ঘ, ধ; (১৮) 'জুধায়ে
কাতর' ('আকুল' থ, ঘ;) ক, থ, ঘ; (১৯) 'লনি' গ;
(২০) 'যুবতী' গ; (২১) 'জিজ্ঞামা' গ; (২২) 'তবে' গ;
(২৩) 'যাইতে চাহ' স্থলে 'কহ যাইতে' গ; (২৪) 'হেলারে'
ইত্যাদি স্নোক ক-পুথিতে নাই; এই স্নোকের
পূর্বে ঘ-পুথিতে নিয়-লিখিত শ্লোক আছে যথা—
নিব সুবা কাল এহি রূপ মোর বন্ধু।
কহ চাই কোথা গেলে পাইবা হেন মধু ॥'

<sup>(</sup>১) 'বিধাতা-নির্বান' ক; 'এহি এ (সে) নির্বান <sup>></sup> হল বিধাতা নিন্দন ( লিখন ? )।' গৈঁ আছিল মোর বিধাতার নিব(ৰ্বা)ৰ ।' (২) 'আমার ছেদ কন্ন' গ; 'রাধার মরণ' 'তোমার হইল পাপ আমার যে বধে' গ; 'অভাগীর বধে' স্থলে 'আমার মরণে' ক;(৪) 'কত ছঃথ কৈব নাথ ভোমার চরণে ক; গ; 'কত নিবেদিয়ু আর রাতুল যে পদে? গ; (৫) 'সত্য' ঘ; (৬)'যছ-মণি' গ; (৭) 'কি লক্ষে (ক্ষ্যে) থাকিমু আমি কহ দেখি ভানি'গ; (৮) "সত্ত (ত্ব)রে আইসহ যদি তবে লাগ পাইবা' গ; (৯) বুৎসরেকে'ক; 'আপনে কহিছ ছুইদিনে আসিবা' গ; বোধ হয় গ-পুথির লিপি-করের ভূলে পরের চরণটী আগে গিয়াছে । 'ছই দিনের বেণী হৈলে লাগ না ,পাইবা'(১০) 'ছই দিন তোমার ,পথ করিমু নিরীক্ণ' গ; (১১) 'এতাধিক (এতোধিক' গ) হইলে প্রভূ তে জিমু জীবন' ('পরাণ' ক,ধ; ) ক,ধ, গ; (১২) 'আপনার कर्ष छोवि' १ ; (১७) 'काम्स्यान' १ ; (১৪) 'बाইव' क,४,१ ;

ষাও মাতামহি---গিয়া করহ শরন।" বিদায় করিলু এই ভোমার চরণ ॥ (9360) ঘরে প্রবেশিল বুঢ়ী হইয়া মোহিত। গোবিন্দে বোলেন তবে রাধার বিদিত॥ "**শুন প্রি**য়া প্রণেশ্বরি কহি তত্ব সার°। মোর অপেকায়ে বৃত্যু না হইব ভোমার। **रियाट क्रांचिए क्रां मिन-कर्न्यत्व ।** (9266) আমিও ° রাখিমু তোমা নিজ কলেবরে॥ **पिन छुटै विमन्न इटेव मधु-शूत्र।** शंनिया (भनानि (म७--वाहे कःम-शूत्रण॥" এ(হ মতে হৈল রাজা নিশি অবসান"। মাগেন মেলানি হরি রাধিকার দ্বান। (9220) "হাসিয়া স্থন্দরি রাধা দিয়ার মেলানি। মধু-পুরে ষাই—আজ্ঞা কর স্থবদনি শ" রাধা বোলে "যদি প্রভু নাহি বাস ভীন ১১। স্মরণ-পূর্ব্বকে মোরে দেও এক চীন> ।। यिन वा विलय टामात हम मध्-श्रूत्र । (१८৯৫) তাহা<sup>১</sup> দেখি বিরহ-অনল হৈৰ দূর<sup>১</sup> ॥"

ইত্যাদি হল—'বড়াই চলিলা তবে' ক ; (বড়+আই—
বড়াই অর্থাৎ বড়-মা, মাতামহী)। (৪) 'গুল প্রিরা'
ইত্যাদি শ্লোক-বর গ-পৃথিতে লাই। (৫) 'সাক্ষাতে'
খ ; (৬) 'দেব মহেশর' খ ; (৭) 'তেমতে' খ ; (৮)
'না হৈও নির্চুর' ক, খ, ঘ ; (৯) 'এহি মতে' ইত্যাদি
শ্লোক-বর গ-পৃথিতে লাই। এই প্লোক ছইটীর আগে
ক ও ঘ-পৃথিতে নিমলিথিত শ্লোক আছে, যথা—

'এহি বোলি প্নরপি দিলা আলিকন।
শ্রুলার করিয়া ('ভূঞ্জিরা' ক) সন্তোবিলা রাধার মল ॥'ক,ঘ ;
(১০) 'ছংখ না ভাবির কামিনি' ঘ ; (১১) 'রোধা বোলে
প্রভু মোকে না বাসিও ভির্ল' গ ; (১২) 'দেও পদ-চীন'
ক ; 'দেও এক চিক্ল' গ ; (১০) 'মধু-প্রে' ক খ ;
(১৪) 'তারে' ক ; 'তাকে' গ ; (১৫) 'বাবে দ্রে' খ ;
'বিরহ' ইত্যাদি হলে 'মোর সব ছংখ বাইব দ্র' গ ;

(১) 'এहि कहिन् विवत्रव' घ ; (२) 'शृद्ध' श ; (०) 'चरत्र'

রাধার বিরহ > শুনি মাধুরি জ্বন্দিল।
কণ্ঠ হনে > শুনি হাইয়া কৌপ্ত শানি > দিল।
কৌপ্ত ভ > শাইয়া দাত রাধা হর্মিত -মন।
কর যোড় করি পুনি বন্দিলা চরণ ॥ (৭২০০)
গলাগলি করি কৃষ্ণ > করিলা বিদায়।
রাধারে মোহিত করি মধু -পুরে যায়॥
শোকাকুলি হৈয়া রাধা মন্দিরেত রৈলা।
মারের নিকটে গিয়া গোবিন্দ শুইলা॥

[ যশোদার নিকট প্রীক্ষের বিদার ]
প্রভাতে গোয়াল সব চৈত্ত পাইয়াং । (৭২০৫) .
নন্দের মন্দিরে তবে মিলিল আসিয়া ॥
ব্রজ-লোকে সম্বোধিয়া বোলিলা অক্রে।
"অবিলম্বে চল যাই মধুরা-নগরেং ॥
"দধি ত্ব্ব্ব লৈয়া তবে শকট ভরিয়াং ।
নন্দ-আদি গোপে চলে যাত্রা করিয়া ॥ (৭২১০)
অক্রে বোলয়ে—"প্রভু শুন নিবেদন।
শীত্র করি চল—ব্যাজে নাহি প্রয়োজন ॥"
গোবিন্দে বোলেন—"চিন্তা না কর অক্রুরং । '
মারেত মেলানি মাগিং যাইব মধু-পুর ॥".

<sup>(</sup>১৬) 'বচন' च; (১৭) 'গলে হতে' च; 'গলা হৈতে' च; 'কণ্ঠ হৈতে' খ; (১৮) 'গল-মণি' গ; (১৯) 'গল-মণি' গ; 'কৌন্তভ পাইয়' ইত্যাদি শ্লোকের পূর্কে গ-পূথির প্রক্রিপ্ত শ্লোক, যথা—

<sup>&#</sup>x27;পৃঙ্গারে প্রেম-রদে তুষ্ট কৈলা মন। বিদায় করিলা তবে দেব-নারায়ণ ॥'

<sup>(</sup>२०) 'क्टें' भ ; 'कृत्कक' घ ;

<sup>(</sup>২১) 'প্রভাতে চেতনা পাইলা যতেক ব্রশ্ব-গণ।
নন্দের মন্দিরে মিলিলেক সর্ব-জন ॥' গ;
(২২) 'চল সবে বাই মধু-প্রে' ক, খ; প-প্রিতে এই
প্লোক নাই। (২০) 'রাজু-কর লৈয়। সবে শকটে প্রিয়া'
গ 4 (২৪) 'গোবিলে বোলঞি দঢ় যাইমু মধু-পুরি।

य त्वांनियां मारवद निकटि शंना रहि ॥ शः (२६) 'कवि' च।

এ বোলিয়া মায়ের নিকটে গেলা হরি'। (৭২১৫)
মায়ের চরণে কহে ষ্ঠু-ষ্ঠু করি ॥
"আসিছে কংসের দৃত তপস্বী অক্রুর'।
মেলানি দিয়ার মাও—বাই মধ্-পুর ॥"
গোবিন্দের মূখে শুনি এহি বিবরণ'।
বিষাদ ভাবিয়া বোলে করুণা-বচন'॥ (৭২২০)

রাগ বিভাষ নাগুদা ।

"রে নন্দ-ছলালিয়া" —

না যাইও কংসের ভবনে"।

তিলেক না খাইলে স্তন কর বাছা" ক্রন্দন
রবির জালে হাটিবা কেমনে॥ গ্রু।

না যাইও মধু-পুর যাউক" বোল অক্র (৭২২৫)

কংসেরে মুই বাসি ভয়"।

প্রচণ্ড-উদয়" ভামু ননীর কোমল তমু

উনাইয়া হইবা জলময়" ॥

(১) 'সর-যোড়ে বোলে প্রভু মারের চরণে।

মথ্রাতে যাই আমি অক্রের সনে।' গ;
(২) 'আসিহে' ইত্যাদি শ্লোক গ-প্থিতে নাই। (৩) 'এ সব
কথন' গ; 'এত বিবরণ' ক, প; (৪) 'বোলে' ইত্যাদির
হলে 'কান্দে করিয়া করুণ' গ; (৫) 'গান ছল্দ লাগুদা'
ক, ঘ; 'রাগ মূলতান' প; (৬) 'অয়ে' ইত্যাদি ঘ;
'গুলালিয়া' প; 'বাছা ফলালিয়া' গ; (৭) 'ভ্বনে' গ,
ঘ; (৮) 'করসি' ক, প, গ; (৯) 'ঘাউকা' ক;
গ; 'ঘাইতে' ঘ; (১০) 'কংসেরে ম্ঞি না করিম্ ভয়'
ক; 'কংসেরে মোর নাহি ভয়' ধ; 'বাসি' হলে
'বাসো' গ; (১১) কিবা প্রচণ্ডিত' ক; 'করে ভাম্ব প্রচণ্ড'
ঘ; (১২)'ত্মময়' ক; প্রচণ্ড' ইত্যাদি চরণ-ছরের স্থলে—
'দারুণ কংসের চরে হরিয়া নিবেক ভোরে
ভোর শোকে মরিমু নিশ্চর।' গু;

ধরিয়া সে নিব<sup>১৩</sup> ভোরে দারুণ কংসের চরে মধু-পুরে যাইব প্রাণ-খানি। (৭২৩•) ই ছঃখ বা কত সৈমৃ'' বিষ ভক্ষি মরিমু অভাগিনী ॥ **मरव मम वर्मक्र** বয়স হইছে তোর্ণ কুধারে কাতর তুমি<sup>১৮</sup> বড়। (৭২৩৫) মথুরা নগরে যাবা কেমতে গোঙাইবাং হৈয়া দড়॥ না দেখিলে তোমার মুখ विमद्र मारूग वुक আমি রৈমু কার মুখ চাইয়া<sup>২১</sup>। (৭২৪•) সাত নাই**—পাঁ**চ নাই সবে তুমি কাহ্নাই তোমা না দেখিলে পোড়ে হিয়া॥" ভকতি-মুকতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন यरभामात्र भए-ज्ल त्वारम् । "কেনে বা বিলাপ কর আকুলিত হৈয়া শমর(৭২৪৫) এই পুত্র তোমার নহে মৃলে॥"

হেম তুড়ীরা**গ**।

"আরে যাত্র্

ভোর ছঃখে মরিমু সে ঝুরিং'। হাটিতে না পারিবা কুণা হৈলে' কি খাইবা কেমনে যাইবা মধু-পুরীং'॥ ঞু । (৭২৫০)

(১৩) 'নিবেক' গ; (১৪) 'ই ছপ কাহাতে কৈব' ঘ; (১৫) 'রৈব' ঘ; 'দারণ কংসের চরে' ইত্যাদি প্লোক-টী গ-পুথিতে নাই। (১৬) 'চৌদ বংসরের হরি' গ; (১৭) 'কেমনে যাইবা মধু-পুরী' গ; (১৮) 'অভি' গ; (১৯) 'কি ধন' গ; (২০) 'বিফি বা' গ; 'গঞাইরা' ক, ব; গোসাঞিইবা' (গোঞাইবা) ঘ; (২১) 'না দেখিলে' ইত্যাদি প্লোক-টী ক, ব ও ঘ-পুথিতে নাই। (২২) 'বশোলা কাজর হৈরা বোলে' ঘ; (৩) 'আকুলি হৈরা' ক, ব, ঘ; (২৪) 'বাছ ধন' গ; 'আরে যাদব' ঘ; এই গীত-টী ধ-পুথিতে নাই। (২৫) 'কুরিবা' গ; (২৬) 'কুথাতে' গ; (২৭) 'কেমতে বাইবা হাটিরা' গ;

**অতিথ জানি**য়া রাখিলু আনিয়া অক্র নিদারুণ হৈলা বড়। অখনে সে হাসি বোলে তোমারে নিতে ওলেং এড়িয়া না যাইব দড। পুত্র নাহিক মোর (৭২৫৫) তোমার যে দোসর থাকিমু কার মুখ চাইয়া। ই চুখে অভাগিনী হইমু যোগিনী মরিমু গরল-বিষ খাইয়া॥ দারুণ অক্রুর निषया निष्ठे त মপুরায় নিতে চাহে তোরে । (৭২৬০) কি ফল ঘরেত বাস হইলু নৈরাশ হা-পুতিয়া বিধি কৈল মোরে ॥" ভকতি-মুকতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন গোবিন্দের পরশনে কহে। "শোক পরিহর कान्त्रिश (करन मत्र (१२७१) ই পুত্র ভোমার মূলে নহে।"

#### পদ-वन्ता

কান্দিয়া যশোদা যদি বোলে সকরুণে । গোবিন্দে বোলয়ে "মাও চিন্ত কি কারণে ।

- (১) 'দারুণ' ক ; 'অকুর ইত্যাদি তিন-টী চরণের স্থলে— 'ধির দধি করাইলু ভোঙ্গন। দারুণ অকুর পুত্র হরি নিল মোর না শুনিল মধুর (মিনতি ?) বচন॥' ঘ ;
- (২) 'অথনে এবে বোলে, তোমারে নিত ওলে' ক; 'তোমারে' ইত্যাদি হুলে—'তোরে নিতে মধু-পূরে' গ; 'তোমার সে' ইত্যাদি চরণের হুলে—'না দেখি চান্দ-মূথ, জীবনের নি হুপ' ঘ; (৩) 'থাকিতু তার' গ; (৪) 'মূই' গ; (৫) 'একান্ড' ক, ঘ; (৬) 'তোমা নিবার বোলে মধু-পূরে' গ; (৭) 'ঘর বান' ক, ঘ; (৮) 'হাপুতী' ক; 'অপুত্রি' ঘ; (১) 'মারেতে' গ; 'মূলে' স্থলে 'দৈবে' ঘ; শক্টী ক-পূথিতে নাই; (১০) 'তবে হৈয়া সকরূপে গ; 'বোলে স্কর্জণ মন' ঘ; 'কান্দিরা' ইত্যাদি প্রারের পূর্ব্বে ধ-পূথিতে একটা অতিহ্রক্ত গীত আছে, উছা পরিশিষ্টের পাঠান্তরে উদ্বন্ত হুল; (১১) 'কান্দ্ৰিক

যাইমু রাজার আগে বাপের সহিত ।
তোমার কৃপায়ে শথ আসিমু তুরিত ॥ (৭২৭০)
বাপের সহিতে যাইমু—চিন্তা নাহি খানি।
আমার শপণ যদি কান্দ গো জননি॥"
এহি বোলি জননীর বন্দিলা চরণ।
মায়ায়ে মোহিত করি চলে নারায়ণ॥

# [ একিকের মথ্রার গমন ] পদ-বন্ধ।

নন্দ-আদি গোপ সব লৈয়া রাজ-কর। (৭২৭৫)
ভরিয়া শকট-খান চলিলা সহর॥
তখনে গোবিন্দ লৈয়া বলভদ্র সঙ্গে।
অক্রেরর রথে আরোহণ কৈল রঙ্গে॥
পবন-গমনে রথ চালাইল অক্রের।
ত্রৈলোক্য-নায়ক হরি ও বায় মধু-পুরে॥ (৭২৮০)
গোকুলের যত নারী ও একত্র হইয়া।
গোবিন্দের রূপ চাহে ও রাজ-পথে রৈয়া ও ॥
"দারণ অক্রের তুমি ও রাখ রথ-খান ।
চরণ-কমলং দেখি ভরিয়া নয়ান॥"
গোপীর একান্ত ভক্তি অক্রের জানিয়া । (৭২৮৫)
রথ রাধে গোবিন্দের আকৃত বুঝিয়া॥

কারণ' ঘ; (১:) 'যাইমু বাপের সনে রাজার বিদিত' ক, খ; (১৩) 'বিশ্ব নাছিক' গ;

- (১৪) 'বলভদ্র গোবিন্দ অকুর-রথে চড়ি। চালাইল রথ-ধান অতি শীল্প করি॥' গ;
- (১০) 'প্রভূ'ক, গ; (:৬) 'লোক' গ, ঘ; (১৭) 'রক' ব, ঘ; 'ম্থ' গ; (১৮) 'চাহে ছুঁ:খিত হইরা' গ; (১৯) 'মুনি' ক; 'থানিক' খ; 'লাকণ' ইত্যাদি ক্লোক গ-প্থিতে নাই। (২০) 'ক্মল-চরণ' ঘ; (২১) 'দেখিরা' খ, গ;

সম্ভ্রমে গোবিন্দে বোজে গোপীর গোচর।

"পাসিমূ তুরিতে—তথা ব্যাক্ত নাহি নোর॥

আপনার ঘরে সব যাও ব্রক্ত-নারি।

চিত্তে ক্ষেমা দিয়া থাক দিন ছই-চারি॥" (৭২৯০)
মোহিত করিয়া তবে যুবতী-সকল।

ঘরে পাঠাইলা হরি বোলিয়া কোমল॥

শ্রীমতী প্রভৃতি গোপী গেলা নিজ্ঞ-ঘর।

না আছিলা ২ রাধা মাত্র ইহার ভিতর॥

বিশ্ময় ভাবিয়া তবে তপস্বী অক্রুর। (৭২৯৫)

বয ও চালাইয়া তবে যায় মধ্-পুর॥

[ শ্রীকক্ষের গমনে ব্রজের ছদ্দশ। ]
গোকুল ছাড়িলা, যদি প্রেভু ° নারায়ণ।
দকল সম্পদ দূর হৈল সেহি ক্ষণ ° ॥
গোপের সম্বাদ এহি ° শুন নর-বীর °।
দৈহি হনে গেলু সনের অল্ল হৈল খীর ॥ (৭৩০০)
আছিল কুন্তুমময় দ শ্রী- " বন্দাবন ।
দৌরভ মকরন্দ দূর হৈল সেহি ক্ষণ ॥
না করে ঝক্ষার-রব " মধুকর সবে"।
কোকিলে পুঞ্জম গেজ রহিল নীরবে " ॥
মলয়া পবন ভবে " না বহে ভখন। (৭৩০৫)
নিষ্ট্রে বিরস্ক ইহ্মা ছাড়িল: পেখন ॥
বম্না কল্লোল যত ভখনে ছাড়িল।
থাকিতে খৌবন গর্মব ভথাপি " টুটিল ॥

(১) 'সন্ত(জ)রে' গ; (২) 'আদিল' ক;
(৩) 'বিমান' গ; (৪) 'ছাড়িরা যদি গেলা' গ;
(৫) 'যত অমঙ্গল হৈল না যার কহন' গ;
(৬) 'সম্পদ যত' গ; (৭) 'গোপের' ইত্যাদি ক্লোক-ঘৰ
য ও ঘ-পুথিতে নাই। ৮) 'কুহুমিত' গ; (৯) 'যত'
গ; (১০) 'শব্দ' ক, 'তবে' থ; (১১) 'সব মধুকর' গ;
(২) 'রহিল নিরস্তর' থ; (১৩) 'মলর্গ্র-সমীর বার্' ক, গ;
'মলরা প্রন বার্' খ; (১৪) 'নিরব' গ; (১৫) 'তেজিল'
গ; (১৬) 'সকল' গ;

গোবিন্দ-গমনে সব হৈল বিবচিত্ৰ তবে যে রহিল কিছু রাধার নিমিত্ত। (925e) গোবিন্দে রাধার ঠাঞি বিদায় করিলে। মূৰ্চ্ছিত হইয়। রাধা রৈলা দেহি কালে॥ পরাণ লইয়া গেলা>৬ দেব নারায়ণ। শরীর আছয়ে মাত্র মণির কারণ। অচেতন হৈয়। রাধা মন্দিরেত সাছে । (90) হেন কালে শ্রীমতী মহোদা গেল কাছে ।। স্তন্দরী রাধার দেখি সচেতন মতংই। দেঁী চার মুণ্ডেত যেন পড়িল পার্বত ১ ॥ কান্দিয়। বিরহ-ভাপে হইয়া বিকল। ধারার স্রবণে পড়ে নয়ানেব জলংগ।। (৭৩২০) ক্ষেণেকে বিবাদ ভাবি স্থিব করি মন। অনেক প্রকারে<sup>২৫</sup> ছুইয়ে<sup>২৬</sup> করে অন্নেগণ<sup>২৭</sup>॥ अरु के प्राप्त कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य कार्य । "কোনু স্বথে নিদ্র। যাও অভাগিনি রাধা" । গাঁঠির মাণিক ভূমি হারাইলা হেলে॰ । স্থা নিদ্রা যাইও হরি মধু-পুবে গেলে॥"

(১৭) 'গোল গোপী-গণে সব' ইত্যাদি ক; এই লোক ধ ও ঘ-পুথিতে নাই। (১৮) 'পরম আত্মা লৈয়া গোলা' গ; (২৯) 'জীব আত্মা আছে মাত্র' গ; 'পরীর রহিছে মাত্র' ধ; 'জীবন আছরে মাত্র' গ; 'কিছু মাত্র রহিয়াহে' ২; (২০) 'আছরে মন্দিরে' গ; (২১) 'শ্রীমতী মহোলা তথা মিগলা, সম্বরে' গ, (২২) 'মচেতন মন' ঘ; (২০) 'গোহার মন্তকে পর্মাত পাছনেক মেন' ঘ; (২৪) 'রাধার শ্রবণে পড়ে ফ্রনিতল অল' ক; 'রাধারে সেন্মেরিরা পড়ে নয়ানের জল' থ; 'রাধার শ্রবণে পড়ে নয়ানের জল' গ; 'রাধার শ্রবণে ইত্যাদি ১৭৫ পৃষ্ঠা তুলনা করন (২৫) 'যতনে' গ; '৬) 'ফুই' গ,'ঘ; '২৭) 'করেন চেতন' ঘ; (২৮) 'জচেতনে চেতন করি' গ; (২৯) 'চক্রমুথি' খ, ঘ; (৩০) 'মাণিক তোর হারাইলে জলে' গ;

গোবিদের নাম রাধা ওলি অকস্মাত। চকু মেলি ছুই-সখী<sup>২</sup> দেখিল সাক্ষাত॥ বিরহে মজিল রাধা আকুল° শরীর। त्मारक शीवा हाशि कात्मः ननमी मशीत ॥ (१७७०) "শুনিছ নি প্রাণ-স্থি প্রাণ-ন্নদিনি<sup>।</sup>। আমা ছাড়ি মধু-পুরে গেলা যতু-মণি ॥" কহিতে বিরহ-তাপ<sup>9</sup> অতিশয় জুলে<sup>6</sup>। মৃচ্ছিত হইয়া রাধা পড়ে ভূমি-তলে ॥ বাস্ত হৈলা শ্ৰীমতী মহোদা স্বদনী। (9000) রাধার উপরে ঢালে স্থীতল পানি। শীতল চনদন অকে ' করিল লেপন। তথাপি স্থন্দরী রাধার না হয় চেতন॥ মহোদা শ্রীমতী কান্দে ধরণীতে পড়ি। হেন কালে তথা আইল রাধার শাশুড়ী॥ (৭৩৪০) বুঢ়ী বোলে—"বধু পরিহর কাল-নিন্দ> । চকু নেলি দেখ হোর আসিছে গোবিন্দ॥" শুনিয়া স্থন্দরী রাধা মেলিলা নয়ন। না দেখিয়। পুনরপি যুড়িলা ১২ ক্রন্দন ॥ বিবাদ ভাবিয়া<sup>১ হ</sup> রাধা কান্দে অতি মর্শ্মে। (৭৩৪৫) আপনার শাশুড়ী পাঠাইলা গৃহ-কর্মে॥

শীমতী বোলয়ে "রাধা কান্দ কি লাগিয়া"।

যাইতে প্রভুর পদ না দেবিলা গিয়া॥

রাধা বোলে "ভূমি কি না জান মোর শীল।

আমা ছাড়ি যাইব বজু মনেত নাছল"। (৭৩৫০)

মুইত না জানেঁ।—বজু এমত নিষ্ঠুর।

বিনা দোষে পরিহরি তাইব মধু-পুর॥"

ননদী স্থীর গলে ধরি এই বোলি।

কান্দয়ে স্থন্দরী রাধা—নবনীর পুতলী॥

ক্রক্স আঁখির জলে প্রচণ্ড" স্রোত বহে। (৭৩৫৫)

সকরণে কান্দে রাধা মজিয়া বিরহে॥

সত্যবতী-স্থৃত ব্যাস নারায়ণ-সংশ।

সত্তেকপে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ॥

সেই শ্লোক বাধান করিয়া পদ-বন্দে।

লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥ (৭৩৬০)

[ ঐকৃষ্ণ-বিরহে ঐরাধার বিলাপ ] রাগ সিকুড়া।

" সই গ পরাণ বিদরে<sup>১৮</sup>।

আমা ছাড়ি কালাচান্দ গেলা মধু-পুরে<sup>১৯</sup>॥ ধ্রু ।

কাহাতে কহিমু ছু:খ—কেবা মরম জানে।
না দেখিয়া কালাচান্দ কি করে পরাণে<sup>২ক</sup>॥

( 'বোরতর' গ ) নিশি। যুড়িল বিলাপ তাতে রাধিক। রূপদী॥' (১৪) (১৫) 'মনে না আছিল' <del>ফ</del> ; (১৬) 'ছাড়ি মোরে' গ ় (১৭) 'চগু' গ ;

(১৮) (১৯) 'আমা ছাড়ি প্রাণ-নাথ মধু-পুরে গেল সন্ধনি' ক;

'আমা ছাড়ি প্রাণ-নাথ গেল মধু-পূরে। হের ল সঞ্জনি সই—প্রাণ সে হনে বিদরে॥' থ ; 'আমা ছাড়ি প্রাণ-নাথ রৈল মধু-পূরে। না দেখিরা কালাচান্দ প্রাণ মোর ঝুরে॥' ঘ ; (২০) 'কি ফল জীবনে' ঘ ; 'বিফল জীবনে ক

<sup>(</sup>১) 'গোবিদের বাক্য হেন' থ; 'গোবিদ্দ হেন বাক্য' ঘ; (২) 'প্রীমতীরে' ক; 'তথনে না' থ; (৩) 'আলস' ক; (৪) 'শোকে কান্দে গলে ধরি' থ; 'বিরহে মজিল' ইত্যাদি প্লোক-বর ঘ-পুবিতে নাই। (৫) 'মোর নিবেদন' গ; (৬) 'গেলা নারারণ' গ; (৭) 'বিরহের কথা' থ, ঘ; (৮) 'প্রমি-সম জলে' ক; 'জলে অভিশর' গ; (৯) 'ভূমিত পড়র' গ; 'ব্যন্ত হৈলা' ইত্যাদি প্লোক-বর থ ও ঘ-পুথিতে নাই। (১০) 'দিরা' ক; (১১) 'বধু ভূমি কেনে কান্দ' ঘ; (১২) 'কর্মে' গ; (১৩) 'অচেতন হৈন্না' ক; চৈতন্ত পাইরা' থ, ঘ; 'প্রীমতী বোল্বে' ইত্যাদির পূর্বেক ও গ-পুথির অভিরিক্ত প্লোক হণা—'তিমিরারি অস্তক্ত ('অন্ত হৈল' গ) হৈল ঘোর

কি করিলে কি হইব' একই' না বুঝি (৭০৩৫)
কাহ্নু-দরশন হোক" — এই বর খুজি॥
কত বা ঝুরিমু° আমি হৈয়া কুল-বধু।
গরল পুইয়া কাহ্নু লৈয়া গেল মধু।
কভেক ভরসার বন্ধু—সেহি বাসে ভীন।"
রাধার করুণা তিহে ভবাননদ দীন॥ (৭৩৭০)

#### রাগ যোহন।

"সজনি সই—

আপনা খোয়াইতে কেনে' পিরিতি বাঢ়াইলু।

' যতেক মাধুরি ছিল অখনে গরল হৈলদ

আপনারে আপনে খাইলু॥ গ্রঃ।
বন্ধু গেলা মধু-পুবে কি মোর পরাণ কুরে' (৭৩৭৫)

কেমনে রহিমু একাকিনী।

জাতি কুল-থোবন' দিয়া তে কেনে বাঢ়াইলু নেহা'
তখনে এমত যদি জানি॥

চিত্ত নিবারিতে নারেঁ। মাকুল হইয়া মরেঁ।
প্রেম-আগুনি কত সৈমু। (৭৩৮০)
তেজি কুল-ভয়-লাজ কি মুই করিলু কাজ'

এহি ছঃখে যোগিনী হইমু॥

(১) 'কছিব' ক,খ; (২) 'এক' গ; (৩) 'মাত্র' ক,খ;
'কি করিলে' ইত্যাদি শ্লোক ঘ প্থিতে নাই। (৪) 'সহিম্'
ঘ; (৫) 'রা'্থিয়া গরল ছরি' ক, থ, ঘ, (৬) 'বিরহ'
ক; গ; মঘাদ থ; (৭) এই গীক-টী থ ও ঘ-প্থিতে
নাই। 'কেন বা আপনা দিয়া' ক; (৮) 'য়তেক
মায়ুরি' ইত্যাদি চরণের হুলে 'হইল কুলিশ দে(হে)ন,
অমৃত গরল দে(য়ে)ন' ক; (২) 'করম-ফলে' গ;
(১০) 'বৌবন জাতি' ক; (১১) 'তে নাকি বাঁড়াইতু'
ক; (১২) 'নারি' ক; (১৩) 'মরি' ক; (১৪) 'কি
মোর করম-ফলে, বিরহে অনল জলে' ক;

কি মোর করম-ফলে বিরহ-সানল ফলে 
ছাড়ি গেল কাল্পু প্রাণ-পতি ।
জীবন-যৌবন দিয়া গ তখনে বাঢ়াইলু নেতা দ (৭৩৮৫)
অখনে হইব কোন গাঁও॥
মুই যদি এমত জামু নিদয়া তইব দ কাল্ল
তে কেনে বাজিতু ংপ্রেম-ফালে।
ভকতি-মুকতি-হীন কহে ভবানল দীন
বিরতে মজিয়া ং রাধা কালে॥ (৭৩৯০)

#### রাগ নাগুদ।।

পিরিতের আগুন নিবে না লো সদায় জলিয়া উঠে।
বনের আগুন নিবে—মনের আগুন নাহি টুটে<sup>২২</sup> ॥ প্রদারিতি বাঢ়াইলু যনে হেন নাহি জারু<sup>2,20</sup>।
মায়া-জালে বন্দী নোরে কৈল কালা-কার্ছু<sup>2,10</sup>।
ক্রিতে ক্রিতে মোব তমু-খানি টুটে<sup>২0</sup>। (৭০৯৫)
ভূষের আগুনি যেন জলি<sup>20</sup> জলি উঠে॥
বিবম পিরিতি যদি জানিত্ব তথনে।
তে কেনে আপনা-তমু দহিতু আপনে<sup>20</sup>॥

(১৫) তেপি কুল ভয় লাজ, কি মুই করিলু কাল' ক;
(১৬) 'ছাড়িয়া' আপনা কুল পতি' ক; (১৭) 'প্রাণপণ
করিয়া' গ, (১০) 'পিরিতি বাড়াললু, কিয়া' ক;
(১৯) 'নিচুর' ক; (২০) 'বাঢ়াইছু' গ; (২১) 'মুরিয়া' ক;
(২২) 'মনের আওনি, কি হর না জানি
প্রাণ-গানি কিবা কৃটে।' ক;
এই গাত-টা থ ও ঘ-পুথিতে নাই; গ-পুথিতেও লিপিক্রের জনে 'পিরিতি বাঢ়াইলু' ইত্যাদি শেশ-অংশ ও পরবর্ত্তী গাত-টা তৎপরবর্তী পরারের 'বরোদিকা' ইত্যাদি শ্লোকের পরে সন্নিবেশিত হট্যাছে। (২৩) 'এমত পিরিতি
হেন তথন (না) জাহ' ক; (২৪) 'মায়া জ্লাল পাতিয়া
(মোরে) বন্দী কৈল কান্ত, ক; (২০) 'প্রাণ-গানি ছুটে'
ক; (২৬) 'স্লারে' ক; (২৭) 'জ্লাপনার তন্ত্ব-গানি দহিল
জ্লাপনে' ক;

অঙ্গারের প্রায় মোরে কৈল দীন-বন্ধে<sup>ও</sup>। পিরিভি বিষম—বো**লে দীন** ভবানন্দে॥ (৭৪০০)

রাগ নটু।

"সজনি সই---

काक्रुत्त जानिन् मूरे ভालि ॥ সহজে শরত শেব হেমন্ত পরবেশ মোরে ছাড়ি গেলা হেন কালে। গ্রু। শুন হে পরাণ-সই তোমাতে মর্ম কই (৭৪০৫) মোর চিত্ত দহে অমুক্ষণ°। मिन रयन अर्क शैदन निर्मा (यन हम्म वितन তেন হৈল রাধার' জীবন॥ ভাসাইয়া বিবেক-সিম্ব মধু-পুরে গেল বন্ধ না জানি আইদে কত দিনে। (৭৪১০) ভরিয়া যুগল গাঁখি নিরবধি চাইয়া থাকি क्मरण विक्यू शाम<sup>भ</sup> विदन॥ যথা গেলে লাগ্ণ পাই সেহি খানে ১১চলি খাই শুন<sup>১৩</sup> স্থি ভোর পারে ধরে।" দীন ভবানন্দে কহে "বন্ধু বিনে প্রাণ দহে<sup>১</sup>'(৭৪১৫) গরল ভিক্ষিয়া মুই মরে"।"

## পদ-বন্ধ।

এহি-মতে কান্দে রাধা লোটাইয়া ধরণী> । নয়নের জল বহে মুকুঙা-গাঁধুনি॥ ক্ষেণে উঠে ক্ষেণে পড়ে<sup>১৬</sup>—গড়াগড়ি বায়<sup>১</sup>। ভাবিয়া বিধাদ রাধা>৮কানেদ উচ্চ-রায়>১॥ (৭৪২০) সকরুণ-ভাবে কান্দে বিলাপ করিয়াং। ত্রিভূবন আকুলিত বিলাপ শুনিয়া<sup>২১</sup>॥ এক-ঠাঞি স্বৰ্গ-বাসী ষতংংদেব-গণ। রহিয়া নীরবে তারা শুনয়ে ক্রন্দন ১০॥ পাতালের নাগ আর দৈত্য-লোক<sup>২৪</sup> শুনে। (৭৪২৫) সর্ব্ব-লোকের অশ্রু-পাত হয় সকরুণে॥ 👵 क्विन वित्वक-शिक्षु क्रुगार त्रांधात । ভবানী কান্দরে শুনি করুণা যাহার॥ শচী রোহিণী আর মুনি-পত্নী-গণে। বিলাপ করিয়া কান্দে রাধার ক্রন্দনে ।। কাননের পশু-পক্ষী কান্দে উদ্ধ-মুখে। ধেনু বৎস তৃণ-পানিং না খায় এহি ছথে। কল-রব া করে যভেক<sup>২৮</sup> বিহঙ্গম। রাধার করুণে পিকে তেজিল পঞ্চম॥ ধরণীং বিদার হয় সে বিলাপ শুনি। (৭৪৩৫) সমাধি ছাড়য়ে ধাান-ভঙ্গ হৈয়া মুনি<sup>৽</sup>'॥

(১৬) 'বৈসে' গ, ঘ; (১৭) 'গড়াগড়ি পাচ্চে', ক, গ; 'গড়াগড়ি বাচে' ধ; (১৮) 'ভাবিরা বিরহে রাধা' ধ; (১৯) 'গীর্ঘবাস ছাড়ে' ক, গ; 'কালে উচ্চ-রারে' ধ; (২০) 'কালে রাধা অবদনী' গ; (২১) 'তুবন আকুল হর সে বিলাপ শুনি' গ; (২২) 'হৈয়া' ক, ধ, ঘ; (২০) 'বিরহিত হয় তারা শুনিরা কালন' গ; (২৪) 'দৈত্য নাগ আদি করি যত জনে' গ; 'পাতালের দৈত্যারি দেবগণে' ক; (২৫) 'ক্রলন' ক, ধ। (২৬) 'রাধার করুণে' ক, গ; 'অতি সকরুণে' ধ; (২৭) 'জল' গ; (২৮) 'কলরব ছাড়িলেক 'ষত' গ; (২৯) 'মেদিনী'" গ; (৩) 'সমাধি তেজিয়া ধান ভক্ত হয় মূনি'ধ, ঘ; 'সমাধি তেজিয়া ধান ভক্ত হয় মূনি'ধ, ঘ;

¥

<sup>(</sup>১) 'বিশেষ স্থকারি (१) হৈরা জানি দীনবদ্ধে' ক;
(২) 'কায় মুড়েরে মুই জায় ভালে ভালে' ক; এই
গীভ-টী থ ও ঘ-গ্রিতে নাই। (৩) 'নিশির হৈন' গ;
(৪) 'হের' ক; (৫) 'চিন্ত জানহ অথন' ক; (৬) 'নিশিতম' ক; (৭) 'আমার' ক; (৮) 'কিবা' ক;
(৯) 'য়ইটি' ক; (১০) 'বামী' ক; (১১) 'বিষ' ক;
(১২) 'দেশে' ক; (১৩) 'কহ' ক; (১৪) 'পরাণে বা কত
সহে' ক; (১৫) "এহি মতে স্থদনী কান্দে দীর্ঘ-রোলে।
স্কাল তিতিয়া গেল নয়ানের জলে॥ " গ;

যমুনা ক**লোল** তে**জে',—**স্রোত বহে ধীর। না চলে রবির ঘোড়া—শুনে হৈয়া শ্বিরং ॥ ক্রন্দন শুনিয়া হৈল সমীর স্থকিত<sup>°</sup>। সচেতন চেতন হৈল • — চেতন মুর্চিছত ॥ (988) প্রসিদ্ধ করুণা-সিন্ধু শুনিয়া ক্রন্দন। সূপ-কার ° যত জন তেজিল রন্ধন॥ কাম-কলা-কৌ তুকেত ও যেহি জনে শুনে। শিথিল % হইল চন্দ্র রাধার করুণে॥ গোকুলে আছিল যত গোপের বনিতা। (988¢) রাধার ক্রন্দন দ শুনি আসিলেক তথা।। য়শোদ। রোহিণী আদি যতেক গোপিনী ।। বিমল। আসিলা তথা---রাধার জননী॥ वरमधिका नव-५भाः निम्हा मकल् । नांशांत मन्तिरत जानि कान्तिया विकल्पे । (५८०) সকলে বিবাদ ভাবি করয়ে ক্রন্দন<sup>১৩</sup>। শান্ত করিজে রাধাকে । নাহি কোন জন। कान्मिटः कान्मिटः भव देश्न आकूनिः । নিশি অবসান হৈল রাধার পুরীত। আঁখিতে পোহাইলু নি**ঞ্চিশো**কে হাকুলাইতে> । (9866)

বিষাদ ভাবিয়া ঘরে ' গেলেন প্রভাতে '।

(১) 'চুটে' ক; 'উঠে' থ; 'বমুনা কান্সন করে' গ;
(২) 'না চলে রবির রথ শুনি হর ছির' গ; (৩) 'শনী
স্থকিত' থ; 'সমাই চকিত' ঘ; (৪) 'আচেতনা চেতন
হয়' গ; (৫) 'য়ৢয়পারি' (য়প-কারী १) গ;
(৬) 'কাম-কলা-রদ্ তেজে' গ; (৭) 'ভাপীত' গ;
(৮) 'কান্সন' গ; 'করুণা' ঘ; (১) 'যত গোরানিনী'
ক, গ, ঘ; (১০) 'নব-বুবা' থ; 'নব যুআ' ঘ;
(১১) 'বরাধিকা আদি করি যত নারী-গণ' গ;
(১২) মন্সিরে গিয়া কররে কান্সন' গ; (১৩) 'বিষাদ ভাবি
কান্সিরা আরুল' গ, (১৪) 'শাস্ত করাইতে রাধা' থ;
'শাস্ত করিবার রাজা' ক; 'শাস্ত করিবার নাবে সকলে
ব্যাকুল' গ; (১৫) 'হইলা মোহিত গ; (৬১) 'লোকে
আকুলিত' গ; 'শোকারুল হৈয়া' ধ; (১৭) 'সমাই' ক,
'প্রভাতে গেলেন ঘরে বিষাদ ভাবিরা' ধ; (১৮) 'চনিলা

একাকী রহিলা ' রাধা হৈয়া' বিরহিত। ঝুরিতে দারুণ-শোকে' হইলা মুদ্ভিত।

# [ इतिवंश्यां त्रहा - कथन ]

তবে জন্মেজয় পুছে যোড়ি ছই কর। "তার পাছে কি হ**ইল কহ** মুনি-বর<sup>২২</sup>॥" মুনি বোলে "শুন রাজা পুরাণ-বিহিত। সভেক্ষপে রাধার ছঃখ কৈলু যে কিঞ্চিত্র দিন তুই চারি হরি থাকি মধু-পুর। বিনাশ করিলা তথা কংস মহাস্তর॥ অচি-প্রিয় শিব্য মোর বৈশস্পায়নে <sup>২৪</sup>। (৭৪৬৫) সে সকল কথা পূর্নের কহিছে েোম⊦স্থানে॥ শুনিলে বারেক—অতি ভক্তি নাহি রয়। কংস-বধ বিস্তারি না কৈ লু জন্মেজয়॥ সঙ্কেপে কহিলু মাত্র—মৈল রাজা কংস। তার পর ষেই কথা—সে-ই ছরিবংশ' (৭৪৭০) রাজা বোলে—"পূর্নের তোমাত কৈলু নিবেদন। ক্রমাগতে ভাগবত শুনিতে কাবণং\*॥ কুপা-যুক্ত হৈয়। প্রভুগ ভাবিলা আপনে। আজ্ঞা করিলা কহিতে নৈশম্পায়নে ২৮॥

তুরিত' গ; (১৯) 'হউল' ঘ; (২০) 'শোকে' ঘ; (২১) 'ঝুরিতে পরাণ ফাটে' গ। (২২) 'যোগেখর' গ; (২৬) 'যোগেখর' গ; (২৪) 'যৎকিঞ্চিত' ক; 'ঝুরিতে' পরাণ ফাটে হটরা মৃচ্ছিত (।?)' গ; এই ঝোকের স্থাল—

'মূনি বোলে শুন রাজা প্রাণ-বিবরণ। সজ্জেপে কছিল রাধার ছঃথের কথন॥' ঘ; 'মুধ্য শিশ্ব জামার কহিছে তোমার স্থানে।

ক্রমাগত ভাগবত শুনিছ আপনে ॥ গ ;
'শুনিলে' ইভ্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (২৫) 'ইহার
পরে বে হৈছে সেহি হরি বংশ' ঘ; (২৬) 'শুনিবার ইচ্ছা
বড় পুণ্য বিবরণ' ক, খ, ঘ; (২৭) 'গোসাফি' গ;
(:৮) 'আজা কৈলা কৈব শিশ্ব মোর বৈশ্লপায়নে' ঘ;

শুনিলু অশেধ-পুণ্য নানা ধর্ম্ম-তন্ত্রণ। (9890) কেনে হরিবংশ তাঞি না কৈলা ই-মত।" মুনি বোলে "শুন রাজা স্থির করি মন। গুছ-অতিগুছ । হরিবংশ-বিবরণ ॥ চারি বেদ চৌদ্দ শাস্ত্র গীতা ভাগবত %: শিষ্য সকলেরে পঢ়াইলু নানা-মত °॥ (9860) হরিবংশ শিষ্য সবে না জানে ° যে নিমিত্ত। সেহি বিবরণ শুন হৈয়া এক-চিত্ত॥ এক দিন শ্রীকৃষ্ণ ৬ আমার ঘরে আসি। কহিলেন নোর ঠাঞি মৃত্ব-মৃত্ব হাসি॥ রাধার আমার প্রেম বর্ণিছ আপনে। (98be) এহি কার্য্য করিবা ষেন স্থায়ে না বাখানে ।। একান্ত ভতিয়ে যদি শুনে কোন জনে। তবে মোর প্রীত যদি বাধান আপনে॥ ভক্তি করি শুনে—অন্য দিগে চিত্ত নহে?।। অঘোর নরক তেজি স্বর্গ-পুরে রহে ১১॥ (৭৪৯০) মৃত্যু-কালে শুনে যদি দড় ১২ ভক্তি করি। বৈকুণ্ঠেত যায়১° চতুভু জ-মূর্ত্তি১° ধরি॥

(১) 'তার মুখে শুনিলু পূর্ব্বাপর সমাচারে।

কেনে হরি বংশ তাঞি না কৈনা আমারে॥"গ;
(২) 'গুহাতিগুহ' ক, থ; 'গুহের অতি গুহু' গ;
'অতি বড় শুহু' ঘ; (৩) সকলই কীর্ত্তি (কুতি) মোর গীতা-ভাগবত' ক; 'সকল হি কুত' ইত্যাদি থ; 'সকল কুত মোর ভাগবত পু. ল' ঘ; (৪) 'মানা হান' ঘ; (৫) শিশ্যকে না জান ইলু' গ; (৬) 'একক হইরা কুহু' গ; (৭) 'ভক্ত জানি এই সব কহিবা বতনে' গ;

(৮) 'একান্ত ভব্তিয়ে' ইত্যাদি শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (৯) 'প্রের হর' ক, ঘ; ইহা ও পরবর্ত্তী সাতটী শ্লোক থ-পুথিতে নাই। (১০) 'ভব্তিয়ে বা (না ?) শুনে অক্ত-দিগে চিন্ত- যায়।' ঘ; (১১) 'অঘোর নরকে সেহি অধোগতি গার' ঘ; (১২) 'দিঢ়' গ; (১৩) 'রহে' গ; (৪) 'রপ' ক, ঘ; ইঙ্গিত করিয়া শুনে জানিয়া রহস্তে ।
অখনেশ করিলেও নরক্রে ত বসে । ॥ ॥ ॥
এহি বোলি অন্তর হইলা । জনার্দ্দন । (१৪৯৫)
কহিলাম জন্মেজয় পূর্ব-বিবরণ । ।
ভক্তি-পুরস্কারে । ।
ভক্তি-পুরস্কারে । ক করিলা কহ সমাচার ॥ "

[নন্দ প্রভৃতির শ্রীকৃষ্ণ বিনা প্রত্যাগমন ] পদ-বন্ধ।

মুনি বোলে—"কংস রাজা হইলে প্রলয়। গোবিন্দে করিলা বাপ মাও পরিচয়॥ (9600) উগ্রসেন রাজা হৈল মথুরা-নগরে। পুত্র মারি বাপ রাজা কৈলা গদা-ধরে॥" त्राका त्रात्न-"भूनि-वत करताँ नित्वनन। গোবিন্দ না হইলা রাজা কেমনং কারণ॥" मृनि त्वारल-"मावधारन छन नत्र-वीत्र'। (१৫०६) যত্ন-বংশে নহে রাজা<sup>২২</sup>—শাপ য্যাতির ॥ জৈমনি অবশ্য কৈয়া থাকিবংগ ভারতে। যে কথা পুছিলা রাজাং শুন সাবহিতেং ॥ হরিষ-বিষাদ নন্দ-আদি গোপ গুণে। কর দিয়া আসিলেক আপন-ভবনে ॥<sup>®</sup> (9030) সায়ং-কালে আসিলেক যার যার ঘরে। नकन कहिन नत्म-यर्गाना-रगाहरते॥

(১৫) 'ইন্সিত করিরা শুনে জানি মোর বাস (রাস ?)'
ক; 'বাস' হলে আল' ধ; 'ভক্তি করি শুনিলে আমার
ক্রীড়া-রস' গ; (১৬) 'অখমেধ হনে পুণ্য জানিও বিশেব'
গ; (১৭) 'অস্তর্ধান হৈলা' গ; (১৮) 'কহিলু হতিনার
পতি ('হন্তিনা-নাথ' ক) সব ('পূর্ব্ব' ক;) বিবরণ'
ক, গ; (১৯) 'ভক্তি-পূর্ব্বকে' গ; (২০) 'কিসের' ধ,
গ; (২১) 'কুর-বীর' গ; 'মুনি বোলেন রাজা শুন হৈরা স্থির' দ; '(২২) 'বহু বংশে রাজা নাই' ধ;
(২০) 'অবশ্ত তারে শুনাইরাছে ভারতে' গ; (২৪) 'ক্র'
ক্রিলা মোতে' ক, ধ; (২৫) 'কথা পুছিলা জামাত' দ;

বৰাদ ভাবিয়া তবে যশ্বোদা-স্থন্দ্রী। কান্দিয়া বিকল হৈলা রাম কৃষ্ণ স্মরি॥ কংস-বধ শুনি মাত্র হর্ষিত মন। (9676) বিধাদ ভাবিয়া কান্দে কাহ্নুর কারণ॥ আইম্নে জননীত কহিলা কাহিনী। চিন্তিত হইল বুঢ়ী এ সকল শুনি॥ তবে মায়ে-পুত্রে তারা করিলা যতন। স্তুনরী রাধার তেভুঁং না হয় চেতন। (৭৫২০) তবেত আইমনে বোলে "শুনহ কামিনি। "গাগিছে গোনিন্দ হোর—চক্ষু মেল থানি॥" চৈত্ত পাইয়া চক্ষু মেলে স্থবদনী। "কোথা রৈলা° প্রাণ-নাথ কহ কহ° শুনি॥" আইননে বোলে—"রাধা কি পুছহ আরে । (৭৫২৫) কংদ মারি রাজ। কাহ্নু হৈল মধূরার ।। নন্দ-যশোদার পুত্র নহে ভগবান। পত্নদেব বাপ—দৈবকী নাও ভান॥ গাজা হৈয়া রৈলা বাপ-মায়ের সদন । ন। জানি তোমার ভাগ্যে কি আছে অথন ॥"(৭৫৩০) शहिमत्नव मृत्यं कथा स्थानिममृन्। রাধার মন্তর্কে যেন পড়িল কুলিশ ॥ মুখেত না আইদে রাওণ স্তব্ধ হৈয়া রৈল। আচন্দিত মুঠেও ষেন পড়িলেক শৈল'' । ক্ষেণেকে সন্থিত বি পাইয়া আকুলিত মন। (৭৫৩৫) বিশাদ ভাবিয়া রাধা করয়ে ক্রন্দন॥

# রাগ করণা ভাটীয়াল।

কান্দে বিরহিনী রাধা করিয়া করণ।
"জীতে> কত বিসরিমু শ্রাম-বন্ধুর গণ্ডণ ॥ জা।
কি মুই শুনিলু কথা হৈল গণ্ড বজাঘাত।
অথনে জানিলু দঢ় রৈল প্রাণ-নাথ গা (৭৫৪০)
আমি হনে গণ্ডাল নারী মধুরাতে পাইন।
বাপ মাও ছাড়ি কেনে গোকুলে গণ্ডাসিন ॥
অথনে সে সবিশোষ জানিলু সকল গণ।
পরাণ তেজিমু আমিং ভিলিয়া গবল ॥
কত বা বুরিমু আমিং ভালিয়া গবল ॥
কত বা বুরিমু আমিং ভালিয়া গবল ॥

#### **अम-वक** .

এতি মতে বিলাপ কবয়ে স্বদনী।
তথনে তইল রাজা প্রবীণ রজনী।
কান্দিয়া গোণ্ডাইল নিশি এ চারি প্রতর।
বিরত-সানলে তত্ত দতে নিরস্তর॥ (৭৫৫০)
শোকে আকুলিত ১০ বাধা কান্দে নিরবধি।
তুই-টা আঁথির জলে বতি যায় নদী।
এই মতে বিলাপ করয়ে স্বদনী ১০।
ধারা-স্রবনে চকুর পড়ে পানি॥
শয়ন ভোজন নাতি—নাতি গৃতকাম। (৭৫৫৫)
আকুলিত হৈয়া রাধা ১০ কান্দে অবিশ্রাম॥

<sup>(</sup>১) 'সব' গ; (২) 'তথাপি ছুন্দরী বাধার' গ;
(৩) 'গেলা' গ; (৪) 'চাহি' ক, থ, গ; (৫) 'পুছসি
আর' থ; 'পুছসি বাত' গ; (৬) 'কংস মারি উগ্রসেন
রাজা মথুরাত' গ; (৭) 'বাপ মাঞ্জ দরশন' গ;
(৮) আক্ষাত' ক, থ; (৯) 'পড়িল ( 'হৈল' গ;)
বুজাঘাত' ক, থ; 'আইমনের' ইত্যাদি লোক গ-প্ৰিতে
নাই। (১০) 'মুথে না নিছরে (নিঃসরে) বাকা' গ;
(১১) 'বেন ভাজি পড়ে শৈল' ক; 'বেন বক্স পড়িল' গ;
এই লোকটী থ-পুৰিতে নাই। (১২) 'অতি' গ;

<sup>(</sup>১০) 'চিত্তে' ক, ব; (১৪) 'কালাচান্দের' ক, ব, ঘ; (১৫) 'পড়িল' ব, ঘ; (১৬) 'মথুরাত' ব; (১৭) 'আহ্বা' হতে' ঘ; (১৮) 'এপাতে' গ; (১৯) 'আমাকে চাড়িলা বন্ধ জীবন কি ফল' গ; 'ইহ ('এঠ' ব) ভাল সবিশেন' ইত্যাদি ক, ব; (২০) 'অপনে মরিয় দঢ়' গ; (২১) 'কত বা দহিমু ভংগ' গ, (২২) 'রাধার সম্বাদ' গ; (২৬) 'আকুলী' ক; 'বিরহিত' ঘ; (২৪) 'এই মতে' ইত্যাদি লোক ক, ব ও ঘ-পুথিতে নাই;—কেবল গ-পুথিতে আছে। (২৫) হৈল' ক, ঘ।

# [ শ্রীবাধার শ্রীকৃষ্ণকৈ স্বপ্নে দর্শন ] পদ-বন্ধ।

এহি মতে সপ্তাধিক শত দিন গেল'। ঘোর নিশি-যোগে রাধা স্বপন দেখিল। পরিধান করিয়াছে পীত বসন। नन-जनभत-अत्र रके ग्रिक-पूर्व ॥ (৭৫৬০) কদম্ব-বকুল-মালা মালতী দোসর। কস্তরী-চন্দন-বিরাজিত কলেবর॥ ললাটে চন্দন তাতে আবিরের বিন্দু। রাত্র গ্রাদেত° যেন দিন-মণি ইন্দু॥ চূড়ায়ে কুত্বম-কুল গ সলি লাখে লাখে । (৭৫৬৫) সমীরে গমন করে ক্রোঞ্চ-রথ-পাথে সর্বাঙ্গে ফুলের বেণু কটিতে কিঙ্কিনী। রা**জা**-পদে স্থললিত**ং ব**ন্ধরাজ-ধ্বনি॥ ই<del>দ্র-ধ**মু জিনি ভুক্ল**—কামের কামান<sup>৮</sup>।</del> অপাঙ্গ-ইঙ্গিতে যেন বরিখে চোখা বাণ ॥ (৭৫৭•) স্থরক অধর-ওষ্ঠ হস্তেত মুররি। রাধার বিভানে " আসি বসিলেন হরি॥ কাম-কলা-রসে মজি করিয়া>> রমণ> । ষমুনার খাটে হরি করিল। গমন 🛭

(১) এই পরারের শ্লোকগুলি ও উহার পরবর্ত্তী 'হের ল সঙ্গনি সই' ইত্যাদি গীত-টী ধ-পুথিতে নাই। (২) 'শুম' গ; (৩) 'রাহুরে গ্রাসিছে' গ; (৪) 'কুফ্ম-মধু' ঘ; 'কুফ্মের মালা' গ; (৫) 'জ্লি' ইত্যাদির হুলে 'দিব্য মণি মাথে' গ; (৬) 'সমীরে গমন করে ত্রেলাক্য পতপান্ত (?)' ক; 'সরিরে গমন করে ক্রোঞ্চা-রথ-পাথে' ঘ; 'দেখিলে নাগরী মোহে কি কহিমু ভাতে ॥' গ; (৭) 'স্মধ্র' ক; (৮) 'ইল্মুর বরণ দেখি কামের কামান' গ; 'ইল্মুর বরণ ভুক্ত অপাক-ইন্তিত' ঘ; (১) 'বেন বরিসরে চোথা বাণ ব্বতীর চিত্ত' ঘ; (১০) 'সাক্ষাতে' ঘ; (১১) 'করিরা মন' হুলে 'লাছে নারারণ' গ;

স্থপনে গেলেন রাধা ও জল আনিবার। (৭৫৭৫)
তক্ষ-মূলে গাইরা কাহ্নু ও ভুঞ্জিলা শৃঙ্গার॥
মেলিল নয়ন রাধা নিশি-অবসানে।
বিবাদ ভাবিয়া কান্দে না দেখিয়া তানে ॥
কক্ষণা করিয়া কান্দে রাধা রসবতী।
দেখিতে আইলা তথা স্থল্দরী শ্রীমতী॥ (৭৫৮৬)
দুই সই গলাগলি কান্দিয়া বিস্তর।
রজনীর ছংখ কহে সধীর গোচর॥
"শুন হোর প্রাণ-সই কহোঁ বিবরণ।
আজি নিশা-কালে মুই দেখিলু স্থগন॥"

#### রাগ ভাম গড়া। ,

"হের ল সজনি সই ১৮—

অপনে কাহ্নুর ১৯ সনে হৈল দরশন।
হারাইলু অভাগিনী ১০ মেলিয়া নয়ন॥ জ্ঞা।
রসে মজাইল মোরে অধর- হুধা-পানে।
পীঠ দিয়া রৈলু মুই মনের গুমানে॥
মিনতি করিয়া বন্ধু ধরে মেনর, করেনু ১০। (৭৫৯০)
কাম-কলা-রসে বন্ধু ১১ বন্ধ কৈল মোরে।
নামান মেলিয়া না দেখিয়া প্রাণ কাটে।
অপনে পাইলু ১১ গিয়া বমুনার ঘাটে॥

(১০) 'বপ্লে তবে রাধা গেল' গ; (১৪) .'বৃক্ষ-তলে ঘ;
(১৫) 'পাইয়া কাছু' হলে 'ধরি রুক্ষে' গ; (১৬) 'না
দেখিয়া তানে' হলে 'করিয়া করুণ (৻ণ)' ঘ; (১৭) 'হোর'
ক; 'শুন' ঘ; (১৮) 'হের ল' ইত্যাদি চরণ গ-পুথিতে
নাই।(১৯) 'বরুর' গ; (২০) 'থোয়ারিনি' গ; (২১) 'বরু'
ইত্যাদি হলে 'মোর চরণেড ধরে' ক; '(বরু)'
বোলেন মধুরে' ঘ; (২২) 'কাম-কলা-রস-দানে' ক, ঘ; ''
(২৩) 'দেখিদু' গ;

मीन-शैन ভবান**ে সুন্**রীকে বোলে। "कर कि दिशांत्र किना शांतित्मत्र अला ॥"(१९००)

#### তথা রাগ।

"वभर्न यभूना शिया वक्तरत रमि**न्**। কাম-কলা-রসে মঞ্জি হেরিয়া রহিলু॥ গ্রু। অমিয়ার ধারা বাঁশী বায় স্থললিত । বরিথে মদুন-বাণ অপাঙ্গ-ইঙ্গিত ॥ অনিমিখে চাইয়া কৈলু স্থকিতঃ-নরানে। (৭৬০০) ঘুচাইল সমাধি মোর দক্ষ-স্থতা-পানে॥ অন্তর হইল বন্ধু পরিহরি ইন্দু। মেলিয়া লোচন ভূবি রৈলু কাম-সিন্ধু॥" **७** शरप्र व्यथम ख्रानिन मीन-शीरन । আসিব গোবিন্দ-দূত তোর শুভদিনে ॥ (9606)

## **शह-वद्य** ।

কান্দিয়া স্থন্দরী রাধা শ্রীমতীতে কহে। গলাগলি **তুই সধী মজিয়া** বিরহে<sup>৮</sup> ॥ বিস্ত'ন করুণা' করে ভারিস্কাসস্থাপ। আমতী কহুরে "সই না কর বিলাপ"। সর্ববিধায় মিখ্যা নহে স্বপ্নের রুত্তান্ত '। অবিলয়ে ফুব্রশ্য আসিবা রাধা-কা**ন্ত** ॥

(9650) (১) 'কাম-কলা-রস-দানে' দ; (২) 'আ( অ )মিরার রাধা ( ধারা ) বাঁশী' ইত্যাদি ক ; 'অমৃতের ধারা' ইত্যাদি খ; 'আমিরা রাধার নামে বাঁণী বাহে স্থলতিও' ঘ; 'ডাকিয়া রাধারে বানী' ইত্যাদি গ; (৩) 'মদন-শর' ক; 'স্থা বরিখে চান্দে' গ; (৪) 'চকিড' ক, গ; (৫) 'কহিল'

यिन वो विमाय जान इस कमाहिछ। 🕹 মুই মধু-পুরে যাইয়া আনিমু নিশ্চিত,॥ কান্দিয়া বিকল সই শোক ভাব কিয়া<sup>১২</sup>। দিনু ছুই চারি থাক চিত্তে কেনা দিয়া ১০ ॥"(৭৬১৫) এতেকে রাধাকে তবে দিয়া পাতিয়ান >। শ্রীমতী-স্থন্দরী গেলা আপনার স্থান।

# [ डेक्बर-मरेवाम ]

## **भए-वड़ा**

তবে গুণবতী রাধা বিধাদ ভাবিয়া। निकुक्ष-मन्मिरत देवला भयन कतिया ॥ অফ্টাধিক শতেক দিবস হৈল গত। (१५२०) শুন চন্দ্ৰবংশ-রাজা মহা-**ভাগৰ**ভ ॥ উদ্ধবের ঘরে আসি প্রভু নারায়ণ। আচন্দ্রিত রাধিকারে হইল স্মরণ॥ সর্ব্ব-ভূতময় প্রভূগ্ণীন তিন-লোকে १९। অভিপ্রায়ে জানে রাধার যত ছঃখ-শোকে '॥(৭৬২৫) এতি বোলি শ্উদ্ধবের হল্কেত ধরিয়া। কহিতে লাগিলা হরি বিনয় করিয়া>১॥ "শুনহ উদ্ধৰ ভাই আমার উত্তর। ভোমার অবেক্ত কিছু ওছা নাহি মোরং।।

क, ४, घ; (७) 'खनरत्र अधम मूड़ ( मृड़ ) खवानन मीरन।' গ; (৭) 'মিলিবা গোবিন্দ তুমি হৈলে ওভ-ক্ষণে' গ; (b) 'इंहे मधी (श्रास्त्र मिन 'बरह' ग"; (a) 'विनाम' ग; (১০) 'সই না ভাবিও তাপ' ঘ ; (১১) "সর্ক্ষার" ইত্যাদি লোক খ-পুৰিতে নাই।

<sup>&#</sup>x27;কান্দিয়া শরীর সই নাশ क; 'कान्तिवा नतीत्र नान कत्र व्यक्ति किरम' ग; (১৩) 'দিন হুই চারি চিছে পাকহ উদ্দেশে'গ; (১৪) 'এত কহি মহোদাক পুটরা ঘরে তান' গঃ (১৫) 'স্ক্ ভত্ময় হরি' ঘ; (১৬) 'বানে তিন গোক' গ; (১৭) 'জানিলেন রাধার বৃত ছবে' ক, ধ; 'অভিপ্রার (বে) জানিলা রাধার যত গ্র্প' গ ; (১৮) 'ডে কারণে' গ ; (১৯) 'ছব্নি উদ্ধব সংখাধিয়া' ঘ; (২০) 'ভোষার গুপু নাহি মোর বত পূর্বাপর' গ;

গোকুলেড রাধা-আছে মোর অমুভাবেণ। (৭৬৩০) ख्या **याहेबा माक्षाहेबा जामिया खेक्दव**े॥ বিনয় করিয়। কৈও হুন্দরীর ঠাঞি। অবিলয়ে আসি আমি—ব্যাল কিছু নাই॥" উদ্ধবে প্রভুর আজ্ঞা পাইয়া সেহি ক্ষ**ণ**। দণ্ডবত হৈয়। শীঘ্র করিল গমন॥ ( 9506 ) বিমান-গমনে উদ্ধব চলিল। হরিখে। भारेल शाक्ल-भूती किन-अन्तिश्व ॥ নন্দের মন্দিবে গিয়া মিলিল উদ্ধব। পাদ্য-মর্ঘা দিয়া নন্দে করি**লেক** স্তব<sup>১</sup>॥ नक यरणामा आत्रि उद्यासत राजि। (9580) রাম-নারারণের কুখল পুছিলাঞি ॥ উদ্ধবে বোলয়ে "নন্দ কি পুছ এখন। মথুরার রাজ-চক্রবর্তী নারায়ণ॥ শুনহ যশোদা-নন্দ জিজ্ঞাসি ভোমাত<sup>></sup>। রাধিকার পুরী কোথা-কহিবা আমাত্র "(৭৬৪৫) नत्म বোলে "রাধিকার পুরী দেখ এহি। কোন্ হেতু ' জিজ্ঞাসিলা—শুনিবারে চাহি॥" উদ্ধবে বোলরে "মোরে পাঠাইছে হরি। সান্তিৰার আসিয়াছি ২ রাধিকা-ফুন্দরী॥ ত্রিভুবন মধ্যে নাহি>° হেন ভাগ্যবতী। সান্তিবার পাঠাইছেন যাকে<sup>১</sup> ত্রৈলোকোর পতি॥"

শুনিয়া ধণোদা-নন্দ আকুলিত-সন। স্মরিরা হরির গুণ করয়ে ক্রেন্দন 🖰 ॥ এহি মতে হৈল রাজা> নিশি প্রত্যাদন। ভোজন করিয়। উদ্ধব করিল শয়ন॥ (9500) রজনী-প্রভাত-কালে উঠিল উদ্ধব। বিধি-মতে প্রাত-ক্রিয়া করিলেন স্বংশ श्रेल (चार्यना युष्ट्रि (गाकूल-नगर्ती। রাধারে সান্তিতে দূত পাঠাইছে হরি॥ তাহা 🔭 শুনি গোকুলের ষতেক-যুবতী। রাধার মন্দিরে গিয়া মিলে । শীজ-গতি॥ শ্রীমতী মহোদ। কৈল' রাধিকার ঠাঞি। উদ্ধৰে সাস্তিতে ভোমা পাঠাইছে গোসাঞিং ॥" শুনিয়া স্থলরী রাধা হরষিত-মন। ' উঠিয়া বসিলা — কিছু<sup>২২</sup> প্রসন্ন বদন ॥ (१५५৫) চারি দিকে গোপ-নারী-সকলের মেলা। মধ্যে বৈদে রপবতী রাধা চন্দ্র-কলা॥ হেন কালে উদ্ধব রথে আরোহিয়া। আইমন-গোপের ছারে মিলিল আসিয়া॥ উদ্ধনেরে দেখি তবে আহন্য-গ্লোপে। (9690) পাদা-অর্ঘ্য দিয়া পূজে ভক্তি-স্বরূপে॥ 🦳 "ভক্ত-পূজ্য আসিয়াছ কেমন কারণ<sup>২৩</sup>। কিরূপে আছেন হরি—কহ বিবর্ণ<sup>২0</sup>॥ "

গ; 'শাবিষা পাঠাইছেন যাকে' ঘ; (১৫) 'শুনিষা ছরির' ইত্যাদি খ; 'গোবিন্দের ঋণ শ্বরি' ইত্যাদি গ; (১৬) 'ঘদি' গ; (১৭) 'শুনে' ঘ; (১৮) 'শুনে' ক, গ; (১৯) 'রাধিকার মন্দিরেত গেল' গ; (২০) 'মহোদা বোলরে তবে' গ; (২১) 'তোমাকে সান্ধিতে দুত পাঠাইছে গোলাঞি' গ; (২২) 'তবে' ক; 'করি' গ; (২০) 'দঞ্জক্ত হৈয়া বন্দে' গ; (২৪) 'কহ কেমতে শাছে দেব নারাষণ' গ;

<sup>(</sup>১) 'অহতব' ক; 'গোক্লে রাধার সঞ্চে মোর অহতব' গ; 'গোক্লে রাধাতে আছে বোর অহতাব' হ; (২) 'তথা গিরা শান্ত করি আলিবা উদ্ধব' ('উদ্ধবে' থ) ক, থ; 'তথা গিরা সান্তি তালে' ইত্যাদি গ; (৩) 'ঘাইব' ঘ; 'আলিব' ক; (৪) 'প্রত্কর আন্তার তবে উদ্ধব সেই ক্লণ' গ; (৫) 'বেলি-অবশেবে' ঘ; (৬) 'হইল প্রণব' গ; (৭) 'তবে' ক, থ, ঘ; (৮) 'গোবিন্দের কুললবার্ত্তা। আগে পুছিলাঞি' গ। (১) 'ভোরাকে' ঘ; (১০)'আলাকে' ঘ; (১১) 'কি কারণে' গ; (১২)'সান্ত করি বাইবারে' গ; (১৬) 'বেখ' গ; (১৪) 'সান্ত করি পাঠাইছে'

গোকুল ছাড়িয়। বৈক। মথুরা-নগর। ताजि-पिरनं मन-इ: **४ पृत भर** र भातर ॥" (9696) আইমনের ভক্তি° হরির অনুভাবে°। শুনিয়া বিনয় করি বলিলা উদ্ধবে ॥ "গোবিন্দের অমুগ্রহ° একাস্ত ভোমারে। সান্তিবারে আসিয়াছি হুন্দরী রাধারে॥ তপে<sup>9</sup> বিদ্যমান নহে শস্তু-বিরিঞ্চির। (9460) হেন জন বশ হৈল তোমার রমণীর। এতেকে বাখানি<sup>৮</sup> ভোষাৰ সাফল্য জীবন। স্তুন্দরী রাধাকে আম। করাও দরশন॥" •উ**দ্ধ**বের বাক্য<sup>></sup> শুনি হরিষ<sup>>></sup> আইমন। (95×4) **उट्ड ध्रति উদ্ধবেরে নিল** ७९খন<sup>)२</sup>॥ मकल यूवजी मर्तन त्रांश यिष्टि घरत । হত্তে ধরি দেহি ঘরে নিল উদ্ধবেরে॥ শ্রীমতী মংহাদা আদি নারী চারি ভিত। মধ্যে বসি আছে রাধা শোকে আকুলিত<sup>১৩</sup>॥ মলিন । বস্ত্র পরি আছে -শোকে বিরহিণী।(৭৬৯০) নবীন মে্বেত বেন উক্তল পোদামিনী<sup>></sup> ॥ চারি দিগে বেপ্তিক্রক্তর্শ গোপ-দার।। চন্দ্রের নি**র্ক**টে যেন শোভা করে তারা<sup>১৭</sup>॥

(১) 'এভিরা' গ; (২) 'রাজি-দিনে দাবানলে দহে
তয়ু মোর' গ; (০) 'ভক্তিরে' ঘ; (৪),'জয়ুভব' ক;
(৫),'উয়্ব' ক; (৬) 'জয়ুভব' গ; (৭) 'তবে' ধ; 'বার'
ঘ; (৮) 'জনেক বাধান' গ; (৯) 'য়ৢয়রী রাধার সনে'
ক, ধ, ঘ; (১০) 'এ সকল কথা' ক, ধ, ঘ; (১১)
'মোহিড' ক, ধ, ঘ; (১২) 'লইল তথন' ক, ধ; 'হস্তে
ধরি উদ্ধব লৈরা চলিলা ভথন' গ; (১০) 'ব্যাকুলিভ' গ;
'শোকে আরুলিভ' হলে 'শোকার্ল-চিভ' ধ; (১৪)
'মৈলা' ঘ; (১৫) 'মেবের বিজুলি বেন চাকে চক্রমনি' গ;
'উজ্জল সৌবামিনী' স্থলে 'দেখিরে বামিনী' ধ; (১৬)
"ব্রশ্ব-দারা' ক; 'চারি দিগে ব্রশ্ব-নারী, সকল বিস্তুহে' গ;
(১৭) 'চক্রের নিকটে বেন ভারা শোভি আছে' গ;

অভিপ্রায়ে উদ্ধবে চিনিল। ঞ্রীরাধারে । সন্ত্রমে<sup>১১</sup> ভূমিত পড়ি দণ্ডবত করে॥ (৭৬৯৫) ত**খনে উদ্ধৰে তানে দেখিল যে**মত। শুন চন্দ্র-বংশ রাজা মহা-ভাগবতং ॥ ভক্তি-পুরস্কারে १ विम विमना চরণ। লক্ষী-রূপ উদ্ধানে দেখিল সেহি ক্ষণ ॥ প্রণতি করিয়া স্তুতি কর**য়ে উদ্ধ**ন<sup>২</sup>। (9900) "নমোতু জননি নমো লক্ষী-সমুভব<sup>২</sup>'॥ নমো সিন্ধু-স্থতা নমো কমলা-স্করি। নিষ্ণু-প্রিয়া বৃন্দাবনি নমো স্তবেশ্বরি॥ সর্ব-জীব-তত্ত্ময়ি নাহি আদি-অন্ত<sup>ং ।</sup>। চরণ-পক্তে মোর প্রণতি<sup>১</sup> অনন্ত।" (4906) তুষ্ট হৈয়া রাধা বোলে কোমল বচন। "এত ক্লেশ পাও বাপ কেমন'' কারণ॥ উঠ উঠ আরে বাপ—করে"। পরিহার। কহ <del>গু</del>নি প্রভুর কুশল-সমাচার ॥" উদ্ধবে প্রণাম করি করে নিবেদন। (9930) "क्नल जाहरत अञ् जीभर् मृपन ॥ মোকে পাঠইছে মাও্য চোমা সান্তিবার। অবি**লম্বে আসিবেন—ব্যাজ** নাহি আর ॥ দিব্য দিয়া কহিতে কহিছেন মোর<sup>১৮</sup> ঠাঞি<sup>১৯</sup>। আকুলী না হৈও ভেঁচো শীঘ্ৰ আসিবাঞি<sup>°</sup> ॥(৭৭১৫)

(১৮) 'চিনিয়া শ্রীরাধারে' গ; (১৯) 'সম্বরে' গ; (২০) 'পূণ্য ভাগবন্ত' গ; (২১) 'ভক্তি-অম্বরণে' গ; (২২) 'করিলেক ভব' ক, ঝ; 'করিল বিত্তর' ঘ; (২০) 'লক্সী-অবভার' ঘ; (২৪) 'সর্বভূতের জীব মাও ভূমি আব্য-অত্ত' গ; 'সর্বভূতমন্ত জীব মাও ভূমি আব্য-অত্ত' গ; 'সর্বভূতমন্ত জীব মাও ভূমি আব্য-অত্ত' গ; 'সর্বভূতমন্ত জীব মাও ভূমি আব্য-তা অপাঠ্য! (২৫) 'প্রশাম' ঝ, ঘ, (২৬) 'কিসের' থ, গ; (২৭) 'প্রভূ' গ;(২৮) 'ভোমার'ঝ; (২৯) 'দিব্য দিনা আছে প্রভূ ভোমার গোচন' গ; (৩০) 'আকুল মা হৈও ভূমি— আসিবা সম্বর' গ; সদায়ে তোমার গুণ করন্তি বাধান ।
পরিহরি রাজ-কার্যাং বিরহিত-জ্ঞান ॥
কত নিবেদিমু মাও তোমার চরণে ।
চিস্তিত না হৈও প্রভূ° আসিবা আপনে ॥
উদ্ধবের মুখে রাধা এহি কথা শুনি । (৭৭২০)
নম্র-ভাবে কান্দিয়া বোলেন স্ববদনী ॥

## রাগ গান্ধার

"প্রাণের উদ্ধব কত বা কহিমু বিবরণ।

যখন ছাড়িলা প্রভু কি ফল জীবন ॥ গ্রন।

নিশি-দিশি অবিরত প্রাণ-খানি ঝুরে।

অখনেও বোল—"প্রভু রৈল মধু-পুরেণ "॥(৭৭২৫)

যাইতে কহিল—"হৈবণ দিন ছই-চারি।"

ভুলিয়া রহিল বাসি পাইয়া বর-নারীণ ॥

জানিলু জানিলু বন্ধু আর না আসিব।

ঝুরিতে বিরহেণ মোর প্রাণ-খানিশ খাইব॥

ভাবিতে চিন্তিতে মোর তন্ধু হৈল খীন।" (৭৭৩০)
হরি-পরশনে কহে ভবানন্দ দীন॥

# রাগ বরাড়ী।

"উদ্ধব—কেমতে রহিব প্রাণ মোর'। আমা পরিহরি বন্ধু ডুবাইয়া বিবেক-সিন্ধু • স্থপে রৈলা মথুরা-নগর॥ ঞ্জ।

নিদয়া নিঠুর হৈয়া যুবতী-রমণী পাইয়া (৭৭৩৫) প্রাণ-নাথ রৈলা মধু-পুরে। যে জনে যাহাকে তেজে আনের রসেত মজেণ তার লাগি প্রাণ কেনে > ঝুরে॥ মিনতি করিয়া কত>২ প্রেম-রদে শ অবিরত মোর সঙ্গে মিলিত তখনে । (9980) তেমত আমারে ছলে বলি যেন রসাতলে **टिलार्य रव विश्वा अश्रामः**। रे इः एथ योगिनी देशा নহে বা গরল খাইয়া পরাণ রাখিতে না বুয়ায়।" ভকতি-মূকতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন (৭৭৪৫) তবে সে মনের হু:খ' ধার॥ রাগ ভাটীয়াল।

"শুন শুন প্রাণের উদ্ধব''।

কত বা ঝুরিমু আর শোকে অভিনব ॥ প্রণ ।

করম-কুদিনে ' হরি নিদরা নিঠুর।

যখনে ছাড়িয়া মোরে গেলা মধু-পুর॥ (৭৭৫০)

আসিবা ছই-একে ছেন ' মোর ঠাঞি কৈল।

কোথা বা ছই-এক মাস তিনি-ভানি হৈলং ॥

'প্রাণ-উদ্ধব' ইত্যাদি গ.; (১•) 'বে ( দল ) বাদ্লারে

তেজে, আন ('আনের' খ;) রসেত নিজে' ক, খ;
(১১) 'মোর' খ; 'ভাহার লাগি প্রাণ' ক;
'মে জনে যাহাকে ভজে সোল কি ভাহারে তেজে
সাস্ত নহে মোর প্রাণ কুরে।' গ;
(১২) 'যত' খ, ঘ; (১৩) 'প্রেম কৈল' ল; 'প্রেম হৈরা'
ঘ; (১৪) 'মিলিলা যথন' গ; (১৫) 'বিধিলা অথন' গ;
(১৬) 'ভবে মোর মন হুঃখ' ক, খ; 'ভবে সে রাধার হুঃখ'
গ; (১৭)'মোর হুংথের কথা ভল রে উদ্ধর'গ; (১৮) 'মোর
কুদিনে' ক; 'কর (ম) কুটালে' ঘ; (১৯) 'করি' ঘ;
'আসিবেক হুই-একে' গ; (২০) 'চারি পঞ্চ মাস হৈল'
গ; 'মাস ভিন মাস হৈল' ঘ; 'দিন চারি পাঁচ মাস্মী
হৈল' ক;

<sup>(</sup>২) 'কররে বাধান' ঘ; 'গার ভগবান' ক;
(২) 'সব কার্য্য' গ; (৩) 'চিস্তা না করিও 'হরি'
ঘ; (৪) 'এবোনি (এবে ও নি?) প্রাণের বন্ধু রৈল
মধু-প্রের' গ; (৩) 'বন্ধু' গ; 'হরি' ঘ; (৬) 'আন
নারী' থ; 'মুলিরা রহিলা তথা পাইরা ভাল নারী' গ;
'ভূলিরা (রহিলা )হরি পাইরা অ্লরী' ঘ; (৭) 'ঝুরিতে'
গ; (৮) 'তমু-থানি' ক;

<sup>(</sup>৯) 'আরে, কেমনে প্রাণ রৈব মোর—রে উদ্ধৰ কেমনে প্রাণ রৈব মোর।' ক; 'কেমতে প্রাণ রৈব—উদ্ধৰ কেমতে প্রাণ রৈব মোর।' ক;

একে-বারে এমত নিদ্বয়া হৈল বন্ধে।" রাধার করুণা কহে দীন,ভবানদে ॥

র্গাগ ছঃখী বরাড়ী।

"প্রাণের উদ্ধব---

(9900)

শুন মোর ছঃখের কাহিনী । আমারে অনাথ করি মধু-পুরে রৈলা হরি সহজে মরিমু সভাগিনী ॥ ধ্রু এরূপ যৌবন বন্ধু বিনে অকারণ ना श्वनिरत्र भूततित्र मानः। (9960) কুঞ্জ-বনে নাহি ফুল না শুনি ভ্রমরের' রোল কেমন উপায়ে রৈব প্রাণ॥ ইন্দীবর নাহি ফুটে यम्ना-कल्लान पूरिं নীরবে রহিল বিহলম। মধু-পুরে রৈল হরি পেখন না ধরে বরী (৭৭৬৫) काकिलारा **७ जिल** १४७म ॥

(১) 'আরে হের রে উদ্ধব' ইত্যাদি ক; 'উদ্ধব হে ভন ভন হঃথের কাহিনী' ঘ; (২) 'গেলা' খ, গ, ঘ; (৩) 'না ভানি মরিষু মধ্র সান' ক; 'নাহি ভানি মুরারির সানু ক্রাণা তনি মুররির মৃত সান' ঘ; (8) 'পঞ্ম' গ; (e) 'ঘাটে' ঘ; (৬) 'পেখন নাদ করি' क; '(পश्चन ना श्रद्ध सोत्री' भ; 'इति शिका मधु-श्रद्ध, मबृद्र (१थने ना धर्ते भं; '(१थन ना धरत विक् (हीं)' च। 'মৌরী' অর্থাৎ ময়ুরীর পুচ্ছ না থাকার পেখন ধরিতে পারে না; এই প্রসিদ্ধ বিষর-টী ভবানন্দের স্থার সভাব-কবির অজ্ঞাত থাকা অমন্তব; হুতরাং থ-পুথির পাঠও গ-পুথির পাঠের মত পরবর্ত্তী অসঙ্গত সংশোধন মনে হয়। সংস্কৃত 'বহী' শব্দের অপ্রভ্রংশে 'বর্হী'—বর্ঈ—বরী' শব্দ স্ত্ৰেই সিদ্ধ হয়; মূল পুৰিতে বোধ হয় 'বরী' পাঠট ছিল; কোনও পণ্ডিতম্বস্ত লিপি-কর উহা সংশোধিত করিছে শাইরা 'বহি' লিখার ও পরে কোনও লিপি-করের অঞ্চতা বা অনাবধানতার 'বর্হি' শব্দের রেফ-টী পড়িরা या क्वाय-पिन-होन 'वहि' शार्ट्य छेडन श्रेवारह। (१) '(कांकिल', ११; '(कांकिलह' क।

বৃন্দাবন রসময়

অখনে গরল হয়

কালা বিনে অসার<sup>দ</sup> সকল। ভকতি মুক্তি-হীন কহে ভবানন্দ দীন জীবন রাখিয়া কি বা ফল॥" (৭৭৭০)

शप-वक्त।

এহি মতে স্থবদনী বিলাপ করিয়া। উদ্বের ঠাঞি<sup>\*</sup> কহে কান্দিয়া কান্দিয়া ॥ "মুই ত না জানেঁ। প্রভুণ এমঙণ নিষ্ঠুর। আমারে ছাড়িয়া তেঁছো ২ রৈব মধু-পুর॥ জী-জিভ<sup>১০</sup> হরি আমি পূর্বাপর জানি। রাখিছে করিয়া বশ মুগধ-কামিনী>।। অখনে জানিলু মোরে কুরূপ> দেখিয়া। মধু-পুরে রৈল ভাল যুবতী পাইয়া॥ আর নি হইব মোর হেন শুভ-ক্ষণ। প্রভুর রাভুল পদ হৈব দরশন॥ (9960) আর নি বাঁশীর সান শুনিমু এবণে। 'রাধা' 'রাধা' বোলি নি ডাকিব নারায়ণে॥ **मधु-পুরে গেছে হরি—হৈল চারি ১** মাস। সেহি হনে অভাগী রাধার উপবাস॥ প্রতিজ্ঞা বিফল মোর—হইলাম অবল । (१৭৮৫) वक् वित्न नामिल्य ना शहेम् अब-कल ॥

(৮) 'বিফল' গ; (১) 'হানে' ঘ; (১০) 'কাফ্' গ; (১১)
'নিদরা' গ; (১২) 'তাজি' ক; (১০) 'সী বল' '
গ; (১৪) 'নগধ-কামিনী' খ, 'যুবক-কামিনী' গ;
(১৪) 'বিরূপ' গ; (১৬) 'পাঁচ মাদ' গ; (১৭) 'প্রতিজ্ঞা'
করিছি জামি না হৈব বিফল' গ; 'প্রতিজ্ঞা বিমুধ
মোর হুইছে বিফল' ক, ধ; (১৮) 'বিনে বন্ধু না
আসিলে' ক; 'কালু না জাসিলে' ধ; 'বিনে প্রাভূ
দেখিলো' গ;

শুন বাপ উদ্ধব হুংখের বিবরণ। বুঝাইরা প্রভুর পদে কহিও নিবেদন॥"

রাগ 2েম বরাড়ী।

"প্রাণের উদ্ধব বন্ধুতে কহিও
মোর বচন-সন্দেশ'। (৭৭৯০)
বিরহে ঝুরিতে মরিমু° স্মরিতে
পাঞ্জর হইল শেষ॥ ধ্রণ।
গোকুল-নগরী অনাথিনী করিং
রহিলা মধুরা-পুরী।

দয়ার ঠাকুর

নিদয়া নিঠুর (৭৭৯৫)

এহি দগধনে মরি॥

যখন কালাচান্দে পিরিতি<sup>1</sup> বাঢ়াইল। আন আন ছলে চাইয়া<sup>1</sup>।

সে সব পিরিভি এবে বিসরিল। কোন্ রসবতী শাইয়া॥ (৭৮০০)

পিরিতি-আনলে যার হিয়া জ্লেণ

সেহি সে এ ছখ জানে ১১।

ষেমত<sup>১২</sup> আকুলী মোরে দেখিয়া যাও বুঝাইয়া কৈও ভানে॥

(১) 'আগে' ব; (২) প্রথম কলির স্থলে— 'প্রাণ-উদ্ধব কহিও বন্ধুর আগে বচন-সন্দেশ বিরহ ঝুরিতে গাঞ্জর হৈল শেষ।' ব; 'প্রাণের উদ্ধব বন্ধুতে কহিও রাধার বচন-সন্দেশ। ধ্রু।' গ;

(৩) 'মজিল' ক, ঘ; (৪) 'সকল গোকুল, করিয়৷ আকুল'
ক; 'জনাধিনী' হুলে 'জনাখ' ঘ; 'জনাধিনী করি' হুলে
'এবে পরিছরি' গ; (৫) 'ছইল' থ, ঘ; (৬) 'রগথে' ঘ;
(١) 'প্রেম' ঘ; (৮) 'জনেক ভরসা দিরা' ঘ; 'জান আন বোলে চাইরা' খ.; (৯) 'কেমন রসবতী' গ; 'কেমন ভণবতী' ক, খ; (১০) 'বার হিরা না জলে' গ;
(১০) 'বার হিরা না জলে' গ; নিবেদন মোর বিরলে সে কৈও (৭৮০৫)

কেই যেন নাছি শুনে ।

তমু জরজর রহিতে ১০ না পাবি

পাঞ্জর বিন্ধিল ঘূণে॥

সহজে অবলা আরে বিরহিণী ১৫

মুরিতে শরীর ১৫ খীন ১৭ । " (৭৮১০)

গোকুলে গোবিন্দ আর না আদিব

কহে ভবানন্দ দীন ১৮॥ '

## পদ-ৰন্ধ>>।

উদ্ধবে দেখিল যদি রাধারে আকুলী<sup>২</sup>।
মধুর-কোমল কহে করি পুটাঞ্জলি<sup>২</sup>় ॥
"চিন্তা না করিও মাও—স্থির কর মন<sup>২২</sup>। (৭৮১৫)
অবিলম্থে আসিবেন দেব নারায়ণ ॥
আমাকে বিদায় দেও সন্তোধ হইয়াং<sup>৫</sup>।
আসিমু তোমার এখা হরিকে লইয়া ॥

(১০) 'এক নিবেদন মোর, কহিও প্রাণের উষ্ট্রব, যেন কেছ নাহি শুনে।' গ; 'কেহ যেন' ইত্যাদি স্থলে 'চাহিও ক্লেরু বা শুনে' ম; (১৪) 'কহিতে' ক, খ,'ম;

(১৫) 'নহজে অবলা নারী বিরহ (ছে) ঝুরিয়া মরি ঝুরিতে পাঞ্চর হৈল খীন।' গ;

(১৬) 'পাঞ্জর' ক; (১৭) 'শ্বরিডে হইলাম ধন্দ' থ; (১৮) 'বোলে দীন ভবানন্দ' থ; (১৯) এই পরারের পূর্ব্দে ঘ-পূথিতে আর একটি সীত আছে; উহ। প্রক্রিক্তাের লক্ষণাক্রান্ত বলিয়া পরিদিট্রের ২০ সংখ্যক পাঠান্তরে প্রদর্শিত ছইল। (২০) 'রাধা(র) ব্যাকুদী' ঘ; (২১) 'কর-বােড়ে বোলে লৈয়া চরণের ধৃদি" ঘ; (২৪) "চিন্তা না করিও" ইত্যাদি শ্লোক থ ও ঘ-পূথিতে" নাই। (২৩) "আমাকে বিদার দেও ভূই হৈয়া মনে।

আসিমু ভোমার -এখা গোবিলের সনে ॥' গ ;

মোরে পাঠাইছে হরি ক্রিয়া যতন। তানে আনিতে নি ভোমার আছে মন'॥ (৭৮২ ০) সহজে অজ্ঞান মূই পশু-সম বাসিং। সাক্ষাতে দেখিলু ভাব—তে কেনে জিজাসি° तांथा स्वारल "नाख किना मध्य-नहरनः । কল্যানে রাধ্ক। তোমা প্রভু নারায়ণে ॥" তাহা শুনি উদ্ধব ভূমিত লোটাইয়া। (9৮২৫) त्रत्थ भारतारु रेक्ना मध्य रेर्गा॥ উদ্ধব বিদায় করি॰ রাধিকা-স্বন্দরী। কন্দিয়া **ভূ**মিত বৈসে<sup>।</sup> মনস্তাপ করি॥ যত্ত্ব সব গোপ-নারী শ্রীমতী প্রভৃতি। ্বিশাদ ভাবিয়। ঘরে গেলা শীঘ্র-গতি॥ (9000) ত্রখনে হইল রাঞা সায়ংকাল ঘোর। নিলিল উদ্ধৰ গিয়া তবে মধু-পুর॥ র্থ হনে নামি কৃষ্ণে প্রণাম করিয়া। স্থন্দরী রাধার ছঃখ কহে বিশেষিরা॥ "<sup>গ্রহে</sup> প্রভূ **হ**াবীকেশ করে'। পরিহার। (9604) ভাগ্যে<sup>৮</sup> সে হ**ইছ বশ স্থলরী** রাধার॥

• (') 'জানিবারে—আছে নি তোমার তানে মন' ক;
'অখনেহ তোমারৈ আছুরে ডান মন' ধ; 'মধ্রাতে বাইতে
নি আছে তোমার মন' গ; (২) 'পগুর সমান' ঘ; (৩)
'ভাব ইত্যাদি হলে 'ভেহোঁ নিজসোঁ তোমা হান' ঘ;
(৪) 'রাধা বোলে সন্তোষ মোকে করিলা বতনে' গ; (৫)
'রাধ্ক' ধ, গ; অতঃপর ক ও গ-পৃথির প্রক্ষিপ্ত পাঠ,
বণা—"ভিন লোকে ভক্ত নাহি তোমার সমান।
আমিও নাহি আর বিনে ভগবান॥
যাও ষাও আরে বাপ না করিও ব্যার।
অক্তর বেষত কহ—তেন করিবা কারা।

('উভর বেষত দেখঁ—কহিবার কাল ॥' গ;) (৬) 'দিরা' ক, থ, ঘ; (৭) 'ভূমিত শ্বন করে' গ; (৮) 'ভালে' ক, থ; 'ভুজময় হৈল তহু শোকে রাধার' গ;

অন্ন-জ্ঞল পরিহরি বিরহে সভত। অহনিশি নেহালিয়া আছে তোমার পথ।" গোবিন্দে বোলয়ে "উদ্ধব আমি ভালে জানি। শামাতে একান্ত ভক্ত রাধিক। কামিনী॥ (৭৮৪০) আমার শরীর-ধর্ম জান পূর্ববাপর। উৰ্দ্ধ-পদে স্তবে' নিভ্যাণ ব্ৰহ্মা মহেশ্বর অশক্য শ্রম-ছুঃখ করে নিরম্ভর>১। তথাপি সাক্ষাত হৈয়া না দেই উত্তর ॥ কি জানি মোহিনী রাধা কোন মন্ত্র জানে। (৭৮৪৫) কটাক্ষ-সন্ধানে মোরে নেয়<sup>১৩</sup> আর আনে<sup>১৬</sup> ॥ কাম-কলা আদি রাধা জানে নানা রস। ই সব ভঙ্গিমা-ঠানে মুই হৈলু বশৃং ॥ বেচিতে মধুরার হাটে রাধা নেয় দধি। খেণ্ডানি । ইয়া আমি পার করি নদী॥ বিলাস করিছি তপন-তনয়ার ঘাটে ১१। দিনেকের ক্রীড়া স্মরি প্রাণ মোর ফাটেস্ ञ्चलती ताधात इःथ श्रीत्रम् वर्थन ॥" এই বোলি আর প্রসঙ্গে দিলা মন॥ তবে স্বয়েক্য রাজা ই সকল শুনি। (9bee) ভক্তি-পুরস্কারে ১১ বোলে "শুন মহামূনি ॥ ভোমার বচনে হইল বিশ্বয় আমার। এতেকে জিজাসি মুই করি পরিহার॥

(৯) 'চিন্তিত' গ, (১০) 'সেবে' গ; (১১) 'সদ।' গ;
(১২) 'অলক্য প্রেমের সংখ্যা করেন শহর' থ; 'জদ্মা প্রেমের সহা করেন শহর' য; ক-প্রিতে 'জ্লক্য' ইত্যাদি শ্লোক-বহু নাই। (১৬) 'দের' থ; (১৪) 'ক্টাক্ল্ হাসিতে মোর প্রাণ কাঢ়ি জানে' গ; (১৫) 'ইবদ ভালিষা-ঠানে' ইত্যাদি ক, থ; 'ইন্দিড ভাল্কি-রসে রাধা মোক কৈল বন' গ; (১৮) 'কর্ণধার' ক, থ, গ; (১৭) 'বিত্তর ক্রিছি পেলা ছাহ্মা-স্কুতার ঘাটে' গ; (১৮ 'তাহাকে স্মরিতে মোর তন্তু-থানি কাটে' গ; (১১) 'ভক্তি ক্রিয়া' গ; ় ষমুনা গঙ্গার স্থতা—কহিছ আপনে। (9500) সূর্য্যের কুমারী হেন বাধান অধনে।" রাজার বচনে বোলে ব্যাস তপোধন। <del>"শুন রাজা জন্মেজ</del>য় গুহু<sup>,</sup> বিবরণ॥ সূর্যোর ঔরদে জন্ম উদরে ছায়ার। জন্ম হৈল কুমারী ষমুনা নাম তার । শৈশব-অন্তরে হেল যৌবন-বিকাশং। (9696) বিবাহ বসিতে যমুনার মনে আশ। ইন্দ্র-ত্বত জয়ন্তে ত করিয়া আশয়<sup>6</sup>। অবিরত এই ভাবে তপস্তা করয়॥ शान कति यमूना विमर्छ এक-চিত্তে । বুহদখ-নামে মুনি আইল আচন্ধিতে 🛚 (9b9•) মুনি বোলে—"কছা তুমি কাহার ছহিতা। কি মানসে তপ কর—কহ তার কথা।। উত্তর না দেয় কন্তা--- আছে যোগ-ধানে। কোশ-মনে শাপ মুনি<sup>•</sup> দিল সেহি ক্ষণে॥ "প্রত্যুত্তর না দেহ তুমি মনের গুমানে"। (৭৮৭৫) যেমত নীরবে রৈছ—হইও পাধাণে ॥ ত্রেতা-যুগে নদী হৈবা পরশে গঙ্গার।" এহি বোলি মুনি বনে গেলা আপনার॥ সেই करा यमूना भाषान-ऋभ रेश्न। স্থর-পুরীর নিকট রৈল হৈয়া গশু-শৈল ॥ (৭৮৮০) বৈমতে ছইল নদী গঙ্গা-পরশনে। তাক বিবরণ সব শুনিছ আপনে ॥"

(১) 'গোপ্য' গ; (২) 'বিলাদ' গ; 'শৈশব' ইত্যাদি প্লোক ঘ-প্থিতে নাই। (৩) 'হইতে পরিগয়' ছ; (৪) 'একদিন বমুনা বসিছে ধ্যান-চিন্তে' গ; (৫) 'কোপে প্রচণ্ড শাপ মুনি' ক, গ; 'কোপ করি শাপ ভাক' ছ; (৬) 'বৌবন-শুমানে' ক, (१) 'বেমত নিরুত্তর হৈছ— হইবা পাবাণে' গ; (৮) 'ব্ররপুরীর কয়ছে পাবাণ হৈরা রৈল' গ; 'ব্ররপুরীর নিকটে রহিল চক্র-শৈন' ছ; (৯) 'সে সকল বিবরণ ভনিছ আগনে ক, ধ; 'সেই বিবরণ প্রণাম করিয়া রাজা কহে আরুর বার ১০।

"কহ প্রভু কোন গতি হইল রাধার ॥"

মূনি বোলে "যদি হৈল পূর্ণি ৬০০ যামিনী। (৭৮৮৫)
কান্দিয়া গোডাইল ১৫ নিশি রাধিকা কামিনী।

বিরহ ভাবিয়া কান্দে হ্বদনী ১০ রাধা।

হেন কালে সেহি খানে আসিল যশোদা॥

রাধিকার গলে ধরি কান্দিল বিস্তর।

"ধন্ত ধন্ত রাধা লো ১০ অনেক ১৫ ভাগ্য ভোর॥ (৭৮৯০)

বিষাদ ভাবিয়া গোকুলের লোকে কান্দে।

আর কারে সাস্তাইতে পাঠাইছে গোবিন্দে॥

মরিল ভোমারে মথুরার রাজা হৈয়া।

নেওরাইব ভোমারে কৃষ্ণে ৬ দুত পাঠাইয়া॥"

রাধা বোলে—"লভাগিনীর ১০ ভাগ্য নাহি আর।

(৭৮৯৫)

প্রভূর সনে দরশন না হৈব পুনর্বার ॥"
কান্দিয়া যশোদা দেবী গেলা নিজ্ব-ঘর।
বিরহে মজিয়াশ্রাধা রৈলা একেশর ॥
তবে প্রভাকর অন্ত—প্রবেশ যামিনী।
শরন করিয়া রৈল রাধিকা ক্রামূরী॥ "(৭৯০০)

[কৃষ্ণ-শোকে মধুকর-নামক পিকের প্রাণ জাগ]

**शन-वद्या** 

भाष-भारतः श्रीशक्षभी नवीनः वश्रस्त । भनवा-भभीत भन्त-भाषृति व्यवस्थः॥

আগে কহিছি তোমা স্থানে' গ; (১০) 'পুনর্জার' ক, থ, গ; (১১) 'ঘূর্ণিত' ক, থ, ঘ; (৮২) 'পোহাইল' ক; 'পোহার' গ; (১০) "চল্ল-মুখী' গ; বিরহিণী' 'ক, থ; (১৪) রাধা', ঘ; রাধিকা' থ; 'রাধা তুনি' গ; (৫) 'বড়ু গ; '(১৯) 'প্রাড়' ক; 'হরি' থ, ঘ; (১৭) 'অভাগীর' ক, থ, 'রাধা বোলে' ইত্যাদি স্নোক গ-পুথিতে নাই। (১৮) 'বিরহ ভাবিরা' ঘ; (৯) 'মাবের' গ; (২০) 'প্রথম' গ; 'নব সে' ঘ; (২১) 'মলছা স্মীর বারু সিতার্থ তত্যন্ত (শীতার্ভ অত্যন্ত হু') গ;

মধ্কর-নামে পিক মধ্-ব্রুনে বৈদেশ।

মনাথের মত ফিরে গোবিন্ধ উদ্দেশে ॥

নানা বন কোকিলে চাহিল বিচারিয়া ॥ (৭৯০৫)

বাধার মন্দিরে গেল বিরহে মজিয়া শা
একে জুংখে মরে রাধা—মতি হৈছে ভ্রম

ঠাহাতে দারুণ পিকে যুড়িল পঞ্চম ॥

হুট কোকিলে করে স্থমধুর দান ।

মজিল বিরহে রাধা—আকুল পরাণ ॥ (৭৯১০)

কি করিলে কি হইব—কিছুই না জানে।

কোকিলারে ভংগে রাধা লড্ডা-অপ্মানে ॥

রাগ বসস্ত>।

"হোর রে কোকিলা—
নাকর নাদ রসান'।
দাকণ মধু-মাস বন্ধু গেল' পরবাস (৭৯১৫)
কত বা সহিম্কাম-বাণ ॥ ধ্রু ।

(১) 'কুঞ্জ-বনে' ক, খ, গ; (২) 'বদে' ঘ; (৩) 'জনাধ হইয়া ফিরে' গা; 'জনাধের মক্ত প্রমে' ঘ; (৪) 'বিরহে মিজরা' হুকো 'আকুল হইয়া' গ; (৫) 'একে মনন্তাপে' গ; 'এহি মতে মরে' ঘ; (৬) ' ছুই ঐমন (?) করে মমধুর গান' ক; 'ছুই কোকিলের রব স্থমধুর গান' খ; 'ছুই কোকিলে কুরে (কুহরে ?) স্থনধুর গান' গ; 'ছুই জাল করে মধু-রস পান' ঘ; (৩)- 'আকুল হৈল জ্ঞান' গ; (৮) 'কোকিলের নাদে রাধার যত উঠে মনে' গ; (০) 'কোচ বেলরার' ক, ঘ, 'কুঠার-রাগ' খ; (১০) 'হের রে কোকিলা কর মধু-রস গান' ক; 'হের রে কোকিলা মধুন কর সান্' খ; 'কোর রে হোকিলা না (দে)ও নাদ দিনি' গ; 'লরে মধুকুলি (মধুকর ?) না কর নাধ (নাদ) রসান' ঘ, চ; (১১) 'কো' ক, খ, ঘ;

কাক জন্মাইল দ্রোণে मनारम थोकर वरनभ्र কি কাজে আমার ঘরে আইলা<sup>১৩</sup>।# ছরস্ত বিরহে বুরিতে পরাণ্ণ দহে দোপরে ভূমি সে দহিলা । (৭৯২০) কাকের পোবানিয়। আপনাজানিয়া কা-কা এড়ি কাড় কুহু-বাও>\*। পঞ্চের সান্স শিখিয়া গুমান 🔻 ভূমিত না পড়ে তোৰ পাওগ্॥ বরণ কুটিল নাম সে কাকিল (৭৯২৫) কাম-কলা-মধুর সানং। যে নাবীর পতি আছে যাও তুমি তার কাছে এই ভোমাত মার্গে। বব-দান্থ ॥ কামিনী-রঞ্জন नवन जञ्जनरर তুমি সে নিল**জ**ং শ্বড়। (৭৯৩•) জানিলাম ভোর রস পিরিতে না হও বশ বান্ধিয়া রাখিগু তোবে দড়॥

(১২' 'खनम দিন হবে, সদাধে থাকস বনে' क; 'खनम ক্রেম দারে, থাকিবেন তথায়ে' থ; 'खन्म আদি হনে, ল্ম তুমি বনে' গ; (১৩) 'আইলে' গ; (১৬) 'তহ্ম' ए; (১৫) 'गৃররিব সানে কুহলে' গ; (১৬) 'গাঁ এড়ি' ইত্যাদি থ 'ডাক কুহু কুহু রাও' গ; (১৭) 'পঞ্চম রস বান' ক; 'পঞ্চম রস হনে' ব; 'গুমান' হলে 'গুমানে' থ; (১৮) 'ভূমিত না পড়ে পাও' ए; 'ভূমিত না ধর পাও' গ; (১০) 'দর' গ; (২০) 'কাম-কলা-মধু গান ('সনে' থ;)' ক, থ; সকল প্থির পাঠই অল্ডর মনে হর; সম্ভবতং প্রকৃত পাঠ কাম-কলা-মধু-রস পান' হলব। (২১) 'এই সে বর মাগো দান' ('মনে' থ) ক, থ; 'এই সব বর মাগগো) দান' ए; (২০) 'বামিনী-রঞ্জন, ধরণ জীবন' থ; 'অঞ্জন' হলে 'পঞ্জন' ए; (২০) 'দারণ' ক।

হীরার ঠোট দিমু পরাণে না মারিমু সোনায়ে वाश्विम् পাও পাখ। আমার প্রাণেরং পিয়া যেখানে রহিছে গিয়া(৭৯৩৫) সেহি খানে গিয়া তুমি° ডাক॥ মিনতি কবিয়া কৈও গুমান না করিও মুই নারীর হু হু থ যত। वक् रम भर्ते-रम्भ বুরিতে তমু শেষ বিরহের জ্বালা সৈমুণ কত।। (৭৯৪০) শোষিল>> পাঞ্জর সন্দেশ' এহি মোর বিশেষ কহিমু আর কী। চন্দন-শীতল১৩ (कांभल > १ - कमल শয়ন করিয়া আমি জী'।" ভবানন্দ মুড়ে (৭৯৪৫) ভুজ-লতা-যোড়ে त्राधिकात भम-छ**ल** (वारल<sup>)</sup> । ''না হইবা নিষ্ঠুর যাইতে মধু-পুব সেবক করিয়া নিও ওলে "।"

**अए-वस् ।** 

এহি মতে স্থবদনী কান্দিয়া বিকল। দারুণ পিকের রবে<sup>১৭</sup> না হয় শীতল।। (৭৯৫০)

(২) 'বান্ধিয়া দিম্' ক; 'বান্ধি' গ; (২) 'মধ্' ক;
'মধ্র' ঝ; (৩) 'গিরা' গ; (৪) 'ধরিরা' গ;
(৫) মিনতি করিয়া' গ; (৬) 'ঠকও মুই' ইত্যাদি
গ; (৭) 'দুর' ক, গ, ঘ; (৮) 'ঝুরিতে' ইত্যাদি গ
পুথিতে পড়িরা গিরাছে। (১) 'ঠকম্'ক; (১০) 'উর্দ্ধে (দে)
শ' ঘ; (১১) 'নিথিল' ক; 'থসিন' ঘ; (১২) 'কনক',
ঝ, ঘ; (১৬) 'চলনে লেগি দল' ক, ঝ; 'কোমল-কমল'
ইত্যাদি চরণের ছলে 'ভূমিত শয়ন শোকে ভাবি
অম্কল্প' গ; (১৪) 'নিরবিধি পছ হেরি থাকি' গ; (১৫)
'উপবাস নিশ্চর, দীন ভবানন্দে কর, কান্দ (জ) করি রাধার
চরণে গ; (১৬)'হইলা নিষ্ঠর, যাইতে মধুপুর, সন্দে মাও না
গেলার কেনে॥ গ; (১৭) 'সান' ক; 'ডাকে' ঝ, 'রব' গ,

আকুল হইয়া পিকে ডাকে ঘনে-ঘন। সেহ<sup>১৮</sup>খানে না পাইল গোবিন্দ-দরশন ॥ এহি মতে হৈল রাজা নিশি-অবসান। গোবিন্দ ধেয়াইয়া' পিকে তেজিল পরাণ॥ সমীর-বাহনে আত্মাং বৈকুপ্তে'ত ষায়। বিনতা-নন্দন-অংশ তাহাতে মিশায়<sup>২১</sup> ॥" রাজা বোলে—"মুনি-বর করেঁ। নিবেদন। জন্মিল বিশ্বায় শুনি এহি বিবরণ॥ (गाविन्म (भग्नाहेग्नार भिर्क जाकिम कौरन रर। মুই বড় অধমের প্রভায় নহে মনং ॥ বৈকুণ্ঠেত গেল কহ<sup>্</sup> মরুতের সঙ্গে। পুনি প্রবেশিল কেনে<sup>২৬</sup> গরুড়ের অঙ্গে॥ এ সকল শুনিবার ইচ্ছা আছে মের। কহ কহ<sup>ং</sup> মুনি-বর করুণা-সাগর ॥" मूनि त्वारल "नद्र-পতি শুन मावधारन। গরুড়ের অংশ কহে কৌষিক-পুরাণে॥ পৃথিবীতে যখন আইসে নারায়ণ। গক্তেত কহিলেন কমল-লোচন<sup>২৮</sup>॥ "ভার খণ্ডাইতে আ<del>মি মাই</del> মেদিনীত।' কোন রূপে যাইবা তুমি আমার সহিত্॥" **(**989•) খগ-পতি বোলে তবে প্রভুর নিকটে। আন-রূপে না যাইমুং এমত সহটে ॥৮

(১৮) ইহ'ক; 'এহি' 'থ; 'এও' গ; (১৯) 'ভাবিয়া' ক, থ, গ; (২০) 'বিমানে চড়িয়া পিকে' গ; (২১) 'ভাগিলি ('বল-নীল' ?) নল-স্তের অন্তেত মিলার' ক; 'বলোদাননম্বের স্থতের' ইত্যাদি ঘ; থ-প্থিতে 'সমীর-বাহনে' ইত্যাদি ভিন-টা প্লোক নাই। (২২) 'গোবিন্দের উদ্দেশে' গ; (২৩) 'পিকে ডেজিল পরাণে' গ; 'প্রাণ ডেজিল ঐ বনে' (?) ক; (২৪) মৃঢ়-মড়ি অবোণের প্রত্যন্ত্র না লর মনে' প্র;(২৫)'বোল' ক; 'সেই' থ; (২৬)'কড প্রেণ্ড প্রবেশিন' ক, থ, ঘ; (২০) 'প্রভু' ক, ধ, 'রাল' (?) ঘ; (২৮)'কোমন' বচন' ক; (২৯) 'আর-রূপে না ঘাইমু' ক, ঘ; 'অন্ত রূপে বাইতে নারি' গ;

যখনে ত্রৈলোক্য-নাথ স্ক্রণ করিবা। তখনে সাক্ষাত হৈমু—আৱোহণ হৈবাং ॥'' গোবিন্দে বোলেন "শুন পন্নগ-অশন"। (9294) চিত্তের অভীষ্ট মোর শুনহ অথন। শিশু-রূপে কত দিন বঞ্চিমু গোকুলে। এক অংশ ভোমার রহিব মোর ওলে। পিকের যোনিতে মাত্র হইব জনম। (9240) निवर्वि मेरनावमः छनिमू शक्म ॥ মথরাতে গিয়া আমি কংস নিপাতিলে। ভার পরে জরাসন্ধ রাজা যুদ্ধ দিলে ॥ তাতে আমি ভোমাকে শ্বরিব সেহি॰ দিনে'। অসম্বত্য হইয়া—যাইবা অস-হীনে ং ॥ আমাকে না দেখি সেহি পিকে দিব প্রাণ। (৭৯৮৫) তেজ বীৰ্য্য সকল আসিব ডোমা-স্থান<sup>১৩</sup>॥" প্রভুর অলঙ্যা বাকা—খণ্ডন নাহিক। এই হেতু সেহি শোকে প্রাণ ছাড়ে পিক। অঙ্গ-হীন গরুড়ের পূর্ণ হৈল যবে। (988・) সমরেত শ্ অধিষ্ঠান আসি হৈল তবে॥ এতেকে কোকিল, কান গরুড়ের সংশ। কৌষিক-পুরাণ-মত কচে হরিবংশ '।

রাজা বোলে—"মূনি-বর করুণা-সাগর। অখনে মনের>\* বিস্ময়>\* দূর হৈল মোর॥ তবে রাধা কি করিলা কহ তপোধন। (9886) শুনিবার শ্রদ্ধা<sup>১৮</sup> বড় সেহি বিবরণ॥" মুনি বোলে চন্দ্র-মুখী > প্রভাতে উঠিয়া। মরা পিক মন্দিরের ও দারে ত দেখিয়া। বিস্তর বিলাপ করি হইলা মূর্চিছত।# শ্ৰীম্ভী মহোদা তবে আইলা আচ্বিত। (৮০০০) স্তর্কাকার দেখি তাকে করিয়া যতন। অনেক প্রকারে করে রাধারে চেতন। ननमी मधीत गत्म धतिया स्वन्मती। সকরুণে কান্দে রাধা মন-ছ:খ') শ্মরি॥ ( Pood) রজনীর বিবরণ কহিয়া সকল। কোকিলার শোকে রাধা কান্দিয়া বিকল। কেবল প্রভুর সখা এতি পক্ষি-বর্<sup>1</sup> । পক্ষী মৈল—কি কারণে প্রাণ আছে মোর''॥ দহিয়া পাঞ্চর কৈল ভাষ্মের সমান। তথাচ্য শরীর ছাড়ি না যায় পরাণ॥ (p. 50) कान्मिया विनाभ कति त्वातन द्वपनी। "শুন হের প্রাণ-সই প্রাণ-ননদিনি।

হরিবংশ' ক; 'কৌবিকী-স্রাণের মত' ইত্যাদি প; 'কৌসি(যি)ক-স্রাণে কছে জার হরিবংশ' গ; (১৬) 'সে সকল' ঘ; (১৭) 'সন্দেহ' গ; (১৮) 'বাছা' ক; (১০) 'শিদিম্বী' ক, ঝ; 'স্বদনী' গ; (২০) 'ঘরের' গ; (২০) 'পিকের ছংগ' ক, গ; ঘ; (২২) 'এছিত ঐবন' ক, ঝ; 'এহি ঐসে (?) বল' ঘ; (২০) 'সেহি মৈল মোর প্রাণ বৈলে কি কারণ' ক, ঝ; 'সেহি মৈল মোর প্রাণ বৈরা কিবা ফল' ঘ; (২৪) 'তেচুঁত' ক; 'তথাচ' ইত্যাদি চরণের স্থলে—'তথাপি না বার কঠিন মোর প্রাণ' গ।

<sup>(</sup>১) 'ষ্থলৈ করিও(বা) তুমি আমারে স্বরণ' গ;
(২) 'তথনে সাক্ষাতে হৈরা হইমু বাহন' গ; (৩) 'বিফ্
বোলে শুন থগ-পতি মহাজন' গ; 'পরগ-অশন' (ক)
হলে 'পরগ-নিধন' খ, ঘ; (৪) 'মানস' ঘ;
(৫) 'মনোরথ' ক; গ, 'মনোহর' খ; (৬) 'প্রিমু ক, খ;
(৭) 'কংস নিপাতিব' গ; (৮) 'তার পাছে জরাসন্ধ রাজারে
জিনিলে' ক, খ; 'নিরবিধি অম্বরের সজে বৃদ্ধ হৈব' গ;
(৯) 'সেহি' ক, ঘ; (১০) 'দিন' গ; (১১) 'অসমর্থ' খ;
'জসর্ক্মিমি ত' ঘ; 'জসামর্ন্ত' (অসামর্থ) গ; ক-প্রথিতে
'প্লোক-টা জপাঠ্য। (১২) 'গ্রন্থ-হীন' গ; (১৩) 'মোর হান'
খ; (১৪) 'স্বাইর জিন(ধি)ঠান' ইত্যাদি ঘ; ক-প্রথিতে
এই চরণ-টা জপাঠ্য। (১৫) 'কৌবিকী-প্রাণ করে নহে

(Po 54)

উচ্চ-বেদী মন্দিরের নিকটেত জলা।
চন্দনে লেপিয়া পাতিং কমলের দল ॥
হেন ঘরে নেও মোরে করিয়েও শয়ন। (৮০১৫)
তালের বিচইনেও দেও শীতল চন্দনও ॥
কিবা এহি কথা কও—আইসে প্রাণেখরও
ভূবিলু বিবেক-সিন্ধু—প্রাণ পোড়ে মোরও ॥"
এহি মতে তিন জনে করিলা ক্রন্দন।
পক্ষীর সংস্কার হেতু চিন্তিলা তখন॥ (৮০২০)
স্নান করাইয়া দিল আগর-চন্দন।
অগ্নি দিয়া পক্ষী-গোটা করিল দাহন।
শ্রীমতী মহোদা গেল আপনার ঘর।
বিরতে মজিয়া রাধা বৈল একেশ্বর॥

[ শ্ৰীরাধার ষট্-ঋতু-কালোচিত বিরহ ] পদ-বন্ধ।

অবিরত দহে তমু বিরহ-আনল ।
সঘনে বরিখে রাধা নয়ানের জল ॥
নিশি-দিসি অবিরত শকানে স্থবদনী।
সলিলে নিবার নহে গায়ের আগুনি ।॥

প্রবৃত্ত<sup>১২</sup> বসন্ত-ঋতু মলয়া-স্মুীর। কান্দে শশি-মুখী রাধা—্ধারে বহে নীর<sup>১৬</sup> ॥(৮০*৬*০)

### वमस वागंभा

"হোর রে 'পেরশ-মণি রৈলা মধু-পুরে।
নামে 'দে পরাণ রাখি পথ নিরক্ষিয়া থাকি
নিশি-দিসি মোর প্রাণ ঝুরে '। এ ।
সধা ঋতু-রাজ বড় ' প্রবৃত্ত হইল দড় '
মলয়া-সমীর 'মনদ বহু । (৮ • ০৫)
নারক-নারকী ' যত রমণ-বিরহে হ চ
তমু ' বন্ধু সাসিবার নহে॥

খ; 'তথাপি নির্মাণ নহে বিরহ আগুনি' গ; (১২) 'প্রবর্থ', (প্রবৃত্ত) ক, খ, ঘ; প্রবিষ্ধ (প্রবীণ ?) গ; (১০) 'নম্বনে বহে নীর' ক; 'মন নহে স্থির' খ; (১৪) 'ছংখী বসস্ত রাগ' ক, খ, ঘ; (১৫) 'আহা রে' ক; 'হাহা রে' খ; 'হেন রে', ঘ; (১৬) 'কামে' ঘ; (১৭) 'সদায়ে দেখিতে নাদ 'ধ) করে' ঘ; অতংশর ক,খ ও ঘ-পুথির প্রক্ষিপ্ত পাঠ, যথা—

'কোকিলা শুভার (মুতার ?) স্থতা বিপু তাহার মিতা জনক-রিপু তাহারি ভক্ক। ১ তাহার রিপু-জন 💆 " মিত-পতি-বাহন পতি তাহার **অন্তক ॥'\*ক** ; • রিপু তাহার মিত 'কোকিলার স্থতা-স্থত জনক রিপু মনহর। ভৈক্ষা (ভক্ষা ?) জামিত পতি তার রিপু-জন-পতি কৰে অনস্ত দড় ॥' খ ; ঋতু-রাজ তার মিত 'পিক-ধ্বনি স্থললিভ युवक युवजी मन पटह তাহে রতি-পতি-বাণে দ্বিগুণ-তাপিত মনে বিরহিণীর প্রাণ লৈতে চাহে॥' घ; (১৮) 'দড়' ক; 'দঢ়' ল; (১৯) 'বড়'ক,গ; (২০) 'সমীর'

भनवा क, थ, ग ; (२১) 'नावकी नावक' ग, 'नावक नाहेका'

ক,খ; (২২) 'তেহঁ' ক ; 'বভ' (অভো?' খ ; 'তবো' (তভূ)গ ;

<sup>( &</sup>gt; ) 'উচ্চ-ম্বরে প্রক ঘরের নিকটে জল' ক; 'উচ্চ-বেদী নিকটে মলির কাছে জল' ঝ; 'উচ্চ বেদী বে মলিরের.নিকটেত জল' ঝ; ( ২ ) 'চল্দনে রোপিরা তাতে' ঘ; (৩) 'করিতে' ক, 'করিতু' গ; (৪) বিচোনি' ক; 'ব্যজ্ঞান' গ; 'তালের বিচুনি দিরা দেও শীতল প্রন' ঘ; (৫) 'তালের বিচুইনে দেও শীতল প্রন' থ; (৬) 'আইসে প্রাণনাথ' ক; (१) 'আণ কর তাথ' ক;

<sup>(</sup>৬) (৭) 'পঙ্ক করি তাতে করাও আমারে শন্তন।
তবৈ নি থানিক হয় শোক নিবারণ ঃ ও;
'কি কারণে তথাতে রহিল প্রাণেশ্বর। ড্বিলু বিবেক-সিদ্ধু
প্রাণ পোড়ে মোর' ক; (৮) 'আনলে' ক, ধ, গ; (১) 'সঘলে
বরিধে ধারা নরানের জলে' ও, গ; 'সঘনে বরিধে অল নর্মদ-ক্মলে' ক; (১০) 'অফুক্রণ' ক, গ; (১১) 'জলিলে
নিবান না যার' ইত্যাদি ক; 'জনিলে নিবারণ নহে'

বৃন্দাবন কুস্থমিত দিক ধ্বনি স্থললিও
মধুকর মদে মত্ত হৈল'।
ফিরিয়া ঝকার করে মউরে পেখন ধরে (৮০৪০)
যুবতী মদনে মজি রৈল'॥
বন্ধু রৈলা পরবাদে কল নাহি মধু-মাদে
যার পতি আছে তার স্থা"
ভকতি-মুক্তি-হীন কহে ভবানন্দ দীন
"লভাগী রাধার বড় প্থে॥" (৮০৪৫)

## পদ-বন্ধ ।

মুনি বোলে— "শুন রাজা সারদা-কোণ্ডর"।

অহনিশি শশি-মুখী কালে নিরস্তর ॥

বিরহ-সাগরে মঞ্জি ঝুরে মিরবিধি।

কুরল-সাঁখির জলে বৈয়া যায় শনদী ॥

শোকে আকুলাইতে মিশ্রা না আইসে আঁখিত শ।

(৮০৫০)

একাকিনী হৈয়া রাধা কান্দে বিরহিত ১°॥
রক্ত-মাংস নাহি গায়ে— সন্তি-চর্ম্ম সার।
স্থান-ভ্রম্ম হৈল রাধার যত অসকার॥
অঙ্গুরি ১°কঙ্কুণ-তাওঁ ভূষণ হৈল করে।
হন্তের কক্ষণ গ্রীবার হৈল হারে ১°॥ (৮০৫৫)

(১) 'হৈয়া' घ; (২) 'য়্বতী রৈল মদনে মজিয়া' ঘ; (৩) 'পর-দেশে' গ; (৪) 'পোয়ারী' গ; (৫) 'এত' ক, খ, घ; (৬) 'পয়রর' গ, (৭) 'সারদা-তনয়' घ; (৮) 'জেলনে করয়' घ; (৯) 'কালে' घ; 'বিরছে তাপিত হৈয়া কালে নিরবধি' গ; (১০), 'বহিতেছে' ক; (১১) 'হাকুলাইতে' ক; (১২) 'শোকে ছাথে নিস্তা তার না আইসে আঁখিত' খ; 'শোকে আকুলিত নিস্তা নাই আঁখিত' গ; 'শোকে আকুল নিস্তা না আইসে নিশিতে' ঘ; (১০) 'বিরহিতে' ঘ; (১৪) 'অঙ্গুলি' ঘ; 'অঙ্গুরি' ইত্যাদি শ্লোক-টী ক ও গ-পুথিতে নাই। (১৫) 'তাড় গ্রীবা পর হৈল গ্রীবা পর হারে' খ;

শিরীষ-কমল । জিনি রাধা স্তকোমল। বিরতে ঝুরিতে<sup>১</sup> হৈল অধিক অবল<sup>১৮</sup>॥ অতি-বড় > শোকাকুলী—ক্ষেমা নাচি খানি। চিত্রের পুতলী হৈল রাধিকা-কামিনী॥ এঠি মতে ষষ্টি দিন গোঙাইলা বসন্ত। (P.OPO) 'ভখনে প্রচণ্ড আইল নিদাপ তুরস্ত ॥ সাপনার অধিকার নিদাযে করয়ে ।। বিবৃতিশী যুদতীরে দিওণ দত্রে<sup>১</sup> ॥ নিদাঘের যন্ত্রণা সভিতে না পারিয়া। কান্দয়ে স্থন্দৰী রাধা বিণাদ ভাবিয়া॥ (rove) স্ত্রনিশি ভেদ নাহি—হইল নৈরাশ। হাহ। প্রাণ-নাথ বোলি ছাড়য়ে<sup>২২</sup> নিখাস॥ বিধাদ ভাবিয়া রাধা কান্দে সমুক্ষণ। শান্ত করিবারে রাজা নাহি কোন জন। (b" 90) নয়নের সলিলে প্রচণ্ড স্রোভ বচে। कान्मर्य क्रम्मती वाधा मिक्सा वितरः ॥

## রাগ গান্ধার।

"আত। রে পরাণ-বন্ধ বৈল মধু পুরে'' নিশি-দিসি অবিরত প্রাণ'' মোন ঝুবে॥ শ। তুরস্ত নিদাঘ ছর্জরিন'' অভিশয়। দহিয়া অবলা-তুরুণ্ড কৈল ভস্ম-চয়''॥ ' (৮০৭৫)

(১৬) 'নবনী' ক, ব; 'শিরীন' ইত্যাদি পঙ্কির বলে 'শিরিধ জিনিয়া তক্ত রাধা অকোমল' গ; (১৭) 'চিজিতে' ব; (৮) 'বিকল' গ; (১৯) 'জবিরত' ব; (২০) 'করম্ন' ব; 'করহে' গ, (২০) 'লহর' ঘ; (২২) 'চাউরা' গ; 'ছাড় ডি' ঘ; (২৩) 'চাচা প্রতু প্রাণনাথ বৈলা মধু-পূরে' গ; 'চাচা রে দাকণ বল্ধ' ইত্যাদি ব; 'আহা বল্ধ রে বৈলা মধুপূরে' ক; (২৪) 'প্রাণি' গ; (২৫) 'কুদিরিশ' ক, গ; 'ত্রস্ত নিদাঘ ত্র্গন' গ; 'ত্রস্ত নিদাঘ বল্ধ ত্রস্ত' ঘ; (২৬) 'দহিয়া সকল তম্ব' গ; (২৭) 'ভ্রম্মম' গ;

নারী হৈয়া বিরহের স্থালা সৈমু কত।
আমা পরিহরি বন্ধু মথুরাতে রত? ॥
অখনে জানিলু তমু কুলিশ-সমানং।
সিন্ধু-উদ্ভব ভক্ষি তেজিমু পরাণ॥
পাঞ্জর শোষিল মোর° তমুং হৈল খীন।" (৮০৮০)
রাধার করুণাং কতে ভ্বানক্দ দীন॥

#### **श**ष-वक्त ।

এহি মতে নিরন্তর কান্দে স্বদনী।
শরীরে সহিব কত বিরহ-সাগুনি॥
সহনিশি নয়নের ঝরে মাত্র জল।
শোকে আকুল বাধা হইল বিকল ॥ (৮০৮৫)
কান্দিয়া দিবস ষষ্টি গোঞাইল নিদাঘ।
তবে ঋতু হুরন্ত গরিষা পাইল লাগ॥
বরিষণ মেঘ-বায়ু ঝঞ্জা সৌদামিনী ।
দেখিয়া তিমির ঘোর আকুল কামিনী॥
অহনিশি ভেদ নাই—হৈয়া গমন-ছ্যী। (৮০৯০)
সকরণ-ভাবে কান্দে রাধা চন্দ্রমুখী॥

#### রাগ-মলার

"অখনে দারুণ বন্ধু মধ্-পুরে রৈল''। ভাবিতে চিন্তিতে মোর তন্ত্র শেষ হৈল॥ ধ্রু।

(১) 'প্রাণ-নাথ বিনে তমু দহে অবিরত' च; (২) 'কুলিশ-সন্ধান' ক; (৬) 'ঝুরি (তে) পাঞ্জর শোবে' च; (৪) 'বল' ক; (৬) 'নিরবধি' च; (१) 'ঝু(ব) রে' ক; 'প্রবে' च; 'বেহে' গ; (৮) 'আকুলাইতে' ক; ধ; 'আকুলিত' গ; (৯) 'অবল' ক; ধ; (১০) 'তবে ত বিষম ঋতু' গ; (১০) 'বরিষা মেষেতে বায়ু' ইত্যাদি ধ; 'বিষম মেখ-বায়ু বরিবরে পানি' গ; 'ঝখা সোদামিনী' হলে 'পূর্ণ সোদামিনী' ভ; (১২) 'রাধা' গ; (১৬) 'নাথ মোরে কি হৈল—নাথ মোরে কি হৈল। এবা নি পরশ-মণি মধু-পূরে রৈল। এবা নি পরশ-মণি মধু-পূরের রেল। এবা নি পরশ-মণি মধু-পূরের রেল। এবা নি পরশ-মণি নি মধু-পূরের রেল। এবা নি পরশ-মণি নি মধু-পূরের রেল।

বরিষা ছরন্ত ঋতু হইল প্রবীর ।
বরিষে দারূপ ব্যক্তি নাহি ব রাত্রি দিন ॥ (৮০৯৫)
বিছাত-গর্জনে শেষে নাহি গ রাত্রি দিন ॥ (৮০৯৫)
বিছাত-গর্জনে শেষে শোষিল পাঞ্চর ।
রতি-পতির রস-বাণে শক্রিল জর্জ্জর ॥
মউরে পেখম ধরে—অঙ্গ মোর জ্রবেশ ।
প্রাণ মোর স্থির নহে দাছরের রবে ॥
চাতকের 'পিউ'-নাদে শ হৈলু বিরহিত । (৮১০০)
না জীমুনা জীমুণ দেখি বরিষার রীত ॥
নয়ানে না দেখোঁ—নিশি-দিসি তম-যুত্থ ।
আইসে কি না আইসে বন্ধু—চাহিতে নারোঁ পথ ॥
ঝড়-বান-বরিষণে শুখানে শুকান দিন ।
হৈল মোর বধ-ভাগী বরিষা অধম ॥ (৮১০৫) ০

(১৪) 'नवीन' थ ; (১৫) 'किवा' श ; 'वित्रश करत्र स्मरण नां हि' ए ; (>७) 'माछतीत त्रदव' ग ; (>१) 'त्रम-वांदा' क, भ, 'দ (শ)র-বাণে' ধ; 'শরাঘাতে' গ, 'রস' শব্দের এক অর্থ " 'विष' : (वाध इब कवि 'विष-बात्ध' भरमत्र পतिवर्ष 'त्रम-বাণে শক্ষের প্রয়োগ ছারা 'বিষময় বাণ' ও 'প্রেম-জনক বাণ'—এই উভর অর্থ ই\_বুঝাইতে চাহিয়াছেন । .'রস' শন্দের এই অর্থের অজ্ঞতা হইতেই ঘলপুথির নিংগক 'শর বাণে ও গ-পুথির অনাবশুক সংশোধন 'শরাঘাতে' পাঠের উৎপত্তি इहेबाहि। (১৮) 'काःममब अत्व' গ। क, थ 🗝. ঘ-পৃথিতে 'অঙ্গ মোর জবে' পাঠ থাকিলেও, উহা তেমন সঙ্গত বোধ হয় না; 'অঞা মোর অবে' প্রকৃত পাঠ হইবে। প্রাচীন-পুথির 'শ্রু' অকর-টা নিপি-করের ক্রটাডে 'ক' অকরে পরিণত হওরা অসম্ভব নহে। (১৯) 'পিউ' ক; (২•) 'জানিমু' क ; এই স্লোক-টী ধ প্ৰিতে নাই। (२)) '(यह यख' श ; 'नवाति' हेलामि आरक्त खल-'আইসে বা না আইসে বন্ধ দেখিতে নারেঁ। পথ। ব্দুর বিরহে মুঞি ইইলু মোহিত ॥ ব ; 'बाहेरा वा ना बाहेरा वह सिथिए नाति १४। দিবদ গণিতে বোর প্রাণ হৈল হত ॥' ঘ;

(२२) 'कृमावरन वित्रवर्ग' थ 'इडे वित्रवर्ग' देश्न' च ;

(२७) त्मिनी' क, ४, ४।

নিশি-দিসি ঝুরিতে পরাণ মোর ফাটে।
সাগরের ডেউ জিনে—ছু:খ যত উঠে ॥
যৌবন-কানন মোর দহিল বিরহে।"
হরি-পরশনে দীন ভবানদে কচে॥

#### **शन-वक्र**।

विवाप ভाविया कार्त्य ताथा ख्वपनी। (220) मुकु छ।- श्रीधुनि भए नशास्त्र भानि ॥ বরিবা দিবদ ষষ্টি গেল এহি মতে। कान्त्रिया भाषाङ्ग ताथा प्रभारक आकृताहर 5 ॥ .তবে আসি অধিকার হইল শরত। কাত্যায়নীর মহোৎদৰ শুন ভাগবত ॥ (P\$ \$4) বিশেষে দারুণ শোকে উন্মাদিত ।- চিত। শরত-ঋতুতে রাধা অতি বিরহিত ॥ বিষাদ ভাবিয়া রাধা কান্দিয়া বিকল। ধারা-ভোতে বহে রাধার নয়নের জল<sup>৮</sup>। नवीन-स्मरवत्र थात्। वतिवारक हिना । (r); 0) সেহি জল-ধারা রাধার চকুতে রহিল<sup>১</sup> ॥৯ কমল-নয়নে চণ্ড>>-ত্রোত বহে নদী। বিলাপ করিয়াঁ রাধা কান্দে নিরবধি॥

## রাগ-মালণী।

"কেমতে বঞ্জিমু ঋতু শরত দ্বা<sup>১২</sup>বড়। মধু-পুরে বৈল<sup>১১</sup> বন্ধু---নাসিবেক দড় । ধ্রু। (৮১২৫)

প्रिम् जानी-पिनी-डाधिः पिरुकाः वर्ताः

सर्-भूती इत्न यि विष्णू बाइरिम स्मातः ॥

कनक-कमल बात अरुत त्वादिगीः ।

প्रिम् यम्ना-डीत हमस-निम्नी ॥

बाडिमात्न सृति मितः वस्त वित्रहः । (४०००)

भातव-स्तृत कानाः भतीत् नाः महः ॥

यात পতि बाह् घत-कद दक्ति कनाः ।

मातः वस्त्र ভाद बहेनू बननाः ॥

बारिदक-मिस् वस्न-डाद श्री ग्रतः ।

भाहेम स्नुतिः नाती देतन मध्-भूत ॥ (४०००)

स्नानिन् स्नानिन् पड़-ना बामिन वक्ताः ।

ज्वानी-हत्राः करह मीन ख्वानमः ॥

<sup>(</sup>১) 'লাগরের' চৌ বেল ছংথ ল(অ)লিয়৷ উঠে'
গ; 'লৈ(সো)দামিলী পামর জিনিয়৷ ছংথ উঠে'
থ; (২) 'জীবল যৌবন' গ; 'বৌবল কারণে' ঘ;
(৩) 'মুক্তা সীথিছে হেল চক্র পড়ে পানি' গ; (৪)
'নিশি' ঘ; (৫) 'শোকে হাকুলাইতে' ক; 'শোকাকুলচিতে' থ, গ; (৬) 'কাত্যায়লীর মহা-পুরা' ইত্যাদি
ঘ; 'শুনহ হস্তিনার পতি পুণ্য ভাগবত' গ; (৭) 'উদাদীন
গ; (৮) 'রাধার শ্রবণে (ধারার প্রবণে' ?) বহে নয়ানের
জ্বল' গ; (২) 'ধারা-বারি বত ছিল' ক; 'বরিবেতে ছিল'
ঘ; 'রিত (রীত) বরিবাতে ছিল' গ; (১০) 'ধারা' ইত্যাদি
ক্লে, 'রাধার চক্তে ভরি বৈল' গ; (১১) 'প্রচণ্ড ক, ঘ;
'রাধার' খ

<sup>(</sup>১২) 'छ्टे' গ, घ; (১০) 'मध्भूत हता', গ; 'मध्भूत तान' घ; (১৪) 'ना कांनिन मुं क, थ; (১৫) 'তেহি' घ; (১৬) 'प्रिकाहेन' थ; क-প्रिए जन्म-ते ज्ञानितं । (১٩) 'मध्भूत हरू प्रांत वन्न जांनिते क घन' थ; (১৮) 'टिनेविं कर्मा प्रांत मुक्तिय र्यांगिनी' ग; 'ट्रमक-निम्नी' खर्ल 'ट्रक्ष्मननी' थ,घ; (১৯) 'मित यिन' क, थ, घ; (२०) 'मित विषय-ज्ञाना' थ; क-প्रविट जन्म-श्रांत ज्ञानितं । (२১) 'क्ठ' ग; (२२) 'त्रम-कना' घ; (२०) 'ज्ञामाद होष्ट्रिया वन्न मध्-भूत्त देतला' ग; 'ज्ञान्कित् वन्नत्र छोट्न महत्व ज्ञाना च; (२८) 'ज्ञानित क्रांतित् । (१८) 'ज्ञानित मन सूद्र' ग; 'ज्ञानित्व ज्ञानां हें । (२८) 'ज्ञानां क्रांति क्रांतित्व क्रांतित्व क्रांतित्व क्रांतित्व क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति । (२८) 'ज्ञानां क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति । (२८) 'ज्ञानां क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति क्रांति । (२८) 'ज्ञानां क्रांति क्रांति

## পদ-বন্ধ।

এহি মতে যপ্তি দিন শরত গোঙাইল ।
হাকুলাইতে স্থবদনী আকুল হইল ।
কুরঙ্গ সাঁখির জল ও — নাহি তার ও মন্তা। (৮১৪০)
তবে নিসদৃশ ও অভু — আইল হেমন্ত ॥
কেবল ছর্জ্জন ঝতু — অমর্গাদা-সীম।
ইন্দীবর নাশ হৈল বরিনণে হিম ॥
রাধা বিরহিণী — হেন ছেনন্তে জানিয়া।
জর্জ্জর করিল তমু হিম-বৃত্তি দিয়াও ॥ (৮১৪৫)
সহিতে না পাবে রাধা হিম-বরিনণ।
কর্মণা করিয়া কান্দে — নিষাদিত মন ও ॥

## রাগ করণ ভাটিরাল।

কান্দে শশি-মুখী বাধা আকুলী হইয়।

"হেলায়ে বধিলা হরি 'মধু-পুরে বৈয়া ' । জ ।

ভিল পল দণ্ড গেল—প্রহর দিন মাস। (৮১৫ • )
বংসরেক গেল—মুই হইলু নৈরাশ॥

আসিব করিয়া গেল মাস সপ্তদশ ' ।

মধু-পুরে বৈল হৈয়া কামিনীর নশ॥

(১) 'গোঞাইল শরত' থ, গ, ঘ; (২) 'তখন হইল আসি শিশির আগত' থ, গ, ঘ; এই পুথিগুলিতে লিপি-করের ভূলে হেমন্ত-কালোচিত বিরহ-বর্ণনার আগেই এখানে পরবর্ত্তী 'শিশিরের জালা বড়' ইত্যাদি শিশির-বর্ণনার পরার ও গীত-টী সন্নিবেশিত হইরাছে। (৩) 'জলের' গ; 'জলে,' ঘ; (৪) 'আদি গ; (৫)'বিনাত্যদা' (৮) ঘ, চ; (৬) 'হিম' ইত্যাদি স্থলে 'মরমে' হানিরা ক, খ; 'কাম-বাণে মর্ম-স্থানে দহিল হানিরা' ঘ; (৭) 'করি নিবেদন' গ; (৮) 'বিরহিনী' গ; (৯) 'আফুল' গ; 'আফুলিত' ঘ; (১০) 'বজু' ক; 'হেলারে মারিলা মোরে' গ; (১১) 'গিয়া' গ; (১২) 'গঞ্জদ্শ' ফ; 'হর দশ' খ;

দহিল হেমস্তে মোর জিউ পৃষ্টু চাইয়। ১০।
অথনে মরিমুদড় গরল ভক্তিয়া ১০॥ (৮১৫৫)
দীন-হীন ভবানন্দে ফুন্দরীতে ১৫ কহে।
দৈবের বিপাকে তুমি মজিলা বিরহে॥

#### भए-वक ।

এহি মতে ষপ্তি দিন গোঙাইল হেমন্ত।
আইল শিশির ঋতু অধিক ছরন্ত> ।
শিশিরের জালা বড়—কম্প অমুক্ষণ। (৮১৬০)
দ্বিশুণ কম্পিত তাতে বিহরিণী-জন॥
বিষম শিশির ঋতু ছুর্দ্ধরিব^ দুড় ।
সম্ভাপী স্থন্দরী রাধা আকুলিত বড় ।
দারুণ-শিশিরে তমু অমুক্ষণ দহে । (৮১৬৫)
সহিতে না পারে রাধা শিশির > - যন্ত্রণা।
বিশাদ ভাবিয়া কান্দে করিয়া কর্মণা॥

রাগ ছঃথী বরাড়ী।

"হোর রে কালাচান্দংং—
কি স্থাধ রহিলা মধু-পুরে।
দারুণ শিশিরে মোর শোষিলেক পাঞ্জর্ং (৮১৭০) \*
ভোর লাগি মোর প্রাণ ঝুরে॥ ঞা।

(১৩) 'দহিল হেমস্তে জিউ রহিল পড়িরা' গ; 'দহিল হেমস্তে মোর মর্ম-স্থান চাইরা' ঘ; (১৪.) 'ঝাইরা' ক, গ; (১৫) 'রাধিকাতে' ক, ঝ, ঘ; (১৬) 'তথনে হইল আদি লিশির আগত' ক, ঝ, ঘ; (১৭) 'শিশির-রীত বিসদৃশ অতি' গ; (১৮) 'বড়' ঝ; (১৯) 'দড়' ঝ; 'আরুলিত বড়' হলে 'ঝুরে দিবা-রাতি'; গ; (২০) 'দারুণ শিশিরের জালা শরীরে' না সহে' ক; 'দারুণ বিষম' ইত্যাদি গ; (২১) 'শীতের' গ; (২২) 'ঝাদ্ব-চান্দ' গ; (২০) 'দারুণ শিশিরে দহিল কলেব্রে' ঘ। ত্রিভূবনের নারী-লোকে কাম-কলা-কৌ তুকে পতি সঙ্গে বঞ্চয়ে আবেশে কি মোর অশুভ দিনং মই নারী ভাগ্য-হীন প্রাণ-নাথ° देवला पृत्र-एएटम ॥ (৮১৭৫) মুগধ<sup>8</sup>-কামিনী পাইয়া বন্ধু লে নিঠুর হৈয়া বিদরিলা° আমারে অখন। বিশিখ বহুয়ে পূরি অভিমানে মরি **ঝুরি** • তার অর্দ্ধ• করিমু ভক্ষণ॥ যত যত ব্ৰজ্জ-নারী<sup>৮</sup> যুবা-বৃদ্ধ আদি করি (৮১৮০) কারে বা ছাড়িছে কার পতি। না রহে আঁখির জল শোকে হইলু সবল মুখে নাই সে 'বিরাট-সন্ততি। ঝুরিতে পাঞ্জর শোনে কি মোর করম-দোধে আসিতে বন্ধু পড়ে বাসি বাধাণ্য।" (৮১৮৫) কহে ভরানন্দ দীন "তমু হনে নহে ভীন ভাবি দেখ<sup>১</sup>১চন্দ্ৰ-মূৰি রাধা ॥''

(১) 'পতি লৈয়া রতি ভূজৈ রসে' ক; 'পতি সজে ঘনাইয়া বর্সে' ঝ; 'পতি লৈয়া ঘরে আছে রসে' গ; (২) 'চিন' ঝ; কি মোর' ইত্যাদি স্থলে 'তাতে আইল কু-দিন' গ; (১) 'নিজ্ব-নাথ' ক, ঝ, ঘ;

(৪) 'মগদি' খ, ঘ; (৫) 'পাদরিল' খ; 'বল্প সে' ইত্যাদি শ্লোকের স্থলে—

'নিদরা নিঠুব হইরা স্থলর কামিনী পাইর। বিদরিলা আমারে অথন। অপমান কত দৈয় কার মুখ চাইরা রৈয় বিষ আমি করিয়ু ভক্ষণ॥' গ;

(৬) 'দিক বেদ দিয়া প্রি' ঘ; (৭) 'আধা' ক, ধ; (৮)
'গোপ-নারী' ধ; (৯) 'নির্কাল' গ; (১০) 'না আইসে' ক,
ঘ; 'বুথে' ইত্যাদি চরণের স্কুল — 'জন প্রফু দৈবকি-সম্ভতি'
গ; (১১) 'আসিতে বন্ধর নাহি দি(ছি)ধা' ধ; (১২) 'ব্ঝ'
ক; 'চাহ' ধ;

পদ-বন্ধ।

**এহি মতে শশি-মুখী कात्म निরম্ভ**র। ভাবিতে চিস্তিতে রাধার শোধিল পাঞ্চর ॥ शत किंद्र वञ्ज हिद्य-भिन्तूत मूहिया। कारन हन्त-पूथी जाया निवान जानिया? ॥ কান্দিতে কান্দিতে রাধা মূর্চ্ছিত হইল। সেহি কালে আসি তানে আইমনে দেখিল। বিস্তর থতনে সে যে করাইল চে চন<sup>>8</sup>। কান্দিয়। স্থুন্দরী কংগ কোমল বচন ১৫॥ "না আসিল ব্যু—গেল ১৬ সপ্তদশ মাস। অখনে সে জীবনের হইলু নৈরাশ। মরিমু মরিগু দড়---জীবনের " সাধ নাই। সই আর ননদী মাত্র দেখিবারে চাই।" শুনিয়া আইমন-গোপে বিষাদ ভাবিয়া। (৮২০০) শ্রীমতীর ঠাঞি এতি কথা কৈল গিয়া। শোকে আকুলিত হৈয়া औपठी-स्रन्पती। মহোদারে সঙ্গে করি গেলা শীব্দ করি॥ चिन खरन गलागिल कान्मिया विट्नात<sup>></sup>। তবে রাধা বোলে দখী-ননদী গোচর॥ (**⊮**ર∘**৫**) "শুন হোর প্রাণ-সই প্রাণের ননদিনি<sup>২</sup>°। নিশ্চয় ছাড়িমু প্রাণ মুই অভাগিনী॥ কত ব। সহিম্ আর বিরহ আনল। বিষ ভক্ষি প্ৰাণ দিমু—জীয়া কোন ফল।।

(১৩) 'হেন কালে তাকে আনি আইম্বনে দেখিয়া' গ; 'কান্সিতে কান্সিতে' ইত্যাদি লোক গপুথিতে নাই। (১৪) 'করিলা চেতন' ঘ; 'করিল স্তবন'
গ; (১৫) 'না কান্স প্রন্মরী ছরি আসিবা আপন' গ;
(১৬) 'রাধা বোলে বৈয়া গেল' গ; (১৭) 'লিয়া' ক;
(.৮) 'হানে' গ, ঘ; (১৯) 'কান্সিয়া বিস্তর' ক, খ;
'কান্সে নিরন্তর' গ' (২০) 'প্রাণ ননদিনি' ক, খ;

## রাগ ভাটীধাল

"অখনেও' মধু-পূরে দাকণ পরশ-মণি। (৮২১০)
কি স্থাধ রহিমু ঘরে ম্ই অভাগিনী ॥ গ্রন্থ ।
শিরীষ জিনিয়া তয়ু স্থকোমল বড় ।
দেহি তয়ু হৈল রাধার কুলিশ হনে দড় ॥
ধৌবনের রূপ-খানি থেন জলের রেখা।
মূই জীতে বন্ধুর সনে না হইব দেখা॥ (৮২১৫)
আসিল ফিরিয়া (সই) ঋতু-(কু)ল-মণি ।
বকুলিত-আন্তে (করে) কোকিলায় ধ্বনি ॥
ফুটিল কুসুম (যত) ভ্রমর হৈল মত্ত ।
বিরহের জালা মূই সহিমু থে কত্ত ॥
বাহিরে ভিতরে মোর দহিল অনক্ষ ।
নিষ্ঠুর বন্ধুর তেমু থ নাহি টুটে রক্ষ ।

(১) 'অগনে ধ, घ; শক-টা গ-পুথিতে নাই। (২) 'রৈলা' গ; (৩) 'কি স্থথে রহিলা কিছু না 'কোপাত্তে জানি বেদনি' ক; রহিল কিছু বেদন না জানি' ধ; 'কি স্থথে রছিল ঘরে কিছুই না লানি' ঘ; (৪) 'শিরীষ জিনির। কুসুম হনে বড়' গ; (4) '(महे छ क (का)मन छम् कूनिम हत्न मृ ' ग ; (\*) 'कीवन क्रश-थानि' क; 'क्रीवन खीवन-थानि' श; (१) 'শাসিব ফিরিয়া ঋতুর মণি' ক 'আইল কোকিল- আয়ে কোকিলার ধ্বনি' খ; 'ফিরিয়া আসিব করি হইলু আকুলি' গ; (৮) 'বকুলিত আগত কোকিলার ধ্বনি' ক; 'ফুটল কুফুল্ভ পুল্প বিরহে না জানি খ ; 'করিমু মধুর রাগ-রক্ত রস কেলি' গ; 'বকুলিত অধ কুসিস(?)ধ্বনি' ঘ; ঘ-পুৰিতে এই লোক-টা 'ফুটিল' ইত্যাদি লোকের পরে শিখিত হইবাছে। (৯) 'ফুটল কুসুম-সুধা গেল মোর মতে' গ; 'ফুটিল বসস্ত ভ্রমরা হৈল মন্ত' ঘ; ল্লোক-টা প-পুথিতে নাই! (১٠) 'বিহরের জালা সৈয়া রৈমু আর কত' গ; (১১) 'অৰ' গ, ঘ; (১২) 'তেহঁ' ক, ধ; (১৩) 'না টুটে রস-রঙ্গ ও ;

কামিনী পাইয়া বন্ধু- মধু-পুরে রৈল।
মুই অভাগিনীর প্রাণ হেলায়ে দে লৈল ।
দীন ভবানন্দে বোলে— "শুন আগো মাও।
গোবিন্দ ভেটিতে (পুনি) যদি তুমি চাও । (৮২২৫)
আনাইও সম্বাদ পাঠাইয়া স্বী ।
কি কাজে মরিবা তুমি গরল যে ভবি দ।"

[ সখী-সংবাদ ] পদ-বন্ধ।

এহি মতে চন্দ্র-মুখী করয়ে ক্রন্দন।
শীমতী বোলয়ে তবে ' কোমল বচন।
"না কর বিলাপ সই—খাও মোর মাথা। (৮২৩০)
তোমার হিতের লাগি কহোঁ এক কৃপাং ॥
কিসের লাগিয়া প্রাণ তেজিব। স্কুলরি।
আনিমু গোবিন্দ মুই—যাইয়। মধু-পুরী॥
কহিয়া তোমার ছংখ—আমি গিয়াং আনি।
হাসিয়া কমল-মুখিং দিয়ার মেলানি॥" (৮৫৩৫)
শীমতীর মিষ্ট-বোলে হরবিত রাধা।
সমুদ্রে ড্বিতে বেন ছুই-হাতে দিল বাধাং ॥.

(১৪) 'কৃষ্ণ' ক, খ; ভাল' গ; (১৫) 'মুই নারীর' ইত্যাদি ক, ঘ; (১৬) 'গোবিন্দ ভেটিতে তুমি যদি বা যাও' ক, 'গোবিন্দ ভেটিতে তুমি তথা চলি যার' খ; 'গোবিন্দ ভেটিতে তুমি তথা চলি যার' খ; 'গোবিন্দ ভেটিতে যদি বা চাও, ঘ, চলি যাও' গ; 'গোবিন্দ ভেটিতে যদি বা চাও, ঘ, (১৭) 'আনাইও পাঠাই বার্ত্তা একজন সনী' খ; 'সখীরে পাঠাইরা দেও গোবিন্দ-চরণে' গ; 'আনাও সন্বাদ' ইত্যাদি ঘ; (১৮) 'য়রল খাইয়া মরিতে চাও কেনে' গ, (১৯) 'শ্রীমতী মহোদা বোলে' ক,খ; ঘ; (২০) 'কহোঁ'ইত্যাদি হুলে 'আমি যাই তথা' গ; (২১) 'দিব' ঘ; (২২) 'য়ন্দরীরাধা' গ; (২০) 'সম্ক্র ভুবাইতে যেন' ইত্যাদি হুলে 'বেন চাঁদে দিল দেখা নে?' খ; 'যেন' ইত্যাদি হুলে 'বেন তানে দিল বাধা' গ; 'যেন দিয়া (লা) (হা)তে দেখা (বাধা ?)' ঘ;

ওঝায়ে খসাইল যেন প**র্**গের বিন। শুনি স্থা-মুখী রাধা তেমতং হরিব॥ রাধা বোলে প্রাণ-সই শুন্ত নিবেদন। **(**⊌₹8¢) ''করিবা সাহস বড় আমার কারণ ॥ প্রথমে এহি প্রেম তোমার° সন্ধান। বিরহ-সাগর° হনে কর পরিত্রাণ ॥ শকুম্বলা ছাড়ি যদি চুম্মম্ব রহিল । অন**সূয়া প্রিয়ন্থ**দা শরণ করিল<sup>ণ</sup>। (P\$86) তেন মতে আমার কার্গ্যে হইবা গ্রহিল । অবিলম্বে আন যাইয়া গোবিন্দ কুটিল ॥ রিশেযে প্রতিজ্ঞা সই তোর ঠাঞি করি কালি সূর্য্য থাকিতে যদি না আইসে হরি ।। লাগিব আমার বধ তোমার ১১ উপর। (b>60) চলি যাও প্রাণ-সই বিলম্ব না কর।" বাধার প্রতিজ্ঞা শুনি স্থন্দরী শ্রীমতী ১২। মিস্ট বোলে কহিলেক মহোদার প্রতি ॥১৩ আমি যাই মধু-পুরে বিষম সঙ্কটে। আপনে বসিয়া খাক রাধার নিকটে॥ (bace) চিন্তা না করিও কিছু " আপন ঘরের। আইসেন গোবিন্দ যদি ভাগ্য সকলের॥"

মহোদ। বোলয়ে—"যাও ব্যাক্ত কর কিয়।। রাধার নিকটে মুই রহিলু বসিয়া।" তথনে শ্রীমতী রাধিকার গলে ধরি। (৮২৬০) মহোদারে সম্ভাষিয়া চলে মধু-পুরী ১৫॥ মূনি বোলে—"শুন রাজা সারদা নন্দন। শ্রীমতী দেখিল এক বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ ॥ দণ্ডবত হৈয়া বোলে কর-যোড় করি ১৬। "কত কেণে পারিমু যাইতে মধু-পুরী ॥" (৮২৬৫) দ্বিকে বোলে—"লোকে আর মধুরা না রয়''। জরাসন্ধে পুড়িয়া করিল ভম্ম-চয়'দ। প্রজা-গণ লৈয়। হরি সমুদ্র-ভিতর। করিছে নির্মাণ তথা দারকা-নগর ॥\* ক্রন্থিণী আদি বিভা করিছে " সমট-জন। (৮২৭•) সংসারের হুফ্ট যত করিলা নিধন॥ আমি যাই দ্বারকাতে হরি দেখিবার ।। কহিলু ভোমাতে মপুরার সমাচাব ॥" তাহ। শুনি শ্রীমতী বোলয়ে হর্ষিতে। "আমিও যাইমৃ দ্বিজ ভোমার সহিতে।" (rage) এহি রূপে চুই জন গেলা ঘারকাড্রং। অন্ত নগর তথা দেখয়ে সাক্ষা 5ংং॥ विभा नाठि खौरनाक याठेरत असुप्तुतः । রুক্দিণীর পুরে গেল হরিন প্রচুর<sup>২3</sup>।

(২৫) 'নাড করি' গ; (১৬) 'নোলে প্রণাম করিবা' গ;
(১৭) 'কত কণে' ইত্যাদি কলে 'কত কণে মধ্বার
লাগ পাইল(মৃ) গিরা' গ; (১৭) 'ছিছে বোলে—কোধা
আর মণুরা-নগর' ঘ; (১৮) 'ভক্ষমর' গ; (৯) 'ক্লিগ্রাবি
বিবাহ করিছেন' ঘ; 'ক্লিগ্রণী আদি করি আছে
বিবাহ' গ; (২০) 'ছরি দেখিবার' কলে 'দেগা করিবার'
ক, খ, ঘ; (২১) 'এহি রূপে শারকাতে গেলা ছই জন' গ;
(১২) 'তেখা' ইত্যাদি কলে 'রাজা দেখিলু তথন' গ; (২৩)
'শ্রীমতী লৈবা গেল শিল প্রাকুল দেখিলু তথন' গ; (২৩)

<sup>(</sup>১) শরীরের' গাঁ; (২) 'জনেক' গা, (৩) 'করে।' গা; (৪) 'প্রথমেই তুমি করি আছিলা' গা; (৫) 'বিরহ-জানল' ঘ; (৬) 'গকুল ছাড়িরা কেনে চরস্ত রহিল' গা; (৭) 'জিবধ হৈলী তান শোকের সনিল' গাঁ; গাঁ জম্বুত্ত হৈরা প্রেরম্বদা মরণ করিল' ঘ; (৮) 'তেহঁত আমার কার্য্য হইবা প্রহিল' ক; 'এমত আমার কার্য্য হইবা প্রবিল' ক; 'এমত আমার কার্য্য করিবা বহিন' গা; (৯) 'গোবিন্দেরে লৈরা শীঘ্র আইস এছি হান' ধ; 'গোবিন্দ কৃটিল' হলে 'গোবিন্দ কৃটিন' গা; (১২) 'তাহার গা; (১২) 'লীমতী ক্মনরী' গা; (১২) 'মহোলার সঙ্গে কহে বিনর অতি ক্রিগা; (১৪) 'আজি' ক, বা; 'তুমি' গা;

(पश्चिम ऋचिनी (परी अिं भरनांत्रमा) । **(**∀₹∀•) তাঞিং হনে স্থন্দরীও দেখিল সভ্যভাগ।॥ এহি মতে ভ্রমি তবে । শ্রীমহী দেখিল। প্রভুর ঐশ্ব্য দেখি বিকল হইল<sup>ে</sup> ॥ সভা করি বসি আছে প্রভু নারায়ণ। চতুৰ্দিগে হস্ত-যোড়ে যত প্ৰজা-গণ॥ (bybe) অন্তরেত থাকি চাইয়া রহিল শ্রীমতী। সর্ব্বভূতময় হরি জানিলা সম্প্রতি॥ উদ্ধবেরে সঙ্গে করি প্রভু নারায়ণ। শ্রীমতীর নিকটে ত গেলা সেহি ক্ষণ॥ দেখিয়া প্রভুর পদ শ্রীমতী-ফুন্দরী। (৮২৯০) ভক্তি-পুরস্কারে বন্দে দণ্ডবত করি॥ প্রভু বোলে—"করিয়াছ সাহস অপার। কহ প্রিয়া-রাধার কুশল-সমাচার ॥" **শ্রীমতী বোলয়ে "এহি রাধার সন্দেশ**। চাহিতে ভোমার পথ তমু হৈল শেষ'॥ (b 2 20) **जि**ड्डांनिना य९किकि९ कश्चि ममाठात । সহ**ত্তে সজীবে লাগ** না পাইবা রাধার<sup>\*</sup> ॥"

## রাগ কেদার>•।

"শুন হরি—দারুণ-কঠিন তোর হিয়া। কত না য্তন করি পিরিতি বাড়াইলা হরি হেন জন বিস্রিলা কিয়া॥ গু। (৮৩০০)

**অন্ন-জল<sup>১১</sup>পরি**হবি ভোমার বিরহে নারী निमि-मिमि यूपिया जनम्रे। রক্ত মাংস নাহি আর অস্থি-চৰ্ম্ম মাত্ৰ সাব প্রাণ দিব ভখিয়া গরল : ব্যুবিতে **অবল হৈয়া জামু-যুগে শি**র দিয়া<sup>১৩</sup> (৮৩০৫) ক্ষিতি নথে লেখে নিরবধি। কেহোর বোল নাহি শুনে পাঞ্জর বিক্ষিল ঘুণে नश्रत्नत करने वरह नहीं॥ কান্দে আউদল-চুলে করুণা-কাতর ১৫ বোলে দেখিবারে চাহে রাঙ্গা-পদ। (res) স্ক্রীমরিব তবে গোকুলে না যাও যবে হেলায়ে করিবা তুমি বধ। মোকে পাঠাইছে নাবী অশক্য প্রতিজ্ঞা করি ছায়া-কান্ত রহিতে না গেলে।" "দৈবে রাধা জীবার ১৬নতে দীন ভবানন্দে কহে (DOSCH)

कानिन विश्वाभिष्ठ दश्लाभा"

#### পদ-বন্ধ।

পুনরপি কর-যোড়ে কহিল শ্রীনতী '\*। ''ফুন্দরী রাধার দ্বংখ শুন যত্ত-পতিং'॥

(১১) 'জন-পানি' গ; (১২) 'বিকল' গ; (১০) ক,খ
ও গ-পৃথিতে 'ঝুরিতে' ইত্যাদি শ্লোক 'করুণা-কাতর'
ইত্যাদির পরে সন্নিবেশিত হইরাছে; ভাবের স্বাভাবিক
কম-বিকাশ অমুদারে উহার স্থান পূর্কেই নির্দেশ্য; স্ত্রাং
অনেক সন্দিম্ম হলের স্তার এখানেও ঘ-পৃথির পাঠই
তথ্ধ বটে। (১৪) 'নরন-কমলে' ক; 'নরন-যুগণে'
গ; 'কমল নম্ননে' হ; (১৫) 'কেবল কাতর' গ;
(১৬) 'জীব' ঘ; 'জিত' গ; (১৭) 'বিধিনা' ঘ; (১৮)
'প্রাণ দিব তোমা না সেবিলে' গ; (১৯) 'পুনরপি কর-পূট
করিয়া শ্রীমতী' গ; (২০) 'স্ক্রেরী রাধার ছঃব কছিল যত
ইতি' গ;

<sup>(</sup>১) 'ফ্রিণী আদি নারী সব দেখিলা অম্প্রমা' গ;
(২) 'ডেনি' ক, 'ডেঞি' থ; তাহা' ঘ; (৩) 'অধিক' গ; (৪) 'ঠাঞি ঠাঞি' ক, গ; (৫) 'প্রভুর কার্য্য দেখি' ইত্যাদি থ; 'আশ্চর্য্য দেখিয়া নারী বিকলিত হৈল' ক; (৬) 'এছি' ইত্যাদির স্থলে 'প্রভু শুনহ বিশেষ' থ; 'রাধার কুশল সন্দেশ' ঘ; (৭) 'ঝুরিতে ঝুরিতে পাঞ্জর হৈল শেষ' গ, (৮) 'জিজ্ঞাদিলা যত কৈ কিঞ্চিত সমাচার' থ; 'বিশেষ আর কি কহিমু সমাচার' গ; জিজ্ঞাদিল (লা) যত ইতি কহিল (গু) সমাচার' ঘ; (১০) 'রোগ নাঞ্জনা' ক, খ, ঘ;

ষেই হনে আপনে আদিলা মধু-পুরে। অন্ধ-জল পরিহরি রাত্রি দিনে ঝুরে ॥ (৮৩২০) শীয়ন-ভোজন নাহি° —উন্মত্ত সমান। বিরহে বিকল চিত্ত<sup>6</sup> —বিরহিত-জ্ঞান॥ অব**ল° শরীর---**মাত্র তোমা-পদে ভক্তি। শুনিলে উত্তর দেয় হেন নাহি শক্তি ॥ চরণে ধরিয়া কহি না করিও ব্যাজ। (b) 50 d) যাইবা গোকুল-পুরী—এবা কোন লাজ। যত্ন-বংশ-মণি যদি দ্বারকায় রহিছ"। গোয়ালের অন্ন শইয়া এত বড় হৈছ। কোকিলার প্রায় তুমি বিসরিলা ' প্রেম। অমুচিত নহে---( তুমি ) হৈছ বড় ক্ষেম 'ব।(৮৩৩০) যখনে পিরিভি কৈলা—কত ছিল আশা। স্থন্দরী রাধারে দিলা কতেক ভরসা॥ বিসরিলা সর-লবণী পাইয়া অমর্ড্রা ত্রিভুবনে রহিব>॰ ভোমার অপকীর্হ>• ॥ রাধা হনে ভাল নারী পাইছ তোমার মনে 'খ(৮৩৩৫) শত-ভাগের ভাগ নহে রাধার রূপ হনে ।।

তেন জন পরিহরি ছাড়িয়া মাধুরি। ফলবন্ত্য বৃক্ষ কাট---এ কোন চাতুরি ১ ॥ গোকুলে যাইতে গোমা কেবা দেয় বাণা। এহি হু:থে প্রাণ দিব অভাগিনী রাধা।। (r380) यिन वा ना याखर जूमि त्शाक्ल-नगरत। লাগিব রাধার বধ ভোমার উপবে॥ সহিব বা আর কত শোক অভিনবং । মরিব ভক্ষিয়া দড় সমুদ্র-উন্তব ॥ জানিলু শ্রীহরি ডোর গুণ আর শীলং। (৮৩৪৫) মুখে মাত্র মিষ্ট বোল—অশুরে কুটিল। মুখ পদা-জালাকার<sup>></sup> --- कथा (স চন্দন। क्षप्रसङ कर्षे १ कोत-५८६त लक्ष्मण ॥ যদ্যপি না যাও ভুমি গোকুল-নগরে। কি কথা কহিমু কহং রাধার গোচরে । (৮৩৫০) ভরসায়ে রহিছে ভাল অভাগিনী<sup>২৭</sup> রাধা। আসিবার কালে কেনে না পড়িল বাধা॥ কোন লাজে যাইমু মুই গোকুল-নগর । জিজ্ঞাসা করিল যদি কি দিমু উত্তর॥ ই লাজে না দেখিমু রাধা হেন সধী। (roce) ভোমার উপরে বধ দিমু বিদ ভবি॥

(১৮) 'ফল-কালে' ক; (১৯) 'কপিয়া কাটছ ছের' ইত্যাদি
গ; (২০)'জানিলু না যাইবা' গ; 'যদি বা' ইত্যাদি চারি-টী
প্লোক খ-পৃথিতে নাই। (২১) 'সহিব বা কত জালা বর
অভিনব' ক; 'দেইত মরিব জার কত জাবিনব' গ;
'সহিব রাগার কত' ইত্যাদি ঘ; (২২) তোর নহে শীল'
ক; 'লচ তোর নিল' গ, (২৩) 'মুখে পল্মজাল তোমার' গ;
'মুখ পল্মজাকার' ঘ; (২৪) 'ঘোর' গ; 'জদরে ফটিল'
ঘ; (২৫) 'গিয়া' খ; (২৬) জানাইলু বিদার রাধার তোমার
গোচরে' গ; (২৭) 'ভরদার রহিয়াছে জভাগিনী' ক, খ;
'ভরদারে রহিছে ভাল খোরারিশী' গু; 'ভরোসা আছিল
ভাল অভাগিনী' ঘ; (২৮) কোন লাজে' ইত্যাদি শ্লোকছর কেবল ক-পৃথিতে আছে।

<sup>(</sup>১) বিছি দিন হৈতে আপনে' ক; 'যে হনে আপনে' ঝ , 'যে দিন হতে প্রভু তুমি' ঘ; (২) 'রাত্রি-দিব।' ক, ঘ; 'অফুক্ষণ' গ; (৩) 'বৃদ্ধি-শুদ্ধি নাহি কিছু' গ; (৪) 'তহু' গঃ; (৫) 'অবলা' ক, ঝ, গ; (৬) 'হুদেফার হৃত দেয়' ইত্যাদি ক; 'শুনিলে উত্তর দিতে নাহি পারে হির (?)' খ; 'কানিতে কান্দিতে আর কিছু নাহি শক্তি' ঘ; (৭) 'হৈব কোন লাক্ষ' গ; 'হৈব কোন কাক্ষ' ঘ; (৮) 'হৈরা' ক; (৯) 'ঘছবংশ-মণি তুমি আজি সে বাঢ়িছ' গ; (১০) 'ত্মা' ঝ, ঘ; (১১) 'পাসরিলা' ঝ, ঘ; (১২) 'আফুচিত গুণ হণ্ড হৈছে বড় ক্ষেম' ঝ; 'অফুচিত না বোল রাধা হৈছে বড় ক্ষেম' ঝ; 'অফুচিত না বোল রাধা হৈছে বড় ক্ষেম' গ; 'অফুচিত-শুকু হৈছ' ইত্যাদি ঘ; (১৩) 'আমৃত' ঝ; (১৪) 'কহিব ক, ঝ; '(১৫) 'আপ্রত' ঝ; '(জামার অপনীর্ত' হুলে 'রীবধ-আপনীর্তি' গ; (১৬) 'তোমার মতে' ঝ, গ; 'কত মতে' ক; (১৭) 'শতভাগের ভাগ না হৈব রাধা হুতে' গ;

তোমার দোগ নাহিং জানিলু এখন। কেমন কুমতিং নারী বান্ধিয়াছে মন॥ ষত নারী রাধার দাসীর যোগ্য নয়। তেহু আজ্ঞা-কারী হৈছ—এহি সে বিশ্বয়॥"(৮৩৬০) কান্দিয়া জীমতী কহে করুণা বচন। লম্জিত হইয়া বোলে দৈবকী নন্দন । "শুন শুন° চন্দ্র-মুখি নিবেদন মোর°। ষত কিছু কৈলা তুমি নহে অনাকর ॥ কিন্তু এক-খানি কথা শুনহ স্থন্দরি। (POUR) ভাই উদ্ধবের তুমি নেও সঙ্গে করি। বিনয় করিয়া তুমি কহিবা স্থন্দরীত। মনে কেমা করি যেন আইসেন তুরিত॥" শুনিয়া হরিষ হৈল স্থলরী শ্রীমতী<sup>9</sup>। বিদায় করিল পুনি করিয়া প্রণতি >। (6090) ই ' ब्रांजि विकल शिया छेष्कत्वत घत' । খণ্ডিব রাধার ছঃখ হরিন-অন্তর>°॥ তথনে হইল রাজা প্রবেশ যামিনী। সত্যভাষার মন্দিরেত গেলা চক্র-পাণি **॥** মলিন-বদনে প্রভু' বসিলা ভূমিত। (roge) তাহা দেখি সত্যভাষা হইলা । তু:খিত।।

"কি কানি প্রভুর কোপ হৈছে কি কারণ " ।"
সত্যভামা কৈল গিয়া ক্লিক্সী-সদন ॥
ক্লিক্সী সত্যভামা আদি অন্ট বনিতা।
বিস্তর প্রকারে আসি । ক্লিজ্ঞাসিল কথা ॥ (৮৩৮০)
তবে সত্যভামা দেবী চরণেত ধরি।
প্রণতি-পূর্বকে কহে শপরিহার করি ॥
"কহ কহ অহে প্রভু শুনি বিবরণ।
মনস্তাপ পাও তুমি কেমন গ কারণ ॥"
সত্রাজিত-স্থতার বাক্য সহিতে দা পারি। (৮৬৮৫)
কহিতে লাগিলা তবে গোবর্জন-ধারী ॥
বেমত স্থলরী রাধা—বেমত তার গুণ।
বিষাদ ভাবিয়া কহে করিয়া করণ ॥
শুনিয়া হাসিয়া বোলে দেবী সত্যভামা ।
"আনিতে যুয়ায় ভোমার সেহিং মনোরমা ॥
(৮৩৯০)

আমরা সকল নারী সহজে কুচ্ছিত।
রাধারে আনিয়া হুখে বঞ্চিতে উচিত।

কি কাজে বিধাদ ভাব—যাইতে কেবা রাখে।
চলি যাও রাধার কাছে যদি প্রেম থাকে।
একে গোপ-নারী—আরে পরের রমণী। (৮৩৯৫)
অবিলম্বে চলি যাও না রহিও খানিংও।
দধি-চুগ্ধ দিয়া ভোমার বাড়াইছে লোভ।
হেন জন ছাড়ি বৈছ—তোমারংও অশুভ।"

(১৬) 'কি কারণে হংখী গোসাঞি হইছ আমারে।
সত্যন্তামা কহে গিরা রুদ্ধিনী-গোচরে ॥' গ;
(১৭) হাত 'যোড় করি তার' গ; 'বিস্তর প্রলাপে আসি'
ঘ; (১৮) 'প্রণর পূর্বকে পুছে' ধ; (১৯) 'কমন' ঘ;
'কিসের' গ; (২০) 'শুনি(হা) হরিব হৈর। বোলে সত্যভামা'
ঘ; (২১) 'হেন' ক, ধ দু (২২) 'আরে' গ; 'একেত গোপের '
নারী' ঘ; (২০)'তারে লৈয়া ক্রীড়া কর—লাজ নাহি ধানি'
গ; (২৪) 'কেমন' গ;

<sup>(</sup>১) 'তোমার নাহিক দোষ' গ' (২) 'কুমন কুমতি' ধ; 'কোন ছট মতি' গ; (৩) 'বোলে শ্রীমধু হদন' 'রহিলেক নারামণ' গ; (৪) 'হের' ক, ধ; (৫) 'মোর নিবেদন' গ; (৬) 'যত কহিলায় ত্মি প্রকৃত-বচন' গ; (৭) 'কোধ' ক, ধ, গ; (৮) 'আইসয়ে' ধ, গ; (১) 'শ্রীমতি হ্মন্বরী' ক, গ; (১০) 'বিদার করিয়া বাইতে প্রণতি কৈল নারী' ক; 'বিদার করিল ভূমি (ত) দশুবত করি' গ; (১১) 'এক' ধ; 'সেই' গ; (১২) 'ঘরে' গ; (১৩) 'হরিষ-অম্বরে' গ; (১৪) 'তবে' গ; (১৫) 'পরম' ধ, গ;

হাসিয়া হাসিয়া বোলে সুত্যভামা দেবী।

"ব্যর্থ কাজে তোমা এত ভুক্তি করি সেবি॥(৮৪০০)
মরমে বান্ধিছে দড় গোয়ালিনী গুণে।
মামি-সবের নিবেদন কিছু নাছি শুনেং॥
আনহ নয়নে দেখি কেমনং কামিনী।
তারে লৈয়া স্থাপে বঞ্চং এহি খানে আনি॥"
হরি বোলে "উপালম্ভ কর কি কারণেং। (৮৪০৫)
শত-ভাগের ভাগ নাহি হৈবা রূপে গুণে॥
দেখিবার কার্য্য আছুক—আসিতে-মান এখা।
মাহতে নারিবা তেজ —পাইবা বড় ব্যথা॥
উদ্ধ্বেরে পাঠাইছি বড় যদ্ম করিং।
নোর ভাগো আইদে যদি সেতি প্রাণেশ্বী॥"

এহি মত কহি অফী বনিতা সহিত। নিশাস ছাড়িয়া রৈল হইয়া চিন্তিত ॥"

ভিদ্ন-কর্ত্ক শ্রীরাধার ধারকার আনমন ]
"শুন মুনি নিবেদন"—জন্মেজ্যু বোলে।
"কোন হেতু গোবিন্দ না আসিলা গোকুলে॥"

(১) 'মরক্স লাগির। আছে গোয়ালিনীর গুণ।' গ; (২) 'আমি সবের নিবেদন কিব। পুন:পুন' গ; (৩) 'আন তুমি রূপ দেখি সেহিত' ঘ; (৪) 'মুখে গৃহে-বাদ কর' ক, ধ, স্থুংধে ঘর বাদে বঞ্চ' ঘ; (৫) 'হরি বোলে' ইত্যাদি শ্লোক-ঘর কেবল গ-পুখিতে তীব সত্যভাষার কোনও প্রত্যুত্তর দেন নাই, ইহা সম্ভবপর নহে; সৌ ভাগ্য-গৰ্কিতা এখানে আমাদিগের মতে কবি সভ্যভাষাকে মুখের মত উত্তর শুনাইর। স্থকৌশলে শ্রীরাধার অব্দের অসংনীয় তেজে সত্যভামার ৰুছো-বিধান রূপ পরবর্ত্তী অমুত-ঘটনার স্বান্তাবিক স্ত্র-পাত করিয়াছেন। (৬. 'হরি বোলেন দৃত পাঠাইছি যদ্ধ করি' ক, খ, ঘ;

মুনি বোলে প্রসিদ্ধ যে আছুয়ে ইহার। (৮৪১৫) স্ব-দেশে কাহ্নাই আর নাসিলা পুনর্বার ॥ ত্রিদশের অধিকারী দ্বারকা-ঈশর। গোকুলে আসিলে নন্দ-যশোদা-কোঙর॥ খণ্ডারে মহীব ভার --- নাম মহীপাল। বুন্দাবনে আসিলে ধেছুব বাথোয়াল। (P850) এফি ভাবে শ্যোকুলে গ্নাসিল। শ্রীহরি। তবে যে হইল রাজা শুন মন কবি॥ রজনী-প্রভাবে উদ্ধব শ্রীমতীরে লৈয়।। গোকুল-নগরে চলে হব্দিত হৈয়া॥ শ্রীমতীর ব্যাজ দেখি বাধিকা-স্থলবী। ( b824) মহোদারে সম্বোধিয়া করে মৃত্ব করি॥ "বির**হে সর্ব্বাঙ্গ দহে—হইলু** বিকল। চন্দন-উদকে ১১তমু নহেত শীতল ॥ क्रम मिया शक्त किन (मध এहि क्रन। যুড়াউক শরীর ভাতে করিয়। শয়ন॥ (66 84) স্থন্দরী মহোদ। তবে জল দিল সানি। পক্ষ করি শয়ন করিল স্থুবদনী 🖰 ॥ এহি মতে রৈল পথ নিরক্ষণ করি। আইলা উদ্ধব সঙ্গে শ্রীমতী-স্থল্মরী॥ দিন-অবসানে উদ্ধব হণাকুলেত আসি। (8084) জীন হীর মন্দিরে বঞ্চিল। সেহি নিশি॥ প্রভাতে উঠিয়া গেলা রাধিকাব ঘর। শ্রীমতী-ফুন্দরী আগে গেল একেশর॥

<sup>(</sup>৭) 'প্রসিদ্ধেক' ক, 'প্রসিদ্ধ' ঘ; (৮) গোকুলেত কানাই
না গেল পুনর্কার' ক, ব; 'ঘদেশে হরি আর' ইত্যাদি ঘ;
'ঘদেশে কাহুলইরা না গেলা পুনর্কার' গ; (৯) 'এ'গুইরু
ইত্যাদি ক; 'পৃথিবীর দৈত্য বিদি' গ; 'থগুইতে' ইত্যাদি
ঘ; (১০) ভাবি' ক, ব; 'কাল্লে' গ; (১১) 'নাতল চন্দনে'
ল; (১২) 'পঙ্ক করি শরন তাথে করিল কামিনী" ক, ব,
গ , (১২) 'দিন-অপরাছ-কালে' গ, ঘ;

মহোদা বোলয়ে "হের উঠ গুণবভি । মধু-পুরী হলে আইল স্থানরী আনতী ।।" (৮৪৪০) নয়ন মেলিয়া রাধা পরিহরি নিন্দ। "কহ সখি কোথা মোর প্রাণের গোবিন্দ ।"

## বাগ নাগুদা।

"কহ কহ প্রাণ-সই° মন° করেঁ।° স্থির। শুনিয়া কুশল-বার্তা যুড়াউক শরীর॥ ভরসে রাখিলু তমু পাতিয়ান দিয়। । (r88¢) আনিবাদ বন্ধুরে ভূমি কৈছ দড়াইয়। ॥ করিছ সাহস বড় মোর হিত লাগি। বিশ্ব করিয়া কেনে হও বধ-ভাগী॥ **জর্জ্জর° পাঞ্জর মোর—লাগিয়াছে ঘূ**ণ। ই মুখে কহিমু কত---যত তোমার গুণ্ণ। (৮৪৫০) বিরহ-সাগর হনে কর পরিত্রাণ। করিমু্ বস্কুর আগে ভোমার বাখান ॥ মোর দিন-দোষে বন্ধু পিরিতি-ভরমে। বিরহ-আনলে তমু দহিল মরমে । তোমার কুপায়ে ছঃখ খণ্ডিব অখন। (2384) েআনিয়া দিয়ার বস্কু--হউক্ত দরশন।" দীন-হীন ভবানন্দে কহে রাধার ঠাঞি<sup>3</sup>। "গোকুলে গোবিন্দ সনে আর দেখা নাই॥"

(১) 'বোলরে রাধা উঠ শীজ, করি' গ; (২) 'শ্রীমন্তী স্থলরী' গ; (৩) 'কহ প্রাণসহি ('সই' ক;) ('সধি';) কোথা রহিছে গোবিন্দ' ক, ৬, ঘ; (৪) 'সই লো' ক; (৫) 'প্রাণ' ক, ৬, ঘ; (৬) 'করি' গ, ঘ; (৭) 'ভরসে রাধিছি তম্ম তোমার বাক্য মরি। আনিতে বন্ধরে ভূমি গীছ মধুপুরী। গ; (৮) 'আনিবার' ক, ৬; 'আনিবা' ঘ; (১) 'কর্জরিত' ঘ; (?) 'কত প্রাণবন্ধর গুণ' গ;(১০) 'কছিম্' গ; (১১) 'প্রভূর' ক; 'প্রভূ' ধ; (২২) 'বিরহে আ্রুল তম্ম' ইত্যাদি গ; (১০) 'আনাও বন্ধরে এখা—করাও দরশন' ঘ; (১৪) 'করে শুন রাই' ক, ধ;

পরার । এাহ মতে কান্দে রাধা বিধীদ ভাবিয়া। শ্ৰীমতী বোলয়ে কিছু' লক্ষ্কিত হইয়া॥ ক্ষেণেকে বোলয়ে "সই কি পুছ আমাত। আসিছে উদ্ধৰ তোমা নিতে দ্বারকাত॥" উদ্ধেরে শুনিয়া তবে এহি বিবরণ। ভাক্ত-পুরস্কারে বন্দে রাধার চরণ॥ প্রণতি-পূর্বকে পরিহার করি বোলে। "হইছে প্রভুর আজ্ঞা যাইতে মোর ওলে>৬॥" শুনিয়া পুরুষ-নারী গোকুলের লোকে। একত হইয়া সবে কান্দে মন-ছুখে॥ "গোবিন্দের মানসে<sup>।</sup>' গোকুল হৈল ভিন্ন। আছিল ফুন্দরী রাধা এহি মাত্র চিহ্ন ॥ রাধা তথা গেলে হরি হইব নিষ্ঠুর। এত দিনে গোকুলের লক্ষ্মী গেল দুর॥ পাপিষ্ঠ শ্ৰীমতী কোন কৰ্ম্ম কৈল গিয়া।" সকল গোয়ালে কান্দে বিষাদ ভাবিয়া॥ উদ্ধবে বোলয়ে "মাও ব্যাক্ত কর কেনে। অবিলম্বে রথে উঠ—ক্ষেমা করি মনে<sup>১৮</sup>॥" অন্তরে হরিষ রাধা—তমু পুলকিত। উত্তর দিবার শক্তি নাহি কদাচিত॥ भूनत्रि उद्मर्व कत्रिन निर्वतन । "উত্তর না দেও মাও কেমন কারণ॥" (x8b.) রাধা বোলেন "বেমত মুই হইলু হরিষ' । তোমারে দিবার জব্যং নাহিক সদৃশং ।।

(১৫) 'তবে' গ; (১৬) 'আজ্ঞা স্বাসিতে গোকুলে' ক; 'আজা বাইতে মধু-পুরে' গ; (১৭) 'মনে ত' ক; 'গমনে' ধ; 'মনে এবে' গ; (১৮) 'ক্ষা' ইত্যাদি হলে 'প্রভু দরশনে' গ; (১৯) 'রাধা বোলে মুঞি হইটো বেমত কুলিল' ক; 'রাধা বোলে বেমত প্রামি করিছি' ভরসা' ধ; 'রাধা বোলে বেন মুই' ইত্যাদি গ; (২০) 'শক্তি' 'ক; 'রড়' ধ; (২১) 'সদৃশা' ধ;

আশীর্বাদ করে। বাপ—্ভুন সাবধানে। কল্যাণে রাথুকা তোমা প্রাষ্ঠু নারায়ণে ॥" পুলক-উদগম-চারু হৈয়া স্ক্রদনী। (r8re) গ্ৰীবা হনে খদাইলা কৌস্তুভ-মণিং॥ উদ্ধবের হস্তেত মণি দিলেন স্থল্দরী। পুটাঞ্জলি করি লৈল মস্তক-উপরি॰॥ ভক্তিয়ে উদ্ধব কহে যোড় করি হাত। <sup>"</sup>এহি মণি**•দিও মাও**° প্রভুর সাক্ষাত॥ (r8%°) গাপনার গলে মাও রাখ এহি ক্ষণ। অবিলামে বিমানেত কর আরোহণ ॥'' তগ্পনে স্থলরী রাধা হর্ষিত হৈয়া। শাশুড়ীর আগে কহে পদ-পূলি নিয়।॥ "ক্ষেমিও সকল দোব—যত অবিনয়।" (rsag) গাইনন সম্বোধিয়া এহি কথা কয়॥ कान्मिया क्रान्मिया भारय-श्रुटकः करः कथा। "পান করি বেশ ধরি তবে যাও তথ। ॥" বাধ। বোলে "বেশে মোর কোন্ প্রয়োজন। এহি মতে দেখি গিয়া প্রভুর চরণ ॥" (beco) ণাশুড়ীর পদ বন্দি স্বামী সম্ভাষিয়া। বথে আরোহিলা রাধা হরবিত হৈয়া ।॥ শ্রীমতী মহোদার ঠাঞি কহিল স্থন্দরী<sup>°</sup>। ''আমারে দেখিও গিয়া দারকা-নগরী॥" ननमी मथीत भटन धति ख्वमनी । (reoe) ক্রমে ক্রমে সম্ভাষিল যতেক গোপিনী॥

তথনে বিমান-খান। চালাইল উদ্ধাৰে॥ আকাশ-গমনে রথ চালায়ে পবন ।। গোকুলের গোপ সবে করয়ে ক্রন্দন ॥ (6670) মুনি বোলে—"শুন রাজ। এক-চিত্ত হৈয়।। গোকুলের শ্রী যত রাধা গেল লৈয়া॥ চিত্রের পুতলী হৈয়া রৈল গোপ-গোপী। গোকুল ছা:ড়ল যদি রাধা কাম-রূপী॥ গোবিন্দ-গমনে গোপ আছিল ছুঃখিত। (4636) বিগুণ হইল ছুঃখ রাধাব নিমিত্ত॥ এহি মতে সম্ভন্নত হৈল দিবাকর। উদ্ধৰ নিলিল। গিয়া দারকা-নগর॥ উদ্ধবে বোলয়ে -- "মাও শুন নিবেদন। বিছ্যমানে দেখ এতি প্রভুর ভুবন॥" (৮৫২০) রাবা বোলে—"শুন বাপ আনার উত্তব ১১। भन-जरक याहेश जामि প्रजूत (शांहत<sup>)र</sup> ॥" তাতা শুনি উদ্ধানে রথ রহাইল। তথনে স্থন্দর্রা ১০ রাখা হাটিয়া চলিল। রাধার শরীর তেজে ছলে> পুবী-খান। (4554) वश्र ज्ञान्य कार्य स्वापित स्वाप्त । আনলের উঝ। হেন দেখে সর্বা-জনে। অনিমিখ-নয়নে দেখয়ে ভিড**ক্ষ**ণে<sup>১৬</sup>॥ সভ্যভাষার মন্দিরেত প্রভু নারায়ণ। আইল। ফুন্দরী রাধা—জানিল। তথন ॥ (5000) मन्त्र आप्ति (शाप्त कात्त्व यर्गाना (तार्विशी । আকুল হইয়া কালে সকল কামিনী॥"

বিধাদ ভাবিয়া কান্দে যত গোপ স্বে?।

শরাধার গমন ভান যত গোপ-সো।শন। দেখিতে রাধারে সব মিলিল। আপুনি॥

<sup>(</sup>১) 'পুলক-উদ্পদ্ধকারী' ক; 'পূলকে হরিষ তহু' গ; (২) 'থসাইরা দিলা পদ্ম-মণি' গ; (৩) 'মস্তকে ত ধরি' ক; (৪) 'মোরে' ক; (৫) 'তবে স্বামী' ষ; (৬) 'রথ মারোহণ কৈলা প্রীহরি স্মরির।' গ; (৭) 'প্রীমতী মহোদা সম্ভাবিলেক আদরি' গ; ৮) 'ননদী' ইত্যাদি প্রোক্রের প্রের্ম গ-পূথিতে নিম্নলিখিত প্রৈক্ষিপ্ত স্লোক-হর আছে,বথা— "রাধার গমন শুনি যত গোপ-গোপিনী।

<sup>(</sup>৯) 'যত ব্রদ্ধ সবে' গ; (১০) 'আকাশে-মণ্ডলে রপ করিল গ্রন' ক, প, 'আকাশে বিমানে (ন) রপ' ইত্যাদি ঘ; (১১) 'মোর নিবেদন' গ; (১) 'প্রন্থ দরশন' গ; (১০) 'রপ হনে নামি' গ, (১৪) 'দহে' গ; (১৫) "বহুনতী জলে রাঙ্গা-হংর্ল (তপ্ত-কাঞ্চন' ঘ) সমান' প,য়; 'দেখিতে হ্লেরী তপ্ত-কাঞ্চন সমান' গ; (১৮) 'সকল লোকে দেপে জ্বনিমিপ নম্বনে' ক; 'অনিনিপ-নম্বনে হের্ফি স্ক্লেনে' গ।

গোবিন্দ বোলেন—"শুন দেবি সভ্যভামা'। আইল মোর প্রাণেশ্বরী সেহি তিলোত্তমা ॥" সত্যভামা বোলে "প্রভু এথা সান গিয়া। আমি-সবে দেখি তানে নয়ান ভরিয়া॥" গোবিন্দ বোলেন—"চল অনুব্ৰজ্ঞি আনি"।" (৮৫৩৫) পরিণামে দোষ—হঃখী হইলে কামিনী ॥" সত্যভাষা আদি অষ্ট রমণীর সঙ্গে। অনুত্রজি সানিতে গোবিন্দ যান রঙ্গে॥ উদ্ধবে বোলয়ে "নাও শুন নিবেদন। নারী-গণ সঙ্গে আইদেন শ্রীমধুসূদন॥ (b480) এই অফ রমণী বিবাহ করিছেন। তোমার সম্রমে তান। আপনে আইদেন ॥" শুনিয়া স্থন্দরী রাধা হর্ষিত-মনে। মন্দ-মন্দ-গতি যান খঞ্জন-গমনে॥ হেন কালে যত্নপতি দেখিল রাধাবে। (6880) অবল শরীর খীন<sup>9</sup> —হাটিতে না পারে॥ মৈলা<sup>চ</sup> বন্ত্র পরিধান শোকে আকুলিত। শ্রীমতীর কথা-খানি পাইলাণ প্রতীত॥ "রক্ত-গৌর শরীরেত মলিন বসন। িমেঘে ঢাকিয়াছে যেন চন্দ্রের কিরণ ১ ॥ (baco) অস্থি-চর্ম্ম-সার রক্ত-মাংস-বিবর্জ্জিত। হাটিতে যা পারে প্রিয়া বিরহে লজ্জিত ইং॥ মোর শোকে প্রাণেশ্বরী পাইছে বড় তুখ। মলিন হইছে রাধার চক্র হেন মুখ॥"

क्रिकाणी व्यक्ति नांत्री मत्त दुम्रथ हम्मू ভिति। (৮३००) ত্রিভুবন জিনি রাধ। পর্<mark>য় স্বল</mark>রী ॥ শরীরের তেজ অগ্নি-উল্কার সমান। তপ্ত-কাঞ্চন ছেন জ্বলে পুরী-খান>৩॥ নানা ধাউতে > শোভিছে অঙ্গের অভরণ। • কৌস্তভের দীপ্তি প্রায় ছলে তুই স্তন্ত্র। (৮৫৬০) ভবানীরে জিনে রূপে—হেন তিলোত্ত্য। ১৯। দেখিয়া মূর্চিছত নারী-আদি সভাভামাণণ॥ ভুরুর ভঙ্গিম।<sup>১৮</sup> করি চাহে রাঁধ। যারে। অচেতন হৈয়। পড়ে ভূমির উপবে ১৯॥ রাধার শরীর তে**জে** মোহিত সকল। (besse) ধ্যাইতেং রমণী-সব হইল অবলং ॥ "ভাগ্যে সে ইহাতে<sup>২২</sup> মঞ্জি আছে<sup>২৬</sup> ভগবান। আমি-সবের রূপ-গুণ কিসের বাখান।" অনিমিখ-নয়নে হেরিতে ३ রূপ-খানি। চিত্র-লেখী । হৈয়া রৈল অন্ট রমণী । ॥ এহি-মতে বাখান করিতে নারী গণে। নিকটে আসিল রাধা খঞ্জন-গমনেং ॥ षिগুণ মোহিত তবে নারী-গণ হয়। তিলোত্তমার তেজ কেহোর শরীরে না সয়॥

(১৩) 'তগু-কাঞ্চন যেন দেখি বিদ্যমান' গ; (১৪) 'নতে' ক; 'ধাউত' থ; 'ধাতু' গ; 'ধাউদে (তে)' ए; (১৫) 'কৌস্কভ-দীপিত-ক্রমে জ্বলে ছই স্তন' ক; 'কৌস্কভের প্রার দীপ্তি করে ছই স্তন' ফ; (১৬) 'মনোরমা' গ; (১৭) 'দেখিয়া বিহ্বোল আদি ক্স্ত্রিণী-সভ্যভামা' গ; (১৯) 'অপাক্ষ ইস্নিভ' গ; (২০) 'জেচেতন মোহ পাইয়া আগনা পাসরে' গ; (২১) 'দেখিয়া' গ; 'ধাইতে' ধ, শ্লোক-টী ধ-পুথিতে নাই। (২২) 'বিকল' গ; (২৬) 'ভালে সে ইহাতে' ক; 'এই সে কারণে' গ; (২৪) 'ময় হৈছে' ধ; 'মিজছে' ঘ; (২৫) 'হেরিয়া' গ, ঘ; (২৫) 'চিত্র-লিখী' গ; 'চিত্র-রেখি' ঘ; (২৬) 'হেন সভ্য-ভামাদি রমণী' ঘ; (২৭) 'কত দ্র নিকটে আইলা পঞ্জন-গম্নে' গ;

<sup>(</sup>১) 'গোবিন্দ' ইত্যাদি শ্লোক-ছর ঘ-পুথিতে নাই।
(২) 'মনোরমা' গ; (৩) 'শুন রাধা যদি আনি' গ;
(৪) 'পরিণামে ছঃখী তবে হইবা কামিনী' গ;
(৫) 'করিছাঞি' ক; (৬) 'আসিছাঞি' ক; এই
শ্লোক ও পরবর্ত্তী শ্লোক গ-পুথিতে নাই। (৭) 'থানি' গ;
(৮) 'কালা' ক, খ, গ; (৯) 'শুনি' খ; 'যত' গ; 'শ্লবি'
ঘ; (১০) 'অন্মিল' ক, ঘ; (১১) 'বদন' গ; (১২) 'প্রিমা'
ইত্যাদি স্থলে 'রাধা শোকে জ্জারিত' গ;

পরিবার সঙ্গে হরি রৈছে কৃত দূর। (৮৫৭৫) উদ্ধবেত কহে রাধা বচন মধুর ॥ "প্রভুম নিকটে বাপ চলহ অখন। আসিছি আজ্ঞায়ে তান—হোক নিবেদন ।" গৈল্য হৈয়া বৈল রাধা এহি কথা কৈয়।। আকৃত বুঝিয়া হরি চলিলা ধাইয়া । (৮৫৮০)

🚅 <del>িত্রীত্বহত্ত্র</del> সহিত শ্রীবাধার দারকার গাকাংকার ] পদ-বন্ধ।

রুদ্ধিণী আদি হাস্ট নারী বৈল সেতি স্থানে।

একেশ্বর গেলা হরি রাধা-সন্ধিনে।

বির্তি হাবল রাধা—শরীরেত পক্ষণ।

কৈনের ঘটনে যেনু চন্দ্রেত কলক।

"সামার বিরতে বালা" এমত ছুঃখিত। (৮৫৮৫)

আমি সে নিষ্ঠুর বড় হাবিনেক-চিত।

হাটিতে না পাবে ধাণা—চরণ কোমল।

ভাগো সেং রবিব জালেশ না হইছে জল।

ভাগো সে শীতল বাসিং হৈছে ভিমিরারি।

এতেকে নিস্তার পাইছে রাধা স্থেন নারীশ।"

(৮৫৯০)

প্রভূর রাতুল পদ দেখি স্তবদনী। তুপনের ভাপে যেন উনায় লবনী ॥ দ্বিয়া শরীর রাধা পূলকিত অতি। কুরক্স-আঁখির জলে ভিতে বস্থমতী॥

প্রদক্ষিণ সপ্ত-বার করি স্থবদনী। (4896) কোকিলের স্বরে কতে গদগদ বাণী॥ "অহে প্রভু প্রাণ-নাথ কবেঁ।' নিবেদন। সপ্তদশ-মাসে আজি তৈল দরশন॥ জীবন নরণ মোর অখনে সমান। তোমার চরণ-রম মুই করোঁ পান্। (by00) হেন ও ভবসা মোর না আছিল মনে। ভাজিয় গোমাৰ ছই রাতুল চৰণে॥" প্রভুব রা ওল-পদে দিয়। ছই-হা ৩। কান্দে চন্দ্ৰ-মুখী রাধা অঞা ভয় গাত॥ "বিবহ-সানলে নিশি-দিশি পুড়ি মরে"। (৮৬০৫) নমো অবিবেক সিদ্ধ নমস্কাৰ করে। । কঠিন হৃদয় ভোমান কলিশ-আকান। সতা তীন মিথা।-বাদী কৰে। নুনন্ধাৰ ॥ তিন-লোকেব পতি জানি চরণেত ধবোঁ। নমত বুটিলার্ব১৭—নমস্কার করে। ॥ (by:0) পর্ম-প্রয়েজন-সীমা সাধ<sup>্</sup> গাপনার। কপট সহিমা প্রভু করে"। ন্যস্বাব॥" এহি মতে চন্দ্র-মুখা বাধ। পদে ধবি। বিবিধ কাভর বোলে দওবত করি॥ প্রণাম কবিতে ৩েজ ২ বাড়িল প্রচুর -(by:0)

(১০) 'শুন'ক, খ, খ; (১১) 'তোনার দবশনে সব মুজি কৈলু পান'ক; 'তোনাব সঙ্গে আজি মুজি করোন রস-পান'ল; 'দেখিরা তোনার পদ ভিব কৈল জান'ল'; (১২) 'নিরি' গ; (১০) 'নমন্বাব করোঁ' ভলে 'পরিচার করি' গ; এই লোকের পুর্দে গ-পৃথিতে একটা প্রকিন্ত গাত আছে,—উচা পরিশিষ্টের পাঠান্তরে উদ্ধৃত চইল। (১৪) 'সন্বে কৃটিল প্রাভূ' খ; 'কৃটিল সদ্র গোলাঞি' গ; 'পর প্রেরান্ধন দীন দাগি' ক, খ; (১৫) 'পরকে চ্বাইরা কার্যা দাব আগনাব' গ; 'পরম প্রেরান্থন দীম দাবি আপনার' ঘ; (১৮) 'রূপ' খ, গ, ঘ;

<sup>(</sup>১) 'করিয়ে ('করি' খ) নিবেদন' ক, খ, 'করি সম্ভাদণ' গ, (২) 'ব্ঝিরা ('আপনে' ঘ) শ্রীহরি বান নারী-গণ লৈয়া' ক, খ, ঘ; (৩) 'অবলা বিবহে রাণা' ক, খ; 'অবলা শরীরে রাধার লাগি আছে পদ' গ; (৪) 'নারী' ক, খ, ঘ; (৫) 'বড় ভাগো' ঘ; (৬) 'তাপে' গ; (৭) 'রিশ্মি' খ, গ, ঘ, (৮) 'ভাগো দে নিন্তার' ক; 'তবে দে নিন্তার' ইত্যাদি খ; 'তে কারণে রকা পাইছে রাধিকা স্ক্ররী' গ; 'রাধা হেন নারী' স্থলে 'রাধা বর্নারী' ক; (৯) 'কাচা দনী' ক, খ, গ;

মলিনতা-বেশ রাধার<sup>১</sup> সব হৈল<sup>২</sup> দূর ॥ প্রচণ্ড অঙ্গের তেজ সেই ক্ষণে হৈল। সহিতে না পারে উদ্ধব—দূরে গিলা রৈল। माग्रः-कारल मिटि (७८७ क्रांत पूरी-थान। **দারকা-নিবাসী সবে ত্রাদে**° কম্পমান॥ (৮৬২০) নানা অনুমান করি কেহ নাহি বুঝে। সর্বব-লোকের তমু দহে রাধিকার তেজে। রাধার চক্ষুর জল পড়ে ভূমি-তলে ! মানবে দেখয়ে যেন' জ্বেণ্ দাবানলে॥ ভক্তি-পুরস্বারে রাজ। বোলে ইহা শুনি। (৮৬২৫) "অপরে কেমত হৈল কহ মহামুনি॥ এহিমতে ভৎদে যদি রাধ। গুণবতী । তবে কি উত্তর দিলা দেব যত্নপতি॥" মুনি বোলে "শুন রাজা সারদ। কোঁয়র। ভক্তি-পুরস্কারে শুন কাব্য মনোহর ॥ (৮৬৩৽) স্থন্দরী রাধার কোপ দেখি অতি-বড় । বাস্ত হৈয়া শ্রীহরির চিন্তা হৈল দড় ।। পুটাঞ্জলি করি বোলে শ্রীমধুসুদন। "শুন হের প্রাণেশরি । মার নিবেদন॥ • শ্রামা হনে অপরাধ হইছে বিস্তর। (৮৬৩৫) কুপা-যুক্ত হৈয়া প্রিয়া মোরে ক্ষেমা কর॥ এহি রাজ্য সিংহাসন সকল ভোমার। পাটেশরী হৈয়া প্রিয়া কর অধিকার॥

পরিহার করে। প্রিয়া---চুরুণেত ধরে। ১২। পুনরপি ভৎস যদি তোর আগে মরে।।" এহিমতে হস্ত-ধোড়ে বোলেন শ্রীপতি। তবে প্রত্যুক্তর দিলা রাধা গুণবতী। **"অহে প্রভু যত্ন-রাজ্ঞ্ঞ কপট সা**গর। তোমার চরিত্র মুই জানোঁ পূর্বাপর॥ ক্ষেমিতে উচিত এবে—জানিছি সকল<sup>3</sup>। (৮৬৪৫) মুখে মাত্র মিষ্ট বোল—অস্তবে গরল। • জানিলু জানিলু বন্ধু তোমার থেই মন। তবে যে এমত কহ<sup>১</sup>৫—নিল্ল<sup>ডিজ</sup> কারণ॥ সৌতিনের মেলে মুই বঞ্চিতে ছক্ষর ১৬। তেজিগু পরাণ দঢ়—এই সত্য মোর '।। (bese) বিধির নির্ববন্ধ—দারকাতে মোর বধ। এহি ভাল > দেখিলু তোমার রাঙ্গা-পদ॥" কান্দিয়া স্থন্দরী কহে কাতর কাহিনী। কমল-আঁখির জলে তিতিল মেদিনী॥ করুণা করিয়া কান্দে রাধা গুণবতী। (bacc) প্রভুর রাতৃল-পদে করিয়া প্রণতি । আঁখি হনে ধরণীত পড়ে জল-ধারা। খিসিয়া পড়য়ে যেন গগনের ভারা॥ কান্দিতে কান্দিতে রাধা হইলা মুদ্ভিত। দেখিয়া শ্রীপতি হৈনা অত্যন্ত চু:খিতনা (৮৬৬০)

[ শ্রীক্রফের অঙ্গে শ্রীরাধার দীনতা ]

কি করিলে কি হইব চিন্তে নারায়ণে। আকাশে চিন্তিত হৈলা যত দেব-গণে॥

<sup>(</sup>১) 'মলিন কুবেশ রাধার' ধ; 'মলিনতা ব(বে)শ
যত' গ; (২) 'গেন' গ; (৩) 'দহে' গ; (৪) 'হৈল'
গ; (৫) 'মানবে দেখিতে যেন' ক; 'লোকে দেখে
যেন-মত' গ; 'মহাদেবের তেজ যেন' ধ; (৬) 'বহে' ধ;
(৭) 'রূপবতী' ক; 'রাধিকা যুবতী' গ; ধ-পুথিতে
খোকটী নাই। (৮) 'কহি তার পর' গ; (১) 'রাধার
ছংখ দেখি নারারণ' গ; (১০) 'চিস্তার্ক্ত মন' গ;
(১১) 'চক্ত-মুখি' ক, ধ, ঘ;

<sup>(</sup>১২) "পুনরপি বোল যদি ভোর পদে ধরোঁ।
লক্ষিত হইরা মুই পরিহার করোঁ।" গ; (১৩) 'মুনিরার'
ক, ধ; 'যছপতি' ঘ; (১৪) 'ভোমার প্রকৃতি মুই বৃঝিল্
সকল' গ; (১৫) 'করোঁ' ঘ; (১৬) 'সাহ্ম' ক, ধ, ঘ;
(১৭) 'এহি সে মানস' ক, ধ, ঘ; (১৮) 'এহি ভাগা' ক,ধ,
ভাল হৈল' গ; (১৯) 'ভকতি' গ;

বিরিঞ্চি বোলয়ে "ইন্সু প্রমাদ ফলিব'। বি**ফুরে ল**ইয়া **লক্ষ্মী** বৈকুঠে আদিব॥ নীমরিল চুফ্ট যত<sup>2</sup> —না খণ্ডিল ভার। (৮৬৬৫) সত্যন্ত প্রচণ্ড কোপ<sup>8</sup> জন্মিছে রাধার॥ ক্ষেম। নাহি করে ক্রোধ<sup>2</sup> —কর্য়ে রোদন। আঁসিব প্রভুৱে লৈয়া বৈকুণ্ঠ-ভুবন ॥ সহস্রাক্ষে বোলে "শুন কমল-আসন। পরিহার করি কচ বিষ্ণুর চরণ ॥" (৮৬৭০) ভখনে হি পল-যোনি আসি সেহি স্থানে। দণ্ডবত কৈল রাধা-ক্রফোর চরণে । **"জয় জয় লক্ষ্মী-কান্ত জ**য় পদাবতি। , জয় নমো পদ্মাসন নমহুঁ শ্রী-পতি॥ নমহু কমলা-কান্ত নমো স্থবেথবি। (৮৬৭৫) জয় নমে। লক্ষী মাও--দণ্ডবত কৰি ॥ বুঝিতে হুকর বড় তুমি-ছুইর মর্ম। স্জন সংহার মাও তুনি-চুইর কশ্মী॥ কহিতে কাহার শক্তি মহিমা বুঝিয়া। স্তবিতে কাছার শক্তি আছে । বিশেষিয়া ॥ (৮৬৮০) স্থল-রপে যে কাজে করিছ গাঁধিষ্ঠান ১১। यथा-भक्ति-शर्नर्दक खिवन विश्वमान ॥"

(১) 'হইব'ক, গ; (২) 'লন্ধী দলে নারায়ণ' গ;
(৬) 'দৈতা' গ; (৪) 'অনস্ত প্রচণ্ড রূপ' গ; (৫) 'কেমা
নাহি অতি ছাথে' গ; (৬) 'মাগি' গ; (৭) 'দণ্ডবত হৈল
আদি প্রভুর ('বিষ্ণুর' ঘ) চরণে' ক, খ, ঘ; (৮) 'নমো
রাধা ডিলোভমা নমোর্ল শ্রী হরি' গ; অতঃপর গ-পুণির
অতিরিক্ত শ্লোক যথা—

নমোর্ছ অধিন এক নমো মহামার।
নমো গোবর্জন-ধারি নমো বিষ্ণু-কার:॥
বিষ্ণুপ্রিরা নমোর্ছ শ্রীক্তক-অবতার।
নমো মাও তিলোত্তমা বিষ্ণু অংশ বার॥'

(৯) 'স্থক পালক সংহার্ক তুনি, এম্ব' গ; (১০) 'প্রেবন করিতে কেবা পারে' গ; (১১) 'শ্রীরপে হরি কান্ত আছেন অধিষ্ঠান' ক; 'শ্রীরপে হরি মাত্র আছে স্জন' ঘ;
স্লোক্টী ধ-পুথিতে নাই।

পুনরপি প্রজাপতি পুট-চতুভূত্ত। দণ্ডবত হৈয়া পড়ে ধরি ' পদাম্বলে॥ "হস্তি-নাশ না করিও প্রভু শক্রজি১) । লক্ষীরে সম্ভোগ কর তান মনোচিত।" শ্ৰী-পতি বোলেন "মান ইন্ডা নাহি মোর?"। নিবেদন করি কহ রাধার গোচর॥" ভবে ব্ৰহ্মা অনেক স্তানিলা ভিলোওমা<sup>১৫</sup>: স্থাষ্টি না করিও নাশ—ক্রোধ কর ক্ষেম।।। (৮৬৯) রাধা বোলে "৩বে আমি রহিবাব পারি। গুল কবি রাথে যদি শঙ্খ-চক্র-ধারী॥" হরি বোলে "আমার আছুয়ে এতি মতি। আপনার স্থানে ভূমি যাও প্রকা-পৃতি॥" প্রদিক্ষিণ করি ব্রহ্মা করিলা গমন। রাধিকার তেজে দহে স্বারকা-ভূবন॥ (トペツル) দারকা-নিবাসী সন ত্রাসে কম্পনান ১১। "কোঝা গেলা রাম-ক্রফ কর পরিত্রাণ॥" প্রলয়-কালেত খেন দ্বাদশ মাওও। তেন-মতে দতে তেজে অধিক প্রচণ্ড॥ তিলোডমার তেজ রাজা অতি-প্রজলিত। (৮৭০০) মনে মনে রাধা-কান্ত হইলা চিশ্তিও।। "নিবেদন ব্রহ্মার—লোকের প্রতিকার। শরীরে রাখিমু রাধা-এহি যুক্তি সার।।" পূর্বের রাধার বর হইল স্মরণ। এতেকে নিশ্চয় কৈলা ব্রহ্ম-সনাতন ॥ (b900) মুনি বোলে "দড়-ভক্তি শুন নর-বীর্ণ"। লীন হৈয়। পাইল রাধা গোবিন্দ-শরীর ॥" वाका त्वात्न-"भूनि-वत करतं। निरवनन। কেন-মতে লীন হৈল কহ বিবরণ ॥''

<sup>(</sup>১২) 'ছরি' ক, থ, ঘ; (১৩) 'শক্তিজিত' গ; (১৪) 'ক্লফে বোলঞি এইরূপ ইচ্ছা বড় মোর' গ; (১৫) শ্লোক-টা ক, থ ও ব-পৃথিতে নাই। (১৬) 'বারকা-নিবাসী' ইত্যাদি শ্লোক গ-পৃথিতে নাই। (১৭) 'কুক্-বীর' গ;

মুনি বোলে "রাধা যদি করিলা প্রণাম। (৮৭১০) নয়নের জল-ধারা বহে অবিশান॥ মায়ায়ে মোহিত হৈয়া তৈলোক্যের নাথ। আচ্মত গোবিনের অঞ্চ হয়ে পাত॥ দণ্ডবত হৈয়া রাধা বন্দিতে হরিরে। নয়নের জল পড়ে রাধার শরীরে॥ (best) সেহি ক্ষণে চণ্ড তেজ হইল শীতল। সর্বন লোক সম্ভোষিত--রাধিকা বিকল। তবে ব্ৰহ্ম-সনাত্ৰ হইয়া বিভোল। गरन ধরি স্থন্দরী রাধারে দিলা কোল। সপ্তদশ মাসে অঙ্গ হৈল মিশামিশি। (৮৭২০) মহা হৈল হরি-অঙ্গে রাধিকা-রূপসী॥ শুন রাজ। যে কথার নাহিক উপমা। গোবিদের অঙ্গে লীন হৈলা ভিলোভমা॥ শ্রীহরির প্রেম-রদে হৈলা এক-অঙ্গ। অঙ্গীকার মহাজনের কভু নহে ভঙ্গ। (৮৭২৫) মলিন বসন-খান হইল অন্তর। আপন-মন্দিরে গেলা স্থদর্শন-ধর॥ হরির মারায়ে আর কেহ না জিজ্ঞাসে?। রাধারে অঙ্গেত রাখি বঞ্চেন হরিদে। ভক্তি করি জিজ্ঞাসিলা কহিলাম রঙ্গে। ( b 900 o এহি মতে ভিলোভমা লীন কৃষ্ণ-সঙ্গে॥

(১) "হরির নারাদে" ইত্যাদি শ্লোক ক ও গ-পুথিওে
নাই, উহার পরিবর্জে নিয়-লিখিত শ্লোক আছে, যথা—

"রালা বোলে মৃনি মৃই হইলু চঞ্চল।
প্রতিজ্ঞার লাগি রাধা অঙ্গে পাইলা হল॥"
অতঃপর ক ও গ-পুথিতে রাজার প্রশ্নের উত্তরে ব্যাস-দেব
কর্ত্ক সবিস্তারে তুলনী বা বৃল্লা-দেবীর উপাখ্যান বণিত
হইয়াছে। ঐ উপাখ্যান যে, ভবানন্দের রচনা তাহাতে
সন্দেহ না থাকিলেও, হরিবংশ বা তিলোভ্না-বিলয
মহাকাব্যের এখানেই উপযুক্ত উপসংহার বিদ্যা ঐ প্রক্রিপ্ত
উপাখ্যান পরিশিষ্টের ২৪ সংখ্যক পাঠান্তরে উদ্ধৃত হইল।
যে ভাবে এই অপ্রাস্কিক প্রক্রিপ্ত পালাটা এখানে যোড়া
দেওয়া হইয়াছে, উহা নিশ্চিত প্রক্রিপ্তর ক্রমণাক্রান্ত।

य दोश शक्ति अनिया अर्थ-शःभर। দুর হৈতে সেই সব শুনাইলু হরিবংশ॥ সত্যেত পত্নাদ ছিল মহাভাগৰত। (r900) নে বংশেত ভাতে বলি হৈল তেন মত॥ ত্রেভাতে মারুত রাজ। ভাগ্রত অভি। কলি-যুগে ভাগৰত তুমি নরপতি। ভোমা হৈতে বিস্তার হৈল নান। ধর্ম-সংশ তোনা হৈতে নিস্তার পাইল চন্দ্র-বংশ ॥ थकाशिला भूतान-वित्वक मात्र-७4°। (8P4) এতেকে তোমারে বোলি মহাভাগবত॥ স্তুখে রাজ্য কর রাজা সারদা-নন্দন। সামাকে মেলানি দেও যাই ভপোৰন ॥" কুশাসন তেজি রাজা প্রদক্ষিণ করি। 🖸 দণ্ডবত হৈয়া পড়ে চরণেত ধরি॥ (r98e) আরোগ্য হইতে তানে ব্যাসে দিল বর। পূর্ণে হতে স্থুন্দর হইল কলেবর॥ श्रुनत्रि किल ताका छत्र नन्मन। অন্তর্জান হৈয়া ব্যাস গেলেন ভপোবন' ॥ (b900) শ্রীভাগবত-কথা নানা ধর্ম-অংশ। গুছ-অতিগুছ বিবরণ হরিবংশ। মনোহর শ্লোক ভাঙ্গি রচি পদ-বদ্ধে। শিবানন্দ-সুত অধম ভবানন্দে॥ শ্রীভাগবতে শ্রীহরিবংশ সমাপ্ত।

<sup>(</sup>২) খ-পৃথিতে এই শ্লোক ও পরবর্ত্তী তিনটী শ্লোক গণ্ডিত ও অপাঠা। (৩, 'প্রকাশিত' ইত্যাদি ব; 'প্রকাশিত প্রাণ তথে সেই সব তব' থ; (৪) 'আমাকে মেলানি দেও' ইত্যাদি পঙ্ক্তি ও পরবর্ত্তী পাঁচটী পঙ্ক্তি ঘ-পৃথিতে নাই। 'পূর্ব্ব মত বিবরণ শুনে নরেশ্বর' থ। (৫) 'অন্তর্জান হৈনা বাাস দেব তপোধন' ঘ; (৬) "সেই শ্লোক বাথান করিয়া পদ-বন্ধে। লোকে ব্রিবারে বোলে দীন ভবানন্দে ॥" থ; ক-পৃথির অন্তিম অংশ থণ্ডিত। গ-পৃথির প্রক্রিপ্র ত্লাদী-উপাথানের পরে গ্রন্থলে নিম্ন-লিথিত • ভণিতা আছে, যথা—"শ্লোক ভাদিরা রচিলেক পদ-বন্ধ। শিবানন্দ-মৃত স্বধ্য ভ্রানন্দ॥" (•) 'শ্রীভাগবতে নানাবিধ ধর্মকথা অংশ' গ; (৮) 'হরিবংশ-পাচানি' ঘ।

## পরিশিষ্ট।

[ ১ সংখ্যক পাঠান্তর ,—>৭১ পঙ্ক্তির পরে ]

"সঁত্যবতী-স্কৃত থ্যাস নারায়ণ অংশ। সজ্জেমপে রচিল পুণ্য-শ্লোক হরিবংশ। সেই শ্লোক বাখান করিয়া পদ-নদ্ধে। লোকে বুঝিবারে ধোলে দীন ভবানন্দে॥

রাগ বরাড়ী।\*

''বিরিঞ্জি-নন্দন মূনি-স্ত তপোধন' (৫)
তার প্ত মিত্রা বেজ মাতাং।
তাহার জনক' ঐরি তার পুজত্তেকং বৈবি
সেহি যে যেসরথ সমোহাং॥ গ্রুঃ।
বরিষয় ধারাধর রূপে বেশ মনোহর
বিজ্ঞাৎ সমহাং অভরণ। (১০)
সাজং বড়াও চমৎকার বরিষণ নাহি তার
বিকলিত শুনিয়া গর্জ্জন ॥
কার্য্য নাহি বরিষণে সাজ করং অকারণে
ংঘন ঘন গর্জ্জন নিক্ষল।

\* এই গীতটা প্রাচীনতম গ-পূথিতে নাই; ইহা ব্যতীত মূলের "অকালেত দাল বৃষ্টি" ইত্যাদি ৮৬৮—৮৬৯ পঙ্কি-দরের বর্ণিত ইঞ্চিত-মূক্ত কথাটাই এই গাঁতে নানার্নপে ফেনাইয়া হেঁরালীর ভাষায় বলা হইয়াতে। হেঁরালীর অর্থাও হুর্বোধ্য বা অবোধ্য; এলভ ইহা প্রক্রিপ্ত মনে হয়।

কালোচিতে ' নাই বৃষ্টি মজিল ত্রন্ধার স্বন্ধি (১৫)

এতেকে সে যুবতি বিকল।

(১) 'তার স্থত পবন' থ; কাটা পাঠ—'তার স্থত বাহন' থ (২) 'তার স্থত মিত্র অঙ্গস্ত।' থ (৩) 'জননী,' থ (৪) 'প্রজা ( )' থ (৫) 'সেই সে মোহর সমত' থ। (৬) 'সমান' থ (৭) 'সাজে' থ (৮) 'ভাল' থ (৯) 'করে' থ, (১০) 'কাচলিতেট থ;

করিয়াছে পরিহার ব্যাঞ্জ ধেন নহে গাব শীঘ্র মেঘ বরিবণ হে)ক। भव रेडवः भविरऋष স্বোবরে যত ক্লেদ্>> যুবতি নাবীর প্রাণ বৌক॥ যদি বরিষয় ধারা> যতেক গোপের দার।১% সবে আসি<sup>১৫</sup> যমুনার কুলে। আসিয়া বাধার সঙ্গে ভবানী পূজিব রঙ্গে দেখিতে তড়িতে যেন ভূলে॥ **उ**ष्ट्रिरञ्ज भाक (पश्चि नाकुल रेब्ज़ार्ड भर्थी) (२०) देनत-त्यादश इस शनिकांग। यगुन। माको देश्छ িভূতে মেণেড কৈও বরিষণে হয় প্রাণ-দান । '**ংবে জ**লবর<sup>১৮</sup> চলে মরুত গমন তৈলে মেঘ-মধ্যে <sup>।</sup> মউরেব পেখন। (৩°) জানিয়া স্থীর কাজ তেজি কুল্ধর্ম লাজ সজেকপে কৃতিল বিবরণ॥" শুনিয়া জ্রীনতীর কথা কাহুর ক্রদয়ে বেখা উত্তর না দিল শিশু । দেখি। অন্তরে না জানিং মর্মা জানিয়া ছকর কর্মাং (৩৫)

(১১) 'গেদ' ব (১২) 'কোক' ব, (১৩) 'ব'রে ঘ,
(১৪) 'সতেক' ইত্যাদি স্থলে 'বথেক দারুণ সরে' ঘ,
(১৫) 'সবে আসি' স্থলে 'আসিয়৷' ঘ। (১৬) 'ব্যাকুন'
ইত্যাদি স্থলে 'নেলিতে না পারি আথি' ঘ; (১৭) 'পরিআণ'
ঘ, (১৮) 'সে হরিবে' ব, (১০) 'নেঘে সরে' ব, (২০)
'আনিরা' ইত্যাদির স্থলে 'দেপিরা দৈবির সাজ আনবাদ
হর কাজ ঘ। (২১) 'সবা সব' ঘ, (২২) 'জানিরা' ব;
(২৩) 'জানিরা' ইত্যাদি স্থলে 'না আনুনিঞা, দুর কর্ম্ব'॰ছ;

রাধার মন্দিরে চলে স্থী।

সত্যবতী-স্কৃত মূনি অবনী করিল ধনি
পূর্ণবিদ্ধা সনাতন-অংশ।
কাব্য-রস ইতিহাস শুনিলে পাতক-নাশ
পূণাশ্লোক নাম হরিবংশ॥ (৪০)
সেই পূণা-কাহিনী মৃক্তির লক্ষণ জানি
বাখান করিল পদ-বদ্ধে।
শুনিলে উপজে জ্ঞান শমনে ত পরিত্রাণ
রচিলেক দীন ভ্যানন্দে॥

#### शन-वक्ता

জন্মেজয় নরপতি ই সকল শুনি। (8¢) পরিহার করিং বোলে শুন মহামুনি। তোমার বচন বেদের সমসর। বিস্তারিয়া কহ মুনি করুণা-সায়র°॥ উত্তর না দিল যদি<sup>\*</sup> দেব ভগবান। শ্রীমতী কাহল কিবা রাধিকার স্থান<sup>ে</sup>॥ (40) শুনিয়া যুবতী রাধা কি দিল উত্তর : সে সকল বিবরণ কত মুনিবর॥ কেমতে হইল কানু সনে দরশন । শুনিতে হইছে ইছ্রাণ কহ তপোধন। কৌতুক প্রচর মুনি কহিতে আরম্ভিল। (00) বদন্ত কালেত যেন মধুর কোকেল। শুন জন্মেজয় রাজা পরীক্ষিত-স্থৃত। তিলোভিমার গুণ-বাকা । নির্দাল • আ হত।।

[২ সংখ্যক পাঠান্তর ;—১৩৪৮ পঙ্ক্তির পরে ]

রাগ-তথা

হরিষে স্থরতি ও ভুঞ্জে দেব বনমালী। (৬৫)
শচীর সহিতে যেন ইন্দ্রে করে কেলি॥ গ্রান
কুস্থম-সৌরভে করে আমোদিত গন্ধ।
ভামরে ঝন্ধাব করে পাঞা মকরন্দ॥
নন্দ মলয়া-বায়ু কোকিল-স্থনাদ॥
বিভ ভূঞ্জে কানু পাঞা অনঙ্গ-উন্মাদ॥
বিশ্রান না করে ত্রাসে রাধা কপ্পনান॥
বুঝিয়া সাকুত হরি বাড়ায় আবেশ।
ছিড়িল গলার হার বিগ্লিত কেশ॥
বিয়েসে সঙ্গন রাধা নাহি জানে আর্ডঃ। (৭৫)
পূর্ণ-রূপে যত্নপতি শিখাইল ও শৃঙ্গার॥

\*'রসে মঞ্চি' ইত্যাদি শ্লোক ও পরবর্ত্তী গীত প্রাচীনতম গ-পৃথিতে না থাকার ও ২র গীতে নবোঢ়ার বিলাদ-বর্ণনার অধিক বাড়াবাড়ি থাকার, প্রেক্ষিপ্ত মনে হর। (১১) 'বনমালী' ক, ধ; (১২) 'যেন অধর বাল্কলি' ক, ধ; (১০) 'নধে ভেনেল অঙ্গ বাবে ভিন ভিন।' ঘ; (১৪) 'রতি' ঘ; (১৫) 'পূর্বব্রহ্মরূপে হরি রতি করে পান। বিশ্রাম নাহি দেখি রাধা কম্পমান' ঘ॥(১৬) "বরেদে" ইত্যাদি শ্লোকের পূর্ব্বে ক ও ধ পুথির পাঠ, যথা—

"কন্ধ-শবদে চাতকে নাদ করে। মেব বিনে মউরা মউরি পেথন ধরে।'' "পন্ন ফোটে দিনকর উদিত আকাণে। নিশাকর দৃষ্টে বেন, কুম্দ বিকাশে।'' (১৭) 'শিধিলা' ঘ।

<sup>(</sup>১) 'সেই পুণ্য কাহিনী' ইত্যাদি কলি ঋ-পুথিতে নাই
(২) 'বিনর করিয়া' খ (৩) 'সাগর' খ; (৪) 'যবে' খ;
(৫) 'রাধা বিদ্যমান' খ। (৬) 'শুনিয়া' ইত্যাদি শ্লোক
ঘ-পুথিতে নাই। (৭) 'কেমতে হইল' ইত্যাদি চরণ
ঘ-পুথিতে নাই (৮) 'বাঞ্ছা' খ (২) 'শুণ যত' খ;
(১৭) 'কহিতে' খ:

[ ৩ সংখ্যক পাঠান্তর ; - ১৭৮১ পঙ্ব্তির পরে ] "হোর ভাবে জাতি কুলং হারাইলু সকল।∗ শাশুটী ননদী कीवत्तत्र नाहि किছू कन ॥ छ । कि कल जीनता (৮०) এত অ্পমানে महर्षः रेश्हि कूनिं।। জিতে নাহি সাধ হেন পরিবাদ লৈকে দিব মোরে থোঁট।॥ মুই অভাগিনী বিরুকে ভাপিনী মরিব গরল ভখি। (re) যোগিনী হইয়া কুণ্ডল দিয়া যথা তথা যাইয়া থাকি॥ নিজ পতি আইলে এ সব জানিলে তেজিব কলঙ্গি-কাজে। গোকুল ছাড়িয়া যথা তথা যাইয়া (৯০) গরল ভক্ষিব লাজে। পাপিষ্ঠ কপাল কি মোর জঞ্জাল তার ফল হৈছে লাভ। জানিব° তখন হইন এমন তে'কেনে বাড়াও' ভাব। (৯৫) देवती देश्य यिष শাশুজী ননদী প্রেম পরিষর বোন্দ। ঘরে চলি যাও" মোর মাথা খাও বোলে দীন ভবানন্দ॥ [ ৪ সংখ্যক পাঠান্তর ;—২৮৩৫ পঙ্ব্তির পরে ] "**ক্ষেণে**ক সমাধি পরিহরি পদ্মযোনি া (>00) জন্মাইল মানস-পুক্র ছয় মহামূনি ।।

'(১) 'জাভি ক্লেণ' প-পূথিতে দাই।(২) 'সহজে' ঘ-পূথি নাই। (৩) 'জানিত্ব' ব; (৪) 'এখন' ঘ (৫) 'বাড়াইতু' খ । † প্লোক-শুলি আ প্লান্সিক বৰ্ণনা-পূৰ্ণ বিদিয়া প্ৰাক্ষিপ্ত মনে হইয়াছে।(৬) 'জনাইল লোমণ-পূত্ৰ জ্ঞানময় মুনি সব সর্বতিও জানি।
জিজ্ঞাসিল ব্রন্ধাতে লোমশ মহামুনি॥
শুন শুন প্রথানি আমার বচন।
যক্ত-অংশ কাহাতে করিমু সমর্পণ॥ (১০৫)
তম-গুণ-ক্রেমে ব্রন্ধা আজ্ঞাতা (আয় গাং)করিয়া।
লোমশেব স্থানে কহে কুপিত হইয়া॥
আমি পরে দেব আবে দেখ কত জন।
যক্ত-অংশ কাহাতে করিবা সমর্পণ্ণ॥
এথেক আজ্জাতা (আয় গাং) যদি করে প্রথানি।
(১১০)

বিস্মিত হইলা তবে ছয় মহামুনি॥ লোমশ অঙ্গিরা ক্রভু ভৃগু সনাতন। সনক সহিতে এহি ছয় ডপোধন॥ বিস্মিত হইয়া তারা চিন্তিল আমারে। ভুষ্ট হৈয়া রূপা আমি কৈলু ভা সবারে॥" (১১৫)

ি বংখ্যক পাঠান্তর;—০২১৬ পঙ্কির পরে ।

"দেখিলে রাধাব মুখ ক্ষেনা নাহি আব।
কাম-ভাবে পুনরপি ভূঞ্জিলা শৃঙ্গার॥
মারায়ে মোহিত হৈয়া রাধা রসবহী।
প্রণান করিয়া বোলে "শুন প্রাণ-পতি ।
মোর প্রাণ-সই জান শ্রীমহী কামিনী। (১২০).
ভার নোর এক প্রাণ ভিন্ন নাহি খানি॥
নিশা-কালে আপনে যাইবা হার ঘরে।
আসিবার কালে প্রভূ শ বোলাইবা আমারে॥
ভার এক নিবেদন শুন প্রাণ-বন্ধ।
মহোদার বিবাহের করহ প্রবন্ধ । (১২৫)

নাদি ছয় মৃনি' ঢ়; (१) 'নিডাছীন' ঢ়; (৮) 'উদ্ধৃতি'
ঢ়; (১) 'হাংল' ঢ় (১০) 'তাছাতে করিব(বা) দেবনাংল সমর্পণ' ঢ়; (১১/'লরপা' ঢ়; (১২) 'কালোয়াবে' ঢ়;
(১৩) 'বছপতি' গ; (১৬) 'মাতে' ঢ়; (১০) 'কর শুমুবকু' গ

অকুমারী লজিয়াছ না করিছ ভাল।
পরিণয় কবিলে ঘুচে তাহার জপ্তাল।"
কৃষ্ণে বোলে "আমি তার চিন্তিয়াছি বর।
শ্রীদাম তোমার ভাই পরম স্থন্দর॥
কালি ঘাটে আসিবা সে কালিন্দীর কৃলে। (১০০)
অবশ্য আনিবা তুমি মহোদারে ওলে।
শ্রীদামের ঠাঞি তারে বিহা দিমু বলে।
কি করিতে পারে তারে গোয়াল-সকলে॥"

[ ৬ সংখ্যক পাঠাম্বর ,—৩২৪২।পঙ্ক্তির পরে ]

"হেন কালে শ্রীমতী সাইল সেই খানে।
কহিলা সকল রাধা তান বিজ্ঞমানে॥ (১৩৫)
"যাইবা রসিক কাহ্নু মন্দিরে ভোমার।
ঘরে যাও প্রাণ-দথি কৈলু সমাচাব॥"
তবে রক্ত-সন্ধ্যা-কাল কেবল গোধ্লি।
ধেমু লৈয়া শিশু সঙ্গে আইলা বনমালী॥
বান্ধিয়া সে ধেমু বৎস রাম গোবিন্দাই। (১৪০)
স্তন-পান করিছে গেলা জননীর ঠাঞি॥
খীর লবণী খাইয়া রাম নারায়ণ।
জননীর নিকটে গিয়া করিলা শয়ন॥
এখাতে দারুণ বুড়ী বোলে রাধার ঠাঞি।
''তোমার শয়ন বধু এ ঘরে কার্যা নাই॥ (১৪৫)

যে যরে থাক তুমি পুত্রের মহিতে। তথাতে শয়ন কর কহিলু তোমাতে॥ শিশু-মতি মহোদা থাকিব এহি ভাল। এ ঘরে থাকিলে তুমি আমার জঞ্জাল।" ইবত হাসিয়। তবে বোলিল মহোদা। (300) "নিকুঞ্জ-মন্দিবে তুমি থাক গিয়া রাধা ॥" শাশুড়ীর বাক্যে রাধা সানন্দিত-মন। 🗻 निकुक्ष-मन्दित शिशा कतिला भग्न ॥ নিদ্রাতে চৈত্র পাইয়া দীন-দ্যাল। শ্রীমতীর ঘরে গিয়া মিলিল। তৎকাল। (20a) কর লৈয়া যত্ন-সেন গিছে মধু-পুরী। একাকী মন্দিরে আছে শ্রীমতী স্থন্দরী।। মনে ভাবি গোপী-নাথ চলিলা সহর। অবিলম্বে মিলে গিয়া শ্রীমতীর ঘর॥ কেলি-কলা-কুতৃহলে নিশি অবদান। (550) কিঞ্চিত থাকিতে নিলি চলে ভগবান ॥ আঁখি মেলি হৃন্দরী দেখিল তেন কালে। কাহ্যুর শরীর-ভেজে ঘর দীপ্তি করে॥ পাইয়া অপূৰ্ব্ব আণ চিন্তিল যুবতী। জানিলু আসিছে এথ। শ্রীমতীর পতি॥ (১৬৫) হাসিয়া স্থন্দরী রাধা বোলে বারস্থার ৷ "এখা কেনে আসিয়াছ কি কাব্য ভোমার॥ নিজ-পতি নাহি ঘরে আছি একেশর। উচিত যাইতে তুমি শ্রীমতীর ঘর॥ যামিনী হইল শেষ উদিত হৈল ভামু; (390) আপনার ঘরে যাও না রহিও কাহু ॥"ণ

<sup>(</sup>১) "অকুমারী-কালে তাকে' গ; (২) পিতি নিয়োজিত হৈলে' গ।

<sup>\*</sup> অতঃপর 'ক'-পুথি অন্থসারে উহার নিজস্ব বে পালা মৃলে গৃহীত হইয়াছে, উহার সহিত ঐক্য নাই বলিয়া এখানে থ, গও ঘ-পুথির পাঠ গৃহীত হর নাই । প্রীরাধার নিজের ছঃথের কাহিনী ও প্রীকৃষ্ণ কর্তৃক সান্ধনার পরে এখানেই প্রীমতীর ক্রন্ত এই দৌত্য ও মহোদার বিবাহের জন্ত আব্দার সহত মনে হর না । প্রীমতীর স্থিত প্রীকৃষ্ণের বিশাস ক-পুথিতে উৎক্রতরভাবে বর্ণিত হইরাছে এবং উহাই মৃলে গৃহীক্ হইয়াছে।

<sup>ি</sup> দ উদ্ধৃত পাঠান্তর এবং তৎপরে থ গ ও ঘ-পূথিতে বে সকল গীত ও পরার আছে উহারই রূপান্তর ক-পূথিতে "বংনী হরণ" ইত্যাদি পরিচ্ছেদের পরে 'শ্রীমতী স্থীর মূহিত শ্রীকুন্ধের বিলাদ" শ্রীশ্রুক পরিচ্ছেদে মূণে গৃহীত হইয়াছে; পাঠান্তরও তৎস্থলেই প্রদর্শিত হইয়াছে। ৬ সংখ্যক পাঠান্তর প্রশ্নিশু মনে করার হেতু • সংখ্যক পাঠান্তরের মন্তব্য দ্রষ্টবা]

[ ৭ সংখ্যক পাঠান্তর ;— ৬৪৬৭ পঙ্কির পরে ] এেহি মৃতে তিন স্থী যুক্তি করি সার। কলিন্দীর ঘাটে গেলা জল মানিবার। সকল বালক সঙ্গে শ্রীমধুসূদন। শীত্র কদস্ব-তলে করিছে শয়ন॥ (390) হেন কালে তিলোত্তমা গেলা ঘাটের কুলে। খংশ্ন-গমনে গেলা সেহি তরু-তলে 🛚 কাহ্নুর বিভোল দেখি রাধিকা স্থলরী। কাঢ়িয়। লইলা তান হাতের মুর্লি॥ বলভজ্ৰ আদি শিশু সেহি খানে দেখি। (১৮0) মুবরি লইযা জলে লামে চন্দ্র-মুখী॥ তেন কালে ঘাটে আইলা রাধার বড়াই। আচন্দ্রিত উঠিলেক নন্দের কাহাই॥ জানিয়া কহিলা কুষ্ণে যত সমাচার। "গোনার নাভিনে নিল মুররি আমার॥" (244) বুঢ়ী বোলে "নিল যদি কি করিতে পাব। সাক্ষীনা জানিলে জান আপনেই হার॥ মোর সনে ঝাটে আইস রসেব নাগর। মুররি পাইবে যদি তায় আসি কর॥" বুঢ়ীর বচর্নে তবে চলে যত্নপতি। (300) সধী সক্ষে স্থান করে রাধা রসবতী॥ হাসিয়া গোঁবিন্দে বোলে "শুন ল স্থন্দরি। মোর হাতের বাঁশী তুমি ক্রিলায় চুরি।"

[৮ সংখ্যক পাঠান্তর ;—৩৭২২ পঙ্ক্তির পরে ]
"কেনে গেলা নীপ-ভরু-মূলে—আল রাধা
কেনে গেলা নীপ-ভরু-মূলে। (১৯৫)

না ভাবিলা পরিণাম ভাল না করিলা কাম কলম্বাখিলা ছই কুলে। এ। কুলের কামিনী একে সদায় নাগৰী-লোকে রাধা-কাত্ব-পরিবাদ খোনে। তাহাতে আমার বাঁশী চুরি কৈলা মতি-নাশা (২০০) পোঁটা গুইলা আপনার দোগে॥ দারুণ রবির জালে শীতল কদস-মূলে निरम्त वालाम वानी वृत्क। তুমি গেলা কোন্লাজে বাঁচিলা নিবন্ধ-কাজে বাঁশী চুরি কব এই সুখে॥ (২০1) কুমি নি এমত জান যখন বালীটী আন নিন্দের জালস নতে যবে। कांिंग्रा विनम (श्रीषा लाम-तिन स्माना-ऋषा সকল কাড়িয়া লই 🤉 তবে ॥ গোপতে দে চুরি কৈলা এখনে বেক হ হৈলা (২১০) দিয়ার দিয়ার মোব বাঁণী। ভকতি-মহি-হীন কতে ভবানন্দ দীন রাখা বোলে স্তমধুব হাসি॥

[ ৯ সংখ্যক পাঠান্তর ; – ৩৮১৪ পঙ্ক্তির পরে ]

তের না ল বিন্দিনি

এখনে না দেই কেনে বাঁণী। (২১৫)

অধিক চাহিমু কিবা শোনার মুররি দিবা

রক্তে দে ইইলা নোব দাসী ॥ গ্রুণ।

তোনার বড়াই শুনে হোব প্রেম-সইয়ে জানে

সাক্ষী হোর ননদী মহোদ।।

হখনে করিলা কাম না ভাবিলা পরিণান (২২০)

মুরলী না দেই কেনে, রাধা॥

নিদ্যে আনিলা বাঁণী মিনতি করিলু আসি

মাগিলু দশনে ধরি কুটা।

 <sup>\*</sup> १, ৮ ও ৯ সংখ্যক পাঠান্তর ম্লের গুণীত ক-প্রথির
বিস্তৃত ও উৎক্ষণতর কংশীহদণ লীলার সহিত বাপ থাব না
ও তেমন উপাদের নতে বলিরা প্রক্রিপ্ত অথবা অমুপাদের
রপাশ্বর বলিরা গণ্য করা হইয়াছে।

না মান না শুন বাধা পরীক্ষা লইলা রাধা
বজ্ঞ-কুলে রৈল ভোর থোঁটা॥ (২২৫)
শুমানে গায়ের বলে ডুব দিতে নাম জলে
আগে তুমি উঠিলা ভাসিয়া।
ভকতি-মতি-হীন কহে ভবানন্দ দীন
শুনি রাধা বিকল হাসিয়া॥

[ ১০ সংখ্যক পাঠাস্তর ;—৩৮৬৬ পঙ্ক্তির পরে ]

**"শ্রীদানের মুখ দেখি রাধিকা স্থল্দরী।** (২৩0) লজ্জিত হইয়া রহে হেট মাথা করি॥ কাহ্নু বোলে "শুন ভাই বচন আমার তোর বিণাহের আমি চিন্তিছি প্রকার॥ তোমার ভগিনী বিহা করিছে আইমনে। (২৩৫) তাহার ভগিনী বিহা করহ আপনে॥ আমার বচন শুন না করিও ব্যাজ। অবিলম্বে বিহা কর না ভাবিহ লাজ ॥ " শ্রীদামে বোলয়ে শুনি কাহ্নুর বচন। "এমন সময়ে বিহা করিমু কেমন॥ মধু-পুরে গিছে বাপ লৈয়া রাজ-কর। (২৪•) তাঞি গৃহে আসিলে সে পরিণয় মোর ॥" রাধা বোলে "কেনে ভাই লঙ্গ অঙ্গীকার। গোবিন্দে দিবেন বিহা—কি দোষ ভোমার॥ দারুণ শাশুড়ী মোরে যত মন্দ কয়। তুমি বিহা করিলে সে সব দুর হয় ॥" (484) হাসিয়া বড়াই থোলে "শুনহ জীদাম। কাপুৰুষ হৈলা নাতি-বুঝি অনুমান॥

নির্মাল কুলেত নাতি রাখিলা কলক। নপুংসক হৈলা যদি হাতে দেও শব্ধ॥" শ্রীদাম হইলা মৌন এ ঠব শুনিয়া। উঠিলা গোবিন্দ তান আকৃত বুঝিয়া॥ স্নান করাইল সেহি যমুনার জলে। আপনার মালা দিলা শ্রীদামের গলে॥ মহোদারে স্নান তবে করাইলা ঞ্রীমতী। कृत्कत्र भात्राद्य धन्म भट्टामा-यूवजी ॥ তবে সর্ব্ব-জন হৈল আনন্দিত মন। মহোদা বন্দিল তবে শ্রীদাম-চরণ॥ শ্রীদামের গলার মালা দিল মহোদারে। সহজে স্থন্দরী বামা ভাল শোভা করে। হাসিয়া বডাই তবে সেইক্ষণে বোণে। (২৬0) লুকাইয়া হৈল বিহা কালিন্দীর তীরে॥ তাহা শুনি যত্ন-পতি লাগে বোলিবার। বিবাহের ক্রম আছে অফ্ট প্রকার॥ গান্ধর্বে বিবাহ কহি ইহার যে নাম। শান্ত্র-বাবশ্বিত-মতে করিল শ্রীদাম। (২৬৫) মহোদারে ঘরে লৈয়া চাল যাও তুমি। শ্রীদামেরে লৈয়া গোঠে চলি যাই আমি॥ এই বলি এথা হনে করিলা গমন।"

[ ১১ সংখ্যক পাঠান্তর ;—০৯১৪ পঙ্ক্তির পরে ]

"শ্রীদামেরে হাসিয়া বোলিলা ষত্ত-মণি।† "আমার বাঁশী চুরি কৈল ভোমার ভগিনী॥"(২৭০)

১০ সংখ্যক পাঠান্তরের পরিবর্তে মূলে ক-পুথির যে
পাঠ গৃহীত ইইরাছে, উহার বর্ণনা অধিকতর স্বাভাবিক,
স্থলর ও ছবানলের রচনার লক্ষণাক্রাম্ভ ইলিয়া ধ, গ, ঘ
ইত্যাদি পুথির পাঠ প্রক্ষিপ্ত বা অমুপাদের রূপান্তর গণ্য
ক ।' ইই ।েই ।

† ১১ সংখ্যক পাঠান্তরে ক-পৃথির বে পরার ও গীত আছে, উহা অপ্রাসঙ্গিক ও মৃণের পহিত সম্বতি-বিহীন। গীতগুলির অনেক স্থানেই পরবর্তী বৈঞ্ব-ক্বিদিগের পদাবনীর অন্তক্তরণ স্পষ্ট দেখা বার। এগুলি নিশ্চিতই পরবর্তী কোনও কবি কর্জুক গ্রাক্ষিপ্ত করা হইরাছে। লাজে গুণবতী রাধা বাঁশী আনি দিলা।
দেখিরা নাগর কামু হাসিতে লাগিলা।
মুন্ধরি পাইয়া কামু গাহে মুললিত।
ধরিয়া রাধার নাম সক্তেতে গাহে গীত॥
লাজে আকুলিত রাধা বোলে শ্বমধুর। (২৭৫)
"পরিহর রস-নিধি রসের ঠাকুর॥"

বিনদিয়া রে না দিমু ছাজিয়া।
তুমি তক আমি লতা বহিমু জড়িয়া।
বিনদিয়া রে না বাসিহ ভীন।
সকল তেজিয়া হৈলু তোমার অধীন।
বিনদিয়া রে আধ আধ হাসে।"
বসের তবলে দীন ভবানদে ভাসে।
(৩০৫)

## গান-ছন্দ লাগুদা।

"বাঁশী না বাজাইও'আর— বাঁশী না বাজাইও আর। ই বাঁণীয়ে কৈল মোর কুলের গাঁখার॥ বরিষে মধুর কত ই বাঁশীর সান। **(२৮∙)** অবলা-মোচন বনে তুমি ভালে জান॥ আপনে যে হৈলু বন্দী বাশী-টির গুণে। সক্ষেত্রে বাজাইও বাঁশী গরবিতে শুনে॥ যে বাশের এহি বাঁশী তার লাগ পাউ। সমূলে উপাড়ি তবে জলেত ফালাউ॥ (१४४) আর যেন বাঁশী (রাও) করিতে না পায়॥ আগুনিতে পুড়িলে বাশীর হংখ যায়॥" कट्ट मीन अवानत्म देश्वन ध्वान । ় রাধা-কামু ভিন্ন নহে—একই পরাণ॥ অখিল-নায়ক প্রভু পুরাণ-পুরুষ। (३৯०) তাঞি বোলাইলে বোলে—বাঁশীর কিবা দোষ॥ গান-ছন্দ সর্বলি রাগ। "অহে রস-বিনদিয়া বচন মধুর। অতি-ক্ষীণ মীঞ্চা-খানি -- রদের ঠাকুর ॥ ধ্রু। विनिष्या (त ना वाकारेख वाभी। সহজে অবলা রাধা হইছু ভোর দাসী॥ (২৯৫) বিনদিয়া রে কাণে রাঙ্গা-ফুল। ঁই বাশীর সানে লৈলা রাধার জাতি-কুল।। বিনদিয়া রে গুণ সোঙ্রিয়া। वित्रदृ व्यवना-वश् मतियू क्तिशा॥

### রাগ মোহন কামোদ।

"বফু—না কর অঙ্গেব বেশ সহজ অঙ্গে মবি।
আছিবাব আছি—গৃহ-কর্ম করিবাব করি॥
বিনে বেশে মুবছিত কত কোটি কাম।
কেমনে মানিনী আছে ভাবি পরিণাম॥
মুখ না মাঞ্জিলে—যেন মাঞ্জিল মুকুর। (০১০)
সম নতে শশি-কলা নবীন-অঙ্গুর॥
ভঙ্গিনা না কর ভুক (কামের কামানে ?)।
যতি সতী উনমতি নয়ানের ঠানে॥
যদি বা বানাহ চূড়া—বামে না টালিহ।
যদি বা বাজাও বাঁশী—রাধা না কহিয়॥ (০১৫)
জীবন-যৌবন মোব কালার অধীন।
নখ-মিনিছনি দাস ভবানক্ষ দীন॥

#### भग-नक I

এতি মতে রাধা হৈলা কান্ত্-রদে মন্ত।

শ্রীমতী বোলয়ে "সই না যুরায় এমত॥
ক্রোপ্ত সহোদর তোর ভ্বনে বিখ্যাত। (৩২০)
এত কি নির্মুজ্জা তৈলা তাহার সাক্ষাত॥
আজির চরিত্র তোর না পারি বুঝিতে।
না যুরায় হেন মত এমত করিতে॥
বিশেষ গোকুল-পুরে তৈল জানাজানি॥
ভবে কেনে হেন কর্ম্ম কর পুনি-পুনি॥ (৩২৫)
কুল-বধ্-সমাজেত রাখিলা কলক।
বিধুরা হইলা যদি—হাতে কেনে শৃথ॥

যে হৈব স্বামীর ন্ত্রী সে নাকি এমন। নির্ভয় হইলা এবে বৃঝিলু লক্ষণ॥ গোকুল-সমাজে ব্রজ-নারী আছে যত। তুমি বিনে খাকার রহিছে কার এত। বৃথভামু হেন বাপ বিমলা জননী। মুখ্য গোপ আইমন তাহার ঘরণী॥ সাক্ষাতে সম্বন্ধ আছে বেক্ত হৈলা তাথ। সহজে কলমী হৈলা ভুবন-বিখ্যাত॥ (900) যদি গৃহে আসিল ভোমার নিজ-পতি॥ ই কথা শুনিলে কি কহিবা গুণবতি॥ সঙ্গোপনে কর কর্ম্ম—না করি নিষেধ। জানাজানি হৈলে মাত্র দেহ পরিচ্ছেদ। আমার বচন যদি মনে নাহি লয়। (080) বুঝিয়া করিবা কার্যা উচিত যে হয়॥ 🕮 মতীর মুখে শুনি নিষেধ-বচন। প্রত্যুত্তর দিল রাধা সানন্দিত মন॥

গান-ছন্দ স্থ হ রাগ।

"আল সজনি সই— না বোল না বোল ইহা লাগি। (৩৪৫) **আপনি আছি গো** আপনার দোধে তুমি না হইও তার ভাগী॥ ঞ । ইপদ মুদ্রিত হাসি স্থুরঙ্গ অধরে বাঁশী সঙ্কেতে কেমনে গীত গায়। জাতি-কুল ধরম লাজ শীল মরম (৩৫০) সকলি মজাইল রাঙ্গা পায়॥ যে বাঁশীর সান শুনি মোহ পায় স্থর-মূনি मत्रवरम् माउँत्र भाषाग । সমীর স্থকিত হয় যমুন্: উজ্ঞান বয় অবলায় কি ধরে পরাণ। (084) আড়ে-ঘোরে ডাকে জাতি-কুল্ রাথে মুঞি তারে বেকত করে।।

রাধা কলঙ্কিনী যার মুখে শুনি তাহার নিছনি লৈয়া মরেঁ।। (७०°) (य त्वांत्म त्वांनिव त्वांत्क यात्र भरन त्यांट प्रार्थ **(**৩৬0)

> ছাড়ে ছাড়ুক নিজ-পতি কহে মতি-হীন ভবানন্দ দীন জীবনে মরণে এহি গতি॥

> > পুনশ্চ কামোদ।

"গাল সজনী সই---না বোল না বোল ( আর ) মোরে। (৩৬৫) পরিহর সব আশ ছাড়িল বসতি-বাস পুনি আর না যাইমু ঘরে। ধ্রু। তেরছ এখন তরল নয়ন ভরল স্থন্দর শ্যাম-রায়। যে কালা কামুর লাগি হইলু বধের ভাগী (৩৭০) তারে নাকি ছাড়িতে যুয়ায়॥ মধুর আলাপ-ভান ় মধুর বাশীব সান স্বঙ্গ-অধরে মধু হাসি। মুখানি শরদ-ইন্দু কেবল মধুর-সিন্ধু মধ্-লোভে হইলু নিজ দাসী॥ (৩৭৫)• আমি কি কহিতে পারি সহক্ষে গোয়াল-নারী वितिक्षि ना वूट्य यात्र भाषा।" ভকতি-মতি-হীন কহে ভাবানন্দ দীন नहेनू कमन-পদে ছांगा॥

পদ-ব্ৰ

তথনে বড়াই বোলে "শুন ল নাতিন। সেবিতে কাহ্য পদ দেখি অ্বসুদিন ॥ তৃথাপি তোমার আশা পরিপূর্ণ নহে। ব্ডুই দারুণ তুমি মোর মনে লহে ॥

বিরলে সে গুপ্ত-রূপে নিজ-কর্ম্ম সাধে। ভাল এব্য যদিস্থাৎ থাকে কোন-খানে। অধৈরজে কলক রাখিলা তুমি রাধে॥ একা সে খাইবা তারে না পাইব আনে॥ (sre) বিবৈদ্ধিয়া খাইলে না জান কত গুণ। না শুনিছ পূর্ব্ব-কথা সহজে কিশোরি। নারদ কুন্তীর কথা শুন মন কবি॥ নি**ল্ল জ্জ-কারণে কথা কহ পুনঃপুন**॥ কুন্তী সম্ভাবিয়া জিজ্ঞাসিলা মহামুনি। শ্রীমূতী তোমার সই মহোদ। ননদী। (820) "কামিনীর কাম-ছিদ্র কহ চাহি শুনি॥ আর যত গোয়ালিনী চন্দ্রাবতী আদি॥ সফ-গুণ কাম—হেন বাখানে যে বেদ। (లనం) য়দি বিবর্কিষা খাও তা সবার সঙ্গে। হাস্য মেল। কৌভুকে বঞ্চিতে পার রঙ্গে॥ কি মতে আকাজ্জী ন্ত্ৰী কহ ভার ভেদ॥" কুন্তী বোলে "জিজ্ঞাসিলা— কহিব বিশেষ। সে সকল বঞ্চিয়া এক কী কর চুরি। আপনার ভাত-বধু দেখিলে আবেশ। (520) এতেকে দ্বিগুণ তাপে মর তুমি ঝুরি॥ তাহাতে মজয় মন হেন কি আপদ। eय লহে তোমার চিত্তে সঙ্গোপ করিবা। সত্য সত্য সত্য-দড় জানিবা নারদ ॥" জ্যেষ্ঠ ভ্রাতৃ (তা) আছে তোর ধৈরজ ধরিনা॥ (৩৯৫) নারদে বোলয়ে তবে আমি এবে জানি। थर्म-कर्म कां जि-कूल लाज-भील ভरा। এ বড় বিশ্বয় নারী কিমতে মানিনী॥" এ সৰ ত্যাগিতে নাতিন উচিত না হয়॥ কুন্তী বোলে "শুন তবে ইহার কারণ। একেবারে হৈলা তুমি কেবল নিঃশঙ্ক। (800) উপত্রি। কাহাতে ন। কহি বিববণ ॥ চন্দ্রাক্ষের লাগি রৈল তোমার কলক। স্থান-ক্ষণ চাহিয়া আপনে না কই কথা। পঞ্চ-জনৈ বিকর্ম করিলে এক-বারে। (800) यञ्ज-श्रमार्थ ना करन-न। किन मर्नवथ।॥ সে দোবে ভাহারে কেহ বোলিতে না পারে॥ মনেত নির্বাণ হয় মনের আগুনি। निर्द्धावी क स्त्रिहि हाति दिना वी अक-जन। এতেকে সে লোকে বোলে—দ্রীলোক মানিনী॥"(৪৩৫) সর্বব লোকে এহি কথা কহে অমুক্ষণ ॥ নারদে শুনিয়া তাক করিল। বিশাস। .এতেকে কলঙ্কী ভূমি বিরহে দহিত। তেন মান ছাডি রাধ। কৈল। সর্বনাশ ॥ বিশেষ সম্প্রীত নাহি কাহার সহিত॥ (8.4) রূপে-গুণে প্রসূচ্ছলা ওমি সে কামিনী। अटक कूल-वध् पृथ्ऽ-शायात्वत्र की । স্বাৰ অধিক তুমি আছিলা মানিনী॥ ছাড়িলা ধৈরজ মান বোলিমুব। কী॥ সেই মান তোমার হইল যদি ভঙ্গ। (880) আমার বচন নাতিন কর অবধান। वक-नाती मकरन (पथर्य अरत तक ॥ কিঞ্চিত ধৈরজ হও রাখ তুমি মান॥ ঘরে কি বাহিরে আমি যাই মধা-তথা। অষত্নে মাণিক্য পাইলে যত্ন নাহি আর। (850) সকল লোকের মুখে শুনি এছি কথা।। যত্নে যদি রাঙ্গ পাই বড় যত্ন তার॥ এ লাগি কহিল ভোমা—যে জ্বান করিবা। একেবারে হারাইলা পূর্বের স্ক্রজান। यि भेरन लट्ड किंडू रेशतक धतित्।। (884) তুমি দে করিলা ভ্রম্ট মানিনীর মান॥ বড়াইর বচন শুনি রাধা রসবহী। ঝি বহু নাহি কার গোকুল-সমাজ। (8)e) · প্রভূতির দিল ধনী জ্বস ভারতী ॥ কেই নি বোলিতে পারে কর এই কাজ।

## গান-ছন্দ ৰরাড়ী।

"হের ল বডি-মাও— মোর হৈব কেমন উপায়। य काना-कारूत नांशि इहेडू कनक-ভांशी (8৫०) তারে নাকি ছাড়িতে যুয়ায়॥ এ জলেরে যাইতে কামু পথে কি এমন জামুঁ রাজ-পথে হৈয়া গেল দেখা। ছই-পাইরা ঘাটী-গাছি এক-পাশ হৈতে নারি णाम-वास्त्र नागि शन छेका॥ (800) যে দিন কামুর অঙ্গে ঠেকা-ঠেকি হৈল রঙ্গে कां जि-कूल निल राल इंटल। রাধার নাম-টী ধরি তিন অঞ্চলি বারি বাড়াইও যমুনার জলে॥ দেখি শুনি বোলে লোকে কারে বা ধরিমু মুখে (৪৬०) যাহার বেদনা সেহি জানে। কারু বৈছ্য আমি রোগী সহজে হৈয়াছি যোগী কি করিব মানিনীর মানে॥ গুরু-গর্বিতে মোরে যত বোলে অগোচরে গোচরে অধিক দের গালি।" (864) কহে ভবানন্দ দীন শুধিতে কামুর ঋণ नित्र लिन् कनत्कत जानि॥

#### পদ-বন্ধ।

তথনে কিঞ্চিত বোলে স্কল্বী মহোদা।

"আমার বচন শুন চন্দ্র-মুখি রাধা॥
অসতীর সঙ্গে সভীর সত্য ভ্রম্ট।
আসিয়া ভোমার সঙ্গে মুঞি হৈলু নই॥
আপনে সভন্ধ হৈয়া ফির অমুদিন।
আমি সে কেবল মাও ভাইরের অধীন॥
ভাহাতে ঠেকাইলা আনি এমত প্রমাদে।
মর্ণ নিশ্চয় কৈল ভোমার প্রসাদে॥
(৪৭৫)

क्रांक्त मिविया (यन मुंगान ना शर्ग। সেই মত মোর ভাই লৈল তোর মনে। कहिवादत ना जानि व्यवश्व-विवत्र। আমার কলক রৈল তোমার কারণ ॥'' রাধা বোলে "মহোদা তুমিহ বোলে মোরে। (৪৮০) विश्वविद्या विश्वविद्याले विष्यविद्याले विष গর্বিতের নাম-গুণ মনে মনে জানি। মুখে হনে বাহির হৈলে বিপরীত শুনি॥ অতএব ফল কিছু নাহি মান-ভল্ক। তুমিও আমারে ভংস সকলের সঙ্গে॥ (8re) আপনার ধৈরজ মান আপনেহি রাখ। না পাইব আমার পাপে—তুমি হুখে থাক। ভাইয়ে না করিত বিহা—না রাখিতু মর্ম। অকুমারী-সময়ে করিছ যত কর্ম। আপনার মন্দ হয় সে কর্ম্ম কহিতে। (830) আমার সহিতে॥ यि जारे श्रीमारम ना करत পतिगत्र। তবে নি গোমার কথা মোর প্রাণে সয়॥ আর যত কহ সব সহিমু তাহারে। কামুর বিচ্ছেদ-কথা না কৈহ আমারে॥ (824) शीन-इन महात।

"ননদি আল ভাই—
তুমি সে না দিহ মোরে বাধা।
বিনে কামু দরশনে জীব নাকি রাধা॥ গ্রু।
নবীন-যুনতী-কালে খেলাইতু খেলা।
দেই হনে বন্ধুর লাগি খাউ মন-কলা॥ (৫০০)
(৪৭০) তপন বিহনে দিবা (যেন) পরিচয়।
মুধাংশু-বিহনে নিশি ঘোর তমোময়॥
তেমত্ব যৌবন মোর কালা-কামু বিনে।
হৈছে শুভ দরশন মেরি শুভ-দিনে॥
জীবন-যৌবন দিয়া হইলু অধীন।" (৫০৫)
(৪৭৫) ভিজন রাতুল পদ ভবানন্দ দীন॥

## পদ-বন্ধ

এতি মতে কৈলা যদি ছক্রম্থী রাধা।
শুনি নিশবদ হৈল স্কলরী শ্বোদা॥
বাধা বোলে "মোর হৈছে ভাল পরিবাদ।
সদায়ে স্থছদে ভৎসে ইকি পরমাদ॥ (৫১০)
গাশ-পড়শী লোকে ভৎসে নিরবধি।
গালতে অধিক ভৎসে মহোদা-ননদী॥
এভ লোকের ভৎসনে শরীরে নাহি সয়।
গারল ভক্ষিয়া মৃঞি মরিমু নিশ্চয়।
গাহে গুরু-জন বৈরী—প্রথত মাধব। (৫১৫)
দেহেত যৌবন বৈরী—জীবন অসম্ভব॥"
এহি মতে রসবতী বিরস-বদনে।
পানরপি নিবেদরে গোবিন্দের স্থানে॥
গান-ছল রাগ লাগুবা কাফী

শনবেদন করি নাথ—নিবেদন কবি। (৫২০)
থৌবন ভোমারে দিয়া চরচায়ে মরি ॥ধ্রা॥
শুনি সদা লোক-মুখে মরি আমি এতি ছথে
ভোমা সঙ্গে পরিবাদ-কথা।
গরে কি বাহিবে লোকে বোলে মোরে

अर्थि (क्रांत्र मदन लात्म (व्या । (क्रंब))

কেব। নাতি করে প্রেম কার এত ছাল।।

তোমাকে ভজিতে মরিলু স্মরিতে দোণার বরণ হৈল কালা ॥" কহে দীন ভবানন্দে—"কহিতে ডড়াই। দোণা তল করি লোকে পাথর ভাসাই॥" (৫০০)

## পদ-বন্ধ

এহি মৃতে কহিলা রাধা বৃত্তান্ত সকল। শুনিয়া অধিল-পতি হাসিয়া বিকল।

শীরাধার সকরণ প্রেমোজ্বাসপুর্ব গীত ওলির বি

ইহাই ঘাতাবিক ও সক্ষত প্রত্যান্তর ? গীত গুলি বদি

তর্ক-স্থলে ভবানন্দের হচিত বলিয়াও খীকার কয়৷ বায়,

তাহা হইলেও বেরূপ অপ্রাদিক ও রাস্থত কপে এই

মধুর-বচনে বোলে হাসিয়া হাসিয়া।
"তোমার পণ্ডিয়ে কিবা করিব আসিয়া।
মহোদারে লৈয়া ঘরে চলি যাহ ভূমি। (৫৫৫)
শীদাম সহিতে তবে গোঠে যাই আমি।"
এতি বোলি তথা হনে করিলা গমন

। ३ मः श्र क भारति छत . - 8 • १ ६ फिन भटन বাধার বচন শুনি প্রভু নারায়ণ। ্প্রম-স্কৃতানিত দিলা মুখেত চুম্বন। রাধা বোলে "তুমি কি চুম্বন দিল। মোকে। (৫৪০) তুমি সে নিলজ—মোকে কি কবিব লোকে॥ বস্ত্রের সাঁচল ছাড় কি কব শপথ। পূর্ব-প্রায় হৈলা তুমি এবে সে বেকত॥ ভোমা লাগি চারি প্রহর গোঞাইলু শর্ববী। ফীণ হৈল ভন্ন মোর নিদ্র। প্রিছবি ॥ (080) যে তোমার প্রিয়া ভাগে যাইতে যুয়ায়। ভাগিল কুমুম-কুল পুনি নাঠি পায়॥" গোরিকে বোলেন প্রিয়া পরিচর খেদ যগ-পরিবর্ত নানি তোমাব বিভেদ। এক-খানি কথা কঠি না করিছ বোধ। দান দিয়া কটু বোল-এতি নাত্র দোব॥

্মূল-প্রন্তের ৪১১৯ — ৪১২৯ পঙ্কি ) এতি বোলি প্রেম-আলিঙ্গন দিল। ফ্রন্থে। কাম-কলা-বস পান করিল। কৌ ফুকে ॥ণ

ি ১০ সংগ্যক পাসাম্ভর ,—৪১১৫ পণ্ড ক্রির পরে । রাগ জানগড়া।

"হের রে নিলজ কাল।— অখনে রহিছ কোন কাজে। (৫৫৫)

গালার সরিবেশিত হটরাছে, উচা ও এট গৌলা মিলের প্রার করেকটা দেখির। ১১ সংখ্যক পাঠান্তর প্রকিন্ত স্লিরা স্বীকার না করিয়া পারা যায় ন।।.

 ক ১২ সংখ্যক পাঠায়রও সম্পূর্ণ অবাভাবিক ও প্রক্রিপ্রের লক্ষণাক্রায়।

আসিয়া দেখিব ভোরে কেহ যদি আইদে ঘরে কি উত্তর দিমু তাতে লাজে॥ अ। চিহরে কোকিলার স্বর বলিভুক-কলরব ना अन कि कुष्टीत नन्तरन। निश्रं भाषात भूतन कि कारक कनम (मारन (१५०) ই বড় বিশ্বায় মোর মনে॥ গগনে উদিত ভাষু কি প্রখে রহিল। কান্ত नशास्त्र कि ना एवर नागत। क्रांनिल औप शी निल যত বৃদ্ধি ভোতে ছিল থাকিলে সে গেল। হয় ঘর॥ (040) দারুণ শ্রীমতী রাখি তোমার কমল-সাখি অন্ধকার রাত্রে পাঠাইল। আসিছ মন্দিরে মোর ভাগে সে মুররি-ধর তে কারণে প্রাণ রক্ষা পাইল। শ্রীমতী ফুলরী রামা তোর প্রিয়-মনোরমা (৫৭০) কেছ ভারে না বোলে কুলটা। কলক হুইল লাভ কৃষ্ণণে আমার ভাব গোকুলের লোকে দেয় খোট। ॥" কাকু বোলে "শুন প্রিয়। এত কোৰ দান দিয়া এথেকে আমার হৈছে ভয়।" (490) ভক্তি-মুক্তি-হীন (वारम खवानम मीन '"শাস্তি কর যেতি মনে **ল**য়॥' ি ১৪ সংখ্যক পাঠান্তর .—৪৫৬০ পঞ্জির পবে ু ''প্রণাম করিয়া স্থতি করিলা বিস্তর। পাদ্য অর্ঘ দিয়া বৈসাইল। মুনি-বর ॥ স্বৰ্গ-বিবরণ ষত কৈলা তপোধন। (6P0) · পশ্চাতে কহিতে লাগে মর্ত্তের বিবরণ ॥ ''ভোমারে মারিতে হৈল দেবভার চক্র। ক্ষীরোদ-সাগরে গেলা আগে কয়ি শক্ত ॥ विकुत निकर्णे शिया केला निरवनन। পুথিবীত জমিলা হরি মারিতে হুফ-জন ॥ (441)

্ চং সংখ্যক পাঠান্তর :— ৪৯৪০ পঞ্জির পরে ]
আইমনে বোলে "শুন রাধা আমার বচন।
মনস্তাপ পাও তুমি কিসের কারণ॥
অভিপ্রায় বৃদ্ধি এই গোবিন্দের মায়া।
কেবল রক্ষক আমি তুমি তান কারা॥
আমার ব্যাগতা এই তোমা বিদ্যমানে। (৫৯০)
না কহিও আমার মন্দ গোবিন্দের স্থানে॥
গাইছ উত্তম পহি ভুবনের সার॥
তবে রাধা বোলে "শুন কহি তোমার ঠাঞি।
নিতা নিতা আইসে এখা নন্দের কালাই॥"
(৫৯৫)

্ঠভ সংখ্যক পাঠান্তর , —৪৭৬৫ পঞ্জির পরে 🖰 "গগনে উদিত চান্দ অতি প্রকাশিত। পথেত রহিলা রাধা হইয়া বিস্মিত॥ তখনে চৈত্ত পাইলা প্রভু নারায়ণ। জানিলা ইঙ্গিতে হৈছে রাধার গমন॥ . নিদ্রা পরিহরি কৃষ্ণ চলিল। তখনে। (७००) পথে গিয়া দাড়াইলা রাধা-দরশনে॥ । গোবিদেরে দেখি রাধা হর্ষিত-মন। তুই ভাগ করি কেশ বন্দিলা চরণ। আইমনে যত কথা কৈল রাধা-ছানে। সকল কহিল। রাধা কাহ্ন-বিদ্যমানে ।। ( 60¢) শুনিরা হরিষ-যুক্ত নন্দের নন্দন। গলে ধরি রাধিকারে দিলা আলিজন ॥ হাসিয়া মধুর-ভাবে বোলে নারায়ণ। "হ'বে এ**ড ব্যাঙ্গ ভূমি করিলা কি কার**ণ ॥'' त्रांश त्वांत्म "প্রाণ-নাথ শুন নিবেদন। (७५०) "বি**লম্ব হইল কাল-চান্দের কার**ণ॥"

# [ ১৭ সংখ্যক পাঠান্তর,,-- ৪৮৫৮ পঙ্কির পরে ]

[মুগ্ৰতী-কক্ষার উপাখ্যান<sup>1</sup>

"রাধার বচন শুনি দয়ার ঠাকুর। সুগবতী কামিনী ইচ্ছের বিদ্যাধরী। গতি নত্ত্ৰ-ভাবে কতে বচন মধুর॥ ক্যা-রূপে স্থান-ছেতু আইল: গোদাবরী॥ সামার কারণে প্রিয়া এত ছঃখ পাইলা। ছল পান করিয়া বসিছে নর-পতি। এতি ঘোর নিশা-কালে একাকিনী আইলা ॥(৬১৫) হেন কালে সেঠি পথে গেল মুগৰ গী॥ (594) কোমল-চরণে ত্বংখ পাইছ হাটিতে। রত্ব-ছাভরণ সব করে ঝলমল: সম্ম-সাহস প্রিয়া কৈলা কি নিমিত্তে॥ ্দ্ধি রূপবান রাজা হইল বিক্ল। সিংস ব্যাত্র মহিষ বরাই ঋক্ষ-ভয়। তেম-অভরণ সৰ পশুৰ শ্বীৰে। बुध-अरब्रहरः। नाकः। यात्र धीरन शीरन ॥ ুমি কেনে সাইলা প্রিয়া সামি গেল হয়। গদি তোর ভাল-মন্দ হৈত কদাচিত। (৬३%) রাজাকে দেখিয়া কয়। সান নাঠি কবি। (822) আকাশ-মণ্ডলে গেল মুগ-রূপ ধবি॥ মামার মরণ তবে হইত নিশ্চিত॥ গামার মরণে ঠেত মায়ের মরণ। দেখিয়া কল্যাৰ রূপ নৃপতি মোভিত। মৃস্তিত তইয়। ৰাজা পড়িল ভূমিত॥ বাপের হইত মৃত্যু শুনি বিবরণ॥ কোণেকে সন্ধিত পাইয়। কামা গুর মনে ার লাগ্রি বংশ-নাশ হৈত স্থনিশ্চিত। कांन्सिंग। ञातुःल नाजः --- निर्ततन सः सार्म ॥ (७९९) ণমত সাহস প্রিয়া শুনিতে কুৎসিত।" (500) ভেন কালে আইল এক মহস্ত সন্ত্রাসী প্রেম-ভাবে গোপী-নাথ সদয় হইল।। নুপতি আকুল দেখি জিজাসিল। আসি। এতি মতে রাধাকে বিস্তর বৃকাইল।॥ চক্ষু মলি কপবানে দেখিয়। মহস্ত একান্ত প্রেমের ভাবে কতে শাম-বায়ে প্রণতি করিয়া কতে সকল বৃত্তান্ত। বিক্ষেদ হুইব রাধা বুবো অভিপ্রায়ে॥ "মুগ-রূপে এক কথা আইক কোথা হৈছে। (৬৬-) 'নহা**ভানে** নিতা নিতা যায় মোর ঘবে <sup>।</sup> (000) দর্শন হৈতে নাত গেল অল**ক্ষি**তে॥ আপনে আসিলু ভাতে অবহেল। কবে॥ তাৰ দৰশন বিলে আমার মরণ। সতএব কার্য্য-**সমুসা**রে সাক্ষী পাই : তোমাতে কভিল গোসাঞি এতি বিবৰণ ॥" পুরাণ হইলে প্রেম—বড় যত্ন নাই॥" সন্ন্যাসী বোলায়ে "কেনে জিজাসিল। ভাকে হবে চন্দ্র-মুখী বোলে কর-যোড় করি ইন্দুর অপনব। ভূমি পাইব। কোন পাকে॥ (৬৬৫) "মোর নিবেদন শুন মৃকুন্দ মুরারি॥ (৬৩৫) ৰুগ্ৰতী নাম তাৰ মুখা বিদ্যাধরী -সেহি প্রেমবতী আমি রাধিক। কামিনী। এতি ঘাটে স্নান করে মুগ-রূপ ধরি । বিক্তেদ হইব বাসি আজির যামিনী॥ ভোমার ভাগে। সে আজি তৈল দর্শন। কুকেণে আসিলু আমি তোমা দেখিবার। মনুষ্ জানিয়। শীগ্র করিল গমন ॥" তুমি পরিত্যাগ কর কোঞা বাব সার॥ শুনিয়া ভরিন তৈল নৃপত্তি-কেশরী। (690) শাল্রে সে কহিছে কথা সে নহে অস্তথ। (585) পুনরণি জিজাসিলা কব-যোড় করি॥ শুনিছি বৃদ্ধের মৃথে কহি সেহি কথা।

(9.0)

(930)

(9)(1)

(920)

(920)

(900)

(900)

অঙ্গ-ভঙ্গ করি গেল নদীর পুলিন। ''সকুপা হইয়া গোসাঞি কহ মোর প্রতি। ই কন্মা কেমতে পাইব—কহিবা যুগতি ৷" নব-বয়া নারী হৈল—কোথা সে হরিণ 🛭 পুলিনে বসন ছাড়ি নামি সেহি জলে। সন্ন্যাসী বোলয়ে "ভূমি এথা থাক বসি। জল-ক্রীড়া করে তবে অপ্সরী সকলে॥ নিত্য স্থান করে কন্থা এহি ঘাটে আসি॥ (৬৭৫) **ट्रन काल्य आ**शि क्रथवान् नृथ-वत । বিবসন হৈয়া তবে অপ্সরী সকলে। নীল-বসন লৈয়া হইল অন্তর॥ একত্রে কৌতুক করে গোদাবরী-**জলে**। স্নান করি হরধিতে অপ্সরী-গণ। তাথে তুমি লুকাইবা তাহার বসন। চিনিয়া চিনিয়া পরে আপন বসন॥ তবে সুগৰতী তোমা ভজিব তখন॥" ততক্ষণে পুলিনে উঠিলা সুগবতী। তবে রূপবান্ রাজ। বোলে যোড়-হাতে। (cb0) না দেখি আপনা বস্ত্র চিন্তা হৈল অতি॥ "রূগবতীর বস্ত্র মূঞি চিনিমু কেমতে॥" কি করিলে কি হইব না বুনে কারণ। সন্ন্যাপী বোলয়ে "চিহ্ন শুনত কুমার। মহা-বিবাদিত ক্তা হৈয়া বিবদন॥ যে প্রকারে আশা পূর্ণ হইব ভোমার॥ রূপবান্ রাজা তবে ইহাকে দেখিয়া। নীল-বর্ণ পাট-শাড়ী মধ্যে হরিতাল। "কি কারণে বাস্ত কম্মা"—কহিল ডাকিয়া॥ চতুর্ভিতে রক্ত-পালি শোভিয়াছে ভাল। (bye) মনুগ্য দেখিয়া কতা লজ্জায় কাতরী। বিশ্বকর্মা আপনে করিছে নান। চিত্র। অগি জিনি প্রসূজ্জল বসন পবিত্র॥ পুনরপি জল মধ্যে নামে শীঘ্র করি। এহি সে হরিল বন্ত্র বুঝি অমুমানে। পুলিনে বসন রাখি নিত্য স্নান করে। ডাক দিয়া মুগবতী কৈল তার স্থানে॥ স্নান-অবসানে আসি সেহি বস্ত্র পরে॥ "বসন আনিয়া দেহ' নিল্ল জ্জ কুমার। এহি ত বসন-ভেদ শুন স্থকুমার। (৬৯০) না হৈলে মরণ আজি হইব ভোমার ॥ 'বস্ত্র আনি আশা পূর্ণ করহ ভোমার॥'' এহি বোলি সন্ন্যাসী হইলা অন্তর্দ্ধান। मधी-गग (गल घरत---रेतलू এकाकिनी। পাপিষ্ঠ তক্ষর বস্ত্র শীঘ্র দেহ আনি॥' বিরলে বসিলা রাজা রৈল সেহি স্থান॥ ২ত সব সৈম্ভ-ঠাট দেশে পাঠাইল।। রূপবানে বোলে "কন্সা শুন কহি আমি। বয়োধিকা এক ধাত্ৰী শীঘ্ৰ আনাইলা। তবে সে পাইবা বন্ত্র—মোকে বর স্বামী ॥" (621) মুগবতী শুনিয়া রাজার অভিলান। এরপে যামিনী গত—উদিত অরুণ। জলে ত থাকিয়া কহে মন্দ-মন্দ ভাগ। ষুগবতী-নাম রাজা জপে পুনঃ পুন॥ वितरह त्वहान हिख-कांभ-करत (भारम। "মোর নিবেদন শুন ভক্ষর-**উত্ত**ম। আমি দেব-কন্তা তুমি মহুগ্য অধম। মহামায়া জপে যেন আগমী-পুরুদে॥ ছুই প্রহর দিবা হৈল এহি মতে: বকে আর শুকে কোথা হয় গৃহ-বাস। (900) হেন কালে মুগবতী আইলা সেহি পথে॥ মাণিক্যের শোভা নাহি দুরিজের পাশ। কাঞ্চনের শোভা নাহি কাচের মিশাল। मुगव ी मुग-ऋ प बाहेरम रहन ए थि। মরকতে শোভা নাহি দাক-কার্চ-মাল। লীলা-লাবণ্যে রাজা অনিমিখ-আঁখি।

(980)

(960)

(৭৬৫)

দেবের ছল ভা আমি—তুমি জড়-মতি।
তোমার আমার নাকি যুয়ায় বসভি॥
আর এক দিন আইলু করিবারে স্নান।
ভাহাতে শুনিলু চারি বর্কার-বাধান॥

# ় [ বর্কার-বাধান ] রাজার কুমার আর পাত্রের নন্দন।

মন্ত্রী-কোতোয়াল-স্তুত —এহি চারি জন।। কৌ ভূকে ভ্রময়ে চারি আনন্দিত-মন। তাথে নমস্বার কৈল হীন এক জন। রাজ-পুত্রে বোলে "নমস্কার কৈল মোরে।" ·কোতোয়াল-স্তুতে বোলে "আমি বিনে কারে ॥" (980) পাত্র-স্থতে বৌলে "নমন্ধার মোরে কৈল।" মন্ত্রী-পুত্রে বোলে "আমাকে সন্তা**যিল**॥" বিসন্থাদ করি তবে যুক্তি সার কৈল। যে করিল নমস্কার ভার ভথা গেল। তক্ষর-বন্ধন যেন করিল গৃহস্তে। (900) চারি জনে ভাহাকে ধরিল তেন মতে॥ মহাভয় পাইয়া সেহি করে পরিহার। "কি লাগি ধরিছ মোরে—কি দোষ আমার ॥" ত্তবে চারি কুমারে বোলিল পুনি-পুনি। "কারে নক্ষার কৈলা—কহ চাহি শুনি।।" (৭৫৫) হাসিয়া বোলয়ে — "আমি পাপে ত ঠেকিল। এমত বর্বর আমি কোথা না দেখিল।" চারি সস্তোণিত হেতু বোলে পুনর্বার।

"যে বড় বর্ববর—ভাকে কৈলু নমস্কার ॥"

অ**ল্যে-অল্যে বোলায়ে—**"বর্ণবর আমি বড়॥"

সে বোলে "কেমনে কমু মর্ম্ম না জানিয়।।

' কেমত বর্বার কেবা—ক্লহ বাধানিয়া॥"

তবে রাজ-পুত্রে কহে আপনার গুণ।

"বেমত বর্বের আমি ভাল-মতে শুন॥

চারি জনে বিবাদ হইল অতি-দড়।

শিশু-কালে বাপে মোরে করাইল বিয়া : খণ্ডর-বাড়ীতে স্ত্রী আসিল রাখিয়া॥ যুব। তৈলে দরশন নাহি ভার মোর। অত্যের ঔরসে পুত্র হৈল ভার ঘর। পুত্র হৈছে বিবরণ শুনি লোক-মুখে। (990) দান-ধর্ম বাদ-েভাণ্ড করিলু কৌতুকে॥ পুজোৎসব-মানন্দ মৃত্যি করিলু নির্ভর। লোকে শোলে—"এচি বেটা কেবল বর্কার।। এক রাত্রি না রহিছে বণিহার সঙ্গ। জারজ-পুত্রের লাগি করে এমত রঙ্গ॥ (994) আপন। মহত্ব আমি কহিলাম দড়। আনি বতিবৰ্বর নাহিক আর বড়॥" मखो-भूटा বোলে धनि ताज-भूरतत कथा। ''বিস্তারিয়। কহি শুন মোর বর্বর গা॥ বাস-স্থান নির্জ্জনে আছিল আমার। (9b0) সাশ পড়শী তথা কেচ নাহি সার॥ কালোচিতে তৈল পুত্র-শিশু না দেখিল 'বাগ' 'মাও' ডাকিবারে কোথা না শিখিল। পড়্শীর পুত্র নাঠি—ডাকিব 'বাপ 'মাও'। দেখাদেখি বালকে শিখিব সেতি রাও॥ (96%) भन क्रार्थ पट्ट भाग दिवस्त विभारक । "কেমতে শিখিব রাও এতি ত বা**লতে** ¶" বনিভার সঙ্গে আমি যুক্তি কৈল সার। চুই-জনে শিখাইল রাও করিবার॥ ন্ত্ৰী নোকে 'বাপ' ডাকে--আমি ডাকি 'মাও'।(৭৯০) ডাক শুনি বালকে শিখিল সেহি রাও॥ শুনিয়া লোকের হাস্ত হৈল অতি দড়। লোকে বোলে—"এতি বেটা বৰ্বনর অভি-বড়॥ বমণীক 'মাও' ডাকিব বিদ্যমান। সেতি সে বৰ্ণর হৈব আমার স্থান ॥" (৭৯৫) ওবে কোভোয়াল-স্ততে লাগে কহিবার। "অখনে কভিব যে আমার সমাচার॥

এক দিন নগর জমিয়া আইলু ঘরে। না ছিল রম্ভার পাত ভাত খাইবারে॥ স্বর্ণ-রক্ষত-পাত্র তক্ষরের ভয়ে। (000) চাঙ্গের উপরে আছে--খসান না যায়ে॥ ইহাতে হইল বৃষ্টি ঘোর অন্ধকার। বাহিরে না বায় কেহ পত্র কাটিবার ॥ তবে সামি এক-খানি কথা কৈলু তাত। "যে আজি রাও কাড়ে সে কাটিব পাত ॥" (ro4) ইহাক শুনিয়া কেহ না কৈল উত্তর। প্রদীপ উজ্জল আছে ঘরের ভিতর ॥ এহি ছিদ্র পাইয়া ভবে চোর আইল ঘবে। লাফ দিয়া উঠে মোর কান্ধের উপরে॥ স্তবর্ণ-রজ্ঞত-পাত্র পুইয়াছিল চাঙ্গে। (b)0) মোর কান্ধে উঠিয়া পাডিয়া নিল সাঙ্গে॥ পত্র কাটিবার ভরে রাও নাঠি কাডি। কান্ধে উঠি চোরে যত রত্ন নিল পাডি॥ এ সকল কথা শুনি বিজ্ঞ যত নর। তারা বোলে—"এহি বেট। কেবল ব্যবর ॥" (৮১৫) তবে সে পাত্রের পুক্র লাগিল কহিতে। "তৈামরা সমান নহ আমার স্চিতে। এক দিন মোর জী পরম-তুল্দরী। চরণে অলক্ত দিয়া বৈসে মান করি॥ আমি তাকে কহিলান "জল আন গিয়া।" সে বোলে—"পায়ের রঙ্গ জলে নিব ধৃ**ই**য়া।" চিন্তির। চাহিলু গামি বৃদ্ধির সাগর। আপনার জী লইলু কান্ধের উপর॥ কাঁথে ত কলসী মোর রমণীয়ে লৈল। কল সানিতে কালে হৈতে পড়ি মৈল। (vee) ইহা দেখি যত সব মতিমন্ত নর। মোকে বোলে—"এছি বেটা কেবল বর্বর ॥" আপনা মহন্ত আমি কহিলাম দড়। আমি বহি বৰ্ষর নাহি আর বড়॥"

এতেক শুনিয়। সেহি বোলিল তথন। (bed) "কেহ ঘাটা নহ যে—সমান চারি জন ॥"· हाति वर्तवदत्रदत देक**ल** हाति नमकातः ্যত্র করি বো**লিলেক দো**য় ক্ষেমিবার॥ ্মুগবভীর উপাধ্যানের শেষাংশ ] সেহি চারি হৈতে তুমি পরম-বর্বর। দেব-ক্যা বিবাহ করিতে ইচ্ছা ভোর॥ (red) তিলোভমার কলা আমি—নাম মূগবতী। ম্রেচ্ছ মহাবা নাকি মোর যোগ্য পতি॥ সাপনা ভালাই যদি চাহ নৃপ-বর। বস্ত্র দিয়া অবিলয়ে চলি যাহ ঘর ॥" এতেক কঠিল যদি দেব-বরাসন। (r80) পুনি রূপবান্ রাজ। করিল ভজনা॥ । 'প্রাণ যায় ংাম। লাগি সেহ ভাল মোর। তেহ বস্ত্র না দিয় না হৈলে স্বয়ন্ত্রর॥" হাসিয়া বোলয়ে মুগবতী স্থবদনী। "পুরিমু হারতি তোর বস্ত্র দেহ হানি॥ ( b=3 (t ) এক-খানি কথা আছে সতোর প্রসঙ্গ। সাধু সাধু মোর সভা না করিব। ভঙ্গ।"াঃ রাজা বোলে—"এহি সত্য নিশ্চয় কউল।" হুগ্রতীর বল্ল রাজ। আপনে রাখিল। 'প্রাণ-দান কর মোর—শরণ পশিল। . মগ্রতী পরিবারে নিজ-বল্ল দিল। বসন পরিয়া তীরে উঠিল স্তন্দরী। লাস-লাবণা-লীলা অঙ্গ-ভঙ্গ করি॥

‡ মৃগবভীর সেই স্ত্য-টী যে কি - এই অভি আবশুক কথার উল্লেখ না থাকার মনে হর যে, এখানে ছই-একটী লোক হরত লিপি-করের ভূলে পড়িরা গিরাছে। "আমার সভ্যের দেখ গেল পঞ্চ-মান" ইত্যাদি লোক এবং "তে কারণে নৃপতি না করে পরশন" এই লোকার্ম হইতে বৃঞ্চী যায় যে, মৃগ্রভীর সভ্যে" এই ছিল যে, রূপবান্ এক-বংসর একত্র বাস করিলেও বংসর পূর্ণ না হইতে মৃগবভীর সহিত সজ্যোগ-বিলাস করিছে পারিবেন না।

তাক দেখি রূপবান্ হর্ষিত মন। शुर्व-**চ**न्द्र मरन (यन रेड्न पत्रभन॥ শচীরে দেখিয়া যেন শচী**ঞ্পতির র**ঙ্গ**া** বভিকে দেখিয়া যেন কামের ভরক। সাগর-মথনে যেন লক্ষ্মী পাইলা হরি। তেমত সন্তোষ হৈল নূপতি-কেশরী॥ নদীর পুলিনে মনোহর রচি ঘর। মুগুবাতী দহিতে রহিল নৃপ-বর ॥ হাস্ত-পরিহাদ্য-কৌতুকে নানা রঙ্গে। রূপবান্ মুগবতী রহে এক-সঙ্গে॥ মন্ধল্পিত মুগবতী কপট-লক্ষণ। তে কারণে নৃপতি ন। করে পরশন॥ এছি মতে পঞ্চমাস ( ছুই-জনে খাকে )। গাহাতে কৌতুক হৈল দৈবের বিপাকে। রাজ্ঞা তেজি প্রান্তরে রহিল। রূপবান্। মন্ত্রী সবে কৈল ( তবে যুগতি সন্ধান )॥ সরাজক হৈল রাজ্য নৃপতি থাকিতে। প্রান্তর ছাড়ি রাজা আইদে কেমতে। সে মতে প্রথর বিচক্ষণ দূত ( আনি )। গহাক কহিলা মতে মন্ত্রণা-কাহিনী॥ "সত্ত্বর চলিয়া যাও রাজার গোচর। কহিবা দেশের বার্তা স্থদড় উত্তর ॥ রাজার (জননী) আছেন জীবন-সংশয়: "(जार्ष्ठ-भूख वृत्रि वित्त किছू कार्या नय ॥" এতি কথা কত গিয়া রাজার সাকাত! ইহা শুনি দেশে ত আসিব নর-নাথ।" अनिया हिनन हत नीख-गामी देशा: यथा আছে রূপবান্ সুগবতী লৈয়।॥ হেন কালে দৃত ( সেহি আসি ) অকম্মাত ' প্রপঞ্চ বৃত্তাম্ভ কহে রাফ্লার সাক্ষাত ॥ "অবধান করহ রাজ্যের হ্-রাজন্: মাও ভোর কলাবতী সংশয়-জীবন।

( যেব। ) সমুচিত সেহি কৈবা নর-নাথ।

(৮৫৫) উপহাস্য নহে যেন নৃপতি-সভাত॥
( দুতের সম্বাদে ) রাজা বিবাদি ১ হৈল।।
মুখে না নিঃসবে রাও—স্তক্তরং বৈলা॥
মুগবতী সম্বোধিয়া বোলিলা রাজন। (৮৯০)
"রাজ-বংশে জন্ম মোরন (মামি) গভাজন॥

(৮৬০) জননী সংশয়-রুত্যু হৈল কলাটিও। আমি বহি যত কর্ম দৈবে অসুচিত॥ তোমা পরিহরি যাইব রুতার সমান। ( বৃত বিবৰণ আমি ) কৈলু তোমাৰ ভাল॥"(৮৯৫) রুগবতী বোলে "রাজ। শুন দিয়া মন।

(৮৬৫) জননী দেখিতে কব দেশেত গনন।
সামার সভোৱ দেখ গেল পঞ মাস।
সাব সপ্ত-মাদে সে সম্পূর্ণ তৈব আবা।
জননী দেখিতে কর দেশেত গমন।
ধাই সঙ্গে এখা সামি থাকিব এখন॥"

(৮৭০) সুগবতীর বচন শুনিয়া রূপবান।
বিধাদিত তৈয়া দেশে করিল পয়ান॥
সম্ভারে দহিত বাজা—আকুল শরীর।
নিধাস ছাড়িতে (লাগে মন নতে স্থির)॥ (৯০৫)
এতি মতে দেশে গেলা রূপবান্ রাজা।

(৮৭৫) দেখিয়া সম্ভোগ হৈল যত সৰ প্ৰজন ॥ ° ৰাজা দেশে গেলে ৰুগৰতী স্তবদনী। (ধাইকে) বোলয়ে ৰুত্ব স্তমধুৰ বাণী॥ "জল আনিবাৰ শীঘ্ৰ কৰত গমন। (৯১০) অতিশয় তুকা-যুক্ত হৈয়াতি অখন॥"

(৮৮০) শুনিয়া ধাই জল (গেল আনিবার)।
(তবে) রুগবতী বাজি না করিল আর ॥
অন্তরীক্ষ তৈল রামা রথে করি ভর।
তেন কালে জল লৈয়া ধাই আইল ঘর॥ (৯১৫)
কন্মা না (দেখিয়া ধাই হৈল) আফুলিত।

(৮৮৫) कि कतिरम कि ठठेव-- भत्रम- िखु ।

( এথায়ে আসিয়া রাজা না পাইলে লাগি )। রাজ-সন্মান ছাডি নিশ্চয় হৈব যোগী॥ भारक **ভ**रत्र कारन धारे लागिरेत्र। (धत्री)।(১২०) (শুভে) থাকি বোলে মুগবতী সুবদনী ॥ "না কান্দিও শুন ধাই আমার বচন। বিষাদ ভাবিয়া ত্র:খ পাও কি কারণ॥ ধয়া (न) হইয়া (ন। করিও) বিলাপ বিবাদ। রাজাতে কহিবা এহি আমার সম্বাদ॥ (৯২৫) অযতনে (র) মুক্ত। কেহ যত্ন নাহি করে। কিরাতে না পার ( মুক্তা আপনার ঘরে )॥ আমার বিষয় যদি থাকে রাজার চিত্তে। অবেশণ করে যেন আমার নিমিত্তে॥" এছি বোলি মুগবতী (ধাই বিদ্যমান )। (৯৩0) তবে দেশে বরাঙ্গন। হৈল অন্তর্জান। মছা-মনস্তাপী হৈয়া ধাই রৈল এথা। মন দিয়া শুন কহি নুপতির কথা।। (জানিল) যখনে মিথা। হেন সমাচার। किथि । तिलय ताक। मा कतिल जात ॥ (301) 'মুগবতী' 'মুগবতী' জাপা অমুক্ষণ। নহন্ত যোগীয়ে যেন ভাবে (নিরঞ্জন)॥ দিবা রাত্রি জ্ঞান নাহি রাজার পরাণে। মুগবতী দেখিবারে আসিল সেহি স্থানে॥ মার্সিয়া ধাইয়ের ঠাঞি পুছে নর-পতি। (58.) "কোথায় গিয়াছে তোমার প্রাণ রুগবভী ॥" তবে ধাই তরাসিত হইল বিএণ। কহিল রাজার ঠাঞি বচন দারুণ।। "ভূমি যদি গেলা (পুরে) খানিক অস্তরে: জল আনিবারে তবে পাঠাইলা মোরে। (384) ৰুল আনিবাৱে গেলাম নদীত (বতক্ষণ)। ( মৃগবতী অন্তৰ্জান হৈল ভভক্ষণ ) i" হেন নিদারুণ বাক্য শুনি আচন্দিত। মূর্চ্ছা-প্রায় হৈলা রাজা পঞ্জা ভূমিত।

ক্ষেণেকে চৈত্ত পাইয়। নৃপত্তি-শেখর। (302) कान्पिया (वानिना मिटि धाइएयत (गाहत ॥ "একেশরী এড়ি গেলা জল 'বানিবারে। কোন দোষে প্রাণেশ্বরী ছাড়ি গেল। মোরে ॥ কিবা সব (বন-চরে) যুক্তি এক করি। সংশক করি নিল মোর প্রাণেশ্বরী॥ (ace) भूगोनि छ्तरक (१) निल कुतरक नयन। **अरगरक रतिल नामा गुधिनौ आवन ॥** ) নিল ভুরু কটাক খঞ্জন। বিদোলিত (?) বহ্নি যত হরিল অঞ্জন॥ চামরীয়ে নিল কেশ ললাট চল্ল-কলা। (aye) . রশিয়ে (१) হরি (ল ) গণ্ড—প্রিয়া সে অবলা। কমলে হরিল হাস্য অমুতে বচন। অরুণে অধর নিল মুক্তায়ে দশন॥ কম্বুয়ে তৃণে (?) গল তরি নিল কিবা। ব্রহ্মার বাহন হংসে হরি নিল গ্রীবা॥ (৯৬৫) মুগেন্দ্রে সে নিল মাঞ্জ। পক্ষকে চরণ। নক্ষত্রে হরিল নখ-মণি স্তলক্ষণ॥ त्राप्त-त्रखारम निन छेतः हुई-श्रानि । এত মতে প্রিয়ার বেশ সবে নিল জানি ॥<sup>\*\*</sup> কি কর্ম করিলা তুই ধাই অভাগিনী। (۵۹۰) . কেনে গেলা ছাডি মোর প্রিয়া একাঁকিনী ।" পুনরপি কান্দিয়া **জিজ্ঞাসে** নর-পতি। সামি গেলে কি কথা কহিল গুণবতী। রাজার বচন শুনি কহে সবিশেন। "यद ताका व्याभरन हिन्दा निक-एममें॥ (৯৭৫) अखदीक देशन वृश्वा हिन्त-पूथी। তবে কিছু কহিলা আমাকে দেখি ছখী। "মামার বিষয় রাজার যদি থাকে চিত্তে। সবে। প করে যেন আমার নিমিতে॥" . এহি মত শুনি নর-পতি রূপবান্। (%40) वितरह विकल-हिख वितरिष्ठ-ख्वान ॥

"রুগবঁতী<mark>" "রুগবতী" এহি মা</mark>ত্র বোলে। চলিলেক অধোমুখে মহা-শোকাকুলে॥ পর্বত্ত কন্দর ছাড়ি নান। দিবা দেশ। সহাপুর নগরে ত করিলা প্রবেশ। (244) অতিথ·বোলিয়া রৈল ত্রান্মণের ঘর। বিজেহ করিল তেন গৌরব আদর॥ ্রাক্ষণী ক্রন্দন করে শুনি নর-পতি। জিজ্ঞাসা করিল তবে করিয়া মিনতি॥ "কি কারণে কান্দ মাও কহ সবিশেষ। (১৯০) গোমার চিত্তে ত কিবা আছে ছুঃখ-লেশ॥" ব্ৰান্সণী বোলয়ে "বাপু কি কহিমু কথা। বা**ন্দদের অধীন নৃপতির বাস** এথা। দিন-প্রতি রাক্ষদের এক জন ভক্ষা। এহি রূপে মমুষ্য খাইল লক্ষ-লক্ষ॥ (556) আজি দিনে মোর পুক্র ভক্ষিব নিশ্চয়। সবে এক-খানি পুক্ত দ্বিভীয় না হয়॥ দম্পতি সহিতে প্রাণ দিমু এহি ছথে। পুক্ত-শোকে ছুই-জন বাইমু যম-লোকে ॥" ব্রাহ্মণীর সকরুণ শুনিয়া রাজন। (>000) কর-যোড়ে রূপবানে কহিল কথন॥ "আমার বচন শুন না কৈর ক্রন্দন। পরিবর্তে ( ফাইমু ) আমি-স্থির করে। মন॥ রাক্ষদের আগে আমি যাইমু সর্বর্থ।। আমাকে ভক্ষিণ আজি-নাহিক সম্থা। (১০০৫) ভোমার পুজের পরিবর্তে যাইমু আমি। না কর ক্রন্দন মাও—স্থির হও ভূমি॥" এহি কথা শুনি তবে ব্রাক্ষণ-ব্রাক্ষণী। পুত্র-স্নেহে রাজাকে সম্ভাষা করে পুনি॥ भिरत হन्ड मित्रा छ्टेर्प्य यानीर्नवाम करत। (><><) "মনোরথ পূ**র্ণ.ডো**মার **ত্**রুক ঈশ্বরে ॥" তথা **হৈতে চলে রাজা রাক্ষ**স-গোচর। মিলিলৈক গিয়া যুগা নিষোজিত ঘর॥

নিশা-কালে আইল রাক্ষ্যে খাইবার। রাজাকে দেখিয়া হৈল ভয়-চমৎকার॥ (2026) এক-চিত্তে রূপবানে চিত্তে নারায়ণ। "কুপা কর প্রভু রাক্ষদ হৈতে নিধন॥" রাজার ভক্তিয়ে কৃপা হইল প্রভুর। মরিব রাক্ষদ তবে বিদ্ন হৈব দূর॥ দৈব-যোগে এক খড়গ মিলিল সাক্ষাত। (५०२०) সেহি খড়গ হাতে করি রুধে নর-নাথ॥ খড়েগর প্রহারে রাজা রাক্ষণে কাটিল। দেখিয়া দেব-গণে প্রশংসা করিল।। এক খানি কথা-মাত্র শুন জম্মেজয়। চিত্তের অভীষ্ট-সিদ্ধি হইব নিশ্চয়। (3030) নিতা নিতা লোক যত রাক্ষদে সংহারে। যম-দূতে আজা লৈয়া যায় যম-পুরে॥ ইহ দিন দৃত আসি তথাতে আছিল। মরিল রাক্ষ্স ভার আত্মা লৈয়া গেল।। विकु-मृट्ड व्यामिया ताकारक रेनया भाय। मभतीरत क्रभवान् वर्ग-भूत भाग्र॥ त्रत्थ थाकि क्रभवान् (मृत्य वर्ग-भूती। ( इंट्युत्र ) मलाट नृज्य करत विन्यायती । তাহা দেখি বোলে রাজ। দৃত বিদ্যমান। "(को कृक प्रिचि এथा—त्राच त्रथ-चान ॥" ' (১०७৫) দূতে ৰোলে "রাজা এথা বৈতে কি কারণ। नृजा-**सारन চल यां**हे हेर्स्यत जूतन ॥" এত বোলি বিষ্ণু-দূতে রাজা লৈয়া যায়। ইন্দ্রের তথাতে গেল দেব্ছা-সভায়॥ विषाधती नाटा-गन्नटर्व गीड भाग। (>80) ভাহার মধ্যে মুগবতী দেখিল রাজায়॥ मृगवडी (पथि वाका बदन मदन गए।। অশু-চিন্তা নাহি রাজার আছে যোগ-ধানে ॥ হেন কালে দেব-রাঞে করে জিজাসন। "সশরীরে ম**স্থ**দা এপাতে কি কারণ ॥" (2086)

দূতে বোলে "এহি রাজা বিষ্ণু-ভক্তি-চিত। বিক্রমে বিজয়ী রাজা—ভুবনে পৃজিত। এক ছফ্ট রাক্ষ্যে করয়ে বলাংকার। রাজ্য সনে যত লোক করয়ে সংহার॥ রাক্ষ্স মারিল রাজ। অনেক্সাইসে। (3000) এ কারণে রাজা লৈয়া আইল তোমার দেশে॥ প্রসাদ করিয়া রাজ। দেহত বিদায়। নিজ-পুরী গিয়া যে ভোমার গুণ গায়॥" ইহা শুনি ইন্দ্রে বোলে "শুন হে রাজন্। কোন বস্তু মনে বাঞ্চা—কহত কথন। (5000) সেহি বস্তু লৈয়া চল দেশে আপনার। প্রকাশিয়া কহ চিত্তে বে ইচ্ছা তোমার ॥" রাজা বোলে "যেহি চাহি সেহি দিবা তুমি। সত্য জানি ভবে ত কহিতে পারি আমি॥ মুগবতী নাম এহি অপ্সরী স্করী। (১০৬০) এহি ভিক্ষা দেহ যদি—দেশে যাইতে পারি॥" তাহা শুনি ইন্দ্রে নোলে: "তোমার বাঞ্ছিত। দিল আমি—লৈয়। চল আপনা:পুরীত।" ততক্ষণে মুগবতী আসি রাজার পাশ। হাসিতে হাসিতে বোলে মৃত্ন মৃত্ভান॥ (১৩৬৫) ''দেব-রাজের আজ্ঞা হৈছে যাইতে তোমার তথা। স্মরণ আছম নি পুর্বের যত কথ। ॥" তাহা শুনি য়াজা কহে মনোহিত কাজ। "তোষা অবেগণে যে দেখিলু দেব-রাজ॥" **रुख धरि মৃগवछी लिया ऋभ**वान्। (٥٩٥) হর্ষিত হৈয়। রাজ। চড়িল বিমান ॥ বিমান চালায় দুতে রাজাকে লইয়া। সেহি **परत हुरे-ज**न शूरेरलक निश्रा॥ আপনা ভুবনে দৃত করিল গমন। মৃগবঙী সঙ্গে তথা রহিল রাজর্ন॥ (3090) প্রভাতে মাসিয়া লোকে দেখিয়া রাজারে। ল্লানন্দিত সর্বব লোক—"হরি" "হরি" শ্বরে ॥

''মরিছে রাক্ষ্প'' হেন বোলে সর্বর জনে। আপনা রাজাতে গিয়া কৈল বিবরণে ॥ শুনিয়াত নর-পতি আফিল তখনে। (>3b0) রূপবান্ লৈয়া গেল আপনা ভুবনে॥ জিজাদিল সর্বব তত্ত্ব রাজা-মহাশয়। রূপবানে বিবেচিয়। দিল পরিচয়॥ "লোক নিস্তারিলা ভূমি মহা-পুণ্যবান্। আপনে রাজায়ে কৈলা বহুল সমান॥ (20pB) সেহি ত রাজ্যে ত আছে যত নর-নারী। সকলে প্রশংসা কৈল ধ্যা ধ্যা করি॥ পাত্র মিত্র যত আর গোত্র বন্ধু-জন। নানারত্ব দিয়া তবে তুফিল রাজন। সেহি সে ভ্রাহ্মণ আর ভ্রাহ্মণ-কুমার'। (2000) ব্রাঙ্গাণী আসিল শুনি সেহি সমাচার॥ আসিয়া রাজাকে তার। তুষিল বিধানে। পুনরপি আশীর্কাদ করে তিন জনে॥ "পুক্র-দান দিল। মোকে রাজ্য কৈল। রক্ষ।। মুগবতী দিয়া ইন্দ্রে করিল অপেক।।। (>00c) मकौरव विकुत तरथ टेकमा बारताइ।। মৃগবতী সনে:রাজ্য ভুঞ্জহ রাজন ॥" প্রণাম করিয়া রাজা আঙ্গণ তুষিলা। দেশেত যাইতে পুনি রাজাত কহিলা॥° সৈত্য দিয়া দেশেত পাঠাইয়া দিল ভানে। (১১০০) मृगन्ते लिया ताक। यानिन निक-चारन ॥ মূগবতী লৈয়া রাজ। প্রসন্ধ-বদন। রাত্রি-দিবা ক্রীড়া করে আপনা ভূবন। এই মতে নানা-যত্নে কন্যা পাইল রাজ।। ত্রী-সম রত্ন নাহি---বে জানে মর্গ্রাদ।॥ (2206) **তুন্ হে গোবিন্দ তুমি আমার** বচন। "গামা গ্রহেলা কর্ম কেমন কারণ॥ · এত যত্নে প্রেম বাড়াইলা মোর সনে। নিষ্ঠুর হইবা হেন বুঝি অমুমানে॥"

এতেক শুনিয়া হরি প্লেসন্তবদন। (১১১০)

• প্রেম-ভাবে রাধাকে দিলেন আলিঙ্গন ॥

বজ্ঞনী গোঞাইল নানা কৈছিক রক্ষে।

রিচ-কলা কৈলা ভবে মন্মথ-ভরক্ষে॥

সভ্যবতী-স্থাত ব্যাস নারায়ণ-অংশ।

সজ্জেপে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ। (১১১৫)

গেহি শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বন্ধে।

লোকে বুঝিবার বোলে দীন ভবানন্দে॥"

[১৮ সংখ্যক পাঠাম্বব ,—১৪৭৮ পঙ্ক্তিব প্রে ]

িকামেখরী শশিরেখা স্করেখা কমলা। চ প্রকৃতী চপ্রকল। আর জয়মালা ।॥ সাবিত্ৰী **স্থগৰা স্থ**মিত্ৰা **লড্জাব**তী<sup>ই</sup>। (>><) কনক। কনকরেখ। অম্বিকা-যুবতী॥ অঞ্জন। মঞ্জন। দয়। চণ্ডিক। মালতী। বিষ্ণুপ্রিয়া বিষ্ণুমায়া মহামায়া রচি॥ কুমৃদী যোজনগন্ধা ভবানী ভাবিনী। আনোদ। কামোদ। আর মদনমোহিনী । (১১২৫) অপর্ণা অপরাজিত। বিনতা চন্দ্রমুখী । হুধামুখী ক্ষমাবতী আর চিত্রলেখী ॥ যমূনা কামেক্ষা প্রভাবতী চিত্রাঙ্গদা। হরিপ্রিয়া ভাতুমতী জয়া সমুরাধা। নেত্রবতী কুরঙ্গাক্ষী আর ধ্যামানী। (>>٤) অলকা বিজয়। খাগে। রোহিণী মোহিনী॥ এরাবতী পুনন্ন বা পূর্ণিমা-জ্ন্দরী। অর্জন্তা লক্ষ্মীছিব। ২০ গোরী মন্দোদরী ॥

সীতা ভাষা পদাৰতী । উদ্দিল। রূপসী। भरनात्रमा कनला (य यात्रिनी १२ छे र्तिभी॥ (3300) গঙ্গাপ্রিয়া গঙ্গাবতী রস্তা রূপেখ্বী। অহল্যা চন্দ্রিক। ১০ আর কালিকা-সুন্দরী॥ উষাবতী<sup>১৪</sup> যাজ্ঞদেনী<sup>১৫</sup> সুশীলা-যুব শী। (प्रवानी प्रमुखी टेज्नवी अध्यक्ती ॥ স্বভদ্র। কাঞ্চন-মাল। সনসূষ্। সঙী। (>>8) রাজেশরী১৬ পুণাবতী১৭ ঐক্রী১৮ ভদ্রাবতী॥ নৰ্মদা ই গুঞ্জাবতী ভাৰকা-স্থন্দরী। মালিনী নলিনী " নবশশীং সিদ্ধেশ্বী # পুপ্রমালা শশিকলা চন্দ্রা ভাগীরথী ১২ ৷ সাত্রেয়ী ভারতী বিচ্নী ইন্দুনতী॥ (2286) नका। वांगी तालकला<sup>२३</sup> यात **युरला**७ ती। স্তকেশী প্রভৃতি<sup>২৪</sup> আর যত গোয়ালিনী॥"

ি ১৯ সংখ্যক পাঠান্তর ,— ৫৭.০ পঙ্কিব পরে । জীৱাগ।

''রূপ-কলা-নিবি হারল দার্গ বিধি
গাঁঠি হৈছে হারাইলু মাণিক।

চরণ না চলে যাইছে প্রণণ রবে কি মতে (১১৫০)
না পারিলু দেখিতে খানিক । গ্রন স্থানিলে "রাই ঘরে যাইছে সাধ নাই
সামি রব কদন্দেব মূলে।

মুবরি বাজায় হারি প্রণণ রাধিতে নারি

গ্রে যাইছে চরণ না চলে।" (১১৫৫)

(১১) 'গান্ধারী' ঘ; (১২) 'বিমলা' ঘ; (১০) 'লীগাবহাঁ।'
ঘ; (১৪) 'অল্বেক্নি' খ; 'বজেব্বা' ঘ; (১০) 'রাজ্জ্রী'

(১১) 'গান্ধারী' ঘ; (১২) 'বিনলা' ঘ; (১০) 'লীণাবতা' ঘ; (১৪) 'অলকেনি' খ; 'বজেবনী' ঘ; (১৭) 'রাফ্রন্টি' ক: (১৬) 'পুর্বরূপা' ক, ঘ; (১৭) 'বিরি' ক, ঘ; 'এলি' ঘ; (১৮) 'পুর্বরূপা' ঘ, (১৯) 'মান্টী ললিতা' ক; 'মালিনী নলিনী' খ; (২০) 'আর ননা' ঘ; (২১) 'নান্কলা' ইত্যাদি হুরো 'নান্বেখা বোছিনী বেবতী' ঘ; (১২) 'এবিজি বিজ্ঞা হুংসগামী ইক্রবেতী' ক; 'অল। জনিনানী হুংস্গ এনিনি ইক্রবেতী' খ; (১৯) 'সম্যাব্তী ফুকোননা' খ; 'সিন্নাবতী ভারাব্তী' ঘ; (১৪) 'ক্রমন্তি' ঘ:

<sup>(</sup>১) 'চক্রবতী চক্রাবলী ('চক্রারনী' ঘ) আর চক্রকলা ('চক্রবালা' ঘ)' খ, ঘ; (২) 'দাবিলা স্থানা মিলা আর নজ্ঞাবতী' ক; (৩) 'ক্যলমুখী' ক, খ; (৪) 'স্নালা ভবানী' ক, খ; (৫) 'সতাবতী ক্রাবতী বুলা হেনা রাণা ('হেমসানী' খ)' ক, খ, (৬) "অপর্না" ইত্যাদি প্লোক-টী ঘ-শৃথিতে নাই। (৭) 'চক্রবেগী' খ; (৮) 'কুরস্বিনী' খ; (২) 'পুরন্দরা' ঘ; (১০) 'প্রীপ্রিয়া' ঘ;

কেহ বোলে "নাহি লাজ ঘরে যাইয়া কিবা কাজ শুনি বৈমু মুররির ধানি।" কেহ বোলে "না যামু ঘরে বৈমু আমি একেমরে সহজে হইলু কলছিনী।" কেহ বোলে "ভেজি স্বামী বনে ত থাকিমু আমি (১১৬০)

হইলু কালার নিজ-দাসী।
কালা বিনে আর কেছ নাছি জানি অখনে হ
শুনি আমি ছেন মধুর বাঁশী॥
চল ল সকল সখি বারেক কামুরে দেখি
বাঁশী শুনি হৈলু বড় ধন্দ।" (১১৬৫)
সখীর বচন শুনি হর্ষিত যত্ন-মণি
রচিলেক দীন ভ্যানন্দ॥

[ २ • সংখ্যক পাঠান্তর ;—৬০০৫ পঙক্তির পরে ]

"তুমি নিনে আর মোর' কে আছে প্রাণেশ্বং
কহ° বন্ধু চরণে ত ধরোঁ।

আর কেহ° থাকে যদি তে নাকি নিরবধি (১১৭০)

তোর লাগি ঝুরিয়া সে মরোঁ॥
জঙ্গোলে আইস যাও রুনায় কাটে পাও
্মোর ঠাঞি নাহি কও কিয়া ।

ইইলে নিহান ছুটাইমু পথ-খান
সোরামীর হাতে দাও দিয়া । (১১৭৫)
হাটিয়া দিরস্তর আইস আমার ঘর ২২
রাতুল পায়ে ত১০ লাগে ধুলা।

পূর্বে বাদ জানিত্ব সোণার খড়ম দিরু
হীরায়ে বাদ্ধাইয়া গদিরু বৌলা॥
আমার মাথা খাও ঘলে যদি চলি গ্রাণ (১৯৮০)
কি ফল মোর প্রাণ লৈয়া।
কাটনি গকাটিমু তেছঁ তোমা পুরিমু গরিহর মাও বাপের দয়া॥
বৌবন রূপ মোর সকল অধীন তোর গ্রাবার রূপ বোগ্য নহে অফ জন। (১৯৮৫)
কেমন কুন্দারে কুন্দিয়াছে তোমারে
কটান্দে হরিছ মোর মন ২০॥"
[২১ সংখ্যক পাঠান্তর;—৬৪ ৫ পঙ্কির পরে]

[ শ্রীরাধার গর্ব্ব-ভঙ্গ ] (এই পালার বর্ণিত 'রত্বাবতী' হারবংশে কোথায়ও স্থীরূপে উল্লিখিত হয় নাই। উহার কামুকতা ও স্থীর (?) নিকট বিশ্বাদ-ঘাতকতা একটা গণিকাৰ উপযুক্ত। বৈষ্ণৰ কাৰ্যে এক্লপ সখী (ү) অপ্ৰাপ্য। এই প্রক্রিপ্ত পালায় জীকৃষ্ণও অপ্রেমিক ও মোঁয়ার লম্পট কপে চিত্রিত হইয়াছে। হরিবংশের শ্রীকৃষ্ণ ইহার সম্পূর্ণ বিপন্ত্রীত।) মুনি বোলে "শুন রাজা কাব্য-রস দড়। এক দিন অত্যন্ত কেইতুক হৈল বড়॥ মনোহর বেশ করি নন্দের কোঞর। ু (১১৯০) রাধার মন্দিরে প্রভু গেন্সেন সম্বর ॥" গৃহ-কার্যো চক্রমুখী ছিত্র না পাইয়া। কহিলা মধুর বাক্য বিনয় করিয়া॥ "অধনে সময় নহে কাৰ্য্য-অনুবন্ধ।\* যরেত জঞ্চাল দিয়া করিয়াছ বন্ধ।। (2296)

(১৪) 'অরপে' থ; (১৫) 'বার্নরা' ক; 'মোড়াইবা' থ; (১৬) 'বদি বা ঘরেত বাও' ক; 'বদি ভূমি ঘরে বাও' থ; (১৮) 'কাটিবা' ক, গ; (১৮) 'কাটিবা' গ; (১৯) 'তর তোবে সেবিমু' থ; তোমাকে পুবিব' 'গ; (২০) 'ছাড় গিরা' গ; (২১) 'ভূমি সে অমর' ক; 'বৌবন' ইত্যাদি হুলে—'এ রূপ বৌবন ভূমি বিনে অকারণ' গ; (২২), 'এর' গ; (২০) 'কাচা' থাইবার লহে মন' ক; 'না দেখিলে মোহিত হর মন' গ; ('মোহিত'—মোহ-আহি)

নিতান্ত অবাভাবিক ও রস-বিকল্প বর্ণনা )।

<sup>(</sup>১) গ-পৃথিতে 'মোর' নাই; (২) 'আমার' ক, থ; (৩) 'কহোঁ' ক, থ; (৪) 'কেহ বা' ক, থ; (৫) 'নামে' গ; (৬) 'জলোলে সে' থ; (৭) 'বুগারে কাটে' ক; 'তুলে কাটিছে' থ; (৮) 'কেনে' ক, 'কেও' থ; (৯) 'তুটাইতু' ক, থ; (১০) 'দাও দিয়া সোরামীর পানে ক; সোরামীর হাতে দিয়া দাও' থ; (১১) 'হাসি থেলি' গ; (১২) 'আমার সেই ঘর' থ; 'আইস বেন মোর ঘর' গ; (১৬) 'প্রেড' গ;

(১২৩0)

(3005)

(>8,5)

(2586)

(3200)

शृह-कन्त्र मचितिरम छ्टत्भ कतिया। আকুত বুঝিয়া হরি—লক্ষি ভার মন। • স্থানিব ভোক্ষারে এক স্থী পাঠাইয়া। কামোন্তাবে শৃঙ্গার ভুঞ্জিলা সেই ক্ষণ॥ না.যুয়ায় অখনে রহিতে মনার ঘরে। मध्य-वहरन विकास यद्भ-वः भ-मिन। এ বেশে ভোকার মনে কিবা লয় মোরে"॥ "যে কাৰ্য্যে হাসিছ ভুমি হামি ভাক জানি॥ গোবিন্দ বোলেন "প্রিয়া শুন ল কামিনি।(১২০০) আপনা মন্দিরে তুমি যাও ব্রঞ্জ-নারী। তোঁশার কপট প্রেম পূর্ব্ব হৈতে জানি॥" এখনে রাধার ঘরে যাইতে না পারি॥" এহি বোলি কথঞ্জিত বিবাদিত হৈয়।। তবে রজানতী হৈয়া মায়ায়ে মোহিত। वुन्नावत्न ठिन याञि भूतिन वाजाहेश।॥ অবিলম্বে চলি গেল রাধার পুরীত॥ "জানিলু গোরবে রাধা হইছে অহন্ধারী। সাপনা ৰসন ভ্ৰমে তান কাছে পুয়া। ক্ষেণেক ইঙ্গিত **ষাই গুমান ভঙ্গ করি**॥" (30.54) ভ্রমে রত্নাবতী ভান বসন গেল লৈয়া। তখনে স্থন্দরী রাধা গোবিন্দ পাইয়া। श्राद्ध-(नद्ध हिन शिना तांधात शाहन। গৃহ-কর্ম যথোচিত সম্বরিল গিয়া॥ (कन विकलि ) देश धन वर अत ॥ গোবিন্দ ভাবিয়া বেশ কৈল। স্থবদনী। বাগা বোলে "রত্বাবতি কহ বিবরণ। দৈব-গতি আইল তথ। রত্নাবতী রাণী॥ শ্রম-যুক্ত ভোহ্মারে দেখিরে কি কারণ ॥" রাধ। রোলে ''স্থী শুন আক্ষার বচন। (><><) রত্নাবতী বোলে রাধা "এছি বোল দড়। মন দিয়া কহি শুন আজুকার বিবরণ॥ সাসিতে যাইতে শ্রম পাইয়াছি বড়॥" ''গৃহী-কর্ম্ম করেঁ। মুঞি আপনার মনে। তবে রাধা বোলে "শুন আমার সচন। হেন কালে গোবিন্দ আসিলা সেহি খানে ॥ কেশ বিগলিত হৈছে কত কি কারণ॥" বিনয় করিয়া মূঞি কহিলু বিস্তর। রত্বাবতী বোলে "কেশ ছই-ভাগ করি। অখনে মন্দিরে যাও-নহোঁ অবসর॥ (3250) তোর কালে মিনতি করিছোঁ পায়ে ধরি॥" সন্বাদে আসিহ মাত্র সময়-উচিত। রাধা বোলে "যত কত না লয়ে মোর মন ! তখনে করিধ প্রভু তোক্ষার পিরিত। ভোর ঠাঞি দেখি কেনে গোবিদের বসন ॥" মিনতি করিয়া কৈবু ভজিয়া চরণে। রত্নাবতী বোলে 'রাধা করি তোর স্থানে। (১২৫'॰) তোর মনে লৈব ফিরি আইলু পথ হনে॥ অপরাধ ক্ষেমা কর যাও এইক্ষণে॥ প্রভায় যাইতে আমি আনিছোঁ বসন। বৃন্দাবনে শুনি বাঁশী বাঞি যত্ন-পতি॥ (>>>) বিলম্ব না কর সখি চঙ্গ শীত্র-গতি॥" অখনে আসিব নতে নন্দের নন্দন ॥ রক্লাবজীর মুখে শুনি এহি বাণী। রাধার মধুর বাক্য শুনি রক্নাবতী। नित्रम-नमन देश्य। हिटल स्वमनी ॥ গোবিন্দ ভাবিয়া চলিলা যুবতী॥ (इनके नमार्य वाहेन मार्टापा क्रीमडी। এক শ্রাম-দরশনে রাধিকার বোলে। (पिया इतिय देशा त्राधिका-मृत्की॥ বিসিছে নাগর কা**ন্থ** কদম্বের ভা**লে**॥ (১২২৫) দেখিয়া মোহন রূপ রত্নাবতী ভূলে। ননদীর স্থানে রাধা কহিলেন কথা। वृत्नावत्न हम वाञि कायु चारह यथ।॥ ) #

তিন জন সঙ্গে করি বিরহে মজিরা। (১২৬০)
বৃন্দাবনে বার রাবা গুমান তেজির। ॥
অখনে রাধার মান ভঙ্গের কারণ।
তর্ম-মূলে বসি বাঁশী বাজার নারাবণ॥
বাঁশী-সানে বোলে—"বুঝিল তোর ভাব।"
আক্ষারে বিমুখ করি ভোর কিবা হৈছে লাভ॥"

এহি বোলি ভক্ত-মূলে নিবির্ত্তে বসিরা।
'রাধা' 'রাধা' বায় বাঁশী হাসিয়া হাসিয়া॥
শুনিয়া স্থন্দরী রাধা বিকলিত মন।
মূত্ত-মূত্ত-স্বরে বোলে মধুর বচন॥
কি করিলে কি ইইন জতি-নিরহিত। (১২৭০)
কদম্ব-তক্তরে রাধা কহে সমুচিত॥
সভাবতী-স্তত-বাাস নারায়ণ-অংশ।
সঞ্জেকপে রচিল পুণাশ্লোক হরিবংশ॥
সেহি শ্লোক বাখান করিয়া পদ-বদ্দে॥
লোকে বৃথিবার বোলে দীন ভবানন্দে॥ (১২৭৫)

# গান-ছন্দ রাগ বরাড়ী।

''ফদম্ব-তরু হে:ভুন্মি সে পাইছ:শ্যাম রায়। ভোমার ডালে থাকে মোর নাম ধরি ডাকে नित्रवि वांभी-ही वांबाय ॥ अह । বৈলাইয়া আপন ডালে আপন ফুলের মালে রেণুয়ে ভরিলা তমু-খানি। (35Po) আসিতে তাহার কাছে হেন:ধার স্থা আছে আমি তাক কি কহিতে জানি॥ পরিহরি খগবর ভোমাতে মুরলী-ধর পদ-ধূলি লাগে ভোর গায়। তখনে বৈসাই য়া মূলে তপনে নারিয়ে ভুলে (১২৮৫) ভাগ্য তোর দেখন না যায়॥ পল্লব সহিত ফুলে खेरल कुछन मिरन। मधुक्रत मधु-भान करत।

কহে ভবানন্দ দীন তুমু হনে নহে ভীন ভালে সে এমত কুপ। ভোরে॥ # ' (১২৯০)-

शन-वक्त ।

বিরহে মজিয়া রাধা করে পরিহার। ''যত অপরাধ কৈলু ক্ষেনহ আমার॥ মুঞি যদি এত জানো মোরে হবে তুখী। তবে কেনে সভাগিনী করিত বিমুখী॥ কুপা কর প্রাণ-নাথ চরণেত লাগোঁ। (345¢) হাসিয়া সন্ধিত দেও এহি বর মার্গে।॥ তবে যদি সেহি কোপে না দেও উত্তর। বিষ ভক্ষি প্রাণ দিব তোক্ষার গোচর॥ কুলের মহিমা এড়ি তোর হৈলু দাসী। তোমার ইঙ্গিতে এবে বড় ভয় বাসি॥ (5000) মানিনী করিয়া মোর বাড়াইছ মান। সেহি ভঙ্গ হৈল মোর কিসের গুমান ॥" রাধার কাতর বাক্য শুনি দ্যাময়। তক্ষ-ডালে হনে নামি কোলে করি লয়। **শৃঙ্গার-তরঙ্গে তবে উম্মাদিত হৈ**য়া। (300%) ভুঞ্জিলা শৃক্ষার ভবে রসবতী পাইয়া। বিপরীত-রতি পান করিতে চুকর। তড়িতে বেড়িল যেন নবীন জধধর॥ তবে ক্রমাণতি সেহি তিন জন সঙ্গে। ভুঞ্জিলা শৃঙ্গার-রস মদন-তরঙ্গে॥ (১৩১०) অত্যন্ত সন্তোষ হ'ইয়া চক্ৰমুখী রাধা। সঙ্গে রত্নাবতী আর শ্রীমতী মহোদা॥ তি**ন জন মিলি গৃহে** করিলা গমন। সকল শিশুর মধ্যে গেলা নারায়ণ। কহিলাম নূপতি সকল কাব্য রস। (১৩১৫) মার্মিনী রাধার মান-ভঙ্গের দিবস।

ক ও খ-পৃথিতে প্রাপ্ত এই গীতটীর একটা সংশো ধিত রূপান্তর মূলের ৪১৮৮—৪২ ০৪ পঙ ক্রিপ্তলিতে প্রথয়।

.

[ দিনান্তরে জীরাবা-ক্লফের প্রেম-দীলা ] স্থার একদিন কা**ন্থ** গোধন রাখিতে। তথনে তাপিত অতি--না পারে সহিতে॥ শ্রম-যুক্ত হৈয়া বসে কদম্বের তলে। শ্রীমতী মহোদ। যায় কালিন্দীর জলে॥ (১৫২০) সন্মোধিয়া দোহারে বোলেন ব্রজ-রাজ। "রাধাবে আনহ শীঘ—না করিহ নাজ। চলি यां ७ छहे मधी आभात वहरन। আসিতে স্থল্দনী রাধা বলিবা যতনে॥ তান ধাানে আছি আমি—কৈও যত্ন করি। (১৩২৫) বিলম্ব না কব—শী**ত্র যাও এজ** নারি॥" ্রে ছুই-জন গেলা রাধাব গোচর। আসিতে কামুর সাজ্ঞা অবধান কর॥

বাগ কামোদ।

"ভুরিতে চল—

বিলম্ব না কর ব্রজ-নারি। ধীরে ফেলাইও পাও॥ নিকুঞ্জ-বিহারে যাও (5000)

 অবিলম্বে পাইবা মুরারি ॥ধ্রু। এহি ত রসিক হরি পীত-বসন পরি • চात्मे जन्मत्न नाहि (त्रिहि ?) नित्म । ঝরিছে গাছের পাত চকিত স**খিল-**নাথ তুয়া পদ নিরক্ষে গোবিন্দে॥ (১৩৩৫)

निलम्ब ना कर देवरा। नवीन त्योवन देलरा চল কেলি-কদম্বেব ওলে। হংস-গমনি (ধনি) পাইবা প্রশ-ম্ল যতনে গাঁথিয়া দিও গলে॥ রাজ-পথ পরিহরি ভোক্ষার ধেয়ান ধরি (১৩৪০) তরু-মূলে নব-ঘন-খাম। নিকুঞ্জ-লভার ঘর ৰচিয়াছে মনোচৰ যেন দেখি শভিনৰ র (কা )ম॥ চল গ্ৰেজ ভয় লাজ েট **ধাইয়া যু**ধ-রাজ কি কহিব সে (থে) তৈন রাস।(১৩৪৫) তেজিয়া সাপনা মান ন্তবেশ করিয়া দান কহে দীন ভবানন্দ দাস।।

বাগ নাহদ। ভাটীবাল।

ভেটিতে অধিলপতি চলে রাধ্য ভাগ্যবতী অতি-মঞ্জ খঞ্জন-গমনে। মদনে বসিক হৈয়া খেীবনের পসার লৈয়া (30¢0)

विशंत कतिए कुक्ष-वर्न ॥ যুনি-মনোহর বেশ वासिया कवती किन বৌবন করিতে প্রেম-দান। গ্ৰুন মকুত জিনি नीन:-नारम हरन धरी (७किशा रेभनक जात मान ॥(১०৫৫) तरमन यारमभ भारे *ঢলে उत्त*नभी ताह नन किनी मधी (लग्ना मर्म । ধৰণী আলোক করে **५०० हे त्र - जात** कनक-ष्ट्रा भव शह्य॥ যৌবন করিবা ভালি বেন মধু-লোভে সলি মিলে রাধা কদমের তলে।(১০৬-) ख्वा**नरम ताल** इति রাধিকারে কোলে করি (काकिन:-गशुत-खरतं,(नारन ।

<sup>\* &#</sup>x27;ठल ७, ठलनटक निका करत्र ना'--- এই রূপ অর্থ এখানে অনংলগ্ন। বোধ হয় লিপি-করের ভুলে 'সেহি' শক্ষ 'ন: হি হইবাছে। গীত-গোবিন্দের "নিন্দতি চন্দনমিন্দু-কিঃগমন্ব'' ইত্যাদি প্রদিদ্ধ স্বক্তির অর্করণে এই পঙ্জি এবং "পত্ততি পতত্ত্ৰে বিচলিত পত্ৰে শব্হিত-ভব্তপদানং'' ইত্যাদি স্বক্তির অহকরণে ''ঝরিছে গাছের পাত'' ইত্যাদি 'রচিত হইবাছে বিবেচনা হরু। 'চক্ক' শকের এক অংগ 'কপুর'; 'চ নে চলনে', শংশের ছারা কপুর ও চলন বুঝাইলে ''চালে চলনে নাহি পিলে''—একপ পাঠও সঙ্গত হইতে পারে ৷

#### পদ-বন্ধ ।

रगानित्न त्वानारम "थिया दमाव मिना रमात। স্থীর সন্ধাদে কেনে এত ব্যাক তোর। (১৩৬৫) বুন্ধ হতে পাত পড়ে—উড়েড পবনে। আপনে আইস করি শক্ষিত হই মনে॥ স্ঘন চঞ্জ-মন স্চকিত মত। অনিমিখ-নয়নে নেহালি ভোর পথ।" এতি বোলি রসে মজি দেব যত্ন-পতি। (১৩৭০) স্থন্দরী রাধার সনে ভূঞ্জিলেন রতি॥ তবে মহোদার সঙ্গে শ্রীমতী তার শেষে। কাম-কলা-রস ভুঞ্জে মনের আবেশে। তবে নানা কৌতুক করিয়া ভগবান। স্থন্দরী রাধার প্রেম-রস করে পান। (১৩৭৫) তামসিক মায়া করি নন্দের কোঞর। উঠিয়া বসিলা সেহি তরুর উপর॥ পতা-গৃহে তিন জনে গোবিন্দ না দেখি। রাধা বোলে "প্রভু কোণা কহ প্রাণ-স্থি।" না জানি বিষম মায়া হইছে বিভোল। (১৩৮০) প্রতি-লতা বিচারিয়া চাহে ভরু-মূল॥ তথাতে যত্ন-পতি অভি-বড় রঙ্গে। কদম্বের ফুল মারে রাধিকার অঙ্গে॥ মায়াতে স্করী রাধা হইলা চঞ্চল। গোবিন্দেরে বোলে ভরু হেরিয়া তরল। (2040)

# শীরাগ।

"হাছে প্রাণ-বন্ধু তোরে কি বোলিব।
না দেখি ভোমার রূপ পরাণ তেক্সিব ॥ গ্রু।
কদম্বের তলে থাক কদম্ব তোক্সার কান।
নিকড়িয়া কদম্ব মােরে (ক ত ) মেলি হান ॥
তথনে আছিলা বন্ধু রস-বিলাসী। (১৩৯০)
তিলেক না দেখি, ইও হারাও হারাও বাসি॥

দেখিতে না দেখি বন্ধু—না জ্বানি কোথা থাক। ' আকুল ক্রিতে মোর নাম ধরি ডাক ॥ পিরিতি কেশের শাকু চিক্ত খুরের ধার। কহে দীন ভবানন্দে কি হবে আমার॥" (১৩৯৫)

#### রাগ ভাটীয়াল।

"সিক্সু-স্থা দরশনে মার্গো রাধা। তে নাকি তাসিয়া নৈরাশ হই হু ষদি (না) পড়িত মোর বাধা॥ ধ্রু। আসিয়া না পাইলু সম্বাদে আসিলু করিলা মনে আছে যত। (2800) আঁখির পলকে দেখিতে না দেখি কে জানে ভঙ্গিমা এত।। চন্দন-তিলক কপালে অলক त्त्रथा मिय्रा यमि जारह। **भू**नित मनिन ভোহ্মার পিরিভি। (১৪০৫) कल-चिन्द्र (यन चूर्छ॥ দেখিছি তখনে কতেক ৰতনে আহ্বারে ল'ইছ কোল। ভোকার জ্ঞাল ঘরে গেলে ভাল **म्त्रभन मिश्रा (नान ॥ #** (78070)

#### রাগ গিছুড়া

হেন মোহন জান বন্ধু—হেন মোহন জান।

কি করিলা মোরে রহিতে না পারি ঘরে

বিনে স্থতে বন্দী করি আন ॥ গ্রু।

সহজে মুঞি চঞ্চল পাইলু উচিত ফল

থৈরজ না জানিল ভাব। (১৪১৫)

কে আহে ভোমার লেখা দিয়া না দেও দেখা,

এহি সে হুইছে মোর লাভ ॥

<sup>🕈</sup> এই গীতের ভণিতার কলি-টী নাই।

যদি তোকে পাই কাছে মনে যভ হুগ আছে অথনে বিহার করি অদর্শন হৈলা হরি আর্ডি পুরিয়া তা কহিব। কি ক্ষেণে করিল কাম কলকী রহিল নাম(১৪২০) এহি ছ: খে ঝুরিয়া মরিব॥ তথনে স্বজন জানি বাড়াইলু প্রেম-খানি কে জানে এমত জানি হৈব।" কতে ভবানন্দ দীন "দেখা দিতে বাস ভীন ভবানদে বোলে 'বিন ধৈবজ কর্যু প্রাণি আক্ষার পরাণে নাহি সৈব॥ (১৪২৫)

#### ত্রীরাগ।

ু 'হের রে বন্ধু— কি বোলিব মুঞি অভাগিনী। (मथा निया श्राल-त्राथ—मद्भाँ। देनवा निकृति ॥ था। সম্বাদি আনিয়া বন্ধু কেনে দেও হুখ। কাল্য-অ**ঙ্গে** পীত্ত-বাস—অপার ভঙ্গিমা তোক॥ (58%)

লুকাইতে পাছে ভাল কাঁচা-লনী-চুরি। বাঁশী-টী বাজাও সদা মোর নাম ধরি॥ গোপত-বেকত কর ই কোন চাতুরি।" भीन खगन**्म** तारम प्रकान मृत्ति॥

#### माखना भावत ।

"वैंकु त्र कि वानिव ভোরে। (১৪৩৫)

ভাগ্যে সে দিয়াছ দেখা—কুপা কর নোরে॥ গ্রা রূপ মন-মোহনিয়া কি মোর বিদরে হিয়া এহি বাঁশীর সান শুনিয়া। \* (১৪৪•) भात था। पतरव ट्याकात वांगीत तर्व বন্ধু যৌবন দিয়াছোঁ তোর আগে। ড়াকে বাঁশী নাম ধরি ঘরেত রহিতে নারি এহি সে ছংখ মোর লাগে॥

\*বাকি অৰ্দ্ধ কলিটী পা eবা বাব নাই।

এখনে জানিছে। বাঁশীর সানে। শুন স্থি নন্দি থে জান কালার স্থি अकृति मक्तारम रमशंख 'कारम । (১८८e) কহোঁ মিনতি করি र्याप वा ना (पर्णा ३ ति অথনে বিরহে 'চকু যায়।" ্ অখনে পাইবা শ্যান-রায়॥"

#### রাগ সিত্রভা।

"হের ল রাই ( সই १) প্রাণ-বন্ধুন রূপ দেখ। (\$860) রিঙ্গম-অধরে বাঁশী অনিয়া বরিখে তাসি ভোমরা মোর হাদে লেখ। এ। नव-नव नौध-मृत्ल त्रत्य। আমার বন্ধুয়। পরে কেবা এমত করে কৌস্তভ-ভূগণ সব ( নিজ ? ) অঙ্গে ॥ (5844) অপাঙ্গ-উঙ্গিত যার হেন ব। কে আছে আর नितर्थ (कनल युधा-तम আজি দে করম-ফলে মুঞি আইলু,কদম-হলে েশমরা পাইলা অপ্যশ।। রাঙ্গা-পদে বন্ধ-রাজে छुमशुत-भानि नार्ष (3850) রবি-ক্লন্ত ভরি শুনি ভাকে। আঁথির চমকে রাই শরীরেত প্রাণ নাই 🔹 किरमत रेधतक मरन तारथ॥ এহি সে কামনা করি বন্ধুর পরশে মরি জলমধ্যে জল (যে) মিশায়।" (১৪৬৫) ভব মধ্যে মতি-হীন ক্তে ভবানন্দ দীন

আমি মৃঢ়ের কি হৈব উপায়॥

#### পদ-বন্ধ।

তবে চন্দ্রমুখী রাধা এহি মত কৈয়া। "ভ**জিব ব**ন্ধুর পায়ে ছই সখী লৈয়।॥ (5890) কৃপা-যুক্ত হও প্রভু-মায়া কর নাশ। নারী জাতি হৈয়। আমি আইলু তোমার পাশ ॥" তথনে আইলা প্রভু অতি-বড় রঙ্গে। ভূঞ্জিলা শৃঙ্গার-রস তিন ধনি সঙ্গে॥ মনোহিত পূর্ণ করি জীমধুসূদন। সম্ভোটিতে রাধিকারে বোলিলা তথন ৷ (\$894) "শুন প্রিয়া প্রাণেশরী আন্দার উত্তর। অখনে উচিত নহে—যাও তুমি ঘর॥'' প্রণাম করিয়া রাধা করিলা গমন। শ্রীমতী মহোদা ঘরে গেল। ততক্ষণ ॥ যার যেহি গৃহ-কর্ম যেমত জঞ্জাল। (>8F.) ু করিতে দিবস অন্ত হৈল সন্ধ্যা-কাল ॥ ধেমু বৎস লৈয়া আসিলা ঞীহরি। জননীর স্তন পিয়ে মায়া-রূপ ধরি। 'তথনে শর্বারী হৈল —শুইল সর্বব-লোক। ধাধার সহিতে হরি করিলা কৌতুক॥ (3860) পুর্ব্ব-ক্রমে বিহার করিলা ভগবান। পরিণাম-ফাঙ্গে হৈল নিশি অবসান॥ প্রভাতে উঠিয়া হরি গেলা নিজ খর। ধেন্থ দোহি ছগ্ধ দিলা মায়ের গোচর॥ সর-লবনী তবে খাইয়া রাম-কানু। (5820) वृन्नावरन हिंन याजि लिया नव (धरू ॥ নিত্য নিত্য রাধার সহিতে কেলি করে। মায়ার কারণ গোপে না বোলে গোবিন্দেরে॥ বাজাইয়া মোহন বাঁশী চলে গোপীনাথে। শুনিল সকল গোপে হইল বেকতে॥ (58≥€) ত্রাসে গোপ কম্পমান বড় পায় ভীত। দেখিয়া ( দকল ') গোপে হইলা বিন্মিত ॥"

# [ ২২ সংখ্যক পাঠান্তর-- ৬৯১৭ পঙ্ক্তির পরে ] রাগ ভাটীয়াল।

"নিবেদন শুন প্রভু—ধরেঁ। রাঙ্গা পায়। ভিক্সিন্ গরল—ছঃখ না সহিব গায়। গ্রহ। .
তখনে বাঢ়াইলু প্রেম না মানিয়। বাধা। (১৫০০) পাইলু ভাহার ফল খোয়ারিণী রাধা।
ভিতরে বাহিরে তকু মোর হৈল কালা। কত বা সহিন্ আর বিভেদের জালা।
বিভেদ না রাখ যদি প্রভু হোমার অঙ্গে।
খোগিনী হইয়া ঘাইতে পারি ভোমার সঙ্গে।
ভবানন্দে বোলে "রাধা শুন স্বদ্নী।

# [ ২৩ সংখ্যক পাঠান্তর--৭৮১২ পঙ্ক্তির পরে ]

তোমারে সদয় বড় ( কাহ্নু ) পরশ-মণি ॥''

"মনে মোর এহি ছঃখ রৈল ।

মেনে মার এহি ছঃখ রৈল ।

পরাণ বন্ধুর সনে জীতে দেখা নৈল ॥ এ । (১৫১০)
প্রাণ মোর পোড়ে যেন কুমারের পনি,।
বাহিরে লেপনি দিয়া অস্তরে আগুনি ॥

কহিও বন্ধুর আগে—নহে বুখের ভাগ্টী ।
প্রাণ রহিছে বন্ধুর দরশন লাগি ॥

বনের হরিণী আমি—কার ধার ধারি । (১৫১৫)

আপনার মাংসে হৈলু জগতের বৈরী ॥"

দীন ভবানন্দে বোলে "শুন ঠাকুরাণী ।

মনে ভ ভাবিলে পাইবা ঠাকুর বহু-মণি ॥"

[২৪ সংখ্যক পাঠাম্বর—৮৭২৭ পঙ্ক্তির পরে ]

[ তুল্মীর উপাখ্যান ]

রাজা বোলে "মূনি মূই হইলু চঞ্চল। প্রতিজ্ঞার লাগি রাধা অঙ্গে পাইলা ত্বল। (১৫২০) াজেকপে কহ শুনি বার এক বিবরণ। বুন্দাকে মস্তকে কেনে লৈলা নারায়ণ॥ ক হেতু এমত হৈল—বুঝিতে না পারি। **গরির মস্তকে কেনে** অস্থরের নারী॥ প্রণতি পূর্ববকে প্রভু করেঁ। নিবেদন। (2656) বিস্তারিয়া কহ শুনি সেহি বিবরণ ॥" মুনি বোলে "শুন রাজা পুণ্য-ইতিহাস। ভক্তি-ভাবে শুনিলে বৈকুঠে হয় বাস। দত্য-যুগের শেষ-কালে কানব° অসুর। পুত্রের মানদে স্তব করিল প্রচুর॥ (>250) ক্রিল বিবি**ধ যজ্ঞ ধমুর্শ্ময়** আদি। গখনেধ রাজসূয় করিল শতাবধি॥ নানা দান নানা-হোম করিল বিস্তর। তথাপি না হৈল পুজ্ঞ—চিন্তে নিরম্ভর॥ তবে রাজ্য পরিহরি স্বপত্নীর সনে। (30:0) ত্রপক্তা করিতে রাজা গেল ঘোর বনে।। রক্ষ-ভবল লভা-গৃহে° বাকল পরিধান। নিরাহারে নিরালম্বে আরম্ভিল ধ্যান॥ এছি মতেশ্তপ করে পুজের নিমিতে। মত্যন্ত কঠেরে তপ স্ব-পত্নী সহিতে॥ (2880) দৈব-গতি এক দিন দেব পঞ্চ-মুখ। সেহি বৃক্ষ-মৃ*লে* আসি করঞি<sup>৬</sup> কৌতুক॥ সমূচর প্রেত-গণে মল্ল-যুদ্ধ করে। পত্নী সঙ্গে পদাঘাতে সেহি দৈত্য মরে॥ (2886) সচকিত প্রেত-গণ দেখি অসম্ভব। শিবের সাক্ষাতে দেখাইল এহি সব॥ বিস্মিত হৈল প্রভু দেব ভূতেখর। ধ্যানে সর্বব তত্ত্ব জানি চিস্তিল। সহর ।।

''পুত্ৰ-অভিলাষে' প্রাণ দিল হুই-জনে। অবশ্য হইব পুক্র আমার কারণে॥" (5000) এহি পবিচিম্ভি প্রভু দেব ভূত-নাপ>>। উপাড়িলা জটা--- গগি উপজিল হাথ।। সেহি অগ্নি দিয়া দহে স্বৃতা ছই-ত্রু। ভন্ম হনে স্থান বীর ডেজে চন্দ্র স্থা গভান্ত ফুন্দর-ভুমু প্রসন্ধনন। (১৫৫৫) কত-কণ্ মৃক্ত<sup>১৪</sup> হৈল সেঠি ছই-জন॥ পুত্র-মুখ দেখি তারা শিব-পুরে যায়। কুমারে প্রণতি করে শঙ্কবের পায়॥ সানলৈ ত উচপত্তি ললাটে ব্ৰহ্ম-সঙ্ক। কুপায়ে শঙ্কর তার নাম গুইলা শঙ্গ॥ (১৫৬০) শিবে বোলে "শুন শুন্সা বচন সামার। বর মাগি লও শীঘ্র যে ইক্তা ভোমার।" শত্থে যোলে—"শুন প্রভু মোর নিবেদন। অফুর-বোনিতে জন্ম তোমার কাবণ॥ যদ্যপি কবিলা কুপা মোৰ শুভ-দিনে। (5000) সংগ্রামে ও মোনে যেন কেছ নাতি জিনে। অতে প্রভূতিলোচন মাথোঁ আন ১৫ বব। সতী পতিব্ৰহা যেন পত্নী হয় মোর॥" শিবে বোলে "এফি হৈব আমি দিল বর্?"। বৈলোক্য-বিজয়ী পত্নী হইনেক গোৰ॥ (১৫৭০) যেতি চাইলা পাইল,—সতী-বর দিল আমি। কিন্তু যে সভাত। ভাঙ্গে তার বধা ভূমি॥ যাও যাও শঙ্গ—ব্যাক্ত না করেও আর। পৈত্রিক? রাজ্য গিয়া কর অধিকার ॥" এছি বোলি শিবে শূল দিলা ভার হাতে। (১৫৭৫) দওবত হৈয়। শাঝে চলিল। তুরিতে॥

<sup>(</sup>১) 'কছ শুনি' প্রনে 'শুনিছি' গ; (২) 'মস্তকে ত বৈদে' গ; (৬) 'কালব' গ; (৪) 'ধর্মির' ক-; (৫) 'তৈগ-বজ্জিত অবে' গ; (৬) 'করেন' ক; (৭) 'অমুগত চর-গণে' ক; (৮) 'দেখায় তার৷' গ;(২) 'বিস্তর' ক;

<sup>(</sup>১০) 'পুত্রের কারণে' ক; (১১) 'ভোলানাপ'ক; (১২) 'ভেরে' ক; (১০) 'চণ্ড' ক, (.৪) 'ভত্ম' ক; (১৫) 'অচল' গ; (১৬) 'শিবে বোলে' ইত্যাদি শ্লোক-ছয় ক-পুথিতে নাই। (১৭) 'পিত্র' গ।

क' जिल्ला कि कि पिन में प्रतिक के कि দিখিজয় করিয়া করিল অধিকার॥ এহি মতে সম্ভোবে আছরে দৈত্য-বর। দৈবে এক দিন আইল চিত্রাক্ষের চর॥ (20-0) বসিছে অন্বর-পতি হেম-সিংহাসনে। হস্ত-যোড়ে দূতে কহে তান বিদ্যমানে॥ "রা**জ-**রাজেশর তুমি সর্ব্ব-গুণ-ধর। এক নিবেদন মোর অবধান কর। গন্ধর্কের রাজ-চক্রনর্তী চিত্রাক। (2641) মন দিয়া শুন রাজা--কহি তান বাকা॥ তাহান কুমারী বুন্দা সভ্যবাদী সভী। তুমিও সামান্ত নহে অহ্বরের পতি॥ তোমার মহিমা-গুণ শুনি অতিশয়। মনে যদি লয়ে ভানে কর পরিণয়। (১৫৯০) **লক্ষ্মীর সদৃশ সে**—পাঠক বাণী সম। সর্ববি গুণে মুখ্য বুনদাং অতি মনোরম। व्यमाि भिरु निकल्म भग्नारः। नित्रस्तरः। বুন্দার ছাত্রে পঢ়ে পাঠক° বিস্তর ॥" দূতের বচন শুনি ভাবে রাজ। শখ। (2020) ""তত্ত্ব না জানিলে° হৈব পশ্চাতে কলক॥" শব্ঘে বোলে "যাও চর শীঘ্র-গামী হৈয়া। কহিও বৃন্দারে আমি করিমু যে বিয়া॥" \*প্রণাম করিয়া চরে গেলা শীঘ্র-গতি। পরিণামে চিস্তে তবে শব্দ দৈত্য-পতি॥ (36.0) কি মতে ইহার ভেদ জানিমু নিশ্চয়। অসতী বা সতী কিছু না জানি নির্ণয়॥ এহি ভাবি শম্খে ব্রাহ্মণ-বেশ ধরি। একেশ্বর চলি গেলা চিত্রাক্ষের পুরী॥ নিক্ষলের স্থানে গেলা শাস্ত্র পঢ়িবার। (3:00) বৃন্দার ছাত্রে ত গিরা সঙ্গে মিলে ভার।

দেখিয়া বুন্দার রূপ অতি-মনোহর। মোহিত হইল শব্দ ফুটি কাম-শর॥ মিথ্যা না হইব চরে কৈল যত কথা। অভিপ্রায়ে জানিলা যে সঙী পতিব্রতা॥ (3670) এহি মতে শঙ্খেও পঢ়িল কথ দিন। বৃন্দার সহিত প্রীত হৈল দৈবাধীন ॥ তবে এক-দিন শঝে বুঝিতে সতীত্ব। হাসিতে হাসিতে বোলে বুন্দার বিদিত।। "रुन रुन ख्रवमिन कत व्यवसन। (3656) যদি কৃপা-যুক্ত হৈছ মাগোঁ এক দান॥" অভিপ্রায়ে রুন্দা তার মানস বুঝিয়া। না কহিল কটু-বাক্য প্রীতের লাগিয়।॥ মুখে মাত্র মিফ কহে অস্তরেত দঢ়। "আমি অকুমারী—লজিলে দোষ বড়॥ (১৬২०) বিবাহ হইলে তুমি আসিও মোর কাছে। করিমু উচিত—ভোমার মনে যত আছে। দৈবে ভূমি বিজ-বর অতুলং মহিমা। অখনে আমার প্রতি মনে কর ক্ষেমা॥" শব্দে না পারিল সভ্য করিবারে ভঙ্গ। ' "(১৬২৫) বিবাহ করিতে ভান হৈল বড় রঙ্গ ॥ .. গুরুকে দক্ষিণা দিয়া করিলাও বিদায়। वृन्नादत मञ्जावा कति निज-भूदत याग्रता বৃন্দা বোলে, "শুন দ্বিঞ্চ বচন আমার। কোন দেশে বৈস তুমি কহ সমাচার॥" (১৬৩0) ছিজে বোলে "তুনি আমার না পূরিলা আশ। শব্দ-অস্থরের পুরে আমার নিবাস 🕪 অবশ্য বিবাহ শঙ্খে করিব ভোমারে। প্রেম-ভাবে মনে মাত্র রাখিও আমারে ॥" বৃন্দা বোলে "যাও বিজ আপনার ঘর। (3666) অবিলম্বে বিহা হৌক—দেহ এহি বর ॥"

(4) 'मडाख' ('मिडांगा' ?) ग ; (७) 'हरेन।' ग ;

<sup>(</sup>১) 'পঠিকো বলি' গ; (২) 'মুখ্যছন্দা' ক;

<sup>(</sup>৩) 'পাঠকো' গৃ°; (৪) 'জানিয়া' গ;

প্রণাম করিয়া বৃন্দা দিলেক মেলানি। ্র হর্ষিতে নিজ-পুরে গেলা দৈত্য-মণি॥ চি<u>রাক্ষেরে</u> সম্বাদ পাঠাইয়া দৈত্য-রা<del>জ</del>। বিবাহ করিতে গেলা করি দিব্য **সাজ**। (১৬৪•) বিভাং করি বৃন্দারে আনিল। নিজ দেশে। মদ্ন-মোহিত শঙ্খ বৃন্দার স্থবেশে। বুন্দার সহিতে থাকে নিশি অন্ধকারে। দিবাতে না দেয় দেখা সত্য বুঝিবারে॥ (3886) এক-দিন গেল। শঙ্খ মৃগয়ার ছলে। সলৈক্সে করিয়। সাজ চতুরঙ্গ-দলে॥ ু সৈত্য সব পথে রাখি দ্বিজ-রূপ ধরি। ু বৃন্দার দ্বারেত গেল। সঙ্গোপন করি ।। দাসীর প্রমুখে কৈয়া জানাইল বৃন্দারে। ছাত্রের পাঠক জানি আইলা দেখিবারে। (১৬৫০) সেহি বিজ দেখি বুন্দা কৈল নমস্কার। "কি কার্য্যে**° আসিছ বিজ—কহ সমাচার** ॥" হিংজ বোলে—"বুন্দা সত্যবাদী নাম ভোর। সত্য করি কি জিজ্ঞাস<sup>৬</sup> আমার গোচর ॥" (>500) विक्तं वहरा कुमा हिन्छ। যুক্ত অভি। কি বলিলে কি হইব—না বুঝে যুগতি॥ ক্ষেণেক ভাবিয়া বোলে গন্ধর্ব-কুমারী। "বিধিয়ে নির্মিছে আমা করি পর-নারী॥ **ছই-মতে দো**ৰ বড় শুন দ্বিজ-বর। সতীত্ব করিলে ভঙ্গ পাতক বিস্তর॥ (১৬৬০) কথার নিমিতে যদি মজিয়ে কলকে। মারিব তোমারে—শুনি ছর্দ্ধরিষ শঙ্গে॥ অপকর্ম অপযশ রহিব সংসারে। আহ্মাতে ত্রহ্ম-বধ ঠেকিব প্রকারে॥

যাও **বিজ—দে**ও বর কিবা দেও শাপ। (১৬৬৫) স্বামী বিনে সকল পুরুষ মোর বাপ ॥" এহি বোলি বৃন্দা সম্ভঃপুবে গেলা ঢলি। অভান্ত হরিষ-যুক্ত শব্ম মহাবলী॥ ব্রাহ্মণের বেশ চাড়ি নিজ-বেশ ধবি। সৈত্য সঙ্গে শঙ্খ গেল। পথ হনে ফিবি॥ (১৬৭०) অবিলম্বে চলি গেলা বৃন্দার মন্দিরে। নাম ধরি বুন্দাকে ডাকয়ে নবেখনে॥ দিবাতে শক্ষের° রূপ বৃন্দ)<sup>৮</sup> না দেখিছে। হেন মনে লয়—পুনি সে বিজ আসিছে। রাজ-বেশ দেখি বৃন্দা হৈল ধন্দ-মন্ত। (১৬৭৫) আপনার পতি জানি আসিল অগ্রাত॥ তখনে জানিল বুন্দ। রাজাব চাতুরি। সভীত বুঝিতে আইল বিপ্র-রূপ ধরি॥ তবে শ**ে**ছা সালিসন কৈল বুন্দা স্বং<sup>১</sup>। কেলি-কলা-কো হুহলে আছিল কৌ হুকে॥ (১৬৮০) এতি মতে তরিশে আচয়ে দৈত্যেশ্ব। वृन्तात भणीदभः लक्ष्मी विक्ति विश्वत ॥ সপ্ত দীশ পৃথিবী জিনি বাত-নলে॥ তবে অধিকার কৈল সপ্ত রসাংলে: ।। (3500) সপ্ত-স্বৰ্গ জিনিয়া আনিল দেব-গণ। আপন। পুরীত শ্কার্যো কৈল নিয়োজনু॥ ব্রহ্মানে করিল আজ্ঞা অন্তব-ঈশর। "বেদ পাঠ কর ভূমি আমার গোচর॥" ইন্দ্রের করিল আজ্ঞা "ধর দণ্ড-ছাডি১১।" প্রনেরে বোলে "ভুমি হটব। সাব্থি॥" (১৬৯০) थन-त्रका कितिवादि क्रिवत्क मिल। জল বহিতে সাজ্ঞা বৰুণে করিল।

<sup>(</sup>১) 'তথাতে' গ; (২) 'বিবাহ' গ; (২) 'মদন বিনিরা' গ; ৪) 'শম অধিকারী' গ; (৫) 'কারণে' গ; (৬) 'কি বিজ্ঞান' হলে 'বিজ্ঞান কেনে' গ;

<sup>(</sup>৭) 'বৃন্দার' গ; ৮) 'শভো' গ; (১) 'বৃন্দার হৃংথ' গ; (১০) 'স্হিতে' ক; 'স্তো' গু; (১১) পাতালে' গ; (১২) 'আপনা প্রাস্ফ' ক; (১৩) "ইন্দ্রেরে" ইত্যাদি ক্লোক-ব্যু গ-পুৰিতে নাই।

অগ্নিরে গোলয়ে "তুমি হীন-তেজে থাক।" শমনেরে বোলে "তুমি বন্দী আন রাখ।" মূনি সকলেরে বোলে<sup>২</sup> করিবারে স্তুতি। (১৬৯৫) হাতে-অস্ত্রে সাক্ষাতে রাখিল কৈরতি<sup>৩</sup> (?)॥ উচ্চৈ:শ্রবা ঐরাবত পুষ্পক-বিমান। সকল কাঢ়িয়া নিল আপনার স্থান। বসন্ত-আদি ষড়-ঋতু আনিল সাক্ষাত। মলয়া-পর্বত আনি দেয় গন্ধ-বাত। (১৭০০) মেনকা প্রভৃতি যোল-শত বিদ্যাধরী। বৃন্দার সাক্ষাতে নৃত্য করে অন্তঃপুরী॥ এহি মতে শঙ্খ-দৈত্যে অধিকার করে। বৃন্দার সভীত্বে কেহ জিনিতে° না পারে॥ অপমানে দেব-ঋষি চিস্তে ° নিরম্ভর। (3900) শিবের সাক্ষাতে গিয়া কান্দিল বিস্তর ॥ भिरव বোলে "দেব-গণ कान्म कि कांश्र। অত্যন্ত সঙ্কট আছে শব্দের মরণ॥ বুন্দার সহীত্ব যদি ভাঙ্গিবার পার ।। নি:শক হইরা গিয়া শঙ্খ-দৈত্য মার<sup>দ</sup>। (5950) তাহা শুনি দেবগণ হইলা নৈরাশ। কার শক্তি করিব বৃন্দার সত্য নাশ ॥ **ইন্দ্র বোলে—"প্রজাপ**তি না পার যুছাইতা। আমার বিধ্য় নহে—কথায়॰ বুঝাইত। ॥" कत्मक्रय (वारल "मूनि मत्नर रेश्न वर्। (3936) ইন্দ্রে কেনে ব্রহ্মারে বোলিল এত দড়॥" মুনি বোলে—"কারণ যে আছয়ে ইহার। বিস্তারিয়া কহি শুন সেহি সমাচার॥ ে ইন্দ্রের কর্ম্মে শ্রম হৈল বিশ্বকর্মার। নিবেদন কৈল গিয়া চরণে ত্রহ্মার॥ (১१२०) "এত শ্রম একেশ্বর করিতে না পারি। নিতা নিতা বাদবে স্ক্রয়ে এক পুরী। दक्ता (वार्ष "विधकर्या यां किक-स्थान। আমি গিয়া ইহার করিমু সম্বিধান ॥" আপনার কর্ম্মে তবে গেল বিশ্বকর্মা। (১१२१ হংসাদনে<sup>১</sup>·ইন্দ্র-পুরে মিলিলেক একা। অজ দেখি প্রণমিল সহস্র-লোচন। হেম-সিংহাসন দিয়া করিল স্তবন॥ কিঞ্চিত হাসিয়া বোলে চারি-জাননে । "তল পুরন্দর যাই লোমশ-কাননে<sup>১২</sup>॥" ঐরাবতে চড়িয়া চলিঙ্গা স্থর-পতি। লোমশের তপোবনে গেলা শীঘ-গতি॥ অখণের পত্র নাথে মূনি বৃক্ষ-ওলে। ., সৰ্ববাক্স-ভূষিত লোম—নাহি বক্ষ-স্থলে॥ ব্রহ্মা বোলে "শুন মুনি বচন সামার। বক্ষ-স্থলের লোমাবলী কি হৈছে ভোমার॥" মুনি বোলে "প্রজাপতি কহিয়ে তোমাতে! এক গাছি লোম পড়ে এক ইন্দ্ৰ-পাতে॥" বিশ্বিত হইয়া তবে কোলে স্থর-নাথে<sup>১৩</sup>। · · "গৃহ না করিয়া কেনে পত্র দেও মাথে ॥" (১৭৪°) মুনি বোলে "আমার জীবন কত ক্ষণ। স্থ্য-বাঞ্ছা করিলেহ<sup>়</sup> অবশ্য মরণ।। মহামায়ার যোনি জানি অশ্বথের পাত। মায়া মোহ সার জানি দিয়াছি মাথাত॥" হাসিয়া ইন্দ্রকে পুনি বোলিলেন ত্রহ্মা। "নিত্য বো**ল পু**রী স্ম্জ"—কৈল বিশ্বকর্মা)' ॥" (पश्चिम् अभिमा हेला देशा धनाकात। সেহি হনে নিতা পুরী না স্বঞ্জিল। ১৬ আর ॥

<sup>(</sup>১) 'আপন' ক; 'আন গণ' গ; (২) 'নিল' গ;
(৩, 'ৰতি' গ; (৪) 'লভিতে' গ; (৫) 'কান্দে' ক;
(৬) 'সত্যতা' গ; (৭) 'পারে' গ; (৮) 'মারে' গ;
(৯) 'ভাকে' গ;

<sup>(</sup>১০) 'ইক্স সনে' গ; (১১) 'চারি বদন' গ; (১২) 'বোমশ-কানন' গ; (১৬; 'বোক-নাথে', গ; (১৪) 'করি ববে' গ; (১৫) 'নিত্য বোলঞি পুহী সম্ভই বিষক্ষা' গ; (১৬) 'স্ফাই' গ;

এইি ক্রোধে ব্রহ্মারে বোলিল পুরন্দরে। •এক-চিত্তে শুন যেহি হৈল তার পরে॥ (১٩৫٠) ইক্সের বচনে ব্রহ্মা ভাকিলা বিস্তর। শঙ্খের নিধন হেতু চিস্তে নিরস্তর ॥ শক্ষের ঐশ্বর্যা ভবে বাড়ে দিনে দিনে। দেব লৈয়া গেল ব্রহ্মা ক্ষীরোদ-পুলিনে ॥ সনস্ত-শয়নে প্রভু জল মধ্যে আছে। (3900) বাণী কৰ্মলা বসি আছঞি তান কাছে॥ অন্তরে থাকিয়া দেনে করিলা স্তবন। "নমে। জগদীশ প্রভু নমো নিরঞ্জন॥ অনন্ত-শয়ন প্রভু নমো জ্যোতির্ময়। .নমো নৈরাকার প্রভু নিলেপ-আশ্রয়॥ (১৭৬০) নমো পদ্ম-নার্ভ নমো খ্রীমধুসূদন। নমো সর্ব-ভূত-জীব ব্রহ্ম-সনাতন॥ নিখিলঃ ব্রহ্মাণ্ড-ভাণ্ড সকল ভোমার। ছুফ্ট-জন--ভাকে কেনে না কর সংহার॥ অনন্ত মহিমা-সীনা কে বুঝিতে পারে। (১৭৬৫) শিবে মাত্র জানে কিছু —কুপা হৈছে ভারে॥ আমি-সবের শত্রু নাণ কুপা-যুক্ত হৈয়া। উদ্দেশ্যে স্তবন করি সম্ভবেতে রৈয়। ॥" ব্রহ্মা-আদি দেব ঋষির শুনিয়া স্তবন। (>990) অন্বরে থার্কিয়া বোলে ব্রহ্ম-সনাতন। "কেনে আসিয়াছ ত্রহ্ম। লৈয়। দেব-মৃনি। কোন জনে কি করিছে—কহ তাক শুনি॥" ব্ৰ**ন্ধ। বোলে "গহে প্ৰভু** কি কহিব সামি। সম্ভৱে সকল জান—তুমি অন্তর্যামী॥ তথাপি ভোমার পদে করি নিবেদন। (3990) শঙ্খাস্থুরে যত করে না যায় কহন॥ ইচ্ছেরে করিল নিয়া তার ছত্র-ধারী। কুবেরেরে করিয়াছে ধদের ভাণ্ডারী।

বন্দী-আরক্ষক করি শমনকে দিল। দেবের বাহন-ধন-রত্ন কাঢ়ি নিল। (2960) বরুণের কর্ম নিরম্বর সানে জল।" শুনিয়া অথিল-পতি হাসিয়া বিকল।। "কহ প্ৰজাপতি ভোমা কবিছে কেমন। শুনিবার শ্রদ্ধা বড় ভোমার কথন।" বিরিঞ্চি বোলয়ে "প্রভু শুন নৈবাকার। (2966) বেদ পঢ়ি নিবস্তর—ই কশ্ম আমার॥ অখনে শভো মোরে দিছে ই বিষয়। বুঝিতে না পারি পরিণামে কিবা হয়॥ শক্ষে চলিল যদি করিতে খেয়াল'। আগে পাছে চলি যায় সম্ট লোক-পাল'॥ (১৭৯০) সমীর সার্থি—পুষ্পক-রথ ধনেশের । এচি কহিলান প্রভু বিপত্তি দেবের। আর যারে যে কার্য্যে নিয়োক্তে মনে লৈলে। কেহরে প্রসাদ দেয় কুপা-যুক্ত হৈলে॥ তিন° লোক জিনি শন্মে করে অধিকার। (১৭৯৫) বুন্দার সভীত্ব-ক্রনে হৈল পুৰস্কার॥ বুন্দার সতীত্ব-ভঙ্গ থেটি জনে করে। সেহি সে মারিব শব্ম কহিছে শঙ্করে॥ জানিয়া জিজ্ঞাস—তে করিলু নিবেদন। স্থিরক। হৈব--কর শক্ষেবে নিধন ॥" (১৮০০) বিরিঞ্চির কাকু-বাণী শুনি পরিহাব। মারিতে অস্তর-শহ্ম কৈল। অঙ্গীকার॥ আখাসিয়াদ বিদায় করিলা দেব-গণ। সিফু হনে কাল-রূপ নিকলে তথন। দিক-ভ্রমনে শহা গেছে অতি দূরে। (2006) পথ-রূপে গেল। প্রভূ তার অন্তঃপুরে॥

<sup>(</sup>২) 'দে ওয়ান' গ ; (৩) 'লোক জুন' গ ; (৪) 'ধনেখর' গ ; (৫) 'দক্ষ' গ ; (৬, 'ডেঙ''ক ; (৭) 'স্টি রক্ষা হেতু হৌক শুমোর মরণ' গ : (৮) 'সজোবিয়া', গ ।

<sup>(</sup>১) 'লিখন' গ.;

(\$850) এহি বোলি বৃন্দারে লইল হুস্তে ধরি। দেখিয়া বৃন্দার রূপ কেমা না করিলা। হের মরিয়াছে সেহি—দেখ প্রাণেশরি ॥ মদনে মোহিত হৈয়া ভুঞ্জে রতি-কলা॥ দেখিয়। বৃন্দার মনে জন্মিক সম্ভাপ। বৃন্দার সতীত্ব ভঙ্গ করি নারায়ণ। "সত্য ভঙ্গ কৈল মোর—তাকে দিমু শাপ॥ হইলা পুরীর বাহির প্রসন্ধন ॥ (2420) অজানিতে হেন মোরে দিল অপমান। ঘারে বাহির হৈলা প্রভু হরিণ প্রচুর। সহজে আমার শাপে হইব পাধাণ॥" হেন কালে আসিয়া মিলিল শঙ্খাস্থর॥ (368°) আপনা আকার দেখে—ভেদ নাহি অঙ্গ। অতি-কোপে বৃন্দা-সতী কহিতে এমন। তখনে ত্রিলোক-নাথে পাইলা চেতন॥ অভিপ্রায়ে জানিল বৃন্দার সত্য-ভঙ্গ । তবে নারায়ণ প্রভুর মনে হৈল কোপ। কোন ছফৌ হেন কর্ম্ম করিল মায়ায়। (22.46) শঙ্খের আকৃতি এড়ি হৈল। নিজ্ব-রূপ ॥ এহারে বিনাশোঁ যদি তবে॰ ছঃখ যায়॥ এহি বোলি কোপ করি অস্থরে ধরিল। নব-জলধর-তত্ম পীত-বসন। (2844) শ্রীবৎস মৃক্তার মালা কৌস্তুভ ভূবণ॥ **ছুইজনে বাহু-যুদ্ধ অ**তি-বড় হৈল। চতুর্জ—শঙ্খ-চক্র-গদা-পদ্ম করে। অন্তঃপুরে থাকি বৃন্দা ইহারে না জানে। • মরকত । জড়িত মুকুট-মণি শিরে॥ অস্থরের সনে যুদ্ধ করে ভগবানে॥ (>**>**4<) কমল আনন-আঁথি মুকুতা দশন। না পারে কেহরে কেহ জিনিতে সমরে। भकत-कूछल कला त्रवित कित्र**।** (3be 0) অতি-কোপে **ত্ই-জনে** মল্ল-যুদ্ধ করে I নব-মালতীর মালা গুঞ্য়। দোসর। শঙ্খের বিক্রমে হরি হইল। মোহিত। আক্রান্স-লম্বিত ভুক্ত অতি মনোহর॥ এহি ছিজে শঙ্খ গেল আপনা পুরীত। চরণ-কমলে শোভে কনক-নৃপুর। ঘনে ঘনে বৃন্দারে ডাকিতে লাগে শঙ্খ। (2456) দেখিতে নয়নে শোক পাপ যায় দ্র॥ ' "আজি কেনে বৃন্দা তুমি রাখিল। কলক।। তবে শঙ্খে কোপ করি প্রবেশিল রণে। (>=q¢) ন্ত্ৰী হইয়া ৰুত্যু তুমি বাঞ্চিলা আমার। ভূম-পুরুষের সঙ্গে করিলা শৃ**সা**র ॥" অতি-বভ সংগ্রাম বাঝিল সেহি ক্লণে ॥° বিশ্বস্তুর-রূপ ধরি অখিলের পতি। হস্ত-যোড়ে বোলে বৃন্দা বচন মধুর। শঙ্খেব হৃদয়ে উঠি বৈদে শীষ্ত্ৰ-গতি॥ "আপনে অখনে ছিলা মোর অন্তঃপুর॥ (১৮৩0) সেহি ভরে শঙ্খ-অস্থরে দিল প্রাণ। তবে কেনে বোল প্রভূ হেন বাক্য মোরে। কান্দিতে লাগিল বৃন্দা প্রভু বিদামান ॥ (:٣७०) ভনিয়া ভোমার বাক্য ত্রাস বড় করে ॥" वियान ভाविद्या दुन्ना कात्न मकंक्रां। **শভো** বোলে "শুন বৃন্দা আমার বচন। পাঞ্জর দগধে ভার যেহি জ্বনে শুনে॥ ষে ভাঙ্গিল পত্য—দেখ তাহার মরণ ॥"

<sup>(</sup>১) 'বার' গ; (২) 'বারে ত বহিল' ক; 'হারে ত বার হৈলা' গ; (১) 'যদি ওবে' হলে 'ভবে মোর' গ; (৪) 'মকর' গ; (৫) 'নন্দন' গ; (৬) 'লরবে' ক;

(3696)

नांगर्की कुंगियान तात्र ।

পামীর চরণে ধরি কান্দে বৃন্দা হুন্দরী "হা হা প্রভু প্লাণেয়র শন্ধা

সত্য ভক্ত হৈল ছলে কি মোর করম-ফলে

(: 400) **চन्त्राटक**त त्रशिम कनक ॥ था। শিশু-মতি হৈতে সেবি পুজি শৈল-সূতা দেবী ু তুমি স্বামী পাইলু বর-দান। পতিব্ৰতা যে গৰ্বৰ ' বিপাকে হারাইলু সর্বা ভ্রষ্ট হৈল আপনার মান॥ (3690) মতীৰ আমার দড় জানি বিবাহ কৈলা আপনি<sup>\*</sup> বন্ত-রক্তে করিয়া যতন। हे छः एवं भंतीत (भारत কেবল আমার দোধে অকালেভ ভোমার মরণ॥ কহিলা মধুর-বোলে আমারে লইয়া কোলে

"সভ্য বৃন্দা আমি কহি ভোরে।
তোমার সভীত্ব ভাঙ্গে যে জন তোমারে লজ্ঞে
' সংগ্রামে বধিব সেহি মোরে ॥"
অমুদিন এহি ভরে নিবেধ করিলা মোরে
অভাগিনী হৈত সাবধান। (১৮৮০)
গেল সে সভীত্ব-বোল খাইলু ছই-খান কুল
হেলায়ে অভাগী লৈলু প্রাণ ॥"
এহি বোলি কান্দে নারী নরনে বরিধে বারি
মৃছিলেক শীবের সিন্দুর।
অভিমান নাহি আর ছিড়িল গলার হার (১৮৮৫)
অক্টের ভূষণ করে দুর॥

দগধে অধিক শোকে করাঘাত হানে বুকে পরাণ ভেদিল কাল-ঘূণে। "मायामीत" वश-नाय কতেক সহিব গায় कि विनव এবে यावा श्वरत्थ ॥ (১৮৯०) ই দুঃখ সহিতে নারে । গরল থাইয়া মরো বোলে। পরশিয়া পতি-পদ। যে ভাঙ্গিল সতা মোর साभी निल यम-चत्र তাহার উপরে দিমু বধ।" সত্যবহী-স্থত-ব্যাস করিলেক পরকাশ (১৮৯৫) নারদীয় ১ - পুরাণ করি ভগ। বিমল ধর্মের অংশ পুণালোক হরিবংশ रेण्डिंग-करम देशन महा॥ সেহি পুণ্য-কাহিনী মৃক্তির লক্ষণ জানি বাধান করিল পদ-বন্ধে। (>>0) শুনিলে উপজে জান শমনেত পরিত্রাণ রচিলেক দীন ভবানদে॥

#### शप-वक्त।

কান্দিতে হৃন্দরী বৃন্দা দেখি জগন্নাথ।
সকর্মণে নিবেদয়ে করি যোড়-ছাত॥
"কেনে হেন কর্মা কৈলা প্রভু জগদীখ। (১৯০৫)
কোন দোবে হুধার কলসে দিলা›› বিষ ॥
সভীছ› ভাঙ্গিয়া প্রভু থোঁটা থুইলা মোর।
পতি-শোকে বধ দিমু ভোমার উপর ॥'
বৃন্দার কর্মণে প্রভু ছইলা সদয়।
মধুর-বচনে কহে প্রভু দরাময়॥ (১৯১০)
"শুন চন্দ্র-মুধি বৃন্দা না ভাবিছ আর।
দৈবাধীন কর্মো কেনে কর তিরন্ধার॥

<sup>(</sup>১) 'ববে' গ; (২) 'দিলা' গ; (৩) বোধ হয়— 'পতিব্ৰতা বে পোরব, বিপাকে হারাইলু সব' প্রকৃত্পাঠ ছিল, কিন্তু লিপিকর্দিপের সংস্কৃত-প্রিয়তার কলে ক ও গ-পুথিতে এইরপ পাঠ-পরিবর্তন ঘটরাছে। (৪) 'সতী সভ্যবাদী হড়, জানিয়া ছরিব বড়' ক; (৫) 'বিহা কৈলা' ক; (৬) 'গেলেন' গ;

<sup>(</sup>৭) 'স্বামীর' গ ; (৮) 'প্রভুমরে মোর দারে, কেমনে সহিমু গারে, কি বোলিমু ইহারে' বে ওনে ॥' ক ; (২) 'তক্তিরা' গ ; (১০) 'বিষ্ফু' গ ; (১১) 'স্থা-কলা সর্কা দিলা' গ ; (১২) 'সত্যতা' গ ;

क्तिर्म वर्ण मृङ्ग-क्य द्य रेमरेन । ৰে হৈছে কিরিতে নয়—তুমি ছঃখী হৈলে। এহি ভাগ্য মোর হাতে রুত্যু হৈল তার। (১৯১৫) শব্দ-সমৃদ্রেতে জন্ম হইব ইহার॥ সর্বব দেব তুষ্ট হৈব বাদ্য শুনিলে। সংসার পবিত্র হৈব জল পরশিলে। मठा-छक रेटए कति प्रःशी रेट्ट मत्न। ত্ৰিভুবনে সভীহ বা আছে কোন জনে। (১৯২০) খেদ পরিহর বুন্দা-না কর সন্তাপ। তুমিও আমারে দিছ অতি বড় শাপ ॥ অল্ল জপরাধে মোরে প্রচণ্ড শাপ দিলা। তমি বৃক্ষ হৈবা—দৈবে আমি হৈব শিলা॥ ভোর পত্র দিয়া লোকে পুজিবে আমারে। (১৯২৫) 'তুলসী' বিখ্যাত নাম হইব সংসারে॥ ভোর নামে কানন রচিমু এক-কালে।" সেহি বৃন্দা-বন রাজা হৈছিল গোকুলে॥ এহি বোলি অন্তরীক হইলা শ্রীহরি। ছাড়িল শরীর তবে গন্ধর্ব-কুমারী ॥ (2900) প্রথমেহি অধিষ্ঠান হৈল স্থর-লোকে। শিবের জটাতে বীচি পড়িল কোতুকে॥ তবে বৃক্ষ হইয়া ভরিল ত্রিভুবন। সর্বের লোকে করিল তুলসী পরশন। निर्वत बढ़ोर्ड भन्ना जूननी प्रिश्रा। (2006) বোলিতে লাগিল গঙ্গা কুপিও হইয়া॥ "শিবের মন্তকে কেন তোর অধিষ্ঠান। কত ভাগো হৈবা তুমি" আমার সমান ॥" जूननी तानिक "नना कि तानिमू आता। অমুচিত বোলি কেনে কর অহমার॥ (3864)

আমার মহিমা তুমি কি জানিবা ওৰ । শিবে ত জিজাসি জান কার কি মছৰ ॥<sup>21</sup> भिरव বোলে "आमि कारव कि कहिए भारति। ব্রহ্মার সাক্ষাডে° চল—বুঝিবা বিচারি ॥" এছি বোলি অবিলম্বে গেলা ভূত-নাথ। (2984) কহিলা সকল কথা ব্রহ্মার সাক্ষাত। ব্ৰহ্মা বোলে "এই-ছইর কোথা আছে সীমা। চারি-মুখে কি কৃছিমু তুলসী-মহিমা॥ তথাপি কিঞ্চিত কহি মর্ত্তোত যে হৈছে। সনক-কুমারে দেখি মোর ঠাঞি কৈছে ॥ (১৯৫০) এक करन जुनमीरत पिष्टिन अपीप। দৈকেত মৃষিক গেল ভাছার সমীপ ॥ मभीदत हक्का मील इहेन निर्दर्ग । ' क्के-वृद्धि भृषिरक मिन जिन ॥ প্রদীপের তৈল খাইতে মুষিকের চিত্ত। (३३६६) দেহি টানে প্রদীপ হইল প্রজ্ঞলিত॥ क्छ पित्न भृषिरकत इहेन भत्र।। মহাপাপী নিতে আইল যম-দূত-গণ॥ তাড়ন করিয়া দৃতে আত্মা লৈয়া চলে। সেহি পুণ্যে বিষ্ণু-দূতে কাঢ়ি নিল বলে ৷ (১৯৬০) পাতকী মৃষিক বৈকুঠেত রৈল হুখে। তুলসীর মহিমা কি কৈমু চারি মুখে॥ । সহত্র-বদনে यमि সহত্র-মতে কয়। তথাপি তুলসীর গুণ কহিতে সংশর ৷ অখিল ব্ৰহ্মাণ্ডে নাহি তুলসীর দীমা। (১৯৬৫) শিবের জটাতে বৈলে - এ কোন মহিমা। বিষ্ণু-পূজা করে দিয়া ভুলসীর পাত। विकु-जामि एवर-शर्ग थतिए माथा ॥ ছেন ভুলসীয় সনে বাদ অকারণ। আপনেহ গঙ্গা ভূমি দহে হীন-জন<sup>4</sup> ॥". (0966)

<sup>(</sup>২) 'কমিলে' ইত্যাদি লোক-বর গ-পুথিতে নাই। (২) 'বা আছে' বলে 'রাঝিছে' গ ; (০) 'ডোর ভাগ্য হৈতে তুমি' গ ; /

<sup>(</sup>৪) 'সুভাতে' গ; (৫) 'উল্ফন' গ; (৬) 'ঘৃষ্ট নাৰ' ক;

<sup>(</sup>१) 'नीठ-कन' भ ;

এহি কহিলাম রাজা পুরাণ-কথন। • সেহি বৃন্দা গোকুলে ত হৈল বৃন্দাবন॥ বৃন্দারে মন্তকে হরি ধরিলা প্রস্তুত। লক্ষীরে শরীর দিবা—এ কোন অন্তত ॥ শিলা-রূপ হৈয়া তুলসীরে লৈলা শিরে। (394) ভেমত লক্ষীরে হরি রাখিলা শরীরে॥ শালগ্রাম শিলা-চক্র হৈলা জগন্বাথ। বৃন্দারে তুলসী করি রাখিলা মাথাত॥ এক দিন প্ৰজাপতি পৃজিলা শালগ্ৰাম'। তুলসীর পত্র দিয়া করিলা প্রণাম। (2240) **.সন্তু**ম করিয়া পত্র রাখঞি অন্তরে। ় হাতে তুলি মাথে পত্র লৈলা চক্র-ধরে॥ নারদে লক্ষীতে ভবে কৈলা এহি কথা। শুনিয়া কমলা কোপে আসিলাঞি তথা। বোলিলা প্রভূরে কিছু কর্কশ-বচন। (2946) "সেহি কর্ম্ম কর যত করে ত্রিলোচন ॥" প্রভু বোলে ভূলসীরে রাখিলাম শিরে। ভোমাকেও রাখিবাম আপন শরীরে। এহি বোলি लक्षीत्त माखिला स्वीरकन। তুলসীর পুরক্ষার কহিলাম বিশেষ॥ (2990) निषारच्छ रव करन जूनमीरत रमत्र कन। তার ঘরে পক্ষিম তুমি সহজে অচল ॥ আপনা সমান স্বর্গে দেবে দেব-রাজ্ঞে। বৈকুঠে বসঙি নক্ষত্র যত স্বর্গে॥ কাৰ্ত্তিকেত ষেই দেয় আকাশ-প্ৰদীপ। (3664) লীলার তরিয়া আইলে আমার সমীপ n শুন প্রাণেশ্বরি লক্ষিম কোধ দেও কেমা। কহিতে না পারি যত তুলদী-মহিমা। यात्र प्रत्मरन्ड व्यरवात्र भाभ नाम । बृङ्ग-कारम भद्रनिरम रेबकूर्छ निवाम ॥ (२०००)

সদায়ে তুলসী থাকে যার মন্তকেত। চতুর্জ-মূর্ত্তি ধরি আইসে বৈকুপ্তেত। হেন জন মোর শিরে কত ভাগ্যে বলে। শরীরে তোমারে রাখিমু প্রেম-রঙ্গে । তুলসীর মহিমা ৰে না বায় কহন। (२००€) তুমিও লক্ষি জীব-প্রাণ নহে হীন-জন॥ হরের শিরেত গঙ্গা শরীরে ভবানী। তথাপিও শক্তি-ত্রন্ম ত্রিভুবনে জানি॥ ইহাতে ছোট-বড় নাই---মহিমা দে চাহি। কিন্তু তুলসী ষজ্ঞ-স্থল আর নাহি॥ (२०७०) কষ্ট না করিও প্রিয়া জোধে দেও ছেদ। তুলদী ভোমার মাত্র কিছু নহে ভেদ। এক-কালে এহি নামে পুষ্প-বন করি। ক্রীড়া-রস তাহাতে করিবা প্রাণেখরি॥ হেন তুলসীর সনে ভাব কেনে ভীন। (२०५१) আমার শরীর জান তোমার অধীন ॥" তবে লক্ষ্মী সিদ্ধান্ত কিছু না করিল আর। বৃঝিতে প্রভুর মায়া শক্তি আছে কার ॥" মুনি বোলে "ভাগবত শুনিলা কি কথা। প্রভুর অলজ্য বাক্যে না হৈল অশ্বত্থা॥ মহাজনের বাক্য কভু নহে ভঙ্গ। ই কোন অন্তুত—লন্দ্ৰী পাইবা তান অঙ্গ। অহ্নরের দ্রী বৃন্দা— সে পাইল হরিরে। এতেকে লক্ষীরে প্রভু রাখিলা শরীরে। হরির মায়ায়ে আর কেছ না জিজ্ঞাসে। (२०२१) রাধা ক্রকে রাখি রতি ভুঞ্জয়ে বিশেবে। निि निि भगन-कना कत्रात्र को पूरक। निर्ण-पिर्ण भवन-कना कत्राय भन-चूर्थ। না কানে আছিল কেহ—কিছু নাহি বোলে। এক-অঙ্গে দুই-জন আছে কুতৃহলে॥ (২৽৩৽) সভ্যেত প্রহ্লাদ ছিল ভক্তি-রাগ-রত্ব। সবংশেত বলি-রাজা হৈল তেন মণ্ট।

<sup>(</sup>১) ঘতঃপর ক-পুথি খণ্ডিত; বাকি পত্রগুলি পাওয়া বার নাই ৷ (২) 'মন্তকে' গ;

ঘাপরে মরুত-রাজা ভাগবত অতি। **কলি-যুগে ভাগ**বত তুমি নর-পতি॥ ष्ट्रिम रहन विखात नाना धर्म-अः । (३०७৫) তুমি হনে পবিত্র হইল সর্বব বংশ। একাশী পুরাণে বিবেক-রসে তব। এতেকে ভোমারে বোলি পুণ্য ভাগবত॥ ভক্তি-ভাবে জিজ্ঞাসিলা কহিলাম রঙ্গে। এহি-মতে তিলোত্তমা লীন কৃষ্ণ-অঙ্গে॥ (२०४०) ষে রোগ আছিল শুনিয়া ধর্ম-অংশ। পুর হৈতে সে সব শুনাইলু হরিবংশ। ' হুখে রাজ্য কর রাজা সারদা-নন্দন। আমাকে মেলানি দেও যাই তপোৱন॥" **কুশাসন তেজি রাজা দণ্ডব**ত করি। (२०8৫) প্রদক্ষিণ করি বোলে চরণেত ধরি॥ <sup>"আ</sup>র এক নিবেদন করেঁ। না বুঝিয়া।# অপরাধ ক্ষেমি মোর যাইবা প্রবোধিয়া। না পুছিলে সন্দেহ রয়—মনে পামু তাপ। সজ্জেপে কহিয়া সন্দেহ দূর কর বাপ। (२०৫०) মুনি বোলে "যে সন্দেহ আছয়ে ভোমার। জিজ্ঞাসিরা শুন তারে সারদাকুমার ॥" রাজা বোলে "লীন রাধা প্রভুর শরীরে। গোকুলের গোপী-গণ শুনি প্রাণ ধরে॥

এই নাছোড়-বান্ধা রান্ধা জন্মেজর ইরিবংশের আসল পালা শেব হওরার পরেও মুনির নিকট তবানন্দেইই রচিত তুলসী-উপাথ্যানের একটা অনীর্ব পালা করমান্দেশ করিয়া শুনিরাছেন; মুনি-রান্ধ এখন নিক্ষ আপ্রমে বাইতে ব্যগ্র হইরা রান্ধার অপ্রমতি চাহিতেছেন; এসমরেও রান্ধা আবার তাঁহার নিকট আর একটা প্রসাক্ষের করমারেশ করায়ই প্রাক্ষটা অনাবশ্রক ব্রাবায়। রান্ধার প্রশ্নের উত্তরে মুনি-বর একটা নীর্ব বর্ণনার ব্রজগোপীগণ, প্রীক্রক্ষের পিতা মাতা ও প্রীরাধার পতি ও শান্ডড়ীর বে পরিণাম বর্ণিত করিরাছেন, তাহার ভাবা ও ভাব ইরিবংশের সম্পূর্ণ অব্যাধ্য। ইহা কোন রমজানবিহীন পতিতের স্মৃত্তপূর্ণ অবাধ্য রচনা।

ষোল-শত গোপী সঙ্গে দেব দামোদর। (২০৫৫) নানা ক্রীড়া কৈলা রহি গোকুল নগর॥ याशांक भवन किना औप्र्-मृपन। তারা সবের কোন গতি কহ **তপোধন**॥" মুনি বোলে "লীন যদি হইলেক রাধা। গোকুলে শুনিলা তারে জীমতী মহোদা॥ (২•৬০) শুনিয়া রাধার কথা কান্দিয়া বিস্তর। মহোদ। শ্রীমতী প্রাণ তেজিলা সম্বর॥ ইহা শুনি সব গোপী গেল দেখিবারে। তারাও শরীর ছাড়ি গেলা স্বর্গ-পুরে॥ শিলাময় দেহ মাত্র রহিল সমার। (২ - ৬৫) বিমান-গমনে গেল বৈকুণ্ঠ মাঝার ॥ নন্দ-যশোদা তবে এহারে শুনিয়া। রাম-কাহ্নু স্মরি তবে বিস্তর কান্দিয়া॥ নিশি গোয়াইল ভবে শোক ভাবি মনে। শুনি আইল বুঢ়ী নন্দের ভুবনে॥ (২০৭০) শোকে সর্ব্ব তমু দহে-নাহিক শক্তি। অচেতন হৈয়া তারা পড়ে বহুমতী। বয়সে আগল বুঢ়ী তেজিল পরাণ। ইন্দ্র-রথে চড়ি গেল কুবেরের স্থান॥ চৈতগ্য পাইয়া নন্দ যশোদা স্থন্দরী। (२,96) শোকাকুল হৈয়া বৈসে ভূমির উপরি'॥ প্রভুর জননী বাপ—হেন খাতি যার। অনেক করিছে সেবা নিরবধি তার॥ স্তন দিয়া পালিয়াছে---আর সর লনী। আপনে বলিছে মাও দেব চক্র-পাণি॥ (२०४०) বাপ করি নন্দেরে বোলিছে অবিরুত। আমা হনে বড় সে ষে অখণ্ড-মহৰু॥ বহু-শোকে আকুল হইরা ছুই-জন। হেন কালে আসি দৈখে গোরাল আইমন॥ দোহাকে দেখিয়া সে বে হইল হভাশ। শরীর ছাড়িয়া সে বে চলে স্বর্গ-বাস 🏾

পুশীক রথেত চড়ি চলে এক্ষ-লোকে।

'বিদ্যাধরী চামর চুলায়ে চারি দিকে ॥

দিব্যু রমণী পাইল রাধার সমান।
প্রজাপতির সধা হৈয়া রহে বিদ্যমান ॥

তবে নন্দ-ষশোদা তাপিত হৈলা অতি।

বিলাপ করিয়া কান্দে শ্বরিয়া শ্রীপতি ॥"

সত্যবতী-স্ত-ব্যাস নারায়ণ অংশ।

স্ক্রেমণে রচিল পুণ্যশ্লোক হরিবংশ ॥

সেহি শ্লোক বাধান করিয়া পদবদ্ধে।

লোকে বুঝিবারে বোলে দীন ভবানন্দে॥

#### গায়ন ছন্দ বরাড়ী রাগ।

"ওএ রে তুলালিয়া— তকু দহে তোমা না দেখিয়া। আমারে ছাড়িয়া গেলে কি মোর করম-ফলে গেল ভোমা অকুরে লইয়া।ঞা (২১০০) গোঁকুলের যত লোকে প্রাণ দিলা তোমার শোকে শ্ৰীমতী মহোদা আদি করি। তাঁঞি গেল প্রাণ ছাড়ি দেখিবারে আইল বুঢ়ী 'কেমনে দারুণ প্রাণ ধরি॥ প্রাণ দিল তোর তাপে দেখিয়া আইমন গোপে (३) (१) अथत्न रहेनू (भाकाकूनी। কি রূপে বঞ্চিমু ঘরে অমুক্ষণ প্রাণ ঝুরে

ভোর তাপে হইলু বাাকুলী ॥"
কান্দে নন্দ-অশোমতী তাপিত হইলা অতি
জীবনের কিছু নাহি বন্দ। (২১১০)
যাইবা বৈকুপ্ঠ-পুরী না কান্দ বিনয় করি

ষাহ্বা বেকুগু-পুরা । কালাবন্য কা কহিলেক দীন ভবানন্দ॥

পুদ-বন্ধ 4

এহি মড়ে আকুলে কান্দয়ে ছই জনে। আপনে জানিলা মনে দেব নারায়ণ॥ গরুড়কে স্মরণ করিলা দামোদর। (2334) রুষ্ণের স্মরণে পক্ষী আইল সম্বর॥ কৃষ্ণে বোলে "পক্ষি-রাজ চল গোকুলেত। নন্দ-যশোদারে লৈয়া রাখ বৈকুঠেত ॥" আজ্ঞা পাইয়া পক্ষি-রাজ গোকুলেত গেল। নন্দ যশোদা ছইয়ে সাক্ষাতে দেখিল। (२১२०) গরুড় দেখিয়া ভারা তেজিলা পরাণ। र्मिया भारतीत देशल—देशल मिया ख्वान ॥ আপনে বিনতা-স্কুত হইয়া সার্থি। বৈকুণ্ঠেত লৈয়া গেল দিব্য-রথ গতি। আপনা ঘরেত লৈয়া দিল সিংহাসন। (\$240) রাখিল কুষ্ণের আজ্ঞা করিয়া যতন॥ হেন মতে সবাকে করিল পরিত্রাণ কুপার সাগর হরি দেব ভগবান্॥ রাজা বোলে "মুনি তুমি নারায়ণ-সংশ। তুমি হনে নিস্তার হইল চক্স-বংশ॥" (২১৩৽) দূরে গেল সর্বব রোগ—দিব্য কলেবর। প্রণমিয়া বিদায় করিলা যোগেশর॥ হরিবংশ শ্লোক ভাঙ্গি কৈল পদ-বন্ধ। শিবানন্দ-স্তুত অধন ভবানন্দ॥ পুনরপি বোলে রাজা মুনির চরণে। (২১৩৫) "আর এক বিস্ময় হইল মোর মনে॥ ' রাধ। যদি লীন হৈল ঐতিরির অঙ্গে। কি রূপে বঞ্চিল। অষ্ট রমণীর সঙ্গে॥ কেলি-কলা কেমতে বা সমাকে করিলা। অফ রমণী ভাতে কোন খানে রৈলা। (२১৪०) আলিঙ্গন হৈলা রাধা পাইলা নিজ-অঙ্গ। কেলি-কলা-রস তাতে কৈলা কি প্রসঙ্গ ॥ ইহাকে বিস্তারি মোকে কহ তপোধন। শরীর ছাড়িয়া লীন হৈলা কি কারণ ॥" ভোমার প্রসাদে মোর সন্দেহ গেল দূর। ই কথার সন্দেহ দূর কর যোগে। ।"

"চন্দ্ৰ-বংশ-পূজ্য তুমি শুন নৃপ-মণি। সদা-শিবে অর্দ্ধ-অঙ্গে রাখিছে ভবানী B লক্ষী-অংশে ভিলোত্তমা চারি বেদের সার। অঙ্গে লীন করি প্রভু লৈলা আপনার। (2360) তাহান নিগৃঢ় গুছ কি পুছ রাজন। উর্জ-পদে এক্ষা না পায় দরশন ॥ অফ রমণী সেও প্রভূর অঙ্গ-ধারী। অবতার হেতু তান সঙ্গে অন্ট নারী॥ আর যত নারী সব রাজার কুমারী। (2300) তাহান সমান নহে রাধিকা স্থন্দরী॥ আপনার অঙ্গে ধরি রাখিলেক রাধা। পুরুষ অর্দ্ধেক হরি—নারী হৈল আধা। প্রভুর মহিমা কেহ লক্ষিতে না পারে। मश्रम वितरवत्र कारण शोवर्षन श्रदत्र॥ (२३७०) আর যত কশ্ম কৈলা গোকুলেত থাকি। नन्ती-जः भ ञ्चननी त्रांश ह<u>ञ</u>-पूशी ॥ যেরূপ প্রভুর সঙ্গে রাধার বিহার। শুনিয়াছ নৃপ-মণি সারদা-কুমার॥

ভূত ভবিষ্যত আমি জানি সর্ব্ব-তর। (2500) তথাপি কহিতে নারি রাধার মহব। তান গোপ্য বিচারিতে শক্তি আছে কার। শুন চন্দ্রবংশী রাজা সারদা-কুমার ॥'' রাজা বোলে "অখনে বিশ্বয় গেল মোর।" দণ্ডবত প্রণমি**ল** ব্যাসের গোচর। (२, ११०) "আরোগ্য শরীর হৌক" ব্যাদে দিলা বর। পূর্ব্ব হৈতে স্থন্দর হইল কলেবর॥ পুনরপি প্রণমিল ব্যাসের চরণ। অস্কুরীক হই**লে**ন ব্যাস তপোধন॥" শ্রী ভাগবত পুণাশ্লোকে কথা ধন্ম -অংশ। (२১१৫) গুহু অতি বিবরণ শ্লোক হরিবংশ ॥ ভক্তি-শ্রদ্ধা করি শুনে ভণে ষেই জন অবশ্য ষাইব সেই বৈকুণ্ঠ ভূবন॥ শ্লোক ভাঙ্গিয়া রচিলেক পদ-বন্ধ।

শিবানন্দ-স্থৃত অধম ভবানন্দ ॥"

(२, १४०)

# পরিশিষ্ট

# টীকা

# [ ৰুলের ত্রহ পঙ্জি-গুলি • তারকা-চিহ্নিত করা হইয়াছে ]

#### (২ পড়জি )

"সভ রক্ষ" ইত্যাদি। (যে নারায়ণ-রক্ষের) অছ, রক্ষ ও ডম: —এই ডিন গুণের নির্দেশ অর্থাৎ নিঃসংক্ষর
ধারা বিস্তার অর্থাৎ ব্যাপ্তি। ডাৎপর্যার্থ—ৰে ক্ষম নিক্ষে ত্রিগুণের সহিত নিঃসংস্ট হইয়াও ত্রিগুণাত্মক বিবে কাপ্ত হইয়া আছেন।

#### (৪ পড্জি)

"কণিন" ইত্যাদি পঙ্জির 'কণিল' 'লোমণ' ও 'ব্যাসে'—এই তিন-টা কর্জ্-পদের অবন্ধ ওঠ-পঙ্জির 'সেবে' ক্রিয়া-পদের সহিত করিতে হইবে। প্রাচীন বাদালায় কর্জ্-কারকে প্রায়ই সপ্তমী বিভজ্জির এ-কারের প্রয়োগ হয়; এখানে কতক-গুলি কর্জ্-পদ থাকার অভিম 'ব্যাস', ও 'শুক-দেন' শল-ম্বরের পরেই কর্জ্-কারকের চিচ্ছ এ-কার প্রযুক্ত হইরাছে।

# (১৭ পঙ্জি)

্"চারি বেদ চৌদ শাস্ত্র"। ঋক্-বেদ, যজুর্জেদ, সাম-বেদ ও অথর্জ-বেদ—এই চারি বেদ; শিক্ষা, করা, ব্যাকরণ, নিরুক্ত, ছন্দঃ ও জ্যোতিব—এই ছর বেদাক; মীমাংসা, স্থায়, মৃতি অর্থাৎ ধর্ম-শাস্ত্র, প্রাণ, আয়ুর্জেদ, ধহুর্জেদ, গার্জ্ম-বেদ অর্থাৎ সলীত-শাস্ত্র ও অর্থ-শাস্ত্র—এই আট প্রকার বিদ্যা—সাকল্যে অন্তানশ বিদ্যা শাস্ত্রে উক্ত হুইয়াছে; প্রাচীন বাদালা সাহিত্যে ও লোকোক্তিতে এই অন্তাদশ বিদ্যা ব্রাইতেই "চারিবেদ চৌদ শাস্ত্র" কথার ব্যবহার দেখা যায়। বস্তুতঃ 'চৌদ শাস্ত্র' বারা চারি বেদের অতিরিক্ত উক্ত চৌদ-টা শাস্ত্রই ব্রিতে হুইবে।

# (৫০ পঙ্জি)

"নিজ-রূপে আমি-ত্ই বাইমু সহিত" বাক্যের অর্থ—অন্ধ কোনও রূপ ধরিষা পৃথিবীতে জন্ম-গ্রহণ না করিয়া আম্বা ছই-জনে আমানের অকীয়-মুর্জিতে ভোমার সহিত বাইব।

# (৬১ পঙ্জি )

ঁইজেত সমর্পিঁ ইত্যাদি। ত্রদার অন্ততম যানস-পূত্র ভূগুর ঔরসে ও দক্ষ-কৃতা থাতির গর্তে সন্ধীর দল হইলে, তিনি বেব-রাল ইজের ঐবর্থের অধিঠাতী দেবী-রূপে অর্গে বাস করা অবস্থার, দুর্কাসাঃ বৃদির শাপে ইজ সন্ধী-আই ইইলে, সন্ধী-দেবী বৈকুঠে মহাসন্ধীয় সেহে বিদীন হন। পরে বিকু দেব-সংগর তবে ভূই হইরা সন্ধীকে নিজু-ক্লা-রূপে অন্তিবার আলেশ হিয়া, সন্ধীর পূনঃ প্রান্তির অত্তে দেব-সগকে সমূত্র-মহনের উপরেশ প্রদান করেন। এই উপাধ্যান অন্তবৈবর্ত্ত পুরাধের প্রকৃতি-গণ্ডের ৩২০০ অধ্যাতে সবিভারে বর্ণিত হইরাছে।

#### (১৭৫-১৭৬ পড় জি)

"এক কলা জ্বাবেক" ইত্যাদি। ক্লব্রিণী-রূপে বিদর্ভ-রাজের গৃহে লন্ধীর এক কলা বা অংশ জ্বারিবেন; । সেই ক্লব্রিণার গর্ডেই প্রত্যন্ন অর্থাৎ কাম-দেবের পুনর্জ্জন্ম হইবে।

#### ( २६५—२६२ भढ्कि )

"চিত্র-শুপ্রে" ইত্যাদি। নিয়োগের কার্য ইস্তাফা করিতে হইলে, নিজের জিমার জিনিরণর নিয়োকাকে বুরাইয়া দিতে হয়; এখানে য়ম-রাজ ব্রান-নিয়োজিত হিসাব-রক্ষক চিত্রগুপ্ত, কাল-স্ত্র ও শাসন-মণ্ড সহ নিয়োজি। ব্রহ্মার নিকটে উপস্থিত হইয়া, সে সকল ত্যাগ করার, তাঁহার আচরণ বারা কার্য্য-ত্যাগের দৃঢ়-সংকর, স্তরাং তাঁহার অভিযোগের গুল্ল ও প্রতিকারের একাস্ক আবেক্সকতা ব্যক্তিত হইতেছে। 'কাস-স্তর্ম্' শব্দের অর্থ 'শম্ম-ক্র-জ্ম্ম' অভিধানে 'নরক-বিশেষঃ। তত্ত কুলাল চক্র-স্তর-চ্ছেদন-রূপম্' লিখিত হইয়াছে। অর্থাৎ, য়েমন কুমারের চাঁক ঘূরাইবার সময় কাঁচা মুখ্ডাগু-সমূহ স্তর বারা ছেদিত করা হয়, সেই রূপ বে নরকে চক্র-মন্ত্র বারা ঘূর্ণামান পাণীদিগের দেহ তীক্ষ-ধার অর্জে তিল ভিল করিয়া ছেদন করা হয়, উহারই নাম 'কালস্ত্র' নরক। এখানে কবি বোধ হয়, পুর্বোক্ত ঘূর্নাও ছেদনের য়য়্রটীকেই 'কাল-স্তর' নামে উল্লেখ করিয়াছেন।

#### (৬৬১ পঙ্কি)

"নিবে কামে পঞ্-চক্ষে" ইত্যাদি। নিবের তিন চক্ ও কাম-দেবের ছই চক্ বলিয়া, উত্ত্যের সাক্ষাৎকারে চারি-চক্ষে দেখা হইল বলিলে, উহা কবির ক্রাট বলিয়া গণ্য হইতে পারিত। ইহা ছাড়া শাত্রে লিখিত হইরাছে খে, নিবের অগ্নি-রূপী ললাট্ছ নেত্র হইতেই অগ্নি নিগত হইয়া পলকের মধ্যে কামকে ভন্মীভূত করিয়াছিল। এ, অবস্থার তাঁহার বিনালের প্রধান সাধন নিবের সেই ভৃতীয় নেত্র কিছুতেই উপেক্ষণীয় হইতে পারে না। কবি 'পঞ্চ-চক্ষে' শক্-চীর ছারা এখানে নিবের সেই অগ্নি-রূপী ভৃতীয় নেত্রটীকে ইন্ধিত করিয়াছেন।

#### (৩৮৬-৬৮৭ পঙ্জি)

"অহ-নিশি-ভাব ভিন্ন" ইত্যাদি। দিবা ও রাত্রির ভাব ভিন্ন বটে, কিছু রবি না থাকিলে সেই বিভিন্নতার চিক্ খাকে না এবং চতুর্দিগও প্রকাশ-যুক্ত হয় না; রভির বামি-রূপ হর্ষের অভাবে তাঁহার পক্ষেও দিব:-রাত্র সমান ও ভাগ্যাকাশ আলোক-হীন হইরাছে।

# ( ৩৮৮ – ৩৮৯ পঙ্ক্তি )

"নিজ্ব-পতি" ইত্যাদি। জনে (প্রতিবিধিত) ছায়ার বেমন কোনও বাত্তবতা নাই,—নিজ পতির জ্বভাবেও পদ্ধীর জীবন দেরণ জ্বসার হইয়া পড়ে; (তথন) তাহার পকে কঠোর ব্রত-নিয়্মাদি ধর্ম-কার্য ব্যতীত পূণ্য-সঞ্চল করার আর কোন উপায় থাকে না; সধবা জীর পকে কিছু নিজের ও স্বামীর—উভ্যের তুল্য প্রীতি-কর স্বামীর প্রিয়-কার্য্য-সাধন রূপ সেবা-কার্য্যের বারাই জ্বায়াসে জ্বতুল পূণ্য-সঞ্চল হইয়া থাকে। রতির জীবনের এই পরম্ সার্থক্তার স্ব্যোগ নাই হওয়ায়ই তাঁহার গুক্তর শোকের কারণ ঘটিয়াছে। পঙ্কি ক্ষেক্টী কবির উৎকৃষ্ট জ্বস্কুটির পরিচারক।

#### (৪১৭ পঙ্কি)

"ভবানীর কনিষ্ঠ তৃমি" ইত্যাদি। সতী ও রভি উভরেই দক্ষ-রাজের কয়া; স্বভরাং সেই সম্পর্কে রভি.
শিবের স্থালী বটে। পূর্ক-বলে স্ত্রীর কনিষ্ঠা ভগিনীর সহিতই ঠাট্টা-বিজ্ঞাপ চলে, জ্যেষ্ঠার'সহিত নহে। এই জ্যেষ্টেই
কবি 'ভবানীর কনিষ্ঠ' ইত্যাদি লিখিয়াছেন। পভি-লোক-কাডরা রভির সহিত এরণ অসকত বিজ্ঞাপ বারা ভবানন্দের
সুমরে বে সামাজিকি কচি ভেমন উরভ ছিল না—উহারই পরিচর পাওরা বার।

#### ( ৪২৪-৪২৭ পঙ্কি )

"ললাটের চন্দ্র" ইত্যাদি। এই হেঁয়ালীর পঙ্কি কয়েক-টাব প্রকৃত তাৎপর্যা কি, সে সম্বন্ধ আমাদের সন্দেহ আছে; পঙ্কি-শুলির পাদ-টাকাব পাঠ-বিচার-ম্বলে আমবা একটা আম্মানিক অথ দিয়াছি, উহা স্তইবা।

#### (৬০৭ পঙ্জি)

"মনে মন-কলা থায়" ইত্যাদি। মনে মনে ভাবী ফথেব চিষ্টা ও পেই ফ্থের রদায়াদন কৰাকে চলিত ভাষায় 'মন-কলা' থাওয়া বলা হয়। শ্রীরাধা প্রথম দর্শনেই শ্রীক্ষের প্রতি অফুবজা হওছায়, তাঁহার বণিত প্রগণ্ড-ভাষ মনে অসম্ভট না হইয়া, মনে মন-কলা গাইতে আর কেবল গৌরব দেখাইবার অস্থ মৃথে শক্ত কথা বলিভে লাগিলেন্। তুলনা ক্লন—

> "ফলে ত ফলে না বঁদু!—মন-ফলা থাও মনে মনে। জাপিব নই, মনের কই, ক'বে দৃষ্ট প্রের গনে॥

> > मागविषद्र भागाणी

#### ( ५२०-५२) পड्छि)

"কমল-কলিক। আমি" ইত্যাদি। শ্রীরাধাব কণিত 'কমল-কলিক। সামি', 'একাকিনী নারী', 'পুরুষ স্থান্ধ প্রতি 'কি বোলিতে পারি ''—এই চারিটা বাকোই স্থা-কলা ও হাব-ভাব-স্চক ইপ্পিত রহিষাতে। 'কমল-কলিকা আমি'—বাকোর কপক-অলস্কার দারা নিজের স্থান্ধর, রামবার, অনাম্বাদিতত্ব ও তক্ষ্মন্ত পর্ম-বাপ্তিত বাজিত ইতৈছে; 'একাকিনী নারী' বাকো নিজের স্থান্যতা ও কুপাইতা প্রকাশের ছলে রস-বিলাদের অপূর্ব স্থান্য ধানিত হইতেছে; 'পুরুষ স্থান্ম তুমি' বাকোর রপক ও নিন্দা-ছলে স্থতি-রপ "ব্যাজ-স্থতি" অলকার দারা শ্রীকৃষ্ণের রসজ্ঞতা হেতু অনাম্বাদিত-পূর্ব পূষ্ণা-মধু-সংগ্রহে স্থাভাবিক লোল্পতা এবং 'কি বোলিতে পারি দ'—বাকোর দারা নিজের চিত্তের অন্থিরতা হেতু প্রকারান্তবে শ্রীকৃষ্ণকে প্রশ্নেশন ইত্যাদি নানা-ভাব ব্যক্ষিত হইতেছে। ধ্বনি-পূর্ণ এরপ অন্ধন-ক্ষায় অনেক ভাব প্রকাশ করার এরপ স্থান্ধর উদাহরণ বান্ধানা-মাহিত্যে বছ অধিক দেশা যায় না। 'একাকিনী নারী'—এই বাকোব সহিত ভাবতচন্ত্রের হীব। মালিনীব নিজের পরিচ্ব-প্রসঙ্গে উক্তি "বাড়া মোর বিবা বটে—ধাকি একাকিনী" তুলনীয়।

### ( ৬৭৮ পঙ্কি )

"রাধার শরীর ধেন" ইত্যাদি। রাধার শবীর প্রেম-বিবশতা হেতু একবারে এলাইয়া পড়িল , (দেপিয়া 
অজ্ঞ দর্শকের মনে হইল) ধেন ক্র্য (তীত্র উত্তাপ ঘারা) তাঁহার স্বাভাবিক গতির প্রতিবন্ধকতা ক্রিয়াছে।
'বেন ক্ষিলেক ভাছ' — এই বাক্যের ধ্বনির দ্বারা ইহাও ব্যক্তিত হয় বে, জ্রীরাধা ধেন বস্তুতই স্র্রোর উত্তাপে ক্রাস্থ ইইয়া পথ চলিতেঁ পারিতেছেন না, এরূপ চল করিয়া, অলস-দেহে আতি ধীবে দীবে চলিতে লাগিলেন।

# ( ৭৮৫-৭৮৬ পঙ্কি )

"শ্রবণে কুণ্ডল" ইত্যাদি। এই কুণ্ডল শোভার জন্ত অর্থ-রহাদির নিশ্বিত কুণ্ডল নহে; যোগী-সম্প্রদারের চিক্-স্বরূপ শব্দ প্রভৃতি কোনও স্থলভ জব্যের কুণ্ডল কাণে প্রা বোধ হয় সে সময়ে প্রচলিত ছিল।

### ( ৯৬৭ পড়্কি )

'নহে ভোর প্রেম-যোগা' ইভ্যাদি। ( রুঞ্চ) ভোমার প্রেমের উপযুক্ত পাত নচে; কেন না ( তুমি ) ভাহার নিকট গৌরবের সম্পর্ক-যুক্ত হইভেচ। ( ৯৭১ পঙ্কি )

''গরবিত সনে" ইত্যাদি। গৌরবের সম্পর্ক-যুক্ত ব্যক্তির সহিত প্রেম কথনও কর্ত্তব্য নছে। আধুনিই বাদালা সাহিত্যে 'গৌরবিত' বা 'গরবিত' শব্দ 'গর্বিত' অর্থাৎ 'অংকত'-অর্থে ব্যবহৃত হইলেও প্রাচীন বাদালা সাহিত্যে উহা 'গুরু-শ্রেণীর মাজ্য-জন'-অর্থে সহচর-শব্দ রূপেই ব্যবহৃত দেখা যায়, যথা—

> ''গুরু-গরবিতে যতেক গঞ্জে। মণি জলে যেন তিমির-পুঞ্জে॥"

> > --कानमाम ( ज-भ-त )

"গুক্-গরবিত নাহি মানে।

नियुद्ध यद्रश्य इ-नशात ॥"

- यष्नमन ( ष-প-त )

কণন কণন 'পৌরবিত্ত' বিশেষণ সম্পর্কের প্রতি প্রযোজ্য মনে করিয়া, ঐ সম্পর্কে ধে ব্যক্তি লঘু, তাহাকেও 'গৌরবিত' বলা হইয়াছে, যথা,—"পুত্র হনে ভাগিনা না হয় গৌরবিত" (১১১৯ পঙ্ক্তি হরিবংশ) এরণ ইংল 'গৌরবিত্ত' বা 'গরবিত' শব্দের অর্থ 'গৌরবের' সম্ধ-বিশিষ্ট ব্যক্তি-দ্বয়ের অন্যতর বুঝিতে হইবে।

#### ( ১১৩৯ পঙ্ক্তি )

'কেনে হেন" ইত্যাদি। তুমি প্রাণের বড়াইকে কি জ্ঞে এরপ অপ্রিয় কথা বলিতেছ ? (প্রাচীন বাঙ্গালায় কর্ম-কারকে প্রায়ই এরপ বিভক্তির লোপ দেখা যায়; সে জ্ঞে এরপ স্থলে কর্ম-কা-কের্ব পদ-টান্দে কর্পদ বা সম্বোধনের পদ বলিয়া শ্রম জ্বিয়া থাকে )।

#### ( ১२२६-১२२७ १७ कि )

"রাধার মধুর কথা" ইত্যাদি। রাধার তিরস্কার-বাক্যগুলির মধ্যেও তাঁহার হাব-ভাব-পূর্ণ প্রেমভাবই প্রকাশ পাইয়াছে। 'নিজ পতি ঘরে নাই—বড় ভাগ্য তোর' বাক্যে তর-প্রদর্শনের ছলে আশান-প্রদান, 'নিলক্ষ্ ইইয়া গায়ে হাতে দিয়া হাস'বাক্যে অস্মা-প্রকাশের ছলে নিজের রাসিকতার খ্যাপন, 'তুমি হও যুবক জন' ইত্যাদি বাক্যে কেবল লোকে দেখার ভয় প্রকাশ দাবা শ্রীকৃষ্ণের সহিত প্রেম করিতে রাধার নৈতিক কোনও আপত্তি না থাকা প্রকাশ পাইয়াছে। রসজ্ঞ নাগর ক্ষের নিক্ট রাধার প্রেম-স্চক ঐ সকল বাক্য মধুর বোধ হওয়ায়, তিনি 'আনন্দে খল্গল্ করিয়া হাসিতে লাগিলেন। রাধার উক্তিতে ভবানন্দের উৎকৃষ্ট বর্ণনা-শক্তির পরিচর পাওয়া যায়।

#### ( ১২৩২ পঙ্জি )

"না বঞ্চিও" ইত্যাদি। মনে অন্ত ভাব থাকিলেও বাহিরে বামতা-আচরণ করা স্ত্রী-জাতির স্বভাব বটে। প্রাচীন বাঙ্গালা সাহিত্যে এই বামতাকেই 'স্নী-কলা' (কৃষ্ণকীর্ত্তনের—'তিরী কলা') বলা হইয়াছে। 'না বঞ্চিও' ইত্যাদি বাকোর অর্থ—স্নী-জাতি-স্থলত কৃত্রিম বামতার বিস্তার করিয়া আমাকে প্রবঞ্চিত করিও না।

#### ( ১৩১১ পঙ্কি )

"মেনকার সনে" ইত্যাদি। মরীচি ম্নির ঔরসে কলা দেবীর গর্ডে কশুপ ম্নির জন্ম হয় ; তিনি দক্ষের আদিতি, দিতি প্রভৃতি সপ্তদশ কল্পার পাণি-গ্রহণ করেন। অদিতির গর্ডে আদিতা, প্রভৃতি দেবগণের ও দিতির গর্ডে দৈত্যগণের জন্ম হয়। কশুপ-পত্নী ম্নির গর্ডে মেনকা প্রভৃতি অর্গ-বিদ্যাধরীদিগের জন্ম হয়। মেনকার গর্ডে বিশমিজ্বের ঔরসে বে কল্পা জন্মে, ঐ কল্পা বৈশবে মাতা কর্ত্তক পরিত্যক্ত হইরা কোনও শক্ত আর্থি

পক্ষী কর্ত্ক রক্ষিত হওয়ায়, উহার নাম শক্ষালা রাখা হয়। শক্ষালা কথ ম্নি কর্ত্ক পালিত হইয়া যৌবনে ব্যালার ছয়ন্ত-নামক রাজা কর্ত্ক পাল্পর্ক-বিধানে পরিণীতা হন। ত্র্রাসায় শাপে ত্মজের শতি-বিলম হেতৃ অন্ত:সভা শক্ষালা পরিতাজা হইলে, মাতা মেনকা কত্ক গৃহীত হইয়া মাতামহ কশ্মণ ম্নির আশ্রমে অবস্থান করেন। শাপান্ত হইলে ত্মপ্ত ইল্পের কার্থ্যে সশ্রীরে অর্গে গমন করিয়া, তথা হইতে প্রত্যাগমন-কালে কশ্মপের আশ্রমে সপ্ত শক্ষালার সহিত সন্মিলিত হন ও তাহাদিগকে সাদরে গ্রহণ করেন। কশ্মপ-আশ্রমে সপ্ত শক্ষালার সহিত সন্মিলিন হইয়াতে প্রভিজ্ঞান-শক্ষালা নাটকের অন্তিম অল্পে প্রদর্শিত হইয়াতে। শক্ষালার উপাধ্যান মহাভারত প্রভৃতিতেও আছে, কিন্তু তাহার কশ্মপ-আশ্রমে অবস্থান কালিদাসের নাটক ছাড়া অন্ত কোনও গ্রন্থে উল্লিখিত ইইয়াতে বলিয়া আমরা জানি না। সংস্কৃত ভাষায় স্পণ্ডিত ভ্রানন্ধ সম্বতঃ কালিদাসের মন্তিজ্ঞান-শক্ষালের বিবরণ অন্ত্যারেই ইহা লিথিয়াতেন।

( ১৩৮৫-১৩৮৬ পঙ্কি )

"তোর প্রোবর" ইত্যাদি। প্রুক্তি-ম্বন্ধে নিম্ন-লিখিত প্রাচীন সংস্কৃত উদ্ভট-ল্লোকের ভাব গৃহীত হইমাৎে, মধা—

> "অপ্ৰো দৃশ্যতে বহিঃ কামিনী-মুচ-মণ্ডলে। দহতি দ্রতো গাত্রং হদি লয়ে চ শীতলঃ॥"

> > ( 3090-3048 45 (8)

তুমি সই ভাগ্যবতী ইত্যাদি। শ্রীরাধাকে সধী শ্রীমতা বলিলেন—সধি! তুমি ভাগ্যবতী, তাই শ্রীক্ষেত্র মত প্রাণ নাথ পাইয়াছ; দৈব-ঘটনায় তোমার ও আমার মধ্যে কোন প্রভেগ নাই অর্থাৎ আমরা উভ্যে এক-আত্মা বলিয়া তোমার প্রাণ-নাথ আমারও প্রাণ-নাথ বটে। শ্রীরাধা শ্রীমতীর উক্ত রিকভার প্রত্যুত্তরে বলিলেন—সধি! এ তোমারই প্রাণেশর অর্থাৎ ইহাকে ধখন তোমার এত মনে লাগিয়াছে, তথন ইনি তোমারই প্রাণেশর হউন; আমি ইহার উপর আমার সকল দাবী পরিত্যাগ কবিতেছি, আমাকে মাপ কর; আমি তোমার প্রেমের পথের কতিক হইতে চাহি না। শ্রীরাধাও শ্রীমতা স্থীর ইহা একটা হাজ-কোতৃক হইলেও প্রীর্ধার্গ ঘটনার উপর ইহার বিশেষ প্রভাব আছে। শ্রীমতা ও শ্রীরাধার এই হাজ-কোতৃক হইতেই শ্রীরাধার ননদী মহোদা আকার-ইন্দি তে শ্রীক্ষের সহিত শ্রীরাধার প্রেমের কথা বৃক্ষিতে পারে ও উহা হইতেই পরবর্ত্তা পালার বর্ণিত শ্রীরাধার লাজনার আরক্ষ হয়। তদ্ভির শ্রীমতীর উক্তি "সন্ধনি সই—এহি নিল নন্দের কোত্রর" ইত্যাদি গাঁত বিশেষতঃ উহার অন্ধিম-কলির "তুমি সই ভাগ্যবতী" ইত্যাদি বাক্য হইতেই শ্রীরাধা বৃক্ষিতে পারেন যে, শ্রীক্ষের প্রতি শ্রীমতীরও প্রেম ক্রিয়াছে। অভিন্ন-ক্রম্যা সধীর এই প্রেম-পিপাসার চরিতার্থতার কল্প শ্রীরাধা আভাবিক উদারতা হেতু পরে যে বতঃপ্রবৃত্ত হইরা শ্রীক্ষের সহিত শ্রীমতী স্থীকে সামিলিত করিয়া- তিলেন, কবি এখানেই স্থকৌশলে সেই পরবর্ত্তী ঘটনার স্বন্ত-পাত করিয়া, একই সময়ে বছ উদ্দেশ্যের সিদ্ধি করিয়াছেন।

( ১৫৮२-- ১৫৮१ পडिक )

"তোর পাপে" ইত্যাদি। বাদালার একটা চলিত প্রবাদ আছে—"যত দোব নন্দ ঘোর"; অর্থাৎ যে আয়াদের অপ্রিয় হয়, আমাদের সকল হুঃধ ও ছুর্তাগোর কারণ বলিয়। আমরা তাহাকেই নির্দেশ করিয়া থাকি। মানব-চরিত্তের এই আভাবিক হুর্ক্ষণতা যে মহোদার স্তায় একজন অশিক্ষিতাও অন্ধ-বৃদ্ধি শ্লীব্লোকের চরিত্তে অধিকতর প্রকট হইবে, ইহা সহজেই অমনেষ; তাই মহোদা তাহার লাতার বিধাত্-ক্বত বিরূপতা, চিরকানের নপৃংসকতা, নিজের বিবাহ না হওয়া ও বুকা মাতার আশক্তি অকাল-মৃত্যু প্রভৃতি সকল ছুংখ ও ছুর্তাগ্যের কারণ । রাধাকে ছির করিয়া, সেজজু তিরস্কার করা খুব স্বাভাবিক ও স্কর হইয়াছে। আলোচ্য পঙ্জিগুলিতে কবির মানব-চরিত্র-জ্ঞানের স্কর পরিচয় পাওয়া য়ায়। বৃদ্ধা মাতার আশক্তি মৃত্যুকে অকাল-মৃত্যু, আয়ানের চির-কালের নপৃংসতাকে ব্যাধি, বিধাত্-কৃত কুরপতা ও নিজের বিবাহ না হওয়ার মত দৈব-ঘটনাকে নিরপরাধী রাধার পাতকের কল বলিয়া গণ্য করার মধ্যে যে মধুর বিজ্ঞাপ রহিয়াছে, উহা একাছই উপভোগ্য বটে।

"থৌবন-সময়ে" ইত্যাদি। পববর্ত্তী পালায় প্রীকৃষ্ণ কর্তৃক বৃড়ীর যে শান্তি-বিধান বণিত হইরাছে, উহা যে অন্থটিত হয় নাই,— তাহা প্রমাণিত করার উদ্দেশ্ডেই কবি স্বকৌশলে বৃড়ীর চরিত্তে এইরপ কালিমা-লেপন করিয়াছেন। তবানন্দের অভিত বৃড়ীর চিত্র বিশেষ প্রণিধান-যোগ্য। উহাতে থৌবনে উচ্চু ঋলতা ও প্রটাচার, বার্ত্তিক পুত্র-বধ্র প্রতি অসম্বত কঠোরতা ও উৎপীড়ন, প্রীকৃষ্ণ কর্তৃক শান্তি প্রদানের পরে প্রাণের তরে বধ্র প্রতি উদাসীনতা এবং প্রীকৃষ্ণের নিকট আশাতীত রত্বাদি পাওয়ার পর প্রীকৃষ্ণ ও প্রীরাধার সন্মিলনের যথা-সাধ্য সহায়তাংশ সম্পাদন কবির বিশেষ নিপুণ্ডা ও লোক-চরিত্র-জ্ঞানের পরিচায়ক।

### ( ১৬৩৮—১৮০৯ পঙ্কি )

"ধর্মের সহক্ষে" ইত্যাদি। আয়ান নপুংসক বলিয়া যদিও তাহার সহিত রাধার যৌন-সম্বন্ধ ঘটে নাই, তথাপি সে রাধাকে শাস্ত্র-মতে বিবাহ করায় রাধা ধর্ম-সম্বন্ধ বৃড়ীর পূক্ত-বধ্। শুরুপ গোলামি-মহোদ্যের প্রণীত গ শৌক্ষ-সংগাদেশ-দীপিকা" নামক প্রামাণিক গ্রন্থে দেখা যায় যে, শ্রীরাধার স্বামী অভিমন্থা (হরিবংশে—'আইমন' কৃষ্ণ-কীর্ত্তরে—'আইমন', পদ-সাহিত্যে 'আধান') ধশোদা-দেবীর জ্ঞাতি-ভাতা (cousin), কিন্তু সহোদর প্রত্যান্তর নিদ্ধান্ত এই যে, শ্রীকৃষ্ণ ষণোদার গর্ভ-জাত পূস্ত। দেবকীর গর্ভে যে চত্তুর্ত্ত লারামণ ক্ষম-গ্রহণ করিয়াছিলেন, সেই নারামণ গোকুলে যশোদা-নন্দন বিভ্লাক ক্ষমের দেহে দীন হইয়া গিয়াছিলেন। যে জ্ঞাই হউক, ভ্রানন্দ এই বৈক্ষব-সিদ্ধান্ত জানিত্বন না বলিয়াই বোধ হয় তাহার হরিবংশ কাব্যে আয়ানকে যশোদার সহোদর প্রাতা বলিয়া বণিত করিয়াছেন, এবং পরে শ্রীকৃষ্ণের মূবেই বলিয়াছেন—

"দৈবকীর ধরে জন্ম কহিলু প্ররূপ।
বস্থদেব বাপ মোর—নহে কোন গোপ।।"
যদোদাও মাও নহে শুন কহি আমি।
আইমন মাতুল নহে—তুমি নহ মামী॥"

৩-৪৯—৩-৫২ পঙ্জি

বলা বাহুল্য যে, এ অবস্থায় শ্রীকৃষ্ণ প্রকৃত-গক্ষে যশোদা-নন্দন না হওয়ায়, যশোদার ভ্রাত্-বধ্ রাধা অথবা ভূগিনী মহোদার সহিত শ্রীকৃষ্ণ থৌন-সম্বদ্ধ স্থাপন করিলেও উহা লৌকিক-দৃষ্টিতেও অগম্যা-গমন (incestuous sexual intercourse) বলিয়া গণ্য হইতে পারে না। পক্ষান্তরে গোন্থামীদিগের মতে আয়ান যশোদার জ্ঞাভি-প্রাতা (cousin) হইলেও উক্ত-মতে শ্রীকৃষ্ণ যশোদা-নন্দন বলিয়া শ্রীরাধার সহিত শ্রীকৃষ্ণের যৌন-সম্বদ্ধ লৌকিক দৃষ্টিতে অগম্যা-গমন রূপেই প্রতীত হইয়া থাকে। পাঠকগণ ভবানন্দের মতের এই বিশেবছ-টা শ্রনণ রাখিবেন; নতুবা পরবর্তী পালার বর্ণিও ঘটনা নিভান্তই অসক্ষত মনে হইবে।

#### (১৮২১ পঙ্জি

"মহোদা ননদী" ইত্যাদি। জীরাধার উক্তির ব্যঞ্জনা থারা বুঝা যায় যে, মহোদা মেয়ে-টা মোটের উপর अस ছিলুনা; 'বর্বরতা' অর্থাৎ শিক্ষার অভাব-জনিত নির্ব্যন্ধিতাই তাহার এক-মাত্র দোষ। চরিত্র-গঠনের অন্তান্ত উপায় इटेरज अ त्यादकत भरक- विरमयण: এकी नर-त्यावना जीत्यादकत भरक त्थापत भिका-पाधिनी मक्ति कछ अधिक, তাহা মানব-চরিত্রে পারদর্শী কবিব অজ্ঞাত ছিল না; আর সেই প্রাচীন যুগে পুরুষেব বল-পদ্বীকভার একাম্ব প্রামুর্ভাব-কালে শীরাধার মত বুদ্ধিমতী ত্যাগ-শীলা রম্পীর এ বিষ্যে উদারতাও যে অনেক অধিক ছিল, উহা স্থা পাঠক প্রাচীন-কালের 'থুলনা' প্রভৃতি নামিকাদিগের দুঠান্তে সহজেই অহুমান করিতে পাবিবেন, স্বতরাং মাধুনিক সমাজের হিসাবে বিসদৃশ হইলেও প্রীকৃষ্ণের ঈবরত্বে বিশাস-সম্পন্ন শ্রীবাধার পক্ষে শ্রীকৃষ্ণকে কুপা করিয়া নির্কোণ ননদী-টীর জ্ঞান-স্ঞার ও নিজেব কটেক-নিবারণেব এক গববতী পঙ্কি-গুলিব বণিত প্রফাব কন। মোটেই অংশভাবিক নহে। জীরাধান এক-মাতা সন্দেহ, যদি কৃষ্ণ তাঙাৰ প্রস্তাবে সমতে নাংন; তাই জীক্ষেণ্ব লালস উদ্দীপিত করার জন্ম তিনি নিজের অহুরোণটা জানাইয়াও পবে সাবাব বিশেষ করিয়া বলিতেছেন—"গরম স্থনরী গ্নানা—নৰ যুবাকাল"। চঙীদাদের প্রীকৃষ্ণ-কীঠনে শ্রীবাধা ওপুনিজের কণ্টক দূর করার ভক্ত আংশেব সকল খুবজী েগোপীদিগের সহিত শ্রীক্লফের থৌন সংক্ষ ঘটাইয়াছিলেন বলিয়া "শ্রীরন্দা ন ৭৫৫" বণিত ২ইয়াছে। ভবানন্দের শীরাধায় ননদীর জন্ত সদর মুমবেদনাই কণ্টকোন্ধার-চেষ্টা অপেকাও অধিক প্রকট ১ইয়াছে। মতঃপর হরিবংশ-কাব্যের শেষ প্ষাস্ত কবি মহোদার চরিত্র অতি মধুর-ভাবে চিত্রিত করিয়াছেন। মহোদা অতঃপর দ্বিরাণাব অপর প্রেয়-স্থী জ্মতীর ভাষই জ্রীবাগার সমস্ত হৃথ-ঃথেব সম্পূর্ণ সহ ছাগিনী ♦ইয়া, ভাছার চরিজের মাধুযো ভামাদের সহাত্মভৃতি আকর্ষণ ও মনোহবণ করিয়াছেন।

#### ( > ७२४ -- २ ७२७ १५ कि )

"বোলিল ক্ষাপাত্মত্ব" ইত্যাদি। ক্ষাপ-পূত্র অর্থাং ইন্দ্র বলিলেন যে, এরাবত স্বাধার বলীভূত নহে,—
সে নিজে স্বাধীন। তুমি আমাঁকে যেরপ শুব করিয়াচ, এবাবতকে উহার ছিওল শুব করিবে। উচ্চ-পদত্ব
কোনও ব্যক্তিকে প্রসন্ধ করা অপেকা তাহার অধীনত্ব ব্যক্তিকে প্রসন্ধ কলা প্রায়ণ্ট কঠিন ইইয়া খালেই ক্রেক্তির
কোন না, অধীনত্ব লোকেরা স্বভাবতঃ প্রত্নর ভাষ উদার হইতে পারেন না এবং তাহাদিগকে প্রায়ই
নিজেদের প্রত্নত্ব দেখাইয়া বাহাত্রী লইতে যত্রবান্দেখা যায়। এজন্ত তাহাদিগের কাহাকেও প্রদুদ্ধ করিতে
ইইলে ছিগুল সাধ্য-সাধনা আবিশ্রক। দেবরাজ ইক্রের ইবারতের স্বশ্ন ধারণা যে নিভান্ত সত্যা, তাহা
পরবর্তী ঘটনায় প্রমাণিত ইইয়াছে। কবি দেবরাজ ইক্রের মুখে এই মধুর বিদ্রুপ-পূর্ণ উক্তিটী দিয়া নিজের
অসাধারণ লোক-চরিত্র-জ্ঞান ও বিদ্রুপ-সূলসভাব পরিচয় ধার। স্বকোশলে পাঠককে পরবর্তী ঘটনার স্বন্ত
প্রস্তুত্ব করিয়াহেন। বলা বাহল্য যে, ইক্রের ক্ষার্গ আদেশে এরাব্য চ্বাব্যে সিয়াহিল—এরপ
বর্ণিত হইলে, উহার ফলে ইক্রকেই ভগীরথের নিকট বিশেষ অপ্রতিত ও অপদত্ব হইতে হইত। কবির স্ক্রপণিতার
প্রভাবে তিনি সকল দিক রক্ষা করিয়া উচ্চ-অক্রের করন। ও কবির-শক্তির পরিচয় দিয়াছেন।

#### ( ७३३७-- ३३३९ भड्डि )

"গলা বোলে" ইত্যাদি°। গলার উক্তি কবি ভবানদের বিদ্রুপ-রুশলভার আর একটা হন্দর উদাহরণ। বলা বাহুল্য বে, এই অল্লাক্ষর মিষ্ট বিদ্রুপোক্তিতে দান্তিক ঐরাবতের যে তির্কার হইয়াছে, কোনও কঠোর ভংগনা বারাই সেউদ্বেশ্ন সেরপ স্থাসিক হইত না।

#### ( ৩৩০১—৩৩০৪ পঙ্জি )

শ্বেণাইয়া মৃগের পদ" ইত্যাদি। পূর্ব্ব-বেদের অনেক স্থানে স্থ্যী-লোকে 'পাটাই-চণ্ডী'র ব্রত করেন। ব্রত-কথার আছে বে, এক ব্রাহ্মণ-গৃহিণী বাড়ীতে ব্রাহ্মণ-ভোকনের জল্পে রন্ধন করা মৃগ মাংস লোভ হেতু সমস্ত নিজে আহার করিয়া, পরে জক্ষ্য-মাংসের অভাবে নিমন্ত্রিত ব্রাহ্মণদিগকে গো-শাবকের মাংস রন্ধন করিয়া ভোকন করায় এবং তাঁহাদিগের প্রত্যায়ের জন্ম মৃগের ক্ষ্র প্রদশিত করে। এই গুরুতর পাপে সেই ব্রাহ্মণ-গৃহিণী বহু তুংধ চ্ছাণা ভোগ করার পরে, পাটাই-চণ্ডীর ব্রত করিয়া দেবীর কুপায় তুংধত্র্দশা হইতে অব্যাহতি লাভ করে। পাটাই-চণ্ডীর ব্রতে পূজায় মৎস্যমাংসাদির ভোগ দেওয়ার রীতি আছে। রাধার বাক্ষের তাৎপর্য় এই যে, প্র্রোক্ত ব্রত-কথায় ব্রাহ্মণ-গৃহিণী ঘেমন মৃগের পদ অর্থাৎ ক্ষ্র দেখাইয়া বিখাস জন্মাইয়া নিরীহ-ব্রাহ্মণদিগকে গো-মাংস ভক্ষণ করাইয়া, তাঁহাদিগের জাতি-নাশ করিয়াছিল, শ্রীকৃষ্ণও সেরপ বিখাস-ঘাতকতা করিয়া আকে প্রেম দেখাইয়া রাধার সর্ব্বনাশ সাধন করিয়াছেন। এখন তাঁহার 'শিবের সিন্দুর' অর্থাৎ স্ত্রীলোকের সৌভাগ্যেব প্রধান চিহ্ন সিথির সিন্দুর অপর নায়িকায় লইয়াছে; অর্থাৎ তিনি পতি-সৌভাগ্য হইতে বঞ্চিত হইয়াছেন এবং কেবল 'কল্কিনী'-নামের জন্মন্ত বাঁচিয়া আছেন।

#### (৩৩০৫-৩৩০৮ পঙ্কি)

"বনে থাকে কুরজিন" ইত্যাদি। কুরজিণী বনে থাকে, কাহারও কোন ধার ধারে না; কিন্তু সে বেমন লোকদিগকে নিজের মাংস ভোজনের জন্ম দান করিয়া জগতের সমন্ত লোকের শক্র হইয়াছে, অর্থাৎ লোকে মাংসের জন্ম উহাকে বধ করিয়া থাকে, সেইরূপ রাধাও স্বেচ্ছায় তাঁহার যৌবন দান করিয়া জাতি-নাশ করিয়াছেন, গৃহে বস্তি করার পথ হারাইয়াছেন এবং পরিশেষে প্রাণ্ দিতে উদ্যুত হইয়াছেন।

#### ( ৩৩২৫ পঙ্ক্তি )

"অবলা রাধারে কর ক্ষেমা"—বাকোর অর্থ—তোমার অনুহাত আমি, স্বীকার করিতে পারি না; স্থতরাং তুমি আমার এই ধৃষ্টভা মাপ করিও। কেন যে, রাধা শ্রীক্ষের অনুহাতে বিশ্বাস স্থাপন করিতে পারেন না, তাহা পরবর্ত্তী কলিগুলিতে বণিত হইয়াছে। লোকে জানাকানি হইলে লক্ষার কারণ হইবে বলিয়া শ্রীক্ষ জোৎস্বায় না আসার কারণ দেখাইয়াছেন। রাধা উহার উত্তরে বলিতেছেন, "নিশি-দিন পায়ে ধরি" ইত্যাদি। অর্থাৎ যথন প্রেমের অন্ধ্র হয়, তথন লোকে জানাআনি হইবে বলিয়া শ্রীরাধা দিবা-রার্থ শ্রীক্ষেত্র পায়ে-ধরিয়া কত সাধ্য-সাধনা করিয়াছেন; কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ উহার প্রতি দৃক্-পাত না করিয়া নিষেধ করা সত্তেও প্রেমের অন্ধ্র প্রাণ উৎস্যা করিয়া রাধার সঙ্গে নিজেও কলম্ব-সাগরে নিম্মা হইয়াছেন; এখন নৌকা ভ্রাইয়া দিয়া জল সেটিলে কি ফল হইবে ?

# ( ৩৩৪১—৩৩৪৪ পঙ্কি )

"আছিয়ারা নিশা-ভাগ" ইত্যাদি। জীক্ষ পথে হিংশ্ৰ-জন্ধর তম ইত্যাদির যদিও ওজর দেখান নাই,—
তথাপি উহারও ওজর দিলে দেওয়া যাইতে পারে বিদয়া, রাধা তীত্র বিজ্ঞপের সহিত কহিতেছেন যে, কথা কহিবার
লক্ষ্য অনেকই পাওয়া বায়। (ইহাই না বল কেন?) অন্ধকার রাত্রি, হাতে হাতে বাঘ ফিরিতেছে,—পথে কুশকন্টক ও কর্মম; হাতে শর ও ধহু নাই,—শরীরখানাও ননীর মত কোমল—ইহাতে কি, করিয়া আলা বায়?
স্তরাং অভাগিনী রাধার কলকই সার করিতে হইবে। কবি আলোচ্য পঙ্কিগুলিতে অল্প কথায় বে তীত্র বিজ্ঞপ
বাঞ্জিত করিয়াছেন, উহার দৃষ্টান্ত-ছল বল সাহিত্যে নিভান্ধ বিরল। এখানে ইহাও উল্লেখ-বোগ্য বে, ভরের কলিত

কারণ-গুলির মধ্যে বর্দ্ধন হইতে কুশ-কণ্টক অনেক গুরু এবং কুশ-কণ্টক হইতে ব্যাদ্র আরও গুরু হওনা সত্ত্বেও বাধা আগে বাব, পরে তুচ্ছতর কুশ-কণ্টক ও সর্ব্ধ-শেষে তুচ্ছতম কর্দ্ধনের উল্লেখ করায়, এগানে পতংপ্রক্ষ (Anti-climax) ঘটিরাছে। আগ্রেরিকভা-পূর্ণ রস-রচনায় ক্রমোক্ষ (Climax) রচনাব একটা বিশেষ গুল ও পতংপ্রক্ষ (Anti-climax) রচনার বিশেষ গৈদাহ হইলেও, এরপ বিদ্রূপ-পূর্ণ রচনায় সেই পতংপ্রক্ষই চমৎকার গুল এইয়া পড়িয়াছে; কেন না বাক্যের ক্রমোৎকর্গ থেমন আগ্রেরিকভার ক্রচক, বাক্যের পতংপ্রক্ষও তেমন উহার আগবাতা ও হাজাম্পদভার ক্রচক বটে। এখানে উক্ত পতংপ্রকর্ষর দারা শ্রীরাধাব মনোগত ভাব ইহাও বাঞ্জিত হইতেছে যে, বাজ-পথের মধ্যে বাঘ থাকার সন্তাবনা স্থান্ব-প্রাহত ও কুশ-কণ্টক থাকাও অনেকটা অসগ্র বলিয়া, শেযে বোধ হর শ্রীঞ্জককে তুক্তমে কর্দ্ধমের অজ্বাতই দিতে হইবে। আমাদের বিবেচনায়, এরপ ভূই-একটা কবিতাই ভবানন্দের উচ্চ-অক্ষেব কবিছা, শ্রেকির যথেই প্রমাণ বলিয়া গণ্য করা ঘাইতে পারে।

#### ( ७७६७-७०१२ पड्डिं)

"ধারা-বরিষণে" ইত্যাদি। বাক্য-গুলিতে অনেক কথা উন্ন বহিয়াছে, নানা বনিতেছেন যে, কৃষ্টি-পাতের
ক্ষায়ে ও তীব্র ক্ষেত্র তাপে পক্ষাতেও বাদা ছাড়িয়া বাঘ না (কিন্তু তিনি উচাব নধ্যেও শীক্ষফের উদ্দেশে
ক্রেন নাই, এবং তাঁহার দারণ মনের এতই ত্বাশা যে, তিনি ক্ষাংকে নিজেন প্রাণ হইতে তিন্ন মনে ক্রেন নাই
(কিন্তু অদৃষ্টেব শোচনীয় পরিণামে ক্ষ্ম আজি তাঁহাকে ভুলিয়াছেন)।

#### (৩৩৮০ পঙ্কি)

"নিংশাস ছাড়িতে" ইত্যাদি। এই পঙ্কির অর্থ ইহা নহে যে, গৃহ-কাযো একান্ত বাগুত বলিয়া, রাধা নিংশাস ফেলিবারও অবকাশ পান না। বাধা একটা নিংশাস ফেলিবেও তাহার দোল-দর্শিনী শান্তভী মনে করে যে, রাধা ভাহার প্রাণ-বন্ধুর জুলু দীর্ঘ-নিংশাস ফেলিতেছে এবং উহা সহয়াই ভাহাকে কত মন্দ বলে। এজন্তই রাধা বলিতেছেন যে, ঘবে নিংশাস ফেলিবাবও অবসর অর্থাং হুযোগ নাই। তুলনা ক্কন—

"वाबी निःचत्रिरकशालयकि बरनाविषः नपश्चीवनः"

সা-দ ৩য় পঃ

"নিংশাস ছাডিতে না দেয় ঘরের গৃহিণী। বাহিবে বাতাসে ফাঁদ পাতে ননদিনী॥"

**ठ** छोनाम

#### ( 3454 95 ( 5 )

"কহিব কুমারে" ইত্যাদি। কুমাবে অগাং রাজ-পুলুে । দনেব হৈ ব অগাং সংক্ষেত ভগনের নিমিত । মনে যুক্ত লয়, তত কথা (সামার নিকট ) কহিবেন।

#### (७५१-- १५६ पर्डाक

"কিছু না বোলিল" ইত্যাদি। চোর ধরার এই অপুর্ধ কৌশল মানব-চরিত্রে গভীব অন্তদৃষ্টি-সম্পন্ন কবির পক্ষেই সন্ত্রপর বটে। মহাক্ষবি শেক্স্পীয়বের স্থাসিদ্ধ "মার্চেট্ অব্ ভিনিদ" নাটকের নায়িক। পোশিয়া পণ করিয়াছিলেন যে, তাঁহার পাণি-প্রার্থী যুবকদিগের মধ্য যে ব্যক্তি কতকগুলি কোটার মধ্য হইতে গুপু-রৃদ্ধবিশিষ্ট কৌটা-টীর নির্দেশ করিতে পারিবেন, পোশিয়া তাঁহাকেই পতি-রুপে বরণ করিবেন। কৌটা-গ্রালির মধ্যে করেকটা বেশ স্থাপ্য ও ম্ল্যবান্ ও একটা কোঁট। বহি:-দৌল্বগ্য-হীন ও অল্প-ম্ল্যের ছিল। ব্যাদিনিও ছাড়া পোশিষার পাণি-প্রার্থী অন্তান্ত সকল যুক্কেই অল্প-মূল্য কোঁটার মধ্যে একটা মহাম্ল্য রত্ন রাক্ষত হওয়া অসম্ভব মনে। করিয়া, অদৃশা ও ম্ল্যবান্ কোঁটা-গুলি নির্কাচিত করিয়া বিফল-মনোর্থ হয়েন; কিছ্ক জগতে প্রায়শই ক্রপ আধারে উৎক্রট গুণ অন্তানিহিত থাকে বিবেচনার, ব্যাদিনি ও ক্রপ অল্প-মূল্যের কোঁটাটারই নির্দেশ করেন। পোর্শিয়া ইহাতে ব্যাদিনিওর সন্থিবেচনা ও লোক-চরিত্তজ্ঞানের প্রকৃত্তী পরিচন্ত্র পাইয়া তাহাকেই প্তিত্তে বরণ করেন। আমাদের আলোচ্য উপাধ্যানের রালক্ষ্যাও গুধু নিজের তীক্ষ প্রতিভাব বলেই কোডোয়াল-পুক্রের

#### 'একে ন্ত্রী-রত্ব আরে রত্ন-অভরণ।

#### (इन निधि छाएँ एठादि — द्वांति এ काउन ॥'

ও "বিশি বক্র হৈলে যার গাঠিক মাণিক"— এই অন্থলাচনা-স্চক মন্তব্য হইডেই বুঝিতে পারেন যে, সে পারৎ-পক্ষে স্থলভ ক্রী-রত্ব ও মাণিক্য পরিভাগে করিয়া বোকা বনিতে রাজি নহে; স্করাং ভাহার প্রগল্ভভা বিশেষভঃ অন্থলোচনা-স্চক চোরের ধর্মজ্ঞানের প্রশংসা ঘারাই প্রতিভা-শালিনী রাজ-ক্যা নিশ্চিত বুঝিতে পারেন যে, এই ব্যক্তিই ভাহার বন্ধুর মাণিক্য চুরি কবিয়াছে এবং স্ত্রী-রত্বেব লোভ দেখাইয়া ভাহার নিকট হইজে সেই মাণিক্য সহজেই আদার করা যাইতে পারিবে। ভবানন্দ জাঁহার এই গল্লেব উপকরণ কোথা হইতে সংগ্রহ করিয়াছেন জানা যার নাই। যদি তিনি অন্থা কোন ও গ্রম্থ হইভেও উপকরণ সংগ্রহ করিয়া থাকেন, ভাহা হইলেও তিনি যে ভাবে এখানে রাজ ক্যার চরিত্র ফুটাইয়াছেন, ভাহা প্রথম শ্রেণীব করির অন্থপ্যুক্ত নহে। রাজ-ক্যার বণিত উপাধ্যান বেতাল-পঞ্চবিংশতির একটা প্রসিদ্ধ গ্র্ম বটে; কিছ সেই গল্প-টাব সাহায্যে চোর গ্রার এই অপূর্ব্ব কৌশল ভবানন্দের নিজম্ব কল্পনা। প্রতিভাশালী কবি তৃচ্ছ উপকরণ হইতেও ক্রিপ স্বকৌশনে উদ্দেশ্য সিদ্ধি করিতে পারেন, ইহা ভাহার উৎকৃষ্ট উদাহরণ।

#### ( ७१०१-७१०४ भइ कि)

"আর পঞ্চ মাণিক্য" ইত্যাদি। রাজ-ক্ঞা কেবল কোডোয়াল-পুত্রকে চোর ধরিয়া ও ডাহার নিকট হইতে চুরি করা মাণিক্য পাঁচ-টা আদায় করিয়া কান্ত হন নাই; তিনি রাজ-পুত্রকে মাণিক্য ফিরাইনা দেওয়ার সময়ে তাঁহার সভত। পরীক্ষা করারও একটা কৌশল করিয়াছেন। তিনি কোডোয়াল পুত্রের প্রদত্ত মাণিক্যগুলি নিজের কাছে রাগিয়া রাজ-ভাণ্ডার হইতে অপর পাঁচ-টা মাণিক্য লইয়া রাজ-পুত্রের সন্মুণে রাখেন। রাজ-পুত্র যদি ধৃত্ত. মিথ্যা-বাদী ও ধন-লোভী হইতেন, তাহা হইলে সেই মাণিক্য-শুলি নিল্চিতই তাঁহার—এ কথা না বলিলেও সেগুলি তাঁহার অপহত মাণিক্য বলিয়াই মনে হয়, অস্তত: এ কথা না বলিয়া ছাড়িভেন না; তিনি নিজে নিজের রম্ব চিনিতে পারেন না বলিলেও ভদ্বারা তাঁহার স্ক্র-দলিতার অভাবই প্রমাণিত হইত। কিন্তু তিনি সেই রম্বণ্ডাল তাঁহার নহে বলিয়া ফিরাইয়া দেওয়ায়, তাঁহার সভ্য-বাদিতা নির্দোভিতা ও স্ক্র-দলিতা প্রমাণিত হইয়াছে। অতঃপর তিনি কোডায়াল-পুত্রের প্রদন্ত রম্ব-গুলি তাঁহার নিজের বলিয়া সেনাক্ত করিলে, রাজ-ক্যার পক্ষে তাঁহাব সত্য-বাদিতায় ও স্ক্র-দর্শিভায় সন্দেহ করার কোনও কারণই দেখা যায় নাই।

# ( ৪১৯৬ পড্জি )

"শ্বলা কি হইব" ইত্যাদি। ওহে কদ্ব-তক! পূৰ্ব-বৰ্ণিত রূপে তুমি রুঞ্চকে আদর সোহাগ কর বলিয়া শ্বলা রাধা কি (ন্তোমার প্রতি ট্রা-যুক্ত হইয়া) মানিনী হইবে? (শ্রীরাধার উক্তির তাৎপর্য এই বে, কদ্ব- ভক্তে ঈর্বা করিয়া কোন ও ফল নাই, ভিনি কেবল কলম্বের সৌভাগ্যের প্রশংসা করেন, বিভাগ্য ভোর ক্রনে না বায়'—৪২০৮ পঙ্জি

#### ( ४२२४-४२३६ भइ कि )

"নিকড়িয়া" ইড্যাদি। শ্রীরাধার এই সকরণ বিজ্ঞাপ-উক্তির ডাৎপর্য এই যে, শ্রীকৃষ্ণ ডালার বিজ্ঞাপ শুনিয়া লক্ষিত ইইয়া ভাইকে চাপা-কূল ফেলিয়া মারার ক্ষন্ত বদি কদয়-বৃক্ষ হইডে অবতরণ করেন, তাহা হইণে তিনি দৃষ্টি-গোচর হইবেন এবং রাধার উদ্দেশ্ত সিদ্ধ হইবে। বলা বাহল্য যে, স্থলত কদয়-ফুল হইতে ছ্প্রাণ্য চাপা-ফুল ঝোপায় পরার উপযোগী ও অধিক স্থান্ধি বলিয়া স্থীলোকের অধিক প্রেয় হইলেও এখানে চাপা-ফুলের ক্ষন্ত শ্রীরাধার কোনও আগ্রহ ছিল না এবং সেক্ষন্ত ইহা বলাও হয় নাই। "হোর দেখ" (অর্থাৎ—এই দেখ) গাক্যের ধ্বনি এই হে, চাপা-কুলের গাছ নিকটেই আছে, সে ক্ষন্তে ক্ষণ্ডকে কই স্বীকার করিয়া দ্বে যাইতে হইবে না এবং "চাপা-ফুল কোখায় পাইব ?"—এ রক্ষ ওজরও খাটিবে না। এ রক্ষ ক্ষুদ্ধ ক্থার এরপ সার্থকতা উচ্চ মধ্যের নাই।

#### ( ৪৩২২--৪৩২৩ পঙ্কি )

\* কনিছের বনিতা" ইত্যাদি। পরাশর-ম্নির ঔরসে দাস-রাজের অন্তা করা মংস্তগদ্ধার গর্ভে বাদ দেবের অন্তর্থ ইহার পরে সভাবতী-নাম-ধারিলা সেই ব্যাস-জননীকে চন্দ্রবংশীয় শান্তম্ রাজা বিবাহ করিয়া, তাঁহার গর্ভে চিত্রাক্ষদ ও বিচিত্রবীর্য্য নামক পুত্র-ছয় উৎপদ্ধ করেন। জ্যেন্ত চিত্রাক্ষদের অকাল-মৃত্যুর পরে কনিষ্ঠ বিচিত্রবীর্য্য রাজা হইয়া ইন্দ্রিয়পরায়ণতা হেত্ যক্ষা-রোগ-য়ত হইয়া পুল্রোৎপাদনে অক্ষম হইলে, তাগের বৈপিত্র-জ্রাতা ব্যাস দেব তৎকালের প্রচলিত নিয়োগ-ধর্ম-মূলক সামাত্রিক প্রধান-অন্তর্গারে বিচিত্রবীর্য্য পদ্মী কর্মান গর্ভে জন্মাদ্ধ মৃতরাষ্ট্র ও পাঞ্-নামক ক্ষেত্রজ পুত্র-ছয় উৎপদ্ধ করেন। বিচিত্রবীর্য্য বাাসের বৈপিত্র জ্ঞাতা; ইহা লক্ষ্য করিয়াই রাধা বলিয়াছেন "কনিষ্টের বনিতা লজ্মিল ব্যাস-দেবে।" অম্বালিকা উক্ত পুত্র-ছয় জ্বাত্রত্ব করার পরে ভৃত্তীয় নিয়োগের সময়ে নিজে ব্যাসের নিকটে না য়াইয়া গোপনে নিজ-দাসীকে প্রেরণ করের, সেই দাসীর গর্ভেই ব্যাসের ঔরসে পরম-ধার্ম্যিক ও শান্ত্রজ্ঞ ক্রক্ত করের জন্ম হয়, বংশেকে কইয়াই আলোচ্য স্লোকে তান প্রত্র দেগ ত্রিভ্রননে সেবে বলা হইয়াছে।

#### ( ४०२४ – ५०२६ १६ कि )

"মধ্যম পাতৃর ল্লী" ইত্যাদি। কৃষ্ণীর অন্তঃ-অবস্থার তাঁহার গর্ভে স্থারের ঔরদে কানীন-পুত্র কর্ণের জন্ম হন্তরায় কৃষ্ণী লোক-লক্ষার ভরে জন্ম-মাত্রেই দেই পুত্রকে পরিত্যাগ করেন, পরে তিনি পাতৃ কর্ক পরিপীত। ইইলে মুগরণী মুনির শাপে পাতৃ কৃষ্ণীর গর্ভে পুত্রোৎপাদনে অসমর্থ হইলে, তাঁহার অহমতি ক্ষমে কৃষ্ণী ধর্ম-রাজ অর্থাৎ যম, পর্ন, ইক্স ও অধিনী-কুমার-ঘরের ঘার। বথা-ক্ষমে সৃথিতির, তীম, অব্দ্ন ও নকুল-সংগেব নামক ষমজ পুত্র-ঘর অর্থাৎ কর্ণকে লইরা ছয় পুত্র উৎপর করেন। বস্ততঃ অধিনী-কুমার-ঘর কৃষ্ণীর গর্ভে নকুল ও সহদেবকে উৎপর করেন নাই। কৃষ্ণীর অপন্ধী মাজীর গর্ভে অধিনী-কুমার-ঘরের উরদে তাঁহাদিগের জন্ম হইরাছে বলিয়া আদি পর্বের ১৫ অধ্যায়ে উক্ত হইরাছে। কবি অপ্রনিধানে এইরপ কৃল করিয়াছেন। মাজী প্রেই সংস্কৃত। হওয়ার বীরাধার পক্ষে এরপ কৃল করা আভাবিক বলিয়াই পণ্ডিত কবি ইচ্ছা প্রেক এই কুল করিয়াছেন কি গ

# ( ৪৩১৬ -- ৪৩০২ পঙ্কি )

"ৰাপ পুত্ৰ খুড়া ভাই" ইত্যাদি। ৪০২৪—৪০২৫ পঙ্কির টীকার খেবের মন্তব্য জুটব্য। 'ৰাপ' শব্দ বারা এথানে সুৰ্ব্যকে লক্ষ্য করা হইরাছে। সুর্ব্যের পুত্র হম ; ৰমের খুড়া কণ্ঠপের অপর পুত্র পবন ও ইন্তর। শবিনী-কুমার-বরও স্বর্গের পুত্র, স্বতরাং বনের প্রাতা; শবিনী-কুমার-বরের মধ্যে আ্বার এক-জন বড় ভাই, এক-জন ছোট ভাই; স্বতরাং রাধার বিজ্ঞাপ-রাক্য 'বাপ পুত্র খুড়া' ইত্যাদি অ্বার্থ নহে। কুন্তীর সহিত্ব ক্ষের বিনিষ্ঠ সম্পর্ক প্রমাণ করিতে না পারিলে, কুন্তীর কলকে ক্ষের কিছু আসে গায় না; কুন্তী বে ষদ্ধ্যুংশের ক্ষা এবং সম্পর্কে ক্ষের পিসী—এই প্রসিদ্ধ কথা রাধার মত স্বচত্রা নারীর অবিদিত না থাজিলেও রাধা এখানে রগড় করিয়া নিজের অজ্ঞতা গ্যাপন থারা কৃষ্ণকে অপ্রতিভ ও নিক্তর করার উদ্দেশ্যেই "শুনিয়াছি কুন্তী" ইত্যাদি স্বরেশক্ষম বিজ্ঞাপবাক্যের প্রয়োগ করিয়াছেন। এইরপ বিজ্ঞাপ আধুনিক উন্নত-ক্ষতি-বিক্লছ হইলেও প্রাচীন-সমাজের আমার্কিত সামাজিক ক্ষতির পরিচায়ক এবং অল্পান্ধরে বিজ্ঞাপের তীব্রতায় বাঙ্গালা-সাহিত্যে অত্লানীয় বিল্লেও বলা যাইতে পারে। শ্রীকৃষ্ণের যে বিজ্ঞাপের উত্তরে রাধা এই কথা বলিয়াছেন উলাও স্ক্রচি-সক্ষত নহে; স্ক্তরাং রাধার এই তীব্র বিজ্ঞাপকে অবশ্রই মুখের মত জবাব বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে।

#### ( 88 - ৬ - 88) - পঙ্জি )

"ইন্স্ ভালে অন হৃত" ইত্যাদি। নগাটে অভ্যুত চন্দ্ৰ তথাৎ খেত-চন্দনের ফোটা; ভাহাতে ছুইটা দিন-মণি-ছতের অর্থাৎ কর্ণের মূলে অনিভিত্ত হৃত অথাৎ মণি-কৃণ্ডন-রূপী সূর্য্য (শোভা পাইতেছে)। অরুণের (সুর্য্বের)
অর্থের অর্থ অর্থাৎ অরুণের আধ-ধণ্ডকে চন্দ্র-ক্লার আকারে আধ-থণ্ড করিলে যেরূপ আকার হয়, সেইরূপ আকার-বৃক্ত থণ্ডে অর্থাৎ বৃদ্ধিন অধ্যের বংশীয় ধ্বনি, যাহা শুনিয়া মন মোহিত হয়।

#### ( ৪৪১২-৪৪১৩ পদ্ধ জি )

"রাম নিদ্ধুরে পুরি" ইত্যাদি। দশরথ-পুত্র রাম, পরশুরাম, ও বল-রাম—এই তিন রামের প্রসিদ্ধি হেড়ু 'রাম', শব্দে ও সংখ্যা ব্রায়; সেইরূপ ক্ষীর, লবণ ইত্যাদি সপ্ত সাগরের প্রাদিদ্ধি হেড়ু 'সিদ্ধু' বা 'সাগর' শব্দে ৭ সংখ্যা ব্রায়; ও সংখ্যা বার। পুরণ কবিলে ২১ হয়; উহা হইতে নিদ্ধু-মৃত (চক্র) অর্থাৎ ১ সংখ্যা বির্জন করিলে হে ২০ সংখ্যা পাওয়া বায়,—শ্রীকৃষ্ণের হন্ত ও পদে সেই-পরিমাণ চক্র অর্থাৎ চক্রাকার শুত্র ও উজ্জান নর্থ আছে। প্রাচীনকালের ভাষা-কবি বিদ্যাপতি, স্থরদাস, জ্ঞানদাস প্রভৃতির ক্সায় শ্রেষ্ঠ কবিগণও এই জাতীয় সংখ্যাব্টিত ক্রেমানী নিধিতে কুট্টিত হন নাই; স্থতরাং ভ্রানন্দের এইরূপ অ্যোগ্য রচনায় বিশ্বিত হওয়ার কারণ, নাই।

#### ( ৪৪) ং – পঙ্জি )

"বংগন্ত ডাকে" ইত্যাদি। 'বংগন্ত' শব্দে সাধারণতঃ পক্ষি-রাজ গরুড়কে বুরাইলেও এখানে বুোধ হয় কঁবি 'বংগন্ত' শব্দের দারা স্থমধূর ধ্বনিকারী পক্ষিগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ 'কোকিল'-পক্ষীকেই লক্ষ্য করিয়াছেন। আমাদের বিবেচনা হয় যে, এখানে রংগন্ত' শব্দে কবি 'রংগন্তিয়' অর্থাৎ জিহ্বা ও ওষ্ঠাধর লক্ষ্য করিয়াছেন। প্রচীন বাজালা লাহিত্যে ইন্তির শব্দের পরিবর্গে উহার অপভংশ 'ইন্ত' শব্দের ব্যবহার বিরল নহে। রংগন্তিয়ের জিহ্বা ও ওষ্ঠাধরই ব্যাক্রমে ভিতরের ও বাহিরের বন্ধ বটে। বংশী-বাদনেও জিহ্বা ও ওষ্ঠাধরের চালন আব্দ্রক। স্থতরাং 'বংগন্ত ভাবে' ইত্যাদি হেরালি বাব্যের অর্থ এই যে রংগন্তিয়ের গান (খন) অর্থাৎ ফুৎকারে কোকিল ভাকিতেছে অর্থাৎ কোকিলের কল-ধ্বনির মত বংশী ধ্বনির উল্পান হইতেছে। তুলনা কক্ষন—

"ধংগন্ত নিকটে বলি বলেন্ত বাজায় বালী

(बारीख म्नीख म्बहार।

व्कीव नवन-मृत्न

क्षेप-नम्मन त्रारम

मनम्ब मन मध जात ।"

• জানদাসের উদ্ধৃত স্নোকে 'ধগেন্দ্র' শব্দে গরুড় অর্থাৎ গরুড়বং উন্নত নাসা ব্বিতে হটবে। সেখানে 'রসেন্দ্র' শব্দের উপরে ব্যাখ্যাত 'রসেন্দ্র' ছাড়া অন্ধ কোন অর্থ ই ইউডে পারে না; কিন্তু এখানে 'রসেন্দ্র' শব্দের অর্থ রসের (আনব্দের) ইক্র (শ্রেষ্ঠ) অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ আনন্দ-স্বরূপ বংশী করিলেও করা বাইতে পারে। তাহা চইলে, উক্ত বাকৌর অর্থ ইইবে—ে রুক্টের) শ্রেষ্ঠ আনন্দ-স্বরূপ বংশীর নাদে কোকিল ডাকিতেছে।

#### (৪৪০ পঙ্কি)

"রস্তার মঞ্জরী" ইত্যাদি। নিশ্চণতার উপম। দিতে যাইয়া এখানে এবং ৫৭৪৫ পঙ্কিতে কবি 'রস্তার মঞ্জরী' ও 'চিত্রের পুত্তলী'—এই ছুইটা উপমানের উল্লেখ করিয়াছেন। চিত্রের পুত্তলিকা দে স্থভাবত্তই নিশ্চণ ভাহা বলা বাহল্য। বিস্তার মঞ্জরী অর্থাৎ কলা গাছের মোচারও বৃস্তটা স্থল ও শক্ত বলিয়া বাতাসে নড়ে চড়ে না; স্তরাং নিশ্চণতার স্করের উপমান্তল বটে। উপমার নৃতন্ত উল্লেখ-বোগ্য।

#### (৪৪৪ • পঙ্কি )

"প্রেম-আলা" ইত্যাদি। শ্রীরাধার এই বাকোর অর্থ ইহাই মনে হয় বে, নিবহ-আলায় ষমুনার জল রাধার পকে ছিল্লের অথাৎ বক্ষঃস্থলের অনাবরণ রূপ দোবের (পোপনেব গ্রন্থ) কাঁচুলি সরুপ ইইয়াছে। অর্থাৎ দ্রীলোকে যেমন কাঁচুলি পরিয়া লক্ষা রক্ষা কবে, রাধাও তেমনি যমুনার জল আনার ছল করিয়া যমুনা-তীরে অভিসার রূপ দ্রণীয় কার্যোর গোপন করিয়া থাকেন। কিন্তু গোপন করিলে কি হইবে ও উহাতেও যে বিপদ আছে, কবি পরবর্তী স্লোকে উহা বপিত করিয়াছেন।

#### ( ৪১৪১—৪৪৪২ পড্জি )

"ভরত্ব-কুত্ম শর" ইত্যাদি। ষমুনার ভরতের উর্দ্ধে উন্নত মুণালে অবহিত কুত্ম অর্থাৎ নীলোৎপদ পদ্ধ প্রভৃতি জলজ্প-পূজা ( কল্পের ) শ্র-ম্বরণ এবং উহার অধর ( নিয়-৫ল ) অর্থাৎ তরকের ২ছর আকারু বিশিষ্ট শিরোভাগ কম্পর্পের ধছ-খরপ হইল। সেই পুষ্প-বাণেও অবলা ধারার দেহ লক্ষায় মারও তুর্বল করিল। এখানে 'লজ্জায়' শক্ষের ধ্বনি এই যে, রাধা স্বভাবতঃ ফ্শীলা সংঘ্য-শালিনী; তিনি কন্দর্পের শরে অধারা ছওয়ায় লজ্জায় ব্রিঃমান। হইলেন। শাল্পে 'অববিন্দ' অধীৎ খেত, রক্ত ও নীল-বর্ণের পদ্ম বা উৎপল কম্পেরি অষ্ঠতম পূজা-বাণ রূপে উক্ত হইয়াছে। ধুমুনার স্থনীল তর্ক-চালিত নীলোৎপল প্রীক্ষেত্র চঞ্চল লোচনের সাদৃশ্য-যুক্ত ও কৃষ্ণ-স্বৃতির উদ্দীপক বলিয়া তদ্দলনে রাধার বিরহ-বেদনা আরও বৃদ্ধিত চইল; তাহাতে মনে হইল, তর্ম-রূপ কলপের ধকু যেন নীলোৎপল-রূপ পূপা শর ছারা রাণার হৃদয়কে বিদ্ধ করিয়াতে। ধ্বনি-পূর্ণ আর কথায় আংনেক গাব ব্যক্তিত করা ভবানন্দের একটা চমৎকার বিশেষভা; এজতা ভানে ভানে উচ্চার রচনা অবস্থার ও ধ্বনির ভারে কিঞিৎ ভারাক্রাস্ত ও জটিল হইয়া পড়িয়াছে এবং কবিকেও অগত্যা হুই একটা শব্দ কিঞ্চিৎ অপ্রাসিদ্ধ অবে প্রয়োগ করিতে হইরাছে ; আলোচ্য শ্লোকের 'অধর' শক্টা দৃঠাস্ত খুলে উল্লেখ কব<sup>ু</sup> হাইতে পারে। বাঙ্গালার উহা 'ঠোট' অর্থেই প্রায়শঃ প্রযুক্ত হইয়া থাকে; কিন্তু 'নিয়' অর্থে সংস্কৃত কাব্যে উহার প্রয়োগ একান্ত বিরল নতে। তরকের অন্ধ-চন্তাকার শিরোদেশে উল্লাল বৃস্তের উপরে শোভ্যান-নীলোৎপক কলিকার সহিত সংযোজিত-বাণ খছর চমৎকার সাদৃশ্য-মুসক রূপকালছার ও উহার ছারা ব্যঞ্জিত কন্মর্পের পূষ্ণ শ্রাঘাতে রাধার হৃদরের বিদারণ রূপ বস্তু-ধ্বনি এরপ একটা যাত্র পয়ারের স্লোকে একাশ করা বে, কিরণ শক্তি-শালী কবির কার্য্য, আমরা তৎপ্রতি ব্ধী পুঠিক-বর্গের দুটি ষাকৰণ করিতেভি।.

#### ( ৪৬-১--পঞ্জি )

"তুমি জান" ইত্যাদি। তুমি বাহা ভাল বোঝ, তাহাই কর; বধুও বাহা ভাল বোঝে, তাহাই কয়ৰ,, নে কল্পে জামার ছঃখ নাই।

#### (৪৭৭৮-৪৭৭৯ পঙ্জি)

"বে অন চতুর" ইত্যাদি। সে ব্যক্তি চতুর, সে তাহার মূল ধনকে লাগাইয়া পাড়াইয়া বিশুণ করিয়া তোলে; আর আমি এমনি বোকা বে, আমার নব-রত্ব ও সোণা (অর্থাৎ সর্বস্থ-ধন শ্রীকৃষ্ণ) বারা বিশুণ লাভ ত দ্বের, কথা, অবহেলায় সেই ধনকে সমূলেই হারাইলাম।

#### (৪৭৮৫ পঙ্ক্তি)

"তিমিরে" ইত্যাদি। ভবানন্দ রাধাকে স্বান্ধনা দিয়া বলিতেচেন ( প্রীক্তকের ) রূপ তোমার নিজের পাশেই রহিয়াছে; (কেবল ক্ষেত্র মায়া-স্বরূপ) অন্ধনার হেতু উহা দেখা যায় না।

#### (৪৮৫৪ পঙ্জি)

"কোন জনে উহাকে" ইত্যাদি। চন্দ্ৰ চিরকাল ধরিয়া অপ্রকট হইয়া আবার আকাশে উদিত হয় বলিয়া উহাকে বিজ-রাজ অর্থাৎ পূন: পূন: উৎপত্তি-শীলগণের শ্রেষ্ট বলা হয়। বিজ-রাজ শব্দের শব্দের অপর প্রাসিদ্ধ অর্থ— 'গ্রাহ্মণ-শ্রেষ্ঠ'। যে চন্দ্র নিজের কিরণ বারা রাধার মত নিরপরাধী অভিসারিকাদের এরপ গমন-বিশ্ব উৎপাদন করে— তাহাকে কোনও স্বৃদ্ধি ব্যক্তিই 'গ্রাহ্মণ-শ্রেষ্ঠ' বলিয়া প্রশংসা করিতে পারেন না—রাধার উক্তির ইহাই তাৎপর্যা বটে।

#### ( ৫০৮৩—৫০৮৪ পঙ্কি )

"ভন্ধর না চিনি" ইত্যাদি। তর্ববেক না চিনি (তাহাতে ক্ষতি নাই); বন্ধ ও অলহার-গুলি পাই, (ুইহাই আমাদের প্রার্থনীয় নটে); ওহে কানাই, (তুমি আমাদের বন্ধ ও অলহার ফিরাইয়া দিয়া) প্রাণ লইয়া ঘরে য়াঙ্ক। গোপীদিপের এই উক্তির ভাৎপর্য এই বে, ভাহারা বন্ধ ও অলহার ফেভর পাইলে, কে চ্রি করিয়াছিল ভাহা দেখিয়াও দেখিবে না এবং সে জন্ত রাজার নিকটেও নালিশ করিবে না। অল্পা ভাহারা রাজার নিকট নালিশ করিলে তৎকালের রাজ নীভি অনুসারে চুরি অপরাধের জন্ত কুজের নিশ্চিত প্রাণ-দও হইবে; কুডরাং ভাহার পক্ষে ব্যালভার কিরাইয়া দিয়া প্রাণ লইয়া খবে বাওয়াই প্রের:।

"বদি ক্লপা-যুক্ত হৈলা" ইত্যাদি। প্রাচীনা গোণীদিগের আগে তর্জ্জন-গর্জন ও পরে কৃষ্ণর মূখে বথোচিত উত্তর তনিয়া ভয় হেতু নদ্রতা ও অফুনয় খুব স্বাভাবিক হইয়াছে। "স্ত্রী বৃদ্ধি জানিরা ক্ষেমিশু গোপ-নারি"—কৃষ্ণের এই বাকোই উহারা কিঞ্চিৎ আখন্ত হইয়া তাঁহাকে সম্ভষ্ট এবং তাঁহার সহামূভ্তির উদ্রেক করার জনো পরবর্ত্তী অভি-সত্য ও করণ কথা-গুলি বলিয়াছেন। •

#### ( १०७१ वह स्कि )

"সবার অধিক করি" ইত্যাদি। শান্তড়া প্রভৃতি গুরুজনদিগের অপেকাও বেশী সম্ভ্রম করিয়া ননদীকে সভাবণ করি--কবির এই কথার মধ্যে মধুর বিজ্ঞাপ রহিয়াছে। প্রাচীন এক সংস্কৃত-কবি সতাই বলিয়াছেন যে, পূর্ব্যের তেজ গারে সম্ভ্ হয়, কিন্তু পূর্ব্যের তেজে উত্তপ্ত বালি পারে সম্ভ্ হয় না।

#### ( १३२१—१३२७ १४ (कि )

"পতি দলে" ইত্যাদি। কবি আলোচ্য স্নোকে দলেহাত্মা পতিদিপের প্রাকৃতির যে অণিপূপ আভাষ

দিলাছেন, তাহা অতিশন্ন ৰাভাবিক ও স্থলন হইয়াছে। এই প্ৰকৃতির ব্যক্তিদিগের মনে স্থীর চতুরতা ইত্যাদি গুণ-গুলি জীতিরই সঞ্চার ক্রিয়া থাকে।

"আর্দ্ধেক শরীর" ইত্যাদি। বেদ প্রভৃতি শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে যে, পতি স্ত্রীর আর্দ্ধেক শরীর,—কিন্ধ ভবে পতির নিকট মনের বাসনা প্রকাশ করি না,—ইহা অপেকা আশ্চর্ব্যের বিষয় আর কি হইতে পারে ? বাকোর তাৎপর্যা এই যে, পতি আর্দ্ধেক শরীর হইলে, নিশ্চিতই মনেরও অর্দ্ধেক তাহাতে থাকিবে; সেরুপ হইলে, মনের বাগনা তাহার নিকট ব্যক্ত করারই বা প্রয়োজন কি ? সে নিজের মনের ভাব দিঘাই তো স্ত্রীর মনের ভাব ব্রিভে পারিবে। কিন্ধ্র স্থানের ভাব ব্রিল্লা তাহার বাসনা পূর্ব করা তো দ্রেব কথা, তাহার নিকট স্ত্রা যদি মূথে ভালিয়াও কোন ইচ্ছা প্রকাশ করে, তাহা হইলে সহাম্মভৃতি প্রকাশ না করিয়া পতি যথাসাধ্য উহার প্রতিকৃশতা করিয়া থাকে; স্থতরাং উহার ফলে স্ত্রী পতির নিকট মনের বাসনা ব্যক্ত করিছেই ভীত হয়। অথচ বেদ-শাস্ত্রে নাকি বলে বে পতি স্ত্রীর আর্দ্ধ-আরু! এই ল্লোক-গুলি কবির তীক্ষ্ণ পর্য্যবেক্ষণ-শক্তি ও তাহার সময়ের স্ত্রী-আতির সহিতে গমবেদনা-স্কৃচক করণ বিদ্ধেণ-উক্তির অপূর্ব্ধ উদাহরণ।

#### (৬০১৯-৬০২০ পদ্ধ ক্রি)

"দৈত্য বিনাশিতে" ইত্যাদি। বড়াইর উদ্ভেজনা ও ইজিত-পূর্ণ বাকোর অর্থ এই বে, কংসের অস্তুচর দৈত্যদিগকে বধ করার দাকণ-পরিশ্রমে ক্লফের শক্তি নই হট্যা গিয়াছে; ( ইহাও বহু ভাগা বলিতে হট্বে ) দৈবাৎ রাধাকে নিজের আয়ত্তে আনায় উপযুক্ত শক্তি-টুকু এখনও তাহার আছে।

#### (৬০১৩—৬০১৫ পড্জি)

"মোর হাতে" ইত্যাদি। কৃষ্ণের এই উক্তির তাৎপর্য এই বে. বালী তাঁহার হাতে থাকিয়া সর্কলা 'রাধা' 'রাধা' বিলিয়া ভাকে; ইহাতেই রাধা লক্ষায় মরিয়া হান। রাধার হাতে ঘাইয়া যদি বালী' 'কৃষ্ণ' কৃষ্ণ' বিলয়া ভাকে, ভাহা রাধার পক্ষে অধিক লক্ষার কারণ হউবে। কেন না, রাধার কুষ্ণের উপর প্রেম না থাকিলেও কৃষ্ণ বালীতে 'রাধা' বালী তাকিভে পারেন; কিন্তু রাধার হাতে থাকিয়া দেই দাক্ষণ বালী যদি 'কৃষ্ণ' কৃষ্ণ' বলিয়া ভাকে,— ভাহা হইলে লোকে উহা কৃষ্ণের প্রতি রাধার অক্ষরাগের একটা অকটা প্রমাণ বলিয়া গণ্য করিবে। স্বভরাং বিশেষ প্রায়র্শ বাঙীত বালী হাতে নে ওয়ার মত কোনও আশকা-জনক কার্য করা উচিত নহে।

"শুনিষা দাৰুণ বৃঢ়ী" ইত্যাদি। বৃড়ীৰ আনন্দের কারণ এই যে রক্ষ রাগার উপর দৌরাত্ম করার উত্তরের মধ্যে মনোমালিক্ত জ্মিয়াছে, উহার ফলে রাধার চরিত্র-সংশোধন চইতে পারে, স্তরাং মনের আনন্দের আক্ত কারণ দুর্শাইয়া তিনি এইরূপ বলিলেন।

# ( ७२२६-७२२७ १६ कि )

"মোহিলা বুঢ়ীর মন" ইত্যাদি। শ্রীরাধা সরলতা হেতু বৃফ্টীর এই আশুর্ব্য পরিবর্ত্তন বৃধিতে না পারিছা কিংবা মনে মনে বৃধিয়া থাকিলেও লক্ষা হেতু সেই কথা বাক না করিয়া, বৃড়ীর পরিবর্ত্তনের কারণ ক্ষেত্র কণট অর্থাং মায়া বলিয়া বিশ্বয়ু প্রকাশ করিলেও কবি ফ্রা গাঠক-বর্গকে বিশ্বয়ের কোনও অবকাশ দেন নাই। বৃড়ীর এই পরিবর্ত্তন হে তাহার পক্ষে নিডাভ খাতাবিক এবং তাহার চরিত্র-হীনতা, মৃত্যু-ভয় ও উৎকট লোভের অবভাষাবী কল ইহা কবি অপুর্ব্ধ দক্ষতার সহিত প্রদর্শিত করিয়াছেন।

### ( ৬৩১ ৭—৬৩১৮ পদ্ধ জি )

"আপনে জানহ" ইন্ড্যাদি। শ্লোক-টা রচনা-সৌষ্ঠবে বাজালা সাহিন্ড্যের অতি-শ্রেষ্ঠ পবিভার সহিত তুলনার বোগ্য। প্রেমিকা-শিরোমণি শ্রীরাধা প্রেমের অন্ত সর্ক্ষ্য-ত্যাগের হারা শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়তমা হঙ্যা সন্তেও হাজাবিক নম্বতা ও চরিজের মধুরভা হেতু নিজের তৃচ্ছতা-স্চক এইরপ অমর-উক্তি হারা নিজের মহন্ত ও চরিজ-মাধ্র্য বেংকভ বর্তিত করিয়াছেন, উহা ব্যাধ্যা করিয়া বুঝানো কঠিন; সভ্তদন্ত পাঠক-গণ শ্লোক-টীর সরলতা, গাভীর্য ও মাধ্র্য আহাদন করিবেন।

#### (৬৪৫৪-৬৪৫৫ পড় জি )

"সিংহাদন পাতিয়া" ইত্যাদি। এই পালায় বর্ণিত শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীরাধার সাক্ষাৎ নারায়ণ ও লন্ধী-রূপে আত্ম-প্রকাশ বালালার অন্তান্ত বৈষ্ণব-কবিদিগের বর্ণনায় কুঞাপি দৃষ্ট হয় না; এই পরিকল্পনা ভবানান্দর নিজস্ব এবুং পরবর্তী ঘটনাবলীর সহিত ঘনিষ্ঠ-ভাবে সম্বন্ধ। এ ভাবে শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীরাধা আত্ম-প্রকাশ না করিলে পরবর্তী পালা-গুলির বর্ণিত সর্ব্ধ-জন-বিদিত বিরহ-লীগা, উদ্ধব-সংবাদ, সধী-সংবাদ ও পরিশেষে নারকায় শ্রীকৃষ্ণের অবল শ্রীবাধার লীনভা-রূপ এই মহাকাব্যের বর্ণনীয় প্রধান ঘটনা কোন রূপেই সম্ভবপর হইত না। ভবানন্দের এই পরিকল্পনার দোল-গুণের বিস্তৃত আলোচনা ভূমিকায় দুটবা।

#### (७३)२-७३.७ १६ कि

"বিধাতা বিম্থ" ইত্যাদি। বিধাতা আমার প্রতি বিম্থ হইয়াছে – ইহা ব্রিতেছি; কিন্তু ত্মিও বে আমার প্রতি বিম্থ হইবা – ইহা আমার চিন্তার অপোচর; কেন না, যে আপনার জন, সে অন্ত বন্ধ দূরে থাকুক নিজের প্রাণ-দান পাইলেও কখন পর বা আমিত্র হইতে পারে না। আপনার জনে আপনার জনের জল্পে জীবন পর্যান্ত দিয়া । থাকে, এ অবস্থান্ত ত্মি বে সামান্ত আথ্রের জল্পে আমাকে ছঃখ-সাগরে ফেলিয়া বাইবা, ইহা কির্পে সম্ভত হুইতে পারে ?

#### (१४२)—१४२२ १७ (छ )

"রজনী' ইত্যাদি। রজনী আছে বলিয়া অধাৎ তোমার মধুবা-সমনে কিঞ্ছিৎ বিলয় আছে বলিয়া রাধা নিবেধ করিয়া বাধা দিতেছেন, কিন্তু দিকু প্রশন্ত (প্রকাশিত । ইইলে অর্থাৎ প্রভাতে মধুরা-যাত্রার সময়ে বাধা দিয়া অমলল ক্ষাইবেন না।

#### ( 1>e>--1>e৮ পদ্ধি )

"তবে গুণবতী রাধা" ইত্যাদি। প্রেমিকা-শিরোমণি রাধা চিস্তা করিলেন বে, ক্লের মণুরা-গমনে বাধা দেওরার যধন তিনি তৃ:ধিত হইতেছেন, এ অবস্থার আমার বাঁচিয়া ফল কি ? তাই তিনি ক্লের সন্তোবের জন্ম নিজের জীবনকে তৃচ্ছ করিয়া তাঁহার গমনে আর বাধা দিলেন না। ক্লফকীর্তনে বর্ণিত আছে বে, ক্লফ রাধাকে খুমে রাখিয়া কিছু না বলিয়া চলিয়া যান। তবানন্দের বিদায়-বর্ণন বে কত মর্থ-ম্পর্লী তাহা ব্যাখ্যা করা বাইলা।

#### ( ৭৪৯১--- ৭৪৯৪ পঙ্জি )

"ইন্তিত করিয়া ভানে" ইত্যাদি। সে ব্যক্তি প্রীকৃষ্ণ ও প্রীরাধার প্রেম-লালার গুছ বিবরণ জ্ঞাত হইরা উহার প্রতি (অবিখাস বা অবজ্ঞার স্চক) কটাক্ষ করিয়া থাকে; সে ব্যক্তি অখনেধ-বজ্ঞ-কারী হইলেও, তাহাকে নরকে বাস করিতে হইবে।

# ( ৭৫•৭ পঙ্জি )

"বন্ধ-বংশে নহে রাজা" ইত্যাদি: চল্লবংশীর মহারাজ ব্যাতি জ্বা-গ্রন্থ হইয়া, নিজের বুবক জ্যোচ-পুত্রকে তাঁহার জ্বা-তার গ্রহণ করিলা তৎপরিবর্ত্তে তাঁহাকে নিজের উপভোগ-ক্ম বৌবন দান করিতে অস্থ্রোধ করিলে,

বহু পিতার সেই প্রতাবে স্থামত হওয়ায়, মহারাজ বয়াতি কুছ হইয়া বছকে শাণ দেন যে, তাহার বংশে কেই কোন কালে রাজ-চক্রবর্তী সমাট হইতে পারিবেন না। বয়াতির পঞ্চ পুক্রের মধ্যে বছু প্রভৃতি চারি-টী পুত্রই পিতার প্রতাবে অসমত হইয়া; এইরপ শাণ-প্রতাহরেন; কেবল শশিষ্ঠার গর্ড-জাত কনিট পুত্র পূক পিতার জরা-ভার গ্রহণ করায় পিতৃ-প্রসাদে য়ধা-সময়ে চক্র-বংশের রাজত্ব প্রাপ্ত হয়েন। স্থাসিছ ছম্মার ও ভরত এই পুকরই স্বয়োগ্য বংশধর।

#### ( ৭৫৬৬ পন্ত জি )

"সমীরে গমন করে" ইত্যাদি। কার্ত্তিকেয়ের এক নাম 'ক্রোঞারি'। ভবানন্দ সংক্ষেপের অন্ত অনেক স্থান্ত 'ফ্রোঞানি' শব্দের পরিবর্ত্তে 'ক্রোঞ্চ' শব্দের প্রয়োগ করিয়াচেন। 'ক্রোঞ্চ' অর্থাৎ ফ্রোঞারি কার্ত্তিকেয়ের রথ অর্থাৎ বাইন মন্ত্রের পাথ ( ক্লফ্লের চূড়ার ) পবন বারা সঞ্চালিত হইতেছে—ইহাই বাক্যের অর্থ মনে হয়।

### ( ৭৬০১ পঙ্কি )

• "বুচাইল" ইত্যাদি: 'দক্ষ-স্থতা' শব্দের দারা এখানে দক্ষের অগ্যতম কণ্ঠা 'রতি' বুঝাইতেছে। কৃষ্ণ রতি-পানে নুষ্ধাৎ রতি-রস আখাদন দারা রাধার সমাধি অর্থাৎ তর্ম্বতা ভাব ঘুচাইলেন--ইহাই বাক্যের অর্থ।

# ( ৭৬৪৩ পঙ জি )

"মথুবার রাজ-চক্রবর্ত্তী" ইত্যাদি। ইতিপূর্ব্বে ব্যাস-দেব জনমেজধের প্রশ্নের উত্তরে বলিয়াচেন যে, ষ্যাতির শাপে ষ্কু-বংশে কেহ রাজ-চক্রবর্তী হইতে পাবিবেন না বলিয়া, রুফ কংসকে বিনাশ করিগাও নিজে রাজা হয়েন নাই ( ৭৫০৬—৭৫০৭ পড় ক্রি স্কুইব্য ); এখানে রুফের পরম-ভক্ত ও আত্মায় উদ্ধর বলিভেচেন "মথুবার রাজ-চক্রবর্ত্তী নারায়ণ।" এই বিরোধের কিরপে সমাধান হইবে? আমাদের বিবেচনা হয় যে, ষ্যাতির শাপ ও নিজের কর্ত্তব্য-জ্ঞান—উভয় কারণ বশতঃ প্রীকৃষ্ণ উগ্রসেনকে মথুবার রাজসিংহাসনে প্রতিষ্ঠিত করিলেও তিনিই রাজ-কার্য্যের সর্ব্বে-স্ব্র্রা ছিলেন; এই জ্জুই বেণি হয় উদ্ধর এরপ বলিয়াছেন; নতুব। উদ্ধবের স্কায় সক্ষনের জ্লীক-উক্তি কোন মতেই সম্ভবন্ধর হইতে পারে না। শ্রীকৃষ্ণ যে উগ্রসেনকে রাজ্ব দিয়াই নিশ্চিম্ভ হন নাই—নিজেও রাজ-কার্য্য করিতে ছিলেন, তাহা উদ্ধবের কথারই পরে জান। গিয়াছে, যুখা—

"সদায়ে তোমার গুণ করম্ভি বাখান। পরিহরি রাজ-কার্যা বিরহিত-জ্ঞান।" ( ৭৭১৭—৭৭১৭ পঙ্কি )

# ( १२)१-१२)४ भड्छि )

"কাক জ্বাইন" ইত্যাদি। 'জোণ' কাকে অৰ্থাৎ দাঁড়-কাকে তোমাকে কর দিল; তুমি সর্বাদা বনে থাক, কি প্রয়োজনে আমাব বাড়ীতে আদিয়াছ? কোকিলায় কাকের ব্যাসায় যাইয়া চিম পাড়ে এবং কাকে সেই ডিম নিজ ডিমের সহিত তা' দিয়া বাচনা জ্বায়. ইহা প্রসিদ্ধি আছে।)

#### ( ৭৯৭২ পঙ্কি )

'' আন-রূপে" ইত্যাদি। গঞ্জের এই বাক্যের তাৎপর্য এই যে, শ্রীন্তরি যথন ছুঠ দৈত্য সংহার করিয়। পুথিবীর ভার প্রথম করিছে, বাইভৈছেন, তথন তাঁনাকে অবক্সই প্রবল দৈত্যগণের সহিত বৃদ্ধ করিতে হইবে। এরপ সহটাপর কালে তাঁলার কার্য্যের কিঞ্চিৎ সাহায্য করিতে হইলে গ্রুড্কেও প্রবল পরাক্রমশালী পক্ষি-রাজের রূপেই যাওয়া আবস্তুক, এজন্তই তিনি নিজ-রূপ ছাড়িয়া অন্ত-রূপে সক্ষে বাইডে অনিজ্ঞা প্রকাশ করিলেন। গকড়ের এই অসমতির উদ্দেশ্য ভাল হইলেও উহার মূলে প্রভ্র উপর একান্ত নির্ভরের পরিবর্ণে আস্থানিকির উপর অসমত ও অতিরিক্ত বিশাস রহিয়াছে; স্বতরাং গকড়ের গর্ম চূর্ণ করার উদ্দেশ্যে দর্প-হারী নারায়ণ আদেশ করিলেন হে, তাঁহার প্রভূ-ভক্তির প্রস্কার শ্বরণ তিনি এক-অংশে একটা কোকিল-রূপে অবতীর্ণ হইয়া, নারায়ণের ব্রথ-লীলার সময়ে স্মধ্র পঞ্চম-ধানি বারা তাঁহার প্রীতি উৎপাদন করিবেন। গকড়ের গর্মের শান্তি শ্বরণ আদেশ হইল হে, সর্বাণেকা অবিক সম্ভূত-পূর্ণ করাসদ্বের মৃদ্ধে প্রভূর শ্বরণ-মাত্রে য্যন সকড় উপস্থিত হইবেন, তথনও তাঁহার সেই অসমতি হেতু নিজের অক-হীন অবস্থায়ই তথায় উপস্থিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে কোনও রূপ সাহায়্য না করিতে পারিয়া দাকণ মনস্বাণ ভোগ করিতে হইবে।

"তাতে আমি তোমাকে শ্বরিব ধেই দিনে। অসমত হইয়া—যাইবা অঙ্গ-হীনে।" ( ৭০৮৩— ৭৯৮৪ পঙ্কি )।

মধুকর-পিকের উপাধ্যান-টা বোধ হয় কবির নিজের কল্পনা-প্রস্ত।

( १२२१-१२२२ १६ कि )

"মুনি বোলে চন্দ্রমূখী" ইত্যাদি। এই কোকিল-টা যে তাঁহাদিগেরই জন্ম-জন্মের প্রিয় দেবক গকড়ের আংশাবতার ইহা শ্রীরাধা জানিতেন না; এ অবস্থার উহার মৃত্যুতে তাঁহার সম্বদ্ধে 'বিস্তর বিলাপ করি হইলা মূচ্ছিত'—কবির এই বর্ণনা অবাভাবিক মনে হইতে পারে; কিন্তু এখানে প্রণিধান করিতে হইবে যে, শ্রীরাধা সেই কোকিল-টাকেই তাঁহার নিদান-কালের সহায় ও মুখুরায় যাওয়ার উপযুক্ত দৃত দ্বির করিয়া, তাহাকে "গুমান না করিও, মিনতি করিয়া কৈও—মূই নারীর ছঃখ যত" ইত্যাদি অহুরোধ জানাইয়াছিলেন। তাঁহার নিশ্চিতই বিশাস ছিল যে, তাঁহার অসুরোধ রক্ষা করিয়া মথুরায় যাইয়া শ্রীকৃষ্ণকে শ্রীরাধার নিদাকণ শোকের সংবাদ জানাইয়া তাঁহার নিকটে কোকিল শ্রীকৃষ্ণের সংবাদ লইয়া আদিবে। শ্রীবাধার মন্দ্রিরের হারে কোকিলের আক্স্মিক মৃত্যুতে সংবাদ প্রেরণ ও সংবাদ-প্রাণ্ডির আশা অস্ক্রেই উন্মূলিত হইল; সভাবতঃ কোমল-প্রাণ্ড সর্ব্ধ-ভূতে দয়াবতী শ্রীরাধার প্রিয়ত্মের এই আন্বর্বের পাধী-টার আক্সিক মৃত্যুতে এজক্সই এরপ শোক অতিরিক্ত বাল অসম্ভব নহে। এই অবস্থাটী না বুঝিলে শ্রীরাধার—

''কেবল প্রভুর সধা এহি পক্ষি-বর। পন্দী মৈল—কি কারণে প্রাণ আছে মোর।" (৮০০৭—৭০০৮ পঞ্জি)

ইডাদি সককণ আকেপোজির তাৎপর্য ব্রা ষাইবে না।

(৮০৯৭ পঙ্জি)

"রতি-পতির রদ-বাপে" ইন্ডাদি। পংক্তির তাৎপর্য্য পাদ-টাকার ( ১৭ ) সংখ্যক পাঠ-বিচারে ত্রপ্তর্য।
(৮১২০—৮১২১ পঙ্জি )

"নবীন মেঘের ধারা" ইত্যাদি। কবি 'জেদে অভেদ-রূপ'-অতিশয়োক্তি অলহার-হারা অন্নপ্রাণিত প্রতীয়মান উৎপ্রেক্ষা-অলহারের সাহাব্যে বলিয়াছেন যে, বর্বায় নবীন-মেঘের যে ধারা পতিত হইয়াছিল, (বোধ হয় ) সেই অল-ধারাই রাধার চক্তে সঞ্চিত হইয়া রহিয়াছে;—নত্বা চক্ হইতে এত অল-ধারা বাহির হইবে কি প্রকারে? এথানে অভিশয়োক্তি-মূলক প্রতীয়মান-উৎপ্রেক্ষা অলহারের হারা রাধার অজ্প অঞ্জ-বর্ষণ-প্রচিত শোকাভিশব্য রূপ বন্ধ (Fact) ব্যক্তিত হওবার, অলহার-শাস্ত্র অন্থ্যারে 'অলহার-ব্যক্তিত বন্ধনি' রূপ উৎকৃষ্ট কবিভার দুইাত বৃট্টিনাছে।

### (৮১৭৮-৮১৭৯ পড় জি )

"বিশিখ বহুয়ে পূরি" ইত্যাদি। 'বিশিখ' (বাণ) অর্থাং ৫ সংখ্যাকে 'বহু' অর্থাং ৮ সংখ্যা দারা পুরণ করিলে যে ৪০ সংখ্যা হয়, উহার অর্দ্ধ ২০ অর্থাং 'বিশ(ষ)' আমি ভক্ষণ করিব।

#### (৮২৩৬—৮২৩৮ পঙ্কি)

"শ্রীমতীর মিষ্ট-বোলে" ইত্যাদি। শ্লোক ছই-টা ভবানন্দের সবল কল্পনা ও লিপি-কৌশলের উৎকৃষ্ট উদাইরণ। প্রবাদ ও প্রসিদ্ধি আছে যে, জলে নিমজ্জ্মান ব্যক্তি তৃণ-গাছি হাতেব কাছে পাইলেও প্রাণের আশাম উহা প্রাণপণে আঁকড়াইয়া ধরে; এ অবস্থায় যদি অগাধ-জল-পূর্ণ সমূদ্রে নিমজ্জ্মান ব্যক্তিকে ছই হাতে জড়াইয়া প্রবিয়া কেই ভূবিতে বাধা দেয়, উহা অপেক্ষা আনন্দেব, বিষয় আব কি হইতে পারে । তেমনি যে ব্যক্তি বিষধর সর্পের দংলনে মরিতে বসিয়াছে, সাপের ওঝায় যদি বিষ ধসাইয়া তাহাকে আসল্ল মৃত্যু চইতে রক্ষা করিতে পারে,—উহা হইতেই বা আর কি আনন্দের বিষয় হইতে পারে । সংসাবে আনন্দের অসংখ্য বিষয় থাকিলেও, ভবানন্দ উপযুক্ত স্থলে এইবপ ছই-টা উৎকট স্বট-উদ্ধাব দ্বনিত আনন্দের সহিত শ্রীবাধার এ আনন্দের উপমা দিরা যে উৎকৃষ্ট কল্পনা ও রচনা-শক্তির পরিচয় দিরাছেন, উহার তুলনা-শ্বপ বন্ধ-সাহিত্যে অধিক পাওয়া যায় না।

#### ( ४२७७-- ४२७३ १५ कि )

"বিজে বোলে" ইত্যাদি। বস্তুতঃ কংস্বধেব কত দিন পরে জ্বাস্ত্র কর্তৃক মণুবার ধ্বংস সাধিত ইইয়াছিল তাহা নিশ্চিত জানা যায় না। প্রাণে বণিত আছে যে, প্রীক্ষণ কর্তৃক জ্বাসত্ত্বের জামাতা কংস নিহত ইইলে, উহার বৈর-নির্ব্যাতন করার জ্ঞেই জ্বাস্ত্র মথুরা আক্রমণ ও উপর্যুপরি জ্ঞাদশ বার আক্রমণের পরে উহার ধ্বংস-সাধন করেন। এ অবস্থায় মণুরার ধ্বংস বে ছুই এক বংসরের মধ্যে সাধিত ইইতে পারে নাই,—উহা সহজেই অস্থ্যেয়। এ দিকে ভ্রানক্ষ স্পত্ত লিখিয়াছেন যে, প্রীক্ষেত্র গোকুল পবিত্যাগের সপ্রদশ মাসের পরে ছারকার তাহার সহিত্ত প্রাবাধার প্র্নায় সাক্ষাৎকার ঘটিয়াছিল। কবিগণ কর্তৃক কাব্যের উপযোগী করিবার নিমিত্ত স্থেভা-ক্রমে পৌরাণিক ঘটনার স্থান ও কাল-পরিবর্তনের অনেক দৃষ্টান্ত সংস্থৃত ও ভাষা-কাব্যে পাওয়া যায়। কবি ভ্রানক্ষ প্রাণ-শাল্পে অভিন্ত ইইলেও তাঁহার কাব্যের পরিক্লনার অপরিহার্ব্য অংশ বলিয়াই জ্বাসন্থ কর্তৃক মণুরা-ধ্বংসের সময় অনেক্টা প্রে নির্দেশ্ব কর্ম্যাছেন। বস্তুতঃ উত্বরের দ্বারা প্রীরাধা ও নন্দ-বশোদা প্রভৃতিকে অতি সম্বর্গই পোকুলে বাইভেছি বলিয়া আখাস জ্বানাইয়া, প্রীকৃষ্ণ তাঁহার সেই বাক্য রক্ষানা করার কোন উপযুক্ত কারণই অভ্যান্ত বৈক্ষক্র কাব্যে প্রদর্শিত হয় নাই। ভ্রানন্দের কাব্যে এই অস্থাভাবিক বিষয়টার বেশ যাভাবিক ও ক্লম্ব মীমাংস। সাধিত ইয়াছে। বস্তুতঃ জ্বাসন্থের উক্ত অবিপ্রান্ত আক্রমণের ফলে ধ্বংসনিত্র মণ্বান্ত করার পূর্ব্বে প্রীক্রফের অন্ত্র কার্যে মনোনিবেশ করার অন্ত্রালা ছিল না। ভ্রানন্দের ক্রম্ব-চরিত্র বেজান্ত ক্রম্বারিত্র অনেক্ষা প্রেক প্রভাবিক ও মহাকাব্যের উপযোগী হল্মাভ, ভাহা ধরিবংশের ভূমিকায় সবিভাবে আলোচিত হইয়াছে।

# ( ४८११--४४१४ १६ जि )

"অন্তরে হরিব" ইত্যাদি। বড় শোকের স্থায় বড় আনজেও মান্থৰকৈ অধীর ও অবণ করিয়া ফেলে, এবং তাহার বাক্-শক্তি পর্যান্ত লুপ্ত করে। কবি এই লোকে ও পরবর্ত্তী লোকগুলিতে দরল ভাষায় ও অন্ধ কথায় রোমাঞ্চিত-কলেবরা, আনন্দ-বিহ্নলা শ্রীরাধার যে রেখা-চিত্র অধিত করিয়াছেন তাহা দর্কাংশে তাহার উচ্চ-সংস্কৃর কৰিছ-শক্তির অন্ধ্রপ ইইয়াছে।

#### ( ৮৪৮१—৮৪३२ পঙ্কি )

"উদ্ধবের হতেওঁ' ইত্যাদি পঙ্কি-শুলিতে কবি উদ্ধবের চরিত্র স্থল্ব-ভাবে ফুটাইরা তুলিয়াছেন। শ্রীরাধাব নিকট হইতে মণি-শ্রেষ্ঠ কৌন্তভ পারিতোষিক পাইয়াও উদ্ধব এডটুকু বিচলিত হন নাই। শ্রীরাধা যদিও আনন্দ-উদ্ধাদের আজিশয়ে উদ্ধবকে কৌন্তভ দান করিয়াছিলেন, কিন্তু উদ্ধব তৎক্ষণাৎ বৃথিতৈ পারিয়াছেন যে, বিশ্বের সর্ব্ধ-শ্রেষ্ঠ রত্ব কৌন্তভ ধারণ করার যোগ্য পাত্র পুরুষটোত্তম শ্রীকৃষ্ণ বা তাঁহার প্রিয়তমা শ্রীরাধা ব্যতীত অক্ত কেহ নাই; রাধা উহা ধারণ না করিলে ক্ষেত্র প্রিয় রত্ব কংকরই ফিরিয়া পাওয়া উচিত; এজক্ত উদ্ধব উহাকে পুটাঞ্চলি-প্র্ক্ষক মন্তকে ধারণ দারে সন্মান ও মধ্যাদা রক্ষাপ্র্বক তাঁহাকেই প্রত্যপণ করিয়া স্বীয় গ্রীবায় গাবণ করিতে ও দারকায় উহা শ্রীকৃষ্ণকে প্রদান করিতে ভক্তি-পূর্বক কর্যোড়ে প্রর্থনা জানাইলেন। বলা বাছল্য যে, তাঁহার এই স্থবিবেচনা-সন্থত প্রার্থনা শ্রীরাধাকেও স্বীকাব করিতে হইয়াছে,—যদিও কবি সে কথা বলিয়া রগ-ডঙ্গ ক্রবা আবশ্রক মনে করেন নাই।

#### (৮৪৯৩-৮৫০৬ পত্তি)

"তথনে স্থলরী রাধা' ইতাদি। শাশুড়া, ধামী, ননদী ও সধী প্রস্তৃতিব নিকট শ্রীরাধার এই অভিম বিদায়ু-গ্রহণ সরলতায় ও করণতায় অতুলনীয়। কবি অল কণায় যে সর্বাঙ্গ-স্থলব চিত্র অভিত করিয়াছেন, তাগু একজন মহাক্বিব অস্পযুক্ত নহে।

#### (৮৫০৯-৮৫১০ পড় জি)

"আকাশ-গমনে রথ" ইত্যাদি। এথান হইতে কাব্যের শেষ পর্যন্ত কাব্যের ঘটনা-সমূহ পবন-চালিত বিমানেব স্থামই অতি ক্রত-গতিতে চলিয়াছে। কবি তাঁহার কাব্যের এই অংশে মহাকাব্যোচিত করণ ও বিশ্বয়াবহ ঘটনাবলিব যে অপূর্ব্ব সমাবেশ দেখাইয়াছেন, প্রাচীন বালালা-সাহিত্যে তাহার অপর তুলনা-স্থল আছে বলিয়া জানা যায় নাই। এই অংশের রচনা সরল, গন্তীর ও বাছল্য-বিজ্ঞিত হইলেও, এত কবিত্ব ও কাব্য-কলা-পূর্ণ যে, ইচ্ছা করিলে উহাব রস-বিল্লেষণ প্রসাদে অনেক কথাই বলা যাইতে পারে। কিন্তু আমাদের বিবেচনা হয় যে, সেরপ রস-বিল্লেষণেব প্রয়াস অনাবশ্রক। প্রাচীন বালালা সাহিত্যে রামায়ণ ও মহাজারতের অস্থ্রাদ ব্যতীত স্থানীন মহাকাব্য অন্যাণি আবিষ্কৃত হয় নাই বলিয়া, আমবা সহলয় পাঠক-বর্গকে ভবাননেক্র কাব্যের এই শেষ অংশটী বিশেষ প্রশিধানের সহিত পড়িতে অন্থ্রোব করিয়াই ক্ষান্ত হইলাম। ভূমিকায় আমাদিগকে হরিবংশ-কাব্যের উপসংহার সহছে সবিত্যারে তুলনা-মূলক আলোচনা করিতে ইইয়াছে।

# শব্দ-সূচী

# [ভারকা চিহ্নিত শব্দগুলি 'দংস্কৃত-সুমু']

[ <b>v</b> ]		অফুক্ম * ( যথা ক্ৰম )	. 68.0
অকারণ* ( নি স্প্রয়োজন, নির্থক )	4965	<b>লমুত্রজি ( অমুগমন পূর্বাক অভ্যর্থনা করি</b> য়	1) bene,benb
অকুমারী (কুমারী, অবিবাহিতা) ১৮৪২	, -:800	অহভাব * (মানসিক প্রেম, ভক্তি প্রভৃ	ত রদের স্চক
অক্কুর * ( যাদব-বিশেষ )	5955	গুণ-ক্রিয়া ইত্যাদি )	140., 1414
অক্সেক ( সং 'অক্স্ন' ও 'এক' ) তুই এক কথা,	7700	অফুসার 🛊 ( অফুসরণ, অবলম্ব )	<b>&gt;</b> ૨૨
অক-স্ত্র-মালা * ( ক্রড়াক-মালা )	<b>680</b> F	व्यष्ठ * ( नीया, ८ वर )	२৮४৫, २৮४१
অধন ( এখন ) ১ ৭ ৭ ১	9, ৭৫৪· <sup>৩</sup>	অস্তর +>। ( ব্যবধান ) ২ -	•, ১৯১৮, еьье
্অগর ( দ॰ 'অগুরু' ) চন্দন-বিশেষ,	>000	२। (भव्रवजी काम) २	• (, 860, 1680
_ অর * ( চিহ্ন )	1. 2665	অস্তর ( শৃ॰ 'অস্তঃ' ) অস্তঃ-করণ,	२१५, ৮२७
অক-ভক্ষ (অক-ভকী) ৭০:	১, ৬৪৩১	অন্তরীক (সং'অন্তরীক') ১। আ	াকাশ,
অঙ্গীকার +—১। (স্বীকার) ৩৮৮	1, 608¢	২। আকাশে হিত,	9 . 9 %
২। (সম্বতি-প্রদান)	8707	व्यक्षति * ( व्यक्ति )	৮१८२, १९ ३०১
· ৩i (আদেশ) ২৬৬	२, ७৫२१	অন্তৰ্গান * ( মানসিক গ্যান )	৩৩২৩
অকীকারী 🛊 (পূজার স্বীকার-কারী)	२৫०•	অস্তবামী * ( আম্বরিক ভাবের জ্ঞাত।)	₹81•
भ्रुश्चन * ( कांक्न )	9222	অস্তম্পুর ( স॰ 'অস্তঃপূর') অন্ধর মহল	9794
অথর্কেদ (সং 'অথর্ক-বেদ' শব্দের অপং)		অল্ল-পান ( খাদ্য ও পানীয় )	4994
	১, २१४७	অলে-অন্তে ( मः 'অন্তোভ') পরস্পরে	4848
অধর 🛊 ১। (নিয়-ওঠ)	6.9	অপকীৰ্ত্ত (সং 'অপকীৰ্ত্তি' শন্ধ-জ্ঞাত) অং	াকার্ন্তি,
২। (নিয়-ভাগ)	8887	কলম	P 008
	08, <b>૨</b> ૯૦	অপরে (পরবর্তী কালে)	<b>e</b> e>8, 6209
•	८, २२१२	অপ্যাপ্ত * ( প্রচুর )	9629
অধিবাস * ( পুঞাদির পুর্ব্ব-দিবসের কডা		অপাক * ( নয়ন-প্রায় )	161.
3	۹, ৬৫১১	चপ्कन + ( প्का-शैन )	७५४
অধিষ্ঠান * ( স্থিতি )	2909	অপেকা • ( প্রতীকা )	৬৮৩৩, १১৮৪
खनक • )। कांम-(प्रव	७२३	ञ्चरकाम + ( च्चरत्रत्र )	2068.
২। কাম-ভাব,	;b48	<b>অ</b> বধান * ( মনোযোগ )	७४७५, ७८४२
অনাকর * ( অমূলক )	<b>৮</b> 058	ष्प्रवर्ग ( ष्यवना, वन-शीना )	86.6
, अनाहात • ( नमाहात-विकक्ष कार्या )	.२१७७	অবসতি + ( গৃহ-হীন )	७७१२
অনাধ <b>৬</b> ( অভিভাবক-শৃ <b>ত</b> )	6846	অবিনয় + (বিনরের অভাব')	P8>6
অনিমিধ (সং 'অনিমিব') নিমেৰ-শৃষ্ঠ,		चविदवक + ( चविदवहना )	6308, 660 <del>6</del>
	·•, <b>৮</b> <u></u>	অবিবেক-সিদ্ধু ( অবিচেননার সাগর )	P.) OH

অবে ( ছি॰ 'ৰুব্' বা 'অবে', 'এবে' ) এখন ৪৯১	y আইম্ক (আম্ক)
অবেক্ত ( সং 'অব্যক্ত' ) অজ্ঞাত ৭৬২	<b>অাইসে ( আসে )</b> ২৬ <b>৪</b> ৬
<b>অবদ * ( বংসর )</b> ২৪৫০, ৬২৪ <b>৭,</b> ৬৪১	B আউদল (বৃহপত্তি অ <b>ঞা</b> ত ; প্রাণ বাণ 'ঝাউদড়')
অন্তরণ ( স॰ 'আভরণ' ) অলখার, গহনা; ৬৮৬	০ অবদ্ধ, অনুৰায়িত, ৮ ৮ ১
<b>অ্ভাগী ( গিনী ) হু</b> র্ভাগ্যবডী ১০৯৬, ৪৪৮৬, ৭১৩	৪ আউলাঞা ( সং 'আকুলা' ধাতু-জাত ) আলু-ধালু
অভাজন + ( অপাত্র ) ১৬৩	
<b>অভিনব * ( নৃতন</b> ) ৮৩৪	৩ আকস্মাত (সং'অকস্মাৎ' শব্দ-জাত) হঠাৎ ৬৮১৩
অভ্যন্তর * (ভিতর, অন্ত:পুর) ৩৫১	২ আকুলাইতে ( আকুল হইতে ) ৪১৪৩, ৮১১৩
অভ্যুক্ষিলে ( অভ্যুক্ষণ বা সেচন করিলে ) ২ ১১	<ul> <li>আকৃলিত ☀ ( আনুলায়িত, আনুথানু )</li> <li>২৯৫</li> </ul>
অভ্যুক্তে (অভ্যুক্ষণ বা সেচন করে ) ২৮০	১ আকুলী (আকুলা) ৪৩০১, ৪৪৩৫, ৭৮০৩
অভ্যুথান * (দণ্ডায়মান চইয়া সম্মান-প্রদর্শন) ২৮৪	ে আকৃত ( স॰ 'আকৃত' ) অভিপ্রায়, মনের ভাব
অমর-নায়ক * (দেব-দেনাপতি কার্ত্তিকেয়) ৯৫	ু প্রকার প্রবার প্রকার
অমৰ্ত্ত ( সং 'অমৃত' শব্দ-জাত, 'ঘেৰ্ত্ত' (ঘৃত) তুলং ) ৮৩৩	
অমর্ব্যাদা-সীম 🛊 ( অমর্ব্যাদা বা উচ্ছুখলতার	আগমী * ( তান্ত্ৰিক-দাধক ) ৩৬১০, পণ ৬৯৯
সীমা-প্রাপ্ত ) ৮১৪	
অমিঞা (য়া) (সং 'অয়ত' প্রাং 'অমিঅ')	আগা (সং 'অগ্ প্রাং 'অগ্ গ') অগ্র-ভাগ, ২০৫৪
ष्युष्ठ ६०७७, ६৮১	
ষ্ময়ত 🛊 ১। (হ্বধা)	' चांश्वनि ( चांश्वरन, कांगांत्र ) ७१১, १,১२৮
২। মুধামৃত ২৭২:	
অংর * ( আকাশ )	° আচম্বিত (অক্সাৎ )
	<sup>3</sup> আছিলাঞি (ছি <b>লে</b> ন) ৬৪০০
ष्यत्रान ◆ ( यांश क्रान इय ना ) १७०	' আছুক (থাকুক) ' ৮৪০৭
অৰক • ( আন্তা ) প • ৮২	প আঁটে (বাংপত্তি সন্দিগ্ধ ) কুলাম, ধরে, ২০১০
অশব্য * অসাধ্য ) ৫৩২৩, ৫৪১৮	.,,
অষ্ট্ৰংক * (চতুমুৰ্থ হেতু অষ্ট-লোচন বিশিষ্ট ব্ৰহ্মা) ৭৪ ৭:	থ আথান্তর (সং 'অবস্থান্তর') হুর্দশা ৬০৫৪
অন্তৰত + (অদর্শনতা-প্রাপ্ত) ৬১৪৫, ১৫১	ী আথে-ব্যথে ( 'আন্ত-ব্যন্ত' দ্রু•) অভিশব ব্যন্ত-ভাবে ১৮৭৮
অহনিশি (স' 'অহরিশিম্') দিন-রাত্র, ৮০৬ ৭, ৮০৮	খাদ্যতা * (প্ৰাধান্য ) ২৭৪৪
च्यारह ( नरवांश्वरत ) >२८	ৰান ১। (সং 'অক্স' শব্ধ-জাত ) অক্স, ১৩০, ৮৬৮৭
	२। ( नः 'चम्रुधा') चनाधा, चना-क्रभ, ১১৫२
[ <b>অ</b> 1 ]	আনল ( সং 'অনল' ) অগ্নি, ৭৮, ৮৪৫৪, ৮৬০৫
ৰাই (মাডা) ২৬৪	জানে (অন্তথা ) ১০৪১
আইমন ( দ॰ 'অভিমন্তা'—রাধার আমীর নাম; অপ॰	খানো (খানি) ৬০৬৮ ১
'অহিমন' 'আইমন') আয়ান, ১৪৩২, ৭৬৭	11411 147
আইলা (আসিল ) ১১	नाविज्ञाता (ज नवसात्र नाजन्याच ) नवसात्र, उठ्डा,
चारेनू ( गानिनाम ) 💩	866)

আপনি ( সং 'শাত্মন্' অপং 'আপ্পন' ) নিয়ে	<b>4</b> , 88 ', <b>6</b> 038	[ \$ ]	
আপনে ( 'আপনি' <b>ড॰</b> ) নিজে,	৫৮৩৩, ৫৮৫৯	हे ( भ' 'हेमम्' हिं, देम', 'हेह, वां' '	डेंक') डेंका, १२,
আবির ( স॰ 'আবীর' ) আবির, ফাগ,			>8%>, ७898
আবীর <b>* ( আবির, ফাগ</b> ) °	4612, 4665	ইঞ্চি ২ । ইসারা	<b>१०७०, १</b> १९०
খাবেশ + ১। মন্ততা,	3049, 8·69	২। নিন্দা-স্চক ইসারা	٥٠٠٠, ٩٤٦٥
३। यख,	257	इक्छि- <b>नौ</b> नाय्य∗ ( इक्छि-পूर्व हात-ः	গবে) ১৩৮২
আবেশে ( দ॰ 'অবস্থ' শব্দ-জাত ) অবগ্ৰ,	নিশ্চিস্ত, ৩৭৩৬	ইচ্ছা-প্ৰায়* ( সং 'প্ৰায়'—বাহুলা )	हेळ् <b>†त-वांह</b> (बा २8∙२
আমা ( আমাকে )	85, 11	इन्होवव* ( नीन-उं९भन )	११५७
আমা (জনমার)	22.	इनु* ( हेन्स )	७•२, २६७२
খামাত ( খামাতে )	€820, 968€	हेन् ('हल्ल' जः) खक, वौधा	9603
জামারে ( আমার প্রতি )	€983	इत्स्ड ( इत्स् )	9)
আমি-ছই ( আমরা ছই জন )	4., 6068	इंश्ड ( द्रेवर ) खब्र	231, 166
আমি-সব ( আমরা সকলে )	६७८२, ६७६४	हेह* ( श्रिय-वाकि, भिष )	<b>चद</b> ८०
আমোদিত * ( আমোদ-যুক্ত, সৌরভ-যুক্ত		ইন্পিড ( ফীড )	ণ্ডে
আর ( সং 'অপর' প্রাং 'অবর' হিং 'ঔর')	১। खना, ১०১, २०১७	इंड ('इं' सः) वडे	३१८८२, ६६७२
२। चार्वात्र.	२४, २२ <i>७</i> ०	[ 🗟 ]	
আর্তিল ( 'আর্ডি' + ইল ) অফুরাগ-মুক্		উ ( সং 'অদস্' হিং, মৈং 'উহ' বাং	
আরম্ভণ+ ( আরম্ভ )	699 <b>9</b>	উন্ধান ( স॰ 'উৎধান' ) জলের উদ্ধ	দিকে গমন
षात्राधन* ( जेशांत्रना )	2885		154, 5465
আরাধ্যা ( আরাধন করিয়া )	2939	উৎবিছ ( সং 'উৰেন্ধন' শন্ধ-ন্ধাত )	
আছা ( দ 'অৰ্চা' শব্দ-জাত ) উপাসনা,	३ ११७	উন্তর∗ ১। সাড়া	<b>৮</b> ٦૨, ٩৮৪৪
আল ( সংঘাধনে ) ও লো	e26, 8062	২। কথা	<b>७१०, १५२४, ४६२</b> ३
আৰুস (সং 'আৰুস্যা' শস্ক-জাত ) আলস্য	0848, 8¢00	উত্তরী ( সং 'উত্তরীয়') গাথের চাদ	
আলা (সং 'আলোক' শস্ব-জাত ) আলো		উদক∗ ( कन )	4728, 4854
আলাপি ( রাগ-রাগিণীর আলাপ করি )	२२३२	উদরেড ( উদরে, গঙ্গে )	حالة
আলাপিলা ( স্বরালাপ করিলেন )	২৩৬•	উদাম* ( উৎপত্তি )	68F6
আশ-পড়শী ('আশা'—দিক ও 'পড়া	۳ <b>)'</b> —	खेलाय* >। (८ <b>ठ</b> हे।)	<b>ંશ</b> ર
প্রতিবেশী-; ) চারি দিগের প্রতিবেশ	_	२। ( उप्रव, उनग्र)	<b>68 • 8</b>
আশয়+ ( অভিপ্ৰায় )	9649	डेनाइया ( निवा)	869.
আসিছ <sup>'</sup> ( আসিয়াছ )	2520	উন্নত + ( দ॰ 'উৎ'– উৎকণ্ণ + 'মণ	' আণ্ড )
<b>আসিছি ( আসিয়াছি )</b>	7554	বিশেষ সমাদৃত	89•3
, আসিছিল ( আসিরাছিল্ )	, 643	উন্মাদ 🔹 ( উন্মন্তভা )	२३४
আসিয়াছো ( আসিয়াছি )	€82≺	উপরোধ + ( অহুরোধ )	4926
আসিবা ( আসিবেন )	9955	উপসন (সং 'উপসন্ন') উপস্থিত,	4908
আন্ত-বেন্ত ( সু: 'স্বন্তব্যন্ত' )—অভিশয় ব	্তভা, ৩৫১২	উপসন্ধ 🛊 ( উপস্থিত )	د ۱۹۵٫ ۱۹۶۶

উপহারে ( উপহার দেয় )	[🔞] ' ' ·	
উপানম্ভ 🛊 ( তিরস্কার ) 🕒 ৮৪০৫	चेत्ररम ( चटक, वोर्था ) ' ১०,०৮	
উরে ( দ' 'উরদি' অপ' 'উরহি' 'উরই' ) বক্ষে, ৪০৪		
উदा * ( कनस्र कांश्रीमित्र थेख ) ৮৫২१, ৮৫६५	কউল ( আং 'কবুল' শব্দ হইওে ) স্বীকার, প্ডি৪৭	
[ <b>&amp;</b> ]	কটাক * (বক্ৰ দৃষ্টি) ২৪২৩	
উনায় (গলিয়া 'উন' অর্থাৎ কম হয় ) ২১৫৮	_1, , , , ,	
[ 4 ]	কড ( সং 'কডি' ) কিছু পরিমাণ ৮১	
ঋক ( সং 'ঋকৃ' ) বেদ-বিশেষ, ২৭১৬	কথঞ্চিৎ <b>* ১। কোনও প্রকারে,</b> ৫৬৬৪	š
[ 4]	२। किक्षिर ' ४०००९	
<b>এ ( 'हे' ज॰ ) এहे,</b> ७८६, १९३	क्टथा-मृत (क्छक मृत ) ' ७१२)	,
<b>এই ( हे</b> हा )	কদাচার * (কুৎসিত আচরণ) ১৫৮১	,
একন্তর (সং 'একঅ') এক-স্থানে, ৬৮০	কদাচিৎ * ১। কোনও সময়ে, ৬৯	
একেশর (সং 'এক-সর' ১) একাকী, ৫৯০, ৯৭:	২। কোনও প্রকারে ৭৬১২	
একেশরী ( 'একেশরী' দ্রু ) একাকিনী, পং ১৫২		
এড় ( সং 'ইড়' ধাতু—কেপণে ) ছাড, ধণ্ড, ৩৭৮		
এড়িয়া ( 'এড়' ব্র• ) ছাড়িয়া,	क क्ला ● ( (कॅाम्ल, कल्ह ) २७०९	1
এড়িলা ( 'এড়' দ্রু ) ছাড়িল, ২৫২	কন্ধ ( সং 'বন্ধ' ) মন্তক ' ৬৬৩৮	
এড (সং 'এভাবং' হিং 'এভা') এই-পরিমাণ ১৬	ক্যাক (ক্যাকে) ৩৫৬৪	
এতেক ( 'এড' স্ত্র॰ ) এই-পরিমাণ,	ক্বরী * ( বদ্ধ-কেশ, থোঁপা ) ৪৯৬১	,
এতেকে ( এই হেডু ) ৮৬১, ১২৫৫	কমপুল ( সং 'কমগুলু' ) জল-পাত্ৰ-বিশেষ ৩০৩০	
এবা (স' 'অত্ত' শক-জাতি ) এবানে ৪৯১, ১৮৫৫	কম্প * ( কৃঁপি )	
এনে (ইহান্ট্ৰ) - ১৮৫৫	কম্পমান * ( কম্প-যুক্ত ) ' ১৬০৫	
এবে ( স' 'অদ্,' অপ' 'অদ্হি', মৈ' 'অব')	কম্পিলা ( সং 'কম্প' ধাতু' ) কম্পিত হইন ২,৭১	
এখন "	· ·	
ر آها ]	কর্ত্তি (করেন) ৬৫৬৫, ৬৫৭২	
ঐরি ( সং 'বৈরী' শব্দ কিংবা 'অরি' শব্দ হইতে জ্বাত )	কর-তল * ( হাতের মৃঠের ভিতর অর্থাৎ সম্পূর্ণ	
জরি, শত্রু, ৪৪১	षधीन) ५७०१, २४७२	,
ঐশ্বয় * (ধন-সম্পত্তি) ২৩৯।	করম্ব (মে) – (করে) ৭৮৬৮, ৮০৬২	
'ওয়ার ♦ (ওঁ-শব্দ) ২৬:	করি ( ব্যস্ত )	ı
ওবা ( স' উপাধ্যায়' অপ' 'উজাঝ্ঝাঅ' হিং, মৈং,	করিছ (করিষাছ) ৩০	
'উঝা') ওঝা, সর্পাঘাতের চিকিৎসক, ৮২৩	AFRE (AFRE)	
ওর (বাং শং কোং মডে সং 'পার'—'ভার'—'ওর' )	করিবা (১ম পুরুষের ক্রিয়া) করিবেন ৩৫৫	•
अर् (या या परणा वर्षणा गांत्र — वांत्र — वंत्र ) स्थित्	क्क्को (क्क्न) २৮३७	,
ওল (লে) ('ওর' রু॰) সঙ্গে, সাথে, ১৫১৭, ৫৩৬৫		
ওঠ * (উপবের ঠোঁট) ৫০০	কুণিভ 🛊 ( কুদ্ধ, কোপযুক্ত ) ২৩৭০, ২৩৭৯	

1 mil 1	<b>ए</b> दह	কাছ ( 'কান' ড॰ ) কৃষ্ণ	89.6, 8938
कंक्रना * ( मझे ) कंक्रना ( म॰.'कंक्रन' ) काउंत्र-উंक्रि		कान्सन ( न॰ 'कन्सन' )	245
		কাদা (সূ॰ ' ক্ল্বে' শস্তু-জাত ) কাঁধা, কানা	. ৬•૧૧
করিয়ে ( করি )		কাম * ১। কাম-দেব	₹2€
করিলৈ ( করিলি )	8817	२। काम-ভाव	२४०, १४०४
করেঁ। ( করি )	6959	কাম ( সং 'কৰ্ম' শব্দ-জাত ) কাৰ্যা,	' nede
करबोक (क्क्क)	6.0	काम-क्रेंशी ( म॰ 'काम'+ 'क्ल'; भी॰ वा॰	'ঈ' প্রকার )
কলা + (শিল্প-কলা ) কলা (সং 'কদলক' প্ৰাং 'কস্থলক' ম		কাম-প্রদ রূপ-যুক্তা	500, be >8
	60 G	কাম-সিম্ব ( এক-প্রকাব উচ্ছন লাল-ব	र्व डेरक्ड
, 'क्ला') कप्रनी, क्ला	२ <b>१</b> ७२	সিন্দুব; মাটিয়া সিন্দুব নঙে; বোধ	হয় চীনা-
কলাপ * (ভূষণ ) *	88:4	मिन्द्रव ; )	e3%, 2.64
কুলাপী * (ময়্র)	63.	কামান ( ফা॰ 'কথান' ) গছ	0.98, 965
्किनिका * (किन)	2959	কামোদ্যাব * (কামোকাম)	୬ <b>&gt;</b> २, <b>€88</b> ♥ %२७8
क्वांख * (क्ष्मं )		कांकना * (ककना, मया)	P83
কলোন * ( বৃহৎ তবৰ )	9009, 9809 8384, 8382	<ul><li>ক:. 'কাহার প্রতি )</li></ul>	
क्शि (क्ट्न)	*>>>>	कालस्य ः ( नत्रक-वित्नव, २०५ পঙ्चि	9°त्र ⊍(क। <b>२€&gt;</b>
কহিছি ( কহিয়াছি )	688, 9866	सहेवा )	
কহিছে ( কহিষাছে )	900, 1000 926	কালা ( দ° 'কাল' শ্য-জাত )	8७ <b>)</b> २, 8०∙€
কহিমু ( কহিব )	84	১। कृष-वर्ग	6955, 6922
कहिंगा (कहित्मन )	4897	२। श्रीकथ	0880, 088b
কহিলাঞি ( কহিলেন )	110	কালিন্দী (যমূনা ) কাহিনী (সং 'কথানক' অপং 'কছ	
कहिन् ( कहिनाम )	b 3 7	কাহনা (সংক্ষান্ত স্থা কহানী') উপাণ্যাস, ক্ষা,	1969, 6660
কহোঁ ( কহি )	9.13	ক্তিই ( ইয়া )—শ্ৰিক্ষ	862, 630
কাঁঠা (সং 'কন্তী') কণ্ঠভূবণ,		किया ( प्रः 'किम्' हि॰ '(केंड' ) (केंन	4278, F16P
কাইড ( বৃাৎপত্তি শব্দিশ্ব ) একপা		কিশোর ( কিশোরী, নব-যুবভা )	12 2v
কাণ্ডতি ( সং 'কাক্জি' ) কাতর-	101		৬৭৫
কাচুলিত (কাচুলিতে)			6097
ৰাকু-বাণী • ( 'কাগুডি' ড' ) ক	७२ ३२	C C-C-24 \	6066
काकृति ( नः 'ककृती' ) कांह्ली,			932
কাড় (বাৎপত্তি অঞ্চাত) বাহির		কুরদিন (সং 'কুরদী'—হিং 'কুরদিন	') मृती २००६
ৰাড়ে ( 'কাড়' ড্ৰ' ) বাহির করে		হুমারী ( কলা )	₹%6•,
কাঢ়ি ( কাড়িয়া )		কুলিশ+ (বজ্ৰ)	90 C
্ৰাণার • (নৌকার হা'ল) কান (সং 'ক্লফ' প্রাং' আই' অং	le (ata) (atală) l	কুকুম্⇒ ১। (পুশ)	90;
		২ (পুলোর সাদৃশ্য ছেতু) গি	हरमत मर्था
কৃষ্ণ, কানয়াত ( আ॰ 'কনাৎ' ) পদ্দি।,		৬ শ্বিত হরিন্দা-বর্ণ আংশ	, 3400

কুহরে ( 'কুছ' 'কুছ' পন্ন করে )	8346	कोक-वाहन (कोक' ख·) कोक-वादन च	র্ধাৎ •
क्श्राम ( 'क्श्राम' ख॰ )		কার্ত্তিকের বাহন ময়ুর,	66.6
কুৰ* (ভট, প্ৰাস্ত )	२०२, १६२४	কীর• ( হ্ৠ )	8 • 2 \$
<b>८करेक</b> ( रेकरकश्ची )	98	ক্ষেত্ৰ ( নারী )	400
কেন-মতে ( 'কেমন-মতে' শক হইতে ব	<b>ৰাত</b> ;	ক্ষেত্র-বার* ( বার-ক্ষেত্র অর্থাৎ বার-নারী )	6677
' 'কেমন' ডে• ) কি প্রকারে	e40, 080e	কেত্ৰী ( স॰ 'কত্ৰিয়' শব্দ-জাত )	.eB3
<b>८क्टम ( 'किश्वा छ' ) टक्</b> न	३१२, ७३३६	কেম ( স' ক্ষম, ) ক্ষনভাবান্	৫৫৯৬, ৮৬৩•
কেবল⇒ ১। ৩ধু, মাত্র		কেম—১। ( কমা, )	16, 8865,
২। নিভাক্ত	1652, 1200	२। (दे <del>र्या</del> ,)	1 9.40
কেম্ভ (কি প্রকার)	38, 929, 0895	ক্ষেহ (ক্ষাকর)	>229, >9e4
কেমন ( দ' 'কিংবৎ' অপ' 'কেমভ' কেম	ন')	কেমাই ( কাস্ত করি )	<b>8२५</b> ३
কোন্ প্রকার	8.43, 5045	কেমিবা ( কমা করিবা )	<b>હ</b> ં
কেরোয়াল ( দ॰ 'কুপীটপাল' শব্দ-জাত ) ট	ity,	[♥]	
হা'ল	£223•	থগ * ( পক্ষী )	و د د ع
কেহো (স' কোহি' হি° 'কোহী') কেহ, কে	কানও	খগ-পতি * ( পক্ষি-রা <b>জ,</b> গরুড় )	<b>e&gt;</b> •
ব্যক্তি,	<b>e</b> ७२१	খগ-বর • ( পক্ষি-শ্রেষ্ঠ গরুড় )	1968
কেহোর ( 'কেহো' ড' ) কাহারও	(१३)	<b>খণ্ড ( স॰ 'খণ্ডিত' শত্ব-জাত</b> ) খণ্ডিত, ত	দেশ্ৰ,
কৈডা ( কহিতে, কহিবারে )	৩৮৬৽		eze. 93.0
কৈবে ( কহিবা )	9900	খণ্ড-ডপ ( খণ্ডিত তপস্থা, অসম্পূর্ণ তপস্থা ,	) ขึ้งกษ
কৈল ( সং 'কলি' শস্ত্ৰণত ) কলহ	Ø360	খণ্ড-বত ∗ ( অসম্পূর্ণ বত )	e > e •
কৈ <b>ল ( লা ) ( কহিল</b> )	४७१४	খণ্ডাইতে ( খণ্ডন করিতে )	. २१०७
देकन ( मा )—क्रिमा	12, 2069	পণ্ডাইমু ( খণ্ডন করিব )	' 5•₹
देक्नू ( क्रिमांभ )	) ob, 60b	খণ্ডিমু ( খণ্ডন করিব )	1660
কোকিলা (মধুর-শব্দ-কাবী পুংলাজীয় কো	किन)	थन ( न॰ 'क्न॰') निष्यर-भाज कान, '	. २०৮२
4	130, 3061	খাইছি ( খাইয়াছি )	8826
কোঙর ( কুমার, পুত্র )	e10, 413	<b>बाहे</b> (न ( बाहेनि )	228
কোঠা ( সং 'কোঠ' হইতে ) মন্দির	5857	বাধার ( বুৎপত্তি সন্দিগ্ধ ) কলক	५७७७, ७८२७
কোথা ( স' কুত্ৰ, প্ৰা' কুখ' ) কোন-স্থানে	२•৫৩	খান ( স॰ 'হান' শস্ত্ৰতি ) হান,	, 1850
্কোল (সং 'ক্ৰোড়' শব্ধ-জ্বাত) ১। ক্ৰোড়,	दकान, '२৮०६	খান-নি (স॰ 'খণ্ড' শব্দ-জাত ) টুকু, টী,	8348,
२। जानिकन	382°, ৮ <b>9</b> 39		8586, 8588
কোলাকুলি ( 'কোল' ড়া ) পরস্পর আলিং	नन, ১৫১•	খানি ( নিক )—( স॰ 'ক্ৰণৈক' শৰ-জাত )	<b>\$6</b> -
কোড়ী ( সং 'কপৰ্দ্ধক' অপণ 'কবড়া' 'কও	गे') <b>क</b> फ़ि,	माज,	88.2, 88.0,
	3830, <b>२०</b> ७३	शनिक (शनि+ এक) व्यव-मार्ज,	ec.80
कोक ( न॰ 'कोक-मार्वन' नारमद नःकार	পে ভধু	খির ( 'খীর' ডা॰ ) ছ্ম,	>1>>
কৌঞ্ ) কাৰ্ডিকের, কাৰ্ডিক,	¢ <b>∀•</b> ₩	थिन <b>+</b> ( नःक्लिथ )	2934

	· ·
विन ( नः 'कौबं' मस-जीख) चर्तन, शोन २३७৮, २:४०	গাঞি (গাহেন, গান করেন) ২১৯২
খীন (সং 'ক্ষীণ') কয়-প্রাপ্ত ৭৮১০	গাঁথ্নি ( সং 'এছন' শক-জাত ) এছন, গাঁণনি
शी <b>त्र ( সং 'कीत' ) द्</b> श्वः	1362, 1836
খেন্তা—১। খেয়া	গামারী ( সং 'গন্তারী ), বৃক্ষ-বিশেষ ২০৫৮
২। ধেয়ার কড়ি ২০১৮, ২০৫০	গামু ( দ॰ 'গৈ' ধাতু ) গাহিব ২০৮•
বেঙানি (যে থেয়া পার করে) ২০৬০	গায়ন (সং 'গান', পুং বং গ্রাং 'গাহান' ডুং ) *
খেচনি ( ব্যুৎপত্তি সন্ধিশ্ধ সং 'আকৃঞ্চন'-জাত গ )	পান ২৩৬৩, ২৩৭৯
<b>ৰ্যচিত ; জাড়াও কাজ বিশিষ্ট ;</b>	গুল্পা ( গুল্গু , ক্ঁচ ) • • ૧, ৬৫০
• তু ''বিঞ্চিল মাণিকে হিরা মণী" ক্বংকী 'বিভবেন	গুঞ্জরে (সং 'গুল্ল' ধাতু) গুল্লন কবে ১২০৪
জড়িত মণি মাণিকের খিচনি" পণ কং তণ ১৯৩ পদ ;	গুঢ়া ( গুড়া, নৌকার এক পাশ হইতে অপব পাশ
• "অকে অকে মণি মুকুতা পেচনি" ঐ ৭৯১ পদ ৪৬৮•	প্ৰান্ত বিভাত কাঠ-দণ্ড) ২০৫৪
পেয়াল (আং 'ধয়াল'—সধ্) সধ্, সপের কাধ্য	खनाष्ट्रवाका * (खनाष्ट्रवाम, खन-कोर्डन) ७८
৬৪৩৩ পং ১৭৮৯	গুণাৰ্য * (গুণের অধ্য অর্থাৎ পূর্বাপ্ব-স্বস্কু ) ৬৪১১
থোঁটা (বাৎপত্তি সন্দিশ্ধ) কলক ৪৪২৭	গুমান (ফা॰ 'গুমান্') গৰ্ক ১০৬১, ২০৫৪
ংগাপা (ব্যুৎপত্তি অজ্ঞাত) কবরী, বাঁধা কেশ ১৪১৬	গুয়া (সং 'গুবাক' শন্ধ-জাত ) স্থপাবি 💮 🕬 🕏
খোয়াবী (ফা ধো আর – হৃদিশা-যুক্ত) অভাগী	গুহ 🛊 ( গোপনীয় ) ৭৬২৯
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	(शना ( (शन )
গ	গেলু (গেলাম )
গ্নঞাবরা (পু•্ব•্ঞা•ভাষার 'গার্র জ্ঝান' শব্দ	গেলে (গেলি) ৪৫%
<b>छु:</b> ) नव-व्वक 8>७8	গোকৰ্ 🔹 ( সৰ্প )
গঞ্জে (সং'গঞ্ধ' ধাতু) তিরস্কার করে ১৭৮৩	ণোকর্ণ-ঐরি (ময়র) ৪৪১≯
গভি 🛊 ১। ' গমন ২৬১০ ২। প্ৰভি (হি॰	গোভাইল (সং 'গময়' ধাতু) যাপন করিল, 🦘 ৭৮৮৬
ৃ বাণ 'গড' ভূণ ) স্বর-পদ্ধতি	গোটা (সং 'গুটিকা' শস্ব-জাত ৷ ) একটা ৬৭৫ ৭২
७। चांधव ' २६२०, २७)२	গোপতে ( গুপ্ত-ভাবে )
গণ্ড-শৈল * ( কৃজ পাহার ) ৭৮৮০	त्यात्रा ( पर 'त्योत' ) त्योत-वर्त-विनिष्ठे 88ge
গৰকেলি ( পুল্প-বিশেষ 'গৰ-রাজ' ফুল কি ? ) ৩৪২	গোসাঞি ( সং 'গোস্বামী' ) প্রভূ ৬০৮৪, ৭৫৫৬
গোৰর-শোগী (স্ত্রী-লোকের গালি-বিশেষ; বে	সোহারি (হি° 'গোহার') কাতর-প্রাথনা ৩৪৮০, ৫৬৭৬
নারী গর্ঝ-ভ্রন্দ হওয়ায় শোক করে ) ১৯১২, ৩৯৮৭	গৌরব ৬ (সম্মান )
গরবিত ('গৌরবিত' দ্র') ১। ৩৪,৭৮, ৫-৫৭	গৌরবিভ— (সং 'পৌরব + ' 'ইড' প্রভার )
গরল + ১। (বিষ), ১৫২০	১। হীনের নিকট মান্য-সংগ্র-যুক্ত, ৬০১
२। नर्भ-विव	২। মান্তের নিকট হীন-সম্বন্ধ ১১২৯
,গর্মিড (গৌরবিড' ড্র') ১। ১৮৫২, १৫১১	গ্ৰহিল * ( খাগ্ৰহ-বুক ) ৮২৪৬
. 31 3665	
গাও ( দ॰ 'গাত্ৰ', প্ৰা॰ 'গাও খণং' 'গাঅ' গাত্ৰ) গা	पनावर्त्त * (वाहा पन कत्रिमा चा वर्षेत हहेबाह्य ) 8-28
. २.६७, ६७)६	चत्रकाण ( हि॰ 'चत्र्वाना' ) घटनत्र <b>लाक</b> 8७७৮

ঘৰ্মাঙ্গিত * ( ঘৰ্ম-মুক্ত-অঙ্গ-বিশিষ্ট )	৬৬২ •	চাত্রি ( স॰ 'চাত্র্য্য,' উঃ, 'চাত্রিয়া' ) নি	পুণ্ডা ৮৩৩৮
ঘৰ্মাশ্বিত 🛊 ( ঘৰ্ম-যুক্ত )	৬৩৬১	চাপ * (ধ্হু)	رون دهای داد
ঘাও ( সং 'ঘাত', প্রাণ 'ঘাঅ' ) ঘা, আঘাত	-জনিত	চাক ( হুদৃখ্য )	<b>601</b> 9
<b>*</b> ©	80६८	<b>गारि ३। त्मिथ</b>	•
ঘাঘর ( কটির অলঙ্কার-বিশেষ )	<b>e</b> 926	২। প্রার্থনা করি	<b>૧</b> ৬৪૧
ৰ্ঘাটা ( পথ, 'রাজ-ঘাটা' শব্দ দ্রু॰)	8848	চাহিল ( দেখিল )	33.6
घाण-)। नहीं भादाभारत्व कान,	२०७8	ठाटङ्—>। <b>८</b> मटथ	२७१२, १२७२
২। ঘাটীর রক্ষক	6606	২। প্রার্থনা করে	2014, 1404
ঘাটা ( স॰ 'ঘাট' ধাতু ) কম	পং ৮৩১	চিকণ (সং 'চিক্কণ' হইতে ) শ্লিগ্ধ, য	
ঘুছাইয়া ( ধুসাইয়া )	२२६	युक	
ঘুছাইতে ( খদাইতে )	পং ১৭১৩	চিকুর * (পুষ্প-মধ্-পান-কারী পক্ষি-বিশে	২০৪৮, ২০৯২ ৰ) ৬৪ <b>২</b> ৯
ঘুছামু ( থসাইব )	₹•७७	চিত ( সং 'চিত্ত' শব্দ-জাত ) চিত্ত, মন	<b>P6P</b>
चूं हिन ( थिनिन, मृत इहेन )	७२৫৮	চিত্ত-বিত্ত * ( চিত্তের দারা বিচারিত )	8506
र्णा ( न॰ 'च्रिंडक' ) खरनत पूर्वि या शाक	07.5	िख-द्रिश । ( हिट्छित चक्रन )	<b>(**</b>
ঘুষ্টি * (বরাহ, শুকর)	۶۰۴	চিত্র-লেখা * (চিত্রের অন্ধন)	e>9e
<b>.</b>			b, 495•, b <b>49</b> •
চক্ৰ * ( চক্ৰাস্ত )	٥٦٤٩, 8٤٤٩	চিস্তিছি ( চিস্তা করিয়াছি )	>, < 130, DE 14 369°
<b>ठक्ल ∗ ১। ( ६क्ल-४७</b> †व )		চিস্তিমু ( চিস্তা করিব )	৩২২
২। কুচরিত্র	36.6	চিন্তিলা ( চিন্তা করিলেন )	" <b>૨</b> ૧૬
চঞ্ল ( চঞ্লতা )	2280	চীন ( সং 'চিহ্ন' শব্দ-জাত ) চিহ্ন	
চণ্ড * ( প্ৰাৰণ )	৮৭১৬	C ाक्न ( म॰ 'मइ' वा '(ठानक' मन-	
<b>53 *</b> ( <b>5</b> 14 )	०৮৫, ४२२	খোসা	६७२, २৮७०
চক্ত (চক্ত জুফুবাবীর্ষ্যের অধিকারী বলিয়	াই	চোধা ( সং 'চোক্ষ' শব্দ-ক্ষাত ) তীক্ষ	9690
'চক্র' শব্দের 'শুক্র' অর্থ আসিয়াছে; ২০	৽৭২ প•	চোটে ( স্বলে )	, 6.72
ত্ৰ• ) ভক্ৰ বীৰ্ষ্য	838, 988¢	চোরা (প্রায়ই অন্ত শব্দের সহিত ষ্ঠী-স	
ठळ-यूथी ◆ ( ठळ-वनना नाती )	>695		¢, 823+, 88¢9
চল ('চল চ <b>ল'</b> ख॰ )	>.6>	চৌকি ( পাহারার অজ্ঞা )	9668
চমৎকার * ( বিশ্বয়-জনক )	₹8€%	<b>E</b>	
চল চল ( আধুনিক 'বাও যাও,' বাক্যের অ	ৰ্থে )	ছড়া ( স <sup>.</sup> 'ছটা' শব্দ- <b>জাত</b> )	८०७७
পাম পাম	<b>66.</b>	ছাভয়ান (দ॰ 'শাব' শব্দ-জাত) ১। শিভ	68, ere, 3626
<b>ठमञ्ज ( ठटन</b> )	56.	২। সন্থান	७७२२, ०८৮२
E1.8 > 1 C4.4	28.5	हा <b>টा ( म॰ 'ছট।' )</b> मीखि	639
২। প্রার্থন। কর	57••	ছাড়ো ( ছাড়ি )	>৬૨
চাঙ্গ (বা॰ শ॰ কো॰ 'শাৰ্' দ্ৰ॰) উন্মুক্ত কৰি	वेषा २७१२	ছাত্ৰ 🔹 ( ছাত্ৰ-সম্প্ৰদায়, সম-পাঠী ছাত্ৰগৰে	ার শ্রেণী
ঘাঁচা ঘরের চালের নিম-স্থিত মাঁচা	প্র ৮১•		P° 36.6, 26.58
•			

	*44	-यृठौ	२१৫
ছান্দ ( সং 'ছন্দাং' —বেচ্ছাচার ) বেচ্ছাচার	১৬৩২	बिनर ( 'बिन' पु॰ )	2588
ছাৰুন (বন্ধন )	٧٠১٩	জিনি—১। পরাশ্বয় করিয়া	b ( e &
চায়া-কান্ত * ( চায়া = স্ব্য-পত্নী ) স্ব্য	PG78	২। অতিক্রম করিয়া	9026
চায়া-নাথ * ( 'ছায়া-কাস্ক' শ্ৰং ) স্ধ্য	64.9	জিনিবা ( জয় করিবা )	2286
চায়া-স্ত * ( ছায়া = স্থ্য পত্নী ) শনি	<i>৬৬</i> 8১	जिनित्न ( खग्र कविना )	. २२89
ছার ( সং 'ক্ষার' শব্দ-জ্ঞান্ত ) পোড়া	5800, 5 <u>9</u> 50	क्षित (क्य करत)	२०३१, २०३৮
ছালি ('ছার' দ্র• ) ছাই	<b>१</b> ०४४८	জী ( সং 'জীব্' ধাজু ) বাচি	৬৬৬১, ৩৯৭১
ছি ড়িছে ( ছি ড়িম্বাছে )	82 5	জীতে ('জী' দ্র• ) বাচিতে	৩৯৯৫, ৫৩৩%
ছিদ্ৰ * (ফাঁক, অবকাশ)	per, 2,50	कौर ( 'क्रो' छ' ) नाहित,	8959
ছটি ( সং 'ক্ষিপ্ত' হইতে ) বিক্ষিপ্ত করিয়া,	<b>উ</b> শ্বক	ৰ্দ্বীবতে ( 'জিভতে' স্ৰং )	8889
• করিয়া	२७१२	জীবার ( 'জী' দ্র॰ ) বাঁচিনার	6076
্বৈছৰ ( প্ৰাণ ছ <b>ইল্ল ) চত্</b> র, ধ্ <del>ৰ্</del> ক	৪৬৬৮	জীয়া ( 'জা' ভং ) বাঁচিয়া	<b>४२०</b> ३
. •		कौर ( 'को' ख॰ ) गांठ	>>44, 4.42
জগমগ (বা॰ 'ঝক্মক' তু॰ ) উজ্জ্বল	8:62	<b>ૠ</b>	
জ্ঞান (বৃংপত্তি জ্ঞাত ) স্ফট, বিপদ্	১৩৬৯, ১৬৪৭	ঝঞ। ∗ ( প্ৰবল বাডাগ)	של ש
স্ব্রাইব ( জ্মিবে )	גונ	अनक ( न॰ 'छनका' वा 'अना' ३३ रहः	
कविष्वा <sup>*</sup> ( <b>क</b> विष्यत्व )	84	কো•—স্র॰) ভরঞ্	₹•₽₽
জন্মিলু(জনিলাম)	৫৭, ৬৩	ঝাটে (স॰ <sup>ব্</sup> ঝটিভি' শন্তন্ত ) শীঘ	2726
জুরজর ( স॰ 'জুর্জর' )	<b>የ</b> ৮ ዓ	বিয়াড়ী (সং 'ধীলটী' শন্দ-আত ) কথা	8 3 3 4
অজ্ব ∗ (অজ্বিত)	500	ঝী ( পা॰ 'ধী' অপ॰ 'ঝী') কক্সা,	۱۶۲۰, ۵۶۹۶
<b>জাদ—১ঁ। কেশ-বন্ধনের</b> ডোবী	7250	ঝুরি (রিয়া)—('ঝুরিতে' এং) শো	-
২। "আবাদের পুশাকৃতি খোপ্না	652	হইয়া	F70.
জানিছি ( জানিয়াছি )	२७६	নুরিতে (স॰ 'ভূব' ধাতৃ—জ্বা-গ্রন্থ	হ ওয়া)
জানিছোঁ ( জানিতেটি )	1061	শোকে শ্বীণ হইতে	824>
জানিতৃ ( যদি জানিডাম )	4643	সুরিমু ( 'সুরিতে' জ ) শোকে জীর্ণ ইটব	1186
बानिव ( कानिटन )	১৭২৩	নুরে ('নুরিডে' দ্রু') শোকে জীর্ণ হয়	
<b>জাতু</b> * ( হাঁটু )	956.		
ভাতুনা ( জানি )	, ৪৭৯৬, <b>৭৬৮</b> ৭	<b>ট</b>	
क्रान÷ ( সমূহ )	5527	টলে ( স॰ 'টল' ধাতু ) বিচলিত হয	2878 •
জাল ( স॰ 'জালা' শব্দ-স্থাত ) জালা, তে	व १२२६, ४६४४	টান ( স॰ 'তন' ধাতু হইতে বা॰ শ॰ কো॰	
क्षिष्ठ ( म॰ 'बोद' भक्ष-काष्ठ ) बोदन	P>68		२ ५७८
·বিওতে ( জীবস্তে, বাঁচিয়া পাকা অবস্থায়)	) इम्बर	টালিয়া (স° 'টল' খাতৃ হইতে ) হেলাইয়া,	
ৰিজাসিয়ে (বিজ্ঞাসা করি)	29	টুটিল ( ন° 'ক্ৰট' ধাতৃ হইতে') ভাঙ্গিল, ন	
ৰিতা ( দ'ৰীবিত' শৰ-জাত ) ৰীবস্ত	82¢	हेर्छ ('ह्रें <b>डिन'</b> खर) छाट्य, नहे इच	
किन (क्ष कत्र) ।	६३६, २२४२	ঠাই ( ঞ )—( 'ঠান' ত্ৰ· ) স্থান	७२७, ३२)

∌		ভানে ( ভাহাকে )	*84.
ঠান ( সং 'ধাম' ৷ বাং 'ঠাম্' ঠান্' ) ভলী,	শোভা	তাপিনী + ( তাপ-যুক্তা )	٠ ١٩٥٠
	८७२२, १৮৪৮	তামদী • ( তমোগুণ-বিশিষ্টা মায়	া) ২৮৯৭
ঠোট ( দ' 'ত্রোটি'—চঞ্চু ) পাখীর ঠোট	<b>૧৮</b> ૨৬	তাম্ৰ-কোঠা ( সং 'কোঠ' হইতে	'কোঠা') ভাষ-মন্দির
ড		२८৮७, २८।	७, २८७७, २८१०, २८१२
ডর ( স॰ 'দর <del>'—</del> ভয় ) ভয়	7852	তারাতে ( তাহাদিগের নিকট )	•
ডাক (ব্যুৎপত্তি সন্দিগ্ধ) শব্দ	৬৮৪	তারে ১। ভাহাকে	<b>;</b> ৩৭০
ভালি (প্রা॰ স॰ 'ডল্লক') ১। পণ্য—এব	8688	২। তাহার জন্মে	P > 28
২। উপহার) দ্রব্য	৪১৬, ৭৯৮	৩। ভাহার প্রতি	<b>6 989</b>
ভাৰাইত ( 'ডাকা'+'ইত' ) যে ভাক-হাঁব		তাহান ( তাহার )	804
नूर्व करत	2040	তা-সমার ( সে সবের )	<b>&amp;©⊅</b> 5
<u> </u>		তিভ (সং 'ডিমিড' শৰ-জাত, '	তিম' ধাতৃআর্ডী
<b>ঢেউ</b> ( ব্যুৎপত্তি অ <b>জা</b> ত ) তর <del>ক</del>	<b>b</b> 309	ভাবে ) সিক্ত, ভিষা	৩৫৩৭
•		ডিভিল ('ডিড' দ্ৰ') ভিৰিল	, ৩২৯৬
তছু ( সং 'ভক্ত', প্রাং 'তস্স', হিং, মৈং, '	<b>ত</b> স্থ')	ভিতে ( 'ভিত' দ্র॰ ) ভিজে	<b>F698</b>
ভাহার	22.6, 8269	ভিলোত্তমা 🛊 ( শ্রীরাধার নাম-বি	(শ्रष ) ৮৫%৪, ৮१२७
ভতকণ ( ভৎকণাৎ )	५३३, ७५७	তুঞি ( তুই )	७१०७, ४१२२, ४१७৮ °
তথা (সং 'ভত্ত', প্রাং 'ভখ' ) সেখানে	२७৮৮, १৪ <b>৪७</b>	তুমি-ছই ( ভোমরা ছই জন )	>6
ভবে ( স॰ 'ভদা' হি॰, '১ম॰', 'ভব্') তথ	ন ২৬৪৬	ভুরিতে ( ছরিত, সম্বর )	७२ <b>९</b> इ
তমু (ভূ ) (ভবু )	ebus 6009,	তুল ( তুল্য )	902
তমোময় • ( অন্ধকার-পূর্ণ )	<b>&gt;</b> ₽₽•	তে ( ভবে )	930, 9066, 9036
ভরলভা 🛊 ( চপলভা )	ve88, ce21	ভেন ( সেই রপ )	62b, 3.9b, 0b96
ভরাস ( সং 'ত্রাস' ) ত্রাস, ভয়	₹•৮३	ভেমু ( ভব্ )	9386, 6223
<b>ডৎপর *</b> (পরায়ণ)	२७३४	ভেয়াগিয়া (ভ্যাগ করিয়া)	6120
ভার (সং 'অক্সরমৃ'—ভাদর্থ্যে; রুং কীং	'আন্তরে')	তেঁহ ( হো ) তিনি,	2061, 1661
নিমিতে,	<b>620</b> 5	(एहँ ( एरव ७, एव् )	७७४७, ८४९७, ८४९७
ভন্দর 🕶 (চোর)	7646	ভোমরার (ভোমাদের)	०६७२, ६२७०
তাক ( ভাহাকে )	69	ভোষা (ভোষাকে)	, 55, 6600
, ভাৰে—১। ভাহাকে	11	ভোমাত ( ভোমাতে )	990, 9688
২। তাহার প্রতি	220	ভোর (ভোমার)	>e1>, <<1•
ভাঞি (ভিনি)	332b, 6.80	ভোৱে (ভোমার)	
ভাঞি ( প সা 'তেঁই', ( তেঞি ) ভাই,	(मक्ता, २००२	जिम्म + ( त्वर-श्व )	/ >11•\
ভাড় ( বাছর অলমার—বিশেষ )	988, F•€8	[ 4 3	
ভাত ( 'ভ <b>থা</b> ' ত্ৰ• )ৃ ভাহাতে	७२०३, ६८३३	ৰাকোঁ ( থাকি )	(6)6
ভান (ভাহার)	५७२, ९६२६	ধানা ( দ॰ 'হান' শব্দ হইছে )	क्षांद्धाः ३०६२

ৰাপা ( স॰ 'হুপি' হইডেঁ ) থাবা	611	मिना ( मिन )	٥٩,٤٩১,১٩٩٥
থ্ <b>ইমু ( স॰ 'হাপি' ধাতু ) <sup>থ্</sup>ইব</b>	<b>₹•</b> €♡	मिनािक (मिरनन)	66.0
		पिन् ( पिनाम )	२•१२
. [ৢ₩]		দিলু হয় (হয় তো দিতাম)	8৮१১
দক্ষ-স্থতা 🛊 ( দক্ষ রাজ্যির ক্ঞা. রভি )	96.5	मीचन (म॰ 'भीच' व्यव 'भीवच' भीचत' 'भीच	न') भीष, ४४००
<b>म</b> शंधन् ( त॰ 'मक्ष' संक इटेंट्ड ) माहन	9926	मौन * ( ज्यथम )	' >640
मगर्थ ( मश्च इद्य )	9,16	ত্লালিয়া ( স॰ 'ত্লালিড' প্রাণ 'ত্লালিজ	)
४ <b>फ ( স॰ '</b> नृष्ठ' শব्দ <b>হ</b> ইতে )		<b>অাবদারিয়া</b>	६६७५,१२२५
, >। ' मृष	७८৮८, १२७१	দ্ধবিষ ( স॰ 'দ্ধ্ব' হটতে ) হৃদ্মনীয়	b.18, b)%र
২। কর্কশ, কঠিন	8¢39	ত্কার * ( ত্র্দ্মনীয় )	7500
় ৩। নিশ্চিত,	6996,5909	তৃদ্ব • ( তুঃসাধ্য )	69, 6685
দড়াইল ( দৃঢ় করিলাম )	8609	দুষ্য * ( দুষ্ণীয়, নিন্দা-ধোগ্য )	P258
দড়াইলে ( দৃঢ় করিলে )	७१५५	(मेडका ( मिडेन)	P75@
ैं म़ ( मृष्ट, कठिन् )	७•१,४२२२	<b>८</b> म ७ ( ८म र )	654
দগুকে ( সং 'দগুক-বন' হইতে বনে )	469,42>>	(म । (भएउइ)	(699, 6699
में म-कन्त ( म॰ 'मण-ऋन्त') तांवन	7527	দেওয়ান ( ফা॰ 'দাববান্' ) রাজ-সভা	६७>२
দশা **( বিধাতার নির্বন্ধ )	4640	(मशिरह ( रमियाह )	<b>b</b>
দাউর ( স॰ 'দারু' হইতে ) দারু, 😘 কার্চ	282, 2660	त्मिवा ( त्मिथ्द )	৬৩৪
দাঁড়িয়া (দাড়ী, মাঝি)	२०१०,२०१8	(मिथरम ( ८५१४ )	966
দাত্র ( স॰ ' দৰ্দুর' হইতে ) ভেক,	۴•>>,	<b>(मर्था )।</b> (मिथरणिष	<b>აა</b> ი, 88€8
দান *("স" 'দান' হইতেই 'দেয়"কর' অর্থ		२। ८मरि	7775, 4008
আসিয়াছে 🕽	२०१७, २०२१	(मिक ( (भग्र )	2766
मांश्∗— ১। नाशिष	<b>৮३७, ১१</b> ०१	(मध्य ( म॰ '(मराब' खां॰ '(मध्य व') (मराब	, २०७०
<sup>*</sup> २। প্রয়োজন°	>.44	८मम (मिम्)	8476
দানী ( দাতা )	२२७১	(मह ( मिट्ड )	•
দিগস্তর * ( অন্ত দিকে )	4+1	(मनाञ्चत * ( चन्न (मन )	>274
দিপ্তর 🗢 (মহাদেব)	२००३	देमरव * (देनव-घर्षेनांश)	६५७५, ७४७२
निह (निवाह)	२९७,६५३	(पानिक (पानिन, ब्रायन)	400
मिट्ह ( निष्नांट्ह )	3639	(मामव ( नः 'विखीव' इंटेट्ड १) मर्की,	145, 5680
मिय ( मिट्य )	३७७३, २२१२	८माय ( निम्भा क्रज )	8600,
দিব্য + ( শপথ )	6.65,9978	<b>ट्राइ</b> । ( म. 'षद्म' हहेटफ,	
, पिवा + ( चन्नव )	.5749	रेम॰ 'इड्' উভव	>28.5, 2.5¢
मियू ( मिव )	960	जिवना ( जव हरेन )	)ee), 2066
मिबात ('पिया तर' रहें एउ ? ) (म.स. 188	৮, ৪৬৭৯, ৬০৭৯	अरव ( अव इष )	३६७४, २७५२ १२ <b>)</b> १
निन (निनाम) . ,	>68	ভোণ <b>• ( দাড়-কাক )</b>	10,1

विशा ( म॰ 'विशा'—इहे खकात ) मरनत हेए	ক্ষেত্ৰ হোৱ	नहर ( इव ना )	5२•
1841 ( 4. 1841 - SE CHAIR) JOHN CO	9866, P39F	নহোঁ ( নহি, নই )	e • e b
देवथ * ( गरम्पर )	26 of '0675	নাইয়র (হি॰ 'নৈহর') স্ত্রীলোকের পিতা-মাত	ার বাড়ী
	• • • •	·	8600
[ 4 ]		নাইদে ( না + আইদে ) আদে না	<b>6</b> 66, 8620
ধনি ( দ॰ 'ধলু,'—উ॰ 'ধনিয়' হইতে ) ধল,	400, 400°	নাকি (সং কিং নাম; অপং 'কিনা'; প্ৰশ্ন 'না	কি') .
	, ১৫৭৭, ৫৩১۰	সন্দেহ বা প্ৰশ্ন বোধক	७३११
ধরণ 🛊 ( ধৃত করণ )	5498	নাগ্র * ( রসিক পুরুষ )	9729
ধরাইতে ( ধামাইতে )	<b>৫৮</b> ৬٩	ৰাচনি ( নৃত্য, নাচ )	, 695
ধরান ( ধরণ, বীতি )	8867, 8969	नाहिक (नाटह)	৬৫৬৩
ধরিমু ( ধরিব )	749	नाहिन ( ना + षाहिन ) हिन ना	1000
<b>ध</b> तिना ( धतिन )	<i>e</i> >•	নাতিন (সং 'নপ্তৃ' হইতে; হিং 'না	তন') :
<b>ध</b> तिलू ( धतिनाम )	३६२, ६७८	দৌহিত্ৰী	٥٩٥ , ٩٧٥
ধক্ত (স 'ধু'; ধাতৃ'হ''- উত্তম প্কােষের		নায়ক * ( নেতা )	12b0
জিয়াস্চক; 'প্ৰণমছ <sup>"</sup> ' 'নমছ' অ') <sup>২</sup>		नावकी ( म॰ 'नावक, + ता॰ खी॰ 'ी ')	
ধরেঁ। (ধরি)	७७३, १७०३	नांत्रिका	৮০৩৬
ধাউত ( দ• 'ধাতৃ' হইতে ) ধাতৃ, রতু,	P842	নায়র (সং 'নাগর' প্রাং 'নাব্যর') নাগর	'৪২৩৭ °
<b>धिकाधिक ( प्र॰ 'धिक् धिक्', निन्म</b> िवांका )	৬১৯, ৩৩৯৬	নার (না + পার) পার না,	58 <b>92,</b> 2305
ধুঞা ( স• 'ধ্ম' হইতে ) ধুমাঁ,	20 P.C	নারিবা (না পারিবা) পারিবা না	<b>₽8•</b> ₽
' (धरादेश ( धान कतिया )	२₡.२, १३৫৪	নারিল (না+পারিল) পারিল না	२७ <b>१</b> २
ধেয়ান ( সং 'ধ্যান' হইতে ) ধ্যান,	¢85, 6960	नारज (ना + शारज ) शारज ना	2976
ধ্যাইতে ( ধ্যান করিতে )	FC 49	নারে (না+পারি) পারি না	1 6700
[ন]			ર <b>ળ</b> €ર
নওল ( সং 'নৱ' হিং 'নৱল' ) নবীন	, २०७१	নাশ ( নাশকর )	, 390
নফুলি ( 'নওদ' ড্ৰ', হি॰ 'নবলী'		নাশিমু ( নাশ করিব )	46.04
<ul><li>कु॰ की॰ 'बहनों' ) नवीन</li></ul>	2224	নাসিবেক ( না + আসিবেক ) আসিবে না	6836, 6833
all date ( ) and d	৬৬৯৯, প॰ ৭০৫,	নাসিলা(না+আসিলা) আসিল না	9956
নমো ( সং 'নমঃ' কিংবা 'নম' ধাতু হইে	s) প্ৰণাম বা	নাসিলে (না+আসিলে) না আসিলে	
প্রণাম করি	5800, P83P		
,नत्मार्ड ('नत्मा' ड॰; 'हं'— <b>উख</b> म-१	<u>্</u> কবের	বিজ্ঞানা ইত্যাদির বোধক অব্যয়	382, 5228
ক্ৰিয়া-স্চৰ ; হি॰ 'জাডা হুঁ, 'ক্ৰ		निक फिन्ना (विना क फिन्ने) विना-मूला व	8428
ইত্যাদি তু ) প্রণাম করি	£475~5607		9.30
নয় ( সং 'নহি' হইতে ) না	22:8	নিঠুর (স॰ 'নিইর') কঠিন	
নহান ( সং 'নহন' হিং, মৈং 'নৈন') নহ	न ७३७, ७७७		52,
নলিনী * (পদ্ম-লভা)	२१७७, २৮४		6998
नहां • ( इक्तिबा, बंहा )	<b>6.6</b> 4	। निवाद <sup>क</sup> ( खीच-कान ),	2889

*	ন্দ-সূচী	२१३
নিজ্ৰ-উলি ( নিজালুজী' হইতে ) ঘূমের ঘোর 💎 ৩৮২	• প <b>ং •</b> (কদ্ম)	<b>৮</b> 8২2
নিন্দ্(সং'নিজা' হইঙে, হিং মৈং বাং'নিন্দ')	পঞ্চ-শর 🛊 (কন্দর্প)	२७३
নিন্তা ৩৪৬৪, ৮৪৪	> পঞ্ম * (পঞ্ম স্থুর)	9808
নিপাঁতিলে ( নিপাত করিণে, বিনাশ করিলে ) 💍 ৭০৮	১ পড়েঁা ( পতিত হই )	३७६
निवस्त ( त्र॰ 'निर्वस्तन' ) निर्वस्त , विधान १००	৯ পঢ়ে—পাঠ করে, পং	>6>8
নিবার 🛊 ( নিবারণ ) 💮 ৮০২	৮ পথ-ক্ৰম * (পথগতি)	9785
তুল 'ষত নিবারিলে পায় নিবার না যায় রে'	পদ-বন্ধ * (পথার) ২৮৫, ৩২	१, ७५१, १४२
চণ্ডী॰ প॰ ক॰ ড॰ ৮৩৫ প	দ পদ-বজে • (পদ-প্ৰমনে )	b222
নিহৃত ♦ ( নিৰ্জন ) ( ৬২৬৭	) পদাযুক ☀ (পদ জল হ'ইতে ছাত )	8 5 2 5
নিযুত * (দশ লক ) * ২৪৪	৬ পল-যোনি + (অহা)	2364
নিয়োজ (স <sup>.</sup> 'নি+যোজ' ধাতু) নিযুক্ত কর ২৫	<ul> <li>পদাসন * ( যোগীদিগের আবসন নিশেষ )</li> </ul>	₹ 88
নরক্ষিতে ( সং 'নিরীক্ষ' ধাতু ) নিরীক্ষণ করিতে 🗆 ১৮২	ং পনি (পাজা)	642
নিজি বায় ( নি <b>জীব ক</b> বিবা, পরান্ত করিবা ) ২৮৬	প্ৰগ * ( সৰ্প )	৮২৩৮
নিৰ্বাহ ( স॰ 'ৰিব' + বহ ধাতু ) নি:ধাং কবিয়া 💍 ৩৫৫	ধ প্রগ-অশন + (স্প-ভোজী, গ্রুড়)	<b>ገ</b> ይህ
নির্বিছে (নির্মাণ করিয়াছে)	১ পরণ ( সং 'পরিধান )	કં કર પ
নলজং(নিলজিং) ১৮৭৩	• পয়ার (বৃংপত্তি সন্দিগ্ধ ভাষা-বচনা)	8•3
নিলে প' * ( নিঃসংখ্ৰব )	প্রোধর * ( তুন )	aze
निनक ( 🖙 )—निज्ञ'क ७६६, ७७०, ১২১৮	- পরবাস (সং'ঞাবাস') বিদেশ	1776
নিলজি (নিলজন) ৪৫৪:	পরবেশ ( দ॰ 'প্রবেশ' )	98~4
निन् ( न≷नाम )	। প্রশ্নে (১। স্পর্শিরাসং 'স্পর্শন')	>11
निभवमं (त्र निः भक्ष वाकाशीन) ६२१	১ ২। স্পশ্হারা(শপ্থ ক্রিয়া)	1202, 1298
নিশি-দিসি ৫ 'দিসি'—'দিবস' হইতে ) রাত্রি-দিন ৭৭২	<b>সরাণী (প্রাণ)</b>	698
নিহর (স॰ 'নীহার' হইতে ) শিশির ৩২৯	প্রামিশ (সং 'প্রাম্শ') প্রাম্শ, মন্ত্রণা	٥٠٠٥
नीर्ण क (कनक्ष-छक )'	৭ পরিছেদ (খাস্ত )	•b 50, 056
নেউটি(টিয়া))—(সং 'নি+বুং' ধাতু হইতে)	পরিণাম 🛊 (শেষ)	₹84
ফিরিয়া ৬৮	০ পরিপাটী ⇒ ( হংশ্ঋ্লা )	₹•€
নেহা (সং 'লেহ' প্রাং 'সিণেহ' হিং মৈং 'নেহ'	পরিবর্ত্ত * ( পরিবর্ত্তন )	666
বাং 'নেহ' 'লেহ,' ) প্ৰেম ৭৬৮	পরিবাদ 🛊 ( অপবাদ )	5909, 50RG
নৈরাকার (সং 'নিরাকার' ) আকার-পুত্ত ১, ২৭০	দ পরিবার <sup>°</sup> <b>+ (স্তী</b> গণ)	F89
১। পবিত্ত, শুদ্ধ, প° ৬৮	<ul> <li>পরিমল-গল্প: ক্সরীর অন্যলেপন )</li> </ul>	626
পবিত্ত ⇒ (২। পবিত্ত-ভাবে, বিশুদ্দ-ভাবে ) ২২≥২ ২৩৫।	, পরিহর—১। পরিত্যাগ করিভেছ	£ 5 • b
নৈল (নহিল ) ্		e>+:
ष्ठाव ( विवारणत भौभारेत्र ) " ७८१६, ७१১	পরিহার ⇒ ১। ক্ষমা	24
[위]	২। হৃমা-প্রার্থনা	88•, 935
পৃকাপক (পৃক্ষপাড়)	পরিহাদ 🔸 (ঠাটা)	७८६२, ७৮১६

পরে (স॰ উপরি' হইতে ) উপরে	<b>₹</b> ₹•€	পারম ( স. 'পারি' ধাতু ) পারে '	७५८१
প্যুব্যিত * ( বাদি )	२ <b>२२२, १२</b> 89	পাৰ্থিব • ( মৃত্তিকা-নিৰ্শিত ) '	46.7
পङ्गाम ( व्यञ्लाम )		পাৰ্যমাণ • ( সাধ্য )	₩88€
পাই ( পাইয়া )	7•45	পালি ( সু 'পালি'—প্রান্ত ) গ্রান্ত	भ•°७৮ €
পাইছ ( পাইয়াছে )	<b>)</b> r <b>v</b>	পাষও * (অধার্শ্বিক, তৃষ্ট )	60.6
পাইছে ( পাইয়াছ )	६७७८	পাষও ( 'স॰ 'পাষণ্ডা হইতে ) পাষণ্ডতা, অধর্ম	•
পাইতা ( পাইতে )	७१७८	কাৰ্য্য	9687
পাইল (পাইলাম)	9929	পিওলী ( সং 'পীড' ২ইতে ) পীত বৰ্ণ পুষ্প বিশে	ষ ৩৪১
পाইन ( भाहेनाम )	<b>t</b> 0,5•	পিয়া ( সং 'প্রিয়' হি, মৈং, 'পিয়া' ) প্রিয়তম	<b>৭৮৩৬</b>
পাও ( স॰ 'পাদ,' প্রা॰ ' পা ম' ) পদ	७००३	পিয়ে ( স॰ 'পা' ( পিব ) ধাতৃ ) পান করে ;	2470
পলমে ( পলকে, নিমেষে )	8974, 6899	পিরিতি, পিরীত, ( শ° 'প্রীতি' )	•
পশিলা ( প্রবেশ করিল )	928	১। প্রেম, ৭২৩, ৩৪৬	
পদর ( দ' 'প্রদার' হইতে ) প্রকাশিত, আ	লাকিত ৩৩১৬	২। প্রীতি, হ <sup>র্</sup> ,	48₽₹ «8₽°
পদার ( দ 'প্রদার'—যাহা প্রদারিত করা		शौन <b>*</b> ( चून )	7275
भृग-स्वा ১२৮•		পুছ (বিজ্ঞাসা কর)	२७७१
পাক 🔹 ১। ( শুভ পরিণাম )	পৃ• ৬৬৫	পুছিয়া (জিজ্ঞানা করিয়া) পুছিল (নুং 'পুচ্ছ' ধাতু) জিজ্ঞানা করিল,	(00)
২। ( আওড পরিণাম)	७৮२ •	পুছিলাঞি ( 'পুছিল' ড' ) জিজাসা করিলেন	, 4982
পাণালি ( যা )— প্রকালিত করিয়া, ধুইয়	1	পুছে ( 'পুছিল' ক্র॰ ) জিজ্ঞাসা করে	• 859
	٥١७٢, ٩٥٦٢	प्रें + ( युक्त )	50e S
পাঞ্জর ( স॰ 'পঞ্চর ) পাঁজেরা	956,6892	পুটাঞ্চলল * ( যোড়-হাত )	' ዓ৮ን8
পার্ট ১। (,স॰ 'পট্ট'—রেশম)	657,775.	পুণ্য-শ্লোক# (পৰিত্ৰ)	৮, ৩২,
২। (স॰ 'পাটিড' হইতে) ভক্তা	₹•₽•	•	ર, ક <b>⊬રર</b> ,
৩। ( ন. 'ৰুপাট হইতে ৰূপাট	২৩৭২		৮१, ७४७,
পাটেশরী ( দ 'পটেশরী' ) রাজার সহিত	সিংহাসনে	পুরস্কার* (অত্যে স্থাপন) ৫০০৮, প' ১৭০	
पित्रवात्र व्यक्षिकातिनी व्यक्षान त्रानी,	b 40b	<b>भूलक ♦ ( (त्रामांक )</b>	*6099
পাঠক * ( শান্ত্ৰ-পাঠ-কারী, পড়ুয়া ) প	. 2692' 2698	পুৰকিত * (বোমাঞ্চিত)	₽8₽ <b>¢</b>
পাত'—( সং 'পাত' ধাতু ) বিস্তার কর	7587		oc coso
পাত • ( নিপাত, বিনাশ )	. 3.4	প্ৰিলু ( সং 'পৃৰু' খাতু ) প্ৰা করিলাম	63
পাতকী • ( ( পাপিষ্ঠ )	2629	পূর্ণি ( পূর্ণিমা )	887.
পাতল (স॰ 'পত্ৰল' হইতে ) পাংলা, গুরুৎ	१-म्झ ७७७७	পুরি (পুরণ করিয়া, গুণন করিয়া)	b • 93
পাতিয়া ('পাড' প্রণ) বিন্তার করিয়া	<b>३२७</b> २	প্রিল (পূর্ণ হইন )	२७७€
পাডিয়ান ( স: 'প্ৰভ্যায়ন ) প্ৰভ্যয়, আৰা		প্রে ( স 'প্রি' ধাতু ) বায়-পুর্প করে অধাৎ	
পাতিহ ( পাতিও, বিকার করিও )	9689	रासाम	289
পানী ( म' 'পানীয়',) <b>च</b> न	₹₩٩, ১••8	প্ণিত ( দ' 'পূৰ্ণ বা' 'ইড' ) পূৰ্ণ, প্রিমূ	
शामत्र <b>+ ( ज्य</b> श्म )	GP 00	( পূर्व कत्रिय )	२४७५ ६२६

পূৰ্ব্ব-ক্ৰম * ( পূৰ্ব্ব-রীজিণ) ১৮৬৫, ২৪০১, ৬৬৯৬ পূৰ্ব্বাপর * (.পূৰ্ব্ব-বৰ্ত্তী ও ধরবৰ্তী অর্থাৎ সকল বিষয় )	প্রবেশিনু (সং 'প্র+বিশ' ধাতৃ ) প্রবেশ করিলাম ৭৫ প্রমাদ (সং 'প্রমাদ—জনবধানতা; উহা বিপদের হেতৃ,
198	ৰলিয়া পরে 'বিপদ্ অর্থ আসিয়াছে ) বিপদ্
গৃষ্টিত (পৃষ্টে )	১৮২৪, ৬৭৪ •
পূৰ্ণ ( পূৰ্ণিমা ) 883•	প্রমাণী (সং 'প্রমাণ' + জং) বিপদের জনমি গা বা
পেখন ( স॰ 'পক্ম,' পা॰ 'পেক্থ্ন' ) ১। পেখম ১২০৬	জনয়িত্রী ৯৬৪, ৩৪৬ ব
२। (चाष्ट्रवर-পूर्वमञ्जा) २०७७	প্রমুধে ( দ॰ 'প্রমুধাং' ) মুধে, মারফতে, প৽ ১৬৪>
পেলা-পেলি (সং 'পেল' খাতু) কেলাফেলি ৫০১৪	প্রমোদ * ( খানন ) ২০০০
পৈছ্লি—( ন॰ 'পরি+ধ।' ধাতু, হি॰, থৈ॰ 'পহিব' ধাতু, রু॰	প্রশয় * ১ ৷ স্কাস্তর বিনাশ ৮৫» ১
কী॰ 'পছ্ৰী' )	২। বিনাশ ৭৩৯৪
् ১। পরিষা ১২৪৪	প্রদাস * (উল্লেখ)
• ২। পরি ৪৯৬৩	প্রসর * (প্রকাশিত) ৭০১৭
পৈত্রিছ (পরিয়াছ)	প্রদ্বিলু (প্রদ্ব করিলাম)
গৈছিমু ( পরিব ) ১১৯১	প্ৰস্থাৰ * (শ 'খ + ব + উজ্জ্ব') প্ৰকৃত্ত-ক্পে উজ্জ্ব
পৈছিল ( পরিল ) ৩৪৫, ৫১৬৪	8º0•৩, 8º•8, শৃ° ,ঋ৮٩
পোষাণিয়া (সং 'পোষণ হইতে জাত 'পোষাণ'+'ৰা'	(প্রস্তা ⇒ (কৃত-প্রদ্বা) ৪২১৮
'ইয়া' ) "পোৰিভ	প্রাঙ (সং 'আডি') হ্য ১৯৫৭, ৫৩৭৪
প্রকার 🔹 (প্রতিকার) ১৮৭, ৩২২, ২৪৭৬	રા ૮૧૧મ
थ्यकार्स * (थावर ) 2583	क
প্রকোষ্ঠ 🛊 (বাটীর প্রবেশ ধারের পার্য-স্থল) ৬৪০১	क्लवस्र (क्ल-युक्त वा क्ल छेरपानत्न रवाना) ৮২७०
व्यञ्ज क ( चारात्र व्यव्य ) र•৮১	ফালন ( সং 'ফল' ধাতু ) উৎপন্ন হইবে ৩৪৭৭, ৮৫৫৫
প্রচরিল (সংগ্র+চর ধাতু) প্রচারিত হইল ৬০১১	লাঞ্ (সং 'ফ্র') আবীর, ফাগ 🔹 ৬৪৬২
व्यव्यक्त ( अकाम )	ফান্দ ( স' 'বছ' হইতে ) ফাদ, পক্ষী প্রভৃতি ধরার' <b>জন্ত</b>
व्यवि-भृक्षक । (य कार्यात भृर्व्स अवाम तरिवाह-	রজজু-নিশিত যয় ১৪৬
	फूँक ( भ' 'क रकात' हहें एउ ) २००२
1 7 1 1 1	फानाहेन ( <b>एक्नाहेन</b> )
(স° 'প্র'+ নম' ধাতু, 'ভ' উত্তথ-পুরুবের ক্রিয়া স্টেক;	काना <b>७ ( (</b> कन )
16. Adal & called & ) or 114 114	कानात्र ( (कान )
210414 # ( ml ol 111-1)	. 4
deleta della A desti	ৰকুলিত , দ' 'মুকুলিড' 'মুকুল—ংইতে বা' 'বৌল' ছু' ) °
প্রপঞ্চ ১   কপট ৪৩৫২, প' ৮৮৩ ১   বিজ্ঞাব ৪৭১৬	. C-C-3
< 1 1401A	ব্ৰু 🛊 (প্ৰতিকূল)
44 + ( 448 )	वहत्राक ( भन-क्ष्म-दिराभव ) ,
miliai 14	वक ( नः 'वृद' श्राष्ट्र, वर्छ', जनन्म 'वष्ठ' 'वक') जनदान
२। चरिक (৮, ১১৮১, २৮८६	
৩। নিপুৰ	क्व प्रतिकृतिक विकास

বঞ্চন ( 'বঞ্চ' ড্র॰ ) অবস্থান, স্থিতি	১৩৩	विदेश ( म॰ 'वह') यश्दात शृष्ट •	, )605
বঞ্চিও ( সং 'বঞ্চ' ধাতৃ হইতে ) প্রবঞ্চনা করিও	१२७२	ৰবী ( সং 'ৰহী' হইতে ময়্ব •	. 1666
ৰঞ্চিব ( 'বঞ্চ' স্ত্ৰ* ) অবস্থান করিতে	<b>6</b>	বল্মীক-শ্ৰেষর 🛊 ( উই-ঢিপি )	2865
বঞ্চিমু ( 'বঞ্চ দ্রু॰ ) অবস্থান করিব	780.	वनारकात * ( वन-अरहान, क्नूम )	4. J · 8P
বঞ্চিলাম ( 'বঞ্চ' জ্রু॰ ) অবস্থান করিলাম,		বৰ্ত্তিৰার ( স° 'বৃৎ ধাতু ) বাঁচিবার	<b>૭૨</b> ૬૨
বঁড় ( স॰ 'ৰ্বডু' অপ॰ 'ৰডড' )		वलां। (वनि)	5700
১। ब्लार्ड,		वर्कात्र * ( मूर्थ )	<b>3</b> 543
২। অত্যস্ত,	- e	वनाहे ( म॰ 'वन' ) वन-तन्त्र, वनताम	3768
<b>ः। উ</b> क्त, উक्त-भक्	>64¢	বশ(শৎ) * ( বশীভূত ) ২২	٥٠, وه٠٥, وو٠٥
বড়াই (বড় + আই—বড় মা )		वस् ( म॰ ' <b>वस्'</b> ) बाहे मःशा ,	٨٠٩٧
মাতামহী ৽২৬, ৩৪৬০,	€963	বনিছে ( বনিয়াছে )	862, 966, 5609
বন্তিশ ( বত্তিশ )	<b>681</b> 3	বলে ( স॰ 'বস' ধাতু ) বাস করে	901-20
বদল ( আ' 'বদল্' ) বদল, বিনিময়	4646	ৰদতি * ১। (গৃহ)	80.1
ৰধি ( বধ করিয়া )	99	২। বাস	, ธาษจึ
বনিভা * (ত্ৰী)	२ ७३७	ৰহি ( স॰ বহিঃ ) ব্যতীত	829•
र्यान्मन(ना)वन्मना क्रिन		বহুমলা ( বহু মল খাছে যাহাতে—এই বু	্ৎপত্তি-
বন্দি ( স॰ 'বন্দ' ধাতু) বন্দন। করিয়া	7425	জ্বাত কল্পিত শব্দ ) শৈবাল, শেওলা	. २२८७
वम्मो । म॰ 'बन्नी') कात्रारूक, करवना	<b>८६</b> १७	বাৰ ( সং 'বাড' প্ৰাং 'বাঅ' ) বাতাস,	₹•₽7
বন্ধ (স° 'প্ৰবন্ধ ) চেষ্টা, যত্ন	۵۰۵	वाख ( वाह )	.5224
বন্ধ ( স॰ 'বন্ধু' শব্দ হইতে ) বন্ধু ৩৭৭৩, ৫৫০৬	, ebod	वाशान ( म॰ 'व्याशान' )	•
বন্ধান ( সং 'বন্ধ' ) ভঙ্গী ৩৩৪৬	, 8066	् ১। भाषा •	रहर, १७०८
বপু ( স॰ 'ৱপুস্' ) শরীর	46.84	२। द्याणश्रा	60, b088, b860
ৰয়াধিক ( 'ৰয়োধিকা জ্ৰ• ) বৃদ্ধা	30.8	वांशानि ( म॰ 'वा। + था।' धाकू ) वा।था।	क्त्रिया, ४७৮१
वरशांधिका 🛊 ( व्यक्षिक-वश्रक्षा, दृक्षा ) 💮 ४ ३०४	, e•1e	वाष्ट्रणि ( मः 'वारमना, दन्न ,	4.3
ব্র •—>। দেবতা প্রভৃতির স্বাশীর্বাদ, ৪৩১,	<b>২8</b> ৬8	বাজিত্ব ( সং 'বৰ' ধাতু ) বাজিতাম,	
२। ८वर्ष्ठ, ५७७७	, 6606	শাব্দ হইডাম	1240
৩। পত্তি ৪১৬	, ७३	वाबाहरू—( नानाहरू )	२०•१
বর' ( পতিত্বে বরণ কর ) ১৮৮, ২৬৪৬,	প° ৭২৭	वासाकि—( वासान )	e 168, >64.
্বরাবর ( ফা॰ 'বরাবব্' ) সমুথে '	<b>60</b>	वाकी (तः 'वालिन्' मल-वाली ) त्वाप	>640
বরিখে ( সং 'রব' ধাতু ) বর্ষণ করে	1868	वाविन् ( वक रहेनाम )	6841
বরিমু (বরণ করিব) ১০৫৭	, ७१०8	वां है ( न' 'वर्षा' व्या' वहें हैं' ) नव,	5700
বরিষ ( স॰ 'বর্য' শব্দ হইতে ) বর্ষ, বৎসর	かん・か	বাটোমার ( সং 'ৰজা-মার' হিং 'বট ্মার	l')
वित्रवण ( मः 'दर्वन' ) ·		পিলিকের উপর দহাতাকার?	86.24
১৷ বৰণ, " ৮০৬৬	, ৮•৩૧	ৰাটোম্বারি ('বাটোম্বার' ড্র') রাহাজানি,	मञ्जाका ८०७
২ : বৃষ্টি-পাণ্ড ৮৬১	, 1367	বাঢ়াইভূ ( স' 'বৰ্ছ' ধাভূ )	4163

	400
াঢ়াইলু (বাড়াইলাম ) * ১৭৯৯	বিছইল ( স° 'বীজন' হইতে ) পাধা ৭৯০৯
াত (সং 'বাৰ্ত্তা' হইতে ) ক'ৰা ৬৬৭৬	বিচারিয়া ( তালাস করিয়া ) ২৬০৯, ২৪ ৪, ৭৭৯৮
शंक + ( স 'वांक' )	বিছানে (বিছানায়)
• - । कनह, विवास • ८७५०, ८७५१, ८२२५	विभातिन् (विभीव कतिनाम) ১৫৯
२। व्यक्तिरवात्र, त्मावादवात्र ७१६७	বিদিত (বিদামান, গোচর) ১৭৬৮
शनी 🛊 ( প্রতিক্ল ) ১৯২২	বিনাশি (বিনাশ করিল) ৩১৭
ান ( 'বক্সা' হইতে ) বক্সা, বর্ধার জল, ৭৯৯৭	বিপাক * (বিৰুদ্ধ অৰ্থাৎ অভ্যত প'র্ণাম) ৮০৫০
ান্ধা ( স॰ 'বন্ধাা' হইতে ) বন্ধা।' হইতে	বিবজ্জিত * (বিংীন) ১৮৯৭, ৮৮৪৩
<b>সঞ্জাত-°পু</b> ত্ৰ। ৪২১৮	বিবশ ៖ (নিক্লপায়) ২৬৪০
াল। ( স॰ 'বৰক' হইতে ) বন্ধক, ১৯৬ , ১৯৮০	বিবেক * (ভত্ম-জ্ঞান) ৬৯৩৬
াদিছে (বান্ধিয়াছে) ১৫৬৮	বিবেক ∗ ( म॰ 'বিবেক'— एक्कान, উश इहेट्ड
ান্ধুলি ( দ 'বন্ধুজীব ) গাঢ় লাল-বর্ণ পূষ্প-বিশেষ ৫০৬	সংগারে বৈরগো বা ঔদাস্য ক্লে বলিয়া,
াণ (স 'বপ্র' প্রাণ 'বপ্ন') ১। পিতা ২৭৫৬	'উনাস্য' অৰ্থ আনিয়াছে ) বৈবাগা, উদাগ্ৰ 🛛 🕻 🕶
२। त्य्रहान्धारमञ्ज्ञ मरवाधरन १७००, १७०১	বিবেক-াসন্ধু * ( ঔনাস্য-সাগর )
াপু ( 'বাপ' ড্র• )	বিন্ডা ( স॰ 'বিবাহ' হইতে ) বিবাহ, ৮১৬২
ায় ( স. 'বাহ' ধাতু ) চাৰায় 1৩১৪	বিভূতি * খনিমা ইত্যাদি ঐশ্বধ্য ২০৫২
ায় ( স° 'বাদ' ধাতু ) বাজায় ১৫৪৭, ৫৩৪২, ৭৪৯১	বিভোর ('বিভোল শ্রুণ) বিহ্বল ৮০১৭
ায় ( স্ 'ৰাড' অপ 'বাও' 'ৰা' ) বাহাদে ১৫০১	বিভোল ( সং 'বিহবল' হগতে ) বিহন্দ,
ারু-ক্রে ( স॰ 'বার' সমূহ, 'ক্রেড'—নারী )	मख, ५६६०
বার নারী, ( এখানে ) স্বর্গ-বেস্থা, ৬৪৬৩	বিমরিশ ( সং বিমর্শ ) বিচার,
ালা • ( নঁব-ষ্বভী ) ৬০১, ৮৪৭৭	পরামর্শ (૧૯১
ার্দ্তা ( সং 'বার্দ্তা' ) সংবাদ ১৬৭৭	বিমশ্ব (মশ্ব-পীড়া) * ৫২১৫
াস ( সং 'বাস' ধাতু ) বোধ কর, ১৬১৯, ২০৫৫	विभान ♦ ( त्रथ ) ७৪९€
াসর 🛊 ( নায়কঃনায়িকার শয়নগৃহ ) ৮৬৫	২। আকাশ-গামীরপ ৩≥৭,২৪৯∙
াসি ( 'বাস' দ্র॰ ) বোধ করি ৩৪৯, ৩৯৪	বিষ্ (বিশ্ব-ফল,,ভেলাকুচা ফল) • ১
া <b>ছড়ি (ড়ি</b> ছা )—( স° 'ব্যা + বৃৎ' <b>শাতৃ</b> ,	विष् ( त॰ 'विष ) वृष्ण
্যাবৃত্ত' অপ॰ 'বাউট' 'বাহড়' ) ফিরিয়া 🛮 ৬৬৩১, ৬৭১৬	वित्रम + ( व्यम्बहे )
াছ-দণ্ড ( স॰ 'বাছুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুু	বিরহিত 🛊 ( স॰ 'বিরহ 🕂 ইত )
এক ভূক; 'দঁও' চারিহন্ত-পরিমাণ) যে	वित्रह-युक्त (१४२), (१४२)
চতুকোণ বেদীর বাছ বা ভূজ চারি-হন্ত-	বিরাজেড ( 'বিরাজ'-ভাবে অর্থাৎ সিংহাসনে
পরিমিত ৬৩৪৭	ऋरवां शर <sup>्</sup> यत्न ) 8 ७ ३ 8
জ্মাল ( সং 'বিকাল' হইতে অপরাক ৫৭,১৭	বির্হিত * ( স° 'বি + র্হিড' ) বিহীন ৮২১৪
াকল + ( অহির ) ৈ ১ ° ২০৮৯	বিরাট-সম্বতি * (উত্তর ; ৮০৭৬
(कर्ष 🛎 ( कूकर्ष ) २३१, ७३५)	বিরূপ • (বিগত-রূপ, রূপ-হীন) ২৫৮৪, ১৯১৬
वंकनिष्ठ (त्र॰ 'विकृत' हहेरछ) विकन, विद्यन ७१०२	বিলাও (সং 'বিলয় হইডে ? ; বিভরণ কর ১৪১০

विभिथ + )। वान	৩৩১	২ : ( স' 'উপ + বিশ' ধাতু ) উপবৈশন করে,	শ্ল, বিশ
২। পাঁচ সংখ্যা	b.95	(वहा ( मः 'वीछ' ) अधम वा कि, भः	920
বিষ ( সং 'বিষ' বিষের ক্রিয়ার সাদৃত্য ) বেদন	8 • 6 2	বোল ( প্রাণ 'বোল্ল' ধাতু ) বল	· 8२৮
বিষয় (িবয়-কার্য্য, চাকরি )	२ <b>१</b> ७	(वानम् ( वरन )	2986
ুৰিসদৃশ 📲 অসক্ত কাৰ্য্য )	<i>9</i> 689	বোলাইও ( নিজ্ঞ 'বোল' ধাতু ) জানাইও	8 • > >
বিসর (সং 'বি+শ্ব' ধাতৃ ) বিশ্বত হও	>89€	বোলাইয়া ( 'বোলাইও' ত্ৰ• ) জানাইয়া	. ৩ঃ ৭৬
বিদরিতে ( 'বিদর' দ্রু ) বিশ্বত		বোলি ('বোল' ড্রুণ ) বলিয়া	७८५
হইতে	192, 600	বোলিছে ( 'বোল' ড্ৰণ ) বলিয়াছে	98•, <del>9</del> 8२
বিসরিবা ( বিশ্বত হইবা )	74.7	(वानिश् ('(वान' ख॰ ) वनिश्व	- ৯৮
বিসরিলা ( 'বিসর' জ॰ ) ১। বিশ্বত এইল	१२४२, १६२२	(वानू ( विन )	२ ५ ४४
বিশায় * ( আশ্চৰ্য্য-বোধ )	०१६	বোলে ( 'বোল ড্র' ) বলে	८६, २७৮
विश्त्रम <b>* ( शको</b> )	1016, 9669	বোলে ('বোল' দ্র') বাক্যে, কথায়	3,81
विहान ( विरन )	••60	ব্যবস্থিত 🔹 ( ব্যবস্থা-যুক্ত )	<b>%</b> 8¢%
ৰিহা ( 'বিভা' ড্ৰ॰ ) বিবাহ	92, 5666	ব্যাজ সং 'ব্যাজ'—কপট) হুইতে 'ছুণে বি	লম্ব,
বিহিত 🔹 ১। উপযুক্ত	906, 9068	ও বিলম্ব অর্থ আসিয়াছে) বিলম্ব	656, 3666
২। সংযুক্ত	≥€8	ব্ৰন্থ	
বিহান ( দু 'বিভান' হইতে ) প্ৰাতঃকাল	2978	১। दूम्भावन	>4 >8
বিহার 🛊 ( ভ্রমণ )	>98%	<ul> <li>২। ( ব্ৰজ-বাদী, ব্ৰজ-গোপ )</li> </ul>	५०१४, ७०४१
ৰু <b>ঝাইতা</b> ( ৰুঝাইতে )	<i>৬</i> ৬৪	ব্ৰহ্ম-তন্ত্ৰ * ( ব্ৰহ্ম-বিষয়ক শাস্ত্ৰ )	<b>\$288</b>
বুৰিছ ( বুৰিয়াছ )	679	ব্ৰশ্ব-বিচার 🛊 ( ব্ৰহ্ম-জ্ঞান, অভেদ-জ্ঞান )	<b>96.0</b>
ৰুঢ়ী ( স॰ 'বৃদ্ধা' প্ৰা॰ 'বৃচ্চা' হি॰ 'বৃঢ়ী ) বুং।	>%२৫	•	•
বৃন্দাবনী ( বৃন্দাবনে বিরাজিতা, সম্বোধনে		ভৰুতি ( দ• ভক্তি ) ভক্তি	999
হুত্ব-ইকারাস্ত )	1676	ভক্তি <b>এ</b> ( ভক্তি <b>ছা</b> রা )	<b>૨૧,</b> ৪૧૨
বেকত ('স' 'ব্যক্ত' ) প্ৰকাশিত	8•€∘	ভক্তি-পুরস্কার 🛊 ( ভ:জ-পুর:গর, ৬কি-প্রক	
· বেগ্ৰতা ( স· 'ব্যগ্ৰতা' ) স্বাগ্ৰহ	৬১৮৮	ভথি(থিয়া)—ভক্ষণ করিয়া, ৮১১৯,	V:36, 6586
বেধিত ( স॰ 'বাথিত' ) বাধার বাধী,		ভক্ষ্য 🔹 ( খাদ্য-বস্তু )	<i>366</i>
সম-বেদনা বিশিষ্ট	७२ <b>२८</b> , <b>८२२</b> ०	<del>ভক্ *</del> ১। (নাশ)	0685
বেভার ( স॰ 'ব্যবহার' ) আচরণ	9966	२। (७की)	9,3, ७७२७
ে বেহাল ( ফা॰ )—ছর্দশাপর, প৽	466	ভব্বিব ( স॰ 'ভক্ক' ধাতু ) সেবা করিবে )	প ৬৭৯ '
বোন্দ (ৰ)—( স॰ 'বন্ধু' হইতে ) বন্ধু	२०७७, ५४६२	ভণ্ডবাম ( স॰ 'ভণ্ডবা' )	
বৈবস্বত * ( স্থা-পুত্ৰ, ষ্ম )	<b>?</b> ¢>	ভণ্ডামি, কুলিম ধার্শ্বিক্তা,	2822
বৈষ্ণ ( স॰ 'বহ' খাভু ) বহিষা	₹>•€	জ্বাৰ্ণৰ 🛊 ( সংসার-সাগর )	<i>३५</i> 6 <i>७</i>
বৈরী + ( শত্রু )	>> ••	· ·	9966.
বৈদে—>। ( স্ 'বন' ধাতু )			, 8776, 6086
বাস করে ১৩৮		ভরসা (ব্যুৎপত্তি সন্দিগ্ধ ; হি॰ 'ভরোদা' )	

ভন্নবে ( ভরুনায় )	ভূমি (ভোগ করিয়া) ১৮১৪
ভন্মচয় 🕶 (ভন্ম রাশি, উন্ম-ন্ডুপ ) ৩১৯৭, ৭৯৬৮, ৮১৫৯	ভ্ঞিন(না)—( ভোগ করিন ) ১৮৪১, ৩৯১১
ভাউ ( স॰ 'জ্ঞ,' হি॰, 'ভৌ' প॰ সা 'ভাঙ' ) ভূক ৪৩৬৩	ভুঞ্জিলে (ভোগ করিলে ) ১৮২৭
'ভাগবত 🔹 ১। প্রাসন্ধণপুরাণবিশেষ ১২	ভূঞ্নে (ভোগ কবে ) ১৮:২
২ । ভগবানের ভক্ত	ভেটাইল ( বৃংৎপত্তি সন্ধিয়া বাং শং কোং মতে, সং
ভাষড় (ভাং-বোৰ) ৪২০, ৬১৪০	'মেৰ' হইতে ) ভেট দিৰ, উপহাব দিলঁ ৪৫৫৮
ভবিব (ভাৰিবে )	ভেটিমু (ভেট দিব, উপহার দিব) ৫৬২২
ভাকিষে (ভাকা যায়)	ভেদ 🛊 ( রহস্স, গুরু-ভত্ম ) ৩৪৭, ৮৩৭, ৬৫৩৪
্ ভাৰন 审 (পাত্ৰ) পাত্ৰ, (নিন্দা অৰ্থে) অপাত্ৰ 🛚 ৪৫২১	ভেদি (সং 'ভিদ' ধাতু) ভেদ করিয়া ২৮৫৩
ভাণ্ডিতে ( স॰ 'ভণ্ড' ধাতৃ ) প্রতারণা	<ul> <li>जिल्हि—(जम किवशारक, विं पिश्वारक</li> </ul>
০ করিতে ১•৭•, ১৬২৭	ভ্ৰমকি (সং ভ্ৰম' ধাতু—ভ্ৰম্ভি ) ভ্ৰমণ করেন ৬৪৬৮
, ভাণ্ডিবা (প্রভাবণা কবিবা) ২৫৬৭	ভ্ৰমাইতে ( দ॰ 'ভ্ৰমি' ধাতু—ভ্ৰময়তি' তুল॰
ৃ ভাণ্ডিবারে ( 'ভাণ্ডিভে' স্র• ) প্রভারণা কবিবার	'বিকাৰশৈচ ভঞ্জ অময়তি সমুন্নীলয়তি
<b>अ</b> (ग्र • ) • ७१	চ° ড° চ° ) বিচলিত করিতে ৮ <b>৪</b> ∙
ভাণ্ডিমু ( 'ভাণ্ডিতে দ্রু॰ ) প্রতারণা করিব ৬১৬১	<b>4</b>
ভাণ্ডিয়া ('ভাণ্ডিতে' দ্রু॰ ) প্রতারণা করিয়া ৬৯৭৯	মউর ( স॰ 'মযুর', হি॰ মৈ॰ 'মোর' ) মযুব, ৭৯৯১
' ভাব্য 🛊 (ভাবন।, চিন্তা ) ২২৭৪	মকরন্দ 🐞 ( পুশ্প–মধু ৷ 💮 💮 ୧২০, ২১৫৫
ভার 🕈 বোঝা ) ১৯০৫	মজিয়া ( স॰ 'মস্জ ধাতৃ মজ্জতি ) ভূবিয়া 🕒 ৮৭৯, ৭৭৯১
• ভাল <b>•</b> ( ললাট )	মজিল (মজিয়া ড্রু॰ ) ডুবিল, মগ্ন হল ৬৪২, ৬৪৩০
ভাল ( লে )—( স॰ 'ভদু' হইতে স॰ ৵া॰ 'ভল্ল'	মঞ্ ● (মাঁচা, বেদা) ৬৬৪৭
তৃ॰ 'ভাস্বল-পুরিত-গল্লো ভলং জন্পতি মান্তবং'	মন্ত্ৰণ (মন্ত্ৰণা, অভিগদ্ধি) ৫৪৮৫
কাণ 'প্ৰণ') ভাল ৬৯৯, ৬৪৭৫, ৭২৯৭	মত্ ( দ॰ 'বং' হইতে । সদৃশ, তুলা 🤺 ৭২১২
ভাল-মনে (ভাল-মডে) ১৫৮৯	মত্(দণমত) সিদ্ধাস্ত, ৭৩৭৫
ভালা ('অল' ঐ ) ভাল, উত্তম ৫৩৫৬, ৫৩৭•	মতি-নাশ (নষ্ট-মতি, মতি হীন ) ১০৬
ভাৰাই 'ভাৰ(ৰ)' ড়ু॰, হি॰ 'ভলাই' ) মক্ক, পুণ ৮৬৮	মধ্-পর (বী)—মণ্রা ১৪, ৬৭৪১, ৬৯৪১
ভাদে ( স॰ 'ভান' ধাতু )	মধু-মাদ * ( চৈত্ৰ-মাদ, বদস্থ-কাল ) ৬০৪৩
১। প্রকাশিত হয়, মনে উদিত হয়, ৬১৫০	মন (মানস, মনের ভাব ) ৮২২৭
২। দ্বৈপরে প্রকাশ পায় ২৭১০	মনে-মন ( তু॰ হিং 'মন্' হী মন') মনে মনে
ভিগিল ( স॰ 'মিদ্' ধাতু, হি॰, 'ভিগ' ; অপস্রংশে	श्रुप्त १०८२ १०३५
'ম' ছলে 'ভ' বিৱল নহে ) ভিজিল '২৯২	মন-হিত, মনোহিত—( শ' 'মনোহিত' ) মনেব
ভিড ( স' 'ভিভি' হইতে ) দিক্ ১৫৪৬, ২৩০৬, ২৩০৮	षडोहे २०२, २७७०, ७६५०, ৮१৮५
<b>৴ ভীত ⇒ ১। ভ</b> র- <b>বৃত্ত</b> , .	মরম প্র 'মর্ম্ম') ১। মশ্ম-ক্ষর্প ৮৩৪৬
২। (স <sup>.</sup> 'ভীতি' ছইতে ) ভীতি, ভয়,	२। मर्थ-कथा । १३८, ७१११, १२८৮
ভীন ( সূ॰ 'ভির' হইভে ) ভির, পৃথক্ ৬৭২, ১৫২৮	
ভূঞ্জি ( স' 'ভূজ ধাতৃ' ভূঞ্জি ) ভোগ করেন 💍 ৬৩০৮	মৃত্ত (সং 'মৃক্ৎ') প্ৰন-দেবতা ৩৫৩০

মরে। ( মরি )	>>	মুক্তি (স' 'মৃক্তি ) মৃক্তি, মোক •	786
মৰ্ব 🕶 ( গুঢ় ভড় )	8.	मुक्त + ( मर्भम )	0893
मिक्टिनक ( मर्फन कविन )	۲۲.	भ् <b>थानि ( भृथ-थानि</b> )	887•
মধ্যাদা * ১। (সীমা, ধর্ষ-জ্ঞানের সাম।) 🗽 🚓	08	মুখ্য * ( श्रथान )	<b>⊌</b> €03.
২। (সীমাৃ-রক্ষা, সম্মান) ৩৫	69		12 6.43
মলি ( স॰ 'মল' ) ময়লা ৬৫	59	मूनधी ( नः 'मृक-मृष् ) पृष्ठा, वृक्ति-हौना	>>00
মহন্তর ( স॰ মংৎ + তর ' ) অধিক মহৎ ৪০১১, ৪৪	8 4	मुक्करत ( मक्षती-युक्त इस )	>600
মহস্ত ( স॰ 'মহৎ' 'মহাস্তঃ' ) সাধু, পণ ৬৫৬, পণ ৬	er	মৃড় ( न॰ 'মৃঢ়' ) जसम,	9606
মহারক্ত 🛊 ( স॰ 'আরগ্র'—ছরা ) আছিলয় ছরা ৬০	ಶಿಲ	-6- 636 6	জি পু পু
মহাশর * (মহাত্মা) ২৩৮৮, ২৩	26	२। (अपृष्ट)	4.0
মহাসত্ত 🗢 (মহাত্মা) ২	><	म्त्रति * ( यूत्रनौ अक-श्रकात ताँनो ) ७৪	90 6905.
মাও ( দ॰ 'মাভা' প্রা॰ 'মাজ' ) ম। ৬৮, ৪৫	28	ম্রালি (ম্ররি' জ')	>480
মাথোঁ (স' 'ফ্রক' ধাতু) মাধি ৫৫	26	মৃষ্টিয়ে ( দ॰ মৃষ্টি ) মৃষ্টি মৃঠের খার।	<b>66</b> 3
মাগন (স॰ 'মাগ্ণ' হইতে; 'দান' শব্দ তু॰;		म्न ( न 'म्ना' वहेट पू रि प्यान ) ह्रना	674
'দান' প্ৰভুৱ প্ৰাপ্য 'মাগন' 'দানী' বা দান-		মূল <b>*</b> ১। (আকার)	83 9345
<b>সংগ্রাহকের প্রা</b> ণ্য) তোলার জিনিস		২। গোড়া	٠٠٠٠ د
₹∘१১, ७৮	96	মৃতা ( স॰ 'মৃতক' ) মৃত-দেহ	130€
মাঞ্জিল (স' মার্জ্জিত হি' 'মাঞ্জা') ৩৬	29	মেলা ( স॰ 'মেলন হইতে ) একত্র সমাগম	9662,
, মাধুরি (সংমাধুর্য উ॰ 'মাধুরিয়') মধুর ভাব 💮 ૧০৯২ ৭৭:	26	মেলানি (সং 'মেলন হইতে; বিদায় অভেভ	•
मानन + ( मत्नद्र राष्ट्र। ) २०	<b>0</b> 6	বলিয়া তৎপরিবর্ত্তে বিপরীতার্থ শব্দের	•
মানা ( আ 'মনঅ' ) নিবেধ ২০৬০ ৫৫	88	ব্যবহার) বিদায় * ১৪৩৮ ৪৪:	१ व १ १ १
মাঝা ( সং 'মধ্য' হইতে' ) মধ্যভাগ, ৰুটি 🗼	<b>કર</b>	(मिनिया)	8२৮७
<b>মাছ—</b> ( মানি )	84	<b>प्रमिन। ( थ्</b> मिन। )	₹•₽\$
	<b>b</b> :	মৈলা ( সং 'মলিন' হইতে ) মলিন 👵 🧳	F802
मात्ना ( ८ने १)—मानि 85	૭૨	মোক(কে) স্থামাকে	
মারিলুহর (হয় তে। মারিতাম) ৬৬	• 6	মোচন + ১। উদ্ধার,	9556
মাৰ্তিত * ( স্থা )	>>	২। পরিত্যাগ	4668
भागजी + ( চামেगी-পুশ ), ১৪	>>	t e e	२, २৮७३
মিন্তি (স' বিজ্ঞপ্তি প্ৰা' বিপ্লজি হি' 'বিন্জি')		মোর ( আমার )	>6.42
	86		6, 1009
	•৮	মৌন • ( নিঃশব্দভা )	? <b>}~</b> 8
মিলে ( 'মিলিলা' জ ) উপস্থিত হয়, ২০৮ ১৪	F3	<b>ય</b>	
মাগোঁ ( স' মার্গ হিং মাল ধাজু ) মাগি, যাচ্ঞা		वस् ( मः 'वस्ः ) त्वन-वित्नव	2954
	42	ষড ( সং 'ষডি' ) সকল	2633
মৃই (মৃঞি, আমি) ' ৭২ ৭৮৯ ৯	29	যন্ত ইভি ( যন্ত কিছু )	770

র্বৈবা ( রহিবে )	e206	লাগ ( সং 'লগন হইতে ) সাক্ষাৎ, ২০০২,	٠٤٥٠, ١٤١١
<b>রেলা ( রহিল )</b>	6504	লাগি ( সং 'লগ' ধাতু হইতে ) ৰয়ে	`>>, >8 9 <b>%</b> ,
রোণ ( সং 'ক্ত-পশ্চপক্যাদির অব্যক্ত শব্দ, অ	পে•	লাগিল ( সং 'লগ' ধাতু )	
বোট' 'বোড' 'বোল' ) অব্যক্তশব্দ,	9448	<ul><li>)। नश् हहेन, ध्ववृत्त हहेन.</li></ul>	٠٩٠,
রোহিণী 🗫 । (বলরামের জননী)	2430	২। ভার বোধ হইতে লাগিল	. 443
ৈ। চর্জের প্রিয়তম পদ্মী	22.0	লাগে (প্রবৃত্ত হয়)	•, २७४, ७०)
৩। (রক্ত)	<b>لاء</b> ، ط	नारमं। ( नश्च हरे )	8-69
न		লাসে ( সং 'লাক্ত' হইতে ) লাক্তে, লালায়,	¢ 18,
ল ( লো )	Seee	লিখিছে ( সং 'লিখ' ধাতু ) লিখিয়াছে, অবি	্ত হ
नका * ( व्यवनधन )	3906	ক্রিয়াছে	607
<b>লভিঘতে</b> (স <b>° 'লভ্ঘ' ধাতু অতিক্রম করা</b> ; উহা		नोन * ( नम्-श्राध, श्रध-डाद व्हिड २०	, 9859, 6856
হইতেই ধৰ্ষণ বা সম্ভোগ অৰ্থ আসিয়াছে )		त्मि ( था॰ वा॰ 'लिथा' ( भगना वा हिमाव )	্ ছু• )
১। শ্বতিক্রম করিতে, ৪	10, 3020	গণনা করি,	৬৭৭৭
২। সম্ভোগ করিতে, ২৯	٦, ١ <b>٢</b> ٩٤,	সেখা * ( গণনা )	, 66.49
<b>লঙ্খিবংর</b> ( 'লঙ্খিতে' ড · ) সম্ভোগ করিবার,	२४४	লেখিছে ( লিখিছে ত্র* )	€00
<b>নভিন্ন ('নভন্ডে' ড্র॰</b> ) সম্ভোগ করিল,	>54>	লেয় ( স- 'লা' ধাতু হইতে ) শয়	₹8৮ °
<b>লঙ্খে ( 'লঙ্খিডে' দ্র•</b> ) সম্ভোগ করে, ৪৩	२১, ४७७७	<b>ल्ह ( व ७</b> )	. 4866
<b>ৰজিত * ( দ॰ 'নজা'ইত ৰজা-যুক্ত ৫২</b> ৩ ৫	68, 3683	লৈছ ('লেয়' ড্ৰ') লইয়াছে	640
লগু-ভগু ( স॰ 'লগু' ধাতু 'উৎক্ষেপণে ও ভগু' ।	<b>াতু</b>	रेनरहा ( 'लिय' स॰ ) नहेर ७ हि	8498
'প্রভারণে' ) বিপর্যান্ত,	4996	লৈমু ('লেম' জ') লইব	<b>ે</b> ૧૨
नफ् ( न॰ नड' शाकु—कब्भरन ) लोफ्	7424	रेनश ('(नशे ख॰) नहेशा'	رو ، ،
লড়ি (প্রাণ 'গঠ ঠি হইতে ) ষষ্টি, লাঠী	c.>6	(मना ( महेल )	, 28
ननी ( 'नवनी' ख') ननी भाषन,		w)	• '
লবন্ধ • ( লবল্ল-লভার পুষ্প )	>8•9	भक्र <b>+ ( नाध्र )</b>	०००४, ७१३८
লৰ্ন (নী)—( সং 'নবনীত' হইতে ) ননী মা	थन ১৭১১,	শক্ত <b>* ( সম</b> থ )	853
V	>4>8	শक्क (हेक्क) .	844
<b>লভিব ( স॰ 'লভ' ধাতু ) প্রাপ্ত হইব,</b>	801	শক্ৰিৎ+ ( ইন্তকে নিজ বিক্ৰমে প্রাক্ষ-	<b>কারী</b>
লভিলা ( 'লভিব' ড॰ ) প্ৰাপ্ত হইল,	bb, 883	<b>劉李</b> 穆 )	<b>be11</b>
नुष ( न 'लाशु' रहेल, चन 'लाफ' 'नूफ' च	• •	শৰ্ভ ( শাঁধা )	opp3, 8525
े প॰ রং শক্ষ-স্চী ড॰ ) এথানে চুরি-কর।	বস্তব	শব্দ-কার• ( শাঁধারী )	8448
ণরিবর্ষ্টে কল্লিভ বস্তু, ৩৭	bb, 0966	শঝ-পাক ( শঝের পাক অর্থাৎ পেঁচ; এ	খানে
লনাট + ( কপান ) ' ২	७३৮, २२७७	শন্ধের পেঁচের মন্ত বক্ত )	4966
নহে ( সং 'নড' প্রাণ, অপং 'নৃহ ধাতু ) প্রাপ্ত	ट्य,	শমন * ( ষম-রা <del>জ</del> )	5031
লম্ব,	2421	णन्यत्र ♦ ( हवा )	22.0
নাবের ( সং 'লক' হইতে ) লক-মুন্তার,	2.60	नीकू ( मः "नष्ट्' हरेएक ) ननासा, साहा,	8181

			(0.0)
শাকভরি* ('সং 'শাকভরী'—ভুর্গা )	>>6	২। সাকলো, মোটে	2135, 8286
শাপিছে ('স॰ 'শপ' ধাতৃ ) শাপ দিবাছে	₹3€	স্কাল <b>*</b> ( শীত্ৰ )	24F
শাপিন ( সং 'শপ ধাড়ু ) শাপ দিন	७२, २२०	বহুচিভ + ( বং 'বং + কুচ' ধাতৃ, ভারে	व ' <del>क</del> ')
শিখর• ( পর্বড়ের চূড়া )	7477	<b>ন</b> হোচ	9.
শিবেড ( শিবে )	₹•9	সক্ষ + ( সভোগ )	دوعد ,
শিরীব+ ( পুশ-বিশেষ )	(4), 4266	নদীত 🕶 ( গীত, গান )	2001
শিবের ( দ' 'শীর্ব' হইতে ) সিঁথার	<b>७७∙</b> 8	नद्यांत्य ( नद्यांभदन )	•91
नीन ≠ ( চ্রিঅ )	1288, 6209	সংহাচিত • ( সং 'সংহাচ'+ ইত' ) সং	<b>ছাচ-</b> যুক্ত
- <b>ভ</b> ধানে ( <mark>শ' 'ভ</mark> ছ-স্থানে হইভে) ভণ্নায	8270, 9779	সন্ধনি ( সং 'সন্ধনী' হইতে ) সধি	1276, 1860
<b>ब</b> ढ• ( ब्रॅं के )	2060	দঞ্জে ( দ॰ 'দং+চি' ধাতু ) দঞ্চিত ক	7 3359
ু ঋতে ( সং 'শী' হিং, মৈং, বাং 'ঋ' ধাতু ) ৫	.भाव ১>१०	সঞ্চরে ( সং 'সং+চর' ধাড়ু ) সঞ্চার করে	व २२৮১
'ভধিবারে ( স' 'ভধ' ধাতু ) পরিশোধ করি		দঞ্চিত-কুঠার <b>* (</b> কুঠার-দংবৃক্ত )	487
» <b>খ</b> নি ( স॰ 'শৃ'—শৃণোতি ) খনে	७५२	সঞ্জম ( সং সংখ্য' হইতে ) সংখ্য	223
ভনিছ ( 'ভনি' ভ ) ভনিয়াছ	2434	সত ( সদ্ব' হইতে ) সদ্ <del>ব-গু</del> ণ	4
্ভনিছি ( 'ভনি' ক্র' ) ভনিয়াছি	597	সভস্তর ( স॰ 'ছভব্র' ) স্বাধীন	8 96 6
ভনিয়ে ( 'ভনি' জ ) ভনি	7.	সত্য • ( প্ৰভি <b>ত্ৰা</b> )	18, 812, 811
ं अनिनांत्र ( अनिना )	90).	नमन + ( गृह )	e 146, e266
ভয়াঃ ( সং 'ভক' প্ৰাং 'হুৰ' ) টিয়া-পাখী	<b>८२७२, ८१७</b> २	ननाव ( न॰ 'नना॰ ) नना, नर्सना	1269
ঃশৃষ্ণ-ধ্বনি៖ ( আকাশ-বাণী )	293	সম্ভতি * ( সম্ভান )	ર ૧৬૧ ં
<b>मृज-</b> शांवि⇒ ( মহাদেব )	२७১१	সম্ভাপী ( সম্ভাপিতা <b>)</b>	F.64
শৃকার• ( রভি-ক্রীড়া )	e80e, 1813	नत्काव ( नडहे )	, 31
শ্ৰেৰ 🔹 ( পঁৰ্বত )	49.6	সন্তোবিত * ( সন্তোব-যুক্ত )	2329
रेमुन ( স॰ 'मना' इहेर्डि ) स्मन	7450	नत्मभ • ( नःवान )	1460, 1608
শৈশৰ + ( খাল্যাবঁছা )	5865	স্থি 🛊 ( মিলন, সাক্ষাৎকার )	, 6.96
শোভন • ( শোভা-জনক )	160	मिक् ( नः 'चिक्तिष्ठनिष्ठ') वक्षन-दर्शनन,	
খবণ + ( কৰ্ব )	20.0	मद्यान + >। পরামর্শ	0.50
व		২। সংক্ষ	6656
ব <b>টি ●</b> (বাইটু)	1767, 6006	৩ : সংযো <del>জ</del> ন	18, 812, 811
বাটি ( বাইট্ )	२७३७	স্ফর • (পুঠি মাছ)	२२८६, (८८%)
<b>স</b>		मवाहे ( म॰ 'मर्क्स हि' हहेएछ ) मकरनह	****
সংস্থার 🔹 ( শুদ্ধি, স্বপ্লি-সংকার )	०८६१	मत्बमः मर्कः	430.3
' সংহতি ♦ ( সহিত ) ৽	२१७७३ ७०११	)। त्र <b>करन</b> ,	6,28.9 486, 29.6, 922
नश्हांतिय ( न॰ 'न+क् ' बांजू ) नश्हांत क्वि	ده ۲	(1) 11(10)1) 0 1101	ese, 2100, 1240 eeeb
गरे ( 'गरि' वः ) गर्वि	101	সম্ভা • ( সম্-ভাব, সাম্য )	P#8, 7F3.
नक्रन>। नरव	9846, 6750	শুম্বার ◆ (সহবোগ)	, , , ,

নমধিতে ( সং+অধি' ধাভূ ) সমর্থন করিতে 🛚 ৪৫৭:	সহে ( সং 'সহ' খাজু—সহজে ) সহ হঁৰ 🕜 😘
সমশি ( দ' 'দং + অপি' খাতু ) সমর্পণ করিয়া, 🔸	১ সাধী (সং'সাকী') সাকী ঁ ৩৭৭৮
সম-সর (সং 'সরপতি ) সমূশ, তুল্য ৬১৪	o সাকে + ( স <sup>.</sup> 'স অহ, ) সম্পূৰ্ণভাবে প <sup>.</sup> ৪৪৪
नघांदक (जक्नारक) २४, ६८२	৪ সাতহজি ( সং 'নপ্ত+ 'ছটা' হইতে ) সাত লহরী, ২০৮৬
সন্ধাধান ৫'( কার্যোর নির্ব্বাহ ) ১১৪	সাভ-পাঁভ ( সাভ হইবে, কি পাঁচ হইবে,—এরপ
नमोषि + ( योগ-धान ) १७०	১ ইডম্বড: ) ৪৭৮৮
नवाद्य ( नकन्तक ) ৮१, ৮३	দ্যান (সংব্ন' হইতে ) ধানি, ৮০৮, ৫০৪৪
সমাহিড * ( নিমজিড ) ৬৫>	<ul><li>ताखादेश (ताखना विद्या )</li><li>१९२६ ।</li></ul>
সমূজ্য • ( সমবেত ) ৫২৬৪, ৬৪৪	ু সান্ধিতে ( স' 'সান্ধি' ধাতু ) সান্ধনা দিতে 🤺 ৭ <b>০৫</b> ২ ,
সমূদিত 🛊 ( সং 'সং + উদিত (উক্ত) ) সমাৰ উক্ত	সান্তিবার ( সান্তিতে ত্র॰ ) সান্তনা দিবার ক্রপ্তে ৭৫৪৪
वर्षार পূर्व-वर्षिष्ठ	ু সান্ধিয়া ('সান্ধিডে' ক্র') সান্ধনা দিয়া ২৭৩
নমুক্ত—উদ্ভব + (বিষ) ৮২৩	৯ সাস্তে ( 'সান্ধিতে' ক্র' ) সান্ধনা দের ৪৪৬১ -
সম্পাটিলা ( স॰ 'সং + পাট' খাছু—বিলারণে )	নাৰিত 🔹 ( সহিত )
শুমাপ্ত করিল ৪১৪৫	, नामन + ( नः 'नमन'+ चार्च 'स्थ' नमन ' ७२०১
স <b>ন্দ্রী</b> তে ( সং 'সম্প্রীতি' / সম্ভাবে ১৭৩	০ সাফল্য * (সফল্ডা) ৩০৫১
नवांव ( न॰ 'नश्वांव' )	সাফল্য ( সং 'সফল' বা 'সাফল' হইতে সম্বল ৪১৫১, ৭৫৭৫
১। ज्ञान, थवत्र 🖦	🛾 সাবহিত 🛊 ( ব্দৰধান-যুক্ত, মনোধোগী ) 💮 ৫৬৫৫, ১৯৭২ 🤺
২। সম্ভাবণ ৬১	ধু সাৰ্হতে (সাৰ্ধানে) ১৯৭২
্ ৩। সাড়া ৪৯৪	্ সাম ( সং 'সামন্' ) বেদ-বিশেষ
স্থিত ( সং 'সংবিং ) চৈতন্ত, জ্ঞান	
<b>শভা</b> র + (আ্রোভন) ৩৪২	ু সারবা ● ১। সরবভী ২৬৮৬
সম্ভাবণ * ( আলাপ )	
সম্ভাবণ (সং 'আলাপ' অর্থ হইতে 'প্রেম-আলাপ' ও	সাহস ♦ ( নিও্যের কার্য্য ) >৭৭৪
পরে অর্থ 'সজোগ' আসিয়াছে) সভোগ ৫৩৩৭, ৬৫১	দিছাসন ♦ (বোগীদিগের আসন-বিশেষ ) ← ২৪৪৭
সম্ভাবা ( 'সম্ভাবণ, ত্ৰ॰ )	সিদ্ধ্ + (সমূজ) ৫৮৫২, ৬৯৩৭
)। <b>जाना</b> न १२१०, १४२	ী সিদ্ধু-উদ্ভব ♦ (সমুজ-মন্বনে উদ্ভুত বিব ) ৭>৭২
২। সভোগ €২৮	ু সিদ্ধু-মৃত » (সমূল হইতে উৎপন্ন চন্দ্ৰ)
সন্তাবিরা ( সন্তাবণ করিরা )	
শবোগ ⇒ ( রভি-ক্রীড়া ) ৬৩০	
নত্ৰম * (সন্মান) ৫ • ৭৫, ৫৩ •	্ব স্থাভি ( না 'স্থাভ হইডে ) রভি-ক্রীড়া ২০১৮ ৫৪১১
' সরে ( 'সং 'ন্ফ' ধাড়ু ) চলে ২১	
নৰ্বধায় ( 'স॰ 'নৰ্বধা' নকন প্ৰকাৰে ) ৩৫৪৮, ৭৫০	
সমন্ব ( গৰ্ভ যুক্ত ) .	२ क्रावचती • एवन-त्वार्क निरवत भन्नी गर्का ) e२७
· ·	৭ হুসার (হুসার-রূপে)
नहिं (त' 'नवी' खा' 'नही') नवी, नहें २०२, ১৯३० ১৯३	৩ ছহাৰ (সং 'স্ব' গাড়ু—হবৰডি) হব লান কৰে ৩৫৩৬

স্থাইকার ৬ (এছন-করি), পাচক )	1009	TA / wie \	<b>(</b>
হন্ধন ( সংশক্ষণ ধাতু, 'স্ক্রান' হলে অভত করিভ		हर्स ( चोड़ )	24., 261
	<b>66</b> 0	হডাশ • ( আনা দৃত্ত ) হডে (প্রাণ 'হিছো' প্রাণ বাণ, ও আনাং '৷	
ক্ষিল (সং 'স্কু', × বা' ইল'ক' প্রভারের অর্থে) স্ট (		हरेड	•
	220	इंटन ( 'हटन, ये. ) ध्ट्रटन इंटन	3.69, 55
ंत्र (ज ज ज मक इहेटज, हि॰ 'त्रा' देश 'त्र')	•	इत्न ( 'द्राख' जः इंद्राख	3632, 8804
	<b>222</b>	हिव ( न॰ 'हिवः ) चुछ	2569
নে ( অন্ত-বোগ-বাৰছেদ অৰ্থে অব্যৱ ) ৫৩, ৫৫৭১, ৬		হয় • ( শ্বপ, বোড়া )	2630, 6050
নেবিৰা (সং 'সেব' ধাতু ) নেবিবে	8.	हत्रियश्य + ১। य९म-त्यरवत्र त्रिष्ठ श्रीष	
সৌভিন (সং 'সপদ্ধী', °অপং 'সব্ভিন' হিং 'সৌ	তন'		268, 6626
· ·	€8>	২। ভবানশ রচিত বাখালা কাব্য-এছ	b, 1664
1	<b>3</b> P.7	हिना ( होताहैन )	436
ুবন <b>+</b> ( ন্তব, ন্ততি ) ২০০০, ২	. 30	इतिष )। इर्ष	4865
ন্তবিতে ( সং 'শ্ব' ধাতৃ ) শ্বৰ ক্ৰিডে	603	२। हर्ष-मूक	e, ere, +>00
खितवा ( खब कतिवा )	७२७	হাওর (সং 'সাগর' প্রাং 'সাব্দর' পুং বং	'হাব্দর' '
ভবিলা (ভব ৰুবিল ) ৮	<b>(+)</b>	'হাওর') বৃহৎ অলাশয	२०५७
' ন্তৰ 📲 ( পড়ীভূত )	• २৮	हाक्नाहेटछ ( तः 'चाक्ना' श्राज्, 'हाक्नि-	ৰিকৃলি'
ন্ত্ৰী-কুলা 🛊 (ন্ত্ৰী-জাতি-স্থলন্ত হাব-ভাব )	.66	তৃ ) আকুলের মত আচরণ করিতে	106., 6.05
ন্ত্ৰী-জিভ + ( ত্ৰৈণ, স্ত্ৰীর ধার বশীকৃত )	<b>46</b> 6	হা-পুডিয়া ( স' হড-প্ত্রী' ) পুত্র-হীনা	1561
স্কিড (সংস্থানিত ) গতি-বহিত	800	হারাইসু ( সং 'দ্ধ' হইতে 'হারি ধাড় )	
বতর 🕶 (বাধীন)	<b>b</b> 2¢	ধোৱাইলাম	>114
খুতুরা ( খাদীনা, খেচ্ছা-চারিণী ২৭৫৫, ২	966		
+ ১। (বছাব) ৬৬৬১, ৭		হাসি ( স' 'হান্ড', উ' 'হাসির')	5220
चक्रण २। (ज्ञवार्च-क्रण) ७०८२, ७	184	हिंचा ( न॰ 'क्षमय,' ) क्षमय	4949, 6530
খর (স' 'খু' ধাতৃ ) খরণ কর	354	ষ্ট্ৰীন 🛊 ১। ( ৰহিড )	194, 736
সরি (বিরা)-( শ্বরণ করিরা ) ১৭৬৪, ২	886	२। (चथम)	86-5, 1-38
শ্বরিল (লা)—শ্বরণ করিল		कुम्ब • >। (कुम्दब)	2.08, 2051
ভান ( সং 'সজান' প্ৰাং সৰক ব্ৰু' স্পং 'সম্বান' )		२। कृषय चत्रभ, व्योग-चत्रभ	, 0014
সেয়ানা, চভুর <sup>৪২১</sup> , ১	• 95	ट्रिंग (क्वां 'ट्रिंके' हि॰ 'ट्रिंके'	,•
অবণ ♦ ( আব, গলন ) ৭২১৩, ৭	<b>688</b>	<b>শ্</b> ৰন্ত	3414
व्यविवात ( शाता-ऋष्ण वाहित हरेगात )	46.	হেন ( সং 'ঈদৃশ' বা এতাদৃশ প্রাণ 'এড়িস'	
•	•	'এআড়িন' 'হিং হৈং, 'এনা' 'এনন্' ব	
হ ( স' 'অৰ্ণি' ব্যুৎপত্তি 'ক্ৰম বা' দ' কো' গ্ৰহে ও		'এছন' 'ছেন' ) এইরূপ	२७०२, २२১১
	900	(हम्ब ( मः 'हिम्बर' चनः 'हिम्बर'	<b></b>
হইছ ( স' 'ভূ' প্ৰা 'হো' ধাতু ) হইৰাছে	780	'হেমৰ') হিমালঃ,	4880

•

<b>3&gt;4</b>	<b><b>*</b></b>	रिम		
- হস্ত-নশ্বিনী( 'হেস্ত' ল' ) হিষাৰ	तार	देशा (इहेशा)	•	, A
<del>ৰঙা পাৰ্বতী</del>	e • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	देश->। व्हेन		5
হর ( সং 'নিভাল' ধাতু, হিং বাং 'নেহা	ब्'	२। इरेगाय		. >44
शिष्ट् ) त्वथ		देशना ( इंडेन )	•	₹•, <b>₩</b>
हत ( 'दहाव' वर ) अधारन	78 • 7	देशनां स्व ( स्व (७। स्रेड )		9630
हैता ( नः 'देशा' नच श्रेट )		रेश्नू ( इरेनाय )		• 1
<b>হেলাহ</b>	1220, 6206	रहात ( ग' ' <b>बब' टां' 'बब' ब</b>	প॰ 'অঠ্ৰ'	
रु ( रहेगा )	257, 2596	'ৰড়' 'হোড়' 'হোর' ( গু	) ; পৃণ ৰণ গ্ৰাণ	
रह ( रहेबारक )	seve, spa-	ত্ৰী-ভাষাৰ 'এ্যার তু' ) ১।	<b>এ</b> र, এशान	•
रहा। ( स्टेर्फि )	88>8		270, 45	09, 985
হতে ( পঞ্মীর বিভক্তি )	22	২। সৃষ্টি-অর্থে 'ছের' শ	चत्र वाच	
इरफ ( हरेरफ, हरेनात चर्ड )	2661	नामृत्य ) तम्य		125
ह्वा ( हहेवा )	19	(होक ( हर्षेक )		21-5
रिष् ( हरेंग )	3800, 3808	হ্ৰদ * ( অকুত্ৰিন স্ববৃহৎ জলাশ	इ ; ( এशान )	
हर ( हरेंदर )	2622	গভীৰ গৰ্ম্ভ )		